STADION
KÖNYVTÁR
5

Dénes Tamás, Rochy Zoltán

A Kupagyőztesek Európa-kupája története

1960 – 1999

Dénes Tamás, Rochy Zoltán

A KUPAGYŐZTESEK EURÓPA-KUPÁJA TÖRTÉNETE

Dénes Tamás, Rochy Zoltán

A KUPAGYŐZTESEK EURÓPA-KUPÁJA TÖRTÉNETE

Aréna 2000 – Budapest, 2000

Fotók:
Calcio 2000, Don Balon, Guerin Sportivo, Kicker Extra,
Kicker Sportmagazin, Libero, Onze-Mondial, World Soccer,
valamint Sándor János, Sándor Mihály és a szerzők gyűjteményéből

© Dénes Tamás, Rochy Zoltán, 2000
© Aréna 2000, 2000
1143 Budapest, Stefánia út 16.
Telefon: 467-0360. Fax: 467-0362
A kiadásért felel: dr. Ládonyi László, a kiadó igazgatója
Marketingmenedzser: Galambos Ádám
Borítóterv: Turú Péter
Tervezőszerkesztő: Lukács Gábor
Korrektor: Sas László
Képfeldolgozás: Line Design
Nyomás: *fotoGOLD Nyomda*, 2000/65
Felelős vezető: Borvető Béla
ISSN 1418-6632
ISBN 963 85967 3 2

Tisztelt Olvasó!

1960. február 13-án tíz ország – Ausztria, Belgium, Csehszlovákia, Franciaország, Jugoszlávia, Magyarország, az NSZK, Olaszország, Spanyolország, Svájc – képviselői megállapodtak abban, hogy a bajnokcsapatok tornájának mintájára létrehozzák a harmadik európai kupasorozatot, a Kupagyőztesek Európa-kupáját. Némileg meglepő volt az elhatározás, hiszen akkoriban még az európai országok felében sem rendeztek a bajnokság mellett országos kupasorozatot. Ám a KEK 39 éves története a válasz rá: az ötletgazdák pazar elképzeléssel álltak elő.

Igaz, talán akkor még csak maguk is csak sejtették, hogy egy mennyire sikeres sorozat születésénél bábáskodnak. Különös, a tíz alapító közül aztán a belga, a spanyol és a francia szövetség végül nem nevezte csapatát az első sorozatra, beszálltak viszont a keletnémetek, a skótok és az angolok. Így tíz csapat rajtolt az első kiírásban, amelynek a nyitányát 1960. augusztus elsején egy keletnémet katonacsapat (Vorwärts) és egy csehszlovák belügyi gárda (Ruda hvezda Brno) összecsapása jelentette.

Érdekes, hogy az első sorozat az UEFA áldásával, de nem az európai szövetség égisze alatt futott, az akkor még létező Közép-Európa Kupa bizottság szervezte.

A torna, persze, 39 esztendő alatt alaposan kinőtte magát, Európa legeredményesebb klubjai között szinte nem is akad olyan, amely legalább egyszer ne jutott volna döntőbe a sorozat valamelyik kiírásában. Hamar jutott siker nekünk magyaroknak is, hiszen az Újpesti Dózsa már a második évben az elődöntőig jutott. Magyar csapat ugyan soha nem nyerte el a trófeát, de az MTK 1964-ben, a Ferencváros pedig 1975-ben igazán a csúcs közelébe jutott. Mindkét gárda a döntőben kapitulált, a kék-fehérek ráadásul csak megismételt mérkőzésen, egy óriási kapushibából eső potyagóllal veszítettek.

A Stadion könyvtársorozat ötödik kötete feldolgozza a Kupagyőztesek Európakupája 39 éves, teljes történetét, az első mérkőzéstől az utolsóig, a Birminghamben játszott Lazio–RCD Mallorca találkozóig. Megtalálható benne valamennyi mérkőzés összeállítása, az összes gólszerző, s szinte minden érdekesség, amit a lezárult sorozat történetéről tudni érdemes.

Összegyűjtöttük mind a harminckilenc kupagyőztes csapatképét, s részletesen bemutatjuk a győzteseket, valamint a legsikeresebb magyar csapatokat.

Azt reméljük, olyan kötettel bővült kiadónk könyvtársorozata, amelyben a futball történelme iránt érdeklődő, a régi történeteket kedvelő olvasóink épp úgy örömüket lelik, mint a statisztikákat, adatokat böngészők.

Ebben a reményben kívánunk kellemes olvasást, böngészést

A kiadó

Tartalom

Bevezető 5

1960–61 AC Fiorentina 8

1961–62 Atlético Madrid 14

1962–63 Tottenham Hotspur 26

1963–64 Sporting CP 34

1964–65 West Ham United FC 48

1965–66 BV Borussia Dortmund 58

1966–67 FC Bayern München 66

1967–68 AC Milan 76

1968–69 Slovan Bratislava 86

1969–70 Manchester City FC 94

1970–71 Chelsea FC 104

1971–72 Rangers FC 114

1972–73 AC Milan 124

1973–74 1. FC Magdeburg 134

1974–75 Dinamo Kijev 144

1975–76 RSC Anderlecht 158

1976–77 Hamburger FC 168

1977–78 RSC Anderlecht 178

1978–79 FC Barcelona 188
1979–80 Valencia CF 198
1980–81 Dinamo Tbiliszi 208
1981–82 FC Barcelona 218
1982–83 Aberdeen FC 228
1983–84 FC Juventus 238
1984–85 Everton FC 248
1985–86 Dinamo Kijev 258
1986–87 AFC Ajax 268
1987–88 KV Mechelen 278
1988–89 FC Barcelona 288
1989–90 UC Sampdoria 298
1990–91 Manchester United 308
1991–92 SV Werder Bremen 318
1992–93 AC Parma 328
1993–94 Arsenal FC 338
1994–95 Real Zaragoza 350
1995–96 Paris St.-Germain FC 362
1996–97 FC Barcelona 376
1997–98 Chelsea FC 390
1998–99 SS Lazio 404
Összefoglaló statisztikák 418

1960–1961 AC Fiorentina

Hidegkuti kezében virul a viola

Ne szépítsük meg a történelmet: a Kupagyőztesek Európa-kupájának első kiírása még csak részben volt valóban a kupagyőztesek vetélkedése. Mindössze tíz ország (Magyarország, Anglia, Ausztria, Csehszlovákia, Jugoszlávia, NDK, NSZK, Olaszország, Skócia és Svájc) nevezett, ráadásul – nemzeti kupasorozat hiányában – közülük sem mindegyik a kiírás nevében jelzett kupagyőztessel.

Magyarországot a Ferencváros képviselte. Miután akkor éppen nem volt országos kupasorozat itthon, az MLSZ a bajnoki második helyezettet nevezte. Ellentétben Csehszlovákiával, ahol az első évben még ugyanez volt a helyzet, de a KEK születése már 1960 őszén az országos kupa beindítására sarkallta a szövetséget, Magyarországon az első négy esztendőben a bajnoki aranyéremről lecsúszó második indulhatott. Először a Ferencváros, majd kétszer az Újpesti Dózsa.

Még érdekesebb volt a keletnémetek választása. Ők – bár volt „uralkodó" kupagyőztes, 1959. december 13-án Lipcsében a Dynamo Berlin 3-1-re legyőzte a Wismut Auét – az 1959-ben bajnoki második, 1960-ban bajnok katonacsapatot, a Vorwärts Berlint nevezték be.

A későbbi győztes Fiorentina sem volt kupagyőztes – ellenben Olaszországban volt akkor kupasorozat. A Juventus megnyerte, ám miután bajnok is lett, a BEK-ben indult. A firenzei gárda a finálé veszteseként nyert jogot a részvételre, s nem egészen egy esztendő múlva a nemzetközi kupatornák első olasz győzteseként zárt! (Mindössze öt hónappal megelőzve a Vásárvárosok Kupájának 1961-es kiírását októberben megnyerő AS Romát.)

A Fiorentina tulajdonképpen története legsikeresebb periódusát élte az ötvenes évek második felétől a hatvanas évek elejéig. A csapat 1956-ban Fulvio Bernardini irányításával tizenkét pontos előnnyel, 34 mérkőzésen mindössze egy vereséget szenvedve, fölényesen megnyerte az olasz bajnokságot. A következő esztendőben bejutott a Bajnokcsapatok Európa-kupája döntőjébe, s attól az esztendőtől kezdve megszakítás nélkül négyszer is másodikként zárt a campionatóban. A tizenöt éves szünet után, 1958-ban újra kiírt Olasz Kupában az első évben, valamint 1960-ban második, 1961-ben első lett. Mindehhez jött az 1961-es KEK-győzelem, illetve a következő évbeli döntőbe jutás – aligha vitatható, hogy abban a hét esztendőben Európa legjobb csapatai közé tartozott a lila-fehér alakulat.

Ehhez képest meglepő, milyen gyakran váltogatta a klub vezérkara az edzőket. Az 1953 elejétől 1958-ig poszton lévő Bernardini után a magyar Czeizler Lajos lett a sportigazgató, Ferrero az edző. Ám a szezon utolsó öt meccsére az MTK hajdani kapusát, a Svédországban és Olaszországban is korábban nagy sikereket elérő Czeizlert már elmozdította posztjáról az elnökség. Ferrerónak sem volt sokáig maradása, mert 1959 nyarán az előző két szezonban a Real Madriddal két Bajnokcsapatok Európa-kupáját nyerő – s állítólag Puskás mellőzése miatt elküldött – Luis Antonio Carniglia dirigálta a csapatot. Ő azonban a következő nyáron elment Bariba, mire a vezérkar visszahívta Czeizler Lajost. (Ha azt gondolja az olvasó, hogy már elveszítette a fonalat, kitartás, most jön a java!)

Czeizler az 1960–1961-es idény első öt fordulójában öt mérkőzésből hármat megnyert, egyet elveszített. A gólkülönbség sem volt éppen rossz: 12-3. Ám közben a magyar szövetség hozzájárult Hidegkuti Nándor szerződtetéséhez, így az aranycsapat hajdani középcsatára lett a sportigazgató, s papíron Czeizler az edző. Ám a két magyar nem igazán jött ki egymással, ezért akadozott a gépezet. Tizenegy mérkőzésből csak hármat nyert meg a csapat, a bajnoki mérleg még ötvenszázalékos sem volt. Ezért egy fordulóval az „őszi" szezon zárása előtt Czeizlert megint elküldték, s Giuseppe Chiappella, a lilák az előző idényben visszavonult, korábbi válogatott jobbfedezete lett Hidegkuti jobbkeze. Ám így is csak a hetedik helyen zárt a csapat a bajnokságban. Hiába nyerte meg a Kupagyőztesek Európa-kupáját s az Olasz Kupát, nem kerülte el az újabb edzőváltást.

Most Chiappella távozott (igaz, ő aztán a hatvanas évek közepén visszatért, 140 meccsen dirigálta a Fiorentinát), Hidegkuti mellett Galluzzi lett az edző. Aztán 1962 nyarán mindketten távoztak, s a későbbi olasz szövetségi kapitány, Ferruccio Valcareggi vette át a csapatot.

De azért addig még történt egy s más: például a firenzei gárda megnyerte a Kupagyőztesek Európa-kupáját 1961-ben, s a döntőig jutott a következő kiírásban.

1960 őszén mindössze tíz csapat nevezett a sorozatra, így a tulajdonképpeni első fordulóban mindössze négy volt érdekelt. A keletnémet és a csehszlovák résztvevő játszotta a nyitányt július utolsó napján, a berlini Friedrich-Ludwig-Jahn-Sportparkban. Negyvenkét percet kellett várni az első gólra, azt Horst Kohle, a Vorwärts balszélsője szerezte.

Hátul, balról: Petris, Castelletti, Robotti, Milan, Marchesi, Orzan.
Elöl: Hamrin, Benaglia, Sarti, Montuori, Da Costa

A legkorábbi szakaszban szállt be a skót Rangers is a sorozatba, annak ellenére, hogy néhány hónappal korábban még BEK-elődöntőt játszott az Eintracht Frankfurt ellen. A glasgow-i protestánsok legénysége még erősödött is a németek elleni vereség óta eltelt négy-öt hónapban, Scot Symon ugyanis beépített néhány tehetséges fiatalt (Bill Ritchie, Bob Shearer, Ralph Brand, Jim Baxter) a csapatába. A magyar futball erejét jelzi, hogy a múlt század legvége óta íródó történetének korántsem legerősebb alakulatával kiálló Ferencváros éppen csak kapitulált ellene.

A magyar bajnoki ezüstérmes így nem jutott a legjobb nyolc közé. Pedig több, nála jóval gyengébb csapat is besurrant szerencsésebb sorsolása miatt.

Például a csehszlovák Rudá hvezda Brno, amely aztán a Dinamo Zagreb ellen bukott el. Vagy a Luzern, amelyet a Fiorentina 9-2-es összesítéssel búcsúztatott. Elsősorban a svéd Kurt „Kurre” Hamrin érdeme volt a gólfesztivál, november 23-án Svájcban a svéd világbajnoki ezüstérmes egymaga verte meg a Luzernt. Három gólt szerzett, a KEK történetének első mesterhármasát!

Az elődöntőben a Fiorentina az első mérkőzésen kivégezte a zágrábi Dinamót, így nem zavartatta magát túlságosan az idegenbeli vereség miatt. A horvátok ugyan a 18. percben már 2-0-ra vezettek, de a harmadik gólt nem tudták megszerezni. Gianfranco Petris gólja aztán végleg megnyugtatta az olaszokat, akik közül – jellemző – a kapus Ricky Albertosi és a középhátvéd Alberto Orzan volt a legjobb! A másik ágon viszont nemcsak óriási csatát, hanem hatalmas presztízsküzdelmet is vívott egymással a két brit kupagyőztes. Tulajdonképpen nem történt nagy meglepetés, a Rangers akkor már erősebb volt, mint a Wolverhampton.

Ellentétben a BEK-döntővel, a KEK első sorozatának kiírása két mérkőzésből álló döntőről rendelkezett. A sorsolás szerint a Rangers kezdett otthon, az Ibrox Parkban

A győztes Fiorentina kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Enrico ALBERTOSI	olasz	1939. 11. 02.	kapus	5/–3	játszott
„ANTONINHO” Angeli Benedicto	brazil-olasz	1939. 02. 10.	középcsatár	3/4	nem játszott
Renato BENAGLIA	olasz	1938. 03. 24.	fedezet	3/0	nem játszott
Sergio CASTELLETTI	olasz	1937. 12. 30.	balhátvéd	4/0	játszott
Dino DA COSTA	brazil-olasz	1931. 08. 01.	összekötő	6/1	játszott
Piero GONFIANTINI	olasz	1937. 06. 12.	jobbfedezet	3/0	játszott
Kurt HAMRIN	svéd	1934. 11. 19.	jobbszélső	6/6	játszott
Paolo LAZZOTTI	olasz	1941. 01. 22.	jobbösszekötő	3/1	nem játszott
Saul MALATRASI	olasz	1938. 02. 17.	jobbhátvéd	1/0	nem játszott
Rino MARCHESI	olasz	1937. 06. 11.	balfedezet	1/0	nem játszott
Dante MICHELI	olasz	1939. 02. 18.	jobbösszekötő	4/0	játszott
Luigi MILAN	olasz	1937. 12. 10.	balösszekötő	5/4	játszott
Alberto ORZAN	olasz	1931. 07. 24.	középfedezet	6/0	játszott
Gianfranco PETRIS	olasz	1936. 08. 30.	balszélső	6/1	játszott
Claudio RIMBALDO	olasz	1932. 11. 13.	balfedezet	4/0	játszott
Vincenzo ROBOTTI	olasz	1935. 06. 13.	szélsőhátvéd	6/0	játszott
Giuliano SARTI	olasz	1933. 10. 02	kapus	1/–2	nem játszott

Technikai igazgató: HIDEGKUTI Nándor (magyar, 1922. 03.03.)

Edzők: CZEIZLER Lajos (magyar, 1893. 10. 05.), Giuseppe CHIAPPELLA (olasz, 1924. 09. 28.)

egy évvel a legendássá lett, 1960-as Real Madrid–Eintracht Frankfurt BEK-döntő után újabb nemzetközi kupafinálét rendeztek. Scot Symon csapata jó passzban volt, addigra már megnyerte a skót bajnokságot és a kupát is, mindkettőt a Kilmarnock előtt. A Fiorentina ezzel szemben szenvedett csak a bajnokságban, viszont bejutott az Olasz Kupa döntőjébe. (Később meg is nyerte a Lazio ellen.)

Az európai sajtó nagyobb része a skótokat tartotta valamivel esélyesebbnek. Ezzel szemben a finálé tulajdonképpen már első mérkőzésen eldőlt a toscanai lilák javára: a Fiorentina 2-0-ra nyert Glasgow-ban. Pedig Symon nagyon bízott gólerős csatáraiban, akik a fináléig vezető úton négy mérkőzésen 14 gólt lőttek. A firenzeiek hátsó alakzatával azonban nem bírtak. Ráadásul hiába figyelt a skót védelem Hamrinra, Da Costára és Petrisre, a meccset a hátravontan játszó Luigi Milan döntötte el.

Glasgow-ban vágott két gólja után Firenzében is ő szerezte meg a vezetést, s bár később Scott kiegyenlített, majd Hamrin lőtte az utolsó találatot, aligha vitatható, a fő érdem Milané. Az akkor huszonöt éves balösszekötő, az első KEK-döntő hőse sohasem játszott az olasz válogatottban!

Igaz, a második számú európai kupa első győztesére nem is az volt a jellemző, hogy a válogatott törzstagjai, Európa-szerte csodált sztárok alkották volna. Ennek némileg ellentmond, hogy a két kapus kifejezetten ismert volt, nagy karriert futott be – később. Enrico Albertosi negyvenéves korában még bajnoki címet nyert az AC Milan első számú kapusaként, aztán örökre eltiltották a totóbotrányban való részvétele miatt, de két év múlva amnesztiát kapott, s visszatért védeni, az ötödik ligába. Három világbajnokságon járt, az 1970-esen ezüstérmet nyert. A hat évvel idősebb Giuliano Sarti 30 évesen átszerződött az Interbe, s a milánóiakkal egyaránt kétszer nyerte meg a BEK-et és a Világkupát is.

A többiek közül a hátvéd Enzo Robotti vitte a legtöbbre a maga 15 válogatottságával. Sergio Castelletti, a balhátvéd hétig jutott. Gianfranco Petris már válogatott játékosként érkezett Rocco Triestinájából, aztán még hármat hozzátett Firenzében is. Alberto Orzan négyszeres válogatott, de fellépései 1956-ra és 1957-re estek. Rino Marchesi – az egyedüli a csapatban, aki később híres edző lett, a nyolcvanas években a Napoliban, az Interben és a Juventusban is dolgozott – kétszeres válogatott lett, de már az 1961-es KEK-győzelem után. Saul Malatrasi később nagy karriert futott be (a Romával Olasz Kupát, a Milannal bajnokságot, KEK-et, BEK-et, Világkupát is nyert), de a Fiorentinából csak az ifjúsági válogatottba fért be. A brazil oriundo, Dino Da Costa egyszer ugyan játszott az olasz válogatottban, de még firenzei karrierje előtt, 1958-ban, a Roma játékosaként.

A nemzetközi piacon egyetlen magasan jegyzett játékosa volt már akkoriban is a csapatnak, a svéd Kurt Hamrin. Az akkor 22 éves svéd jobbszélsőt 1956-ban a Juventus hozta Olaszországba, de egy év múlva odaadta a Padovának, ahonnan 1958 nyarán a Fiorentina vette meg az akkor már világbajnoki ezüstérmes játékost. Hamrin Firenzében végre otthonra lelt, kilenc szezont töltött, 289 mérkőzésen 150 gólt szerzett. Harminchárom évesen egykori edzője, a legendás Nereo Rocco átvitte a Milanhoz: emlékezett még rá a Padovából, ahol Hamrin 30 meccsen 20 gólt szerzett. A kitűnő svéd futballista két esztendő alatt a Milanban is sikert sikerre halmozott, többek között KEK- és BEK-győztes lett. Imádta a játékot, s még 35 évesen sem vonult vissza, előbb játszott két évet a Napoliban, majd levezetett egy szezonon át az IFK Stockholmban, s csak ezt követően akasztotta szegre a csukáit. Firenzében ma is nagy szeretettel emlékeznek rá, és ő is megszerette az országot, manapság is Itáliában él.

1. forduló

RANGERS FC–FERENCVÁROSI TC 4-2 (0-1)

09. 28., Glasgow, 36 000 néző. V.: Korelus (CSE).

Rangers: Ritchie – R. Shearer, Caldow – H. Davis, Paterson, J. Baxter – Scott, McMillan, Millar, Brand, Wilson.

Ferencváros: Horváth Gy. – Thomann, Gerendás, Kiss III – Vilezsál, Kocsis – Friedmanszky, Orosz, Albert, Rákosi, Fenyvesi.

Gólszerző: Davis (52.), Millar (57., 86.), Brand (73.), ill. Orosz (17.), Friedmanszky (79.)

FERENCVÁROSI TC–RANGERS FC 2-1 (1-0)

10. 12., Budapest, Népstadion, 25 000 néző. V.: E. Steiner (AUT).

Ferencváros: Horváth Gy. – Kiss III, Gerendás, Dalnoki I – Vilezsál, Kocsis – Dálnoki II, Orosz, Friedmanszky, Rákosi, Fenyvesi.

Rangers: Ritchie – R. Shearer, Caldow – H. Davis, Paterson, Baxter – Scott, McMillan, Millar, Brand, Wilson.

Gólszerző: Orosz (18.), Friedmanszky (48.), ill. Wilson (61.)

VORWÄRTS BERLIN–RUDÁ HVEZDA BRNO 2-1 (1-0)

07. 31., Berlin, 8000 néző. V.: F. Seipelt (AUT).

Vorwärts: Spickenagel – Kalinke, Unger, Krampe – Kiupel, Reichelt – Nachtigall, Vogt, L. Meyer, Nöldner, Kohle.

Rudá hvezda: Schmucker – Kohlik, Sláma, Navrátil – Král, Són, Komárek – Lichtnégl, Bomba, Bubník, Majer.

Gólszerző: Kohle (42.), Nöldner (48.), ill. Bubnik (77.)

RUDÁ HVEZDA BRNO–VORWÄRTS BERLIN 2-0 (2-0)

08. 11., Brno, 15 000 néző. V.: E. Steiner (AUT).

Rudá hvezda: Schmucker – Kohlik, Sláma, Navrátil – Král, Machovsky – Kolácek, Lichtnégl, Bubník, Danda, Komárek.

Vorwärts: Spickenagel – Kalinke, Unger, Krampe – Kiupel, Reichelt – Nachtigall, L. Meyer, Vogt, Schaarschmidt, Kohle.

Gólszerző: Bubnik (31.), Kolácek (43.)

Negyeddöntő

AUSTRIA WIEN–WOLVERHAMPTON WANDERERS 2-0 (0-0)

10. 12., Bécs, 20 000 néző. V.: Dusch (NSZK).

Austria: Gartner – O. Fischer, Stotz, Swoboda – Medveth, Paproth – Hirnschrodt, Riegler, Nemec, Fiala, Huschek.

Wolverhampton: Sidebottom – P. Kelly, Showell – Kirkham, Stuart, Flowers – Mannion, Murray, Farmer, Broadbent, Deeley.

Gólszerző: Riegler (77.), Huschek (86.)

WOLVERHAMPTON WANDERERS–AUSTRIA WIEN 5-0 (3-0)

11. 30., Wolverhampton, 31 699 néző. V.: Guide (SVÁ).

Wolverhampton: Sidebottom – Stuart, G. Harris – Clamp, Slater, Kirkham – Deeley, Mason, Farmer, Broadbent, Durandt.

Austria: Gartner – Löser, Stotz, Swoboda – Medveth, Paproth – Hirnschrodt, Riegler, Nemec, Fiala, dr. Schleger.

Gólszerző: Kirkham (1., 26.), Mason (35.), Broadbent (71., 74.)

BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH–RANGERS FC 0-3 (0-2)

11. 15., Düsseldorf, 45 000 néző. V.: Damiani (JUG).

Borussia: Dresbach – Pfeiffer, De Lange – Mülhausen, F. Frontzeck, Kablitz – Brungs, Brülls, Kohn, Fendel, Bedürftig.

Rangers: Niven – R. Shearer, Caldow – H. Davis, Paterson, Baxter – Scott, McMillan, Millar, Brand, Wilson.

Gólszerző: Millar (23.), Scott (25.), McMillan (58.)

RANGERS FC–BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH 8-0 (5-0)

11. 30., Glasgow, 38 174 néző. V.: Rigato (OL).

Rangers: Niven – R. Shearer, Caldow – H. Davis, Paterson, Baxter – Scott, McMillan, Millar, Brand, Wilson.

Borussia: G. Jansen – Pfeiffer, De Lange – A. Jansen, Göbbels, F. Frontzeck – Brungs, Brülls, Kohn, Mülhausen, Fendel.

Gólszerző: Baxter (2.), Brand (17., 44., 51.), Pfeiffer (öngól, 31.), Millar (45., 53.), H. Davis (65.)

FC LUZERN–AC FIORENTINA 0-3 (0-2)

11. 23., Luzern, 11 000 néző. V.: Tschenscher (NSZK).

Luzern: Permunian – Schumacher, Cerutti, Stehenberger – W. Hofmann, Arn – Beerli, Hahn, Wüest, Wolfisberg, W. Frey.

Fiorentina: Albertosi – Malatrasi, Robotti – Micheli, Orzan, Rimbaldo – Hamrin, Da Costa, Antoninho, Milan, Petris.

Gólszerző: Hamin (32.*, 35., 81.)

* *Más forrás szerint Petris a gólszerző*

AC FIORENTINA–FC LUZERN 6-2 (3-2)

12. 28., Firenze, 5000 néző. V.: Obtulovic (CSE).

Fiorentina: Sarti – Robotti, Castelletti – Micheli, Orzan, Benaglia – Hamrin, Da Costa, Antoninho, Milan, Petris.

Luzern: Permunian – Glaus, Cerutti, Stehenberger – W. Hofmann, Arn – Beerli, Hahn, Wüest, Künzle, W. Frey.

Gólszerző: Antoninho (28., 52., 75), Hamrin (33. – 11-esből, 46.), Milan (38.), ill. Frey (43.), Hahn (55.)

RUDÁ HVEZDA BRNO–DINAMO ZAGREB
0-0

09. 28., Brno, 7000 néző. V.: Zsolt (MA).

Rudá hvezda: Schmucker– Kohlík, Bomba, Navrátil – Král, Michovsky – Kolácek, Lichtnégl, Komárek, Bubník, Majer.

Dinamo: Sztojanovics – Sikics, V. Markovics – Santek, Crnkovics, Perusics – Cvitkovics, Blazsics, Matus, Lamza, Pasics.

DINAMO ZAGREB–RUDÁ HVEZDA BRNO
2-0 (2-0)

10. 26., Zágráb, 11 500 néző. V.: Dorogi (MA).

Dinamo: Irovics – Sikics, Markovics – Santek, Crnkovics, Perusics – Csoncs, Jerkovics, Matus, Lamza, Pasics.

Rudá hvezda: Schmucker – Bomba, Sláma, Navrátil – Král, Són – Mika, Komárek, Lichtnégl, Hradsky, Majer.

Gólszerző: Matus (10.), Jerkovics (15.)

Elődöntő

RANGERS FC–WOLVERHAMPTON WANDERERS
2-0 (1-0)

03. 29., Glasgow, 80 000 néző. V.: Jonni (OL).

Rangers: Ritchie – R. Shearer, Caldow – H. Davis, Paterson, Baxter – Scott, Wilson, Baillie, Brand, Hume.

Wolverhampton: Finlayson – Stuart, Showell – Clamp, Slater, Flowers – Deeley, Murray, Farmer, Mason, Durandt.

Gólszerző: Scott (33.), Brand (84.)

WOLVERHAMPTON WANDERERS–RANGERS FC
1-1 (0-1)

04. 19., Wolverhampton, 45 143 néző. V.: Dienst (SVÁ).

Wolverhampton: Finlayson – Stuart, Showell – Clamp, Slater, Flowers – Deeley, Mason, Murray, Broadbent, Durandt.

Rangers: Ritchie – R. Shearer, Caldow – H. Davis, Paterson, Baxter – Wilson, McMillan, Scott, Brand, Hume.

Gólszerző: Broadbent (65.), ill. Scott (45.)

AC FIORENTINA–DINAMO ZAGREB
3-0 (1-0)

03. 22., Firenze, 3200 néző. V.: Kandlbinder (NSZK).

Fiorentina: Albertosi – Gonfiantini, Robotti – Benaglia, Orzan, Rimbaldo – Hamrin, Lazzotti, Antoninho, Da Costa, Petris.

Dinamo: Irovics – Sikics, Boltek – Santek, V. Markovics, Perusics – Cvitkovics, Zambata, Csoncs, Matus, Blazsics.

Gólszerző: Antoninho (40.), Da Costa (69.), Lazzotti (80.)

DINAMO ZAGREB–AC FIORENTINA 2-1 (2-0)

04. 12., Zágráb, 7000 néző. V.: J. Kmet (CSE).

Dinamo: Irovics – Sikics, Lamza, Santek – V. Markovics, Perusics – Cvitkovics, Csoncs, Haramincsics, Matus, Blazsics.

Fiorentina: Albertosi – Robotti, Castelletti – Benaglia, Orzan, Marchesi – Hamrin, Lazzotti, Da Costa, Milan, Petris.

Gólszerző: Matus (15.), Haramincsics (18.), ill. Petris (50.)

Döntő

RANGERS FC–AC FIORENTINA
0-2 (0-1)

05. 17., Glasgow, Ibrox Park, 80 000 néző. Vezette: Erich Steiner (AUT).

Rangers: William Ritchie – Robert Shearer, Eric Caldow – Harold Davis, Willliam Paterson, James Curran Baxter – David Wilson, John Ian Livingstone McMillan, Alexander Silcock Scott, Ralph Laidlaw Brand, Robert Hume. **Menedzser:** James Scotland Symon.

Fiorentina: Enrico Albertosi – Vincenzo Robotti, Sergio Castelletti – Piero Gonfiantini, Alberto Orzan, Claudio Rimbaldo – Kurt Hamrin, Dante Micheli, Dino Da Cosa, Luigi Milan, Gianfranco Petris. **Technikai igazgató:** Hidegkuti Nándor.

Gólszerző: 1-0 Milan (12.), 2-0 Milan (88.)

AC FIORENTINA–RANGERS FC
2-1 (1-0)

05. 27., Firenze, Stadio Comunale, 27 000 néző. Vezette: Hernádi Vilmos (MA).

Fiorentina: Enrico Albertosi – Vincenzo Robotti, Sergio Castelletti – Piero Gonfiantini, Alberto Orzan, Claudio Rimbaldo – Kurt Hamrin, Dante Micheli, Dino Da Costa, Luigi Milan, Gianfranco Petris. **Technikai igazgató:** Hidegkuti Nándor.

Rangers: William Ritchie – Robert Shearer, Eric Caldow – Harold Davis, William Paterson, James Curran Baxter – Alexander Silcock Scott, John Ian Livingstone McMillan, James Millar, Ralph Laidlaw Brand, David Wilson. **Menedzser:** James Scotland Symon.

Gólszerző: 1-0 Milan (12.), 1-1 Scott (60.), 2-1 Hamrin (86.)

A góllövőlista élcsoportja

6 gólos: Hamrin (Fiorentina)
5 gólos: Brand és Millar (Rangers)
4 gólos: Antoninho és Milan (Fiorentina), Scott (Rangers)
3 gólos: Broadbent (Wolverhampton)

A matracosoknak megérte várni

Milyen szerepet játszottak a spanyol klubok a nemzetközi kupák első tízéves történetében? A legkevesebb, amit mondhatunk, hogy „meghatározót". Talán minden, a futball iránt érdeklődő pontosan tudja, hogy a Real Madrid gárdája 1956 és 1960 között ötször is megnyerte a bajnokcsapatok sorozatát, s döntős volt 1962-ben és 1964-ben is. A Barcelona kétszer elhódította a Vásárvárosok Kupáját, s 1961-ben a BEK, 1962-ben a VVK döntőjében szerepelt. A Valencia 1962-ben és 1963-ban is megnyerte a harmadik számú tornát. Egy évvel később a Real Zaragoza nyerte meg ugyanazt – éppen a Valencia ellen. S mindehhez még hozzájött az Atlético Madrid KEK-beli menetelése. A „kisebbik" madridi klub 1962-ben győzött, 1963-ban döntős volt a Kupagyőztesek Európa-kupájában. Tessenek megkapaszkodni: 1964-ig a három nemzetközi kupasorozatban – a megismételt mérkőzéseket nem számítva, illetve a két mérkőzésből álló finálét egynek tekintve – 19 kupadöntőt játszott. Mindössze négyben nem akadt spanyol reprezentáns. Egyetlen más ország sem dicsekedhetett ilyen sorozattal a kezdetekben!

Talán a fenti bevezetés meg is magyarázza egy kicsit, hogy a nemzetközi porondon oly eredményes Atlético miért nem tudott több sikert elérni otthon. 1961-ben és 1963-ban is második lett a Real Madrid mögött, 1962-ben meg még a Barcelonát is „maga elé engedte". Ugyanakkor a kupasorozatban remekelt, 1960-ban és 1961-ben is legyőzte a Real Madridot a fináléban. Pechjére az első kiírásba még nem neveztek a spanyolok, aztán a másodikban már ott voltak, s az Atletico nyert is. A második számú madridi csapat nem volt olyan gazdag, mint a királyi klub, a Real – nem véletlen, hogy gúnyneve colchoneros, azaz matracosok volt –, de azért a játékosok fizetésében nem volt olyan nagy eltérés, mint talán azt a két klub imázsa közötti különbség sejteni engedné. Az Atlético sztárjai ugyan nem kerestek annyit, mint a Madrid ékei (Di Stéfano, Puskás, Gento), de többet kaptak a vetélytárs „vízhordóinál".

A csapat élén 1957-től a KEK-győzelemig José Villalonga állt. Az egykori közepes képességű kapusból kitűnő, elsősorban a játékosok fizikai felkészítéséhez értő edző lett. Villalonga pályafutása alapvetően négy szakaszra osztható, s ez már önmagában is minősíti képességeit. 1952 és 1957 között a Real Madrid edzője volt (háromszoros bajnok, kétszeres BEK-győztes), 1957-től öt éven át az Atléticót dirigálta (KEK-győztes, kétszeres Spanyol Kupa-győztes), majd főállású spanyol szövetségi kapitány lett négy esztendőre (Európa-bajnok), s a spanyol nemzeti edzőképző igazgatójaként dolgozott, korai, 1973-as haláláig. Villalonga csapatai mindig remek erőben voltak, s miután a játékosai nagyon tudtak futballozni, sikert sikerre halmoztak.

Az edző nyolc játékosra építette csapatát: a kapus Edgardo Madinabeytiára, a jobbhátvéd Feliciano Muñoz Rivillára, a középhátvéd Jorge Bernardo Griffára, a balhátvéd Isacio Callejára, a balfedezet Jesús Glaríára, a jobbösszekötő Adelardo Rodríguezre, a középcsatár Joaquín Peiróra és a balszélső Enrique Collarra.

A két argentin származású, honosított spanyolon (Madinabeytián és Griffán) kívül mindannyian szerepeltek a spanyol válogatottban is, sőt, a később nagy karriert befutó Peirót leszámítva mindannyian részesei voltak a spanyol válogatott eddigi legnagyobb sikerének, az 1964-es Európa-bajnoki diadalnak is.

Villalonga számára a biztonság volt a legfontosabb. Ezért aztán különleges figyelmet szentelt a védelem megszervezésének. Madinabeytia személyében nagyszerű kapusra lelt – érdekes, hogy akkoriban nem a hosszú nevű argentin volt az egyetlen honosított kapus Madridban, honfitársa, Domínguez még nála is nagyobb karriert befutva a válogatottba is bekerült –, s hamar rájött arra is, Griffa két oldalán rábukkant a legjobb szélsőhátvédekre. A két, egyaránt 1936-ban született játékos – Rivilla és Calleja – közül, ha muszáj választani, a jobblábas Rivilla volt a jobb, fénykorában Európa legprímább szélsőhátvédei között jegyezték. Tulajdonképpen ez a két játékos volt a maga posztján az Atlético legjobbja, mindketten alapembernek számítottak az Eb-győztes válogatottban is. De jó játékosok voltak a többiek is. A spanyolok akkoriban a mostaninál lényegesen kevesebb válogatott mérkőzést játszottak, ám Rivilla így is 26, Glaría 20, Collar 16, Adelardo 14, Calleja 13, Peiró 12 válogatottságig jutott. Pedig meglehetősen nagy volt a konkurencia…

Az Atlético Madrid két magyarja, Csóka József és Ilku II Péter visszaemlékezése szerint az ötvenes évek második felében Collar és Peiró kereste a legtöbbet a csapatban – a csatárokat mindig, mindenütt kiemelten fizetik. Ráadásul mindketten kiváló játékosok hírében álltak, Collar csak azért nem jutott a válogatottban többre, mert Paco Gento volt a vetélytársa. Peiró viszont az Atlético után Olaszországban futott be nagy karriert, a KEK-győzelem után a Torinóhoz szerződött, majd két év múlva, 1964 nyarán Helenio Herrera az Interhez vitte. Akkori klubtársán, Luis Suárezen kívül a spanyolok közül ő vitte a legtöbbre légiósként (BEK- és Világkupa-győztes lett!).

**Hátul, balról. Pazos, Callejo, Glaría, Ramiro, Calleja, Rivilla.
Elöl: „Polo" Bermúdez, Adelardo, Jones, Peiró, Collar**

Megtette a magáét az 1961–62-es KEK-sorozatban is: egyetlen klubtársa sem rúgott nála több gólt. Éppúgy hatig jutott, mint Jorge Mendonça.

A spanyol kupagyőztes a francia Sedan ellen kezdte a sorozatot. Enrique Collar lőtte az első spanyol KEK-gólt, aztán Adelardo és Mendonça következett. a második félidőben kétszer is szépítettek a gallok, de senki sem vonta kétségbe, hogy sima visszavágó vár az Atléticóra. Így is történt, az Atlético csatársora szétzúzta az Ardennek lábától érkező vendégek védelmét (4-1).

A gárda a második körre sem kapott könnyű ellenfelet, a francia kupagyőztes után az angol kupadöntős jutott. Elég csak annyit emlegetni, hogy a „rókák" hálóját Gordon Banks őrizte! A City skót menedzsere skót fedezetsort (McLintock, King, White) dobott harcba, ám az Atlético állta a sarat. A Filbert Streeten 1-1-re végzett a két csapat – igaz, Mendonça csak a 88. percben egyenlített... –, aztán Madridban 2-0-ra győztek a spanyolok. De nem volt ez sem könnyű „szülés": Banks egy órán át remekelt, aztán a 60. percben Collar tizenegyesből lőtte az első gólt, majd Jones a hajrá kezdetén berámolt még egyet, s ezzel eldőlt a továbbjutás.

A negyeddöntő előtt sem ölelte keblére Fortuna az atléticósokat. Francia, majd angol ellenfél után következett a nyugatnémet reprezentáns. A Werder Bremen ezzel szemben nem panaszkodhatott a sorsolásra: az első fordulóban erőnyerő volt, a másodikban kettős győzelemmel búcsúztatta a dán Århust.

Metsző hidegben, rossz talajú pályán találkozott egymással a két gárda a Weserstadionban. Januárban akkoriban sem nagyon játszottak fontos tétmérkőzéseket Németországban. A spanyolok – Villalonga határozott utasítására – végig csak védekeztek,

A győztes Atlético Madrid kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
ADELARDO Rodríguez Sánchez	spanyol	1939. 11. 26.	jobbösszekötő	9/2	játszott
AMADOR Cortes Garcia	spanyol	1936. 08. 20.	jobbfedezet	1/0	nem játszott
Isacio CALLEJA Garcia	spanyol	1936. 12. 06.	balhátvéd	9/0	játszott
Alberto CALLEJO Roman	spanyol	1932. 04. 08.	hátvéd	5/0	nem játszott
Antonio González A. „CHUZO"	spanyol	1940. 01. 20.	középhátvéd	4/0	játszott
Enrique COLLAR Monterubbio	spanyol	1934. 11. 02.	balszélső	10/2	játszott
Antonio DOMÍNGUEZ Martínez	spanyol	1933. 09. 14.	jobbszélső	1/0	nem játszott
Jesús GLARÍA Roldán	spanyol	1942. 01. 02.	fedezet	7/0	játszott
Jorge Bernardo GRIFFA	argentin-spanyol	1935. 05. 07.	középhátvéd	5/0	játszott
Miguel JONES del Castillo	guineai	1937. 10. 28.	jobbszélső	8/5	játszott
Edgardo M. MADINABEYTIA	argentin-spanyol	1937. 09. 24.	kapus	9/–6	játszott
Vicente MEDINA García	spanyol	1940. 02. 11.	jobbszélső	2/0	nem játszott
Jorge Alberto de MENDONÇA	angolai-portugál	1938. 09. 19.	középcsatár	9/6	játszott
Manuel PAZOS González	spanyol	1930. 03. 17.	kapus	1/–1	nem játszott
Joaquin PEIRÓ Lucas	spanyol	1936. 01. 29.	balösszekötő	9/6	játszott
Manuel Bermúdez Arías POLO	spanyol	1936. 08. 24.	balfedezet	1/0	nem játszott
RAMIRO Rodrígues Valente	brazil	1933. 02. 29.	jobbfedezet	8/0	játszott
José RIBES Flores	spanyol	1938. 07. 07.	jobbszélső	1/0	nem játszott
Feliciano Ruíz RIVILLA Muñoz	spanyol	1936. 08. 21.	jobbhátvéd	9/0	játszott
José Antonio RODRÍGUEZ López	spanyol	1937. 05. 26.	jobbszélső	2/0	nem játszott

Edző: José VILLALONGA Llorente (spanyol, 1919. 12. 12.)

aztán Miguel Jones egyszer nekilódult, s már vezettek is. Willi Soya ugyan a hajrában kiegyenlített, de az idegenbeli döntetlennel nagyon elégedettek voltak a spanyolok. Úgy kalkuláltak, hogy Madridban simán legyőzik a Werdert. A végeredmény (3-1) ezt is mutatja, de a mérkőzés nem alakult olyan könnyen. Jagielski öngóljával már a 2. percben vezetést szerzett az Atlético, de aztán nem tudott újabb gólt szerezni. Ám a 27. percben létszámfölénybe került Arnold Schütznek, a németek középcsatárának sérülése miatt. Akkor még nem lehetett cserélni, a brémaiak tíz emberre fogyatkoztak. Peiró négy perc múlva ki is használta ezt, már két gólra nőtt a hazaiak előnye. Ám a Werder nagyon ritka ellentámadásainak egyikéből a 36. percben Willi Schröder szépített. A szünet végéig a német orvos és gyúró „összefoltozta" Schützöt, aki visszaállt a második játékrészre. Ám a brémaiaknak már nem volt erejük az egyenlítésre, sőt Adelardo révén az Atlético szerzett újabb gólt, s jutott be a legjobb négy közé.

Az elődöntőben tulajdonképpen – különös ok miatt – hátrányba került az akkor már bevallottan a serleg elnyerésére törő spanyol gárda. Miután Peiró ügyes góljával idegenben legyőzte ellenfelét, az SC Motor Jenát, a visszavágót nem rendezhette saját pályáján, sőt saját országában sem. A NATO-országok s az azokkal szimpatizáló nyugat-európai államok ugyanis nem ismerték el az NDK-t önálló államalakulatként, így nem is adtak a keletnémet küldöttség tagjainak beutazóvízumot. A Jenának szerencséje volt, a walesi Swansea Town ellen Linzben, a luxemburgi Alliance Dudelange ellen Erfurtban, a portugál Leixões SC ellen Gerában, az Atlético Madrid ellen pedig Malmőben játszott. A spanyol csapat ellen azonban semleges pályán sem volt esélye, a „matracosok" 4-0-ra nyertek. Mendonça és Jones két-két gólt szerzett, Madinabeytia ellenben újra nem kapott gólt – már 234 perce tartott a sorozata.

A másik ágon a védő Fiorentina menetelt a finálébа. Hidegkuti Nándor együttese a bécsi Rapid kétszeri (3-1, 6-2) legyőzése után a csehszlovák Dynamo Zilinával találkozott. Zsolnán ugyan kikapott, de Firenzében könnyen behozta hátrányát, s bejutott az elődöntőbe. Az Újpest ellen Hamrin egymaga tette a csapat vonatját a döntőbe vezető sínpárra, a budapesti visszavágón a magyar kupainduló nem tudta bevenni Albertosi kapuját. Az első kiírás győztese a másodikban is bejutott a végjátékba.

A nemzetközi sajtó az Atléticót jelölte esélyesebbnek a glasgow-i döntő előtt, de a spanyolok nem tudták igazolni ennek jogosságát a találkozón. A nézők mintha megérezték volna, hogy gyenge meccset látnak majd, mindössze harmincezren váltottak jegyet. Ahhoz képest, hogy két évvel korábban százezerrel többen tombolták végig a Real Madrid és az Eintracht Frankfurt BEK-döntőjét, óriási volt a visszaesés. Nem csak nézőszámban, játékban is...

A mérkőzés 11. percében Peiró szerezte meg a vezetést, Hamrin kevéssel később kiegyenlített. E két momentumon kívül nem sok értékelhető történt. Nagy taktikai csatát vívott a két csapat, egyik sem kockáztatott szinte semmit. Ráadásul ha valamelyik gárda helyzetig jutott, hol Sarti, hol meg Madinabeytia szépen védett.

Négy hónapot kellett várni az újrázásra, ha nem lenne gonosz fordulat, azt írhatnánk, megérte. A stuttgarti döntő ugyanis sokkal jobb játékot hozott a glasgow-inál. Villalonga meglepte a Hidegkuti Nándor helyét elfoglaló Ferruccio Valcareggit, bátor támadó játékkal tört a győzelemre. A Miguel Jones, Adelardo Rodríguez, Jorge Mendonça, Joaquin Peiró, Enrique Collar ötös fogat talán az egész sorozatban az utolsó mérkőzésen játszott a legjobban. Az olaszok addigi szilárd védelme összezuhant. Mindazonáltal a Fiorentina nem adta fel, Hamrin, Milani és Petris vezetett néhány ügyes támadást.

A védő – hiába jutott a döntőbe – nem tudta megvédeni a címét. Kevesen gondolták akkor, hogy szűk egy évvel később az Atlético ugyanígy jár. Azt meg még kevesebben, hogy a közel negyven év alatt egyetlen védő sem tudja majd megőrizni a koronáját.

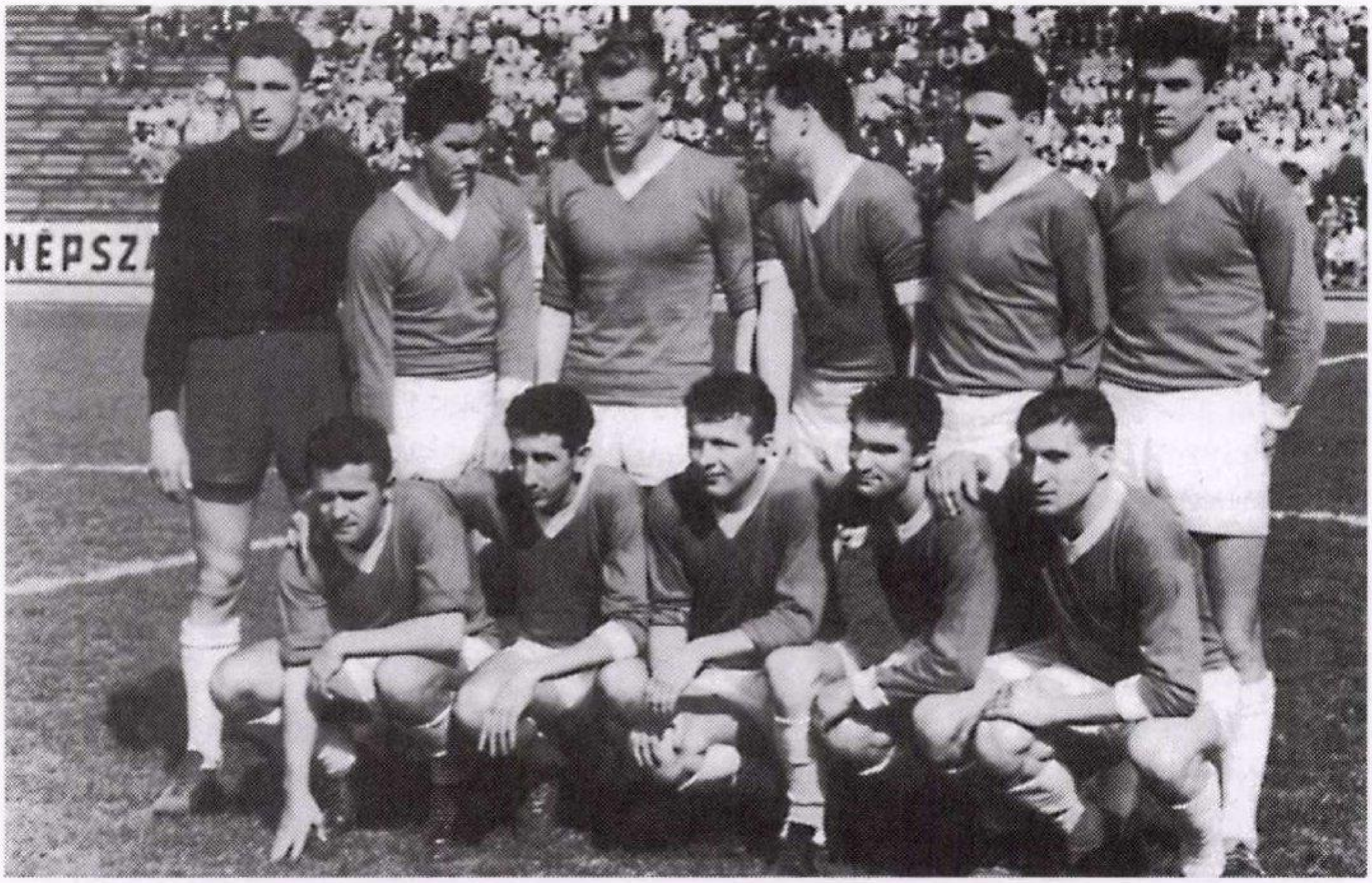
Akkor még nem tudtuk értékelni

Országos kupasorozat hiányában másodszor is a bajnoki második helyezettet nevezte az MLSZ a Kupagyőztesek Európa-kupájába. Az előző idényben bajnoki címet nyerő Újpesti Dózsa 1962 tavaszán „csak” a második helyen zárt a Vasas mögöt, így a piros-kékek indulhattak a bajnokcsapatok, a lila-fehérek pedig a kupagyőztesek mezőnyében..

Ugyan változott az edző (a sorozat előtt doktor Kalocsay Gézát szerződtette a klub), de tulajdonképpen nem sokat változott a játékoskeret. Az 1960 tavaszán aranyat (az Újpesti Dózsa történetének első, a jogelődöket is beleértve az egyesület kilencedik bajnoki címét) nyerő gárda legtöbbször a Török – Rajna, Várhidi, Győrvári – Szini, Borsányi – Nagy, Göröcs, Szusza, Kuharszki, Tóth összetételben szerepelt, de a fiatalok közül aktív tagja volt a keretnek Halápi, Jagodics, Sóvári és Káposzta is. Egyetlen bajnokira Török Gábor is átengedte a helyét Lungnak.

A KEK-sorozatra annyit változott a képlet, hogy Lung több szerepet kapott, miután a pályafutása csúcspontján a válogatottban is szereplő Török eltörte a lábát.

A védelemben Rajna doktor megtartotta a helyét, igaz, immár középhátvédet játszott. A két oldalán két fiatal, a válogatottságig eljutó szélsőhátvéd, Káposzta Benő és



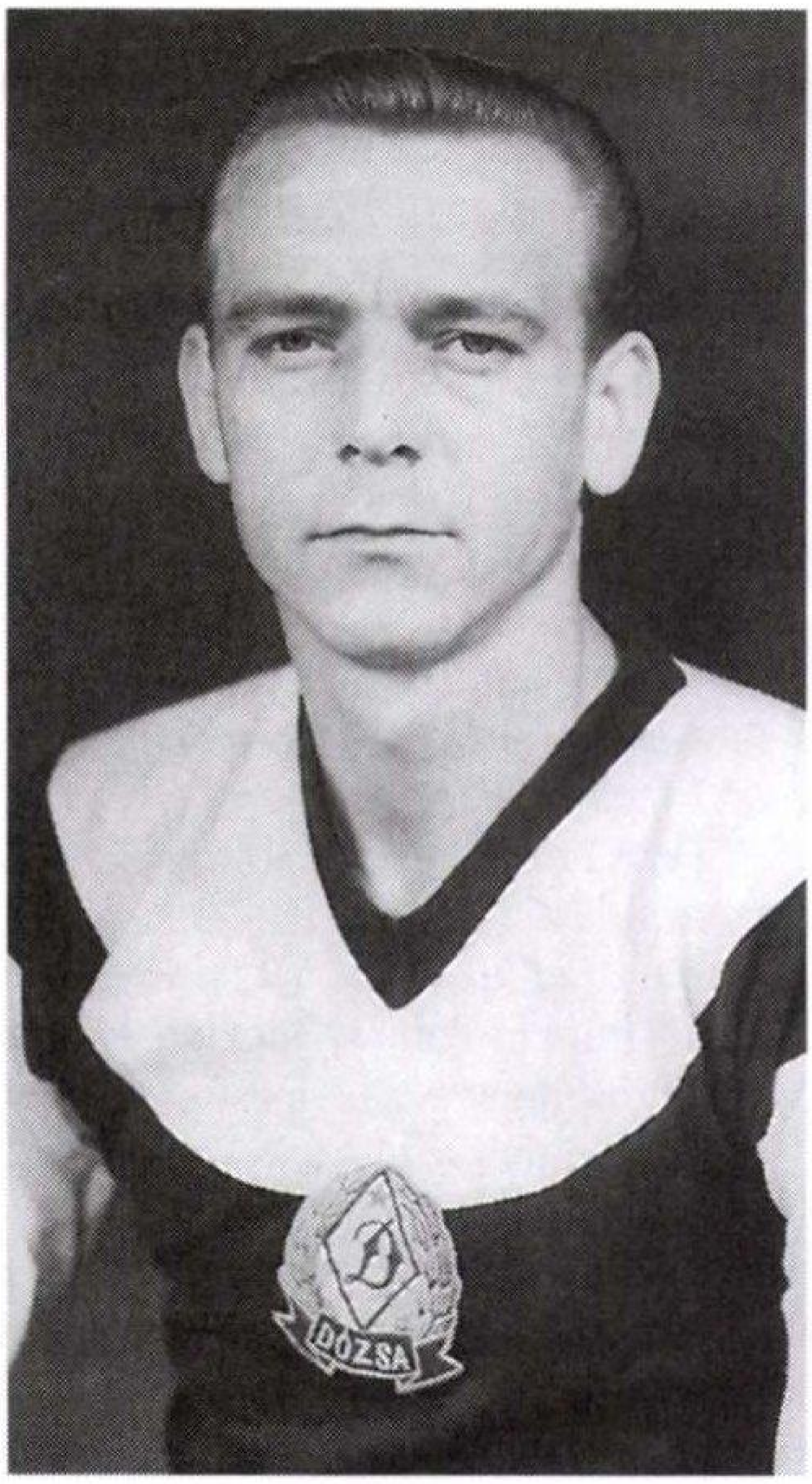
Hátul, balról: Lung, Káposzta, Solymosi, Várhidi, Szini, Sóvári. Elöl: Lenkei, Göröcs, Halápi, Kuharszky, Rossi

Sóvári Kálmán állandósította a helyét. Az ötvenes évek legjobb újpesti hátvédjének, Várhidi Pálnak már csak epizódszerep jutott.

A fedezetsort továbbra is Szini József és Borsányi György alkotta, de a játékban egyre jelentősebb csapatrészt Kalocsay Géza megerősítette a Diósgyőrből érkezett, válogatott Solymosi Ernővel is.

Elöl a két összekötő, Göröcs János és Kuharszki Béla minden kupamérkőzésen játszott, ketten együtt 13 gólt szereztek. Egyre nagyobb szerepet kapott a jobb szélen az akkor még nem is egészen 18 éves Bene Ferenc. Középen Halápi István és Lenkei Sándor igyekezett pótolni a visszavonult Szuszát, míg a balszélső posztján Rossi Ferenc egyeduralkodó volt, mindössze egy mérkőzésre ugrott be helyette az akkor még tizenéves Bacskay László.

Korábbi, akkori és leendő klasszisok alkották a csapatot – a keretből tizenegy játékos szerepelt pályafutása során a magyar válogatottban –, de legalább ekkora sztár volt az edző, doktor Kalocsay Géza. A negyvenes évei végén járó tréner Újpestre szerződése előtt négy éven át külföldön (Jugoszláviában, Belgiumban) dolgozott, majd az azt követő hat évet megint külhonban (Algéria, Lengyelország) töltötte. Talán maradt volna tovább is Újpesten, ha nem éppen Kubában edzőtáborozik a Dózsával, s nem éppen Fidel Castrónak mondja el őszinte véleményét a kommunizmusról...



Solymosi Ernő

Újpesten egy év alatt is nagy érdemeket szerzett, megfiatalította a csapatot, volt például mersze a szikrázóan tehetséges, de még nem is nagykorú Benét az első csapatba állítani. Kalocsay doktornak egyébként rengeteg jó csatár megfordult a keze alatt, ő háromra különösen büszke, Benére, Sztáni Istvánra (Standard Liège) és Wlodzimierz Lubanskira (Górnik Zabrze).

A támadó játékot erőltette mindig is, csapatai számára ismeretlen volt a hatvanas években hódító olasz bunkertaktika. Az Újpest első hat KEK-mérkőzésén 27 gólt szerzett!

A lilák a máltai Floriana ellen kezdtek 1961 szeptemberében. Harminc perc alatt háromgólos előnyt szereztek, s már Vallettában vitathatatlanná tették a továbbjutást (5-2). Ennek ellenére a visszavágón sem lazsáltak.

Elsősorban Göröcs és a tulajdonképpen középcsatárt játszó Solymosi volt elemében: mindketten négy gólt vágtak a jobb sorsra érdemes máltai kapus, Joe Alamango hálójába. A Dózsa 10-2-re nyert (a Máltán is két gólt szerző Kuharszki lőtte a „hiányzó" kettőt), s ezzel beírta a nevét a KEK aranykönyvébe. Ez volt ugyanis a kupasorozat történetének első két számjegyű diadala.

A következő fordulóban már nevesebb ellenfél, az Ajax jutott a liláknak. A holland gárda Amszterdamban meglepte az Újpestet, húsz perc alatt kétgólos előnyhöz jutott.

A Dózsa a második félidőben ébredt, de Kuharszki csak szépíteni tudott. A visszavágóra alig több mint háromezer néző volt kíváncsi a Népstadionban. Pedig érdemes volt nézni az újpestieket, mert már az első perctől kezdve nagy elánnal támadtak. Bene a 19. percben meg is szerezte a vezetést, de aztán sokáig semmi... Ám a második félidő közepén Göröcs öt perc alatt rúgott két gólt, s már nagyon jól állt a csapat. Még az is belefért, hogy Petersen, a hollandok balszélsője szépítsen.

A Dunfermline – a következő, a negyeddöntőbeli ellenfél – neve nem hangzott félelmetesen, ugyanakkor a mindenkori skót kupagyőztesnek jár a tisztelet. Fife megye reprezentánsa a Celticet győzte le az előző kupafináléban, megtörve a Rangers uralkodását. Ellentétben az előző két fordulóval, most itthon, a Népstadionban kezdett a Dózsa.

S nem győzött csodálkozni. A számára meglehetősen szokatlan és rossz időpontban – február közepén – játszott találkozón a skótok meglepően jól kezdtek. A 9. percben már 2-0-ra vezettek!

A Dózsa azonban kapcsolt, s Bene, Lenkei, Solymosi és Göröcs góljával megfordította az állást. Göröcs „Titi” már a nyolcadik gólját szerezte a sorozatban, mint utóbb kiderült, ezzel az 1961–62-es KEK-idény gólkirálya lett!

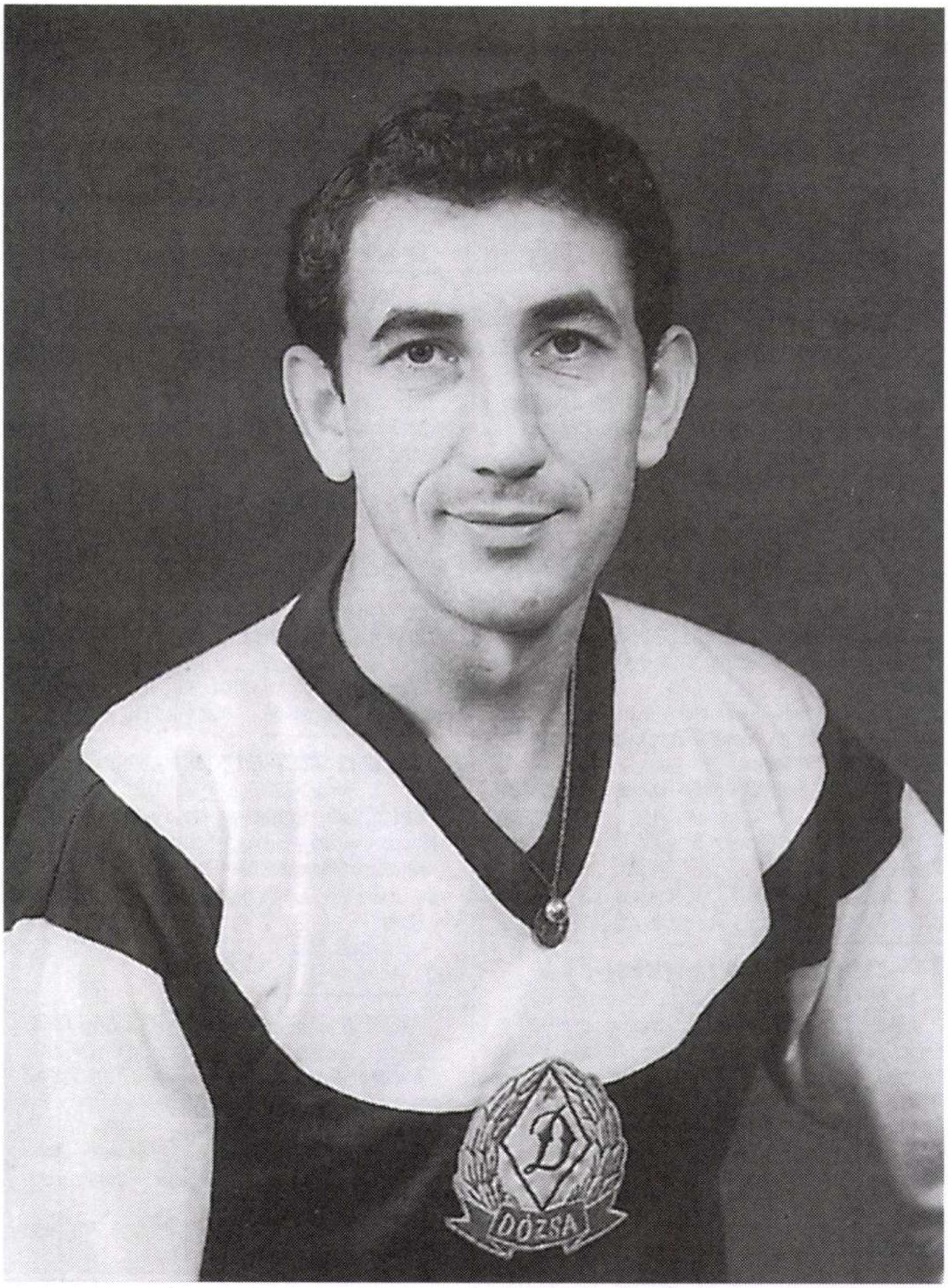
Ám – miután Tommy McDonald a véghajrában még egyszer legyőzte a Törököt helyettesítő Lungot – az Újpest nem szerzett megnyugtató előnyt a visszavágóra.

A skóciai mérkőzést a két nagyszerű edző, Kalocsay Géza és a később a Celtickel minden idők legeredményesebb skót edzőjévé előlépő Jock Stein taktikai csatája vezette be. Mindketten megpróbálták túljárni a másik eszén. Kalocsaynak sikerült jobban. Stein arra számított, hogy az Újpest beássa magát a kapuja elé. Kalocsay doktor azonban hat (!) támadóval küldte pályára a legénységét. Ráadásul Bene remek góljára a skótoknak egyetlen válasza sem akadt. A Vasas 1957–58-as BEK-menetelése után másodszor is elődöntőbe került egy magyar csapat a nemzetközi kupákban.

Az elődöntős Újpesti Dózsa kerete

Név	születési idő	poszt	mérk./gól	az elődöntőben	válogatottság
BACSKAY László	1943. 03. 11.	balszélső	1/0	nem játszott	–
BENE Ferenc	1944. 12. 17.	jobbszélső	6/3	játszott	1962–79: 76/36
BORSÁNYI György	1933. 02. 04.	balfedezet	6/0	játszott	1960: 1/0
GÖRÖCS János	1939. 05. 08.	jobbösszekötő	8/8	játszott	1958–70: 62/19
HALÁPI István	1939. 04. 15.	középcsatár	2/0	játszott	–
KÁPOSZTA Benő	1942. 06. 07.	jobbhátvéd	7/0	játszott	1966–69: 19/0
KUHARSZKI Béla	1940. 04. 29.	balösszekötő	8/5	játszott	1960–62: 6/0
LENKEI Sándor	1936. 11. 09.	középcsatár	5/0	nem játszott	1957: 4/0
LUNG Ferenc	1932. 01. 18.	kapus	4/–6	játszott	–
RAJNA Károly dr.	1934. 03. 27.	hátvéd	7/0	játszott	1960: 1/0
ROSSI Ferenc	1941. 09. 14.	balszélső	7/1	játszott	–
SOLYMOSI Ernő	1940. 06. 21.	jobbfedezet	7/6	játszott	1960–68: 38/7
SÓVÁRI Kálmán	1940. 12. 21.	balhátvéd	8/0	játszott	1960–66: 17/0
SZINI József	1935. 11. 11.	balfedezet	5/0	játszott	–
TÖRÖK Gábor	1936. 02. 05.	kapus	4/–7	nem játszott	1958–60: 3/–3
VÁRHIDI Pál	1931. 09. 06.	hátvéd	3/0	játszott	1954–57: 10/0

Edző: KALOCSAY Géza dr. (magyar, 1913. 05. 30.)



Göröcs János, a sorozat gólkirálya

Ám onnan – sajnos – már nem volt továbblépés. Hidegkuti Nándor Fiorentinája Firenzében simán, 2-0-ra verte a Dózsát az elődöntőben, s a lilák a visszavágón sem tudtak javítani. A Népstadionban – megint csak azt kell írjuk, a bajnoki rangadókhoz képest meglepően kevés, valamivel több mint 20 000 néző előtt – ismét az olaszok nyertek. A Fiorentina török légiósa Çan Bartù szerezte a mérkőzés egyetlen gólját.

Az Újpesti Dózsa kiesett az elődöntőben. A fiatalabbak talán el sem hiszik, hogy ez akkor mekkora csalódást jelentett…

1. forduló

FLORIANA FC–ÚJPESTI DÓZSA 2-5 (0-3)

09. 17. Ta'Qali, 11 581 néző. V.: Righi (OL).

Floriana: J. Alamango – De Batista, L. Farrugia, Azzopardi – J. Farrugia, MacKay – N. Alamango, Borg, Dalli, Cauchi, D'Emmanuele.

Ú. Dózsa: Török – Rajna, Borsányi, Sóvári – Káposzta, Szini – Lenkei, Göröcs, Solymosi, Kuharszki, Rossi.

Gólszerző: Cauchi (63., 87.), ill. Göröcs (7.), Rossi (16.), Kuharszki (30., 74.), Solymosi (85.)

ÚJPESTI DÓZSA–FLORIANA FC 10-2 (5-1)

09. 27., Bp., Népstadion, 12 900 néző. V.: Nikiforakisz (GÖR).

Ú. Dózsa: Török – Rajna, Várhidi, Sóvári – Szini, Borsányi – Bene, Göröcs, Solymosi, Kuharszki, Bacskay.

Floriana: J. Alamango – De Batista, L. Farrugia, Azzopardi – MacKay, Vella – N. Alamango, Borg, Cauchi, Dalli, Sultana.

Gólszerző: Göröcs (13., 45., 48., 58.), Solymosi (22., 63.,72., 87.), Kuharszki (29., 38.), ill. Dalli (42.), Cauchi (70.)

LA CHAUX-DE-FONDS–SC LEIXÕES 6-2 (2-1)

09. 07., Chaux-de-Fonds, 3194 néző. V.: Schwinte (FRA).

Chaux-de-Fonds: Eichmann – Leuenberger, Deforel – Aubert, Kernen, Morel – Brossard, Sommerlatt., Bertschi, Jäger, Antenen.

Leixões: José Nunes-Rosas – Mendes Santana, Joaquim Pacheco – Mário Ventura, Raúl, Jacinto Santos – António Medeiros, Osvaldo Silva, M. Oliveira, Jaburu, Patela.

Gólszerző: Antenen (9.), Sommerlatt (23.), Bertschi (51., 87.), Jäger (52., 57.), ill. M. Oliveira (42., 85.)

SC LEIXÕES–LA CHAUX-DE-FONDS 5-0 (2-0)

10. 05., Matosinhos, 3747 néző. V.: Tricot (FRA).

Leixões: Roldão – Mendes Santana, Joaquim Pacheco – Mário Ventura, Raúl, Jacinto Santos – António Medeiros, Osvaldo Silva, M. Oliveira, Eduardo Gomes, Patela.

Chaux-de-Fonds: Eichmann – Leuenberger, Deforel – Aubert, Kernen, Morel – Brossard, Sommerlatt, Frigerio, Bertschi, Antenen.

Gólszerző: Osvaldo Silva (24., 30.), M. Oliveira (46., 71.), Mário Ventura (52.)

DUNFERMLINE ATHLETIC–ST. PATRICK'S ATHLETIC 4-1 (3-1)

09. 12., Dunfermline, 10 890 néző. V.: Holland (ANG).

Dunfermline: Connachan – Fraser, G. Millar, Cunningham – Mailer, Duffy – T. McDonald, A. Smith, Dickson, Peebles, Melrose.

St. Patrick's: Lowry – J. White, T. Dunne – J. Clarke, McCarthy, O'Reilly – Treacy, O'Rourke, Redmond, Whelan, W. Peyton.

Gólszerző: Melrose (15.), Peebles (23.), Dickson (28.), McDonald (87.), ill. O'Rourke (36.)

DUNFERMLINE ATHLETIC–ST. PATRICK'S ATHLETIC 4-0 (3-0)

09. 27., Dublin, 9000 néző. V.: G. McCabe (ANG).

St. Patrick's: Lowry – J. White, T. Dunne – J. Clarke, McCarthy, O'Reilly – McGeehan, O'Rourke, Redmond, Whelan, W. Peyton.

Dunfermline: Connachan – Fraser, Cunningham – Mailer, Williamson, G. Millar – T. McDonald, A. Smith, Dickson, Peebles, Melrose.

Gólszerző: Peebles (1., 80.), Dickson (25., 31.)

SK RAPID WIEN–SZPARTAK VÁRNA 0-0

09. 13., Bécs, 23 301 néző. V.: Bonetto (OL).

Rapid: Huyer – Halla, Glechner, Höltl – Hanappi, Giesser – Schmid, Seitl, Dienst, Flögel, Milanovics.

Szpartak: Valcsanov – Nenov, Kircsev, Filipov – B. Dimitrov, Zsivkov – Kalugerov, Janev, L. Kosztov, H. Nikolov, Sztefanov.

SZPARTAK VÁRNA–SK RAPID WIEN 2-5 (0-2)

09. 27., Várna, 18 000 néző. V.: Adami (OL).

Szpartak: Valcsanov – Nenov, Kircsev, Filipov – B. Dimitrov, Zsivkov – Kalugerov, Janev, L. Kosztov, H. Nikolov, Sztefanov.

Rapid: Huyer – Halla, Zaglitsch, Höltl – Hanappi, Giesser – Wolny, Skocik, Schmid, Flögel, Milanovics.

Gólszerző: L. Kosztov (54., 68.), ill. Schmid (7., 84.), Skocik (30.), Flögel (46.), Milanovics (50.)

UA SEDAN-TORCY–ATLÉTICO MADRID 2-3 (0-2)

09. 13., Sedan, 8225 néző. V.: Malka (NSZK).

Sedan: Wira – Synakowski, Noah, Michelin, Lemasson – Mouchel, Hatchi – Fulgenzi, Faustino, Brény, Lebert.

Atlético: Madinabeytia – Rivilla, Griffa, Callejo – Ramiro, J. Glaría – Domínguez, Adelardo, Mendonça, Peiró, Collar.

Gólszerző: Hatchi (51.), Fulgenzi (80.), ill. Collar (13.), Adelardo (17.), Mendonça (38.),

---

ATLÉTICO MADRID–UA SEDAN-TORCY 4-1 (3-0)

09. 27., Madrid, 32 578 néző. V.: Dusch (NSZK).

Atlético: Madinabeytia – Calleja, Griffa, Callejo – Ramiro, J. Glaría – Jones, Adelardo, Mendonça, Peiró, Collar.

Sedan: Roszak – Fulgenzi, Synakowski, Michelin, Noah – Mouchel, Hatchi – Salaber, Faustino, Brény, Lebert.

Gólszerző: Peiró (25.,38.), Mendonça (27.), Adelardo (75.), ill. Salaber (89.)

GLENAVON FC–LEICESTER CITY 1-4 (1-3)

09. 13., Belfast, 7084 néző. V.: G. Bowman (SKÓ).

Glenavon: Kinkead – R. Armstrong, E. Johnston – Dugan, D. Anderson, J. Hughes – S. Wilson, W. Johnston, J. Jones, Campbell, Weatherup.

Leicester: Banks – L. Chalmers, Norman – I. S. White, King, Appleton – Riley, J. Walsh, Keyworth, Cross, Wills.

Gólszerző: J. Jones (14.), ill. J. Walsh (36., 42.), Appleton (37.), Keyworth (62.)

LEICESTER CITY–GLENAVON FC 3-1 (0-0)

09. 27., Leicester, 10 445 néző. V.: Wharton (SKÓ).

Leicester: Banks – L. Chalmers, Norman – I. S. White, King, Appleton – Riley, Cheesebrough, McIlmoyle, Keyworth, Wills.

Glenavon: Rea – R. Armstrong, E. Johnston – Dugan, D. Anderson, J. Hughes – S. Wilson, W. Johnston, J. Jones, Campbell, Weatherup.

Gólszerző: Wills (70.), Keyworth (72.), McIlmoyle (87.), ill. S. Wilson (74.)

SWANSEA TOWN–MOTOR JENA 2-2 (1-2)

09. 16., Linz, 3643 néző. V.: Seipelt (AUT).

Swansea: Dwyer – Saunders, Griffiths – M. Johnson, Nurse, B. Hughes – R. Davies, H. Williams, Reynolds, Webster, B. Jones.

Motor: Fritzsche – Ahnert, Stricksner,Woitzat – Marx, Eglmeyer – R. Ducke, H. Müller, P. Ducke, Röhrer, Lange.

Gólszerző: Reynolds (16.), Nurse (70. – 11-esből), ill. Lange (14.), R. Ducke (32.)

MOTOR JENA–SWANSEA TOWN 5-1 (2-1)

10. 18., Jéna, 17 149 néző. V.: L. Horn (HOL).

Motor: Fritzsche – Otto, Stricksner, Woitzat – Marx, Eglmeyer – R. Ducke, H. Müller, P. Ducke, Röhrer, Lange.

Swansea: Dwyer – Saunders, Griffiths – M. Johnson, Nurse, B. Hughes – B. Jones, R. Davies, Reynolds, H. Williams, B. Williams.

Gólszerző: H. Müller (15., 26.), Lange (61.), P. Ducke (75.), R. Ducke (80.), ill. Reynolds (8.)

2. forduló

AFC AJAX–ÚJPESTI DÓZSA 2-1 (2-0)

11. 02., Amszterdam, 16 358 néző. V.: Treichel (NSZK).

Ajax: Hoogerman – Ouderland, Pronk – Van Mourik, Schaaphok, B. Muller – Swart, H. Groot, C. Groot, Prins, Petersen.

Ú. Dózsa: Török – Káposzta, Rajna, Sóvári – Solymosi, Borsányi – Lenkei, Göröcs, Halápi, Kuharszki, Rossi.

Gólszerző: H. Groot (3., 20.), ill. Kuharszki (72.)

ÚJPESTI DÓZSA–AFC AJAX 3-1 (1-0)

11. 29., Bp., Népstadion, 3178 néző. V.: Malka (NSZK).

Ú. Dózsa: Török – Káposzta, Rajna, Sóvári – Solymosi, Szini – Bene, Göröcs, Lenkei, Kuharszki, Rossi.

Ajax: Hoogerman – Ouderland, Pronk – Van Mourik, Muller, Dahrs – Visser, Swart, H. Groot, C. Groot, Petersen.

Gólszerző: Bene (15.), Göröcs (65., 68.), ill. Petersen (78.)

DUNFERMLINE ATHLETIC–VARDAR SZKOPJE 5-0 (3-0)

10. 25., 11 998 néző. V.: J. Casteleyn (BEL).

Dunfermline: Connachan – Fraser, Cunningham – Mailer, Williamson, G. Miller – T. McDonald, Peebles, Dickson, A. Smith, Melrose.

Vardar: Milosevszki – Hrisztovszki, Bozsinovszki, Mojszov – Dacsevszki, Trajcsevszki – Ilijevszki, Zelenika, Doncsevszki, Sulincsevszki, Jakimovszki.

Gólszerző: A. Smith (7.), Dickson (28., 43.), Melrose (56.), Peebles (84.).

VARDAR SZKOPJE–DUNFERMLINE ATHLETIC 2-0 (1-0)

11. 08., Skopje, 10 000 néző. V.: Rumencsev (BUL).

Vardar: Ferkovszki – Bosalevszki, Bozsinovszki, Andjusev – Dacsevszki, Popovszki – Ilijevszki, Lakics, Zelenika, Sulincsevszki, Jakimovszki.

Dunfermline: Connachan – Fraser, Cunningham – Mailer, Williamson, Millar – T. McDonald, A. Smith, Dickson, Peebles, Melrose.

Gólszerző: Sulincsevszki (11.), Jakimovszki (75.)*

**Más források szerint Millar öngólja*

LEICESTER CITY–ATLÉTICO MADRID 1-1 (0-0)

10. 25., Leicester, 25 527 néző. V.: Schwinte (FRA).

Leicester: Banks – L. Chalmers, Norman – McLintock, King, I. S. White – Riley, Keyworth, Wills, Appleton, Mitten.

Atlético: Madinabeytia – Rivilla, Griffa, Calleja – Ramiro, Callejo – Rodríguez, Medina, Mendonça, Peiró, Collar.

Gólszerző: Keyworth (56.), Mendonça (89.)

ATLÉTICO MADRID–LEICESTER CITY 2-0 (0-0)

11. 15., Madrid, 27 460 néző.V.: Kitabdjian (FRA).

Atlético: Madinabeytia – Rivilla, Griffa, Calleja – Adelardo, Callejo – Rodríguez, Medina, Jones, Mendonça, Peiró, Collar.

Leicester: Banks – King, Norman – L. Chalmers, Cross, I. S. White – Riley, Keyworth, Wills, Appleton, Mitten.

Gólszerző: Collar (60. – 11-esből), Jones (75.)

WERDER BREMEN–ÅRHUS GF 2-0 (1-0)

10. 25., Bréma, 18 570 néző. V.: Johansson (SVÉ).

Werder: Kokartis – Rupoczinski, Nachtwey – Schimeczek, Schütz, Jagielski – Lorenz, W. Schröder, Barth, Soya, Hänel.

Århus: Windelov – K. Christensen, A. Sørensen – B. Jensen, H. Ch. Nielsen, J. Olesen – Rydahl, Amdisen, L. Nielsen, A. R. Jensen, Lindvald.

Gólszerző: Barth (8.), Schütz (76.)

ÅRHUS GF–WERDER BREMEN 2-3 (0-1)

11. 01., Århus, 6810 néző. V.: Johansson (SVÉ).

Århus: Windelov – K. Christensen, A. Sørensen – B. Jensen, H. Ch. Nielsen, J. Olesen – J. Jensen, Amdisen, L. Nielsen, A. R. Jensen, Lindvald.

Werder: Kokartis – Piontek, Nachtwey – Schimeczek, Schütz, Jagielski – Lorenz, W. Schröder, Barth, Soya, Hänel.

Gólszerző: Amdisen (66.), B. Jensen (82.), ill. Barth (38.), Hänel (49.), Schröder (71.)

AC FIORENTINA–SK RAPID WIEN 3-1 (1-0)

10. 25., Firenze, 6828 néző. V.: Dienst (SVÁ).

Fiorentina: Albertosi – Malatrasi, Robotti – Ferretti, Orzan, Marchesi – Hamrin, T. Jonsson, Milani, Milan, Petris.

Rapid: Huyer – Halla, Glechner, Höltl – Hanappi, Giesser – Seitl, Skocik, Schmid, Flögel, Milanovics.

Gólszerző: Milani (13.), Hamrin (50.), T. Jonsson (67.), ill. Seitl (81.)

SK RAPID WIEN–AC FIORENTINA 2-6 (0-2)

11. 21., Bécs, 16 798 néző. V.: Mellet (SVÁ).

Rapid: Huyer – Steup, Glechner, Höltl – Hanappi, Giesser – Halla, Skocik, Schmid, Flögel, Bertalan.

Fiorentina: Albertosi – Malatrasi, Castelletti – Ferretti, Orzan, Marchesi – Hamrin, T. Jonsson, Milani, Dell'Angelo, Petris.

Gólszerző: Schmid (85., 89.), ill. Milani (26., 55., 72.), Dell'Angelo (40.), T. Jonsson (50.), Hamrin (66.)

OLYMPIAKOSZ PIREUSZ–DYNAMO ZILINA 2-3 (2-1)

11. 22., Pireusz, 7424 néző. V.: Dorogi (MA).

Olympiakosz: Theodoridisz – Pleszasz, Kambolisz, Szimandirisz – Sz. Papazoglu, Polihroniu – A. Papazoglu, Sziderisz, Barbaliasz, Kalkitanidisz, Szpecierisz

Dynamo: Plach – Kopcan, A. Horváth, Saga – Marusin, Urbanic – Pisárik, David, Jakubcík, Mravec, Majercík.

Gólszerző: Sziderisz (15., 49.), ill. Pisárik (3.), Mravec (25.), David (87.)

DYNAMO ZILINA–OLYMPIAKOSZ PIREUSZ 1-0 (1-0)

11. 30., Zsolna, 8512 néző. V.: Gere (MA).

Dynamo: Plach – Kopcan, A. Horváth, Saga – Marusin, Urbanic – Pisárik, David, Jakubcík, Mravec, Majercík.

Olympiakosz: Canakcisz – Pleszasz, Kambolisz, Szimandirisz – Sz. Papazoglu, Polihroniu – A. Papazoglu, Sziderisz, Barbaliasz, Sztefanakosz, K. Papazoglu.

Gólszerző: Pisárik (18.)

Kiállítva: A. Papazoglu (59.), Sz. Papazoglu (78.), ill. David (58.), A. Horváth (78.)

SC LEIXÕES–PROGRESUL BUCURESTI 1-1 (0-1)

11. 23., Lisszabon, 7226 néző. V.: Stoll (AUT).

Leixões: Roldão – Santana, Raúl Machado, Jacinto Santos – Mário Ventura, Joaquim Pacheco – António Medeiros, Osvaldo Silva, M. Oliveira, E. Gomes, Patela.

Progresul: Mindru – Nedelcu, Karikás, Soare – Ionita, Pascanu – Oaida, Protopopescu, Voinea, Marin, Baboie.

Gólszerző: Osvaldo Silva (50.), ill. Karikás (19.)

PROGRESUL BUCURESTI–SC LEIXÕES 0-1 (0-0)

11. 30., Bukarest, 26 752 néző. V.: F. Mayer (AUT).

Progresul: Mindru – Smarandescu, Karikás, Nedelcu – Ionita, Pascanu – Oaida, Protopopescu, Voinea, Marin, Baboie.

Leixões: Roldão – Santana, M. Moreira, Joaquim Pacheco – Raúl Machado, Jacinto Santos – António Medeiros, Mário Ventura, Osvaldo Silva, M. Oliveira, E. Gomes.

Gólszerző: Osvaldo Silva (61.)

MOTOR JENA–ALLIANCE DUDELANGE 7-0 (3-0)

12. 17., Jéna, 6250 néző. V.: Roomer (HOL).

Motor: Fritzsche – Ahnert, Stricksner, Otto – Marx, Eglmeyer – R. Ducke, H. Müller, P. Ducke, Lange, Kirsch.

Alliance: Zangarini – Piccinini, Meneghetti – Zambon, Dickes, P. Capitani – Venanzi, Bellion, Cirelli, G. Capitani, De Paoli.

Gólszerző: Kirsch (1., 28.), H. Müller (41.), Lange (47.,.64.), P. Ducke (63.), Piccinini (öngól, 72.)

ALLIANCE DUDELANGE–MOTOR JENA 2-2 (1-0)

12. 18., Erfurt, 1383 néző. V.: Roomer (HOL).

Alliance: Zangarini – Piccinini, Meneghetti – Zambon, DIckes, P. Capitani – Venanzi, Bellion, Luzzi, Cirelli, De Paoli.

Motor: Fritzsche – Wiltsch, Stricksner, Ahnert – Marx, Eglmayer – Rock, H. Müller, P. Ducke, Lange, Kirsch.

Gólszerző: Cirelli (39.), Bellion (53.), ill. Kirsch (72.), P. Ducke (75.)

Negyeddöntő

ÚJPESTI DÓZSA–DUNFERMLINE ATHLETIC 4-3 (2-2)

02. 03., Bp., Népstadion, 9305 néző. V.: Ivanovszki (JUG).

Ú. Dózsa: Lung – Káposzta, Rajna, Sóvári – Solymosi, Borsányi – Bene, Göröcs, Lenkei, Kuharszki, Rossi.

Dunfermline: Connachan – Thomson, Cunningham – Mailer, Williamson, G. Miller – T. McDonald, A. Smith, Dickson, Melrose, Peebles.

Gólszerző: Bene (30.), Lenkei (32.), Solymosl (72. – 11-esből), Göröcs (81.), ill. A. Smith (1.), T. McDonald (9., 87.)

DUNFERMLINE ATHLETIC–ÚJPESTI DÓZSA 0-1 (0-0)

02. 20., Dunfermline, 24 049 néző. V.: T. Sørensen (DÁN).

Dunfermline: Connachan – Fraser, Williamson, Cunningham – Thomson, G. Miller – T. McDonald, A. Smith, Dickson, Melrose, Peebles.

Ú. Dózsa: Lung – Káposzta, Rajna, Sóvári – Solymosi, Borsányi – Bene, Göröcs, Lenkei, Kuharszki, Rossi.

Gólszerző: Bene (51.)

WERDER BREMEN–ATLÉTICO MADRID 1-1 (0-0)

01. 17., Bréma, 23 705 néző. V.: Raeymaekers (BEL).

Werder: Kokartis – Piontek, Jagielski, Nachtwey – Lorenz, Schimeczek – Zebrowski, Schütz, Barth, Soya, Hänel.

Atlético: Madinabeytía – Rivilla, Chuzo, Calleja – Amador, Polo – Jones, Adelardo, Mendonça, Peiró, Collar.

Gólszerző: Soya (85.)*, ill. Jones (71.)

* *Más forrás szerint Barth a gólszerző.*

ATLÉTICO MADRID–WERDER BREMEN 3-1 (2-1)

02. 28., Madrid, 27 892 néző. V.: Gulde (SVÁ).

Atlético: Pazos – Rivilla, Callejo, Calleja – Ramiro, J. Glaria – Ribes, Adelardo, Jones, Peiró, Collar.

Werder: Kokartis – Piontek, Jagielski, Nachtwey – Lorenz, Schimeczek – Zebrowski, Schröder, Schütz, Soya, Barth.

Gólszerző: Jagielski (öngól, 2.), Peiró (31.), Adelardo (61.), ill. Soya (37.)

DYNAMO ZILINA–AC FIORENTINA 3-2 (2-0)

02. 21., Zsolna, 9543 néző. V.: Tschenscher (NSZK).

Dynamo: Plach – Urbanic, Kopcan, Saga – Minarech, Marusin – Pisárik, Majercík, Jakubcík, Mravec, Hancin.

Fiorentina: Albertosi – Malatrasi, Robotti – Ferretti, Orzan, Rimbaldo – Verneranda, Dell'Angelo, Milani, Milan, Petris.

Gólszerző: Jakubcík (9., 63.), Majercík (42.), ill. Milan (49.), Dell'Angelo (85.)

AC FIORENTINA–DYNAMO ZILINA 2-0 (2-0)

02. 27., Firenze, 8117 néző. V.: F. Seipelt (AUT).

Fiorentina: Albertosi – Robotti, Castelletti – Ferretti, Orzan, Gonfiantini – Hamrin, Marchesi, Milan, Dell'Angelo, Petris.

Dynamo: Plach – Urbanic, Kopcan, Saga – A. Horváth, Marusin – Pisárik, Majercík, Jakubcík, Mravec, Hancin.

Gólszerző: Ferretti (38.), Hamrin (41.)

MOTOR JENA–SC LEIXÕES 1-1 (0-1)

02. 22., Jéna, 14 273 néző. V.: Kusák (CSE).

Motor: Fritzsche – Otto, Stricksner, Ahnert – Marx, Eglmeyer – R. Ducke, H. Müller, Kirsch, Röhrer, Lange.

Leixões: Roldão – Santana, Raúl Machado, Jacinto Santos – Mário Ventura, Raúl Oliveira – Chico, Osvaldo Silva, M. Oliveira, Eduardo Gomes, António Medeiros.

Gólszerző: Marx (89.), ill. M. Oliveira (44.)

SC LEIXÕES–MOTOR JENA 1-3 (1-1)

02. 25., Gera, 9738 néző. V.: Fencl (CSE).

Leixões: Roldão – Santana, Raúl Machado, Joaquim Pacheco – Mário Ventura, Jacinto Santos – Chico, Osvaldo Silva, M. Oliveira, Eduardo Gomes, António Medeiros.

Motor: Fritzsche – Otto, Stricksner, Ahnert – Marx, Eglmeyer – R. Ducke, H. Müller, Kirsch, Röhrer, Lange.

Gólszerző: Osvaldo Silva (56.), ill. Kirsch (8.), Lange (59.), Röhrer (80.)

Elődöntő

AC FIORENTINA–ÚJPESTI DÓZSA 2-0 (1-0)

03. 21., Firenze, 4143 néző. V.: J. Kelly (ANG).

Fiorentina: Sarti – Robotti, Castelletti – Ferretti, Orzan, Gonfiantini – Hamrin, Milan, Milani, Dell'Angelo, Bartú.

Ú. Dózsa: Lung – Várhidi, Rajna, Sóvári – Káposzta, Borsányi – Bene, Göröcs, Szini, Kuharszki, Rossi.

Gólszerző: Hamrin (6., 47.)

ÚJPESTI DÓZSA–AC FIORENTINA 0-1 (0-0)

04. 11., Bp., Népstadion, 21 277 néző. V.: Mayer (AUT).

Ú. Dózsa: Lung – Káposzta, Várhidi, Sóvári – Solymosi, Szini – Bene, Göröcs, Halápi, Kuharszki, Rossi.

Fiorentina: Albertosi – Robotti, Castelletti – Ferretti, Gonfiantini, Rimbaldo – Hamrin, Bartu, Milan, Dell'Angelo, Petris.

Gólszerző: Bartú (56.)

Kiállítva: Milan (40.), Szini (40.)

MOTOR JENA–ATLÉTICO MADRID 0-1 (0-0)

03. 28., Jéna, 22 523 néző. V.: Lundell (SVÉ).

Motor: Fritzsche – Otto, Stricksner, Ahnert – Marx, Eglmeyer – R. Ducke, H. Müller, P. Ducke, Lange, Kirsch.

Atlético: Madinabeytia – Rivilla, Chuzo, Calleja – Ramiro, J. Glaría – Jones, Adelardo, Mendonça, Peiró, Collar.

Gólszerző: Peiró (61.)

ATLÉTICO MADRID–MOTOR JENA 4-0 (2-0)

04. 11., Malmö, 4605 néző. V.: Van Nuffel (BEL).

Atlético: Madinabeytia – Rivilla, Chuzo, Calleja – Ramiro, J. Glaría – Jones, Adelardo, Mendonça, Peiró, Collar.

Motor: Fritzsche – Otto, Stricksner, Ahnert – Woitzat, Eglmeyer – R. Ducke, H. Müller, P. Ducke, Lange, Kirsch.

Gólszerző: Mendonça (14., 60.), Jones (18., 54.)

Döntő

ATLÉTICO MADRID–AC FIORENTINA 1-1 (1-1)

05. 10., Glasgow, Hampden Park, 29 066 néző. V.: Thomas Wharton (SKÓ).

Atlético: Edgardo Mario Madinabeytia – Feliciano Ruíz Rivilla Muñoz, Jorge Bernardo Griffa, Isacio Calleja – Ramiro Rodríguez, Jesús Glaría Roldán – Miguel Jones, Adelardo Rodríguez Sánchez, Jorge Mendonça, Joaquin Peiró Lucas, Monterubbio Enrique Collar. **Edző:** José Villalonga Llorente.

Fiorentina: Giuliano Sarti – Alberto Orzan, Sergio Castelletti – Amilcare Ferretti, Piero Gonfiantini, Claudio Rimbaldo – Kurt Hamrin, Çan Bartú, Aurelio Milani, Lucio Dell'Angelo, Gianfranco Petris. **Edző:** Hidegkuti Nándor.

Gólszerző: 1-0 Peiro (11.), 1-1 Hamrin (27.)

Megismételt döntő

ATLÉTICO MADRID–AC FIORENTINA 3-0 (2-0)

09. 05., Stuttgart, Neckarstadion, 38 120 néző. V.: Kurt Tschenscher (NSZK).

Atlético: Edgardo Mario Madinabeytia – Feliciano Ruíz Rivilla Muñoz, Jorge Bernardo Griffa, Isacio Calleja Garcia– Ramiro Rodríguez, Jesús Glaría Roldán – Miguel Jones, Adelardo Rodríguez Sánchez, Jorge Mendonça, Joaquin Peiró Lucas, Monterubbio Enrique Collar. **Edző:** José Villalonga Llorente.

Fiorentina: Enrico Albertosi – Vincenzo Robotti, Sergio Castelletti – Saul Malatrasi, Alberto Orzan, Rino Marchesi – Kurt Hamrin, Amilcare Ferretti, Aurelio Milani, Lucio Dell'Angelo, Gianfranco Petris. **Edző:** Ferruccio Valcareggi.

Gólszerző: 1-0 Jones (8.), 2-0 Mendonça (26.), 3-0 Peiró (58.)

A góllövőlista élcsoportja

8 gólos: Göröcs (Ú. Dózsa)

6 gólos: Hamrin (Fiorentina), Mendonça és Peiro (Atlético Madrid), Solymosi (Ú. Dózsa)

5 gólos: Dickson (Dunfermline), Jones (Atlético Madrid), Kuharszki (Ú. Dózsa), Lange (Motor Jena), Manuel Oliveira és Osvaldo Silva (Leixões)

4 gólos: Kirsch (Motor Jena), Milani (Fiorentina), Peebles (Dunfermline), Schmid (Rapid Wien)

Nicholson nem kért a zsonglőrökből

„Glory, Glory, Hallelujah, the Spurs go marching on"– zengett mámoros emlékű szerda estéken a White Hart Lane fényszórói alatt. A Tottenham szurkolói úgy érezték, a dicsőséget, a menetelést jelképező dal illik legjobban kedvenceik remekléséhez. Semmi kétségük sem támadt afelől, hogy a huszadik század addigi legjobb angol futballcsapata az övék.

Miért is lett volna? Bill Nicholson legényeinek sikerült az, ami az 1900-as években korábban senkinek sem. Ugyanabban az esztendőben megnyerték az angol bajnokságot s a legalább olyan nagyra tartott FA-kupát. Egy évvel később megvédték kupagyőzelmüket, s elindultak a harmadik kiírását élő Kupagyőztesek Európa-kupájában. 1962 tavaszán a Benfica még megállította őket a bajnokcsapatok elődöntőjében, ám immár nem akadt senki, aki fel tudta volna tartóztatni a „sarkantyúsokat".

„Glory, Glory, Hallelujah, the Spurs go marching on"– zengett a dal Észak-Londonban, s aztán a rotterdami De Kuipban, a döntőben is. A Spurs – valamennyi brit klub közül elsőként – európai kupagyőztes lett!

Világ- (vagy maradjunk precízek: Európa-) verő csapat nem születik egyik napról a másikra. Ahhoz évek kellenek. S talán nem is mindig jelölhető ki pontosan a kezdet. De nem a Spurs esetében! Ott feljegyezhető a dátum: 1958. október 11. Ezen a napon a fehér-kékek 10-4-re tönkreverték az Evertont. Akkor az épp annyira meglepő különbségű, mint amennyire bravúros diadal kapott nagyobb visszhangot, pedig ma már tudjuk, sokkal fontosabb volt az a tény, hogy Bill Nicholson átvette a csapatot.

A klub egykori játékosa (1938 és 1955 között 345 mérkőzést játszott a Spursben) egyszerűségre törekvéséről, puritánságáról, célratörő mentalitásáról volt hajdanán ismert. Meg arról, hogy akár az életét is adta volna a Tottenhamért. Tizenhét esztendő alatt talán egyetlen trükkjét, látványos megmozdulását sem jegyezhették fel – de nem ismert elveszett labdát, s főleg nem elveszített mérkőzést. 1957 augusztusában Jimmy Anderson segítőjének került vissza a klubhoz, majd a már említett októberi napon előlépett főnöknek. Ki gondolta volna akkor, hogy tizenhat évre?

Természetesen jól ismerte a csapatot, tudta, nem kell felforgatnia mindent ahhoz, hogy gárdája eredményes legyen. De azt is tudta, néhány poszton meg kell azt erősíteni. Megvett három skót játékost, az „oroszlánszívűnek" deklarált Dave Mackayt, a „biztos kezűnek" titulált Bill Brownt és a „semmiből helyzeteket kialakító", s ezért „szellemnek" becézett John White-ot. A trió a régiekkel együtt remek csapatot alkotott.

Főleg azért, mert Nicholson zseniálisan ráérzett a leginkább nekik való stílusra. „Azt mondtam nekik, olyan egyszerűen játsszanak, ahogy csak lehet. Láttam én is, hogy közülük néhányan színesebben is tudnának futballozni, de úgy gondoltam, az már a csapatjáték rovására menne. Megértettem velük, hogy hasznosan kell futballozni, mert aki zsonglőrökre kíváncsi, az úgyis inkább a cirkuszba megy!" – elevenítette fel évekkel később Nicholson különös, de célravezető filozófiáját.

Az egyszeres angol válogatottból lett menedzser három gránitkemény játékossal (Smith, Mackay, Norman) parancsolt csapatának tekintélyt az ellenfeleknél, s két (Blanchflower, White) észjátékos garantálta, hogy ne a véletlenszerűség jellemezze támadó játékukat. Két erős, s eltérő stílusa ellenére remekül összeillő szélsőhátvéd (Baker és Henry) garantálta a hátsó alakzat stabilságát, s gólképes vagy a kiszolgálásban jeleskedő csatárok (Jones, Medwin, Allen, később Greaves és Dyson) egészítették ki az alakulatot.

A Spurs viharsebesen jutott fel a csúcsra: az 1959–60-as idényben tizenöt hellyel végzett előrébb, mint egy esztendővel korábban (18–3.), majd a következőben még kettőt ugrott. Feljebb már nem is lehetett... A Tottenham az 1960–61-es évadban nem adott senki másnak esélyt a bajnoki címre.Tizenegy mérkőzésen tizenegy győzelmet aratva, 36 gólt rúgva kezdte az idényt. Bár később meg-megtorpant a gárda, nyolcpontos előnnyel nyerte meg a bajnoki címet a Sheffield Wednesday előtt. Nicholson és a játékosok azonban nem érték be ennyivel. Duplázni akartak, mert az nem sikerült még egyetlen angol klubnak sem a huszadik században. A Leicester elleni döntőben nem játszott ugyan jól a csapat, de ez keveseket bántott. Főleg nem Danny Blanchflowert, a csapatkapitányt, aki két nappal azután, hogy megkapta az év játékosa címet, a királyi páholyban átvehette az FA trófeáját.

Aztán lement Nicholsonhoz, s csak ennyit mondott: „Megígértem, nem?" Merthogy az idény előtt valóban megfogadta főnökének, hogy a hatalmas összegű beruházásokkal megerősített csapat (csak a két szélsőhátvéd került aprópénzbe, a többiekért Nicholson a kor szintjén vagyonokat fizetett ki, Jimmy Greaves például 1961 decemberében egy font híján százezerért szerződött vissza Londonba a Milantól) mind a két sorozatot megnyeri. Tartotta a szavát!

Hátul, balról: White, Baker, Henry, Brown, Norman, Mackay. Elöl: Smith, Medwin, Blanchflower, Allen, Dyson

A következő évadban a bajnokságban harmadik, a BEK-ben elődöntős lett a gárda, de újra megnyerte az FA-kupát. Ezért elindulhatott a Kupagyőztesek Európa-kupája harmadik kiírásában.

A Spursnek – amely erőnyerő volt a nyolcaddöntőbe jutásért – már az első alkalommal nagyon nehéz feladat jutott. A skót FA-kupa győztese, az európai futballelithez tartozó Rangers FC várt a londoniakra. Igazi presztízscsatát (is) vívott a két gárda. Korábban mindösszer kétszer találkozott a két vezető brit tagország klubcsapata nemzetközi kupamérkőzésen egymással. 1961 tavaszán a Rangers kiverte a KEK elődöntőjében a Wolverhamptont, majd 1962 őszén a VVK-ban a Dunfermline Athletic elbúcsúztatta az Evertont. Éppen azon a napon, amelyen a Tottenham és a Rangers legénysége először nézett farkasszemet.

A glasgow-i „kékeknek" nagyon erős csapatuk volt akkoriban. James Scotland Symon legénysége 1960-ben a BEK elődöntőjéig, 1961-ben a KEK döntőjéig jutott, 1962-ben a BEK negyeddöntőjéig menetelt. Az 1962–63-as sorozatban a spanyol kupadöntős Sevilla „testén" keresztül jutott a második fordulóba. Ám ez a végállomást jelentette. Az összesen több mint 140 ezer néző által látott két találkozón a Spurs egyetlen pillanatig sem hagyott kétséget afelől, ki a jobb. A White Hart Lane-en 5-2-re, az Ibrox Parkban 3-2-re győzött. Londonban különösen Jimmy Greaves és a két walesi szélső, Terry Medwin és Cliff Jones remekelt, Glasgow-ban pedig megintcsak Greaves és Bobby Smith vitte a prímet.

A következő fordulóban Pozsonyba utazott a fehér-kék legénység, a Slovanhoz. Anton Bulla edző – a valaha volt egyik legszebb hangú magyar színésznő, Bulla Elma bátyja – remekül felkészítette világbajnoki ezüstérmesekkel (Schrojf, Popluhár) is felálló legénységét. A Slovan remekül futballozott, a Tottenham csak a szenzációsan védő Bill Brownnak köszönhette, hogy a „Téglamezőn" megúszta egy kettessel.

A győztes Tottenham Hotspur kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Leslie William „Les" ALLEN	angol	1937. 09. 04.	középcsatár	1/1	nem játszott
Peter Russell Barker BAKER	angol	1931. 12. 10.	jobbhátvéd	6/0	játszott
Daniel „Danny" BLANCHFLOWER	északír	1926. 02. 10.	jobbfedezet	4/0	játszott
William Dallas Fyfe „Bill" BROWN	skót	1931. 10. 08.	kapus	7/–9	játszott
Terence Kent „Terry" DYSON	angol	1934. 11. 29.	balszélső	3/3	játszott
James Peter „Jimmy" GREAVES	angol	1940. 02. 20.	balösszekötő	7/6	játszott
Ronald Patrick „Ron" HENRY	angol	1934. 08. 17.	balhátvéd	7/0	játszott
Melwyn „Mel" HOPKINS	walesi	1934. 11. 07.	jobbhátvéd	1/0	nem játszott
Clifford William „Cliff" JONES	walesi	1935. 02. 07.	szélsőcsatár	6/2	játszott
David Craig „Dave" MACKAY	skót	1934. 11. 14.	balfedezet	6/2	nem játszott
Anthony Vittorio MARCHI	angol	1933. 01. 21.	fedezet	5/0	játszott
Terence Cameron „Terry" MEDWIN	walesi	1932. 09. 25.	jobbszélső	2/0	nem játszott
Maurice NORMAN	angol	1934. 05. 08.	középfedezet	7/1	játszott
Frank Lander SAUL	angol	1943. 08. 23.	jobbszélső	2/0	nem játszott
John SMITH	angol	1939. 01. 04.	jobbösszekötő	1/0	nem játszott
Robert Alfred „Bobby" SMITH	angol	1933. 02. 22.	középcsatár	6/3	játszott
John Anderson WHITE	skót	1937. 04. 28.	jobbösszekötő	7/4	játszott

Menedzser: William Edward „Billy" NICHOLSON (angol, 1919. 01. 26.)

Kilenc nappal később, a visszavágón egy „új" Spurs várta a szlovákokat. Bill Nicholson az első pillanatoktól támadásra vezényelte csatárait. A csapat már az első félidőben háromgólos előnyt szerzett, s 6-0-ra kiütötte az alárendelt szerepet játszó vendégeket.

Ehhez képest sétagalopp volt az elődöntő: a visszatérő Blanchflowerrel felálló angol kupagyőztes ellen az OFK Beogradnak nemigen volt esélye. Már a „Marakanában" is nyert a Spurs, aztán győzött a visszavágón is, s bejutott a döntőbe.

Méghozzá remek sorozatot maga mögött tudva. Csak Pozsonyban kapott ki, a másik öt mérkőzést megnyerte, 19 gólt szerzett 8 ellenében. Mégis, féltették hívei a rotterdami döntőtől. Hiszen az Atlético védte a trófeát, s a spanyolok is meggyőző játékkal jutottak be a döntőbe. Ám a Tottenham ellen nem volt orvosság.

Pedig Nicholson nem tudta legjobb tizenegyét pályára küldeni, „másodkapitánya", a skót Dave Mackay gyomorproblémái miatt hiányzott. Ráadásul az első számú kapitány, Danny Blanchflower sem volt teljesen egészséges, még a Rangers ellen ollóba fogták, térdkínjai miatt kénytelen volt 22 mérkőzést kihagyni. Rotterdamban szinte végig egy lábon szökdelt, de jelenléte önbizalmat adott a társaknak. Az északír jobbfedezet a mérkőzés előtt is – szokásához híven – hosszan beszélt az öltözőben, miközben a menedzser még egyszer végigjárta játékosait. Nicholson igyekezett feltüzelni embereit, szinte minden mondandóját azzal zárta, hogy „...mert senki sem győzhet le titeket a világon!" Terry Dysonnál külön is megállt. Lenézett az apró csatárra – Terry egy yorkshire-i zsoké fia volt, arról lett nevezetes, hogy a legalacsonyabb brit profi játékos létére az ő fejesgólja eredményezte a huszadik század első duplázását Angliában – s rákezdte: „Fiam, te ritka képesség birtokában vagy. El tudod dönteni a mérkőzéseket. Hatvanegyben a duplázást hozó kupadöntőben a te gólоddal nyertünk, tavaly a Feyenoord ellen te juttattad tovább a csapatot, s Belgrádban is te lőtted a győztes gólunkat. Most is rajtad a sor. Mert senki sem győzhet le titeket a világon!"

A Spurs Jimmy Greaves és John White góljával megnyugtatónak mondható, kétgólos előnyhöz jutott a szünetig. Ám a második játékrészben Ron Henry szabálytalankodott a büntetőterületen belül, s a tizenegyesből az Atlético szépített. Az angol gárda kapuja húsz percre ostrom alá került, de a spanyolok nem tudtak kiegyenlíteni. Aztán a félidő közepe táján Dyson beadása becsapta Madinabeytiát, 3-1. A kis balszélső ettől szárnyakat kapott. A 80. percben Jimmy Greavest hozta tökéletes helyzetbe, s a válogatott csatár most sem tévesztett. Aztán a véghajrában Dyson vagy harmincöt méteren át szlalomozott a védők között, s 25 méterről bevágta a Tottenham ötödik gólját.

Pár perccel később Van Leeuwen lefújta a mérkőzést, a győztesek ünnepelni kezdtek. Bobby Smith odasodródott Dyson mellé, s csak annyit mondott neki: „Vonulj vissza! Ennél jobban már úgysem fogsz játszani..."

Ez a diadal jelentette a nagy Tottenham hattyúdalát. Formálódtak azóta is nagy csapatok, tűntek fel újabb és újabb sztárok a White Hart Lane-en (a teljesség igénye nélkül: Mullery, Peters, Perryman, Ardiles, Hoddle, Lineker, Gascoigne, Klinsmann), a Spurs csillaga sohasem ragyogott olyan magasan, mint 1960 és 1963 között. A csapat nem tudta kiheverni középpályás triójának elvesztését. Danny Blanchflower már a következő szezonban visszavonult, Dave Mackay a lábtörése utáni hosszú kihagyása után az első meccsen újra eltörte a lábát, s nem volt már többé John White sem.

A 27 éves, csodálatos képességű középpályást 1964 júliusában golfozás közben, egy fa alatt agyonütötte a villám. Dave Mackay mesélte később, hogy a rendőrök Nicholsont kérték fel az azonosításra. Az acélkemény menedzser, meglátva az összeégett holttestet, egyetlen szó nélkül elrohant a mellékhelyiségre...

1. forduló

ÚJPESTI DÓZSA–ZAGLEBIE SOSNOWIEC 5-0 (2-0)

09. 12., Bp., Megyeri út, 6005 néző. V.: Stoll (AUT).

Ú. Dózsa: Lung – Káposzta, Rajna, Sóvári – Solymosi, Szini – Lenkei, Göröcs, Bene, Kuharszki, Rossi.

Zaglebie: Dziurowicz – F. Skiba, Bazan, Spiewak – Fulczyk, W. Majewski – Galeczka, Uznanski, Myga, Kosider, Piecyk.

Gólszerző: Bene (3.), Göröcs (41., 64.), Solymosi (66.), Sóvári (87.)

ZAGLEBIE SOSNOWIEC–ÚJPESTI DÓZSA 0-0

09. 26., Sosnowiec, 10 000 néző. V.: Meissner (NSZK).

Zaglebie: Szygula – F. Skiba, Strzalkowski, Spiewak – Majewski, Fulczyk – Galeczka, Uznanski, Kosider, Myga, Piecyk.

Ú. Dózsa: Lung – Káposzta, Várhidi, Sóvári – Solymosi, Szini – Lenkei, Göröcs, Bene, Kuharszki, Rossi.

ALLIANCE DUDELANGE–BOLDKLUBBEN 1909 1-1 (0-1)

09. 05., Dudelange, 1109 néző. V.: Hannet (BEL).

Alliance: Zangarini – Piccinini, Meneghetti – Luzzi, Dickers, P. Capitani – Strasser, Venanzi, Zambon, Bellion, De Paoli.

B 1909: S. Rask – E. Larsen, B. Nielsen – B. Christensen, Eliasen, P. Jacobsen – Kähler, Danielsen, J. Pedersen, P. Hansen, Berg.

Gólszerző: Zambon (55.), ill. J. Petersen (50.)

BOLDKLUBBEN 1909–ALLIANCE DUDELANGE 8-1 (2-1)

09. 18., Odense, 5100 néző. V.: Schulenburg (NSZK).

B 1909: S. Rask – E. Larsen, J. Rask – H. Madsen, Eliasen, B. Christensen – Engstrøm, E. Nielsen, A. Hansen, Danielsen, Berg.

Alliance: Zangarini – Fattebene, Meneghetti – Piccinini, Dickers, Luzzi – Strasser, Zambon, Venanzi, De Paoli, G. Capitani.

Gólszerző: Madsen (10.), Danielsen (63., 71.), B. Christensen (60.), A. Hansen (74., 90.*), E. Nielsen (80.), ill. Zambon (87.)

* *Más forrás szerint Berg a gólszerző.*

OFK BEOGRAD–CHEMIE HALLE 2-0 (1-0)

09. 05., Belgrád, 1800 néző. V.: Aranyosi (MA).

OFK: Miloradovics – Milovanovics, Gavrics – Popov, Csokics, Dakics – Szamardzsics, Csebinac, Milosev, Sz. Antics, Skoblar.

Chemie: Wilk – Urbanczyk, K. Hoffmann, R. Heyer – G. Hoffmann, H. Walter – Schimpf, Meissner, Heilemann, H. Stein, Topf.

Gólszerző: Milosev (26.), Sz. Antics (55.)

CHEMIE HALLE–OFK BEOGRAD 3-3 (2-3)

09. 19., Halle, 18 500 néző. V.: Fencl (CSE).

Chemie: Bott – Urbanczyk, K. Hoffmann, Okupniak – H. Walter, G. Hoffmann – Lehrmann, Meissner, H. Stein, Topf, Busch.

OFK: Miloradovics – Milovanovics, Gavrics – Popov, Csokics, Dakics – Szamardzsics, Sz. Antics, Milosev, Banovics, Skoblar.

Gólszerző: Busch (15., 87. – 11-esből), H. Stein (28.), ill. Sz. Antics (5.), K. Hoffmann (öngól, 17.), Skoblar (35.)

RANGERS FC–SEVILLA CF 4-0 (2-0)

09. 05., Glasgow, 60 500 néző. V.: T. Sørensen (DÁN).

Rangers: Ritchie – R. Shearer, Caldow – H. Davis, McKinnon, Baxter – Henderson, Greig, Millar, Brand, D. Wilson.

Sevilla: Mut – Juan Manuel, Campanal, Luque – Ruiz Sosa, Achúcarro – Canario, Diéguez, Areta, Mateos, Moya.

Gólszerző: Millar (12., 16., 63.), Brand (64.)

SEVILLA CF–RANGERS FC 2-0 (1-0)

09. 28., Sevilla, 25 000 néző. V.: D. de Freitas (POR).

Sevilla: Mut – Juan Manuel, Campanal, Luque – Areta, Achúcarro – Oliveros, Diéguez, C. Rivera, Mateos, Canario.

Rangers: Ritchie – R. Shearer, Caldow – H. Davis, McKinnon, Baxter – Henderson, Greig, Millar, Brand, D. Wilson.

Gólszerző: Diéguez (6.), Mateos (48.)

BANGOR CITY–AC NAPOLI 2-0 (1-0)

09. 05., Bangor, 8500 néző. V.: Martens (HOL)

Bangor: L. Davis – Souter, Griffith – Birch, Murphy, Wilkinson – R. Matthews, Ellis, Brown, J. McAllister, Hunter.

Napoli: Pontel – Molino, Mistone – Ronzon, Rivellino, Fraschini – Mariani, Rosa, Tomeazzi, Corelli, Tacchi.

Gólszerző: Matthews (43.), Birch (82. – 11-esből)

AC NAPOLI–BANGOR CITY 3-1 (1-0)

09. 26., Nápoly, 13 477 néző. V.: Mellet (SVÁ).

Napoli: Pontel – Molino, Mistone – Bodi, Gatti, Girardo – Mariani, Ronzon, Fanello, Rosa, Tacchi.

Bangor: L. Davis – Souter, Griffith – Birch, Murphy, Wilkinson – R. Matthews, Ellis, E. Brown, J. McAllister, Hunter.

Gólszerző: Mariani (29.), Tacchi (54.), Fanello (84.), ill. McAllister (71.)

AC NAPOLI–BANGOR CITY 2-1 (1-0)

10. 10., London, 21 895 néző. V.: Holland (ANG).

Napoli: Cuman – Molino, Girardo – Corelli, Rivellino, Fraschini – Mariani, Rosa, Fanello, Ronzon, Tacchi.

Bangor: L. Davis – Souter, Griffith – Birch, Murphy, Wilkinson – R. Matthews, Ellis, E. Brown, J. McAllister, Hunter.

Gólszerző: Rosa (37., 85.), ill. J. McAllister (70.)

STEAUA BUCURESTI–BOTEV PLOVDIV 3-2 (1-1)

09. 13., Bukarest, 27 768 néző. V.: Nedelkovszki (JUG).

Steaua: Eremia – V. Zavoda, Halmageanu, Ivanescu – Jenei, Crisan – Creiniceanu, Constantin, Voinea, Ráksi, Tataru.

Botev: Karuskov – Panajotov, Csakarov, V. Aposztolov – Sztojnov, I. Canev – Dermendzsiev, Pesev, Aszparuhov, Haralampiev, G. Popov.

Gólszerző: Voinea (43.), Constantin (67.), Crisan (86.), ill. Aszparuhov (33., 50.)

BOTEV PLOVDIV–STEAUA BUCURESTI 5-1 (4-0)

09. 19., Plovdiv, 16 184 néző. V.: Cuvarasz (GÖR).

Botev: Karuskov – Panajotov, Csakarov, V. Aposztolov – I. Canev, Sztojnov – Dermendzsiev, Szotirov, Aszparuhov, Haralampiev, G. Popov.

Steaua: Eremia – V. Zavoda, Cojocaru, Staicu –

Jenei, Crisan – Ráksi, Constantin, Voinea, Ivanescu, Tataru.

Gólszerző: Aposztolov (7.), Aszparuhov (14., 28., 40.), Dermendzsiev (56.), ill. Tataru (50.)

LAUSANNE-SPORTS–SPARTA ROTTERDAM 3-0 (1-0)

09. 19., Lausanne, 8000 néző. V.: Faucheux (FRA).

Lausanne: Künzi – Grobéty, Tacchella, Hunziker – Dürr, Rey – Rajkov, Vonlanthen, Frigerio, Hosp, Hertig.

Sparta: Doesburg – P. de Groot, Van der Lee – Verhoeven, Ter Horst, De Koning – Van Ede, Bodnár, C. Wilson, Bosselaar, De Vries.

Gólszerző: Vonlanthen (5.), Frigerio (54.), Ter Horst (öngól, 64.)

SPARTA ROTTERDAM–LAUSANNE-SPORTS 4-2 (1-0)

10. 03., Rotterdam, 21 390 néző. V.: Howley (ANG).

Sparta: Doesburg – P. de Groot, Van der Lee – Verhoeven, Ter Horst, De Koning – Van Ede, Van Miert, C. Wilson, Bosselaar, Adelaar.

Lausanne: Künzi – Grobéty, Tacchella, Hunziker – Dürr, Rey – Rajkov, Vonlanthen, Frigerio, Armbruster, Hertig.

Gólszerző: C. Wilson (42., 51., 57.), Van Miert (87.), ill. Dürr (78.), Hertig (83.)

AS SAINT-ÉTIENNE–VITÓRIA SETÚBAL 1-1 (0-0)

09. 20., St.-Étienne, 11 983 néző. V.: Marchese (OL).

St.-Étienne: Philippe – Courbon, Tylinski, Bordas, Polny – Domingo, Ferrier – Baulu, Mitoraj, Faivre, Balboa.

Setúbal: José Mourinho – Polido, Manuel Joaquim – Emidio Graça, João Resende, Alfredo – Mateus, Mário Silva »Pepe«, Pompeu, Jaime Graça, Júlio Teixeira.

Gólszerző: Mitoraj (72.), ill. Mateus (58. – 11-esből)

VITÓRIA SETÚBAL–AS SAINT-ÉTIENNE 0-3 (0-1)

09. 23., Setúbal, 5346 néző. V.: Gardeazabal (SPA).

Setúbal: José Mourinho – Polido, Manuel Joaquim – Herculano, João Resende, Alfredo – Mateus, Mário Silva »Pepe«, Pompeu, Jaime Graça, Júlio Teixeira.

St.-Étienne: Philippe – Courbon, Tylinski, Bordas, Polny – Domingo, Ferrier – Baulu, Mitoraj, Faivre, Masson.

Gólszerző: Faivre (44., 55.), Baulu (72.)

2. forduló

ÚJPESTI DÓZSA–AC NAPOLI 1-1 (1-0)

11. 14., Bp., Megyeri út, 10 000 néző. V.: Schiller (AUT).

Ú. Dózsa: Lung – Káposzta, Várhidi, Sóvári – Solymosi, Szini – Lenkei, Göröcs, Bene, Kuharszki, Rossi.

Napoli: Pontel – Molino, Mistone – Gatti, Rivellino, Girardo – Mariani, Ronzon, Tomeazzi, Fraschini, Juliano.

Gólszerző: Bene (1.), ill. Fraschini (60.)

AC NAPOLI–ÚJPESTI DÓZSA 1-1 (1-1)

11. 28., Nápoly, 17 200 néző. V.: A. Lentini (MÁL).

Napoli: Pontel – Molino, Mistone – Gatti, Rivellino, Girardo – Mariani, Tomeazzl, Fanello, Ronzon, Tacchi.

Ú. Dózsa: Lung – Káposzta, Várhidi, Győrvári – Solymosi, Szini – Lenkei, Göröcs, Bene, Kuharszki, Rossi.

Gólszerző: Tomeazzi (33.), ill. Solymosi (36.)

AC NAPOLI–ÚJPESTI DÓZSA 3-1 (3-0)

12. 04., Lausanne, 3200 néző. V.: Mellet (SVÁ).

Napoli: Pontel – Molino, Mistone – Gatti, Rivellino, Girardo – Mariani, Ronzon, Fanello, Tomeazzi, Tacchi.

Ú. Dózsa: Lung – Káposzta, Várhidi, Győrvári – Solymosi, Szini – Rossi, Bene, Lenkei, Kuharszki, Tóth M.

Gólszerző: Fanello (5.), Ronzon (10.), Tacchi (34.), ill. Kuharszki (52.)

AS SAINT-ÉTIENNE–1. FC NÜRNBERG 0-0

10. 18., St.-Étienne, 20 561 néző. V.: Zariquieguizco (SPA).

St.-Étienne: Philippe – Courbon, Tylinski, Bordas, Polny – Herbin, Domingo, Ferrier – Baulu, Faivre, Mitoraj.

Nürnberg: Wabra – Derbfuss, Wenauer, Hilpert – Flachenecker, Reisch – Haseneder, Gettinger, Strehl, Wild, Albrecht.

1. FC NÜRNBERG–AS SAINT-ÉTIENNE 3-0 (1-0)

11. 14., Nürnberg, 28 506 néző. V.: Galba (CSE).

Nürnberg: Wabra – Leupold, Wenauer, Hilpert – Flachenecker, Reisch – Engler, Wild, Strehl, Haseneder, Albrecht.

St.-Étienne: Philippe – Sbaiz, Tylinski, Herbin, Polny – Domingo, Ferrier, Oleksiak – Baulu, Foik, Faivre.

Gólszerző: Strehl (27.), Wild (63.), Haseneder (73.)

ATLÉTICO MADRID–HIBERNIANS FC 4-0 (2-0)

10. 24., Madrid, 23 405 néző. V.: Abel da Costa (POR).

Atlético: Madinabeytia – Rodríguez, Chuzo, Calleja – Ramiro, J. Glaría – Jones, Medina, Mendonça, Adelardo, Collar.

Hibernians: A. Mizzi – Gatt, Privitera – J. Attard, E. Attard, L. Theobald – Sultana, E. Theobald, J. Mizzi, F. Xuereb, Cassar.

Gólszerző: Mendonça (12.), Medina (27.), Collar (60. – 11-esből), Ramiro (83.)

ATLÉTICO MADRID–HIBERNIANS FC 0-1 (0-1)

11. 07., Gzira, 10 807 néző. V.: Jonni (OL).

Hibernians: A. Mizzi – Privitera, Gatt – J. Attard, E. Attard, L.Theobald – Cassar, E. Theobald, J. Mizzi, F. Xuereb, Sultana.

Atlético: Madinabeytia – Rivilla, Martinez-Jayo, Calleja – Ramiro, J. Glaría – Jones, Ribes, Mendonça, Amador, Collar.

Gólszerző: Jones (24.)

SHAMROCK ROVERS–BOTEV PLOVDIV 0-4 (0-1)

10. 24., Dublin, 20 315 néző. V.: A. van Leeuwen (HOL).

Shamrock: P. Dunne – Keogh, Nolan, Cahill, Courtney – F. O'Neill, Fullam, Farrell, A. O'Connell – Mooney, Bailham.

Botev: Najdenov – Panajotov, Csakarov, Aposztolov – Sztojnov, Razlojki – Dermendzsiev, Haralampiev, Aszparuhov, Pesev, G. Popov.

Gólszerző: Aszparuhov (2.), Pesev (47.), G. Popov (70., 78.)

BOTEV PLOVDIV–SHAMROCK ROVERS 1-0 (1-0)

11. 14., Plovdiv, 17 694 néző. V.: Skorics (JUG).

Botev: Kanuskov – Panajotov, Csakarov, Aposztolov – Razlojki, Sztojnov – Dermendzsiev, Szotirov, Rangelov, Pesev, G. Popov.

Shamrock: P. Dunne – Keogh, Nolan, Cahill, Courtney – F. O'Neill, Fullam, A. O'Connell – Mooney, Bailham, Ambrose.

Gólszerző: Pesev (5.)

GRAZER AK–BOLDKLUBBEN 1909 1-1 (0-1)

10. 30., Graz, 6000 néző. V.: Huber (SVÁ).

GAK: Welk – Ninaus, E. Frisch, A. Kölly – H. Loske, Stessl – Koleznik, W. Loske, Jank, Egger, Sgerm.

B 1909: S. Rask – F. Johansen, Eliasen, J. Rask – E. Nielsen, H. Madsen – Berg, Engstrøm, A. Hansen, Danielsen, P. Hansen.

Gólszerző: Jank (89.), ill. A. Hansen (38.)

BOLDKLUBBEN 1909–GRAZER AK 5-3 (3-3)

11. 14., Odense, 5400 néző. V.: Phillips (SKÓ).

B 1909: S. Rask – E. Larsen, Eliasen, J. Rask – E. Nielsen, H. Madsen – Berg, A. Hansen, J. Petersen, Danielsen, P. Hansen.

GAK: Welk – Stangl, Ninaus, A. Kölly – Erkinger, H. Loske – Koleznik, Stessl, W. Loske, Egger, Sgerm.

Gólszerző: J. Petersen (5., 32., 38., 57.), Berg (75.), ill. Koleznik (27.), W. Loske (29.), Stessl (43.)

TOTTENHAM HOTSPUR–RANGERS FC 5-2 (4-2)

10. 31., London, 58 859 néző. V.: Tschenscher (NSZK).

Tottenham: Brown – Baker, Henry – D. Blanchflower, Norman, Mackay – Medwin, White, Allen, Greaves, C. Jones.

Rangers: Ritchie – R. Shearer, Caldow – H. Davis, McKinnon, Baxter – Henderson, McMillan, Millar, Brand, D. Wilson.

Gólszerző: White (4.), Greaves (24.), Allen (28.), R. Shearer (öngól, 31.), Norman (79.), ill. Henderson (9.), Millar (44.)

RANGERS FC–TOTTENHAM HOTSPUR 2-3 (0-1)

12. 11., Glasgow, 78 647 néző. V.: Bois (FRA).

Rangers: Ritchie – R. Shearer, Caldow – H. Davis, McKinnon, Baxter – Henderson, McMillan, Millar, Brand, D. Wilson.

Tottenham: Brown – Baker, Henry – D. Blanchflower, Norman, Mackay – Medwin, White, R. Smith, Greaves, C. Jones.

Gólszerző: Brand (47.), D. Wilson (74.), ill. Greaves (9.), R. Smith (50., 88.)

OFK BEOGRAD–PORTADOWN FC 5-1 (2-0)

11. 07., Belgrád 2015 néző. V.: Horváth L. (MA).

OFK: Veljkovics – Milovanovics, Grujics – Popov, Csokics, Djukics – Gugleta, Csebinac, Skoblar, Milosev, Banovics.

Portadown: Connor – Burke, Loughlin – Cush, Beattie, W. Thompson – Gillespie, McMillan, J. Jones, Gorman, Clements.

Gólszerző: Djukics (3.), Skoblar (22., 78.), Gugleta (50.), Csebinac (56.), ill. Clements (58.)

PORTADOWN FC–OFK BEOGRAD 3-2 (2-0)

11. 21., Belfast 3964 néző. V.: Poulsen (DÁN).

Portadown: Connor – Burke, Campbell – Cush, Beattie, Thompson – McMillan, Gorman, J. Jones, Clements, Loughlin.

OFK: Veljkovics – Milovanovics, Gavrics – Popov, Csokics, Grujics – Szamardzsics, Gugleta, Milosev, Banovics, Skoblar.

Gólszerző: Burke (17.), J. Jones (32.), Cush (88.), ill. Popov (60.), Skoblar (65.)

LAUSANNE-SPORTS–SLOVAN BRATISLAVA 1-1 (1-0)

11. 14., Lausanne, 11 875 néző. V.: Grignani (OL).

Lausanne: Künzi – Grobéty, Tacchella, Hunziker – Dürr, Rey – Rajkov, Vonlanthen, Armbruster, Hosp, Hertig.

Slovan: Schrojf – Urban, Popluhár, Jankovic – Venglos, Král – Velecky, Moravcík, P. Molnár, Obert, Cvetler.

Gólszerző: Hosp (40.), ill. Moravcík (52.)

SLOVAN BRATISLAVA–LAUSANNE-SPORTS 1-0 (0-0)

11. 28., Pozsony, 5214 néző. V.: Seipelt (AUT).

Slovan: Schrojf – Jankovic, Urban, Slosiarik – Venglos, Král – Velecky, Moravcík, P. Molnár, Obert, Cvetler.

Lausanne: Künzi – Grobéty, Tacchella, Hunziker – Dürr, Rey – Rajkov, Vonlanthen, Armbruster, Frigerio, Hertig.

Gólszerző: Moravcík (86.)

Negyeddöntő

OFK BEOGRAD–AC NAPOLI 2-0 (0-0)

02. 06., Belgrád, 8693 néző. V.: Zsolt (MA).

OFK: Vidinics – Milovanovics, Gavrics – Marics, Csokics, Gugleta – Szamardzsics, Popov, Csebinac, Banovics, Skoblar.

Napoli: Cuman – Molino, Mistone – Corelli, Rivellino, Montefusco – Mariani, Ronzon, Tomeazzi, Fraschini, Juliano.

Gólszerző: Szamardzsics (77.), Popov (88.)

AC NAPOLI–OFK BEOGRAD 3-1 (1-1)

03. 20., Nápoly, 15 463 néző. V.: Guinnard (SVÁ)

Napoli: Pontel – Gatti, Mistone – Girardo, Rivellino, Ronzon – Mariani, Fraschini, Fanello, Cané, Tomeazzi.

OFK: Vidinics – Milovanovics, Gavrics – Marics, Csokics, Gugleta – Szamardzsics, Sz. Antics, Popov, Csebinac, Skoblar.

Gólszerző: Cané (12.) Fanello (56.), Mariani (65.), ill. Szamardzsics (43.)

OFK BEOGRAD–AC NAPOLI 3-1 (1-1)

04. 03., Marseille, 8956 néző. V.: Babéran (FRA).

OFK: Vidinics – Milanovics, Gavrics – Marics, Krivokucsa, Csokics – Szamardzsics, Gugleta, Popov, Banovics, Skoblar.

Napoli: Pontel – Molino, Gatti – Ronzon, Rivellino, Girardo – Mariani, Fraschini, Fanello, Cané, Tomeazzi.

Gólszerző: Szamardzsics (19., 83.), Popov (52.)*, ill. Cané (23.)

* *Más forrás szerint Banovics a gólszerző*

BOTEV PLOVDIV–ATLÉTICO MADRID 1-1 (1-0)

02. 27., Plovdiv, 12 000 néző. V.: Teszanics (JUG).

Botev: Najdenov – Panajotov, Csakarov, Aposztolov – Razlojki, Sztojnov – Dermendzsiev, Haralampiev, Aszparuhov, Pesev, G. Popov.

Atlético: Madinabeytia – Rivilla, Griffa, Rodríguez – Ramiro, J. Glaría – Jones, Adelardo, Chuzo, Mendonça, Collar.

Gólszerző: Pesev (16.), ill. Ramiro (74.)

ATLÉTICO MADRID–BOTEV PLOVDIV 4-0 (2-0)

03. 13., Madrid, 36 523 néző. V.: Bois (FRA).

Atlético: Madinabeytia – Rivilla, Griffa, Rodríguez – Ramiro, J. Glaría – Jones, Adelardo, Chuzo, Mendonça, Collar.

Botev: Najdenov – Panajotov, Csakarov, Aposztolov – I. Canev, Sztojnov – Dermendzsiev, Haralampiev, Aszparuhov, Pesev, G. Popov.

Gólszerző: Adelardo (10.), Chuzo (30., 76.), Collar (69.)

SLOVAN BRATISLAVA–TOTTENHAM HOTSPUR 2-0 (1-0)

03. 05., Pozsony, 22 788 néző. V.: Banasiuk (LEN).

Slovan: Schrojf – Urban, Popluhár, Jankovic – Venglos, Král – Mraz, Moravcík, Hrdlicka, Obert, Cvetler.

Tottenham: Brown – Baker, Henry – Marchi, Norman, Mackay – Saul, White, R. Smith, Greaves, C. Jones.

Gólszerző: Cvetler (30.), Moravcík (55.)

TOTTENHAM HOTSPUR–SLOVAN BRATISLAVA 6-0 (3-0)

03. 14., London, 61 504 néző. V.: Horn (HOL).

Tottenham: Brown – Hopkins, Henry – Marchi, Norman, Mackay – Saul, White, R. Smith, Greaves, C. Jones.

Slovan: Schrojf – Urban, Popluhár, Jankovic – Venglos, Hrdlicka – Velecky, Moravcík, P. Molnár, Obert, Cvetler.

Gólszerző: Mackay (30.), Greaves (32., 60.), R. Smith (44.), C. Jones (62.), White (72.)

BOLDKLUBBEN 1909–1. FC NÜRNBERG 0-1 (0-0)

03. 21., Augsburg, 25 366 néző. V.: Taylor (ANG).

B 1909: S. Rask – Hartwig, Eliasen, J. Rask – E. Nielsen, Jacobsen – Berg, Engstrøm, Haastrup, A. Hansen, P. Hansen.

Nürnberg: Wabra – Leupold, Wenauer, Hilpert – Flachenecker, Reisch – Engler, Morlock, Strehl, Wild, Dachlauer.

Gólszerző: Flachenecker (60. – 11-esből)

1. FC NÜRNBERG–BOLDKLUBBEN 1909 6-0 (3-0)

03. 24., Nürnberg, 24 525 néző. V.: Vlachojannis (AUT).

Nürnberg: Wabra – Leupold, Wenauer, Hilpert – Flachenecker, Reisch – Engler, Morlock, Wild, Haseneder, Dachlauer.

B 1909: S. Rask – F. Johansen, E. Nielsen, J. Rask – Jacobsen, Hartwig – Engstrøm, A. Hansen, Haastrup, Danielsen, P. Hansen.

Gólszerző: Morlock (34., 40.), Dachlauer (38.), Wild (64.), Engler (84. – 11-esből), Haseneder (89.)

Elődöntő

1. FC NÜRNBERG–ATLÉTICO MADRID 2-1 (1-1)

04. 10. Nürnberg, 44 140 néző. V.: Kingston (WAL).

Nürnberg: Wabra – Leupold, Wenauer, Hilpert – Flachenecker, Reisch – Engler, Morlock, Strehl, Wild, Dachlauer.

Atlético: Madinabeytia – Rivilla, Griffa, Rodríguez – Ramiro, J. Glaría – Jones, Adelardo, J. Martínez, Amador, Collar.

Gólszerző: Wild (31.,70.), ill. Jones (24.)

ATLÉTICO MADRID–1. FC NÜRNBERG 2-0 (1-0)

04. 24., Madrid, 88 130 néző. V.: Huber (SVÁ).

Atlético: Madinabeytia – Rivilla, Griffa, Rodríguez – Amador, J. Glaría – Jones, Adelardo, Chuzo, Mendonça, Collar.

Nürnberg: Wabra – Leupold, Wenauer, Hilpert – Flachenecker, Reisch – Engler, Morlock, Strehl, Wild, Dachlauer.

Gólok: Chuzo (45.), Mendonça (60.)

OFK BEOGRAD–TOTTENHAM HOTSPUR 1-2 (1-1)

04. 24., Belgrád, 45 000 néző. V.: Aranyosi (MA).

OFK: Vidinics – Milovanovics, Krivokucsa, Gavrics – Marics, Gugleta – Szamardzsics, Popov, Sz. Antics, Banovics, Skoblar.

Tottenham: Brown – Baker, Henry – Marchi, Norman, Mackay – Greaves, J. Smith, R. Smith, White, Dyson.

Gólszerző: Popov (36. – 11-esből), ill. White (27.), Dyson (74.)

TOTTENHAM HOTSPUR–OFK BEOGRAD 3-1 (2-1)

05. 01., London, 59 736 néző. V.: T. Sørensen (DÁN).

Tottenham: Brown – Baker, Henry – D. Blanchflower, Norman, Marchi – C. Jones, White, R. Smith, Mackay, Dyson.

OFK: Vidinics – Milanovics, Krivokucsa, Gavrics – Marics, Gugleta – Szamardzsics, Popov, Milosev, Banovics, Skoblar.

Gólszerző: Mackay (23.), C. Jones (43.), R.Smith (49.), ill. Skoblar (28.)

Döntő

TOTTENHAM HOTSPUR–ATLÉTICO MADRID 5-1 (2-0)

05. 15., Rotterdam, De Kuip-stadion, 49 143 néző. V.: Andries van Leeuwen (HOL).

Tottenham: William Dallas Fyfe Brown – Peter Russell Barker Baker, Ronald Patrick Henry – Robert Daniel Blanchflower, Maurice Norman, Anthony Marchi – Clifford William Jones, John Anderson White, Robert Alfred Smith, James Peter Greaves, Terence Kent Dyson. **Menedzser:** William Edward Nicholson

Atlético: Edgardo Mario Madinabeytia – Feliciano Ruíz Rivilla Muñoz, José Antonio Rodríguez – Ramiro Rodriguez, Jorge Bernardo Griffa, Jesús Glaría Roldán – Miguel Jones, Adelardo Rodríguez Sánchez, Antonio González Alvárez »Chuzo«, Jorge Mendonça, Enrique Collar Monterubbio. **Edző:** José Villalonga Llorente

Gólszerző: 1-0 Greaves (16.), 2-0 White (35.), 2-1 Collar (47.), 3-1 Dyson (67.), 4-1 Greaves (80.), 5-1 Dyson (85.)

A góllövőlista élcsoportja

6 gólos: Aszparuhov (Botev Plovdiv), Greaves (Tottenham Hotspur)
5 gólos: J. Petersen (BK 1909 Odense), Skoblar (OFK Beograd)
4 gólos: Millar (Rangers), Popov és Szamardzsics (OFK Beograd), R. Smith és White (Tottenham Hotspur), Wild (1. FC Nürnberg)
3 gólos: Chuzo és Collar (Atlético Madrid), Dyson (Tottenham Hotspur), Fanello (AC Napoli), A. Hansen (BK 1909 Odense), Moravcík (Slovan Bratislava), Pesev (Botev Plovdiv), C. Wilson (Sparta Rotterdam)

1963–1964 Sporting CP

Lisszabon nem csak a Benficából áll!

A hatvanas évek elején a világ hajlamos volt azt hinni, hogy csak egy portugál csapat tartozik Európa elitjébe. Guttmann Béla, majd Schwarz Elek Benficája kétségtelenül megérdemelt minden hozsannázást, hiszen – amellett, hogy 1960 és 1965 között egyetlen kivétellel mindig megnyerte a hazai bajnokságot – a nemzetközi porondon is kivételes sikereket aratott. A fenti periódusban négyszer bejutott a BEK döntőjébe, sőt kétszer meg is nyerte! Ilyen eredménysorral akkoriban egyetlen más klub sem dicsekedhetett!

A városi vetélytárs Sporting azonban ugyancsak a csúcsra vágyott. 1962-ben megnyerte a bajnokságot, 1960-ban, 1961-ben másodikként, 1963-ban és 1964-ben a Portót is maga elé engedve harmadikként zárt. Ám a klub vezetői biztosak voltak benne, csak egy zengzetes nemzetközi siker hívhatja fel a figyelmet a zöld-fehér színe után „gyíkoknak" becézett gárdára. A korábbi próbálkozások nem jártak sikerrel. Pedig a Sporting hamarabb mutatkozott be az európai porondon – a jugoszláv Partizant leszámítva – valamennyi csapatnál, tekintve, hogy e két együttes vívta a legöregebb klubsorozat, a BEK első mérkőzését. Az 1963–64-es sorozat már a Sporting ötödik kupaindulása volt, ám a korábbi alkalmakkor kétszer az első, kétszer pedig a második fordulóban bukott el. Ez minden, csak nem dicsőséges menetelés…

1963 őszére azonban remek alakulat verődött össze. Végleg beilleszkedett a csapatba az előző nyáron igazolt Mascarenhas és Osvaldo Silva, s már egyre kevesebbet keseregtek a csapat háza táján azon a nyilvánvaló veszteségen, hogy a Benfica elhappolta az orruk elől a kor legjobb portugál játékosát, a Mozambikból származó Eusébiót. Pedig a Sporting is elindult érte, pedig szép összeget ajánlott – csak a Benfica vezérkara rafináltabb volt…

A Sporting a Vitória Guimarães elleni fölényes győzelemmel (4-0) szerzett jogot a KEK-ben való indulásra. Nem sokon múlott, hogy rövid legyen az európai út. Az első fordulóban ugyanis az Atalanta jutott neki.

Az olasz és a portugál kupagyőztes csatája az első forduló szenzációját ígérte. Néhány hónappal korábban – a BEK előző kiírásának döntőjében – az olasz és a portugál bajnok találkozott egymással Londonban. Ott a Milan simán megverte a Benficát, meggátolva az előző két évben győztes luzitánok triplázását.

A Sporting–Atalanta párharcban is az olaszok álltak kezdetben jobban. Bergamóban simán, 2-0-ra nyertek, elsősorban jobbszárnyuk remeklésének köszönhetően. Nem csoda, hiszen a fiatal Angelo Domenghini – a következő szezonban BEK- és Világkupagyőztes a nagy hírű Interrel – és Luigi Milan – az első sorozatban KEK-győztes a Fiorentinával – Európa-szerte jegyzett játékosnak számított. Az olaszok végig fölényben játszottak, de csak a hajrában sikerült feltörniük Joaquim Carvalho kapujának zárját: előbb Salvatore Calvanese, majd maga Domenghini talált a hálóba.

A visszavágó inkább a portugálok szája íze szerint alakult. A bergamói fedezetsor sztárja, a korábban a Juventusszal három bajnokságot is nyerő Umberto Colombo nem tudta az első meccshez hasonlóan jól szervezni csapata játékát. Az első mérkőzésről hiányzó Figueiredo az 5. percben vezetést szerzett, de ezt még az olaszok egyik dánja, Kurt Christensen kiegyenlítette. A második játékrészben azonban az angolai Mascarenhas és a brazil Bé találata kétgólosra alakította a különbséget. Az idegenben szerzett góllal – a mai szabályok alapján – ugyan az Atalanta jutott volna tovább, de az akkori reguláк alapján harmadik mérkőzést kellett rendezni. A felek Barcelonát, az RCD Español stadionját választották. Az Estadio Sarriában alig ötezer néző látta a két csapat hosszú tusáját. Az első játékrészben Nova megszerezte az olaszoknak a vezetést, de ezt Mascarenhas három perccel később kiegyenlítette. A 90. percben még mindig 1-1-re álltak, ezért hosszabbítás következett. Abban már felülkerekedett a Sporting, s Lúcio, valamint a nagyszerű Mascarenhas gólja révén kiharcolta a továbbjutást.

Fortuna – a nagy erőfeszítésre tekintettel – „jutalomból" könnyű ellenfelet juttatott a portugáloknak a második fordulóra. A norvég Gjøvik/Lynt meglepetésre elbúcsúztató, ciprusi Apoel nem ígérkezett rágós falatnak. Ráadásul a cipriótáк feladták pályaválasztói jogukat, így mindkét találkozót a José Alvalade stadionban játszották a felek.

A Sporting álomjátékkal rukkolt elő az első meccsen: 90 perc alatt 16 gólt lőni egy európai kupameccsen azóta sem sikerült senkinek. A Hilário távollétében csapatkapitánnyá előlépő Mascarenhas például egymaga hat gólt szerzett, de remekelt a tíz percen belül mesterhármast vágó Ernesto Figueiredo is. A játék képe alapján az igazi meglepetést az jelentette, hogy az Apoel – Andreu révén – szépíteni tudott 3-0 után. Az egy héttel későbbi visszavágó a szükséges rossz volt a Sporting számára. A ciprusiak beásták magukat a kapujuk elé, a portugálok meg már nem is nagyon ambicionálták az újabb és újabb gólokat. Megelégedtek egy sima, 2-0-ás győzelemmel. Mascarenhas azért itt is meglőtte a magáét…

Hátul, balról: Carvalho, Fernando Mendes, Gomes, Baptista, Morais, José Carlos. Elöl: Mascarenhas, Osvaldo Silva, Figueiredo, Géo, Bé

A tavaszi folytatásban viszont nem volt szerencséje a Sportingnak. Az 1958-as müncheni repülőgép-szerencsétlenséget követően újra talpra álló, 1963-ban a tragédiát követő első sikerét elérő, az FA-kupát megnyerő Manchester United félelmetes ellenfélnek tűnt. Sőt, nem csak tűnt... A „vörös ördögök" – elsősorban a mesterhármast elérő, szenzációsan futballozó – Denis Law vezérletével 4-1-re nyertek az Old Traffordon. (A skót csatár, részben ennek a teljesítményének köszönhetően, az esztendő végén elnyerte a legjobb európai játékosnak járó Aranylabdát.) Kevesen akadtak, akik szemernyi esélyt is adtak a három héttel későbbi visszavágóra a portugáloknak.

Ráadásul a Sportingnak edzőproblémái is akadtak. A betegeskedő Gentil Cardoso mellé az első mérkőzésen a spanyol Anselmo Fernández ült le segítőnek, majd a visszavágóra már Francisco Reboredo lett Fernández társa. Utóbbi kettő pazar munkát végzett, mert az első perctől kezdve bátran támadó Sporting alaposan meglepte a könnyű mérkőzésre számító briteket. Hiába játszott Bobby Charlton, Denis Law és George Best is a Manchester Unitedben, a Sporting válogatott védelme minden kísérletüket hárította. Elöl meg a brazil Osvaldo Silva élete legjobb formájában futballozott. Az akkor már 31 éves középcsatár szinte teljesen ismeretlen volt Busby számára, hiszen korábban semmivel sem hívta fel magára a figyelmet. A Belo Horizontében született támadót 1957-ben az egykoron ugyancsak Minas Gerais államban dolgozó, Yustrich nevű edző csábította Portóba. Silva két évet játszott a kék-fehéreknél, nem is

A győztes Sporting CP kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
José ALEXANDRE „BAPTISTA"	portugál	1941. 02. 17.	középhátvéd	8/0	játszott
AUGUSTO Martins	portugál	1938. 05. 29.	jobbösszekötő	3/3	nem játszott
Roberto Bocaleri Barroca „BÉ"	brazil	1939. 10. 28.	belsőcsatár	3/1	játszott
Joaquim da Silva CARVALHO	portugál	1937. 04. 18.	kapus	12/–13	játszott
Francisco Ferreira PINTO	portugál	1942. 05. 10.	jobbösszekötő	1/2	nem játszott
FERNANDO Mamede MENDES	portugál	1937. 06. 15.	jobbfedezet	12/0	játszott
Ernesto de FIGUEIREDO	portugál	1937. 07. 06.	jobbszélső	10/6	játszott
Geraldo Rocha Carvalho „GÉO"	portugál	1935. 06. 13.	balösszekötő	9/2	játszott
José Pedro GOMES	portugál	1941. 10. 16.	jobbhátvéd	9/0	játszott
HILÁRIO Rosário da Conceição	portugál	1939. 03. 19	balhátvéd	8/0	nem játszott
JOSÉ CARLOS da Silva José	portugál	1941. 09. 22.	balhátvéd	7/0	játszott
David JÚLIO Abrão	portugál	1932. 01. 08.	balhátvéd	3/0	nem játszott
Mário Goulart LINO	portugál	1937. 01. 09.	jobbhátvéd	5/1	nem játszott
Artur LOURO da Rocha	portugál	1940. 07. 07.	balszélső	2/1	nem játszott
LÚCIO Soares	brazil	1934. 05. 31.	középhátvéd	3/1	nem játszott
Domingos da Silva „MASCARENHAS"	portugál	1936. 04. 28.	belsőcsatár	11/11	játszott
José MONTEIRO	portugál	1941. 10. 04.	jobbösszekötő	1/0	nem játszott
João Pedro MORAIS	portugál	1935. 03. 06.	balszélső	11/2	játszott
Alfredo Teixeira MOREIRA	portugál	1938. 11. 01.	középhátvéd	3/0	nem játszott
OSVALDO da SILVA	brazil	1935. 03. 13.	belsőcsatár	7/5	játszott
José PÉRIDES	portugál	1935. 04. 18.	jobbszélső	4/1	játszott

Edzők: Gentil CARDOSO (portugál), Francisco ESPAÑA (portugál), Anselmo FERNÁNDEZ Rodríguez (spanyol) rosszul, mert 1958-ban bajnoki második és kupagyőztes, egy évvel később, kupadöntős és bajnok lett csapatával. Guttmann Béla, a Porto új edzője azonban nem tartott rá igényt. Silva – nem kis sértettséget magával vive – a Leixões csapatához igazolt. Három idényt töltött ott, igazi elégtételt jelentett a számára, hogy az 1961-es kupadöntőben góllal járult hozzá a Porto legyőzéséhez. Igaz, addigra Guttmann már rég a Benfica edzője volt.

A brazil 1962-ben került a lisszaboni zöld-fehérekhez, ahol szinte másodvirágzását élte. Százhúsz perc alatt négy gólt lőtt a Manchester Unitednek. Lisszabonban elnevezték a fontos gólok emberének, ha ő nincs, sohasem lett volna KEK-győztes a Sporting... A 3., a 12. és az 54. percben is betalált Gaskell hálójába, nem hiába emelték a felhevült szurkolók a vállukra a francia Kitabdjian hármas sípszava után.

A Sporting meglepetésre bekerült az elődöntőbe, mégpedig a francia Olympique Lyon, a skót Celtic és az MTK társaságában. A háromból a kívánságlista második helyezettje, a francia kupadöntős jutott ellenfélül. (A Lyon 1963-ban kikapott a francia kupadöntőben, de miután az AS Monaco megnyerte a bajnokságot is, mégis indulhatott a KEK-ben.) A textilváros akkori csapata talán nem hagyott mély nyomokat a magyar szurkolókban, de ne feledjük, olyan kitűnő játékosai voltak, mint az 1966-os világbajnokságon is szereplő válogatott hátvéd, Jean Djorkaeff – a világbajnok Youri édesapja –, vagy a később a Milanban is nagy sikereket arató, argentin származású Nestor Combin, illetve a kor legeredményesebb francia csatárai közé tartozó Fleury Di Nallo.

A portugálok szerencséjére Combin nem játszott az elődöntő első mérkőzésén – nem is született gól a mérkőzésen. A visszavágón kettő is, mégpedig egyenlő megosztásban. Combin vezető gólját Géo, azaz Geraldo de Carvalho tizenegyesből egyenlítette ki. A képlet ugyanaz volt, mint az Atalanta ellen. A mai szabályok alapján az ellenfél jutott volna tovább, ám az akkoriak újabb lehetőséget adtak a Sportingnak. A portugálok (persze a franciák egyetértésével) ismét Spanyolországot választották a harmadik meccs színhelyéül. Barcelona helyett ezúttal Madridban léptek pályára. A kiegyenlített első félidő után a 64. percben Osvaldo Silva – a fontos gólok embere – legyőzte Marcel Aubourt, s mint 26 perccel később kiderült, a döntőbe lőtte csapatát. A franciák ugyanis már nem tudtak kiegyenlíteni, ráadásul a 70. perctől Jean Dumas kiállítása miatt emberhátrányban is játszottak.

A Sporting úgy került a döntőbe, hogy idegenben – tehát nem hazai vagy semleges pályán – minden mérkőzését elveszítette... De ki törődött ezzel Lisszabon „zöld" kerületeiben? A lényeg az volt, hogy csapatuknak is sikerült az ami a Benficának, bejutni a nemzetközi kupafinálába, s ezzel európai hírnévre szert tenni. A később az MTK ellen kétmérkőzéses csatában győztes gárda játékosai mindazonáltal közel sem lettek olyan híresek, mint a Benfica sztárjai. Persze ez némi igazságtalanság is velük szemben, hiszen voltak köztük valóban kitűnő futballisták. Osvaldo Silváról már esett szó, de nagyszerű idényt zárt az angolai származású, 12 kupamérkőzésén 11 gólt szerző Mascarenhas (senki sem értette, miért szerződött sikerei csúcsán, a szezon végeztével a második ligás Barreiróhoz...), vagy a portugál válogatottban rendszeresen helyet kapó Fernando Mendes, Alexandre Baptista, a döntőkről sérülése miatt hiányzó Hilário da Conceição, José Carlos s az antwerpeni megismételt mérkőzés mindent eldöntő gólját szerző João Morais.

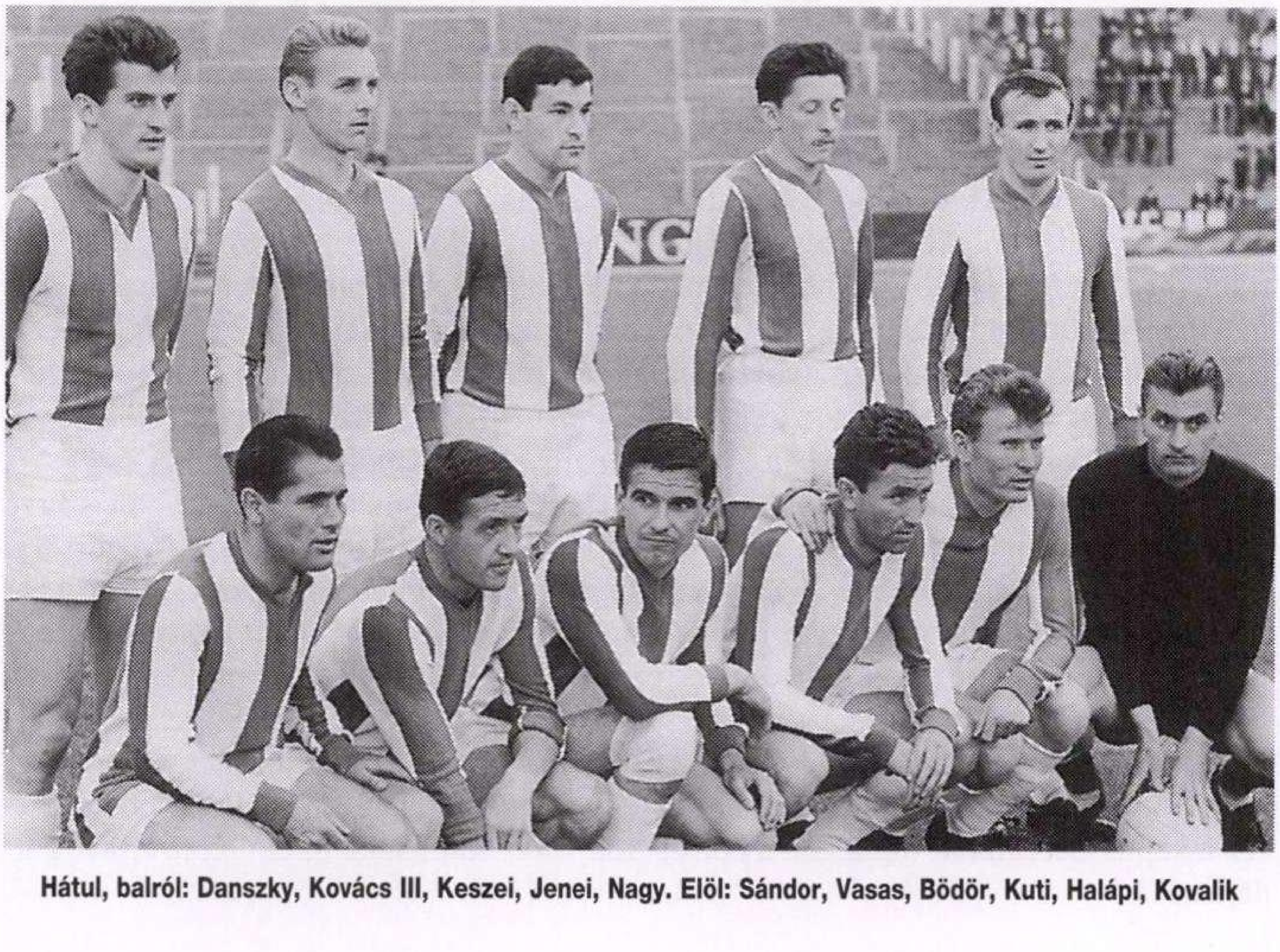
Ki emlékszik már arra, hogy közülük Hilário, Baptista, José Carlos, vagy az időközben védővé „átképzett" Morais, valamint egy – éppen a magyarok elleni – mérkőzésen a kapus Carvalho is tagja volt a portugálok 1966-ban világbajnoki bronzérmes gárdájának?

Szögletgól miatt úszott el a kupasiker

A negyedik KEK-kiírásban negyedszer sem a kupagyőztes képviselte Magyarországot! Az ok meglehetősen prózai: nem volt kupaküzdelem... Az MLSZ az 1955–56-os, de csak 1958-ban befejezett MNK után öt esztendeig nem írta ki a kupaküzdelmet, csak 1964-ben játszhattak újra a csapatok a serlegért.

A hagyományokhoz híven a szövetség a bajnoki 2. helyezett MTK-t nevezte a kupagyőztesek vetélkedőjére, ám nevezhette volna akár kupagyőztesként is. Persze nem a nem létező MNK, hanem a nagyon is létező KK védőjeként! 1963 nyarán ugyanis a Közép-Európa-kupa magyar–magyar fináléjában a kék-fehérek két szoros meccsen diadalmaskodtak a Vasas fölött a Népstadionban, s ezzel megszerezték a patinás trófeát. A KK-győztes együttes egyetlen lényeges igazolással – Halápi érkezett a Dózsától – vágott neki az 1963–64-es KEK-küzdelemsorozatnak.

Az első ellenfél, a Szlavia Szófia a vártnál nehezebb akadályt jelentett. (Ne feledjük, alig több mint egy évvel azelőtt a magyar válogatott 6-1-re verte a bolgárt a chilei vb-n, és a Szlavia legfeljebb csak harmadhegedűsnek számított akkoriban a hadseregcsapat CDNA és a „belügyes" Levszki mögött.) A hazai 1-0 után csak keservesen sikerült 0-1-



Hátul, balról: Danszky, Kovács III, Keszei, Jenei, Nagy. Elöl: Sándor, Vasas, Bödör, Kuti, Halápi, Kovalik

Fernando Mendes és Sándor Károly zászlót cserél a döntő előtt. Asszisztál a bírói hármas, balról Schaut, Van Nuffel és Delcourt

ről egyenlíteni Szófiában, az ügyeletes MTK-gólzsák, Kuti találatával. Pedig mindkét találkozón szerepelt a legenda, Sándor „Csikar", aki ugyan korábban jó néhányszor bejelentette a visszavonulását, de mindig maradt – most éppen a KEK-szereplés kedvéért.

A második fordulóban újabb „baráti" ellenfél, a hajtós, rakkolós, szívós futballt játszó Motor Zwickau került a kék-fehérek útjába. Az idegenbeli találkozón, zuhogó esőben, rossz talajon a Kovalik – Keszei, Danszky, Jenei összetételű állandó közvetlen védelem (mind a 11 KEK-meccsen játszottak valamennyien!) volt a főszereplő, négyüknek köszönhető, hogy csak minimális, 1-0-s vereséget szenvedett a csapat. A hátrányt a november 30-i visszavágón, rugdosós, nagyon kemény – összesen 72 (!) szabadrúgást ítélt Skorics játékvezető – meccsen a 60. percben sikerült ledolgozni, 11-esből, Kovács III Ferenc révén. Aztán egy kiállítás (Franz) és egy bravúros Bödör-villanás a 71. percben, s a kitűnően játszó Nagy Pista irányította, végig támadó kék-fehér együttes bejutott a negyeddöntőbe. A nyolc között már akkoriban is az évváltást követően viaskodtak a csapatok. A sorsolás szeszélye folytán az MTK elkerülte ugyan a címvédőt elbúcsúztató Manchester Unitedet, a Celticet, a Hamburgot, a Sportingot, de a Fenerbahçe sem ígérkezett könnyű falatnak. Különösen azután nem, hogy ugyanezen év BEK-küzdelmeiben a török bajnok Galatasaray valósággal kiütötte Isztambulban a magyar bajnok FTC-t...

Az MTK még a bajnoki rajt előtt, február végén fogadta a Fenert, vadonatúj jobb (Török, Laczkó) és bal szárnnyal (Halápi, Bödör). A vezető gól furcsa körülmények közt született, a 77. percben. Bödör ugyan betalált a török kapuba, de az akció folyamán Ismail felvágta Vasast, Babauczek osztrák játékvezető pedig nem az előnyszabályra szavazott... A büntetőt Kovács III ugyan Hazim kezére lőtte, ahonnan a labda a lécre pattant, a kapus azonban a lövés előtt elmozdult, s az osztrák újra rúgatta a 11-est, a reklamáló Serefet pedig kiállította. A megismételt 11-est aztán az „eredeti" sértett, Vasas kíméletlenül bevágta. A törökök összeomlottak, négy percre rá Bödör biztossá tette a győzelmet.

A visszavágón a mintegy 40 ezer „üvöltő dervis" (senkit ne tévesszen meg a hivatalos, 30 283-as nézőszám, az ugyanis „csak" a fizető nézőket rögzíti) keltette pokoli hangulatban aztán csaknem kiesett a magyar gárda. Ogün korai vezetése után a 66. percben Kovalik elképesztő potyagólt szedett be, s negyedórával a vége előtt újra Ogün már előnyhöz is juttatta a Fenert. Mikor azonban már minden veszni látszott, a 80. percben Bödör látványos fejessel visszahozta a reményt.

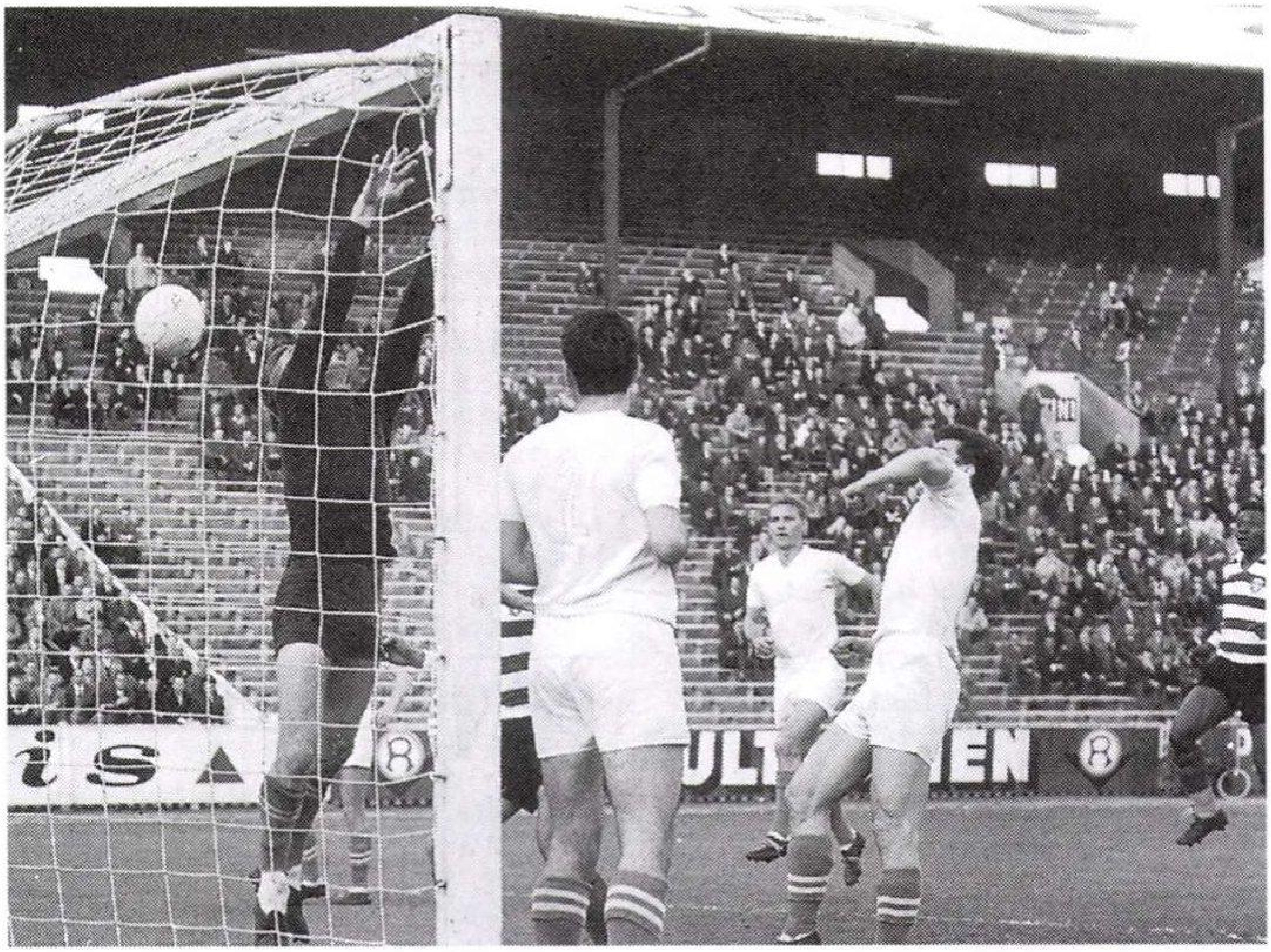
Idegenben szerzett többgólos szabály még nem lévén, a döntés a harmadik meccsre maradt, amelyet Frankfurt helyett végül Rómában vívtak a küzdő felek. Sándor újabb kényszerű távollétében egyetlen gól döntött, de az legalább akkora „lepke" volt, mint Isztambulban Kovaliké, csak éppen most Hazim lett a szenvedő alany. A török kapus kiejtette Bödör nem túl erős lövését, Kuti ott termett, és labdástul beesett a kapuba. S mivel mindez négy perccel a lefújás előtt történt, el is döntötte az elődöntőbe kerülés sorsát. A finálé előtti utolsó akadályt talán még az eddigieknél is nehezebben vette a két találkozó közt edzőt cserélő MTK. A Parkhead ötvenezres közönsége ugyanis a glasgow-i 3-0 után már-már biztos továbbjutóként ünnepelte a hazai „keltákat". A kis vörös kedvenc Jimmy Johnstone egy és Steve Chalmers második félidőbeli két gólja után valóban úgy festett, nem sok keresnivalójuk van a kék-fehéreknek a budapesti visszavágón. Ma már nehéz megmondani – a korabeli szűkszavú sajtóforrásokból kihámozni pedig szinte lehetetlen –, hogy a súlyos glasgow-i vereség vagy a szintén nem dicséretes bajnoki menetelés miatt menesztették a klubvezetők Kovács Imrét – mindenesetre a visszavágón, április 29-én már a nem sokkal korábban még bolgár szövetségi kapitány Volentik Béla ült a kispadon.

S ez az április 29-e talán a kék-fehérek európai kupatörténelmének legfényesebb dátuma azóta is! Kovács III, Laczkó és Sándor is pályára léphetett (egyikük sem játszott Glasgow-ban…), ám az első félidőben a 12. percben éles szögből lőtt Kuti-gól önmagában nem sok reménykedésre adott okot. A második játékrészben aztán káprázatos 45 percet, valódi futballshow-t mutatott be az MTK. A nagyszerű Sándor és Kuti vezérletével pazar akciók egész sorát vezette, valósággal szétzilálta a három évre rá

A döntős MTK kerete

Név	születési idő	poszt	mérk./gól	az elődöntőben	válogatottság
BÁNKUTI László	1944. 10. 01.	jobbösszekötő	1/0	nem játszott	–
BÖDÖR László	1933. 08. 17.	belsőcsatár	11/3	játszott	1961: 1/0
DANSZKY József	1937. 03. 19.	középhátvéd	11/0	játszott	–
DINNYÉS Illés	1942. 02. 11.	balszélső	1/0	nem játszott	–
HALÁPI István	1939. 04. 15.	balszélső	6/0	játszott	–
JENEI István	1936. 12. 22.	balhátvéd	11/0	játszott	–
KESZEI György	1940. 04. 10.	jobbhátvéd	11/0	játszott	–
KOVÁCS III Ferenc	1934. 01. 07.	balfedezet	8/1	játszott	1955: 1/0
KOVALIK Ferenc	1933. 03. 01.	kapus	11/–12	játszott	–
KUTI István	1938. 07. 22.	belsőcsatár	8/5	játszott	1965: 1/0
LACZKÓ Mihály	1940. 03. 23.	belsőcsatár	7/0	nem játszott	–
NAGY István	1939. 04. 14.	jobbfedezet	11/0	játszott	1961–67: 22/0
SÁNDOR Károly	1928. 11. 26.	jobbszélső	5/4	játszott	1949–64: 75/27
SZIMCSÁK I István	1933. 07. 22.	balszélső	1/0	nem játszott	1955–61: 6/0
TAKÁCS László	1944. 08. 31.	jobbösszekötő	3/0	nem játszott	–
TÖRÖK József	1944. 04. 18.	jobbszélső	5/0	nem játszott	–
VASAS Mihály	1933. 09. 14.	jobbösszekötő	7/1	játszott	1958: 2/2

Edző: KOVÁCS Imre (magyar, 1921. 11. 26.), VOLENTIK Béla (magyar, 1907. 12. 05.)



A megismételt mérkőzés legszomorúbb pillanata: Kovalik kapus elvéti a labdát. A fehérek, Keszei (2), Kovács és Danszky már tudják, hogy nagy baj van

BEK-győztes zöld-fehérek védelmét! (A Celtic játékerejére mi sem jellemzőbb, mint hogy a későbbi BEK-győzők közül nyolcan léptek pályára az MTK ellen 1964 áprilisában!) Vasas lőtte büntetőből a másodikat, Sándor a 62. percben tökéletesen egalizálta az összesített állást, s ekkor már nem volt megállás. A 82. percben „Nagy kitűnő labdát adott Kuti elé, aki fordulásból, kapásból ritkán látható nagy gólt lőtt. A labda a léc éléről pattant a gólvonal mögé" – tudósított az akkori sportnapilap. Még maga a gólszerző is elismerte, hogy az Oscar-díjas mozdulat legalább annyira ösztönszerű volt, mint tudatos. A 15 ezres, felhevült szurkolósereg vastapssal kísérte a kék-fehérek utolsó perceit, ünnepelve a magyar labdarúgás első európai kupadöntősét.

A fináléban aztán több fordulat – MTK-szemszögből 1-0, majd 1-2, aztán 3-2 s végül 3-3 – után először a kupahistóriában hosszabbítani, majd másodszor ismételni kellett. A négy későbbi vb-bronzérmessel felálló – az ötödik, Hilário sérülés miatt nem játszhatott a két belgiumi fináléban – lisszaboni Sporting csak nagy szerencsével – a mi szemünkkel nézve: ritka balszerencsés szituáció után – tudott felülkerekedni. A szintén válogatott, két évre rá szintén vb-bronzos João Morais szögletének a 21. percben Kovalik aláfutott, egy kicsit nyomták is a magyar kapust, aki ujjheggyel beleért ugyan a labdába, de az a kezéről a bal kapufa tövére, onnan pedig a gólvonalon túlra pattant...

Balszerencsés utóhangja egy oly nagyszerű, ám néhányszor Fortuna keze nyomát is magán viselő bravúrsorozatnak... S hogy az utódok elmerenghessenek egy kissé az egykor volt futballdicsőségen: a 11 KEK-meccsen pályára lépő 17 MTK-futballista közül mindössze három, a zseniális „Csikar" (75), a csupa szív „Paróka" (Nagy István, 22) és a diadalmas kupasorozat közben a Vasasba igazoló Szimcsák I István (6) kapott kettőnél többször szerepet a magyar nagyválogatottban...

1. forduló

MTK–SZLAVIA SZÓFIA 1-0 (1-0)

10. 02., Bp., Hungária körút, 37 028 néző. V.: Babauczek (AUT).

MTK: Kovalik – Keszei, Danszky, Jenei – Nagy I., Kovács III – Sándor, Bánkuti L., Bödör, Laczkó, Szimcsák I.

Szlavia: Pasolov – Aleksziev, Velicskov, Panagonov – I. Davidov, P. Petrov – Misev, Manolov, Krasztev, A. Vaszilev, Gugalov.

Gólszerző: Sándor (8.)

SZLAVIA SZÓFIA–MTK 1-1 (1-1)

10. 09., Szófia, 13 942 néző. V.: Gugics (JUG).

Szlavia: Pasolov – Aleksziev, Velicskov, Panagonov – I. Davidov, P. Petrov – Misev, Manolov, Krasztev, Harampiev, A. Vaszilev.

MTK: Kovalik – Keszei, Danszky, Jenei – Nagy I., Kovács III – Sándor, Vasas, Kuti, Laczkó, Bödör.

Gólszerző: Misev (4.), ill. Kuti (35.)

ATALANTA BERGAMASCA–SPORTING CP 2-0 (0-0)

09. 04., Bergamo, 8548 néző. V.: Stoll (AUT).

Atalanta: Pizzaballa – Pesanti, Nodari – F. Nielsen, Gardoni, Colombo – Domenghini, Milan, Calvanese, Mereghetti, K. Christensen.

Sporting: Carvalho – Mário Lino, Lúcio, Júlio, Hilário – Fernando Mendes, Alexandre Baptista – Augusto Martins, Bé, Mascarenhas, Morais.

Gólszerző: Calvanese (75.), Domenghini (85.)

SPORTING CP–ATALANTA BERGAMASCA 3-1 (1-1)

10. 09., Lisszabon, 37 943 néző. V.: Huber (SVÁ).

Sporting: Carvalho – Mário Lino, Lúcio, Hilário – Fernando Mendes, Júlio – Mascarenhas, Bé, Figueiredo, Géo, Morais.

Atalanta: Pizzaballa – Pesanti, Nodari – F. Nielsen, Gardoni, Colombo – Domenghini, Milan, Calvanese, Mereghetti, K. Christensen.

Gólszerző: Géo (5.), Mascarenhas (63.), Bé (77.), ill. K. Christensen (18.)

SPORTING CP–ATALANTA BERGAMASCA 3-1 (1-1, 1-1, 2-1)

10. 14., Barcelona, 4860 néző. V.: Arribas (SPA).

Sporting: Carvalho – Mário Lino, Lúcio, Hilário – Fernando Mendes, Júlio – Morais, Mascarenhas, Figueiredo, Géo, Louro.

Atalanta: Cometti – Pesenti, Nodari – F. Nielsen, Gardoni, Colombo – Domenghini, Milan, Calvanese, Mereghetti, Nova.

Gólszerző: Mascarenhas (24., 115.), Lúcio (98.), ill. Nova (21.)

APOEL FC NICOSIA–GJØVIK/LYN 6-0 (1-0)

09. 08., Nicosia, 7100 néző. V.: Cezmi Basar (TÖR).

Apoel: Mavrudisz – Nathanael, Hiotisz – Partakisz, Haritakisz, P. Konsztantinidisz – Kantzilierisz, Hailisz, Agathokleusz, Taszurisz, Papallosz.

Gjøvik/Lyn: Sandli – Hagen, Amundsen – K. Iversen, Hermansen, Kolberg – Rime, Skattum, Bache, E. Johansen, Solbrekken.

Gólszerző: Hailisz (15., 61., 80.), Agathokleusz (67.), Papallosz (78.), Kantzilierisz (86.)*

* *Más forrás szerint Agathokleusz a gólszerző.*

GJØVIK/LYN–APOEL FC NICOSIA 0-1 (0-0)

09. 29., Gjøvik, 5756 néző. V.: Michaelsen (DÁN).

Gjøvik/Lyn: Mellum – Hagen, Frydenlund; Kolberg, Hermansen, K. Iversen – Tørud, Solbrekken, Bache, E. Johansen, Rime.

Apoel: Mavrudisz – Nathanael, Hiotisz – Partakisz, Haritakisz, P. Konsztantinideisz – Kantzilierisz, Hailisz, Agathokleusz, Taszurisz, Papallosz.

Gólszerző: Partakisz (48. – 11-esből)

FENERBAHÇE SK–PETROLUL PLOIESTI 4-1 (0-0)

09. 12., Isztambul, 23 004 néző. V.: Cuvarasz (GÖR).

Fenerbahçe: Hazim – Tuncay, Özcan K. – Seref, Özer, Ali Ihsan – Lefter, Nedim, Senol, Birol, Selim.

Petrolul: Sfetcu – Pahontu, D. Nicolae, Florea – Fronea, M. Marcel – Badea, D. Munteanu, M. Dridea, A. Munteanu, Moldoveanu

Gólszerző: Birol (55.), Selim (56.), Senol (68.), Nedim (70.), ill. M. Dridea (74.)

PETROLUL PLOIESTI–FENERBAHÇE SK 1-0 (1-0)

10. 16., Ploiesti, 13 846 néző. V.: Mihailidisz (GÖR).

Petrolul: M. Ionescu – Pahontu, D. Nicolae, Florea – D. Munteanu, M. Marcel – Badea, Juhász, M. Dridea, A. Munteanu, Moldoveanu.

Fenerbahçe: Hazim – Atilla, Ismail – Ali Ihsan, Özer, Seref – Lefter, Nedim, Senol, Birol, Selim.

Gólszerző: M. Dridea (16.)

SLIEMA WANDERERS–BOROUGH UNITED 0-0

09. 15., Gzira, 9786 néző. V.: Sbardella (OL).

Sliema: Debono – Falzon, J. Aquilina – Spiteri, S. Bonnici, R. Buttigieg – Cocks, E. Aquilina, Cini, Cuschieri, S. Nicholl.

Borough: Walker – Morris, Harrison – Hodges, D. Owen, Clowry – M. Pritchard, K. Pritchard, Duffy, W. Russell, Bebb.

BOROUGH UNITED–SLIEMA WANDERERS 2-0 (1-0)

10. 03., Wrexham, 17 613 néző. V.: Schulenburg (NSZK).

Borough: Walker – Morris, Harrison – Hodges, D. Owen, Clowry – M. Pritchard, K. Pritchard, Duffy, W. Russell, Bebb.

Sliema: Debono – J. Bonnici, J. Aquilina – Falzon, S. Bonnici, Cuschieri – Cocks, Spiteri, Cini, R. Buttigieg, S. Nicholl.

Gólszerző: Duffy (35.), M. Pritchard (57.)

HELSINGIN PALLOSEURA–SLOVAN BRATISLAVA 1-4 (0-3)

09. 15., Helsinki, 2934 néző. V.: Glöckner (NDK).

HPS: Korhonon – Raitio, Vilen, Kiviniemi – Rautiainen, Österberg – Mustakari, Raatikainen, Laakso, Elo, Lintunen.

Slovan Bratislava: Hason – Urban, Popluhár, Slosiarik – Venglos, Hrdlicka – Velecky, Obert, Pavol Molnár, Moravcík, Peter Molnár (Král, 62.)

Gólszerző: Rautiainen (72.), ill. Pavol Molnár (7.), Obert (15., 19.), Velecky (52.)

SLOVAN BRATISLAVA–HELSINGIN PALLOSEURA 8-1 (1-0)

10. 19., Pozsony, 5119 néző. V.: Kowal (LEN).

Slovan Bratislava: Schrojf – Urban, Venglos, Slosiarik – Peter Molnár, Hrdlicka – Velecky, Moravcík, Obert, Jokl, Cvetler.

HPS: Korhonen – Raitio, Vilen, Kiviniemi – Rautiainen, Österberg – Mustakari, Raatikainen, Laakso, Elo, Lintunen.

Gólszerző: Obert (20., 81.), Moravcik (55., 57.), Velecky (65., 76.), Cvetler (62.), Hrdlicka (70.), ill. Raatikainen (84.)

FC BASEL–CELTIC FC 1-5 (0-2)

09. 17., Bázel, 14 300 néző. V.: Arribas (SPA).

FC Basel: Stettler – Füri, Michaud, Stocker – Porlezza, H. Weber – Simonet, Odermatt, Pfirter, Blumer, Baumann.

Celtic: Haffey – D. MacKay, Gemmell – McNamee, McNeill, Clark – Lennox, Chalmers, J. Hughes, Divers, Brogan.

Gólszerző: Divers (21.), J. Hughes (42., 65., 78.), Lennox (53.), ill. Blumer (79.)

CELTIC FC–FC BASEL 5-0 (2-0)

10. 09., Glasgow, 7909 néző. V.: V. Hansen (DÁN).

Celtic: Haffey – I. Young, McNeill, Gemmell – D. MacKay, Kennedy – J. Johnstone, Murdoch, Chalmers, Divers, J. Hughes.

FC Basel: Stettler – Füri, Michaud, Stocker – Burri, Porlezza – Lüth, Odermatt, Pfirter, Löffel, R. Mazzola.

Gólszerző: J. Johnstone (2.), Divers (41., 89.), Murdoch (62.), Chalmers (78.)

SHELBOURNE FC–FC BARCELONA 0-2 (0-1)

09. 24., Dublin, 19 493 néző. V.: Horn (HOL).

Shelbourne: Heavey – Bonham, Roberts, Strahan, O'Brien – Corrigan, Hannigan, Hennessy – J. Wilson, Barber, O' Conroy.

Barcelona: Sadurni – Olivella, Garay, Eladio – Segarra, Gensana – Zaballa, Pereda, Zaldúa, Goeyvaerts, Fusté.

Gólszerző: Zaldúa (45.), Pereda (77.)

FC BARCELONA–SHELBOURNE FC 3-1 (1-1)

10. 15., Barcelona, 18 694 néző. V.: C. Lo Bello (OL).

Barcelona: Pesudo – Foncho, Rodri, Gracia – Vergés, Gensana – Zaballa, Kocsis, Ré, Goeyvaerts, Fusté.

Shelbourne: Heavey – Bonham, Roberts, T. Dunne, O'Brien – Corrigan, Hannigan, Hennessy – J. Wilson, Barber, Boyce.

Gólszerző: Kocsis (36.), Fusté (77.), Ré (85.), ill. Bonham (30. – 11-esből)

HAMBURGER SV–US LUXEMBOURG 4-0 (3-0)

09. 25., Hamburg, 17 935 néző. V.: Obtulovic (CSE).

Hamburger SV: Schnoor – Krug, Kurbjuhn – Bahre, Stapelfeldt, D. Seeler – Boyens, Giesemann, U. Seeler, Kreuz, G. Dörfel.

US Luxembourg: Schmitt – Colas, Christen – Ewen, R. Ries, P. Ries – Winandy, R. Schneider, Leonard, Bernardin, Hemmerling.

Gólszerző: Boyens (28., 32., 63.), U. Seeler (38.)

US LUXEMBOURG–HAMBURGER SV 2-3 (0-1)

10. 02., Luxembourg, 7939 néző. V.: Roomer (HOL).

US Luxembourg: Schmitt – Colas, Christen – Mertl, Ewen, R. Schneider – G. Bauer, Winandy, Leonard, Bernardin, Hemmerling.

Hamburger SV: Schnoor – Kropelin, Kurbjuhn – Piechowiak, Stapelfeldt, D. Seeler – Boyens, Giesemann, Dehn, Kreuz, Reuter.

Gólszerző: Winandy (70.), Bernardin (88.), ill. Giesemann (20., 62.), Kurbjuhn (83.)

OLYMPIAKOSZ–ZAGLEBIE SOSNOWIEC 2-1 (0-0)

09. 25., Pireusz, 15 443 néző. V.: Gerçeker (TÖR).

Olympiakosz: Canakcisz – Szimandirisz, Sztefanakosz, Polihroniu, G. Sziderisz – Grigoriadisz, Pavlidisz – Gaitatzisz, P. Vasziliu, Kiprianidisz, Cinisz.

Zaglebie: Szygula – F. Skiba, Bazan – Spiewak, Majewski, Fulczyk – Galeczka, Krawiarz, Jarosik, Uznanski, Piecyk.

Gólszerző: G. Sziderisz (47., 63.), ill. Piecyk (86.)

ZAGLEBIE SOSNOWIEC–OLYMPIAKOSZ 1-0 (1-0)

10. 02., Sosnowiec, 20 479 néző. V.: Malka (NSZK).

Zagiebie: Szygula – F. Skiba, Bazan – Spiewak, Fulczyk, Majewski – Galeczka, Krawiarz, Kosider, Myga, Piecyk.

Olympiakosz: Canakcisz – Szimandirisz, Sztefanakosz, Lukanidisz, Polihroniu – G. Sziderisz, Grigoriadisz – Pavlidisz, Gaitatzisz, Kiprianidisz, Neofotisztosz.

Gólszerző: Krawiarz (40.)

Kiállítva: Polihroniu (46.)

OLYMPIAKOSZ–ZAGLEBIE SOSNOWIEC 2-0 (1-0)

10. 23., Bécs, 3111 néző. V.: Stoll (AUT).

Olympiakosz: Canakcisz – Szimandirisz, Sztefanakosz, G. Sziderisz, Pavlidisz – Gaitatzisz, Kiprianidisz – Lukanidisz, Polihroniu – Cinisz, Neofotisztosz, Pleszasz, N. Sziderisz.

Zagiebie: Szygula – F. Skiba, Bazan – Spiewak, Strzalkowski, Majewski – Galeczka, Krawiarz, Jarosik, Myga, Piecyk.

Gólszerző: G. Sziderisz (38.), Cinisz (52.)

WILLEM II TILBURG–MANCHESTER UNITED 1-1 (1-1)

09. 25., Rotterdam, 15 989 néző. V.: Tricot (FRA).

Willem II: Dijckmans – Van Doremalen, Brooijmans, Walhout, Vriens – G. De Wit, Senders – Keresztes, Koopal, Timmermans, Louer.

Manchester United: Gregg – A. Dunne, Foulkes, Cantwell – Crerand, Setters – Herd, Chisnall, Sadler, Law, B. Charlton.

Gólszerző: Louer (9.), ill. Herd (11.)

MANCHESTER UNITED–WILLEM II TILBURG 6-1 (3-1)

10. 15., Manchester, 42 672 néző. V.: Faucheux (FRA).

Manchester United: Gregg – A. Dunne, Foulkes, Cantwell – Crerand, Setters – Quixall, Chisnall, Herd, Law, B. Charlton.

Willem II: Dijckmans – Van Doremalen, Brooijmans, Walhout, Vriens – G. De Wit, Senders – Keresztes, Koopal, Timmermans, Louer.

Gólszerző: Setters (7.), Law (12., 19., 70.), R. Charlton (63), Herd (80.)*, ill. Cantwell (öngól, 36.)

* *Más forrás szerint Chisnall a gólszerző.*

LINZER ASK–DINAMO ZAGREB 1-0 (1-0)

10. 09., Linz, 5410 néző. V.: Zsolt (MA).

LASK: Kitzmüller – Trubrig, Pichler – Szabó, Blutsch, Sturmberger – Liposinovics, Fürst, Németh L., Sabetzer, Chico.

Dinamo Zagreb: Crnkovics – Belin, V. Markovics, Braun – Perusics, Kaszumovics – Kobescsak, Zambata, Haramincsics, Raus, Lamza.

Gólszerző: Fürst (32.)

DINAMO ZAGREB-LINZER ASK 1-0 (0-0)

10. 16., Zágráb, 6030 néző. V.: Balla (MA).

Dinamo Zagreb: Crnkovics – Belin, V. Markovics, Kaszumovics – Biscsan, Perusics – Kobescsak, Knez, Raus, Haramincsics, Lamza.

LASK: Kitzmüller – Trubrig, Pichler – Lusenberger, Blutsch, Sabetzer – Rautmann, Chico, Németh L., Kondert, Zechmeister.

Gólszerző: Lamza (48.)

LINZER ASK–DINAMO ZAGREB 1-1 (0-1, 1-1, 1-1)

10. 23., Linz, 11 212 néző. V.: Guinnard (SVÁ).

LASK: Kitzmüller – Trubrig, Pichler – Szabó, Blutsch, Sturmberger – Kondert, Chico, Németh L., Sabetzer, Rautmann.

Dinamo Zagreb: Crnkovics – Belin, V. Markovics, Braun – Kaszumovics, Perusics – Kobescsak, Zambata, Raus, Knez, Lamza.

Gólszerző: Németh L. (49.)*, ill. Raus (38.)

* *Más forrás szerint Chico a gólszerző*

Sorsolással a Dinamo Zagreb jutott tovább.

OLYMPIQUE LYON–BOLDKLUBBEN 1913 ODENSE 3-1 (2-1)

10. 09., Lyon, 9815 néző. V.: Heymann (SVÁ).

Olympique Lyon: Aubour – Djorkaeff, Duffez, Polak, Mignot – Rivoire, Hatchi, Rambert – Di Nallo, Combin, Taberner.

B 1913 Odense: E. Sørensen – I. Mortensen, Helveg – K. G. Hansen, E. Nielsen, Steffensen – J. Rasmussen, Dyrholm, Misser, Bruun, Knudsen.

Gólszerző: Combin (10.), Di Nallo (14.), Taberner (55.), ill. J. Rasmussen (44.)

BOLDKLUBBEN 1913 ODENSE–OLYMPIQUE LYON 1-3 (1-2)

10. 16., Odense, 9938 néző. V.: Clements (ANG).

B. 1913 Odenese: E. Sørensen – I. Mortensen, Helveg – K. G. Hansen, Næshave, Steffensen – Dyrholm, J. Rasmussen, Misser, K. Larsen, Knudsen.

Olympique Lyon: Aubour – Hatchi, Duffez, Polak, Mignot – Bossy, Rambert – Dumas, Di Nallo, Combin, Taberner.

Gólszerző: K. G. Hansen (10.)*, ill. Di Nallo (15.), Combin (20., 87.)

* *Más forrás szerint Knudsen a gólszerző.*

2. forduló

MOTOR ZWICKAU–MTK 1-0 (0-0)

11. 20., Zwickau, 8597 néző. V.: Hirviniemi (FIN).

Motor: Meyer – Glaubitz, Beier, Wilde – Gruner, A. Schäfer – Jakob, Franz, Jura, Henschel, Speth.

MTK: Kovalik – Keszei, Danszky, Jenei – Nagy I., Kovács III – Laczkó, Vasas, Kuti, Halápi, Bödör.

Gólszerző: Jakob (51.)*

* *Más forrás szerint Henschel a gólszerző.*

MTK–MOTOR ZWICKAU 2-0 (0-0)

11. 30., Bp., Hungária körút, 3565 néző. V.: Skorics (JUG).

MTK: Kovalik – Keszei, Danszky, Jenei – Nagy I., Kovács III – Török, Vasas, Kuti, Laczkó, Bödör.

Motor: Meyer – Glaubitz, Beier, W. Schneider – Gruner, A. Schäfer – Franz, Baumann, Jura, Henschel, Speth.

Gólszerző: Kovács III (61. – 11-esből), Bödör (71.)

Kiállítva: Franz (61.)

SPORTING CP–APOEL NICOSIA 16-1 (6-1)

11. 13., Lisszabon, 5111 néző. V.: Finney (ANG).

Sporting: Carvalho – Mário Lino, Alfredo, Pedro Gomes – Perides, Fernando Mendes – Figueiredo, Ferreira Pinto, Mascarenhas, Augusto Martins, Louro.

Apoel: Mavrudisz – Nathanael, Haritakisz, Hiotisz – Antoniadesz, Partakisz – Kantzilierisz, Andreu, Agathokleusz, Taszurisz, Sztilianu.

Gólszerző: Mascarenhas (5., 20., 27., 57., 84., 88.), Ferreira Pinto (7., 65.), Mário Lino (35.), Louro (36.), Pérides (48.), Augusto Martins (64., 81.), Figueiredo (67., 72., 81.), ill. Andreu (24.)

SPORTING CP–APOEL NICOSIA 2-0 (1-0)

11. 20., Lisszabon, 8534 néző. V.: Zariquieguizco (SPA).

Sporting: Carvalho – Mário Lino, Alfredo, Pedro Gomes – Pérides, Fernando Mendes – Figueiredo, Monteiro, Mascarenhas, Augusto Martins, Morais.

Apoel: Aloneftisz – Asziotisz, Haritakisz, Hiotisz – Patakisz, P. Konsztantinidisz – Papallosz, Antoniadesz, Takisz, Taszurisz, Kaltenisz.

Gólszerző: Augusto Martins (37.), Mascarenhas (54.)

FENERBAHÇE SK–LINFIELD FC 4-1 (2-0)

11. 13., Isztambul, 27 921 néző. V.: Bonett (MÁL).

Fenerbahçe: Hazim – Attila, Ismail K. – Seref, Özer, Ali Ihsan – Ogün, Nedim, Senol, Birol, Aydin.

Linfield: McFaul – Gilliland, J. Graham – Andrews, Hatton, W. Wilson – Stewart, Scott, McCleery, W. Craig, T. Dickson.

Gólszerző: Ogün (4.), Senol (34.*, 52., 78.), ill. Stewart (85.)

* *Más forrás szerint Nedim a gólszerző*

LINFIELD FC–FENERBAHÇE SK 2-0 (1-0)

12. 11., Belfast, 7863 néző. V.: E. R. Olsen (NOR).

Linfield: McFaul – Gilliland, J. Graham – Andrews, Hatton, W. Wilson – Stewart, Scott, T. Dickson, W. Craig, W. Ferguson.

Fenerbahçe: Hazim – Attila, Ismail K. – Ali Ihsan, Özer, Seref – Ogün, Nedim, Senol, Birol, Aydin.

Gólszerző: W. Craig (14.), W. Ferguson (83.)

OLYMPIQUE LYON–OLYMPIAKOSZ PIREUSZ 4-1 (2-1)

11. 20., Lyon, 10 244 néző. V.: Baumgärten (NSZK).

Olympique Lyon: Aubour – Djorkaeff, Duffez, Polak, Mignot – Rivoire, Leborgne, Rambert – Dumas, Di Nallo, Combin.

Olympiakosz: Avgitidisz – Szimandirisz, Polihroniou, A. Papazoglu, Grigoriadisz – Pavlidisz, Gaitatzisz – Vasziliu, Kiprianidisz, Cinisz, G. Sziderisz.

Gólszerző: Combin (19., 33., 54. – 11-esből), Leborgne (89.), ill. A. Papazoglu (22.)*

* *Más forrás szerint G. Sziderisz a gólszerző.*

OLYMPIAKOSZ PIREUSZ–OLYMPIQUE LYON 2-1 (1-0)

12. 04., Pireusz, 33 060 néző. V.: Sztavrev (BUL).

Olympiakosz: Canakcisz – Szimandirisz, Sztefanakosz, Polihroniu, A. Papazoglu – G. Sziderisz, Pavlidisz – Grigoriadisz, Gaitatzisz, Kiprianidisz, Cinisz.

Olympique Lyon: Aubour – Djorkaeff, Duffez, Polak, Mignot – Hatchi, Leborgne, Rambert – Dumas, Di Nallo, Combin.

Gólszerző: G. Sziderisz (16.), Kiprianidisz (58.)*, ill. Combin (90.)

* *Más forrás szerint Sztefanakosz a gólszerző.*

FC BARCELONA–HAMBURGER SV 4-4 (2-2)

11. 20., Barcelona, 49 942 néző. V.: Marchese (OL).

Barcelona: Pesudo – Foncho, Olivella, Eladio – Segarra, Fusté – Zaballa, Pereda, Ré, Kocsis, Cubilla.

Hamburger SV: Schnoor – Krug, Giesemann, Kurbjuhn – Bähre, D. Seeler – Dehn, U. Seeler, Boyens, Kreuz, G. Dörfel.

Gólszerző: Pereda (24.), Fusté (37. – 11-esből, 82.), Zaballa (50.), ill. U.Seeler (18., 72.), G. Dörfel (32.), Eladio (öngól, 61.)

HAMBURGER SV–FC BARCELONA 0-0

12. 11., Hamburg, 62 035 néző. V.: Huber (SVÁ).

Hamburger SV: Schnoor – Krug, Giesemann, Kurbjuhn – Bähre, D. Seeler – B. Dörfel, U. Seeler, Boyens, Kreuz, G. Dörfel.

Barcelona: Pesudo – Foncho, Olivella, Eladio – Segarra, Gracia – Goeyvaerts, Kocsis, Ré, Vergés, Fusté.

HAMBURGER SV–FC BARCELONA 3-2 (0-0)

12. 18., Lausanne, 14 759 néző. V.: Mellet (SVÁ).

Hamburger SV: Schnoor – Krug, Giesemann, Kurbjuhn – Bähre, Piechowiak – Boyens, Dehn, U. Seeler, Kreuz, G. Dörfel.

Barcelona: Pesudo – Foncho, Olivella, Gracia – Vergés, Segarra – Zaballa, Kocsis, Goeyvaerts, Ré, Fusté.

Gólszerző: Bähre (52.), U. Seeler (66., 83.), ill. Kocsis (62., 64.)

TOTTENHAM HOTSPUR–MANCHESTER UNITED 2-0 (0-0)

12. 03., London, 57 447 néző. V.: Phillips (SKÓ).

Tottenham: W. Brown – Baker, Norman, Henry – Marchi, D. Mackay – C. Jones, White, R. Smith, Greaves, Dyson.

Manchester: Gaskell – A. Dunne, Foulkes, Cantwell – Crerand, Setters – Quixall, Stiles, Herd, Law, B. Charlton.

Gólszerző: D. MacKay (67.), Dyson (87.)

MANCHESTER UNITED–TOTTENHAM HOTSPUR 4-1 (1-0)

12. 10., Manchester, 48 639 néző. V.: L. Callaghan (WAL).

Manchester: Gaskell – A. Dunne, Foulkes, Cantwell – Crerand, Setters – Quixall, Chisnall, Sadler, Herd, B. Charlton.

Tottenham: W. Brown – Baker, Norman, Henry – Marchi, D. Mackay – C. Jones, White, R. Smith, Greaves, Dyson.

Gólszerző: Herd (6., 54.), R. Charlton (77., 88.), ill. Greaves (54.)

CELTIC FC–DINAMO ZAGREB 3-0 (2-0)

12. 04., Glasgow, 41 189 néző. V.: Roomer (HOL).

Celtic: Fallon – Young, McNeill, Gemmell – Clark, J. Kennedy – J. Johnstone, Murdoch, Chalmers, Divers, J. Hughes.

Dinamo Zagreb: Skorics – Belin, V. Markovics, Braun – Kaszumovics, Benco – Kobescsak, Zambata, Raus, Knez, Lamza.

Gólszerző: Chalmers (10., 13.), J. Hughes (62.)

DINAMO ZAGREB–CELTIC FC 2-1 (0-1)

12. 11., Zágráb, 6490 néző. V.: Horváth L. (MA).

Dinamo Zagreb: Skorics – Belin, Kaszumovics, Braun – Ramljak, Benco – Kobescsak, Zambata, Raus, Lamza, Ribics.

Celtic: Fallon – Young, McNeill, Gemmell – Clark, J. Kennedy – J. Johnstone, Murdoch, Chalmers, Divers, J. Hughes.

Gólszerző: Lamza (64.), Zambata (85.), ill. Murdoch (40.)

BOROUGH UNITED–SLOVAN BRATISLAVA 0-1 (0-0)

12. 11., Wrexham, 10 196 néző. V.: Faucheux (FRA).

Borough: Walker – Morris, Harrison – Hodges, D. Owen, Clowry – M. Pritchard, K. Pritchard, Duffy, Russell, Bebb.

Slovan Bratislava: Hason – Urban, Popluhár, Fillo – Venglos, Král, Hrdlicka – Moravcík, Obert, Pavol Molnár, Jokl.

Gólszerző: Pavol Molnár (51.)

SLOVAN BRATISLAVA–BOROUGH UNITED 3-0 (0-0)

12. 15., Pozsony, 3656 néző. V.: Koczner (LEN).

Slovan Bratislava: Schrojf – Urban, Venglos, Popluhár, Fillo – Peter Molnár, Hrdlicka – Moravcík, Obert, Pavol Molnár, Jokl.

Borough: Walker – Morris, Harrison – Hodges, D. Owen, Clowry – M. Pritchard, K. Pritchard, Duffy, Hallett, Bebb.

Gólszerző: Pavol Molnár (52., 59.), Moravcík (73.)

Negyeddöntő

MTK–FENERBAHÇE SK 2-0 (0-0)

02. 27., Bp., Hungária körút, 13 697 néző. V.: Babauczek (AUT).

MTK: Kovalik – Keszei, Danszky, Jenei – Nagy I., Kovács III – Török, Laczkó, Vasas, Halápi, Bödör.

Fenerbahçe: Hazim – Özcan, Özer, Ismail K. – Ali Ihsan, Seref – Ogün, Mustafa, Senol, Hüseyin, Aydin.

Gólszerző: Vasas (77. – 11-esből), Bödör (81.)
Kiállítva: Seref (77.)

FENERBAHÇE SK–MTK 3-1 (1-0)

03. 07., Isztambul, 30 283 néző. V.: Zecsevics (JUG).

Fenerbahçe: Hazim – Atilla, Özer, Ismail K. – Hüseyin, Ali Ihsan – Ogün, Birol, Senol, Selim, Aydin.

MTK: Kovalik – Keszei, Danszky, Jenei – Nagy I., Kovács III – Török, Laczkó, Halápi, Vasas, Bödör.

Gólszerző: Ogün (8., 75.), Selim (66.), ill. Bödör (80.)

MTK–FENERBAHÇE SK 1-0 (0-0)

03. 18., Róma, 7000 néző. V.: Jonni (OL).

MTK: Kovalik – Keszei, Danszky, Jenei – Nagy I., Vasas – Török, Takács L., Kuti, Laczkó, Bödör.

Fenerbahçe: Hazim – Atilla, Özer, Ismail K. – Seref, Ali Ihsan – Ogün, Birol, Senol, Selim, Aydin.

Gólszerző: Kuti (86.)

CELTIC FC–SLOVAN BRATISLAVA 1-0 (0-0)

02. 26., Glasgow, 51 865 néző. V.: Burguet (BEL).

Celtic: Fallon – Young, McNeill, Gemmell – Clark, J. Kennedy – J. Johnstone, Murdoch, Chalmers, Divers, J. Hughes.

Slovan Bratislava: Schrojf – Urban, Popluhár, Fillo – A. Horváth, Peter Molnár – Cvetler, Obert, Hrdlicka, Pavol Molnár, Jokl.

Gólszerző: Murdoch (71. – 11-esből)

SLOVAN BRATISLAVA–CELTIC FC 0-1 (0-0)

03. 04., Pozsony, 17 893 néző. V.: Treichel (NSZK).

Slovan Bratislava: Schrojf – Urban, Popluhár, Fillo – Peter Molnár, A. Horváth – Moravcík, Obert, Pavol Molnár, Hrdlicka, Cvetler.

Celtic: Fallon – Young, McNeill, Gemmell – Clark, J. Kennedy – J. Johnstone, Murdoch, Chalmers, Divers, J. Hughes.

Gólszerző: J. Hughes (85.)

MANCHESTER UNITED–SPORTING CP 4-1 (2-0)

02. 26., Manchester, 60 207 néző. V.: Martens (HOL).

Manchester: Gaskell – Brennan, Foulkes, A. Dunne – Crerand, Setters – Herd, Stiles, R. Charlton, Law, Best.

Sporting: Carvalho – Pedro Gomes, Alexandre Baptista, Hilário – José Carlos, Alfredo – Osvaldo Silva, Fernando Mendes, Figueiredo, Géo, Morais.

Gólszerző: Law (23. – 11-esből, 57., 75. – 11-esből), B. Charlton (39.), ill. Osvaldo Silva (63.)

SPORTING CP–MANCHESTER UNITED 5-0 (2-0)

03. 18., Lisszabon, 29 187 néző. V.: Kitabdjian (FRA).

Sporting: Carvalho – Pedro Gomes, Alexandre Baptista, José Carlos, Hilário – Fernando Mendes, Géo – Figueiredo, Osvaldo Silva, Mascarenhas, Morais.

Manchester: Gaskell – Brennan, Foulkes, A. Dunne – Crerand, Setters – Herd, Chisnall, R. Charlton, Law, Best.

Gólszerző: Osvaldo Silva (3., 12., 54.), Géo (47.), Morais (52.)

HAMBURGER SV–OLYMPIQUE LYON 1-1 (1-1)

03. 04., Hamburg, 35 018 néző. V.: Jonni (OL).

Hamburger SV: Schnoor – Krug, Giesemann, Kurbjuhn – Bähre, Piechowiak – B. Dörfel, U. Seeler, Boyens, Kreuz, G. Dörfel.

Olympique Lyon: Aubour – Djorkaeff, Degeorges, Polak, Mignot – Hatchi, Leborgne, Rambert – Dumas, Combin, Taberner.

Gólszerző: G. Dörfel (17.), ill. Mignot (11.)

OLYMPIQUE LYON–HAMBURGER SV 2-0 (1-0)

03. 18., Lyon, 26 805 néző. V.: Mellet (SVÁ).

Olympique Lyon: Aubour – Djorkaeff, Degeorges, Polak, Mignot – Hatchi, Leborgne, Rambert – Dumas, Di Nallo, Combin.

Hamburger SV: Schnoor – Krug, Stapelfeldt, Kurbjuhn – Giesemann, D. Seeler – Sandmann, Bähre, U. Seeler, Kreuz, G. Dörfel.

Gólszerző: Combin (15., 62.)

Elődöntő

CELTIC FC–MTK 3-0 (1-0)

04. 15., Glasgow, 50 810 néző. V.: Campanati (OL).

Celtic: Fallon – Young, McNeill, Gemmell – Clark, J. Kennedy – J. Johnstone, Murdoch, Chalmers, Gallagher, J. Hughes.

MTK: Kovalik – Keszei, Danszky, Jenei – Nagy I., Vasas – Török, Takács L., Bödör, Kuti, Dinnyés.

Gólszerző: J. Johnstone (41.), Chalmers (65., 76.)

MTK–CELTIC FC 4-0 (1-0)

04. 28., Bp., Népstadion, 10 800 néző. V.: Vlahojannis (AUT).

MTK: Kovalik – Keszei, Danszky, Jenei – Nagy I., Vasas – Sándor, Takács L., Bödör, Kuti, Halápi.

Celtic: Fallon – Young, McNeill, Gemmell – Clark, J. Kennedy – J. Johnstone, Murdoch, Chalmers, Gallagher, J. Hughes.

Gólszerző: Kuti (12., 82.), Vasas (47. – 11-esből), Sándor (62.)

OLYMPIQUE LYON–SPORTING CP 0-0

04. 08., Lyon, 28 053 néző. V.: Roomer (HOL).

Olympique Lyon: Aubour – Djorkaeff, Leborgne, Polak, Mignot – Degeorges, Hatchi – Dumas, Di Nallo, Rivoire, Rambert.

Sporting: Carvalho – Pedro Gomes, Alexandre Baptista, José Carlos, Hilário – Fernando Mendes, Géo – Figueiredo, Osvaldo Silva, Mascarenhas, Morais.

SPORTING CP–OLYMPIQUE LYON 1-1 (0-1)

04. 21., Lisszabon, 40 709 néző. V.: Tschenscher (NSZK).

Sporting: Carvalho – Pedro Gomes, Alexandre Baptista, José Carlos, Hilário – Fernando Mendes, Géo – Figueiredo, Osvaldo Silva, Mascarenhas, Morais.

Olympique Lyon: Aubour – Djorkaeff, Leborgne, Polak, Mignot – Degeorges, Hatchi – Dumas, Di Nallo, Combin, Taberner.

Gólszerző: Géo (48. – 11-esből), ill. Combin (13.)

SPORTING CP–OLYMPIQUE LYON 1-0 (0-0)

05. 05., Madrid, 20 000 néző. V.: Echeverría (SPA).

Sporting: Carvalho – Pedro Gomes, Alexandre Baptista, José Carlos, Hilário – Fernando Mendes, Géo – Pérides, Osvaldo Silva, Mascarenhas, Morais.

Olympique Lyon: Aubour – Djorkaeff, Glyczinski, Polak, Mignot – Degeorges, Hatchi – Dumas, Di Nallo, Combin, Rambert.

Gólszerző: Osvaldo Silva (64.)

Kiállítva: Dumas (70.)

Döntő

MTK–SPORTING CP 3-3 (1-1, 3-3, 3-3)

05. 13., Brüsszel, Heysel-stadion, 3208 néző. V.: Lucien Van Nuffel (BEL).

MTK: Kovalik Ferenc – Keszei György, Danszky József, Jenei István – Nagy István, Kovács III Ferenc – Sándor Károly, Vasas Mihály, Bödör László, Kuti István, Halápi István. **Edző:** Volentik Béla.

Sporting: Joaquim Carvalho – Pedro Gomes, Alexandre Baptista, José Carlos, João Pedro Morais – Fernando Mendes, Geraldo de Carvalho »Géo« – Osvaldo Silva, Domingos António da Silva »Mascarenhas«, Ernesto Figueiredo, Roberto Bocaleri »Bé«. **Edző:** Anselmo Fernández.

Gólszerző: 1-0 Sándor (20.), 1-1 Mascarenhas (41.), 1-2 Figueiredo (48.), 2-2 Kuti (70.), 3-2 Sándor (72.), 3-3 Figueiredo (82.)

Megismételt döntő

SPORTING CLUBE DE PORTUGAL–MTK 1-0 (1-0)

05. 15., Antwerpen, Bosuil stadion, 13 924 néző. V.: Gerard Versyp (BEL).

Sporting: Joaquim Carvalho – Pedro Gomes, Alexandre Baptista, Fernando Mendes, José Carlos – José Pérides, Geraldo de Carvalho »Géo« – Osvaldo Silva, Domingos António da Silva »Mascarenhas«, Ernesto Figueiredo, João Pedro Morais. **Edző:** Anselmo Fernández.

MTK: Kovalik Ferenc – Keszei György, Danszky József, Jenei István – Nagy István, Kovács III Ferenc – Sándor Károly, Vasas Mihály, Bödör László, Kuti István, Halápi István. **Edző:** Volentik Béla.

Gólszerző: 1-0 Morais (20.)

A góllövőlista élcsoportja

11 gólos: Mascarenhas (Sporting CP)

10 gólos: Combin (Olympique Lyon)

6 gólos: Figueiredo (Sporting CP), Law (Manchester United)

5 gólos: Chalmers és J. Hughes (Celtic FC), Kuti (MTK), Osvaldo Silva (Sporting CP), U. Seeler (Hamburger SV)

4 gólos: R. Charlton és Herd (Manchester United), Pavol Molnár és Obert (Slovan Bratislava), Sándor (MTK), Senol (Fenerbahçe), G. Sziderisz (Olympiakosz)

A „kalapácsosok” lesújtottak Európára

Feszül némi ellentmondás aközött, hogy bár a londoni West Ham United története legsikeresebb periódusát élte meg a hatvanas évek közepén (három sztárjátékosa három év alatt háromszor győzött a Wembleyben, Bobby Moore, Martin Peters és Geoff Hurst 1964-ben a Football Association serlegét, 1965-ben a Kupagyőztesek Európakupájának trófeáját, 1966-ban pedig a világbajnoknak járó, Nike istennőt ábrázoló szobrocskát emelhette a magasba a futball templomában), ám a „kalapácsosoknak” becézett kelet-londoni klub akkor sem tudott kilépni hazájában a középcsapatok skatulyájából.

A West Ham a fenti sikerek ellenére az angol élvonalban csak közepesen szerepelt, 1963 és 1968 között például sorrendben a 12., a 14., a 9., a 12., a 16. és újra a 12. helyen végzett. Nem túlzás azt állítani, hogy Európában – értsd: a kontinensen – sokkal magasabbra taksálták, mint Albionban.

A kupasikerek magyarázata egyrészt a kiemelkedő képességű játékosok tudásában, másrészt a menedzser személyében keresendő. Ronald Greenwood, a teljhatalmú menedzser Burnleyben született, de Londonban, a Chelsea-ben lett ismert futballista. Bradfordban, majd Brentfordban játszott, mígnem visszatért a Stamford Bridge-re. Pályafutása alkonyán középfedezetként a bajnoki címig vezette a „kékeket”. Okos, ésszel játszó futballistának tartották, senki sem csodálkozott azon, hogy Greenwood előbb-utóbb a menedzseri pályán is sikereket arat. 1961-ben Ted Fentontól vette át a posztot az Upton Parkban, s hivatalosan 1974-ig, de – menedzserből general managerré előlépve – valójában 1977-ig ő volt az egyesület szakmai főnöke.

A West Ham aranynapjai az 1964-es FA-kupa megnyerésével kezdődtek. A „kalapácsosok” a negyed-, illetve az elődöntőben két első ligás alakulat, a Burnley, illetve a címvédő Manchester United testén masíroztak át. A második ligás Preston North End ezzel szemben könnyebb úton, a negyedik vonalbeli Oxford és az ugyancsak második ligás Swansea legyőzésével jutott el a Wembleybe. Talán a fentiekből is kiderül, Ron Greenwood legénysége biztos favoritnak tűnt. Ám a 10. percben Holden góljával a „törpe” szerzett vezetést! A londoniak azonban a 18 éves John Sissons szólógóljával egy perc múlva kiegyenlítettek. Sissons volt Greenwood nagy találmánya a döntőre – meg a következő évi kupasorozatra. Nála fiatalabban senki sem szerzett gólt az FA-kupa döntőjében, sőt valamennyi pályára lépő között is csak egy ifjabb volt: éppen az 1964-es döntőben a Prestont vezénylő Howard Kendall! (Kendall 1985-ben az Everton KEK-győztes gárdájának menedzsere volt.) Sissonsnak óriási karriert jósoltak – de sohasem futotta azt be. Hiába ajánlgatta Greenwood, Alf Ramsey nem hívta be a háromoroszlános válogatottba… Az egykori tehetséges balszélső a hetvenes évek második felében a dél-afrikai Fokvárosba költözött, ahol azóta is lelkes résztvevője az amatőr kerékpárversenyeknek. A futball ma már csak emlékeket jelent számára, ráadásul főleg keserűeket, amióta elrabolták tőle két féltett kincsét, az FA-kupa és a KEK-sorozat megnyeréséért járó aranyérmet.

De vissza a döntőre: a Preston még egyszer vezetett – Dawson góljával –, majd Geoff Hurst nagy nehezen kiegyenlített. A West Ham továbbra is elkeseredetten támadott, s a 91. percben a győztes gólt is megszerezte. Egy Hurst, Brabrook, Boyce akció végén a csapat „vízhordója" bebólintotta a labdát a PNE kapujába.

„Boycie volt a játékosok kedvence – emlékezett csapattársára évekkel később Geoff Hurst. – Nem futballozott látványosan, de mi tudtuk, hogy helyettünk is dolgozik. Azt hiszem, mi jobban értékeltük a képességeit, mint a szurkolók. Nélküle semmire sem jutottunk volna."

Alighanem szó szerint. Mert hogy Ronnie Boyce, az egykori East Ham-i diák két góljával döntő érdemeket szerzett már a fináléba jutásban is, majd a Wembleyben a 91. percben ő szerezte a győztes gólt. Ha ő nincs, nincs kupagyőzelem, ha meg nincs kupagyőzelem, nincs KEK-menetelés. Egyszerű, nem?

Az 1964–65-ös KEK-sorozatban szinte nem is akadt könnyű mérkőzése az angol gárdának. Az első fordulóban a belga AA Gent ellen Boyce megint megtette a magáét: az ő góljával nyert a csapat idegenben. A visszavágón az akkor még balhátvédet játszó Martin Peters korai öngólja után belelkesedtek a vendégek, de Byrne gólja a „kalapácsosokat" juttatta tovább.

Még nehezebb feladat jutott a második fordulóban. A Sparta Praha kifejezetten jó erőt képviselt akkoriban. Az első mérkőzésen – ha nem is könnyen, de az eredményt tekintve magabiztosan – nyert a West Ham. Ám a csehek nem ígértek semmi jót a visszavágóra. Ennek megfelelően az első percekben szinte ott rúgták, ahol érték az angolokat. A sérült Bobby Moore távollétében Ronnie Boyce dirigálta a csapatot – hősiesen. Különösen Alan Sealey kapott nagyokat, a jobb lábából szinte ömlött a vér. A csehek heveskedtek, de igazából nem volt sok esélyük John Sissons korai gólja után.

A negyeddöntőben a svájci Lausanne-Sports várt a londoniakra. A svájciak sem adták olcsón a bőrüket – négy gólt is lőttek a két mérkőzésen –, de annak ellenére sem

Hátul, balról: Brown, Peters, Bond, Standen, Bovington, Moore.
Elöl: Brabrook, Boyce, Byrne, Hurst, Sissens

tudták kétségessé tenni a továbbjutó kilétét, hogy az Upton Parkban még vezettek is. A West Ham apró lépésekkel, de rendületlenül menetelt előre.

Az elődöntőben már igazán nehéz ellenfél, a spanyol Real Zaragoza jutott ellenfélül. A korábbi párharcokban mindig a kupaújonc angol gárda volt a kétségtelen favorit, most az ibériai gárdának is adtak legalább ötvenszázaléknyi esélyt a szakértők. A Real Zaragozát tipikus kupacsapatnak tartották. 1963 és 1966 között négyszer is bejutott a Spanyol Kupa döntőjébe, sőt kétszer nyert is. A nemzetközi porondon 1964-ben megnyerte a VVK-t, 1965-ben pedig az elődöntőig menetelt a KEK-ben, mígnem ráakadt a West Hamre. Sőt, egy évvel később megint nemzetközi kupadöntőt vívhatott, bár ott elbukott a Barcelona ellen a VVK-ban. Ráadásul az 1964–65-ös sorozatban már két alkalommal is jelezte, hogy a latin stílussal képes a brit fölé kerekedni. A nyolcaddöntőben a skót Dundee FC-t, a negyeddöntőben pedig a walesi Cardiff Cityt búcsúztatta el.

Ám a West Ham United elbánt vele. Az Upton Parkban játszott első találkozón Brian Dear és John Byrne 24 perc alatt kétgólos előnyhöz juttatta a csapatát, s még az sem lombozta le igazán a londoniakat, hogy a második félidőben a Real Madridot is megjárt brazil Canario szépített. Dear nagy formában volt akkoriban: 1965 áprilisában előbb szép gólt lőtt a Zaragozának, majd húsz játékperc alatt ötöt a West Bromwich Albionnak egy ligameccsen. A másik gólszerző, Johnny Byrne sem túlságosan ismert Magyarországon, holott 1962-es megvásárlásával a West Ham United túllépte a korábbi, angol klubok közötti rekordot. Byrne azon nagyon kevés angol játékosok egyike, akik harmadik ligás klubból kerültek be a nemzeti tizenegybe. Ron Greenwood olyan sokra tartotta, hogy elnevezte az angol Di Stéfanónak. Mennyivel előkelőbb becenév, mint a pályán és a pályán kívül is állandóan beszélő csatár sokkal elterjedtebb törpepapagája (Budgie)…

Budgie Byrne a csapat egyik legjobbja volt a Zaragoza ellen, ám sérülése miatt

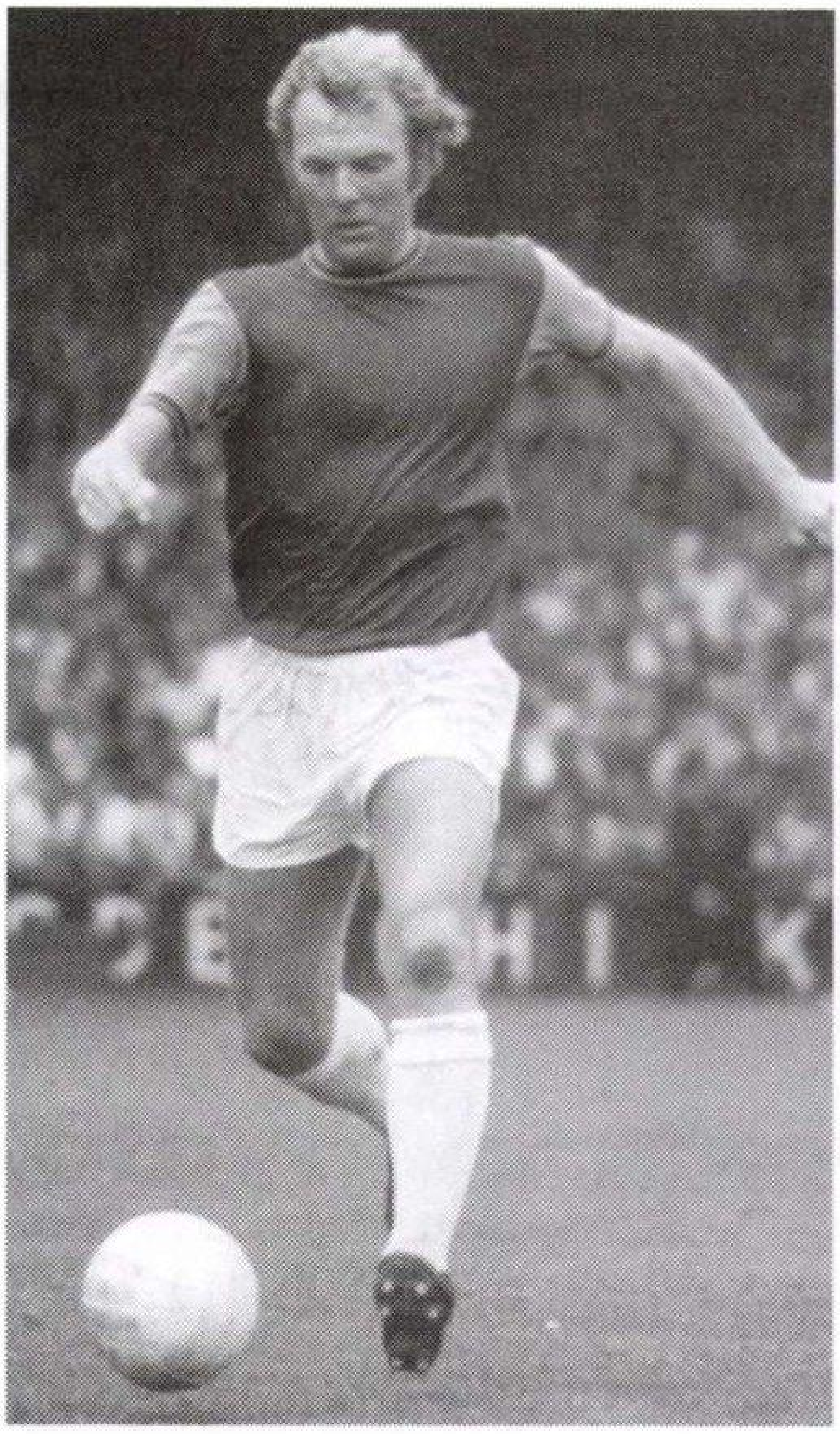
A győztes West Ham United FC kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
John Frederick BOND	angol	1932. 12. 17.	jobbhátvéd	4/1	nem játszott
Edward Ernest „Eddie” BOVINGTON	angol	1941. 04. 23.	jobbfedezet	4/0	nem játszott
Ronald William BOYCE	angol	1943. 01. 06.	jobbszélső	9/1	játszott
Peter BRABROOK	angol	1937. 11. 08.	jobbszélső	2/0	nem játszott
Kenneth „Ken” BROWN	angol	1934. 02. 16.	középhátvéd	9/0	játszott
Jack William BURKETT	angol	1942. 08. 21.	balhátvéd	5/0	játszott
John Joseph „Johnny” BYRNE	angol	1939. 05. 13.	középcsatár	7/3	nem játszott
Brian Charles DEAR	angol	1943. 09. 18.	balösszekötő	5/4	játszott
Alan Leonard DICKIE	angol	1944. 01. 30.	kapus	1/–1	nem játszott
Geoffrey Charles „Geoff” HURST	angol	1941. 12. 08.	belsőcsatár	9/0	játszott
Joseph Robert „Joe” KIRKUP	angol	1939. 12. 17.	jobbhátvéd	5/0	játszott
Robert Frederick „Bobby” MOORE	angol	1941. 04. 12.	balfedezet	7/0	játszott
Martin Stanford PETERS	angol	1943. 11. 08.	jobbfedezet	9/1	játszott
Alan Wiliam „Les” SEALEY	angol	1942. 04. 22.	jobbösszekötő	6/3	játszott
John Leslie SISSONS	angol	1945. 09. 30.	balszélső	9/2	játszott
James Alfred „Jim” STANDEN	angol	1935. 05. 30.	kapus	8/–8	játszott

Menedzser: Ronald „Ron” GREENWOOD (angol, 1921. 11. 11.)

mégsem játszott többet a sorozatban. A csapat már nélküle harcolt ki döntetlent a visszavágón, s jutott be a londoni döntőbe.

A másik ágon a bajor 1860 München együttese jutott el az utolsó mérkőzésig. A kupatörténelem első müncheni döntőse – gondolná-e a felületes szemlélő, hogy e cím nem a Bayernnek jár? – könnyű ágon masírozott a Wembleyig. Egyetlen igazán erős vetélytársa, az olasz AC Torino ellen csak a harmadik mérkőzésen vívta ki a továbbjutást. Ami a játékosállományokat illeti, az angoloké erősebbnek tűnt. A németeknek a jugoszláv kapuson, Petar „Radi" Radenkovicson kívül nem akadt klasszisa, az angoloknál meg azért mégiscsak játszott Moore, Hurst és Peters.

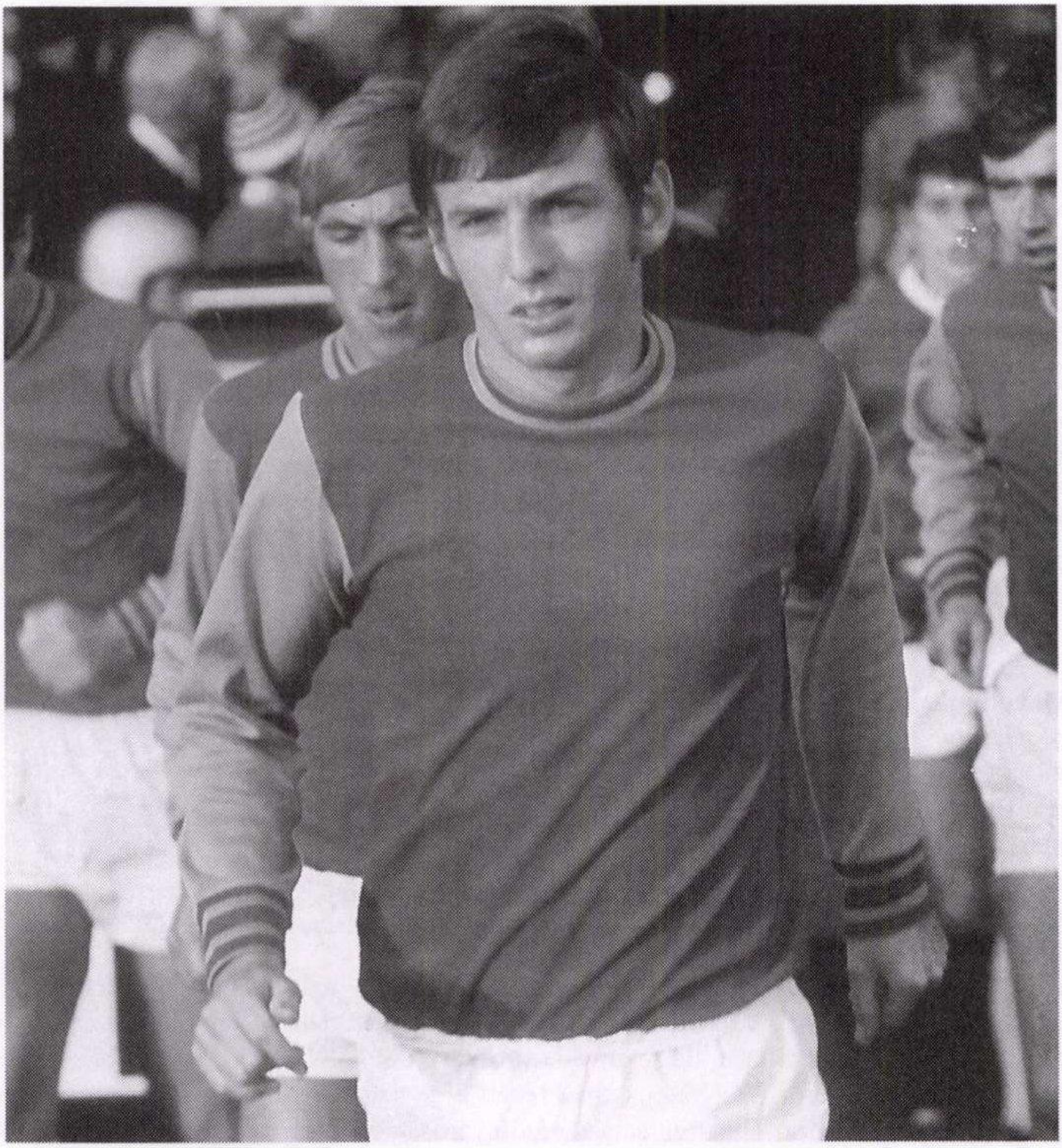


Bobby Moore, a West Ham United legendás csapatkapitánya

A trióból Martin Peters volt a legkevésbé ismert – s a legsokoldalúbb. Tessék e kitételt nagyon komolyan venni: Peters minden poszton szerepelt ligamérkőzésen a csapatban, 1962-ben még védett is a sérült Brian Rhodes helyett! A sorozat nagy részében még a védekezésben jelentkezett, aztán bő egy évvel később már csatárként lett világbajnok. Különlegesen tehetséges futballista volt, akiről Bobby Moore is elismerően beszélt: „Amikor kiléptünk az európai porondra, hamar rájöttünk, technikás játékosokra van szükségünk. Olyanokra, akik játsszák a futballt. Martinban ilyenre leltünk" – mondta, utalva arra, hogy az akkorra már két éve állandó csapattagnak számító mindenes éppen a KEK-sorozatban lépett ki a szürkeségből. Peters tökéletesen megértette magát Geoff Hursttel, a csapat gólgyárosával – Hurst éppen az ő beadásából szerezte három gólja közül az egyiket a világbajnoki döntőben –, s John Byrne-nel alkotott triójuk kreálta a csapat góljainak többségét.

Hurst szélsőfedezetként tűnt fel, Greenwood azonban előrevezényelte a csatársorba. Nem ment könnyen a váltás, Hurstnek három évre volt szüksége, míg beletanult az új szerepkörbe. Ám onnantól kezdve nem lehetett feltartóztatni. Pályafutása végére a klub történetének második legeredményesebb gólszerzője lett a húszas-harmincas évek sztárja, Vic Watson mögött. A WHU egyetlen játékosa, akit a futballért tett szolgálataiért lovaggá ütöttek. E megtiszteltetés még Bobby Moore-nak sem jutott.

Pedig az 1993-ban fiatalon, rákban elhunyt csapatkapitány minden kétséget kizáróan a klub szimbóluma, ráadásul az egyetlen angol, aki világbajnok gárda karszalagját viselhette. Nem volt különösebben tehetséges, viszont hiányosságait páratlan szorgalommal pótolta. Nem volt Franz Beckenbauerhez, Cesare Maldinihoz fogható-an technikás, de kevesen tudtak nála jobban és tisztában szerelni. Nem volt makulátlan életű – szeretett iszogatni, jó pár zengzetes piás botrány szereplője volt –, mégis a pályán a sportszerűség mintaképének mutatta magát. Huszonhárom éves korában – 1964-ben – minden idők legfiatalabbjaként az Év játékosának választották Angliában, s attól kezdve vagy hat éven keresztül magasan ragyogott a csillaga. A KEK-



Martin Peterst a kontinensen fedezték fel maguknak csapattársai

döntőben a németek és az angolok is a mezőny legjobbjának jelölték, ami óriási elismerés – meg némi igazságtalanság a kétgólos Alan Sealeyvel szemben. Ron Greenwood osztotta a fenti véleményt: „Ez volt Bobby legnagyobb mérkőzése. Tökéletesen futballozott."

Maga Moore nem ragozta túl a döntőbeli szerepét: „A csapat győzött. Ezen a meccsen játszottunk a legjobban" – vélte. S alighanem igaza volt. Mert bár mindkét csapat támadott, a bajorok csatársora egyszer sem tudta legyőzni az angol védelmet. A kifejezetten sportszerű találkozó (mind a két csapat, sőt Zsolt István, a magyar játékvezető is megkapta a finálé után az Unesco Fair play-díját) a 70. és a 72. perc között dőlt el. Alan Sealey akkor szerezte két gólját, amelyekkel beírta magát a futballtörténelembe. Pedig Greenwood tulajdonképpen csak Peter Brabrook és Johnny Byrne sérülése miatt jelölte őt a csapatba! Az már a sors különös fintora, hogy néhány héttel később Sealey egy a játékosok által szervezett spontán krikettmecsen nagy igyekezetében átesett a fapadon, s eltörte a lábát.

És soha többé nem tudta visszanyerni régi formáját...

1. forduló

LAUSANNE-SPORTS–BUDAPESTI HONVÉD 2-0 (0-0)

09. 02., Lausanne, 12 910 néző. V.: Tschenscher (NSZK).

Lausanne: Künzi – Grobéty, Tacchella, Schneiter, Hunziker – Dürr, Armbruster – Eschmann, Kerkhoffs, Hosp, Hertig.

Bp. Honvéd: Takács – Marosi, Sipos, Dudás Z. – Nógrádi, Vági – Nagy Gy., Komora, Tichy, Nagy A., Katona.

Gólszerző: Kerkhoffs (62., 70.)

BUDAPESTI HONVÉD–LAUSANNE-SPORTS 1-0 (1-0)

09. 09., Bp., Népstadion, 35 557 néző. V.: Obtulovic (CSE).

Bp. Honvéd: Takács – Marosi, Sipos, Mihalecz – Nógrádi, Vági – Nagy A., Balogh K., Tichy, Tóth K., Katona.

Lausanne: Künzi – Grobéty, Tacchella, Schneiter, Hunziker – Dürr, Armbruster – Eschmann, Kerkhoffs, Hosp, Hertig.

Gólszerző: Vági (28.)

US LUXEMBOURG–TSV 1860 MÜNCHEN 0-4 (0-3)

09. 02., Luxembourg, 6000 néző. V.: Stoll (AUT).

US Luxembourg: Schmitt – Colas, Kies, Ewen, Christen – Ries, R. Schneider – Bauer, Leonard, Bernardin, Hemmerling.

TSV 1860: Radenkovics – Stelner, Patzke – Zeiser, Reich, Luttrop – E. Kraus, Grosser, Brunnenmeier, Küppers, Heiss.

Gólszerző: Brunnenmeier (6., 25.), Küppers (12.), Luttrop (82.)

TSV 1860 MÜNCHEN–US LUXEMBOURG 6-0 (1-0)

09. 09., München, 14 136 néző. V.: Babauczek (AUT).

TSV 1860: Radenkovics – Patzke, Steiner – Zeiser, Reich, Luttrop – Rebele, Kohlars, Brunnenmeier, Küppers, Grosser.

US Luxembourg: Olinger – Colas, Ewen, Christen – Kies, Ries – Bauer, Mertl, Leonard, R. Schneider, Hemmerling.

Gólszerző: Brunnenmaier (10., 46.), Luttrop (54.), Rebele (60., 74.), Grosser (69.)

ADMIRA ENERGIE–LEGIA WARSZAWA 1-3 (0-1)

09. 02., Bécs, 11 405 néző. V.: Vetter (NDK).

Admira: Sander – Breibert, J. Pesser, Szauer – Hruska, Stamm – Pinisch, P. Reiter, F. Latzke, Kaltenbrunner, Skerlan.

Legia: Foltyn – Mahseli, Grzybowski, Trzaskowski – Gmoch, B. Blaut – Zmijewski, Brychczy, Apostel, Korzeniowski, Biernacki.

Gólszerző: Kaltenbrunner (69.), ill. Brychczy (12.), Zmijewski (73., 75.)

LEGIA WARSZAWA–ADMIRA ENERGIE 1-0 (1-0)

09. 23., Varsó, 4613 néző. V.: Köhler (NDK).

Legia: Foltyn – Mahseli, Grzybowski, Trzaskowski – Gmoch, B. Blaut – Zmijewski, Brychczy, Apostel, Korzeniowski, Biernacki.

Admira: Sander – Zelesnik, Wahl, Breibert – Bedernik, Stamm – Skerlan, P. Reiter, Pinisch, F. Latzke, Szauer.

Gólszerző: Brychczy (11.)

VALLETTA FC–REAL ZARAGOZA 0-3 (0-1)

09. 06., Gzira, 6748 néző. V.: Righi (OL).

Valletta: Taylor – J. Attard, V. Gauci – Williams, Cilia, Zammit – A. Calleja, Urpani, Zarb, E. Vella, P. Gauci.

Real Zaragoza: Cardoso – Cortizo, Santamaría, Reija – Isasi, Pepín – Canario, E. Santos, Marcelino, Villa, Lapetra.

Gólszerző: Marcelino (16., 48.), Canario (80.)

REAL ZARAGOZA–VALLETTA FC 5-1 (3-1)

10. 14., Zaragoza, 11 174 néző. V.: Rigato (OL).

Real Zaragoza: Cardoso – Cortizo, F. Santamaría, Violeta – Pais, Endériz – Canario, E. Santos, Marcelino, Sigi, Encontra.

Valletta: Stivala – J. Attard, V. Gauci – Williams, Mizzi, E. Vella – A. Calleja, Urpani, Connor, Zemmit, P. Gauci.

Gólszerző: Sigi (2., 27., 85.), Marcelino (17.), E. Santos (53.), ill. P. Gauci (29.)

SC AUFBAU MAGDEBURG–GALATASARAY SK 1-1 (1-0)

09. 09., Magdeburg, 19 385 néző. V.: Roomer (HOL).

Aufbau Magdeburg: Blochwitz – Wiedemann, Zapf, Retschlag – Kubisch, Fronzeck – Klingbiel, Hirschmann, Walter, Heuer, Stöcker.

Galatasaray: Bülent – Dogan, Naci, Ahmet – Ismet, Talat – Yilmaz, Tarik, Metin, Turan, Ugur.

Gólszerző: Heuer (13.), ill. Turan (52.)

GALATASARAY SK–SC AUFBAU MAGDEBURG 1-1 (1-0)

09. 17., Isztambul, 26 347 néző. V.: Sztankovics (JUG).

Galatasaray: Bülent – Dogan, Naci, Ahmet – Ismet, Talat – Yilmaz, Tarik, Metin, Turan, Ugur.

Aufbau Magdeburg: Blochwitz – Wiedemann, Zapf, Retschlag – Kubisch, Seguin – Klingbiel, Hirschmann, Walter, Heuer, Stöcker.

Gólszerző: Ugur (26.), ill. Heuer (74.)

GALATASARAY SK–SC AUFBAU MAGDEBURG 1-1 (0-0, 1-1, 1-1)

10. 07., Bécs, 1000 néző. V.: Haberfellner (AUT).

Galatasaray: Turgay – Candemir, Naci, Dogan – Talat, Ahmet – Yilmaz, Tarik, Metin, Turan, Ugur.

Aufbau Magdeburg: Blochwitz – Kubisch, Zapf, Retschlag – Seguin, Fronzeck – Wiedemann, Hirschmann, Walter, Heuer, Klingbiel.

Gólszerző: Metin (81.), ill. Klingbiel (62.)

Sorsolással a Galatasaray jutott tovább.

STEAUA BUCURESTI–DERRY CITY FC 3-0 (1-0)

09. 09., Bukarest, 20 681 néző. V.: Monasztiriotisz (GÖR).

Steaua: Eremia – M. Georgescu, D. Nicolae, Petescu, Cojocaru – Jenei, Koszka – Avram, Constantin, Pavlovici, Creiniceanu.

Derry City: Mahon – F. Campbell, Crossan, Cathcart – McGeough, D. Wood – J. McKenzie, Doherty, F. Coyle, J. Wilson, Seddon.

Gólszerző: Pavlovici (2., 80.), Constantin (68. – 11-esből)

DERRY CITY FC–STEAUA BUCURESTI 0-2 (0-0)

09. 16., Londonderry, 7426 néző. V.: Mc Cabe (ANG).

Derry City: Mahon – F. Campbell, Crossan, Cathcart – McGeough, D.Wood – J. McKenzie, Doherty, F. Coyle, J. Wilson, R. Wood.

Steaua: Eremia – M. Georgescu, D. Nicolae, Petescu, Cojocaru – Jenei, Koszka – Avram, Constantin, Pavlovici, Creiniceanu.

Gólszerző: Creiniceanu (48., 75.)

AEK ATHEN–DINAMO ZAGREB 2-0 (0-0)

09. 09., Athén, 23 650 néző. V.: Popa (ROM).

AEK: Szerafidisz – Kefalidisz, Jordanu, Szofianidisz, Balopoulosz – Szkevofilakasz, Sztamatiadisz – Petridisz, Nesztoridisz, D. Papajoanu, Pomonisz.

Dinamo Zagreb: Skorics – Krizsaj, Kaszumovics, Ramljak – Puljcsan, Belin – Kobescsak, Zambata, D. Jerkovics, Lamza, Rora.

Gólszerző: D. Papajoanu (75.), Nesztoridisz (80.)

Kiállítva: Kobescsak (67.)

DINAMO ZAGREB–AEK ATHEN 3-0 (1-0)

09. 16., Zágráb, 10 418 néző. V.: Sotir (ROM).

Dinamo Zagreb: Skorics – Mesics, Kaszumovics, Ramljak – Puljcsan, Belin – Lamza, Zambata, D. Jerkovics, Matus, Rora.

AEK: Szerafidisz – Kefalidisz, Jordanu, Szofianidisz, Balopoulosz – Szkevofilakasz, Sztamatiadisz – Petridisz, Nesztoridisz, Pomonisz, Taszinosz.

Gólszerző: Lamza (45.), Zambata (49.), D. Jerkovics (55.)

Kiállítva: Pomonisz (78.), Zambata (85.)

ESBJERG FB–CARDIFF CITY 0-0

09. 09., Esbjerg, 7093 néző. V.: Hannet (BEL).

Esbjerg fB: Gaardhøje – J. J. Hansen, J. Madsen, P. Jensen – F. Nielsen, J. Pedersen – K. Petersen, C. E. Christiansen, Bruun, E. Jensen, Kikkenborg.

Cardiff City: John – Rodriques, J. Charles, Peck – G. Williams, Hole – King, M. Charles, Halliday, Allchurch, Farrell.

CARDIFF CITY–ESBJERG FB 1-0 (0-0)

10. 13., Cardff, 8084 néző. V.: Loraux (BEL).

Cardiff City: John – Rodriques, Murray, Peck – G. Williams, Hole – Farrell, King, Topscott, Allchurch, B. Lewis.

Esbjerg fB: Gaardhøje – J. J. Hansen, J. Madsen, J. Pedersen, P. Jensen – E. Jensen, F. Nielsen – K. Petersen, C. E. Christiansen, Thøgersen, Kikkenborg.

Gólszerző: King (57.)

SKEID OSLO–VALKEAKOSKEN HAKA 1-0 (1-0)

09. 15., Oslo, 11 306 néző. V.: P. Hansen (DÁN).

Skeid Oslo: Kaspersen – Wangen, Elvenes, Tørråsen – Gulbrandsen, Meijo – Kristoffersen, Olafsen, Mathisen, Sætrang, Børresen.

HAKA: Halme – Mäkinen, Valtonen, Niittymäki – Nieminen, Lahti – Malm, Tuuri, Paimander, J. Peltonen, Paavilainen.

Gólszerző: Mathisen (38.).

VALKEAKOSKEN HAKA–SKEID OSLO 2-0 (0-0)

10. 07., Valkeakoski, 1379 néző. V.: Sørensen (DÁN).

HAKA: Halme – Mäkinen, Valtonen, Niittymäki – Nieminen, Lahti – Malm, Tuuri, Paimander, J. Peltonen, Paavilainen.

Skeid Oslo: Kaspersen – Wangen, Thorsen, Tørråsen – Elvenes, Meijo – Guldbransen, Olafsen, Mathisen, Sætrang, Kristoffersen.

Gólszerző: Paimander (69.), J. Peltonen (81.)

SPARTA PRAHA–ANORTHOSZISZ FC 10-0 (5-0)

09. 16., Prága, 8981 néző. V.: Treichel (NSZK).

Sparta Praha: Kramerius – Kollár, Tichy, Táborsky – Gura, Steiningel, Dyba – Mráz, Kraus, Masek, Vrána.

Anorthoszisz: Hatzikonsztandi – Hrisztofi, Cukasz, Jaszemi – Thomas, A. Konsztandinu – Zangilosz, Pierisz, Aszpru, Kokinisz, Kafasz.

Gólszerző: Masek (15. – 11-esből, 32., 49.), Mráz (17., 21., 34., 55., 80.), Steiningel (75.), Kraus (83.)

ANORTHOSZISZ FC–SPARTA PRAHA 0-6 (0-2)

09. 20., Plzen*, 9514 néző. V.: Majdan (LEN).

Anorthoszisz: Papirosz – Hrisztofi, Cukasz, Jaszemi – Thomas, A. Konsztandinu – Zangilosz, Pierisz, Aszpru, Kokinisz, Kafasz.

Sparta Praha: Kramerius – Kollár, Tichy, Táborsky – Gura, Steiningel, Dyba – Mráz, Kraus, Masek, Vrána.

Gólszerző: Vrána (36.), Kraus (40., 84.), Dyba (67.), Masek (82., 90.)

* Mindkét mérkőzést Csehszlovákiában játszották.

FC PORTO–OLYMPIQUE LYON 3-0 (1-0)

09. 18., Porto, 18 115 néző. V.: Zariquieguizco (SPA)

FC Porto: Américo – Festa, Almeida, Paula, Joaquin Jorge – Rolando, Carlos, Baptista – Jaime, C. Pinto, Valdir, Nóbrega.

Olympique Lyon: Aubour – Djorkaeff, Degeorges, Leborgne, Mignot – Hatchi, Rivoire, Rambert – Margottin, Di Nallo, Dumas.

Gólszerző: C. Pinto (42., 74.), Carlos Baptista (80.)

OLYMPIQUE LYON–FC PORTO 0-1 (0-0)

10. 14., Lyon, 19 162 néző. V.: Gardeazabal (SPA).

Olympique Lyon: Aubour – Djorkaeff, Degeorges, Polak, Mignot – Hatchi, Leborgne, Rambert – Margottin, Di Nallo, Bruey.

FC Porto: Américo – Festa, Almeida, Paula, Atraca – Carlos Baptista, Rolando, C. Pinto – Rico, Valdir, Nóbrega.

Gólszerző: Valdir (89.)

KAA GENT–WEST HAM UNITED 0-1 (0-0)

09. 23., Gent, 5173 néző. V.: B. Nilsen (NOR).

La Gantoise: A. Seghers – Devreese, De Nayer, Delmulle, R. De Baets – Ghellinck, Mahieu – U. Seghers, E. Lambert, Mayama, J. Storme.

West Ham United: Standen – Bond, K. Brown, Peters – Bovington, R. Moore – Brabrook, Boyce, Byrne, Hurst, Sissons.

Gólszerző: Boyce (51.)

WEST HAM UNITED–KAA GENT 1-1 (1-1)

10. 07., London, 24 101 néző. V.: R. E. Olsen (NOR).

West Ham United: Dickie – Bond, K. Brown, Peters – Bovington, R. Moore – Brabrook, Boyce, Byrne, Hurst, Sissons.

La Gantoise: A. Seghers – Van de Velde, De Nayer

– Devreese, Mahieu – Ghellinck, Mayama, U. Seghers – E. Lambert, Bula, J. Storme.

Gólszerző: Byrne (43.), ill. Peters (öngól, 10.)

AC TORINO–FORTUNA GEELEN 3-1 (1-1)

09. 23., Torino, 11 091 néző. V.: Heymann (SVÁ).

Torino: Vieri – Poletti, Rosato, Fossati – Cella, Puia – Simoni, Ferrini, Hitchens, Meroni, Moschino.

Fortuna: Vogels – Brüll, Van der Hart, Quaedackers – Benen, Kusters – Petakovics, Gerards, Kohn, Van Rhijn, Carlier.

Gólszerző: Hitchens (45.), Moschino (50. – 11-esből), Meroni (63.), ill. Kohn (15.)

FORTUNA GEELEN–AC TORINO 2-2 (0-1)

10. 07., Geelen, 10 523 néző. V.: Mellet (SVÁ).

Fortuna: Vogels – Brüll, Van der Hart, Quaedackers – Benen, Kusters – Petakovics, Piters, Kohn, Van Rhijn, Carlier.

Torino: Vieri – Poletti, Lancioni, Teneggi – Puia, Ferretti – Crippa, Ferrini, Hitchens, Meroni, Moschino.

Gólszerző: Van Rhijn (59.), Benen (78. – 11-esből), ill. Hitchens (5.), Brüll (öngól, 53.)

SZLAVIA SZÓFIA–CORK CELTIC 1-1 (0-0)

09. 30., Szófia, 940 néző. V.: Gere (MA).

Szlavia Szófia: Pasolov – Salamanov, D. Kosztov, Panagonov – Largov, Velicskov – Misev, Haralampiev, Krasztev, P. Hrisztov, Gugalov.

Cork Celtic: Blount – O'Flynn, Cowhie, Clifford, O'Mahony – Millington, Noonan, Casey, McCarthy – O'Donovan, Leahy.

Gólszerző: Krasztev (65.), ill. Leahy (83.)

CORK CELTIC–SZLAVIA SZÓFIA 0-2 (0-1)

10. 07., Cork, 10 257 néző. V.: Lacoste (FRA).

Cork Celtic: Blount – O'Flynn, Cowhie, Clifford, O'Mahony – Millington, Casey – O'Donovan, Noonan, Leahy, McCarthy.

Szlavia Szófia: Szimeonov – Salamanov, Velicskov, Panagonov – Largov, Manolov – Haralampiev, P. Hrisztov, Krasztev, Gugalov, Misev.

Gólszerző: Misev (8.), P. Hrisztov (86.)

2. forduló

VALKEAKOSKEN HAKA–AC TORINO 0-1 (0-1)

11. 11., Helsinki, 2023 néző. V.: Carswell (ÉÍR).

HAKA: Halme – Mäkinen, Valtonen, Nittymäki – Nieminen, Lahti – Eerola, Malm, Mäkilä, Paimander, Paavilainen.

Torino: Vieri – Poletti, Rosato, Buzzacchera – Puia, Fossati – Albrigi, Ferrini, Hitchens, Meroni, Crippa.

Gólszerző: Albrigi (25.)

AC TORINO–VALKEAKOSKEN HAKA 5-0 (3-0)

12. 08., Torino, 8381 néző. V.: Huber (SVÁ).

Torino: Vieri – Poletti, Cella, Buzzacchera – Puia, Rosato – Simoni, Ferrini, Hitchens, Meroni, Moschino.

HAKA: Halme – Mäkinen, Valtonen, Nittymäki – Nieminen, Lahti – Eerola, Malm, Mäkilä, Paimander, Paavilainen.

Gólszerző: Simoni (6.), Hitchens (9.), Meroni (33., 59.), Puia (61.)

LEGIA WARSZAWA–GALATASARAY SK 2-1 (0-0)

11. 18., Varsó, 5000 néző. V.: Soós (MA).

Legia: Penconek – Mahseli, Grzybowski, Trzaskowski – Gmoch, Piechniczek – Zmijewski, Brychczy, B. Blaut, Korzeniowski, Frackiewicz.

Galatasaray: Bülent – Candemir, Talat, Naci – Dogan, Kadri – Tarik, Mustafa, Metin, Ahmet, Ugur.

Gólszerző: Gmoch (69., 88.), ill. Metin (72.)

GALATASARAY SK–LEGIA WARSZAWA 1-0 (1-0)

12. 04., Isztambul, 22 442 néző. V.: Mayer (AUT).

Galatasaray: Turgay – Candemir, Talat, Naci – Dogan, Kadri – Yilmaz, Mustafa, Tarik, Metin, Ugur.

Legia: Penconek – Mahseli, Piechniczek, Grzybowski, Trzaskowski – Gmoch, B. Blaut – Zmijewski, Brychczy, Korzeniowski, Frackiewicz.

Gólszerző: Metin (22.)

LEGIA WARSZAWA–GALATASARAY SK 1-0 (1-0)

12. 10., Bukarest, 5000 néző. V.: Mihailescu (ROM).

Legia: Penconek – Mahseli, Gmoch, Piechniczek, Trzaskowski – Korzeniowski, B. Blaut – Zmijewski, Brychczy, Apostel, Frackiewicz.

Galatasaray: Turgay – Candemir, Ahmet, Naci – Dogan, Kadri – Tarik, Mustafa, Metin, Turan, Ugur.

Gólszerző: Apostel (14.)

SZLAVIA SZÓFIA–LAUSANNE-SPORTS 1-0 (0-0)

11. 18., Szófia, 13 410 néző. V.: Bonett (MÁL).

Szlavia: Szimeonov – Salamanov, Velicskov, Panagonov – Largov, Manolov – Haralampiev, Gugalov, Krasztev, A. Vaszilev, Misev.

Lausanne: Künzi – Grobéty, Tacchella, Schneiter, Hunziker – Dürr, Armbruster – Eschmann, Kerkhoffs, Hosp, Hertig.

Gólszerző: A. Vaszilev (50.)

LAUSANNE-SPORTS–SZLAVIA SZÓFIA 2-1 (2-1)

12. 06., Lausanne, 7568 néző. V.: Storoniak (LEN).

Lausanne: Künzi – Grobéty, Tacchella, Schneiter, Hunziker – Dürr, Armbruster – Eschmann, Kerkhoffs, Hosp, Hertig.

Szlavia: Szimeonov – Salamanov, Velicskov, Largov, Panagonov – Manolov, Gugalov – Haralampiev, P. Hrisztov, Krasztev, Misev.

Gólszerző: Kerkhoffs (7.), Hosp (43.), ill. Krasztev (20.)

LAUSANNE-SPORTS–SZLAVIA SZÓFIA 3-2 (2-1)

12. 29., Róma, 3000 néző. V.: Sbardella (OL).

Lausanne: Künzi – Grobéty, Tacchella, Schneiter, Hunziker – Dürr, Armbruster – Eschmann, Kerkhoffs, Hosp, Hertig.

Szlavia: Szimeonov – Salamanov, Velicskov, Largov, Panagonov – Manolov, Gugalov – Haralampiev, P. Hrisztov, Krasztev, A. Vaszilev.

Gólszerző: Eschmann (30.), Kerkhoffs (35., 80.), ill. P. Hrisztov (13.)*, Gugalov (70.)

** Más forrás szerint A. Vaszilev a gólszerző.*

DUNDEE FC–REAL ZARAGOZA 2-2 (1-2)

11. 18., Dundee, 20 018 néző. V.: Van Leeuwen (HOL).

Dundee FC: Donaldson – Hamilton, N. Beattie, Cox – Cousin, Stuart – Murray, Penman, Waddell, Houston, Robertson.

Real Zaragoza: Yarza – Cortizo, F. Santamaría, Reija – Isasi, Pepín – Canario, E. Santos, Marcelino, Villa, Lapetra.

Gólszerző: Murray (1.), Houston (88.), ill. E. Santos (24.), Villa (26.)

REAL ZARAGOZA–DUNDEE FC 2-1 (2-1)

12. 18., Zaragoza, 24 531 néző. V.: Francesconi (OL).

Real Zaragoza: Yarza – Cortizo, F. Santamaría, Reija – Isasi, Violeta – Canario, E. Santos, Marcelino, Villa, Lapetra.

Dundee FC: Donaldson – Hamilton, Ryden, Cox – Cousin, Stuart – Murray, Penman, Cameron, Houston, Robertson.

Gólszerző: Lapetra (40., 42.), ill. Robertson (20.)

WEST HAM UNITED–SPARTA PRAHA 2-0 (0-0)

11. 25., London, 27 662 néző. V.: O. de Mendibil (SPA).

West Ham Utd.: Standen – Bond, K. Brown, Burkett – Peters, Bovington – Sealey, Boyce, Byrne, Hurst, Sissons.

Sparta Praha: Kramerius - Gura, Steiningel, Kos, Táborsky – Dyba, Vojta, Kvasnák – Mráz, Kraus, Masek.

Gólszerző: Bond (57.), Sealey (82.)

SPARTA PRAHA–WEST HAM UNITED 2-1 (0-1)

12. 09., Prága, 20 462 néző. V.: Dinov (BUL).

Sparta Praha: Kramerius – Táborsky, Tichy, Gura, Vojta – Kos, Kvasnák – Dyba, Mráz, Masek, Kraus.

West Ham Utd.: Standen – Bond, K. Brown, Burkett – Peters, Bovington – Sealey, Boyce, Byrne, Hurst, Sissons.

Gólszerző: Masek (68.), Mráz (88.), ill. Sissons (14.)

FC PORTO–TSV 1860 MÜNCHEN 0-1 (0-1)

12. 02., Porto, 11 643 néző. V.: Barberan (FRA).

FC Porto: Américo – Festa, Almeida, Joaquin Jorge, Astraca – Vasconcelos, C. Pinto – Jaime, Valdir, Carlos Baptista, Nóbrega.

TSV 1860: Radenkovics – Patzke, Reich, Bena, Steiner – Zeiser, Luttrop, Grosser – Heiss, Kohlars, Brunnenmeier.

Gólszerző: Heiss (22.)

TSV 1860 MÜNCHEN–FC PORTO 1-1 (1-1)

12. 16., München, 36 430 néző. V.: Zecsevics (JUG).

TSV 1860: Radenkovics – Patzke, Reich, Steiner – Zeiser, Luttrop, Bena – Heiss, Kohlars, Brunnenmeier, Grosser.

FC Porto: Rui Teixeira – Festa, Arcanjo, Vasconcelos, Astraca – Rolando, C. Pinto – Valdir, Jaime, Joaquin Jorge, Nóbrega.

Gólszerző: Valdir (44.), ill. Heiss (37.)

STEAUA BUCURESTI–DINAMO ZAGREB 1-3 (1-1)

12. 09., Bukarest, 12 676 néző. V.: Vales (CSE).

Steaua: Hajdu – M. Georgescu, D. Nicolae, Petescu, Dumbrava – Negrea, Ráksi – Avram, Constantin, Voinea, Creiniceanu.

Dinamo: Skorics – Ramjlak, Kaszumovics, Mesics – Puljcsan, Belin – Kobescsak, Pavics, Lamza, Matus, Rora.

Gólszerző: Ráksi (20.), ill. Matus (25.), Pavics (61.), Kobescsak (87.)

DINAMO ZAGREB–STEAUA BUCURESTI 2-0 (1-0)

12. 16., Zágráb, 5784 néző. V.: Glöckner (NDK).

Dinamo: Skorics – Mesics, Kaszumovics, Ramjlak – Puljcsan, Belin – Kobescsak, Pavics, Lamza, Matus, Rora.

Steaua: Hajdu - M. Georgescu, Jenei, Petescu, Dumbrava – Crisan, Koszka – Ráksi, Voinea, Negrea, Creiniceanu.

Gólszerző: Pavics (2.), Ramljak (62.)

SPORTING CP–CARDIFF CITY 1-2 (1-1)

12. 16., Lisszabon, 15 311 néző. V.: Kreitlein (NSZK).

Sporting: Carvalho – Pedro Gomes, Alfredo, José Carlos, Hilário – Fernando Mendes, Pinto – Bé, Osvaldo Silva, Figuereido, Morais.

Cardiff City: John – Harrington, Murray, Rodriques – J. Charles, Hole – Farrell, G. Williams, Tapscott, King, B. Lewis.

Gólszerző: Figueiredo (81.), ill. Farrell (31.), Tapscott (66.)

CARDIFF CITY–SPORTING CP 0-0

12. 23., Cardiff, 23 139 néző. V.: Schaut (BEL).

Cardiff City: John – Harrington, Murray, Rodriques – J. Charles, Hole – Farrell, G. Williams, Tapscott, King, B. Lewis.

Sporting: Carvalho – Pedro Gomes, Alfredo, Hilário – Fernando Mendes, José Carlos – Lourenço, Osvaldo Silva, Figuereido, Pinto, Morais.

Negyeddöntő

REAL ZARAGOZA–CARDIFF CITY 2-2 (2-2)

01. 20., Zaragoza, 22 780 néző. V.: Huber (SVÁ).

Real Zaragoza: Yarza – Pepín, F. Santamaría, Reija – Violeta, Pais – Canario, E. Santos, Marcelino, Lapetra, Encontra.

Cardiff City: Wilson – Harrington, Murray, Rodriques – J.Charles, Hole – Farrell, G. Williams, Tapscott, King, B. Lewis.

Gólszerző: Lapetra (1.), Pais (12.), ill. G. Williams (15.), King (38.)

CARDIFF CITY–REAL ZARAGOZA 0-1 (0-0)

02. 03., Cardiff, 38 468 néző. V.: Hauben (BEL).

Cardiff City: Wilson – Harrington, Murray, Rodriques – J. Charles, Hole – Farrell, G. Williams, Tapscott, King, B. Lewis.

Real Zaragoza: Yarza – Cortizo, F. Santamaría, Reija – Isasi, Violeta – Canario, E. Santos, Marcelino, Pais, Lapetra.

Gólszerző: Canario (75.)

AC TORINO–DINAMO ZAGREB 1-1 (1-0)

03. 03., Torino, 6911 néző. V.: Baumgärtel (NSZK).

Torino: Vieri – Poletti, Cella, Buzzacchera – Puia, Rosato – Meroni, Ferrini, Hitchens, Moschino, Simoni.

Dinamo: Skorics – Ramljak, Kaszumovics, Mesics – Puljcsan, Belin – Nemet, Gucmirtl, Matus, D. Jerkovics, Lamza.

Gólszerző: Simoni (43.), ill. Lamza (48.)

DINAMO ZAGREB–AC TORINO 1-2 (0-2)

03. 17., Zágráb, 17 576 néző. V.: Fehérvári (MA).

Dinamo: Skorics – Ramljak, Sesztanj, Kaszumovics – Belin, Mesics – Lamza, Zambata, D. Jerkovics, Matus, Rora.

Torino: Vieri – Poletti, Cella, Buzzacchera – Puia, Rosato – Meroni, Ferrini, Hitchens, Ferretti, Carelli.

Gólszerző: D. Jerkovics (80.), ill. Poletti (14.), Hitchens (44.)

LEGIA WARSZAWA–TSV 1860 MÜNCHEN 0-4 (0-0)

03. 03., Varsó, 4033 néző. V.: Adair (ÉÍR).

Legia: Penconek – Mahseli, Trzaskowski, Wozniak – Gmoch, B. Blaut – Zmijewski, Brychczy, Apostel, Korzeniowski, Frackiewicz.

TSV 1860: Radenkovics – Steiner, Reich, Patzke – Zeisser, Wagner, Luttrop – Heiss, Küppers, Brunnenmeier, Grosser

Gólszerző: Grosser (69.), Küppers (73.), Heiss (75., 87.)

TSV 1860 MÜNCHEN–LEGIA WARSZAWA 0-0

03. 17., München, 30 278 néző. V.: Varazsdinac (JUG).

TSV 1860: Radenkovics – Steiner, Reich, Patzke – Zeisser, Luttrop, Wagner – Heiss, Küppers, Grosser, Rebele.

Legia: Grotynski – Mahseli, Piechniczek, Trzaskowski – Gmoch, B. Blaut – Zmijewski, Brychczy, Apostel, Korzeniowski, Frackiewicz.

LAUSANNE-SPORTS–WEST HAM UNITED 1-2 (0-1)

03. 16., Lausanne, 18 546 néző. V.: Schiller (AUT).

Lausanne: Künzi – Grobéty, Tacchella, Schneiter, Hunziker – Dürr, Armbruster – Eschmann, Kerkhoffs, Hosp, Hertig.

West Ham Utd.: Standen – Kirkup, K. Brown, Peters – Boyce, R. Moore – Sealey, Hurst, Byrne, Dear, Sissons.

Gólszerző: Hosp (80.), ill. Dear (33.), Byrne (55.)

WEST HAM UNITED–LAUSANNE-SPORTS 4-3 (2-1)

03. 23., London, 31 926 néző. V.: Roomer (HOL).

West Ham Utd.: Standen – Kirkup, K. Brown, Peters – Boyce, R. Moore – Sealey, Hurst, Byrne, Dear, Sissons.

Lausanne: Künzi – Grobéty, Tacchella, Schneiter, Hunziker – Dürr, Armbruster – Eschmann, Kerkhoffs, Hosp, Hertig.

Gólszerző: Tacchella (öngól, 41.), Dear (45., 89.), Peters (60.), ill. Kerkhoffs (37.), Hertig (49.), Eschmann (80.)

Elődöntő

AC TORINO–TSV 1860 MÜNCHEN 2-0 (2-0)

04. 20., Torino, 18 254 néző. V.: Haberfellner (AUT).

Torino: Vieri – Poletti, Cella, Fossati – Puia, Rosato – Meroni, Ferrini, Hitchens, Moschino, Simoni.

TSV 1860: Radenkovics – Kohlars, Reich, Patzke – Bena, Luttrop, Rebele – Heiss, Küppers, Bnunnenmeier, Grosser

Gólszerző: Rosato (9.), Luttrop (öngól, 41.)

TSV 1860 MÜNCHEN–AC TORINO 3-1 (2-0)

04. 27., München, 33 134 néző. V.: Vales (CSE).

TSV 1860: Radenkovics – Wagner, Reich, Kohlars – Bena, Luttrop, Rebele – Heiss, Küppers, Brunnenmeier, Grosser.

Torino: Vieri – Poletti, Lancioni, Fossati – Puia, Rosato – Meroni, Ferrini, Hitchens, Moschino, Simoni.

Gólszerző: Luttrop (12., 52. – 11-esből), Heiss (25.), ill. Lancioni (74.)

TSV 1860 MÜNCHEN–AC TORINO 2-0 (0-0)

05. 05., Zürich, 22 977 néző. V.: Huber (SVÁ).

TSV 1860: Radenkovics – Wagner, Reich, Kohlars – Bena, Luttrop, Rebele – Heiss, Küppers, Brunnenmeier, Grosser.

Torino: Vieri – Poletti, Cella, Fossati – Puia, Rosato – Meroni, Ferrini, Hitchens, Moschino, Simoni.

Gólszerző: Rebele (15.), Luttrop (90. – 11-esből)

WEST HAM UNITED–REAL ZARAGOZA 2-1 (2-0)

04. 07., London, 34 864 néző. V.: Lacoste (FRA).

West Ham United: Standen – Kirkup, K. Brown, Burkett – Peters, R. Moore – Boyce, Hurst, Byrne, Dear, Sissons.

Real Zaragoza: Yarza – Cortizo, F. Santamaría, Reija – Isasi, Violeta – Canario, E. Santos, Marcelino, Endériz, Lapetra.

Gólszerző: Dear (11.), Byrne (24.), ill. Canario (54.)

REAL ZARAGOZA–WEST HAM UNITED 1-1 (1-0)

04. 28., Zaragoza, 29 421 néző. V.: Horn (HOL).

Real Zaragoza: Yarza – Cortizo, F. Santamaría, Reija – Endériz, Violeta – Canario, E. Santos, Marcelino, Villa, Lapetra.

West Ham Utd.: Standen – Kirkup, K. Brown, Burkett – Peters, Moore – Boyce, Sealey, Hurst, Dear, Sissons.

Gólszerző: Lapetra (22.), ill. Sissons (54.)

Döntő

WEST HAM UNITED FC–TSV 1860 MÜNCHEN 2-0 (0-0)

05. 19., London, Wembley-stadion, 97 974 néző. V.: Zsolt István (MA).

West Ham United: James Alfred Standen – Joseph Kirkup, Kenneth Brown, Jack William Burkett – Martin Stanford Peters, Robert Frederick Chelsea Moore – Alan William Sealey, Ronald William Boyce, Geoffrey Charles Hurst, Brian Charles Dear, John Leslie Sissons. **Menedzser:** Ronald Greenwood.

TSV 1860 München: Petar Radenkovics – Manfred Wagner, Hans Reich, Otto Luttrop, Wilfried Kohlars – Sztevan Bena, Hans Rebele – Alfred Heiss, Hans Küppers, Rudolf Brunnenmeier, Peter Grosser. **Edző:** Max Merkel.

Gólszerző: 1-0 Sealey (70.), 2-0 Sealey (72.)

A góllövőlista élcsoportja

6 gólos: Kerkhoffs (Lausanne), Mráz (Sparta Praha)
5 gólos: Heiss (1860 München), Luttrop (1860 München), Masek (Sparta Praha)
4 gólos: Dear (West Ham United), Hitchens (Torino), Lapetra (Real Zaragoza),
3 gólos: Byrne és Sealey (West Ham United), Canario és Marcelino (Real Zaragoza), Kraus (Sparta Praha), Meroni (Torino), Metin (Galatasaray)

1965–1966 BV Borussia Dortmund

Az első német kupagyőztes

A Borussia számára ez a siker zárta le az „aranyévtizedet", az első olyan hosszú periódust, amelyben a klub nagy sikereket ért el. A BVB 1956-ban és (változatlan tizenеggyel) 1957-ben is megnyerte az országos bajnoki címet, 1961-ben döntős, 1963-ban, a Bundesliga megalakítása előtti utolsó bajnokságban ismét aranyérmes lett. 1963-ban vesztesen, 1965-ben győztesként zárt az országos kupasorozatban. 1964 tavaszán csak a későbbi győztes Internazionale ellen bukott el a bajnokcsapatok kupájának elődöntőjében, miután a második körben otthon 5-0-ra verte a korszak legeredményesebb csapatát, az előző három BEK-döntő mindegyikében szereplő, portugál SL Benficát. E sorozatot fejezte be az 1966-os glasgow-i diadal.

Az említett tizenegy éves periódusban persze, többször is átalakult a gárda. Az 1956-ban és 1957-ben győztes alakulatból (Kwiatkowski – Burgsmüller, Sandmann – Schlebrowski, Michallek, Bracht – Peters, Preissler, Kelbassa, Niepieklo, Kapitulski) senki sem maradt egy évtizeddel későbbre. De még az 1963-as bajnok és kupaezüstérmes legénység is csak nagy vonalakban hasonlított Willy Multhaup KEK-győztes csapatára. Ebben Wessel még első számú kapus volt, de már feltűnt a fedezetsorban Wolfgang Paul és Dieter Kurrat, még csatárt játszott a későbi jobbhátvéd Reinhold Wosab és a jobbfedezet Alfred Schmidt, s a bal szélen támadott a majdani jobbhátvéd, Gerhard Cyliax.

Akkor még Hermann Eppenhoff dirigálta a csapatot, majd 1965-ben, már a kupagyőzelem után átadta az irányítást a Brémából érkező Willy Multhaupnak. Nagyjából már ő átalakította a gárdát, hiszen az 1965-ös kupagyőztes alakulatának az összeállítása (Tilkowski – Cyliax, Redder – Kurrat, Paul, Straschitz – Wosab, W. Sturm, Schmidt, Konietzka, Emmerich) sokkal inkább hasonlított a skóciai győzőkére, mintsem az 1963-as bajnokcsapatéra (Wessel – Burgsmüller, Geisler – Kurrat, Paul, Bracht – Wosab, Schmidt, Schütz, Konietzka, Cyliax). De azért Multhaup érdemei sem vitathatóak, főleg, hogy két helyen is megerősítette a csatársorát. Szerződtetése heteiben áthozatta a Schalkétól a válogatott Reinhard „Stan" Libudát s a Kickers Offenbachból Siegfried „Siggi" Heldet. Kettejükkel alaposan megerősödött a támadósor.

Sporttörténeti tény, hogy a Borussia Dortmund lett az első német kupagyőztes csapat – ám az erősen vitatható, hogy a gárda legalább saját hazájában a legjobbak közé tartozott. Kétségtelen ugyanakkor, hogy néhány, a nemzetközi futballbörzén magasan jegyzett játékos erősítette, s ezek a sztárok Európa elitjébe emelték a kifejezetten „iparos" futballt játszó sárga-feketéket. Az első fordulóbeli fellépés még edzőmeccsnek is gyenge volt. A dortmundiak két fölényes győzelemmel ejtették ki a máltai Florianát. Az összgólkülönbség lenyűgöző (13-1), a két alakulat közötti tudáskülönbség miatt viszont nem meglepő. Az már sokkal inkább, hogy a BVB válogatott sztárja, az „Emmának" becézett Lothar Emmerich tulajdonképpen egymaga végezte ki a máltaiakat Dortmundban. Hat gólt lőtt hatvankilenc perc alatt!

A következő fordulóban megint az ismeretlenbe kellett fejest ugrania a német együttesnek. A szófiai CSZKA sötét lónak számított, Multhaup azt mondta róla a mérkőzések előtt, hogy már otthon nagy előnyt kell csapatának szereznie, mert Bulgáriában bármi megtörténhet… A BVB Dortmundban ennek megfelelő elánnal támadott, s sima, háromgólos győzelmet aratott. Igaz, Bulgáriában aztán négy gólt kapott. Ennek ellenére a továbbjutás nem forgott veszélyben, mert Siggi Held és „Emma" Emmerich is meglőtte a maga gólját a visszavágó első félidejében.

Nagy szükség is volt rá a következő fordulóban, mert az Atlético Madrid minden korábbinál keményebb ellenfélnek ígérkezett. A spanyolok kapott gól nélkül, két kettős győzelemmel léptek át az egy évvel később majd a Vásárvárosok Kupájában győztes Dinamo Zagreben és a kolozsvári Stiintán is. Egységes, masszív gárdát alkottak, a keretükből négy-öt játékos is megmaradt a KEK-sorozat hajnalán nagy sikereket elérő alakulatból. Tulajdonképpen egyetlen játékos okozta a vesztüket: Lothar Emmerich. Madridban már kilencedik, Dortmundban pedig a tizedik gólját lőtte a sorozatban, s hol volt még a vége!

Az elődöntőben, április 5-én a BVB az Upton Parkban is legyőzte a címvédőt. Ez volt a West Ham United addigi nemzetközi kupatörténetének első veresége! Martin Peters góljával a londoniak szereztek vezetést, de a hajrában Emmerich kétszer is a kapujukba talált. Fényesen bevált Willy Multhaup taktikája! Az edző ugyanis megcserélte balszélsőjét és középcsatárát, ezútal Held húzódott a vonal mellé, s „Emma" középre. Előbbi előkészített, utóbbi befejezett – ennyi volt a recept. A másnapi londoni sportsajtó Terrible Twinsnek, iszonyatos ikreknek aposztrofálta a két feltartóztathatatlan csatárt.

A visszavágó ezek után egyszerűbb feladatot jelentett. Emmerich már az első percben belőtte a vezető gólt, aztán az első félidő közepe táján bevágott még egyet. Nem volt több vitás kérdés…

Hátul, balról: Sturm, Held, Paul, Willy Multhaup vezetőedző, Assauer, Emmerich, egy civil, A. Schmidt. Elöl: Libuda, Kurrat, Redder, Tilkowski, Cyliax

A Borussia Dortmund a harmadik német klub volt, amely bekerült a három nemzetközi kupa valamelyikének döntőjébe. Ám a két előd (Eintracht Frankfurt, 1960, BEK; 1860 München, 1965, KEK) egyikének sem sikerült nyernie! Mindketten brit földön buktak el, ráadásul az Eintracht éppen abban a Hampden Parkban, ahová a Borussia készült a Liverpool elleni mérkőzésre. Így aztán az előjelek nem voltak éppen kedvezőek. Az angol védelem és a német csatárok párharcát ígérte a meccs, a Liverpool mindössze négy gólt kapott odáig, Emmerich meg egymaga tizennégyet vágott.

A 61. percig nem esett gól, akkor Siggi Held megszerezte a vezetést. Az angolok nem hagyták magukat, hat perccel később – talán leghíresebb játékosuk – Roger Hunt kiegyenlített. A mérkőzésre visszatekintő német források szeretik emlegetni, hogy a tévéfelvételek tanusága szerint Hunt lesen állt, mielőtt a kapuba talált. A francia bíró, Pierre Schwinte mindenesetre megadta a gólt.

A rendes játékidőben már nem is esett több találat, kétszer 15 perces hosszabbítás következett. Aztán a 107. percben a nemzetközi kupadöntők történetének egyik legkülönösebb góljával a németek javára dőlt el a mérkőzés.

Újra Siggi Held tört a kapura, Tommy Lawrence a tizenhatos vonaláig előrefutva, vetődve ütötte el előle a labdát. A csatárral összeütköző kapus még a földön feküdt, amikor a jobbszél felé guruló labdát az érkező „Stan" Libuda vagy harminc méterről egyből a kapura emelte. Nem volt rossz kísérlet – de nem is volt egészen pontos. A bőr a jobb kapufa és a léc találkozásáról visszafelé pattant, egyenesen a hátrafelé rohanó középhátvéd, Ron Yeats testére. Onnan meg beszédült a liverpooli kapuba!

A Borussia Dortmund ezzel a góllal megszerezte a trófeát, s az első német kupagyőztes lett. A finálé szereplői közül Roger Hunt, Hans Tilkowski – sokak szerint a mezőny legjobbja a Hampden Parkban –, Lothar Emmerich, Siggi Held és „Stan" Libuda bő másfél hónappal később újra találkozott. A világbajnoki döntőben, a Wembleyben. Akkor megfordult a szerencse: az újabb hoszabbításban nem a németek, hanem az angolok nyertek. Roger Hunt alighanem ki is egyezett ezzel a megosztással…

A győztes BV Borussia Dortmund kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Rudolf ASSAUER	német	1944. 04. 30.	balfedezet	5/0	játszott
Gerhard CYLIAX	német	1934. 08. 23.	jobbhátvéd	5/1	játszott
Lothar EMMERICH	német	1941. 11. 29.	balszélső	9/14	játszott
Friedrich GROPPE	német	1942. 10. 17.	balfedezet	4/0	nem játszott
Siegfried HELD	német	1942. 08. 07.	belsőcsatár	9/5	játszott
Dieter KURRAT	német	1942. 05. 15.	beállós	9/0	játszott
Reinhard LIBUDA	német	1943. 10. 10.	jobbszélső	9/0	játszott
Wolfgang PAUL	német	1940. 01. 25.	közéhátvéd	9/0	játszott
Theodor REDDER	német	1941. 11. 19.	balhátvéd	9/0	játszott
Alfred SCHMIDT	német	1935. 09. 05.	jobbfedezet	8/3	játszott
Wilhelm STURM	német	1940. 02. 08.	belsőcsatár	9/1	játszott
Hans TILKOWSKI	német	1935. 07. 12.	kapus	7/–9	játszott
Jürgen WEBER	német	1944. 06. 29.	jobbösszekötő	1/1	nem játszott
Bernhard WESSEL	német	1936. 08. 20.	kapus	2/–0	nem játszott
Reinhold WOSAB	német	1938. 02. 25.	jobbhátvéd	4/1	nem játszott

Edző: Wilhelm „Willy" MULTHAUP (német, 1903. 07. 19.)

1. forduló

LAHDEN REIPAS–BUDAPESTI HONVÉD 2-10 (1-3)

08. 25., Lahti, 4224 néző. V.: Lukjanov (SZU).

Reipas: Remes – Pihlamo, Piira, Kautonen – Haahti, Heinonen – Leivolahti, Salonen, Hyvärinen, Nupponen, Nuoranen.

Bp. Honvéd: Takács – Dudás Z., Sipos, Mihalecz – Tussinger, Vági – Nagy Gy., Nógrádi, Tichy, Tóth K., Katona.

Gólszerző: Hyvärinen (35.), Kautonen (87.), ill. Tóth K. (20., 38., 52., 62., 88.), Tichy (34., 84.), Nagy Gy. (47.), Nógrádi (61.), Katona (79.)

BUDAPESTI HONVÉD–LAHDEN REIPAS 6-0 (2-0)

10. 13., Bp., Népstadion, 41 144 néző. V.: Tittl (AUT).

Bp. Honvéd: Takács – Marosi, Sipos, Mihalecz – Dorogi, Vági – Nagy Gy., Komora, Tichy, Tóth K., Katona.

Reipas: Talsi – Pihlamo, Haahti, Piira – Kautonen, Heinonen – Voutilainen, Kosonen, Hyvärinen, Nupponen, Nouranen.

Gólszerző: Komora (3., 65.), Tichy (40., 69.), Talsi (öngól, 72.), Nagy Gy. (76.)

KNATTSPYRNUFÉLAG REYKJAVÍK–ROSENBORG 1-3 (0-1)

08. 24., Reykjavík, 3270 néző. V.: Mullan (SKÓ).

KR: H. Gudjónsson – Kjartansson, Th. Gudmundsson, B. Felixson – Th. Jónsson, S. Jónsson – Áreliússon, G. Felixson, Baldvinsson, Schram, G. Gudmannsson.

Rosenborg: Fossen – K. Jensen, Rønnes, Hvidsand – Haagenrud, Nygård – T. Pedersen, Thingstad, Lindvåg, E. Hansen, Kleveland.

Gólszerző: Schram (70.), ill. Kleveland (9., 77.), T. Pedersen (84.)

ROSENBORG–KNATTSPYRNUFÉLAG REYKJAVÍK 3-1 (0-0)

09. 12., Trondheim, 7662 néző. V.: Adair (ÉÍR).

Rosenborg: Fossen – K. Jensen, Guldbrandsen, Hvidsand – Rønnes, Nygård – T. Pedersen, Thingstad, Lindvåg, Haagenrud, O. Iversen.

KR: H. Gudjónsson – Kjartansson, H. Felixson, B. Felixson – Kr. Jónsson, S. Jónsson – Ísfeld, G. Felixson, Baldvinsson, Schram, G. Haraldsson.

Gólszerző: Haagenrud (49.), T. Pedersen (66.), Lindvåg (81.), ill. Ísfeld (75.)

ÅRHUS GF–VITÓRIA SETÚBAL 2-1 (1-1)

08. 25., Århus, 13 500 néző. V.: Powell (WAL).

ÅGF: J. Jensen – A.Sørensen, Wolmar, S. Pedersen – Amdisen, O. Sørensen – Bækgaard, K. Jensen, Bjerregaard, Enoksen, Hermansen.

Vitória: Mourinho – Conceição, Torpes, Herculano, Carriço – Cardoso, Augusto Martins – Armando, Jaime Graça, José Maria, Quim.

Gólszerző: Bjerregaard (16.), K. Jensen (80.), ill. Quim (35.).

VITÓRIA SETÚBAL–ÅRHUS GF 1-2 (0-0)

09. 19., Setúbal, 8053 néző. V.: Schaut (BEL).

Vitória: Mourinho – Conceição, Torpes, Herculano, Carriço – Cardoso, Augusto Martins – Jaime Graça, Osvaldo Martins, José Maria, Quim.

Aarhus GF: Bent Martin – A. Sørensen, Wolmar, S. Petersen – Amdisen, Mikkelsen – Bjerregaard, K. Jensen, O.Sørensen, K. Petersen, Enoksen.

Gólszerző: Jaime Graça (69.), ill. Enoksen (57.), K. Jensen (71.).

1. WIENER NEUSTÄDTER SC–CS STIINTA CLUJ 0-1 (0-0)

09. 01., Bécsújhely, 6521 néző. V.: Vadas (MA).

Wiener Neustadt: Schneider – Ofenbach, Fresser, Hutfless – dr. Neudauer, Fenz – Lenzinger, Seidl, Tiefenbrunner, Schatzer, Artner.

Stiinta Cluj: Gaboras – Marcu, Nesu, Grajdeanu, Cimpeanu – Alexandru, Pexa – dr. Ivanszuk, dr. Georgescu, Adam, Szabó.

Gólszerző: dr. Ivanszuk (70.).

CS STIINTA CLUJ–1. WIENER NEUSTÄDTER SC 2-0 (1-0)

10. 06., Kolozsvár, 9485 néző. V.: Krnavecek (CSE).

Stiinta Cluj: Gaboras – Szőke, Nesu, Grajdeanu, Cimpeanu – Alexandru, Pexa – dr. Ivanszuk, Marcu, Adam, Szabó.

Wiener Neustadt: Schneider – Ofenbach, Fenz, Hutfless – dr. Neudauer, Fresser – Lenzinger, Bierbaumer, Tiefenbrunner, A. Hoffmann, Schatzer.

Gólszerző: dr. Ivanszuk (9.), Adam (86.)

COLERAINE FC–DINAMO KIJEV 1-6 (0-4)

09. 02., Coleraine, 5281 néző. V.: Malka (NSZK).

Coleraine: V. Hunter – J. McCurdy, A. Hunter, A. Campbell – Murray, Peacock – Kinsella, Curley, Halliday, Dunlop, Irwin.

Dinamo Kijev: Bannikov – Scsegolkov, Szosznihin, Turjancsik, Osztrovszkij – Szabó, Levcsenko – Bazilevics, Szerebrjanikov, Biba, Hmelnickij.

Gólszerző: Curley (72.), ill. Biba (14., 52.), Bazilevics (34.), Hmelnickij (40.), Szerebrjanikov (44., 63.)

DINAMO KIJEV–COLERAINE FC 4-0 (3-0)

09. 08., Kijev, 33 364 néző. V.: A. Toth (ROM).

Dinamo Kijev: Bannikov – Scsegolkov, Szosznihin, Turjancsik, Osztrovszkij – Szabó, Medvid – Bazilevics, Szerebrjanikov, Biba, Hmelnickij.

Coleraine: V. Hunter – McCurdy, A. Hunter, A. Campbell – Murray, Peacock – Kinsella, Curley, Halliday, S. Doherty, Irwin.

Gólszerző: Biba (5.), Bazilevics (17., 43.), Hmelnickij (89.)

CARDIFF CITY–STANDARD LIÈGE 1-2 (1-1)

09. 08., Cardiff, 12 402 néző. V.: Aalbrecht (HOL).

Cardiff City: R. Wilson – Harrington, Murray, Rodriques – G. Williams, Hole – Farrell, G. Johnston, J. Charles, Harkin, B. Lewis.

Standard Liège: Nicolay – Vliers, Spronck, Raskin – Marchal, Beurlet – Semmeling, Paeschen, Claessen, Naumovics, Storme.

Gólszerző: G. Johnston (30.), ill. Claessen (40.), Semmeling (68.)

STANDARD LIÈGE–CARDIFF CITY 1-0 (0-0)

10. 20., Liège, 17 985 néző. V.: Guerra (POR).

Standard Liège: Nicolay – Vliers, Spronck, Beurlet – Vandenberg, Pilot – Semmeling, Dewalque, Claessen, Jurkiewicz, Storme.

Cardiff City: R. Wilson – Harrington, Murray, Rodriques – Summerhayes, Hole – Farrell, G. Johnston, J. Charles, King, B. Lewis.

Gólszerző: Storme (48.)

FC SION–GALATASARAY SK 5-1 (1-1)

09. 15., Sion, 7558 néző. V.: D'Agostini (OL).

Sion: Vidinics – Germanier, Roesch, Perroud, Jungo – Eschmann, Sixt, Desbiolles – Stockbauer, Quentin, Gasser.

Galatasaray: Bülent – Bahri, Naci, Ahmet, Ismet – Ayhan, Talat – Yilmaz, Tarik, Turan, Ugur.

Gólszerző: Eschmann (12., 50.), Quentin (55.), Stockbauer (80., 90.*), ill. Tarik (43.)

* *Más forrás szerint Desbiolles a gólszerző.*

GALATASARAY SK–FC SION 2-1 (1-0)

09. 29., Isztambul, 20 065 néző. V.: Balics (JUG).

Galatasaray: Bülent – Bahri, Naci, Talat, Dogan – Ayhan, Mustafa – Tarik, Turan, Metin, Ugur.

Sion: Vidinics – Germanier, Roesch, Perroud, Jungo – Eschmann, Sixt – Stockbauer, Desbiolles, Quentin, Gasser.

Gólszerző: Ugur (33.), Ayhan (59.), ill. Sixt (50.)

ATLÉTICO MADRID–DINAMO ZAGREB 4-0 (2-0)

09. 15., Madrid, 31 787 néző. V.: MacCabe (ANG).

Atlético Madrid: Madinabeytia – Rivilla, Griffa, Calleja – Ruiz Sosa, Martinez Jayo – Ufarte, Luis Aragones, Mendonça, Adelardo, Cardona.

Dinamo Zagreb: Skorics – Ramljak, V. Markovics, Loncsarics – Mesics, Belin – Kobescsak, Zambata, Matus, Kis, Rora.

Gólszerző: Mendonça (10., 21., 65.), Luis Aragones (85.)

DINAMO ZAGREB–ATLÉTICO MADRID 0-1 (0-0)

09. 22., Zágráb, 30 000 néző. V.: Schulenburg (NSZK).

Dinamo Zagreb: Skorics – Ramljak, V. Markovics, Loncsarics – Belin, Mesics – Kobescsak, Zambata, Kis, Lamza, Rora.

Atletico Madrid: Madinabeytia – Colo, Griffa, Martinez Jayo – Glaría, Rivilla – Jones, Adelardo, Mendoza, Luis Aragones, Cardona.

Gólszerző: Adelardo (80.)

SC MAGDEBURG–SPORA LUXEMBOURG 1-0 (1-0)

09. 22., Magdeburg, 14 304 néző. V.: Koczner (LEN).

SC Magdeburg: Blochwitz – Wiedemann, Zapf, Retschlag – Ruhloff, Seguin – Kubisch, Heuer, Walter, Segger, Stöcker.

Spora: Jesse – Royer, Brosius, Morocutti – Hardt, Ludwig – Meyer, Bofferding, Glinski, Nurenberg, Wampach.

Gólszerző: Seguin (24.)

SPORA LUXEMBOURG–SC MAGDEBURG 0-2 (0-1)

10. 13., Luxembourg, 3255 néző. V.: Schwinte (FRA).

Spora: Jesse – Ruetze, Brosius, Morocutti – Ludwig, Hardt – E. Meyer, Bofferding, Nurenberg, Karikó, Wampach.

SC Magdeburg: Blochwitz – Wiedemann, Zapf, Retschlag – Seguin, Ruhloff – Kubisch, Walter, Eckardt, Segger, Stöcker.

Gólszerző: Kubisch (5.), Seguin (80.)

DUKLA PRAHA–STADE RENNAIS 2-0 (1-0)

09. 22., Prága, 5498 néző. V.: Vetter (NDK).

Dukla: Viktor – Dvorak, Cadek, L. Novák – Geleta, Masopust – Brumovsky, Vacenovsky, Knebort, Strausz, Jelinek.

Stade Rennais: Lamia – Cardiet, Boutet, Cédolin, Darchen – Ascensio, Loncle – Floch, Rodighiero, Dubaële, Prigent.

Gólszerző: Strausz (35.), Knebort (83.)

STADE RENNAIS–DUKLA PRAHA 0-0

09. 29., Rennes, 13 495 néző. V.: Pedraz (SPA).

Stade Rennais: Lamia – Darchen, Boutet, Cédolin, Cardiet – Ascensio, Loncle – Prigent, Rodighiero, Dubaële, Pellegrini.

Dukla Praha: Viktor – Cmarada, I. Novák, Cadek, L. Novák – Geleta, Masopust – Brumovsky, Vacenovsky, Knebort, Jelinek.

OMONIA FC–OLYMPIAKOSZ PIREUSZ 0-1 (0-1)

09. 26., Nicosia, 11 787 védő. V.: Lentini (MÁL).

Omonia: Eleftheriadesz – Hrisztu, K. Panajotu, A. Joannu – Sztefanu, Pallasz – Kiriaku, Kalotheu, G. Hrisztoforu, Aszpru, A. Konsztandinu.

Olympiakosz Pireusz: Avgitidisz – Pavlidisz, Polihroniu, Dermatisz, P. Vasziliu – G. Sziderisz, Jucosz – Botinosz, Gaitatzisz, Livadasz, N. Sziderisz.

Gólszerző: Botinosz (5.)

OLYMPIAKOSZ PIREUSZ–OMONIA FC 1-1 (1-1)

10. 10., Pireusz, 22 699 néző. V.: Rumencsev (BUL).

Olympiakosz Pireusz: Avgitidisz – Pavlidisz, Polihroniu, Dermatisz, P. Vasziliu – Jucosz, Papazoglu – Botinosz, Gaitatzisz, Szimandirisz, Szinatkasz.

Omonia: Eleftheriadesz – Hrisztu, K. Panajotu, A. Joannu – Sztefanu, Pallasz – Kiriaku, Kalotheu, G. Hrisztoforu, Aszpru, A. Konsztandinu.

Gólszerző: Papazoglu (20.), ill. G. Hrisztoforu (18.)

FC JUVENTUS–LIVERPOOL FC 1-0 (0-0)

09. 29., Torino, 9242 néző. V.: Zsolt (MA).

Juventus: Anzolin – Gori, Salvadore, Leoncini – G. Bercellino, Mazzia – Stacchini, Del Sol, S. Bercellino, Cinesinho, Menichelli.

Liverpool: Lawrence – Strong, Arrowsmith, Yeats, G. Byrne – T. Smith, Stevenson – Callaghan, Hunt, St. John, Thompson.

Gólszerző: Leoncini (81.)

LIVERPOOL FC–FC JUVENTUS 2-0 (2-0)

10. 13., Liverpool, 51 055 néző. V.: Heymann (SVÁ).

Liverpool: Lawrence – Lawler, Yeats, Stevenson, G. Byrne – Strong, T. Smith – Callaghan, Hunt, St. John, Thompson.

Juventus: Anzolin – Gori, Salvadore, B. Sarti – G. Bercellino, Leoncini – Mazzia, Del Sol, Traspedini, Cinesinho, Menichelli.

Gólszerző: Lawler (20.), Strong (25.)

GO AHEAD EAGLES–CELTIC FC 0-6 (0-2)

09. 29., Deventer, 18 223 néző. V.: Quendeville (LUX).

Go Ahead: Van Zoghel – Butter, Thiemann, Warnas – Somer, Kanselaar – Veenstra, Greving, Niehaus, Boekestein, Adelaar.

Celtic: Simpson – Young, McNeill, Gemmell – Murdoch, Clark – Johnstone, Gallagher, Chalmers, Lennox, J. Hughes.

Gólszerző: Lennox (26., 56., 70.), J. Hughes (29.), Johnstone (48., 80.)

CELTIC FC–GO AHEAD EAGLES 1-0 (1-0)

10. 07., Glasgow, 14 723 néző. V.: Sigurdsson (IZL).

Celtic: Simpson – Craig, McNeill, Gemmell – Murdoch, Clark – Johnstone, Chalmers, McBride, Hughes, Lennox.

Go Ahead: Van Zoghel – Butter, Thiemann, Warnas – Somer, Kanselaar – Veenstra, Greving, Niehaus, Wüstefeld, Adelaar.

Gólszerző: McBride (12.)

FLORIANA FC–BV BORUSSIA DORTMUND 1-5 (1-1)

09. 25., Gzira, 6630 néző. V.: Righi (OL).

Floriana FC: A. Borg – A. Debono, De Battista, Grima – E. Azzopardi, F. Micallef – Chircop, Buttigieg, Cauchi, Alamango, E. Borg.

B. Dortmund: Tilkowski – Wosab, Paul, Redder – Kurrat, Assauer – Libuda, Weber, Held, Sturm, Emmerich.

Gólszerző: Chircop (29.), ill. Emmerich (27.), Wosab (58.), Held (62., 64.), Weber (65.)

BV BORUSSIA DORTMUND–FLORIANA FC 8-0 (3-0)

10. 10., Dortmund, 8870 néző. V.: Meighan (ÍRO).

B. Dortmund: Wessel – Wosab, Paul, Redder – Kurrat, Groppe – Libuda, Schmidt, Held, Sturm, Emmerich.

Floriana FC: A. Borg – E. Azzopardi, De Battista, Grima – A. Debono, Cauchi – Chircop, Alamango, Buttigieg, E. Borg, Caruana.

Gólszerző: Emmerich (5. – 11-esből, 37., 52., 58., 67., 74.), Schmidt (26., 63.)

LIMERICK FC–CSZKA SZÓFIA 1-2 (1-2)

10. 07., Dublin, 10 620 néző. V.: Hornslien (NOR).

Limerick: Fitzpatrick – Quinn, Fenton, Casey – Finucane, McNamara – O'Connor, T. Hamilton, Mitchell, J. O'Brien, Curtin.

CSZKA: Jordanov – I. Vaszilev, D. Penev, Iliev, Marincsev – Sztankov, Kirilov – Kamenov, Canev, Jakimov, I. Kolev.

Gólszerző: O'Connor (30.), ill. Canev (11.), Kamenov (36.)

CSZKA SZÓFIA–LIMERICK FC 2-0 (0-0)

10. 13., Szófia, 14 561 néző. V.: Faruk Talu (TÖR).

CSZKA: Jordanov – I. Vaszilev, D. Penev, Iliev, Marincsev – Sztankov, Kirilov – Kamenov, Canev, Jakimov, I. Kolev.

Limerick: Fitzpatrick – Quinn, Fenton, Casey – Finnucane, McNamara – O'Connor, T. Hamilton, Mitchell, J. O'Brien, Curtin.

Gólszerző: I. Kolev (53.), Kamenov (72.)

2. forduló

DUKLA PRAHA–BUDAPESTI HONVÉD 2-3 (1-3)

11. 03., Prága, 4035 néző. V.: Tschenscher (NSZK)

Dukla Praha: Viktor – Dvorák, Cadek, L. Novák – Geleta, Masopust – Strunc, Vacenovsky, Knebort, Rödr, Jelínek.

Bp. Honvéd: Takács – Dudás Z., Sipos, Mihalecz – Dorogi, Komora – Nagy Gy., Nógrádi, Tichy, Tóth K., Katona.

Gólszerző: Rödr (6.), Strunc (68.), ill. Tichy (13., 39., 41.)

BUDAPESTI HONVÉD–DUKLA PRAHA 1-2 (1-0)

11. 10., Bp., Népstadion, 12 278 néző. V.: K. Dinov (BUL).

Bp. Honvéd: Takács – Marosi, Sipos, Vági, Mihalecz – Dorogi, Komora – Nagy Gy., Nógrádi, Tichy, Katona.

Dukla: Viktor – Dvorák, Cadek, L. Novák, I. Novák – Geleta, Masopust – Strunc, Knebort, Rödr, Vacanovsky.

Gólszerző: Dorogi (22.), ill. Masopust (74.), Knebort (87.)

ROSENBORG BK–DINAMO KIJEV 1-4 (0-3)

10. 04., Trondheim, 10 435 néző. V.: Aalbrecht (HOL).

Rosenborg: Fossen – K. Jensen, Gulbrandsen, Hvidsand – Rønnes, Nygård – E. Hansen, Thingstad, O. Iversen, Haagenrud, Kleveland.

Dinamo Kijev: Bannikov – Scsegolkov, Szosznihin, Krulikovszkij, Osztrovszkij – Szabó, Turjancsik – Puzacs, Szerebrjanikov, Biba, Hmelnickij.

Gólszerző: E. Hansen (61.), ill. Biba (7.), Hmelnickij (20.), Puzacs (42., 62.)

DINAMO KIJEV–ROSENBORG BK 2-0 (2-0)

10. 28., Kijev, 10 102 néző. V.: Marschall (AUT).

Dinamo Kijev: Bannikov – Scsegolkov, Szosznihin, Turjancsik,Osztrovszkij – Szabó, Medvid – Bazilevics, Szerebrjanikov, Puzacs, Hmelnickij.

Rosenborg: Fossen – K. Jensen, Gulbrandsen, Hvidsand – Rønnes, Nygård – Kleveland, Thingstad, O. Iversen, Haagenrud, E. Hansen.

Gólszerző: Hmelnickij (5.), Bazilevics (29.)

ÅRHUS GF–CELTIC FC 0-1 (0-1)

11. 03., Århus, 10 831 néző. V.: Burguet (BEL).

Århus GF: Martin – A. Sørensen, Wolmar, E. Nielsen – Amdisen, S. Pedersen – K. Jensen, Bjerregeard, Enoksen, O. Sørensen, Hermansen.

Celtic FC: Simpson – Young, McNeill, Gemmell – Murdoch, Clark – J. Johnstone, Gallagher, McBride, Lennox, J. Hughes.

Gólszerző: McBride (22.)

CELTIC FC–ÅRHUS GF 2-0 (2-0)

11. 17., Glasgow, 23 079 néző. V.: Riseth (NOR).

Celtic FC: Simpson – Craig, McNeill, Gemmell – Murdoch, Clark – J. Johnstone, Gallagher, McBride, Lennox, J. Hughes.

Århus GF: Martin – Laursen, Wolmar, A. Sørensen – Amdisen, S. Pedersen – Bjerregaard, K. Jensen, Enoksen, O. Sørensen, Hermansen.

Gólszerző: McNeill (8.), J. Johnstone (41.)

BV BORUSSIA DORTMUND–CSZKA SZÓFIA 3-0 (2-0)

11. 10., Dortmund, 18 522 néző. V.: Emsberger (MA).

Borussia Dortmund: Wessel – Wosab, Paul, Kurrat, Redder – Schmidt, Assauer – Libuda, Held, Sturm, Emmerich.

CSZKA: Jordanov – I. Vaszilev, D. Penev, Gaganelov, Iliev – Sztankov, Pesev – Romanov, Canev, Jakimov, I. Kolev.

Gólszerző: Sturm (17.), Held (24.), Schmidt (54.)

CSZKA SZÓFIA–BV BORUSSIA DORTMUND 4-2 (2-2)

11. 24., Szófia, 19 150 néző. V.: Muzafer Sarvan (TÖR).

CSZKA: Jordanov – I. Vaszilev, Gaganelov, Iliev, Marincsev – D. Penev, Sztankov – Romanov, Jakimov, Nikodimov, Kolev.

B. Dortmund: Tilkowski – Wosab, Paul, Kurrat, Redder – Schmidt, Groppe – Libuda, Held, Sturm, Emmerich.

Gólszerző: Romanov (8., 43., 59.), I. Vaszilev (74. – 11-esből), ill. Held (24.), Emmerich (39.)

Kiállítva: Kurrat (87.)

SC MAGDEBURG–FC SION 8-1 (3-1)

11. 17., Magdeburg, 8720 néző. V.: Olkku (FIN).

Magdeburg: Blochwitz – Fronzeck, Zapf, Retschlag – Kubisch, Seguin – Wiedemann, Walter, Eckardt, Klingbiel, Stöcker.

Sion: Vidinics – Germanier, Perroud, Roesch, Jungo – Eschmann, Sixt – Stockbauer, Desbiolles, Quentin, Mantula.

Gólszerző: Eckardt (9., 25.), Stöcker (45., 57.), Kubisch (53., 63.), Walter (69., 77.), ill. Eschmann (35.)

FC SION–SC MAGDEBURG 2-2 (0-2)

12. 08., Sion, 2979 néző. V.: Varazsdinac (JUG).

Sion: Vidinics – Germanier, Perroud, Roesch, Jungo – Antonelli, Sixt – Stockbauer, Desbiolles, Quentin, Mantula.

Magdeburg: Blochwitz – Fronzeck, Zapf, Retschlag – Kubisch, Seguin – Wiedemann, Hirschmann, Walter, Klingbiel, Stöcker.

Gólszerző: Desbiolles (56., 72.), ill. Wiedemann (1., 35.)

Kiállítva: Hirschmann (48.), Antonelli (84.)

STIINTA CLUJ–ATLÉTICO MADRID 0-2 (0-0)

11. 17., Kolozsvár, 9112 néző. V.: Obtulovic (CSE).

Stiinta Cluj: Ringheanu – Marcu, Nesu, Grajdeanu, Cîmpeanu – Alexandru, dr. Georgescu – Szabó, dr. Ivanszuk, Adam, Sucim.

Atlético: Madinabeytia – Colo, Griffa, Rivilla – Ruiz Sosa, Glaría – Ufarte, Adelardo, Mendonça, Luis Aragonés, Collar.

Gólszerző: Collar (67.), Adelardo (85.)

ATLÉTICO MADRID–STIINTA CLUJ 4-0 (2-0)

12. 15., Madrid, 9383 néző. V.: J. Finney (ANG).

Atlético: Rodri – Colo, Griffa, Martínez Jayo – Glaría, Víctor – Cardona, Ruiz Sosa, Mendonça, Luis Aragonés, Collar.

Stiinta Cluj: Ringheanu – Szőke, Nesu, Grajdeanu, Cîmpeanu – Alexandru, dr. Georgescu, Pexa – dr. Ivanszuk, Marcu, Adam.

Gólszerző: Mendonça (25.*, 60.), Víctor (40.), Luis Aragonés (80. – 11-esből)

* *Más forrás szerint Ruiz Sosa a gólszerző.*

WEST HAM UNITED–OLYMPIAKOSZ PIREUSZ 4-0 (2-0)

11. 24., London, 27 135 néző. V.: Keller (SVÁ).

West Ham United: Standen – Kirkup, Bovington, K. Brown, J. W. Charles – Peters, B. Moore – Brabrook, Byrne, Hurst, Sissons.

Olympiakosz: Fronimidisz – Pavlidisz, Sztefanakosz, Polihroniu, P. Vasziliu – G. Sziderisz, Jucosz – Botinosz, Gaitatzisz, Pleszasz, Zanderoglu.

Gólszerző: Hurst (24., 43.), Byrne (65.), Brabrook (82.)

OLYMPIAKOSZ PIREUSZ–WEST HAM UNITED 2-2 (0-1)

12. 01., Pireusz, 32 826 néző. V.: Bahramov (SZU).

Olympiakosz: Fronimidisz – Sztefanakosz, Miliszisz, Polihroniu, P. Vasziliu – Jucosz, Papazoglu – Botinosz, Gaitatzisz, Pleszasz, Aganian.

West Ham United: Standen – Kirkup, Bovington, K. Brown, J. W. Charles – Peters, B. Moore – Brabrook, Byrne, Hurst, Sissons.

Gólszerző: Bovington (öngól, 57.), Polihroniu (81. – 11-esből), ill. Peters (28., 53.)

LIVERPOOL FC–STANDARD LIÈGE 3-1 (1-0)

12. 01., Liverpool, 46 112 néző. V.: Lacoste (FRA).

Liverpool: Lawrence – Lawler, Yeats, Stevenson, G. Byrne – Milne, T. Smith – Callaghan, Hunt, St. John, Thompson.

Standard Liège: Nicolay – Vliers, Spronck, Beurlet – Raskin, Pilot – Semmeling, Naumovics, Claessen, Dewalque, Storme.

Gólszerző: Lawler (27., 50.), Thompson (60.), ill. Storme (57.)

STANDARD LIÈGE–LIVERPOOL FC 1-2 (1-0)

12. 15., Liège, 29 534 néző. V.: Banasiuk (LEN).

Standard Liège: Nicolay – Vliers, Spronck, Beurlet – Naumovics, Pilot – Semmeling, Claessen, Wégria, Dewalque, Storme.

Liverpool: Lawrence – Lawler, Yeats, Stevenson, G. Byrne – Strong, T. Smith – Callaghan, Hunt, St. John, Thompson.

Gólszerző: Claessen (43.), ill. Hunt (51.), St. John (56.)

Negyeddöntő

BUDAPESTI HONVÉD–LIVERPOOL FC 0-0

03. 01., Bp., Népstadion, 16 163 néző. V.: Vlachojannis (AUT).

Bp. Honvéd: Takács – Dudás Z., Sipos, Mihalecz – Tussinger, Nógrádi – Nagy Gy., Komora, Tichy, Tóth K., Katona.

Liverpool: Lawrence – Lawler, Milne, Yeats, G. Byrne – Stevenson, T. Smith – Callaghan, Hunt, St. John, Thompson.

LIVERPOOL FC–BUDAPESTI HONVÉD 2-0 (2-0)

03. 08., Liverpool, 54 607 néző. V.: Buccheli (SVÁ).

Liverpool: Lawrence – Lawler, Milne, Yeats, G. Byrne – Stevenson, T. Smith – Callaghan, Hunt, St. John, Thompson.

Bp. Honvéd: Takács – Dudás Z., Sipos, Mihalecz – Tussinger, Nógradi – Dorogi, Nagy A., Tichy, Komora, Katona.

Gólszerző: Lawler (30.), St. John (48.)

CELTIC FC–DINAMO KIJEV 3-0 (1-0)

01. 12., Glasgow, 59 447 néző. V.: Baumgärtel (NSZK).

Celtic FC: Simpson – Craig, Cushley, Gemmell – Murdoch, Clark – J. Johnstone, Gallagher, McBride, Chalmers, J. Hughes.

Dinamo Kijev: Bannikov – Scsegolkov, Szosznihin, Turjancsik, Osztrovszkij – Biba, Medvid – Bazilevics, Szerebrjanikov, Puzacs, Hmelnickij.

Gólszerző: Gemmell (27.), Murdoch (63., 84.)

DINAMO KIJEV–CELTIC FC 1-1 (1-1)

01. 26., Tbiliszi, 45 000 néző. V.: Sbardella (OL).

Dinamo Kijev: Bannikov – Scsegolkov, Szosznihin, Turjancsik, Levcsenko – Szabó, Biba – Bazilevics, Szerebrjanikov, Medvid, Hmelnickij.

Celtic FC: Simpson – Craig, McNeill, Cushley, Gemmell – Murdoch, Clark – J. Johnstone, McBride, Chalmers, J. Hughes.

Gólszerző: Szabó (21.), ill. Gemmell (30.)

ATLÉTICO MADRID–BORUSSIA DORTMUND 1-1 (0-0)

02. 16., Madrid, 19 960 néző. V.: Clements (ANG).

Atlético: Rodri – Rivilla, Griffa, Martínez Jayo – Adelardo, Glaría – Ufarte, Luis Aragonés, Mendoza, Jones, Collar.

Borussia Dortmund: Tilkowski – Cyliax, Kurrat, Paul, Redder – Schmidt, Groppe – Libuda, Held, Sturm, Emmerich.

Gólszerző: Emmerich (58.), ill. Mendonça (86.)

BORUSSIA DORTMUND–ATLÉTICO MADRID 1-0 (1-0)

03. 02., Dortmund, 32 518 néző. V.: Aranyosi (MA).

Borussia Dortmund: Tilkowski – Cyliax, Kurrat, Paul, Redder – Schmidt, Groppe – Libuda, Held, Sturm, Emmerich.

Atlético Madrid: Rodri – Colo, Glaría, Martínez Jayo, Rivilla – Garcia, Luis Aragonés – Ufarte, M. Jones, Adelardo, Collar.

Gólszerző: Emmerich (16.)

WEST HAM UNITED FC–1. FC MAGDEBURG 1-0 (0-0)

03. 02., London, 30 620 néző. V.: Tricot (FRA).

West Ham United: Standen – Burnett, K. Brown, B. Moore, Burkett – Peters, Brabrook – Byrne, Boyce, Hurst, Sissons.

1. FC Magdeburg: Blochwitz – Wiedemann, Zapf, Busch, Fronzeck – Kubisch, Seguin, Geschke, Klingbiel, Segger, Stöcker.

Gólszerző: Byrne (48.)

1. FC MAGDEBURG–WEST HAM UNITED FC 1-1 (0-0)

03. 18., Magdeburg, 40 000 néző. V.: Loraux (BEL).

1. FC Magdeburg: Blochwitz – Wiedemann, Zapf, Hirschmann, Fronzeck – Kubisch, Klingbiel, Seguin – Sparwasser, Walter, Stöcker.

West Ham United: Standen – Burnett, K. Brown, B. Moore, Burkett – Bovington, Brabrook, Peters – Boyce, Hurst, Sissons.

Gólszerző: Walter (76.), ill. Sissons (77.)

Elődöntő

WEST HAM UNITED–BORUSSIA DORTMUND 1-2 (0-0)

04. 05., London, 28 130 néző. V.: O. de Mendibil (SPA).

West Ham United: Standen – K. Brown, Charles, B. Moore, Boyce – Peters, Bloomfield – Brabrook, Byrne, Hurst, Dear.

Borussia Dortmund: Tilkowski – Cyliax, Kurrat, Paul, Redder – Assauer, Schmidt – Libuda, Sturm, Emmerich, Held.

Gólszerző: Peters (52.), ill. Emmerich (80., 82.)

BORUSSIA DORTMUND–WEST HAM UNITED 3-1 (2-1)

04. 13., Dortmund, 33 052 néző. V.: Campanati (OL).

Borussia Dortmund: Tilkowski – Cyliax, Kurrat, Paul, Redder – Assauer, Held – Libuda, Schmidt, Sturm, Emmerich.

West Ham United: Standen – Bovington, K. Brown, B. Moore, Charles – Peters, Boyce – Brabrook, Byrne, Hurst, Bloomfield.

Gólszerző: Emmerich (1., 28.), Cyliax (86.), ill. Byrne (43.)

CELTIC FC–LIVERPOOL FC 1-0 (0-0)

04. 14., Glasgow, 80 000 néző. V.: Glöckner (NDK).

Celtic FC: Simpson – Young, Gemmell, Murdoch, McNeill – Clark, Auld – J. Johnstone, McBride, Chalmers, Lennox.

Liverpool: Lawrence – Lawler, Milne, Yeats, Byrne – Stevenson, T. Smith – Callaghan, Chisnall, St. John, Thompson.

Gólszerző: Lennox (52.)

LIVERPOOL FC–CELTIC FC 2-0 (0-0)

04. 19., Liverpool, 54 208 néző. V.: Hannet (BEL).

Liverpool: Lawrence – Lawler, Milne, Yeats, Byrne – Stevenson, T. Smith – Callaghan, Strong, St. John, Thompson.

Celtic FC: Simpson – Young, Gemmell, Murdoch, McNeill – Clark, Auld – Lennox, McBride, Chalmers, J. Hughes.

Gólszerző: T. Smith (59.), Strong (65.)

Döntő

BORUSSIA DORTMUND–LIVERPOOL FC 2-1 (0-0, 1-1, 1-1)

05. 05., Glasgow, Hampden Park, 41 657 néző. V.: Pierre Schwinte (FRA).

BV Borussia Dortmund: Hans Tilkowski – Gerhard Cyliax, Wolfgang Paul, Hans-Jürgen Kurrat, Theo Redder – Alfred Schmidt, Rudolf Assauer – Reinhard Libuda, Siegfried Held, Wilhelm Sturm, Lothar Emmerich. **Edző:** Wilhelm Multhaup.

Liverpool FC: Thomas Lawrence – Christopher Lawler, Gordon Milne, Ronald Yeats, Gerald Byrne – William Stevenson, Thomas Smith – Ian Callaghan, Roger Hunt, Ian St. John, Peter Thompson. **Menedzser:** William Shankly.

Gólszerző: 1-0 Held (61.), 1-1 Hunt (68.), 2-1 Yeats (öngól, 107.)

A góllövőlista élcsoportja

14 gólos: Emmerich (B. Dortmund)

7 gólos: Tichy (Bp. Honvéd)

6 gólos: Mendonça (Atlético Madrid)

5 gólos: Held (B. Dortmund), Tóth K. (Bp. Honvéd)

4 gólos: Bazilevics, Biba és Hmelnickij (Dinamo Kijev), Lawler (Liverpool), Lennox (Celtic)

3 gólos: Bryne és Peters (West Ham United), Eschmann (FC Sion), Johnstone (Celtic), Kubisch és Walter (Magdeburg), Romanov (CSZKA Szófia), Schmidt (B. Dortmund)

A bajorok első nagy sikere

1966 nyarán a Bayern München még közel sem bírt olyan súllyal a nemzetközi futballéletben, mint manapság. Addig mindössze egyszer lépett ki a nemzetközi porondra (1962–63-ban a Vásárvárosok Kupájában indult), de azt jobb volt nem idézgetni… A harmadik fordulóban a zágrábi Dinamo alapos verést mért a bajorokra. 1966 nyarán a Bayern München tulajdonképpen még a Bundesligában sem számított az élcsapatok közé. Újoncként ugyan harmadik lett, s megnyerte a DFB kupáját, de inkább a jövő, mintsem a jelen sztáralakulatát látták benne. Az elfogult hívek és a semleges ítészek három tehetséges játékos villámgyors fejlődésére alapozták jóslatukat. Sepp Maier, Franz Beckenbauer és Gerd Müller jövőjéhez okkal fűztek óriási reményeket.

Mindhárman Bajorországban nőttek fel, de közülük csak a kapus álmodott gyerekként arról, hogy majdan a Bayern mezét viselheti. Beckenbauer és Müller ifjoncként nem rajongott különösképpen a klubért. Sepp viszont már tizenöt évesen odakerült. Nem indult könnyen a pályája, annak ellenére, hogy Helmut Schön – akkoriban ifjúsági szövetségi kapitány – már 1960-ban elvitte az UEFA-tornára. Ám Sepp két évvel később magánéletbeli problémái miatt „visszavonult", s eredeti szakmájában, lakatosként helyezkedett el. Aztán mégis újra elkezdett védeni, de mellette dolgozott is. Aztán amikor Zlatko Csajkovszki lett a csapat edzője, s Sepp kiszorította Kosart a kapuból, eldőlt a sorsa. Profiszerződést kötött a Bayernnel. 1965-ben a Bayern első Bundesliga-mérkőzésén már ő védett, sőt a szezon vége előtt a válogatottban is bemutatkozott.

Franz Beckenbauer az SC 1906 Münchenben, a helyi 1860 egyik nevelőegyesületében kezdett futballozni, s úgy gondolta, előbb-utóbb ő is az „oroszlánok" közé kerül. Ám a két csapat egymás elleni mérkőzésén a „tizennyolc-hatvanasok" védője pofon csapta. Franz többet hallani sem akart arról, hogy az 1860-ba igazoljon. Meg sem állt a Bayernig! Beckenbauer már 19 éves volt, amikor Wilhelm Neudecker elnök profiszerződést kínált neki. Bő egy évvel később Franz lett az év játékosa az NSZK-ban, s a torna egyik legjobbjaként tündökölt az angliai világbajnokságon. Klubja szempontjából ugyanilyen fontos, hogy az újonc Bayernt a harmadik helyig s a kupagyőzelemig vezette.

Utóbbiakat már Gerd Müller segítségével. A nemzet majdani bombázója 1964-ben került a Bayernhez, szülőfaluja, Nördlingen csapatától, ahol már gyerekfejjel a felnőttek között futballozott, a szövetség külön engedélyével. Játéka feltűnt Neudecker egyik barátjának. A férfi így kommendálta Müllert az elnöknek: „Nördlingenben van egy dundi, alacsony srác, aki százharminc gólt lőtt tíz hónap alatt. Nézd meg, lehet, hogy kelleni fog nektek…"

Neudecker füleinek zene volt a fenti két mondat. Fembeck, a Bayern megbízottja azonnal Nördlingenbe sietett. Ám először csak a kiszemelt anyjával találkozott. „Várnia kell Gerdre – mondta Frau Müller. – Éppen az 1860 München embereivel beszélget. Szerintem ugyanazért jöttek, mint ön."

Bizony... Ám a Bayern ajánlata mindent felülmúlt. Azét a fél tucat klubét is, amelynek képviselője még korábban a Müller-házban járt már. (Volt egyébként olyan kérő, aki túl vastagnak ítélte Gerd combjait. Úgy vélte, ilyen sonkákkal nem lehet valaki elég robbanékony.) 1967-ben, amikor a Bayern megnyerte a KEK-et és a DFB kupáját is, Gerd Müller 47 gólt lőtt. Huszonnyolcat a Bundesligában, nyolcat a KEK-ben, hetet a DFB-kupában, négyet a válogatottban. Nem csoda, hogy azonnal megválasztották az év játékosának. A nyugatnémet újságírók feltétel nélkül lelkesedtek érte, úgy vélték, ekkora csatártehetsége nem volt még Németországnak. Azt írták róla, két védő kevés ahhoz, hogy hatástalanítsa...

A Bayern az első nagy nemzetközi sikerét – az 1967-es kupagyőzelmet – Zlatko Csajkovszki irányításával érte el. Legalábbis ez volt a mester eredeti neve, de amúgy mindenki Csiknek szólította. Nem volt már akkor sem igazán kellemes figura, de nem kétséges, bárdolatlan stílusa kellett az ébredező sztárok kordában tartásához. Olyan valakire volt szükség, aki nem hatódik meg attól, hogy a világ legjobb játékosai próbálgatják a szárnyaikat a keze alatt. Csajkovszki tudta, hogy gyémántok kerültek a kezébe, de állandóan ostorozta klasszisait. Úgy tett, mintha utálná őket. Gerd Müller például hiába lőtt élete első Bundesliga-meccsén három gólt, kritizálta őt Neudeckernek:

– Elnök úr, ne vegyen több félkész játékost!

Ám Neudecker kitartott a gólgép mellett: „Csajkovszki, maga inkább azzal foglalkozzon, hogy csiszolja ezt a drágakövet" – mondta.

Az edző Beckenbauerrel sem bánt kesztyűs kézzel. Különleges erőfejlesztő gyakorlatokat írt elő számára, mert szerinte a 181 cm magas, 66 kilós játékostól egyáltalán nem ijedtek meg az ellenfelek. Csajkovszki ennek megfelelően rögtön a helyére rakta az ifjú titánt. Odadobott egy labdát Beckenbauernak, majd ezt ordította: „Ugye, maga nagy futballista? Tud cselezni? Akkor cselezzen ki engem, menjen át rajtam! Mutassa meg, hogyan boldogul egy vénemberrel szemben! "

Beckenbauer elindult a labdával, aztán már csak azt vette észre, hogy csillagok ugrálnak a szeme előtt, és a földön fekszik. Ráadásul fölé hajolt a fokhagymaleheletű,

Balról: Olk, Maier, Beckenbauer, Nafziger, Roth, Ohlhauser, Müller, Brenninger, Nowak, Kupferschmied, Koulmann

164 centis edző. S még ordított is: „Maga tényleg vajból van! Én most betonná fogom keményíteni!” Abban az időben teljesen újszerű dolognak számított, hogy egy labdarúgó súlyzózzon, rugós szerkezetekkel végezzen erőfejlesztő gyakorlatokat. Beckenbauer például levezetésként mindennap ötven fekvőtámasszal zárta a napot, ám nem morgolódott, mert hamar megértette: mindez az ő érdekében történik, az ő fejlődését szolgálja. Főleg, amikor az őt állandóan evésre sarkalló Csajkovszki rászólt a súlyproblémásnak kikiáltott Gerd Müllerre: „Maga ne egyen! Maga nem Beckenbauer!”

Jól elvoltak. De komolyan: egyre jobban. Merthogy a Maier, Beckenbauer, Müller tengelyre épített fiatal csapat egyre szebb sikereket ért el.

Csajkovszki hamar felismerte, a bajnokságban rá váró, hétről hétre való helytálláshoz még nem elég jó a csapata. Ezért aztán különös figyelmet szentelt minden egyes kupamérkőzésnek. Otthon és idegenben, a hazai és a nemzetközi fronton egyaránt.

A Bayern Eperjesen kezdte a KEK-sorozatot. Csajkovszki óvatos duhaj volt, az első perctől az utolsóig védekezni küldte csapatát. Még Gerd Müller is a saját térfelén szaladgált többnyire. Stefan Caban ennek ellenére megszerezte a szlovákoknak a vezetést, ám tíz perc múlva Franz „Bulle” Roth kiegyenlített. „Csiktől” akár abban a pillanatban lefújhatták volna a meccset. Különösen akkor nézte sűrűn az óráját, amikor a második félidőben bő tíz percen át tíz emberrel játszott a csapata Roth ápolása miatt. Akkor még, ugyebár, nem lehetett cserélni.

A Tatran egy héttel később, a visszavágón sem adta meg magát, de Gerd Müller két perc alatt lőtt két gólja eldöntötte a mérkőzést s egyben a továbbjutást. Bár hét perccel a lefújás előtt Rudolf Pavlovic megszerezte csapata s egyben a saját második gólját. Ha a szlovákok kiegyenlítettek volna, ők lépnek tovább, idegenben lőtt több találatukkal. (Ebben a szezonban már érvényben volt a nemzetközi kupákban az azóta is létező szabály.) Ám maradt a 3-2.

A Bayern hívei a továbbjutás ellenére sem voltak igazán elégedettek a csapattal. A következő kör után sem... A bajorok az ír kupagyőztes Shamrock Rovers ellen pontosan ugyanazon forgatókönyv szerint játszottak, mint a szlovákok ellen. Idegen-

A győztes Bayern München kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Franz BECKENBAUER	német	1945. 09. 11.	középhátvéd	9/0	játszott
Dieter BRENNINGER	német	1944. 02. 16.	balszélső	9/2	játszott
Dieter KOULMANN	német	1939. 12. 04.	középpályás	8/1	játszott
Adolf KUNSTWADL	német	1940. 02. 08.	középpályás	1/0	nem játszott
Peter KUPFERSCHMIDT	német	1942. 03. 02.	szélsőhátvéd	8/1	játszott
Josef-Dieter „Sepp” MAIER	német	1944. 02. 28.	kapus	9/–8	játszott
Gerhard „Gerd” MÜLLER	német	1945. 11. 11.	belsőcsatár	9/8	játszott
Rudolf NAFZIGER	német	1945. 08. 11.	jobbszélső	9/0	játszott
Hans NOWAK	német	1937. 08. 09.	jobbhátvéd	4/0	játszott
Rainer OHLHAUSER	német	1941. 01. 06.	belsőcsatár	9/2	játszott
Werner OLK	német	1938. 01. 18.	hátvéd	9/0	játszott
Hans RIGOTTI	német	1947. 05. 15.	középpályás	3/0	nem játszott
Franz ROTH	német	1946. 04. 27.	középpályás	7/2	játszott
Hans-Georg SCHWARZENBECK	német	1948. 04. 03.	balhátvéd	2/0	nem játszott
Peter WERNER	német	1946. 04. 25.	belső védő	3/0	nem játszott

Edző: Zlatko „Csik” CSAJKOVSZKI (jugoszláv, 1923. 11. 24.)

„Mucki” Brenninger és Sepp Maier a kupával ben 1-1-re, majd otthon 3-2-re végeztek. Ám ez sem volt egyszerű... Dieter Brenninger és Rainer Ohlhauser góljával 2-0-ra vezetett a Bayern a szünetben. Ám az ír amatőrök a folytatásban úgy játszottak, mintha az életük függne az eredménytől. Előbb Francis O'Neill elfutása után Bobby Gilbert szépített, majd a játékos-menedzser Liam Tuohy kiegyenlített. A 2-2-vel már a nevének a lóherét választó ír gárda állt továbbjutásra. Ám Gerd Müller megint megmentette a csapatát. A 84. percben addig forgolódott Michael Smyth kapuja előtt, míg közelről be nem gyötörte oda a Beckenbauer szabadrúgása után hozzá került labdát.

A negyeddöntőben közelre kellett csak utazni, Bécsbe, a Rapidhoz. Megint idegenben kezdett a csapat, s kapott egy gólt. Gustl Starek lőtte, aki a következő idényben már Nürnbergben, majd két szezonon át a Bayern Münchenben futballozott. A bajorok fizikailag erősebbek voltak a vendéglátóknál, de a bécsiek sokkal technikásabb futballt játszottak. Csajkovszki örült, hogy eggyel megúszták. Úgy számított, a visszavágón majd ledolgozzák a hátrányt. Az első félidőben nem esett gól, aztán a második félidőben Rainer Ohlhauser megtörte a jeget. Egy egyre álltak. Egyenlőre. Három perccel később viszont már a játékosok számát tekintve előnybe került a Bayern. A skót Wharton kiállította az osztrákok jobbszélsőjét, Walter Seitlt. A létszámfölénybe került bajorok azonban a rendes játékidőben nem tudtak újabb gólt szerezni. A hosszabbítás első felében sem. Aztán alig kezdődött meg a második 15 perc, Gerd Müller bevette Roman Pichler kapuját, s így a Bayern jutott az elődöntőbe.

Már csak egy lépést kellett megtenni a finálég, s mint utóbb kiderült, ez volt a legkönnyebb. Elsősorban Gerd Müller érdeméből. A középcsatár a 2. percben vezetést szerzett, majd a 9. percben Dieter „Kuli" Koulmann növelte az előnyt. A kétgólos különbség elégségesnek tűnt a liège-i visszavágóra. Kár volt azonban akár egy másodpercet is izgulni. A két jugoszláv edző, illetve a két addig különösen eredményes középcsatár, Gerd Müller és Roger Claessen csatájának harangozta be a belga sajtó a visszavágót. Müller főszereplését eltalálta...

A szenzációs formában futballozó középcsatár ugyanis megszerezte első mesterhármasát a nemzetközi kupaporondon, háromszor is legyőzte a Standard jobb sorsra érdemes válogatott kapusát, Jean Nicolay-t.

A Bayern szinte hazai pályán, a bajoroszági Nürnbergben játszhatta a döntőt a skót Rangers ellen. A közel hetvenezer néző nagy része piros és fehér zászlókat lengetve éltette Csajkovszki csapatát. A jugoszláv edző azonban tartott a mérkőzéstől, mert első számú góllövője sérülten lépett pályára. Gerd Müller kötést viselt az alkarján, s ez kicsit zavarta őt a játékban. Balszerencséjére a skótok kifejezetten kemény futballt játszottak, a játéknak a harcos, küzdő jellege dominált. Sok gólhelyzet nem is alakult ki, ráadásul a két kapus, Sepp Maier és Norman Martin kitűnően védett. Ezért aztán gól nélkül zárult a rendes játékidő. A hosszabbításban Concetto Lo Bello érvénytelenítette – Maier szabálytalan támadásáért – Roger Hynd gólját, így egészen a 108. percig nem esett érvényes gól. Akkor viszont igen: „Bulle" Roth nehéz helyzetből is a kapuba küldte a labdát, megszerezve ezzel a Bayern első nemzetközi kupagyőzelmét. A 21 éves középpályás lett a finálé hőse, tulajdonképpen ezzel a mérkőzéssel kezdődött íródni a „Bulle Roth, a nagy döntők gólszerzője" legenda. 1975-ben a Leeds United ellen 2-0-ra megnyert BEK-döntőben ő szerezte meg a vezetést a 71. percben, majd egy évvel később, a St.-Étienne elleni finálében ő lőtte a mérkőzés egyetlen gólját. Bár a német válogatottban mindössze négyszer kapott csak helyet, meghatározó embere lett a Bayern München „aranycsapatának". A klubnál töltött tizenkét éve alatt tizenkét hazai vagy nemzetközi titulust szerzett a Bayernnel.

A nagy sorozat éppen Nürnbergben, a Rangers elleni KEK-döntőben indult.

Selejtező

VALUR REYKJAVÍK–STANDARD LIÈGE 1-1 (0-0)

08. 22., Reykjavík, 3233 néző. V.: Adair (ÉÍR).

Valur: Dagsson – Njálsson, Júlíusson, H. Einarsson – H. Gudmundsson, Gíslason – Skúlason, Alfonsson, H. Gunnarsson, Elísson, B. Magnússon.

Standard Liège: Nicolay – Wackerlee, Spronck, Raskin, Beurlet – Naumovics, Pilot – Semmeling, Dewalque, Claessen, Storme.

Gólszerző: Júlíusson (58.), ill. Claessen (65.)

STANDARD LIÈGE–VALUR REYKJAVÍK 8-1 (5-1)

08. 31., Liège, 9214 néző. V.: Boogaerts (HOL).

Standard Liège: Nicolay – Beurlet, Spronck, Raskin – Van Schoonbeek, Pilot – Semmeling, Dewalque, Claessen, Vandenberg, José Germano.

Valur: Dagsson – Njálsson, Júlíusson, H. Einarsson – H. Gudmundsson, Gíslason – Skúlason, Alfonsson, H. Gunnarsson, Elísson, B. Magnússon.

Gólszerző: Claessen (6., 10., 18., 61., 76.), Dewalque (8., 59.), Pilot (15.), ill. Júlíusson (32.)

1. forduló

AC FIORENTINA–GYŐRI VASAS ETO 1-0 (0-0)

09. 28., Firenze, 10 858 néző. V.: Schulenburg (NÉM).

Fiorentina: Albertosi – Rogora, Ferrante, Vitali – Bertini, Lenzi – Hamrin, Merlo, Brugnera, De Sisti, Chiarugi.

Győri ETO: Tóth L. – Szániel, Orbán, Izsáki – Palotai, Kiss Z. – Stolcz, Varsányi, Szaló, Somogyi, Keglovich.

Gólszerző: Chiarugi (62.)

GYŐRI VASAS ETO–AC FIORENTINA 4-2 (2-2)

10. 05., Győr, 13 137 néző. V.: Mayer (AUT).

Győri ETO: Tóth L. – Szániel, Orbán, Izsáki – Palotai, Kiss Z. – Stolcz, Varsányi, Szaló, Somogyi, Keglovich.

Fiorentina: Albertosi – Rogora, Ferrante, Vitali – Bertini, Lenzi – Hamrin, Merlo, Brugnera, De Sisti, Chiarugi.

Gólszerző: Stolcz (11., 60.), Varsányi (36.), Orbán (85.), ill. Bertini (21.), De Sisti (32.),

SK RAPID WIEN–GALATASARAY SK 4-0 (3-0)

08. 24., Bécs, 21 213 néző. V.: Göppel (SVÁ).

SK Rapid: Pichler – Gebhardt, Glechner, Baier – Skocik, Hasil, Ullmann – Fritsch, Bjerregaard, Flögel, Seitl.

Galatasaray: Turgay – Bekir, Talat, Tuncer – Mustafa, Turan – Yilmaz, Ayhan, Ergun, Ugur, Ergün.

Gólszerző: Seitl (4., 23. – 11-esből), Bjerregaard (31.), Flögel (61.)

GALATASARAY SK–SK RAPID WIEN 3-5 (2-3)

09. 07., Isztambul, 15 580 néző. V.: Andziulisz (SZU).

Galatasaray: Turgay – Bekir, Talat, Tuncer – Mustafa, Turan – Yilmaz, Ayhan, Ergun, Ugur, Ergün.

SK Rapid: Pichler – Gebhardt, Glechner, Baier – Skocik, Ullmann – Fritsch, Grausam, Bjerregaard, Flögel, Seitl.

Gólszerző: Ayhan (17.), Ergün (43.), Yilmaz (88.), ill. Bjerregaard (24., 61.), Fritsch (28.), Seitl (36., 47.)

SKEID OSLO–REAL ZARAGOZA 3-2 (1-0)

08. 30., Oslo, 14 774 néző. V.: Taylor (ANG).

Skeid Oslo: Kaspersen – Næss, Thorsen, Wangen – Mejlo, Bornø – Weinholdt, Olafsen, Sjøberg, Sætrang, Kristoffersen.

Real Zaragoza: Yarza – Irusquieta, F. Santamaría, Reija – Pais, Violeta – Canario, E. Santos, Marcelino, Villa, Lapetra.

Gólszerző: Sjøberg (3., 81.), Kristoffersen (86.), ill. Reija (65.), Canario (75.),

REAL ZARAGOZA–SKEID OSLO 3-1 (1-0)

10. 12., Zaragoza, 15 365 néző. V.: O'Neill (ÍRO).

Real Zaragoza: Yarza – Irusquieta, F. Santamaría, Reija – Pais, Violeta – Canario, E. Santos, Marcelino, Villa, Lapetra.

Skeid Oslo: Kaspersen – Næss, Thorsen, Becklund – Olafsen, Mejlo – Weinholdt, Wangen, Sjøberg, Sætrang, Kristoffersen.

Gólszerző: E. Santos (17.), Pais (54.), Marcelino (88.), ill. Thorsen (84. – 11-esből)

SERVETTE FC–ÅIFK TURKU 1-1 (1-0)

09. 14., Genf, 3617 néző. V.: Emsberger (MA).

Servette: Barlie – Maffiolo, Martignano, Pázmándy, Mocellin – Fatton, Sundermann – Németh, Conti, Desbiolles, Schindelholz.

ÅIFK: Koskikuusi – Niemi, Laakso, Lundqvist – Lönnfors, Boman – Laine, Lehtinen, Ojanen, Martin, Stjärnstedt.

Gólszerző: Conti (43.), ill. Laine (65.)

ÅIFK TURKU–SERVETTE FC 1-2 (0-1)

10. 05., Helsinki, 1987 néző. V.: E. Poulsen (DÁN).

ÅIFK: Koskikuusi – Laakso, Niemi, Boman – Lundqvist, Lönnfors – Engström, Laine, Martin, Lehtinen, Stjärnstedt.

Servette: Barlie – Maffiolo, Martignano, Pázmándy, Mocellin – Sundermann, Makay – Németh, Georgy, Conti, Schindelholz.

Gólszerző: Laine (51), ill. Németh (43.), Schindelholz (67.)

FLORIANA FC–SPARTA ROTTERDAM 1-1 (0-1)

09. 18., Gzira, 8883 néző. V.: Sbardella (OL).

Floriana: Zerafa – Debono, De Battista, Galea, Grima – F. Micallef, E. Philips, Caruana – E. Borg, Aquilina, Cauchi.

Sparta: Doesburg – Buitendijk, Eijkenbroek, Laseroms, Bosma – Bentzon, Bouman – Kemper, O. Madsen, Bosveld, Vermolen.

Gólszerző: E. Philips (65.), ill. Kemper (28.)

SPARTA ROTTERDAM–FLORIANA FC 6-0 (4-0)

10. 05., Rotterdam, 13 004 néző. V.: H. Davies (WAL).

Sparta: Doesburg – Buitendijk, Eijkenbroek, Laseroms, Ter Horst – Bosma, Onsman – Bouman, Kemper, O. Madsen, Vermolen.

Floriana: A. Borg – Debono, De Battista, Galea, Grima – F. Micallef, S. Borg, E. Philips, Caruana – Cauchi, E. Borg.

Gólszerző: Kemper (15., 61.), Vermolen (25., 40.), Bosveld (30.), Bouman (49.)

STANDARD LIÈGE–APOLLON FC 5-1 (2-0)

09. 21., Liège, 9178 néző. V.: Granlund (NOR).

Standard Liège: Nicolay – Jeck, Spronck, Beurlet – Van Schoonbeek, Pilot – Bleser, Dewalque, Claessen, Naumovics, José Germano.

Apollon FC: Vasziliu – Polikarpu, Georgiu, Kavazisz – M. Konsztantinu, Themisztokleu – Hrisztofi, Krisztallisz, K. Joannu, Poliviu, A. Konsztantinu.

Gólszerző: Claessen (25.), Bleser (43.), Dewalque (46., 52.), José Germano (51.), ill. K. Joannu (80.)

APOLLON FC–STANDARD LIÈGE 0-1 (0-0)

09. 28., Jambes, 5534 néző. V.: Weyland (NSZK).

Apollon FC: Vasziliu – Kavazisz, Jiolitisz, Polikarpu – M. Konsztantinu, Themisztokleu – A. Konsztantinu, Vasziliadesz, Krisztallisz, Panajodisz, K. Joannu.

Standard Liège: Nicolay – Wackerlee, Raskin, Spronck, Beurlet – Pilot, Thissen – Van Schonbeek, Dewalque, Claessen, Storme.

Gólszerző: Claessen (78.)

SWANSEA TOWN–SZLAVIA SZÓFIA 1-1 (0-0)

09. 21., Swansea, 12 107 néző. V.: Pétursson (IZL).

Swansea Town: Hayes – R. Evans, Purcell, Gomersall – A. Jones, H. Williams – Humphryes, McLaughlin, K. Todd, Allchurch, B. Evans.

Szlavia Szófia: Szimeonov – Salamanov, D. Kosztov, P. Petrov, Aleksziev – Largov, Manolov – Taszev, Haralampiev, Vrazsev, A. Vaszilev.

Gólszerző: Todd (60.), ill. Taszev (80.)

SZLAVIA SZÓFIA–SWANSEA TOWN 4-0 (1-0).

10. 05., Szófia, 16 723 néző. V.: Babaçan (TÖR).

Szlavia Szófia: Szimeonov – Salamanov, D. Kosztov, P. Petrov, Aleksziev – Davidov, Taszev – Haralampiev, Vrazsev, Manolov, A. Vaszilev.

Swansea Town: Hayes – R. Evans, Purcell, Gomersall – A. Jones, H. Williams – Humphryes, McLaughlin, K. Todd, Allchurch, B. Evans.

Gólszerző: Taszev (6., 66., 87.), Vrazsev (46.)

GLENTORAN FC–RANGERS FC 1-1 (0-1)

09. 27., Belfast, 29 421 néző. V.: Loraux (BEL).

Glentoran: Finlay – Creighton, W. McCullough, McKeag – Bruce, A. Stewart – Conroy, Sinclair, T. Thompson, Colrain, Ross.

Rangers FC: Ritchie – Johansen, McKinnon, Provan – Millar, D. Smith – Henderson, Greig, McLean, A. Smith, W. Johnston.

Gólszerző: Sinclair (90.), ill. McLean (15.)

RANGERS FC–GLENTORAN FC 4-0 (2-0)

10. 05., Glasgow, 33 473 néző. V.: Ortiz de Mendibil (SPA).

Rangers FC: Ritchie – Johansen, McKinnon, Provan – Greig, D. Smith – Henderson, McLean, A. Smith, Setterington, W. Johnston.

Glentoran: Finlay – Creighton, W. McCullough, McKeag – Bruce, A. Stewart – Conroy, Sinclair, T. Thompson, Colrain, Ross.

Gólszerző: W. Johnston (10.), D. Smith (44.), Setterington (70.), McLean (77.)

TATRAN PRESOV–FC BAYERN MÜNCHEN 1-1 (1-1)

09. 28., Eperjes, 3587 néző. V.: Majdan (LEN).

Tatran: Holes – Gabalec, Bomba, Páll – Husár, Dzurej – Milko, Turcányi, Caban, Holuj, Kozman.

FC Bayern: Maier – Nowak, Werner, Beckenbauer, Olk – Rigotti, G. Müller, Roth – Nafziger, Ohlhauser, Brenninger.

Gólszerző: Caban (13.), ill. Roth (21.)

FC BAYERN MÜNCHEN–TATRAN PRESOV 3-2 (1-0)

10. 05., München, 14 416 néző. V.: Sbardella (OL).

FC Bayern: Maier – Kupferschmidt, Beckenbauer, Werner, Olk – Kunstwadl, Koulmann – Nafziger, G. Müller, Ohlhauser, Brenninger.

Tatran: Holes – Gabalec, Bomba, Páll – Husár, Dzurej – Milko, Kocúrek, Caban, Pavlovic, Turcányi.

Gólszerző: Brenninger (32.), G. Müller (70., 71.), ill. Pavlovic (55., 84.)

OFK BEOGRAD–SZPARTAK MOSZKVA 1-3 (0-3)

09. 28., Belgrád, 3944 néző. V.: Vetter (NDK).

OFK Beograd: Miloradovics – Milovanovics, Radosevics, Gavrics – B. Krivokucsa, Grujics – Szamardzsics, Turudija, Szantracs, I. Mitics, B. Mihajlovics.

Szpartak: Maszlacsenko – V. Petrov, Kornyejev, Gyikarjov, Krutyikov – Ambarcumjan, Logofet – Rejngold, Oszjanyin, Szjomin, Huszainov.

Gólszerző: B. Krivokucsa (52.), ill. Szjomin (10., 16.), Logofet (36.)

SZPARTAK MOSZKVA–OFK BEOGRAD 3-0 (0-0)

10. 05., Moszkva, 23 248 néző. V.: Mihailescu (ROM).

Szpartak: Maszlacsenko – V. Petrov, Kornyejev, Gyikarjov, Krutyikov – Ambarcumjan, Logofet – Janisevszkij, Bokatov, Szjomin, Huszainov.

OFK Beograd: Djordjevics – Milovanovics, Radosevics, Gavrics – Jokics, Grujics – Turudija, B. Krivokucsa, Szantracs, I. Mitics, Sztevanovics.

Gólszerző: Szjomin (55.), Huszainov (59.), Bokatov (79.)

SHAMROCK ROVERS–SPORA LUXEMBOURG 4-1 (2-1)

09. 28., Dublin, 12 321 néző. V.: Lacoste (FRA).

Shamrock: Smyth – P. Mulligan, Nolan, Core, Courtney – F. O'Neill, Fullam, Dixon – Gilbert, Tuohy, Kearin.

Spora: Jesse – Glinski, Brosius, M. Morocutti – R. Schmitt, Ewen – Meyer, Da Fonseca, Lacour, Kremer, A. Weis.

Gólszerző: Fullam (8.), Dixon (29.), Kearin (55.), O'Neill (74. – 11-esből), ill. A. Weis (29.)

SPORA LUXEMBOURG–SHAMROCK ROVERS 1-4 (1-2)

10. 05., Luxembourg, 1238 néző. V.: Handwerker (NSZK).

Spora: Jesse – Glinski, Ewen, M. Morocutti – R. Schmitt, Kremer – Meyer, Da Fonseca, Lacour, Krier, A. Weis.

Shamrock: Smyth – P. Mulligan, Nolan, Core, Courtney – F. O'Neill, Fullam, Dixon – Gilbert, Tuohy, Kearin.

Gólszerző: Krier (35.), ill. Kearin (17.), Dixon (42., 76.), F. O'Neill (69.)

AEK ATHEN–SPORTING BRAGA 0-1 (0-1)

09. 28., Athén, 23 207 néző. V.: Horváth (MA).

AEK: Maniateasz – Balopulosz, A. Vasziliou, Szofianidisz, Karafeszkosz – Szkevofilakasz, D. Papajoanu – Pomonisz, Nikolaidisz, Sztathopulosz, Masztrakulisz.

Sporting Braga: Armando – José Maria, Ribeiro, Coimbra, José Manuel – Albino, Mário, Neto, Estevão – Perrichon, Luciano.

Gólszerző: Luciano (25.).

SPORTING BRAGA–AEK ATHEN 3-2 (3-1)

10. 05., Braga, 13 892 néző. V.: Adair (ÉÍR).

Sporting Braga: Armando – José Maria, Ribeiro, Coimbra, José Manuel – Mário, Neto, Albino – Perrichon, Luciano, Estevão.

AEK: Maniateasz – Balopulosz, A. Vasziliou, Szofianidisz, Karafeszkosz – Szkevofilakasz, Sztamatiadisz – D. Papajoanu, Frogudakisz, Papageorgiu, Masztrakulisz.

Gólszerző: Mário (15.), Perrichon (30., 49.), ill. D. Papajoanu (6.), Karafeszkosz (77.)

ÅLBORG BK 1885–EVERTON FC 0-0

09. 28., Ålborg, 11 385 néző. V.: Queudeville (LUX).

Ålborg: K. Sørensen – Gregersen, H. M. Jensen, J. Christensen – Skov, Hald – Berthelsen, Thorst, Lildballe, J. Nielsen, F. Andersen.

Everton: West – T. Wright, Gabriel, Labone, Wilson – Ball, Harvey – Temple, Trebilcock, A. Young, Morrissey.

EVERTON FC–ÅLBORG BK 1885 2-1 (0-0)

10. 11., Liverpool, 36 688 néző. V.: Oliveira (POR).

Everton: West – T. Wright, Gabriel, Labone, Wilson – Ball, Harvey – Temple, Husband, A. Young, Morrissey.

Ålborg: K. Sørensen – P. Larsen, H. M. Jensen, J. Christensen – Skov, Hald – Berthelsen, Thorst, Lildballe, J. Nielsen, F. Andersen.

Gólszerző: Morrissey (58.), Ball (71.), ill. Lildballe (69.)

CHEMIE LEIPZIG–LEGIA WARSZAWA 3-0 (0-0)

09. 28., Lipcse, 10 634 néző. V.: Roomer (HOL).

Chemie: Günther – B. Herzog, Walter, Herrmann – Krause, Slaby – H. Schmidt, Matoul, Scherbarth, dr. Bauchspiess, Lisiewicz.

Legia: Grotynski – Mahseli, Niedziólka, Gmoch, Zygmunt – Korzeniowski, Frackiewicz – B. Blaut, Brychczy, Apostel, Zmijewski.

Gólszerző: dr. Bauchspiess (59., 85.), Scherbarth (78.)

LEGIA WARSZAWA–CHEMIE LEIPZIG 2-2 (1-2)

10. 12., Varsó, 2105 néző. V.: Beijar (FIN).

Legia: Grotynski – Mahseli, Grzybowski, Gmoch, Zygmunt – Korzeniowski, Frackiewicz – B. Blaut, Brychczy, Apostel, Zmijewski.

Chemie: Günther – B. Herzog, Walter, Herrmann – Krause, Trojan, Richter – Matoul, Scherbarth, dr. Bauchspiess, Behla.

Gólszerző: Korzeniowski (40.), Zmijewski (88.), ill. dr. Bauchspiess (17., 29.)

RC STRASBOURG–STEAUA BUCURESTI 1-0 (0-0)

10. 05., Strasbourg, 14 204 néző. V.: Wharton (SKÓ).

RC Strasbourg: Schuth – Merschel – Hauss, Lazarus, Stieber, Sbaiz – R. Muller, Szczepaniak – R. Muñoz, Farias, Heiné.

Steaua: Suciu – Petescu, Jenei, D. Nicolae, Satmareanu – Negrea, D. Popescu – Avram, Constantin, Voinea, Ráksi.

Gólszerző: R. Muller (56.)

STEAUA BUCURESTI–RC STRASBOURG 1-1 (0-0)

10. 12., Bukarest, 5406 néző. V.: Kiriakidesz (CIP).

Steaua: Suciu – Petescu, Jenei, D. Nicolae, Satmareanu – Negrea, D. Popescu – Avram, Constantin, Voinea, Ráksi.

RC Strasbourg: Schuth – Merschel – Hauss, Lazarus, Stieber, Sbaiz – R. Muller, Szczepaniak – R. Muñoz, Farias, Hausser.

Gólszerző: Avram (68.), ill. Hausser (61.)

2. forduló

GYŐRI VASAS ETO–SPORTING BRAGA 3-0 (1-0)

11. 09., Győr, 8767 néző. V.: Köpcke (NDK).

Győri ETO: Tóth L. – Szániel, Orbán, Izsáki – Palotai, Kiss Z. – Stolcz, Varsányi, Szaló, Somogyi, Keglovich.

Sporting Braga: Armando – José Maria, Ribeiro, Coimbra, José Manuel – Mário, Luciano – Albino, Perrichon, Adão, Estevão.

Gólszerző: Szaló (3., 73.), Ribeiro (öngól, 72.)

SPORTING BRAGA–GYŐRI VASAS ETO 2-0 (1-0)

12. 08., Braga, 25 000 néző. V.: Loraux (BEL).

Sporting Braga: Armando – Juvenal, Ribeiro, Coimbra, José Manuel – Mário, Luciano – Albino, Perrichon, Adão, Estevão.

Győri ETO: Tóth L. – Szániel, Orbán, Izsáki – Nell, Kiss Z. – Stolcz, Varsányi, Szaló, Somogyi, Keglovich.

Gólszerző: Perrichon (41.) Adão (83.)

SERVETTE FC–SPARTA ROTTERDAM 2-0 (1-0)

11. 04., Genf, 6794 néző. V.: Francescon (OL).

Servette: Barlie – Maffiolo, Piguet, Martignano, Mocellin – Sundermann, Makay – Németh, Heuri, Desbiolles, Schindelholz.

Sparta: Doesburg – Buitendijk, Eijkenbroek, Laseroms, Ter Horst – Bentzon, Bosma – Bouman, Kemper, Bosveld, Vermolen.

Gólszerző: Schindelholz (23., 49.)

SPARTA ROTTERDAM–SERVETTE FC 1-0 (0-0)

11. 16., Rotterdam, 18 706 néző. V.: Burtenshaw (ANG).

Sparta: Doesburg – Ter Horst, Eijkenbroek, Laseroms, Bentzon – Bosma, Bouman – Kemper, Onsman, Bosveld, Vermolen.

Servette: Barlie – Maffiolo, Piguet, Pázmándy, Mocellin – Martignano, Sundermann – Németh, Desbiolles, Makay, Schindelholz.

Gólszerző: Laseroms (75.)

REAL ZARAGOZA–EVERTON FC 2-0 (1-0)

11. 09., Zaragoza, 14 364 néző. V.: Huber (SVÁ).

Real Zaragoza: Goicoechea – González, F. Santamaría, Reija – Violeta, Pais – Canario, E. Santos, Marcelino, Villa, Lapetra.

Everton: West – T. Wright, Gabriel, Labone, Wilson – Ball, Harvey – Temple, Scott, A. Young, Morrissey.

Gólszerző: E. Santos (13.), Marcelino (63.)

EVERTON FC–REAL ZARAGOZA 1-0 (0-0)

11. 23., Liverpool, 55 977 néző. V.: Weyland (NSZK).

Everton: West – T. Wright, Gabriel, Labone, Wilson – Ball, Harvey – A. Brown, Scott, A. Young, Temple.

Real Zaragoza: Yarza – González, F. Santamaría, Reija – Pais, Violeta – Canario, E. Santos, Marcelino, Villa, Isasi.

Gólszerző: A. Brown (80.)

SHAMROCK ROVERS–FC BAYERN MÜNCHEN 1-1 (0-1)

11. 09., Dublin, 15 462 néző. V.: Van Ravens (HOL).

Shamrock: Smyth – Keogh, Core, Nolan, Courtney – P. Mulligan, Fullam – F. O'Neill, Dixon, Kearin, Tuohy.

FC Bayern: Maier – Nowak, Werner, Beckenbauer, Kupferschmidt – Olk, Koulmann – Nafziger, Müller, Ohlhauser, Brenninger.

Gólszerző: Dixon (61.), ill. Koulmann (17.)

FC BAYERN MÜNCHEN–SHAMROCK ROVERS 3-2 (2-0)

11. 23., München, 11 586 néző. V.: Zecsevics (JUG).

FC Bayern: Maier – Kupferschmidt, Beckenbauer, Olk, Schwarzenbeck – Roth, Koulmann – Nafziger, G. Müller, Ohlhauser, Brenninger.

Shamrock: Smyth – Keogh, Core, Nolan, Courtney – P. Mulligan, Fullam – F. O'Neill, Dixon, Gilbert, Tuohy.

Gólszerző: Brenninger (5.), Ohlhauser (11.), G. Müller (86.), ill. Gilbert (56.), Tuohy (58.)

SZPARTAK MOSZKVA–SK RAPID WIEN 1-1 (1-1)

11. 09., Moszkva, 5168 néző. V.: Banasiuk (LEN).

Szpartak: Maszlacsenko – V. Petrov, Kornyejev, Gyikarjov, Krutyikov – Ambarcumjan, Logofet – Rejngold, Oszjanyin, Szjomin, Huszainov.

SK Rapid: Pichler – Gebhardt, Glechner, Fak – Hasil, Skocik – Fritsch, Seitl, Bjerregaard, Starek, Knez.

Gólszerző: Huszainov (40.), ill. Bjerregaard (23.)

SK RAPID WIEN–SZPARTAK MOSZKVA 1-0 (0-0)

12. 08., Bécs, 34 273 néző. V.: Kitabdjian (FRA).

SK Rapid: Pichler – Gebhardt, Skocik, Ullmann, Fak – Hasil, Flögel – Fritsch, Starek, Bjerregaard, Knez.

Szpartak: Maszlacsenko – Zsitkusz, Gyikarjov, Mescserjakov, V. Petrov – Jankin, Logofet – Rejngold, Bokatov, Oszjanyin, Huszainov.

Gólszerző: Flögel (49.)

RC STRASBOURG–SZLAVIA SZÓFIA 1-0 (1-0)

11. 23., Strasbourg, 11 404 néző. V.: Davidson (SKÓ).

Strasbourg: Schuth – Merschel – Hauss, Lazarus, Stieber, Sbaiz – Muller, Szczepaniak – Muñoz, Farias, Hausser.

Szlavia Szófia: Szimeonov – Salamanov, D. Kosztov, P. Petrov, Alekszíev – Davidov, Manolov – Taszev, Haralampiev, Vrazsev, A. Vaszilev.

Gólszerző: Hausser (37.)

SZLAVIA SZÓFIA–RC STRASBOURG 2-0 (1-0)

11. 30., Szófia, 10 004 néző. V.: Vlachojannis (AUT).

Szlavia Szófia: Szimeonov – Salamanov, D. Kosztov, P. Petrov, Alekszíev – Davidov, Haralampiev – Taszev, Vrazsev, A. Vaszilev, Misev.

Strasbourg: Schuth – Merschel – Hauss, Burcklé, Stieber, Sbaiz – Lazarus, Szczepaniak – Muñoz, Farias, Hausser.

Gólszerző: Vrazsev (42.), Misev (49.)

RANGERS FC–BORUSSIA DORTMUND 2-1 (1-1)

11. 23., Glasgow, 63 917 néző. V.: Zariqueguizco (SPA).

Rangers FC: Martin – Johansen, McKinnon, Provan – Greig, D. Smith – Henderson, Watson, Forrest, A. Smith, W. Johnston.

B. Dortmund: Wessel – Cyliax, Paul, Assauer, Peehs – Kurrat, Trimhold, Neuberger – Wosab, Held, Emmerich.

Gólszerző: Johansen (12.), A. Smith (75.), ill. Trimhold (31.)

BORUSSIA DORTMUND–RANGERS FC 0-0

12. 06., Dortmund, 36 486 néző. V.: Rumencsev (BUL).

B. Dortmund: Wessel – Cyliax, Kurrat, Paul, Peehs – Sturm, Trimhold, Assauer – Libuda, Held, Emmerich.

Rangers FC: Martin – Johansen, McKinnon, Provan – Greig, D. Smith – Henderson, Watson, Forrest, A. Smith, W. Johnston.

CHEMIE LEIPZIG–STANDARD LIÈGE 2-1 (2-1)

11. 30., Lipcse, 10 711 néző. V.: Gere (MA).

Chemie Leipzig: Günther – Krause, Walter, Herrmann – B. Herzog, Richter – Schmidt, Behla, Scherbarth, dr. Bauchspiess, Matoul.

Standard: Nicolay – Jeck, Spronck, Raskin, Beurlet – Naumovics, Pilot – Semmeling, Claessen, Galics, Storme.

Gólszerző: Behla (4.), Schmidt (23.), ill. Galics (43.)

STANDARD LIÈGE–CHEMIE LEIPZIG 1-0 (0-0)

12. 14., Liège, 18 856 néző. V.: Adair (ÉÍR).

Standard: Nicolay – Jeck, Spronck, Raskin, Beurlet – Pilot, Naumovics – Semmeling, Galics, Claessen, Storme.

Chemie Leipzig: Günther – Krause, Walter, Herrmann – B. Herzog, Richter – Schmidt, Behla, Scherbarth, dr. Bauchspiess, Lisiewicz.

Gólszerző: Claessen (57.)

Negyeddöntő

GYŐRI VASAS ETO–STANDARD LIÈGE 2-1 (2-0)

03. 01., Győr, 13 352 néző. V.: McCabe (ANG).

Győri ETO: Tóth L. – Száníel, Orbán, Tamás – Palotai, Kiss Z. – Stolcz, Győrfi, Szaló, Somogyi, Keglovich.

Standard Liège: Nicolay – Jeck, Spronck, Pilot, Beurlet – Dewalque, Vandenberg – Semmeling, Claessen, Naumovics, Jurkiewicz.

Gólszerző: Stolcz (34.), Szaló (44.), ill. Semmeling (85.)

STANDARD LIÈGE–GYŐRI VASAS ETO 2-0 (0-0)

03. 08., Liège, 28 445 néző. V.: Zariquieguizco (SPA).

Standard Liège: Nicolay – Jeck, Spronck, Pilot, Beurlet – Dewalque, Naumovics – Semmeling, Galics, Claessen, Jurkiewicz.

Győri ETO: Tóth L. – Soproni, Orbán, Izsáki – Nell, Kiss Z. – Stolcz, Varsányi, Szaló, Somogyi, Keglovich.

Gólszerző: Claessen (55.), Jurkiewicz (59.)

SK RAPID WIEN–FC BAYERN MÜNCHEN 1-0 (0-0)

02. 15., Bécs, 48 825 néző. V.: Hannet (BEL).

SK Rapid: Pichler – Gebhardt, Glechner, Fak – Hasil, Skocik – Seitl, Starek, Bjerregaard, Flögel, Knez.

FC Bayern: Maier – Roth, Beckenbauer, Olk, Kupferschmidt – Rigotti, Ohlhauser, Koulmann – Nafziger, G. Müller, Brenninger.

Gólszerző: Starek (48.)

BAYERN MÜNCHEN–SK RAPID WIEN 2-0 (0-0, 1-0, 1-0)

03. 08., München, 37 413 néző. V.: Wharton (SKÓ).

FC Bayern: Maier – Kupferschmidt, Beckenbauer, Olk, Rigotti – Roth, Koulmann – Nafziger, Ohlhauser, G. Müller, Brenninger.

SK Rapid: Pichler – Gebhardt, Ullmann, Glechner, Fak – Skocik, Hasil – Seitl, Bjerregaard, Flögel, Starek.

Gólszerző: Ohlhauser (59.), G. Müller (106.)

Kiállítva: Seitl (62.)

SERVETTE FC–SZLAVIA SZÓFIA 1-0 (0-0)

02. 26., Genf, 8331 néző. V.: Krnávek (CSE).

Servette: Barlie – Maffiolo, Piguet, Pázmándy, Mocellin – Desbiolles, Sundermann, Makay – Conti, Kvicinsky, Schindelholz.

Szlavia Szófia: Szimeonov – Salamanov, P. Petrov, Largov, Alekszíev – Manolov, Haralampiev – Lukacs, Vrazsev, P. Hrisztov, A. Vaszilev.

Gólszerző: Desbiolles (57.)

SZLAVIA SZÓFIA–SERVETTE FC 3-0 (1-0)

03. 08., Szófia, 26 470 néző. V.: D' Agostini (OL).

Szlavia Szófia: Szimeonov – Salamanov, P. Petrov, Davidov, Alekszíev – Manolov, Taszev – Haralampiev, Vrazsev, A. Vaszilev, Misev.

Servette: Barlie – Maffiolo, Piguet, Martignano, Mocellin – Sundermann, Makay – Conti, Desbiolles, Kvicinsky, Schindelholz.

Gólszerző: Misev (43.), Haralampiev (51.), Piguet (öngól, 86.)

RANGERS FC–REAL ZARAGOZA 2-0 (2-0)

03. 01., Glasgow, 60 531 néző. V.: Van Ravens (HOL).

Rangers FC: Martin – Johansen, McKinnon, Provan – Jardine, Greig – Henderson, Willoughby, A. Smith, D. Smith, D. Wilson.

Real Zaragoza: Yarza – Irusquieta, González, Reija – Violeta, Pais – Canario, E. Santos, Marcelino, Villa, Lapetra.

Gólszerző: D. Smith (9.), Willoughby (27.)

REAL ZARAGOZA–RANGERS FC 2-0 (1-0, 2-0, 2-0)

03. 22., Zaragoza, 35 000 néző. V.: Kitabdjian (FRA).

Real Zaragoza: Yarza – Irusquieta, González, Reija – Violeta, Pais – Villa, E. Santos, Bustillo, Marcelino, Lapetra.

Rangers FC: Martin – Johansen, Jackson, Provan – Jardine, Greig – Henderson, Willoughby, A. Smith, D. Smith, D. Wilson.

Gólszerző: Lapetra (24.), E. Santos (85. – 11-esből)

Sorsolással a Rangers jutott tovább.

Elődöntő

FC BAYERN MÜNCHEN–STANDARD LIÈGE 2-0 (2-0)

04. 11., München, 37 543 néző. V.: Zsolt (MA).

FC Bayern: Maier – Kupferschmidt, Beckenbauer, Olk, Schwarzenbeck – Roth, Koulmann – Nafziger, Ohlhauser, G. Müller, Brenninger.

Standard Liège: Nicolay – Jeck, Spronck, Pilot, Beurlet – Dewalque, Naumovics – Semmeling, Galics, Claessen, Jurkiewicz.

Gólszerző: G. Müller (2.), Kupferschmidt (10.)

STANDARD LIÈGE–FC BAYERN MÜNCHEN 1-3 (1-1)

04. 26., Liège, 32 000 néző. V.: Lööw (SVÉ).

Standard Liège: Nicolay – Jeck, Spronck, Pilot, Beurlet – Dewalque, Naumovics – Semmeling, Galics, Claessen, José Germano.

FC Bayern: Maier – Nowak, Beckenbauer, Olk, Kupferschmidt – Roth, Ohlhauser, Koulmann – Nafziger, G. Müller, Brenninger.

Gólszerző: Galics (32.), ill. G. Müller (27., 74., 83.)

SZLAVIA SZÓFIA–RANGERS FC 0-1 (0-1)

04. 19., Szófia, 10 360 néző. V.: Bahramov (SZU).

Szlavia Szófia: Szimeonov – Salamanov, P. Petrov, Davidov, Alekszíev – Manolov, Haralampiev – Lukacs, Vrazsev, A. Vaszilev, Misev.

Rangers FC: Martin – Johansen, McKinnon, Provan – Jardine, Greig – Henderson, Willoughby, A. Smith, D. Smith, D. Wilson.

Gólszerző: D. Wilson (36.)

RANGERS FC–SZLAVIA SZÓFIA 1-0 (1-0)

05. 05., Glasgow, 69 000 néző. V.: Schwinte (FRA).

Rangers FC: Martin – Johansen, McKinnon, Provan – Jardine, Greig – Henderson, A. Smith, Hynd, D. Smith, W. Johnston.

Szlavia Szófia: Szimeonov – Salamanov, P. Petrov, Largov, Alekszíev – Manolov, Haralampiev, Davidov – Vrazsev, A. Vaszilev, Misev.

Gólszerző: Henderson (32.)

Döntő

FC BAYERN MÜNCHEN–RANGERS FC 1-0 (0-0, 0-0, 0-0)

05. 31., Nürnberg, Dutzendleich-stadion, 69 480 néző. V.: Concetto Lo Bello (OL).

FC Bayern: Josef-Dieter „Sepp" Maier – Hans Nowak, Franz Beckenbauer, Werner Olk, Peter Kupferschmidt – Franz Roth, Rainer Ohlhauser, Dieter Koulmann – Rudolf Nafziger, Gerhard „Gerd" Müller, Dieter Brenninger. **Edző:** Zlatko Csajkovszki.

Rangers FC: Norman Martin – Kai Johansen, Ronald McKinnon, William Jardine, David Provan – John Greig, Alexander „Alec" Smith – William Henderson, Roger Hynd, David „Dave" Smith, William „Willie" Johnston. **Menedzser:** James Scotland „Scot" Symon.

Gólszerző: 1-0 Roth (108.)

A góllövőlista élcsoportja

10 gólos: Claessen (Standard Liège)

8 gólos: G. Müller (Bayern München)

4 gólos: dr. Bauchspiess (Chemie Leipzig), Bjerregaard és Seitl (Rapid Wien), Dewalque (Standard), Dixon (Shamrock Rovers), Taszev (Szlavia Szófia)

3 gólos: Kemper (Sparta Rotterdam), Perrichon (Sporting Braga), E. Santos (Real Zaragoza), Schindelholz (Servette FC), Stolcz és Szaló (Győri ETO), Szjomin (Szpartak Moszkva)

Rocco kupadiadallal tért vissza

Nereo Rocco már híres edzőként ült le 1961-ben a Milan kispadjára. A hajdani egyszeres válogatott futballista a negyvenes évek vége felé kitalálta azt a catenacciónak nevezett védekezési formációt, amelyet manapság sokan, tévesen, Helenio Herrerával és a hatvanas évek Interével kapcsolnak össze. Rocco már 1948-ban ebben a rendszerben játszatta akkori csapatát, a Triestinát. Nem lehetett volna vándormadárnak nevezni, Triesztből Trevisóba (1950–1953) ment dolgozni, majd egy évre megint „hazament" (Triestina, 1953–1954), aztán a Padovánál (1954–1961) dolgozott. Mindenki ismerte a nevét, de senki sem sejtette róla, hogy érkezésével új fejezet kezdődik a Milan életében.

A Milan az ötvenes években négy bajnoki címet nyert, bejutott a BEK-döntőbe (1958), de a nemzetközi siker csak álom maradt. Rocco keze alatt az első évben megnyerte a scudettót, majd a következő esztendőben a Wembleyben elhódította a Bajnokcsapatok Európa-kupáját. Tulajdonképpen ez volt az előző „nagy generáció" néhány tagjának a hattyúdala, a Ghezzi – David, Maldini, Trapattoni, Benítez – Pivatelli, Trebbi – Dino Sani, Altafini, Rivera, Mora tizenegyből csak a későbbi világhírű edző, Giovanni Trapattoni és a hatvanas-hetvenes évek első számú Milan-játékosa, Gianni Rivera maradt meg hírmondónak a KEK-győztes gárdában. Nereo Rocco is érezte, hogy nem tudja megismételni a londoni sikert, ráadásul nagyon csábította őt a Torino fejedelmi ajánlata is. 1963 nyarán átszerződött Lombardiából Piemontba.

A Milan szempontjából rosszul tette. Nélküle négy év alatt egyetlen apró sikert ért csak el a piros-fekete gárda: Arturo Silvestri irányításával 1967-ben megnyerte az Olasz Kupát. Jellemző a viszonyokra, hogy négy év alatt három edző is dirigálta a csapatot, Luis Carniglia, majd az ötvenes évek két játékosa, Nils Liedholm és Silvestri személyében. 1967-ben már a Carraro család elnökölt a Milanban, 1966-ban Luigi, az apa lett a presidente, de egy évvel később váratlanul elhunyt, s ezért fia – a későbbi sportminiszter –, Franco vette át a hatalmat. Az ő zseniális ötletük volt, hogy visszahozzák Roccót a csapat élére. Addigra már alakulgatott az újabb „nagy Milan" – de hiányzott egy keménykezű, a csapatépítéshez, s a taktika megszabásához egyaránt felsőfokon értő edző.

Négy év alatt szinte teljesen kicserélődött a csapat. Azok közül, akiket Rocco Milanellóban hagyott 1963 nyarán, Rivera és Trapattoni továbbra is meghatározó embernek számított, a balszélső Bruno Mora viszont háttérbe szorult. Giovanni Lodetti 19 éves kora, 1961 óta a Milan játékosa – sőt, 1964 óta válogatott – volt, ám Rocco első milanos korszakában még epizodistának is csak jóindulattal volt nevezhető.

Három vagy négy ember azonban nem csapat, s a Milannak már Rocco érkeztekor sem volt gyenge a játékosállománya. Világos: 1965 és 1966 nyarán Felice Riva elnök, majd utóda, Luigi Carraro már igyekezett olyan futballistákat vásárolni, akik reményt adhattak arra, hogy a Milan újra Európa trónjára ülhet.

1965-ben előbb a védelmet erősítették meg a német Karl-Heinz Schnellinger érkezésével, majd az 1962-ben világbajnok Amarildo mellé találtak a távozó Altafini helyére egy újabb honosított brazilt, Sormanit. Sormani 1961-ig Pelé klubtársa volt a Santosban, majd úgy döntött, a világsztárok mellett nincs sok esélye, ezért átrepült Olaszországba. Ott előbb a Mantovában játszott (olyan jól, hogy a honosítás után bekerült a válogatottba is), majd az AS Roma és a Sampdoria tagja volt. 1965-ben meg átlépett a Milanba. 1964-ben harmadikok, 1965-ben másodikok lettek a piros-feketék a bajnokságban, ehhez képest az 1966-os hetedik hely nem nagy dicsőség. Arra következtethetnénk, hogy Sormani megvétele nem volt telitalálat. De tegyük rögtön hozzá, aligha a brazilon múlt mindez. Huszonegy góljával második lett a góllövőlistán, csaknem a felét szerezve a Milan negyvenháromjának. Ám a balsiker még világosabbá tette, tovább kell erősíteni a csapatot.

1966 nyara elsősorban a védelem acélosításának időszaka volt. A Milan megszerezte a 23 éves Angelo Anquillettit az Atalantától, a vele azonos korú, már válogatott, sőt a világbajnokságon is szerepelt Roberto Rosatót Rocco Torinójától (!). Ekkor került a klubhoz Pierino Prati, a fiatal, mindössze 20 éves balszélső a Salernitanától. Igaz, őt novemberben kölcsönadták a Savonának. A gárda ugyan csak nyolcadik lett a bajnokságban, de legalább megnyerte az országos kupát.

A döntőben – Amarildo góljával – a Padovát 1-0-ra verő csapatban még mindig csak körvonalazódott a majdani nagy formáció: Belli – Anquilletti, Madé, Trapattoni, Schnellinger – Lodetti, Baveni – Mora, Amarildo, Rivera, Fortunato.

Nereo Rocco érkeztekor azonal világossá tette: még további, nagyon jelentős erősítésre szorul a csapat ahhoz, hogy Olaszországban és a nemzetközi porondon is a legjobb lehessen. Úgy vélte, legalább három-négy, azonnal bevethető játékosra van szüksége. Az elnökség osztott, szorzott, bólintott és vásárolt.

1967 nyarán került a csapathoz a „Póknak" becézett, akkor már 32 éves Fabio Cudicini kapus – az Udinese, a Roma, majd a Brescia kapusa, a fővárosiakkal megnyerte az Olasz Kupát és a VVK-t – és a 30. évében járó Saul Malatrasi, a nagy vándor.

**Hátul, balról: Rivera, Sormani, Rosato, Baveni, Belli, Schnellinger.
Elöl: Trapattoni, Hamrin, Mora, Anquilletti, Lodetti**

Utóbbi különösen érdekes figura: hosszú pályafutása során megfordult jó pár klubban (Spal, Fiorentina, AS Roma, FC Internazionale, Lecco, AC Milan, Spal), de nem csak a „nagy vándor", de a „nagy lemaradó" titulust is neki adhatjuk. 1962-ben bejutott a Fiorentinával a KEK-döntőbe, de ott nem játszott. Mint ahogy nem játszott előbb a firenzeiek, majd a Milan színeiben az 1961-es és az 1968-as megnyert KEK-döntőben sem. Olasz Kupa-győztes 1961-ben és 1964-ben – de egyik döntőben sem lépett pályára. Lemaradt az Inter 1965-ös BEK-győzelméről is, de azért, hogy ne legyen csupa keserűség az élet, játszott az 1964-es és az 1969-es Világkupa- és az 1969-es BEK-döntőben. Ennyi siker mellett mindössze háromszoros válogatott! Cudicini és Malatrasi egyébként az 1963–64-es idényben együtt játszottak a Roma együttesében, akkor Sormani is ott futballozott, így nem kerültek teljesen idegen környezetbe. (Ugyancsak a Romától tért vissza az egy évre átadott Nevio Scala, a későbbi híres edző is.)

Ráadásul Malatrasi ismerte például a Fiorentinából érkezett svéd Kurt „Kurre" Hamrint, az olasz liga egyik legjobb csatárát is. Hamrin volt az egyik sztárja a firenzeiek a hatvanas évek első éveiben két KEK-döntőbe is eljutó alakulatának. Hamrinnak nem kisebb feladatot szánt Rocco, mint a Nápolyba szerződő Amarildo pótlását! Nem lehetne mondani, hogy Roccót érdekelték volna a születési bizonyítványok, az 1967 nyarán vett három sztár összesen 93 éves volt! Ám valóban nem a kor számít, a trió – gondoljunk csak a döntőre – rengeteget tett a Milan második európai kupagyőzelméért.

Az „ördögök" bolgár ellenféllel, a Levszki Szófia ellen kezdtek. Nehezen lendültek bele, bő ötven perc elteltével még gól nélkül álltak. Biszer Mihajlov – később a fia, Boriszlav több mint százszoros válogatott kapus lett – pazarul védett, Sormani és társai sokáig nem tudták legyőzni. Az 51. percben aztán a brazil-olasz, az 53.-ban pedig a svéd Hamrin talált a kapuba, Rocco kicsit fellélegezhetett. Ám a bolgárok gyémántja, „Gundi" Aszparuhov szépített. Nem okozott azonban nagy pánikot, mert Hamrin újabb gólt szerzett, s Anquilletti is lőtt még kettőt a véghajrában. Az 5-1 eldöntötte a

A győztes AC Milan kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Angelo ANQUILLETTI	olasz	1943. 04. 25.	jobbhátvéd	10/2	játszott
Bruno BAVONI	olasz	1939. 12. 15.	jobbszélső	1/0	nem játszott
Pierangelo BELLI	olasz	1944. 07. 29.	kapus	3/–4	nem játszott
Fabio CUDICINI	olasz	1935. 10. 20.	kapus	7/–3	játszott
Kurt HAMRIN	svéd	1934. 11. 19.	jobbszélső	8/4	játszott
Giovanni LODETTI	olasz	1942. 08. 10.	középpályás	10/0	játszott
Saul MALATRASI	olasz	1938. 02. 17.	középhátvéd	8/0	nem játszott
Bruno MORA	olasz	1937. 03. 29.	balszélső	1/0	nem játszott
Pierino PRATI	olasz	1946. 12. 13.	balszélső	7/4	játszott
Gianni RIVERA	olasz	1943. 08. 18	középpályás	10/1	játszott
Giorgio ROGNONI	olasz	1946. 10. 26.	jobbszélső	3/1	nem játszott
Roberto ROSATO	olasz	1943. 08. 18.	beállós	10/0	játszott
Nevio SCALA	olasz	1947. 11. 22.	középpályás	3/0	nem játszott
Karl-Heinz SCHNELLINGER	német	1939. 03. 31.	balhátvéd	10/0	játszott
Angelo Benedicto SORMANI	brazil-olasz	1939. 07. 03.	középcsatár	9/5	játszott
Giovanni TRAPATTONI	olasz	1939. 03. 17.	középpályás	9/0	játszott

Edző: Nereo ROCCO (olasz, 1912. 05. 20.)

továbbjutást. Szófiában – főleg Sormani korai vezető gólja után – már nem is strapálta magát a csapat. Annál melegebb perceket élt át a következő fordulóban, a Győr ellen. A svájci Gottfried Dienst – bő egy évvel korábban ő vezette a világbajnoki döntőt Londonban – bíráskodása mellett Sormani és Győrfi különpárbajt vívott. Kettő-kettőre végeztek, miként a csapatok is. A San Siróban Szaló és Prati csatázott. Ők csak 1-1-ig jutottak, ezért az idegenben lőtt több góllal az olaszok léptek tovább.

Hasonló receptet használt a Milan az első tavaszi fordulóban is: megelégedett idegenben a döntetlennel. A Standard Liège ellen Prati megszerezte a vezetést, aztán Roger Claessen kiegyenlített. Azután már csak arra figyeltek az olaszok, hogy több gólt ne kapjanak. Úgy gondolták, majd a San Siróban elrendezik a többit. Tévedtek is, meg nem is. Mert a visszavágón megint 1-1-re végeztek, de egy héttel később hazai pályán játszhatták a harmadik mérkőzést. Akkor már biztosan, 2-0-ra nyertek, s bejutottak az elődöntőbe. A negyeddöntő különben nagyon érdekes csatákat hozott, a négy párból három esetében harmadik mérkőzést kellett játszani. A Bayern München egy-egy győzelemmel és döntetlennel kiejtette a Valenciát, de a többiek túlóráztak. A HSV otthon 2-0-ra verte meg az Olympique Lyont, majd ugyanilyen eredménnyel kikapott. A harmadik mérkőzés előtt 150 000 márkáért megvásárolta a jogot, hogy újra Hamburgban játszhasson. Miután az a meccs is a hazai csapat 2-0-ás győzelmével ért véget, továbbjutott.

A legérdekesebb csatát a Cardiff City és a Torpedo Moszkva összecsapása hozta. A walesiek 1-0-ra nyerték az első mérkőzést a Ninian Parkban, aztán vagy háromezer kilométert utaztak Üzbegisztánba, Taskentbe, miután a moszkvai télben még márciusban sem lehetett futballozni. Kikaptak 1-0-ra, így harmadik meccsre kényszerültek. A két csapat félúton, a bajorországi Augsburgban találkozott egymással. Közel harmincezer néző előtt! Az akkor az angol második ligában szereplő walesiek – soraikban öt angol és egy skót játékossal, meg a későbbi liverpooli világklasszissal, John Toshackkel – Norman Dean góljával 1-0-ra nyertek.

A Cardiff csodája még az elődöntőben is tartott. Döntetlent harcolt ki Hamburgban. Ám a visszavágón a HSV idegenben is nyert. (Franz-Josef Hönig a 92. percben szerezte a győztes gólt, de a HSV már e nélkül, 2-2-vel is továbbjutott volna.) A másik ágon a Milan a védő Bayern Münchennel találkozott. A 180 perces csata kulcspillanata az első mérkőzés 51. percében jött el: Sepp Maier feldobta a labdát, hogy kirúgja, Sormani viszont odaugrott, kipöckölte a kezéből, és spiccel a hálóba lőtt. Hetekig vitatták, szabályos volt-e a gól (egyébként évekkel később Bene is rúgott ilyet a Benfica ellen José Henriquének), de az volt. S ami még fontosabb, a portugál Salvador García habozás nélkül megadta. Ráadásul Prati is rúgott egy gólt, így a Milan jelentős előnnyel várhatta a visszavágót.

Rocco a védekezés nagymestere volt, nem kellett nagy képzelőerő ahhoz, hogy betonfalat húz majd Münchenben kapuja elé. Ráadásul a Gerd Müller mellé rendelt Schnellingerre a pióca szerepét osztotta. A szőke védő szinte levegőhöz sem hagyta jutni az előző és az akkori sorozatban összesen 15 gólig jutó gólgyárost. A Bayernnek szerencséje sem volt, játékosai háromszor is a kapufát találták telibe. Német után német ellenfél várt a Milanra a döntőben, Uwe Seeler csapata, a HSV. Az olaszok óriási önbizalommal utaztak a rotterdami döntőre, Nereo Rocco már az indulás előtt megmondta, tudja, hol fogja csapata megverni a hamburgiakat. Utóbb nem erősítette meg, hogy az ő jobbszélsőjének és a németek balhátvédjének párharcára gondolt-e. De tény, hogy ott dőlt el a mérkőzés. Kurre Hamrin az első húsz percben két gólt is lőtt Jürgen Kurbjuhn mellől, s ezzel eldöntötte a nyolcadik KEK-sorozat döntőjét. Európa egy új szupercsapat kialakulását ünnepelte. A Milánét, amely egy évvel később újabb hegyeket mászott meg: előbb a Bajnokcsapatok Európa-kupáját, majd a Világkupát nyerte meg.

1. forduló

GYŐRI VASAS ETO–APOLLON FC 5-0 (2-0)

09. 20., Győr, 10 000 néző. V.: Schiller (AUT).

Győri ETO: Tóth L. – Keglovich, Orbán, Izsáki – Nell, Kiss Z. – Stolcz, Varsányi, Győrfi, Somogyi, Szaló.

Apollon FC: Evarogasz – Kavazisz, Polikarpu, Georgiu, Themisztokleu – Konsztantinu, Antoniu, Krisztallisz, K. Vasziliadesz – J. Vasziliadesz, A. Joannu.

Gólszerző: Nell (19.), Győrfi (25.), Varsányi (48.), Szaló (80., 83.)

APOLLON FC–GYŐRI VASAS ETO 0-4 (0-0)

09. 23., Székesfehérvár, 4000 néző. V.: Schiller (AUT).

Apollon FC: Papajoanu – Kavazisz, Polikarpu, Georgiu, Themisztokleu – Poliviu, Antoniu, Jolitisz, Krisztallisz – K. Vasziliadesz, A. Joannu.

Győri ETO: Tóth L. – Keglovich, Orbán, Izsáki – Nell, Kiss Z. – Stolcz, Varsányi, Győrfi, Somogyi, Szaló.

Gólszerző: Kiss Z. (63.), Szaló (65.), Varsányi (72.), Stolcz (79.)

ABERDEEN FC–KNATTSPYRNUFÉLAG REYKJAVÍK 10-0 (4-0)

09. 06., Aberdeen, 14 784 néző. V.: Aalbrecht (HOL).

Aberdeen FC: Clark – Whyte, Petersen, McMillan, Shewan – G. Buchan, J. Wilson – Munro, Storrie, J. Smith, Taylor.

KR: Pétúrsson – K. Jonsson, B. Felixson, P. Jónsson – Schram, Kjartansson – Markan, G. Felixson, Baldvinsson, Hafsteinsson, Jakobsson.

Gólszerző: Munro (19., 52., 61.), Storrie (21., 56.), J. Smith (31., 80.), McMillan (45.), Taylor (48.), Petersen (72.)

KNATTSPYRNUFÉLAG REYKJAVÍK–ABERDEEN FC 1-4 (0-2)

09. 13., Reykjavík, 3500 néző. V.: Homslien (NOR).

KR: Pétúrsson – K. Jónsson, B. Felixson, Gudmundsson – Schram, Kjartansson – G. Felixson, P. Jónsson, Baldvinsson, Hafsteinsson, Carusson.

Aberdeen FC: Clark – Whyte, McMillan, Shewan – Munro, Kirkland – J. Wilson, J. Smith, Storrie, M. Buchan, Taylor.

Gólszerző: Hafsteinsson (72.), ill. Storrie (43., 58.), M. Buchan (44.), Munro (53.)

HAMBURGER SV–RANDERS FREJA 5-3 (2-1)

09. 06., Hamburg, 14 787 néző. V.: Coates (ÍRO).

Hamburger SV: Schwerin – Strauss, Horst, W. Schulz, Kurbjuhn – Rohrschneider, Hönig – B. Dörfel, U. Seeler, Krämer, H. Schulz.

Randers FC: Mogensen – Kaarup, Nielsen, Olesen, Rasmussen – Lykke, J. Andreassen, Berg-Andersen – E. Sørensen, Gaardsø, Møller.

Gólszerző: U. Seeler (2., 28., 84.), Krämer (55.), Hönig (64.), ill. J. Andreassen (15.), E. Sørensen (68.), Gaardsø (90.)

RANDERS FREJA–HAMBURGER SV 0-2 (0-2)

09. 20., Randers, 14 882 néző. V.: A. Nilsen (NOR).

Randers FC: Mogensen – Kaarup, Nielsen, Enevaldsen, Rasmussen – Olesen, Lykke – E. Sørensen, J. Andreassen, Møller, Berg-Andersen.

Hamburger SV: Özcan – Sandmann, Horst, W. Schulz, Kurbjuhn – Giesemann, H. Schulz – Rohrschneider, Krämer, U. Seeler, Dieckmann.

Gólszerző: Kurbjuhn (2.), Dieckmann (23.)

AUSTRIA WIEN–STEAUA BUCURESTI 0-2 (0-1)

09. 13., Bécs, 20 000 néző. V.: Placek (CSE).

Austria Wien: Schneider – Nowy, Frank, Fröhlich – Knoll, Dirnberger – Parits, Poindl, Markovics, Hiesel, Fiala.

Steaua: Haidu – Satmareanu, D. Nicolae, Rotaru, Halmageanu – Negrea, D. Popescu – Avram, Constantin, Soó, Voinea.

Gólszerző: Soó (42.), Avram (70.)

STEAUA BUCURESTI–AUSTRIA WIEN 2-1 (1-1)

09. 27., Bukarest, 10 000 néző. V.: Laciosz (GÖR).

Steaua: Haidu – Satmareanu, D. Nicolae, Rotaru, Halmageanu – Negrea, D. Popescu – Avram, Constantin, Voinea, Manea.

Austria Wien: Szanwald – Nowy, Frank, Fröhlich – Knoll, Dirnberger – Parits, Poindl, Markovics, Hickersberger, Fiala.

Gólszerző: Manea (24.), Negrea (85.), ill. Markovics (37.)

HAJDUK SPLIT–TOTTENHAM HOTSPUR 0-2 (0-1)

09. 20., Split, 25 000 néző. V.: Becskirov (BUL).

Hajduk Split: Vukcsevics – Folics, Risztics, Szliskovics – Holcer, Boskovics – Ferics, Vardics, Nadoveza, Obradov, Hlevnjak.

Tottenham: Jennings – Kinnear, England, Beal, Knowles – Mullery, Venables – Robertson, Greaves, Gilzean, Saul.

Gólszerző: Robertson (4.), Greaves (88.)

TOTTENHAM HOTSPUR–HAJDUK SPLIT 4-3 (3-0)

09. 27., London, 38 623 néző. V.: Fernandes Campos (POR).

Tottenham: Jennings – Kinnear, England, Beal, Knowles – Mullery, Venables – Robertson, Greaves, Gilzean, Jones.

Hajduk Split: Vukcsevics – Boskovics, Risztics, Szliskovics – Holcer, Zsaja – Musovics, Vardics, Obradov, Nadoveza, Hlevnjak.

Gólszerző: Robertson (20., 83.), Gilzean (34.), Venables (38.), ill. Vardics (81.), Musovics (82.), Hlevnjak (89. – 11-esből).

ARIS BONNEVOIE–OLYMPIQUE LYON 0-3 (0-2)

09. 20., Bonnevoie, 1803 néző. V.: Weyland (NSZK).

Aris Bonnevoie: Leonard – Wagner, Hoscheit, Kunnert, Hofstetter – Hoffmann, Schreiner, Lang – Heger, Mass, Kirchens.

Olympique Lyon: Chauveau – Kuffer, Glycinski, Leborgne, Rocco – Maison, Nouzaret, Lekkak – Pin, Di Nallo, Rambert.

Gólszerző: Pin (27.), Di Nallo (39., 63.)

OLYMPIQUE LYON–ARIS BONNEVOIE 2-1 (2-0)

10. 04., Lyon, 5058 néző. V.: Gordon (SKÓ).

Olympique Lyon: Chauveau (Zewulko) – Kuffer, Glycinski, Rocco – Lhomme, Maison, Schwinn, Lekkak – Pin, Di Nallo, Rambert.

Aris Bonnevoie: Stendebach – Wagner, Hoscheit, Kunnert, Hofstetter – Hoffmann, Pesch, Lang – Heger, Wampach, Kirchens.

Gólszerző: Pin (5.), Maison (28. – 11-esből), ill. Heger (79.)

HELSINGIN JALKAPALLOKLUBI–WISLA KRAKÓW 1-4 (0-3)

09. 20., Helsinki, 10 000 néző. V.: Vetter (NDK).

HJK: Ristlakki (Heinonen) – Jialava, Ojala, Sjöstedt, Kokko – Osterberg, Jautiainen, Rahja – Talaslahti, Pahlman, Pajo.

Wisla Kraków: Stroniarz – Monica, Kawula, Musial – Polak, Wójcik – Lendzion, Gach, Sykta, Adamus, Skupnik.

Gólszerző: Pajo (76.), ill. Skupnik (10.), Lendzion (14., 27.), Sykta (66.)

WISLA KRAKÓW–HELSINGIN JALKAPALLOKLUBI 4-0 (2-0)

10. 04., Krakkó, 15 000 néző. V.: Zverev (SZU).

Wisla Kraków: Stroniarz – Monica, Kawula, Musial – Polak, Wójcik – Lendzion, Gach, Sykta, Adamus, Skupnik.

HJK: Heinonen – Rejniala, Ojala, Sjöstedt, Kokko – Martinen, Jautiainen, Osterberg – Rahja, Murtovaara, Pajo.

Gólszerző: Rejniala (öngól, 25.), Skupnik (44.), Wójcik (60.), Sykta (79.)

SHAMROCK ROVERS–CARDIFF CITY FC 1-1 (1-0)

09. 20., Dublin, 21 883 néző. V.: Roomer (HOL).

Shamrock Rovers: Smyth – Courtney, Nolan, P. Mulligan – Kearin, Fullam – O'Neill, Dixon, Gilbert, Leech, Kinsella.

Cardiff City: Wilson – Coldrick, Murray, Ferguson – Williams, Harris – Barrie Jones, Toshack, King, Clarke, Bird.

Gólszerző: Gilbert (16.), ill. King (48.)

CARDIFF CITY FC–SHAMROCK ROVERS 2-0 (1-0)

10. 04., Cardiff, 14 180 néző. V.: Loraux (BEL).

Cardiff City: Wilson – Coldrick, Murray, Carver – Williams, Harris – Barrie Jones, Brown, Toshack, King, Bird.

Shamrock Rovers: Smyth – Courtney, Nolan, Kelly – Kearin, Dixon – O'Neill, Leech, Richardson, Tuohy, Kinsella.

Gólszerző: Toshack (30.), Brown (74. – 11-esből)

TORPEDO MOSZKVA–MOTOR ZWICKAU 0-0

09. 20., Moszkva, 15 000 néző. V.: Aho (FIN).

Torpedo Moszkva: Kavazasvili – Szarajev, Susztyikov, Csumakov – Voronyin, J. Vasziljev – Lenyov, Sztrelcov, Scserbakov, Gerskovics, Paisz.

Motor Zwickau: Croy – Söldner, Glaubitz, Beier – Resch, Irmscher, Jura – Mattern, Rentzsch, Henschel, Erdmann.

MOTOR ZWICKAU–TORPEDO MOSZKVA 0-1 (0-0)

10. 04., Zwickau, 20 000 néző. V.: Banasiuk (LEN).

Motor Zwickau: Croy – Söldner, Glaubitz, Beier – Erdmann, Dietzsch, Jura, Irmscher – Rentzsch, Henschel, Hoffmann.

Torpedo Moszkva: Kavazasvili – Lenyov, Pahomov, Susztyikov – Szarajev, Voronyin – Csumakov, Sztrelcov, Scserbakov, Brednyov, Paisz.

Gólszerző: Sztrelcov (68.)

FREDRIKSTAD FK–VITÓRIA SETÚBAL 1-5 (0-3)

09. 20., Fredrikstad, 5204 néző. V.: Michaelsen (DÁN).

Fredrikstad: Misgaard – Andreassen, Hermansen, Arntsen, Johansen – T. Spydevold, Borgen – Fuglseth, K. Spydevold, Kristoffersen, Ås.

Vitória Setúbal: Vital – Conceição, Carrico, Herculano, Leiria Pereira – Tomé, Armando – Guerreiro, Pedras, José Maria, Jacinto João.

Gólszerző: Fuglseth (72.), ill. Pedras (20., 33.), José Maria (43.), Guerreiro (63., 78.*)

* *Más forrás szerint José Maria a gólszerző.*

VITÓRIA SETÚBAL–FREDRIKSTAD FK 2-1 (1-0)

10. 05., Setúbal, 6546 néző. V.: Zariquieguizco (SPA).

Vitória Setúbal: Vital – Conceição, Carrico, Herculano, Leiria Pereira – Tomé, Armando – Guerreiro, Pedras, José Maria, Jacinto João.

Fredrikstad: Misgaard (Svensson) – Andreassen, Hermansen, Arntsen, Johansen – T. Spydevold, Borgen – Fuglseth, K. Spydevold, Kristoffersen, Nilsen.

Gólszerző: Pedras (5.), Armando (50.), ill. Arntsen (59.)

VALENCIA CF–CRUSADERS FC 4-0 (3-0)

09. 20., Valencia, 20 000 néző. V.: Machin (FRA).

Valencia: Adelardo – Sol, Mestre, Roberto, Vidagañy – Paquito, Terol – Waldo, Ansola, Claramunt, Jara.

Crusaders: Nicholson – Patterson, C. Campbell, Lewis – McCullough, McPolin – M. Law, Trainor, P. Meldrum, Brush, Wilson.

Gólszerző: Ansola (2., 13.), Jara (28. – 11-esből), Waldo (55.)

CRUSADERS FC–VALENCIA CF 2-4 (1-3)

10. 11., Belfast, 8000 néző. V.: Hannet (BEL).

Crusaders: Humphries – Patterson, Campbell, Lewis – McCullough, McPolin – M. Law, Trainor, Magill, P. Meldrum, Wilson.

Valencia: Adelardo – Tatono, Catala-Benet, Roberto, Vidagañy – Villar, Paquito – Claramunt, Waldo, Ansola, Jara.

Gólszerző: Trainor (3.), Magill (69.), ill. Paquito (14., 33., 63.), Ansola (41.)

AC MILAN–LEVSZKI SZÓFIA 5-1 (0-0)

09. 20., Milánó, 39 779 néző. V.: Zecsevics (JUG).

AC Milan: Cudicini – Anquilletti, Malatrasi, Rosato, Schnellinger – Lodetti, Trapattoni – Hamrin, Sormani, Rivera, Mora.

Levszki Szófia: Mihajlov – Pesev, Zdravkov, Vucov – Zsukov, Georgiev – Kirilov, Szokolov, Aszparuhov, Iliev, Kosztov.

Gólszerző: Sormani (51.), Hamrin (53., 70.), Anquilletti (83., 86.), ill. Aszparuhov (63.)

LEVSZKI SZÓFIA–AC MILAN 1-1 (0-1)

10. 11., Szófia, 24 864 néző. V.: Talu (TÖR).

Levszki Szófia: Mihajlov – Pesev, Zdravkov, Vucov – Zsukov, Georgiev – Veszelinov, Kirilov, Aszparuhov, Kosztov, Szokolov.

AC Milan: Belli – Anquilletti, Malatrasi, Rosato, Schnellinger – Lodetti, Trapattoni – Hamrin, Sormani, Rivera, Prati.

Gólszerző: Aszparuhov (74.), ill. Sormani (11.)

FC BAYERN MÜNCHEN–PANATHINAIKOSZ AO 5-0 (3-0)

09. 20., München, 21 750 néző. V.: Dagnall (ANG).

FC Bayern: Maier – Kupferschmidt, Beckenbauer, Olk, Schwarzenbeck – Roth, Schauss – Nafziger, Müller, Jung, Brenninger.

Panathinaikosz: Ikonomopulosz – Kamarasz, Lukanidisz, Szurpisz, Belisz – Pitihutisz, Papaemanuil – Kopszahilisz, Domazosz, Kalaitzidisz, Rokidisz.

Gólszerző: Müller (13. – 11-esből, 46.), Kupferschmidt (25.), Beckenbauer (32.), Jung (57.)

PANATHINAIKOSZ AO–FC BAYERN MÜNCHEN 1-2 (0-1)

10. 18., Athén, 20 655 néző. V.: Colling (LUX).

Panathinaikosz: Ikonomopulosz – Kamarasz, Lukanidisz, Szurpisz, Belisz – Pitihutisz, Papaemanuil – Kopszahilisz, Domazosz, Kalaitzidisz, Grammosz.

FC Bayern: Maier – Nowak, Olk, Kupferschmidt, Schwarzenbeck – Roth, Koulmann – Nafziger, Ohlhauser, G. Müller, Brenninger.

Gólszerző: Kalaitzidisz (68.), ill. Müller (8.), Koulmann (89.)

LAUSANNE-SPORTS–SPARTAK TRNAVA 3-2 (2-2)

09. 20., Lausanne, 7625 néző. V.: J. P. Jones (WAL).

Lausanne: Schneider – Delay, Tacchella, Weibel, Hunziker – Armbruster, Dürr – Kerkhoffs, Vuilleumier, Hosp, Hertig.

Spartak Trnava: Geryk – Dobiás, Jarabek, Zlocha, Hagara – Hrusecky, Brumovsky – Svec, Kuna, Adamec, Kabát.

Gólszerző: Kerkhoffs (33., 43.), Armbruster (90.), ill. Svec (8., 17.)

LAUSANNE-SPORTS–SPARTAK TRNAVA 2-0 (1-0)

10. 11., Nagyszombat, 9588 néző. V.: Riegg (NSZK).

Spartak Trnava: Kozinka – Dobiás, Zlocha, Jarabek, Hagara – Kravarík, Hrusecky – Martinkovic, Kuna, Adamec, Kabát.

Lausanne: Schneider – Grobéty, Tacchella, Weibel, Hunziker – Delay, Dürr – Hosp, Bosson, Vuilleumier, Kerkhoffs.

Gólszerző: Adamec (25.), Martinkovic (90.)

ALTAY IZMIR–STANDARD LIÈGE 2-3 (2-1)

09. 20., Izmir, 12 728 néző. V.: Dumitrescu (ROM).

Altay Izmir: Varol – Yilmaz, Riza, Necdet – Enver, Ayfer – Ender, Dogan, Feridun, Oguz, Aydin.

Standard Liège: Nicolay (Mathy, 46.) – Beurlet, Jeck, Pilot, Thissen – Dewalque, Szmajlovics – Semmeling, Claessen, Galics, Colonval.

Gólszerző: Dogan (23.), Ender (42.), ill. Colonval (11.), Claessen (72., 82.)

STANDARD LIÈGE–ALTAY IZMIR 0-0

10. 18., Liège, 12 781 néző. V.: Dienst (SVÁ).

Standard Liège: Nicolay – Beurlet, Dewalque, Jeck, Thissen – Onclin, Szmajlovics – Semmeling, Claessen, Galics, Jurkiewicz.

Altay Izmir: Varol – Yilmaz, Riza, Zinnur – Enver, Necdet – Aytekin, Dogan, Nehzat, Oguz, Ender.

FLORIANA FC–NAC 1-2 (0-0)

09. 21., Gzira, 20 000 néző. V.: Francescon (OL).

Floriana FC: Zerafa – F. Micallef, Farrugia, Camilleri – Debono, Grech – S. Borg, Vassallo, Buttigieg, Arpa, Caruana.

NAC: Van de Merwe – Van Gorp, Rijnders, Pelkmans, Van Ierland – Vermeulen, Vesters, Snoeck – Visschers, Greaumans, Don.

Gólszerző: Buttigieg (49.), ill. Visschers (48., 69.)

NAC–FLORIANA FC 1-0 (0-0)

10. 12., Breda, 8000 néző. V.: Adair (ÉÍR).

NAC: Van de Merwe – Van Gorp, Rijnders, Pelkmans, Van Ierland – Vermeulen, Vesters – Snoeck, Visschers, Pirard, Bouwmeester.

Floriana FC: Zerafa – F. Micallef, Farrugia, Camilleri – Debono, Grech – S. Borg, Vassallo, Buttigieg, Arpa, Caruana.

Gólszerző: Pirard (56.)

2. forduló

GYŐRI VASAS ETO–AC MILAN 2-2 (1-1)

11. 22., Győr, 20 000 néző. V.: Dienst (SVÁ).

Győri ETO: Tóth L. – Keglovich, Orbán, Izsáki – Nell, Kiss Z. – Stolcz, Varsányi, Győrfi, Somogyi, Szaló.

AC Milan: Belli – Anquilletti, Malatrasi, Rosato, Schnellinger – Lodetti, Trapattoni – Hamrin, Sormani, Rivera, Rognoni.

Gólszerző: Győrfi (29., 80.), ill. Sormani (19., 81.)

AC MILAN–GYŐRI VASAS ETO 1-1 (1-1)

12. 07., Milánó, 17 757 néző. V.: Fritz (NSZK).

AC Milan: Belli – Anquilletti, Malatrasi, Rosato, Schnellinger – Lodetti, Trapattoni – Hamrin, Prati, Rivera, Rognoni.

Győri ETO: Tóth L. – Keglovich, Orbán, Izsáki – Nell, Kiss Z. – Stolcz, Varsányi, Győrfi, Somogyi, Szaló.

Gólszerző: Prati (22.), ill. Szaló (6.)

FC BAYERN MÜNCHEN–VITÓRIA SETÚBAL 6-2 (3-1)

11. 08., München, 18 341 néző. V.: Howley (ANG).

FC Bayern: Maier – Kupferschmidt, Beckenbauer, Olk, Schwarzenbeck – Nowak, Koulmann – Nafziger, Ohlhauser, G. Müller, Brenninger.

Vitória Setúbal: Vital – Conceição, Carrico, Herculano, Leiria Pereira – Tomé, Armando – Carlos Manuel, Guerreiro, Pedras, João Jacinto.

Gólszerző: G. Müller (9., 60., 89. – 11-esből), Brenninger (20.), Ohlhauser (26.), Nafziger (50.), ill. Pedras (8.), Tomé (80.)

VITÓRIA SETÚBAL–FC BAYERN MÜNCHEN 1-1 (0-0)

11. 14., Setúbal, 7000 néző. V.: Barde (FRA).

Vitória Setúbal: Vital – Conceição, Carrico, Herculano, Leiria Pereira – Tomé, Baptista – Guerreiro, Pedras, José Maria, João Jacinto.

FC Bayern: Maier – Olk, Beckenbauer, Kupferschmidt, Schwarzenbeck – Roth, Schauss — Nafziger, G. Müller, Stöckl, Ohlhauser.

Gólszerző: Pedras (70.), ill. Ohlhauser (75.)

NAC–CARDIFF CITY FC 1-1 (1-0)

11. 15., Eindhoven, 10 000 néző. V.: K. Sirevag (NOR).

NAC: Van de Merwe – Van Gorp, Pelkmans, Rijnders, Van Ierland – Vermeulen, Bouwmeester – Snoeck, Visschers, Pirard, Nouwens.

Cardiff: Wilson – Darrett, Murray, Ferguson – Clarke, Harris – Barrie Jones, Brown, King, Toshack, Bird.

Gólszerző: Visschers (9.), ill. King (68.)

CARDIFF CITY FC–NAC 4-1 (2-1)

11. 29., Cardiff, 16 411 néző. V.: Michaelsen (DÁN).

Cardiff: Wilson – Coldrick, Murray, Ferguson – Clarke, Harris – Barrie Jones, Brown, King, Toshack, Bell.

NAC: Van de Merwe – Van Gorp, Pelkmans, Rijnders, Van Ierland – Vermeulen, Bouwmeester – Snoeck, Visschers, Pirard, Nouwens.

Gólszerző: Brown (2.), Barrie Jones (19.), Clarke (66.), Toshack (67.), ill. Nouwens (29.)

WISLA KRAKÓW–HAMBURGER SV 0-1 (0-0)

11. 15., Krakkó, 12 000 néző. V.: Ruszev (BUL).

Wisla Kraków: Stroniarz – Monica, Kawula, Wójcik, T. Kotlarczyk – Gach, Studnicki – Lendzion, Pietraszewski, Sytka, Skupnik.

Hamburger SV: Özcan – Sandmann, W. Schulz, Löffler, Kurbjuhn – Dieckmann, Hönig – H. Schulz, U. Seeler, Krämer, G. Dörfel.

Gólszerző: U. Seeler (83.)

HAMBURGER SV–WISLA KRAKÓW 4-0 (3-0)

11. 29., Hamburg, 8000 néző. V.: Graham (ÍRO).

Hamburger SV: Özcan – Sandmann, Horst, W. Schulz, Kurbjuhn – Dieckmann, Löffler, Krämer – H. Schulz, U. Seeler, G. Dörfel.

Wisla Kraków: Stroniarz – Monica, Kawula, T. Kotlarczyk, Wójcik – Studnicki, Polák – Lendzion, Sytka, Gach, Pietraszewski.

Gólszerző: H. Schulz (24., 43.), Kurbjuhn (41.), U. Seeler (57.)

TORPEDO MOSZKVA–SPARTAK TRNAVA 3-0 (2-0)

11. 25., Taskent, 60 000 néző. V.: Marschall (AUT).

Torpedo Moszkva: Kavazasvili – Lenyov, Susztyikov, Pahomov, Csumakov – Voronyin, Brednyov – Szalimov, Sztrelcov, Scserbakov, Paisz.

Spartak Trnava: Kozinka – Dobiás, Jarabek, Zlocha, Hagara – Kravarík, Kuna – Martinkovic, Hrusecky, Adamec, Kabát.

Gólszerző: Scserbakov (17.), Pahomov (41.), Voronyin (62.)

SPARTAK TRNAVA–TORPEDO MOSZKVA 1-3 (0-2)

11. 30., Nagyszombat, 13 571 néző. V.: Aalbrecht (HOL).

Spartak Trnava: Kozinka – Dobiás, Jarabek, Zlocha, Hagara – Hrusecky, Kravarík – Martinkovic, Kuna, Adamec, Kabát.

Torpedo Moszkva: Kavazasvili – Lenyov, Pahomov, Susztyikov, Csumakov – Szarajev, Voronyin – Susztyikov, Szaferov, Sztrelcov, Scserbakov, Paisz.

Gólszerző: Kuna (63.), ill. Paisz (10.), Sztrelcov (16., 49.)

STANDARD LIÈGE–ABERDEEN FC 3-0 (2-0)

11. 29., Liège, 17 039 néző. V.: Garcia (POR).

Standard Liège: Nicolay – Jeck, Dewalque, Onclin, Beurlet – Naumovics, Pilot – Semmeling, Claessen, Galics, Jurkiewicz.

Aberdeen: Clark – Whyte, McMillan, Petersen, Shewan – Munro, Robb – Johnston, J. Smith, Melrose, J. Wilson.

Gólszerző: Claessen (6.), Jurkiewicz (11.), Pilot (66.)

ABERDEEN FC–STANDARD LIÈGE 2-0 (1-0)

12. 06., Aberdeen, 11 000 néző. V.: Pétursson (IZL).

Aberdeen: Clark – Whyte, McMillan, Petersen, Shewan – Munro, Robb – Little, J. Smith, Melrose, J. Wilson.

Standard Liège: Nicolay – Thissen, Jeck, Beurlet – Dewalque, Pilot, Naumovics – Semmeling, Claessen, Galics, Jurkiewicz.

Gólszerző: Munro (20.), Melrose (66.)

OLYMPIQUE LYON–TOTTENHAM HOTSPUR 1-0 (0-0)

11. 29., Lyon, 10 000 néző. V.: Kriavek (CSE).

Olympique Lyon: Chauveau – Kuffer, Rocco, Flohic, Lhomme – Maison, Schwinn – Lekkak, Guy, Di Nallo, Rambert.

Tottenham: Jennings – Kinnear, Hoy, Mackay, Knowles – Mullery, Venables – Robertson, Greaves, Gilzean, Jones.

Gólszerző: Di Nallo (75.)

TOTTENHAM HOTSPUR–OLYMPIQUE LYON 4-3 (2-0)

12. 13., London, 41 895 néző. V.: Ortiz de Mendibil (SPA).

Tottenham: Jennings – Kinnear, Hoy, Mackay, Knowles – Bond, Venables – Robertson, Greaves, Gilzean, Jones.

Olympique Lyon: Chauveau – Kuffer, Rocco, Flohic, Lhomme – Maison, Schwinn – Pin, Bouassa, Di Nallo, Rambert.

Gólszerző: Greaves (20., 45. – 11-esből), Jones (55.), Gilzean (69.), ill. Di Nallo (54), Rambert (57.), Bouassa (79)

VALENCIA CF–STEAUA BUCURESTI 3-0 (2-0)

11. 30., Valencia, 22 049 néző. V.: Francescon (OL).

Valencia CF: Abelardo – Tatono, Mestre, Roberto, Vidagañy – Cayuela, Paquito – Guillot, Waldo, Ansola, Claramunt.

Steaua Bucuresti: Haidu – Satmareanu, Jenei, D. Nicolae, Halmageanu – D. Popescu, Negrea – Avram, Constantin, Soó, Voinea.

Gólszerző: Claramunt (1.), Ansola (44., 74.)

STEAUA BUCURESTI–VALENCIA CF 1-0 (1-0)

12. 14., Bukarest, 10 000 néző. V.: Gugulovics (JUG).

Steaua Bucuresti: Suciu – Satmareanu, Jenei, D. Nicolae, Halmageanu – D. Popescu, Negrea – Avram, Constantin, Soó, Voinea.

Valencia CF: Abelardo – Arnal, Mestre, Roberto, Vidagañy – Villar, Paquito – Guillot, Waldo, Ansola, Claramunt.

Gólszerző: Constantin (12.)

Negyeddöntő

VALENCIA CF–FC BAYERN MÜNCHEN 1-1 (1-0)

02. 14., Valencia, 65 000 néző. V.: Kitabdjian (FRA).

Valencia: Abelardo – Tatono, Roberto, Mestre, Vidagañy – Villar, Paquito – Terol, Ansola, Waldo, Claramunt.

FC Bayern: Maier – Kupferschmidt, Beckenbauer, Olk, Schwarzenbeck – Nowak, Roth – Nafziger, Ohlhauser, G. Müller, Brenninger.

Gólszerző: Villar (6.), ill. Mestre (öngól, 77.)

FC BAYERN MÜNCHEN–VALENCIA CF 1-0 (1-0)

03. 13., München, 23 000 néző. V.: Dagnall (ANG).

FC Bayern: Maier – Kupferschmidt, Beckenbauer, Olk, Schwarzenbeck, – Roth, Kulmann – Jung, Ohlhauser, G. Müller, Brenninger.

Valencia: Abelardo – Tatono, Mestre, Roberto, Vidagañy – Villar, Paquito – Polikario, Cayuela, Waldo, Claramunt.

Gólszerző: G. Müller (3.)

HAMBURGER SV–OLYMPIQUE LYON 2-0 (0-0)

02. 21., Hamburg, 31 675 néző. V.: Zverev (SZU).

Hamburger SV: Özcan – Sandmann, Horst, W. Schulz, Kurbjuhn – Dieckmann, H. Schulz – Hellfritz, U. Seeler, Hönig, G. Dörfel.

Olympique Lyon: Chauveau – Kuffer, Leborgne, Flohic, Lhomme – Maison, Schwinn – Bouassa, Guy, Di Nallo, Rambert.

Gólszerző: Dieckmann (81.), G. Dörfel (82.)

OLYMPIQUE LYON–HAMBURGER SV 2-0 (1-0)

03. 13., Lyon, 21 425 néző. V.: Wharton (SKÓ).

Olympique Lyon: Chauveau – Kuffer, Flohic, Leborgne, Rocco – Nouzaret, Schwinn – Pin, Guy, Di Nallo, Rambert.

Hamburger SV: Özcan – Sandmann, Horst, W. Schulz, Kurbjuhn – Krämer, Dieckmann – Hellfritz, U. Seeler, Hönig, H. Schulz.

Gólszerző: Di Nallo (19., 93.)

HAMBURGER SV–OLYMPIQUE LYON 2-0 (0-0)

03. 20., Hamburg, 59 174 néző. V.: Aalbrecht (HOL).

Hamburger SV: Özcan – Sandmann, Horst, W. Schulz, Kurbjuhn – H. Schulz, Krämer – Dieckmann, Hönig, U. Seeler, G. Dörfel.

Olympique Lyon: Chauveau – Kuffer, Leborgne, Flohic, Rocco – Schwinn, Nouzaret – Pin, Di Nallo, Rambert, Maison.

Gólszerző: U. Seeler (47., 59. – 11-esből)

STANDARD LIÈGE–AC MILAN 1-1 (1-1)

02. 28., Liège, 28 730 néző. V.: Zsolt (MA).

Standard Liège: Nicolay – Beurlet, Jeck, Dewalque, Thissen – Pilot, Naumovics – Semmeling, Claessen, Szmajlovics, Colonval.

AC Milan: Cudicini – Anquilletti, Scala, Rosato, Schnellinger – Lodetti, Trapattoni – Baveni, Sormani, Rivera, Prati.

Gólszerző: Claessen (33.), ill. Prati (20.)

AC MILAN–STANDARD LIÈGE 1-1 (1-0)

03. 13., Milánó, 55 146 néző. V.: Gardeazabal (SPA).

AC Milan: Cudicini – Anquilletti, Malatrasi, Rosato, Schnellinger – Lodetti, Trapattoni – Rognoni, Sormani, Rivera, Prati.

Standard Liège: Nicolay – Beurlet, Jeck, Dewalque, Thissen – Pilot, Naumovics – Semmeling, Claessen, Colonval, Jurkiewicz.

Gólszerző: Rognoni (40.), ill. Jurkiewicz (73.)

AC MILAN–STANDARD LIÈGE 2-0 (1-0)

03. 20., Milánó, 40 362 néző. V.: Barde (FRA).

AC Milan: Cudicini – Anquilletti, Malatrasi, Rosato, Schnellinger – Lodetti, Scala – Hamrin, Sormani, Rivera, Prati.

Standard Liège: Nicolay – Beurlet, Jeck, Dewalque, Thissen – Pilot, Naumovics – Semmeling, Claessen, Szmajlovics, Jurkiewicz.

Gólszerző: Prati (2.), Rivera (48.)

CARDIFF CITY FC–TORPEDO MOSZKVA 1-0 (1-0)

03. 06., Cardiff, 30 526 néző. V.: Schaut (BEL).

Cardiff City: Wilson – Derrett, Murray, Ferguson – Clarke, Harris – Barrie Jones, Bryan Jones, King, Toshack, Bird.

Torpedo Moszkva: Kavazasvili – Nyepomilujev, Pahomov, Janyec – Csumakov, Susztyikov – Lenyov, Sztrelcov, Scserbakov, Brednyov, Paisz.

Gólszerző: Barrie Jones (44.)

TORPEDO MOSZKVA–CARDIFF CITY FC 1-0 (1-0)

03. 19., Taskent, 65 000 néző. V.: Lööw (SVÉ).

Torpedo Moszkva: Kavazasvili – Csumakov, Pahomov, Janyec – Lenyov, Susztyikov – Sztyenyiscsev, Sztrelcov, Scserbakov, Gerskovics, Paisz.

Cardiff City: Wilson – Derrett, Murray, Ferguson – Clarke, Harris – Barrie Jones, Dean, King, Toshack, Bird.

Gólszerző: Gerskovics (33.)

CARDIFF CITY FC–TORPEDO MOSZKVA 1-0 (1-0)

04. 03., Augsburg, 35 000 néző. V.: Fritz (NSZK).

Cardiff City: Wilson – Coldrick, Morgan, Ferguson – Clarke, Harris – Barrie Jones, Dean, King, Toshack, Bird.

Torpedo Moszkva: Kavazasvili – Nyepomilujev, Pahomov, Janyec – Voronyin, Susztyikov – Lenyov, Sztrelcov, Scserbakov, Gerskovics, Sztenyiscsev.

Gólszerző: Dean (42.)

Elődöntő

HAMBURGER SV–CARDIFF CITY FC 1-1 (0-1)

04. 24., Hamburg, 64 410 néző. V.: Ortiz de Mendibil (SPA).

Hamburger SV: Özcan – Sandmann, Horst, Dieckmann, Kurbjuhn – Hellfritz, H. Libuda – H. Schulz, Krämer, Hönig, G. Dörfel.

Cardiff City: Wilson – Carver, Dean, Murray, Ferguson – Harris, Barrie Jones – Toshack, King, Clarke, Lea.

Gólszerző: Sandmann (69.), ill. Dean (5.)

CARDIFF CITY FC–HAMBURGER SV 2-3 (1-1)

05. 01., Cardiff, 43 070 néző. V.: Van Ravens (HOL).

Cardiff City: Wilson – Carver, Murray, Clarke, Ferguson – Dean, King, Harris – Barrie Jones, Toshack, Lea.

Hamburger SV: Özcan – Sandmann, Horst, Kurbjuhn – Krämer, H. Schulz – Hellfritz, Dieckmann, U. Seeler, Hönig, G. Dörfel.

Gólszerző: Dean (11.), Harris (78.), ill. Hönig (16., 91.), U. Seeler (57.)

AC MILAN–FC BAYERN MÜNCHEN 2-0 (0-0)

05. 01., Milánó, 70 158 néző. V.: Garcia (POR).

AC Milan: Cudicini – Anquilletti, Malatrasi, Rosato, Schnellinger – Trapattoni, Lodetti – Hamrin, Sormani, Rivera, Prati.

FC Bayern: Maier – Kupferschmidt, Beckenbauer, Olk, Schwarzenbeck – Werner, Roth – Jung, Ohlhauser, G. Müller, Brenninger.

Gólszerző: Sormani (51.), Prati (74.)

AC MILAN–FC BAYERN MÜNCHEN 0–0

05. 08., München, 54 000 néző. V.: Dienst (SVÁ).

FC Bayern: Maier – Kupferschmidt, Beckenbauer, Olk, Schwarzenbeck – Werner, Roth – Jung, Ohlhauser, G. Müller, Brenninger.

AC Milan: Cudicini – Anquilletti, Malatrasi, Rosato, Schnellinger – Trapattoni, Lodetti – Hamrin, Sormani, Rivera, Prati.

Döntő

AC MILAN–HAMBURGER SV 2-0 (2-0)

05. 23., Rotterdam, De Kuip-stadion, 53 276 néző. V.: José Maria Ortiz de Mendibil (SPA).

AC Milan: Fabio Cudicini – Angelo Anquilletti, Roberto Rosato, Giovanni Trapattoni, Karl-Heinz Schnellinger – Nevio Scala, Giovanni Lodetti, Gianni Rivera – Kurt Hamrin, Angelo Benedicto Sormani, Pierino Prati. **Edző:** Nereo Rocco.

Hamburger SV: Arkoc Özcan – Helmut Sandmann, Egon Horst, Willi Schulz, Jürgen Kurbjuhn – Holger Dieckmann, Hans Krämer – Bernd Dörfel, Franz-Josef Hönig, Uwe Seeler, Gert Dörfel. **Edző:** Kurt Koch.

Gólszerző: 1-0 Hamrin (4.), 2-0 Hamrin (19.)

A góllövőlista élcsoportja

8 gólos: U. Seeler (Hamburger SV)

7 gólos: Müller (Bayern München)

6 gólos: Di Nallo (Olympique Lyon)

5 gólos: Claessen (Standard Liège), Munro (Aberdeen FC), Pedras (Vitória Setúbal), Sormani (AC Milan)

4 gólos: Hamrin és Prati (AC Milan), Storrie (Aberdeen FC), Szaló (Győri ETO)

3 gólos: Ansola és Paquito (Valencia CF), Dean (Cardiff City), Győrfi (Győri ETO), Hönig (Hamburger SV), Robertson (Tottenham Hotspur), Visschers (NAC)

1968–1969 Slovan Bratislava

A prágai tavasz hatása Pozsonyra

A hatvannyolcas társadalompolitikai forrongások forgószélként érték Csehszlovákiát, és nem voltak hatás nélkül a sportolókra sem. A „prágai tavasz" eufóriája csakúgy, mint a későbbi brutális „baráti segítség" kiváltotta dac rendkívüli teljesítményekre motiválta a csehszlovák sportolókat. A szabadság bódulata is közrejátszott a mexikói olimpia hét arany-, két ezüst- és négy bronzérmének megszerzésében, amivel a csehszlovák sport történetében az 1952-es mellett az 1968-as ötkarikás játékok lettek a legsikeresebbek. Az augusztus 21-i fegyveres beavatkozás megtöréseként ünnepelte 1969 március végén egész Prága a csehszlovák jégkorongozók két győzelmét a stockholmi vb-n a Szovjetunió csapata fölött. Mégsem tudták megakadályozni, hogy a megszállók nyomására Husákék kezébe menjen át a teljes hatalom, és kezdetét vegye a hírhedtté vált „normalizációs korszak". Ezekbe a mozgalmas viszonyokba ágyazható be a csehszlovák labdarúgás klubszinten elért legnagyobb sikere, a KEK megnyerése.

1968 csehszlovákiai viszonylatban egyébként a szlovák labdarúgás fénykorának kezdetét jelenti. 1968 és 1975 között nyolc bajnoki évadon keresztül csak a két legjobb szlovák klubcsapat, a Spartak Trnava és a Slovan Bratislava osztozott a bajnoki címen, de nemzetközi kupaszereplést jelentő dobogós helyezést ért el az a VSS Kosice, a Tatran Presov és az Inter Bratislava is. E remek időszak méltó záróakkordja volt a 1976-os belgrábi Eb megnyerése, melynek döntőjében az aranycsapat kezdő tizenegyében nyolc szlovák játékos lépett pályára. Az 1968–69-es idényben az Adamec, Kuna, Dobiás fémjelezte Spartak Trnava játszott a BEK-ben és az elődöntőbe jutott, ahol az Ajax állta el az útját és került 3-2-es összesítéssel a döntőbe. A Slovan a KEK-ben viszont ellenállhatatlanul menetelt a bázeli döntőig.

Mindkét kupában egyébként ebben az idényben rendkívüli eseményre került sor. Az első forduló eredetileg 1968. július 10-én megejtett sorsolását augusztus 30-án az UEFA illetékes bizottsága részben újrasorsolta úgy, hogy a csehszlovákiai katonai beavatkozásban részt vevő öt ország kupacsapatai egymással találkozzanak. Így a magyar bajnok Ferencváros a BEK-ben az eredetileg kisorsolt glasgow-i Celtic helyett a Levszki Szófiát, a KEK-be nevezett Rába ETO pedig a Lyn Oslo helyett a Dinamo Bucurestit kapta volna ellenfélként. A Szovjetunió, a Német Demokratikus Köztársaság, Magyarország, Lengyelország és Bulgária azonban mindkét kupából visszalépett, aminek a KEK-ben éppen a bukaresti csapat volt a haszonélvezője, mert erőnyerőként jutott a második fordulóba.

A pozsonyi Slovannak nem kedvezett az újrasorsolás, mert az eredetileg kisorsolt izlandi kupagyőztes reykjavíki KR helyett ellenfélként kapott jugoszláv kupadöntős és ligaújonc RFK Bor kellemetlenebb feladatnak ígérkezett. És az is volt, mert bár a pozsonyi első meccsen a kékek megnyugtatónak látszó háromgólos előnyt szereztek, a visszavágó váratlanul drámainak bizonyult. „Mindmáig a hideg lel ki, ha visszaemlékezem, hogy Borban kétgólos hazai vezetésnél a hajrában a hazaiak lövése a kapufa és a felső léc metszőpontjáról vágódott vissza" – vallotta be a KEK-győzelem 30. évfordulóján a Slovan akkori jobbhátvédje, Ludovít Zlocha. A szemtanúk és a játékosok egybehangzó véleménye szerint szerencsére a Slovan tartalék kapusa, Jozef Kontír, aki a KEK-ben csak ezen az egy meccsen helyettesítette Vencelt, remek napot fogott ki, és így ő is hozzátette a maga részét a Slovan végső sikeréhez.

A második fordulót idegenben, Portóban, jó kiindulópontnak ígérkező egygólos vereséggel kezdték a kékek, ezt a hátrányt a visszavágón már az első félidőben ledolgozták, és a második félidő harmadik percében a remekül játszó Karol Jokl góljával már az összesítésben ők vezettek. A meccs szenzációs utolsó perceire így emlékezett vissza Jozef Capkovic, az 1976-os Eb-aranycsapat tagja: „Már nagyon vágytam a végső sípszóra. Halálos fáradt voltam, jeleztem a kispad felé, hogy cseréljenek le, egyszerre csak úgy 35 méterre a Porto kapujától hozzám került a labda, minden megmaradt erőmet beleadtam a lövésbe, és így született meg a harmadik gól. Aztán Jokl hozzátett még egyet: így lett 2-0-ból az utolsó öt percben 4-0!"

A játékosok többsége szerint azonban a végső siker szempontjából az AC Torino elleni első mérkőzésnek volt döntő szerepe, melyet Jokl góljával idegenben nyert meg a Slovan. A pozsonyi visszavágón a Slovan már nem szalasztotta el a kínálkozó nagy lehetőséget: gyorsan megszerezte a vezetést, és bár Hrdlicka kiállítása miatt a 30. perctől emberhátrányban játszott, volt ereje újabb góllal az összesítésben három gólra növelni előnyét. A végén a büszke „Torók" kénytelenek voltak megelégedni egy szerény becsületgóllal. Az elődöntőben váratlanul nehéz ellenfélnek bizonyult a skót Dunfermline Athletic. A majdnem egyformán gyors Capkovic ikrek gyorsabbika, az ezért bal szélen robogó Ján mindkét mecsen lőtt egy-egy gólt, Dunfermline-ban a fontos kiegyenlítőt, a visszavágón a győztes egyetlent – és ezzel döntős lett a Slovan!

Bázelbe két különvonat és két különrepülőgép szállította a Slovan szurkolóit a KEK-döntőre. A meccs nagy esélyese természetesen az FC Barcelona volt. A Barça abban az évben készülte megünnepelni a 70. születésnapját, dicsőséglistáján már ak-

Hátul, balról: Hrivnák, Móder, Hrdlicka, Jan Capkovic, Jozef Capkovic, J. Zlocha. Elöl: Horvath, Jokl, Vencel, Cvetler, Filo

kor nyolc bajnoki cím mellett a Király-kupa 16-szoros és a Vásárvárosok Kupájának háromszoros elhódítása sorakozott. A két klub közötti különbséget az is illusztrálta, hogy míg a Barca fejenként az akkoriban nagy összegnek számító 2500 dollár győzelmi prémiumot írt ki, a Slovan játékosai a meccs előestéjén az egyik helyi parkban edzettek, mert a klubnak nem futotta arra, hogy pályát béreljen. 1969. május 21-én este kevéssel nyolc óra után a bázeli Szent Jakab stadionban a 22 000 néző sokkoló második percet élt meg: a csapatkapitány, Horváth Joklt hozta játékba, a csatár Hrdlickához passzolta a labdát, a lövési kísérletet a Barcelona védői blokkolták, de Hrdlicka a szabadon álló Cvetlert hozta helyzetbe, és a Slovan máris 1-0-ra vezetett. Salvador Artigas, a katalánok edzője már a 13. percben lecserélte csapata jobbhátvédjét, mert nem bírta tartani a gyors Ján Capkovicot. A katalánok ugyan a 16. percben védelmi hibából Zaldua révén egyenlítettek, ám Hrivnák a 29. percben jóvátette védőtársai hibáját: saját térfeléről indulva végigvezette a labdát a Barça kapujáig és újra vezetéshez juttatta a Slovant. „Egész játékospályafutásom során csak egyetlen bajnoki gólt sikerült rúgnom" – vallotta be a középhátvéd, aki csapattásainak élcelődése szerint másnap reggel nem tudta, nem álmodta-e azt, hogy gólt lőtt. A maga nemében különleges volt a Slovan harmadik gólja is: partdobáshoz jutottak a kékek, Jokl, aki nem szokta a partdobásokat végezni, észrevette az ellenfél játékosainak elmélázását. Gyorsan Ján Capkovic elé dobta a labdát, aki szélsebesen előfutva lőtt a meglepett Sadurni hálójába. Az 52. percben fura gólt kapott Vencel is, Rexach csavart szögleténél a labda alá futott és az senkit sem érintve becsavarodott a kapujába. Ettől kezdve nagy nyomás alá került a pozsonyi csapat, de sikerrel átvészelte a Barcelona rohamait. Otthon másnap ezrek övezték az utat a reptértől a város szívéig, ünnepelve a „bázeli hősöket".

A győztes Slovan Bratislava kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Bohumil BIZON	csehszlovák	1949. 03. 28.	középpályás	4/0	játszott
Ján CAPKOVIC I	csehszlovák	1948. 01. 11.	balszélső	9/4	játszott
Jozef CAPKOVIC II	csehszlovák	1948. 01. 11.	középpályás	8/1	játszott
Ludovít CVETLER	csehszlovák	1938. 09. 17.	középpályás	9/3	játszott
Jozef FILLO	csehszlovák	1945. 04. 07.	jobbhátvéd	3/0	játszott
Jozef HATÁR	csehszlovák	1946. 01. 21.	csatár	2/0	nem játszott
Dusan HLAVENKA	csehszlovák	1949. 04. 06.	középpályás	2/1	nem játszott
Alexander HORVÁTH	csehszlovák	1938. 12. 28.	beállós	9/1	játszott
Ivan HRDLICKA	csehszlovák	1943. 11. 20.	középpályás	8/0	játszott
Vladimir HRIVNÁK	csehszlovák	1945. 04. 23.	középhátvéd	7/1	játszott
Karol JOKL	csehszlovák	1945. 08. 29.	középpályás	9/4	játszott
Jozef KONTÍR	csehszlovák	1945. 05. 21.	kapus	1/–2	nem játszott
Ladislav MÓDER	csehszlovák	1945. 12. 02.	középpályás	7/0	játszott
Peter MUTKOVIC	csehszlovák	1945. 10. 19.	jobbhátvéd	2/0	nem játszott
Ján POPLUHÁR	csehszlovák	1935. 09. 12.	középhátvéd	2/0	nem játszott
Milan SOKOL	csehszlovák	1947. 08. 29.	középhátvéd	2/0	nem játszott
Alexander VENCEL	csehszlovák	1944. 02. 08.	kapus	8/–5	játszott
Ján ZLOCHA	csehszlovák	1942. 04. 23.	balhátvéd	8/0	játszott
Ludovít ZLOCHA	csehszlovák	1945. 05. 17.	jobbhátvéd	5/0	nem játszott

Edző: Michal VICAN (csehszlovák, 1925. 03. 26.)

1. forduló

PARTIZANI TIRANA–AC TORINO 1-0 (0-0)

09. 18., Tirana, 22 286 néző. V.: Gugulovics (JUG).

Partizani: M. Janku – M. Gjika, S. Gjika, Vaso – Ragami, Shllaku – Bajko, Sheqiri, Bizi, Pano, Jashari.

Torino: Vieri – Poletti, Cereser, Fossati – Puia, Bolchi – Carelli (Mondonico, 30.), Ferrini, Baisi, Moschino, Facchin (Corni, 56.).

Gólszerző: Sheqiri (46.)

AC TORINO–PARTIZANI TIRANA 3-1 (2-0)

10. 02., Torino, 22 048 néző. V.: Kriavec (CSE).

Torino: Vieri – Trebbi, Cereser, Fossati – Puia, Bolchi (Carelli, 10.), Mondonico (Corni, 50.), Agroppi, Combin, Moschino, Facchin.

Partizani: M. Janku – M. Gjika, S. Gjika, Vaso – Shule, Shllaku – Bajko, Ragami, Bizi, Pano (Ciraku, 76.), Sheqiri.

Gólszerző: Carelli (22.), Facchin (28.), Mondonico (59.), ill. Bajko (85.)

FC BRUGES–WEST BROMWICH ALBION 3-1 (1-1)

09. 18., Bruges, 28 000 néző. V.: F. Hansen (DÁN).

FC Bruges: Boone – Hinderijckx, Marmenout, Axelsson, Moulaert – Van Den Daele, Thio, Reisch – Carteus, Lambert, Turesson (Baillu, 65.).

West Bromwich Albion: Osborne – Fraser, Williams, T. Brown, Talbut – Kaye, Rees – Hartford, Astle (Lovett, 57.), Hope, Clark.

Gólszerző: Thio (26.), Lambert (51.), Baillu (73.), ill. Hartford (34.)

WEST BROMWICH ALBION–FC BRUGES 2-0 (2-0)

10. 02., Birmingham, 33 747 néző. V.: Boström (SVÉ).

West Bromwich Albion: Osborne – Fraser, Williams, T. Brown, Talbut – Kaye, Rees – Hartford (Collard), Astle, Hope, Clark.

FC Bruges: Boone – Hinderijckx, Marmenout, Axelsson, Moulaert – Van Den Daele, Thio, Reisch (Vanderlinden, 57.) – Carteus, Lambert, Loske (Baillu).

Gólszerző: T. Brown (14.), Hartford (43.)

DUNFERMLINE ATHLETIC–APOEL NICOSIA 10-1 (5-0)

09. 18., Dunfermline, 11 000 néző. V.: Sirevaag (NOR).

Dunfermline: B. Martin – W. Callaghan, Barry, Renton, Lunn – McGarty, Paton (Th. Callaghan) – Robertson, Edwards, Lister (Cowan), Gardner.

Apoel Nicosia: Theodoridesz – Puliasz, Haritakisz, Hiotisz – Andreu, Mihael – Kantzilierisz, Antoniadesz, Agathokleusz (Kettenisz), Hrisztodulu (Papageorgiu), Sztilianu.

Gólszerző: Robertson (9., 46.), Barry (17.), Gardner (19.), Renton (26., 86.), Edwards (44.), W. Callaghan (57., 65.), Th. Callaghan (70.), ill. Sztilianu (74.)

APOEL NICOSIA–DUNFERMLINE ATHLETIC 0-2 (0-0)

10. 02., Nicosia, 5000 néző. V.: Francescon (OL).

Apoel Nicosia: Vasziliu – Puliasz, Haritakisz, Kolokakisz – Andreu, Mihael – Kantzilierisz, Sztilianu, Leonidu, Hrisztodulu, Kettenisz.

Dunfermline: B. Martin – W. Callaghan, Thomson (McKimmie), Renton, Lunn – Fraser, Paton – Robertson, Edwards, Gardner, Lister.

Gólszerző: Gardner (57.), W. Callaghan (84.)

RANDERS FC FREJA–SHAMROCK ROVERS FC 1-0 (0-0)

09. 18., Randers, 9029 néző. V.: Weyland (NSZK).

Randers FC: Mogensen – Kaarup, Nielsen, Vonsyld, Rasmussen – Lykke, J. Andreasen (Petersen) – Bodker, Gaardsø, Berg-Andersen, E. Sørensen.

Shamrock Rovers: Smyth – Courtney, Brady, Fullam, Gregg – Dixon, O'Neill – Kinsella, Leech, Gilbert, Richardson.

Gólszerző: Gaardsø (88.)

SHAMROCK ROVERS FC–RANDERS FC FREJA 1-2 (0-1)

10. 02., Dublin, 15 818 néző. V.: Kitabdjian (FRA).

Shamrock Rovers: Smyth – Gregg, Fullam, Brady, Courtney (Kinsella) – O'Neill, Dixon – Richardson, Gilbert, Leech (Tuohy), Lawlor.

Randers Freja: Mogensen – Kaarup, Nielsen, Vonsyld, Rasmussen – Lykke, J. Andreasen – E. Sørensen, Gaardsø, Berg-Andersen, Bodker.

Gólszerző: Fullam (53.), ill. Gaardsø (22.), J. Andreasen (57.)

GIRONDINS DE BORDEAUX–1. FC KÖLN 2-1 (1-1)

09. 18., Bordeaux, 18 385 néző. V.: Dorpmans (HOL).

Bordeaux: Montes – Péri, Baudet, Desremeaux, Chorda – Calleja, Burdino – Masse, Couécou, Simon, Petyt (Abossolo).

1. FC Köln: Heyeres – Pott, Blusch, Weber, Hemmersbach – Simmet, Overath – Rühl, Biskup, Flohe, Hornig.

Gólszerző: Petyt (19.), Masse (56.), ill. Rühl (26.)

GIRONDINS DE BORDEAUX–1. FC KÖLN 3-0 (2-0)

10. 02., Köln, 22 976 néző. V.: L. Callaghan (WAL).

1. FC Köln: Heyeres – Thielen, Blusch, Weber, Hemmersbach – Biskup, Flohe – Simmet, Rühl, Overath, Hornig.

Bordeaux: Montes – Péri, Desremeaux (Wojciak, 60.), Baudet, Chorda – Calleja, Burdino – Masse (Papi), Couécou, Simon, Petyt.

Gólszerző: Blusch (20.), Overath (22.), Rühl (50. – 11-esből)

CARDIFF CITY–FC PORTO 2-2 (1-0)

09. 18., Cardiff, 19 202 néző. V.: Pintado Viu (SPA)

Cardiff City: Davies – Derrett, Sutton, Murray, Bell – Harris, Clark – Barrie Jones, King, Toshack, Bird.

FC Porto: Américo – Sucena, Acácio, Velha – Valdemar, Gonçalves – Pavão (C. Pinto, 25.), Chico, Djelma, E. Gomes, Nóbrega.

Gólszerző: Toshack (24.), Bird (50. – 11-esből), ill. C. Pinto (60., 68.)

FC PORTO–CARDIFF CITY 2-1 (1-0)

10. 02., Porto, 55 000 néző. V.: Hèlies (FRA).

FC Porto: Américo – Velha, Sucena, Dias, Valdemar – Atraca, C. Pinto – Pavão (Gonçalves), Freitas, E. Gomes, Nóbrega.

Cardiff City: Davies – Coldrick, Sutton, Murray, Bell – Derrett, Clark – Barrie Jones, King, Toshack (Phillips), Lea.

Gólszerző: Pavão (9.), C. Pinto (76.), ill. Toshack (51.)

OLYMPIAKOSZ–KNATTSPYRNUFÉLAG REYKJAVÍK 2-0 (1-0)

09. 20., Pireusz, 22 000 néző. V.: K. Dinov (BUL).

Olympiakosz: Georgisz – Gaitatzisz, Zanderoglu, N. Sziderisz, Pavlidisz – Aganian (Sziokosz, 46.), Jucosz – Vasziliu, G. Sziderisz, Sztolingasz, Botinosz.

KR: Pétúrsson – Arnasson, Schram, Björnsson, Kjartansson – Jónsson, Hafsteinsson – Markan, Larússon, Beck, Felixson.

Gólszerző: Botinosz (45.), Zanderoglu (90.)

KNATTSPYRNUFÉLAG REYKJAVÍK–OLYMPIAKOSZ 0-2 (0-1)

09. 22., Szaloniki, 8000 néző. V.: K. Dinov (BUL).

KR: Pétúrsson – Kjartansson, Schram, Björnsson, Gunnarsson – Jónsson, Hafsteinsson – Markan, Larusson, Beck, Felixson.

Olympiakosz: Georgisz – Gaitatzisz, Zanderoglu, N. Sziderisz, Pavlidisz – Sziokosz, Jucosz – Vasziliu (Liakosz, 46.), G. Sziderisz, Sztolingasz, Botinosz.

Gólszerző: G. Sziderisz, Botinosz

CRUSADERS FC–IFK NORRKÖPING 2-2 (1-1)

09. 18., Belfast, 8000 néző. V.: Loraux (BEL).

Crusaders: Nicholson – McGuinness, Campbell, McPolin, Cathcart – McFarland (Anderson), Parke – McArdle (Burke), Jamison, Meldrum, Wilson.

IFK Norrköping: Lindström – Blom, Nordqvist, Franzen, Pressfeldt – Jonsson, Hesselgren – Larsson, Hult (Norblad), Hultberg, Berglund.

Gólszerző: Jamison (40.), Parke (77.), ill. Hult (42.), Hultberg (53.)

IFK NORRKÖPING–CRUSADERS FC 4-1 (3-1)

10. 02., Norrköping, 8000 néző. V.: T. Sørensen (DÁN).

IFK Norrköping: Lindström – Blom, Franzen, Nordqvist, Pressfeldt – Jonsson, Larsson – Norblad, Hultberg (La Fleur; Hult), Hesselgren, Berglund.

Crusaders FC: Nicholson – Anderson, Campbell, McPolin, McGuinness (Bell) – McFarland (Hume), Parke – McArdle, Jamison, Meldrum, Wilson.

Gólszerző: Norblad (10., 37.), Hultberg (21., 54.), ill. McPolin (55).

UNION SPORTIVE RUMELANGE–SLIEMA WANDERERS 2-1 (1-0)

09. 18., Luxembourg, 2199 néző. V.: Ott (NSZK).

US Rumelange: Ferrero – Schluter, Maiolatesi, Eisenbarth – Bertoldo, Bordignon – Kürschen, R. Cardoni, Leszczynski, F. Cardoni, Wantz.

Sliema Wanderers: Sultana – L. Falzon, Aquilina, F. Falzon, Micallef – Darmanin, Cocks, Buttigieg – Cini, Bonett, Vassallo (Spiteri).

Gólszerző: Leszczynski (21., 48.), ill. Cocks (58.)

SLIEMA WANDERERS–UNION SPORTIVE RUMELANGE 1-0 (0-0)

09. 29., La Valletta 12 929 néző. V.: D'Agostini (OL).

Sliema Wanderers: Sultana – L. Falzon, Aquilina, Buttigieg, Micallef – Darmanin, Cocks, F. Falzon – Cini, Serge (Vassallo), Bonett.

US Rumelange: Ferrero – Schluter (Halsdore), Maiolatesi, Eisenbarth – Pierre, Bordignon – Kürschen (Bertoldo), R. Cardoni, Leszczynski, F. Cardoni, Wantz.

Gólszerző: Cocks

ADO DEN HAAG–GRAZER AK 4-1 (1-1)

09. 19., Hága, 20 000 néző. V.: Queudeville (LUX).

ADO: Thie – Van den Burch, Weimar, Vos, Mansveld – Jochems (Advocaat), De Zoete – Giesen, Heijnen, Schoenmaker, Aarts.

Grazer AK: Hodschar (Rumpfl) – Erkinger, Frisch, Ninaus, Klug – Stessl (Weiss), Schilcher – Koleznik, Sterlug, Hohenwarter, Slovic.

Gólszerző: Giesen (41., 69.), Schoenmaker (53.), Aarts (57.), ill. Hohenwarter (40.)

GRAZER AK–ADO DEN HAAG 0-2 (0-1)

10. 03., Graz, 2000 néző. V.: Huber (SVÁ).

Grazer AK: Rumpf – Erkinger (Weiss), Frisch, Ninaus, Klug – Koleznik, Eckhart, Schilcher – Krois, Hohenwarter, Slovic (Phillips).

ADO: Thie – Van den Burch, Weimar (Jochems), Vos, Mansveld – Van den Oever, De Zoete – Giesen, Heijnen, Schoenmaker, Aarts.

Gólszerző: Heijnen (16., 89.)

FC LUGANO–FC BARCELONA 0-1 (0-0)

09. 18., Lugano, 9541 néző. V.: Machin (FRA).

FC Lugano: Prosperi – Morcellin (Lusenti, 79.), Indemini, Coduri, Signorelli – Pullica, Coinçon (Simonetti, 81.) – Brenna, Blumer, Luttrop, Chiesa.

FC Barcelona: Sadurni – Torres, Gallego, Eladio, P. Fernandez – Zabalza, Pellicer – Juanito (Oliveros, 46.), Mendoza, Pereda, Rexach.

Gólszerző: Zabalza (76).

FC BARCELONA–FC LUGANO 3-0 (0-0)

10. 02., Barcelona, 38 740 néző. V.: Paterson (SKÓ).

FC Barcelona: Sadurni – Torres, Gallego, Eladio, P. Fernandez – Zabalza, Fusté (Pereda) – Juanito (Pellicer), Zaldúa, Mendoza, Rexach.

FC Lugano: Prosperi – Mocellin, Indemini, Coduri, Signorelli – Pullica, Coinçon (Lusenti) – Brenna, Blumer, Luttrop, Chiesa.

Gólszerző: Mendoza (75., 90.), Zaldúa (63).

SLOVAN BRATISLAVA–FK BOR 3-0 (0-0)

09. 18., Pozsony, 5942 néző. V.: Marschall (AUT).

Slovan Bratislava: Vencel – Mutkovic, J. Zlocha, Horváth, L. Zlocha – Sokol, Hrdlicka, – Cvetler, L. Móder (Bizon), Jokl, Ján Capkovic.

FK Bor: Hajdukovics – Rankovics, Perics, Rajzner, Perisics – Radulovics, Szopics – T. Petrovics, Mitrovics, Tomics, Pogarcsics (Szorban).

Gólszerző: Jokl (48., 69.), Hrdlicka (80.)

FK BOR–SLOVAN BRATISLAVA 2-0 (1-0)

10. 02., Bor, 2740 néző. V.: Papavasziliu (GÖR).

FK Bor: Hajdukovics – Rankovics, Perics, Rajzner, V. Petrovics (Komjenovics) – Radulovics, Szopics – T. Petrovics, Mitrovics, Tomics, Pogarcsics.

Slovan Bratislava: Kontír – L. Zlocha, Popluhár, Horváth, J. Zlocha – Sokol, Hrdlicka – Cvetler, Jozef Capkovic, Jokl (L. Móder), Ján Capkovic.

Gólszerző: Rankovics (42. – 11-esből), Tomics (59.)

ALTAY IZMIR–LYN OSLO 3-1 (1-0)

09. 18., Izmir, 12 184 néző. V.: Ritter (ROM).

Altay Izmir: Sencer – Yilmaz, Riza, Zinnur – Enver, Ayfer – Behzat (Aydin), Aytekin, Mustafa D., Feridun, Roland.

Lynn Oslo: S. B. Olsen – Rodvang, Østvold, Morisbak, T. Christophersen – Åmseth, K. J. Johannessen – K. Berg, J. Berg, O. D. Olsen, Austnes.

Gólszerző: Feridun (17.), Aytekin (83 , 89.), ill. Austnes (62.)

LYN OSLO–ALTAY IZMIR 4-1 (2-0)

10. 02., Oslo, 13 768 néző. V.: S. Gudmundsson (IZL).

Lynn Oslo: S. B. Olsen – Rodvang, Østvold, Morisbak, Kolle – K. Berg, T. Christophersen – J. Berg, K. J. Johannessen, O. D. Olsen, Austnes.

Altay Izmir: Sencer – Yilmaz, Riza, Zinnur – Enver, Necdet – Ayfer (Behzat; Oguz B.), Aytekin, Feridun, Roland, Mustafa D.

Gólszerző: K. Berg (40.), K. J. Johannessen (44., 70.), J. Berg (89.), ill. Mustafa D. (54.)

* A csehszlovákiai események miatt újrasorsolták az első fordulót, tiltakozásul az eredetileg nevezett magyar **GYŐRI VASAS ETO,** bolgár **SZPARTAK SZÓFIA,** lengyel **GÓRNIK ZABRZE,** keletnémet **VORWÄRTS BERLIN** és szovjet **DINAMO MOSZKVA** visszalépett.

2. forduló

RANDERS FC FREJA–SLIEMA WANDERERS FC 6-0 (2-0)

11. 13., Randers, 7120 néző. V.: J. Colling (LUX).

Randers FC: Mogensen – Kaarup, Nielsen, Olesen, Rasmussen – Lykke, Pedersen – E. Sørensen, Bodker, Gaardsø (J. Andreasen), Berg-Andersen.

Sliema Wanderers: Vella (Sultana) – Spiteri, Aquilina, Buttigieg, Micallef – Darmanin, Cocks, Serge – Cini, Bonett, Falzon.

Gólszerző: Berg-Andersen (3., 85.), Olesen (35.), Bodker (53.), E. Sørensen (55.), Lykke (65. – 11-esből)

SLIEMA WANDERERS FC–RANDERS FC FREJA 0-2 (0-1)

11. 27., La Valletta, 3998 néző. V.: Sbardella (OL).

Sliema Wanderers: Sultana – Falzon, Spiteri, B. Sultana, Micallef – Buttigieg, Cocks, Farrugia (Borg) – Bonett, Serge, Vassallo.

Randers FC: Mogensen – Kaarup, Nielsen, Olesen (Jensen), Rasmussen – Lykke, Vonsyld – E. Sørensen, Gaardsø, Berg-Andersen, Bodker.

Gólszerző: Gaardsø (23., 65.)

DUNFERMLINE ATHLETIC–OLYMPIAKOSZ PIREUSZ 4-0 (0-0)

11. 13., Dunfermline, 7000 néző. V.: Øberg (NOR).

Dunfermline: B. Martin – W. Callaghan, Barry, Renton, Lunn – J. Fraser, Paton (Th. Callaghan) – Robertson (Lister), Edwards, Gardner, Mitchell.

Olympiakosz: Xarhakosz – Zanderoglu, Arganian, Pavlidisz, Gaitatzisz – Sziokosz, Jucosz – Vasziliu, G. Sziderisz, Sztolingasz, Botinosz.

Gólszerző: Mitchell (48.), Edwards (55., 77.), J. Fraser (80.)

OLYMPIAKOSZ PIREUSZ–DUNFERMLINE ATHLETIC 3-0 (3-0)

11. 27., Pireusz, 20 000 néző. V.: Kriavek (CSE).

Olympiakosz: Xarhakosz – Zanderoglu, Pavlidis, Aganian, Gaitatzisz – Sziokosz, Jucosz (Kumariasz, 83.) – Vasziliu, G. Sziderisz, Sztolingasz, Botinosz.

Dunfermline: B. Martin – W. Callaghan, Barry (Thomson), Renton, Lunn – Fraser, Mitchell – Robertson (Totten), Edwards, Gardner, Lister.

Gólszerző: Sztolingasz (10.), Botinosz (29.), Vasziliu (32.)

LYN OSLO–IFK NORRKÖPING 2-0 (1-0)

10. 30., Oslo, 4912 néző. V.: Loraux (BEL).

Lynn Oslo: S. B. Olsen – Rodvang, Østvold, Morisbak, Kolle – K. Berg, K. J. Johannessen – J. Berg, H. Berg, O. D. Olsen, Austnes.

IFK Norrköping: Lindström – Blom, Franzen, Nordqvist, Pressfeldt – Larsson, Jonsson – Le Fleur (Norblad), Hultberg, Hult (Hesselgren), Berglund.

Gólszerző: K. Berg (40.), H. Berg (57.)

IFK NORRKÖPING–LYN OSLO 3-2 (1-1)

11. 17., Norrköping, 2275 néző. V.: Hirviniemi (FIN).

IFK Norrköping: Lindström – Blom, Björklund, Nordqvist, Pressfeldt – Larsson, Jonsson – Le Fleur (Norblad), Hultberg, Hesselgren, Berglund.

Lynn Oslo: S. B. Olsen – Rodvang, Østvold, Morisbak, Kolle – K. Berg, K. J. Johannessen – J. Berg, H. Berg, O. D. Olsen, Austnes.

Gólszerző: Hultberg (1., 51.), Hesselgren (65.), ill. H. Berg (40.), Austnes (50.)

ADO DEN HAAG–1. FC KÖLN 0-1 (0-0)

11. 12., Hága, 23 246 néző. V.: Machin (FRA).

ADO: Thie – Van den Burch, Weimar, Vos, Van den Oever – De Zoete, Maassen – Schoenmaker, Giesen, Heijnen, Aarts.

1. FC Köln: Heyeres – Thielen, Weber, Simmet, Biskup – Blusch, Hermes – Overath, Flohe, Löhr (Jendrossek, 70.), Hornig.

Gólszerző: Jendrossek (88.)

1. FC KÖLN–ADO DEN HAAG 3-0 (1-0)

11. 27., Köln, 24 000 néző. V.: J. P. Jones (WAL).

1. FC Köln: Heyeres – Thielen, Weber, Simmet, Biskup – Blusch, Hermes – Overath, Rühl (Jendrossek, 30.), Löhr, Hornig (Hemmersbach, 46.)

ADO: Thie – Van den Burch, Weimar, Vos, Van den Oever – De Zoete, Maassen – Schoenmaker, Giesen, Heijnen, Aarts.

Gólszerző: Löhr (3., 53.), Blusch (72.)

FC PORTO–SLOVAN BRATISLAVA 1-0 (1-0)

11. 13., Porto, 20 748 néző. V.: Wright (ÉÍR).

FC Porto: Américo – Velha, Acacio, Atraca, Valdemar – Gonçalves, F. Baptista (V. Gomes) – C. Pinto, Djelma, E. Gomes (Gordo), Nóbrega.

Slovan Bratislava: Vencel – L. Zlocha (Hrivnák), Popluhár, Horváth, J. Zlocha – Jozef Capkovic, Hrdlicka, Bizon – Cvetler, Jokl, Ján Capkovic.

Gólszerző: C. Pinto (34.)

FC PORTO–SLOVAN BRATISLAVA 4-0 (1-0)

11. 27., Pozsony, 7776 néző. V.: Babaçan (TÖR).

Slovan Bratislava: Vencel – Mutkovic, Hrivnák, Horváth, J. Zlocha – Jozef Capkovic (Bizon), Hrdlicka – Cvetler, L. Móder, Jokl, Ján Capkovic.

FC Porto: Américo – Velha, Atraca, Sucena, Valdemar – Gonçalves, Neves – C. Pinto (V. Gomes), Dias, Djelma, Nóbrega.

Gólszerző: Ján Capkovic (22.), Jokl (48., 88. – 11-esből), Jozef Capkovic (84.)

DINAMO BUCURESTI–WEST BROMWICH ALBION 1-1 (1-1)

11. 14., Bukarest, 15 000 néző. V.: Weyland (NSZK).

Dinamo: Datcu – Popa, Boc, Dinu, Stefan – Gergely (Salceanu, 78.), Stoenescu – Pircalab, Lucescu, Dumitrache, Haidu (R. Nunweiller VI., 46.)

West Bromwich Albion: Osborne – Fraser, Wilson, T. Brown, Talbut – Kaye (Lovett, 64.), Rees – Collard, Astle, Hope, Hartford.

Gólszerző: Dumitrache (23.), Hartford (28.)

Kiállítva: Rees (75.)

WEST BROMWICH ALBION–DINAMO BUCURESTI 4-0 (2-0)

11. 27., Birmingham, 33 059 néző. V.: Heliès (FRA).

West Bromwich Albion: Osborne – Fraser, Wilson, T. Brown, Talbut – Kaye, Clark – Lovett, Astle, Hope, Hartford.

Dinamo: Datcu – Popa, Boc, Dinu, Stefan – Gergely, Stoenescu – Pircalab (Salceanu, 52.), R. Nunweiller VI, Dumitrache, Haidu (Fratila, 76.)

Gólszerző: Lovett (35.), T. Brown (44., 52. – 11-esből), Astle (72.)

Negyeddöntő

DUNFERMLINE ATHLETIC–WEST BROMWICH ALBION 0-0

01. 05., Dunfermline, 22 000 néző. V.: H. Fritz (NSZK).

Dunfermline: Duff – Totten (Thomson), Barry, Renton, Lunn – J. Fraser, Paton – Robertson, Edwards, Gardner, Lister.

West Bromwich Albion: Osborne – D. Fraser, Wilson, T. Brown, Talbut – Kaye, Lovett – Collard, Astle, Hope, Hartford.

WEST BROMWICH ALBION–DUNFERMLINE ATHLETIC 0-1 (0-1)

02. 19., Birmingham, 32 269 néző. V.: O'Neill (IRO).

West Bromwich Albion: Osborne – D. Fraser, Wilson, T. Brown, Talbut – Kaye, Lovett – Martin, Astle, Hope, Hartford.

Dunfermline: Duff – W. Callaghan, Barry, Thomson, Lunn – J. Fraser, Paton – Robertson, Edwards, Renton, Gardner.

Gólszerző: Gardner (4.)

LYN OSLO–BARCELONA 2-3 (0-0)

01. 30., Barcelona*, 4486 néző. V.: Finney (ANG).

Lynn Oslo: S. B. Olsen – Rodvang, Østvold, Morisbak, Kolle – K. Berg, K. J. Johannessen, J. Berg – H. Berg, O. D. Olsen, Austnes.

FC Barcelona: Sadurni – Franch, Gallego, Eladio, Torres – Fusté (Zabalza), Pellicer – Pereda, Zaldúa, Juan Carlos, Rifé (Palau).

Gólszerző: H. Berg (38.), O. D. Olsen (78.), ill. Zaldúa (11.), Pellicer (24.), Gallego (60.)

* *A Lyn feladta pályaválasztói jogát, mindkét mérkőzést Barcelonában játszották.*

FC BARCELONA–LYN OSLO 2-2 (0-0)

02. 05., Barcelona, 11 602 néző. V.: Heliès (FRA).

FC Barcelona: Reina – Franch, Gallego, Eladio, Torres – Zabalza, Pellicer – Pereda, Palau (Ollivella, 65.), Juan Carlos (P. Fernández, 65.), Rifé.

Lynn Oslo: S. B. Olsen – Rodvang, Østvold, Morisbak, Kolle – K. Berg, K. J. Johannessen, J. Berg – H. Berg, O. D. Olsen, Austnes.

Gólszerző: Pellicer (75.), Gallego (83.), ill. K. J. Johannessen (29., 54.)

AC TORINO–SLOVAN BRATISLAVA 0-1 (0-0)

02. 19., Torino, 15 974 néző. V.: Saldanha Ribeiro (POR).

Torino: Vieri – Poletti, Cereser, Fossati (Bolchi, 59.) – Puia, Agroppi – Carelli, Ferrini, Combin, Moschino, Facchin (Mondonico, 59.)

Slovan Bratislava: Vencel – L. Zlocha, Hrivnák, Horváth, J. Zlocha – Hrdlicka, Jozef Capkovic – Cvetler, Jokl, Hlavenka, Ján Capkovic.

Gólszerző: Jokl (54.)

SLOVAN BRATISLAVA–AC TORINO 2-1 (1-0)

03. 05., Pozsony, 20 633 néző. V.: Schiller (AUT).

Slovan Bratislava: Vencel – L. Zlocha, Hrivnák, Horváth, J. Zlocha (Fillo, 79.) – Hrdlicka, Jozef Capkovic – Cvetler, L. Móder, Jokl (Hlavenka, 55.), Ján Capkovic.

Torino: Vieri (Sattolo, 4.) – Poletti, Cereser, Fossati – Puia, Agroppi – Carelli, Ferrini, Combin, Moschino, Facchin.

Gólszerző: Horváth (20.), Hlavenka (62.), ill. Carelli (89.)

1. FC KÖLN–RANDERS FC FREJA
2-1 (1-1)

03. 05., Köln, 15 311 néző. V.: Kriavek (CSE).

1. FC Köln: Heyeres – Thielen, Weber, Simmet, Biskup – Blusch, Overath – Rühl, Flohe (Hermes, 58.), Jendrossek, Hornig.

Randers FC: Mogensen – Kaarup, Nielsen, Olesen (J. Andreasen), Rasmussen – Lykke, Vonsyld – E. Sørensen, Gaardsø, Berg-Andersen, Bodker.

Gólszerző: Jendrossek (34.), Biskup (89.), ill. Gaardsø (42.)

RANDERS FC FREJA–1. FC KÖLN
0-3 (0-1)

03. 12., Randers, 15 838 néző. V.: Burguet (BEL).

Randers FC: Mogensen – Kaarup, Nielsen (J. Andreasen, 46.), Olesen, Rasmussen – Lykke, Vonsyld – E. Sørensen, Gaardsø, Berg-Andersen, Bodker.

1. FC Köln: Heyeres – Thielen, Weber, Pott, Biskup – Blusch, Simmet – Rühl, Jendrossek, Overath, Hornig.

Gólszerző: Biskup (24.), Rühl (70., 83.)

Elődöntő

1. FC KÖLN–FC BARCELONA 2-2 (1-1)

04. 02., Köln, 45 678 néző. V.: L. Callaghan (SKÓ).

1. FC Köln: Heyeres (Birkholzer) – Thielen (Hemmersbach, 32.), Weber, Biskup, Pott – Blusch, Simmet – Rühl, Löhr, Overath, Hornig.

FC Barcelona: Sadurni – Franch, Gallego (Olivella, 52.), Torres – Zabalza, Fusté – Rifé, Zaldúa (Castro, 45.), Marti Filosia, Pellicer, Rexach.

Gólszerző: Löhr (7.), Rühl (75.), ill. Zabalza (23.), Fusté (79)

FC BARCELONA–1. FC KÖLN 4-1 (1-1)

04. 19., Barcelona, 56 894 néző. V.: Sbardella (OL).

FC Barcelona: Sadurni – Franch, Eladio, Rifé, Torres – Zabalza, Pellicer (Pereda, 81.) – Zaldúa, Marti Filosia, Fusté, Rexach.

1. FC Köln: Birkholzer – Thielen, Weber, Biskup, Pott – Blusch, Simmet – Rühl, Löhr (Jendrossek, 59.), Overath, Hornig.

Gólszerző: Marti Filosia (6.), Fusté (53., 67., 80.), ill. Rühl (17.)

DUNFERMLINE ATHLETIC–SLOVAN BRATISLAVA
1-1 (1-0)

04. 06., Dunfermline, 16 559 néző. V.: Tschenscher (NSZK).

Dunfermline: Duff – W. Callaghan, Barry, Renton (E. Ferguson), Lunn – J. Fraser, Paton – Robertson, Edwards, Gardner, Lister.

Slovan Bratislava: Vencel – Fillo, Hrivnák, Horváth, J. Zlocha – Határ, Jozef Capkovic – Cvetler, L. Móder, Jokl, Ján Capkovic.

Gólszerző: J. Fraser (44.), ill. Ján Capkovic (83.)

SLOVAN BRATISLAVA–DUNFERMLINE ATHLETIC
1-0 (1-0)

04. 23., Pozsony, 15 000 néző. V.: J. Horvat (JUG).

Slovan Bratislava: Vencel – Fillo, Hrivnák, Horváth, J. Zlocha – Hrdlicka, Jozef Capkovic – Cvetler, L. Móder, Jokl (Határ), Ján Capkovic.

Dunfermline: Duff – W. Callaghan, Barry, Renton (E. Ferguson), Lunn – J. Fraser, Paton – Mitchell (McKimmie), Edwards, Thomson (Lister), Gardner.

Gólszerző: Ján Capkovic (23.)

Döntő

SLOVAN BRATISLAVA–FC BARCELONA
3-2 (3-1)

05. 21., Bázel, Sankt Jakob-stadion, 19 748 néző. V: Laurens van Ravens (HOL).

Slovan Bratislava: Alexander Vencel – Jozef Fillo, Vladimir Hrivnák, Alexander Horváth, Jan Zlocha – Jozef Capkovic, Ivan Hrdlicka – Ludovít Cvetler, Ladislav Móder (Bohumil Bizon, 67.), Karol Jokl, Ján Capkovic. **Edző:** Michal Vican.

FC Barcelona: Salvator Sadurni Urpi – José Franch (Jesús Pereda, 13.), Fernando Olivella Pons, Eladio Silvestre Graells, Joaquin Rifé Climent – Pedro Maria Inda Zabalza, Carlos Pellicer – Santiago Castro (Jorge Mendoza, 46.), José Antonio Zaldúa, José Maria Fusté Blanch, Carlos Rexach Cerdá. **Edző:** Salvador Artigas.

Gólszerző: 1-0 Cvetler (2.), 1-1 Zaldúa (16.), 2-1 Hrivnák (29.), 3-1 Ján Capkovic (42.), 3-2 Rexach (52.)

A góllövőlista élcsoportja

6 gólos: Rühl (1. FC Köln)

5 gólos: Gaardsø (Randers Freja), Hultberg (IFK Norrköping), Jokl (Slovan Bratislava)

4 gólos: Ján Capkovic (Slovan Bratislava), Fusté (FC Barcelona), Johannessen (Lynn Oslo), C. Pinto (FC Porto).

3 gólos: H. Berg (Lynn Oslo), Botinosz (Olympiakosz), Edwards és Gardner (Dunfermline), Hartford (West Bromwich Albion), Zaldúa (FC Barcelona)

1969–1970 Manchester City FC

A kékek csendes diadala

1968 májusában a Manchester United – első angol klubként – a szigetországba vitte a Bajnokcsapatok Európa-kupájának serlegét. A város egyik fele ünnepelt. A másik is, csak éppen nem ezt, hanem a bajnoki címet. Ami ráadásul dupla örömmel járt, ugyanis a Maine Road lakói éppen a városi vetélytárs, az Európa legjobbjának koronázott Busby-bébik orra elől happolták el a bajnoknak járó trófeát. Joe Mercer és első számú segítője, Malcolm Allison remek munkát végzett. Bár a magánéletben – ha úgy tetszik, a pályán kívüli szférában – tökéletes ellentétei voltak a mindenki számára modellnek állítható Matt Busbynek, a zöld gyepen hasonló sikereket értek el.

Mindketten jó futballisták voltak – Mercer az Evertonban és az Arsenalban, Allison a West Hamben töltötte pályafutása nagy részét –, s még jobb menedzserek. Manchesteri éveikben előbbi vitte a prímet, amíg utóbbi meg nem fúrta… Ám ettől függetlenül éveken át remekül dolgoztak együtt, valóban az ő érdemük, hogy az 1965-ben még a második ligában is csak tizenegyedikként záró kék-fehérek 1968 és 1970 májusa között négy trófeát is nyertek. Irányításuk alatt a City kettesével vette a pincéből a padlásra vezető lépcsőfokokat. A hatvanhatos, második ligás bajnoki cím után 1967-ben megkapaszkodott az élvonalban (15.), majd a következő májusban már bajnokká koronáztatott.

Joe Corrigan védte a kaput. A manchesteri születésű hálóőr 19 éves korában kötött profiszerződést a Cityvel, aztán 1982-ig szinte nem is engedte át másnak az egyes mezt. Több mint ötszáz mérkőzésen védett, fénykorában kilencszer a válogatottban is helyet kapott. Nagy szó volt ez akkoriban, hiszen olyan vetélytársai akadtak, mint Banks, Bonetti, Stepney, aztán Shilton és Clemence!

Sokra tartották a hátvéd Tony Bookot és a középpályás Alan Arthur Oakesot is. Book 36 éves volt már a KEK-győzelem évében, egy esztendővel korábban a sportújságírók neki ítélték – az 1963-ban a Spursszel KEK-et nyerő Dave Mackay társaságában – az év játékosa címet. Oakes, a pályafutását a Cityben is kezdő „robotember” tizennyolc éven keresztül játszott a csapatban, összesen 564 bajnoki mérkőzésen pályára lépve! Ugyan „csak” a ligaválogatottságig vitte, de nélküle nem létezhetett volna a City nagy csapata. Csatárok nélkül sem – de hát ez természetes. Allison és Mercer csapatának éppen a támadó játék volt az erőssége. Amíg a Man United nagy triójából (Best, Law, Charlton) csak a nagyszerű Bobby volt angol, a City hármasából mindenki! Közülük Colin Bell és Francis Lee a KEK-diadalt csak néhány héttel követő mexikói világbajnokságon is szerepelt Sir Alf Ramsey csapatában, s később válogatott lett Mike Summerbee is. Utóbbi nagyszerű futballdinasztia tagja. Az apja, George Michael Summerbee maga is profi játékos volt hajdanán, de közel sem olyan jó, mint Michael George, azaz Mike.

A pazarul cselező, gyors, az élet minden pillanatát élvező szélső volt a Maine Road George Bestje. Egyébként fia, Nicholas John is válogatott – igaz, „csak” B válogatott – lett, bő három évet játszott a Manchester Cityben is.

A csatártrióból Colin Bell volt a legjobb – ő játszott a legtöbbször Ramsey csapatában is. A Horden Collyban kezdett játszani, majd Manchester mellé, Burybe szerződött. Onnan már csak egy ugrás volt a City… 1966 márciusában, tehát még a második ligában szereplő gárdához szerződött, s például neki köszönhető, hogy aztán az élvonalban is a legjobbak közé rakétázott a gárda. Bell 1979-ig játszott a Maine Roadon, lenyűgöző a teljesítménye: 394 bajnoki mérkőzésen 117 gól!

Francis Lee sem maradt el mögötte. Ő másfél évvel Bell után, 1967 októberében 60 ezer font fejében szerződött a klubhoz, a Boltont elhagyva. A 189 mérkőzésen lőtt 92 gól nem volt éppen rossz ajánlólevél… Mercer és Allison pontosan tudta, Leere van szükségük, hogy a City Anglia legjobb csapatai közé emelkedjen. „Franny" Lee – becenevén különböztették meg a liga másik Francis Lee-jétől, aki különös véletlen folytán ugyancsak 1944-ben született – 249 mérkőzésen 112 gólt szerzett, majd 1974 augusztusában átszerződött a Derby Countyhoz, s a „kosokkal" még abban az idényben megnyerte a bajnoki címet! Leenek elévülhetetlen érdemei voltak a City nagy sikereiben is. Allison tökéletesre fejlesztette a játékosok erőnlétét, a csapat végighajtotta minden mérkőzését, de mindez semmit sem ért volna, ha nincsenek a meccseket megnyerni tudó ászok. Lee az volt.

1968-ban a véghajrá előtt még a Leeds, a Liverpool és mindkét manchesteri klub esélyesnek tűnt a bajnoki címre. Az utolsó fordulóra a két városi vetélytárs páros csatájára szűkült le a vetélkedő. Pedig a City nem indult jól. Kevesen tippelték a bajnoki címre esélyesnek, ráadásul az első három fordulóban csak egy pontot tudott szerezni. Allison és Mercer érezte, tenni kell valamit. Summerbeet a szélsőposztról középre vezényelték, s megszerezték Francis Leet. E két „apróság" megváltoztatta a Maine Road büszkeségének esélyeit. A Man United az ősszel már ötpontosra duzzadt előnye fogyni kezdett. Ráadásul a City 3-1-re nyert az Old Traffordon, s lépéselőnybe került a minden ideg-

Hátul, balról: Bell, Doyle, Pardoe, Book. Középen: Mann, Booth, Corrigan, Down, Heslop, Arthur Hewing pályaedző. Elöl: Boyer, Owen, Young, Coleman, Lee, Summerbee, Connor

szálával a BEK-szereplésre összpontosító Man Unitedddel szemben. A City végül az utolsó játéknapon legyőzte a Newcastle Unitedet, s megszerezte története második bajnoki címét. S a győzelemmel elindult a sikerek országútján. Egy évvel később a bajnokságban ugyan visszacsúszott a középmezőnybe, de megnyerte az FA-kupát.

Az előző évi kudarc – a City már az első fordulóban kiesett a BEK-ből a török Fenerbahçe ellen – után újra nemzetközi kupában indulhatott a gárda. Igaz, előtte még a hazai fronton is „akadt" teendője. A bajnokságban megint a középmezőnyben zárt, az FA-kupából a negyedik fordulóban elbúcsúztatta a Man United. Maradt a Ligakupa! A Southport elleni könnyű győzelem után csupa illusztris ellenféllel kellett tusakodni. De sem a Liverpool, sem az idény végén nagy fölénnyel bajnoki címet szerző Everton, sem pedig a Manchester United nem tudta megállítani. Az oda-visszavágós elődöntőben előbb a Maine Roadon nyert a csapat 2-1-re a United ellen (Francis Lee büntetőből lőtte a győztes gólt!), majd az Old Traffordon megőrizte az előnyét (2-2). A Wembleyben, a West Bromwich Albion elleni döntőben a „kicsik" vitték a prímet, az egygólos hátrányba került City Michael Doyle és Glyn Pardoe góljával fordított. Joe Mercer és Malcolm Allison legényei három év alatt megnyerték a bajnokságot s mindkét hazai kupasorozatot. Csak a nemzetközi siker hiányzott a kollekcióból – de már nem sokáig! A City, mint angol kupagyőztes, tulajdonképpen annak ellenére is a sorozat egyik favoritjaként rajtolt, hogy korábban semmilyen jegyzett nemzetközi sikere sem akadt.

Az egy évvel korábbi bojkott után visszatérő, a „béketábort" képviselő csapatok indulásával megint felduzzadt a mezőny, de tartozunk annyival az igazságnak, hogy ereje meg sem közelítette a bajnokcsapatokét. A német – a Bayern München duplázása miatt döntőbeli veresége ellenére is kupainduló – Schalke 04, az olasz AS Roma, a francia Olympique Marseille, a spanyol Athletic Bilbao és a Manchester City sokkal

A győztes Manchester City kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Colin BELL	angol	1946. 02. 26.	jobbszélső	9/5	játszott
Anthony Keith „Tony" BOOK	angol	1935. 09. 04.	jobbhátvéd	9/0	játszott
Thomas Anthony BOOTH	angol	1949. 11. 09.	középső védő	9/0	játszott
Ian BOWYER	angol	1951. 06. 06.	középpályás	5/1	játszott
Francis „Frank" CARRODUS	angol	1949. 05. 31.	középpályás	1/0	nem játszott
Thomas Joseph „Joe" CORRIGAN	angol	1948. 11. 18.	kapus	8/–6	játszott
Michael „Mick" DOYLE	angol	1946. 11. 25.	középpályás	9/1	játszott
Christopher David GLENNON	angol	1949. 10. 29.	balhátvéd	1/0	nem játszott
George Wilson HESLOP	angol	1940. 07. 01.	beállós	5/0	játszott
Derek JEFFRIES	angol	1951. 03. 22.	középpályás	2/0	nem játszott
Francis Henry LEE	angol	1944. 04. 29.	belsőcsatár	9/6	játszott
Arthur Fraser MANN	angol	1948. 01. 23.	balhátvéd	2/0	nem játszott
Kenneth John „Ken" MULHEARN	angol	1945. 10. 16.	kapus	1/–0	nem játszott
Alan Arthur OAKES	angol	1942. 09. 01.	középpályás	9/1	játszott
Glyn PARDOE	angol	1946. 06. 01.	beállós	9/1	játszott
Michael „Mike" SUMMERBEE	angol	1942. 12. 15.	belsőcsatár	7/1	játszott
Mark Anthony TOWERS	angol	1952. 04. 13.	balszélső	4/1	játszott
Neil James YOUNG	angol	1944. 02. 17.	középpályás	8/4	játszott

Edző: Joseph „Joe" MERCER (angol, 1914. 08. 09.)

erősebbnek tűnt riválisainál. Utóbbi kettő balszerencséjére egymás ellen kezdett. A bilbaói San Mamésben 3-3-ra végzett a két gárda, aztán a City a Maine Roadon már nem kegyelmezett... Igaz, az első félidőt még megúszták a baszkok, aztán a másodikban kaptak egy hármast.

A következő fordulóban a belga Lierse csöppnyi gondot sem okozott, a negyeddöntőben viszont megizzadt a City a nemzetközi porondon szinte ismeretlen játékosokkal felálló Académica Coimbra ellen. A portugálok az előző két fordulóban a finn Kuopio PS-t és a keletnémet Magdeburgot búcsúztatták, ettől nem szökött Manchesterben túl magasra az ázsiójuk. Még az sem volt igazán figyelmeztető, hogy addigi négy mérkőzésükön mindössze egy gólt kaptak – holott három kapust is szerepeltettek. A Man City ellen meg egy negyedik védett...

Mindenesetre Joe Mercer biztos volt abban, hogy a Lierse és a Bilbao ellen összesen nyolc gólt szerző csatárai feltörik majd a portugálok lakatját. Kettőszáznyolc perc alatt azonban nem sikerült. Végül a visszavágó 118. percében a csereként beállt, még nem egészen 18 esztendős Mark Anthony Towers megszerezte a továbbjutást jelentő gólt. (Döntetlen esetén – a kor szabályának megfelelően – sorsoltak volna. Akadt erre példa a sorozatban, a Capellóval és a spanyol Peiróval felálló AS Roma a holland PSV ellen így jutott tovább a nyolcaddöntőből, majd így esett ki az elődöntőben a lengyel Górnik ellen.) Az elődöntőben sem szakadt meg a hagyomány: a Manchester City idegenben kezdett. Most sem igazán jól, sőt elszenvedte első vereségét a sorozatban. Igaz, az ellenfél a legerősebb vetélytársak egyike, a német Schalke 04 volt. A gelsenkircheni gárdában az akkori német válogatott néhány peremembere (Nigbur, Rüssmann, Fichtel) mellett a négy évvel korábban és abban az esztendőben is világbajnoki érmes, „Stan" Libuda játszott. Éppen az ő góljával nyertek a gelsenkircheni Parkstadionban a hazaiak 1-0-ra az első mérkőzésen.

Ám hiába reménykedtek abban, hogy kihúzzák a visszavágót. A City kupatörténete legjobb játékával gázolt át a németeken. Doyle kezdte a sort (8.), aztán Young folytatta (14., 28.), s Lee (50.) és Bell (81.) zárta a sort. Libuda már csak 0-5 után tudott szépíteni.

A gálaelőadással a Manchester City bekerült a Kupagyőztesek Európa-kupája döntőjébe. A bécsi fináléba – némi meglepetésre – a lengyel Górnik Zabrze jutott a másik ágon. Némi meglepetésre, mert lengyel klubcsapat sem előtte, sem utána nem játszott európai finálét. Ugyanakkor a zabrzei bányászcsapat, amelynek nagy menetelését még Farsang Ferenc és Kalocsay Géza személyében magyar edzők indították el, kitűnő játékerőt képviselt. Egyaránt szerepet kapott benne a kor néhány sztárja (Kostka, Oslizlo, Szoltysik) a feltörekvő, s majd a Górski-féle olimpiai bajnok, világbajnoki bronzérmes válogatottban kulcsszerepet játszó fiatal (Gorgon) s a világklasszis jelzővel illethető vezéregyéniség (Lubanski) is. Joe Mercer ennek ellenére nem nagyon tartott a döntőtől, legfeljebb az zavarta egy kicsit, hogy az odáig vezető úton mindössze egyszer tudott Manchestertől távol győzni a csapata. A rossz ómennek aztán nem volt semmi jelentősége. A City gond nélkül nyert. Elsősorban Francis Lee és Neil Young volt elemében: mindkét gólt ők szerezték. Az elsőnél Lee a lécről kipattanó labdáját Young küldte a hálóba, a másodiknál a gólszerzőt Hubert Kostka lerántotta a büntetőterületen belül, s a megítélt tizenegyest Lee gólra váltotta. A második félidőben Oslizlo ugyan szépített – de a Górnik egyenlíteni már nem tudott.

A City megnyerte a Kupagyőztesek Európa-kupáját, a játékosok önfeledten ünnepeltek a Práter gyepén – de Angliában meglepően kis visszhangot váltott ki a diadal. Sokkal többen figyeltek ugyanis a manchesteriek helyett Manchesterre.

Aznap este a Chelsea ott nyerte meg a Leeds United elleni megismételt mérkőzésen az angolok „szent serlegét", az FA-kupát...

Selejtező

SK RAPID WIEN–TORPEDO MOSZKVA 0-0

08. 27., Bécs, 30 000 néző. V.: Van Ravens (HOL).

SK Rapid: Fuchsbichler - Gebhardt, Glechner - Eigenstiller - Jagodic, Wirth - Hartl (Fritsch), Bjerregaard, Gallos (Grausam), Flögel, Redl.

Torpedo Moszkva: Lajzan - Janyec, Pahomov, Susztyikov - Krasznov, Csumakov - Lenyov, Mihajlov, Szavcsenko (Szpiridonov, 72.), Nyikonov, Gerskovics.

TORPEDO MOSZKVA–SK RAPID WIEN 1-1 (0-0)

09. 03., Moszkva, 80 000 néző. V.: Sbardella (OL).

Torpedo Moszkva: Lajzan - Janyec, Pahomov, Krasznov - Csumakov, Susztyikov - Lenyov, Paisz (Szavcsenko, 46.), Nyikonov, Gerskovics, Mihajlov.

SK Rapid: Fuchsbichler - Gebhardt, Glechner, Eigenstiller - Jagodic, Ullmann - Fritsch (Gallos), Bjerregaard, Grausam, Flögel, Redl.

Gólszerző: Gerskovics (88.), ill. Redl (53.)

1. forduló

1. FC MAGDEBURG–MTK 1-0 (1-0)

09. 17., Magdeburg, 30 000 néző. V.: W. Anderson (SKÓ).

1. FC Magdeburg: Erler - Ohm, Fronzeck, Zapf, Retschlag - Kubisch, Seguin - Oelze (Briebach), Walter, Sparwasser, Abraham.

MTK: Lanczkor - Oborzil, Dunai L., Csetényi, Keszei (Szántó, 75.) - Salánki, Strasszer, Szucsányi - Török J., Sárközi, Takács L. (Kiss T., 60.).

Gólszerző: Sparwasser (2.)

MTK–1. FC MAGDEBURG 1-1 (1-0, 1-0, 1-0)

10. 01., Bp., Hungária krt., 8000 néző. V.: Kitabdjian (FRA).

MTK: Lanczkor - Oborzil, Salánki, Dunai L., Keszei - Sárközi, Szucsányi - Török J., Takács L., Mártha, Becsei (Kiss T., 71.)

1.FC Magdeburg: Schulze - Sykora, Fronzeck, Zapf, Retschlag - Seguin, Ohm - Hermann (Abraham, 92.), Walter, Sparwasser, Kubisch.

Gólszerző: Takács L. (7.), ill. Sparwasser (112.)

ÍB VESTMANNÆYJAR–LEVSZKI-SZPARTAK 0-4 (0-4)

08. 30., Vestmannæyjar, 2384 néző. V.: Øberg (NOR).

ÍBV: P. Palmason - Sigurvinsson, Magnússon, Finnbogason - Helgason, Andersen - S. Palmason, Valtysson, Tryggvasson, Júliusson, Palsson.

Levszki-Szpartak: Mihajlov - Gajdarszki, Zsecsev, Aladzsov (Kotkov) - Ivkov, Pavlov - Veszelinov, Panov (Mitkov), Aszparuhov, J. Kirilov, Kosztov.

Gólszerző: Veszelinov, J. Kirilov, Kotkov, Mitkov

LEVSZKI-SZPARTAK –ÍB VESTMANNÆYJAR 4-0 (1-0)

10. 01., Szófia, 13 499 néző. V.: J. Colling (LUX).

Levszki-Szpartak: Mihajlov - Gajdarszki, Todorov, Aladzsov (Kotkov) - Ivkov, Pesev - J. Kirilov, Sztojanov, Aszparuhov, Kotkov, Mitkov.

ÍBV: P. Palmason - Sigurvinsson (Steinginsson), Magnússon, Fridjofsson - Helgason, Andersen - S. Palmason, Valtysson, Tryggvasson, Júliusson, Palsson.

Gólszerző: Kotkov (17., 48., 50.), Gajdarszki (67.)

LIERSE SK–APOEL NICOSIA 10-1 (5-0)

09. 17., Lier, 7004 néző. V.: Srodecki (LEN).

Lierse: Engelen - Van den Eynde, Bogaerts, Michielsen, Lodewijckx - De Ceulaer, Willems - Vermeyen, Janssens, Denul, Van Opstal (Put, 46.).

Apoel Nicosia: Papageorgiu - Nathanael (Vasziliu), Hiotisz, Konsztantinidesz - Paraszkeva, Andreu - Leonidu, Aloneftisz (Taszurisz), Agathokleusz, Mihael, Sztilianu.

Gólszerző: Vermeyen (10., 21., 43., 49.), Denul (20., 27., 75., 87.), Put (55.), Janssens (80.), ill. Agathokleusz (58.)

APOEL NICOSIA–LIERSE SK 0-1 (0-1)

09. 24., Lier* , 3271 néző. V.: Bucheli (SVÁ).

Apoel Nicosia: Papageorgiu - Puliasz, Hiotisz, Konsztantinidesz - Paraszkeva, Andreu - Leonidu, Kantzilierisz, Sztilianu, Aloneftisz, Kettenisz.

Lierse SK: Engelen - Dierckx, Bogaerts, Michielsen, Laermans - Vermeylen, Willems - Van Opstal, Janssens, Vermeyen, Denul (Hendrijckx, 74.).

Gólszerző: Denul (15.)

* *Az Apoel feladta pályaválasztói jogát, így mindkét mérkőzést Lierben játszották.*

IFK NORRKÖPING–SLIEMA WANDERERS FC 5-1 (3-1)

09. 17., Norrköping, 3652 néző. V.: Pétúrsson (IZL).

IFK Norrköping: Andersson - La Fleur, Carlsson, Nordqvist, Pressfeldt - Hult, Larsson - Jansson, Hultberg (Berglund), Jonsson, Norblad.

Sliema Wanderers: M. Sultana - L. Borg (J. Borg), Aquilina, Falzon, Micallef - B. Sultana, Cocks, Serge - Bonett, Camenzuli (Griffiths), Vassallo.

Gólszerző: Hultberg (2), Pressfeldt, Norblad, Jonsson, ill. Bonett

SLIEMA WANDERERS FC–IFK NORRKÖPING 1-0 (0-0)

09. 30., La Valletta, 5037 néző. V.: Howley (ANG).

Sliema Wanderers: Vella - B. Sultana, Aquilina, J. Borg, Micallef - Falzon, Cocks, Serge (Griffiths, 75.) - Bonett, Camenzuli (Buttigieg), Vassallo.

IFK Norrköping: Lindström - La Fleur, Carlsson, Nordqvist, Pressfeldt - Hult, Larsson - Jansson, Norblad, Jonsson, Hesselgren.

Gólszerző: Serge (87.)

SHAMROCK ROVERS FC–FC SCHALKE 04 2-1 (0-1)

09. 17., Dublin, 12 747 néző. V.: C. W. Hansen (DÁN).

Shamrock Rovers: Smyth - Gregg, Kearin, Mulligan (Maverty), Canavan - Richardson, Hannigan - O'Neill, Leech, Barber, Dixon.

Schalke 04: Nigbur – Becher, Wust, Van Haaren, Senger (Scheer) – Fichtel, Wittkamp – Libuda, Pohlschmidt, Neuser, Pirkner.

Gólszerző: Barber (71., 72.), ill. Pirkner (35.)

FC SCHALKE 04–SHAMROCK ROVERS FC 3-0 (1-0)

10. 01., Gelsenkirchen, 30 244 néző. V.: Kazakov (SZU).

Schalke 04: Nigbur – Becher, Fichtel, Van Haaren, Senger – Wittkamp, Neuser – Libuda, Pirkner, Pohlschmidt, Wüst (Erlhoff).

Shamrock Rovers: Smyth – Gregg, Kearin, Mulligan, Courtney – Richardson, Hannigan – O'Neill, Leech, Barber, Haverty.

Gólszerző: Libuda (7.), Pirkner (57.), Wittkamp (80.)

GÖZTEPE IZMIR SK–US LUXEMBOURG 3-0 (1-0)

09. 17., Izmir, 15 384 néző. V.: Spotak (CSE).

Göztepe SK: Güngör – Mehmet I., Çagliyan, Özer, Mehmet A. – Nevzat, Fadil (Halil, 60.) – Ertan, Fevzi, Gürsel (Okcu), Mehmet T.

US Luxembourg: Pletschette – Gruneisen, Mousel, Ewen (Goedert), Schneider – Portz, Hemmerling – Martin, Weiss, Bernardin, Braun.

Gólszerző: Gürsel (7.), Fevzi (58.), Halil (67.)

US LUXEMBOURG–GÖZTEPE IZMIR SK 2-3 (0-2)

10. 01., Luxembourg, 1060 néző. V.: Droz (SVÁ).

US Luxembourg: Pletschette – Gruneisen, Mousel, Ewen, Schneider – Portz, Hemmerling (Weiss) – Martin, Braun, Bernardin, Clemen.

Göztepe SK: Güngör – Mehmet I., Çagliyan, Okcu, Mehmet A. (Kiraz) – Nevzat, Gürsel – Ertan, Nielsen, Fevzi, Mehmet T.

Gólszerző: Bernardin, Weiss, ill. Nielsen (2), Fevzi

MJØNDALEN IF–CARDIFF CITY FC 1-7 (1-3)

09. 17., Oslo, 18 000 néző. V.: Hannet (BEL).

Mjøndalen: Nilsen – Brock, Jensrud, Lø, Svendsen – Br. Skistad, Kristiansen – Solberg, Holmen (Larsen), Bo. Skistad, Jan Olsen.

Cardiff City: Davies – Derrett, Murray, Harris, Carver – Sutton, Clark – Phillips (Jones), Lea, Toshack, King.

Gólszerző: Jan Olsen (44.), ill. Clark (4., 35.), Toshack (43., 87.), Lea (67.), Sutton (74.), King (77.)

CARDIFF CITY FC–MJØNDALEN IF 5-1 (4-1)

10. 01., Cardiff, 14 730 néző. V.: Männig (NDK).

Cardiff City: Davies – Carver, Murray, T. Lewis, Bell – Sutton, Clark – Jones, Allan, Toshack (Lea), King.

Mjøndalen: J. Larsen – Brock, Jensrud, O. Olsen, Lø – Svendsen, Skistad – Kristiansen (S. Larsen), Solberg, Holmen (Svendsrud), Jan Olsen.

Gólszerző: King (16., 68.), Allan (36., 38. 43.), ill. Solberg (37.)

DUKLA PRAHA–OLYMPIQUE MARSEILLE 1-0 (1-0)

09. 17., Prága, 1615 néző. V.: Scheurer (SVÁ).

Dukla Praha: Viktor – Dvorák, Samek, I. Novák, Bendl – Vojkuvka, Geleta – Strunc, Nedorost, Hudec (Melichar), Lasso.

Olympique Marseille: Escale – Lopez, Hodoul, Zvunka, Djorkaeff – Novi, Merschel – R. Magnusson, Bonnel, Joseph, Loubet.

Gólszerző: Hudec (33.)

OLYMPIQUE MARSEILLE–DUKLA PRAHA 2-0 (1-0, 1-0, 2-0)

10. 01., Marseille, 26 313 néző. V.: Pintado Viu (SPA).

Olympique Marseille: Escale – Lopez, Hodoul, Zvunka, Djorkaeff – Novi, Merschel (Casolari) – Magnusson, Joseph (Couécou), Bonnel, Loubet.

Dukla Praha: Viktor – Dvorák, Cádek, I. Novák, Bendl – Kocourek, Geleta – Strunc (Vojkuvka), Hudec (Brumovsky, 75.), Nedorost, Melichar.

Gólszerző: Loubet (15., 91.)

DINAMO ZAGREB–SLOVAN BRATISLAVA 3-0 (1-0)

09. 17., Zágráb, 8459 néző. V.: Saldanha Ribeiro (POR).

Dinamo Zagreb: Dautbegovics – Cvek, Gracsanin, Blaskovics, Ramljak – Belin, Csercsek – Miljkovics, Novak, Gucmirtl, Rora.

Slovan Bratislava: Vencel – Fillo (Kovárik), Hrivnák, Horváth, Mutkovic – Skompa, Hrdlicka (Posa) – L. Móder, Jozef Capkovic, Jokl, Ján Capkovic.

Gólszerző: Miljkovics (2.), Novak (51.), Gucmirtl (58.)

SLOVAN BRATISLAVA–DINAMO ZAGREB 0-0

10. 01., Pozsony, 15 269 néző. V.: Francescon (OL).

Slovan: Vencel – L. Zlocha, Hrivnák, Horváth, Fillo – Hrdlicka, Bognar – L. Móder (Bizon), Jozef Capkovic, Jokl, Jan Capkovic.

Dinamo Zagreb: Dautbegovics – Cvek, Valec, Blaskovics, Ramljak – Belin, Csercsek – Miljkovics, Novak, Gucmirtl, Rora.

SK RAPID WIEN–PHILIPS SPORT VERENIGING 1-2 (0-2)

09. 17., Bécs, 55 000 néző. V.: Jennings (ANG).

SK Rapid: Fuchsbichler – Gebhardt, Glechner, Eigenstiller (Wirth) – Jagodic (Gallos), Ullmann – Bjerregaard, Flögel, Grausam, Fritsch, Redl.

PSV: Doesburg – Blatter, Strik, Van den Dungen, Radovics – Bjerre, Van Stippent, Veenstra – Schmidt-Hansen, Van der Kuylen, Weber.

Gólszerző: Bjerregaard (62. – 11-esből), ill. Veenstra (5.), Schmidt-Hansen (15.)

PHILIPS SPORT VERENIGING–SK RAPID WIEN 4-2 (2-1)

10. 01., Eindhoven, 22 000 néző. V.: Joaquim Fernendes Campos (POR).

PSV: Doesburg (Heijink) – Van den Dungen, Strik, Radovics, Blatter (Kemper) – Bjerre, Van Stippent – Schmidt-Hansen, Van der Kuylen, Veenstra, Ressel.

SK Rapid: Fuchsbichler – Glechner – Eigenstiller (Jagodic), Ullmann, Gebhardt – Fak, Hartl – Bjerregaard, Flögel, Grausam (Gallos), Redl.

Gólszerző: Van der Kuylen (17.), Veenstra (38.), Schmidt-Hansen (68., 71.), ill. Flögel (25.), Bjerregaard (76.)

FREM KØBENHAVN–FC SANKT GALLEN 2-1 (1-1)

09. 17., Koppenhága, 4567 néző. V.: Liedberg (SVÉ).

Frem København: C. Nielsen – Hardy Hansen, Hougård, Ahlberg – Bøje, Jensen – Jeppesen, Henning Hansen, Poulsen, Mörch, Printzlau.

St. Gallen: Biaggi – Rütti, Riehn, Pfirter, Ziehmann – Fuhrer, Moscatelli – Nafziger, Pellegrini, Rafreider, Cornioley.

Gólszerző: Henning Hansen (21., 54.), ill. Nafziger (15.)

FC SANKT GALLEN–FREM KØBENHAVN 1-0 (0-0)

10. 01., Sankt Gallen, 4157 néző. V.: Bíróczky (MA).

St. Gallen: Biaggi – Rütti, Brander, Pfirter, Ziehmann – Fuhrer, Moscatelli – Nafziger, L. Frei (H. Frei), Rafreider, Cornioley.

Frem København: C. Nielsen – Hardy Hansen, Stegler, Ahlberg – Bøje (Larsen), Jensen (F. Hansen) – Jeppesen, Henning Hansen, Poulsen, Mörch, Printzlau.

Gólszerző: Cornioley (53.)

RANGERS FC–STEAUA BUCURESTI 2-0 (2-0)

09. 17., Glasgow, 60 000 néző. V.: Ortiz de Mendibil (SPA).

Rangers FC: Neef – Johansen, McKinnon, Baxter, Provan – Greig, Jardine – Henderson, Stein, W. Johnston, Persson (Smith, 37.).

Steaua Bucuresti: Suciu – Cristache, Satmareanu, Halmageanu, Vigu – Negrea, Dumitriu III – Pantea, Tataru II, Voinea, Creiniceanu (Manea, 18.).

Gólszerző: W. Johnston (40., 43).

STEAUA BUCURESTI–RANGERS FC 0-0

10. 01., Bukarest, 70 000 néző. V.: Vamvakopulosz (GÖR).

Steaua Bucuresti: Suciu – Cristache, Satmareanu, Halmageanu, Vigu – Negrea, Dumitriu III (D. Nicolae, 65.) – Pantea, Tataru II, Voinea, Manea (Stefanescu, 57.)

Rangers FC: Neef – Johansen, McKinnon, Baxter, Provan – Greig, Jardine – Henderson, Watson (Smith, 72.), Stein, W. Johnston.

OLYMPIAKOSZ PIREUSZ–GÓRNIK ZABRZE 2-2 (0-2)

09. 17., Athén, 25 000 néző. V.: Gugulovics (JUG).

Olympiakosz: Liadelisz – Gaitatzisz, N. Sziderisz (Pleszasz, 46.), Zanderoglu, Pavlidisz – Aganian, Kumariasz – Vasziliu, G. Sziderisz, Miller, Angelisz (Jucosz, 46.).

Górnik Zabrze: Kostka (Gomola) – Kuchta, Oslizlo, Deja, Latocha – Florenski, Szoltysik – Wilczek, Olek, Lubanski, Skowronek.

Gólszerző: Jucosz (55.), G. Sziderisz (84.), ill. Wilczek (8., 36.)

GÓRNIK ZABRZE–OLYMPIAKOSZ PIREUSZ 5-0 (1-0)

10. 01., Zabrze, 30 000 néző. V.: Paterson (SKÓ).

Górnik Zabrze: Kostka – Latocha (Kuchta), Oslizlo, Gorgon – Florenski, Szoltysik – Wilczek, Olek (Skowronek), Banas, Lubanski, Szarynski.

Olympiakosz: Liadelisz – Gaitatzisz, Pleszasz, Sziokosz, Pavlidisz – Aganian, Jucosz (Kumariasz, 46.) – Vasziliu, G. Sziderisz, Miller, Botinosz (Sztoiingasz).

Gólszerző: Wilczek (1.), Skowronek (62.), Szoltysik (70.), Banas (82. – 11-esből, 84.)

ARDS FC–AS ROMA 0-0

09. 17., Belfast, 3167 néző. V.: Schaut (BEL).

Ards: Kydd – McCoy, Stewart, Nixon, Crothers – Bell, Burke (Sands, 46.) – Humphries, McAvoy, McAteer, Welsh.

AS Roma: Ginulfi – Bet, Cappelli, Santarini, Carpenetti – Spinosi, Capello – Peiró, Braglia (Enzo, 68.), Landini, Scaratti.

AS ROMA–ARDS FC 3-1 (1-0)

10. 01., Róma, 13 287 néző. V.: Linemayr (AUT).

AS Roma: Ginulfi – Bet, Cappelli, Santarini, Petrelli – Salvori, Capello – Bertogna, Cappellini (Landini, 55.), Peiró, Cordova.

Ards: Kydd – McCoy, Stewart, Nixon, Crothers – Bell, Anderson (Brown, 73.) – Humphries, McAvoy, McAteer, Welsh (Sands, 46.).

Gólszerző: Salvorl (20., 55.), Peiró (53.), ill. Crothers (79.)

ACADÉMICA DE COIMBRA–KUOPION PALLOSEURA 0-0

09. 17., Coimbra, 6742 néző. V.: Weyland (NSZK).

Académica: Abreu – Curado, Belo, Araújo, Alhinho – Rui Rodrigues (Rocha), Gervásio – Mário Campos, Mário Antonio da Silva, Nené, Vítor Campos (Vítor Gomes).

KuPS: Hänninen – Raatikainen, Terästo, Rissanen, Marttila – Väänänen, Kostilainen – Savolainen, Ilvetsalo, Korpinen (Tirkkonen), Louesola.

KUOPION PALLOSEURA–ACADÉMICA DE COIMBRA 0-1 (0-0)

10. 01., Kuopio, 2693 néző. V.: Dorpmans (HOL).

KuPS: Hänninen – Raatikainen, Terästo, Rissanen, Marttila – Suomalainen, Kostilainen – Väänänen, Ilvetsalo, Flink (Pohjolainen), Louesola.

Académica: Abreu (Brassard) – Curado, Belo, Araújo, Alhinho – Rui Rodrigues (Rocha), Gervásio – Vítor Gomes, Mário Antonio da Silva, Nené, Mário Campos.

Gólszerző: Nené (65.)

ATHLETIC CLUB DE BILBAO–MANCHESTER CITY FC 3-3 (2-1)

09. 17., Bilbao, 41 400 néző. V.: Marschall (AUT).

Athletic Bilbao: Iribar – Sáez, Etxeberría, Larrauri, Aranguren – Igartúa, Clemente (Estefano, 63.) – Argoitia, Uriarte, Arieta (Saenz, 67.), Rojo.

Manchester City: Corrigan – Book, Booth, Pardoe – Doyle, Oakes – Bell, Summerbee, F. Lee, Young, Bowyer.

Gólszerző: Argoitia (9.), Clemente (12.), Uriarte (57.), ill. Young (42.), Pardoe (68.), Etxeberría (öngól, 86.)

MANCHESTER CITY FC–ATHLETIC CLUB DE BILBAO 3-0 (0-0)

10. 01., Manchester, 49 465 néző. V.: Zsolt (MA).

Manchester City: Corrigan – Book, Booth, Pardoe – Doyle, Oakes – Bell, Summerbee, F. Lee, Young, Bowyer.

Athletic Bilbao: Iribar – Zugazaga, Etxeberría, Larrauri, Aranguren – Igartúa, Clemente – Argoitia, Betzuen, Arieta, Rojo.

Gólszerző: Oakes (58.), Bell (66.), Bowyer (85.)

2. forduló

OLYMPIQUE MARSEILLE–DINAMO ZAGREB 1-1 (1-0)

11. 12., Marseille, 32 689 néző. V.: Howley (ANG).

Olympique Marseille: Escale – Lopez, Hodoul, Zvunka, Djorkaeff – Novi, Merschel – R. Magnusson, Bonnel, Joseph, Loubet.

Dinamo Zagreb: Dautbegovics – Cvek, Gracsanin, Blaskovics, Ramljak – Belin, Csercsek – Pirics, Novak, Kis, Rora.

Gólszerző: Loubet (28.), ill. Csercsek (80.)

DINAMO ZAGREB–OLYMPIQUE MARSEILLE 2-0 (0-0)

11. 26., Zágráb, 2241 néző. V.: Ruszev (BUL).

Dinamo Zagreb: Dautbegovics – Cvek, Gracsanin, Blaskovics, Ramljak – Belin, Pirics – Vabec, Novak, Gucmirtl, Rora.

Olympique Marseille: Escale – Lopez, Hodoul, Zvunka, Djorkaeff – Novi, Merschel – Loubet, Bonnel, Joseph, Destrumelle.

Gólszerző: Novak (52., 90.)

IFK NORRKÖPING–FC SCHALKE 04 0-0

11. 12., Norrköping, 2545 néző. V.: Gow (WAL).

IFK Norrköping: Andersson – La Fleur, Carlsson, Nordqvist, Pressfeldt – Hult, Larsson – Jansson, Norblad (Forsberg, 70.), Hesselgren (Wendt, 60.), Berglund.

Schalke 04: Elting – Slomiany, Fichtel, Erlhoff, Rausch – Wittkamp, Van Haaren – Libuda, Neuser, Pirkner, Lütkebohmert.

FC SCHALKE 04–IFK NORRKÖPING 1-0 (1-0)

11. 26., Gelsenkirchen, 17 489 néző. V.: Eksztajn (LEN).

Schalke 04: Elting – Slomiany, Fichtel, Rausch – Neuser (Wittkamp), Van Haaren – Libuda, Scheer, Pohlschmidt, Lütkebohmert, Pirkner.

IFK Norrköping: Andersson – Blom, Carlsson, Nordqvist (Forsberg), Pressfeldt – Hult, Larsson – Le Fleur, Berglund, Jonsson, Wendt.

Gólszerző: Scheer (25.)

GÓRNIK ZABRZE–RANGERS FC 3-1 (2-0)

11. 12., Chorzów, 80 000 néző. V.: Hannet (BEL).

Górnik Zabrze: Kostka – Latocha, Oslizlo, Gorgon – Florenski, Szoltysik – Wilczek, Olek (Skowronek), Banas, Lubanski, Szarynski.

Rangers FC: Neef – Johansen, McKinnon, Baxter, Heron – Greig, Penman – Henderson, Stein, W. Johnston, Persson.

Gólszerző: Lubanski (5., 87.), Szarynski (11.), ill. Persson (55.)

RANGERS FC–GÓRNIK ZABRZE 1-3 (1-0)

11. 26., Glasgow, 70 000 néző. V.: Lööw (SVÉ).

Rangers FC: Neef – Johansen (Jardine), McKinnon, Baxter, Heron – Greig, Penman – Henderson, Stein, W. Johnston, Persson (MacDonald).

Górnik Zabrze: Kostka – Latocha, Oslizlo, Florenski, Gorgon – Olek, Szoltysik – Wilczek, Banas, Lubanski, Szarynski (Skowronek, 46.)

Gólszerző: Baxter (17.), ill. Olek (63.), Lubanski (77.), Skowronek (81.)

AS ROMA–PHILIPS SPORT VERENIGING 1-0 (0-0)

11. 12., Róma, 26 814 néző. V.: Heliès (FRA).

AS Roma: Ginulfi – Scaratti, Salvori, Santarini, Bet – Spinosi, Capello – Cordova (Franzot, 70.), Landini, Cappellini (Braglia, 59.), Peiró.

PSV: Doesburg – Van den Dungen, Strik, Kemper, Radovics – Bjerre, Van Stippent, Veenstra – Schmidt-Hansen, Van der Kuylen, Ressel.

Gólszerző: Capello (87. – 11-esből).

PHILIPS SPORT VERENIGING–AS ROMA 1-0 (0-0, 1-0, 1-0)

11. 26., Eindhoven, 23 000 néző. V.: Emsberger (MA).

PSV: Doesburg – Van den Dungen, Strik, Kemper, Radovics – Bjerre, Van Stippent – Van der Kuylen, Schmidt-Hansen, Mares, Ressel (Blatter).

AS Roma: Ginulfi – Bet, Salvori, Cappelli, Santarini – Spinosi, Scaratti – Cordova, Peiró, Cappellini (Bertini, 95.), Braglia (Franzot, 91.)

Gólszerző: Van der Kuylen (64. – 11-esből).

Sorsolással az AS Roma jutott tovább.

GÖZTEPE IZMIR SK–CARDIFF CITY FC 3-0 (3-0)

11. 12., Izmir, 25 000 néző. V.: Jakse (JUG).

Göztepe Izmir: Ali – Mehmet I., Çagliyan, Özer (Nevzat), Mehmet A. – Okcu, Gürsel – Fevzi, Ertan, Nielsen, Mehmet T.

Cardiff City: Davies – Carver, Murray, Harris, Bell – Sutton, Clark – Lea, King, Toshack, Sharp.

Gólszerző: Fevzi (14.), Ertan (30.), Nielsen (33.)

CARDIFF CITY FC–GÖZTEPE IZMIR SK 1-0 (0-0)

11. 26., Cardiff, 17 866 néző. V.: Droz (SVÁ).

Cardiff City: Davies – Carver, Murray, Harris, Bell – Sutton, Clark – Allan, Lea (Bird), Toshack (Coldrick), King.

Göztepe Izmir: Ali – Mehmet I., Çagliyan, Özer, Mehmet A. – Nevzat, Gürsel – Fevzi, Ertan, Nielsen (Kartal), Mehmet T.

Gólszerző: Bird (78.)

1. FC MAGDEBURG–ACADÉMICA DE COIMBRA 1-0 (1-0)

11. 12., Magdeburg, 14 038 néző. V.: F. Hansen (DÁN).

1. FC Magdeburg: Moldenhauer – Sykora (Oelze), Fronzeck, Ohm, Retschlag – Kubisch, Seguin – Hermann, Walter, Sparwasser, Abraham.

Académica: Viegas – Artur Correia, Belo, Araújo, Alhinho – Rui Rodrigues, Gervásio – Mario Campos, Manuel Antonio da Silva, Nené, Vítor Campos.

Gólszerző: Sparwasser (41.)

ACADÉMICA DE COIMBRA–1. FC MAGDEBURG 2-0 (0-0)

11. 26., Coimbra, 9335 néző. V.: Francescon (OL).

Académica Coimbra: Viegas – Artur Correia, Rui Rodrigues (Rocha), Araújo, Alhinho – Mário Campos, Gervásio – Vitor Campos, Manuel Antonio da Silva, Nené, Serafim Pereira.

1. FC Magdeburg: Moldenhauer – Kubisch, Zapf, Fronzeck, Sykora – Ohm, Enge (Oelze) – Hermann, Walter, Sparwasser, Abraham.

Gólszerző: Alhinho (57.), Mário Campos (85.)

LIERSE SK–MANCHESTER CITY FC 0-3 (0-3)

11. 12., Lier, 15 348 néző. V.: Schulenburg (NSZK).

Lierse SK: Engelen – Dierckx, Bogaerts, Michielsen, Van den Eynde (Laermans, 70.) – De Ceulaer, Willems – Vermeyen (Put, 46.), Janssens, Denul, Van Opstal.

Manchester City: Corrigan – Book, Booth, Doyle (Heslop, 37.), Pardoe – Oakes, Bowyer – Bell, Summerbee, F. Lee, Young.

Gólszerző: F. Lee (5., 35.), Bell (45.)

MANCHESTER CITY FC–LIERSE SK 5-0 (1-0)

11. 26., Manchester, 26 486 néző. V.: Glöckner (NDK).

Manchester City: Mulhearn – Book, Booth, Doyle, Pardoe – Oakes (Towers), Jeffries – Bell, Summerbee, F. Lee, Bowyer.

Lierse SK: Engelen – Van den Eynde, Bogaerts, Michielsen (Laermans, 77.), Mertens – De Ceulaer, Willems – Van Opstal, Janssens, Denul, Min (Put, 65.)

Gólszerző: Summerbee (1.), F. Lee (5., 48.), Bell (65., 72.)

LEVSZKI-SZPARTAK –FC SANKT GALLEN 4-0 (2-0)

11. 12., Szófia, 15 155 néző. V.: Linemayr (AUT).

Levszki-Szpartak: Mihajlov – Pesev, Zsecsev, Gajdarszki – Ivkov, J. Kirilov – Veszelinov, Mitkov (P. Kirilov, 74.), Panov, Kotkov, Kosztov.

St. Gallen: Biaggi – Schüwig, Pfirter, Kaspar, Rütti – Fuhrer, Brander – Nafziger, L. Frei, H. Frei, Turin.

Gólszerző: Kosztov (11.), Panov (34.), Mitkov (62.), J. Kirilov (73.)

FC SANKT GALLEN–LEVSZKI-SZPARTAK 0-0

11. 26., Sankt Gallen, 1530 néző. V.: Spotak (CSE).

St. Gallen: Fischer – Rütti, Kaspar, Tanner, Schüwig – Rotert, Riehn – Nafziger, L. Frei, Rafreider, Cornioley.

Levszki-Szpartak: Mihajlov – Gajdarszki, Todorov, Aladzsov – Ivkov, Pavlov – P. Kirilov, J. Kirilov, Panov, Kotkov, Kosztov.

Negyeddöntő

LEVSZKI-SZPARTAK–GÓRNIK ZABRZE 3-2 (2-1)

03. 04., Szófia, 60 000 néző. V.: Zsolt (MA).

Levszki-Szpartak: Kamenszki – Pesev, Zsecsev, Aladzsov – Ivkov, J. Kirilov – P. Kirilov, Panov, Aszparuhov, Kotkov, Mitkov (Kosztov).

Górnik Zabrze: Kostka – Kuchta, Oslizlo, Gorgon, Latocha (Florenski, 16.) – Olek, Szoltysik – Wilczek, Banas, Lubanski, Deja.

Gólszerző: Aszparuhov (30., 89.), Panov (36.), ill. Szoltysik (5.), Banas (52.)

GÓRNIK ZABRZE–LEVSZKI-SZPARTAK 2-1 (1-0)

03. 18., Chorzów, 100 000 néző. V.: Weyland (NSZK).

Górnik Zabrze: Kostka – Kuchta, Oslizlo, Gorgon, Latocha – Olek, Szoltysik – Wilczek, Banas, Lubanski, Deja.

Levszki-Szpartak: Kamenszki – Gajdarszki, Zsecsev, Aladzsov – Ivkov, Pesev (Kosztov) – Veszelinov, Aszparuhov, J. Kirilov, P. Kirilov.

Gólszerző: Lubanski (44.), Banas (56.), ill. P. Kirilov (59.)

ACADÉMICA DE COIMBRA–MANCHESTER CITY FC 0-0

03. 04., Coimbra, 8206 néző. V.: Schaut (BEL).

Académica: Cardoso – Artur Correia, Marques, Rocha, Alhinho – Rui Rodrigues, Vítor Campos (Gervásio) – Mario Campos, Nené, Antonio Jorge, Serafim Pereira.

Manchester City: Corrigan – Book (Heslop), Booth, Pardoe, Mann – Doyle, Oakes – Bell, Summerbee, F. Lee, Young.

MANCHESTER CITY FC–ACADÉMICA DE COIMBRA 1-0 (0-0, 0-0, 0-0)

03. 18., Manchester, 36 111 néző. V.: Ruszev (BUL).

Manchester City: Corrigan – Book, Booth, Heslop (Towers, 46.), Mann – Doyle, Oakes, Pardoe – Bell (Glennon, 91.), F. Lee, Young.

Académica: Cardoso – Artur Correia, Marques, Rocha, Alhinho – Rui Rodrigues, Vítor Campos – Mário Campos, Manuel Antonio da Silva, Nené, Serafim Pereira.

Gólszerző: Towers (118.)

AS ROMA–GÖZTEPE IZMIR SK 2-0 (1-0)

03. 04., Róma, 15 461 néző. V.: Eksztajn (LEN).

AS Roma: Ginulfi – Bet, Salvori, Cappelli, Santarini – Spinosi, Capello – Cappellini (Braglia, 81.), Landini, Peiró, Cordova.

Göztepe Izmir: Ali – Mehmet I., Çaglayan, Özer (Hussein, 83.; Halil, 86.), Mehmet A. – Okcu, Nevzat – Ertan, Nielsen, Fevzi, Gürsel.

Gólszerző: Landini (32.), Cappelli (76.)

GÖZTEPE IZMIR SK–AS ROMA 0-0

03. 18., Izmir, 21 917 néző. V.: Van Ravens (HOL).

Göztepe Izmir: Ali – Mehmet I., Çagliyan, Özer, Mehmet A. – Nevzat (Okcu, 46.), Halil – Ertan, Fevzi, Gürsel, Mehmet T.

AS Roma: Ginulfi – Bet, Cappelli, Santarini, Scaratti – Spinosi, Capello – Cappellini, Landini, Peiró, Cordova.

DINAMO ZAGREB–FC SCHALKE 04 1-3 (0-1)

03. 04., Zágráb, 2593 néző. V.: Linemayr (AUT).

Dinamo Zagreb: Sztincsics – Cvek, Ramljak, Blaskovics, Valec – Belin, Pirics – Csercsek, Novak, Gucmirtl, Rora.

Schalke 04: Nigbur – Becher, Fichtel, Senger (Erlhoff, 30.), Rausch – Rüssmann, Van Haaren – Pirkner, Sobieray, Pohlschmidt, Wüst (Lütkebohmert).

Gólszerző: Csercsek (65.), ill. Pirkner (42.), Fichtel (69.), Becher (86.)

FC SCHALKE 04–DINAMO ZAGREB 1-0 (0-0)

03. 18., Gelsenkirchen, 21 175 néző. V.: Nitescu (ROM).

Schalke 04: Nigbur – Becher, Rüssmann, Fichtel, Rausch – Neuser, Van Haaren – Libuda, Wüst (Scheer, 73.), Pohlschmidt, Pirkner.

Dinamo Zagreb: Dautbegovics – Cvek (Vabec, 21.), Gracsanin, Belin, Ramljak – Miljkovics, Pirics – Csercsek, Novak, Gucmirtl, Rora.

Gólszerző: Scheer (89.)

Elődöntő

FC SCHALKE 04–MANCHESTER CITY FC 1-0 (0-0)

04. 01., Gelsenkirchen, 27 429 néző. V.: Gugulovics (JUG).

Schalke 04: Nigbur – Slomiany, Erlhoff, Fichtel, Becher (Wüst, 70.) – Wittkamp (Scheer, 46.), Van Haaren – Libuda, Neuser, Pohlschmidt, Pirkner.

Manchester City: Corrigan – Book, Booth, Doyle, Pardoe – Jeffries, Oakes – Bell, Summerbee, F. Lee, Young.

Gólszerző: Libuda (76.)

MANCHESTER CITY FC–FC SCHALKE 04 5-1 (3-0)

04. 15., Manchester, 46 361 néző. V.: Van Ravens (HOL).

Manchester City: Corrigan – Book, Doyle (Heslop), Booth, Pardoe – Oakes, Towers – Bell, Summerbee (Carrodus), F. Lee, Young.

Schalke 04: Nigbur – Slomiany, Rüssmann (Wüst), Fichtel, Becher – Wittkamp (Lütkebohmert), Erlhoff – Libuda, Neuser, Pohlschmidt, Van Haaren.

Gólszerző: Doyle (8.), Young (14., 28.), F. Lee (50.), Bell (81.), ill. Libuda (89.)

AS ROMA–GÓRNIK ZABRZE 1-1 (0-1)

04. 01., Róma, 80 000 néző. V.: Becskirov (BUL).

AS Roma: Ginulfi – Spinosi, Cappelli, Santarini, Bet – Salvori (Scaratti, 67.), Capello – Cappellini (Braglia, 85.), Peiró, Landini, Cordova.

Górnik Zabrze: Kostka – Kuchta, Oslizlo, Gorgon, Latocha – Olek, Szoltysik – Wilczek, Banas, Lubanski, Deja.

Gólszerző: Salvori (53.), ill. Banas (29.)

GÓRNIK ZABRZE–AS ROMA 2-2 (0-1, 1-1, 2-1)

04. 15., Chorzów, 90 000 néző. V.: Ortiz de Mendibil (SPA).

Górnik Zabrze: Kostka – Kuchta, Oslizlo, Gorgon, Latocha – Olek, Szoltysik – Wilczek, Banas, Lubanski, Deja (Szarynski, 46.).

AS Roma: Ginulfi – Scaratti, Spinosi, Santarini, Bet – Salvori, Capello – Cappellini (La Rosa, 106.), Landini (Braglia, 106.), Peiró, Franzot.

Gólszerző: Lubanski (90. – 11-esből, 93.), ill. Capello (9. – 11-esből), Scaratti (120.)

AS ROMA–GÓRNIK ZABRZE 1-1 (0-1, 1-1, 1-1)

04. 22., Strasbourg, 15 000 néző. V.: Machin (FRA).

AS Roma: Ginulfi – Scaratti (Benítez, 46.), Salvori, Santarini, Bet – Spinosi, Capello – Cappellini (La Rosa, 93.), Landini, Peiró, Petrelli.

Gornik Zabrze: Kostka – Florenski, Oslizlo, Gorgon, Latocha – Olek, Szoltysik – Wilczek (Deja, 91.), Banas, Lubanski, Szarynski (Musialek, 106.)

Gólszerző: Capello (57. – 11-esből), ill. Lubanski (42.)

Sorsolással a Górnik jutott a döntőbe.

Döntő

MANCHESTER CITY FC–GÓRNIK ZABRZE 2-1 (2-0)

04. 29., Bécs, Prater-stadion, 7968 néző. V.: Paul Schiller (AUT).

Manchester City: Joseph Corrigan – Anthony Book, Thomas Booth, George Heslop, Glyn Pardoe – Michael Doyle (Ian Bowyer, 24.), Alan Oakes – Colin Bell, Francis Lee, Neil Young, Anthony Towers. **Menedzser:** Joe Mercer.

Górnik Zabrze: Hubert Kostka – Henryk Latocha, Stanislaw Oslizlo, Jerzy Gorgon, Stefan Florenski (Alojzy Deja, 83.) – Alfred Olek, Zygfryd Szoltysik – Erwin Wilczek (Hubert Skowronek, 75.), Jan Banas, Wlodzimierz Lubanski, Wladyslaw Szarynski. **Edző:** Michal Matyas.

Gólszerző: 1-0 Young (12.), 2-0 F. Lee (43. – 11-esből), 2-1 Oslizlo (68.)

A góllövőlista élcsoportja

7 gólos: Lubanski (Górnik Zabrze)
6 gólos: Lee (Manchester City)
5 gólos: Banas (Górnik Zabrze), Bell (Manchester City), Denul (Lierse SK)
4 gólos: Kotkov (Levszki-Szpartak), Vermeyen (Lierse SK), Young (Manchester City)
3 gólos: Allan és King (Cardiff City), Capello (AS Roma), Libuda és Pirkner (Schalke 04), Loubet (Olympique Marseille), Nielsen (Göztepe Izmir), Novak (Dinamo Zagreb), Schmidt-Hansen (PSV), Sparwasser (1. FC Magdeburg), Wilczek (Górnik Zabrze)

1970–1971 Chelsea FC

Először – második nekifutásra

Mindössze egy angol klub van, amelyik története során kétszer is elhódította a kupagyőztesek serlegét: a londoni Chelsea. A „kékek” 1971-ben és 1998-ban is a Stamford Bridge-re vitték a trófeát. Kell-e mondani, micsoda óriási különbség volt a két gárda között? Az egyikben – a későbbiben – mindössze négy angol játékos akadt, az elsőt meg szinte csak azok, vagy éppen Angliában felnőtt skótok, írek, walesiek alkották.

Már az 1962 és 1967 között a Chelsea-t szolgáló Tommy Docherty is sokat tett a majdani kupagyőztes gárdáért, de a sikercsapatot segítője és utóda, Dave Sexton rakta össze. Docherty keze alatt technikásabb, sokoldalúbb játékosok futballoztak a csapatban, a nagy sikereket mégis a szigorúbb Sexton érte el. A „kékek” 1963 nyarán jutottak vissza a második vonalból az elsőbe, s ott hamar a legjobbak közé emelkedtek. 1965-ben megnyerték a Ligakupát, a KEK megnyeréséig egyetlen szezont (1966–67) leszámítva sohasem zártak a hatodik helynél hátrább, s – éppen a legrosszabb esztendejükben – bejutottak az FA-kupa döntőjébe. 1967-ben ugyan még veszítettek a Tottenham ellen (1-2), aztán 1970-ben már célba értek. A megismételt mérkőzésen legyőzték a kor legerősebbnek tartott angol csapatát, a Leeds Unitedet (2-2, 2-1).

A diadal újra megnyitotta az utat a Chelsea számára a nemzetközi porondra. Hat esztendővel korábban a csapat már letette a névjegyét: egészen az elődöntőig menetelt a Vásárvárosok Kupájában. Ám Sexton úgy vélte, most még előbbre juthatnak.

Pedig akkor még nem is tudta, hogy milyen jó sorsolást kapnak. A görög Arisz Szaloniki például az első mérkőzésen még tartotta magát (1-1), aztán a Stamford Bridge-en összecsuklott. A Chelsea 5-1-re gyűrte le a görögöket, mégpedig csupa H kezdőbetűs játékos góljával (Hollins, Hutchinson, Hinton). Sexton egyébként hat H betűst is a csapatba állított. Feltűnést keltett ugyan Európa-szerte a Chelsea magabiztos győzelme, de azért túlzás lenne azt állítani, hogy akár csak a brit szigeten is ez lett volna az október elsejei lapok sportszenzációja. Sokkal inkább a címvédő Manchester City belfasti veresége, vagy az, hogy a nemzetközi kupasorozatban először döntöttek az előző nap tizenegyesek a továbbjutásról. A Budapesti Honvéd Kispesten így győzte le a skót kupagyőztes Aberdeent.

A második forduló sem rótt teljesíthetetlen feladatot az angol gárdára. A bolgár CSZKA Szófia ellen elég volt két sima, „apró” győzelem. Szófiában Baldwin, Londonban Webb szállította a győzelmet jelentő gólt. Mindazonáltal kár lenne a két találkozót elintézni ennyivel. Ron Harris, a csapatkapitány visszaemlékezései szerint Bulgáriában például az őszi szezon legjobb játékával rukkolt ki a csapat. Az idegenbeli győzelem után a Stamford Bridge-en gálaelőadást vártak a szurkolók. Ami az eredményt illeti, talán csalódtak, ami a játékot, nem feltétlenül. A Chelsea megint felülmúlta hazai önmagát.

A negyeddöntőben a belga FC Bruges nevét hallva sem kezdtek szörnyülködni Londonban. Úgy vélték, a Chelsea sokkal jobban járt, mint például a Manchester City, amely a második fordulóban kettős győzelemmel búcsúztatta a Bp. Honvédot, most pedig oda-visszavágós alapon is lejátszhatta az előző évi finálét a Górnik Zabrze ellen. A City végül újra legyűrte a lengyeleket, de csak három mérkőzésre rúgó, óriási csatában. Egy fordulóval korábban még döntöttek a tizenegyesek, a negyeddöntőben már harmadik meccset kellett játszani.

A Chelsea is közel állt ehhez, mert miután Bruges-ben – erősen tartalékosan – sima vereséget szenvedett, a Stamford Bridge-en extra teljesítménnyel rukkolt ki. Érdekes, hogy mire eljött a két mérkőzés időpontja, az angolok pontosan tudták, különleges ellenfélre leltek a flamandokban. Addigi európai pályafutása során ugyanis az FC Bruges veretlen maradt hazai pályáján, a De Klokke stadionban, ugyanakkor egyetlen idegenbeli meccsén sem nyert. Sexton ezért aztán bekalkulált egy esetleges vereséget is az első mérkőzésen, remélve, hogy a visszavágón, hazai pályán fordítani tud a csapata.

Nem ment egyszerűen. Elsősorban a világbajnokságon is szereplő Raoul Lambert remek játékának köszönhetően a bruges-iek kétgólos előnyhöz jutottak Belgiumban. Angol játékkal verték meg az angolokat: Lambert és Marmenout is fejjel küldte a labdát a londoni vendégek kapujába. A Chelsea a Stamford Bridge-en a rendes játékidőben legalább – nagy nehezen – „kiegyenlített" (0-2 után 2-0), majd a 117. és a 118. percben elért még egy-egy gólt. A találkozó hőse a két gólt is szerző, két hónapos eltiltása után visszatérő Peter Osgood volt.

Az elődöntőben összekerült a két angol gárda. Egyik sem tudott legjobb tizenegyével kiállni a mérkőzésekre. A Chelsea-ből – a változatosság kedvéééert – Osgood, valamint Hutchinson, a Cityből Lee és Summerbee hiányzott. A mérkőzés főhőse egy, a csatárduót pótló fiatal epizodista, a dél-afrikai születésű, a Durban Universitytől vásárolt Derek Smethurst volt. A 23 éves csatár mindössze 14 bajnokin játszott a Chelsea-ben, de a kupasikerért sokat tett. Az elődöntő első mérkőzésén ő szerezte az egyetlen gólt, aztán jól játszott a második elődöntőben s a megismételt döntő hajrájában is.

A Chelsea, úgy tűnt, a hetvenes évek elején megtalálta a maga győztes receptjét: dőljön el a kupa sorsa megismételt mérkőzésen. Az 1970. májusi FA-kupa döntőben

Hátul, balról: Bonetti, Hudson, Feely, Hutchinson, Webb, Dempsey, Droy, Smethurst, Houston, Boyle, Hollins, Mulligan, Phillips. Elöl: Weller, Osgood, Baldwin, Harris, Housemann, Cooke, McCreadie

a Wembleyben döntetlenre játszott a Leeds Uniteddel, aztán az újrázást megnyerte a manchesteri Old Traffordon. A KEK-döntőben az első találkozón 120 perc után 1-1-re végzett a Real Madriddal, majd két nappal később megnyerte az újabb ütközetet.

Pedig a spanyolok nagyon kemény ellenfelek voltak. Rögös úton jutottak el a fináléig (egyetlen párharcukat sem tudták megnyerni kettős győzelemmel, pedig a vetélytársak, a máltai Hibernian, az osztrák Wacker Innsbruck, a walesi Cardiff City és a holland PSV között akadt azért szerényebb képességű is…), mégis tartani kellett tőlük. Ezt megelőzően öt évvel korábban játszott nemzetközi kupadöntőt a királyi klub legénysége. A Partizan Beograd ellen az egyesület hatodik BEK-győzelmét szerző tizenegyből Zoco, Amancio, Grosso, Velázquez, Pirri s az örökifjú Gento is „megmaradt" a KEK-döntőre. A spanyolok a nemzetközi porondon nyilvánvalóan sokkal tapasztaltabbaknak számítottak ellenfelüknél. A fenti névsorból is kiderül, a támadósoruk erősebb volt a védelemnél. Ezt mutatta az első mérkőzés képe is: Amancio és Velasquez néhányszor ígéretes helyzetet teremtett, ugyanakkor a hátsó alakzat nehezen állta az angolok rohamait. A zseniális Charlie Cooke az őrületbe kergette cseleivel az őt üldöző fehér mezeseket – a Stamford Bridge-en esküdtek arra, hogy Cooke technikai felkészültségéhez, cselezőkészségéhez akkoriban csak George Besté volt hasonlítható Angliában! –, egymás után alakította ki társainak a helyzeteket.

A Chelsea már az első kilencven percben nyerhetett volna, Peter Osgood gólja után kiüthette volna a kilenc emberrel kitámadó Realt. A spanyolok közül még Zoco és Pirri is előrenyomult, viszont a fellazult védelmen könnyedén túljutottak az ellencsapásokkal operáló angolok. Cooke, Osgood és Houseman is már csak egy védővel és Borja kapussal állt szemben, ha bármelyikük gólra váltja a helyzetét, „vége" a mérkőzés-

A győztes Chelsea FC kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Thomas „Tommy" BALDWIN	angol	1945. 06. 10.	középpályás	7/2	játszott
Peter Philip BONETTI	angol	1941. 09. 27.	kapus	6/–4	játszott
John BOYLE	skót	1946. 12. 25.	jobbhátvéd	7/0	játszott
Charles „Charlie" COOKE	skót	1942. 10. 14.	középpályás	8/0	játszott
John Thomas DEMPSEY	ír	1946. 03. 15.	középső védő	7/1	játszott
Michael Robert „Micky" DROY	angol	1951. 05. 07.	középpályás	1/0	nem játszott
Ronald Edward „Ron" HARRIS	angol	1944. 11. 13.	balhátvéd	9/0	játszott
Marvin HINTON	angol	1940. 02. 02.	középpályás	3/1	nem játszott
John William HOLLINS	angol	1946. 07. 16.	középpályás	8/2	játszott
Peter M. HOUSEMAN	angol	1945. 12. 24.	balszélső	8/1	játszott
Alan Anthony HUDSON	angol	1951. 06. 21.	jobbszélső	9/0	játszott
Ian HUTCHINSON	angol	1948. 08. 04.	középpályás	3/3	nem játszott
Edward Graham „Eddie" McCREADIE	skót	1940. 04. 15.	balhátvéd	2/0	nem játszott
Patrick Martin „Paddy" MULLIGAN	ír	1945. 03. 17.	szélsőhátvéd	6/0	játszott
Peter Leslie OSGOOD	angol	1947. 02. 20.	középcsatár	7/4	játszott
Thomas John Seymour PHILLIPS	walesi	1951. 07. 07.	kapus	4/–2	nem játszott
Derek SMETHURST	dél-afrikai	1947. 10. 24.	csatár	4/1	játszott
David James WEBB	angol	1946. 04. 09.	középső védő	10/1	játszott
Keith WELLER	angol	1946. 06. 11.	középpályás	9/0	játszott

Menedzser: David „Dave" J. SEXTON (angol, 1930. 04. 06.)

Ritka pillanat: munkában a Chelsea védelme a Real Madrid elleni döntőben

nek. Kihagyták a lehetőségeket, s ezért nagy árat fizettek. A 90. percben John Dempsey hibája után Zoco, a spanyolok egyik sztárja kiegyenlített.

Némi meglepetésre a hosszabbításban már a spanyolok játszottak jobban. Három olyan helyzetük is akadt, amilyenhez fogható a Chelsea-nek egy sem. Egyszer Peter „Catty" (Cicus) Bonetti, a csapat veterán kapusa hárított parádés reflexmozdulattal, majd kétszer is a nap hősévé előlépő David Webb vágta ki a labdát a gólvonalról.

A második mérkőzésre Sexton némileg átszervezte a csapatot, John Hollins helyett Tommy Baldwin játszott. Mindez azzal is járt, hogy Cooke egy kicsit hátrább húzódott. A mindkettőjüknél gólerősebb Baldwin bevetésére főleg azért volt szükség, mert a csapat első számú csillaga, az éppoly gólerős és feltartóztathatatlan, mint amennyire kezelhetetlen Peter Osgood még nem volt teljesen egészséges.

„Ossie" azért így is megtette a magáét: az első után a második meccsen is megszerezte a maga gólját. Utóbbi már a Chelsea második találatát jelentette az ismétlésen, hiszen kevéssel korábban az első meccsen elkövetett hibáját feledtető John Dempsey már megszerezte a vezetést. Közben a spanyolok tizenegyest reklamáltak – az angolok szerint alig akadt a Realnak akkoriban olyan meccse, amely után Amancio ne protestált volna, a különbség most csak annyi volt, hogy ezúttal a klubelnök, Santiago Bernabéu helyeslését is maga mögött tudhatta –, majd Fleitas révén szépítettek, de már nem tudtak egyenlíteni.

A Chelsea Londonba vitte a kupát. Nagy éve volt ez az angol főváros futballjának: az Arsenal megnyerte a bajnokságot és az FA-kupát, a Tottenham a Ligakupát, a Chelsea meg a Kupagyőztesek Európa-kupáját. Már nem kellett irigykedni Manchesterre.

Selejtező

ÅTVIDABERGS FF–PARTIZANI TIRANË 1-1 (0-1)

08. 23., Åtvidaberg, 2146 néző. V.: Schaut (BEL).

Åtvidaberg: Blomberg – Ohlsson, Johansson, L. Gustavsson, Karlsson – Augustsson, Ljungberg – Torstensson (Schenell, 46.), L. G. Andersson, Eklund, Franzen.

Partizani: Muhedini – Seferaj, Berisha, Ziu, Cani – Shllaku (Thaka, 70.), Balluku – Rragami, Bizi (Shehu, 85.), Pano, Janku.

Gólszerző: Franzen (61.), ill. Johansson (öngól, 2.)

PARTIZANI TIRANË–ÅTVIDABERGS FF 2-0 (2-0)

09. 02., Tirana, 17 000 néző. V.: Babaçan (TÖR).

Partizani: Muhedini – Seferaj, Berisha, Ziu, Cani – Shllaku, Balluku (Thaka, 66.) – Rragami, Bizi, Pano, Janku.

Åtvidaberg: Blomberg – Ohlsson, Andersson, L. Gustavsson, Karlsson – Augustsson (Franzen, 55.), Ljungberg – L. G. Andersson, Wallinder, Eklund, Sandberg (Johansson, 80.).

Gólszerző: Pano, Rragami

BOHEMIAN FC–TJ GOTTWALDOV 1-2 (1-0)

08. 26., Dublin, 8544 néző. V.: F. Hansen (DÁN).

Bohemians: Lowry – Doran, Nolan, Conway, Parkes – Fullam, T. Kelly – Swan (Byrne, 79.), O'Connell, Dunne, M. Kelly.

Gottwaldov: Jurásek – Zakopal, J. Klimes, Hojsík, Malaszky – Onda, Jugas – Jencík, Cipro, Nehoda, J. Urban.

Gólszerző: Swan (11-esből), ill. J. Urban, Nehoda

TJ GOTTWALDOV–BOHEMIAN FC 2-2 (2-1)

09. 02., Gottwaldov, 2095 néző. V.: Droz (SVÁ).

Gottwaldov: Jurásek – Zakopal, J. Klimes, Hojsík, Malaszky – Onda, Jugas – Jencík, Cipro, Nehoda (Zavadil, 79.), J. Urban (Brezík, 72.)

Bohemians: Lowry – Doran, Nolan, Conway, Parkes – Fullam, T. Kelly – O'Sullivan, O'Connell, Dunne (Swan, 79.), M. Kelly.

Gólszerző: Hojsik (31.), Jencik (36.), ill. O'Connell (33.), Dunne (62.)

1. forduló

ABERDEEN FC–BUDAPESTI HONVÉD 3-1 (2-1)

09. 16., Aberdeen, 21 500 néző. V.: Bucchelli (SVÁ).

Aberdeen: Clark – Hermiston, G. Murray (Hamilton, 75.), S. Murray, Boel – M. Buchan, Graham – McKay (G. Buchan, 68.), Robb, Forrest, Harper.

Bp. Honvéd: Bicskei – Molnár, Ruzsinszky, Vári, Tajti – Komora, Vági – Pusztai (Pintér, 75.), Tóth Gy., Kocsis L., Szurgent.

Gólszerző: Graham (12.), Harper (32.), S. Murray (83.), ill. Pusztai (7.)

BUDAPESTI HONVÉD–ABERDEEN FC
3-1 (1-0, 3-1, 3-1), 11-esekkel: 5-4

09. 30., Bp., Kispest, 5000 néző. V.: Lo Bello (OL).

Bp. Honvéd: Bicskei – Tajti, Ruzsinszky, Vári (Tóth Gy., 46.), Marosi – Kocsis L., Vági – Pusztai, Pintér, Kozma, Karakas (Tichy, 61.).

Aberdeen: Clark – M. Buchan – G. Murray, Boel, Young (Willoughby, 46.), Hermiston – Robb, Forrest, S. Murray – Harper, Graham.

Gólszerző: Kocsis L. (18., 68.), Kozma (58.), ill. Ruzsinszky (öngól, 78.)

11-esek: Tichy, Kocsis L., Marosi, Vági, Bicskei, ill. S. Murray, Harper, Hermiston, Willoughby.

IB AKUREYRAR–FC ZÜRICH 1-7 (0-3)

09. 16., Zürich*, 5700 néző. V.: Pirvu (ROM).

Akureyri: Johansson – Sigurgeirsson, Sigurdsson, Ausffjord – Thorsteinsson, Fridriksson (S. Jonatansson, 80.) – M. Jonatansson, Augustsson, Einarsson (Jonsson, 46.), Gunnarsson, Arnasson.

FC Zürich: Grob – Baumgartner, Münch (Steiger, 80.), Kyburz – P. Stierli, Kuhn – Martinelli (Kissling, 46.), Grünig, Volkert, Künzli, Quentin.

Gólszerző: Arnasson (71.), ill. P. Stierli (1.), Martinelli (34.), Volkert (44., 49., 62.), Künzli (52., 69.)

FC ZÜRICH–IB AKUREYRAR 7-0 (4-0)

09. 22., St. Gallen, 1975 néző. V.: Nitescu (ROM).

FC Zürich: Grob – Baumgartner, Hasler, Kyburz – P. Stierli (Steige, 46.), Kuhn (Kissling, 46.) – Grünig, Quentin, Heer, Künzli, Volkert.

Akureyri: Johansson – Sigurgeirsson, Sigurdsson, Ausffjord – Thorarinsson (Thorsteinsson, 58.), Fridriksson – M. Jonatansson, Augustsson, Arnasson, Gunnarsson, Jonsson.

Gólszerző: Künzli (6., 13., 19.), Volkert (17., 55.), Heer (83.), Grünig (87.)

* *Az izlandiak feladták pályaválasztói jogukat, így mindkét mérkőzést Svájcban játszották.*

GÖZTEPE IZMIR SK–US LUXEMBOURG 5-0 (3-0)

09. 16., Izmir, 13 691 néző. V.: Peba (ALB).

Göztepe: Ali A. – Ayhan, Mehmet I., Nevzat, Mehmet A. – Nielsen, Cudi – Ertan, Fevzi, Gürsel (Halil, 60.), Mehmet T. (Ali Ihsan, 60.).

US Luxembourg: Pletschette – Hardt, Ewen, Hoffmann, Schneider – Portz, Schuler – Klein (Heger, 46.), Bernardin, Braun, Weis.

Gólszerző: Ertan (18., 26., 57.), Nevzat (21.), Nielsen (90.)

US LUXEMBOURG–GÖZTEPE IZMIR SK 1-0 (1-0)

09. 23., Izmir*, 1842 néző. V.: Kuka (ALB).

US Luxembourg: Pletschette – Hardt, Portz, Hoffmann, Schneider – Ewen, Schuler – Klein, Braun, Bernardin, Weis.

Göztepe: Ali A. – Ayhan, Cudi, Mehmet I., Mehmet A. – Nevzat, Gürsel – Ertan, Nielsen, Fevzi, Mehmet T.

Gólszerző: Braun (15).

* *A luxemburgiak feladták pályaválasztói jogukat, így mindkét mérkőzést Izmirben játszották.*

MANCHESTER CITY FC–LINFIELD FC 1-0 (0-0)

09. 16., Manchester, 25 184 néző. V.: Haraldsson (IZL).

Manchester City: Corrigan – Book, Booth, Doyle, Pardoe – Oakes, Young – Bell, Summerbee, F. Lee, Towers.

Linfield: Humphreys – Fraser, McAllister, Bowyer,

J. Patterson – Andrews (McAteer, 78.), Sinclair – Millen (Scott), Magee, Hamilton, Cathcart.

Gólszerző: Bell (83.)

LINFIELD FC–MANCHESTER CITY FC 2-1 (1-1)

09. 30., Belfast, 25 000 néző. V.: Gow (WAL).

Linfield: Humphreys – Fraser, McAllister, Bowyer, Paterson – Andrews, Sinclair – Millen, Magee, Hamilton, Cathcart.

Manchester City: Corrigan – Book, Doyle, Jeffries, Pardoe – Oakes, Young – Bell, Summerbee, F. Lee (Bowyer, 19.), Towers.

Gólszerző: Millen (4., 56.), ill. F. Lee (6.)

WACKER INNSBRUCK–PARTIZANI TIRANË 3-2 (1-2)

09. 16., Innsbruck, 7944 néző. V.: Gugulovics (JUG).

Wacker: Rettensteiner (Tschenett, 28.) – Eschlmüller, Werner, Eigenstiller, Binder – Voggenberger, Francescin – Obert (Senekowitsch, 67.), Grausam, Ettmayer, Jara.

Partizani: Muhedini – Seferaj, Berisha, Ziu, Cani – Shllaku, Balluku – Rragami, Bizi, Pano, Janku.

Gólszerző: Ettmayer (40. – 11-esből), Obert (65.), Francescin (83.), ill. Pano (22.), Janku (23.)

PARTIZANI TIRANË–WACKER INNSBRUCK 1-2 (1-1)

09. 30., Tirana, 17 508 néző. V.: Scheurer (SVÁ).

Partizani: Muhedini – Seferaj, Berisha, Ziu, Cani – Shllaku, Balluku – Rragami, Bizi, Pano, Janku (Ismaili, 79.)

Wacker: Rettensteiner – Eschlmüller, Werner, Eigenstiller, Kriess – Senekowitsch, Francescin – Obert, Grausam, Ettmayer, Jara.

Gólszerző: Pano (22.), ill. Grausam (28., 67.)

CSZKA SZÓFIA–VALKEAKOSKEN HAKA 9-0 (5-0)

09. 16., Szófia, 20 182 néző. V.: Sener (TÖR).

CSZKA Szófia: Filipov – Zafirov, Sztankov, Jankov – Denev, Penev (Tisanszki, 46.) – Atanaszov, Nikodimov, Zsekov, Jakimov, Marasliev.

Haka: Halme – Narva, Huovinen, Nieminen – Asikainen (Eloranta, 46.), And – Haavisto, Malm, Peltonen, Tapola (Paavilainen, 75.), Pirinen.

Gólszerző: Jakimov (7., 30., 68.), Nikodimov (15., 37.), Asikainen (öngól, 43.), Zsekov (61., 81.), Marasliev (77.)

VALKEAKOSKEN HAKA–CSZKA SZÓFIA 1-2 (0-0)

09. 30., Valkeakoski, 627 néző. V.: Vetter (NDK).

Haka: Halme – Haavisto, Huovinen, Nieminen – Eloranta, And – Malm, Tapola, Peltonen (Asikainen, 75.), Pirinen, Narva.

CSZKA Szófia: Filipov – Zafirov, Gaganelov, Jankov – Denev (Lubomirov, 65.), Penev – Atanaszov, Nikodimov, Zsekov, Jakimov, Marasliev (Tisanszki, 55.)

Gólszerző: Malm (88.), ill. Jakimov (50., 56.)

ÅLBORG BK–GÓRNIK ZABRZE 0-1 (0-1)

09. 16., Ålborg, 4700 néző. V.: Mullan (SKÓ).

Ålborg: Poulsen – J. Andersen, Claus (Holmiensen, 75.), Toft, Christensen – Berthelsen, Bach – Flindt-Bjerg, Storch, Johnson, B. Anderson (Haugaard, 71.).

Górnik Zabrze: Kostka – Wrazy (Kuchta, 71.), Oslizlo, Gorgon, Latocha – Olek, Szoltysik – Skowronek, Wilim I, Lubanski, Szarynski.

Gólszerző: Lubanski (28.)

GÓRNIK ZABRZE–ÅLBORG BK 8-1 (3-1)

09. 30., Zabrze, 10 000 néző. V.: Bahramov (SZU).

Górnik Zabrze: Gomola – Kuchta, Oslizlo, Gorgon, Wrazy – Olek, Szoltysik – Wilczek (Kowalik), Wilim I, Lubanski, Szarynski.

Ålborg: Poulsen – J. Andersen, Toft, Johansen, Christensen – Berthelsen, Bach – Storch, Jonsson (Simonsen, 70.), E. Andersen (Holmjensen, 51.), Flindt-Bjerg.

Gólszerző: Szarynski (1.), Olek (8., 84.), Wilim I (15., 58.), Lubanski (46., 74. – 11-esből), Szoltysik (51.), ill. E. Andersen (27.)

CARDIFF CITY FC–PEZOPORIKOSZ LARNACA 8-0 (5-0)

09. 16., Cardiff, 12 984 néző. V.: Colling (LUX).

Cardiff City: Parsons – Carver, Bell, Sutton – Murray, Harris – Gibson, Clark, Woodruff, Toshack, King.

Pezoporikosz: Paimirisz – Petru, Paridisz, K. Konsztantinu, Sztelisz – Thinosz, Kunidisz – Karpisz, Loizu, Filia, Sztidisz.

Gólszerző: Sutton (18.), Gibson (33.), King (36.), Woodruff (40.), Clark (44., 60.), Toshack (54., 82.)

PEZOPORIKOSZ LARNACA–CARDIFF CITY FC 0-0

09. 30., Larnaca, 10 000 néző. V.: P. Nikolov (BUL).

Pezoporikosz: Paimirisz – Petru, Paridisz, K. Konsztantinu, Sztelisz – Thinosz, Kunidisz – Karpisz, Loizu, Filia, Sztidisz.

Cardiff City: Parsons – Carver, Bell, Sutton – Murray, Harris – Gibson, Clark, Woodruff, Toshack (Phillips, 68.), King.

ARISZ SZALONIKI–CHELSEA FC 1-1 (0-0)

09. 16., Szaloniki, 50 000 néző. V.: Emsberger (MA).

Arisz: Hrisztidisz – Pallasz, Nalbantisz, Szpiridon, Rasztopulosz – Szemertzidisz, Sziropulosz – Konsztantinidisz, Keramidesz, Alexiadisz, Papajoanu.

Chelsea: Bonetti – Mulligan, Dempsey, Webb, Harris – Hudson, Hollins, Cooke – Weller, Osgood, Hutchinson.

Gólszerző: Alexiadisz (49.), ill. Hutchinson (75.)

CHELSEA FC–ARISZ SZALONIKI 5-1 (3-0)

09. 30., London, 40 425 néző. V.: Hirviniemi (FIN).

Chelsea: Bonetti – Mulligan, Webb, Harris – Hudson, Hinton, Hollins, Hutchinson – Weller, Osgood (Baldwin, 90.), Houseman.

Arisz: Hrisztidisz – Pallasz (Papajanisz, 58.), Nalbantisz, Lukanidisz , Galinarosz – Szemertzidisz, Sziropulosz – Minasz (Konsztantinidisz, 32.), Balarosz, Alexiadisz, Papajoanu.

Gólszerző: Hollins (7., 27.), Hutchinson (20., 56.), Hinton (52.) , ill. Alexiadisz (85.)

HIBERNIAN FC–REAL MADRID 0-0

09. 16., La Valletta, 16 056 néző. V.: Callaghan (WAL).

Hibernians: Mizzi – Privitera, Mallia, Theobald, Azzopardi – Delia, Micallef – Gan, Bonello, Buckle, Young (Blacklock).

Real Madrid: Borja – José Luis, Benito, De Felipe, Sanchis – Grande, Pirri, Velázquez – Amancio, Planelles, Gento (Fleitas, 46.)

REAL MADRID–HIBERNIAN FC 5-0 (1-0)

09. 30., Madrid, 16 469 néző. V.: F. de Campos (POR).

Real Madrid: Miguel Angel – José Luis, Benito, Sanchis – Zoco, Grande, Pirri (Marañón, 46.) – Amancio, Planelles, Velázquez, Gento (De Felipe, 61.)

Hibernians: Mizzi – Privitera, Gan, Mallia, Azzopardi – Delia, Theobald, Young, Micallef – Bonello, Buckle (Zerafa, 57.)

Gólszerző: Pirri (1.), Planelles (8., 54., 82.), Marañón (51.)

STRØMSGODSET IF–FC NANTES 0-5 (0-2)

09. 16., Drammen, 6000 néző. V.: Liedberg (SVÉ).

Strømsgodset: Thun – Wolner, Mathisen, Nostdahl, Eriksen – Amundsen (Pedersen, 46.), Kristiansen – Olsen (Friese, 82.), Andersen, S. Pettersen, Presberg.

FC Nantes: Fouche – Lemerre, Osman, Rio, De Michele – Michel, Arribas – Blanchet, Gondet, Michaelsen, Levavasseur.

Gólszerző: Gondet (30.), Levavasseur (42., 64.), Arribas (62.), Michel (90.)

FC NANTES–STRØMSGODSET IF 2-3 (0-0)

09. 30., Nantes, 6000 néző. V.: Medina Iglesias (SPA).

FC Nantes: Fouche – Lemerre, Osman, Rio (Le Bourgocq, 57.), De Michele – Arribas (Pech, 46.), Michel – Blanchet, Gondet, Michaelsen, Levavasseur.

Strømsgodset: Thun – Mathisen, Kristiansen, Nosdtdahl, Eriksen – Pedersen (Beckstrøm, 34.), Amundsen – Andersen, S. Pettersen, Y. Pettersen, I. Pettersen (Wolner, 69.)

Gólszerző: Levavasseur (70.), Blanchet (85.), ill. I. Pettersen (50.), S. Pettersen (53., 55.)

KICKERS OFFENBACH–FC BRUGES 2-1 (0-1)

09. 16., Offenbach, 17 500 néző. V.: Lööw (SVÉ).

Kickers: Volz – Weilbächer, Weida, Reich, H. Kremers – Bechtold, Schmitt, W. Schäfer (Kraft, 65.) – Gecks, Winkler, Nerlinger.

FC Bruges: Sanders – Bastijns, Axelsson, Van den Daele, Hinderijckx (Moulaert, 62.) – Houwaart, Marmenout, Thio – Carteus, Lambert, Rensenbrink.

Gólszerző: H. Kremers (48. – 11-esből, 67.), ill. Lambert (33.)

FC BRUGES–KICKERS OFFENBACH 2-0 (1-0)

09. 30., Bruges, 20 000 néző. V.: F. Leite Santos (POR).

FC Bruges: Sanders – Bastijns, Axelsson, Van den Daele, Moulaert (Hinderijckx, 86.) – Houwaart, Marmenout, Thio – Carteus, Lambert, Rensenbrink.

Kickers: Volz – Weilbächer, Schmitt (Semlitsch, 46.), Reich (Schönberger, 84.), H. Kremers – Weida, Bechtold, W. Schäfer – H. Schmidt, Gecks, Winkler.

Gólszerző: Marmenout (30.), Hinderijckx (90.)

GOTTWALDOV–PHILIPS SPORT VERENIGING 2-1 (1-0)

09. 16., Gottwaldov, 4000 néző. V.: Linemayr (AUT).

Gottwaldov: Hastík – Zakopal, Klimes, Hojsík, Zavadil (Malaszky, 80.) – Nemec, Kucera – Cipro, Nehoda, Jencík, J. Urban.

PSV: Van Beveren – Van den Dungen, H. M. Jensen, Strik, Van Tilburg (Van Stippent, 41.) – Vos, Hiddink (Mulders, 46.) – Schmidt-Hansen, Devrindt, Van der Kuylen, Veenstra.

Gólszerző: J. Urban (2.), Nehoda (53.), ill. Devrindt (88.)

PHILIPS SPORT VERENIGING–GOTTWALDOV 1-0 (0-0)

09. 30., Eindhoven, 20 000 néző. V.: Sirevaag (NOR).

PSV: Van Beveren – Kemper, H. M. Jensen, Strik, Radovics – Vos (87. Hiddink), Van den Dungen – Schmidt-Hansen, Mulders, Van der Kuylen (Devrindt, 67.), Veenstra.

Gottwaldov: Hastík – Zakopal, Hojsik, Nemec, Malaszky – Jugas, Kucera – Cipro, Nehoda, Jencík, J. Urban.

Gólszerző: Veenstra (46.)

KARPATI LVOV–STEAUA BUCURESTI 0-1 (0-0)

09. 16., Lvov, 48 000 néző. V.: Zsolt (MA).

Karpati: Vajda – Gereg, Potocsnjak, Szirov, Danilcsuk – Brovarszkij, Kulcsickij – Grescsak, Szavka, Gabovda (Daniljuk, 57.), Lihacsov.

Steaua: Suciu – L. Satmatreanu, Halmageanu, Ciugarin, Vigu – Naom, Stefanescu – Pantea, G. Tataru, Dumitriu III, Manea.

Gólszerző: G. Tataru (88.)

STEAUA BUCURESTI–KARPATI LVOV 3-3 (2-2)

09. 30., Bukarest, 25 000 néző. V.: Männing (NDK).

Steaua: Suciu – L. Satmareanu, Halmageanu, Ciugarin, Vigu – Dumitriu III (Naom, 70.), Stefanescu (Negrea, 78.) – Pantea, G. Tataru, Iordanescu, Manea.

Karpati: Lupol – Gereg, Potocsnjak, Szirov, Danilcsuk – Brovarszkij (V. Bulgakov, 80.), Kulcsickij – Grescsak, Szavka, Gabovda, Lihacsov (Daniljuk, 81.)

Gólszerző: Dumitriu III (14.), G. Tataru (25. – 11-esből), Stefanescu (68.), ill. Kulcsickij (11.), Gabovda (23.), Grescsak (90.)

OLIMPIJA LJUBLJANA–SL BENFICA 1-1 (0-1)

09. 16., Ljubljana, 11 951 néző. V.: Bonett (MÁL).

Olimpija: Skorics – Milevoj (Becsejac, 46.), Rogics, Klampfer, Soskics – Popadics, Golec – Popivoda, Pejovics, Amersek, Oblak.

Benfica: José Henrique – Malta da Silva, Humberto Coelho, Zeca, Barros – Jaime Graça (Nené, 88.), Matine, Vitor Martins – Artur Jorge, Eusébio, Simões.

Gólszerző: Pejovics (53.), ill. Eusébio (30.)

SL BENFICA–OLIMPIJA LJUBLJANA 8-1 (3-0)

09. 30., Lisszabon, 38 760 néző. V.: Quedeville (LUX).

Benfica: José Henrique – Malta da Silva, Humberto Coelho, Zeca, Toni (Barros, 80.) – Jaime Graça, Matine – Artur Jorge, Torres, Eusébio, Simões.

Olimpija: Skorics – Djordjev, Rogics, Klampfer, Soskics – Popadics, Golec (Kapidzsics, 46.) – Popivoda, Becsejac, Amersek, Oblak.

Gólszerző: Eusébio (26., 30., 32., 71., 83.), Zeca (47.), Artur Jorge (67.), Jaime Graça (83.), ill. Amersek (51.)

VORWÄRTS BERLIN–AC BOLOGNA 0-0

09. 16., Berlin, 17 332 néző. V.: Boogaerts (HOL).

Vorwärts: Zulkowski – Frässdorf, Müller, Hamann, Withulz (Dietzsch, 89.) – Pfefferkorn (Strübing, 80.), Körner – Wruck, Nöldner, Begerad, Piepenburg.

Bologna: Vavassori – Roversi, Janich, Fedele – Cresci, Gregori – Liguori (Prini, 85.), Rizzo, Savoldi, Bulgarelli, Pace.

AC BOLOGNA–VORWÄRTS BERLIN 1-1 (0-0, 0-0, 0-0)

09. 30., Bologna, 16 568 néző. V.: Heliès (FRA).

Bologna: Vavassori – Roversi, Janich, Fedele – Cresci, Gregori – Perani (Liguori, 46.), Rizzo, Savoldi, Bulgarelli (Scala, 89.), Pace.

Vorwärts: Zulkowski – Frässdorf, Müller, Hamann, Withulz (Meyer, 60.) – Strübing, Körner – Wruck (Pfefferkorn, 87.), Nöldner, Begerad, Piepenburg.

Gólszerző: Savoldi (106.), ill. Begerad (112.)

2. forduló

BUDAPESTI HONVÉD–MANCHESTER CITY FC 0-1 (0-0)

10. 21., Bp., Kispest, 10 000 néző. V.: Medina Iglesias (SPA).

Bp. Honvéd: Bicskei – Tajti, Ruzsinszky, Vári, Marosi – Kocsis L., Komora, Vági (Tóth Gy., 67.) – Pusztai, Tichy (Karakas, 46.), Kozma.

Manchester City: Corrigan – Book, Doyle, Heslop, Pardoe – Jeffries, Summerbee, Towers – Bell, F. Lee, Hill.

Gólszerző: F. Lee (65.)

MANCHESTER CITY FC–BUDAPESTI HONVÉD 2-0 (1-0)

11. 04., Manchester, 28 000 néző. V.: F. Santos Leite (POR).

Manchester City: Corrigan – Book, Doyle, Heslop, Pardoe – Oakes, Summerbee – Bell, F. Lee, Hill, Towers.

Bp. Honvéd: Bicskei – Tajti, Ruzsinszky, Vági, Marosi – Tóth Gy. (Vári, 32.), Kocsis L., Komora – Pintér (Pusztai, 60.), Kozma, Szurgent.

Gólszerző: Bell (17.), Vági (öngól, 65.)

FC BRUGES–FC ZÜRICH 2-0 (2-0)

10. 21., Bruges, 12 267 néző. V.: Piotrowicz (LEN).

FC Bruges: Sanders – Bastijns, Axelsson, Van den Daele, Moulaert – Houwaart, Thio, Marmenout – Carteus, Lambert (Hinderijckx, 60.), Rensenbrink.

FC Zürich: Grob – Hasler – Münch, Kyburz, Baumgartner, P. Stierli – Heer (Quentin, 50.), Kuhn – Martinelli, Künzli, Volkert.

Gólszerző: Rensenbrink (18.), Carteus (37.)

FC ZÜRICH–FC BRUGES 3-2 (1-1)

11. 04., Zürich, 11 500 néző. V.: Dilek (TÖR).

FC Zürich: Grob – Münch, Kyburz (Hasler, 25.), Baumgartner, Stierli – Kuhn, Grünig – Volkert, Martinetti, Künzli, Quentin.

FC Bruges: Sanders – Bastijns, Axelsson, Van den Daele, Moulaert – Houweart, Thio, Marmenout – Carteus, Hinderijckx, Rensenbrink.

Gólszerző: Axelsson (öngól, 21.), Grünig (55.), Künzli (83.), ill. Carteus (4.), Rensenbrink (74.)

CSZKA SZÓFIA–CHELSEA FC 0-1 (0-1)

10. 21., Szófia, 45 000 néző. V.: Scheurer (SVÁ).

CSZKA: Filipov – Zafirov, Kolev, Jankov (Gaganelov, 46.), Denev – Penev, Atanaszov – Nikodimov, Zsekov, Marasliev, Jakimov.

Chelsea: Bonetti – Mulligan, Hinton, Webb, Harris – Hudson, Hollins, Baldwin – Weller, Osgood, Houseman.

Gólszerző: Baldwin (45.)

CHELSEA FC–CSZKA SZÓFIA 1-0 (1-0)

11. 04., London, 41 613 néző. V.: Schiller (AUT).

Chelsea: Bonetti – Mulligan (Boyle, 27.), Hinton, Webb, Harris – Hollins, Cooke, Hutchinson – Weller, Osgood, Houseman.

CSZKA: Filipov – Zafirov, Kolev, Gaganelov, Sztankov – Penev, Atanaszov (Dancsev, 70.) – Nikodimov, Zsekov, Jakimov, Denev.

Gólszerző: Webb (43.)

REAL MADRID–WACKER INNSBRUCK 0-1 (0-1)

10. 21., Madrid, 18 353 néző. V.: Van Ravens (HOL).

Real Madrid: Miguel Angel – José Luis, Benito, De Felipe, Sanchis (Miguel Pérez, 70.) – Grande (Ortuno, 46.), Pirri – Amancio, Marañón, Velázquez, Bueno.

Wacker: Rettensteiner – Eschlmüller, Werner, Eigenstiller, Kriess – Binder, Francescin – Obert, Grausam, Ettmayer, Jara (Wolny, 61.)

Gólszerző: Grausam (1.)

WACKER INNSBRUCK–REAL MADRID 0-2 (0-0)

11. 04., Innsbruck, 15 048 néző. V.: Zsolt (MA).

Wacker: Rettensteiner – Eschlmüller, Werner, Eigenstiller, Kriess – Binder, Francescin – Obert, Grausam, Ettmayer, Jara (Sikics, 50.)

Real Madrid: Miguel Angel – José Luis, Benito, Zoco, Sanchis – Grande, Miguel Pérez, Pirri – Fleitas, Velázquez, Bueno.

Gólszerző: Grande (76.), Bueno (83.)

CARDIFF CITY FC–FC NANTES 5-1 (3-1)

10. 21., Cardiff, 17 905 néző. V.: Riedel (NDK).

Cardiff City: Eadie – Carver, Murray, Harris, Bell – Sutton, Clark (Phillips, 78.) – Gibson, Woodruff, Toshack, King.

FC Nantes: Fouché – Lemerre, Osman, Rio, De Michele – Michel, Michaelsen – Blanchet, Kervarrec, Gondet, Pech (Audiger, 67.).

Gólszerző: Toshack (8., 37.), Gibson (9.), King (76.), Phillips (78.), ill. Gondet (2.)

FC NANTES–CARDIFF CITY FC 1-2 (0-1)

11. 04., Nantes, 10 000 néző. V.: Laciosz (GÖR).

FC Nantes: Fouché – Lemerre, Gardon, Rio, De Michele – Michel, Michaelsen – Blanchet, Kervarrec, Pech (Albaladejo, 70.), Audiger.

Cardiff City: Eadie – Carver, Murray, Harris, Bell – Sutton, Phillips (Clark) – Gibson, Woodruff, Toshack, King.

Gólszerző: Blanchet (85.), ill. Toshack (13.), Clark (76.),

PHILIPS SPORT VERENIGING–STEAUA BUCURESTI 4-0 (1-0)

10. 21., Eindhoven, 24 500 néző. V.: Schulenburg (NSZK).

PSV: Van Beveren – Van den Dungen, Strik, Radovics, Kemper – Vos, Hiddink (Devrindt, 65.), Veenstra – Schmidt-Hansen, Van der Kuylen, Mulders.

Steaua: Suciu – L. Satmareanu, Halmageanu, Ciugarin, Vigu – Dumitriu III, Stefanescu – Mirauta (Manea, 74.), Pantea, Iordanescu, G. Tataru.

Gólszerző: Veenstra (32.), Devrindt (67., 86.), Mulders (68).

STEAUA BUCURESTI–PHILIPS SPORT VERENIGING 0-3 (0-1)

11. 04., Bukarest, 35 000 néző. V.: Finney (ANG).

Steaua: Suciu – Mirauta, L. Satmareanu, Halmageanu, Vigu – Dumitriu III, Stefanescu – Pantea, G. Tataru (Naom, 25.), Iordanescu, Manea.

PSV: Van Beveren – Van den Dungen, Strik, Radovics, Kemper (H. M. Jensen, 31.) – Hiddink, Vos, Veenstra – Schmidt-Hansen (Devrindt, 59.), Van der Kuylen, Mulders.

Gólszerző: Veenstra (45., 53.), Van der Kuylen (63.)

SPORT LISBOA BENFICA–VORWÄRTS BERLIN 2-0 (1-0)

10. 21., Lisszabon, 28 796 néző. V.: J. Horvat (JUG).

Benfica: José Henrique – Malta da Silva, Humberto Coelho, Zeca, Toni – Matine (V. Martins, 28.), Jaime Graça – Torres (Adolfo, 80.), Artur Jorge, Eusébio, Diamantino.

Vorwärts: Zulkowski – Frässdorf, Müller, Hamann, Withulz – Strübing (Meyer, 73.), Nöldner, Körner – Andressen (Wruck, 46.), Begerad, Piepenburg.

Gólszerző: Eusébio (3.), Diamantino (66.)

VORWÄRTS BERLIN–SPORT LISBOA BENFICA
2-0 (1-0, 2-0, 2-0), 11-esekkel: 5-3

11. 04., Berlin, 10 533 néző. V.: Adair (ÉIR).

Vorwärts: Zulkowski – Frässdorf, Andressen, Hamann (Dietzsch, 105.), Withulz – Strübing, Körner – Wruck (Schulz, 90.), Nöldner, Begerad, Piepenburg.

Benfica: José Henrique – Malta da Silva, Humberto Coelho, Zeca, Toni – Calado, V. Martins, Jaime Graça, Artur Jorge – Nené, Diamantino (Aguas, 107.)

Gólszerző: Wruck (25.), Frässdorf (67.)

11-esek: Dietzsch, Körner, Nöldner, Frässdorf, Strübing, ill. Artur Jorge, Toni, Aguas

GÖZTEPE IZMIR SK–GÓRNIK ZABRZE 0-1 (0-1)

10. 21., Izmir, 25 000 néző. V.: Schaut (BEL).

Göztepe: Ali A. – Mehmet I., Cudi, Özer, Mehmet A. – Nevzat, Ayhan (Nielsen, 46.) – Ertan, Fevzi (Halil, 60.), Gürsel, Mehmet T.

Górnik: Gomola – Wrazy (Kuchta, 46.), Oslizlo, Gorgon, Latocha – Skowronek, Olek – Wilczek, Deja, Lubanski, Szarynski.

Gólszerző: Lubanski (28.)

GÓRNIK ZABRZE–GÖZTEPE IZMIR SK 3-0 (3-0)

11. 04., Zabrze, 20 000 néző. V.: Kitabdjian (FRA).

Górnik: Gomola – Wrazy, Oslizlo, Gorgon, Latocha (Florenski, 6.) – Deja, Szoltysik – Wilczek, Banas, Lubanski, Szarynski.

Göztepe: Ali A. – Ayhan, Çaglayan, Özer, Mehmet A. – Nevzat, Nielsen – Ertan, Fevzi Gürsel, Mehmet T.

Gólszerző: Lubanski (28., 33.), Banas (30.)

Negyeddöntő

FC BRUGES–CHELSEA FC 2-0 (2-0)

03. 10., Bruges, 23 000 néző. V.: Ruszev (BUL).

FC Bruges: Sanders – Bastijns, Axelsson, Van den Daele, Denaeghel – Houwaart, Marmenout, Thio – Carteus, Lambert (De Coninck, 43.), Rensenbrink.

Chelsea: Phillips – Boyle, Dempsey, Webb, McCreadie – Hollins, Cooke, Baldwin – Hudson, Smethurst, Weller.

Gólszerző: Lambert (4.), Marmenout (40.)

CHELSEA FC–FC BRUGES 4-0 (1-0, 2-0, 2-0)

03. 24., London, 45 558 néző. V.: Kosztovszki (JUG).

Chelsea: Phillips – Harris, Dempsey (Boyle, 46.), Webb, McCreadie – Hollins, Cooke, Baldwin – Hudson, Osgood, Houseman.

FC Bruges: Sanders – Bastijns, Axelsson, Van den Daele, Denaeghel – Houwaart, Marmenout, Thio – Carteus, Lambert (Moulaert, 46.), Rensenbrink.

Gólszerző: Houseman (20.), Osgood (82., 117.), Baldwin (118.)

CARDIFF CITY FC–REAL MADRID 1-0 (1-0)

03. 10., Cardiff, 47 500 néző. V.: Loraux (BEL).

Cardiff City: Eadie – Carver, Murray, Phillips, Bell – Sutton, Gibson – King, Clark, Woodruff, Rees.

Real Madrid: Borja – Zunzunegui (José Luis, 46.), Benito, Zoco, Sanchis – Grande, Pirri, Velázquez – Amancio (Fleitas, 75.), Grosso, Miguel Pérez.

Gólszerző: Clark (32.)

REAL MADRID–CARDIFF CITY FC 2-0 (0-0)

03. 24., Madrid, 60 000 néző. V.: Szarka (CSE).

Real Madrid: Junquera – Zunzunegui, Benito, Pirri, Sanchis – Grande, Zoco, Velázquez – Amancio (Miguel Pérez, 76.), Grosso, Marañón (Fleitas, 46.)

Cardiff City: Eadie – Carver, Murray, Phillips, Bell – Sutton, Gibson – King, Clark, Woodruff, Rees (Harris, 46.)

Gólszerző: Velázquez (50.), Fleitas (51.)

PHILIPS SPORT VERENIGING–VORWÄRTS BERLIN 2-0 (0-0)

03. 10., Eindhoven, 24 000 néző. V.: Emsberger (MA).

PSV: Van Beveren – Van den Dungen, Strik, Radovics (Van Stippent, 68.), H. M. Jensen – Vos, Veenstra, Van der Kuylen – Schmidt-Hansen, Devrindt, Mulders.

Vorwärts: Zulkowski – Frässdorf, Hamann, Begerad, Withulz – Strübing (Müller, 85.), Nöldner, Körner – Wruck (Andressen, 84.), Grossheim, Piepenburg.

Gólszerző: Devrindt (47.), Van den Dungen (80.)

VORWÄRTS BERLIN–PHILIPS SPORT VERENIGING 1-0 (1-0)

03. 24., Berlin, 16 000 néző. V.: Pintado Viu (SPA).

Vorwärts: Zulkowski – Andressen, Hamann, Begerad, Withulz – Strübing (Grossheim, 46.), Körner – Wruck, Frässdorf, Nöldner, Piepenburg.

PSV: Van Beveren – Van den Dungen, Strik, Radovics (Van Stippent, 68.), Van Tilburg – Vos, Veenstra, H. M. Jensen, Van der Kuylen (Schmidt-Hansen, 60.) – Devrindt, Mulders.

Gólszerző: Frässdorf (17.)

GÓRNIK ZABRZE–MANCHESTER CITY FC 2-0 (2-0)

03. 10., Chorzów, 90 000 néző. V.: Vamvakopulosz (GÖR).

Górnik Zabrze: Kostka – Wrazy, Gorgon, Oslizlo, Latocha – Skowronek, Szoltysik – Wilczek, Banas, Lubanski (Szarynski, 25.), Wilim I.

Manchester City: Corrigan – Book, Doyle, Booth, Towers – Oakes, Jeffries, Summerbee – Bell, F. Lee, Young.

Gólszerző: Lubanski (34.), Wilczek (40.)

MANCHESTER CITY FC–GÓRNIK ZABRZE 2-0 (1-0, 2-0, 2-0)

03. 24., Manchester, 31 950 néző. V.: Bucchelli (SVÁ).

Manchester City: Healey – Connor, Booth, Doyle, Towers – Donachie, Young (Bowyer, 96.), Jeffries – Bell, F. Lee, Mellor (Mann, 72.)

Górnik Zabrze: Gomola – Wrazy, Gorgon, Oslizlo, Latocha (Kuchta, 22.) – Szoltysik, Skowronek – Wilczek (Olek, 7.), Banas, Lubanski, Deja.

Gólszerző: Mellor (40.), Doyle (66.)

MANCHESTER CITY FC–GÓRNIK ZABRZE 3-1 (2-0)

03. 31., Koppenhága, 12 100 néző. V.: Michaelsen (DÁN).

Manchester City: Healey – Towers, Doyle, Booth, Connor – Donachie, Jeffries, Young – Bell, F. Lee, Hill.

Górnik Zabrze: Kostka – Wrazy (Olek, 65.), Gorgon, Oslizlo, Latocha – Szoltysik, Deja – Skowronek, Banas, Lubanski, Szarynski (Wilim I, 46.).

Gólszerző: Young (20.), Booth (38.), F. Lee (65), ill. Lubanski (57.)

Elődöntő

CHELSEA FC–MANCHESTER CITY FC 1-0 (0-0)

04. 14., London, 45 595 néző. V.: Kazakov (SZU).

Chelsea: Phillips – Boyle, Dempsey, Webb, Harris – Hollins, Droy, Cooke (Baldwin, 46.) – Hudson, Smethurst (Weller, 46.), Houseman.

Manchester City: Corrigan – Book, Booth, Connor, Towers – Donachie, Young, Johnson – Hill, F. Lee, Mann.

Gólszerző: Smethurst (46.)

MANCHESTER CITY FC–CHELSEA FC 0-1 (0-1)

04. 28., Manchester, 43 663 néző. V.: Zsolt (MA).

Manchester City: Healey – Book, Heslop, Connor, Towers – Jeffries (Donachie, 46.), Bowyer, Young – Summerbee (Carter, 75.), Lee, Johnson.

Chelsea: Phillips – Mulligan, Dempsey, Webb, Harris – Weller, Boyle, Cooke – Hudson, Smethurst, Houseman.

Gólszerző: Weller (43.)

PHILIPS SPORT VERENIGING–REAL MADRID 0-0

04. 14., Eindhoven, 24 000 néző. V.: O'Neill (ÍRO).

PSV: Van Beveren – Van den Dungen, Strik, Radovics, Van Tilburg – Vos, Veenstra, Van der Kuylen (H. M. Jensen, 70.) – Schmidt-Hansen, Devrindt, Mulders.

Real Madrid: Junquera (Betancort 14.) – Zunzunegui, Benito, Zoco, Sanchis – Grande, Pirri, Velázquez – Amancio, Grosso, Gento.

REAL MADRID–PHILIPS SPORT VERENIGING 2-1 (1-0)

04. 28., Madrid, 25 000 néző. V.: Kitabdjian (FRA).

Real Madrid: Borja – Zunzunegui, Benito, Zoco, Sanchis (Bueno, 74.) – Grande (Fleitas, 64.), Pirri – Amancio, Grosso, Velázquez, Gento.

PSV: Van Beveren – Van den Dungen, Strik, Radovics, Van Stippent (Van der Kuylen, 46.) – Vos, Veenstra (H. M. Jensen, 46.), Van Tilburg – Schmidt-Hansen, Devrindt, Mulders.

Gólszerző: Zoco (33.), Pirri (82.), ill. Van den Dungen (58.)

Döntő

CHELSEA FC–REAL MADRID CF 1-1 (0-0, 1-1, 1-1)

05. 19., Athén, Karaiszkakisz-stadion, 42 000 néző. V.: Rudolf Scheurer (SVÁ).

Chelsea FC: Peter Bonetti – John Boyle, John Dempsey, David Webb, Ronald Harris – Keith Weller, John Hollins (Patrick Martin Mulligan, 91.), Charles Cooke – Alan Hudson, Peter Osgood (Thomas Baldwin, 86.), Peter Houseman. **Menedzser:** Dave Sexton.

Real Madrid: José Luis Borja Alarcón – José Luis López Peinado, Gregorio Benito Rubio, Ignácio Zoco Esparza, Fernando Zunzunegui – José Martinez Sánchez »Pirri«, Manuel Velázquez Villaverde, Miguel Pérez (Sebastián Fleitas Miranda, 65.) – Amancio Amaro Varela, Ramón Moreno Grosso, Francisco Gento López (José Antonio Grande, 70.). **Edző:** Miguel Muñoz Mozun.

Gólszerző: 1-0 Osgood (56.), 1-1 Zoco (90.)

Megismételt döntő

CHELSEA FC–REAL MADRID CF 2-1 (2-0)

05. 21., Athén, Karaiszkakisz-stadion, 19 917 néző. V.: Anton Buchelli (SVÁ).

Chelsea FC: Peter Bonetti – John Boyle, John Dempsey, Charles Cooke, Ronald Harris – Keith Weller, Thomas Baldwin, David Webb – Alan Hudson, Peter Osgood (Derek Smethurst, 73.), Peter Houseman. **Menedzser:** Dave Sexton.

Real Madrid: Borja – José Luis López Peinado, Gregorio Benito Rubio, Ignácio Zoco Esparza, Fernando Zunzunegui – José Martinez Sánchez »Pirri«, Manuel Velázquez Villaverde (Francisco Gento López, 75.), Sebastián Fleitas Miranda – Amancio Amaro Varela, Ramón Moreno Grosso, Manuel Bueno (José Antonio Grande, 60.). **Edző:** Miguel Muñoz Mozun.

Gólszerző: 1-0 Dempsey (31.), 2-0 Osgood (39.), 2-1 Fleitas (75.)

A góllövőlista élcsoportja

8 gólos: Lubanski (Górnik Zabrze)
7 gólos: Eusébio (Benfica)
6 gólos: Künzli és Volkert (FC Zürich)
5 gólos: Jakimov (CSZKA Szófia), Toshack (Cardiff City)
4 gólos: Clark (Cardiff City), Devrindt (FC Bruges), Osgood (Chelsea), Veenstra (PSV)

Skót „kékvérűek" törtek-zúztak

Botrányba fulladt az 1972-es döntő; mind a Rangers hívei, mind a moszkvaiak szívesen eltekintettek volna a találkozót lezáró közjátéktól. Pedig a glasgow-i protestánsok és a dinamósok is óriási várakozással tekintettek az utolsó mérkőzés elé, gyakran emlegetve a „történelmi" szót a finthe fináléval kapcsolatban.

A Rangers korábban már kétszer is bejutott a Kupagyőztesek Európa-kupája döntőjébe, de 1961-ben a Fiorentina, 1967-ben pedig a Bayern ellen is elbukott. Harmadszor már nem akart ugyanabba a folyóba lépni. A Dinamo pionír szerepben tetszelgett, ugyanis orosz (sőt, szovjet...) klub korábban még sohasem szerepelt a három nagy torna döntőjében.

A Rangers sikertelen hazai mérlegén akart valamelyest javítani egy európai sikerrel. A Celtic a bajnokságot és a kupát is megnyerte a skót színpadon, s csak a Ligakupát bukta el – a Partick Thistle ellen. A Rangersnek így semmi sem jutott. Ezért is vált olyan fontossá a nemzetközi siker. Meg azért is, mert az – Újpesti Dózsát legyőző, de az elődöntőben az Inter ellen tizenegyesekkel elbukó – Celtic a BEK-ben nem tudott hasonló eredményt elérni.

Kétségtelen, a Rangers sokkal nehezebb ágon jutott a barcelonai fináléba. Amíg az oroszoknak a görög Olympiakosz Pireusz, a török Eskisehirspor, a jugoszláv Crvena zvezda – amely a Komlónak rúgott egy hetest a bányászvárosban az első fordulóban – és a keletnémet Dynamo Berlin testén át vezetett az útja, a skótoknak csupa olyan ellenfél jutott a nyolcaddöntőtől kezdve, melyeknek akár a végső győzelme sem lett volna elképzelhetetlen.

Az első fordulóban a francia Rennes ellen még akadozott a gépezet. Ám az idegenbeli találkozón is Willie Johnston szerezte meg a vezetést, így aztán kiesésre egyetlen pillanatra sem állt a Gers.

A portugál Sporting ellen még ennél is nehezebb dolga volt. Az Ibrox Parkban – óriási csatában – 3-2-re verte a luzitánokat. Az első félidő álomjátéka – 3-0! – után a győzelem ellenére csalódást keltett az eredmény. Willie Waddell, a csapat menedzsere érezte, pokolian nehéz visszavágóra számíthatnak. Nem tévedett.

A Sporting argentin sztárja, Yazalde révén vezetést szerzett, ezt Stein egy perccel később kiegyenlítette. Ám az első félidőben Laranjeira találatával megint a hazaiak kerültek előnybe, igaz, ezt a második félidő legelején Stein újra egalizálta. A portugálok veszettül támadtak, s Pedro Gomes a 87. percben bepréselte a győztes góljukat. Épp azzal az eredménnyel zárult a mérkőzés rendes játékideje, mint az Ibrox Parkban, a házigazda 3-2-re nyert. A hosszabbításban Henderson a skótokat juttatta előnyhöz; mindenki tudta, hogy az idegenben lőtt gól miatt a Sportingnak már kettőt kellett volna szereznie az üdvösséghez. Egyvalakit kivéve: Van Ravenst, a tapasztalt holland FIFA-bírót. Ő úgy gondolta, a hosszabbításban „új élet kezdődött", s tizenegyesekkel kell eldönteni a továbbjutót. A skótok addig tiltakoztak, míg Van Ravens konzultált az UEFA-ellenőrrel, pedig már felsorakoztatta a csapatokat a tizenegyesekhez.

Az olasz Torino sem ígérkezett könnyebb falatnak. Különleges, hogy a meccsek forgatókönyve szinte teljesen megegyezett az első fordulóbeliekkel. Az idegenbeli mérkőzésen Willie Johnston vezetést szerzett, ezt a házigazda kiegyenlítette (a Stadio Comunaléban Pulici). Aztán a visszavágón Alex MacDonald belőtte a párharcot végleg eldöntő gólt.

A Rangers az elődöntőben a Bayern Münchennel találkozott. Azzal a gárdával, amelyik 1967-ben legyőzte a KEK-döntőben. A mostani két mérkőzés résztvevői közül négyen-négyen (Jardine, Greig, D. Smith és W. Johnston, illetve Maier, Beckenbauer, Roth és G. Müller) szerepeltek a nürnbergi finálében. Az a meccs óriási csatában dőlt el, a mostani bajorországi sem volt szelídebb ütközet. Paul Breitner vezető gólját öngóllal egyenlítette ki a Rangers: a labda Rainer Zobel testéről került Sepp Maier hálójába.

A skótok az idegenbeli döntetlen után óriási önbizalommal várták a visszavágót. Reményeiket csak táplálta a Bayern rossz formája. A bajorok tőlük szokatlan vereséget szenvedtek a hazai kupasorozatban az 1. FC Kölntől. Az 1-5 után Tommy Docherty, a skót válogatott szövetségi kapitánya meglepetten mondta: „Úgy futballoztak, mintha most játszanának először együtt. Gerd Müller például Beckenbauer, a liberó mögött ténfergett."

Ezek után talán nem is volt olyan meglepő, hogy a Rangers simán, 2-0-ra nyert. Sandy Jardine már az első percben bevette Sepp Maier kapuját, de nem kellett sokat várni Derek Parlane találatára sem.

Parlane a sérült csapatkapitány, John Greig helyére került a csapatba. Ez volt az első nemzetközi kupameccse a szezonban, következésképpen aligha mutatkozhatott volna be jobban. Más kérdés, hogy a döntőben már vissza kellett adnia a mezét Greignek, a klub élő legendájának.

Sérülések egyébként az egész idényben sújtották a skót gárdát. Az állandó középhátvéd, a veterán Ronnie McKinnon az ősz végén lábtörése miatt kidőlt a sorból, s már

Hátul, balról: Young, Strachan, Morris, C. Jackson, Neef, McCloy, Watson, McKinnon, Donaldson, Walker, I. McDonald. Középen: Tom Craig gyúró, Parlane, McCallum, Conn, Smith, D. Johnstone, Miller, Mathieon, Fyfe, E. Ferguson, McDougall, Stan Anderson pályaedző. Elöl: Willie Waddell menedzser, McNiven, McLean, A. MacDonald, Jardine, Greig, Stein, W. Johnston, Denny, Alexander, Jock Wallace edző

nem is játszhatott többet a sorozatban. Waddell – aki semmilyen más edzői sikerrel nem dicsekedhetett korábbi pályafutása során, mivel nem trénerként, hanem jónevű újságíróként tevékenykedett – szerencséjére Colin Jackson személyében megfelelő helyettest talált.

Akadt néhány nagyszerű játékos a keretben – elsősorban John Greig, Sandy Jardine, Willie Johnston érdemelte ki közülük a nemzetközi klasszis jelzőt –, de talán egyikőjük számára sem volt olyan fontos lelkileg a siker, mint éppen Dave Smithnek.

A 29 éves középső védőnek egy éven belül kétszer is eltört a lába. Az orvosok egy része azzal keserítette, hogy soha többé nem futballozhat. Smith azonban szó szerint talpra állt, s olyan jól futballozott, hogy a döntő előtti hetekben őt választották Skóciában az év játékosának. S jól játszott a döntőben is, nagy része volt abban, hogy a Rangers megszerezte hosszú története első nemzetközi trófeáját. De azért nem ment minden simán…

Az első félidőben a Rangers sokkal jobban játszott ellenfelénél, Colin Stein remek lövésével, és – Dave Smith beadása után – Willie Johnston fejesével kétgólos előnyhöz jutott. Még szinte el sem kezdődött a második felvonás, amikor Willie Johnston beküldte Pilguj kapus háta mögé a második találatát. Úgy tűnt, eldőlt a kupa sorsa. Az orosz gárda azonban nem adta fel. A kárpátaljai Szabó József vezérletével új életre kapott. Előbb a Jakubik helyére beállt Estrekov révén szépített, majd a 86. percben Mahovikov egygólosra dolgozta le a hátrányt. A skót szurkolók először szembesültek azzal, hogy az eksztázisban futballozó szovjetek akár még ki is egyenlíthetnek.

Addigra – legalábbis elsőre úgy festett – már energiája végén járt a vagy tizenötezres skót tábor. Stuart Mária késői leszármazottjai már a barcelonai repülőtéren a para-

A győztes Rangers FC kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Alfred James „Alfie" CONN	skót	1952. 04. 05.	középpályás	4/0	játszott
James DENNY	skót	1950. 03. 13.	középcsatár	1/0	nem játszott
Graham FYFE	skót	1955. 08. 08.	belsőcsatár	1/0	nem játszott
John GREIG	skót	1942. 09. 11	középpályás	8/0	játszott
William „Billy" HENDERSON	skót	1944. 01. 24.	jobbszélső	3/2	nem játszott
Colin MacDonald JACKSON	skót	1946. 10. 08.	középpályás	7/0	nem játszott
Alexander Pullar „Sandy" JARDINE	skót	1948. 12. 31.	szélsőhátvéd	9/1	játszott
William McClure „Willie" JOHNSTON	skót	1946. 12. 19.	balszélső	8/4	játszott
Derek Joseph JOHNSTONE	skót	1953. 11. 04.	középpályás	5/0	játszott
Alexander MacDONALD	skót	1948. 03. 17.	középpályás	9/2	játszott
William MATHIESON	skót	1943. 01. 29.	balhátvéd	9/0	játszott
Peter McCLOY	skót	1946. 11. 16.	kapus	9/–11	játszott
Ronald „Ronnie" McKINNON	skót	1940. 08. 20.	középső védő	4/0	nem játszott
Thomas McLEAN	skót	1947. 06. 02.	jobbszélső	7/0	játszott
Derek James PARLANE	skót	1953. 05. 05.	középpályás	1/1	nem játszott
Andrew PENMAN	skót	1943. 02. 20.	középpályás	2/0	nem játszott
David Bruce „Dave" SMITH	skót	1943. 11. 14.	középső védő	7/0	játszott
Colin Anderson STEIN	skót	1947. 05. 10.	középcsatár	9/5	játszott

Edző: William „Billy" WADDELL (skót, 1922. 09. 07.)

Jock Wallace edző (balról) és játékosai, Sandy Jardine, Alex Smith, Willie Johnston és Derek Johnstone a KEK-serleggel

dicsomban érezték magukat, beszabadulva a vámmentes italokat árusító boltokba. Nem mulasztottak el feltankolni a nap hátralévő részére. Két órával a döntő előtt már elfoglalták az állásaikat a Nou Campban, ordítva énekeltek és vedeltek. Ahogy máskor is. A véghajráig még nem volt velük semmi gond, akkor azonban megszállta őket az ördög. Beözönlöttek a pályára, összeverekedtek a rendőrökkel, alig lehetett kiszorítani őket a játéktérről – legalábbis a szovjetek meg az UEFA egy részének értelmezése szerint.

Mert a skótok meg azt állították, hogy az egész a spanyol bíró, Ortíz de Mendebil hibájából történt. A játékvezető félreérthető karmozdulatára – úgy tett, mintha lefújta volna a meccset – a skót szurkolók elárasztották a pályát. Az oroszok – s szószólójuk, a világszerte híres Konsztantyin Beszkov edző szerint – a részeg drukkerek inzultálták a Dinamo játékosait, különösen a csapatkapitányt, Szabót. A skótok viszont azt állították, az ő csapatkapitányuk, John Greig sokkal nagyobb veszélyben volt, mivel őt akarta „agyonszeretni” a tömeg.

A skótok vádolták a rendőröket is, mondván, a bárgyú és részeg szurkolók senkit sem akartak bántani, csak a saját testi épségüket védték később a brutálisan rájuk támadó rendőrökkel szemben.

Nehéz igazságot tenni. Tény, más volt akkoriban a világ. Ma már a stadionban nem történhetne a huszonhét évvel ezelőttihez hasonló botrány. A meccs 1972-ben nem ért véget a pályán. Az addigra már öntudatlanságig részeg skót drukkerek törtek-zúztak a Ramblason, a Diagonalon s Barcelona más nevezetes utcáin. Sokuk elhagyta az útlevelét, s még másnap sem tudta pontosan felidézni, melyik országban van, hogy hívják és egyáltalán mit is szeretne éppen tenni. Az UEFA – akkor még egyedi szankcióként – két esztendőre kizárta a skót klubot a nemzetközi kupaszereplésből, igaz, a büntetést egy évre csökkentette később.

A Rangers meg sem próbálhatta megvédeni európai koronáját.

Selejtező

BOLDKLUB 1909 ODENSE–AUSTRIA WIEN 4-2 (0-1)

08. 18., Odense, 10 561 néző. V.: Axelryd (SVÉ).

B 1909 Odense: From – Nielsen, Jensen, Hansen, M. Berg – J. Andersen, H. Andersen – W. Richter, Pedersen, N. Thorn, Outzen.

Austria Wien: Seinböck (Feller, 57.) – R. Sara, Dirnberger, Krieger, Weber – Foka, Geyer – Hickersberger, Gallautz, Köglberger, Fiala.

Gólszerző: Thorn (47.), Richter (66. – 11-esből), M. Berg (75.), H. Andersen (80.), ill. Foka (37., 60.)

AUSTRIA WIEN–BOLDKLUB 1909 ODENSE 2-0 (2-0)

08. 25. Bécs, 7873 néző. V.: Petri (MA).

Austria Wien: Feller – R. Sara, Obermayer, Krieger, Weber – Foka, Geyer – Köglberger, Hickersberger (Weigl, 73.), Gallautz, Fiala (Molnar, 88.)

B 1909 Odense: From – Nielsen, Jensen, Hansen, M. Berg – J. Andersen, H. Andersen – W. Richter, Pedersen (Haastrup, 46.), N. Thorn, Outzen (Laysen, 70.)

Gólszerző: Foka (7.), Köglberger (43.)

HIBERNIAN FC–FRAM REYKJAVÍK 3-0 (0-0)

08. 28., Valletta, 3383 néző. V.: Toselli (OL).

Hibernians: Mizzi – Zerafa, Zarb, Delia, Privitera – Theobald, Borg – Caruana, J. Cini, C. Micallef, Bonello.

Fram: Helgasson – Schering, Arason, G. Gudmundsson, Geirsson – Sigsteinsson, Gudlaugsson (Hanksson, 24.) – Fórundsson, Magnusson, Eliasson, Kjartansson (A. Gudmundsson, 46.)

Gólszerző: C. Micallef (2), J. Cini

FRAM REYKJAVÍK–HIBERNIAN FC 2-0 (1-0)

09. 01., Valletta*, 2194 néző. V.: Francescon (OL).

Fram: Helgasson – Schering, Pétursson, G. Gudmundsson, Geirsson – Sigsteinsson, Haraldsson – Fórundsson, E. Magnusson, Eliasson, A. Gudmundsson (Hanksson, 60.).

Hibernians: Mizzi – Zerafa, Zarb, Delia, Privitera (F. Mifsud, 46.) – Theobald, Borg – Canrana, Zammit (J. Cini, 60.), C. Micallef, Bonello.

Gólszerző: E. Magnusson (2)

* *A Fram feladta pályaválasztói jogát, így mindkét mérkőzést Máltán játszották.*

1. forduló

KOMLÓI BÁNYÁSZ–CRVENA ZVEZDA 2-7 (2-3)

09. 15., Komló, 6000 néző. V.: Marques Lobo (POR).

Komló: Buús (Erdősi, 46.) – Kótai, Kovács, Makray, Csordás – Horváth (Mohácsik, 55.), Solymosi, Orsó – Bordács, Juhász T., Bencsik.

Crvena zvezda: Dujkovics – Djorics, Bogicsevics (Szusics, 46.), Pavlovics, Krivokucsa – Klenkovszki (Kéri, 33.), Antonijevics, Acsimovics – Karaszi, Filipovics, Novkovics.

Gólszerző: Juhász T. (15.), Horváth (43.), ill. Acsimovics (19.), Filipovics (34., 54., 69., 72.), Antonijevics (41.), Krivokucsa (63.)

CRVENA ZVEZDA–KOMLÓI BÁNYÁSZ 1-2 (1-1)

09. 29., Belgrád, 5000 néző. V.: Lipatov (SZU).

Crvena zvezda: Dujkovics – Radovics, Krivokucsa, Novkovics – Kéri, Pavlovics – Jankovics, Karaszi, Acsimovics (Karapandzsics, 62.), Mihajlovics, Dzsajics (Szusics, 46.)

Komló: Buús – Lazaridisz, Kovács, Makray, Csordás – Solymosi II, Orsós, Horváth – Bordács, Mohácsik (46.), Juhász T., Bencsik.

Gólszerző: Acsimovics (40.), ill. Juhász T. (42.), Bencsik (60.)

HIBERNIAN FC–STEAUA BUCURESTI 0-0

09. 14., Valletta, 2149 néző. V.: Strmecki (LEN).

Hibernians: Mizzi – Privitera, F. Mifsud, Zerafa, Caruana – C. Micallef, H. Mifsud (Zammit, 77.) – Theobald, Bonello, J. Cini, Borg.

Steaua: Coman – Satmareanu, Smarandache, Christache, Vigu – Negrea, Naom – Pantea, Tataru (Aelenei, 56.), Iordanescu, Nastase.

STEAUA BUCURESTI–HIBERNIAN FC 1-0 (1-0)

09. 29., Bukarest, 15 000 néző. V.: Sarvan (TÖR).

Steaua: Coman – Satmareanu, Smarandache, Halmageanu, Vigu – Negrea, Naom – Pantea (Aelenei, 55.), Iordanescu, Nastase.

Hibernians: Mizzi – Privitera, F. Mifsud, Zerafa, Caruana – Delia, Micallef – Theobald, Bonello, J. Cini, Borg (Zammit, 46.).

Gólszerző: Caruana (öngól, 9.)

STADE RENNES–RANGERS FC 1-1 (0-0)

09. 15., Rennes, 20 000 néző. V.: Marschall (AUT).

Rennes: Aubour – Cosnard, Cédolin, Chlosta, Cardiet – Garcia (Redon, 58.), Kéruzoré – Terrier, Mojszov (Périault, 46.), Betta, Lenoir.

Rangers FC: McCloy – Jardine, Greig, McKinnon, Mathieson – Jackson, Penman – T. McLean, MacDonald, Stein (Denny, 76.), W. Johnston.

Gólszerző: Redon (77.), ill. W. Johnston (68.)

RANGERS FC–STADE RENNES 1-0 (1-0)

09. 28., Glasgow, 40 000 néző. V.: Gonella (OL).

Rangers FC: McCloy – Jardine, Greig, McKinnon, Mathieson – Jackson, Conn – Henderson, Stein, MacDonald, W. Johnston.

Rennes: Aubour – Cosnard, Cédolin, Chlosta, Cardiet – Garcia, Toublanc – Kéruzoré (Redon, 83.), Terrier (Mojszov, 54.), Betta, Lenoir.

Gólszerző: MacDonald (37.)

DINAMO TIRANË–AUSTRIA WIEN 1-1 (0-0)

09. 15., Tirana, 18 051 néző. V.: Männig (NDK).

Dinamo: Ahmedani – Gjinali, Sejdini, Kodra – Ibershimi, Hafizi (Rama, 60.) – Pernaska, I. Ceco, Ciraku, Cutra, Hysi (Shapilo, 46.)

Austria Wien: Feller – R. Sara, Dirnberger, Krieger, Weber – Geyer, Foka – Köglberger, Weigl, Gallautz (Molnar, 27.), Fiala.

Gólszerző: Dirnberger, ill. I. Ceco

AUSTRIA WIEN–DINAMO TIRANË 1-0 (1-0)

09. 29., Bécs, 1425 néző. V.: Poucek (CSE).

Austria: Feller – R. Sara, Dirnberger, Krieger, Weber – Weigl, Geyer – Foka (Gallautz, 72.), Hickersberger (Fröhlich, 46.), Köglberger, Riedl.

Dinamo: Ahmedani – Gjinali, Sejdini, Kodra – Ibershimi, A. Xhafa – Pernaska, I. Ceco, Ciraku, Cutra (Hysi, 65.), Hafizi (Hoxha, 58.).

Gólszerző: Riedl

LIMERICK FC–AC TORINO 0-1 (0-1)

09. 15., Limerick, 3329 néző. V.: McKenzie (SKÓ).

Limerick: Fitzpatrick – Quinn, Byrnes, Hall, Finucane – O'Mahoney, Shorn (O'Donovan, 84.) – McEvoy, Barren, Coad, Meaney.

Torino: Castellini – Fossati, Cereser, Agroppi, Mozzini – Zecchini, Ferrini – Rampanti, Pulici (Bui, 65.), Sala (Crivelli, 66.), Toschi.

Gólszerző: Rampanti (8.)

AC TORINO–LIMERICK FC 4-0 (0-0)

09. 29., Torino, 15 934 néző. V.: Vamvakopulosz (GÖR).

Torino: Castellini – Fossati, Cereser, Agroppi, Mozzini – Zecchini, Ferrini – Rampanti, Pulici (Luppi, 60.), Sala, Toschi.

Limerick: Fitzpatrick – Quinn, Byrnes, Hall, Finucane – O'Mahoney, Shorn (O'Donovan, 71.) – McEvoy, Barren, Coad, Meaney.

Gólszerző: Toschi (46., 74., 83.), Luppi (80.)

MIKKELIN PALLOILIJAT–ESKISEHIRSPOR KULÜBÜ 0-0

09. 15., Mikkeli, 3796 néző. V.: Axelryd (SVÉ).

MP: Remes – Jungman, Valjakka, Karppinen (Mutanen, 78.), Marttinen – Günther, Sinkko – Vanhanen (Kangaskorpi, 81.), Hyttinen, Nikkanen, Toivola.

Eskisehirspor: Taskin – Ilhan, Abdurrahman, Burhan T., Ismail – Kamuran, Halil – Vahap, Fetih, Burhan I., Sevki.

ESKISEHIRSPOR KULÜBÜ–MIKKELIN PALLOILIJAT 4-0 (3-0)

09. 29., Eskisehir, 11 935 néző. V.: Barbulescu (ROM).

Eskisehirspor: Taskin – Ilhan, Faik, Burhan T., Ismail – Kamuran (Sureyya, 76.), Halil – Vahap, Fetih, Burhan I., Sevki (Nihat, 36.).

MP: Remes – Jungman, Valjakka, Karppinen, Marttinen (Mutanen, 46.; Vilhunen, 80.) – Günther, Vuori – Vanhanen, Hyttinen, Nikkanen, Toivola.

Gólszerző: Fetih (4)

DISTILLERY FC–FC BARCELONA 1-3 (0-1)

09. 15., Belfast, 3000 néző. V.: Quedeville (LUX).

Distillery: McDonald – White, Meldron, Brannigan, Rafferty – Donnelly, Law – Watson, Savage, O'Neill, Quinn (McCarroll, 65.)

FC Barcelona: Reina – Rifé, Gallego, Torres, Eladio – Costas, Juan Carlos, Zabalza – Rexach, Alfonseda (Bustillo, 55.), Asensi.

Gólszerző: O'Neill (77.), ill. Alfonseda (44.), Asensi (57., 85.)

FC BARCELONA–DISTILLERY FC 4-0 (2-0)

09. 29., Barcelona, 15 000 néző. V.: Bonett (MÁL).

FC Barcelona: Sadurni – Rifé, Gallego (Fusté, 83.), Torres, Eladio – Costas, Juan Carlos – Rexach (Alfonseda, 65.), Marcial, Dueñas, Asensi.

Distillery: McDonald – White, Meldron, Brannigan, Rafferty – Donnelly, Law – Savage, Watson (McCarroll, 83.), O'Neill, Quinn (Welsh, 89.)

Gólszerző: Marcial (4., 29., 51., 66.)

JEUNESSE HAUTCHARAGE–CHELSEA FC 0-8 (0-8)

09. 15., Luxembourg, 13 000 néző. V.: Biwersi (NSZK).

Jeunesse: Fusulier – Poos (R. Welscher, 67.), E. Welscher, Schoder, Felten – J. P. Welscher, Frantzen (Battello, 46.), L. Welscher, Schrobiltgen – G. Thill, Kaiser.

Chelsea FC: Bonetti – Boyle, Dempsey (Hinton, 46.), Webb, Harris – Cooke, Hudson, Hollins – Baldwin, Osgood, Houseman.

Gólszerző: Osgood (3), Houseman (2), Hollins, Webb, Baldwin

CHELSEA FC–JEUNESSE HAUTCHARAGE 13-0 (8-0)

09. 29., London, 27 621 néző. V.: Stagno Navarra (SPA).

Chelsea: Bonetti – Boyle, Webb, Harris – Hinton, Cooke, Hollins, Baldwin – Hudson, Osgood, Houseman.

Jeunesse: Fusulier – L. Welscher, Frantzen, E. Welscher, Schoder – Battello, R. Welscher (I. Thill, 70.), J. P. Welscher, Schrobiltgen (Simon, 81.) – G.Thill, Kaiser.

Gólszerző: Osgood (5), Baldwin (3), Hudson, Webb, Houseman, Hollins (11-esből), Harris

ZAGLEBIE SOSNOWIEC–ÅTVIDABERGS FF 3-4 (1-1)

09. 15., Sosnowiec, 15 000 néző. V.: Sztanev (BUL).

Zaglebie: Urbanski – Leszczynski, Bazan, E. Szmidt, Czerniak (Pielok) – Gzel, Kowalczyk – Galeczka, Seweryn, Jarosik, Ambrozy.

Åtvidaberg: Blomberg – Olsson, Karlsson, A. Andersson, Johansson – Ljungberg, L. Andersson (Nilsson, 57.) – Torstensson, Wallinder, R. Sandberg, Edström (Augustsson).

Gólszerző: Jarosik (15.), Gzel (50.), Galeczka (82.), ill. Sandberg (30. – 11-esből, 47.), Torstensson (62.), Edström (71.)

ÅTVIDABERGS FF–ZAGLEBIE SOSNOWIEC 1-1 (1-1)

09. 29., Åtvidaberg, 2678 néző. V.: Rasmussen (DÁN).

Åtvidaberg: Blomberg – Olsson, Karlsson, A. Andersson, C. Gustavsson – Ljungberg, L. Andersson – Torstensson (Augustsson, 73.), Wallinder, Sandberg, Edström.

Zaglebie: Urbanski – Leszczynski, Bazan, E. Szmidt, Rudy – Seweryn, Ambrozy – Galeczka, Gzel, Jarosik, Kowalczyk.

Gólszerző: Ljungberg (15.), ill. Jarosik (7.)

SPORTING CLUBE DE PORTUGAL– LYN OSLO 4-0 (2-0)

09. 15., Lisszabon, 17 022 néző. V.: Francescon (OL).

Sporting CP: Damas – Pedro Gomes, Caló, Laranjeira, Hilário – Canotilho Vagner (A. Gonçalves, 18.), Chico (Marinho, 30.) – Lourenço, Yazalde, Nelson Fernandes, Dinis.

Lyn: S. B. Olsen – Rodvang, Ostvold, Børrehaug, Gjedrem – Kolle (Amundsen, 8.), T. Christophersen – Iversen (Gulden, 35.), Fuglset, O. D. Olsen, Birkeland.

Gólszerző: Yazalde (8.), Lourenço (20., 90.), Marinho (88.)

LYN OSLO–SPORTING CLUB DE PORTUGAL 0-3 (0-2)

09. 29., Oslo, 3214 néző. V.: Pétursson (IZL).

Lyn: S. B. Olsen – Rodvang, Ostvold, Børrehaug, Gjedrem – Iversen, Oslien – Fuglset, Christophersen, O. D. Olsen, Birkeland.

Sporting CP: Damas – Pedro Gomes, Caló, Laranjeira (Chico, 75.), Hilário – A. Gonçalves, Nelson Fernandes – Lourenço (Manaça Dias, 46.), Yazalde, Canotilho Vagner, Dinis.

Gólszerző: Yazalde (35., 70.), Dinis (42.)

SERVETTE GENF–LIVERPOOL FC 2-1 (1-0)

09. 15., Genf, 21 000 néző. V.: Wurtz (FRA).

Servette: Barlie – Morgenegg, Guyot, Perroud, Wegmann – Bosson, Marchi – Németh, G. Dörfel, Desbiolles (Manzoni, 67.), Barriquand.

Liverpool: Clemence – Lawler, Lloyd, Ross, Lindsay – Hall (P. Thompson, 55.), Hughes, Callaghan – Graham, Toshack (R. Evans, 85.), Heighway

Gólszerző: Dörfel (25.), Barriquand (48.), ill. Lawler (80.)

LIVERPOOL FC–SERVETTE GENF 2-0 (1-0)

09. 29., Liverpool, 38 591 néző. V.: Glöckner (NDK).

Liverpool: Clemence – Lawler, Smith (Ross, 85.), Lloyd, Lindsay – Hall, Keegan (Toshack, 70.), Hughes – Graham, Heighway, Callaghan.

Servette: Barlie – Morgenegg, Guyot, Perroud, Wegmann – Marchi (Kurz, 75.), Bosson – Németh, Dörfel, Desbiolles, Barriquand.

Gólszerző: Hughes (27.), Heighway (57.).

SKODA PLZEN–FC BAYERN MÜNCHEN 0-1 (0-1)

09. 15., Plzen, 30 000 néző. V.: Xanthulisz (CIP).

Skoda Plzen: Caloun – Spinka, Plass, Michálek, Plesko – Süss, Kamir, Bachner (Hoffmann, 72.), Sudik – Bican, Ziegler.

FC Bayern: Maier – Hansen, Schwarzenbeck, Beckenbauer, Breitner – Zobel, Roth – Schneider, U. Hoeness, G. Müller, Sühnholz.

Gólszerző: Sühnholz (77.)

FC BAYERN MÜNCHEN–SKODA PLZEN 6-1 (2-1)

09. 29., München, 6000 néző. V.: Mihasz (GÖR).

FC Bayern: Maier – Hansen, Schwarzenbeck, Breitner – Roth, Zobel, U. Hoeness (Koppenhöfer, 34.) – Krauthausen, Schneider (Hoffmann, 46.), G. Müller, Sühnholz.

Skoda Plzen: Caloun – Spinka, Plass, Korinek (Kamir, 78.), Plesko – Süss, Michálek, Bachner, Sudik – Bican, Ziegler.

Gólszerző: G. Müller (1., 74. – 11-esből), Krauthausen (17.), Hoffmann (50., 80.), Roth (87.), ill. Bican (4.)

BERLINER FC DYNAMO–CARDIFF CITY FC 1-1(0-0)

09. 15., Berlin, 11 651 néző. V.: Nyhus (NOR).

Dynamo: Lihsa – Stumpf, Brillat, Hübner, Hall – P. Rohde, Terletzki, Becker, Schütze – Labes, Johannsen.

Cardiff City: Eadie – K. Jones, Murray, Phillips, Bell – Sutton, Clark – King, Woodruff, Warboys, Gibson.

Gólszerző: Schütze (90.), ill. Gibson (75.)

CARDIFF CITY FC–BERLINER FC DYNAMO
1-1 (0-0, 1-1, 1-1), 11-esekkel: 4-5

09. 29., Cardiff, 12 676 néző. V.: Geluck (BEL).

Cardiff City: Eadie – K. Jones, Murray, Phillips, Bell – Sutton, Clark – King, Woodruff (Foggon, 91.), Warboys, Gibson.

Dynamo: Lihsa – Stumpf (Hübner, 62.), Carow, Trümpler, Hall – P. Rohde, Terletzki, Becker, Schütze (Schulenberg, 70.) – Labes, Johannsen.

Gólszerző: Clark (59.), ill. Labes (62.)

OLYMPIAKOSZ PIREUSZ–DINAMO MOSZKVA 0-2 (0-0)

09. 15., Pireusz, 41 817 néző. V.: Kunze (NDK).

Olympiakosz: Milonasz – Gaitatzisz, Sziokosz, Szinetopulosz, Angelisz – Kumariasz, Jucosz – Papadopulosz, Perszidisz, Delikarisz, Karavitisz (Papadimitriu, 46.)

Dinamo Moszkva: Pilguj – Sztapov, V. Maszlov, Zsukov, Anyicskin – Zikov, Szabó – Estrekov (Kozlov, 68.), Kozsemjakin (Grebnyev, 76.), Mahovikov, Jevrjuzsihin.

Gólszerző: Kozlov (83., 87.)

DINAMO MOSZKVA–OLYMPIAKOSZ PIREUSZ 1-2 (1-2)

09. 30., Moszkva, 22 000 néző. V.: Buchelli (SVÁ).

Dinamo Moszkva: Pilguj – Sztapov, V. Maszlov, Zsukov, Anyicskin – Zikov (Baszalajev, 46.), Szabó, Mahovikov – Estrekov, Kozsemjakin (Kozlov, 55.), Jevrjuzsihin.

Olympiakosz: Karipidesz – Gaitatzisz, Kureasz, Szinetopulosz, Joannosz – Perszidisz, Jucosz – Karavitisz, Triantafilosz, Arghirudisz (Pappasz, 60.), Papadimitiu (Pampulisz, 68.)

Gólszerző: Szabó (15.), ill. Triantafilosz (6.), Gaitatzisz (45.)

LEVSZKI-SZPARTAK–SPARTA ROTTERDAM 1-1 (1-0)

09. 16., Szófia, 8000 néző. V.: Laciosz (GÖR).

Levszki-Szpartak: Mihajlov – Gajdarszki, Zsecsev, Ivkov, Aladzsov – Sztojanov, J. Kirilov – Veszelinov, Cvetkov, Panov, P. Kirilov (Vojnov, 60.)

Sparta Rotterdam: Doesburg – Venneker, Ter Horst, Eijkenbroek, Visser – Walbeek, Bosveld (Bentzon, 75.), Van der Veen – Heijerman, Klijnjan, Kristensen.

Gólszerző: Panov (40.), ill. Bosveld (81.)

SPARTA ROTTERDAM–LEVSZKI-SZPARTAK 2-0 (1-0)

09. 29., Rotterdam, 22 000 néző V.: Mullan (SKÓ).

Sparta Rotterdam: Doesburg – Venneker, Ter Horst, Eijkenbroek, Visser – Walbeek, Bosveld (Van der Veen, 71.), Klijnjan – Heijerman, Kowalik, Kristensen.

Levszki-Szpartak: Mihajlov – Gajdarszki, Zsecsev, Ivkov, Aladzsov – Sztojanov, J. Kirilov – Veszelinov, Cvetkov, Panov, P. Kirilov (Haralampiev, 82.)

Gólszerző: Kristensen (5.), Kowalik (49.)

BEERSCHOT VAV–ANORTHOSZISZ FAMAGUSZTA 7-0 (3-0)

09. 23., Antwerpen, 5587 néző. V.: Rolles (LUX).

Beerschot: Brosch – Coclet (De Smet, 65.), Dalving, Belin, Van Opdorp – Kasprzak, Stroybant – Mallants, Tolsa, Claessen, Suykerbuyck.

Anorthoszisz: Sztilianu – Andreu, Hrisztofi, Liszandru, Sziapanisz – Pszillu, Szoleasz, Hrisztu, Ruvalisz (Hadzijannisz, 58.) – Kafasz, Panajidisz.

Gólszerző: Tolsa (2), Suykerbuyck, Van Opdorp, Claessen, Mallants, Mertakasz (öngól)

ANORTHOSZISZ FAMAGUSZTA–BEERSCHOT VAV 0-1 (0-0)

09. 29., Antwerpen*, 2085 néző. V.: Hemmann (LUX).

Anorthoszisz: Sztilianu – Mertakasz, Larku, Sztefanosz, Sziapanisz – Pszillu (Andreu, 46.), Hrisztodulosz, Varopulosz, Ruvalisz – Mantisz, Panajidisz.

Beerschot: Brosch – Coclet, Dalving, Belin, Van Opdorp – Stroybant, Kasprzak – Houben (Tolsa, 46.), Suykerbuyck, Claessen, Mallants (Levantaci, 35.).

Gólszerző: Kasprzak (90. – 11-esből)

** Az Anorthoszisz feladta pályaválasztási jogát, így mindkét mérkőzést Belgiumban játszották.*

2. forduló

LIVERPOOL FC–FC BAYERN MÜNCHEN 0-0

10. 20., Liverpool, 42 949 néző. V.: Gonella (OL).

Liverpool: Clemence – Lloyd, Ross, Smith, Lawler – Hughes, Hall (P. Thompson, 70.), A. Evans – Keegan, Heighway, Callaghan.

FC Bayern: Maier – Beckenbauer – Koppenhöfer, Schwarzenbeck, Breitner – Roth, U. Hoeness – Schneider, G. Müller, Krauthausen, Sühnholz.

FC BAYERN MÜNCHEN–LIVERPOOL FC 3-1 (2-1)

11. 03., München, 40 000 néző. V.: Kazakov (SZU).

FC Bayern: Maier – Hansen, Schwarzenbeck, Beckenbauer, Breitner – Roth, Zobel, U. Hoeness – Krauthausen, G. Müller, Sühnholz.

Liverpool: Clemence – Smith, Lloyd, Hughes, Lawler – Callaghan, Graham, Ross – Keegan, A. Evans, Heighway.

Gólszerző: G. Müller (25., 27.), U. Hoeness (58.), ill. A. Evans (38.)

AC TORINO–AUSTRIA WIEN 1-0 (0-0)

10. 20., Torino, 22 521 néző. V.: Weyland (NSZK).

Torino: Castellini – Lombardo, Cereser, Agroppi, Fossati – Zecchini, Ferrini – Rampanti, Pulici, Sala (Rossi, 68.), Toschi (Luppi, 37.).

Austria Wien: Feller – R. Sara, Krieger, Dirnberger, Weber – Geyer, Zeger – Köglberger, Gallautz (Foka, 63.), Fiala, Riedl.

Gólszerző: Agroppi (81.)

AUSTRIA WIEN–AC TORINO 0-0

11. 03., Bécs, 10 092 néző. V.: Heliès (FRA).

Austria Wien: Feller – Weigl (Gallautz, 85.), Krieger, Dirnberger, Fröhlich – R. Sara, Geyer – Foka, Köglberger, Zeger, Riedl.

Torino: Castellini – Lombardo, Cereser, Agroppi, Fossati – Zecchini, Ferrini – Crivelli, Pulici (Rampanti, 59.), Sala, Luppi (Rossi, 80.).

FC BARCELONA–STEAUA BUCURESTI 0-1 (0-1)

10. 21., Barcelona, 40 000 néző. V.: Barret (ÍRO).

FC Barcelona: Sadurni – Rifé, Gallego, Torres, Costas – Fusté, Marcial – Marti Filosia, Dueñas (Alfonseda, 46.), Rexach, Asensi (Zabalza, 67.)

Steaua: Coman (Haidu, 46.) – Satmareanu, Smarandache, Negrea, Cristache – Naom, Vigu, Dumitriu III – Pantea, Nastase, Iordanescu.

Gólszerző: Nastase (12.)

STEAUA BUCURESTI–FC BARCELONA 2-1 (0-0)

11. 03., Bukarest, 5000 néző. V.: Kamber (SVÁ).

Steaua: Haidu – Satmareanu, Smarandache, Negrea, Cristache – Naom, Vigu – Pantea (Stefanescu, 58.), Iordanescu, Nastase, Marcu.

FC Barcelona: Reina – Rifé, Gallego, Torres, Eladio – Costas, Asensi – Alfonseda, Marcial, Rexach, Fusté (Dueñas, 46.)

Gólszerző: Nastase (53. – 11-esből, 60.), ill. Asensi (50.)

SPARTA ROTTERDAM–CRVENA ZVEZDA 1-1 (0-1)

10. 21., Rotterdam, 13 051 néző. V.: Boström (SVÉ).

Sparta Rotterdam: Doesburg – Venneker, Ter Horst, Eijkenbroek, Walbeek – Van der Veen, Klijnjan, Bosveld (Koudijzer, 85.) – Heijerman, Kowalik, Kristensen.

Crvena zvezda: Dujkovics – Djorics (Kéri, 56.), Bogicsevics, Pavlovics, Krivokucsa – Antonijevics, Acsimovics – Jankovics, Karaszi (Novkovics, 81.), Filipovics, Dzsajics.

Gólszerző: Jankovics (17.), Bosveld (47.)

CRVENA ZVEZDA–SPARTA ROTTERDAM 2-1 (1-0)

11. 03., Belgrád, 10 000 néző. V.: Ortiz de Mendibil (SPA).

Crvena zvezda: Dujkovics – Kéri, Bogicsevics, Pavlovics, Krivokucsa – Antonijevics, Radovics, Acsimovics – Filipovics, Karaszi, Novkovics.

Sparta Rotterdam: Doesburg – Venneker, Ter Horst, Eijkenbrosk, Walbeek – Van der Veen, Klijnjan, Bosveld – Heijerman, Koudijzer, Kristensen.

Gólszerző: Karaszi (36.), Antonijevics (82.), ill. Klijnjan (51.)

ÅTVIDABERGS FF–CHELSEA FC 0-0

10. 21., Åtvidaberg, 10 209 néző. V.: Øberg (NOR).

Åtvidaberg: Blomberg – Olsson, Karlsson, S. Andersson, C. Gustavsson – Ljungberg, L. Andersson – Wallinder, Sandberg, Edström, Lundahl.

Chelsea FC: Bonetti – McCreadie (Mulligan, 47.), Boyle, Webb, Harris – Hinton, Cooke, Hollins – Baldwin, Osgood, Hudson.

CHELSEA FC–ÅTVIDABERGS FF 1-1 (0-0)

11. 03., London, 28 071 néző. V.: Colling (LUX).

Chelsea FC: Bonetti – Mulligan (Hinton, 46.), Dempsey, Webb, Harris – Boyle, Cooke, Hollins – Hudson, Osgood, Houseman.

Åtvidaberg: Blomberg – Olsson, Karlsson, S. Andersson, C. Gustavsson – Ljungberg, L. Andersson – Torstensson, Wallinder (Magnusson, 57.), Sandberg, Edström.

Gólszerző: Hudson (46.), ill. Sandberg (67.)

BEERSCHOT VAV–BERLINER FC DYNAMO 1-3 (0-0)

10. 21., Antwerpen, 6118 néző. V.: Marques Lobo (POR).

Beerschot: Brosch – Coclet, Dalving, Van Gucht, Van Opdorp – Stroybant, Belin, Kasprzak – Houben, Suykerbuyck, Mallants.

Dynamo: Lihsa – Stumpf (Hübner, 69.), Carow, Trümpler, Hall – P. Rohde, Terletzki, Becker, Schütze – Labes, Johannsen.

Gólszerző: Suykerbuyck (62.), ill. Schütze (60.), Johannsen (80.), P. Rohde (89).

BERLINER FC DYNAMO–BEERSCHOT VAV 3-1 (1-0)

11. 03., Berlin, 8304 néző. V.: B. Nielsen (DÁN).

Dynamo: Lihsa – Stumpf, Carow, Trümpler, Hall – P. Rohde, Terletzki, Becker – Johannsen, Schütze, Labes.

Beerschot: Brosch – Coclet (Kasprzak, 55.), Barle, Dalving, Van Opdorp – Stroybant, Van Gucht – Houben, Suykerbuyck, Tolsa, Mallants.

Gólszerző: Johannsen (25.), Labes (74.), Becker (85.), ill. Kasprzak (78.)

RANGERS FC–SPORTING CLUBE DE PORTUGAL 3-2 (3-0)

10. 20., Glasgow, 40 000 néző. V.: Glöckner (NDK).

Rangers FC: McCloy – Mathieson, D. Smith, McKinnon, Jardine – Greig, Penman (Conn, 13.) – Henderson, Stein, Fyfe, MacDonald.

Sporting CP: Damas – Laranjeira (Pedro Gomes, 46.), Caló, Carlos José, Hilário – A. Gonçalves (Lourenço, 35.), Fernando Peres – Chico, Yazalde, Canotilho Vagner, Dinis.

Gólszerző: Stein (2), Henderson, ill. Chico, Canotilho Vagner

SPORTING CLUBE DE PORTUGAL–RANGERS FC 4-3 (2-1, 3-2, 3-3)

11. 03., Lisszabon, 20 000 néző. V.: Van Ravens (HOL).

Sporting CP: Damas – Pedro Gomes, Caló, Laranjeira, Hilário – Canotilho Vagner, Fernando Perez, Tomé (Nelson Fernandes, 46.) – Lourenço, Yazalde, Dinis (Marinho, 46.).

Rangers FC: McCloy – Mathieson, Greig, McKinnon (D. Smith, 46.), Jardine – Jackson, Conn – Henderson, W. Johnston (T. McLean, 46.), Stein, MacDonald.

Gólszerző: Yazalde (25.), Laranjeira (38.), Pedro Gomes (87.), Fernando Perez (115.), ill. Stein (26., 46.), Henderson (100.)

ESKISEHIRSPOR KULÜBÜ–DINAMO MOSZKVA 0-1 (0-1)

10. 20., Eskisehir, 15 000 néző. V.: Bonett (MÁL).

Eskisehirspor: Taskin – Abdurrahman, Ismail, Kamuran, Faik – Burhan K., Vahap – Burhan V. (Ilhan, 65.), Halil, Fetih, Sevki.

Dinamo Moszkva: Pilguj – Baszalajev, Dolbonoszov, Grebnyev, Anyicskin – Mahovikov, Zsukov – Szjomin, Bajdacsnij, Kozlov, Jevrjuzsihin (Kozsemjakin, 46.)

Gólszerző: Kozlov (6.)

DINAMO MOSZKVA–ESKISEHIRSPOR KULÜBÜ 1-0 (1-0)

11. 03., Moszkva, 12 000 néző. V.: Hirviniemi (FIN).

Dinamo Moszkva: Baljasznyikov – Baszalajev, Dolbonoszov, Zsukov, Anyicskin – Zikov, Szabó – Estrekov (Piszkunov, 60.), Kozlov, Mahovikov, Jevrjuzsihin (Larin, 46.)

Eskisehirspor: Taskin – Ilhan, Burhan K. (Nihat, 37.; Burhan V. 65.), Ismail, Faik – Abdurrahman, Kamuran, Halil – Fetih, Vahap, Mehmet S.

Gólszerző: Kozlov (8.)

Negyeddöntő

AC TORINO–RANGERS FC 1-1 (0-1)

03. 08., Torino, 30 000 néző. V.: Kamber (SVÁ).

Torino: Castellini – Cereser, Mozzini, Zecchini, Fossati (Toschi, 60.) – Ferrini, Sala, Agroppi – Rampanti (Luppi, 67.), Pulici, Bui.

Rangers FC: McCloy – Jardine, D. Smith, D. Johnstone, Mathieson – Greig, Jackson, MacDonald – T. McLean, Stein, W. Johnston.

Gólszerző: Pulici (61.), ill. W. Johnston (12.)

RANGERS FC–AC TORINO 1-0 (0-0)

03. 22., Glasgow, 65 000 néző. V.: Marques Lobo (POR).

Rangers: McCloy – Jardine, Greig, Jackson, Mathieson – D. Smith, D. Johnstone, MacDonald – T. McLean, Stein, W. Johnston.

Torino: Castellini – Lombardo, Puia, Cereser, Fossati (Barbaresi, 46.) – Ferrini, Luppi – Crivelli, Bui (Rossi, 47.), Rampanti, Toschi.

Gólszerző: MacDonald (46.)

STEAUA BUCURESTI–FC BAYERN MÜNCHEN 1-1 (1-0)

03. 08., Bukarest, 35 000 néző. V.: Boogaerts (HOL).

Steaua: Haidu – Satmareanu, Smarandache, Halmageanu, Cristache – Vigu, Naom – Pantea, Iordanescu (Aelenei, 39.), G. Tataru, Nastase.

FC Bayern: Maier – Hansen, Schwarzenbeck, Beckenbauer, Breitner – Roth, Zobel, U. Hoeness – Schneider (Krauthausen, 57.), G. Müller, Sühnholz.

Gólszerző: G. Tataru (17.), ill. G. Müller (70.)

FC BAYERN MÜNCHEN–STEAUA BUCURESTI 0-0

03. 22., München, 40 000 néző. V.: Krnavek (CSE).

FC Bayern: Maier – Hansen, Schwarzenbeck, Beckenbauer, Breitner – Roth, Krauthausen, Zobel – U. Hoeness, G. Müller, Sühnholz.

Steaua: Coman – Satmareanu, Smarandache, Halmageanu, Cristache – Vigu, Negrea – Pantea, G. Tataru, Iordanescu, Stefanescu.

ÅTVIDABERGS FF–BERLINER FC DYNAMO 0-2 (0-1)

03. 08., Åtvidaberg, 5000 néző. V.: Francescon (OL).

Åtvidaberg: Blomberg – Olsson, S. Andersson, Karlsson, C. Gustavsson – L. Andersson, Edström – Torstensson (Augustsson, 55.), Magnusson, Sandberg, Wallinder.

Dynamo: Lihsa – Stumpf, Carow, Trümpler, Hübner – Terletzki, P. Rohde, Schütze – Johannsen (Labes, 65.), Netz, Schulenberg.

Gólszerző: Netz (36., 58.)

BERLINER FC DYNAMO–ÅTVIDABERGS FF 2-2 (1-2)

03. 22., Berlin, 30 000 néző. V.: Davidson (SKÓ).

Dynamo: Lihsa – Stumpf, Carow, Trümpler, Hübner – P. Rohde, Schütze, Terletzki – Johannsen, Netz, Schulenberg.

Åtvidaberg: Blomberg – Olsson, S. Andersson, Karlsson, C. Gustavsson – B. Augustsson, Torstensson – Wallinder, Magnusson (L. Andersson, 74.), Sandberg, Edström.

Gólszerző: Schulenberg (11.), Netz (38.), ill. Wallinder (29.), Sandberg (31.),

CRVENA ZVEZDA–DINAMO MOSZKVA 1-2 (0-1)

03. 08., Belgrád, 40 000 néző. V.: Bums (ANG).

Crvena zvezda: Dujkovics – Klenkovszki, Bogicsevics (Krivokucsa, 46.), Pavlovics, Dojcsinovszki – Kéri, Acsimovics – Jankovics, Karaszi (Jovanovics, 52.), Filipovics, Szusics.

Dinamo Moszkva: Pilguj – Baszalajev, Szabó, Zsukov, Dolmatov – Zikov, Bajdacsnij (Gerskovics, 81.) – Jakubik, Kozsemjakin, Mahovikov, Jevrjuzsihin (Kozlov, 66.).

Gólszerző: Filipovics (88.), ill. Kozsemjakin (45.), Gerskovics (90.)

DINAMO MOSZKVA–CRVENA ZVEZDA 1-1 (0-0)

03. 22., Taskent, 55 000 néző. V.: Machin (FRA).

Dinamo Moszkva: Pilguj – Baszalajev, Dolbonoszov, Zsukov, Dolmatov – Zikov, Bajdacsnij – Jakubik, Kozsemjakin, Mahovikov, Jevrjuzsihin.

Crvena zvezda: Dujkovics – Djorics, Bogicsevics, Pavlovics, Krivokucsa – Dojcsinovszki, Acsimovics – Antonijevics, Panajotovics, Karaszi, Novkovics.

Gólszerző: Krivokucsa (65.), ill. Kozsemjakin (75.)

Elődöntő

FC BAYERN MÜNCHEN–RANGERS FC 1-1(1-0)

04. 05., München, 40 000 néző. V.: Raduncev (BUL).

FC Bayern: Maier – Beckenbauer – Hansen, Schwarzenbeck, Breitner – U. Hoeness, Zobel, Roth (Schneider, 61.) – Krauthausen, G. Müller, Sühnholz.

Rangers FC: McCloy – Jardine, D. Smith, D. Johnstone, Mathieson – Greig, Jackson, MacDonald – T. McLean, Stein, W. Johnston.

Gólszerző: Breitner (21.), ill. Zobel (öngól, 47.)

RANGERS FC–FC BAYERN MÜNCHEN 2-0 (2-0)

04. 19., Glasgow, 80 000 néző. V.: Francescon (OL).

Rangers FC: McCloy – Jardine, D. Smith, D. Johnstone, Mathieson – Parlane, Jackson, MacDonald – T. McLean, Stein, W. Johnston.

FC Bayern: Maier – Koppenhöfer, Schwarzenbeck, Beckenbauer, Breitner (Rybarczyk, 29.) – Roth, Hansen, Zobel – U. Hoeness, G. Müller, Schneider.

Gólszerző: Jardine (1.), Parlane (22.)

BERLINER FC DYNAMO–DINAMO MOSZKVA 1-1 (0-0)

04. 05., Berlin, 30 000 néző. V.: Bircsák (MA).

Dynamo: Lihsa – Stumpf, Carow, Trümpler, Hübner – P. Rohde, Terletzki, Schütze – Schulenberg, Netz, Johannsen.

Dinamo Moszkva: Pilguj – Baszalajev, Szabó, Zsukov, Dolmatov – Zikov, Jakubik, Mahovikov – Bajdacsnij, Kozsemjakin, Jevrjuzsihin.

Gólszerző: Johannsen (83. – 11-esből), ill. Jevrjuzsihin (54.)

DINAMO MOSZKVA–BERLINER FC DYNAMO 1-1 (1-0, 1-1, 1-1), 11-esekkel: 4-1

04. 20., Lvov, 30 000 néző. V.: Boström (SVÉ).

Dinamo Moszkva: Pilguj – Baszalajev, Szabó, Zsukov, Dolmatov – Zikov, Jakubik (Anyicskin, 60.), Mahovikov – Bajdacsnij, Kozsemjakin (Gerskovics, 48.), Jevrjuzsihin.

Dynamo: Lihsa – Stumpf, Carow, Trümpler, Hübner – P. Rohde, Schütze (Becker, 112.), Terletzki – Johannsen, Netz (Brillat, 112.), Schulenberg.

Gólszerző: Jevrjuzsihin (58.), ill. Netz (37.).

11-esek: Dolmatov, Bajdacsnij, Jevrjuzsihin, Mahovikov, ill. Carow

Döntő

RANGERS FC–DINAMO MOSZKVA 3-2 (2-0)

05. 24., Barcelona, Nou Camp, 35 000 néző. V.: José Maria Ortiz de Mendibil Monasterio (SPA).

Rangers FC: Peter McCloy – William Pullar Jardine, David Bruce Smith, Derek Joseph Johnstone, William Mathieson – John Greig, Alfred James Conn, Alexander MacDonald – Thomas McLean, Colin Anderson Stein, William McClure Johnston. **Menedzser:** William „Billy" Waddell.

Dinamo Moszkva: Vlagyimir Pilguj – Vlagyimir Baszalajev, Vlagyimir Dolbonoszov (Mihail Gerskovics, 68.), Jevgenyij Zsukov, Oleg Dolmatov – Valerij Zikov, Szabó József, Alekszandr Mahovikov – Anatolij Bajdacsnij, Andrej Jakubik (Vlagyimir Estrekov, 57.), Gennagyij Jevrjuzsihin. **Edző:** Konsztantyin Beszkov.

Gólszerző: 1-0 Stein (24.), 2-0 W. Johnston (40.), 3-0 W. Johnston (49.), 3-1 Estrekov (60.), 3-2 Mahovikov (86.)

A góllövőlista élcsoportja

8 gólos: Osgood (Chelsea)

5 gólos: Filipovics (Crvena zvezda), G. Müller (Bayern München), Stein (Rangers FC)

4 gólos: Baldwin (Chelsea), Fetih (Eskisehirspor), W. Johnston (Rangers FC), Kozlov (Dinamo Moszkva), Marcial (FC Barcelona), Netz (Dynamo Berlin), Sandberg (Åtvidaberg), Yazalde (Sporting CP)

3 gólos: Asensi (FC Barcelona), Foka (Austria Wien), Houseman (Chelsea), Johannsen (Dynamo Berlin), Nastase (Steaua Bucuresti), Toschi (Torino)

Mihasz hasznos segítségével

A védő nélkül kezdődött az idény, miután a barcelonai botrány miatt az UEFA a Rangers FC együttesét kizárta a nemzetközi porondról. A Kupagyőztesek Európa-kupáját akkor már három esztendeje sorozatban brit csapat nyerte (Man. City, Chelsea, Rangers FC), az előző győztes távollétében a Leeds Unitedre várt volna a hegemónia folytatása.

A yorkshire-i gárda valóban a sorozat egyik nagy favoritjaként rajtolhatott. Ugyanakkor Don Revie legénységét Angliában sokan amolyan „majdnem” embereknek (nearly men) tartották. Volt némi igazság benne. Hiszen annak ellenére, hogy a csapat közel tíz éven keresztül tündökölt, viszonylag kevés titulust nyert. Kétszer lett bajnok s ötször második! Egyszer nyerte meg az FA-kupát, s háromszor bukott el a döntőben! Egyszer nyerte meg a Ligakupát, de ötször is eljutott a negyedik fordulóig! A nemzetközi porondon kétszer ugyan megnyerte a harmadik számú sorozatot (előbb VVK, majd UEFA-kupa), de veszített az 1967-es VVK, az 1973-as KEK, s majd már nem Don Revie, hanem Jimmy Armfield irányításával, az 1975-ös BEK döntőjében is.

Ha a Revie vezetésével az élvonalban töltött tíz szezon eredményeit összeadjuk, a Leeds United Anglia legeredményesebb gárdája ebben a periódusban. Más kérdés, hogy maguk az angolok is mosolyognak a tituluson, ha a fehéreket angolnak titulálják. A legénység ugyanis – például az 1972–1973-as KEK-idényben – legalább annyira volt skót, mint angol. A szaloniki döntőben szerepelt tizenkét játékos közül David Harvey, Gordon McQueen, Eddie Gray, Peter Lorimer és Joe Jordan is skót válogatott volt. Öten, holott a csapatkapitány, Billy Bremner nem is szerepelt! A Leeds nem játszott látványos futballt, Revie sem a taktikai szabálytalanságok alkalmazásától, sem a szemre kevésbé tetszetős, de nagyon hasznos célfutballtól sem tartotta vissza soha embereit. Az 1972–1973-as KEK-idényben a román Dinamót ugyan Bukarestben is elintézték (3-1), de ezt leszámítva az Elland Roadtól távol mindössze két gólt rúgtak!

A másik ágon az AC Milan került a döntőbe. Az olaszok kisebb – a pályán és a klubéletben egyaránt felismerhető – hullámvölgy után jutottak el Szalonikibe. Az 1968-as KEK-győzelem után megnyerték az 1969-es BEK-et és a Világkupát, következésképpen a földkerekség legjobb csapataként ünnepelték őket. Ám ezt követően szűkebb évek következtek, legalábbis a korábbi sikerekhez képest. 1970-ben negyedik, majd háromszor is második lett a gárda a bajnokságban. Az Olasz Kupa jelentette a vigaszt: 1972-ben, majd 1973-ban is a via Turatira került a serleg.

A klub belső életében sem volt minden rendben. Franco Carraro leköszönése után 1971-ben Federico Sordillo, 1972-ben pedig az olajmágnás Albino Buticchi ült az elnöki székbe. A gyakori változások a pénzügyi helyzetet érintették, a szakmai munkát nem. Nereo Rocco személye kikezdhetetlen volt.

A „Parónnak” nem volt egyszerű feladata: a hatvanas évek nagy sikerei után teljesen új csapatot kellett építenie. Ő is tudta: az idős játékosokra épített sikergárda nem jelenti egyben a jövő csapatát. 1969 nyarán Bruno Mora visszavonult, Kurt Hamrin a Napolihoz szerződött, majd a Világkupa-győzelem után olyan további sztárok búcsúztak el a Milantól, mint Malatrasi (Spal, 1970-től), Lodetti (Sampdoria, 1970-től), Sormani (Napoli, 1970-től), Trapattoni (Varese, 1971-től), vagy a rövid idő alatt kedvenccé lett, argentin-francia Nestor Combin (1970-ben visszatért Franciaországba). Carlo Cudicini, az 1935-ös születésű kapus ugyan maradt, de a KEK-győzelem szezonjában már csak a harmadik számú jelölt volt Vecchi és Belli mögött.

Roccónak megint teljesen új csapatot kellett építenie, még ha néhány „bástyája" meg is maradt. A védelemmel akadt a legkisebb gondja, hiszen Anquilletti, a már 34. évében járó Schnellinger és Rosato biztos pontnak számított. A középpályások között Rivera, a csatárok között pedig a hatvankilences BEK-döntő hőse, Pierino Prati képviselte az állandóságot. Erre a vázra kellett építeni az új csapatot.

Rocco „felfedezett" rengeteg fiatalt (Sabadini, Dolci, Zignoli, Turone, Bigon, Sogliano, Benetti), akik között akadtak már befutott játékosok és újoncok is. Előbbi kategóriába tartozott az 1970-ben a Sampdoriától átcsábított, előtte a Juventusban is szereplő 25 éves Benetti és a Cagliaritól megszerzett Zignoli, illetve az 1971-ben érkezett kvartett, a Sampdoriától vett, akkor 22 éves Sabadini, a mindössze egyesztendős A ligás múlttal rendelkező, 24 éves Bigon, a Varesétől vásárolt Dolci és Sogliano, majd az 1972 nyarán ugyancsak a Varesétől érkező Turone.

Más utat járt be a KEK-sikerben nagy érdemeket szerző William Vecchi. A kapus már 19 évesen, 1968 februárjában védett bajnoki mérkőzésen a Milan első csapatában. Ám a következő négy idényben mindössze hat meccsen került be a csapatba. Kiböjtölte, amíg Cudicini kiöregszik, aztán kiszorította az addigi tartalékkapust, a „Pók" nyugdíjazásával az egyes mezben reménykedő Pierangelo Bellit, s kibérelte a kapusposztot. Hasonló sorsa volt Lino Golinnak, aki 22 éves kora, 1967 óta a Milan tagja volt, de öt éven ke-

SHAG SAMSON

**Hátul, balról: Anquiletti, Rivera, Sabbadini, Rosato, Vecchi, Benetti.
Elöl: Chiarugi, Bigon, Turone, Zignoli, Sogliano**

resztül csak akkor jutott rendszeres játéklehetőséghez, ha Rocco kölcsönadta. Előbb a Varesének, majd a Monzának. Tapasztalatlannak számítottak a perememberek, Roberto Casone, Guido Magherini és Carlo Tresoldi. Ha végigtekintünk a névsoron, látható, hogy bár Benetti később szép karriert futott be (55-szörös válogatott, 1976-ig játszott a Milanban, akkor Vittorio Duina, az akkori elnök elcserélte a Juventusszal Fabio Capellóra), bevált Bigon és Sabadini szerződtetése is, de a többiek nem váltották meg a világot. Ez a Milan sokkal gyengébb volt az öt évvel korábban KEK-et nyerőnél.

Akkor miért lett mégis KEK-győztes? Három ok miatt. Az egyik: Vecchi remekül védett a döntőben, a védelem alig kapott gólt, s Rivera akkoriban nem nagyon tudott rosszul játszani. A másik: Luciano Chiarugi személyében Rocco leigazolta azt az egy sztárcsatárt, akire feltétlenül szüksége volt a sikerekhez. A harmadik: a görög Mihasz bíró meglehetősen részrehajlóan vezette a szaloniki finálét. Mindez együtt már elég volt a sikerhez. Nézzük részletesebben az első okot: William Vecchi élete talán legjobb formáját hozta a Leeds United ellen. A leedsi legénység is egyfolytában tűz alatt tartotta kapuját, legyőzni azonban egyszer sem tudta.

Vecchi jó kapus volt, s jó védelem mögött védhetett. A Milan alig kapott gólt a döntőig vezető úton, ha lehet ilyet mondani, csak akkor kapott – amikor kaphatott.

Az első fordulóban, a luxemburgi Red Boys Differdange ellen nyilvánvalóan kaphatott. Luxemburgban már 4-0-ra vezetett a gárda, amikor a 90. percben gólt kapott, aztán Milánóban 3-0-ra nyert. A következő körben már nehezebb dolga volt, mert 180 perc után 2-2-re állt a varsói Legiával. A hosszabbítás 28. percében Chiarugi gólja azonban meghozta a továbbjutást.

A győztes Milan kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Angelo ANQUILLETTI	olasz	1943. 04. 25.	jobbhátvéd	8/0	játszott
Pierangelo BELLI	olasz	1944. 07. 29.	kapus	5/–3	nem játszott
Romeo BENETTI	olasz	1945. 10. 20.	középpályás	7/2	játszott
Giorgio BIASIOLO	olasz	1946. 02. 16.	középpályás	6/0	nem játszott
Alberto BIGON	olasz	1947. 10. 31.	középcsatár	8/1	játszott
Roberto CASONE	olasz	1951. 02. 13.	csatár	1/0	nem játszott
Luciano CHIARUGI	olasz	1947. 01. 13.	balszélső	8/7	játszott
Dario DOLCI	olasz	1947. 03. 05.	középpályás	7/0	játszott
Lino GOLIN	olasz	1945. 01. 31.	jobbszélső	6/2	nem játszott
Guido MAGHERINI	olasz	1951. 07. 02.	csatár	3/0	nem játszott
Pierino PRATI	olasz	1946. 12. 13.	középcsatár	4/2	nem játszott
Giovanni „Gianni" RIVERA	olasz	1943. 08. 18.	középpályás	9/0	játszott
Roberto ROSATO	olasz	1943. 08. 18.	beállós	6/0	játszott
Giuseppe SABADINI	olasz	1949. 03. 26.	szélsőhátvéd	6/0	játszott
Karl-Heinz SCHNELLINGER	német	1939. 03. 31.	középhátvéd	7/0	nem játszott
Riccardo SOGLIANO	olasz	1942. 03. 04.	jobbszélső	4/0	játszott
Carlo TRESOLDI	olasz	1952. 10. 06.	középpályás	1/0	nem játszott
Maurizio TURONE	olasz	1948. 10. 27.	középpályás	5/0	játszott
William VECCHI	olasz	1948. 12. 28.	kapus	4/–1	játszott
Giulio ZIGNOLI	olasz	1946. 04. 19.	balhátvéd	7/1	játszott

Edző: Nereo ROCCO (olasz, 1912. 05. 20.)

A lengyelek többnyire bunkerbe vonulva védekeztek, s a következő ellenfél, a moszkvai Szpartak sem erőltette a támadásokat. 1973 márciusában még nagyon hideg volt Moszkvában, ezért a két csapat a Fekete-tenger partján, Szocsiban találkozott. Romeo Benetti góljával 1-0-ra nyert a Milan, s azt hitte, már eldőlt a továbbjutás. Ám a San Siróban Bigon találatára hamar válaszolt Piszkarjov, s így felcsillant a moszkvaiak előtt a továbbjutás reménye. Ám Rocco egyet intett, s ebből értett a védelem: több helyzete nem is akadt az oroszoknak.

Az elődöntőben is folytatódott a keleti kaland: a lengyel és az orosz kupagyőztes után a csehszlovák, a Ferencvárost búcsúztató Sparta Praha várt a Milanra. Az első mérkőzésen Chiarugi góljával 1-0-ra nyertek a piros-feketék, s a védelmet ismerve ez jelentős előnynek számított. Tekintettel erre, Rocco egy mondatot mondott csak a prágai öltözőben: „Nem akarok gólt kapni...”

A fiúk értettek belőle. Szigorúan védekeztek, s az egyetlen igazi csatár, Luciano Chiarugi is tudta a dolgát: megrúgta a maga szokásos gólját. A Milan veretlenül, hat győzelemmel és két döntetlenel, bejutott a szaloniki döntőbe.

Hogy ez így történt, ebben – a játékosok közül – alighanem Luciano Chiaruginak volt a legnagyobb érdeme. Az 1947-es születésű csatár ebben a szezonban volt pályafutása csúcspontján. 1972 nyarán a Fiorentinából került át a Milanhoz, a firenzeieknél 139 mérkőzésen 33 gólt rúgott. Olasz léptékkel nem kevés, de kellett a szerződtetéséhez Rocco éles szeme is. A Parón rájött, éppen Chiarugi a legmegfelelőbb ember a sokszor egyszemélyes csatársorba. Már 1969 óta figyelte Chiarugit – akkor a csatár 18 góllal zárta a bajnokságot –, de csak három évvel később szerződtette le. A legjobbkor, mert nélküle nem nyerte volna meg a Kupagyőztesek Európa-kupáját.

A Legia ellen érte el a hosszabbításban a továbbjutást jelentő találatot, aztán az utolsó három mérkőzésen már csak ő rúgott gólt. A Sparta Praha ellen kétszer is, a Leeds ellen egyszer 1-0-ra nyert a csapat. Bár az az igazság – s ez nem a mindössze háromszoros válogatott csatár érdemeit kisebbíti – ez utóbbiban közrejátszott a görög bíró, bizonyos Hrisztosz Mihasz hathatós közreműködése is.

Egyik csapat sem játszott legjobb összeállításában (a Leedsből Billy Bremner, Allan Clarke, Eddie Gray és Johnny Giles, a Milanból Karl-Heinz Schnellinger és Pierino Prati hiányzott), mégis a több ászt nélkülöző angolok tűntek esélyesebbnek. Rocco elsősorban a védelmében s az addigra már hét mérkőzésen hat gólig jutó, holtversenyben a sorozat góllövőlistáját vezető Chiarugi eredményességében bízott.

A 3. percben már vezetett a Milan: egy vitatható szabadrúgásból Chiarugi Harvey kapujának bal alsó sarkába küldte a labdát. Ám az angoloknak akkor még 87 perce volt az egyenlítésre. El is kezdtek támadni, de hamar rájöttek, nem csak tizenegy tagú az ellenfél... Tény, sok helyzetet kihagytak, mégis nehezen viselték, hogy Anquilletti büntetlenül leránthatta a tizenhatoson belül Mick Jonest, hogy Peter Lorimer beadását Zignoli szó szerint lekezelte a saját kapuelőterében, hogy az Anquillettiről példát vevő Zignoli aztán következmény nélkül lebirkózhatta Jonest a büntetőterületen belül... Mihasz – aki egyébként vezetett már a Milannak ebben a sorozatban, mégpedig Varsóban – mindannyiszor eseményközelben volt, s mindannyiszor továbbot intett... Egyszer nem: amikor a hajrában az elkeseredett Norman Hunter beleszállt Riverába. Őt is és az elégtételért odaugró Soglianót is kiállította.

Még az sem nagyon zavarta, hogy az elvileg semleges görög szurkolók végigfütyülték a meccs hajráját, s hogy „Szégyen, botrány!” kiáltásokkal kísérték a díjátadó ceremóniát. A meccsen nemcsak a Leeds United veszített – a Kupagyőztesek Európa-kupája, ha úgy tetszik, a futball is. Alig egy évvel a barcelonai tömegverekedés után megint botrányba fulladt a döntő.

1. forduló

FLORIANA FC–FERENCVÁROSI TC 1-0 (1-0)

09. 20., Valletta, 3000 néző. V.: Vamvakopulosz (GÖR).

Floriana: A. Farrugia – Ciantar, E. Farrugia, Holland, Debono – Micallef, R. Xuereb, Bonello – Vassallo, L. Arpa, G. Xuereb.

Ferencváros: Géczi – Füsi, Páncsics, Horváth Á., Vépi – Juhász, Kű – Szőke, Branikovits, Albert, Mucha (Martos, 73.).

Gólszerző: L. Arpa (1.)

FERENCVÁROSI TC–FLORIANA FC 6-0 (3-0)

09. 27., Bp., Népstadion, 18 000 néző. V.: Bentu (ROM).

Ferencváros: Géczi – Füsi, Páncsics, Bálint, Vépi – Juhász, Kű – Szőke (Bányai, 63.), Branikovits (Megyesi, 64.), Albert, Mucha.

Floriana: A. Farrugia – Ciantar, E. Farrugia, Holland, Debono – Micallef, L. Arpa, Bonello – Vassallo, R. Xuereb, G. Xuereb.

Gólszerző: Kű (27., 76.), Branikovits (36., 53.), Szőke (43.), Mucha (47.)

RED BOYS DIFFERDANGE–AC MILAN 1-4 (0-3)

09. 06., Differdange, 5200 néző. V.: Wurtz (FRA).

Red Boys: Giacomini – Kirsch, Welter, Guerres (Calmes, 46.), Flenghi – Christophe, Carlevaris – Berkefeld, Dussier, Giardin, M. Klein (H. Klein, 60.)

AC Milan: Vecchi – Anquilletti, Rosato, Schnellinger, Sabadini – Turone, Biasiolo, Rivera – Chiarugi, Prati (Tresoldi, 22.), Golin.

Gólszerző: H. Klein (90.), ill. Prati (4., 17.), Golin (19.), Chiarugi (83.)

AC MILAN–RED BOYS DIFFERDANGE 3-0 (2-0)

09. 27., Milánó, 30 000 néző. V.: Casha (MÁL).

Milan: Vecchi – Anquilletti, Schnellinger, Biasiolo (Turone, 46.), Zignoli – Dolci, Benetti, Rivera – Golin (Magherini, 46.), Bigon, Chiarugi.

Red Boys: Wampach – Kirsch, Welter, Christophe, Flenghi – Calmes, H. Klein (Guerres, 46.) – Berkefeld, Dussier, Giardin (Lamberty, 63.), M. Klein.

Gólszerző: Chiarugi (4., 66.), Benetti (33.)

PEZOPORIKOSZ LARNACA–CORK HIBERNIANS 1-2 (0-1)

09. 10., Cork*, 8000 néző. V.: Haraldsson (IZL).

Pezoporikosz: Palmeriesz – Jakovu, Paridesz, Filipu, Konsztantinu – Kiriaku, Lonzu (Kunnidesz, 50.), Papadopulosz – Aszpru, Miller, Duffy.

Cork Hibernians: O'Grady – Bacuzzi, Connolly, Sheehan, Herrick – Lawson, Sweeney – Donovan, Finnegan (Madden, 65.), Dennehy, Wigginton.

Gólszerző: Duffy, ill. Lawson, Sheehan

** A Pezoporikosz feladta pályaválasztói jogát, így mindkét mérkőzést Írországban játszották.*

CORK HIBERNIANS–PEZOPORIKOSZ LARNACA 4-1 (2-0)

09. 13., Cork, 5000 néző. V.: Hjartarson (IZL).

Cork Hibernians: O'Grady – Bacuzzi, Sheehan, Connolly, Herrick – Lawson, Sweeney – Donovan, Wigginton, Dennehy, Wallace.

Pezoporikosz: Palmeriesz – Jakovu, Paridesz, Filipu, Konsztantinu – Miller, Kunnidesz, Papadopoulosz – Aszpru, Duffy, Toutounziam.

Gólszerző: Wallace (21.), Lawson (45., 72.), Dennehy (85.), ill. Miller (70.)

SPORTING CLUBE DE PORTUGAL–HIBERNIAN FC 2-1 (0-0)

09. 13., Lisszabon, 30 000 néző. V.: Van Gemert (HOL).

Sporting CP: Damas – Pedro Gomes, Laranjeira, Manaça, Carlos Pereira – Bastos, Fraguito – Marinho, Yazalde, Nelson, Canotilho Vagner (Chico, 77.)

Hibernians: Herriot – Brownlie, Black, Blackley, Schaedler – Stanton, Cropley – Edwards, O'Rourke, Gordon, Duncan.

Gólszerző: Fraguito (59.), Manaça (61.), ill. Duncan (69.)

HIBERNIAN FC–SPORTING CLUBE DE PORTUGAL 6-1 (1-1)

09. 22., Edinburgh, 26 041 néző. V.: Männig (NDK).

Hibernians: Herriot – Brownlie, Black, Blackley, Schaedler – Stanton, Cropley – Edwards, O'Rourke, Gordon, Duncan.

Sporting CP: Damas – Pedro Gomes, Laranjeira, Manaça, Carlos Pereira – Chico (Dinis, 73.), Fraguito – Marinho, Yazalde, Nelson, Canotilho Vagner (Tomé, 75.)

Gólszerző: Gordon (28., 59.), O'Rourke (55., 63., 80. – 11-esből), Manaça (öngól, 87.), ill. Yazalde (42.)

FREMAD AMAGER–BESA KAVAJË 1-1 (0-1)

09. 13., Koppenhága, 2365 néző. V.: Lazowski (LEN).

Fremad Amager: Larsen – Skytte, Mathiasen, E. Andersen, Jacobsen – Hansen, Ivel (A. Andersen, 46.) – Kristensen, F. Nielsen (Salomonsen, 65.), Ryde, Lerche.

Besa: Arkaxhiu – Mullaliu, Kapidani, Hushi, Qerolli (Dyli, 50.) – Pagria, Kashami – Leshteni, Merhori (Allaj, 78.), Kariqi, Bishtaja.

Gólszerző: Ryde, ill. Merhori

BESA KAVAJË–FREMAD AMAGER 0-0

09. 27., Durrës , 12 000 néző. V.: Strmecki (LEN).

Besa: Arkaxhiu – Mullaliu, Kapidani, Hushi, Dyli (Dedej, 63.) – Kariqi, Kashami – Leshteni, Pagria (Qerolli, 37.), Merhori, Bishtaja.

Fremad Amager: Larsen – Skytte, J. Madsen, Mathiasen, Jacobsen – Kristensen, T. Nielsen, Ivel – F. Nielsen, Ryde (P. Madsen, 64.), Lerche (Salomonsen, 58.).

STANDARD LIÈGE–SPARTA PRAHA 1-0 (0-0)

09. 13., Liège, 30 000 néző. V.: O'Neill (ÍRO).

Standard Liège: Piot (Brkljacsics, 37.) – Beurlet, Thissen, Jeck, Dolmans – Dewalque, Labarbe, Henrotay – Semmeling, Musovics (John, 84.) – Takács.

Sparta Praha: Brabec – Tenner, Urban, Chovanec, Taborsky – Pesice, Stransky, Masek – Jurkanin, Kára, Barton.

Gólszerző: Dewalque (69.)

SPARTA PRAHA–STANDARD LIÈGE 4-2 (1-1)

09. 27., Prága, 14 575 néző. V.: Marschall (AUT).

Sparta Praha: Brabec – Tenner, Chovanec, O. Urban, Táborsky – Bouska, Stransky, Masek – Jurkanin, Kára (Pesice, 87.), Barton.

Standard Liège: Piot – Beurlet, Dewalque, Jeck (Ernotte, 73.), Dolmans – Svensson, Labarbe – Semmeling, Musovics (John, 67.), Henrotay, Takács.

Gólszerző: Kára (17., 60., 69.), O. Urban (73. – 11-esből), ill. Takács (21.), Henrotay (87.)

HAJDUK SPLIT–FK FREDRIKSTAD 1-0 (1-0)

09. 13., Split, 15 000 néző. V.: Bajrami (ALB).

Hajduk: Szirkovics – Dzsoni, Boskovics, Peruzovics, Boljat – Muzsinics, Hlevnjak, J. Jerkovics – Nadoveza, Jovanics (Glujics, 46.), Surjak.

Fredrikstad: Haftorsen – Zakkariassen, Rorhagen, Drillestad, E. Karlsen – R. Nilsson, Gjenmundsen, Høili, K. Nilsen – Fuglseth, Sandhaug.

Gólszerző: Nadoveza (19.)

FK FREDRIKSTAD–HAJDUK SPLIT 0-1 (0-1)

09. 27., Fredrikstad, 7000 néző. V.: K. Rasmussen (DÁN)

Fredrikstad: Haftorsen – Zakkariassen, Drillestad, Rorhagen, E. Karlsen – K. Nilsen, Gjermundsen, R. Nilsson, Høili – Fuglseth, Sandhaug.

Hajduk: Szirkovics – Dzsoni, Boskovics, Peruzovics, Boljat – Muzsinics, Hlevnjak, J. Jerkovics, Nadoveza – Jovanics, Surjak (Glujics, 65.).

Gólszerző: Nadoveza (25.)

RAPID BUCURESTI–LANDSKRONA BOIS 3-0 (1-0)

09. 13., Bukarest, 15 000 néző. V.: Wöhrer (AUT).

Rapid Bucuresti: Raducanu – Stefan, Boc, Grigoras, Codrea – Naom (Savu, 66.), Angelescu – Petreanu (Nasturescu, 60.), M. Stelian, Neagu, Dumitriu III.

Landskrona: Olsson – Svensson, Karlsson, Dahlgren, Rosengren – Berg, Cronqvist, L. Nilsson (Gustafsson, 75.) – Lindström (Lindgren, 46.), Johansson, Brzokoupil.

Gólszerző: M. Stelian (43., 70.), Nasturescu (82.)

LANDSKRONA BOIS–RAPID BUCURESTI 1-0 (1-0)

09. 27., Landskrona, 2500 néző. V.: Paterson (SKÓ).

Landskrona: Olsson – Svensson, Karlsson, Dahlgren, Rosengren – Lindgren, Berg, B. Nilsson (Gustafsson, 60.) – Cronqvist, Johansson, Brzokoupil.

Rapid Bucuresti: Raducanu – Stefan, Boc, Grigoras, Codrea – M. Stelian, Angelescu – Savu, Nasturescu (Petreanu, 69.), Neagu, Dumitriu III.

Gólszerző: Lindgren (32.)

FC ZÜRICH–WREXHAM UNITED FC 1-1 (0-0)

09. 13., Zürich, 20 000 néző. V.: Kosztovszki (JUG).

FC Zürich: Grob – Heer, Zigerlig, Bionda, Münch – Kuhn, Schweizer (Konietzka, 46.) – Martinelli (Sürli, 60.), Künzli, Brunnenmeier, Jeandupeux.

Wrexham: Lloyd – Mason, May, Evans, Fogg – Davis, Sutton – Tinnion, Ashcroft, Kinsey, Thomas.

Gólszerző: Künzli (47.), ill. Kinsey (48.)

WREXHAM UNITED FC–FC ZÜRICH 2-1 (0-0)

09. 27., Wrexham, 18 189 néző. V.: Nyhus (NOR).

Wrexham: Lloyd – Mason, May, Evans, Fogg – Davis, Sutton – Tinnion, Ashcroft, Kinsey (Mostyn, 48.), Thomas.

FC Zürich: Grob – Heer, Zigerlig, Bionda, Stierli – Brunnenmeier, Schweizer – Martinelli, Künzli, Konietzka, Jeandupeux.

Gólszerző: Ashcroft (63.), Sutton (74.), ill. Martinelli (48.)

SK RAPID WIEN–PAOK SZALONIKI 0-0

09. 13., Bécs, 10 000 néző. V.: Francescon (OL).

SK Rapid: Fuchsbichler – Ullmann, Werner, Pajenk, Fak – N. Hof, Ey (Müller, 60.) – Lorenz, Krankl (Kastner, 46.), Walzer, Gallos.

PAOK: Szavulidisz – Gunarisz, Fudukidisz, Joszifidisz, Papadopoulosz – Terzanidisz, Paridisz, Belisz – Aposztolidisz, Kudasz, Aszlanidisz.

PAOK SZALONIKI–SK RAPID WIEN 2-2 (1-2)

09. 27., Szaloniki, 40 000 néző. V.: Palotai (MA).

PAOK: Sztefasz – Gunarisz, Fudukidisz, Joszifidisz, Papadopoulosz – Terzanidisz, Belisz (Paridisz, 48.), Szarafisz (Laszosz, 74.) – Aposztolidisz, Kudasz, Aszlanidisz.

SK Rapid: Fuchsbichler – Ullmann, Werner, Pajenk, Fak – N. Hof, Walzer – Kastner (Groll, 62.), Krankl (Müller, 80.), Lorenz, Gallos.

Gólszerző: Aszlanidisz (32. – 11-esből), Szarafisz (90.), ill. Gallos (22.), Krankl (43.)

MKE ANKARAGÜCÜ–LEEDS UNITED FC 1-1 (0-1)

09. 13., Ankara, 20 000 néző. V.: Ghemigean (ROM).

Ankaragücü: Aydin – Remzi, Ismail, Emman – Müjdat, Zafer – Metin, Selçuk, Melih, Coskun S., Küksal.

Leeds United: Harvey – Reaney, Ellam, Hunter, Cherry – Bremner, Giles, Madeley – Lorimer, Galvin, Jordan.

Gólszerző: Zafer (50. – 11-esből), ill. Jordan (45.)

LEEDS UNITED FC–MKE ANKARAGÜCÜ 1-0 (0-0)

09. 27., Leeds, 22 411 néző. V.: Ohmsen (NSZK).

Leeds United: Harvey – Reaney, Ellam, Hunter, Cherry – Bremner, Giles, Bates – Lorimer, Clarke, Jones.

Ankaragücü: Aydin – Remzi, Ismail, Erman – Müjdat, Mehmet, Selçuk – Metin (Coskun K.), Behzat, Coskun S., Küksal.

Gólszerző: Jones (88.)

SZPARTAK MOSZKVA–FC DEN HAAG 1-0 (0-0)

09. 13., Moszkva, 28 000. V.: Lööw (SVÉ).

Szpartak: Darvin – Logofet, Olsanszkij, N. Abramov, Lovcsev – Bulgakov, Mirzojev, Piszkarjov – Papajev, V. Andrejev (A. Minajev, 74.), Regyin.

FC Den Haag: Thie – Wijngaarde, Mansveld, Weimar, Korevaar – De Zoete, Advocaat – Kila, Berg, Bregman, Roodnat.

Gólszerző: Bulgakov (55.).

FC DEN HAAG–SZPARTAK MOSZKVA 0-0

09. 27., Hága, 21 000 néző. V.: Saldanha Ribeiro (POR).

FC Den Haag: Thie – De Caluwe, Mansveld, De Zoete, Korevaar – Kila, Advocaat – Berg, Bregman (Roodnat, 45.), Fuglset, Bres.

Szpartak: Darvin – Logofet, Olsanszkij, N. Abramov, Lovcsev – Bulgakov, Zenkov, Mirzojev, Piszkarjov – Papajev, Regyin.

VIKINGUR REYKJAVÍK–LEGIA WARSZAWA 0-2 (0-0)

09. 13., Reykjavík, 4000 néző. V.: MacKenzie (SKÓ).

Vikingur: D. Olafsson – S. Olafsson, Björgvinsson, G. Gunnarsson, Thorvaldsson – B. Gunnarsson, Leifsson, J. Bardarsson – Pétúrsson, E. Thorsteinsson (Haldórsson, 78.), Kristjansson (Porstelsson)

Legia: Mowlik – Stachurski, Z. Blaut, Trzaskowski, Zygmunt – B. Blaut, Pieszko – T. Nowak, Balcerzak, Bialas, Cypka.

Gólszerző: Bialas (60.), Balcerzak (62.)

LEGIA WARSZAWA–VIKINGUR REYKJAVÍK 9-0 (3-0)

09. 27., Varsó, 7000 néző. V.: Kazakov (SZU).

Legia: Surlit – Stachurski, Niedziólka, Trzaskowski, Zygmunt – Cmikiewicz, Pieszko – T. Nowak, Bialas, Deyna, Gadocha (Cypka, 85.)

Vikingur: D. Olafsson – Thomasson, Björgvinsson, S. Olafsson, Thorvaldsson – B. Gunnarsson, Leifsson, Jonasson – Pétúrsson (Porstelsson), E. Thorsteinsson (Halldarsson, 70.), Kristjansson.

Gólszerző: Bialas (6., 44.), Pieszko (17., 47., 67.), Stachurski (46.), Deyna (60., 85. – 11-esből), Cmikiewicz (84.)

FC CARL ZEISS JENA–MIKKELIN PALLOILIJAT 6-1 (1-1)

09. 13., Jéna, 4000 néző. V.: Gow (WAL).

Carl Zeiss Jena: Blochwitz – Hoppe, Rock (Strempel, 22.), Weise, Kurbjuweit – Irmscher, Stein, Schlutter – Schumann, P. Ducke, Vogel.

MP: Remes – Jungman, Rusanen, Rajantie, Pasanen (Mutanen, 64.) – Karppinen, Valjakka, Hyttinen, Vanhanen – Kääriäinen, Toivola (Kangaskorpi, 74.).

Gólszerző: Vogel (13., 49., 79. – 11-esből), Stein (82., 87., 90.), ill. Kääriäinen (18.)

MIKKELIN PALLOILIJAT–FC CARL ZEISS JENA 3-2 (2-1)

09. 27., Mikkeli, 2500 néző. V.: Jonsson (SVÉ).

MP: Remes – Jungman, Rusanen, Rajantie, Valjakka – Karppinen, Nikkinen, Hyttinen – Kangaskorpi (Kääriäinen, 75.), Vanhanen, Toivola.

Carl Zeiss Jena: Blochwitz – Hoppe, Strempel, Weise (Rock, 72.), Kurbjuweit – Irmscher, Stein, Schlutter – Scheitler, P. Ducke, Vogel (Goebel, 60.).

Gólszerző: Kangaskorpi (13.), Vanhanen (44.), Toivola (64.), ill. Strempel (36.)*, P. Ducke (48.)**

* *Más forrás szerint Vogel a gólszerző.*

** *Más forrás szerint Scheitler a gólszerző.*

FC SCHALKE 04–SZLAVIA SZÓFIA 2-1 (1-0)

09. 13., Gelsenkirchen, 20 000 néző. V.: Davidson (SKÓ).

Schalke 04: Nigbur – Huhse, Rüssmann, Fichtel, H. Kremers – Lütkebohmert, Holz – Scheer (Braun, 46.), Frey (Van den Berg, 70.), K. Fischer, E. Kremers.

Szlavia Szófia: Zolov – Salamanov, Krasztev, Taszev, Topuszov – Jonov, Pavlov – Alekszandrov (Szlavcsev, 78.), Gregorov, Zseljazkov, Georgiev.

Gólszerző: Rüssmann (8.), K. Fischer (52.), ill. Georgiev (58.)

SZLAVIA SZÓFIA–FC SCHALKE 04 2-1 (1-1) – félbeszakadt

09. 27., Szófia, 4500 néző. V.: Scheurer (SVÁ).

Szlavia Szófia: Gugalov – Krumov, Krasztev, Taszev, Topuszov – Jonov, Pavlov – Alekszandrov, Gregorov, Zseljazkov, Kocev.

Schalke 04: Nigbur – Manns, Rüssmann, Fichtel, Huhse – Lütkebohmert, H. Kremers – Scheer, Frey, Braun, E. Kremers.

Gólszerző: Zseljazkov (39.), Taszev (62.), ill. H. Kremers (4.),

A mérkőzést a játékvezető az időjárás okozta pályahasználhatatlanság miatt félbeszakította, másnap újrajátszották.

SZLAVIA SZÓFIA–FC SCHALKE 04 1-3 (0-2)

09. 28., Szófia, 4840 néző. V.: Scheurer (SVÁ).

Szlavia Szófia: Gugalov – Krumov (Georgiev, 46.), Krasztev, Taszev, Topuszov – Jonov, Pavlov – Alekszandrov, Gregorov (Mihajlov, 66.), Zseljazkov, Kocev.

Schalke 04: Nigbur – Manns, Rüssmann, Fichtel, Huhse – Lütkebohmert, H. Kremers – Scheer, Frey, Braun, E. Kremers.

Gólszerző: Mihajlov (90.), ill. Braun (4.), Scheer (32.), Lütkebohmert (73.)

SEC BASTIA–ATLÉTICO MADRID 0-0

09. 14., Ajaccio, 8000 néző. V.: Schaut (BEL).

Bastia: Pantelics – Mosa, Tosi, Luccini, Szavkovics – Bauda, Giordani – S. Lenoir, Felix, Papi, Kanyan.

Atlético Madrid: Rodri – Melo, Capón, Adelardo, Ovejero – Iglesias, Ufarte, Salcedo – Benegas, Irureta, Alberto.

ATLÉTICO MADRID–SEC BASTIA
2-1 (1-1)

09. 26., Madrid, 30 000 néző. V.: Gonella (OL).

Atlético Madrid: Rodri – Melo, Capón, Adelardo (Eusebio, 66.), Jayo – Benegas, Ufarte, Salcedo – Luis Aragonés, Irureta, Becerra.

Bastia: Pantelics – Mosa, Hodoul, Luccini (Tosi, 63.), Szavkovics – Calmettes, Giordani, Bauda – Felix, S. Lenoir, Kanyan.

Gólszerző: Salcedo (33.), Luis Aragonés (58.), ill. Felix (21)

2. forduló

FERENCVÁROSI TC–SPARTA PRAHA
2-0 (0-0)

10. 25., Bp., Népstadion, 15 000 néző. V.: Sztanev (BUL).

Ferencváros: Géczi – Füsi, Bálint, Vépi, Megyesi – Juhász (Horváth Á., 63.), Kű – Szőke, Branikovits, Albert, Mucha.

Sparta Praha: Brabec – Semendák, Chovanec, O. Urban, Táborsky – Pesice, Stransky, Masek – B. Vesely, Jurkanin, Barton.

Gólszerző: Kű (46.), Mucha (72.)

SPARTA PRAHA–FERENCVÁROSI TC
4-1 (2-1)

11. 08., Prága, 20 000 néző. V.: Künze (NDK).

Sparta Praha: Brabec – Semendák (Tenner, 53.), Chovanec, O. Urban, Táborsky – Bouska (Stransky, 75.), Jurkanin, Masek – B. Vesely, Kára, Barton.

Ferencváros: Géczi – Vépi, Horváth Á., Bálint, Megyesi – Juhász, Kű, Mucha – Szőke (Bartosik, 55.), Branikovits, Füsi.

Gólszerző: Barton (5., 53.), Kára (45.), O. Urban (73. – 11-esből), ill. Mucha (33.)

SK RAPID WIEN–RAPID BUCURESTI
1-1 (1-0)

10. 25., Bécs, 7500 néző. V.: Loraux (BEL).

SK Rapid: Antrich – Ullmann, Werner, Pajenk, Fak – N. Hof (Ey, 60.), Scheffl (Müller, 46.) – Walzer, Krankl, Lorenz, Gallos.

Rapid Bucuresti: Raducanu – Stefan, Boc, Grigoras, Codrea – M. Stelian, Nasturescu – Dumitriu III (Savu, 46.), Neagu, Angelescu, Petreanu (Codreanu, 83.).

Gólszerző: Gallos (10.), ill. Neagu (65.)

RAPID BUCURESTI–SK RAPID WIEN
3-1 (1-0)

11. 08., Bukarest, 15 000 néző. V.: Babaçan (TÖR).

Rapid Bucuresti: Raducanu – Pop, Boc, Grigoras, Codrea – Savu, Angelescu – Nasturescu (Dumitriu III, 43.), M. Stelian, Neagu, Petreanu.

SK Rapid: Antrich – Walzer, Ullmann, Pajenk, Fak – N. Hof, Ey (Müller, 46.), Scheffl – Krankl, Lorenz, Gallos.

Gólszerző: Krankl (öngól, 39.), Boc (75.), Petreanu (83.), ill. N. Hof (50.)

FC CARL ZEISS JENA–LEEDS UNITED FC 0-0

10. 15., Jéna, 13 724 néző. V.: Van der Kroft (HOL).

Carl Zeiss Jena: Blochwitz – Hoppe, Strempel, Weise (Rock, 46.), Kurbjuweit – Irmscher, Goebel, Schlutter – Scheitler, P. Ducke, Vogel (Schumann, 75.)

Leeds United: Harvey – Madeley, J. Charlton, Hunter, Cherry – Lorimer, Bremner, Bates, E. Gray – Clarke, Jordan.

LEEDS UNITED FC–FC CARL ZEISS JENA
2-0 (0-0)

11. 08., Leeds, 26 885 néző. V.: Lo Bello (OL).

Leeds United: Harvey – Reaney, J. Charlton, Hunter, Cherry – Yorath, Bremner, Bates (Giles, 80.) – Lorimer, Jones, Clarke.

Carl Zeiss Jena: Blochwitz – Rock – Hoppe, Weise, Strempel, Kurbjuweit – Irmscher, Goebel, Schlutter – Vogel, P. Ducke (Scheitler, 73.)

Gólszerző: Cherry (55.), Jones (63.)

WREXHAM UNITED FC–HAJDUK SPLIT
3-1 (3-0)

10. 25., Wrexham, 19 013 néző. V.: Bonett (MÁL).

Wrexham: Lloyd – Mason, Davis, Thomas, Fogg – Evans, Sutton – Smallman, Ashcroft, Tinnion, Griffiths.

Hajduk Split: Vukcsevics – Dzsoni, Holcer, Boskovics, Boljat – Muzsinics, Glujics, J. Jerkovics – Nadoveza, Jovanics, Surjak.

Gólszerző: Tinnion (32.), Smallman (47.), Muzsinics (öngól, 64.), ill. Jovanics (54.)

HAJDUK SPLIT–WREXHAM UNITED FC
2-0 (2-0)

11. 08., Split, 22 000 néző. V.: Eksztajn (LEN).

Hajduk Split: Vukcsevics – Dzsoni, Holcer, Boskovics, Buljan – Muzsinics, Hlevnjak, Jerkovics – Nadoveza, Jovanics, Surjak.

Wrexham: Lloyd – Mason, May, Evans, Fogg – Davis, Sutton – Tinnion, Ashcroft (McBumey, 69.), Thomas, Kinsey (Smallman, 53.).

Gólszerző: Nadoveza (13., 28. – 11-esből)

CORK HIBERNIAN FC–FC SCHALKE 04
0-0

10. 25., Cork, 8000 néző. V.: Kitabdjian (FRA).

Cork Hibernians: O'Mahony – Bacuzzi, Brohan, Lawson, Sheehan – Connolly, Donovan – Sweeney, Dennehy, Wigginton, Wallace.

Schalke 04: Nigbur – Manns, Rüssmann, Fichtel, Huhse – Lütkebohmert, Frey – Braun, Ehmke, Scheer, E. Kremers.

FC SCHALKE 04–CORK HIBERNIAN FC
3-0 (2-0)

11. 08., Gelsenkirchen, 12 000 néző. V.: Palotai (MA).

Schalke 04: Nigbur – Huhse, Rüssmann, Fichtel, H. Kremers (Van den Berg, 46.) – Lütkebohmert, Beverungen – Holz, Ehmke, Braun (Manns, 70.), E. Kremers.

Cork Hibernians: O'Mahony – Bacuzzi, Herrick, Lawson, Sheehan – Connolly, Donovan (Kenny, 70.) – Sweeney, Dennehy, Wigginton, Wallace (Brohan, 70.).

Gólszerző: Ehmke (14.), Braun (15.), E. Kremers (68. – 11-esből)

ATLÉTICO MADRID–SZPARTAK MOSZKVA
3-4 (0-1)

10. 25., Madrid, 22 673 néző. V.: Glöckner (NDK).

Atlético Madrid: Rodri – Capón, Quique, Adelardo, Ovejero – Benegas, Ufarte (Alberto, 75.), Salcedo – Luis Aragonés, Irureta, Becerra.

Szpartak Moszkva: Darvin – Logofet, Olsanszkij, N. Abramov, Lovcsev – Bulgakov, Zenkov, Piszkarjov – Huszainov, Papajev, Regyin.

Gólszerző: Luis Aragones (79. – 11-esből), Ovejero (86.), Becerra (89), ill. Regyin (42., 87.), Piszkarjov (59.), Bulgakov (77.)

SZPARTAK MOSZKVA–ATLÉTICO MADRID
1-2 (0-1)

11. 08., Moszkva, 14 000 néző. V.: Linemayr (AUT).

Szpartak Moszkva: Darvin – Bukijevszkij, Olsanszkij, N. Abramov, Lovcsev – Bulgakov, Zenkov, Piszkarjov – Huszainov, Papajev, Regyin.

Atlético Madrid: Rodri – Melo, Quique, Eusebio, Iglesias – Benegas, Salcedo, Leal – Luis Aragonés, Irureta, Alberto.

Gólszerző: Huszainov (59.), ill. Salcedo (11., 55.)

HIBERNIAN FC–BESA KAVAJË 7-1 (2-0)

10. 25., Edinburgh, 20 000 néző. V.: Nyhus (NOR).

Hibernian: Herriot – Brownlie, Black, Blackley, Schaedler – Stanton, Cropley – Edwards, O'Rourke, Gordon, Duncan.

Besa Kavajë: Arkaxhiu – Mullalhui, Kapedani, Hushi, Allej – Qerolli, Kashami (Dyli, 14.), Lesheni, Kariqi – Merhori, Bishtaja (Feshti, 57.)

Gólszerző: Cropley (12.), O'Rourke (14., 52., 61.), Brownlie (55.), Duncan (57., 64.), ill. Kariqi (72.)

BESA KAVAJË–HIBERNIAN FC 1-1 (0-0)

11. 08., Durrës, 20 000 néző. V.: Keller (SVÁ).

Besa Kavajë: Arkaxhiu – Mullalhui, Kapedani, Hushi, Allaj – Merhori, Pagria, Kashami – Kariqi, Lesheni, Bishtaja.

Hibernian: Herriot (Robertson, 70.) – Brownlie, Black, Blackley, Schaedler – Stanton, Cropley – Edwards, O'Rourke, Gordon, Duncan.

Gólszerző: Pagria (54.), ill. Gordon (60.)

LEGIA WARSZAWA–AC MILAN
1-1 (0-0)

10. 25., Varsó, 50 000 néző. V.: Mihasz (GÖR).

Legia: Mowlik – Stachurski, Z. Blaut, Trzaskowski, Zygmunt – Cmikiewicz, Deyna, Pieszko – T. Nowak, Bialas, Gadocha.

AC Milan: Belli – Anquilletti, Schnellinger, Rosato (Zignoli, 81.), Sabadini – Biasiolo, Benetti, Rivera – Bigon, Prati, Magherini (Golin, 70.).

Gólszerző: Deyna (78.), ill. Golin (74.)

AC MILAN–LEGIA WARSZAWA
2-1 (1-1, 1-1, 1-1)

11. 08., Milánó, 35 000 néző. V.: Tschenscher (NSZK).

AC Milan: Belli – Anquilletti, Schnellinger, Rosato (Turone, 78.), Zignoli – Dolci (Biasiolo, 46.), Benetti, Rivera – Bigon, Prati, Chiarugi.

Legia: Mowlik – Stachurski, Z. Blaut, Trzaskowski, Zygmunt – Cmikiewicz, Deyna, Pieszko (Bialas, 112.), B. Blaut – T. Nowak, Gadocha.

Gólszerző: Zignoli (10.), Chiarugi (118.), ill. Pieszko (44.)

Negyeddöntő

LEEDS UNITED FC–RAPID BUCURESTI
5-0 (3-0)

03. 07., Leeds, 25 702 néző. V.: Smejkal (CSE).

Leeds United: Harvey – Reaney, McQueen (Yorath, 83.), Hunter, Cherry – Bremner, Giles, Madeley – Lorimer, Clarke, Jordan.

Rapid Bucuresti: Raducanu – Pop, Grigoras, Musat, Codrea – M. Stelian, Florin – Savu, Nasturescu (Naom, 74.), Neagu, Dumitriu III.

Gólszerző: Giles (14.), Clarke (26.), Lorimer (33., 51.), Jordan (65.)

RAPID BUCURESTI–LEEDS UNITED FC
1-3 (0-2)

03. 21., Bukarest, 25 000 néző. V.: Dahlberg (SVÉ).

Rapid Bucuresti: Raducanu – Pop, Grigoras, Musat, Codrea – M. Stelian, Savu – Nasturescu, E. Dumitriu (Dumitriu III, 46.), Neagu, Petreanu.

Leeds United: Harvey – Reaney, McQueen, Hunter, Madeley – Bates (Yorath, 9.), Giles, E. Gray (F. Gray, 75.) – Lorimer, Jordan, Jones.

Gólszerző: Dumitriu III (62.), ill. Bates (2.), Jones (23.), Jordan (75.)

HIBERNIAN FC–HAJDUK SPLIT 4-2 (2-1)

03. 07., Edinburgh, 28 424 néző. V.: A. Camacho Jiménez (SPA).

Hibernian: Herriot – Bremner, Black, Blackley, Schaedler – Stanton, Cropley – Edwards, Higgins (O' Rourke, 79.), Gordon, Duncan.

Hajduk Split: Szirkovics – Dzsoni, Holcer, Peruzovics, Buljan – Muzsinics, Hlevnjak, Boskovics, J. Jerkovics – Jovanics, Surjak.

Gólszerző: Gordon (7., 26., 60.), Duncan (47.), ill. Hlevnjak (38., 77.)

HAJDUK SPLIT–HIBERNIAN FC 3-0 (2-0)

03. 21., Split, 25 000 néző. V.: Mihasz (GÖR).

Hajduk Split: Vukcsevics – Boskovics, Holcer, Peruzovics, Buljan – Muzsinics, Hlevnjak, J. Jerkovics – Nadoveza (Dzsoni, 62.), Jovanics, Surjak.

Hibernian: Herriot – Bremner (Smith, 52.), Black, Blackley, Schaedler – Stanton, Cropley – Edwards, Higgins (O'Rourke, 46.), Gordon, Duncan.

Gólszerző: Boskovics (16.), Hlevnjak (23.), Blackley (öngól, 53.)

FC SCHALKE 04–SPARTA PRAHA 2-1 (2-1)

03. 07., Gelsenkirchen, 12 000 néző. V.: Rainea (ROM).

Schalke 04: Nigbur – Huhse, Rüssmann, Fichtel, Van den Berg – Lütkebohmert, H. Kremers – Scheer, Ehmke, Budde, E. Kremers.

Sparta Praha: Brabec – Tenner (Princ, 23.), O. Urban, Chovanec, Táborsky – Bouska, Stransky, Masek – B. Vesely, Jurkanin, Barton.

Gólszerző: Ehmke (41.), Rüssmann (44.), ill. Barton (21.)

SPARTA PRAHA–FC SCHALKE 04
3-0 (1-0)

03. 21., Prága, 34 000 néző. V.: Thomas (WAL).

Sparta Praha: Brabec – Princ, O. Urban, Chovanec, Táborsky – Bouska, Jurkanin, Masek – B. Vesely, Kára, Barton.

Schalke 04: Nigbur – Klein, Rüssmann, Fichtel, Huhse – Lütkebohmert, Beverungen (Manns, 65.), H. Kremers – Scheer, Ehmke, E. Kremers.

Gólszerző: Jurkanin (1.), Kára (63.), Barton (82.)

SZPARTAK MOSZKVA–AC MILAN
0-1 (0-0)

03. 07., Szocsi, 14 153 néző. V.: Taylor (ANG).

Szpartak: Prohorov – Logofet, Olsanszkij, N. Abramov, Lovcsev – Bulgakov, A. Minajev, Piszkarjov – Kokorjev, Huszainov (Mirzojev, 75.), Regyin.

AC Milan: Belli – Anquilletti, Schnellinger, Biasiolo, Sabadini – Sogliano, Dolci, Benetti, Rivera – Bigon, Chiarugi (Golin, 74.).

Gólszerző: Benetti (62.)

AC MILAN–SZPARTAK MOSZKVA
1-1 (1-1)

03. 21., Milánó, 40 000 néző. V.: Gugulovics (JUG).

AC Milan: Belli – Zignoli, Rosato, Dolci, Sabadini – Sogliano, Benetti, Rivera – Chiarugi (Golin, 46.; Casone, 80.), Bigon, Prati.

Szpartak: Darvin – Logofet, Olsanszkij, Bukijevszkij, Lovcsev – Bulgakov, A. Minajev, Zenkov, Piszkarjov – Papajev, Regyin.

Gólszerző: Bigon (2.), ill. Piszkarjov (7.)

Elődöntő

LEEDS UNITED FC–HAJDUK SPLIT
1-0 (1-0)

04. 11., Leeds, 32 051 néző. V.: Emsberger (MA).

Leeds United: Harvey – Reaney, Yorath, Hunter, Cherry – Bremner, Giles, Bates (Jordan, 66.) – Lorimer, Clarke, Jones.

Hajduk Split: Vukcsevics – Dzsoni, Peruzovics, Holcer, Buljan – Boskovics, Hlevnjak, Boljat – Jovanics, J. Jerkovics, Surjak.

Gólszerző: Clarke (20.).

HAJDUK SPLIT–LEEDS UNITED FC 0-0

04. 25., Split, 30 000 néző. V.: Heliès (FRA).

Hajduk Split: Szirkovics – Dzsoni, Boskovics, Holcer, Boljat (Peruzovics, 75.) – Buljan, Hlevnjak, J. Jerkovics – Nadoveza, Jovanics (Muzsinics, 70.), Surjak.

Leeds United: Harvey – Reaney, Yorath, Hunter, Cherry – Bremner, Giles, Madeley – Lorimer, Jordan, Jones.

AC MILAN–SPARTA PRAHA
1-0 (0-0)

04. 11., Milánó, 45 000 néző. V.: Paterson (SKÓ).

AC Milan: Belli – Anquilletti, Schnellinger, Dolci, Sabadini (Zignoli, 15.) – Biasiolo, Benetti, Rivera – Sogliano (Golin, 46.), Bigon, Chiarugi.

Sparta Praha: Brabec – Tenner, O. Urban, Chovanec, Táborsky – Bouska, Stransky, Masek – B. Vesely, Kára (Hladík, 81.), J. Vesely.

Gólszerző: Chiarugi (69.)

SPARTA PRAHA–AC MILAN
0-1 (0-0)

04. 25., Prága, 37 000 néző. V.: Sánchez Ibañez (SPA).

Sparta Praha: Brabec – Princ, O. Urban, Chovanec, Táborsky – Bouska, Stransky, Masek – B. Vesely, Kára, Barton.

AC Milan: Vecchi – Anquilletti, Schnellinger, Rosato, Zignoli – Dolci, Turone, Biasiolo (Magherini, 89.), Rivera – Bigon, Chiarugi.

Gólszerző: Chiarugi (73.)

Döntő

AC MILAN–LEEDS UNITED FC 1-0 (1-0)

05. 16., Szaloniki, Kaftandzoglu-stadion, 40 153 néző. Vezette: Hrisztosz Mihasz (GÖR).

AC Milan: William Vecchi – Giuseppe Sabadini, Angelo Anquilletti, Roberto Rosato (Dario Dolci, 58.), Giulio Zignoli – Maurizio Turone, Romeo Benetti, Gianni Rivera – Riccardo Sogliano, Alberto Bigon, Luciano Chiarugi. **Edző:** Nereo Rocco.

Leeds United: David Harvey – Paul Reaney, Paul Madeley, Norman Hunter, Trevor Cherry – Mick Bates, Terry Yorath (Gordon McQueen, 54.), Eddie Gray – Peter Lorimer, Joe Jordan, Mick Jones. **Menedzser:** Don Revie.

Gólszerző: 1-0 Chiarugi (3.)

Kiállítva: Sogliano és Hunter (88.)

A góllövőlista élcsoportja

7 gólos: Chiarugi (Milan)

6 gólos: Gordon és O'Rourke (Hibernian FC)

5 gólos: Kara (Sparta Praha)

4 gólos: Barton (Sparta Praha), Duncan (Hibernian FC), Nadoveza (Hajduk Split), Pieszko (Legia Warszawa)

3 gólos: Bialas és Deyna (Legia Warszawa), Clarke, Jones és Jordan (Leeds United), Hlevnjak (Hajduk Split), Kű és Mucha (FTC), Lawson (Cork Hibernians), Salcedo (Atlético Madrid), Stein és Vogel (CZ Jena)

Keletnémet győztes a semmiből

1974 a keletnémet futball nagy éve volt. Ha az ember lajstromozza a már megszűnt – alig több mint négy évtizedet „megélt" – ország futballsportjának sikereit, a három talán legnagyobb siker ugyanazon esztendőhöz kapcsolódik. 1974-ben szerepelt története során először (és utoljára...) a kék mezes válogatott a világbajnokság tizenhatos döntőjében, az utánpótlás-válogatott Európa-bajnoki döntőt játszott (igaz, ott veszített a magyarok ellen), s akkor nyerte meg az 1. FC Magdeburg a Kupagyőztesek Európa-kupáját.

Győztes a semmiből. Merthogy a kék-fehérek még hazájukban sem számítottak a legeredményesebb csapatnak a hetvenes évek elejéig. A hatvanas években háromszor is megnyerték az országos kupát (az első kettőt még SC Aufbau néven), majd 1972 és 1975 között élték legszebb napjaikat. Négy esztendőbe sűrítették három bajnoki cím megszerzését, egy országos kupasikert meg a KEK elhódítását.

Maga a klub története éppoly érdekes és különös, mint általában a keletnémet futballé. Az SC Aufbau 1964-es és 1965-ös kupagyőzelme ellenére a pártvezérek átszervezést határoztak el a városban. Megalakult a – Magdeburg több sportklubját egységesítő és tömörítő – 1. Fussball Club. Nem igazán hozott azonnali sikert a változás, ugyanis a kupagyőztesből lett újonc rögtön az első esztendőben kiesett az élvonalból. Más kérdés, hogy utána azonnal visszakerült az Oberligába, és sikerkorszakának végéig már csak háromszor végzett a negyedik helynél hátrább.

A gárda nem volt ugyan nemzetközi kupaújonc, de nem számított különösebben tapasztaltnak a nemzetközi porondon. Már az átszervezés után, 1966-ban három kört is ment a KEK-ben, s csak a védő West Ham Unitedtől kapott ki. Négy évvel később az MTK-t kiejtette, de elbukott az Académica Coimbra ellen. Újabb egy évvel később – a bajnokcsapatok mezőnyében – a finn TPS legyőzése után kapitulált a Juventus ellen. Semmi sem utalt arra, hogy az 1973–74-es idényben a Magdeburg meghódítja a csúcsot.

Igaz, rendkívül szerencsés sorsolást kapott. A holland futball erős volt akkoriban – gondoljunk csak az Ajax, a Feyenoord, sőt a Twente sikereire, meg a válogatott világbajnoki ezüstérmére –, a NAC azonban nem tartozott a kiválóságok közé. A középcsapatnak számító, válogatottak nélküli bredai gárdát az idegenbeli döntetlent követően a visszavágó második félidejében egymásután szerzett két góllal mattolta a keletnémet kupagyőztes.

A következő fordulóban a csehszlovák Baník Ostrava azonos kaliberű ellenfélnek tűnt. Sőt... A morva legénység hazai pályán kétgólos előnyt szerzett. A visszavágó óriási csatát hozott. A 33. percben Wolfgang Abraham, a csapat legidősebb, legtapasztaltabb tagja tizenegyesből lefaragta a hátrány felét. Ám a morva vendégek hősiesen védekeztek, a Magdeburg nem tudta megszerezni a legalább a hosszabbítást jelentő gólt. Egészen a 84. percig, amikor Martin Hoffmann bevágta csapata második találatát. Következett a kétszer 15 perces ráadás. A hosszabbítás első felének végén Jürgen Sparwasser megszerezte a továbbjutást érő gólt, s ezzel az 1. FCM átmentette magát a következő tavaszra. Mit számított már, hogy az ideges hangulatban összezördülő Abrahamot és Jirouseket még kiállította a spanyol Sánchez Ibañez.

A négy közé jutásért játszott mérkőzésekre fordult a kocka: ezúttal a keletnémetek otthon kezdtek. A bolgár Beroe Sztara Zagora nem tűnt legyőzhetetlen ellenfélnek. Az eltiltott Abraham nélkül is jól állt a lábán a védelem, a csatárok meg szállították a kényelmes előnyt jelentő két gólt. Két, tulajdonképpen akkor még kiegészítő ember, Hans-Jürgen Hermann és Siegmund Mewes juttatta előnyhöz a kék-fehéreket. Bulgáriában kilencpercnyit kellett csak izgulni az Elba partjáról érkező vendégeknek. Ennyi idő telt el Vutov vezető s Hermann egyenlítő gólja között. Utóbbi mindent eldöntött, a Beroénak esélye sem volt három újabb gólt szerezni.

A Magdeburgnak – mondták a keletnémetek maguk is – szerencséje volt az elődöntő sorsolásakor. A két meglepetésgárda, az 1. FC Magdeburg és a Sporting legnagyobb örömére az „óriások", a védő AC Milan és a világsztárokkal teletűzdelt Borussia Mönchengladbach (Vogts, Bonhof, Simonsen, Köppel, Wimmer, Stielike, Jensen, Heynckes) egymásra akadtak. Az első mérkőzésen a nagyon jól futballozó Milan alaposan meglepte a Borussiát, s kétgólos előnyhöz jutott. A düsseldorfi visszavágón Sabadini első félideji öngólja után mindössze egy találat kellett volna a hosszabbításhoz, de az olaszok nagyszerűen védekeztek a Bundesliga egyik legjobb, ha nem „a" legjobb támadótriója ellen.

A Magdeburg kitett magáért Lisszabonban is: Jürgen Sparwasser góljával előnyhöz jutott. Manaça ugyan ezt később kiegyenlítette, de minden keletnémet a döntőbe jutás biztos tudatában készülődött a visszavágóra. Fokozta a bizakodásukat, hogy a kék-fehérek addigi három hazai kupameccsüket megnyerték úgy, hogy két rúgott gólnál nem adták alább, miközben Ulrich Schulze kapuja érintetlen maradt. A Sporting ellen ugyan véget ért a nagy sorozat – Marinho a 78. percben bevette a hazaiak hálóját –, de

**Hátul, balról: Sparwasser, Gaube, Decker, Seguin, Abraham, Enge, Raugust, Tyll.
Elöl: Mewes, Pommerenke, Achtel, Zapf, Schulze, Herrmann, Hoffmann**

kit érdekelt ez, amikor az 1. FC Magdeburg, a keletnémet futballtörténelem első csapataként bejutott egy nemzetközi kupasorozat döntőjébe. Hiszen mire a portugálok brazilja a kapuba talált, a csapat talán két legnevesebb tagja, a két Jürgen, Pommerenke és Sparwasser már kétgólos előnyhöz juttatta a csapatot.

Rotterdamban rendezték a döntőt, meglepően szerény érdeklődés mellett. A finálé egyik résztvevőjét, ugyebár, csak egészen kiváltságos, megbízható szurkolói kísérhették el Hollandiába. A Milan abszolút favoritnak tűnt a mérkőzés előtt, az olaszok világsztárjaihoz fogható játékosa egy sem akadt a magdeburgiaknak. Nereo Rocco legénysége azonban nagyon rosszul játszott, így bombameglepetéssel zárult a döntő.

A szinte üres lelátók előtti, hangulattalan mérkőzésen öngól zárta le az első félidőt. A szórványosan támadó magdeburgiak egyik ellencsapásánál Detlef Raugust labdája Enrico Lanzi lábáról az olaszok kapujába jutott. Szegény Lanzi volt a Milan gyenge pontja, mindössze öt ligameccsen játszott a csapatban. Nem javította a helyzetét ez az ügyetlenkedés sem...

Csapattársai a második félidőben aktívabb támadásba fogtak – eredmény nélkül. Sőt, a hajrá kezdetén a Magdeburg talált be újra a kapuba. Axel Tyll beívelte a labdát a Schnellinger, Maldera duó mögé, s a betörő Wolfgang Seguin közelről bevágta a mindent eldöntő gólt.

Hogy aztán a sorozat legjobb csapata nyerte a kupát? Nehéz lenne rá egyértelmű igennel válaszolni. Ugyanakkor tény, a Magdeburg minden ellenfelét – köztük a címvédő Milant is – legyőzte. Hogy az meg kiejtette a sokkal erősebbnek vélhető Mönchengladbachot? Szerencse. De ne feledjük, néhány héttel később, az NSZK-ban rendezett világbajnokságon az NDK kék mezes legénysége 1-0-ra legyőzte a későbbi aranyérmest. A találkozó egyetlen gólját Jürgen Sparwasser, a Magdeburg csatára lőtte...

A győztes 1. FC Magdeburg kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Wolfgang ABRAHAM	keletnémet	1942. 01. 23.	beállós	7/1	játszott
Jürgen ACHTEL	keletnémet	1950. 12. 24.	balhátvéd	2/0	nem játszott
Klaus DECKER	keletnémet	1952. 04. 26.	szélsőhátvéd	7/0	nem játszott
Detlef ENGE	keletnémet	1952. 04. 12.	jobbhátvéd	7/0	játszott
Helmut GAUBE	keletnémet	1946. 02. 22.	balhátvéd	2/0	játszott
Hans-Jürgen HERRMANN	keletnémet	1949. 09. 04.	szélső	8/2	nem játszott
Martin HOFFMANN	keletnémet	1955. 03. 22.	balszélső	9/2	játszott
Siegmund MEWES	keletnémet	1951. 02. 26.	csatár	5/1	nem játszott
Jörg OHM	keletnémet	1944. 03. 14.	balhátvéd	1/0	nem játszott
Jürgen POMMERENKE	keletnémet	1953. 01. 22.	középpályás	8/1	játszott
Detlef RAUGUST	keletnémet	1954. 08. 26.	jobbszélső	3/0	játszott
Ulrich SCHULZE	keletnémet	1947. 12. 25.	kapus	9/–5	játszott
Wolfgang SEGUIN	keletnémet	1945. 09. 14.	középpályás	9/1	játszott
Jürgen SPARWASSER	keletnémet	1948. 06. 04.	középcsatár	9/3	játszott
Axel TYLL	keletnémet	1953. 07. 23	középpályás	9/1	játszott
Manfred ZAPF	keletnémet	1946. 08. 24.	söprögető	9/0	játszott

Edző: Heinz KRÜGEL (keletnémet, 1921. 04. 24.)

Jürgen Sparwasser ünnepel! Lanziról a Milan kapujába pattant a labda, vezet a Magdeburg

Ugyanakkor az sem feledhető, nem a KEK-győztesre épült Georg Buschner válogatottja. Ha a döntőben szerepeltek válogatottságainak a számára tekintünk, világos, Pommerenke, Sparwasser és Hoffmann éveken át meghatározó szereplő volt a nemzeti tizenegyben, a többieknek azonban be kellett érnie az epizódfellépésekkel (Schulze 1 – Enge 0, Zapf 16, Abraham 0, Gaube 0 – Pommerenke 57, Seguin 21, Tyll 4 – Raugust 3, Sparwasser 53, Hoffmann 66).

A három sztár közül Jürgen Pommerenke volt az „agy". A KEK-döntő idején még csak 21 éves középpályás 1967-ben került a Magdeburgba, s ott játszott egészen 1984-es búcsújáig. Tizenkilenc évesen már bekerült a válogatottba – s bronzérmet nyert a müncheni olimpián –, a nagy korszak végén, 1975-ben őt jelölték hazájában az év játékosának. Egyike volt a Magdeburg azon kevés játékosának, aki akkoriban a nyugatnémet Bundesliga sztárcsapataiban is szerződést kaphatott volna.

Sparwasser is, akit 1974-ben, híres gólja után több klub is át akart csábítani a határ másik oldalára. Akkor még nem szánta rá magát a kalandra... 1965-ben került a klubhoz, alig 17 évesen. Visszavonulásáig, 1979-ig ő sem változtatott klubot. Nem volt az szokásban az NDK-ban. Martin Hoffmann, a trió legfiatalabb tagja még húszéves sem volt a kupagyőzelem évében. Ennek ellenére már válogatott játékosnak mondhatta magát (1973 novemberében éppen a magyarok ellen mutatkozott be), s minden mérkőzésen játszott a KEK-sorozatban. Tizenhárom éves korától egészen visszavonulásáig szolgálta a Magdeburgot.

Persze nem mindenkinek adatott meg a nagy siker után ilyen hosszú karrier a kékfehér klubban. Heinz Krügel edzőt két évvel a rotterdami győzelem után, magdeburgi munkálkodásának tizedik esztendejében – az értetlen, gőgös párt- és futballfunkcionáriusokkal való gyakori összezördülése miatt – leváltották, s egy kis klub, a BSG Motor Magdeburg létesítményvezetőjévé degradálták. Az egyik legjobb, akkor 55 éves keletnémet edzőből az egyesület takarítóbrigádjának vezetője lett. Három pályamunkás és egy gondnok tartozott a keze alá...

1. forduló

VASAS SC–SUNDERLAND AFC 0-2 (0-0)

09. 19., Bp., Népstadion, 27 130 néző. V.: Gonella (OL).

Vasas: Mészáros – Török P., Fábián, Vidáts, Kántor – Lakinger (Gass, 65.), Tóth B., Kovács F. – Müller, Várady, Sipőcz.

Sunderland: Montgomery – Malone, Watson, Pitt, Guthrie – Kerr, Horswill, Porterfield – Hughes, Halom (Young, 78.), Tueart.

Gólszerző: Hughes (68.), Tueart (89.)

SUNDERLAND AFC–VASAS SC 1-0 (0-0)

10. 03., Sunderland, 22 462 néző. V.: Marques Lobo (POR).

Sunderland: Montgomery – Malone, Watson, Young, Guthrie – Kerr, Horswill, Porterfield – Hughes, Halom, Tueart.

Vasas: Mészáros – Török P., Fábián, Lakinger, Kántor – Tóth B., Komjáti (Földi, 64.), Vidáts – Müller, Gass, Várady (Szőke, 37.)

Gólszerző: Tueart (55. – 11-esből).

NAC–1. FC MAGDEBURG 0-0

09. 13., Breda, 6000 néző. V.: Wright (ÉÍR).

NAC: De Jong – Blom, Bakker, Dierickx, Ati Graaumans – Van den Dries, Van Dijk – Quaars, Bouwmeester (Bouman, 86.), Vreijsen, Brouwers.

Magdeburg: Schulze – Decker, Zapf, Abraham, Ohm – Tyll, Seguin, Pommerenke – Herrmann, Sparwasser, Hoffmann.

1. FC MAGDEBURG–NAC 2-0 (0-0)

10. 03., Magdeburg, 25 000 néző. V.: Krurtelev (FIN).

Magdeburg: Schulze – Decker, Zapf, Abraham, Achtel – Tyll, Seguin, Pommerenke – Hoffmann, Sparwasser, Mewes (Herrmann, 66.)

NAC: De Jong – Blom (Bouman, 85.), Van den Dries, Bakker, Ati Graaumans – Vermeulen, Dierickx, Vreijsen (Van Dijk, 77.) – Quaars, Bouwmeester, Brouwers.

Gólszerző: Tyll (60.), Hoffmann (63.)

BEROE SZTARA ZAGORA–FOLA D'ESCH 7-0 (4-0)

09. 19., Sztara Zagora, 5077 néző. V.: Kruasvili (SZU).

Beroe Sztara Zagora: Krasztev – C. Belcsev, Todorov, Taszev, Kordov – Zselev (Vutov, 46.), Boncsev, Sztojanov (Jancsovszki, 46.) – Petkov, Dimitrov, G. Belcsev.

Fola Esch: Ferrero (Klein, 83.) – Hummer, Joubert, Ronconi, Weyrich – Melde, Durain, Tonnar, Thom – Hopp (Wagner, 78.), Martini.

Gólszerző: Boncsev (1., 26., 68., 80.), Sztojanov (24.), Petkov (43., 50.)

FOLA D'ESCH–BEROE SZTARA ZAGORA 1-4 (0-1)

09. 22., Sztara Zagora* , 510 néző. V.: Bahramov (SZU).

Fola Esch: Ferrero – Hummer, Joubert, Ronconi, Weyrich (Wagner, 70.) – Melde, Durain,Tonnar – Hopp, Martini.

Beroe Sztara Zagora: Vicsev (Krasztev, 46.) – C. Belcsev, Todorov, Georgiev, Ivanov – Zselev, Boncsev, Sztojanov – Petkov (Kordov, 46.), Kirov, G. Belcsev.

Gólszerző: Melde (89.), ill. Petkov (10.), G. Belcsev (50.), Todorov (60.), Kirov (68.)

* *A Fola feladta pályaválasztói jogát, így mindkét mérkőzést Bulgáriában játszották.*

RANDERS FC FREJA–SK RAPID WIEN 0-0

09. 15., Randers, 11 000 néző. V.: Carpenter (ÍRO).

Randers Freja: E. Andersen – Raaby, Vonsyld, Danielsen, Rasmussen – Lykke, Hansen, Steenberg – Sørensen (Bodker, 80.), Nielsen, Mouritzen.

SK Rapid: Antrich – Latocha, Sturmberger, N. Hof, Pajenk – Walzer, Gronen – Ritter, Krankl, Starek, Lorenz.

SK RAPID WIEN–RANDERS FC FREJA 2-1 (1-0)

10. 03., Bécs, 7000 néző. V.: Csajics (JUG).

SK Rapid: Barthold – Latocha, Sturmberger, N. Hof, Pajenk – Walzer, Gronen (Scheffl, 70.) – Ritter, Krankl, Starek, Lorenz.

Randers Freja: E. Andersen – Raaby, Vonsyld, Danielsen, Rasmussen – Lykke, Hansen, Steenberg – Sørensen, Mouritzen, Brandenburg (Nielsen).

Gólszerző: Krankl (14.), Lorenz, ill. Lykke (59.)

LAHDEN REIPAS–OLYMPIQUE LYON 0-0

09. 19., Lahti, 1804 néző. V.: Lipatov (SZU).

Lahden Reipas: Holli – Kosonen, M. Kautonen, Lehtinen, Repo – Hukka, Partanen (Sandberg, 63.), Salonen – T. Kautonen, Litmanen, Peltomaa.

Olympique Lyon: Chauveau – Domenech, Mihajlovics, Baeza, Lhomme – Cacchioni, Ravier – Chiesa, B. Lacombe, Di Nallo, Mariot.

OLYMPIQUE LYON–LAHDEN REIPAS 2-0 (1-0)

10. 03., Lyon, 12 784 néző. V.: Santos Leite (POR).

Olympique Lyon: Chauveau – Domenech, Mihajlovics, Baeza, Lhomme – Cacchioni, Ravier – Chiesa, B. Lacombe, Di Nallo, Mariot.

Lahden Reipas: Holli – Kosonen, M. Kautonen, Lehtinen (Peltomaa, 65.), Repo – Partanen, T. Kautonen, Hukka (Sandberg, 75.) – Salonen, Litmanen, Jantunen.

Gólszerző: Di Nallo (30., 67.)

AC MILAN–DINAMO ZAGREB 3-1 (2-0)

09. 19., Milánó, 47 428 néző. V.: Eschweiler (NSZK).

AC Milan: Vecchi – Anquilletti, Schnellinger, Bianchi, Zignoli – Dolci, Benetti, Rivera – Bergamaschi, Bigon, Chiarugi.

Dinamo Zagreb: Sztincsics – Valec, Ramljak, Tuksa (Kuzse, 46.), Miljkovics – Blaskovics, Bonics, Lalics – Mujkics, Vabec, Huljics (Kafka, 46.)

Gólszerző: Bigon (10., 53.), Chiarugi (16.), ill. Lalics (70.)

DINAMO ZAGREB–AC MILAN 0-1 (0-1)

10. 03., Zágráb, 23 776 néző. V.: Kessler (AUT).

Dinamo Zagreb: Sztincsics – Valec, Car, Kuzse, Miljkovics – Ramljak, Bonics, Lalics – Mujkics (Tuksa, 64.), Vabec, Huljics.

AC Milan: Vecchi – Anquilletti, Schnellinger, Bianchi, Zignoli – Dolci, Benetti, Rivera – Bergamaschi, Bigon, Chiarugi.

Gólszerző: Chiarugi (7.)

GZIRA UNITED–SK BRANN BERGEN 0-2 (0-1)

09. 19., Gzira, 1914 néző. V.: Camacho Jiménez (SPA).

Gzira: Sultana (J. Scerri, 46.) – Bartolo, V. Borg, Cuschieri, Caruana – C. Zammit, Cristiano, Portelli – E. Schembri, A. Bonello (Vidal, 55.), R. Schembri.

Brann: Enge – H. Karlsen (Bilsbak, 75.), Dahl, R. Pedersen, E. Mikkelsen – Espeseth, Hauge, Nordtvedt – Osland (Øyasæther, 85.), Blindheim, R. Jensen.

Gólszerző: Blindheim (22., 89.)

SK BRANN BERGEN–GZIRA UNITED 7-0 (1-0)

10. 03., Bergen, 8403 néző. V.: K. T. Sørensen (DÁN).

Brann: Enge – H. Karlsen, R. Pedersen, Dahl, Nordtvedt – Hauge, Osland (F. Larsen, 36.), Espeseth – Øyasæther, Blindheim, R. Jensen (Hellesø, 46.).

Gzira: J. Scerri – Bartolo, Portelli (Galdes, 81.), Cuschieri, Caruana – C. Zammit, E. Schembri, Cristiano, A. Bonello – Vidal, R. Schembri (V. Borg, 49.).

Gólszerző: Hauge (4.), Osland (47.), Espeseth (50., 84.), Blindheim (57.), Øyasæther (75.), F. Larsen (89.)

FC CHIMIA RÎMNICU VILCEA–GLENTORAN FC 2-2 (2-1)

09. 19., Rîmnicu Vilcea, 5000 néző. V.: Xanthulisz (CIP).

Chimia: Stana – Cinca, Pintilie, Borz, Lepadatu – Haidu, Donose – Ionescu, Sutru, Gojgaru, Iordache (Orovitz, 75.)

Glentoran: Paterson – Hill, Gorman (Walsh, 70.), R. Stewart, W. McCullough – Dougan, Jameson, R. McCreery – Hall, Anderson, Feeney.

Gólszerző: Gojgaru (9., 22.), ill. R. McCreery (28.), Jamison (75.)

GLENTORAN FC–FC CHIMIA RÎMNICU VILCEA 2-0 (1-0)

10. 03., Belfast, 5000 néző. V.: Pijper (HOL).

Glentoran: Paterson – McIlwaine, Gorman, Stewart, W. McCullough (T. Craig, 61.) – Dougan, Weatherup, R. McCreery – Jameson, Anderson, Feeney.

Chimia: Stana – Cinca, Borz (Pintilie, 61.), Ciobanu, Lepadatu – Haidu, Donose – Ionescu (Craciunescu, 70.), Gojgaru, Iordache, Sutru.

Gólszerző: Jamison (19.), T. Craig (86.)

TORPEDO MOSZKVA–ATHLETIC CLUB BILBAO 0-0

09. 19., Moszkva, 13 278 néző. V.: Kessler (AUT).

Torpedo Moszkva: Rakitszkij – Krasznov, Pahomov, Zabinjak, Buturlakin (V. Abramov, 46.) – Janyec, Jurin, Szolovjev – Nyikonov, An. Gyehtyarjov (Salimov, 72.), Fetyiszov.

AC Bilbao: Iríbar – Saez, Zubiaga, Astrain (Larrauri, 80.), Guisasola – J. A. Rojo, Lasa (Aranguren, 60.), Villar – Arieta, Uriarte, J. F. Rojo.

ATHLETIC CLUB BILBAO–TORPEDO MOSZKVA 2-0 (1-0)

10. 03., Bilbao, 38 208 néző. V.: Aldinger (NSZK).

AC Bilbao: Iríbar – Saez, Zubiaga, Astrain (Martinez, 42.), Guisasola – J. A. Rojo, Lasa, Villar – Arieta (Igartúa, 80.), Uriarte, J. F. Rojo.

Torpedo Moszkva: Rakitszkij – Krasznov, Pahomov, Zabinjak, Tukmanov (V. Abramov, 55.) – Janyec, Jurin, Szolovjev – Nyikonov, Ju. Szmirnov, Fetyiszov.

Gólszerző: Astrain (30.), Lasa (49.)

LEGIA WARSZAWA–PAOK SZALONIKI 1-1 (0-0)

09. 19., Varsó, 12 047 néző. V.: Bucek (AUT).

Legia: Mowlik – Topolski, Niedziolka, Zygmunt – Pieszko, Cmikiewicz, Samek – T. Nowak (Stawiszynski, 74.), Dabrowski, Deyna, Gadocha.

PAOK: Sztefasz – Gunarisz, Fudukidisz, Joszifidisz, Peliosz – Terzanidisz, Paridisz, Szarafisz – Aposztolidisz, Lazosz, Aszlanidisz.

Gólszerző: Pieszko (56.), ill. Terzanidisz (47.)

PAOK SZALONIKI–LEGIA WARSZAWA 1-0 (0-0)

10. 03., Szaloniki, 28 795 néző. V.: Limona (ROM).

PAOK: Sztefasz – Gunarisz, Fudukidisz, Joszifidisz, Peliosz – Terzanidisz, Paridisz, Szarafisz – Aposztolidisz, Lazosz, Aszlanidisz.

Legia: Mowlik – Topolski, Niedziolka, Samek, Zygmunt – Pieszko, Cmikiewicz, Deyna – Pacocha (Dabrowski, 76.), Bialas, Gadocha.

Gólszerző: Paridisz (77.)

PEZOPORIKOSZ LARNACA–MALMÖ FF 0-0

09. 19., Larnaca, 1200 néző. V.: Csajics (JUG).

Pezoporikosz: Kiriakidesz – Filippu, Pasztellidesz, K. Alexandru, Konsztantinu – Karapittasz (Xenofontosz), Kunnidesz, Papadopulla – Loizu, Duffy, A. Alexandru (Papantoniu).

Malmö FF: Möller – Kristensson, Roland Andersson, Roy Andersson, Jönsson – C. Andersson, Tapper – Ljungberg (Svensson), Bo Larsson, T. Andersson, Cervin (T. Larsson).

MALMÖ FF–PEZOPORIKOSZ LARNACA 11-0 (6-0)

10. 03., Malmö, 4048 néző. V.: Gordon (SKÓ).

Malmö FF: Möller – Roland Andersson, Kristensson, Roy Andersson, Jönsson – C. Andersson, Tapper – Olsberg, Friberg, Bo Larsson, Cervin.

Pezoporikosz: Kiriakidesz – Kiriaku, Pasztellidesz, Filippu (Papantoniu, 48.), Konsztantinu, K. Alexandru, Xenofontosz, Aszpru (Jakovu, 75.), Loizu, Duffy, A. Alexandru.

Gólszerző: Cervin (4), Tapper (3), Kristensson, C. Andersson, Olsberg, Bo Larsson

CARDIFF CITY FC–SPORTING CLUBE DE PORTUGAL 0-0

09. 19., Cardiff, 13 300 néző. V.: Briguglio (MÁL).

Cardiff City: Irwin – Dwyer, Murray, Phillips, Bell – Smith, McCulloch – Villars (King, 63.), Woodouff, Vincent, Showers.

Sporting CP: Damas – Manaça, Laranjeira, Alhinho, Carlos Pereira – Fraguito, Nelson Fernandes, Canotilho Vagner – Marinho, Yazalde, Dinis.

SPORTING CLUBE DE PORTUGAL–CARDIFF CITY FC 2-1 (1-1)

10. 03., Lisszabon, 40 000 néző. V.: Colling (LUX).

Sporting CP: Damas – Manaça, Laranjeira, Alhinho, Carlos Pereira – Fraguito, Nelson Fernandes, Tomé (Chico, 67.) – Marinho, Yazalde, Dinis.

Cardiff City: Irwin – Dwyer, Murray, Phillips, Bell – Woodruff, McCulloch, Vincent – Villars (Reece, 87.), Showers, King.

Gólszerző: Yazalde (23.), Fraguito (50.), ill. Villars (39.)

BANÍK OSTRAVA–CORK HIBERNIANS 1-0 (1-0)

09. 19., Ostrava, 7388 néző. V.: Müncz (MA).

Baník Ostrava: Ivancik – Mochel, Vojácek, Hudecek, Vojkuvka – Határ, Micka, Knapp – Tondra, Klement, Albrecht.

Cork Hibemians: Gregson – Bacuzzi, O'Mahony, Brohan, Sheehan – Connolly, Lawson – Sweeney, Allen, Lumsden, Humphreys.

Gólszerző: Albrecht (25.)

CORK HIBERNIANS–BANÍK OSTRAVA 1-2 (0-1)

10. 03., Cork, 4519 néző. V.: Gow (WAL).

Cork Hibernians: Gregson – Bacuzzi, O' Mahony, Brohan, Sheehan – Lawson, Finnegan (Coyne, 67.) – Sweeney, Lumsden, Allen, Humphreys.

Baník Ostrava: Schmucker – Mochel, Vojácek, Hudecek (Huml, 67.), Vojkuvka – Kvasnica, Micka (Határ, 46.), Knapp – Tondra, Klement, Albrecht.

Gólszerző: Humphreys, ill. Tondra, Albrecht

MKE ANKARAGÜCÜ–RANGERS FC 0-2 (0-1)

09. 19., Ankara, 30 000 néző. V.: Lazowski (LEN).

Ankaragücü: Baskin – Remzi, Ismail, Zafer, Mehmet – Müjdat, Selcuk – Metin, Melih, Ali Osman, Tahsin.

Rangers FC: McCloy – Jardine, Jackson, D. Smith, Mathieson – Greig, Forsyth – McLean, Parlane, Conn, Young.

Gólszerző: McLean, Conn

RANGERS FC–MKE ANKARAGÜCÜ 4-0 (1-0)

10. 03., Glasgow, 21 040 néző. V.: Nyhus (NOR).

Rangers FC: McCloy – Jardine, Greig, D. Johnstone, Mathieson – A. MacDonald, Forsyth, Houston – McLean, O'Hara, Conn.

Ankaragücü: Baskin – Remzi, Ismail (Osman Z., 75.), Zafer, Mehmet – Erman, Müjdat, Coskun Ö. – Metin, Melih, Tahsin.

Gólszerző: Greig (2), O'Hara, D. Johnstone

RSC ANDERLECHT–FC ZÜRICH 3-2 (0-2)

09. 19., Brüsszel, 15 000 néző. V.: MacKenzie (SKÓ).

Anderlecht: Ruiter – Verheyen (De Bolle, 61.), Broos, Van Binst (Coeck, 46.), Volders – Van der Elst, Dockx, Van Himst – De Nul, Ladinszky, Rensenbrink.

FC Zürich: Grob – Heer, Zigerlig, Bionda, Rutschmann – Katics, Kuhn, Stierli – Martinelli, Jeandupeux (Marti, 44.), Botteron.

Gólszerző: Rensenbrink (49., 54., 57.), ill. Stierli (25.), Katics (29.)

FC ZÜRICH–RSC ANDERLECHT 1-0 (1-0)

10. 03., Zürich, 19 000 néző. V.: Rigo Lureda (SPA).

FC Zürich: Grob – Heer (Iselin, 40.), Zigerlig, Bionda, Rutschmann – Katics, Kuhn, Stierli – Martinelli, Jeandupeux, Botteron.

Anderlecht: Ruiter – Van Binst, Dockx, Broos, Volders – Van der Elst, Verheyen, Coeck (De Bolle, 75.) – De Nul (Ejderstedt, 46.), Ladinszky, Rensenbrink.

Gólszerző: Rutschmann (29. – 11-esből)

ÍB VESTMANNÆYJAR–BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH 0-7 (0-3)

09. 20., Reykjavík, 2742 néző. V.: Partridge (ANG).

ÍBV: Sveinsson – Friobjörsson, Sigurvinsson, Hallgrimsson, Finnbogasson – Rutsson, Oskarsson, Valtysson – Palsson, Júliusson, Sigurgeirsson.

Mönchengladbach: Kleff – Vogts, Sieloff, Danner, Klinkhammer – Michallik, Köppel, Rupp – H. Jensen (Simonsen, 46.), Kulik (Kostner, 64.), Heynckes.

Gólszerző: Heynckes (8., 56., 75.), Sigurgeirsson (öngól, 37.), Kulik (39., 48.), Finnbogasson (öngól, 62.)

BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH–ÍB VESTMANNÆYJAR 9-1 (8-0)

10. 03., Mönchengladbach, 4838 néző. V.: Wurtz (FRA).

Mönchengladbach: Kleff – Michallik, Sieloff, Danner (Kostner, 46.), Klinkhammer – Stielike, Kulik (Rupp, 75.), Wimmer – Simonsen, Köppel, Heynckes.

ÍBV: Sveinsson – Friobjörsson, Sigurvinsson, Hallgrimsson, Finnbogasson – Rutsson, Oskarsson, Valtysson – Palsson, Júliusson (Eliasson, 60.), Sigurgeirsson.

Gólszerző: Wimmer (3., 56.), Valtysson (öngól, 23.), Simonsen (28., 33., 68.), Köppel (34., 39.), Rupp (81.), ill. Oskarsson (66.)

2. forduló

FC ZÜRICH–MALMÖ FF 0-0

10. 23., Zürich, 10 957 néző. V.: Queudeville (LUX).

FC Zürich: Grob – Heer, Zigerlig (Marti, 59.), Bionda, Rutschmann – Katics, Kuhn, Stierli – Martinelli, Jeandupeux, Botteron.

Malmö FF: Möller – Roland Andersson, Kristensson, Roy Andersson, Jönsson – Tapper, Olsberg – Friberg, Bo Larsson, C. Andersson, T. Andersson (Sternqvist, 68.)

MALMÖ FF–FC ZÜRICH
1-1 (1-0)

11. 04., Malmö, 7489 néző. V.: Männig (NDK).

Malmö FF: Möller – Roland Andersson, Kristensson (Ljungberg, 60.), Roy Andersson, Jönsson – Tapper, Olsberg – Friberg, C. Andersson (Sternqvist, 75.), Bo Larsson, Malmberg.

FC Zürich: Grob – Heer, Zigerlig, Bionda, Iselin (Marti, 46.) – Katics, Kuhn, Stierli – Martinelli, Jeandupeux, Botteron.

Gólszerző: C. Malmberg (8.), ill. Katics

SUNDERLAND AFC–SPORTING CLUBE DE PORTUGAL
2-1 (1-0)

10. 24., Sunderland, 31 588 néző. V.: Kitabdjian (FRA).

Sunderland: Montgomery – Malone, Watson, Young, Bolton – Kerr, Horswill, Porterfield – Hughes, Halom, Tueart.

Sporting CP: Damas – Manaça, Laranjeira, Alhinho, Carlos Pereira – Fraguito, Nelson Fernandes, Canotilho Vagner – Chico, Yazalde, Nando (Tomé, 74.).

Gólszerző: Kerr (32.), Horswill (64.), ill. Yazalde (85.)

SPORTING CLUBE DE PORTUGAL–SUNDERLAND AFC
2-0 (1-0)

11. 07., Lisszabon, 41 434 néző. V.: Scheurer (SVÁ).

Sporting CP: Damas – Manaça, Laranjeira, Alhinho, Carlos Pereira – Fraguito, Nelson Fernandes, Canotilho Vagner – Chico, Yazalde (Tomé, 64.), Marinho (Nando, 76.)

Sunderland: Montgomery – Malone, Watson, Young, Bolton – Kerr, Horswill (McGiven, 75.), Porterfield – Hughes (Guthrie, 84.), Halom, Tueart.

Gólszerző: Yazalde (28.), Fraguito (69.)

AC MILAN–RAPID WIEN 0-0

10. 24., Milánó, 17 896 néző. V.: MacKenzie (SKÓ).

AC Milan: Vecchi – Sabadini, Anquilletti, Bianchi, Zignoli – Turone, Benetti, Biasiolo – Bergamaschi (Turini, 59.), Bigon, Chiarugi.

Rapid Wien: Barthold – Krause, Sturmberger, Pajenk, Latocha – Walzer, Steffl, N. Hof – Gronen, Krankl, Lorenz (Ritter, 72.).

RAPID WIEN–AC MILAN 0-2 (0-2)

11. 07., Bécs, 3486 néző. V.: Kazakov (SZU).

Rapid Wien: Barthold – Krause, Sturmberger, Pajenk, Latocha – Walzer, Scheffl – Lorenz, Krankl, Starek, N. Hof.

AC Milan: Vecchi – Sabadini, Anquilletti, Schnellinger, Zignoli – Dolci, Biasiolo, Benetti, Rivera – Bigon, Bergamaschi.

Gólszerző: Bigon (26., 41.)

BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH–RANGERS FC
3-0 (1-0)

10. 24., Mönchengladbach, 33 000 néző. V.: Schaut (BEL).

Mönchengladbach: Kleff – Vogts, Sieloff, Danner, Kulik – Bonhof, Köppel, Wimmer – H. Jensen, Rupp, Heynckes.

Rangers FC: McCloy – Jardine, D. Johnstone, Forsyth, Mathieson – Greig, A. MacDonald, Houston – McLean, Parlane (O'Hara, 63.), Conn.

Gólszerző: Heynckes (21., 64.), Rupp (87.)

RANGERS FC–BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH
3-2 (2-1)

11. 07., Glasgow, 40 000 néző. V.: Marques Lobo (POR).

Rangers FC: McCloy – Jardine, Jackson, Forsyth (Young, 60.), Mathieson – Greig, A. MacDonald, Houston – McLean, O'Hara, Conn.

Mönchengladbach: Kleff – Danner – Vogts, Sieloff, Bonhof, Kulik – Köppel, Wimmer – H. Jensen, Rupp, Heynckes.

Gólszerző: Conn (11.), Jackson (32.), A. MacDonald (61.), ill. H. Jensen (27., 71.)

BEROE SZTARA ZAGORA–ATHLETIC CLUB BILBAO
3-0 (1-0)

10. 24., Sztara Zagora. 20 527 néző. V.: Kacorasz (GÖR).

Beroe Sztara Zagora: Krasztev – C. Belcsev, Todorov, Taszev, Kordov – Kirov, Jancsovszki, Zselev – Petkov, Dimitrov, G. Belcsev (Boncsev, 68.)

AC Bilbao: Iríbar – Saez, Zubiaga, Guisasola, Larrauri – J. A. Rojo, Lasa, Villar – Arieta (Amorrortu, 77.), Uriarte, J. F. Rojo.

Gólszerző: Dimitrov (26.), Zselev (56.), Boncsev (80.)

ATHLETIC CLUB BILBAO–BEROE SZTARA ZAGORA
1-0 (1-0)

11. 07., Bilbao, 33 829 néző. V.: Petri (MA).

AC Bilbao: Iríbar – Saez, Aranguren, Guisasola, Astrain (Larrauri, 86.) – J. A. Rojo (Igartúa, 80.), Lasa, Villar – Arieta, Uriarte, J. F. Rojo.

Beroe Stara Zagora: Krasztev – C. Belcsev, Todorov, Taszev, Kordov – Kirov, Jancsovszki, Zselev – Petkov, Dimitrov (Ivanov, 84.), G. Belcsev (Boncsev, 30.).

Gólszerző: Lasa (30.)

SK BRANN BERGEN–GLENTORAN FC
1-1 (1-0)

10. 24., Bergen, 9832 néző. V.: Hirviniemi (FIN).

Brann: Enge – H. Karlsen, Dahl, R. Pedersen, E. Mikkelsen (Bilsbak, 72.) – Hauge, Osland, Nordtvedt – Espeseth (Øyasæther, 5.), Blindheim, R. Jensen.

Glentoran: T. McCullough – Mcllwaine, B. Walker, W. McCulough, Gorman – R. Stewart, Weatherup, McCreery (Walsh, 80.) – Jameson, J. Anderson (A. Dougan, 46.), Feeney.

Gólszerző: R. Jensen (10.), ill. Feeney (79.)

GLENTORAN FC–SK BRANN BERGEN

3-1 (2-1)

11. 07., Belfast, 5000 néző. V.: Weyland (NSZK).

Glentoran: T. McCullough – McIlwaine, B. Walker, W. McCullough, Gorman (Walsh, 85.) – R. Stewart, Weatherup, A. Dougan – Jameson, J. Anderson, Feeney.

Brann: Enge – H. Karlsen, R. Pedersen, Kobbeltveldt, E. Mikkelsen – Hauge (Bilsbak, 78.), Osland, Nordtvedt – Espeseth (Øyasæther, 72.), Blindheim, R. Jensen.

Gólszerző: Feeney (7.), Jameson (14., 67.), ill. Osland (50.)

BANÍK OSTRAVA–1. FC MAGDEBURG

2-0 (1-0)

10. 14., Ostrava, 4834 néző. V.: Mateev (BUL).

Baník Ostrava: Schmucker – Kvasnica (Hudecek, 56.), Huml, Vojácek, Vojkuvka – Knapp, Határ, Micka – Tondra, Klement, Albrecht.

1. FC Magdeburg: Schulze – Decker, Zapf, Abraham, Achtel (Enge, 69.) – Tyll, Seguin, Pommerenke – Mewes, Sparwasser, Hoffmann (Herrmann, 72.).

Gólszerző: Albrecht (15.), Klement (69.).

1. FC MAGDEBURG–BANÍK OSTRAVA

3-0 (1-0, 2-0, 3-0)

11. 07., Magdeburg, 12 015 néző. V.: Sánchez Ibañez (SPA).

1. FC Magdeburg: Schulze – Enge, Zapf, Abraham, Decker – Pommerenke, Seguin, Tyll – Herrmann, Sparwasser, Hoffmann.

Baník Ostrava: Schmucker – Hudecek, Huml, Vojácek, Vojkuvka – Határ, Micka, Knapp (Jirousek, 20.) – Tondra, Klement, Albrecht.

Gólszerző: Abraham (33. – 11-esből), Hoffmann (84.), Sparwasser (104.)

Kiállítva: Abraham és Jirousek (115.)

OLYMPIQUE LYON–PAOK SZALONIKI

3-3 (1-1)

10. 24., Lyon, 26 250 néző. V.: Wright (ÉÍR)

Olympique Lyon: Chauveau – Domenech, Mihajlovics, Baeza, Lhomme – A. Jacquet, Ravier – Chiesa, B. Lacombe, Di Nallo, Mariot.

PAOK: Sztefasz – Gunarisz, Futukidisz, Joszifidisz, Peliosz – Terzanidisz, Paridisz, Szarafisz – Aposztolidisz, Lazosz, Aszlanidisz.

Gólszerző: B. Lacombe (10.), Di Nallo (58.), Ravier (67.), ill. Aszlanidisz (45.), Terzanidisz (55.), Szarafisz (81.)

PAOK SZALONIKI–OLYMPIQUE LYON

4-0 (2-0)

11. 07., Szaloniki, 35 000 néző. V.: Gonella (OL).

PAOK: Sztefasz – Gunarisz, Futukidisz, Joszifidisz, Peliosz – Terzanidisz, Paridisz, Szarafisz (Lazosz, 81.) – Aposztolidisz, Kudasz, Aszlanidisz (Kermanidisz, 68.)

Olympique Lyon: Chauveau – Valette, Mihajlovics, Baeza, Lhomme – A. Jacquet, Cacchioni – Chiesa, Ravier, Di Nallo, B. Lacombe.

Gólszerző: Paridisz (26., 61.), Aszlanidisz (38.), Terzanidisz (85.)

Negyeddöntő

GLENTORAN FC–BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH

0-2 (0-1)

03. 05., Belfast, 7066 néző. V.: Bucheli (SVÁ).

Glentoran: T. McCullough – Hill, W. McCullough, Walker (Anderson, 38.), McKeag – Walsh, R. Stewart, A. Dougan – Clarke (Weatherup, 51.), Feeney, Hooks.

Mönchengladbach: Kleff – Vogts (Michallik, 82.), Danner, Sieloff, Bonhof – Stielike, Kostner, Kulik – H. Jensen (Köppel, 18.), Wimmer, Heynckes.

Gólszerző: Heynckes (8.), Köppel (70.)

BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH–GLENTORAN FC

5-0 (2-0)

03. 20., Mönchengladbach, 11 332 néző. V.: Kopcio (CSE).

Mönchengladbach: Kleff – Vogts, Sieloff (Kostner, 73.), Klinkhammer (Kulik, 53.) – Bonhof, Danner, Stielike – Köppel, Rupp, Wimmer, Heynckes.

Glentoran: T. McCullough – Hill, R. Stewart, W. McCullough, McKeag – Walsh, Jameson (Weatherup, 70.), Clarke – Hooks (Dickinson, 46.), Feeney.

Gólszerző: Wimmer (20.), Heynckes (22., 63.), Köppel (57.), Vogts (60.)

1. FC MAGDEBURG–BEROE SZTARA ZAGORA

2-0 (0-0)

03. 06., Magdeburg, 20 352 néző. V.: MacKenzie (SKÓ).

Magdeburg: Schulze – Enge, Zapf, Gaube – Seguin, Pommerenke, Tyll – Herrmann, Mewes, Sparwasser, Hoffmann.

Beroe Stara Zagora: Krasztev – Belcsev, Todorov, Mincsev, Kordov – Taszev, Kirov (Ahmedov, 77.), Vutov, Zselev – Dimitrov, Boncsev.

Gólszerző: Herrmann (70.), Mewes (73.).

BEROE SZTARA ZAGORA–1. FC MAGDEBURG

1-1 (0-0)

03. 20., Sztara Zagora, 13 995 néző. V.: Dilek (TÖR).

Beroe Sztara Zagora: Krasztev – C. Belcsev, Kordov, Mincsev, Taszev – Vutov, Jancsovszki (Sztojanov, 73.), Ivanov (Kazarov, 46.), Dimitrov, Todorov, Boncsev.

1. FC Magdeburg: Schulze – Enge, Zapf, Seguin, Decker – Pommerenke, Sparwasser, Tyll – Hermann, Mewes, Hoffmann.

Gólszerző: Vutov (72. – 11-esből), ill. Herrmann (81.).

SPORTING CLUB DE PORTUGAL–FC ZÜRICH

3-0 (0-0)

03. 06., Lisszabon, 41 280 néző. V.: Weyland (NSZK).

Sporting CP: Damas – Manaça, Bastos, Alhinho, Carlos Pereira – Canotilho Vagner, Nelson Fernandes – Marinho, Yazalde, Baltasar, Chico.

FC Zürich: Grob – Heer, Zigerlig, Bionda, Rutschmann (Marti, 88.) – Katics, Kuhn, Stierli – Martinelli, Jeandupeux, Botteron.,

Gólszerző: Nelson Fernandes (55.), Marinho (57.), Yazalde (80. – 11-esből).

FC ZÜRICH–SPORTING CLUB DE PORTUGAL

1 -1 (1-1)

03. 20., Zürich, 13 697 néző. V.: Müncz (MA).

FCZürich: Grob – Herr (Senn, 62.), Zigerlig (Rutschmann, 46.), Bionda, Marti – Katics, Kuhn , Stierli – Martinelli, Jeandupeux, Botteron.

Sporting CP: Damas – José Carlos, Bastos, Alhinho, Carlos Pereira – Canotilho Vagner (Chico, 79.), Nelson Fernandes – Marinho, Yazalde, Baltasar (Fraguito, 81.), Dinis.

Gólszerző: Botteron (7.), ill. Baltasar (18.)

AC MILAN–PAOK SZALONIKI

3-0 (2-0)

03. 13., Milánó, 25 863 néző. V.: Bonett (MÁL).

AC Milan: Vecchi – Anquilletti, Schnellinger, Maldera III, Sabadini – Biasiolo, Benetti, Tresoldi (Turini, 72.) – Bigon, Rivera, Chiarugi.

PAOK: Hatzijoannu – Hatziantoniu, Futukudisz, Joszifidisz, Peliosz – Terzanidisz (Lazosz, 38.), Paridisz (Jamanidisz, 78.), Szarafisz – Papadopulosz, Kudasz, Aszlanidisz.

Gólszerző: Bigon (13.), Benetti (38.), Chiarugi (86.)

PAOK SZALONIKI–AC MILAN

2-2 (1-0)

03. 20., Szaloniki, 28 350 néző. V.: Loraux (BEL).

PAOK: Hatzijoannu – Hatziantoniu, Joszifidisz, Talligiridisz, Peliosz – Paridisz, Terzanidisz, Szarafisz – Aposztolidisz, Kudasz, Aszlanidisz (Kermanidisz, 66.).

AC Milan: Vecchi – Sabadini, Schnellinger, Maldera III, Zignoli – Anquilletti, Biasiolo, Rivera – Bergamaschi (Tresoldi, 74.), Bigon, Chiarugi.

Gólszerző: Szarafisz (29., 72.), ill. Bigon (54.), Tresoldi (78.).

Elődöntő

SPORTING CLUBE DE PORTUGAL–1. FC MAGDEBURG

1-1 (0-0)

04.10., Lisszabon, 29 422 néző. V.: P. Nikolov (BUL).

Sporting CP: Damas – Manaça, Alhinho, Bastos, Carlos Pereira (Joaquim Rocha, 73.) – Paulo Rocha (Tomé, 73.), Canotilho Vagner, Baltasar – Marinho, Chico, Dinis.

Magdeburg: Schulze – Enge, Zapf, Abraham, Decker – Raugust, Tyll, Sparwasser, Seguin – Mewes (Herrmann, 78.), Hoffmann.

Gólszerző: Manaça (76.), ill. Sparwasser (62.)

1. FC MAGDEBURG–SPORTING CLUBE DE PORTUGAL

2-1 (1-0)

04. 24., Magdeburg, 34 643 néző. V.: Taylor (ANG).

Magdeburg: Schulze – Enge, Zapf, Abraham, Decker – Seguin, Pommerenke, Tyll – Raugust (Herrmann, 79.), Sparwasser, Hoffmann.

Sporting CP: Damas – Manaça, Bastos, Alhinho, Carlos Pereira (Joaqulm Rocha, 63.) – Paulo Rocha (Tomé, 81.), Nelson Fernandes, Canotilho Vagner – Baltasar – Marinho, Chico.

Gólszerző: Pommerenke (9.), Sparwasser (70.), ill. Marinho (78.)

AC MILAN–BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH

2-0 (1-0)

04. 10., Milánó, 61 285 néző. V.: Linemayr (AUT).

AC Milan: Pizzaballa – Anquilletti, Turone, Lanzi, Sabadini – Maldera III, Benetti, Bianchi – Bergamaschi (Turini, 72.), Bigon, Chiarugi.

Mönchengladbach: Kleff– Vogts, Sieloff, Bonhof, Danner (Simonsen, 75.) – Köppel (Kulik, 65.), Wimmer, Stielike – H. Jensen, Rupp, Heynckes.

Gólszerző: Bigon (18.), Chiarugi (58.)

BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH–AC MILAN

1-0 (1-0)

04. 24., Düsseldorf, 67 081 néző. V.: Franco Martinez (SPA).

Mönchengladbach: Kleff – Vogts, Sieloff, Bonhof, Kostner – Stielike, Kulik (Michallik, 49.), Wimmer – Simonsen, Rupp, Köppel.

AC Milan: Pizzaballa – Anquilletti, Schnellinger (Biasiolo, 71.), Maldera III, Lanzi – Sabadini, Benetti, Bianchi – Bergamaschi, Bigon, Chiarugi.

Gólszerző: Sabadini (öngól, 28.)

Döntő

1. FC MAGDEBURG–AC MILAN

2-0 (1-0)

05. 08., Rotterdam, De Kuip-stadion, 4641 néző. Vezette: Arendt van Gemert (HOL).

1. FC Magdeburg: Ulrich Schulze – Detlef Enge, Manfred Zapf, Wolfgang Abraham, Helmut Gaube – Jürgen Pommerenke, Wolfgang Seguin, Axel Tyll – Detlef Raugust, Jürgen Sparwasser, Martin Hoffmann. **Edző:** Heinz Krügel.

AC Milan: Pier Luigi Pizzaballa – Angelo Anquilletti, Karl-Heinz Schnellinger, Aldo Maldera III, Enrico Lanzi – Giuseppe Sabadini, Carlo Tresoldi, Gianni Rivera, Romeo Benetti – Alberto Bigon, Mario Bergamaschi (Alessandro Turini, 60.). **Edző:** Nereo Rocco.

Gólszerző: 1-0 Lanzi (öngól, 42.), 2-0 Seguin (75.)

A góllövőlista élcsoportja

8 gólos: Heynckes (Mönchengladbach)
7 gólos: Bigon (Milan)
6 gólos: Boncsev (Beroe)
4 gólos: Cervin (Malmö), Chiarugi (Milan), Jameson (Glentoran), Paridisz, Szarafisz és Terzanidisz (PAOK), Yazalde (Sporting CP)
3 gólos: Albrecht (Banik Ostrava), Blindheim (Brann), Di Nallo (O. Lyon), Köppel, Simonsen és Wimmer (Mönchengladbach), Petkov (Beroe), Sparwasser (Magdeburg), Tapper (Malmö)

Lobanovszkij első győztes hadserege

1975 májusában különleges KEK-döntőt rendeztek a bázeli Sankt Jakob stadionban. Először jutott két „keleti" – az akkori itthoni szóhasználat szerint szocialista országból való – csapat valamelyik nemzetközi kupa döntőjébe. Ha mindez a nézőszámnak nem is tett túl jót, az európai sajtó objektíven elismerte: mindkét gárda, tehát a Dinamo Kijev és a Ferencváros is megérdemelten került a fináléba. Sőt, az ukránok kapcsán nem győzték hangsúlyozni: Európa legújabb szuperklubja születik.

Valerij Lobanovszkij gárdája később az európai Szuperkupa döntőjében az akkor már kétszeres BEK-győztes Bayern München legyőzésével igazolta, nincs olyan elismerő jelző, amelyet ne érdemelne ki. Mégsem tudta állandósítani a helyét az európai elitben. Talán az akkori szovjet futballvezérek túl nagy terhet raktak a kijeviek vállára: a Dinamo játékosai alkották az olimpiai és a nagyválogatott gerincét is. Ettől még tény: a Dinamo Kijev 1974 és 1977 között Európa egyik legerősebb csapata volt. Az ukrán gárda a KEK-győzelem után megnyerte a Szuperkupát is, majd 1976-ban a BEK negyeddöntőjében a története legjobb 90 percét játszó AS St.-Étienne ellen, aztán 1977-ben a korábban háromszor is kupagyőztes Bayern München kiejtése után az elődöntőben a Borussia Mönchengladbach ellen bukott el.

A nagyszerű gárda kialakításában nyilvánvalóan Valerij Vasziljevics Lobanovszkijé a legfőbb érdem. Maga is jó futballista volt – de nem olyan jó, mint későbbi sztárjátékosai. Kijevi születésű, a sportiskola elvégzése után a Dinamóban kezdett játszani. Hat éven át szerepelt az ukrán főváros elitklubjának első csapatában, ezalatt tagja volt a története első bajnoki címét (1961) és második kupagyőzelmét (1964) szerző gárdának, s kétszer szerepelt a válogatottban. Pechjére akkoriban még ritkaságszámba ment, hogy ne a moszkvai klubokból válogassanak a szövetségi kapitányok. 1965-ben – miután összeveszett az új edzővel, Maszlovval néhány szakmai kérdésen – kényszerűségből Odesszába szerződött. Két évet játszott a Csernomorecben, majd újabb kettőt a donyecki Sahtyorban. Még nem is volt egészen 30 éves, amikor befejezte a pályafutását. A következő idényben az addigra már mérnöki diplomával rendelkező hajdani balszélső – edzői papírok nélkül – elvállalta a második vonalbeli Dnyepr Dnyepropetrovszk irányítását. „Loba" jól dolgozott a kijeviek által némileg lenézett, „vidéki" csapatnál. Nemcsak hogy felhozta a Dnyeprt az elitbe, de ott meg is szilárdította a helyét. Nem jelentett nagy csodát, hogy 1974 elején a Dinamo Kijev visszahívta vándorló fiát.

Az ukrán legénység az akkori szovjet futball legeredményesebb alakulatának számított az azt megelőző néhány évben. 1966-ban, 1967-ben és 1968-ban megnyerte a szovjet bajnokságot (egyébként valamennyit a hajdanán Lobanovszkijjal összekülönböző Viktor Maszlov irányításával…), majd kétéves szünet után, 1971-ben újra a legjobb lett. 1972-ben és 1973-ban viszont két, kevesebbre tartott alakulat elcsípte az orra elől a bajnoki címet. A kijeviek külön fájdalmára a Zarja Vorosilovgrád (ma Luganszk) ráadásul ukrán csapat volt... Az örmény Ararat előretörésében meg az volt a bosszantó, hogy a bajnokságban és a kupában is maga mögé, a második helyre szorította a kijevieket. A Dinamo vezérkara úgy érezte, új ember kell a csapat élére. A kékfehérek hajdani válogatott játékosánál, a Dnyeprben szép edzői sikereket elérő Valerij Lobanovszkijnál aligha lehetett volna alkalmasabb jelölt.

A szovjet futballban vezetőedzőnek példátlanul fiatal – mindössze 35 éves – Lobanovszkij a vártnál is jobb munkát végzett. Működése első esztendejében megnyerte a bajnokságot és az országos kupát, s bejutott a Kijevvel a KEK tavaszi folytatásába. Lobanovszkij később maga is elismerte, tulajdonképpen csak alakítgatni kellett a csapatot, hiszen a keret nagy része adott volt. A még Alekszandr Szevidov által dirigált 1973-as kupadöntős alakulat (Szamohin – Damin, Matvijenko, Fomenko, Resko – Troskin, Kolotov, Muntjan, Burjak – Veremejev, Blohin) azért nem állt nagyon távol a Lobanovszkij által favorizált gárdától. Sőt... Főleg, hogy – az egyébként a csapatban egyedül moszkvai származású – Jevgenyij Rudakov csak sérülése miatt hiányzott az Ararat ellen, akkor már éppen tíz éve kijevi játékos volt. Rajta kívül csak két, a bázeli döntőben is szerepelt játékos nem játszott a két évvel korábbi kupafináléban: az 1974 elején a Zarjától hatalmi szóval visszarendelt Volodimir Oniscsenko és az 1975 elején a Sahtyor Donyecktől elhozott Anatolij Konykov. Kész.

Ugyanakkor nyilvánvalóak Lobanovszkij érdemei is. Átformálta a csapat játékát. Elővette azokat a téziseit, amelyekért hajdanán mennie kellett Kijevből, a biztonsági játék helyett igyekezett a látványos futballra is hangsúlyt fektetni. Tíz év alatt persze ő is tanult, az akkori 4-3-3, vagy éppen 4-2-4 helyett már a kor játékának leginkább megfelelő 4-4-2-t favorizálta. Tehette, mert az ellentámadásokra épülő gyors játékához megvolt a két, minden kétséget kizáróan Európa-klasszis csatára, Oleh (Oleg) Blohin és Volodimir Oniscsenko. Utóbbi érkeztével az addig gyakran csatárt játszó

Hátul, balról: Kolotov, Konykov, Rudakov, Resko, Veremejev, Troskin. Elöl: Blohin, Fomenko, Matvijenko, Muntjan, Oniscsenko

Veremejev hátrébb szorult egy sorral, sőt, a meglehetősen sérülékeny játékos gyakran ki is maradt. Helyette egyre gyakrabban került be a csapatba a technikásabb, kreatívabb Leonyid Burjak. A donyecki születésű Burjak volt a Dinamo legfiatalabb tagja s egyben Lobanovszkij talán legnagyobb találmánya. A tatárok földjén született csapatkapitánnyal, Viktor Kolotovval teljesen átformálták a kijeviek játékát. Ha addig bírálták is a szovjet futballcsapatokat a csak a fizikai erőre alapozott, „ész nélküli" játékért, a Kijevről lepergett ez a fajta kritika.

A legnagyobb ukrán város valóságos futball-lázban égett a KEK-mérkőzéseken. A bolgár CSZKA Szófia együttesére nehéz lett volna akkoriban a „közönségvonzó" jelzőt illeszteni, mégis, több mint 75 ezer ember tombolta végig az első fordulóban játszott mérkőzést. A Dinamo ráadásul nem is játszott jól, Blohin egyetlen gólja szűk előnyt jelentett a visszavágóra, amelyen sem Troskin, sem Muntjan nem játszhatott. Ám a védelem jól állt a lábán, Blohin meg meglőtte a maga gólját, így a Dinamo kettős győzelemmel került a második körbe.

A kijeviek a világbajnokokkal érkező Eintracht Frankfurt ellen sem adták alább. Hiába játszott a nyugatnémet gárdában Jürgen Grabowski és Bernd Hölzenbein, az ukránok idegenben is nyertek. Nickel korai vezető gólját Oniscsenko még az első félidőben kiegyenlítette, ám a második félidő közepén Charly Körbel – szűk másfél évtizeddel később Détári Lajos csapattársaként még mindig játszott a Frankfurtban! – tizenegyesgólja után újra a németek kerültek előnybe. Ám Blohin és Muntjan az utolsó tíz percben megfordította az állást. A visszavágóra a novemberi, kijevi télben is hatvanezren voltak kíváncsiak. Oniscsenko nagy napját ünnepelhették: a Dinamo jobbszélsője lefutballozta a pályáról az ellenfél világbajnokait. Már az első percben felavatta Wienholdot, aztán az első félidőben rúgott neki még egyet. Az Eintracht hiába szépített a második játékrész elején, nem tudta kétségessé tenni a Dinamo továbbjutását.

Konykov érkezésével a tavaszi folytatásra tizenkettesre bővült Lobanovszkij alap-

A győztes Dinamo Kijev kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Oleg Vladimirovics BLOHIN	szovjet	1952. 11. 05.	balszélső	9/5	játszott
Leonyid Joszifovics BURJAK	szovjet	1953. 07. 10.	középpályás	6/1	játszott
Mihail Ivanovics FOMENKO	szovjet	1948. 09. 19.	középhátvéd	9/0	játszott
Viktor Mihajlovics KOLOTOV	szovjet	1949. 07. 03.	középpályás	9/2	játszott
Anatolij Dmitrijevics KONYKOV	szovjet	1949. 09. 10.	középpályás	5/0	játszott
Szergej KUZNYECOV	szovjet	1950. 11. 30.	csatár	1/0	nem játszott
Viktor MASZLOV	szovjet	1949. 03. 31.	középpályás	2/0	nem játszott
Viktor Antonovics MATVIJENKO	szovjet	1948. 11. 09.	balhátvéd	9/0	játszott
Volodimir Fjodorovics MUNTJAN	szovjet	1946. 09. 14.	középpályás	8/2	játszott
Volodimir Ivanovics ONISCSENKO	szovjet	1949. 10. 28.	csatár	9/7	játszott
Sztefan Mihajlovics RESKO	szovjet	1947. 03. 24.	beállós	9/0	játszott
Jevgenyij Vasziljevics RUDAKOV	szovjet	1942. 01. 02.	kapus	9/–5	játszott
Anatolij SEPEL	szovjet	1949. 11. 12.	jobbhátvéd	2/0	nem játszott
Volodimir Nyikolajevics TROSKIN	szovjet	1947. 09. 28.	középpályás	7/0	játszott
Vladimir Georgijevics VEREMEJEV	szovjet	1948. 11. 08.	középcsatár	7/0	nem játszott
Valerij ZUJEV	szovjet	1952 11. 07.	jobbhátvéd	2/0	nem játszott

Edző: Valerij Vasziljevics LOBANOVSZKIJ (szovjet, 1939. 01. 09.)

csapata. A kapus Rudakov, a Resko, Fomenko, Matvijenko védőtrió, valamint Kolotov, Blohin és Oniscsenko helye megkérdőjelezhetetlen volt, a fennmaradó négy helyen pedig Troskin, Konykov, Muntjan, Veremejev és Burjak osztozott. Bursában, a török Bursaspor elleni első negyeddöntőben Leonyid Burjak maradt ki. Nélküle is nyert a csapat Oniscsenko találatával. Így aztán Kijevben hetvenezer ember azzal a biztos tudattal ült fel a Köztársasági stadion lelátójára, hogy gálaelőadáson ünnepli csapata a négy közé jutását. A gála elmaradt – a törökök tizenegy emberrel beásták magukat a kapujuk elé –, de a hajrában eredményes középpályások vezérletével a Dinamo gond nélkül nyert. Lobanovszkij mégsem volt teljesen elégedett. Úgy vélte, nagyobb teret kell engednie a fiatal Burjaknak, szükség van még egy technikás játékosra Kolotov oldalán.

TYRE
Taurus

Oniscsenko a kijeviek első gólját lövi Géczi hálójába

Az elődöntőben ezért már a kezdőcsapatba jelölte az ifjú virtuózt. Burjak megtette a magáét. A holland PSV ellen egyre-másra dobta támadásba az Oniscsenko, Blohin duót. A százezer néző legnagyobb gyönyörűségére a Dinamo tulajdonképpen már Kijevben eldöntötte a párharcot: Kolotov és a két csatár egy-egy góljával 3-0-ra nyert. Hét mérkőzéséből hetet megnyerve várta az eindhoveni visszavágót. A Philips-stadionban ugyan kikapott, de nem forgott veszélyben a továbbjutása. Főleg azután nem, hogy a 70. percben Lobanovszkij behozta Veremejev helyére Burjakot, s a friss és energikus középpályás segítségével játszani kezdett a Kijev.

Játszott a bázeli döntőben is – magyar szempontból túl jól is. A Ferencvárosnak, sajnos, esélye sem volt ellene. A magabiztos Rudakov, a hibátlanul játszó Fomenko, a jobb oldalon állandóan felfutó Troskin, a precíz Kolotov, a nagy klasszist ígérő Burjak s a legjobb formáját idéző – egyébként jogvégzett – Muntjan, valamint a csatársort alkotó két ördögfióka, a gólokat szállító Oniscsenko és Blohin vezérletével a Kijev kiütötte a magyar kupagyőztest. Blohin az 1984-ben Moszkvában megjelent, Pravo na Gol című önéletrajzi könyvében (meglehetősen sután lehet csak lefordítani a szó szerinti, „Jog a gólra" címet, tartalmilag talán a „Góllövésre termett" a legszerencsésebb) dicsérendő sportszerűséggel emeli meg a kalapját a Ferencváros, az őt őrző Mucha József, a „jövő Benéje", Szabó Ferenc, valamint a „tapasztalt, remek kapus" Géczi István előtt, hogy azután idézhesse a nagy európai sportlapok, a L'Equipe (Végre látványos, igazi futball a kupadöntőn!) és a Gazzetta dello Sport (A futball igazi reklámja!) elismerését. Ha a citált dicséretek nem is „nevesítettek", vitathatatlan, hogy a torta legnagyobb szelete Blohint illeti. Még a döntő reggelén is kérdéses volt játéka, miután a Jerevánban „összeszedett" sérülése csak lassan javult. Az orvos elbizonytalanodott, Oleg azonban játszani akart a Sankt Jakob stadionban. Az ördög tudja, hogy egészséges volt-e, mindenesetre saját találata mellett adott két gólpasszt Oniscsenkónak. Tény, a Fradi tartalékos és a szezon végéhez közeledve fáradt is volt, Géczi és a védők is hibáztak a góloknál – a Kijev azonban minden körülmények között jobb volt...

A csikócsapat az ezüstig vágtatott

Az 1975. évi KEK-ezüstérem története alighanem 1973 októberében kezdődött! Ekkor vette át az FTC edzéseinek irányítását Dalnoki Jenő, a játékoskorában önmagát sem kímélő harcosságáról híres, az igazi „Fradi-szívet” szinte személyében jelképező szakember. Dalnoki edzőként is éppoly következetesnek, harcosnak, határozottnak és megingathatatlannak bizonyult, mint ahogy korábban a pályán játszott. Edzősége első bajnoki évében bajnoki ezüstig és MNK-győzelemig vezette a Ferencvárost, ám különböző okokból meghatározó játékosoktól kellett megválnia az esztendő folyamán, illetve az idény végén. 1974 márciusában elbúcsúzott a legendás középcsatár sztár, Albert Flórián, az egyetlen magyar aranylabdás, akinek végleges visszavonulásában szerepet játszott az is, hogy az egykori VVK-győztes csapattárs, Dalnoki bizony már kikihagyogatta a csapatból a fiatalabb, lelkesebb és főleg lendületesebb Máté kedvéért. 1974 nyarán eligazolt a csapattól a mester másik korábbi játékostársa, Páncsics Miklós, akiért a Fradi a szélvészgyorsaságú Pusztait kapta cserében a Honvédtól. S ugyancsak elhagyta az Üllői utat a nemrég volt közönségkedvenc Kű Lajos is, aki nemigen tudott kijönni a szigorú mesterrel.

Hátul, balról: Martos Győző, Vépi Péter, Juhász István, Bálint László, Rab Tibor, Megyesi István, Viczkó Tamás. Középső sor: Vad István, Mucha József, Hajdu József, Dalnoki Jenő edző, Kollár József, Ebedli Zoltán, Engelbrecht Zoltán. Első sor: Pusztai László, Kelemen Gusztáv, Nyilasi Tibor, Szabó Ferenc, Magyar István, Branikovits László, Staller János

Az ideális edzőkorban lévő – 41 esztendős – tettvágyó, határozott Dalnokinak nem maradt más útja, mint a drasztikus, ugyanakkor megfontolt fiatalítás. Igaz, volt kihez nyúlnia: az 1973–74-es idényben ifibajnok Fradiban olyan tehetségek léptek rendszeresen a pályára, mint Rab, Takács, Onhausz, Kelemen, Magyar, Ebedli és Nyilasi!

A korábbi mag, a tapasztalt klasszisnak számító Géczi, Juhász István (mindketten szintén játékostársai voltak az edzőnek), Bálint, Branikovits, Megyesi és Mucha, valamint a frissen igazolt Pusztai és a szombathelyi Szabó mellett gyakorlatilag tehát az ifiből vette Dalnoki az 1974–75-ös bajnokságnak és a KEK-sorozatnak induló keretét.

A „csikócsapat" történelmi diadallal kezdett a KEK-ben: Nyilasi találata a 14. percben az FTC első európai kupagólja volt az új Üllői úti stadionban, Szabó „Ferike" viszont csak a 79. percben nyugtatta meg kissé a 25 ezres publikumot a walesi kupagyőztes – nem mellesleg: KEK-indulási rekorder – Cardiff City ellen.

A visszavágótól sokan féltették a zöld-fehéreket – alaptalanul. Gól nélküli első félidő után a Fradi-ellencsapások 16 perc alatt három (!) gólt hoztak, s még a 80. percben született hazai szépítésre is volt „kontrája" a Fradinak, Máté János révén. Jellemző a Fradi-fiúk ismeretlenségére, hogy a magyar rádióriporter egy félidőre „átkeresztelte" Rabnak a második 45 percben szereplő Onhauszt, vagy hogy nem egy újságban a későbbi válogatott Ebedli Zoltánt „játszatták" bátyja, a valóban pályára lépő Ferenc helyett.

A második fordulóra igazi nagyágyút juttatott Fortuna a Ferencvárosnak: egy másik brit FA-kupa, az igazi, a „nagy" angol kupa győztesét, a Liverpoolt! Hogy felmérhessük a feladat nagyságát: a „vörösök" 1973 és 1978 között összesen négy európai kupadöntőben szerepeltek – két UEFA-kupa, két BEK –, és mindegyiket megnyerték! Bob Paisley másfél évvel korábbi (1973. május) és másfél évvel későbbi (1976 május) UEFA-kupa-győztes gárdájából 9, illetve 8 játékos szerepelt a Fradi elleni 1974. október-novemberi oda-visszavágós kupacsatán! Az első fordulóban a Reds 11-0-val zúzta szét a norvég Strømsgodsetet az Anfield Roadon, így hát nagyon-nagyon sokan voltak, akik egy félpennyst sem tettek volna fel az FTC továbbjutására.

Pedig a zöld-fehérek akár vagyonokat is hozhattak volna bátor híveiknek. Igaz, nem győzték le egyszer sem a favorit briteket – helyesebb így írni, mint angoloknak, hiszen a valóban angol kétszeres aranylabdás Kevin Keegan mellett például az ír Steve Heighway és a walesi John Toshack voltak a liverpooliak csatárcsillagai –, de egyszer sem kaptak ki tőlük. Az anfieldi 35 ezer Liverpool-fan elhűlve nézte, amint Géczi pazarnál pazarabb védésekkel kergeti az őrületbe a hazai támadókat – egyedül Keegannek kapitulált a 37. percben –, hogy aztán a sérülés miatti hosszabbítás második percében beüssön a „ferencvárosi ménkű". Máté széles, komótos „kengurucselekkel" szinte a Liverpool egész válogatott védelmét kicselezte, majd Clemence kapujába gurított! A találat később megkapta a „hónap gólja" titulust és a vele járó Oscar-díjat az angol ITV-től (hol voltak akkor még a fizetős csatornák: a hivatalos BBC adta a válogatott, a kereskedelmi ITV a kupameccseket…), a Fradi pedig a továbbjutás esélyét általa.

Az Üllői úton élni is tudott vele: kemény, rugdosódós, parázs hangulatú csatában szó szerint kiharcolta a gól nélküli döntetlent s vele a továbbjutást is. A hangulat sajátos fokmérőjeként említhetően ekkor kapta az FTC kupahistóriája első UEFA-büntetését: az utolsó percben történt üvegbedobásért 1000 svájci frankot…

A negyeddöntőben a Fradinak talán kedvezett a sorsolás, hiszen elkerülte a rettegett, még álló nagyágyúk közül a Benficát, a Real Madridot, az UEFA-kupa-védő PSV-t, de megkapta a svéd kupagyőztes Malmőt. Azért a „talán" határozó, mert az égszínkékek csapata sem akármilyen futballistákból állt. A Fradi elleni együttesből például Tapper és Bo Larsson középdöntős volt a németországi vb-n, hatan pedig alig több mint három esztendővel később a BEK-trófeáért is harcba szállhattak.

A malmői mérkőzés azonban átütő vendégsikert hozott: a lendületes, gyors és szellemes kontrajátékot bemutató FTC a nagyszerűen játszó Nyilasi vezérletével már 3-0-ra is vezetett, végül egy gólt bekapva is magabiztosan győzött. A visszavágón telt ház, csaknem 30 ezer szurkoló először kissé aggódott ez elveszített első félidő (0-1) után, de ismét csak Máté nyugtatta meg a Fradi-hívőket, s Tommy Larsson kiállítása után már bizonyossá vált a nagy siker, az elődöntőbe jutás.

Az utolsó előtti akadályt a Crvena zvezda jelentette a zöld-fehérek számára. A belgrádi vörös csillagosok a negyeddöntőben gigászi küzdelemben, a madridi 0-2 után a Marakanában kiharcolt 2-0-lal, majd 11-esekkel búcsúztatták a Real Madridot. Az április 9-i első meccsen, a Népstadionban azonban meg kellett hajolniuk a Fradi nagyobb tudása előtt: Branikovits vezető gólját még kiegyenlítette Dusan Szavics, Magyar „Csóka" találatára azonban már nem volt válasza. „Ilyen mérkőzésekre lenne szükség, akkor mindig ennyi néző lenne" – örvendezett a több mint ötvenezres érdeklődésen a máskor mindig szigorú és kritikus Dalnoki Jenő.

A Marakana több mint százezres nézőserege sem tudta megfélemlíteni az ekkorra már nagy csatákban edződött Fradi-fiúkat a visszavágón. A fordulatos, nagy csatában a korai FTC-vezetést (Pusztai, 7. perc) csak a második félidőben tudta egalizálni a Zvezda, ám a 70. percben a szigorú Eschweiler kiállította a Fradi-védelem vezérét, Bálintot, Zoran Filipovics pedig 7 percre rá beállította a budapesti eredmény fordítottját.

A döntős FTC kerete

Név	született	posztja	mérk./gól	döntőn	válogatottság
BÁLINT László	1948. 02. 01.	középhátvéd	8/0	nem játszott	1972–82: 76/4
BRANIKOVITS László	1949. 12. 18.	középpályás	3/1	nem játszott	1972–75:6/2
EBEDLI I Ferenc	1952. 09. 22.	középpályás	1/0	nem játszott	–
EBEDLI II Zoltán	1953. 10. 26.	középpályás	2/0	nem játszott	1976–83: 12/1
EIPEL Ferenc	1949. 03. 10.	jobbhátvéd	1/0	nem játszott	–
GÉCZI István	1944. 03. 16.	kapus	9/–10	játszott	1964–74: 23/–20
JUHÁSZ István	1945. 07. 17.	középpályás	4/0	játszott	1969–74: 23/1
KELEMEN Gusztáv	1956. 09. 02.	középcsatár	6/0	nem játszott	1982: 1/0
MAGYAR István	1955. 08. 04.	középpályás	7/1	játszott	1975–79: 16/1
MARTOS Győző	1949. 12. 15.	jobbhátvéd	6/0	játszott	1977–83: 34/0
MÁTÉ János	1948. 12. 23.	középcsatár	9/4	játszott	1970–75: 7/2
MEGYESI István	1949. 03. 31.	balhátvéd	9/1	játszott	1970–75: 7/0
MUCHA József	1951. 10. 25.	középpályás	9/0	játszott	1974–81: 6/0
NYILASI Tibor	1955. 01. 18.	középpályás	5/2	játszott	1975–85: 70/32
ONHAUSZ Tibor	1955. 07. 22.	középpályás	6/0	játszott	–
PATAKI Miklós dr.	1944. 12. 04.	középhátvéd	2/0	játszott	–
PUSZTAI László	1946. 03. 01.	jobbszélső	7/2	nem játszott	1970–79: 25/5
RAB Tibor	1955. 10. 02.	beállós	6/0	játszott	1975–82: 20/0
SZABÓ Ferenc	1956. 01. 04	középcsatár	6/2	játszott	–
TAKÁCS László	1955. 04. 18.	középpályás	4/1	nem játszott	–
VICZKÓ Tamás	1953. 11. 14.	jobbhátvéd	1/0	nem játszott	–

Edző: DALNOKI Jenő (1932. 12. 12.)

LEVISION
AUDIO

Oniscsenko állandó rettegésben tartotta a Ferencváros védelmét

Hosszabbításra állt tehát a meccs, de a 83. percben a német bíró – és általa az FTC – „egyenlített". A talán túlzott szigorral megítélt – de azért megadható – 11-est a Bálint hiányában „beugró" büntetőrúgó Megyesi halálos nyugalommal értékesítette, s ezzel az FTC – tizenegy esztendővel az MTK után, második magyar csapatként – a KEK fináléjába jutott! Mi több: az 1965-ös VVK-siker és a három évvel későbbi VVK-döntő után tíz éven belül harmadszor került az egyik eurokupa végküzdelmébe!

Igaz, a fináléban már cseppnyi esélye sem volt a kirobbanó formában futballozó Dinamo Kijevvel szemben. Bálinton kívül – akit a bajnokságban alig néhányszor és a kupában is csak Liverpoolban játszó Pataki dr. helyettesített – Pusztai sem állhatott Dalnoki rendelkezésére, ráadásul a finálé előtt négy nappal küzdelmes, fárasztó bajnokit játszott a csapat Békéscsabán, ám ettől még igaz: a Szent Jakab stadionban az ukránok „lefocizták a pályáról" a zöld-fehéreket. Az abban az esztendőben aranylabdás Blohin és a tarthatatlan Volodimir Oniscsenko (akkoriban oroszosan: Vlagyimir Onyiscsenko) nemegyszer hozta kilátástalan helyzetbe a Fradi-védelmet, s őszintén szólva némi szerencsére s jó néhány Géczi-bravúrra is szükség volt ahhoz, hogy ne még súlyosabb vereséggel zárja a sorozatot a csapat.

A KEK küzdelmeiben acélosodott, összerázódott és összeérett együttes egy évre rá – megtörve az újpestiek hetes nyerőszériáját – magyar bajnoki címet nyert, de ez már nem a KEK-história lapjaira tartozó történet…

1. forduló

FERENCVÁROSI TC–CARDIFF CITY FC 2-0 (1-0)

09. 18., Bp., Üllői út, 25 000 néző. V.: Bucek (AUT).

Ferencváros: Géczi – Viczkó, Bálint, Mucha, Megyesi – Takács, Nyilasi – Pusztai, Szabó, Kelemen (Ebedli Z., 64.), Máté.

Cardiff City: Healey – Larmour (Impey, 46.), Powell, Murray, Pethard – Charles, Villars, McInch – Farrington, Showers, Anderson.

Gólszerző: Nyilasi (14.), Szabó (79.)

CARDIFF CITY FC–FERENCVÁROSI TC 1-4 (0-0)

10. 02., Cardiff, 4088 néző. V.: Rion (BEL).

Cardiff City: Healey – Dwyer, Murray, Powell, Pethard – Vincent, Smith, Villars (Farrington, 46.) – Showers, Reece (Impey, 46.), Anderson.

Ferencváros: Géczi – Eipel, Bálint, Mucha, Megyesi – Takács, Kelemen, Ebedli F. (Onhausz, 46.) – Pusztai, Kelemen, Szabó, Máté.

Gólszerző: Dwyer (80.), ill. Takács (53.), Szabó (59.), Pusztai (69.), Máté (85.).

LIVERPOOL FC–STRØMSGODSET IF 11-0 (5-0)

09. 17., Liverpool, 24 743 néző. V.: Borg (MÁL).

Liverpool FC: Clemence – Smith, Thompson, Hughes, Lindsay – Hall, Callaghan, Boersma – R. Kennedy, Heighway, Cormack.

Strømsgodset: Thun – Wølmer, Karlsen, Alsaker-Nørstdahl, Pedersen – Amundsen (F. Olsen, 75.), E. Olsen, Henriksen – Halvorsen, S. Pettersen, T. Olsen (Wibe, 89.).

Gólszerző: Lindsay (11-esből), Boersma (2), Thompson (2), Heighway, Cormack, Hughes, Callaghan, Smith, R. Kennedy

STRØMSGODSET IF–LIVERPOOL FC 0-1 (0-1)

10. 01., Oslo, 16 346 néző. V.: Axelryd (SVÉ).

Strømsgodset: Thun – Wølmer, Karlsen, Alsaker-Nørstdahl, Wibe – Amundsen, E. Olsen, Henriksen – Halvorsen, S. Pettersen, I. Pettersen.

Liverpool FC: Clemence – Smith, Lawler, Hughes, Lindsay – Hall, Callaghan, Boersma – Keegan, Heighway, R. Kennedy.

Gólszerző: R. Kennedy (17.)

EINTRACHT FRANKFURT–AS MONACO 3-0 (2-0)

09. 17., Frankfurt, 19 035 néző. V.: Petri (MA).

Eintracht: dr. Kunter – Reichel, Trinklein, Körbel, Beverungen – Kraus, Nickel – Weidle, Hölzenbein, Grabowski, Rohrbach.

AS Monaco: Montes – Samuel, Perruchini, Guesdon, G. Prost – J. Petit (Guignedoux, 79.), Burkle, Pastoriza – Dalger, Onnis, Taravini (Rouquette, 79.)

Gólszerző: Hölzenbein (8., 57.), Rohrbach (26.)

AS MONACO–EINTRACHT FRANKFURT 2-2 (0-2)

10. 02., Monaco, 5000 néző. V.: F. Martinez (SPA).

AS Monaco: Montes – Samuel, Burkle, Guesdon, G. Prost – J. Petit, Guignedoux, Pastoriza – Dalger (Rouquette, 46.), Onnis (Chomet, 63.), Taravini.

Eintracht: Wienhold – Reichel, Trinklein, Körbel, Beverungen – H. Müller, Nickel, Grabowski – Weidle, Rohrbach, Lorenz.

Gólszerző: Onnis (49.), J. Petit (51.), ill. Beverungen (4.), Nickel (7.)

SLIEMA WANDERERS FC–LAHDEN REIPAS 2-0 (1-0)

09. 18., Gzira, 8612 néző. V.: Gussoni (OL).

Sliema Wanderers: Sciberras – Borg, G. Camilleri, Azzopardi, Schembri – Darmanin, Cocks, Fabri, A. Camilleri (J. Vella, 66.) – R. Aquilina, E. Aquilina (Zammit, 83.).

Lahden Reipas: Holli – Kosonen, Repo, Partanen, J. Kautonen – Salonen, Hukka, Litmanen – Riutto (Nordman, 66.), Jantunen, Sandberg (Rautemaa, 69.).

Gólszerző: A. Camilleri (15., 47.)

LAHDEN REIPAS–SLIEMA WANDERERS FC 4-1 (3-0)

10. 01., Lahti, 638 néző. V.: Øberg (NOR).

Lahden Reipas: Holli – Kosonen, Repo, Partanen, J. Kautonen – Salonen, Hukka, Lehtanen – Toivanen (Nordman, 65.), Jantunen, Sandberg.

Sliema Wanderers: Sciberras – Borg, G. Camilleri, Azzopardi (Micallef, 62.), Schembri (Zammit, 68.) – Darmanin, Cocks, Fabri, A. Camilleri – R. Aquilina, E. Aquilina.

Gólszerző: Salonen (4.), Sandberg (37., 43.), Lehtanen (87.), ill. R. Aquilina (55.)

GWARDIA WARSZAWA–FC BOLOGNA 2-1 (0-1)

09. 18., Varsó, 3114 néző. V.: Biwersi (NSZK).

Gwardia: P. Sikorski I – Sroka, Kielak, Michalik, Dawidczynski – Kraska, E. Lipinski, Polakow – Sledziewski, Siudek (Smialek, 75.), Terlecki (Nowicki, 75.).

Bologna: Buso – Roversi, Bellugi, Maselli, Cresci – Battisodo, Massimelli (Vieri, 69.) – Ghetti, Bulgarelli, Savoldi I, Landini II.

Gólszerző: Sroka (47. – 11-esből), Kraska (80.), ill. Savoldi (42.)

FC BOLOGNA–GWARDIA WARSZAWA
2-1 (2-1, 2-1, 2-1), 11-esekkel: 3-5

10. 02., Bologna, 16 038 néző. V.: Linemayr (AUT).

Bologna: Buso – Roversi, Bellugi (Caporale, 77.), Maselli, Cresci – Battisodo, Massimelli – Brugnera (Pecci, 40.), Savoldi I, Ghetti, Landini II.

Gwardia: A. Sikorski I – Sroka (A. Lipinski, 102.), Kielak, Michalik, Dawidczynski – Kraska, Polakow, E. Lipinski (Sledziewski, 91.), Malkiewicz – Terlecki, Wisniewski.

Gólszerző: Savoldi I (8., 43.), ill. Terlecki (20.)

PHILIPS SPORT VERENIGING–ARDS FC 10-0 (5-0)

09. 18., Eindhoven, 17 000 néző. V.: Jonsson (SVÉ).

PSV: Van Beveren – Krijgh, Nordqvist, Van Kraay, Kemper (Dahlqvist, 46.) – Quaars, Strik, Deijkers – Lubse, Edström, Van der Kuylen.

Ards FC: McKenzie – Patterson, Nixon, Mowat, Cromie – McCoy, Graham, Patton – Humphries, McAvoy, Guy.

Gólszerző: Van der Kuylen (5., 68., 83.), Lubse (13., 37., 76.), Kemper (26.), Deijkers (28.), Edström (50.), Van Kraay (82.)

ARDS FC–PHILIPS SPORT VERENIGING 1-4 (1-2)

10. 02., Newtonards, 1474 néző. V.: K.Rasmussen (DÁN).

Ards FC: McKenzie – Patterson, Nixon, Mowatt, Cromie – McCoy, Graham, Patton (Best, 75.) – Humphries, McAvoy, Guy.

PSV: Van Gerven – Krijgh, Nordqvist, Van Kraay, Deijkers – W. van de Kerkhof, Strik, Quaars – Van der Kuylen, Edström, Dahlqvist.

Gólszerző: Guy (40.), ill. Van der Kuylen (6.), Edström (20.), Dahlqvist (77., 86.)

DINAMO KIJEV–CSZKA SZÓFIA 1-0 (0-0)

09. 18., Kijev, 75 000 néző. V.: Orhan Cebe (TÖR).

Dinamo Kijev: Rudakov – Sepel, Fomenko, Resko, Matvijenko – Troskin (V. Maszlov, 62.), Muntjan, Kolotov – Oniscsenko, Veremejev, Blohin.

CSZKA Szófia: Jordanov – Zafirov, Sztankov, Penev, Vaszilev – Kolev, Szredkov (Tahmiszjan, 81.), Denev – Nikodimov, Zsekov (Szimov, 70.), Marasliev.

Gólszerző: Blohin (57.)

CSZKA SZÓFIA–DINAMO KIJEV 0-1 (0-0)

10. 02., Szófia, 20 293 néző. V.: Männig (NDK).

CSZKA Szófia: Jordanov – Zafirov, Penev, Vaszilev, Velicskov – Kolev, Szredkov, Tahmiszjan (Lubomirov, 50.) – Mihajlov, Denev, Marasliev (Trankov, 18.).

Dinamo Kijev: Rudakov – Burjak, Fomenko, Resko, Matvijenko – Zujev, Sepel, Kolotov – Oniscsenko, Veremejev, Blohin.

Gólszerző: Blohin (81.)

SPORT LISBOA E BENFICA–VANLØSE IF 4-0 (2-0)

09. 18., Lisszabon, 40 000 néző. V.: Sánchez Ibañez (SPA).

Benfica: José Henrique – Artur, Humberto Coelho, Messias, Adolfo – J. Graça (José Pedro, 80.), Vítor Martins, Simões – Nené (Moinhos, 76.), Jordão, Vítor Baptista.

Vanløse: Mavfin – E. Eriksen, Strøm, Westergaard, Søborg – S. Madsen, A. Jensen, Mauritsen, T. Kristiansen – Rossander, B. Pettersson.

Gólszerző: Humberto Coelho (26.), Nené (43.), Jordão (65., 89.)

VANLØSE IF–SPORT LISBOA E BENFICA 1-4 (1-3)

10. 02., Koppenhága, 3100 néző. V.: Smyton (ÉIR).

Vanløse: Mavfin – E. Eriksen, Strøm, Westergeard, Søborg – S. Madsen, A. Jensen, Mauritsen (Frandsen, 76.), Kristiansen (Lundgren, 76.) – Rossander, B. Pettersson.

Benfica: José Henrique (Bento, 59.) – Artur, Humberto Coelho, Barros, Adolfo – Toni, Vítor Martins, Simões – Nené (Moinhos, 46.), Jordão, Vítor Baptista.

Gólszerző: B. Pettersson (15.), ill. Nené (27), Jordão (29., 43.), Barros (86.)

SV WAREGEM–AUSTRIA WAC 2-1 (1-1)

09. 18., Waregem, 18 000 néző. V.: D. V. Byrne (ÍRO).

Waregem: Mesmaeckers – Bogaert, Deviaene, L. Millecamps, Devolder – M. Millecamps, Saelen, Dreesen (Haleydt, 75.) – Giba, Koudijzer, Delesie.

Austria: Baumgartner – R. Sara, Obermayer, Krieger, Weigl – Prohaska (Martinez, 18.), Daxbacher, Fiala – Köglberger, Morales, Pirkner.

Gólszerző: Delesie (45., 85.), ill. Pirkner (22.)

AUSTRIA WAC–SV WAREGEM 4-1 (1-0)

10. 02., Bécs, 5000 néző. V.: Anderco (ROM).

Austria: Baumgartner – R. Sara, Obermayer, Krieger, Weigl – Daxbacher, Morales, Fiala – Köglberger, Pirkner, Martinez.

Waregem: Mesmaeckers – Bogaert, Deviaene, L. Millecamps, Devolder – M. Millecamps, Saelen (Veeken, 75.), Dreesen – Haleydt (Giba, 54.), Koudijzer, Delesie.

Gólszerző: Pirkner (24., 79.), Weigl (54.), Fiala (87.), ill. Koudijzer (81.)

BURSASPOR KULÜBÜ–FINN HARPS FC 4-2 (1-1)

09. 18., Bursa, 11 946 néző. V.: Raus (JUG).

Bursaspor: Rasim – Kemal, Orhan, Ihsan, Gürol – Vahit, Sedat (Ismail, 46.), Vahap M. – Ali, Sinan, Turan.

Finn Harps: Harper – McDowell, Sheridan, McGrory, Hutton – A. O'Doherty, McLaughlin (Doherty, 52.) – Smith, Bradley, Carlyle (McGee, 75.), Ferry.

Gólszerző: Ali (19.), Turan (58., 80.), Sinan (52. – 11-esből), ill. Ferry (39.), Bradley (69.)

FINN HARPS FC–BURSASPOR KULÜBÜ 0-0

10. 02., Ballybofey, 2766 néző. V.: Williams (WAL).

Finn Harps: Murray – McDowell, Sheridan, McGrory, Hutton – A. O'Doherty, Doherty (McGranaghan, 70.) – Smith, Bradley, Carlyle, Ferry.

Bursaspor: Rasim – Ihsan, Yusuf, Gürol, Ismail – Sacit, Vahap M., Ali, Baykul – Vahit, Turan.

DUNDEE UNITED FC–FC JIUL PETROSANI 3-0 (2-0)

09. 18., Dundee, 7787 néző. V.: Boosten (HOL).

Dundee United: McAlpine – Rolland, Kopel, Copland, D. Smith – Narey, Houston (Sturrock, 62.), Gardner, Gray – Fleming (MacLeod, 85.), McDonald.

Jiul Petrosani: Ion (Naste, 80.) – Nitu, Tonca, Stocker, Musat – Dodu, Libardi, A. Nagy – Stoichita, Rozsnyai, Multescu.

Gólszerző: Narey (34.), Copland (37.), Gardner (70.)

FC JIUL PETROSANI–DUNDEE UNITED FC
2-0 (2-0)

10. 02., Petrozsény, 9023 néző. V.: Zlatanosz (GÖR).

Jiul Petrosani: Naste – Rusu, Tonca (Musat, 84.), Stocker, Dodu – A. Nagy, Libardi (Fildiroiu, 60.), Stan – Multescu, Rozsnyai, Stoichita.

Dundee United: McAlpine – Rolland, Kopel, Copland, D. Smith – Narey, Gardner, Fleming (Traynor, 63.) – Knox, Gray, McDonald.

Gólszerző: Rozsnyai (15.), Tonca (36.)

MALMÖ FF–FC SION 1-0 (1-0)

09. 18., Malmö, 5908 néző. V.: Gordon (SKÓ).

Malmö FF: Möller – Chr. Malmberg (K. Jönsson, 82.), Kristensson, Roy Andersson, H. Jönsson – Tapper (Sternqvist, 51.), Ljungberg, Cl. Malmberg – Cervin, Sjöberg, T. Larsson.

FC Sion: Donzé – Valentini, Trinchero, Bajics, Dayen – Herrmann, Barberis, Pillet, Luisier – Cucinotta, Quentin.

Gólszerző: Cervin (21.)

FC SION–MALMÖ FF
1-0 (0-0, 1-0, 1-0), 11-esekkel: 4-5

10. 02., Sion, 9485 néző. V.: Vigliani (FRA).

FC Sion: Donz – Valentini, Trinchero, Bajics, Dayen – Herrmann (Schuermann, 105.), Barberis, Pillet (Lopez, 91.) – Luisier, Cucinotta, Quentin.

Malmö FF: Möller – Roland Andersson, Kristensson, Roy Andersson, H. Jönsson – Tapper, Ljungberg, Cl. Malmberg (Chr. Malmberg, 105.), T. Andersson (K. Jönsson) – Sjöberg, T. Larsson.

Gólszerző: Cucinotta (82.).

11-esek: Luisier, Quentin, Dayen, Trinchero, ill. Ljungberg, Tapper, T. Larsson, Roland Andersson, Roy Andersson

SLAVIA PRAHA–FC CARL ZEISS JENA 1-0 (0-0)

09. 18., Prága, 7207 néző. V.: Müncz (MA).

Slavia Praha: Stárek – Biros, Mares, Peclinovsky, Smolík, Jebavy (Bouska, 76.), Cipro, Klimes – Fr. Vesely (Hlavnicka, 61.), Segmüller, D. Herda.

CZ Jena: Grapenthin – Brauer, Stein, Weise, Kurbjuweit – Göhr, Irmscher, Goebel – Schumann, Sengewald, Vogel.

Gólszerző: D. Herda (90.)

FC CARL ZEISS JENA–SLAVIA PRAHA
1-0 (0-0, 1-0, 1-0), 11-esekkel: 3-2

10. 02., Jéna, 9169 néző. V.: Milcsenko (SZU).

CZ Jena: Grapenthin – Brauer, Stein, Weise, Kurbjuweit – Göhr, Irmscher, Schumann – Schlutter, P. Ducke, Kunze.

Slavia Praha: Stárek – Biros (Ondrasek, 97.), Mares, Peclinovsky, Smolík, Jebavy (Bouska, 76.), Cipro, D. Herda – Fr. Vesely (Grospic, 118.), Segmüller, P. Herda.

Gólszerző: Stein

FRAM REYKJAVÍK–REAL MADRID 0-2 (0-1)

09. 19., Reykjavík, 7252 néző. V.: Barrett (ÍRO).

Fram Reykjavík: Atlason – Pétúrsson, A. Gudmundsson, G. Gudmundsson, Geirsson – Sigsteinsson, Leifsson, Jörundsson – Gislason, Eliasson, Steingrimsson.

Real Madrid: Miguel Angel – José Luis, Benito, Vitoria, Camacho – Pirri, Breitner, Netzer, Del Bosque – Roberto Martínez, Macanás.

Gólszerző: Roberto Martínez (10., 54.)

REAL MADRID–FRAM REYKJAVÍK 6-0 (3-0)

10. 01., Madrid, 34 822 néző. V.: Garrido (POR).

Real Madrid: Miguel Angel – José Luis, Benito (Rubiñán, 29.), Vitoria (Grosso, 89.), Camacho – Pirri, Breitner, Netzer – Aguilar, Santillana, Macanás.

Fram Reykjavík: Stéfansson – Pétúrsson, A. Gudmundsson, G. Gudmundsson, Geirsson – Sigsteinsson, Leifsson, Jörundsson – Gislason, Eliasson, Steingrimsson (Hauksson, 89.).

Gólszerző: Pirri (2), Santillana, Netzer, Macanás, Aguilar

PAOK SZALONIKI–CRVENA ZVEZDA BEOGRAD
1-0 (0-0)

09. 18., Szaloniki, 20 427 néző. V.: Serafino (OL).

PAOK: Deck – Gunarisz, Cilingiridisz, Joszifidisz, Peliosz – Terzanidisz, Gouérino (Kermanidisz, 73.), Szarafisz – Aposztolidisz, Kudasz, Aszlanidisz.

Crvena zvezda: O. Petrovics – Jelikics, Kéri, Radovics, Jeftics – Baralics, Ratkovics, Antonijevics – V. Petrovics, Szavics, Panajotovics (Sesztics, 73.).

Gólszerző: Terzanidisz (68.)

CRVENA ZVEZDA BEOGRAD–PAOK SZALONIKI
2-0 (0-0, 1-0. 1-0)

10. 02., Belgrád, 5000 néző. V.: Bucheli (SVÁ).

Crvena zvezda: O. Petrovics – Jelikics, Kéri, Radovics, Jeftics – Baralics, Ratkovics (Panajotovics, 48.), Antonijevics (Szusics, 57.) – V. Petrovics, Szavics, Dzsajics.

PAOK: Deck – Cilingiridisz (Gunarisz, 75.), Futukidisz, Joszifidisz, Peliosz – Terzanidisz, Anasztaszіadisz (Kermanidisz, 55.), Szarafisz – Aposztolidisz, Kudasz, Aszlanidisz.

Gólszerző: V. Petrovics (58.), Szavics (103.)

Az **FC AVENIR BEGGEN** játék nélkül került a második fordulóba, mert ellenfele, a Paralimni Famagusztа visszalépett.

2. forduló

LIVERPOOL FC–FERENCVÁROSI TC 1-1 (1-0)

10. 23., Liverpool, 35 027 néző. V.: Sánchez Ibañez (SPA).

Liverpool FC: Clemence – Smith, Lawler, Hughes, Lindsay – Hall (Toshack, 50.), Callaghan, Boersma – Keegan, R. Kennedy (Cormack, 66.), Heighway.

Ferencváros: Géczi – Pataki dr., Bálint, Mucha, Megyesi – Rab (Onhausz, 56.), Kelemen, Takács – Pusztai, Szabó (Magyar, 55.), Máté.

Gólszerző: Keegan (37.), ill. Máté (92.).

FERENCVÁROSI TC–LIVERPOOL FC 0-0

11. 05., Bp., Üllői út, 30 000 néző. V.: Vigliani (FRA).

Ferencváros: Géczi – Bálint – Martos, Rab, Mucha, Megyesi – Nyilasi, Magyar (Szabó, 60.) – Pusztai (Ebedli Z., 71.), Kelemen, Máté.

Liverpool FC: Clemence – Smith, Lawler, Hughes, LIndsay – Hall, Boersma – Keegan, Heighway (Cormack, 71.), R. Kennedy (Toshack, 78.), Callaghan.

MALMÖ FF–LAHDEN REIPAS 3-1 (1-1)

10. 23., Malmö, 4321 néző. V.: Karolak (LEN).

Malmö FF: Möller – Roland Andersson, Kristensson, Roy Andersson, H. Jönsson – Tapper, Bo Larsson – Ljungberg, Sjöberg, Cervin (T. Andersson, 69.), T. Larsson.

Lahden Reipas: Holli – Kosonen, Repo, Partanen, J. Kautonen – Toivanen, Riutto, Hukka (Rautemaa, 84.), Jantunen – Tupasela, Sandberg.

Gólszerző: Bo Larsson (35., 87.), Sjöberg (80.), ill. Hukka (3.)

LAHDEN REIPAS–MALMÖ FF 0-0

11. 03., Lahti, 1663 néző. V.: Pedersen (DÁN).

Lahden Reipas: Holli – Kosonen, Repo, Partanen (Salonen, 75.), J. Kautonen – Toivanen, Riutto, Hukka (M. Kautonen, 46.) – Jantunen, Litmanen, Sandberg.

Malmö FF: Möller – Roland Andersson (Chr. Malmberg, 88.), Kristensson, Roy Andersson, H. Jönsson – Ljungberg, Bo Larsson, Tapper, Cl. Malmberg – Sjöberg, Cervin.

EINTRACHT FRANKFURT–DINAMO KIJEV 2-3 (1-1)

10. 23., Frankfurt, 21 282 néző. V.: Dias Correia da Luz (POR).

Eintracht: dr. Kunter – H. Müller, Trinklein, Körbel, Kalb – Weidle, Beverungen, Grabowski – Nickel (Klaus, 68.), Hölzenbein, Rohrbach.

Dinamo Kijev: Rudakov – Zujev, Fomenko, Resko, Matvijenko – V. Maszlov, Muntjan, Kolotov – Oniscsenko, Veremejev, Blohin.

Gólszerző: Nickel (2.), Körbel (64. – 11-esből), ill. Oniscsenko (32.), Blohin (83.), Muntjan (87.)

DINAMO KIJEV–EINTRACHT FRANKFURT 2-1 (2-0)

11. 05., Kijev, 60 000 néző. V.: Hirviniemi (FIN).

Dinamo Kijev: Rudakov – Burjak, Fomenko, Resko, Matvijenko – Troskin, Muntjan, Kolotov – Oniscsenko, Veremejev, Blohin.

Eintracht Frankfurt: Wienhold – H. Müller, Trinklein, Simons, Kalb – Beverungen, Kraus, Körbel (Rohrbach, 46.) – Nickel, Grabowski, Hölzenbein.

Gólszerző: Oniscsenko (1., 37.), ill. Rohrbach (46.)

GWARDIA WARSZAWA–PHILIPS SPORT VERENIGING 1-5 (0-3)

10. 23., Varsó, 5000 néző. V.: Zlatanosz (GÖR).

Gwardia: P. Sikorski I – Sroka, Kielak, Michalik, Dawidczynski – A. Sikorski II (Siudek, 74.), Polakow – A. Lipinski, Malkiewicz, Smialek (Wisniewski, 72.), Terlecki.

PSV: Van Gerven – Krijgh, Nordqvist, Van Kraay, Deijkers – W. van de Kerkhof, Strik, Van der Kuylen – Edström, Lubse, Dahlqvist.

Gólszerző: Malkiewicz (73.), ill. Deijkers (15.), Lubse (17.), W. van de Kerkhof (20.), Van der Kuylen (60.), Kielak (öngól, 70.)

PHILIPS SPORT VERENIGING–GWARDIA WARSZAWA 3-0 (2-0)

11. 06., Eindhoven, 16 000 néző. V.: Gugulovics (JUG).

PSV: Van Beveren – Krijgh, Nordqvist, Van Kraay, Deijkers – W. van de Kerkhof, Strik (Quaars, 46.), Van der Kuylen – Lubse, Edström, Dahlqvist (Kemper, 72.).

Gwardia: P. Sikorski I – Sroka, Kielak, Kraska, Dawidczynski – Michalik, A. Sikorski II, Polakow – Malkiewicz, Terlecki, Wisniewski (E. Lipinski, 57.).

Gólszerző: Van der Kuylen (34., 36.), Lubse (89.)

DUNDEE UNITED FC–BURSASPOR KULÜBÜ 0-0

10. 23., Dundee, 8875 néző. V.: Arnshed (SVÉ).

Dundee United: McAlpine – Rolland, Kopel, Copland, D. Smith – Narey, Houston, Gray – Traynor, Know (Payne, 68.), McDonald.

Bursaspor: Rasim – Kemal, Orhan, Gürol, Ismail – Hayrettin, Çemil, Baykul – Ali, Sinan, Vahit.

BURSASPOR KULÜBÜ–DUNDEE UNITED FC 1-0 (1-0)

11. 06., Bursa, 11 594 néző. V.: Schiller (AUT).

Bursaspor: Rasim – Kemal, Orhan, Gürol, Ismail (Ceki, 5.) – Hayrettin, Çemil, Baykul – Ali, Sinan, Vahit.

Dundee United: McAlpine – Rolland, Kopel, Copland, D. Smith – Houston, Payne (McDonald, 46.), W. Smith (Narey, 76.), Gray – Fleming, Traynor.

Gólszerző: Vahit (10.)

FC CARL ZEISS JENA–SPORT LISBOA E BENFICA 1-1 (0-1)

10. 23., Jéna, 13 049 néző. V.: Hungerbühler (SVÁ).

CZ Jena: Grapenthin – Brauer, Stein, Weise, Kurbjuweit – Göhr, Irmscher, Schlutter – P. Ducke, Schumann (Kunze, 62.), Vogel.

Benfica: Bento – Malta, Humberto Coelho, Barros, Artur – Toni, Eusébio, Vítor Martins, Simões (Jaime Graça, 80.) – Nené, Vítor Baptista.

Gólszerző: Vogel (76.), ill. Nené (20.),

SPORT LISBOA E BENFICA–FC CARL ZEISS JENA 0-0

11. 06., Lisszabon, 40 348 néző. V.: Partridge (ANG).

Benfica: Bento – Malta, Humberto Coelho, Barros, Artur – Toni, Eusébio (Jaime Graça, 77.), Vítor Martins – Nené, Vítor Baptista (Simões, 46.), Moinhos.

CZ Jena: Grapenthin – Brauer, Stein, Weise, Kurbjuweit – Göhr, Irmscher, Schlutter, Goebel – P. Ducke, Schumann (Kunze, 77.).

AVENIR BEGGEN–CRVENA ZVEZDA BEOGRAD
1-6 (0-3)

10. 23., Luxembourg, 1376 néző. V.: Wurtz (FRA).

Avenir Beggen: Moes – Jungbluth, J. P. Zender, Steichen, P. Wohlfart – Hansen, Chahbi (Sinner, 61.), Dresch – G. Zender (Kempis, 46.), Quaring, Bamberg.

Crvena zvezda: O. Petrovics (Kajganics, 70.) – Djordjevics, Kéri, Radovics, Jeftics – Baralics, Sztepanovics, Antonijevics – Ratkovics, Filipovics, Seszics.

Gólszerző: Sinner (76.), ill. Sesztics (1., 29., 73.), Filipovics (3., 56.), Ratkovics (62.)

CRVENA ZVEZDA BEOGRAD–AVENIR BEGGEN
5-1 (3-0)

11. 06., Belgrad, 4000 néző. V.: Bonett (MÁL).

Crvena zvezda: O. Petrovics – Djordjevics, Radovics, Jeftics – Sztepanovics, Ratkovics, Panajotovics, Antonijevics – Filipovics (Nikitovics, 73.), Szavics, Sesztics.

Avenir Beggen: Moes – Jungbluth (G. Wohlfart, 87.), J. P. Zender, Kempis, P. Wohlfart – Steichen, Dresch, Hansen, Sinner – Braun (Cirelli, 45.), Quaring.

Gólszerző: Filipovics (1.), Ratkovics (7., 58.), Sesztics (25.), Szavics (65.), ill. Dresch (86.)

REAL MADRID–AUSTRIA WAC 3-0 (3-0)

10. 23., Madrid, 45 720 néző. V.: Loraux (BEL).

Real Madrid: Miguel Angel – Tourino, Rubiñán, Benito, Camacho – Pirri, Breitner, Netzer – Roberto Martínez, Santillana, Macanás (Amancio, 63.)

Austria: Baumgartner – R. Sara, Obermayer, Krieger, Weigl – Martinez, Prohaska, Daxbacher (Hengster, 82.) – Morales, Köglberger, Pirkner (Fiala, 46.).

Gólszerző: Krieger (öngól, 35.), Santillana (37.), Roberto Martínez (39.)

AUSTRIA WAC–REAL MADRID 2-2 (1-1)

11. 06., Bécs, 3006 néző. V.: Gonella (OL).

Austria: Vukman – R. Sara, Obermayer, Daxbacher, Krieger – Prohaska, Hengster, Martinez – Köglberger (Morales, 15.) Pirkner, Fiala.

Real Madrid: Miguel Angel – Tourino, Pirri (Velázquez, 46.), Benito (Rubiñán, 28.), Camacho – Grosso, Breitner, Del Bosque, Netzer – Roberto Martinez, Aguilar.

Gólszerző: Pirkner (40.), Fiala (70. – 11-esből), ill. Roberto Martínez (18.), Netzer (75).

Negyeddöntő

MALMÖ FF–FERENCVÁROSI TC
1-3 (0-1)

03. 05., Malmö, 6000 néző. V.: Marques Lobo (POR).

Malmö FF: Möller – Roland Andersson, Kristensson, Roy Andersson, Jönsson – Tapper (Cl. Malmberg, 80.), Bo Larsson, C. Andersson – Ljungberg (Cervin, 55.), Sjöberg, T. Larsson.

Ferencváros: Géczi – Martos, Bálint, Mucha, Megyesi – Juhász, Nyilasi, Branikovits, Magyar – Pusztai, Máté.

Gólszerző: Sjöberg (90.), ill. Nyilasi (11.), Jönsson (öngól, 57.), Máté (60.)

FERENCVÁROSI TC–MALMÖ FF
1-1 (0-1)

03. 19., Bp., Üllői út, 27 559 néző. V.: Ok (TÖR).

Ferencváros: Géczi – Martos, Bálint, Mucha (Rab, 60.), Megyesi – Juhász, Nyilasi, Branikovits (Onhausz, 50.) – Pusztai, Máté, Magyar.

Malmö FF: Möller – Chr. Malmberg, Kristensson, Roy Andersson, Jönsson – Tapper, Ljungberg, Bo Larsson – Cervin, Sjöberg, T. Larsson.

Gólszerző: Máté (49.), ill. Sjöberg (19.)

Kiállítva: T. Larsson (63.)

REAL MADRID–CRVENA ZVEZDA BEOGRAD
2-0 (1-0)

03. 06., Madrid, 125 000 néző. V.: Kitabdjian (FRA).

Real Madrid: Miguel Angel – Benito, Rubiñán, Camacho – Del Bosque, Velázquez, Breitner, Netzer – Amancio (Aguilar, 61.), Santillana, Roberto Martínez (Macanás, 78.).

Crvena Zvezda: O. Petrovics – Djordjevics, Kéri, Radovics, Jeftics – Baralics, Ratkovics, Jankovics (Szavics, 61.), Antonijevics – V. Petrovics, Dzsajics.

Gólszerző: Santillana (34.), Netzer (65.)

CRVENA ZVEZDA BEOGRAD–REAL MADRID
2-0 (1-0, 2-0, 2-0), 11-esekkel: 6-5

03. 19., Belgrád, 100 000 néző. V.: Burns (ANG).

Crvena zvevda: O. Petrovics – Djordjevics, Kéri, Radovics, Nikitovics – Baralics, Szusics (Ratkovics, 74.), Jankovics – V. Petrovics, Szavics, Dzsajics (Filipovics, 84.).

Real Madrid: Miguel Angel – Benito, Rubiñán, Del Bosque, Camacho – Velázquez, Breitner, Netzer – Agulfar, Santillana, Macanas (64. Roberto Martinez).

Gólszerző: Dzsajics (35.), O. Petrovics (55. – 11-esből).

11-esek: Kéri, Filipovics, Baralics, Szavics, O. Petrovics, Jankovics, ill. Del Bosque, Netzer, Aguilar, Breitner, Rubiñán

PHILIPS SPORT VERENIGING–SPORT LISBOA BENFICA
0-0

03. 05., Eindhoven, 26 000 néző. V.: Michelotti (OL).

PSV: Van Beveren – Krijgh, Van Kraay, Nordqvist, Deijkers – W. van de Kerkhof (Dahlqvist, 62.), Strik, Van der Kuylen – R. van de Kerkhof, Lubse, Edström.

Benfica: José Henrique (Bento, 52.) – Artur, Barros, Humberto Coelho, Messias – Vítor Martins, Toni, Eusébio – Nené, Moinhos, Simões.

SPORT LISBOA BENFICA–PHILIPS SPORT VERENIGING 1-2 (1-1)

03. 19., Lisszabon, 70 000 néző. V.: Paterson (SKÓ).

Benfica: José Henrique – Artur, Barros, Humberto Coelho, Messias – Vítor Martins (Simões, 73.), Toni, Eusébio – Vítor Baptista, Moinhos, Diamantino.

PSV: Van Beveren – Krijgh, Van Kraay, Nordqvist, Deijkers – W. van de Kerkhof, Strik, Van der Kuylen – R. van de Kerkhof (Dahlqvist, 74.), Lubse, Edström (Quaars, 14.).

Gólszerző: Humberto Coelho (17.), ill. W. van de Kerkhof (11.), Van der Kuylen (85.)

BURSASPOR KULÜBÜ–DINAMO KIJEV 0-1 (0-1)

03. 05., Bursa, 16 765 néző. V.: Sztanev (BUL).

Bursaspor: Rasim – Kemal, Orhan, Hayrettin, Ihsan – Feridun, Ceki (Baykul, 55.), Çemil – Ali, Sinan, Vahit.

Dinamo Kijev: Rudakov – Troskin, Fomenko, Resko, Matvijenko – Muntjan, Konykov, Kolotov – Oniscsenko, Veremejev, Blohin.

Gólszerző: Oniscsenko (21.)

DINAMO KIJEV–BURSASPOR KULÜBÜ 2-0 (0-0)

03. 19., Kijev, 71 926 néző. V.: Tschenscher (NSZK).

Dinamo Kijev: Rudakov – Konykov, Fomenko, Resko, Matvijenko – Troskin, Muntjan, Kolotov – Oniscsenko, Veremejev (Burjak, 74.), Blohin.

Bursaspor: Rasim – Kemal, Orhan, Hayrettin, Ihsan – Çemil, Feridun, Baykul – Ali, Sedat, Vahit.

Gólszerző: Kolotov (72. – 11-esből), Muntjan (87.)

Elődöntő

FERENCVÁROSI TC–CRVENA ZVEZDA BEOGRAD 2-1 (1-0)

04. 09., Bp., Népstadion, 55 000 néző. V.: Rainea (ROM).

Ferencváros: Géczi – Martos, Bálint, Rab, Megyesi – Juhász (Szabó, 75.), Branikovits, Mucha (Onhausz, 71.) – Kelemen, Máté, Magyar.

Crvena zvezda: O. Petrovics – Jelikics, Kéri, Radovics, Nikitovics – Baralics, Ratkovics (Sesztics, 75.), Szusics (Novkovics, 80.) – V. Petrovics, Szavics, Nikolics.

Gólszerző: Branikovits (44.), Magyar (77.), ill. Szavics (56.)

CRVENA ZVEZDA BEOGRAD–FERENCVÁROSI TC 2-2 (0-1)

04. 23., Belgrád, 100 000 néző. V.: Eschweiler (NSZK).

Crvena zvezda: O. Petrovics – Djordjevics, Kéri, Radovics, Nikitovics – Baralics, Jankovics, Szusics – V. Petrovics, Szavics, Antonijevics (Filipovics, 37.)

Ferencváros: Géczi – Martos (Kelemen, 89.), Bálint, Rab, Megyesi – Juhász, Onhausz (Takács, 53.), Mucha – Pusztai, Máté, Magyar.

Gólszerző: Kéri (50.), Filipovics (77.), ill. Pusztai (7.), Megyesi (83. – 11-esből).

Kiállítva: Bálint (70.)

DINAMO KIJEV–PHILIPS SPORT VERENIGING 3-0 (2-0)

04. 09., Kijev, 100 000 néző. V.: Partridge (ANG).

Dinamo Kijev: Rudakov – Troskin, Fomenko, Resko, Matvijenko – Konykov, Muntjan, Kolotov – Oniscsenko (Sz. Kuznyecov, 74.), Burjak, Blohin.

PSV: Van Beveren – Krijgh, Van Kraay, Nordqvist, Deijkers – W. van de Kerkhof, Quaars, Van der Kuylen – R. van de Kerkhof, Lubse, Edström.

Gólszerző: Kolotov (17.), Oniscsenko (32.), Blohin (56.)

PHILIPS SPORT VERENIGING–DINAMO KIJEV 2-1 (1-0)

04. 23., Eindhoven, 24 000 néző. V.: Sánchez Ibañez (SPA).

PSV: Van Beveren – Krijgh, Van Kraay, Nordqvist, Deijkers – W. van de Kerkhof, Strik, Van der Kuylen (Lubse, 46.) – Schmidt-Hansen, Edström, R. van de Kerkhof.

Dinamo Kijev: Rudakov – Troskin, Fomenko, Resko, Matvijenko – Konykov, Muntjan (Burjak, 70.), Kolotov – Oniscsenko, Veremejev, Blohin.

Gólszerző: Edström (23., 85.), ill. Burjak (77.)

Kiállítva: Veremejev (86.)

Döntő

DINAMO KIJEV–FERENCVÁROSI TC 3-0 (2-0)

05. 14., Bázel, St. Jakob-stadion, 10 897 néző. V.: Robert Holley Davidson (SKÓ).

Dinamo Kijev: Jevgenyij Rudakov – Anatolij Konykov, Sztefan Resko, Mihail Fomenko, Viktor Matvijenko – Volodimir Troskin, Leonid Burjak, Volodimir Muntjan, Viktor Kolotov – Volodimir Oniscsenko, Oleg Blohin. **Edző:** Valerij Lobanovszkij.

Ferencváros: Géczi István – Martos Győző, Pataki Miklós dr., Rab Tibor, Megyesi István – Juhász István, Nyilasi Tibor (Onhausz Tibor, 60.), Mucha József – Szabó Ferenc, Máté János, Magyar István. **Edző:** Dalnoki Jenő.

Gólszerző: 1-0 Oniscsenko (18.), 2-0 Oniscsenko (39.), 3-0 Blohin (67.)

A góllövőlista élcsoportja

7 gólos: Oniscsenko (Dinamo Kijev), Van der Kuylen (PSV)

5 gólos: Blohin (Dinamo Kijev), Lubse (PSV)

4 gólos: Edström (PSV), Filipovics és Sesztics (Crvena zvezda), Jordão (Benfica), Máté (FTC), Roberto Martinez (Real Madrid)

3 gólos: Nené (Benfica), Netzer és Santillana (Real Madrid), Pirkner (Austria), Ratkovics (Crvena zvezda), Savoldi I (Bologna), Sjöberg (Malmö), Szavics (Crvena zvezda)

Belga siker holland főszereplőkkel

1976 tavaszán ünnepet ült a belga klubfutball. Korábban sohasem fordult elő, hogy az ország két csapata is európai kupadöntőt játszhasson. Ráadásul még arra sem volt példa, hogy belga csapat győzzön a döntőben! Az Anderlechtnek ez is sikerült. A két sztárklub megosztozott egymás között a hazai titulusokon: az UEFA-kupa döntőjében a Liverpool ellen veszítő FC Bruges lett a bajnok, a West Ham United ellen a KEK-döntőben győztes Anderlecht pedig a kupagyőztes.

Más kérdés – s ezt a válogatott sikertelensége miatt többször is pedzegette az eufóriából hamar kigyógyuló helyi sajtó –, hogy mennyire volt mindez valóban a belga futball diadala. A szurkolók szerint teljes mértékben. Az ország futballjának jövőjéért aggódók azonban hozzátették: túl sok a külföldi a két csapatban ahhoz, hogy felhőtlenül örülhessenek a belga futballt féltők. Mi tagadás, volt némi igazságtartalma a kijelentéseknek. Az osztrák Ernst Happel FC Bruges-ében Jensen és Le Févre dán, Krieger osztrák volt, de három külföldi még a „tűréshatáron" belül volt. Az Anderlecht sikereiben azonban óriási részük volt a hollandoknak. A szomszédos országból érkezett az edző (Hans Croon), a kapus (Jan Ruiter), a középpálya motorja (Arie Haan) s a két csatár (Peter Ressel és Rob Rensenbrink) is.

Ugyanakkor az is tény, hogy az éppen 1975 nyarán, tehát a KEK-győztes szezon kezdete előtt érkezett Arie Haan kivételével a többiek már évek óta Belgiumban futballoztak – sőt, ott lényegesen eredményesebb karriert mondhattak magukénak, mint az anyaországban. Ráadásul Hans Croon remek csapatot épített köréjük.

Az új Anderlechtet. A brüsszeli „lilák" a második világháború után uralták az akkor még amatőr belga futballt. 1947 és 1968 között bő két évtized alatt tizennégy bajnoki címet szereztek, az utolsó kettőt egyébként magyar edző, Béres András irányításával. A hatvanas évek nagy csapatának lendülete kitartott egészen 1970-ig, amikor a klub – addigi legnagyobb nemzetközi sikereként – bejutott az EVK döntőjébe. Az UEFA-kupa elődjének számító sorozat fináléjában az Arsenal óriási csatában (1-3, 3-0) győzte csak le a klub legendás edzője, a francia Pierre Sinibaldi által dirigált, Van Himstet, Heylenst, Puis-t, Hanont, Trappenierst soraiban tudó gárdát. A „lilák" aztán 1972-ben és 1974-ben is megnyerték az országos bajnoki címet –, de már egyre inkább átalakuló legénységgel. Az 1972-ben aranyérmesek között feltűnt a holland Volendamtól vett Ruiter, az FC Bruges-től átcsábított Rensenbrink és az ifjú Broos és Dockx is. A csapat akkor még csak sejtette, de nem tudta, mekkora nyereség a még nem egészen húszéves Hugo Broos megszerzése. Az FC Humbeektől vett fiatal védő 12 éven át szolgálta a klubot, ő a lejátszott nemzetközi kupamérkőzések számát tekintve a belga csúcstartó.

Az 1974-es bajnokcsapat már nagyon hasonlított a majdani KEK-győztesre. Ruiter előtt Broos, Van Binst, Dockx és az FC Bruges bajnokcsapatából megszerzett Erwin van den Daele játszott. A középpályán már fel-feltűnt a fiatal Ludo Coeck és François van der Elst, s a csatársorban összeállt minden idők egyik legerősebb anderlechtes triója, a Paul van Himst, Ladinszky Attila és Rob Rensenbrink alkotta hármas. A '74-es elsőség sokat jelentett a klubnak, ugyanis '68-tól kezdve addig – az 1972-es elsőséget leszámítva – mindössze egyszer végzett a csapat a dobogón. Akkor is csak a harmadik helyen. Ugyanakkor 1972-ben, 1973-ban és 1975-ben (majd 1976-ban) is megnyerve az országos kupát jelezte, egy- vagy kétmérkőzéses csatában bárkit legyőzhet.

Az 1975–76-os KEK-sorozatban szerencséje volt a sorsolással. Az első körben a bukaresti Rapid egyáltalán nem tűnt nehéz ellenfélnek. A belgák azonban tisztában voltak azzal, hogy Ressel érkezése ellenére a csatársor veszített hatékonyságából Van Himst visszavonulásával, illetve a Betishez szerződő Ladinszky Attila távozásával. Mit értek ők ketten? A mindössze 32 évesen visszavonuló Van Himst nyolcszor volt bajnok, ötször kupagyőztes az Anderlechttel, négyszer volt az év játékosa, háromszor pedig gólkirály Belgiumban. A magyar klubtárs meg mindössze két ott töltött szezonja alatt az elsőben bajnok és gólkirály, a másodikban meg a döntő góljának szerzőjeként kupagyőztes lett. Ráadásként Van Himst búcsújátékán bevágott két gólt a világválogatottnak... Nélkülük nehezebbnek tűnt a nagy menetelés.

Annál is inkább, mert bár a Rapidtól nem nagyon tartottak a brüsszeliek, a románok – Thissen öngóljával – 1-0-ra nyertek az első mérkőzésen Bukarestben. A másodikon meg védekeztek, ahogy csak tudtak. Ám a belgák két akciójukat góllal fejezték be, így – ha nagy nehezen is, de – továbbjutottak. Érdekes, hogy a csapatkapitány Gilbert van Binst középcsatárt játszott, holott alapesetben ő volt liberóként a mezőnyjátékosok közül az utolsó ember. Ám bejött az előrevezénylésével Croon húzása, mert ő szerezte az első gólt, Rensenbrink pedig tizenegyesből a másodikat.

A román után a jugoszláv kupainduló jutott a brüsszeli liláknak a második fordulóban. A Borac Banja Luka, ha lehet, még ismeretlenebb ellenfél volt, mint a bukaresti Rapid. Ez volt története első kupaszereplése, az első fordulóban a luxemburgi US Rumelange életét keserítette meg (14-1). Ettől persze még nem kellett nagyon megijedni tőle. A belgák azért úgy gondolták, jobb a békesség, már az első, a hazai találkozón rúgtak egy hármast a Boracnak. Újra a dán Torsten Frank Andersen, valamint Van

Hátul, balról: Van Binst, Dockx, Vanden Daele, Lommel, Broos, Ruiter. Elöl: Ressel, Haan, Van der Elst, McKenzie, Coeck, Rensenbrink

Binst és Rensenbrink alkotta támadótrió kezdett, ám a dán helyére a második félidőre Ressel állt. Rob Rensenbrink volt a mezőny legjobbja, két góljához még Ludo Coeck is hozzátett egyet, így az Anderlecht megnyugtató előnnyel utazhatott a visszavágóra. Ott meg ugyan kikapott 1-0-ra, mégis simán továbbjutott.

A következő kör sorsolásakor sem pártolt el a szerencse a „liláktól". A walesi kupavédő Wrexham akkoriban éppen az angol harmadik ligában szerepelt... Igaz, a svéd s főleg a lengyel kupainduló kiejtése nem volt éppen lebecsülendő teljesítmény. Senkinek sem ízlett a walesiek egyszerű, a fizikai erőre alapozott stílusa. Az Anderlecht is csak küszködött. Ráadásul Ludo Coeck megsérült az első mérkőzés 19. percében, így gyengült a középpályássor. Croon a szünetben a védő Van den Daele helyére behozta a dán Andersent, jelezve, elégedetlen csapata támadó játékával. A meccs egyetlen gólját aztán Van Binst szerezte – következésképpen győzött az Anderlecht –, de az előny egyáltalán nem tűnt megnyugtatónak a visszavágóra. Hans Croon sem bízott abban, hogy csapata megússza gól nélkül, ezért négy csatárt is pályára küldött. A Van der Elst, Ressel, Van Binst, Rensenbrink kvartettből ezúttal a nem sokkal korábban az év játékosának választott holland balszélső szerezte a továbbjutást jelentő gólt. Az 1-1 nagyon jó volt a „liláknak".

A lehetséges ellenfelet rejtő Eintracht Frankfurt, West Ham United, Sachsenring Zwickau trióból a belgák előzetesen is a keletnémet gárdát óhajtották volna, így negyedszer sem panaszkodhattak a sorsolásra. Az óvatosabbak azért emlékeztettek arra, hogy az egyetlen Európa-klasszist (a kapus Jürgen Croyt) soraiban tudó szász alakulat félelmetes úton került be az elődöntőbe, ugyanis a görög Panathinaikoszt, az olasz Fiorentinát és a skót Celticet is elbúcsúztatta. A Georgi Dimitrov stadionban Croy – 300 perc alatt – egyetlen gólt sem kapott. Az Anderlecht támadó játéka ugyanakkor messze volt az optimálistól.

A győztes RSC Anderlecht kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Torsten Frank ANDERSEN	dán	1949. 03. 27.	jobbszélső	3/0	nem játszott
Hugo BROOS	belga	1952. 04. 10.	hátvéd	6/0	játszott
Ludo COECK	belga	1955. 09. 22.	középpályás	9/1	játszott
Michel DE GROOTE	belga	1955. 10. 18.	középpályás	5/0	nem játszott
Jean-Baptiste DOCKX	belga	1941. 05. 24.	középső védő	9/0	játszott
Arend „Arie" HAAN	holland	1948. 11. 16.	középpályás	9/0	játszott
Michel LOMMEL	belga	1955. 09. 16.	szélsőhátvéd	7/0	játszott
Jacques MUNARON	belga	1956. 09. 08.	kapus	2/–1	nem játszott
Robert „Robby" RENSENBRINK	holland	1947. 07. 03.	balszélső	9/8	játszott
Peter RESSEL	holland	1945. 12. 04.	jobbszélső	9/0	játszott
Jan RUITER	holland	1946. 11. 24.	kapus	7/–4	játszott
Jean THISSEN	belga	1946. 04. 21.	balhátvéd	4/0	játszott
Gilbert VAN BINST	belga	1951. 07. 05.	középcsatár	9/2	játszott
Erwin VAN DEN DAELE	belga	1945. 03. 15.	beállós	6/0	nem játszott
François VAN DER ELST	belga	1954. 12. 01.	középpályás	8/5	játszott
Ronny VAN POUCKE	holland	1957. 02. 10.	középcsatár	1/0	nem játszott
Frank „Frankie" VERCAUTEREN	belga	1956. 10. 28.	középpályás	2/0	játszott

Edző: Hans CROON (holland, 1936. 05. 25.)

NILFISK
NILFISK

Van der Elst közeli lövésével legyőzi Dayt, a West Ham United kapusát

Kár volt azonban félteni a „lilákat". Kupatörténelmük egyik legjobb produkciójával zilálták szét a keletnémet kupagyőztes védelmét. Pedig – Erwin van den Daele eltiltása miatt – Croon kénytelen volt Van Binstet hátravezényelni a védelem tengelyébe. A helyére Arie Haan húzódott előrébb, amolyan hátravont középcsatárnak. Zseniális fogás volt. Az Anderlechtben addig meglehetősen szürkén játszó világklasszis – Haan előtte nyolc évet töltött az Ajaxban, egyéb titulusai mellett háromszoros BEK-győztes, négyszeres bajnok és háromszoros holland kupagyőztes – már azon gondolkodott, hogy az idény végeztével visszatér hazájába. Ám ez a mérkőzés számára is mindent megváltoztatott. (Végül hat évet húzott le Brüsszelben…) Pazarul osztogatott, két ember helyett futott, veszélyesen lőtt, fáradhatatlanul szervezett. Mellette Rensenbrink és a 21 éves François van der Elst vitte a prímet. Utóbbi – később szép sikereket ért el a New York-i Cosmos „világválogatottjában" – két gólt is szerzett, és sakkban tartotta a zwickaui gárda teljes bal oldali védelmét.

Croon büszkén mondta a mérkőzés után, hogy a brüsszeli klub híveinek még sok öröme lesz az összesen 60 évet számláló középpályástrióban. Van der Elst mellett a 19 éves Franky Vercauteren és a 20 éves Ludo Coeck is remekelt. De még fontosabb, hogy a szezonban addig meglehetősen szürkén, egysíkúan játszó Anderlecht szinte újjászületett, rátalált jobbik önmagára. Az eredményes, de túlságosan nehézkes Van Binst hátravezénylésével elöl nagyobb szerephez jutottak a „pengés" játékosok, s ez megnyitotta a siker kapuját. Az idegenbeli 3-0 után formálissá vált visszavágón 2-0-ra győzött a csapat, az NDK-ban is eredményes duó, Rensenbrink és Van der Elst egy-egy góljával.

Ők vállalták aztán a főszerepet az angol West Ham United elleni finálében is. Az angolok ugyan Holland révén vezetést szereztek, de azt Rensenbrink még a szünet előtt kiegyenlítette. A második félidő Van der Elst góljával kezdődött, azt viszont Robson egalizálta. A hajrában ellenben már csak egy csapat futballozott. A tulajdonképpen hazai pályán – brüsszeli Heyselben – szereplő Anderlecht Rensenbrink és Van der Elst újabb egy-egy góljával fölényes győzelmet aratott. A két sztár, a sokak által Európa akkori legjobb csatárának tartott – az esztendő végén, az Aranylabda-szavazáson Franz Beckenbauer mögött a második helyre rangsorolt – Rob Rensenbrink s az ifjú François van der Elst (nem tévesztendő össze a kilencvenes években nagy karriert befutó Franky van der Elsttel!) az utolsó három mérkőzésen együtt kilenc gólt lőtt. Nem kétséges, mindketten főszereplői lettek az Anderlecht első nagy nemzetközi sikerének.

1. forduló

HALADÁS VSE–VALLETTA FC 7-0 (1-0)

09. 17., Szombathely, 18 000 néző. V.: Stec (LEŇ).

Haladás: Békei – Fischer, Horváth Á., Kereki, Kiss – Halmosi, Fedor – Szabó S. (Dobány, 75.), Farkas, Király, Horváth Z. (Kulcsár, 75.).

Valletta FC: Debono – V. Gauci, Borg, Ciantar, Vella – Fenechi, Agius, Giglio (Abdila, 68.) – Magra, Darmanin-Demajo (Micallef, 60.), Seychell.

Gólszerző: Fedor (3., 46.), Király (68.), Horváth Á. (49., 87.), Farkas (74.), Halmosi (81.)

VALLETTA FC–HALADÁS VSE 1-1 (0-1)

09. 30., Gzira, 3000 néző. V.: Della Bruna (SVÁ).

Valletta FC: Debono – Micallef, Abdila, Fenechi, Vella – Darmanin-Demajo, Farrugia – Magra, Agius, Giglio, Seychell.

Haladás: Békei – Fischer, Horváth Á., Kereki, Kovács – Halmosi (Bokor, 75.), Fedor, Kulcsár – Szabó S., Farkas (Németh, 58.), Horváth Z.

Gólszerző: Giglio (75.), ill. Kereki (22.)

SG EINTRACHT FRANKFURT–COLERAINE FC 5-1 (5-0)

09. 16., Frankfurt, 11 225 néző. V.: Müncz (MA).

Eintracht: Wienhold – Reichel, H. Müller, Körbel, Neuberger – Krobbach, Beverungen, Hölzenbein (Wenzel, 46.) – Grabowski (Stradt, 52.), Nickel, Lorenz.

Coleraine: Magee – Gordon (McIntyre, 46.), Jackson, Murray, McNutt – Beckett, Jennings, Dickson – Cochrane, Guy (Moffatt, 65.), Simpson.

Gólszerző: Körbel (13.), Beverungen (22.), Hölzenbein (28.), Nickel (32., 41.), ill. Cochrane (80.)

COLERAINE FC–SG EINTRACHT FRANKFURT 2-6 (1-3)

09. 30., Coleraine, 3500 néző. V.: Beck (HOL).

Coleraine: Magee – McCurdy, Jackson, Simpson (Gordon, 68.), McNutt – Beckett, Jennings, Dickson – Cochrane, Guy, Moffatt (Tweed, 53.).

Eintracht: dr. Kunter – Weidle, H. Müller, Körbel, Neuberger – Beverungen, Wenzel (Stradt, 53.), Hölzenbein – Grabowski, Nickel, Lorenz.

Gólszerző: McCurdy (20.), Cochrane (75.), ill. Grabowski (21., 65., 90.), Nickel (27.), Lorenz (35.), Hölzenbein (84.)

VALUR REYKJAVÍK–CELTIC FC 0-2 (0-1)

09. 16., Reykjavík, 9000 néző. V.: Wright (ÉÍR).

Valur: Dagsson – Alfonsson, Samundssen, Bergs, Kjartansson – Gudmundsson, Hilmarsson, Albertsson – Thorbjönsson, Gunnarsson, Edvaldsson.

Celtic FC: Latchford – McGrain, P. McCluskey, MacDonald, Lynch – A. Edvaldsson, McNamara – Hood (Glavin, 80.), Dalglish, Callaghan, Wilson.

Gólszerző: Wilson (6.), MacDonald (65.)

CELTIC FC–VALUR REYKJAVÍK 7-0 (5-0)

10. 01., Glasgow, 16 000 néző. V.: Mullhall (ÉÍR).

Celtic FC: Latchford – McGrain, McDonald, P. McCluskey, Lynch – A. Edvaldsson, Dalglish, Callaghan (Casey, 68.) – Wilson (G. McCluskey, 46.), Deans, Hood.

Valur: Dagsson – Alfonsson, Samundssen, Bergs, Kjartansson – D. Gudmundsson, Hilmarsson, Albertsson – Thorbjönsson, Gunnarsson, Edvaldsson.

Gólszerző: A. Edvaldsson (6.), Dalglish (11.), P. McCluskey (30. – 11-esből), Hood (37., 81.), Deans (42.), Callaghan (49.)

SKEID OSLO–STAL RZESZÓW 1-4 (0-1)

09. 17., Oslo, 5000 néző. V.: Hirviniemi (FIN).

Skeid: Nygard – Haugen, P. C. Olsen (Hammer, 61.), Bornø, Josefsen (Berge, 46.) – Birkelund, Skjønsberg – T. E. Johansen, O. Pedersen, K. A. Lund, Hasund.

Stal Rzeszów: Jalocha – Sieniawski (Blaga, 75.), Rosól, Biel, Gawlik – Michaliszyn, Curylo, Napieracz (Krysinski, 63.) – Kozerski, Krawczyk, Miler.

Gólszerző: Skjønsberg (90.), ill. Kozerski (30., 48.), Curylo (67.), Miler (77.)

STAL RZESZÓW–SKEID OSLO 4-0 (3-0)

10. 01., Rzeszów, 15 000 néző. V.: Tokat (TÖR).

Stal Rzeszów: Jalocha – Sieniawski, Rosól, Biel, Gawlik – Michaliszyn, Curylo (Dzima, 65.), Napieracz – Kozerski (Urban, 63.), Krawczyk, Miler.

Skeid: Nygard – Haugen, P. C. Olsen, Bornø, Josefsen – Birkelund, T. E. Johansen, Skjønsberg – Hammer, K. A. Lund, Garberg.

Gólszerző: Kozerski (7.), Miler (16.), Krawczyk (44.), Napieracz (67.)

RAPID BUCURESTI–RSC ANDERLECHT 1-0 (1-0)

09. 17., Bukarest, 25 528 néző. V.: Bucek (AUT).

Rapid: Ionita – Nita, Grigoras, F. Marin, Iordan – Angelescu, Savu (Risnita, 60.), M. Stelian – Manea, Neagu, Bartales.

Anderlecht: Munaron – Van Binst, Dockx, Van den Daele, Thissen – Haan, De Groote, Coeck – Ressel, Andersen (Van Poucke, 66.), Rensenbrink.

Gólszerző: Thissen (öngól, 20.)

RSC ANDERLECHT–RAPID BUCURESTI 2-0 (1-0)

10. 01., Brüsszel, 17 361 néző. V.: Jursa (CSE).

Anderlecht: Munaron – Van der Elst, Dockx, Van den Daele, Lomme – Haan, Coeck, De Groote – Andersen, Van Binst (Ressel, 85.), Rensenbrink.

Rapid: Ionita – Pop, Grigoras, Fl. Marin, Nita – M. Stelian (Petcu, 54.), Angelescu, Savu – Leseanu, Neagu (Rontea, 60.), Manea.

Gólszerző: Van Binst (38.), Rensenbrink (46. – 11-esből).

ARARAT JEREVAN–ANORTHOSZISZ FAMAGUSZTA 9-0 (2-0)

09. 17., Jereván, 13 000 néző. V.: Nagy B. (MA).

Ararat: Abramjan (Demircsjan, 65.) – Martiroszjan, Szarkiszjan, Gevorkjan, Mirzojan (Parszadanjan, 80.) – Meszropjan, Sz. Petroszjan – Bondarenko, Markarov, Oganeszjan, N. Petroszjan.

Anorthoszisz: Pamborisz – K. Nikolau, N. Nikolau, Theokaridesz (Pszillu, 60.), Liszandru – Konsztantinosz (A. Nikolau, 46.), Szoleasz, Kafasz, Athinodoru – Hrisztu, Vrahimisz.

Gólszerző: Markarov (4. – 11-esből, 14., 16., 70., 80.), Oganeszjan (52., 84.), N. Petroszjan (72.), Bondarenko (87.)

ANORTHOSZISZ FAMAGUSZTA–ARARAT JEREVAN 1-1 (0-0)

10. 01., Nicosia, 1700 néző. V.: Ghita (ROM).

Anorthoszisz: Pamborisz – Pszillu (A. Nikolau, 80.), N. Nikolau, Theokaridesz, Liszandru – Konsztantinosz, Szoleasz (Demitriu, 80.), Athinodoru – Hrisztu, Kafasz, Vrahimisz.

Ararat: Abramjan – Martiroszjan, Szarkiszjan, Gevorkjan, Mirzojan – Meszropjan, Andreaszjan – Bondarenko, Markarov, Oganeszjan, N. Petroszjan.

Gólszerző: Pszillu (66. – 11-esből), ill. Bondarenko (65.)

FC BASEL–ATLÉTICO MADRID 1-2 (1-0)

09. 17., Bázel, 32 647 néző. V.: Wurtz (FRA).

FC Basel: Müller – Stohler (Geisser, 70.), Mundschin, Ramseier, Fischli – Tanner (Demarmels, 70.), Marti, Hasler – Schönenberger, Muhmenthaler, Nielsen.

Atlético: Pacheco – Melo, Capón, Adelardo (Becerra, 70.), Diaz – Eusebio, Leal, Alberto – Salcedo, Garate (Marcelino, 80.), Ayala.

Gólszerző: Schönenberger (3.), ill. Garate (65.), Ayala (68.)

ATLÉTICO MADRID–FC BASEL 1-1 (0-0)

10. 01., Madrid, 25 000 néző. V.: Schiller (AUT).

Atlético: Reina – Marcelino, Heredia, Adelardo (Bermejo, 46.), Diaz – Eusebio, Leal, Alberto – Ayala, Garate (Baena, 83.), Becerra.

FC Basel: Müller – Stohler, Mundschin, Ramseier, Fischli – Demarmels, Marti, Tanner – Schönenberger, Muhmenthaler, Nielsen.

Gólszerző: Becerra (74.), ill. Demarmels (89.)

PANATHINAIKOSZ AO–SACHSENRING ZWICKAU 0-0

09. 17., Athén, 13 468 néző. V.: Gussoni (OL).

Panathinaikosz: Konsztantinu – Karamanlisz, Kapszisz, Goniosz, Vlahosz – Georgevics, Dimitriu, Livathinosz – Grammosz (Papadimitriu, 46.), Antoniadisz (Ikonomu, 61.), Vakalisz.

Sachsenring: Croy – Stemmler, H. Schykowski, Henschel, Reichelt – J. Schykowski, Dietzsch, Braun – Blank (Schwemmer, 83.), Bräutigam (Leuschner, 46.), Nestler.

SACHSENRING ZWICKAU–PANATHINAIKOSZ AO 2-0 (1-0)

10. 01., Zwickau, 33 217 néző. V.: Burns (ANG).

Sachsenring: Croy – Stemmler, H. Schykowski, Henschel, Lippmann (Schwemmer, 48.; Fuchs, 70.) – J. Schykowski, Dietzsch, Braun – Leuschner, Bräutigam, Reichelt

Panathinaikosz: Konsztantinu – Karamanlisz, Kapszisz, Goniosz, Vlahosz – Georgevics (Panopulosz, 64.), Dimitriu, Domazosz – Grammosz, Antoniadisz, Vakalisz (Livathinosz, 46.)

Gólszerző: J. Schykowski (37.), Dietzsch (58. – 11-esből)

WREXHAM UNITED FC–DJURGÅRDENS IF 2-1 (1-1)

09. 17., Wrexham, 9002 néző. V.: B. Nielsen (DÁN).

Wrexham: Lloyd – Hill, May, Davis, Fogg (Lyons, 67.) – Evans, Sutton – Tinnion, Ashcroft, Dwyer, Griffiths.

Djurgården: Alkeby – Andersson, Davidson, Jacobsson, Berggren – Lindman, Samuelsson, Svensson – Stenbäck, Karlsson, Krantz.

Gólszerző: Griffiths (33.), Davis (89.), ill. Krantz (52.)

DJURGÅRDENS IF–WREXHAM UNITED FC 1-1 (0-1)

10. 01., Stockholm, 1769 néző. V.: Riedel (NDK).

Djurgården: Alkeby – Ericsson, Davidson, Jacobsson, Berggren – Lövfors, Lindman, Svensson – Samuelsson, Karlsson (Olsberg 46.), Krantz (Stenbäck, 84.)

Wrexham: Lloyd – Hill, Davis, May, Evans – Thomas, Sutton – Tinnion, Davies, Whittle, Griffiths.

Gólszerző: Lövfors (70.), ill. Whittle (20.)

BESIKTAS JK–AC FIORENTINA 0-3 (0-1)

09. 17., Isztambul, 17 765 néző. V.: C. Petrea (ROM).

Besiktas: Mustafa – Hamet, Zekeriya, Niko, Turgut – Lüftü, Ceyhan, Hayri (Yusuf, 46.) – Sinan, Bülent (Terzcan, 64.), Melik.

Fiorentina: Superchi – Beatrice, Della Martira, Guerini, Roggi – Pellegrini, Antognoni – Caso (Rosi, 72.), Merlo, Casarsa (Desolati, 83.), Speggiorin.

Gólszerző: Caso (42., 49.), Casarsa (76.)

AC FIORENTINA–BESIKTAS JK 3-0 (2-0)

10. 01., Firenze, 10 621 néző. V.: Aldinger (NSZK).

Fiorentina: Superchi – Galdiolo, Della Martira, Guerini, Beatrice – Pellegrini, Antognoni – Caso (Rosi, 46.), Merlo, Casarsa, Speggiorin (Bresciani, 57.).

Besiktas: Mete – Hamet, Zekeriya, Gurov, Vedet – Lüftü, Adem (Melik, 73.), Bülent (Ünal, 79.), Hayri – Terzcan, Kahraman.

Gólszerző: Caso (32., 36.), Casarsa (88.)

HOME FARM FC–RACING CLUB DE LENS 1-1 (1-1)

09. 17., Dublin, 1000 néző. V.: Jourquin (BEL).

Home Farm: Grace – Daly, Cregan, Kelly, Brophy – O'Dea, Hughes – King, Higgins, Devlin, Murray.

RC Lens: Lannoy – Hopquin, Winkler, Cieselski, Mujica – Notheaux, Da. Leclercq – Jankovics, Elie, Bousdira, Kaiser.

Gólszerző: Hopquin (11.), Brophy (20.)

RACING CLUB DE LENS–HOME FARM FC 6-0 (3-0)

10. 01., Lens,18 173 néző. V.: Dias Correia (POR).

RC Lens: Lannoy – Hopquin, Winkler, Strassiewitch (Cieselski, 46.), Müjica – Elie, Da. Leclercq – Jankovics, Notheaux (Llaurens, 25.), Bousdira, Kaiser.

Home Farm: Grace – Daly, Cregan, Devlin, Brophy – O'Dea, Hughes – King, Higgins, Breslin, Murray.

Gólszerző: Notheaux (10.), Müjica (20. – 11-esből), Kaiser (30., 60., 62.), Llaurens (80.)

LAHDEN REIPAS–WEST HAM UNITED FC 2-2 (1-1)

09. 17., Lahti, 4000 néző. V.: Eriksson (SVÉ).

Reipas: Holli – Kosonen, Repo, Toivanen, M. Kautonen – Riutto, Tupasela, Hämäläinen – T. Kautonen, Jantunen, Lindholm.

West Ham: Day – McDowell, Bonds, T. Taylor, Lampard – Lock, Paddon, Brooking – Holland, A. Taylor, K. Robson (Jennings, 70.)

Gólszerző: Lindholm (4.), Tupasela (53.), ill. Brooking (29.), Bonds (76.)

WEST HAM UNITED FC–LAHDEN REIPAS 3-0 (0-0)

10. 01., London, 24 131 néző. V.: Briguglio (MÁL).

West Ham: Day – McDowell, Bonds, T. Taylor, Lampard – Lock, Paddon, Brooking – A. Taylor (Jennings, 73.), K. Robson, Holland.

Reipas: Holli – Kosonen, Repo, Toivanen (Nordman, 73.), M. Kautonen – Riutto, Tupasela, Hämäläinen – T. Kautonen, Jantunen, Lindholm.

Gólszerző: K. Robson (59.), Holland (88.), Jennings (90.)

SPARTAK TRNAVA–BOAVISTA FC 0-0

09. 17., Nagyszombat, 17 890 néző.V.: Dörflinger (SVÁ).

Spartak: Kéketi – Benko, Fandel, Zvarík, Kabát – Jancula, Kuna, Adamec – Gasparík (Dian, 66.), Masrna, Badura (Kramolis, 72.).

Boavista: Botelho – Trindade, João, Taí, Barbosa – Alves, Celso, Mário – Salvador, Carolino, Acácio (Jorge Almeida, 72.).

BOAVISTA FC–SPARTAK TRNAVA 3-0 (1-0)

10. 01., Porto, 9387 néző. V.: Van Melkebeeke (BEL).

Boavista: Botelho – Trindade, João, Carolino, Taí – Celso, Alves, Mário – Mané, Salvador, Acácio.

Spartak: Kéketi – Dobiás, Fandel, Zvarík, Benco – Gasparik, Kuna, Horváth – Kolenic, Masrna, Badura.

Gólszerző: Mané (35.), Celso (62.), Salvador (79.)

VEJLE BK–FC DEN HAAG 0-2 (0-1)

09. 17., Vejle, 5300 néző. V.: Quedeville (LUX).

Vejle: Wodskou – J. Jensen, Knudsen, Sørensen, Serritslev – Fritsen, Østergaard (Schriver, 75.), Eg (Johansen, 65.) – Damsgaard, Thychosen, Jacquet.

FC Den Haag: Thie – De Caluwé, Mansveld, Van Vliet, Korevaar – Kila (Albertsen, 75.), Schoenmaker, Perazics – Jol, Van Leeuwen, Bres.

Gólszerző: Jol (19.), Van Leeuwen (78.)

FC DEN HAAG–VEJLE BK 2-0 (1-0)

10. 01., Hága, 8000 néző. V.: Garrido (POR).

FC Den Haag: Thie – Ouwehand (De Caluwé, 61.), Mansveld, Van Vliet, Korevaar – Kila, Schoenmaker, Perazics – Van Baaren (Albertsen, 66.), Van Leeuwen, Bres.

Vejle: Wodskou – J. Jensen, Knudsen, Sørensen, Serritslev – Nielsen, Eg (Nøregaard, 70.), Fritsen – Damsgaard, Østergaard, Jacquet (Johansen, 62.)

Gólszerző: Perazics (28.), Mansveld (55.)

STURM GRAZ–SZLAVIA SZÓFIA 3-1 (3-0)

09. 17., Graz, 8000 néző. V.: Vamvakopulosz (GÖR).

Sturm: Saria – Wirth, Russ, Thaler, Huberts – Steiner, Kulmer (Gruber, 71.), Pichler – Stendal, Weber, Zamut (Jurtin, 86.).

Szlavia: Colov – Csakarov, Kosztov, Grigorov, Evtimov – Iliev, Mincsev – Alekszandrov, Iszakidisz (Nencsev, 68.), Zseljazkov, Cvetkov.

Gólszerző: Stendal (18., 26. – mindkettő 11-esből), Kulmer (32.), ill. Kosztov (50.)

SZLAVIA SZÓFIA–STURM GRAZ 1-0 (0–0)

10. 01., Szófia, 30 000 néző. V.: Frickel (NSZK).

Szlavia: Colov – Csakarov, Kosztov, Grigorov, Evtimov – Iliev, Mincsev (Gancsev, 75.) – Alekszandrov, Iszakidisz (Nencsev, 65.), Zseljazkov, Cvetkov.

Sturm: Muftics – Wirth, Russ, Thaler, Huberts – Steiner, Kulmer (Jurtin, 61.), Pichler – Stendal, Weber, Zamut (Gruber, 80.)

Gólszerző: Gancsev (76.)

FK BORAC BANJA LUKA–US RUMELANGE 9-0 (3-0)

09. 17., Banja Luka, 6270 néző. V.: Casha (MÁL).

FK Borac: Adjanszki – Vukelja (Marjanovics, 64.), Kuszmics, Vidacsak, Brnac – Cetina, Csulafics (Jurkovics, 56.), Szmileszki – Ibrahimbegovics, Kreso, Kovacsevics.

US Rumelange: Bodson – Schlüter, Pawlowski, Leszczynski, Eisenbarth – Turci, R. Cardoni, Fumariti (Anelli, 52.), Lambert – F. Cardoni, Bauer (Rohmann, 64.).

Gólszerző: Cetina (6., 16., 60.), Ibrahimbegovics (14., 48., 57., 58., 86.), Jurkovics (82.)

US RUMELANGE–FK BORAC BANJA LUKA 1-5 (0-2)

10. 02., Esch-sur-Alzette, 836 néző. V.: Konrath (FRA).

US Rumelange: Bodson – Bauer, Turci, Rohmann, Eisenbarth – R. Cardoni, Anelli, Lambert, Fumariti (Wagener, 27.) – Scarpellini (Leszczynski, 46.), F. Cardoni.

FK Borac: Jantoljak – Bogojavics, Kuszmics, Vidacsak, Vukelja – Cetina, Jurkovics, Szmileszki – Ibrahimbegovics, Kreso (Marjanovics, 38.), Kovacsevics (Csulafics, 62.).

Gólszerző: Rohmann (79.), ill. Szmileszki (8.), Kreso (23.), Kovacsevics (51.), Vidacsak (58.), Marjanovics (85.)

2. forduló

STURM GRAZ–HALADÁS VSE 2-0 (0-0)

10. 22., Graz, 10 000 néző. V.: Taylor (ANG).

Sturm: Muftics – Wirth, Russ, Weber, Thaler – Steiner, Kulmer, Pichler – Stendal (Hofmeister, 83.), Zamut (Ringert, 46.), Jurtin.

Haladás: Békei – Fischer, Horváth Á., Kereki, Kiss – Halmosi, Fedor, Kulcsár – Szabó S., Farkas, Király.

Gólszerző: Stendal (55.), Steiner (67. – 11-esből)

HALADÁS VSE–STURM GRAZ 1-1 (0-0)

11. 05., Szombathely, 16 000 néző. V.: Babaçan (TÖR).

Haladás: Békei – Fischer, Horváth Á., Kereki, Kiss – Halmosi, Fedor (Kulcsár, 5.), Horváth Z. – Szabó S., Farkas, Király (Hauzer, 46.).

Sturm: Muftics – Wirth, Russ, Weber, Huberts – Pichler, Steiner, Thaler, Hofmeister (Ringert, 69.)* – Stendal (Zamut, 86.), Jurtin.

Gólszerző: Horváth Á. (51.), ill. Jurtin (89.)

* *Más forrás szerint Pichler helyére állt be Ringert.*

WREXHAM UNITED FC–STAL RZESZÓW 2-0 (2-0)

10. 22., Wrexham, 9598 néző. V.: Axelryd (SVÉ).

Wrexham: Lloyd – Hill, Davis, May, Evans – Thomas (Dwyer, 75.), Sutton – Tinnion, Ashcroft, Whittle, Griffiths.

Stal Rzeszów: Jalocha – Sieniawski, Kawalec, Biel, Gawlik – Michaliszyn, Curylo, Napieracz – Kozerski, Krawczyk, (Janiszewski, 80.), Miler.

Gólszerző: Ashcroft (10., 34.)

STAL RZESZÓW–WREXHAM UNITED FC 1-1 (0-0)

11. 05., Rzeszów, 20 000 néző. V.: Quedeville (LUX).

Stal Rzeszów: Jalocha – Blaga, Rosól, Biel, Gawlik (Janiszewski, 69.) – Dziama, Curylo, Napieracz – Kozerski, Krawczyk, Krysinski.

Wrexham: Lloyd – Hill, Davis, May, Evans – Thomas, Sutton, Dwyer – Tinnion, Ashcroft, Griffiths.

Gólszerző: Kozerski (68.), ill. Sutton (83.)

ARARAT JEREVAN–WEST HAM UNITED FC 1-1 (0-0)

10. 22., Jereván, 70 000 néző. V.: Weyland (NSZK).

Ararat: Abramjan – Martiroszjan, Szarkiszjan, Sz. Petroszjan, Meszropjan – Azarjan (Bondarenko, 70.), Andreaszjan, Gevorkjan – N. Petroszjan (Pogoszjan, 76.), Markarov, Oganeszjan.

West Ham: Day – McDowell, T. Taylor, Coleman, Lampard – Bonds, Gould, Paddon – A. Taylor, Holland, K. Robson.

Gólszerző: Sz. Petroszjan (68.), ill. A. Taylor (56.)

WEST HAM UNITED FC–ARARAT JEREVAN 3-1 (2-0)

11. 05., London, 30 399 néző. V.: Heliès (FRA).

West Ham: Day – McDowell, T. Taylor, Coleman, Lampard – Bonds, Paddon, Brooking – A. Taylor, Holland, K. Robson.

Ararat: Abramjan – Martiroszjan, Szarkiszjan, Sz. Petroszjan, Meszropjan – Azarjan, Gevorkjan – Andreaszjan, Oganeszjan, Markarov (Istojan, 70.), N. Petroszjan (Bondarenko, 70.).

Gólszerző: Paddon (10.), K. Robson (27.), A. Taylor (57.), ill. N. Petroszjan (48.)

BOAVISTA FC–CELTIC FC 0-0

10. 22., Porto, 25 000 néző. V.: Petersen (DÁN).

Boavista: Botelho – Trindade, Mário José, Carolino, Taí – Celso, Alves, Mário – Mané, Salvador, Acácio (Rutino, 70.).

Celtic FC: Latchford – McGrain, G. McCluskey, MacDonald, Lynch – Edvaldsson, McNamara, Callaghan – Wilson, Hood, Lennox.

CELTIC FC–BOAVISTA FC 3-1 (2-1)

11. 05., Glasgow, 37 000 néző. V.: Einbeck (NDK).

Celtic FC: Latchford – McGrain, P. McCluskey, MacDonald, Lynch – Edvaldsson, G. McCluskey, McNamara – Dalglish, Deans, Callaghan (Lennox, 70.)

Boavista: Botelho – Trindade, Mário José, Carolino, Taí – Barbosa (Mendes, 77.), Alves, Mário – Mané, Salvador, Acácio (Zezinho, 46.).

Gólszerző: Dalglish (1.), Edvaldsson (21.), Deans (85.), ill. Mané (39.)

ATLÉTICO MADRID–SG EINTRACHT FRANKFURT 1-2 (0-2)

10. 22., Madrid, 31 147 néző. V.: Burns (ANG).

Atlético: Reina – Marcelino, Capón, Heredia, Diaz – Eusebio, Bermejo, Leal (Baena, 46.) – Ayala, Garate (Becerra, 46.), Salcedo.

Eintracht: Wienhold – Reichel, Körbel, H. Müller, Neuberger – Weidle, Beverungen, Hölzenbein – Grabowski, Wenzel, Nickel.

Gólszerző: Capón (50.), ill. Hölzenbein (6., 14.)

SG EINTRACHT FRANKFURT–ATLÉTICO MADRID 1-0 (0-0)

11. 05., Frankfurt, 45 000 néző. V.: Schaut (BEL).

Eintracht: Wienhold – Reichel, Körbel, H. Müller, Neuberger – Weidle, Beverungen, Hölzenbein – Grabowski, Wenzel (Lorenz, 72.), Nickel.

Atlético: Reina – Fraguas, Capón, Marcelino (Leal, 46.), Diaz – Eusebio, Adelardo (Becerra, 72.), Aguilar, Bermejo – Ayala, Baena.

Gólszerző: Reichel (88.)

AC FIORENTINA–SACHSENRING ZWICKAU 1-0 (0-0)

10. 22., Firenze, 12 871 néző. V.: Csajics (JUG).

Fiorentina: Superchi – Beatrice, Della Martira, Guerini (Desolati, 65.), Roggi – Pellegrini, Antognoni – Caso, Merlo, Casarsa (Speggiorin, 46.), Bresciani.

Sachsenring: Croy – Stemmler, H.Schykowski, Henschel, Reichelt – J. Schykowski, Dietzsch, Braun – Blank, Bräutigam, Leuschner.

Gólszerző: Speggiorin (70.)

SACHSENRING ZWICKAU–AC FIORENTINA 1-0 (1-0,1-0, 1-0), 11-esekkel: 5-4

11. 05., Zwickau, 36 000 néző. V.: Zlatanosz (GÖR).

Sachsenring: Croy – Stemmler, H. Schykowski, Henschel, Lippmann – J. Schykowski, Dietzsch, Braun – Blank, Leuschner, Reichelt (Nestler, 73.).

Fiorentina: Superchi – Galdiolo, Della Martira, Guerini, Roggi – Beatrice, Pellegrini – Caso, Casarsa (Desolati, 78.), Antognoni, Bresciani.

Gólszerző: J. Schykowski (30.)

FC DEN HAAG–RACING CLUB DE LENS 3-2 (0-2)

10. 22., Hága, 18 000 néző. V.: Carpenter (ÍRO).

FC Den Haag: Thie – De Caluwé, Mansveld, Van Vliet, Korevear (Albertsen, 70.) – Kila, Perazics, Ouwehand – Schoenmaker, Jol (Bres, 46.), Van Leeuwen.

RC Lens: Lannoy – Hopquin, Cieselski, Marie, Mújica – Elie, Bousdira, Da. Leclercq – Jankovics, Notheaux, Zuraszek (Kaiser, 89.).

Gólszerző: Schoenmaker (46.), Van Vliet (49.), Van Leeuwen (65.), ill. Zuraszek (18.), Jankovics (19.)

RACING CLUB DE LENS–FC DEN HAAG 1-3 (1-2)

11. 05., Lens, 28 205 néző. V.: Reynolds (WAL).

RC Lens: Lannoy – Hopquin, Winkler, Marie, Mújica – Elie, Bousdira, Da. Leclereq – Jankovics (Kaiser, 77.), Notheaux, Zuraszek.

FC Den Haag: Thie – De Caluwé, Mansveld, Van Vliet, Korevaar – Albertsen (Jol, 50.), Perazics (Kila, 80.), Ouwehand – Schoenmaker, Van Leeuwen, Bres.

Gólszerző: Mújica (40. – 11-esből), ill. Schoenmaker (28., 89.), Van Leeuwen (29.)

RSC ANDERLECHT–FK BORAC BANJA LUKA 3-0 (1-0)

10. 22., Brüsszel, 20 789 néző. V.: Sánchez Ibañez (SPA).

Anderlecht: Ruiter – Van der Elst, Van den Daele, Dockx, Lomme – Haan, Coeck, De Groote – Andersen (Ressel, 46.), Van Binst, Rensenbrink.

FK Borac: Jantoljak – Kuszmics, Lazics (Csulafics, 46.), Vidacsak (Marjanovics, 77.), Brnjac – Cetina, Vukelja, Szmileszki – Ibrahimbegovics, Kreso, Kovacsevics.

Gólszerző: Rensenbrink (11., 55.), Coeck (53.)

FK BORAC BANJA LUKA–RSC ANDERLECHT 1-0 (1-0)

11. 05., Banja Luka, 6740 néző. V.: Gussoni (OL).

FK Borac: Adjanszki – Kuszmics, Lazics, Vidacsak, Brnjac (Crogojevics, 77.) – Vukelja, Szmileszki, Bajekinovics – Ibrahimbegovics, Zsukovics (Csulafics, 29.), Kovacsevics.

Anderlecht: Ruiter – Van der Elst, Van den Daele, Dockx (Van Poucke, 46.), Lomme – Haan, Coeck, De Groote – Ressel, Van Binst, Rensenbrink.

Gólszerző: Ibrahimbegovics (37.)

Negyeddöntő

STURM GRAZ–SG EINTRACHT FRANKFURT 0-2 (0-0)

03. 02., Graz, 12 000 néző. V.: Gussoni (OL).

Sturm: Muftics – Wirth, Russ, Weber, Huberts – Steiner, Hofmeister (Gruber, 65.), Zamut (Thaler, 73.) – Kulmer, Stendal, Jurtin.

Eintracht: Wienhold – Reichel, Körbel, H. Müller, Neuberger – Weidle, Beverungen, Hölzenbein – Grabowski, Nickel, Wenzel.

Gólszerző: Hölzenbein (74.), Wenzel (87.)

SG EINTRACHT FRANKFURT–STURM GRAZ 1-0 (0-0)

03. 16., Frankfurt, 17 022 néző. V.: Garrido (POR).

Eintracht: dr. Kunter – Reichel, H. Müller, Körbel, Neuberger – Weidle (Kraus, 85.), Beverungen, Hölzenbein – Grabowski, Wenzel, Nickel.

Sturm: Muftics – Weber, Wirth, Russ, Huberts (Hofmeister, 72.) – Thaler, Pichler, Zamut – Kulmer, Stendal, Jurtin.

Gólszerző: Hölzenbein (85.)

CELTIC FC–SACHSENRING ZWICKAU 1-1 (1-0)

03. 03., Glasgow, 46 000 néző. V.: Axelryd (SVÉ).

Celtic: Latchford – McGrain, P. McCluskey, Aitken, Lynch – Edvaldsson, Hood, Wilson – Dalglish, Deans, Lennox.

Sachsenring: Croy – Lippmann, H. Schykowski, Reichelt, Stemmler – Leuschner, Schwemmer, J. Schykowski – Blank, Dietzsch, Braun (Wutzler, 66.)

Gólszerző: Dalglish (41.), ill. Blank (89.)

SACHSENRING ZWICKAU–CELTIC FC 1-0 (1-0)

03. 17., Zwickau, 40 024 néző. V.: Franco Martínez (SPA).

Sachsenring: Croy – J. Schykowski, H. Schykowski, Stemmler, Lippmann – Leuschner, Dietzsch, Schwemmer – Blank, Bräutigam (Reichelt, 80.), Braun.

Celtic: Latchtord – Edvaldsson, P. McCluskey, Aitken, McGrain – Callaghan, Glavin (McNamara, 74.), Wilson (Casey, 67.) – Dalglish, Hood, MacDonald.

Gólszerző: Blank (4.)

RSC ANDERLECHT–WREXHAM UNITED FC 1-0 (1-0)

03. 03., Brüsszel, 23 055 néző. V.: Raus (JUG).

Anderlecht: Ruiter – Lomme, Dockx, Van den Daele (Andersen, 46.), Broos – Van der Elst, Haan, Coeck (De Groote, 20.) – Ressel, Van Binst, Rensenbrink.

Wrexham: Lloyd – Evans, Fogg, Davis, May – Thomas, Whittle, Sutton – Lee, Ashcroft, Griffiths.

Gólszerző: Van Binst (10.)

WREXHAM UNITED FC–RSC ANDERLECHT 1-1 (0-0)

03. 17., Wrexham, 19 668 néző. V.: Biwersi (NSZK).

Wrexham: Lloyd – Evans, Fogg, Davis, May – Whittle, Tinnion, Sutton – Lee, Ashcroft, Griffiths.

Anderlecht: Ruiter – Lomme, Van den Daele, Dockx, Broos – Van der Elst, Haan, Coeck – Ressel, Van Binst, Rensenbrink.

Gólszerző: Lee (60.), ill. Rensenbrink (76.)

FC DEN HAAG–WEST HAM UNITED FC 4-2 (4-0)

03. 03., Hága, 26 000 néző. V.: Glöckner (NDK).

FC Den Haag: Thie – De Caluwé, Mansveld, Van Vliet, Korevaar – Kila, Perazics, Ouwehand – Schoenmaker, Van Leeuwen, Swanenburg.

West Ham: Day – McGiven (Coleman, 46.), Lock, T. Taylor, Lampard – Paddon, Curbishley, Bonds – Jennings, A. Taylor, K. Robson.

Gólszerző: Mansveld (12., 16. – 11-esből, 39. – 11-esből), Schoenmaker (44.), ill. Jennings (51., 59.)

WEST HAM UNITED FC–FC DEN HAAG 3–1 (3-0)

03. 17., London, 29 829 néző. V.: Palotai (HUN).

West Ham: Day – Coleman, T. Taylor (McGiven, 65.), Lock, Lampard – Bonds, Brooking, Paddon (Curbishley, 46.) – A. Taylor, Jennings, K. Robson.

FC Den Haag: Thie – Ouwehand, Mansveld, Van Vliet, Korevear – Kila (Jol, 37.), Albertsen (Swanenburg), Perazics – Bres, Van Leeuwen, Schoenmaker.

Gólszerző: A. Taylor (29.), Lampard (32.), Bonds (35. – 11-esből), ill. Schoenmaker (59.)

Elődöntő

SACHSENRING ZWICKAU–RSC ANDERLECHT 0-3 (0-2)

03. 31., Zwickau, 36 246 néző. V.: Heliès (FRA).

Sachsenring: Croy – Lippmann, H. Schykowski, Stemmler, J. Schykowski (Reichelt, 56.) – Schwemmer, Leuschner (Nestler, 10.), Dietzsch – Blank, Bräutigam, Braun.

Anderlecht: Ruiter – Lomme, Broos, Van Binst, Thissen – Dockx, Van der Elst, Haan, Coeck – Ressel, Rensenbrink.

Gólszerző: Van der Elst (26., 38.), Rensenbrink (67.)

RSC ANDERLECHT–SACHSENRING ZWICKAU 2-0 (1-0)

04. 14., Brüsszel, 25 000 néző. V.: Sánchez Ibañez (SPA).

Anderlecht: Ruiter – Van Binst, Dockx, Broos, Thissen – Vercauteren, Van der Elst, Coeck – Ressel, Haan, Rensenbrink.

Sachsenring: Croy – Reichelt, H. Schykowski, Stemmler, J. Schykowski – Schwemmer, Leuschner, Dietzsch – Braun (Lippmann, 63.), Nestler, Bräutigam.

Gólszerző: Rensenbrink (43.), Van der Elst (58.)

SG EINTRACHT FRANKFURT–WEST HAM UNITED FC 2-1 (1-1)

03. 31., Frankfurt, 50 000 néző. V.: Rudnyev (SZU).

Eintracht: dr. Kunter – Reichel, Simons, Körbel, Neuberger – Beverungen, Kraus (Weidle, 47.), Hölzenbein – Grabowski, Nickel, Wenzel.

West Ham: Day – Coleman, T. Taylor, Bonds, Lampard – McDowell, Holland, Paddon, Brooking – Jennings, K. Robson.

Gólszerző: Neuberger (29.), Kraus (47.), ill. Paddon (9.)

WEST HAM UNITED FC–SG EINTRACHT FRANKFURT 3-1 (0-0)

04. 14., London, 39 202 néző. V.: Hungerbühler (SVÁ).

West Ham: Day – Coleman, T. Taylor, Bonds, Lampard – McDowell, Paddon, Brooking, Holland – Jennings, K. Robson.

Eintracht: dr. Kunter – Reichel, Weidle, Körbel, Neuberger – Lorenz, Beverungen, Hölzenbein – Grabowski, Nickel, Wenzel.

Gólszerző: Brooking (49., 77.), K. Robson (68.), ill. Beverungen (88.)

Döntő

RSC ANDERLECHT–WEST HAM UNITED FC 4-2 (1-1)

05. 05., Brüsszel, Heysel-stadion, 51 296 néző. V.: Robert Charles Paul Wurtz (FRA).

RSC Anderlecht: Jan Ruiter – Michael Lomme, Gilbert Van Binst, Hugo Broos, Jean Thissen – François Van der Elst, Arendt Haan, Ludo Coeck (Frank Vercauteren, 32.), Jean Dockx – Peter Ressel, Pieter Robert „Robby" Rensenbrink. **Edző:** Hans Croon.

West Ham United FC: Mervyn Day – Keith Coleman, Thomas Taylor, William Bonds, Frank Lampard (Alan Taylor, 46.) – John McDowell, Graham Paddon, Trevor Brooking, Patrick Holland – William Jennings, Keith Robson. **Menedzser:** Ronald Greenwood.

Gólszerző: 0-1 Holland (28.), 1-1 Rensenbrink (43.), 2-1 Van der Elst (48.), 2-2 K. Robson (69.), 3-2 Rensenbrink (73. – 11-esből), 4-2 Van der Elst (88.)

A góllövőlista élcsoportja

8 gólos: Rensenbrink (Anderlecht)

6 gólos: Hölzenbein (Eintracht Frankfurt), Ibrahimbegovics (FK Borac)

5 gólos: Markarov (Ararat), F. Van der Elst (Anderlecht)

4 gólos: Caso (Fiorentina), Mansveld és Schoenmaker (FC Den Haag), K. Robson (West Ham United)

3 gólos: Brooking és Jennings (West Ham United), Cetina (FK Borac), Dalglish (Celtic FC), Grabowski és Nickel (Eintracht Frankfurt), Horváth Á. (Haladás), Kaiser (RC Lens), Kozerski (Stal Rzeszów), Stendal (Sturm Graz), Van Leeuwen (FC Den Haag)

1976–1977 Hamburger SV

Hiába nyer a csapat, az edzőnek elege van

A Bundesliga nagy klubjainak felsorolásakor – főleg, ha a feladat a hetvenes évek sikereinek feldolgozása – hajlamosak vagyunk leragadni a Bayern München és a Borussia Mönchengladbach diadalmeneteinek emlegetésénél. Méretes tévedés, s ménkű nagy igazságtalanság a Hamburggal szemben.

A Hanza-város első számú csapata ugyanis 1975 és 1984 között nagyszerű eredménysort produkált. A hazai bajnokságban egy második hellyel kezdte e korszakát (1975–76), majd egy 6. és egy 10. hely után hat esztendőn keresztül vagy az első, vagy a második helyen végzett. 1976-ban megnyerte a DFB kupáját, de a hazai kupasikereken jóval túltett nemzetközi produkciója.

1976-ban csak az FC Bruges elleni elődöntőben esett ki az UEFA-kupából, 1977-ben megnyerte a Kupagyőztesek Európa-kupáját (igaz, a következő kiírásban az Anderlecht már a második fordulóban visszavágott az előző döntőbeli vereségért), 1980-ban bekerült a BEK, 1982-ben pedig az UEFA-kupa fináléjába. Előbbiben a Nottingham Forest, utóbbiban az IFK Göteborg ellen vérzett el. Aztán 1983-ban már sikerrel szerepelt az utolsó mérkőzésen: Athénban, a BEK-döntőben 1-0-ra verte a Juventust. Igaz, a Világ- vagy a Szuperkupa-döntőket mindig elbukta. De azért így is tiszteletre méltó eredménysort mutat a hét év alatti négy európai kupadöntő.

Aki a fentiekből azt a következtetést vonja le, hogy angyali nyugalom és elégedettség költözött a Volksparkstadionba ezekben az években, az semmit sem tud az ottani helyzetről. A sikerek ellenére állandó volt a jövés-menés a kispadon, s ennek következtében – bár természetesen néhány alapember végigjátszotta a nagy korszakot – a játékosállomány is gyakorta változott.

A KEK-győztes alakulat kialakítása például Kuno Klötzer nevéhez fűződik. Az 1922-es születésű edző a Fortuna Düsseldorfnál kezdte Bundesliga-pályafutását (1966–67), majd néhány hónapig az 1. FC Nürnberg és a Kickers Offenbach alkalmazásában állt. Jelentős sikereket sehol sem ért el, ezért is keltett meglepetést, hogy 1973-ban a Hamburg szerződtette. Ám Klötzer nagyszerű munkát végzett. Az első, alapozó év után (mindössze 12. hely) a csapat szekere elindult felfelé. 1975-ben a negyedik helyen zárt, 1976-ban pedig második lett, s megnyerte az országos kupát. A nagy KEK-menetelés évében ugyan megint visszaesett (6.), de Klötzernek sikerült, ami elődei közül senkinek: nemzetközi kupagyőzelemhez segítette a HSV-t.

Ám a következő idényben – személyes problémái miatt – már a berlini Hertha kispadján ült. Távoztával az edzők szinte egymásnak adták a kilincset a klubnál. A világjáró Rudi Gutendorf után a török Arkoç Özcan (az egykori KEK-döntős HSV kapusa), majd két jugoszláv, Branko Zebec és Alekszandar Risztics következett. Mígnem 1981-ben Ernst Happel vette át a csapatot, s ettől a kedélyek megnyugodtak. Az osztrák csodaedző hat évig dirigálta a HSV-t.

Még ő is a Klötzer által kialakított vázra építette a csapatát. Klötzer aligha nyerhetett volna felvételt a tudományos akadémiára, de a futballhoz remek szeme volt. Képes volt meglátni akár egy amatőr játékosban is a jövő nemzetközi sztárját.

Nála állandósította a helyét az első csapatban Rudi Kargus, aki 1980-as távozásáig aztán „kirobbanthatatlan" volt az együttes kapujából. Az 1970-ben a Wormatia Wormstól mindössze 40 000 márkáért megvásárolt hálóőr különleges képességgel rendelkezett: szinte sohasem volt ideges. Akkoriban óriási volt a konkurencia a német válogatott kapujában (pályafutása csúcspontján Maier, Schumacher, Nigbur, Kleff és Burdenski jelentett számára konkurenciát), így mindössze háromszor szerepelt a nemzeti tizenegyben. Viszont a Bundesliga rekordere a kivédett tizenegyesek számát tekintve! Huszonhármat senki más nem tudott hárítani...

Ugyancsak a tizenegyesek tették – többek között – híressé Manfred Kaltzot, a csapat jobbhátvédjét. „Manni" éppen húsz éven át játszott a HSV-ben, összesen 581 bajnokin 76 gólt szerzett. Ebből 54-et büntetőből. Nála több tizenegyesgólt csak Gerd Müller rúgott a ligában. Kaltz a HSV fénykorában élte legjobb éveit, 1975 és 1983 között 69 válogatott mérkőzésen játszott. Belefért ebbe egy Európa-bajnoki arany- és ezüst-, meg egy világbajnoki ezüstérem megnyerése is. A jobbhátvéd szinte tökéletesre fejlesztette beadásait. A hetvenes-nyolcvanas évek fordulóján úgy tartotta a futballvilág, Kaltz „banáníveléseinek" nincs párja.

Felix Magath talán még kettőjüknél is fontosabb alakja volt a HSV nagy korszakának. A bajorországi születésű középpályás éppen a KEK-menetelés kezdetén, 1976 nyarán került a csapathoz az 1. FC Saarbrückenből. Szüksége volt ugyan néhány hónapra a beilleszkedéshez, de Klötzer nem volt türelmetlen. Tudta, Magath bőségesen meg fogja szolgálni az árát. S mi az, hogy megszolgálta! A középpályás négy góljánál csak Willi Reimann lőtt többet a KEK-sorozatban – eggyel.

Persze a csapat nem három sztárból állt, okkal idesorolható a közel harmincéves korára válogatottá lett középhátvéd Peter Nogly, a már említett Willi Reimann, a többnyire csak a tartaléksorban szereplő, egykori ajaxos Horst Blankenburg és a kalandos életű Arno Steffenhagen is. Steffenhagen neve például talán már feledésbe is merült –

Hátul, balról: Nogly, Kovacsics, Blankenburg, Steffenhagen, Spincke, Magath, Mackensen, Keller, Kargus, Zaczyk, Memering, Kaltz, Volkert, Klötzer vezetőedző.
Elöl: Bertl, Sperlich, Eigl, Ettmayer, Ripp, Reimann, Hidien, Winkler, Bjørnmose

kár. Ritka érdekes pályafutása volt! Az 1949-ben Berlinben született csatár 1968 és 1972 között a Hertha BSC-ben játszott. Nem is rosszul, mert 1971-ben, csereként, egy mérkőzésre bekerült a válogatottba is, Gerd Müller, Netzer és Heynckes mellé. Ám a berlini klub bundabotránya kis híján kettétörte a pályafutását, hosszú évekig nem futballozhatott a Bundesligában. Nem csinált azért nagy gondot belőle, játszott Dél-Afrikában, majd közel három évet az Ajaxban, például egykori herthás barátja és klubtársa, Varga Zoltán oldalán. Amszterdamban nagyszerű barátságba került honfitársával, Horst Blankenburggal, aki 1975-ben Hamburgba szerződött. Egy évvel később az ő rábeszélésére visszaszerződött az NSZK-ba, a HSV-be. A győztes szezon valamennyi KEK-mérkőzésén játszott, de aztán egy évvel később nem tudott ellenállni a pénz csábításának: kiszerződött Amerikába, az NASL-be, ahol minden korábbinál nagyobb sikereket ért el, bajnok lett Chicagóban.

Már vele kezdődött a nagy KEK-menetelés az izlandi IB Keflavík ellen. Klötzer takarékoskodott legjobbjai erejével, az első fordulóban a tartalékjait is bevetette. Világos volt, a szigetlakóknak se így, se úgy nincs esélyük. A dán Bjørnmose, az osztrák Ettmayer, valamint Zaczyk és Blankenburg sem tartozott a legjobb tizenegybe, mégis kezdhetett. Nem volt hiba, mert Zaczyk és Reimann tíz perc alatt rúgott két gólt, s ezzel el is dőlt a továbbjutás. Hidien ráadásul a hajrában még növelte is az előnyt. Két héttel később, Reykjavíkban újabb tartalékok mutatkoztak be: Spincke, Sperlich, Eigl és Bertl. Még a győzelem sem volt fontos, Hidien vezető gólja után hiába egyenlített ki Johansson, a hamburgiak végigporoszkálták a mérkőzést. Továbbjutottak.

A győztes Hamburger SV kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Horst BERTL	német	1947. 03. 24.	középpályás	3/0	nem játszott
Ole BJØRNMOSE	dán	1944. 05. 07.	középpályás	7/1	nem játszott
Horst BLANKENBURG	német	1947. 07. 10.	középhátvéd	5/0	nem játszott
Kurt EIGL	német	1954. 03. 07.	középcsatár	4/3	nem játszott
Hans ETTMAYER	osztrák	1946. 07. 23.	középpályás	1/0	nem játszott
Peter HIDIEN	német	1953. 11. 14.	balhátvéd	8/1	játszott
Manfred „Manny" KALTZ	német	1953. 01. 06.	jobbhátvéd	9/2	játszott
Rudolf „Rudi" KARGUS	német	1952. 08. 15.	kapus	9/–9	játszott
Ferdinand KELLER	német	1946. 07. 30.	középcsatár	2/1	játszott
Wolfgang Felix MAGATH	német	1953. 07. 26.	középpályás	6/4	játszott
Caspar MEMERING	német	1953. 06. 01.	középpályás	4/0	játszott
Peter NOGLY	német	1947. 01. 14.	beállós	5/0	játszott
Willi REIMANN	német	1949. 12. 24.	középcsatár	9/5	játszott
Hans-Jürgen RIPP	német	1946. 06. 24.	középhátvéd	7/0	játszott
Hans-Jürgen SPERLICH	német	1948. 02. 29.	csatár	3/0	nem játszott
Detlef SPINCKE	német	1954. 02. 27.	hátvéd	2/0	nem játszott
Arno STEFFENHAGEN	német	1949. 09. 24.	jobbszélső	9/0	játszott
Georg VOLKERT	német	1945. 11. 28.	balszélső	6/2	játszott
Klaus WINKLER	német	1949. 05. 25.	középső védő	2/0	nem játszott
Klaus ZACZYK	német	1945. 05. 25.	középpályás	6/2	nem játszott

Edző: Kuno KLÖTZER (német, 1922. 04. 19.)

A következő körben azért nehezebb feladatot kaptak. A skót Heart of Midlothian kiszámíthatatlan ellenfél volt. Klötzer nem ijedt meg, még mindig „forgatta" a csapatát. Nogly helyett a dán Bjørnmose söprögetett, még nem játszott Magath, s kimaradt Volkert is. Ennek ellenére a HSV simán nyert. Az előrehúzódó dán szerzett vezetést, aztán Park egyenlítő gólja után Eigl, Kaltz és Reimann is bevágta a maga gólját. Busby utolsó előtti percben esett szépítő találata keveset rontott a jó hangulaton. Pedig azzal a Hearts visszakapta az esélyt, már egy 2-0-s győzelemmel is továbbjutott volna.

A németek azonban a visszavágón nem adtak okot az álmodozásra. Kurt Eigl és az első nemzetközi kupameccsén játszó Felix Magath nagy napját hozta az edinburghi meccs, mindketten két gólt szereztek. Különösen Eigl remeklése volt meglepő: a HSV-ben feltűnt játékos négy év alatt 66 bajnoki mérkőzésen mindössze 13 gólt szerzett. A Heartsnak azonban két meccsen hármat lőtt!

A tavaszi folytatásban Budapestre jött a nyugatnémet kupagyőztes. Ellenfele, az MTK két szép sikerrel, a Sparta Praha és a Dinamo Tbiliszi búcsúztatásával került a legjobb nyolc közé. A HSV a Hungária körúton elsősorban arra törekedett, hogy ne kapjon ki, a biztonságot tartotta szem előtt. Georg Volkert a második félidő közepén szerzett vezető gólját ugyan Borsó János a hajrában kiegyenlítette, de világos volt, az MTK-nak nincs sok esélye a visszavágón. A HSV a Volksparkstadionban már 4-0-ra vezetett (Reimann két, Kaltz és Zaczyk egy-egy góljával), amikor Siklósi szépített.

A hamburgi gárda veretlenül került az elődöntőbe, mégpedig a védő Anderlecht, valamint az olasz SSC Napoli és a spanyol Atlético Madrid társaságában. Ám hamar odalett a veretlenség, ugyanis az Atlético Madridban simán megverte. A három évvel korábbi BEK-döntős alakulatra már csak nagy vonalakban emlékeztető (Reina, Capón és Eusebio maradt hírmondónak), a brazil Luis Pereirával és az argentin Ayalával megerősített spanyol gárda a második félidőben szűk húsz perc alatt sakkot adott a németeknek. Cano két gólja közé ugyan még beékelődött Magath találata, de aztán Leal góljára már nem akadt válasz. A Volksparkstadionban viszont a sakkból nem lett matt.

A HSV az idény legjobb játékával szedte félóra alatt ízekre az Atlético sztárvédelmét. Capón öngólja jelentette a nyitányt, majd Reimann és a 30 éves korára kupaújonc Ferdinand Keller következett. A 27. percre kialakult a végeredmény, az Atlético nem tudta legalább a hosszabbítást jelentő gólt megszerezni.

A döntő, a HSV történetének addigi legfontosabb mérkőzése előtt felszínre törtek az indulatok. Az edző és Peter Krohn menedzser közötti, addig csak a beavatottak által ismert ellentétről már az egész sajtó cikkezett. Klötzer szerény volt és kerülte a feltűnést, ellentétben Krohnnal, aki azt mondta: „Eseményeket kell produkálni, hogy minden nap a sajtóban szerepeljünk." A csapat az edző mögött állt, ezért a menedzser rendre pénzbüntetéssel sújtotta a játékosokat... Huszonnégy órával az Anderlecht elleni döntő előtt Krohn parancsba adta, Nogly mellett Ripp játsszon beállóst. Nagy butaságnak tűnt...

Klötzer szembeszállt, de tudta, akármi is történik a fináléban, ő otthagyja a klubot. Ám a játékosai megértették, a dicsőség mellett most az edzőjükért is futballoznak. Talán éppen ez jelentette azt a pluszt, amellyel a HSV a hajrában felül tudott kerekedni az Anderlechten. A 80. percben Volkert belőtte a Steffenhagen buktatásáért megítélt tizenegyest, majd az utolsó percben Magath bebiztosította a győzelmet.

A HSV megszerezte első nemzetközi kupagyőzelmét – Klötzer pedig fogta a kalapját, s meg sem állt Berlinig.

Selejtező

CARDIFF CITY FC–SERVETTE GENF 1-0 (0-0)

08. 04., Cardiff, 10 000 néző. V.: Ponnet (BEL).

Cardiff City: Healey – Pethard, Morgan, Larmour, Charles – Campbell (Giles, 56.), Livermore – Buchanan, Evans, Alston, Showers.

Servette: Engel – Schnyder, Bizzini, Marchi, Guyot – Barberis, Pfister, Müller (Thouvenel, 64.) – Chivers, Hussner, Valentini.

Gólszerző: Evans (88.)

SERVETTE GENF–CARDIFF CITY FC 2-1 (0-1)

08. 11., Genf, 21 500 néző. V.: Aldinger (NSZK).

Servette: Engel – Schnyder (Barriquand. 75.), Bizzini, Marchi, Guyot – Barberis, Pfister, Müller – Chivers, Hussner (Thouvenel. 58.), Valentini.

Cardiff City: Healey – Pethard, Morgan (Pontin, 67.), Larmour, Charles – Campbell, Livermore – Sayer, Evans, Alston, Showers (Anderson, 71.).

Gólszerző: Bizzini (63.), Pfister (87.), ill. Showers (34.)

1. forduló

MTK-VM SK–SPARTA PRAHA 3-1 (1-1)

09. 14., Bp., Hungária krt., 2500 néző. V.: Männig (NDK).

MTK-VM: Hornyák – Palicskó, Csetényi, Siklósi, Nyírő (Szigeti, 72.) – Kovács B., Kőhalmi, Borsó – Takács L. (Lipták, 72.), Kiss T., Kunszt.

Sparta Praha: Postulka – Melichar, Chovanec, O. Urban (Strátil, 78.), Caudr – B. Vesely, Busek, Kotál – Cermák (Rosicky, 78.), Klement, Nevrly.

Gólszerző: Kunszt (20.), Kovács B. (49.), Borsó (70.), ill. Cermák (32.)

SPARTA PRAHA–MTK-VM SK 1-1 (0-1)

09. 29., Prága, 6000 néző. V.: Bucek (AUT).

Sparta Praha: Kislinger – Melichar, Chovanec, O. Urban, Caudr – Rosicky (Strátil, 46.), Busek, Kotal – Nevrly (Houdek, 81.), Klement, Dovjak.

MTK-VM: Gáspár – Palicskó, Csetényi, Csorna, Nyírő – Kovács B., Siklósi, Borsó – Takács L. (Koritár, 81.), Kiss T., Kunszt.

Gólszerző: O. Urban (72.), ill. Kunszt (25.)

LIERSE SK–HAJDUK SPLIT 1-0 (1-0)

09. 14., Lier, 5000 néző. V.: Ciacci (OL).

Lierse SK: Engelen – Dierckx (Soons, 85.), Popadics, Van der Borght, W. Ceulemans – Visnyei, Helleputte, Davidovics – Janssens, J. Ceulemans, Van Uytsel (Roebben, 69.)

Hajduk Split: Katalinics – Kurtela, Rozsics, Luketin, Boljat – Muzsinics, Dzsordzsevics, Surjak – Zsungul, Jerkovics, Kalinics.

Gólszerző: J. Ceulemans (31.).

HAJDUK SPLIT–LIERSE SK 3-0 (1-0)

09. 29., Split, 15 000 néző. V.: Rudnyev (SZU).

Hajduk Split: Katalinics – Dzsoni, Rozsics, Peruzovics, Boljat – Muzsinics, Popovics, Dzsordzsevics – Zsungul, Jerkovics, Surjak.

Lierse SK: Engelen – Dierckx, Popadics (Smets, 44.), Van der Borght, W. Ceulemans – Visnyei, Helleputte (Stuyck, 62.), Soons – Janssens, J. Ceulemans, Van Uytsel.

Gólszerző: Zsungul (34., 46.), Jerkovics (55.)

CARDIFF CITY FC–DINAMO TBILISZI 1-0 (0-0)

09. 15., Cardiff, 11 181 néző. V.: Amundsen (DÁN).

Cardiff City: Irwin – Pethard, Morgan, Larmour, Charles – Campbell (Showers, 80.), Livermore – Buchanan, Evans, Alston (Sayer, 75.), Anderson.

Dinamo Tbiliszi: Gogia – Hizanisvili, Kanteladze, Hincsagasvili, Ebralidze – Csivadze, M. Macsaidze, Kopaleisvili – Cselebadze, Gucajev, Kipiani.

Gólszerző: Alston (73.)

DINAMO TBILISZI–CARDIFF CITY FC 3-0 (1-0)

09. 29., Tblliszi, 100 000 néző. V.: Spiegl (AUT).

Dinamo Tbiliszi: Gogia – Hlizanisvili, Kanteladze, Hincsagasvili, Ebralidze – G. Macsaidze, M. Macsaidze, Kopaleisvili – Cselebadze, Gucajev (Cereteli, 44.), Kipiani.

Cardiff City: Irwin – Pethard, Dwyer, Larmour, Charles – Attley, Livermore, Aiston (Sayer, 72.) – Buchanan, Evans, Showers (Anderson, 72.).

Gólszerző: Gucajev (23.), Kipiani (73.), Kanteladze (80. – 11-esből)

CSU GALATI–BOAVISTA FC 2-3 (0-2)

09. 15., Galati, 5000 néző. V.: Xanthulisz (CIP).

CSU Galati: Tanase – Pasquale, T. Olteanu, Marta, Sarpe – Paunescu, Dobre (Bajenaru, 46.), Georgescu, Cotiga (Ustabacieff, 78.) – Marinescu, Cramer.

Boavista: Botelho – Trindade (Celso, 75.), Amaral Artur, Barbosa, João – Ferreira Artur, Mário (Carolino, 63.), Albertino – Mané, Salvador, Nogueira.

Gólszerző: Marinescu (48.), Cramer (53.), ill. T. Olteanu (öngól, 17.), Albertino (35.), Mané (87.)

BOAVISTA FC–CSU GALATI 2-0 (2-0)

09. 29., Porto, 15 000 néző. V.: Hunting (ANG).

Boavista: Botelho – Carolino, Teixeira António, Barbosa, Reis Artur – Mário, Albertino, João – Mané, Celso, Nogueira.

CSU Galati: Chiriazic – Pasquale, T. Olteanu, Enache, Sarpe – Paunsecu, Bajenaru, Georgescu (Dobre, 46.), Angelescu – Marinescu, Cramer.

Gólszerző: Mané (8., 42.)

SFK BODØ GLIMT–SSC NAPOLI 0-2 (0-1)

09. 15., Bodø, 2000 néző. V.: Mattsson (FIN).

Bodø Glimt: Abrahamsen – Kolstad (Nelgersen, 61.), Clausen, Tidemann, Pedersen – Olsen, Klette, Hansen – Berg, Solhaug, Mørkved.

Napoli: Carmignani – Bruscolotti, Vavassori, Burgnich, La Palma – Orlandini, Juliano, Vinazzani – Massa, Savoldi I, Speggiorin.

Gólszerző: Speggiorin (14., 57.)

SSC NAPOLI–SFK BODØ GLIMT 1-0 (1-0)

09. 29., Nápoly, 15 000 néző. V.: Briguglio (MÁL).

Napoli: Carmignani – Bruscolotti, Burgnich, Vavassori, La Palma – Juliano (Montefusco, 71.), Orlandini, Vinazzani – Massa, Savoldi I, Chiarugi.

Bodø Glimt: Abrahamsen (Storkersen, 77.) – Nelgersen, Clausen, Tidemann, Pedersen – Olsen, Klette (Kolestad, 65.), Hansen – Berg, Solhaug, Mørkved.

Gólszerző: Massa (35.).

IRAKLISZ SZALONIKI–APOEL FC 0-0

09. 15., Szaloniki, 7000 néző. V.: Anderco (ROM).

Iraklisz: Fanarasz – Kakarinelisz (Orfanidisz, 50.), Mihailidisz, Hrisztoforidisz, Krivokucsa – Tumboglu, Kanszulakisz – Pantazisz (Matzukatidisz, 76.), Gesziosz, Antonijevics, Pontikisz.

Apoel: G. Pantziarasz – Menelau, N. Pantziarasz, Mihael, Kolokaszisz – Lilosz, Kritikosz, Sztilianu – Leonidasz, Marku, Miamiliotisz (Antoniu, 79.)

APOEL FC–IRAKLISZ SZALONIKI 2-0 (2-0)

09. 29., Nicosia, 3000 néző. V.: Ljujics (JUG).

Apoel: G. Pantziarasz – Menelau, N. Pantziarasz, Mihael, Kolokaszisz – Lilos (Joannu, 65.), Kritikosz, Sztilianu – Leonidasz, Marku, Miamiliotisz.

Iraklisz: Fanarasz – Kakarinelisz, Mihailidisz, Hrisztoforidisz (Kalatzidisz, 71.), Krivokucsa – Tumboglu, Kanszulakisz – Pantazisz, Gesziosz, Antonijevics, Pontikisz.

Gólszerző: Marku (17., 40.)

HAMBURGER SV–ÍB KEFLAVÍK 3-0 (2-0)

09. 15., Hamburg, 6000 néző. V.: Kopal (CSE).

Hamburger SV: Kargus – Kaltz, Blankenburg, Ripp, Hidien – Bjørnmose, Ettmayer, Zaczyk – Steffenhagen, Reimann, Volkert.

Keflavík: T. Olafsson – L. Gunnarsson (G. Jónsson, 46.), A. Gunnarsson, E. Gunnarsson, Kjartansson – Torfason, Björgvinsson, Júliusson, T. Jónsson – S. Johannsson, Ragnarsson.

Gólszerző: Zaczyk (5.), Reimann (8.), Hidien (78.)

ÍB KEFLAVÍK–HAMBURGER SV 1-1 (0-1)

09. 29., Reykjavík, 2000 néző. V.: Perry (ÉÍR).

Keflavík: T. Olafsson – G. Jónsson, A. Gunnarsson, E. Gunnarsson, Kjartansson – Torfason, Björgvinsson, Júliusson – T. Jónsson (A. Olafsson. 85.), S. Johannsson, Ragnarsson (Sigrusson, 60.).

Hamburger SV: Kargus – Kaltz, Blankenburg, Spincke, Hidien – Bjørnmose, Sperlich, Zaczyk (Bertl, 65.) – Steffenhagen, Reimann, Eigl.

Gólszerző: S. Johannsson (72.), ill. Hidien (39.)

RSC ANDERLECHT–RODA JC KERKRADE 2-1 (0-1)

09. 15., Brüsszel 20 000 néző. V.: Carpenter (ÍRO).

Anderlecht: Ruiter – Van der Elst, Van den Daele, Broos, Dockx – Haan, Coeck, Vercauteren – Ressel, McKenzie (Palmers, 67.), Rensenbrink.

Roda JC: Geilman (Van de Mierden, 46.) – Ehlen, Blattler, Meuser, Pfeiffer – Ziegler, Advocaat, Van der Lem – Toonstra, Nanninga, Vermeulen.

Gólszerző: Vercauteren (88.), Rensenbrink (89.), ill. Toonstra (8.)

RODA JC KERKRADE–RSC ANDERLECHT 2-3 (1-0)

09. 29., Kerkrade, 23 000 néző. V.: Axelryd (SVÉ).

Roda JC: Van de Mierden – Ehlen (Broeks, 68.), Blattler, Meuser, Pfeiffer – Ziegler, Advocaat, Van der Lem – Toonstra, Nanninga, Vermeulen.

Anderlecht: Ruiter (Munaron, 47.) – Van der Elst, Broos, Van den Daele, Dockx – Haan, De Groote (Thissen, 46.), Coeck – Ressel, McKenzie, Rensenbrink.

Gólszerző: Vermeulen (34.), Van der Lem (72. – 11-esből), ill. Rensenbrink (67.), Van der Elst (82., 85.)

SK RAPID WIEN–ATLÉTICO MADRID 1-2 (1-0)

09. 15., Bécs, 60 000 néző. V.: Delcourt (BEL).

SK Rapid: Feurer – Kautzky, Persidis, Pajenk, Zarbach – Kirisits, Widmann (Krejcirik, 72.), Pregesbauer (Starek, 63.) – Krause, Krankl, Schlagbauer.

Atlético: Reina – Marcelino, Luis Pereira, Heredia, Capón – Benegas, Leal, Salcedo – Aguilar, Rubén Cano (Alberto, 85.), Ayala.

Gólszerző: Krankl (19.), ill. Rubén Cano (80.), Ayala (87.)

ATLÉTICO MADRID–SK RAPID WIEN 1-1 (0-0)

09. 29., Madrid, 45 000 néző. V.: Partridge (ANG).

Atlético: Reina – Capón, Luis Pereira, Jorge Sánchez, Diaz – Eusebio, Leal, Heredia (Marcelino, 80.) – Rubén Cano, Leivinha, Ayala.

SK Rapid: Barthold – Kautzky, Persidis, Pajenk, Zarbach – Kirisits, Widmann, Pregesbauer (Krejcirik, 59.) – Krause, Krankl, Schlagbauer.

Gólszerző: Leivinha (70.), ill. Krejcirik (79.)

1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG–HEART OF MIDLOTHIAN 2-0 (2-0)

09. 15., Lipcse, 25 000 néző. V.: Zlatanosz (GÖR).

Lok. Leipzig: Friese – Sekora, Hammer, Gröber, Fritsche – Altmann (Lisiewicz, 12.), Moldt, Frenzel, Roth – Löwe, Kühn.

Hearts: Cruikshank – Brown, Gallacher, Clunie, Kay – Callachan (Fraser, 81.), Shaw (Gibson, 62.), Park – Aird, Busby, Prentice.

Gólszerző: Sekora (2.), Fritsche (17.)

HEART OF MIDLOTHIAN–1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG 5-1 (2-1)

09. 29., Edinburgh, 18 000 néző. V.: Dubach (SVÁ).

Hearts: Cruikshank – Brown, Gallacher (Jefferies, 48.), Clunie, Kay – Callachan, Gibson, Park – Aird (Shaw, 65.), Busby, Prentice.

Lok. Leipzig: Friese – Sekora, Hammer, Gröbner, Fritsche - Roth, Moldt, Frenzel (Bornschein, 51.), Lisiewicz - Löwe, Kühn (Schubert, 75.)

Gólszerző: Kay (12.), Gibson (29., 86.), Brown (75.), Busby (76.), ill. Fritsche (42.)

BOHEMIAN FC–ESBJERG BK 2-1 (1-0)

09. 15., Dublin, 10 000 néző. V.: Berrevoets (HOL).

Bohemians: Smyth - Gregg, Burke, Shelly, O'Brien - Kelly (A. Grimes, 61.), P. O'Connor, P. Byrne - Mitten, T. O'Connor, Ryan.

Esbjerg: Kjør - J. Hansen, Luxhøj, Brock-Petersen, B. Hansen - Berthelsen, Olesen (Fisker, 81.), Toft - Holm, Iversen, H. Nielsen (Mørup, 85.).

Gólszerző: Ryan (44.), Shelly (62.), ill. H. Nielsen (59.)

ESBJERG BK–BOHEMIAN FC 0-1 (0-0)

09. 29., Esbjerg, 6300 néző. V.: Björck (SVÉ).

Esbjerg: Kjør - J. Hansen, Clausen, Brock-Petersen, B. Hansen - Berthelsen, Fisker (H. A. Nielsen, 25.), Luxhøj - Østergaard, Iversen, H. Nielsen.

Bohemians: Smyth - Gregg, Burke, Shelly, O'Brien - Kelly, P. O'Connor, P. Byrne - E. Byrne, T. O'Connor (Mitten, 36.), Ryan.

Gólszerző: Mitten (70.)

SOUTHAMPTON FC–OLYMPIQUE MARSEILLE 4-0 (3-0)

09. 15., Southampton, 19 000 néző. V.: Urrestarazu Elordi (SPA).

Southampton: Turner - Rodrigues, Blyth, Steele, Fisher - Holmes, Waldron, Stokes - Channon (Earles, 86.), Osgood, Williams.

O. Marseille: Migeon - Baulier, Trésor, Zvunka, Bracci - Fernandez (Albaladejo, 89.), Nogues - Emon, Yazalde, Alonso, Bereta (Zlatarics, 83.).

Gólszerző: Waldron (30.), Channon (33., 70. - 11-esből), Osgood (35.)

OLYMPIQUE MARSEILLE–SOUTHAMPTON FC 2-1 (1-0)

09. 29., Marseille, 17 834 néző. V.: Aldinger (NSZK).

O. Marseille: Migeon - Baulier, Trésor, Zvunka, Bracci - Albaladejo, Zlatarics (Bereta, 60.), Nogues - Flores, Alonso, Emon.

Southampton: Turner - Rodrigues, Blyth, Steele, Fisher - Williams (Gilchrist, 71.), Waldron, Peach - Channon, Osgood, Stokes.

Gólszerző: Nogues (25.), Emon (80.), ill. Peach (66.)

Kiállítva: Emon és Fisher (85.)

ALLMÄNNA IDROTTSKLUBBEN–GALATASARAY SK 1-2 (1-0)

09. 15., Stockholm, 2230 néző. V.: Thime (NOR).

AIK: Gustavsson - Aberg, Marklund, Wallgren, Aslund - Zetterlund, Göransson, Lundberg - Dahlqvist (Lundin, 64.), Karlsson, Leback.

Galatasaray: Nihat - Bülent, Ali, Zafer, Güngör - Fatih, Gökmen - Sükrü C., Mehmet O., Mehmet K., Sevki.

Gólszerző: Wallgren (40.), ill. Gökmen (65.), Mehmet K. (78.)

GALATASARAY SK–ALLMÄNNA IDROTTSKLUBBEN 1-1 (1-0)

09. 29., Isztambul, 25 000 néző. V.: Petriceanu (ROM).

Galatasaray: Nihat - Bülent, Ali (Müfit, 72.), Zafer, Güngör - Fatih, Gökmen - Sükrü C., Mehmet K., Sevki (Engin, 68.), Mehmet O.

AIK: Gustavsson - Wallen, Marklund, Wallgren, Karlsson - Zetterlund, Sjögren (Lundin, 58.), Göransson (Tofte, 82.) - Källström, Lundberg, Leback.

Gólszerző: Gökmen (30.), ill. Wallgren (80.)

CARRICK RANGERS FC–ARIS BONNEVOIE 3-1 (0-0)

09. 15., Belfast, 3000 néző. V.: Fredriksson (SVÉ).

Carrick Rangers: Cowan - Hamilton, Whiteside, Connor, Macklin - Matchett, Allen - Cullen, McKenzie (Erwin, 58.), Prenter, Brown (Reid, 83.).

Aris Bonnevoie: Birenbaum - Fandel, Lorge, Weis, Kieffer - Baus, Bruck, Pissinger, Kalte - Langers, Hauer.

Gólszerző: Prenter (56., 85.), Connor (89.), ill. Pissinger (76.)

ARIS BONNEVOIE–CARRICK RANGERS FC 2-1 (1-0)

10. 06., Luxembourg, 1500 néző. V.: Vautrot (FRA).

Aris Bonnevoie: Birenbaum - Fandel, Lorge, Weis, Colling - Baus, Brück, Werner (Bausch, 80.) - Langers (Steil, 75.), Pissinger, Kalte.

Carrick Rangers: Cowan - Hamilton (McKenzie, 55.), Brown, Whiteside, Macklin - Matchett, Allen, Erwin - Connór, Prenter, Cullen (Reid, 60.).

Gólszerző: Werner (8.), Langers (48.), ill. Erwin (54.)

LEVSZKI-SZPARTAK–LAHDEN REIPAS 12-2 (5-1)

09. 16., Szófia, 5000 néző. V.: Bonett (MÁL).

Levszki-Szpartak: Sztajkov - Grancsarov, Tisanszki, Aladzsov - Ivkov (Gajdarszki, 70.), Barszov - Vojnov, Jordanov, Milanov, Panov, Boriszov (Szpaszov, 46.).

Lahden Reipas: Holli - Hukka, M. Kautonen, Repo, Riutto - T. Kautonen, Nordman (Kosonen, 46.), Jantunen, Tupasela - Lindholm (Rautemaa, 71.), Sandberg.

Gólszerző: Jordanov (12.,16.), Milanov (30., 45., 60., 64., 66., 88.), Panov (44., 73.), Szpaszov (57., 86.), ill. Sandberg (22.), Tupasela (59.)

LAHDEN REIPAS–LEVSZKI-SZPARTAK 1-7 (1-4)

09. 29., Helsinki, 485 néző. V.: Mansson (DÁN).

Lahden Reipas: Parkkonen - Riutto, M. Kautonen, Repo, Lampi - T. Kautonen, Lindholm, Kosonen, Nordman - Sandberg, Tupasela.

Levszki-Szpartak: Iliev - Grancsarov, Tisanszki, Ivkov (Nikolcsev, 46.), Gajdarszki - Barszov, Krasztanov - Vojnov, Milanov, Panov (Sztojanov, 46.), Szpaszov.

Gólszerző: Sandberg (34.), ill. Panov (13.), Milanov (18., 24.- 11-esből, 27., 59. - 11-esből), Szpaszov (63.), Krasztanov (75.)

FLORIANA FC–SLASK WROCLAW 1-4 (0-1)

09. 23., Gzira, 2000 néző. V.: Menegalli (OL).

Floriana: Sultana (Debattista, 80.) - Ciantar, E. Farrugia, J. Holland, Camilleri - Ray Farrugia II (D. Holland, 47.), Ray Farrugia I, Vassallo – G. Xuereb, R. Xuereb, F. Micaleff.

Slask Wroclaw: Kalinowski (Dlugosz, 70.) – Balcerzak (R. Faber, 47.), Kowalczyk, Karpinski, Kopycki – Olesiak, Pawlowski, I. Garlowski – Z. Garlowski, Kwiatkowski, Sybis.

Gólszerző: Vassallo (80), ill. Z. Garlowski (30. – 11-esből), Kwlatkowski (47., 74.), I. Garlowski (57.)

SLASK WROCLAW–FLORIANA FC 2-0 (0-0)

09. 29., Wroclaw, 4000 néző. V.: Ghita (ROM).

Slask Wroclaw: Wisniewski – Karpinski, Kowalczyk, Nocko, I. Garlowski (Mitka, 72.) – Erlich, Pawlowski, Szymonowicz – Z. Garlowski (Olesiak, 46.), Kwiatkowski, Sybis.

Floriana: Sultana – Ciantar, E. Farrugia, J. Holland, Camilleri – F. Micaleff, Ray Farrugia I, Vassallo – G. Xuereb, R. Xuereb, P. Micaleff (D. Holland, 65.).

Gólszerző: Pawlowski (60.), Erlich (70.)

2. forduló

DINAMO TBILISZI–MTK-VM SK 1-4 (0-1)

10. 20., Tbiliszi, 80 000 néző. V.: Ghita (ROM).

Dinamo Tbiliszi: Gogia – Hizanisvili, Cselidze, Hincsagasvili, Ebralidze – Kopaleisvili, M. Macsaidze, Koridze – Cselebadze (Dvalisvili, 46.), Daraszelia, Cereteli.

MTK-VM: Gáspár – Szigeti, Csetényi, Csorna, Nyírő – Kovács B., Siklósi, Borsó – Takács L., Kiss T., Kunszt.

Gólszerző: M. Macsaidze (89.), ill. Siklósi (31.), Takács L. (51., 76.), Kiss T. (87.)

MTK-VM SK–DINAMO TBILISZI 1-0 (0-0)

11. 03., Bp., Népstadion, 10 000 néző. V.: Zlatanosz (GÖR).

MTK-VM: Gáspár – Palicskó, Csetényi, Csorna, Nyírő – Kovács B., Siklósi, Borsó (Burg, 78.) – Takács L. (Koritár, 75.), Kiss T., Kunszt.

Dinamo Tbiliszi: Gogia – Hizanisvili, Kanteladze, Hincsagasvili, Mudzsiri – Csivadze, M. Macsaidze, Kopaleisvili – Gucajev, Daraszelia, Cereteli.

Gólszerző: Koritár (89.)

SLASK WROCLAW–BOHEMIAN FC 3-0 (1-0)

10. 20., Wroclaw, 12 000 néző. V.: Haugen (NOR).

Slask Wroclaw: Kalinowski – Karpinski, Kowalczyk, Zmuda, Kopycki – Rybotycki (Olesiak, 46.), Pawlowski, Erlich (R. Faber, 62.) – Z. Garlowski, Kwiatkowski, Sybis.

Bohemians: Smyth – Gregg, Burke, Shelly, O'Brien – Kelly, P. O'Connor, P. Byrne – E. Byrne, T. O'Connor, Ryan.

Gólszerző: Kwiatkowski (1.), Sybis (50., 52.)

BOHEMIAN FC–SLASK WROCLAW 0-1 (0-1)

11. 03., Dublin, 2000 néző. V.: Colling (LUX).

Bohemians: Smyth – Gregg, Burke, A. Grimes, O'Brien – Kelly, P. O'Connor, P. Byrne – E. Byrne, T. O'Connor, Ryan (Mitten, 65.)

Slask Wroclaw: Kalinowski – Balcerzak, Zmuda, Karpinski, Kopycki (I. Garlowski, 78.) – Olesiak, Pawlowski, Erlich – Z. Garlowski, Kwiatkowski (Rybotycki, 65.), Sybis.

Gólszerző: Pawlowski (31.).

BOAVISTA FC–LEVSZKI-SZPARTAK 3-1 (2-1)

10. 20., Porto, 10 000 néző. V.: Thomas (WAL).

Boavista: Botelho – Trindade, Ferreira Artur, Barbosa, João – Carolino, Mário, Albertino – Mané (Gomes Jorge, 90.), Celso, Nogueira.

Levszki-Szpartak: Sztajkov – Grancsarov, Tisanszki, Ivkov, Aladzsov – Barszov, Krasztanov (Jordanov, 63.), Panov – Vojnov, Milanov, Szpaszov.

Gólszerző: Celso (16., 83.), Mané (43.), ill. Milanov (28.)

LEVSZKI-SZPARTAK–BOAVISTA FC 2-0 (2-0)

11. 03., Szófia, 40 000 néző. V.: Orhan Cebe (TÖR).

Levszki-Szpartak: Iliev – Grancsarov, Tisanszki, Ivkov, Aladzsov – Barszov, Jordanov (Pavlov, 65.) – Vojnov (Boriszov, 75.), Milanov, Panov, Szpaszov.

Boavista: Botelho – Teixeira Alberto (Trindade, 37.; Gomes Jorge, 60.), Ferreira Artur, Barbosa, João – Carolino, Mário, Albertino – Nogueira, Celso, Mané.

Gólszerző: Panov (13.), Milanov (30.)

RSC ANDERLECHT–GALATASARAY SK 5-1 (2-0)

10. 20., Brüsszel, 30 000 néző. V.: Riedel (NDK).

Anderlecht: Ruiter – Dockx, Broos, Van den Daele, Thissen – Van der Elst, Haan, Coeck, Vercauteren – Ressel, Rensenbrink.

Galatasaray: Nihat – Ali, Bülent, Mehmet K., Güngör – Fatih, Zafer, Gökmen – Öner, Mehmet O, Sevki.

Gólszerző: Coeck (10.), Vercauteren (19.), Rensenbrink (52. – 11-esből, 72.), Van der Elst (81.), ill. Gökmen (49.)

GALATASARAY SK–RSC ANDERLECHT 1-5 (1-2)

11. 03., Isztambul, 40 000 néző. V.: Petri (MA).

Galatasaray: Nihat – Müfit, Engin, Zafer, Ali – Fatih, Mehmet K., Bülent – Gökmen, Mehmet O., Sevki.

Anderlecht: Ruiter – Dockx, Broos, Van den Daele, Thissen – Van der Elst, Haan, Coeck, Vercauteren – Ressel, Rensenbrink.

Gólszerző: Gökmen (35.), ill. Rensenbrink (25., 64.), Haan (42.), Ressel (70.), Coeck (71.)

HAMBURGER SV–HEART OF MIDLOTHIAN 4-2 (2-1)

10. 20., Hamburg, 22 000 néző. V.: Zsarkov (SZU).

Hamburger SV: Kargus – Kaltz, Ripp, Winkler, Hidien (Spincke, 46.) – Bjørnmose, Sperlich, Zaczyk – Steffenhagen, Reimann, Eigl.

Hearts: Wilson – Brown, Gallacher, Clunie, Kay – Jefferies, Park, Shaw – Aird (Fraser, 75.), Busby, Prentice (Gibson, 75.).

Gólszerző: Bjørnmose (2.), Eigl (35.), Reimann (59.), Kaltz (68.), ill. Park (15.), Busby (89.)

HEART OF MIDLOTHIAN–HAMBURGER SV 1-4 (0-2)

11. 03., Edinburgh, 25 000 néző. V.: Wurtz (FRA).

Hearts: Wilson – Brown, Gallacher, Clunie, Kay –

Jefferies (Fraser, 46.), Shaw, Park – Busby, Gibson, Prentice (Bannon, 77.).

Hamburger SV: Kargus – Kaltz, Ripp, Blankenburg (Winkler, 80.), Bertl – Bjørnmose, Zaczyk, Magath – Steffenhagen (Sperlich, 80.), Reimann, Eigl.

Gólszerző: Gibson (69.), ill. Eigl (13., 71.), Magath (31., 81.)

CARRICK RANGERS FC–SOUTHAMPTON FC 2-5 (0-1)

10. 20., Belfast, 6500 néző. V.: Amundsen (DÁN).

Carrick Rangers: Cowan – Hamilton, Matchett, Whiteside, Macklin – Brown (Reid, 30.), Connor, Prenter – Allen, Erwin, Cullen (McKenzie, 85.).

Southampton: Middleton – Rodrigues, Waldron, Blyth, Peach – Holmes, Williams, McCalliog (Earles, 80.) – Channon, Osgood, Stokes.

Gólszerző: Erwin (52.), Prenter (83.), ill. Stokes (10.), Channon (61., 85.), Osgood (80.), McCalliog (87.)

SOUTHAMPTON FC–CARRICK RANGERS FC 4-1 (2-1)

11. 03., Southampton, 15 130 néző. V.: Derks (HOL).

Southampton: Middleton – Mills, Waldron, Blyth, Peach – Holmes, Hayes, McCalliog – Williams, Osgood, Stokes.

Carrick Rangers: Cowan – Hamliton, Whiteside, Connor, Macklin – Matchett, Cullen, Prenter – Allen, Erwin (Wallace, 79.), Reid.

Gólszerző: Williams (7.), Hayes (31., 64.), Stokes (80.), ill. Reid (24)

ATLÉTICO MADRID–NK HAJDUK SPLIT 1-0 (0-0)

10. 20., Madrid, 20 000 néző. V.: Frickel (NSZK).

Atlético: Reina – Capón, Luis Pereira, Alberto, Diaz – Eusebio, Leal, Heredia – Rubén Cano, Leivinha, Ayala.

Hajduk: Katalinics – Kurtela, Rozsics, Peruzovics, Boljat – Muzsinics, Luketin (Popovics, 69.), Dzsordzsevics – Zsungul, Jerkovics, Surjak.

Gólszerző: Rubén Cano (49. – 11-esből)

NK HAJDUK SPLIT–ATLÉTICO MADRID 1-2 (1-0)

11. 04., Split, 25 000 néző. V.: Patterson (SKÓ).

Hajduk: Katalinics – Kurtela, Rozsics, Peruzovics, Boljat – Luketin, Muzsinics, Dzsordzsevics – Zsungul, Jovanics (Popovics, 77.), Surjak.

Atlético: Reina – Capón, Luis Pereira, Alberto, Diaz – Eusebio, Leal, Heredia – Rubén Cano, Leivinha (Jorge Sánchez, 25.), Ayala (Aguilar, 62.).

Gólszerző: Zsungul (16.), ill. Ayala (53.), Leal (59.)

APOEL FC–SSC NAPOLI 1-1 (1-0)

10. 20., Nicosia, 12 000 néző. V.: Parmakov (BUL).

Apoel FC: G. Pantziarasz – Menelau, N. Pantziarasz, Sztefanisz, Kolokaszisz – Lilosz, Kritikosz, Sztilianu – Leonidasz, Marku, Miamiliotisz (Hailisz, 20.)

Napoli: Carmignani – Bruscolotti, Burgnich, Vavassori, La Palma – Juliano, Orlandini, Vinazzani – Massa, Savoldi I, Speggiorin.

Gólszerző: Leonidasz (37.), ill. Savoldi I (67. – 11-esből)

SSC NAPOLI–APOEL FC 2-0 (2-0)

11. 04., Nápoly, 15 000 néző. V.: Porem (POR).

Napoli: Carmignani – Bruscolotti, Burgnich, Vavassori, La Palma – Juliano (Vinazzani, 46.), Orlandini, Esposito – Massa, Savoldi I, Speggiorin.

Apoel FC: G. Pantziarasz – Menelau, N. Pantziarasz, Antoniu, Kolokaszisz – Lilosz, Kritikosz, Sztilianu – Leonidasz, Marku, Miamiliotisz.

Gólszerző: Speggiorin (9.), Massa (25.)

Negyeddöntő

MTK-VM SK–HAMBURGER SV 1-1 (0-0)

03. 02., Bp., Hungária krt., 14 000 néző. V.: Dubach (SVÁ).

MTK-VM: Gáspár – Palicskó, Csetényi, Siklósi, Szijjártó – Kovács B., Kiss T., Borsó – Takács L., Koritár, Kunszt (Tulipán, 73.).

Hamburger SV: Kargus – Kaltz, Blankenburg, Nogly, Hidien – Bertl, Bjørnmose, Magath – Steffenhagen, Reimann, Volkert.

Gólszerző: Borsó (78.), ill. Volkert (61.)

HAMBURGER SV–MTK-VM SK 4-1 (2-0)

03. 16., Hamburg, 37 000 néző. V.: Raus (JUG).

Hamburger SV: Kargus – Kaltz, Ripp, Nogly (Blankenburg, 59.), Hidien – Bjørnmose (Memering, 24.), Zaczyk, Magath – Steffenhagen, Reimann, Volkert.

MTK-VM: Gáspár – Csetényi – Szíjjártó, Siklósi, Burg, Szigeti – Kovács B., Borsó (Kiss T., 80.) – Takács L. (Koritár, 65.), Tulipán, Kunszt.

Gólszerző: Reimann (10., 19.), Kaltz (46. – 11-esből), Zaczyk (63.), ill. Siklósi (76.)

SLASK WROCLAW–SSC NAPOLI 0-0

03. 02., Wroclaw, 45 000 néző. V.: Fredriksson (SVÉ).

Slask Wrodaw: Kalinowski – Kopycki, Kowalczyk, Zmuda, Karpinski (Olesiak, 46.) – R. Faber, Z. Garlowski, Rybotycki – Sybis, Pawlowski, Kwiatkowski.

Napoli: Favaro – Bruscolotti, Burgnich, Catellani, Vavassori – Esposito, Orlandini, Vinazzani – Juliano, Savoldi I, Chiarugi.

SSC NAPOLI–SLASK WROCLAW 2-0 (1-0)

03. 16., Nápoly, 60 000 néző. V.: Orhan Cebe (TÖR).

Napoli: Carmignani – Bruscolotti, Burgnich, Catellani, Vavassori – Juliano, Orlandini (Esposito, 27.), Vinazzani – Massa, Savoldi I, Chiarugi.

Slask Wrodaw: Kalinowski – Balcerzak, Zmuda, Karpinski, Kopycki – Erlich, Z. Garlowski, Olesiak, Pawlowski (Rybotycki, 81.) – Sybis (R. Faber, 46.), Kwiatkowski.

Gólszerző: Massa (10.), Chiarugi (49.)

RSC ANDERLECHT–SOUTHAMPTON FC 2-0 (1-0)

03. 02., Brüsszel, 35 000 néző. V.: Hungerbühler (SVÁ).

Anderlecht: Ruiter – Dockx, Broos, Van Binst, Thissen – Van der Elst, Haan, Coeck, Vercauteren – Ressei, Rensenbrink.

Southampton: Wells – Andrusewski, Holmes, Blyth, Peach – Steele, Williams, McCalliog – Channon, Osgood, MacDougall.

Gólszerző: Ressel (30.), Rensenbrink (83.)

SOUTHAMPTON FC–RSC ANDERLECHT 2-1 (0-0)

03. 16., Southampton, 24 000 néző. V.: Glöckner (NDK).

Southampton: Wells – Andrusewski (Stokes, 46.), Holmes, Blyth, Peach – Steele, Williams, McCalliog (Hayes, 50.) – Channon, Osgood, MacDougall.

Anderlecht: Ruiter – Van Binst, Broos, Van den Daele, Thissen – Van der Elst, Haan, Coeck, Dockx – Ressel, Rensenbrink.

Gólszerző: Peach (68. – 11-esből), MacDougall (77.), ill. Van der Elst (83.)

LEVSZKI-SZPARTAK–ATLÉTICO MADRID 2-1 (2-0)

03. 02., Szófia, 65 000 néző. V.: Gonella (OL).

Levszki-Szpartak: Sztajkov – Grancsarov, Ivkov, Tisanszki, Aladzsov – Barszov, Jordanov – Szpaszov (Vojnov, 46.), Milanov (Pavlov, 62.), Boriszov, Cvetkov.

Atlético Madrid: Pacheco – Marcelino, Benegas, Luis Pereira, Capón – Salcedo (Heredia, 85.), Leal, Alberto – Ayala, Rubén Cano, Bermejo.

Gólszerző: Cvetkov (9.), Milanov (38.), ill. Ayala (68.)

ATLÉTICO MADRID–LEVSZKI-SZPARTAK 2-0 (1-0)

03. 16., Madrid, 55 000 néző. V.: Carpenter (ÍRO).

Atlético Madrid: Reina – Marcelino (Diaz, 82.), Luis Pereira, Benegas, Capón – Robi, Leal, Alberto – Bermejo (Aguilar, 85.), Rubén Cano, Ayala.

Levszki-Szpartak: Sztajkov – Grancsarov, Tisanszki, Ivkov, Aladzsov – Barszov, Jordanov (Gajdarszki, 68.), Panov – Vojnov (Cvetkov, 64.), Milanov, Boriszov.

Gólszerző: Ayala (5. – 11-esből, 69.)

Elődöntő

ATLÉTICO MADRID–HAMBURGER SV 3-1 (0-0)

04. 06., Madrid, 30 000 néző. V.: Rainea (ROM).

Atlético Madrid: Reina – Marcelino, Luis Pereira, Benegas, Capón (Eusebio, 85.) – Robi, Alberto, Leal, Bermejo – Rubén Cano (Aguilar, 88.), Ayala.

Hamburger SV: Kargus – Kaltz, Ripp, Nogly, Hidien – Memering, Zaczyk, Magath – Steffenhagen, Reimann, Volkert.

Gólszerző: Rubén Cano (52., 69.), Leal (60.), ill. Magath (56.)

HAMBURGER SV–ATLÉTICO MADRID 3-0 (3-0)

04. 20., Hamburg, 61 000 néző. V.: Eriksson (SVÉ).

Hamburger SV: Kargus – Kaltz, Ripp, Nogly, Hidien (Bjørnmose, 74.) – Memering, Magath – Steffenhagen, Reimann, Keller (Eigl, 78.), Volkert.

Atlético Madrid: Reina – Marcelino, Luis Pereira, Benegas, Capón – Eusebio (Alberto, 46.), Robi, Leal, Bermejo – Rubén Cano, Ayala (Aguilar, 89.).

Gólszerző: Capón (öngól, 19.), Reimann (22.), Keller (27.)

SSC NAPOLI–RSC ANDERLECHT 1-0 (0-0)

04. 08., Nápoly, 90 000 néző. V.: Heliès (FRA).

Napoli: Carmignani – Bruscolotti, Burgnich, Vavassori, La Palma – Catellani, Juliano, Vinazzani – Massa (Orlandini, 79.), Savoldi I, Chiarugi (Speggiorin, 21.).

Anderlecht: Ruiter – Van Binst, Broos, Van den Daele, Thissen – Van der Elst, Haan, Coeck, Dockx – Ressel, Rensenbrink.

Gólszerző: Bruscolotti (81.).

RSC ANDERLECHT–SSC NAPOLI 2-0 (1-0)

04. 20., Büsszel, 38 000 néző. V.: Matthewson (ANG).

Anderlecht: Ruiter – Van Binst, Broos, Van den Daele, Thissen – Van der Elst, Coeck, Haan, Dockx – Ressel, Rensenbrink.

Napoli: Carmignani – Burgnich, Catellani, Vavassori, La Palma – Esposito, Juliano, Vinazzani (Orlandini, 78.) – Massa, Savoldi I, Speggiorin.

Gólszerző: Thissen (20.), Van der Elst (57.)

Döntő

HAMBURGER SV–RSC ANDERLECHT 2-0 (0-0)

05. 11., Amszterdam, Olimpiai stadion, 58 000 néző. V.: Patrick Partridge (ANG).

Hamburger SV: Rudolf „Rudi" Kargus – Manfred Kaltz, Hans-Jürgen Ripp, Peter Nogly, Peter Hidien – Caspar Memering, Wolfgang Felix Magath – Arno Steffenhagen, Willi Reimann, Ferdinand Keller, Georg Volkert. **Edző:** Kuno Klötzer.

RSC Anderlecht: Jan Ruiter – Gilbert Van Binst, Hugo Broos, Erwin Van den Daele, Jean Thissen – François Van der Elst, Arendt „Arie" Haan, Ludo Coeck, Jean Dockx (Ronny Van Poucke, 81.) – Peter Ressel, Pieter Robert „Robby" Rensenbrink. **Edző:** Raymond Goethals.

Gólszerző: 1-0 Volkert (79. – 11-esből), 2-0 Magath (89.)

A góllövőlista élcsoportja

13 gólos: Milanov (Levszki-Szpartak)

7 gólos: Rensenbrink (Anderlecht)

5 gólos: Ayala (Atlético Madrid), Reimann (Hamburger SV)

4 gólos: Channon (Southampton), Gökmen (Galatasaray), Magath (Hamburger SV), Mané (Boavista), Panov (Levszki-Szpartak), Rubén Cano (Atlético Madrid), Van der Elst (Anderlecht)

3 gólos: Eigl (Hamburger SV), Gibson (Hearts), Kwiatkowski (Slask Wroclaw), Massa és Speggiorin (Napoli), Prenter (Carrick Rangers), Szpaszov (Levszki-Szpartak), Zsungul (Hajduk Split)

1977–1978 RSC Anderlecht

A lilák mérlege: háromból kettő

A hetvenes évek második felében az Anderlechtnek sikerült az, ami a KEK közel négy évtizedes történetében soha senki másnak: három, egymást követő esztendőben is döntőt játszhatott. Az 1977-es, West Ham United elleni győzelem után ugyan nem tudta megvédeni címét a Hamburger SV ellen (egyébként a sorozat történetében egyetlen védő sem ismételt, holott nyolc is eljutott az utolsó mérkőzésig!), de 1977 őszén új harcra indult.

Nagyszerű eredménnyel. Az Anderlecht mindhárom kiírást figyelembe véve az utolsóban játszott a legjobban. S bár ekkor volt a fináléban a legkönnyebb dolga, nem hullott az ölébe a trófea. A védőt, valamint a portugál és a holland indulót kiejteni igazán remek teljesítménynek számított.

Mennyit változott a lila-fehér gárda 1976 és 1978 között? Keveset, de mégis sokat. Hogy lehet ez? A kulcsjátékosok nagyjából változatlanok maradtak. A csapatban épp azokra hárult a legtöbb teher, akik már két évvel korábban is húztak: Rensenbrink, Haan, Van Binst, Broos, Dockx, Van der Elst, Vercauteren, Coeck, Thissen. Új volt viszont az edző, a Hans Croont közvetlenül a West Ham elleni KEK-győzelem után felváltó Raymond Goethals. Az 57 éves tréner korábban kereken tíz esztendőn át a belga válogatottat dirigálta, s így jól ismerte a lilák játékát. Nem jelentett problémát az edzőváltás.

Goethals nem is épített új csapatot – miért is tette volna? –, mindössze néhány feltétlenül szükséges változtatást hajtott végre. A Molenbeekbe távozó, 32 éves Erwin Van den Daele helyére a holland Johnny Dusbabát állította a védelem tengelyébe, Hugo Broos mellé. Van Binst lett a jobb-, Jean Thissen a balhátvéd. Goethals szerint éppen a legideálisabb labdarúgókorban voltak játékosai. Az ugyancsak az RWDM-hez átszerződő, 32 éves Jan Ruiter helyére Nico de Bree személyében két évvel idősebb hálóőrt vásárolt Hollandiából. De az alapvédelemből Van Binst 27, Broos 26, Dusbaba mindössze 22 éves volt, csak Thissen 32. A többnyire tartalékként beugró, rendkívül rutinos Jean-Baptiste Dockx kivételnek számított a maga 37 évével.

A középpályássorban még jobb volt az arány. Goethals többnyire François Van der Elstet is visszavonta e sorba, ahol a „főnök”, a 30 felé közeledő Haan mellett csupa fiatal kapott helyet. A 24. évében járó Van der Elst mellett a két saját nevelésű ifjú közül Ludo Coeck 23., Franky Vercauteren 22. évében járt. Van der Elst később elindult Amerikát meghódítani, Haan követte Goethalst a Standardhoz – s a liège-i gárdával is KEK-döntőt játszott 1982-ben –, míg a fiatalok közül a tragikusan hamar elhunyt Coeckot később az Inter vette meg, míg Vercauteren, bár a pályafutása vége felé a Nantes-hoz szerződött, legszebb éveiben az Anderlechtet szolgálva a klub szimbolikus figurájává emelkedett.

A csatársorban, semmi kétség, Rob Rensenbrink volt az első számú csillag. Bár a három év alatt a jobb oldali ék szerepkörében három-négy játékost is próbálgatott Croon és Goethals (a holland Peter Ressel, a dán Torsten Frank Andersen, az angol Duncan MacKenzie, majd a dán Benny Nielsen), egyikőjüket sem vélték az igazinak. Rensenbrinkhez fogható egyik sem volt. A kétszeres világbajnoki ezüstérmes különleges figura, hiszen kevés példa akad arra, hogy valakit a hollandok és a belgák egyaránt a szívükbe zárjanak.

Neki sikerült! Mégpedig pályafutása csúcspontján, mindössze két hét leforgása alatt. 1976 tavaszán ötvenezer holland ünnepelte három gólјáért, amellyel az Oranje 5-0-ra verte az ősi rivális belgákat, majd tizennégy nappal később már a belgák lelkesedtek érte: a Heysel stadionban két góllal vette ki részét az Anderlecht a West Ham United elleni 4-2-es KEK-döntőbeli diadalából. Rensenbrink az idő tájt valóban pályafutása csúcsán járt. Az 1947. július 3-án született balszélső az 1974-es gárda egyetlen mezőnyjátékos törzstagja volt, aki nem az Ajax vagy a Feyenoord együtteséből került a válogatottba. Nehezen is tehette volna ez utóbbit, ugyanis mindössze 22 éves koráig futballozott hazai klubokban. Előbb az OSV, majd a DWS Amsterdam együttesét boldogította, aztán 1969-től két esztendőn át az FC Bruges, tíz szezonon keresztül pedig az Anderlecht mezét viselte. (A szigorúbb holland adószabályok elől Belgiumba „menekült".) Pályafutása vége felé átrándult az NASL-ben szereplő Portland Timbersbe, majd a francia Toulouse együtteséből „nyugdíjazta" magát. Azóta többnyire horgászik, kerüli a futball világát. A halakra várva ellenben jut ideje lajstromozni parádés eredménylistáját: kétszeres világbajnoki ezüstérmes, Eb-bronzérmes a holland válogatottal, kétszeres bajnok, négyszeres kupagyőztes, kétszeres KEK-győztes, kétszeres európai Szuperkupa-győztes az Anderlechttel, ráadásként egyszeres kupagyőztes a Bruges-zsel is. Tudásáról, képességeiről minden adatnál többet mond azonban az a tény, hogy a hetvenes évek első felében Piet Keizert, az Ajax kirakatemberét szorította ki a válogatottból...

Rensenbrink a fontos gólok nagymestere volt. Két gólt szerzett mindkét megnyert KEK-döntőben, ugyancsak kettővel vette ki a részét az 1976-os Szuperkupa-döntő visszavágójából, a Bayern elleni, nagy feltűnést keltő 4-1-ből is. „Természetesen" gólt szerzett a másik, a Liverpool ellen megnyert Szuperkupa-döntő hazai mérkőzésén is. Három év alatt hét kupadöntőt játszott az Anderlechttel – a Szuperkupa mérkőzéseit kettőnek számolva –, s hét gólt ért el.

Hátul, balról: De Brée, Vanden Daele, Van Binst, Nielsen, Broos, Thissen, Dusbaba, Van Poucke, Munaron. Elöl: Ressel, Dockx, Rensenbrink, Van der Elst, Coeck, Vercauteren, Haan

Nem sokkal maradt el mögötte az ötig jutó Van der Elst sem. Ő az Anderlechtből a New York Cosmoshoz igazolt 1980-ban, akkoriban így állt fel az NASL-ben szereplő sztárcsapat: Birkenmeier – Carlos Alberto, Beckenbauer, Rijsbergen, Eskandarian – Neeskens, Bogicsevics, Davis – Van der Elst, Chinaglia, Romero. Mi tagadás, nem rossz…

Mint ahogy az Anderlecht 1977–78-as menetelése sem volt rossz. A bolgár Lokomotív Szófia még Rensenbrink távollétében sem jelentett gondot. A „lilák" idegenben is fölényesen nyertek. Különösen a négy gólt szerző Van der Elst volt elemében, de lőtt egyet Benny Nielsen és a csereként beállt Ronny van Poucke is. Az unalmas és gyakorlatilag tét nélküli visszavágón megint Van der Elst kezdte a gólszerzést, aztán Jean-Claude Bouvy növelte a különbséget. Még csak meg sem izzadt a csapat.

Nem úgy a következő forduló sorsolásakor. Fortuna ugyanis a védőt, a májusban az Anderlechtet legyőző Hamburgot juttatta ellenfélül. A németek a kupasiker óta túlestek a beharangozott edzőcserén – Kuno Klötzer helyére Rudi Gutendorf került –, s még tovább erősítették csapatukat, miután a nyáron 2,2 millió márkáért megvásárolták a Liverpool BEK-győztes csapatának első számú csillagát, Kevin Keegant. Európa egyik legerősebb csapatát alkották, amely kifejezetten rossz formában futballozott. Nem javította a csapategységet a németül akkor még egyáltalán nem beszélő „Hatalmas Egér" érkezése sem, piszkálta a társak csőrét, hogy Keegan majdnem kétszer annyit keres, mint ők.

Az Anderlecht a visszavágás szándékával ment már az első, a hamburgi mérkőzésre is. A hazaiak összeállítása mindössze egy helyen változott meg az amszterdami döntőéhez képest: Hans-Jürgen Ripp helyett Keegan játszott. A belga együttesben valamivel több volt a változás: Ruiter, Van den Daele, Dockx és Ressel helyett De Bree, Dusbaba, Vercauteren és Nielsen kezdett. Utóbbié volt a nyerő formáció. Ludo Coeck vezető gólját Ferdinand Keller még ugyan kiegyenlítette, de a 88. percben Rensen-

A győztes RSC Anderlecht kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Jean Claude BOUVY	belga	1959. 05. 19.	középpályás	1/1	nem játszott
Hugo BROOS	belga	1952. 04. 10.	középhátvéd	9/0	játszott
Ludo COECK	belga	1955. 09. 22.	középpályás	7/1	játszott
Nico DE BREE	holland	1944. 09. 16.	kapus	9/–4	játszott
Danny DEGELAEN	belga	1957. 06. 26.	csatár	1/0	nem játszott
Jean Baptiste DOCKX	belga	1941. 05. 24.	középpályás	6/0	játszott
Johnny DUSBABA	holland	1956. 03. 14.	beállós	9/0	játszott
Arend „Arie" HAAN	holland	1948. 11. 16.	középpályás	9/1	játszott
Bent „Benny" NIELSEN	dán	1951. 03. 17.	középcsatár	7/3	játszott
Robert „Robby" RENSENBRINK	holland	1947. 07. 03.	balszélső	7/5	játszott
Peter RESSEL	holland	1945. 12. 04	jobbszélső	2/0	nem játszott
Jean THISSEN	belga	1946. 04. 21.	balhátvéd	9/0	játszott
Gilbert VAN BINST	belga	1951. 07. 05.	jobbhátvéd	9/2	játszott
François VAN DER ELST	belga	1954. 12. 01.	jobbszélső	9/6	játszott
Ronny VAN POUCKE	holland	1957. 02. 10.	középcsatár	2/1	nem játszott
Frank „Frankie" VERCAUTEREN	belga	1956. 10. 28.	középpályás	9/1	játszott

Edző: Raymond GOETHALS (belga, 1921. 10. 07.)

brink gólja az Anderlecht győzelmét hozta meg.

A két mérkőzés közötti két hétben zajlott az élet Hamburgban. Peter Krohn menedzser elbocsátotta Rudi Gutendorfot, s a klub egykori török kapusát, Arkoç Özcant nevezte ki a helyére. A németek egyáltalán nem érezték reménytelennek a helyzetüket a visszavágó előtt. Ám az új edzőjük rossz taktikát választott. Kevés támadót állított a csapatba, pedig csatárokra nagy szükség lett volna, különösen Van der Elst vezető gólja után. Kevin Keegan ugyan kiegyenlített, de a hosszabbításhoz is kellett volna még legalább egy gól…

A tavaszi folytatás előtt Raymond Goethals úgy vélte, csapatának nagyszerű esélye van a döntőbe jutásra. Egyrészt a Portótól sem tartott különösképpen – pedig az a Manchester Unitedet ejtette ki –, másrészt úgy gondolta, a többi hat csapat (Vejle, Twente, Austria Wien, Hajduk Split, Betis, Dinamo Moszkva) között sincs az övénél erősebb.

Van der Elst gólját ünneplik a lilák. Az Anderlecht jobbszélsője lett a sorozat társgólkirálya

Jól számított. Az Anderlecht ugyanis a portói vereség (0-1) ellenére simán továbbjutott a negyeddöntőből, miután a visszavágón Rensenbrink, Nielsen és Vercauteren góljával 3-0-ra nyert.

Az elődöntőben az Anderlecht a holland Twente ellen lépett pályára hollandjai vezérletével. Az enschedei gárda nem volt gyenge akkoriban, 1973-ban az UEFA-kupa elődöntőjében, két évvel később pedig a döntőjében kapott csak ki mumusától, a Borussia Mönchengladbachtól. Az Anderlecht azonban simán jutott be a döntőbe, az első mérkőzést Benny Nielsen, a másodikat a két holland válogatott, Arie Haan és Rob Rensenbrink egy-egy góljával nyerte meg. A másik ágon – némi meglepetésre – a bécsi Austria jutott a legmesszebbre. Az osztrákoknak viszonylag jó csapatuk s ugyanakkor kivételes szerencséjük is volt: a negyeddöntőben a korábban a DVTK-t éppen 11-esekkel kiverő Hajduk Split s az elődöntőben a Dinamo Moszkva ellen egyaránt tizenegyespárbajban jutottak tovább.

Az Anderlecht azonban toronymagas esélyese volt a döntőnek. Annak ellenére is, hogy a hazai bajnokságban meglehetősen közepes idényt zárt. Meg annak ellenére, hogy valószínű volt, a Párizsban leginkább védekező bécsiek ellen nem élhet majd kedvenc fegyverével, az ellentámadásokkal.

Nem okozott egyik sem problémát. Az osztrákok nem tudták kétségessé tenni az Anderlecht győzelmét. Rensenbrinket egyszerűen nem tudták feltartóztatni. A belgák holland csillaga egymaga két gólt lőtt csakúgy, mint a jobb oldalon szinte végig támadót játszó hátvéd, Gilbert van Binst. Tulajdonképpen az első félidő hajrájában eldőlt a finálé: a 44. percben Rensenbrink 2-0-ra, egy perccel később Van Binst 3-0-ra növelte az előnyt.

A többi már csak formalitás volt.

Selejtező

RANGERS FC–YOUNG BOYS BERN 1-0 (1-0)

08. 17., Glasgow, 30 000 néző. V.: Ponnet (BEL).

Rangers: McCloy – Jardine, Greig, Jackson, Forsyth – A. MacDonald, Russell, Robertson – T. McLean (MacKay, 75.), Parlane (G. Smith, 65.), Cooper.

Young Boys: Weissbaum – Brechbühl, Burkhardt, Leuzinger, Castella – Conz, Rebmann, Lorenz – Odermatt, Müller, Mast.

Gólszerző: Greig (40.)

YOUNG BOYS BERN–RANGERS FC 2-2 (0-1)

08. 31., Bern, 17 000 néző. V.: Lattanzi (OL).

Young Boys: Eichenberger – Brechbühl, Trümpler, Rebmann, Vogeli – Conz, Castella (Schmid, 76.) Lorenz – Odermatt, Müller (Leuzinger, 46.), Küttel.

Rangers: McCloy – Jardine, Greig, Jackson, Forsyth – A. MacDonald, Russell (Miller, 51.), Johnstone – T. McLean (McKean, 18.), G. Smith, Cooper.

Gólszerző: Johnstone (42.), G. Smith (72.), ill. Jackson (öngól, 48.), Leuzinger (61.)

1. forduló

BESIKTAS JK–DIÓSGYŐRI VTK 2-0 (1-0)

09. 14., Isztambul, 25 000 néző. V.: Bucek (AUT).

Besiktas: Mete – Ahmet, Niko Kovi, Ali Cobon, Zekeriya – Kemal, Hayri, Resit – Paunovics, Mehmet (Mithat, 64.), Saban.

DVTK: Veréb – Szántó, Salamon, Váradi O., Kutasi – Oláh, Fükő, Tomesz – Tokár, Magyar, Fekete.

Gólszerző: Zekeriya (2.), Paunovics (83.)

DIÓSGYŐRI VTK–BESIKTAS JK 5-0 (3-0)

09. 28., Diógyőr , 20 000 néző. V.: Burns (ANG).

DVTK: Veréb – Teodoru, Salamon, Váradi O. (Tomesz, 87.), Kutasi – Oláh, Kerekes J., Tatár – Fekete, Fükő, Magyar (Grolmusz, 87.).

Besiktas: Mete – Ahmet, Ali Cobon (Mehmet, 68.), Mithat, Zekeriya – Hayri, Niko Kovi, Kemal – Resit, Paunovics, Saban.

Gólszerző: Fükő (15.), Oláh (34. – 11-esből, 67.), Fekete (44., 85.)

LOKOMOTIV SZÓFIA–RSC ANDERLECHT 1-6 (0-4)

09. 13., Szófia, 35 000 néző. V.: Gonella (OL).

Lokomotiv: Goranov – Sztefanov, Sztojkov, Arszov, Dimitrov – Bonev, Kolev, Velicskov – Szokolov (Manolov, 78.), Mihajlov, Trajkov (Szvelinov, 66.).

Anderlecht: De Bree – Van Binst, Broos, Dusbaba, Thissen – Van der Elst (Van Poucke, 70.), Haan, Dockx, Vercauteren – Ressel, B. Nielsen (Degelaen, 82.).

Gólszerző: Kolev (57.), ill. Van der Elst (2., 6., 11. – 11-esből, 60.), B. Nielsen (32.), Van Poucke (89.)

RSC ANDERLECHT–LOKOMOTIV SZÓFIA 2-0 (1-0)

09. 28., Brüsszel, 20 000 néző. V.: Dias Correia (POR).

Anderlecht: De Bree – Van Binst, Broos, Dusbaba, Thissen – Dockx, Haan, Vercauteren – Van der Elst, B. Nielsen, Van Poucke (Bouvy, 60.).

Lokomotiv: Goranov – Sztefanov, Sztojkov, Arszov, Dimitrov – Bonev, Kolev, Velicskov – Szokolov, Mihajlov, Trajkov.

Gólszerző: Van der Elst (41.), Bouvy (80.)

PAOK SZALONIKI–ZAGLEBIE SOSNOWIEC 2-0 (1-0)

09. 14., Szaloniki, 30 000 néző. V.: Michelotti (OL).

PAOK: Fortula – Anasztasziadisz, Pathiakakisz, Joszifidisz, Peliosz – Aposztolidisz, Kermanidisz (Gunarisz, 75.), Kosztikosz – Damanakisz, Kudasz, Orfanosz (Kapuszuzisz, 65.).

Zaglebie: Kostrzewa – Zarychta, Zuzok, Wlencierz, Rudy – Seweryn, Saczek, Kasperski – Szarynski (Narbutowicz, 65.), Mazur, Dworczyk (Napieracz, 72.).

Gólszerző: Peliosz (25.), Anasztasziadisz (80.)

ZAGLEBIE SOSNOWIEC–PAOK SZALONIKI 0-2 (0-0)

09. 28., Sosnowiec, 12 000 néző. V.: McGinlay (SKÓ).

Zaglebie: Kostrzewa – Zuzok, Wiencierz, Rudy – Seweryn, Saczek, Kasperski (Starosciak, 84.) – Szarynski, Dworczyk, Mazur, Rabenda (Narbutowicz, 46.).

PAOK: Fortula – Gunarisz, Pathiakakisz, Joszifidisz, Aposztolidisz – Anasztasziadisz (Kapuszuzisz, 88.), Kermanidisz, Kosztikosz – Damanakisz, Kudasz, Orfanosz.

Gólszerző: Kermanidisz (48.), Damanakisz (70.)

RANGERS FC–FC TWENTE ENSCHEDE 0-0

09. 14., Glasgow, 18 000 néző. V.: Riedl (NDK).

Rangers: McCloy – Jardine, Miller, Watson, Forsyth – Jackson, Russell, Henderson – McKean, G. Smith, Cooper.

Twente: Van Gerven – Van Ierssel, Drost, Overweg, Wildschut – Thijssen, Van der Vall, A. Mühren – Bos (Pahlplatz, 88.), Gritter, Thoresen.

FC TWENTE ENSCHEDE–RANGERS FC 3-0 (2-0)

09. 28., Enschede, 17 500 néző. V.: Linemayr (AUT).

Twente: Van Gerven – Van Ierssel, Drost, Overweg, Wildschut – Thijssen, Van der Vall, A. Mühren – Bos, Gritter, Thoresen.

Rangers: Kennedy – Jardine, Miller, Russell, Forsyth – Jackson, A. McDonald, G. Smith – McKean, Parlane, Cooper.

Gólszerző: Gritter (33.), A. Mühren (41.), Van der Vall (85.)

1. FC KÖLN–FC PORTO 2-2 (1-0)

09. 14., Köln, 21 000 néző. V.: Thomas (WAL).

1. FC Köln: Schumacher – Glowacz, Gerber, Cullmann, Zimmermann – Simmet, Neumann, Flohe – Van Gool, D. Müller, Löhr (Willmer, 57.).

FC Porto: Fonseca – Gabriel, Teixeira, Freitas, Murga – Rodolfo, Celso, Octávio – Seninho (Simões, 80.), Duda (Vital, 85.), Oliveira.

Gólszerző: Löhr (5.), D. Müller (65.), ill. Gabriel (59.), Rodolfo (88.)

FC PORTO–1. FC KÖLN 1-0 (0-0)

09. 28., Coimbra, 30 000 néző. V.: Partridge (ANG).

FC Porto: Fonseca – Gabriel, Simões, Freitas, Murga – Rodolfo, Celso, Octávio – Duda, Oliveira, Seninho.

1. FC Köln: Schumacher – Hein, Gerber, Strack, Zimmermann – Simmet, Flohe, Neumann – Van Gool, D. Müller, Löhr (Prestin, 70.).

Gólszerző: Murga (57.)

HAMBURGER SV–LAHDEN REIPAS 8-1 (4-0)

09. 14., Hamburg, 7000 néző. V.: Jarguz (POL).

Hamburger SV: Kargus – Kaltz, Ripp, Buljan – Memering, Eigl, Keegan – Keller, Steffenhagen, Reimann, Volkert.

Lahden Reipas: Holli – Horelli (Riutto, 52.), M. Kautonen, Rautomaa, Repo – T. Kautonen, Tupasela, Kanerva, Vihtilä – Lampi (Sandberg, 48.), Lindholm.

Gólszerző: Keller (6., 34., 38., 73.), Volkert (18. – 11-esből), Buljan (60.), Steffenhagen (77.), Reimann (83.), ill. Sandberg (88.)

LAHDEN REIPAS–HAMBURGER SV 2-5 (0-1)

09. 28., Lahti, 3000 néző. V.: Nyhus (NOR).

Lahden Reipas: Holli – Kanerva, M. Kautonen, Rautomaa, Repo – T. Kautonen, Tupasela, Sandberg (Lampi, 60.), Vihtila – Riutto, Lindholm.

Hamburger SV: Stars – Kaltz, Memering, Nogly, Hidien – Keegan, Magath, Steffenhagen – Reimann (Bertl, 46.), Keller, Volkert (Eigl, 46.).

Gólszerző: Riutto (56., 74.), ill. Volkert (45. – 11-esből), Keegan (52.), Magath (69.), Keller (71.), Steffenhagen (89.)

DUNDALK FC–HAJDUK SPLIT 1-0 (0-0)

09. 14., Dundalk, 7000 néző. V.: Keizer (HOL).

Dundalk: Blackmore – McManus (O'Brien, 44.), B. McConvile, Braddish, McLaughlin – T. McConville, Cavanagh, Dainty (King, 87.) – McDowell, Lawlor, Flanagan.

Hajduk: Katalinics – Zoran Vujovics, Rozsics, Peruzovics, Boljat – Luketin, Nikolics, Rukljacs – Zsungul (Dzsordzsevics, 80.), Zlatko Vujovics, Surjak.

Gólszerző: Flanagan (85.)

HAJDUK SPLIT–DUNDALK FC 4-0 (1-0)

09. 28., Split, 10 000 néző. V.: Scerri (MÁL).

Hajduk: Katalinics – Zoran Vujovics, Rozsics, Peruzovics, Boljat – Luketin, Dzsordzsevics, Rukljacs (Salov, 84.) – Zsungul, Zlatko Vujovics (Csop, 77.), Surjak.

Dundalk: Blackmore – O'Brien, McManus, Braddish, McLaughlin – B. McConville, King, Dainty – McDowell, Lawlor, Flanagan.

Gólszerző: Zl. Vujovics (29.), McManus (öngól, 54.), Rukljacs (80.), B. McConville (öngól, 84.)

REAL BETIS BALOMPIÉ–AC MILAN 2-0 (1-0)

09. 14., Sevilla, 40 000 néző. V.: Kitabdjian (FRA).

Betis: Esnaola – Bizcocho, Biosca, Sabate, Benítez – López, Alabanda, Cardeñosa (G. Mühren, 84.) – Garcia Soriano, Eulate, Ladinszky (Cobo, 65.).

AC Milan: Albertosi – Sabadini, Boldini, Turone, Maldera III – Morini, Capello, Biasiolo (Calloni, 66.) – Tosetto (Antonelli, 78.), Bigon, Buriani.

Gólszerző: Garcia Soriano (13.), Eulate (71.)

AC MILAN–REAL BETIS BALOMPIÉ 2-1 (1-0)

09. 28., Milánó, 60 000 néző. V.: Cebe (TÖR).

AC Milan: Albertosi – Collovati, Bet, Turone, Maldera III – Morini (Antonelli, 60.), Capello, Rivera – Tosetto, Calloni, Buriani.

Betis: Esnaola – Bizcocho, Biosca, Sabate, Benítez – López, Alabanda, Cardeñosa, Gordillo – Garcia Soriano (G. Mühren, 70.), Eulate (Cabezas, 46.).

Gólszerző: Tosetto (35.), Capello (59.), ill. López (62.)

COLERAINE FC–1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG 1-4 (0-3)

09. 14., Coleraine, 7000 néző. V.: Pétúrsson (IZL).

Coleraine: Magee – Hutton, Jackson, Murray, Connell – Beckett, Porter, Guy –Tweed, Dickson, Moffatt (T. Mullan, 71.)

Lok. Leipzig: Friese (Stötzner, 80.) – Sekora, Dennstedt, Gröbner, Fritsche – Altmann, Moldt, Frenzel (Liebers, 68.) – Eichhorn, Löwe, Kühn.

Gólszerző: Tweed (53.), ill. Eichhorn (2.), Kühn (35.), Löwe (44., 69.)

1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG–COLERAINE FC 2-2 (2-1)

09. 28., Lipcse, 16 000 néző. V.: Victor (LUX).

Lok. Leipzig: Friese – Sekora, Hammer, Dennstedt, Fritsche – Altmann, Moldt, Frenzel – Eichhorn (Liebers, 61.), Löwe, Kühn.

Coleraine: Magee – Hutton, Jackson, Murray, McNutt – Beckett, Connell, Porter, Guy – Dickson, Tweed.

Gólszerző: Altmann (14.), Fritsche (33. – 11-esből), ill. Guy (38., 66.)

PROGRÈS NIEDERCORN–VEJLE BK 0-1 (0-0)

09. 14., Niedercorn, 1100 néző. V.: J. Peeters (BEL).

Progrès: Daman – Schwachtgen, J. P. Bossi, H. Bossi (Rante, 84.), Garzitto – Margue, Lahure, Thill – Mirkes, May, Neumann.

Vejle: Wodskou – Jørgensen, Serritslev, Eg, K. H. Sørensen – G. Jensen, Østergaard, Nørregaard – Thychosen, Markussen, Le Fevre.

Gólszerző: Thychosen (70.)

VEJLE BK–PROGRÈS NIEDERCORN 9-0 (3-0)

09. 28., Vejle, 8400 néző. V.: Thime (NOR).

Vejle: Wodskou – Jørgensen, Serritslev, Eg (Juulsen, 75.), K. H. Sørensen – J. Hansen, Østergaard, Jacquet – Markussen (Thychosen, 65.), Nørregaard, Le Fevre.

Progrès: Daman – Schwachtgen, J. P. Bossi, H. Bossi (Rante, 58.), Garzitto – Margue, Mirkes (Meunier, 45.), Lahure, Thill – May, Neumann.

Gólszerző: K. H. Sørensen (15.), Østergaard (19., 85.), Eg (20.), Nørregaard (50., 59., 64.), Jacquet (77.), Thychosen (80.)

SK BRANN BERGEN–ÍTHTOTTABANDALAG AKRANES 1-0 (1-0)

09. 14., Bergen, 7000 néző. V.: O. Amundsen (DÁN).

Brann: J. Knudsen – H. Karlsen, Nordtvedt, Hellesø (F. Larsen, 80.), R. Pedersen – Bilsback, N. McLeod – Austbø, Huseklepp, Åse, Tronstad.

Akranes: Thorbjörnsson – Larusson, G. Thordarsson, Johannesson (Trygvasson, 75.), Gunnlaugsson – Gudjonsson, Alfredsson, Pétursson – Askelsson, Björnsson, Sveinsson.

Gólszerző: Åse (37.).

ÍTHTOTTABANDALAG AKRANES–SK BRANN BERGEN 0-4 (0-1)

09. 28., Akranes, 1800 néző. V.: Perry (ÉÍR).

Akranes: Thorbjörnsson – G. Thordarsson (Larusson, 77.), Johannesson (Trygvasson, 77.), K. Thordarsson, Gunnlaugsson – Gudjonsson, Alfredsson, Pétursson – Askelsson, Björnsson, Sveinsson.

Brann: Træn – H. Karlsen, Nordtvedt, Austbø, R. Pedersen – Bilsback, N. McLeod, Hellesø – Huseklepp (Dalhaug, 72.), Åse, Tronstad.

Gólszerző: Åse (36., 62.), Dalhaug (82.), Tronstad (90.)

CARDIFF CITY FC–AUSTRIA WAC 0-0

09. 14., Cardiff, 3631 néző. V.: U. Eriksson (SVÉ).

Cardiff City: Irwin – Attley, Went, Pontin, Byrne – Campbell, Sayer, Dwyer – Livermore, Evans, Giles (Grapes, 67.).

Austria WAC: Weninger – R. Sara, Obermayer, J. Sara, Baumeister – Parits, Daxbacher, Gasselich, Morales (Drazan, 77.) – Pirkner, Zach.

AUSTRIA WAC–CARDIFF CITY FC 1-0 (0-0)

09. 28., Bécs, 8000 néző. V.: Kuston (LEN).

Austria WAC: Baumgartner – R. Sara, Obermayer, J. Sara, Baumeister – Gasselich, Daxbacher, Martinez (Drazan, 69.) – Zach, Pirkner, Morales.

Cardiff City: Irwin – Pethard, Went, Pontin, Attley (Livermore, 73.) – Campbell, Buchanan, Dwyer (Bishop, 77.), Sayer – Byrne, Evans.

Gólszerző: Baumeister (52.)

LOKOMOTÍVA KOSICE–ÖSTERS IF 0-0

09. 14., Kassa, 15 000 néző. V.: Homewood (ANG).

Lokomotíva: Seman – Mantic, Suchánek, Kozák, Dobrovic – J. Móder, Józsa, Farkas – Jacko (Zitnar, 67.), Fecko (Pencák, 88.), Ujhely.

Östers IF: Hagberg – Bergqvist, Gustavsson, Björklund, Nordenberg – Andersson, Bild, P. Svensson – Strömberg, T. Svensson (Nordgren, 80.), Evesson.

ÖSTERS IF–LOKOMOTÍVA KOSICE 2-2 (0-1)

09. 28., Växjö, 3100 néző. V.: Laakso (FIN).

Östers IF: Hagberg – Bergqvist, Arvidsson, Björklund, Nordenberg – Andersson (P. Svensson, 28.), Bild, A. Ravelli – Nordgren, T. Svensson (Gustavsson, 20.), Evesson.

Lokomotíva: Seman – Mantic, Suchánek, Pencák, Dobrovic – J. Móder, Józsa, Kozák – Jacko (Zitnar, 87.), Fecko, Farkas (Ujhely, 80.)

Gólszerző: Bild (52.), Evesson (60.), ill. Józsa (28.), Dobrovic (63.)

AS SAINT-ÉTIENNE–MANCHESTER UNITED 1-1 (0-0)

09. 14., St.-Étienne, 33 678 néző. V.: Biwersi (NSZK).

St.-Étienne: Csurkovics – Janvion, Farison, Piazza, Lopez – Bathenay, P. Revelli, Santini – Bathelemy (Rocheteau, 72.), Synaeghel, Sarramagna.

Manchester United: Stepney – Nicholl, B. Greenhoff (Houston, 80.), Buchan, Albiston – McIlroy (Grimes, 80.), Coppell, C. McGrath, McCreery – Pearson, Hill.

Gólszerző: Synaeghel (80.), ill. Hill (78.)

MANCHESTER UNITED–AS SAINT-ÉTIENNE 2-0 (1-0)

10. 05., Plymouth, 31 834 néző. V. : Rion (BEL).

Manchester United: Stepney – Nicholl, B. Greenhoff, Buchan, Albiston – McIlroy, Coppell – Pearson (C. McGrath, 33.), J. Greenhoff, Macari, Hill.

St.-Étienne: Csurkovics – Janvion, Farison, Piazza, Lopez – Bathenay, Santini, Synaeghel – Rocheteau, P. Revelli, Sarramagna.

Gólszerző: Pearson (32.), Coppell (65.)

OLYMPIAKOSZ NICOSIA–UNIVERSITATEA CRAIOVA 1-6 (0-1)

09. 15., Nicosia, 4000 néző. V.: Parmakov (BUL).

Olympiakosz: Adamu – Koszta, Panikosz Konsztantinu, Omiru, Lagosz – Kalotheu, Kikasz, Prodromu (Micidesz, 32.), Panajotisz Konsztantinu – Arisztidu, Curisz (Evangelu, 56.)

Universitatea: Lung – Negrila, Tilihoi, Stefanescu, Purima – Ungureanu, Balaci, Ticleanu (Irimescu, 75.) – Crisan, Cirtu, Marcu (Camataru, 64.).

Gólszerző: Arisztidu (84. – 11-esből), ill. Balaci (12., 54.), Cirtu (51.), Marcu (61.), Crisan (81.), Irimescu (86.)

UNIVERSITATEA CRAIOVA–OLYMPIAKOSZ NICOSIA 2-0 (1-0)

09. 28., Craiova, 12 000 néző. V.: Christov (CSE).

Universitatea: Boldici – Negrila (Cirtu, 65.), Tilihoi, Stefanescu, Purima – Ungureanu, Balaci, Ticleanu (Irimescu, 70.) – Crisan, Camataru, Marcu.

Olympiakosz: Andreu – Papageorgiu, Kalotheu, Lukasz, Fachetti – Arisztidu, Mavrisz, Panajotisz Konsztantinu, Prodromu – Curisz (Kulisz, 84.), Micidesz (Kikasz, 55.)

Gólszerző: Marcu (15.), Cirtu (83.)

VALLETTA FC–DINAMO MOSZKVA 0-2 (0-0)

09. 17., Valletta, 6000 néző. V.: Manojlovszki (JUG).

Valletta: Debono – Gauci, Galea, Fenech, E. Farrugia – Abdilla, Darmanin (Giglio, 80.), L. Farrugia – Magro, Agius (Batada, 68.), Seychell.

Dinamo Moszkva: Gontar – Parov, Bubnov, Minajev, Nyikulin – Mahovikov, Petrusin, Dolmatov – Gerskovics (Jakubik, 70.), Kazacsonok (Koleszov, 84.), Makszimenkov.

Gólszerző: Kazacsonok (55.), Makszimenkov (60.)

DINAMO MOSZKVA–VALLETTA FC 5-0 (4-0)

09. 29., Moszkva, 10 000 néző. V.: Hadzsisztefanu (CIP).

Dinamo Moszkva: Gontar – Parov, Bubnov, Minajev., Nyikulin (Makszimenkov, 46.) – Mahovikov, Petrusin, Dolmatov – Kazacsonok (Gerskovics, 66.), Jakubik, Koleszov.

Valletta: Debono – Gauci, Galea, Fenech, E. Farrugia – Abdilla, Giglio, L. Farrugia – Magro, Agius, Seychell.

Gólszerző: Koleszov (7., 10., 27.), Jakubik (9.), Kazacsonok (49.)

2. forduló

DIÓSGYŐRI VTK–HAJDUK SPLIT 2-1 (0-1)

10. 19., Diósgyőr, 13 000 néző. V.: Jarguz (LEN).

DVTK: Veréb – Szántó, Salamon, Kutasi – Oláh, Kerekes J. (Szalai, 76.), Tatár, Váradi O. – Fekete, Fükő, Magyar.

Hajduk Split: Katalinics – Zoran Vujovics, Rozsics, Peruzovics, Boljat – Csop, Muzsinics, Rukljacs, Surjak – Zsungul, Zlatko Vujovics.

Gólszerző: Tatár (58.), Váradi O. (64.), ill. Muzsinics (21.)

HAJDUK SPLIT–DIÓSGYŐRI VTK 2-1 (1-0, 2-1, 2-1), 11-esekkel: 4-3

11. 02., Split, 20 000 néző. V.: Anderco (ROM).

Hajduk Split: Katalinics – Zoran Vujovics, Rozsics, Peruzovics, Boljat – Zlatko Vujovics, Muzsinics (Salov, 49.) – Zsungul, Rukljacs (Csop, 89.), Surjak, Dzsordzsevics.

DVTK: Veréb – Salamon – Szantó, Kerekes J. (Magyar, 46.), Váradi O., Kutasi – Oláh, Fükő, Tatár – Szalai, Fekete (Grolmusz, 113.).

Gólszerző: Zlatko Vujovics (16.), Rukljacs (85. – 11-esből), ill. Tatár (81.)

A 11-est belőtte: Salov, Boljat, Surjak, Zsungul, ill. Fükő, Tatár, Oláh

AUSTRIA WAC–LOKOMOTÍVA KOSICE 0-0

10. 19., Bécs, 8500 néző. V.: Dudin (BUL).

Austria WAC: Baumgartner – R. Sara, Obermayer, J. Sara, Baumeister – Daxbacher, Prohaska, Gasselich – Drazan (Parits, 66.), Pirkner, Morales (Poll, 77.).

Lokomotíva: Seman – Mantic, Suchánek (Pencák, 40.), Kozák, Dobrovic – J. Móder, Józsa, Farkas – Jacko, Fecko, Ujhely (Zitnar, 88.).

LOKOMOTÍVA KOSICE–AUSTRIA WAC 1-1 (0-0)

11. 02., Kassa, 15 000 néző. V.: Konrath (FRA).

Lokomotíva: Seman – Mantic, Suchánek, Kozák, Dobrovic – J. Móder (Repik, 83.), Józsa, Farkas – Zitnar, Fecko, Ujhely (Pencák, 78.)

Austria WAC: Baumgartner – R. Sara, Obermayer, J. Sara, Baumeister – Daxbacher, Prohaska, Gasselich (Drazan, 62.) – Pirkner, Parits, Morales.

Gólszerző: Farkas (51. – 11-esből), ill. Morales (69.)

HAMBURGER SV–RSC ANDERLECHT 1-2 (0-1)

10. 19., Hamburg, 56 000 néző. V.: Wurtz (FRA).

Hamburger SV: Kargus – Kaltz, Nogly, Memering, Hidien – Magath, Keegan, Steffenhagen – Keller, Reimann, Volkert.

Anderlecht: De Bree – Van Binst, Broos, Dusbaba, Thissen – Haan, Coeck, Vercauteren – Van der Elst, B. Nielsen (Dockx, 65.), Rensenbrink.

Gólszerző: Keller (69.), ill. Coeck (22.), Rensenbrink (88.)

RSC ANDERLECHT–HAMBURGER SV 1-1 (1-1)

11. 02., Brüsszel, 37 000 néző. V.: Wöhrer (AUT).

Anderlecht: De Bree – Van Binst, Broos, Dusbaba, Thissen – Haan, Coeck, Vercauteren – Ressel (B. Nielsen, 58.), Van der Elst, Rensenbrink.

Hamburger SV: Kargus – Kaltz, Ripp, Nogly, Hidien – Memering, Eigl, Magath, Keegan – Keller, Volkert.

Gólszerző: Van der Elst (10.), ill. Keegan (41.)

DINAMO MOSZKVA–UNIVERSITATEA CRAIOVA 2-0 (2-0)

10. 19., Moszkva, 25 000 néző. V.: Laciosz (GÖR).

Dinamo Moszkva: Gontar – Parov, Novikov, Bubnov, Nyikulin – Mahovikov, Petrusin, Minajev – Gerskovics (Jakubik, 60.; Kramarenko, 80.), Koleszov, Kazacsonok.

Universitatea: Boldici – Negrila, Tilihoi, Stefanescu, Purima – Ticleanu (Irimescu, 66.), Cirtu (Ungureanu, 85.), Balaci – Crisan, Camataru, Marcu.

Gólszerző: Kazacsonok (23.), Minajev (39.).

UNIVERSITATEA CRAIOVA–DINAMO MOSZKVA 2-0 (2-0, 2-0, 2-0), 11-esekkel: 0-3

11. 02., Craiova, 25 000 néző. V.: Raus (JUG).

Universitatea: Boldici (Lung, 54.) – Tilihoi, Stefanescu, Purima – Ticleanu, Balaci, Beldeanu – Crisan (Negrila, 55.), Cirtu, Camataru, Marcu.

Dinamo Moszkva: Gontar – Parov, Novikov (Jakubik, 34.), Bubnov, Mahovikov – Dolmatov, Petrusin, Koleszov (Gerskovics, 75.), Minajev – Kazacsenok, Makszimenkov.

Gólszerző: Cirtu (18.), Beldeanu (27.).

A 11-est belőtte: Kazacsenok, Makszimenkov, Petrusin

1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG–REAL BETIS BALOMPIÉ 1-1 (1-1)

10. 19., Lipcse, 18 000 néző. V.: O. Amundsen (DÁN).

Lok. Leipzig: Friese – Sekora, Hammer, Gröbner, Fritsche – Altmann (Dennstedt, 46.), Moldt, Liebers – Löw, Frenzel (Bornschein, 81.), Kühn.

Real Betis: Esnaola – Bizcocho (Cobo, 17.), Biosca, Sabate, Benítez – G. Mühren, López, Cardeñosa (Alabanda, 82.), Gordillo – Garcia Soriano, Cabezas.

Gólszerző: Gröbner (30.), ill. López (14.)

REAL BETIS BALOMPIÉ–1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG 2-1 (1-0)

11. 02., Sevilla, 35 000 néző. V.: Van Langenhove (BEL).

Real Betis: Esnaola – Bizcocho, Biosca, Sabate, Benítez – López, Cardeñosa, Gordillo – Garcia Soriano, Megido, Alabanda.

Lok. Leipzig: Friese – Sekora, Hammer, Gröbner, Fritsche – Altmann, Dennstedt, Frenzel, Liebers – Bornschein (Eichhorn, 59.), Kühn.

Gólszerző: Garcia Soriano (37., 75.), ill. Liebers (62.)

VEJLE BK–PAOK SZALONIKI 3-0 (1-0)

10. 19., Vejle, 4700 néző. V.: Biwersi (NSZK).

Vejle: Wodskou – Jørgensen, T. Sørensen, Knudsen, K. H. Sørensen – J. Hansen, Serritslev, Eg – Markussen, Nørregaard (Østergaard, 70.), Jacquet.

PAOK: Fortula – Gunarisz, Pathiakakisz, Joszifidisz, Aposztolidisz – Anasztasziadisz (Futukidisz 80.), Kermanidisz, Kosztikosz – Damanakisz, Kudasz, Orfanosz.

Gólszerző: Eg (12.), Jacquet (70.), Østergaard (83.)

PAOK SZALONIKI–VEJLE BK 2-1 (1-0)

11. 02., Szaloniki, 27 400 néző. V.: Rainea (ROM).

PAOK: Fortula – Gunarisz, Pathiakakisz, Joszifidisz, Peliosz (Kapuszuzisz, 76.) – Damanakisz, Kermanidisz, Kosztikosz (Futukidisz, 20.) – Gouérino, Kudasz, Orfanosz.

Vejle: Wodskou – Jørgensen, T. Sørensen, Knudsen, K. H. Sørensen – G. Jensen, Serritslev, Eg – Markussen (Thychosen, 23.), Østergaard (P. Hansen, 76.), Jacquet.

Gólszerző: Orfanosz (22.), Kermanidisz (89.), ill. Jacquet (74.)

FC TWENTE ENSCHEDE–SK BRANN BERGEN 2-0 (1-0)

10. 19., Enschede, 13 000 néző. V.: Quedeville (LUX).

Twente: Van Gerven – Van Ierssel, Drost, Overweg, Wildschut – Thijssen, Van der Vall, A. Mühren – Bos (Pahlplatz, 78.), Gritter, Thoresen.

Brann: Træn – Karlsen, Nordtvedt, Austbø (Rollend, 78.), R. Pedersen – Bilsback, Hellesø, N. McLeod – Huseklepp (Idrssen, 71.), Åse, Tronstad.

Gólszerző: Gritter (42., 55.)

SK BRANN BERGEN–FC TWENTE ENSCHEDE 1-2 (1-0)

11. 02., Bergen, 15 000 néző. V.: Gudmundsson (IZL).

Brann: Træn – Karlsen, Nordtvedt, Austbø, R. Pedersen – Bilsback, Hellesø, N. McLeod – Huseklepp, Åse, Tronstad (Dalhaug, 81.).

Twente: Van Gerven – Van Ierssel, Drost, Overweg, Wildschut – Thijssen, Van der Vall, A. Mühren – Bos, Gritter, Thoresen.

Gólszerző: Tronstad (19.), ill. Gritter (55.), Thoresen (86.)

FC PORTO–MANCHESTER UNITED 4-0 (2-0)

10. 19., Porto, 40 000 néző. V.: Dörflinger (SVÁ).

FC Porto: Fonseca – Gabriel, Simões, Freitas, Murga – Rodolfo, Teixeira, Octávio – Seninho, Duda, Oliveira.

Manchester United: Stepney – Nicholl, Houston (Forsyth, 35.), Buchan, Albiston – McIlroy, C. McGrath (Grimes, 65.), McCreery – Coppell, Macari, Hill.

Gólszerző: Duda (7., 26., 52.), Oliveira (59.).

MANCHESTER UNITED–FC PORTO 5-2 (3-1)

11. 02., Manchester, 52 375 néző. V.: Einbeck (NDK).

Manchester United: Stepney – Nicholl, Houston, Buchan, Albiston – McIlroy, C. McGrath, McCreery – Coppell, Pearson, Hill.

FC Porto: Fonseca – Gabriel, Simões, Freitas, Murga – Rodolfo, Teixeira, Octávio (Vital, 86.) – Seninho, Oliveira, Duda (Celso, 58.).

Gólszerző: Coppell (7., 24.), Murga (öngólok, 39., 90.), Nicholl (46.), ill. Seninho (29., 85.)

Negyeddöntő

VEJLE BK–FC TWENTE ENSCHEDE 0-3 (0-1)

03. 01., Vejle, 4300 néző. V.: Christov (CSE).

Vejle: Nielsen – Jørgensen, T. Sørensen, Eg, P. Sørensen – J. Hansen, Østergeard (Juulsen, 46.), Jacquet – Andersen, Knudsen (Le Fevre, 46.), Thychosen.

Twente: Van Gerven – Van Ierssel, Drost, Overweg, Wildschut – Thijssen, Van der Vall, A. Mühren – Bos, Gritter, Thoresen.

Gólszerző: A. Mühren (26.), Gritter (77.), Thijssen (86.)

FC TWENTE ENSCHEDE–VEJLE BK 4-0 (3-0)

03. 15., Enschede, 12 000 néző. V.: Jarguz (LEN).

Twente: Van Gerven – Van Ierssel, Drost, Overweg, Wildschut – Thijssen, Van der Vall, A. Mühren – Bos (Van Oostrom), Gritter, Thoresen (Pahlplatz, 60.).

Vejle: Nielsen – Jørgensen, T. Sørensen, Eg, P. Sørensen – J. Hansen, Jacquet, Knudsen – Tychosen, Andersen, Le Fevre (Østergaard, 46.).

Gólszerző: Thijssen (8.), Overweg (15.), Gritter (19.), Van der Vall (89.)

AUSTRIA WAC–HAJDUK SPLIT 1-1 (0-0)

03. 02., Bécs, 13 000 néző. V.: Gonella (OL).

Austria WAC: Baumgartner – R. Sara, Obermayer, J. Sara, Baumeister – Prohaska, Daxbacher, Martinez (Gasselich, 56.) – Parits, Pirkner, Morales.

Hajduk: Katalinics – Dzsoni, Rozsics, Peruzovics, Boljat – Muzsinics, Csop, Rukljacs – Jerkovics, Dzsordzsevics, Surjak (Zoran Vujovics, 74.).

Gólszerző: Parits (62.), ill. Surjak (66.)

HAJDUK SPLIT–AUSTRIA WAC
1-1 (1-0, 1-1, 1-1), 11-esekkel: 0-3

03. 15., Split, 25 000 néző. V.: Biwersi (NSZK).

Hajduk: Katalinics – Dzsoni, Rozsics, Zorko, Boljat – Csop, Rukljacs (Salov, 91.), Muzsinics – Zsungul, Jerkovics, Surjak.

Austria WAC: Baumgartner – R. Sara, Obermayer, J. Sara, Baumeister – Daxbacher, Prohaska, Gasselich – Parits, Pirkner (Drazan, 103.), Morales.

Gólszerző: Csop (20.), ill. Daxbacher (56.)

A 11-est belőtte: Parits, Prohaska, Drazan

REAL BETIS BALOMPIÉ–DINAMO MOSZKVA 0-0

03. 02., Sevilla, 50 000 néző. V.: Foote (SKÓ).

Real Betis: Esnaola – Sabate, Biosca, Gordillo – López, G. Mühren (Bizcocho, 84.), Cardeñosa, Alabanda – Garcia Soriano (Del Pozo, 75.), Eulate, Anzarda.

Dinamo Moszkva: Gontar – Parov, Bubnov, Novikov, Dolmatov – Petrusin, Jakubik, Minajev, Makszimenkov – Gerskovics, Kazacsonok.

DINAMO MOSZKVA–REAL BETIS BALOMPIÉ 3-0 (0-0)

03. 15., Tbiliszi, 80 000 néző. V.: Thime (NOR).

Dinamo Moszkva: Gontar (Pilguj, 87.) – Parov (Nyikulin, 87.), Kazacsonok, Bubnov – Mahovikov, Dolmatov, Minajev – Petrusin, Gerskovics, Jakubik, Makszimenkov.

Real Betis: Esnaola – Bizcocho, Biosca, López, Cobo (Del Pozo, 30.) – G. Mühren, Cardeñosa, Gordillo – Garcia Soriano (Anzarda, 82.), Cabezas, Alabanda.

Gólszerző: Gerskovics (57.), Kazacsonok (61.), Makszimenkov (82.)

FC PORTO–RSC ANDERLECHT 1-0 (1-0)

03. 02., Porto, 55 000 néző. V.: Carpenter (ÍRO).

FC Porto: Fonseca – Gabriel, Teixeira, Simões, Murga – Rodolfo, Oliveira, Octávio (Taí, 62.) – Seninho, Gomes, Vital (Toninho Metralha, 88.).

Anderlecht: De Bree – Van Binst, Broos, Dusbaba, Thissen – Dockx, Haan, Coeck, Vercauteren – Van der Elst, Rensenbrink.

Gólszerző: Gomes (36.)

RSC ANDERLECHT–FC PORTO 3-0 (2-0)

03 15., Brüsszel, 35 000 néző. V.: Hungerbühler (SVÁ).

Anderlecht: De Bree – Van Binst, Broos, Dusbaba, Thissen – Haan, Coeck, Vercauteren – Van der Elst, B. Nielsen, Rensenbrink.

FC Porto: Fonseca – Gabriel, Teixeira, Simões, Murga – Celso (Gomes, 46.), Octávio, Ademir, Duda – Oliveira, Seninho (Vital, 65.).

Gólszerző: Rensenbrink (25. – 11-esből), B. Nielsen (33.), Vercauteren (83.)

Elődöntő

FC TWENTE ENSCHEDE–RSC ANDERLECHT 0-1 (0-0)

03. 29., Enschede, 22 000 néző. V.: Prokop (NDK).

Twente: Van Gerven – Van Ierssel, Drost, Overweg, Wildschut – Thijssen (Pahlplatz), Van der Vall, A. Mühren – Bos, Gritter, Thoresen.

Anderlecht: De Bree – Van Binst, Broos, Dusbaba, Thissen – Haan, Coeck, Vercauteren – Van der Elst, B. Nielsen (Dockx), Rensenbrink.

Gólszerző: B. Nielsen (51.)

RSC ANDERLECHT–FC TWENTE ENSCHEDE 2-0 (1-0)

04. 12., Brüsszel, 32 000 néző. V.: Thomas (WAL).

Anderlecht: De Bree – Van Binst, Broos, Dusbaba, Thissen – Haan, Coeck, Vercauteren – Van der Elst, B. Nielsen, Rensenbrink.

Twente: Van Gerven – Van Ierssel, Drost (Pahlplatz, 68.), Overweg, Bruggink – Thijssen, Van der Vall, A. Mühren, Wildschut (Van Oostrom) – Gritter, Thoresen.

Gólszerző: Haan (31.), Rensenbrink (56. – 11-esből)

DINAMO MOSZKVA–AUSTRIA WAC 2-1 (0-1)

03. 29., Tbiliszi, 65 000 néző. V.: Babaçan (TÖR).

Dinamo Moszkva: Gontar – Parov, Bubnov, Kazacsonok, Dolmatov – Mahovikov, Petrusin (Novikov, 78.), Minajev – Gerskovics, Jakubik (Cereteli, 72.), Makszimenkov.

Austria WAC: Baumgartner – R. Sara, Obermayer, Daxbacher, Baumeister – Prohaska, Martinez, Gasselich – Morales, Parits, Pirkner.

Gólszerző: Cereteli (84.), Gerskovics (86.), ill. Baumeister (26.)

AUSTRIA WAC–DINAMO MOSZKVA 2-1 (0-0, 2-1, 2-1), 11-esekkel: 5-4

04. 12., Bécs, 75 000 néző. V.: Garrido (POR).

Austria WAC: Baumgartner – R. Sara, Obermayer, J. Sara, Baumeister – Prohaska, Morales, Gasselich (Martinez, 83.) – Drazan (Pospischil, 85.), Pirkner, Parits.

Dinamo Moszkva: Gontar – Parov (Cereteli, 54.), Bubnov, Novikov, Mahovikov – Petrusin, Dolmatov, Minajev – Gerskovics (Jakubik, 65.), Kazacsonok, Makszimenkov.

Gólszerző: Pirkner (49. – 11-esből), Morales (55.), ill. Jakubik (90.)

A 11-est belőtte: Parits, Pirkner, Prohaska, Morales, Martinez, ill. Kazacsonok, Makszimenkov, Cereteli, Jakubik

Döntő

RSC ANDERLECHT–AUSTRIA WIENER AC 4-0 (3-0)

05. 03., Párizs, Parc des Princes, 48 679 néző. V.: Heinz Aldinger (NSZK).

Anderlecht: Nico De Bree – Gilbert Van Binst, Hugo Broos, Johnny Dusbaba, Jean Thissen – Arendt „Arie" Haan, Ludo Coeck, Frank Vercauteren (Jean Dockx, 87.) – François Van der Elst, Bennie Nielsen, Pieter Robert „Robby" Rensenbrink. **Edző:** Raymond Goethals.

Austria WAC: Leopold Baumgartner – Robert Sara, Erich Obermayer, Josef Sara, Ernst Baumeister – Karl Daxbacher (Alberto Martinez, 60.), Herbert Prohaska, Felix Gasselich, César Júlio Morales (Friedrich Drazan, 74.) – Thomas Parits, Johann Pirkner. **Edző:** Hermann Stessl.

Gólszerző: 1-0 Rensenbrink (13.), 2-0 Rensenbrink (44.), 3-0 Van Binst (45.), 4-0 Van Binst (82.)

A góllövőlista élcsoportja

6 gólos: Gritter (Twente), Keller (Hamburger SV), Van der Elst (Anderlecht)
5 gólos: Rensenbrink (Anderlecht)
4 gólos: Kazacsonok (Dinamo Moszkva)
3 gólos: Ase (Brann Bergen), Coppell (Manchester United), Duda (FC Porto), Garcia Soriano (Real Betis), Jacquet, Nørregaard és Østergaard (Vejle), Koleszov (Dinamo Moszkva), B. Nielsen (Anderlecht)

1978–1979 FC Barcelona

A Fortunának nem volt szerencséje

A hetvenes években – beleértve a Real Madridot is – egyetlen spanyol klub sem költött annyit játékosvásárlásra, mint az FC Barcelona. Külföldi sztárok egész sora került Katalóniába – a kor egyik legjobb játékosának számító Johan Cruyfftól kezdve az ugyancsak holland Neeskensen, a perui Sotilon, a brazil Mario Marinhón, az argentin Heredián át az osztrák Kranklig –, a Barça mégsem tudott kiemelkedő eredményeket felmutatni.

Pedig a vezérkar a kor sztáredzői közül válogatott és szerződtetett. Rinus Michels után érkezett Hennes Weisweiler, majd néhány hétre a beugró Laureá Ruíz, aztán újra Michels, utána Lucien Muller, majd Joaquin Rifé dirigálta a gárdát. Mindeközben az 1974-es bajnoki címet követően 1975-ben harmadikok, majd kétszer másodikok lettek a piros-kékek a bajnokságban. Ez sok csapattól jó – a Barcelonától semmi. Főleg, hogy közben az országos kupában sem tudott nyerni, miután 1974-ben 4-0-ra kikapott a Realtól a döntőben, 1978-ig még a finálé közelébe sem jutott. Igaz, akkor (az első Cruyff-éra utolsó mérkőzésén) 3-1-ra verte a Las Palmast, s ezzel kiharcolta a Kupagyőztesek Európa-kupájában való indulás jogát.

Több volt a nullánál, de tény, elvárásaikhoz képest a nemzetközi porondon sem ment túl jól a piros-kékeknek. 1975-ben a Leeds a BEK, 1976-ban a Liverpool, 1978-ban a PSV az UEFA-kupa elődöntőjében állította meg a katalánokat.

A Barcelonának már nagyon kellett volna nyernie valamit. Az 1978–79-es szezon remek alkalmat kínált erre, mert új élet kezdődött a Nou Campban. Josep Lluís Nuñez személyében új elnök került a klub élére, az edzői poszton Lucien Muller váltotta Rinus Michelst, s az osztrák Hans Krankl személyében új sztár érkezett Cruyff pótlására. Az 1978-as világbajnokság egyik legjobb csatára az előző idény végén 41 góllal Európa legeredményesebb támadójaként búcsúzott el a bécsi Rapidtól.

De azért a nagy változások önmagukban nem oldottak még meg semmit. A nyári felkészülés legfontosabb állomásán, a barcelonai Joan Gamper-tornán a Barcelona kikapott a Krankl távozásával alaposan meggyengült Rapidtól. A bajnokság sem ígért sokkal több jót. A hazai meccseit ugyan rendre megnyerte a csapat, de idegenben sokáig – a Hércules elleni találkozót kivéve – képtelen volt nyerni. A Valencia, a Real Madrid, a Bilbao és a Sporting Gijón is megverte a katalánokat, akik a Huelva elleni döntetlennel sem nagyon büszkélkedhettek. A Primera Divisiónban végül az ötödik helyen zártak, kilencpontos hátrányban a bajnok Real Madrid mögött.

A bajnokságban gyengén szereplő sztárcsapatok számára többnyire ott van még a jó kupaszereplés lehetősége. A Barçánál ez is csak két mérkőzésen át tartott. Miután otthon 4-1-re verte a Valenciát, a Bonhof és Kempes által dirigált gárda a visszavágón 4-0-ra kiütötte. Nuñez azonnal döntött: április közepén a francia származású Lucien Muller helyére a csapat korábbi játékosát, Joaquin Rifét léptette elő vezetőedzőnek.

Ettől még a bajnokságban nem sokat javult a csapat teljesítménye, de vélhetően nem is ez volt az igazi cél. Addigra már csak egy cél lebegett a klubvezetők szeme előtt: meg kell tartani a belga Beveren elleni sovány előnyt a KEK elődöntőjében, s aztán venni a bázeli döntő jelentette akadályt is.

A Barça szeptemberben a Sahtyor Donyeck ellen kezdte a sorozatot. Nem volt túlságosan megerőltető feladat, a szovjet színeket képviselő ukrán bányászcsapat már a Nou Campban kapitulált. A Barcelona háromgólos előnnyel utazott a visszavágóra, s ott megelégedett a békés döntetlennel is.

A következő fordulóban viszont fordított volt a helyzet. A védő belga Anderlecht Brüsszelben fölényesnek tűnő, 3-0-ás győzelmet aratott. François van der Elst két, Ludo Coeck egy góljára nem érkezett válasz a másik oldalról. A szerdai brüsszeli vereség után vasárnap az Athletic Bilbao is megverte a piros-kékeket, nem volt túl jó a hangulat a csapat táján. Egy héttel később, a Burgos ellen nyert végre a Barça, de a derűlátásra nem volt sok ok.

A közönség azonban megint csodát tett. A belgák elleni visszavágón űzte-hajtotta a katalánokat. A Barcelona a rendes játékidőben kiegyenlítette a hátrányát, majd miután a hosszabbításban nem esett gól, tizenegyespárbaj következett. Ebben is a Barcelona volt a jobb, 4-1-re verte a láthatóan nagyon ideges belgákat.

A márciusi folytatásban angol ellenfél jutott a katalánoknak, az Ipswich Town. Ez sem ízlett... A kék-fehérek hazai pályán 2-1-re verték a Barcelonát, s abban reménykedtek, egy gólt a Nou Campban is tudnak rúgni. Nem tudtak... A Barça ugyan a lehető legszűkebb különbséggel, de nyert, s az idegenben szerzett gólnak köszönhetően bejutott az elődöntőbe.

A belga Beveren masszív csapatnak számított akkoriban. Jean-Marie Pfaff személyében világklasszis őrizte a hálóját, de a védelem többi tagja (Jaspers, Buyl, Van Genechten, Baecke) is jó játékosnak számított. Elsősorban rajtuk állt vagy bukott a kék-sárgák jó szereplése – a Beveren úgy jutott, többek között az olasz Internazionale testén keresztül, az elődöntőbe, hogy még gólt sem kapott! Az 1978-as kupagyőzelem után 1979-ben menetelt a bajnoki cím felé (májusban meg is szerezte története első aranyát), s várta a Barcelonát. A katalánok odahaza mindössze egyetlen gólt tudtak a

Hátul, balról: Heredia, Juanjo, Costas, Mora, Nuñez elnök, Artola, Olmo, Rexach, Migueli. Középen: Andreu, Neeskens, Bio, Krankl, De la Cruz, Rifé pályaedző, Lucien Muller vezetőedző, Albaladejo, Martínez, Félix, Asensi, Anguera. Elöl: Mur, Pérez, Zubíria, Esteban, Sánchez, Tarrés, Ramos, Fortes, Vila, Revuelta

Nou Campban bepréselni Pfaffnak, ezért óvatos reményekkel utaztak Belgiumba. Az addigra már a parancsnokságot átvevő Rifé jó taktikát dolgozott ki, pontosan azt játszotta, amit kellett. Nem rohant neki a belgák védelmének, várt. Türelme meghozta gyümölcsét, a Barcelona idegenben is győzött 1-0-ra, s így bejutott a svájci kupadöntőbe.

Svájc? Te jó ég! – mondták Barcelonában. Merthogy a Barça korábban már két nemzetközi kupadöntőt is vívott Svájcban (1961-ben Bernben BEK-döntőt, 1969-ben Bázelben a Slovan Bratislava ellen), s mindkettőt 3-2-re elveszítette…

További rossz előjelet jelentett Migueli sérülése s Krankl autóbalesete. Az osztrák gólgyáros, a csapat legeredményesebb tagja bő egy héttel a kupadöntő előtt autóbalesetet szenvedett. Ő maga ugyan nem sérült meg, de a felesége néhány napon át élet és halál között lebegett. Végül szerencsére felépült, de elképzelhető, hogy a férj milyen idegállapotba került.

A másik ágon a Fortuna Düsseldorf került a fináléba. A piros-fehérek kupaspecialistának számítottak akkoriban. 1978-ban ugyan veszítettek a hazai fináléban (csak a Köln duplázása miatt indulhattak a KEK-ben), de aztán 1979-ben és 1980-ban is elhódították a DFB serlegét. A nemzetközi porondon is jól meneteltek, a román Universitatea Craiova, a skót Aberdeen, a svájci Servette, majd a csehszlovák Baník Ostrava testén át jutottak a bázeli végjátékba. Az Allofs fivérek voltak a Fortuna legnagyobb sztárjai – közülük is különösen Klaus futott be nagyszerű karriert –, a csapat ereje azonban inkább az egységben s töretlen küzdőszellemében volt. A Dietrich Weise segítőjéből a szezon előtt vezetőedzővé előlépő Dieter Tippenhauer legénysége soha, egyetlen pillanatra sem adta fel a küzdelmet. Csak nem volt mindig szerencséje.

A meccs előtt mindkét edző sokáig titkolózott az összeállítással. Tippenhauer nem húzott semmilyen meglepőt, a Daniel – Zewe, Zimmermann – Bommer, Th. Allofs –

A győztes FC Barcelona kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
José ALBALADEJO Gispert	spanyol	1955. 06. 26.	balhátvéd	5/0	játszott
Pedro María ARTOLA Salas	spanyol	1948. 09. 06.	kapus	9/–11	játszott
Juan Manuel ASENSI Ripoll	spanyol	1949. 09. 23.	középpályás	9/1	játszott
William Silvio Verisimo „BIO"	brazil	1953. 03. 08.	középhátvéd	1/0	nem játszott
Francisco José CARRASCO Hidalgo	spanyol	1959. 03. 06.	balszélső	2/0	játszott
Enrique Alvarez COSTAS	spanyol	1947. 01. 16.	beállós	5/0	játszott
Jesús DE LA CRUZ Gallego	spanyol	1947. 05. 07.	szélsőhátvéd	7/0	játszott
ESTÉBAN Vigo Benitez	spanyol	1955. 01. 17.	középpályás	4/1	nem játszott
Juan Carlos HEREDIA Alvarado	argentin	1952. 05. 01.	középcsatár	7/1	nem játszott
Johannes „Hans" KRANKL	osztrák	1953. 02. 14.	csatár	9/6	játszott
Francisco MARTÍNEZ Diaz	spanyol	1954. 01. 06.	csatár	7/0	játszott
Miguel Bernardo „MIGUELI"	spanyol	1951. 12. 19.	középhátvéd	9/1	játszott
Jacobus „Johan" NEESKENS	holland	1951. 09. 15.	középpályás	9/0	játszott
Antonio OLMO Ramírez	spanyol	1954. 01. 18	beállós	8/0	nem játszott
José Antonio RAMOS Huete	paraguayi-spanyol	1951. 04. 03.	jobbhátvéd	1/0	nem játszott
Carlos REXACH Serola	spanyol	1947. 01. 13.	középpályás	7/2	játszott
José Vicente SÁNCHEZ Felip	spanyol	1956. 10. 08.	középpályás	6/2	játszott
Rafael ZUVÍRIA Rodríguez	argentin	1951. 01. 10.	jobbhátvéd	6/1	játszott

Edző: Joaquin RIFÉ Climent (spanyol, 1942. 02. 04.) 2 mérk., Lucien MULLER (francia, 1934. 09. 03.) 7 mérk.

Így született a győztes gól: Hans Krankl lövése nyomán útban a labda a Fortuna hálójába

K. Allofs, Seel tengely köré építette csapatát. Rifé, a spanyolok trénere örömmel konstatálta, hogy Migueli vállalja a játékot, mellette a válogatott Olmo helyett a szerinte Miguelivel jobb párt alkotó Costast jelölte liberónak. A csatársorban az argentin Heredia helyett Carrascót küldte pályára, Krankl másik oldalán pedig a rutinos Rexach került a csapatba. Rifé elsősorban Artola, Migueli, Asensi, Neeskens és Krankl jó formájában bízott.

A Barça már az 5. percben vezetett: Rexach labdáját Sánchez küldte a kapuba. A Fortuna szinte azonnal válaszolt: Bommer távoli lövését követően Artola röviden ütötte ki a labdát, a rá rontó két német csatár közül Klaus Allofs ért oda hamarabb, s kiegyenlített. A nézők nem akartak hinni a szemüknek, amikor a 8. percben Palotai Károly – okkal – büntetőt ítélt a spanyoloknak. Az unalmas, pilinckázós kupadöntőkhöz szokottak szinte lázba jöttek. Krankl Carrascót szöktette, a szellőlábú balszélsőt Zewe elkaszálta. „Charly" Rexach azonban elhibázta a büntetőt!

Ám a spanyolok nem estek kétségbe, támadtak tovább. A válogatott Gerd Zewe hibája után Asensi került helyzetbe. A katalán középpályás ravaszul Daniel támaszkodó lábához lőtte a labdát – s már vezetett is a csapata. A düsseldorfiak azonban még a félidő vége előtt megszerezték a második góljukat. Zimmermann labdáját Seel juttatta a Barcelona kapujába.

A fordulás után sem lanyhult az iram, de ebben a 45 percben nem esett újabb gól. Mindkét edző átrendezte valamelyest a csapatát, Rifé lehívta Costast, a helyére Asensi húzódott vissza liberónak, s a csereként beálló Martínez lett az egyik középpályás. A németeknél a Kranklt addig remekül őrző Gerd Zimmermann, a védelem oszlopa megsérült, Lund állt a helyére. A fortunások később e kényszerű cserének tulajdonították a vereséget. Úgy érezték, a beállós nélkül törékenyebb lett a hátsó alakzatuk. Az első félidő derekán megsérülő Brei után a második düsseldorfi dőlt ki a sorból.

A Barcelona viszont a hosszabbításban is rendületlenül támadott. Kevéssel az első tizenöt perc vége előtt Neeskens átadása után Rexach lőtt kapura. Labdája kicsit megcsúszott Zewe testén, így Danielnek esélye sem volt a hárításra. A 110. percben Carrasco egy ellentámadásnál elviharzott a bal szélen, önzetlen átadásából Krankl bevágta a mindent eldöntő gólt. A Fortunának szűk tíz perc alatt ugyanis már kettőt kellett volna szereznie a tizenegyespárbajhoz. Seel még közelről bepréselt egy gólt Artola hálójába, de ez is kevés volt. Minden idők egyik legizgalmasabb, legjobb KEK-döntőjét a Barcelona nyerte meg.

1. forduló

FERENCVÁROSI TC–KALMAR FF

2-0 (2-0)

09. 13., Bp., Üllői út, 25 000 méző. V.: Lagojannisz (GÖR).

Ferencváros: Zsiborás – Tepszics, Vépi, Bálint, Major – Martos, Mészöly (Takács, 46.), Ebedli – Szokolai, Nyilasi, Mucha (Pogány, 74.).

Kalmar FF: Ström – Andreasson, Olsson, Axelsson, Nilsson – Sunesson, Nyberg, Bojstedt, Magnusson (Lindheim, 86.) – Lundberg, Erlandsson.

Gólszerző: Nyilasi (16.), Major (43.)

KALMAR FF–FERENCVÁROSI TC

2-2 (2-0)

09. 27., Kalmar, 2300 néző. V.: Mattsson (FIN).

Kalmar FF: Friberg – Hult, Axelsson, Olsson, Sorman – Magnusson, Nyberg (Lindheim, 50.), Nilsson – Sunesson (Andreasson, 80.), Lundberg, Erlandsson.

Ferencváros: Zsiborás – Tepszics, Bálint, Major, Vépi – Martos, Mészöly, Ebedli, Mucha (Pogány, 66.) – Nyilasi, Szokolai.

Gólszerző: Magnusson (18. – 11-esből), Nyberg (26.), ill. Ebedli (74.), Szokolai (80.)

SFK BODØ GLIMT–UNION SPORTIVE LUXEMBOURG

4-1 (0-1)

08. 27., Bodø, 5000 néző. V.: B. Nielsen (DÁN).

Bodø: Abrahamsen – I. Pedersen (Tidemann, 46.), T. Clausen, E. Pedersen, Mørkved – A. Olsen, H. Berg, Farstad – O. Andreassen (Klette, 75.), A. Hanssen, Solhaug.

US Luxembourg: Schettgen – Girres, Raths, Pasquini, Zangerle – Marlin (De Toffoli, 80.), Schonckert, Teitgen, Fisch (Langers, 50.) – Delhalt, Scheider.

Gólszerző: Teitgen (1.), ill. Solhaug (57., 85.), H. Berg (59.), A. Hanssen (75.)

UNION SPORTIVE LUXEMBOURG–SFK BODØ GLIMT

1-0 (1-0)

09. 12., Luxembourg, 2000 néző. V.: Geurts (HOL).

US Luxembourg: Schettgen – Girres, Raths, Pasquini (Schonkert, 72.), Scheider – Hellers, Martin, Teitgen – Fisch, Langers, De Toffoli.

Bodø: Abrahamsen – Tidemann, T. Clausen, E. Pedersen, Mørkved – A. Olsen, H. Berg, Farstad – O. Andreassen (Klette, 75.), A. Hanssen, Solhaug.

Gólszerző: Teitgen (11.)

ZAGLEBIE SOSNOWIEC–WACKER INNSBRUCK

2-3 (1-2)

09. 13., Sosnowiec, 8000 néző. V.: Björck (SVÉ).

Zaglebie: Slabik – Tlolka, Zuzok, Zarychta, Koterwa – Saczek, Jedras (Pytel, 46.) – Szarynski, Starosciak, Mazur, Dworczyk.

Wacker Innsbruck: F. Koncilia – Zanon (R. Auer, 57.), Freimüller, Sikic, Forstinger – Hickersberger (Hanschitz, 46.), Gartner, P. Koncilia – Oberacher, Scharmann, Braschler.

Gólszerző: Zarychta (14.), Szarynski (57.), ill. P. Koncilia (20.), Oberacher (38.), Braschler (86.)

WACKER INNSBRUCK–ZAGLEBIE SOSNOWIEC

1-1 (1-1)

09. 27., Innsbruck, 11 000 néző. V.: Palotai (MA).

Wacker Innsbruck: F. Koncilia – Zanon, Oberortner, R. Auer, Forstinger – Werner Schwarz (Gartner, 59.), Hanschitz, P. Koncilia – Oberacher, Scharmann, Braschler (Wolfgang Schwarz, 78.)

Zaglebie: Slabik – Koterwa, Lula (Wiencierz, 63.), Zuzok, Tlolka – Saczek, Zarychta, Jedras – Szarynski (Starosciak, 75.), Mazur, Dworczyk.

Gólszerző: Koterwa (öngól, 11.), ill. Dworczyk (26.)

UNIVERSITATEA CRAIOVA–FORTUNA DÜSSELDORF

3-4 (1-2)

09. 13., Craiova, 15 000 néző. V.: Dilek (TÖR).

Universitatea: Lung (Boldici, 46.) – Ungureanu, Tilihoi, Stefanescu, Purima – Donose (Negrila, 75.), Balaci, Beldeanu – Crisan, Camataru, Marcu.

Fortuna Düsseldorf: Woyke – Brei, Zewe, Zimmermann, Baltes – Fanz, Günther (Zimmer, 77.), Lund – Weikl, K. Allofs (Bommer, 65.), Seel.

Gólszerző: Camataru (13., 58.), Crisan (81.), ill. Zimmermann (24.), Fanz (36., 86.), K. Allofs (50.)

FORTUNA DÜSSELDORF–UNIVERSITATEA CRAIOVA

1-1 (1-0)

09. 27., Düsseldorf, 7000 néző. V.: Krchnak (CSE).

Fortuna Düsseldorf: Woyke – Brei, Zewe, Zimmermann, Baltes – Fanz, Bommer (Schmitz, 83.), Lund – Weikl, K. Allofs, Seel.

Universitatea: Lung – Negrila, Tilihoi, Stefanescu, Purima (Berneanu, 46.) – Ungureanu, Cirtu, Beldeanu – Crisan, Camataru, Marcu.

Gólszerző: Bommer (38.), ill. Marcu (64.)

FLORIANA FC–FC INTERNAZIONALE

1-3 (0-1)

09. 13., Valletta, 18 000 néző. V.: Reeves (ANG).

Floriana: Gatt – Ciantar, E. Farrugia, Balani, V. Holland – G. Xuereb, C. Micallef, Azzopardi (Borg, 64.), R. Xuereb – P. Micallef (G. Holland, 67.), R. Micallef.

Internazionale: Bordon – G. Baresi, Canuti, Bini, Fedele – Pasinato, Oriali, Beccalossi (Scanziani, 66.) – Marini, Altobelli, Muraro.

Gólszerző: R. Xuereb (47. – 11-esből), ill. Altobelli (14., 80. – 11-esből, 90.)

FC INTERNAZIONALE–FLORIANA FC

5-0 (2-0)

09. 27., Milánó, 25 000 néző. V.: Kuniaidesz (CIP).

Internazionale: Bordon – Scanziani, G. Baresi, Bini, Fedele – Pasinato (Tricella, 65.), Marini – Oriali, Altobelli (Serena, 71.), Chierico, Muraro.

Floriana: Gatt – Ciantar, E. Farrugia, V. Holland, Balani, M. Micallef – C. Micallof (Borg, 65.), G. Holland, G. Xuereb – R. Xuereb, P. Micallef (Azzopardi, 82.).

Gólszerző: Muraro (32., 70.), Chierico (33.), Fedele (65., 90.)

SPORTING CP–BANÍK OSTRAVA OKD 0-1 (0-1)

09. 13., Lisszabon, 45 000 néző. V.: Barbaresco (OL).

Sporting CP: Botelho – Artur, Zezinho, Ailton, Inácio – Laranjeira, Manoel, Marinho (Ademar, 73.) – Vítor Manuel, M. Fernandes, Keita (Zandonaide, 46.).

Baník Ostrava: Michalík – Foks, Vojácek, Albrecht, Rygel – Radimec, Antalík, Nemec – Knapp, Sreiner, Licka.

Gólszerző: Antalík (30.)

BANÍK OSTRAVA OKD–SPORTING CP 1-0 (0-0)

09. 27., Ostrava, 12 000 néző. V.: Hunting (ANG).

Baník Ostrava: Michalík – Foks, Vojácek, Albrecht, Rygel – Radimec, Antalík (Srubar 84.), Nemec – Knapp, Sreiner, Licka.

Sporting CP: Botelho – Artur (Bastos, 83.), Zezinho, Meneses, Inácio – Laranjeira, Ailton, Manoel, Keita – M. Fernandes, Zandonaide (Vítor Manuel, 65.).

Gólszerző: Licka (58.)

VALUR REYKJAVÍK–1. FC MAGDEBURG 1-1 (0-0)

09. 13., Reykjavík, 8000 néző. V.: P. Mulhall (ÍRO).

Valur: Haraldsson – Bergs, Sæmundssen, Hilmarsson (Einarsson, 66.), D. Gudmundsson – Jonsson, Albertsson (Pétursson, 88.), Edvaldsson – A. Gudmundsson, Thorbjörnsson, Örlygsson.

1. FC Magdeburg: Heyne – Raugust, Zapf, Seguin, Decker – Mewes, Pommerenke (Tyll, 49.), Steinbach – Streich, Sparwasser, Hoffmann.

Gólszerző: Albertsson (69. – 11-esből), ill. Steinbach (58.)

1. FC MAGDEBURG–VALUR REYKJAVÍK 4-0 (3-0)

09. 27., Magdeburg, 15 000 néző. V.: Suchanek (LEN).

1. FC Magdeburg: Heyne – Raugust, Zapf, Seguin, Decker – Mewes (Döbbel, 83.), Pommerenke (Tyll, 70.), Steinbach – Streich, Sparwasser, Hoffmann.

Valur: Haraldsson – Bergs (G. Kjartansson, 73.), Sæmundssen, Hilmarsson, D. Gudmundsson – Jonsson, Albertsson, Edvaldsson, A. Gudmundsson (Einarsson, 77.) – Thorbjörnsson, Örlygsson.

Gólszerző: Seguin (6.), Steinbach (43.), Hoffmann (45.), Streich (75.)

MAREK SZTANKE DIMITROV–ABERDEEN FC 3-2 (0-1)

09. 13., Sztanke Dimitrov, 20 000 néző. V.: Van Melkebeke (BEL).

Marek Sztanke Dimitrov: Sztojanov – Szevdin, Kolev, Palev (Kucsukov, 46.), Karakolev – Rajnov, Tomov, V. Petrov – Pargov, I. Petrov, Dimitrov.

Aberdeen: Leighton – Kennedy, Garner (Rougvie, 55.), W. Miller, McLelland – McMaster, Sullivan, Scanlon – Archibald, Harper, Jarvie.

Gólszerző: V. Petrov (67.), I. Petrov (67., 89.), ill. Jarvie (6.), Harper (76.)

ABERDEEN FC–MAREK SZTANKE DIMITROV 3-0 (0-0)

09. 27., Aberdeen, 25 000 néző. V.: Keizer (HOL).

Aberdeen: Leighton – Kennedy, McLeish, W. Miller, McLelland – McMaster, Sullivan (Strachan, 58.), Scanlon – Archibald, Harper, Jarvie.

Marek Sztanke Dimitrov: Sztojanov – Szevdin, Kolev, Palev, Karakolev – Vukov (Zlatkov, 72.), Rajnov, V. Petrov – Pargov (Tomov, 59.), I. Petrov, Kucsukov.

Gólszerző: Strachan (63.), Jarvie (75.), Harper (81.)

SK BEVEREN-WAAS–BALLYMENA UNITED 3-0 (2-0)

09. 13., Beveren, 13 000 néző. V.: Dias Correia (POR).

Beveren: Pfaff – Jaspers, Buyl, Van Genechten, Baecke – Hofkens, Schönberger, Cluytens – Albert, Stevens (Wissmann, 60.), Janssens (Truyens, 77.).

Ballymena: Brown – Donald, Jackson, Shaw, Butcher – McCullough, J. Sloan, A. Simpson – McQuiston, Mullan, McClean.

Gólszerző: Albert (7.), Stevens (30.), Schönberger (60. – 11-esből).

BALLYMENA UNITED–SK BEVEREN-WAAS 0-3 (0-0)

09. 29., Ballymena, 5000 néző. V.: E. Gudmundsson (IZL).

Ballymena: Brown – Donald, Jackson, Shaw (Spence, 88.), Butcher – McCullough, McAvoy, A. Simpson – McQuiston, Mullan, McClean.

Beveren: Pfaff – Jaspers, Buyl, Van Genechten, Baecke – Cluytens, Schönberger, Hofkens – Albert (Truyens, 82.), Stevens (Wissmann, 76.), Janssens.

Gólszerző: Janssens (76., 78.), Wissmann (89.)

PAOK SZALONIKI–SERVETTE GENF 2-0 (0-0)

09. 13., Szaloniki, 20 000 néző. V.: Barbulescu (ROM).

PAOK: Fortula – Gunarisz, K. Aposztolidisz, Joszifidisz, T. Aposztolidisz – Damanakisz, Kermanidisz, Anasztasziadisz (Szarafisz, 46.) – Gouérino (Kosztikosz, 46.), Kudasz, Alavantasz.

Servette: Engel – Schnyder, Bizzini, Trinchero, Guyot – Andrey, Barberis, Dutoit – Pfister (Elia, 75.), Hamberg, Valentini.

Gólszerző: Kermanidisz (76.), Szarafisz (86.)

SERVETTE GENF–PAOK SZALONIKI 4-0 (1-0)

09. 27., Genf, 12 000 néző. V.: Pádár (MA).

Servette: Engel – Schnyder, Bizzini, Trinchero, Guyot – Peterhans (Elia, 46.), Barberis, Andrey – Pfister, Hamberg, Valentini.

PAOK: Filisz - Gunarisz, K. Aposztolidisz, Joszifidisz, Peliosz (Alavantasz, 87.) - Damanakisz, Kermanidisz, Szarafisz - Gouérino (Kosztikosz, 67.), Kudasz, Orfanosz.

Gólszerző: Pfister (15.), Hamberg (76.), Elia (86., 89.)

AZ '67 ALKMAAR–IPSWICH TOWN 0-0

09. 13., Alkmaar, 14 000 néző. V.: Redelfs (NSZK).

AZ '67: Meskovics - Arntz, J. Metgod, Spelbos, Van Rijnsoever (Tol, 84.) - Peters, Nygaard (Hovenkamp, 56.), Van Hanegem - Ressel, Kist, De Graaf.

Ipswich: Cooper - Burley, Osman, Beattie, Tibbott - Talbot, Wark, Mills - Mariner, Whymark (Geddis, 86.), Woods.

IPSWICH TOWN–AZ '67 ALKMAAR 2-0 (1-0)

09. 27., Ipswich, 21 330 néző. V.: Van Langenhove (BEL).

Ipswich: Cooper - Burley, Osman, Beattie, Tibbott-Talbot, Wark, Mills - Mariner, Whymark, Woods.

AZ '67: Vooys - Van Rijnsoever, J. Metgod, Spelbos, Hovenkamp - Peters, Arntz, Van Hanegem - Ressel, Kist, De Graaf (Nygaard, 75.).

Gólszerző: Mariner (3.), Wark (90. - 11-esből)

SHAMROCK ROVERS FC–APOEL FC 2-0 (1-0)

09. 13., Dublin, 8000 néző. V.: Verbeke (FRA).

Shamrock Rovers: Osborne - Gannon, Sywnott, Fullam, O'Leary - Dunphy, Lynex, J. Giles - Cervi, Treacy, King.

Apoel FC: Kupanosz - Hrisztodulu, N. Pantziarasz, Hadzsipierisz, Kolokaszisz - Sztavru, Antoniu, Timotheu - Miamiliotisz (Petru, 71.), Marku (K. Pantziarasz, 46.), Hadzsithomasz.

Gólszerző: J. Giles (44.), Lynex (67.)

APOEL FC–SHAMROCK ROVERS FC 0-1 (0-0)

09. 27., Nicosia, 15 000 néző. V.: Vlejics (JUG).

Apoel FC: Kupanosz - Sztefanu, N. Pantziarasz, Hadzsipierisz, Kolokaszisz (Miamiliotisz, 57.) - Sztavru, Timotheu, Antoniu - Leonidu (Enmogenidesz, 63.), K. Pantziarasz, Hadzsithomasz.

Shamrock Rovers: Osborne - Gannon, Burke, Fullam, O'Leary - King, Lynex, J. Giles - Cervi, Byrne, Tambling.

Gólszerző: Lynex (88.)

NK RIJEKA–WREXHAM UNITED FC 3-0 (2-0)

09. 13., Rijeka, 25 000 néző. V.: Bergamo (OL).

NK Rijeka: Avramovics (Ravnics, 82.) - Makin, Hrsztics, Radin, Juricsics - Cukrov, Durkalics, Fegics (Burszacs, 77.) - Ruzics, Tomics, Desnica.

Wrexham: W. D. Davies - Hill, Roberts, Thomas, Whittle - G. Davis, Sutton, McNeill (Williams, 76.) - Shinton, Lyons, Cartwright.

Gólszerző: Tomics (35.), Durkalics (43.), Cukrov (72.)

WREXHAM UNITED FC–NK RIJEKA 2-0 (0-0)

09. 27., Wrexham, 10 469 néző. V.: Rolles (LUX).

Wrexham: W. D. Davies - Hill, Cegielski, Thomas, Whittle - G. Davis, Sutton (Lyons, 60.), McNeill - Shinton, Wliiams (Griffiths, 83.), Cartwright.

NK Rijeka: Avramovics - Makin, Hrsztics, Juricsics, Cukrov - Radin, Durkalics (Car, 60.), Fegics (Burszacs, 77.) - Ruzics, Tomics, Desnica.

Gólszerző: McNeill (53.), Cartwright (64.)

FC BARCELONA–SAHTYOR DONYECK 3-0 (3-0)

09. 13., Barcelona, 45 000 néző. V.: Reynolds (WAL).

FC Barcelona: Artola - Ramos, Migueli (Costas, 6.), Olmo, De la Cruz - Sánchez, Neeskens, Asensi (Martínez 81.) - Rexach, Krankl, Estéban.

Sahtyor: Gyegtarjov - Jaremcsenko, Gorbunov, Kondratov, Pjanih - Rudakov (Szokolovszkij, 60.), Latis, Dudinszkij (Fedorenko, 63.) - Reznik, Sztaruhin, Szafonov.

Gólszerző: Krankl (1., 6.*), Sánchez (24.)**

** Más forrás szerint Migueli a gólszerző*

*** Más forrás szerint Neeskens a gólszerző*

SAHTYOR DONYECK–FC BARCELONA 1-1 (1-1)

09. 27., Donyeck, 45 000 néző. V.: U. Eriksson (SVÉ).

Sahtyor: Degtjarev - Jaremchenko, V. Rudakov, Varnavszkij, Pjanih - Szokolovszkij, Latis (Fedorenko, 46.), Dudinszkij (Saforosztov, 72.) - Reznik, Sztaruhin, Szafonov.

FC Barcelona: Artola - De la Cruz, Migueli, Olmo, Costas - Sánchez, Neeskens, Asensi - Martínez, Heredia, Krankl.

Gólszerző: Reznik (1.), ill. Krankl (34.)

FREM KØBENHAVN–AS NANCY-LORRAINE 2-0 (1-0)

09. 13., Koppenhága, 1136 néző. V.: Moffatt (ÉÍR).

Frem København: Wind - M. Nielsen, Larsen, Thomsen, Ahlberg - Jul, Andersen, Rossander (Hansen, 77.) - Jan Jacobsen (B. Nielsen, 70.), Morck, Faber.

AS Nancy-Lorraine: Moutier - Raczynski, Cloet (Delpierre, 84.), Neubert, Curbelo - Perdrieau, Rouyer, Rubio - Pintenat, Zénier, Umpierrez (Jeannol, 67.)

Gólszerző: Jan Jacobsen (21.), Hansen (82.).

AS NANCY-LORRAINE–FREM KØBENHAVN 4-0 (1-0)

09. 27., Nancy, 15 000 néző. V.: Almeira (POR).

AS Nancy-Lorraine: Moutier - Cloet, Delpierre (Raczynski, 69.), Neubert, Curbelo - Jeannol, Rouyer, Perdrieau - Umpierrez, Rubio, Zénier.

Frem København: Wind - M. Nielsen, Larsen, Thomsen, Hansen - Jul, Andersen, Rossander - Jan Jacobsen, Morck, Faber (B. Nielsen, 66.)

Gólszerző: Curbelo (2.), Jeannol (70., 77.), Zénier (86.)

2. forduló

1. FC MAGDEBURG–FERENCVÁROSI TC
1-0 (0-0)

10. 18., Magdeburg, 24 000. V.: Anderco (ROM).

1. FC Magdeburg: Heyne – Raugust, Zapf, Seguin, Decker – Mewes, Pommerenke, Steinbach – Streich, Sparwasser (Tyll, 62.), Hoffmann.

Ferencváros: Zsiborás – Tepszics, Bálint, Major, Vépi – Martos, Nyilasi, Takács – Pusztai, Szokolai, Pogány (Ebedli, 60.)

Gólszerző: Streich (67.)

FERENCVÁROSI TC–1. FC MAGDEBURG
2-1 (2-1)

11. 01., Bp., Üllői út, 30 000 néző. V.: Ok (TÖR).

Ferencváros: Zsiborás – Tepszics, Bálint, Vépi, Martos – Takács, Nyilasi, Ebedli (Csider, 85.) – Pusztai, Szokolai, Pogány (Mucha, 75.)

1. FC Magdeburg: Heyne – Raugust, Zapf, Seguin, Decker – Tyll, Pommerenke, Steinbach – Streich, Stahmann, Hoffmann.

Gólszerző: Pusztai (8.), Szokolai (27.), ill. Stahmann (4.)

FC INTERNAZIONALE–SFK BODØ GLIMT
5-0 (1-0)

10. 18., Milánó, 15 000 néző. V.: Bonett (MÁL).

Internazionale: Bordon – G. Baresi, Canuti, Bini, Oriali – Pasinato, Marini, Beccalossi (Scanziani, 75.) – Chierico, Altobelli, Muraro.

Bodø Glimt: Abrahamsen – I. Pedersen (Tidemann, 84.), Clausen, E. Pedersen, Mørkved – Olsen, Berg, Farstad – Solhaug (Medby, 78.), Hanssen, Andreassen.

Gólszerző: Beccalossi (28.), Altobelli (58., 60., 86.), Muraro (89.)

SFK BODØ GLIMT–FC INTERNAZIONALE
1-2 (1-1)

10. 25., Bodø, 7000 néző. V.: Foote (SKÓ).

Bodø Glimt: Abrahamsen – I. Pedersen, Clausen, E. Pedersen, Mørkved – Olsen, Berg, Farstad – Solhaug (Klette, 84.), Hanssen (Medby, 77.), Andreassen.

Internazionale: Bordon – Canuti (Tricella, 75.), Fontolan, Bini, Fedele – Pasinato, Marini, Oriali, Scanziani – Altobelli, Muraro.

Gólszerző: Hanssen (40.), ill. Altobelli (45. – 11-esből), Scanziani (56.)

BANÍK OSTRAVA OKD–SHAMROCK ROVERS FC
3-0 (2-0)

10. 18., Ostrava, 12 000 néző. V.: Bucek (AUT).

Baník Ostrava: Michalík – Foks, Vojácek, Albrecht, Rygel – Radimec, Antalík, Nemec (Srubar, 65.) – Knapp, Sreiner, Licka.

Shamrock Rovers: Osborne – Gannon, Burke, Fullam, O'Leary (J. Giles, 33.; Clarke, 46.) – King, Lynex, Dunphy – Cervi, Treacy, Tambling.

Gólszerző: Knapp (5.), Radimec (30.), Rygel (57.)

SHAMROCK ROVERS–BANÍK OSTRAVA OKD
1-3 (0-1)

11. 01., Dublin, 3000 néző. V.: Keizer (HOL).

Shamrock Rovers: Henderson – Gannon, Burke, Fullam, Clarke – King, Lynex, J. Giles – Cervi, Treacy, Bayly.

Baník Ostrava: Michalík – Foks, Vojácek, Albrecht, Rygel (Pechácek, 81.) – Radimec, Antalík, Nemec (Srubar, 69.) – Knapp, Sreiner, Licka.

Gólszerző: J. Giles (59.), ill. Licka (37., 66.), Albrecht (46.)

IPSWICH TOWN–WACKER INNSBRUCK
1-0 (0-0)

10. 18., Ipswich, 21 000 néző. V.: Guruceta Muro (SPA).

Ipswich Town: Cooper – Burley, Hunter, Osman, Tibbott – Talbot, Wark, Mills – Mariner (Geddis, 60.), Whymark, Woods.

Wacker Innsbruck: F. Koncilia – Zanon, R. Auer, Sikic, Werner Schwarz (Gartner, 75.) – Schammann, Hanschitz, P. Koncilia – Oberacher, Hickersberger, Braschler (W. Auer, 85.).

Gólszerző: Wark (60. – 11-esből)

WACKER INNSBRUCK–IPSWICH TOWN
1-1 (0-0, 1-0, 1-1)

11. 01., Innsbruck, 18 000 néző. V.: Jarguz (POL).

Wacker Innsbruck: F. Koncilia – Zanon, Sikic (Freimüller, 60.), R. Auer, Forstinger – Hickersberger, Hanschitz, P. Koncilia – Oberacher (Wolfgang Schwarz, 100.), Schammann, Braschler.

Ipswich Town: Cooper – Burley, Hunter, Osman, Tibbott – Talbot, Wark, Mills – Mariner, Geddis (Whymark, 80.), Woods (Gates, 60.).

Gólszerző: Oberacher (75.), ill. Burley (100.)

SERVETTE GENF–AS NANCY-LORRAINE 2-1 (1-1)

10. 18., Genf, 23 000 néző. V.: Christov (CSE).

Servette: Engel – Schnyder, Bizzini, Trinchero, Guyot – Eiia (Weber, 57.), Barberis, Andrey – Pfister, Hamberg, Valentini.

AS Nancy-Lorraine: Moutier – Raczynski, Delpierre, Neubert, Curbelo – Jeannol, Perdrieau, Pintenat – Umpierrez (Zénier, 83.), Rubio, Rouyer.

Gólszerző: Hamberg (28.), Barberis (59.), ill. Rubio (39.).

AS NANCY-LORRAINE–SERVETTE GENF
2-2 (0-0)

11. 01., Nancy, 20 000 néző. V.: Manojlovszki (JUG).

AS Nancy-Lorraine: Moutier – Raczynski, Delpierre (Cloet, 75.), Neubert, Curbelo – Jeannol, Rouyer, Perdrieau – Umpierrez, Rubio, Zénier.

Servette: Engel – Schnyder, Bizzini, Trinchero, Guyot – Elia, Barberis, Andrey – Pfister, Hamberg, Valentini.

Gólszerző: Zénier (71. – 11-esből), Umpierrez (89.), ill. Elia (66.), Schnyder (75.),

RSC ANDERLECHT–FC BARCELONA 3-0 (1-0)

10. 18., Brüsszel, 35 000 néző. V.: Lattanzi (OL).

Anderlecht: De Bree - Van der Elst, Broos, Dusbaba, Thissen - Haan, Coeck, Vercauteren - Geels, B. Nielsen, Rensenbrink.

FC Barcelona: Artola - Zuvíria, Migueli, Olmo, De la Cruz - Sánchez, Neeskens, Asensi - Martínez (Rexach, 67.), Heredia, Krankl

Gólszerző: Van der Elst (19., 65.), Coeck (47.)

Kiállítva: B. Nielsen

FC BARCELONA–RSC ANDERLECHT 3-0 (2-0, 3-0, 3-0), 11-esekkel: 4-1

11. 01., Barcelona, 98 000 néző. V.: Eschweiler (NSZK).

FC Barcelona: Artola - Zuvíria, Migueli, Olmo (Bio, 78.), De la Cruz - Sánchez, Neeskens, Asensi - Rexach, Heredia (Estéban, 85.), Krankl.

Anderlecht: De Bree - Van Binst, Broos, Dusbaba, Thissen - Van der Elst, Haan, Coeck, Vercauteren - Geels, Rensenbrink.

Gólszerző: Krankl (8.), Heredia (44.), Zuvíria (86.).

A 11-est belőtte: Krankl, Rexach, Bio, Neeskens, ill. Thissen

Kiállítva: Broos.

FORTUNA DÜSSELDORF–ABERDEEN FC 3-0 (1-0)

10. 18., Düsseldorf, 10 500 néző. V.: Thime (NOR).

Fortuna Düsseldorf: Woyke - Brei, Zewe, Zimmermann, Baltes - Köhnen, Fanz, Lund (Bommer, 58.) - Günther (Schmitz, 83.), K. Allofs, Seel.

Aberdeen FC: Leighton - Kennedy, McLeish, W. Miller, McLelland - McMaster (Scanlon, 58.), Rougvie, Harper - Archibald, Jarvie (Strachan, 78.), Sullivan.

Gólszerző: Günther (15., 58.), Zimmermann (81.)

ABERDEEN FC–FORTUNA DÜSSELDORF 2-0 (0-0)

11. 01., Aberdeen, 18 800 néző. V.: Dias Correia (POR).

Aberdeen FC: Clark - Rougvie, McLeish, W. Miller, McLelland - McMaster (Scanlon, 53.), Sullivan, Strachan (Fleming, 77.) - Archibald, Harper, Jarvie.

Fortuna Düsseldorf: Woyke - Brei, Zewe, Zimmermann, Baltes - Köhnen, Weikl, Lund - Günther, K. Allofs, Seel (Zimmer, 12.).

Gólszerző: McLelland (54.), Jarvie (57.)

NK RIJEKA–SK BEVEREN-WAAS 0-0

10. 18., Rijeka, 8000 néző. V.: Lagojannisz (GÖR).

NK Rijeka: Avramovics - Makin, Hrsztics, Radin, Juricsics - Cukrov, Mujics, Tomics (Durkalics, 46.) - Ruzics, Burszacs (Jerolimov, 88.), Desnica.

Beveren: Pfaff - Jaspers (Van Goethem, 48.), Buyl, Van Genechten, Baecke - Cluytens (Stevens, 83.), Schönberger, Hofkens - Albert, Truyens, Janssens.

SK BEVEREN-WAAS–NK RIJEKA 2-0 (1-0)

11. 01., Beveren, 15 000 néző. V.: Perry (ÉÍR).

Beveren: Pfaff - Jaspers, Buyl, Van Genechten, Baecke - Cluytens, Schönberger, Hofkens - Albert, Stevens, Janssens.

NK Rijeka: Avramovics - Makin, Hrsztics, Radin, Juricsics - Cukrov, Fegics (Car), Jerolimov - Ruzics, Burszacs (Durkalics, 63.), Desnica.

Gólszerző: Baecke (20., 65.)

Negyeddöntő

1. FC MAGDEBURG–BANÍK OSTRAVA OKD 2-1 (2-0)

03. 07., Magdeburg, 15 000 néző. V.: Dudin (BUL).

1. FC Magdeburg: Heyne - Raugust, Zapf, Seguin, Decker - Tyll, Pommerenke, Steinbach - Streich, Stahmann, Hoffmann.

Baník Ostrava: Schmucker (Macák, 32.) - Foks, Vojácek, Albrecht, Rygel - Radimec, Antalík, Srubar - Knapp, Sreiner, Licka (Zajaros, 85.).

Gólszerző: Streich (3., 30.), ill. Antalík (51.)

BANÍK OSTRAVA OKD–1. FC MAGDEBURG 4-2 (2-0)

03. 21., Ostrava, 25 000 néző. V.: Carpenter (ÍRO).

Baník Ostrava: Michalík - Foks, Vojácek, Albrecht, Rygel - Radimec, Antalík, Nemec - Knapp, Sreiner, Licka (Srubar, 87.).

1. FC Magdeburg: Heyne - Raugust, Zapf, Seguin, Decker - Stahmann, Pommerenke, Steinbach - Streich (Döbbel, 86.), Sparwasser, Hoffmann.

Gólszerző: Rygel (15., 86.), Albrecht (42.), Nemec (54.), ill. Sparwasser (70.), Pommerenke (75.)

FC INTERNAZIONALE–SK BEVEREN-WAAS 0-0

03. 07., Milánó, 55 000 néző. V.: Linemayr (AUT).

Internazionale: Bordon - Tricella, Fontolan, Bini, Fedele (Chierico, 67.) - Oriali, Marini, Beccalossi - Scanziani, Altobelli, Muraro (Serena, 75.).

Beveren: Pfaff - Jaspers, Buyl, Van Genechten, Baecke - Cluytens, Schönberger, Hofkens - Albert, Stevens (Truyens, 71.), Janssens.

SK BEVEREN-WAAS–FC INTERNAZIONALE 1-0 (0-0)

03. 21., Beveren, 22 000 néző. V.: Daina (SVÁ).

Beveren: Pfaff - Jaspers, Buyl, Van Genechten, Baecke - Cluytens, Schönberger, Hofkens - Albert, Stevens, Janssens.

Internazionale: Bordon - Canuti, Fontolan, Bini, G. Baresi - Oriali (Chierico, 84.), Marini, Beccalossi - Scanziani (Fedele, 62.), Altobelli, Muraro.

Gólszerző: Stevens (85.)

FORTUNA DÜSSELDORF–SERVETTE GENF 0-0

03. 07., Düsseldorf , 9000 néző. V.: Jarguz (LEN).

Fortuna Düsseldorf: Daniel - Brei, Zewe, Zimmermann, Baltes – Weikl, Lund (Bommer, 65.), Schmitz – Günther (Fanz, 74.), K. Allofs, Seel.

Servette: Engel – Schnyder, Bizzini, Trinchero, Guyot – Dutoit, Barberis, Andrey – Pfister, Hamberg, Valentini.

SERVETTE GENF–FORTUNA DÜSSELDORF 1-1 (0-1)

03. 21., Genf, 23 000 néző. V.: Wright (ÉÍR).

Servette: Engel – Schnyder, Bizzini, Trinchero, Guyot – Elia (Peterhans, 75.), Barberis, Andrey – Pfister, Hamberg, Valentini.

Fortuna Düsseldorf: Daniel – Brei, Zewe, Zimmemmann, Baltes – Fanz, Lund, T. Allofs (Köhnen, 47.), Bommer – Schmitz, K. Allofs (Weikl, 29.).

Gólszerző: Andrey (80.), ill. Bommer (4.)

IPSWICH TOWN–FC BARCELONA 2-1 (0-0)

03. 07., Ipswich, 29 197 néző. V.: Palotai (MA).

Ipswich Town: Cooper – Burley, Osman, Butcher, Tibbott – Mills, Wark, A. Mühren – Brazil, Gates, Geddis (Hunter, 81.).

FC Barcelona: Artola – Zuvíria, Migueli, Olmo, De la Cruz – Estéban (Albaladejo, 66.), Neeskens (Costas, 79.), Asensi – Martínez, Heredia, Krankl.

Gólszerző: Gates (51., 54.), ill. Estéban (53.)

FC BARCELONA–IPSWICH TOWN 1-0 (1-0)

03. 21., Barcelona, 100 000 néző. V.: Azim-Zade (SZU).

FC Barcelona: Artola – Zuvíria, Migueli, Olmo, Albaladejo – Rexach, Neeskens, Asensi – Martínez, Heredia, Krankl.

Ipswich Town: Cooper – Burley, Osman, Butcher, Beattie – Mills, Wark (Parkin, 87.), A. Mühren – Brazil, Gates (Geddis, 68.), Woods.

Gólszerző: Migueli (42.)

Elődöntő

FC BARCELONA–SK BEVEREN-WAAS 1-0 (0-0)

04. 11., Barcelona, 100 000 néző. V.: Carpenter (ÍRO).

FC Barcelona: Artola – Zuvíria, Migueli, Olmo, Albaladejo – Rexach, Neeskens, Asensi – Martínez, Heredia (Carrasco, 84.), Krankl.

Beveren: Pfaff – Jaspers, Buyl (Van Goethem, 86.), Van Genechten, Baecke – Cluytens, Schönberger (Truyens, 88.), Hofkens – Albert, Stevens, Janssens.

Gólszerző: Rexach (65. – 11-esből)

SK BEVEREN-WAAS–FC BARCELONA 0-1 (0-0)

04. 25., Beveren, 22 000 néző. V.: Partridge (ANG).

Beveren: Pfaff – Jaspers, Buyl, Van Genechten (Lisazo, 83.), Baecke – Cluytens, Schönberger, Hofkens – Albert, Stevens, Janssens.

FC Barcelona: Artola – De la Cruz, Migueli, Costas (Olmo, 70.), Albaladejo – Sánchez, Neeskens, Asensi – Rexach, Heredia (Estéban, 79.), Krankl.

Gólszerző: Krankl (88. – 11-esből)

FORTUNA DÜSSELDORF–BANÍK OSTRAVA OKD 3-1 (0-1)

04. 11., Düsseldorf, 18 000 néző. V.: L. Castillo (SPA).

Fortuna Düsseldorf: Daniel – Brei, Zewe, Fanz, Baltes – Weikl, Schmitz, Dusend (Lund, 72.) – Bommer, K. Allofs, Seel (T. Allofs, 46.).

Baník Ostrava: Michalík – Foks, Vojácek, Albrecht, Rygel – Radimec, Antalík, Nemec (Marchevsky, 82.) – Knapp, Sreiner, Licka.

Gólszerző: K. Allofs (54., 65.), T. Allofs (90.), ill. Nemec (11.)

BANÍK OSTRAVA OKD–FORTUNA DÜSSELDORF 2-1 (0-1)

04. 25., Ostrava, 33 000 néző. V.: Dörflinger (SVÁ).

Baník Ostrava: Michalik – Foks (Pechácek, 69.), Vojácek, Albrecht, Rygel – Radimec, Antalík, Marchevsky (Nemec, 46.) – Knapp, Sreiner, Licka.

Fortuna Düsseldorf: Daniel – Brei, Zewe, Zimmermann, Baltes (Weikl, 36.) – Fanz, Köhnen, T. Allofs – Bommer (Lund, 41.), K. Allofs, Seel.

Gólszerző: Licka (65.), Antalík (89.), ill. Zewe (31.)

Döntő

FC BARCELONA–FORTUNA DÜSSELDORF 4-3 (2-2, 2-2, 3-2)

05. 10., Bázel, St. Jakob-stadion, 58 500 néző. V.: Palotai Károly (MA).

FC Barcelona: Pedro María Artola Salas – Rafael Zuvíria Rodriguez, Miguel Bernardo Bianquiti »Migueli«, Enrique Alvárez Costas (Francisco Martínez Diaz, 66.), José Joaquin Albaladejo Gispert (Jesús Antonio de la Cruz Gallego, 57.) – José Vicente Sánchez Felip, Johannes Jacobus Neeskens, Juan Manuel Asensi Ripoll – Carlos Rexach Serola, Johann Krankl, Francisco José Carrasco Hidalgo. **Edző:** Joaquin Rifé Climent.

Fortuna Düsseldorf: Jörg Daniel – Dieter Brei (Josef Weikl, 24.), Gerd Zewe, Gerd Zimmemmann (Fleming Lund, 84.), Heiner Baltes – Egon Kühnen, Hubert Schmitz, Thomas Allofs – Rudolf Bommer, Klaus Allofs, Wolfgang Seel. **Edző:** Dieter Tippenhauer.

Gólszerző: 1-0 Sánchez (5.), 1-1 T. Allofs (8.), 2-1 Asensi (34.), 2-2 Seel (41.), 3-2 Rexach (103.), 4-2 Krankl (111.), 4-3 Seel (114.)

A góllövőlista élcsoportja

7 gólos: Altobelli (Internazionale)
6 gólos: Krankl (Barcelona)
4 gólos: Licka (Baník Ostrava), Streich (Magdeburg)
3 gólos: K. Allofs (Düsseldorf), Antalík és Rygel (Baník Ostrava), Elia (Servette), Jarvie (Aberdeen)

Az Arsenal játszott, a spanyolok nyertek

Az élet kiszámíthatatlan: a KEK-történet talán legjobb döntőjét egy évvel később, 1980 májusában az egyik legrosszabb követte. Pedig a szereposztásból aligha lehetett erre következtetni, hiszen az angol és a spanyol kupagyőztes soraiban is klasszisok egész sora játszott.

Ugyanakkor az is tény, a Valencia nem tartozott a kor spanyol sztárcsapatai közé. 1972 ősze és 1988 tavasza között egyszer sem tudott az első három között végezni a Primera Divisiónban, s a kupafronton is csak az 1979-es győzelem jelentette az egyetlen kiugró eredményt. Ez utóbbit is részben a Barcelonának „köszönhette”. A katalánok a negyeddöntő első mérkőzésén 4-1-re verték a Valenciát. Aztán bő egy hónappal később a visszavágón 4-0-ra kikaptak, s megbuktatták az edzőjüket. A Valencia persze nem érdemtelenül jutott a serleghez, a fináléban a Real Madrid legyőzése különösen szép fegyverténynek minősült (2-0).

A Valencia rutinos kupacsapatnak számított – addigi története egyik csúcspontján, 1962-ban megnyerte a VVK-t, 1963-ban döntős volt a harmadik számú kupasorozatban –, de a hetvenes évek második felében alig jutott indulási lehetőséghez. A KEK-menetelést megelőző kiírásban tért vissza a nemzetközi porondra, az UEFA-kupában a West Bromwich Albion a negyeddöntőben állította meg.

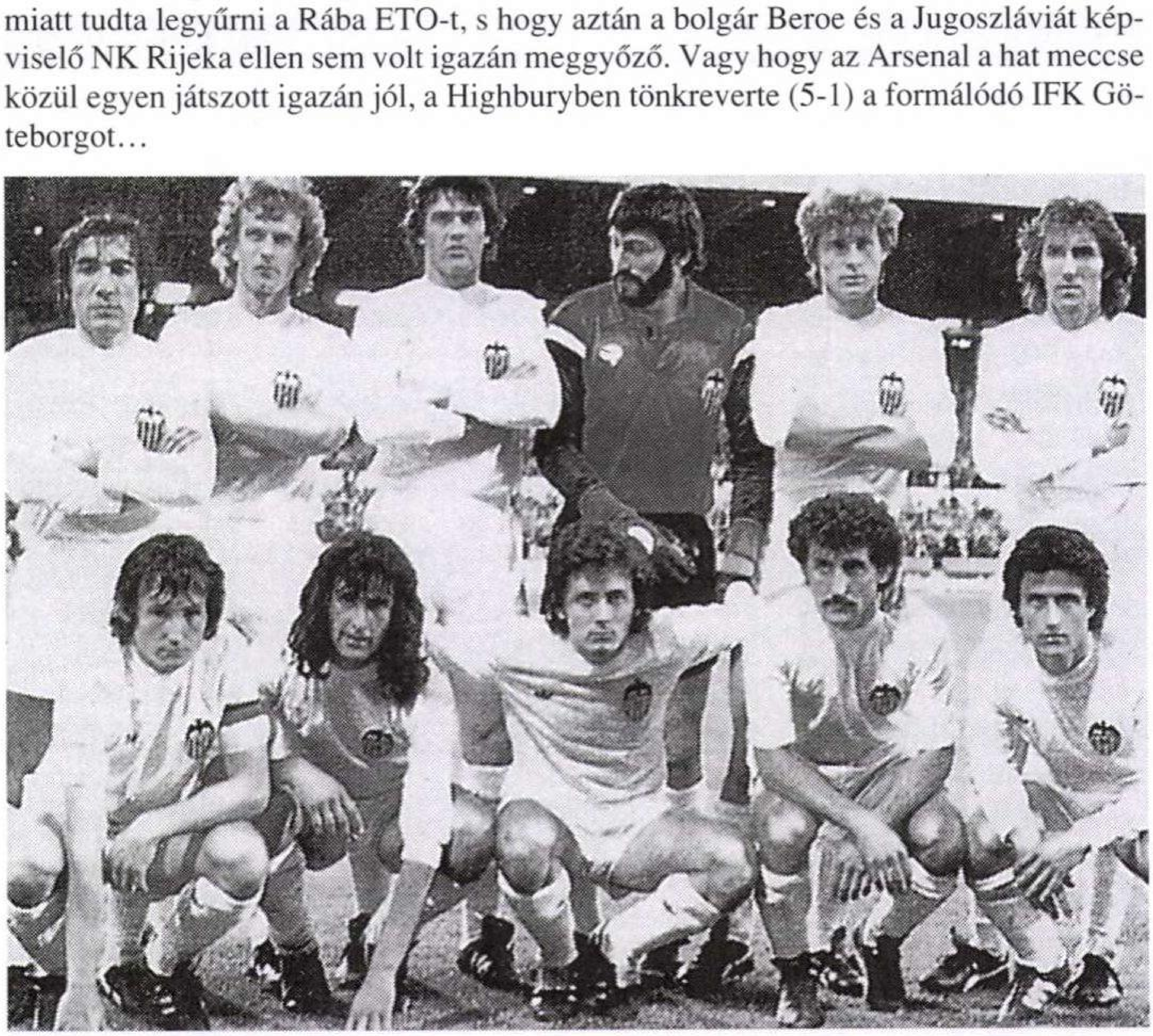
A KEK-sorozatban az első ellenfél a dán B1903 volt. Az idegenbeli nyitómeccsen a koppenhágaiak szereztek vezetést, majd Arias és Castellanos gólja szinte el is döntötte a továbbjutást. A hazaiak ugyan a hajrában kiegyenlítettek, de a Valencia nagyon kedvező pozícióban várta a visszavágót. A második felvonásban már kijött a két csapat közötti különbség. A Valencia nagy iramot diktált az első félidőben, s a legkevésbé ismert argentinja, Felman révén megszerezte a vezetést. Ám a dánok, ameddig bírták erővel, jól védekeztek. Aztán a második félidő hajrájára összecsuklottak, s ekkor bő negyedóra alatt Kempes két, Saura pedig egy gólt szerzett.

A második körben viszont a fehérek nem futballoztak ilyen jól a Luis Casanova stadionban. (Igaz, az ellenfél is jóval erősebb volt...) A skót Rangers ellen Mario Kempes ugyan megszerezte a vezetést, de ezt McLean kiegyenlítette. Alfredo Di Stéfano gárdája nem tudott előnyt szerezni a visszavágóra. Ám így is továbbjutott! Az Ibrox Parkban ugyanis története egyik legjobb játékával kápráztatta el az ettől nem túl boldog skótokat. Rainer Bonhof vezető gólját ugyan Derek Johnstone még egalizálta, de aztán már csak egy csapat volt a pályán. Mario Kempes úgy játszott, mint a másfél évvel korábbi világbajnokság fináléjában... Két góljával oroszlánrészt vállalt a továbbjutásban!

Az első tavaszi fordulóban a védő várt a Valenciára. Az a csapat, amely ellen egy évvel korábban majdnem elpackázta az ugródeszkát jelentő hazai kupagyőzelmet. Az FC Barcelona... A katalánok kivételesen szerencsés sorsolással, ugyanakkor lenyűgöző, 17-2-es gólkülönbséggel, négy győzelemmel jutottak a negyeddöntőbe. Igaz, ehhez az izlandi Akranes és a luxemburgi Aris ellen kellett pályára lépniük.

Mindenki tudta, a Valencia ellen már nem lesz ilyen sima az ügy. Ám arra kevesen számítottak Katalóniában, hogy a Barcelona két vereséggel bukik el Di Stéfano csapata ellen. Az első különösen meglepetést keltett, hiszen a Valencia azt megelőzően legutóbb 1970 októberében, azaz közel tíz esztendeje tudott nyerni a Nou Campban. Meg most, mert a találkozó 50. percében Pablo legyőzte Artolát, s így a fehérek egygólos előnnyel utazhattak haza. A visszavágón mindent megpróbáltak a nemcsak a továbbjutásért, hanem Rifé edző állásáért is futballozó katalánok. Saura vezető gólját a szezon előtt az Españoltól igazolt Canito kiegyenlítette. Sőt, egy másik új fiú, a Rayo Vallecanótól vett Landaburu még a vezetést is megszerezte. A 26. percben a Barça állt továbbjutásra. Három perccel később már nem. Rainer Bonhof, a fontos gólok nagymestere kiegyenlített. S attól kezdve a Barcelona már egyszer sem tudott felülni a nyeregbe. Saura a 77. percben meglőtte második gólját, majd Kempes a 85. percben gólra váltotta a jogosan megítélt tizenegyest. Ezek után már nem sokat számított, hogy Canito az utolsó előtti percben szépített. A Barcelonának még további két gól kellett volna az üdvösséghez.

Az elődöntőbe az angol, az olasz, a spanyol és a francia kupainduló került. Ki mondhatta erre, hogy gyenge a mezőny? Az Arsenal, a Juventus, a Nantes és a Valencia neve egyaránt jól csengett a nemzetközi piacon. Ki törődött akkor azzal, hogy a Juve csak vergődött odáig, hogy már az első fordulóban is csak Pozsgai Lajos hibái miatt tudta legyűrni a Rába ETO-t, s hogy aztán a bolgár Beroe és a Jugoszláviát képviselő NK Rijeka ellen sem volt igazán meggyőző. Vagy hogy az Arsenal a hat meccse közül egyen játszott igazán jól, a Highburyben tönkreverte (5-1) a formálódó IFK Göteborgot…



Hátul, balról: Carrete, Bonhof, Botubot, Pereira, Tendillo, Arias. Elöl: Saura, Kempes, Subirats, Pablo, Solsona

A bukmékerek egyébként ennek a két csapatnak adták a legnagyobb esélyt. Össze is kerültek egymással. Negyvenhat évvel korábban az akkori világelső olasz válogatott az angoloknál vizitált a Highburyben. A két csapat összevissza rugdosta egymást, szinte nem akadt egy tiszta szerelés sem. Az utódok – ezúttal két klubcsapat, a Juventus és az Arsenal révén – újraélték a highburyi ütközetet (Battle of Highbury). A kor egyik legjobb bírója, a holland Corver egyáltalán nem tudta kordában tartani az indulatokat. A 25. percben a máskor nem durvaságával kitűnő Roberto Bettega csúnyán beleszállt az őt őrző David O'Learybe. Az Arsenal ír gyöngyszeme eltorzult arccal fetrengett a földön, nem is tudta folytatni a játékot. Az angolok későbbi nyilatkozata szerint csak a sípcsontvédője mentette meg a lábát a töréstől.

Az olaszok egyébként akkor már 1-0-ra vezettek. John Devine hibája után maga Bettega került helyzetbe, a balszélsőt Brian Talbot csak szabálytalanul tudta megállítani a tizenhatoson belül. Antonio Cabrini büntetőjét Pat Jennings ugyan kiütötte, de a balhátvéd gólba küldte a kipattanó labdát. A 33. percben Marco Tardelli páros lábbal beleugrott Liam Bradybe. Corver azonnal leküldte a pályáról a vérben forgó szemekkel vicsorgó olaszt. De a létszámfölénybe került angolok így is alig tudtak kiegyenlíteni. Brady szabadrúgása után Young tovább fejelte a labdát, s azt a Stapletontól nyomorgatott Bettega (!) a saját kapujába fejelte. Alighanem ez volt élete egyetlen öngólja... Az 1-1-es döntetlen tudatában az olaszok vonultak le elégedettebben a pályáról, biztosak voltak benne, hogy Torinóban legyőzik az „ágyúsokat". Tévedtek.

A győztes Valencia CF kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
José Luis ALBIOL Balaguer	spanyol	1955. 03. 17.	védő	2/0	nem játszott
Ricardo ARIAS Penella	spanyol	1957. 02. 25.	középhátvéd	8/1	játszott
Rainer BONHOF	német	1952. 03. 29.	középpályás	8/3	játszott
Manuel BOTUBOT Pereira	spanyol	1955. 11. 23.	balhátvéd	9/0	játszott
José CARRETE de Julián	spanyol	1951. 04. 05.	jobbhátvéd	5/0	játszott
Angel CASTELLANOS Cespedes	spanyol	1952. 11. 15.	középpályás	6/1	játszott
José CERVERÓ San Braulio	spanyol	1949. 03. 09.	jobbhátvéd	4/0	nem játszott
Daniel Cabezas Pérez „DANI"	spanyol	1956. 07. 14.	középhátvéd	2/0	játszott
Darío Luis FELMAN Castro	argentin	1951. 10. 25.	jobb oldali ék	3/1	nem játszott
Orlando GIMÉNEZ Alvárez	paraguayi	1952. 01. 24.	jobbszélső	2/0	nem játszott
HIGINIO García Fernández	spanyol	1958. 01. 11.	beállós	1/0	nem játszott
Mario Alberto KEMPES Chiodi	argentin	1954. 07. 15.	csatár	9/9	játszott
José MANZANEDO Fernández	spanyol	1956. 02. 10.	kapus	2/–4	nem játszott
PABLO Rodríguez Flórez	spanyol	1955. 03. 08.	balszélső	6/1	játszott
José PALMER Calafell	spanyol	1963. 07. 31.	középpályás	2/0	nem játszott
Carlos Santiago PEREIRA	spanyol	1951. 09. 09.	kapus	7/–5	játszott
Enrique SAURA Gil	spanyol	1954. 08. 02.	csatár	9/3	játszott
Daniel SOLSONA Puig	spanyol	1952. 01. 18.	középpályás	8/0	játszott
Javier SUBIRATS Hernández	spanyol	1957. 10. 02.	középpályás	5/0	játszott
Miguel TENDILLO Berenguer	spanyol	1961. 02. 01.	beállós	6/0	játszott
Pedro VILLARODA Buxeda	spanyol	1956. 03. 16.	középpályás	2/0	nem játszott

Edző: Alfredo DI STÉFANO Lauhé (argentin-spanyol, 1926. 07. 04.)

Rossz mérkőzésen, a hajrára beállt Paul Vaessennek a 88. percben fejelt góljával az Arsenal jutott tovább. Nemzetközi kupamérkőzésen akkor győzött először angol csapat a Juventus ellen!

A másik ágon kevésbé izgalmasan alakult a csata. A francia FC Nantes ugyan otthon Bruno Baronchelli két góljával megverte a Valenciát, de azt lehetett sejteni, hogy Mario Kempes szépítő gólja nagyon sokat ér majd még. De a visszavágón a Valencia sokkal fölényesebben nyert. A Nantes a 17. percben Baronchelli és Rampillon lesgóljával, illetve kihagyott helyzetével ellőtte a puskaporát, a csupa válogatott játékosból (Bertrand-Demanes, Bossis, Michel, Rio, Tusseau) álló védelem nem tudta feltartóztatni Kempeséket. Bonhof, Subirats, majd az argentin világsztár két góljával a Valencia bemasírozott a döntőbe.

A brüsszeli finálé pocsék játékot hozott. A legtalálóbban talán a World Soccer nevű londoni magazinnak tudósító Keir Radnedge fogalmazta meg a véleményét a mérkőzésről: „Az volt az érzésem, ha a világ végéig meg még egy napig játszanának, akkor sem tudnának gólt rúgni...”

A későbbi értékelések szerint éppen az volt a döntő egyik különlegessége, hogy a spanyolok világhírű, nagy csatákban edződött sztárjai csődöt mondtak, s a „vízhordók” jutottak főszerephez.

A Valenciából a Köln felé kacsingató Rainer Bonhof s a térdsérülése miatt nem százszázalékos, különben is a nagyszerű David O'Leary árnyékában eltűnő Mario Kempes szinte semmit sem tett hozzá a csapat sikeréhez. A kiegészítő emberek, a jobbhátvéd José Carrete, a technikás középpályás Daniel Solsona, a szorgalmas kis Pablo, a kőkemény Tendillo és Arias, vagy a ruganyos kapus Carlos Pereira sokkal többet tettek a sikerért. Az Arsenalban Pat Jenningsnek alig akadt dolga, Stapletont nem lehetett észrevenni, viszont O'Leary, Rix és Brady jól futballozott.

Nem lehet vitatni, a 120 perces csatában az Arsenal volt a kevésbé rossz. Az „ágyúsokat” valamelyest mentette, hogy rendkívül fárasztó idény végén jártak. Az angol kupavédő számára a Heyselben játszott finálé már az idény 68. mérkőzése volt, ezen belül is az ötödik tizenöt nap alatt. A piros-fehérek április 12. és május 3. között csak a Liverpoollal öt (!) hivatalos mérkőzést vívtak, majd négy nappal a KEK-döntő előtt a Wembleyben kikaptak 1-0-ra a West Ham Unitedtől az FA-kupa fináléjában. Fáradtak voltak.

De nem ezért veszítettek, hanem mert eggyel több tizenegyest hagytak ki, mint a spanyolok. Mario Kempes hibája után Liam Brady is rontott, aztán hét sikeres büntető után a mezőny legjobbja, Graham Rix is hibázott. Ezzel a Valencia nyerte a trófeát.

Terry Neill, az angolok menedzsere érthetően elkeseredett volt, néhány napon belül két döntőt is elveszített a csapata: „Azt hiszem, senki sem vitatja, nem a jobbik csapat győzött. A százhúsz perc során fölényben játszottunk, nem is értem, hogy nem tudtunk gólt szerezni.”

Alfredo Di Stéfano, a valaha volt egyik legprímább futballista első nagy edzői sikerét érte el a nemzetközi kupák történetében. Emberi nagyságát bizonyítják szavai: „Mint a győztes csapat edzője, nyugodtan mondhatom, igazságtalan tizenegyesekkel eldönteni a kupa sorsát. Jobb lett volna újrajátszani a mérkőzést. Rossz meccs volt, de a finálékban az eredmény számít, s a kupára az kerül fel, hogy a Valencia győzött. Kempes és Bonhof nem volt formában, de Mariót állandóan ketten fogták, ráadásul nem is volt teljesen egészséges. Láttam az Arsenalt az FA-kupa döntőjében s persze most is. Azt kell mondjam, magánemberként nagyon sajnálom, hogy ilyen balszerencsés....”

Selejtező

BOLDKLUB 1903 KØBENHAVN–APOEL FC 6-0 (2-0)

08. 15., Koppenhága, 2000 néző. V.: Eriksson (SVÉ).

Boldklub 1903: P. Poulsen – P. Kristiansen, B. Johansen, Damm, J. Andersen – Sundby (K. Kristiansen, 46.), Lorentzen, Haarbye – T. Larsen, B. Kristiansen, Thygesen.

Apoel FC: Herodotu – Haralambusz, Menelau, N. Pantziarasz, A. Sztefanu (Miamiliotisz, 79.) – Sztavru, K. Pantziarasz, Hadzsipetrisz, Timotheu (K. Vasziliu, 54.), Hadzsithomasz – Hailisz, K. Antoniu.

Gólszerző: Haarbye (12.), T. Larsen (19.), B. Kristiansen (47., 56.), Thygesen (61., 88.)

APOEL FC–BOLDKLUB 1903 KØBENHAVN 0-1 (0-0)

09. 08., Nicosia, 2500 néző. V.: Nikics (JUG).

Apoel FC: Koppanusz – Haralambusz, Sztefanu, Sztavru, Miamiliotisz – K. Pantziarasz, Petru, Timotheu (Emmojendisz, 81.) – Hadzsithomasz, K. Antoniu (A. Charles, 70.), Hadzsipetrisz.

Boldklub 1903: Poulsen – J. Andersen, Damm, Lorentzen, P. Kristiansen – Sundby, J. S. Hansen, B. Johansen, Haarbye – K. Kristensen (Schmidt-Jensen, 63.), B. Kristiansen.

Gólszerző: Damm (67.)

RANGERS FC–LILLESTRØM SK 1-0 (1-0)

08. 21., Glasgow, 25 000 néző. V.: Beck (HOL).

Rangers: McCloy – Jardine, Jackson, Watson, Dawson – G. Smith, T. McLean (J. MacDonald), Russell, Cooper – D. Johnstone (Robertson), A. MacDonald.

Lillestrøm: Amundsen – Hammer, Berg, Grønlund, Kordahl – L. Hansen, Erlandsen, Lunstad, Holt – Dokken, V. Hansen.

Gólszerző: G. Smith (12.)

LILLESTRØM SK–RANGERS FC 0-2 (0-1)

09. 05., Oslo, 6175 néző. V.: Peltola (FIN).

Lillestrøm: Amundsen – Hammer, Berg, Grønlund, Kordahl – L. Hansen, Lunstad, Holt – Erlandsen, Dokken, V. Hansen (Nordberg).

Rangers: McCloy – Miller, Jackson, Watson, Dawson – Jardine, T. McLean (Cooper), Russell – D. Johnstone, A. MacDonald, G. Smith.

Gólszerző: A. MacDonald (45.), D. Johnstone (89.)

1. forduló

FC JUVENTUS–RÁBA ETO 2-0 (0-0)

09. 19., Torino, 45 000 néző. V.: Scheurell (NDK).

Juventus: Zoff – Gentile, Brio, Scirea, Cabrini – Tardelli, Prandelli (Cuccureddu, 65.), Tavola (Marocchino, 56.) – Causio, Bettega, Fanna.

Rába ETO: Palla – Csonka, Pozsgai, Pásztor, Magyar – Hannich, Onhausz, Póczik (Jugovits, 80.) – Szabó O., Glázer (Mile, 68.), Pölöskei.

Gólszerző: Pozsgai (öngól, 63.), Cabrini (73. – 11-esből)

RÁBA ETO–FC JUVENTUS 2-1 (2-0)

10. 03., Győr, 22 000 néző. V.: Guruceta Muro (SPA).

Rába ETO: Palla – Csonka, Pozsgai, Pásztor, Magyar – Hannich, Onhausz, Póczik – Szabó O. (Jugovits, 79.), Glázer (Mile, 66.), Pölöskei.

Juventus: Zoff – Scirea – Cuccureddu (Cabrini, 77.), Brio, Furino, Gentile – Tardelli, Bettega, Tavola (Prandelli, 46.) – Causio, Fanna.

Gólszerző: Furino (öngól, 6.), Póczik (23.), ill. Causio (52.)

Kiállítva: Pozsgai (48.)

SLIEMA WANDERERS FC–BOAVISTA FC 2-1 (1-0)

09. 12., Valletta, 5000 néző. V.: Galler (SVÁ).

Sliema: Sciberras – Buckingham, M. Schembri, Losco, Camilleri – Fortell (Caruana, 84.), J. Aquilina, Fabri – R. Aquilina, Tabone, Pandolfino (Spiteri, 86.).

Boavista: Matos – Barbosa, Belinha, Oscar, Artur – Taí, Eliseu, Ailton – Moinhos, Júlio, Salvador.

Gólszerző: Fortell (33., 67., mindkettő 11-esből), ill. Eliseu (78. – 11-esből)

BOAVISTA FC–SLIEMA WANDERERS FC 8-0 (4-0)

10. 05., Porto, 25 000 néző. V.: Palanques (SPA).

Boavista: Matos – Barbosa, Adão, Almeida, Artur – Taí, Eliseu (Salvador, 46.), Ailton – Moinhos, Júlio (Oscar, 59.), Folha.

Sliema: Sciberras – Buckingham, M. Schembri, Losco, Camilleri – R. Aquilina (Borg, 80.), Fortell, Fabri, J. Aqullina – Tabone (Caruana, 63.), E. Schembri.

Gólszerző: Ailton (7.), Júlio (18., 28., 57.), Moinhos (34.), Salvador (53.), Folha (63.), Oscar (90.)

YOUNG BOYS BERN–STEAUA BUCURESTI 2-2 (1-2)

09. 19., Bern, 6700 néző. V.: Kuti (MA).

Young Boys: Eichenberger – Schmidlin, Conz, Weber, Lüdi – Brechbühl, Hüssner – Zwygart – Zwahlen (Zahnd, 75.), Schönenberger, Müller.

Steaua Bucuresti: Iordache – Anghelini, Agiu, Sames, Nitu – I. Dumitru, Stoica, Iordanescu, Aelenei – Ad. Ionescu, C. Zamfir.

Gólszerző: Zwygart (42. – 11-esből), Schönenberger (78.), ill. Stoica (38.), Iordanescu (44. – 11-esből).

STEAUA BUCURESTI–YOUNG BOYS BERN 6-0 (2-0)

10. 03., Bukarest, 6700 néző. V.: Tokat (TÖR).

Steaua Bucuresti: Iordache (N. Raducanu, 83.) – Anghelini, Agiu, Sames, Nitu – I. Dumitru, Stoica, Aelenei, M. Raducanu – Ionescu, C. Zamfir (Zahiu, 63.).

Young Boys Bern: Eichenberger – Hüssner, Brechbühl, Weber, Feuz – Zahnd (Conz, 22.), Zwygart, Lüdi – Zwahlen, Schönenberger, Müller.

Gólszerző: Nitu (2.), Sames (7., 65.), Aelenei (47.), M. Raducanu (56.), Zahiu (72.)

PANIONIOSZ–FC TWENTE ENSCHEDE 4-0 (1-0)

09. 19., Athén, 6800 néző. V.: Michelotti (OL).

Panioniosz: Kakarisz – Zaharopulosz, Galdikisz, Emvoliadisz, Gravamisz – Moraitelisz, Pathiakakisz

(Nunez, 79.), Lima – Anasztopulosz, Mavrikisz (Validisz, 72.), Lioliosz.

FC Twente: Pasveer – Strijdveen, Drost, Overweg, Zondervan – Kila, Bos, Jol – Thoresen, Gritter, Van Staveren.

Gólszerző: Lioliosz (25., 48.), Pathiakakisz (78. – 11-esből), Anasztopulosz (86.)

FC TWENTE ENSCHEDE–PANIONIOSZ 3-1 (2-0)

10. 03., Enschede, 16 000 néző. V.: Carpenter (IRO).

FC Twente: Van Gerven – Scheve, Jol, Dilling, Zondervan – Otto, Bos, Kila (Drost) – Thoresen, Gritter, Lindsted (Van Staveren).

Panioniosz: Kakarisz – Zaharopulosz, Galdikisz, Emvoliadisz, Szaipasz – Moraitelisz, Lima, Szofianosz – Anasztopulosz, Mavrikisz, Lioliosz.

Gólszerző: Bos (2. – 11-esből), Lindsted (13.), Jol (74.), ill. Anasztopulosz (86.)

ARKA GDYNIA–BEROE SZTARA ZAGORA 3-2 (1-1)

09. 19., Gdynia, 20 000 néző. V.: Di Carlo (NDK).

Arka Gdynia: Zemojtel – Pietrzykowski, Bielinski, Bochentyn, Krystyniak (Bikiewicz, 80.) – Dybicz, Kupcewicz, Kaczmarek – Kurzepa, Korynt, Kwiatkowski.

Beroe: Kosztov – Belcsev, Mincsev, Kaserov, Iliev – Sztojanov (Tenev, 69.), Sztefanov, Petrov (Najdenov, 55.) – Janev, Petkov, Lipenszki.

Gólszerző: Kwiatkowski (19.), Korynt (40., 52.), ill. Petkov (42.), Lipenszki (52.)

BEROE SZTARA ZAGORA–ARKA GDYNIA 2-0 (2-0)

10. 03., Sztara Zagora, 20 000 néző. V.: Reiresz (CIP).

Beroe: Kosztov – Mitkov, Dimitrov, Mincsev, Iliev – Sztojanov, Najdenov (Tenev, 72.), Sztefanov – Janev, Petkov, Lipenszki (Petrov, 74.)

Arka Gdynia: Zemojtel – Pietrzykowski, Bielinski, Bochentyn, Musial – Dybicz, Kupcewicz, Kaczmarek – Kurzepa, Korynt, Kwiatkowski (Bikiewicz, 78.).

Gólszerző: Sztojanov (31.), Petkov (34.)

LAHDEN REIPAS–ARIS BONNEVOIE 0-1 (0-0)

09. 19., Lahti, 805 néző. V.: Eriksson (SVÉ).

Lahden Reipas: Parkkonen – Pääkkönen, Repo, Hämälainen (Saarikunnas, 80.), Rautemaa (Salonen, 23.) – Järvelin, Kanerva, Nordman – Haara, Lampi, Lindholm.

Aris Bonnevoie: Birenbaum – Fandel, Baus, Jeitz, Weber – Tullius, Vandivinit, Weis – Kalte, Bamberg, Schiltz.

Gólszerző: Schiltz (57.)

ARIS BONNEVOIE–LAHDEN REIPAS 1-0 (1-0)

10. 03., Bonnevoie, 3000 néző. V.: Delsemme (BEL).

Aris Bonnevoie: Birenbaum – Fandel, Tullius, Baus, Weber – Colling, Kalte, Weis – Vandivinit, Schiltz, Mathes.

Lahden Reipas: Parkkonen – Pääkkönen, Repo, Hämälainen, Rautemaa – Järvelin, Kanerva (Saarikunnas), Nordman – Tupasela, Lampi, Lindholm.

Gólszerző: Colling (32.)

RANGERS FC–FORTUNA DÜSSELDORF 2-1 (0-0)

09. 19., Glasgow, 30 000 néző. V.: Verbeke (FRA).

Rangers FC: McCloy – Miller, Jackson, A. MacDonald, Dawson – Jardine, T. McLean, Russell (Watson, 55.) – D. Johnstone, G. Smith, Cooper.

Fortuna Düsseldorf: Daniels – Weikl, Zewe, Köhnen, Baltes – Wenzel, Wirtz, T. Allofs (Schmitz, 72.) – Bommer, K. Allofs, Seel.

Gólszerző: A. MacDonald (69.), McLean (75.), ill. Wenzel (81.)

FORTUNA DÜSSELDORF–RANGERS FC 0-0

10. 03., Düsseldorf, 40 000 néző. V.: Christov (CSE).

Fortuna Düsseldorf: Daniel – Weikl, Zewe, Köhnen, Baltes – Wirtz (Dusend, 73.), Schmitz, Wenzel – Bommer, K. Allofs, Seel (T. Allofs, 46.).

Rangers FC: McCloy – Miller (A. Forsyth, 85.), Jackson, Watson, Dawson – Jardine, T. McLean, A. MacDonald – D. Johnstone, G. Smith (Cooper, 31.), Parlane.

WREXHAM UNITED FC–1. FC MAGDEBURG 3-2 (1-2)

09. 19., Wrexham, 9802 néző. V.: Mansson (DÁN).

Wrexham: D. Davies – Jones, Roberts, Giles, Dwyer – Davis, Sutton, Whittle – Fox, McNeill (Buxton, 57.), Hill.

1. FC Magdeburg: Heyne – Raugust, Döbbelin, Seguin, Decker – Mewes, Pommerenke, Steinbach (Tyll, 79.), Thomas – Streich, Hoffmann.

Gólszerző: McNeill (2.), Fox (77.), Buxton (84.), ill. Streich (14.), Steinbach (43.)

1. FC MAGDEBURG–WREXHAM UNITED FC 5-2 (1-2, 3-2, 4-2)

10. 03., Magdeburg, 15 000 néző. V.: Thime (NOR).

1. FC Magdeburg: Heyne – Raugust, Döbbelin, Seguin, Decker – Mewes (Siersleben, 96.), Pommerenke, Steinbach – Streich (Tyll, 105.), Thomas, Hoffmann.

Wrexham: D. Davies – Jones, Davis, Roberts, Dwyer – Giles (Whittle, 65.), Sutton, Hill – McNeill (Buxton), Fox, Vinter.

Gólszerző: Hoffmann (28., 54. – 11-esből), Mewes (88.), Steinbach (93. – 11-esből), Streich (115.), ill. Vinter (25.), Hill (34.)

WACKER INNSBRUCK–LOKOMOTÍVA KOSICE 1-2 (1-1)

09. 19., Innsbruck, 5000 néző. V.: Keizer (HOL).

Wacker: Schatz – P. Schwartz, R. Auer, Zappia, Stöfflbauer – Hickersberger (Scheiber, 73.), Koreimann, Kronsteiner (Freimüller, 73.), Hanschitz – Pöll, Castellano.

Lokomotíva: Seman – Biros, J. Suchánek, Kozák, Dobrovic – J. Móder (Ujhely, 32.), Strápek, Farkas – Jacko, Fecko, Lovacky.

Gólszerző: Pöll (16. – 11-esből), ill. Strápek (8.), Jacko (63.)

LOKOMOTÍVA KOSICE–WACKER INNSBRUCK 1-0 (1-0)

10. 03., Kassa, 6000 néző. V.: Baumann (SVÁ).

Lokomotíva: Seman - Kost, J. Suchánek, Kozák, Dobrovic - Ujhely (Pizur, 74.), Strápek, Farkas - Jacko, Fecko, Lovacky.

Wacker: Katnik - P. Schwartz, R. Auer, Zappia, Stöfflbauer - Hickersberger, Koreimann, Kronsteiner, Castellano - Pöll, Braschler.

Gólszerző: Kozák (6.)

BEERSCHOT VAV–NK RIJEKA 0-0

09. 19., Antwerpen, 14 000 néző. V.: Menegalli (OL).

Beerschot: Tomaszewski - Beloy, Van Abbeny, De Weerdt, Van Gucht - Cools, Schrauwen, Lozano (Rijlant, 20.) - Gzil, Mücher, Sanon (R. Van Landeghem, 60.).

NK Rijeka: Ravnics - Makin, Hrsztics, Radin, Juricsics - Cukrov, Milenkovics, Bacsvarevics (Tomics, 46.) - Ruzics, Radovics, Desnica.

NK RIJEKA–BEERSCHOT VAV 2-1 (1-1)

10. 03., Rijeka, 12 000 néző. V.: Vigliani (FRA).

NK Rijeka: Ravnics - Makin, Hrsztics, Radin, Juricsics - Cukrov, Milenkovics, Tomics (Jerolimov, 76.) - Ruzics, Radovics, Desnica.

Beerschot: Tomaszewski - Beloy, Van Abbeny, Rijlant, Van Gucht - De Weerdt, Cools, Coninx, Lozano - Mücher, Gzil.

Gólszerző: Radovics (44., 89.), ill. Gzil (34.)

BOLDKLUB 1903 KØBENHAVN–VALENCIA CF 2-2 (1-2)

09. 17., Koppenhága, 11 800 néző. V.: Mattsson (FIN).

Boldklub 1903: Poulsen - J. Andersen, Damm, Lorentzen, P. Kristiansen - Sundby, Johansen, T. Larsen (J. S. Hansen, 59.), K. Kristensen (Haarbye, 84.) - Bent Kristiansen, Thygesen.

Valencia CF: Pereira - Cerveró, Dani, Arias (Solsona, 54.), Botubot - Bonhof (Villaroda, 79.), Palmer, Saura, Castellanos - Kempes, Felman.

Gólszerző: Thygesen (19.), J. S. Hansen (73), ill. Arias (30.), Castellanos (38.)

VALENCIA CF–BOLDKLUB 1903 KØBENHAVN 4-0 (1-0)

10. 03., Valencia, 20 000 néző. V.: Bridges (WAL).

Valencia CF: Pereira - Cerveró, Dani, Arias, Botubot - Saura, Castellanos, Solsona - Felman (Palmer, 46.), Kempes, Giménez (Villaroda, 69.).

Boldklub 1903: Poulsen - J. Andersen, Damm, Lorentzen, P. Kristiansen - Sundby, K. Kristensen, Johansen - Bent Kristiansen, Haarby (T. Larsen, 57.), Thygesen (Schmidt-Jensen, 46.).

Gólszerző: Felman (44.), Kempes (74., 89.), Saura (86.)

ARSENAL FC–FENERBAHÇE SK 2-0 (1-0)

09. 19., London, 39 973 néző. V.: Kirschen (NDK).

Arsenal: Jennings - Rice, O'Leary, Young, Nelson - Talbot, Brady, Hollins - Sunderland, Stapleton, Rix.

Fenerbahçe: Adem - Emin, Yamel, Yasar (Tuna), Erol - Cem, Önder, Zafer - Sevki, Rasit, Ali Kemal.

Gólszerző: Sunderland (30.), Young (85.)

FENERBAHÇE SK–ARSENAL FC 0-0

10. 03., Isztambul, 30 000 néző. V.: Lattanzi (OL).

Fenerbahçe: Adem - Sevki, Yamel, Yasar (Tuna, 55.), Erol - Cem, Önder, Çemal - Emin, Rasit, Ali Kemal.

Arsenal: Jennings - Rice, O'Leary, Young, Nelson - Talbot, Brady, Hollins - Sunderland, Stapleton, Rix.

IFK GÖTEBORG–WATERFORD FC 1-0 (0-0)

09. 19., Göteborg, 6000 néző. V.: Victor (LUX).

IFK Göteborg: Lindberg - Svensson, R. Almqvist, C. Karlsson, Olavsson - Nordin, Tord Holmgren, G. Holm - Tommy Holmgren (Strömberg), T. Nilsson, Ahlberg.

Waterford: T. Thomas - Gardner, Dunphy, Coady (Tommy Keane), A. Finucane - Jackson, Kerry, Madigan - McCarthy, Kiely, Tony Keane.

Gólszerző: G. Holm (65. - 11-esből)

WATERFORD FC–IFK GÖTEBORG 1-1 (0-1)

10. 03., Waterford, 1500 néző. V.: Geurds (HOL).

Waterford: T. Thomas - Gardner, M. Dunphy, Carey, A. Finucane - Jackson (T. Dunphy), Madigan, Coady - McCarthy, Kiely, Tony Keane (O'Halloran).

IFK Göteborg: Lindberg - Svensson, Hysén, C. Karlsson, Olavsson - Schiller (J. Carlsson), Tord Holmgren, Strömberg, Nordin - Tommy Holmgren (E. Nilsson) T. Nilsson.

Gólszerző: Tony Keane (68.), ill. Tord Holmgren (29.)

CLIFTONVILLE FC–FC NANTES 0-1 (0-1)

09. 20., Cliftonville, 3500 néző. V.: Lund-Sørensen (DÁN).

Cliftonville: Johnston - McGuickan (O'Connor), Quinn, McCurry, Largey - Flanagan, Hewitt, Platt (Adair) - McCusker, Mills, Bell.

Nantes: Bertrand-Demanes - Bossis, Rio, Michel, Tusseau - E. Trossero, V. Trossero, Muller - Baronchelli, Amisse, Rampillon.

Gólszerző: Rampillon (26.)

FC NANTES–CLIFTONVILLE FC 7-0 (4-0)

10. 03., Nantes, 13 250 néző. V.: Almeira (POR).

Nantes: Bertrand-Demanes - Bossis, Rio, Michel (Ayache, 46.),Tusseau - E. Trossero, Muller, V. Trossero - Rampillon, Amisse (Picot, 66.), Pécout.

Cliftonville: Johnston - Mills, Flanagan, Quinn, Largey (McGuickan, 82.) - Hewitt, J. O'Connor, Adair - McCurry (Smyth, 56.), McCusker, Bell.

Gólszerző: V. Trossero (3., 65.), Pécout (19., 52., 85.), Rampillon (29.), Rio (41.)

ÍTHROTTABANDALAG AKRANES–FC BARCELONA 0-1 (0-0)

09. 26., Akranes, 3000 néző. V.: Syme (SKÓ).

Akranes: Sigurdsson - Pordarsson, Halldorsson, Gunnlaugsson, Gudjonsson – Larusson, Olgeirsson, Alfredsson, Sveinsson – Hakonarsoon (Trygvasson), Omarsson (Björnsson, 80.)

FC Barcelona: Amigó – Estrella, Olmo, Canito, Serrat – Sánchez (Martinez, 46.), Landaburu, Zuvíria – Heredia (Rexach, 46.), Krankl, Simonsen.

Gólszerző: Rexach (55.)

FC BARCELONA–ÍTHROTTABANDALAG AKRANES 5-0 (2-0)

10. 03., Barcelona, 17 000 néző. V.: Scerri (MÁL).

FC Barcelona: Artola – Estella, Migueli, Canito, Serrat – Sánchez, Asensi, Landaburu – Rexach, Krankl (Estéban, 68.), Simonsen (Carrasco, 46.).

Akranes: Sigurdsson – Pordarsson, Halldorsson, Gunnlaugsson, Gudjonsson – Olgeirsson, Larusson, Omarsson (Tribarsson, 72.), Alfredsson – Hakonarsson, Sveinsson.

Gólszerző: Krankl (14.), Simonsen (33.), Rexach (53.), Asensi (63.), Carrasco (75.)

2. forduló

ARSENAL FC–1. FC MAGDEBURG 2-1 (1-1)

10. 24., London, 34 375 néző. V.: Brummeier (AUT).

Arsenal FC: Jennings – Rice, O'Leary, Young, Nelson – Talbot, Brady, Hollins – Sunderland, Stapleton, Rix.

1. FC Magdeburg: Heyne – Raugust, Tyll, Seguin (Döbbelin, 55.), Decker – Pommerenke, Stahmann, Steinbach – Streich, Mewes, Hoffmann.

Gólszerző: Young (4.), Sunderland (60.), ill. Pommerenke (40.)

1. FC MAGDEBURG–ARSENAL FC 2-2 (0-1)

11. 07., Magdeburg, 18 000 néző. V.: Björck (SVÉ).

1. FC Magdeburg: Heyne – Raugust, Stahmann, Döbbelin, Decker – Mewes, Pommerenke (Seguin, 62.), Steinbach – Streich, Grüning, Döbbel (Tyll, 56.)

Arsenal: Jennings – Devine, O'Leary, Young, Nelson (Walford, 73.) – Talbot, Brady, Hollins (Price, 25.) – Gatting, Stapleton, Rix.

Gólszerző: Streich (50. – 11-esből), Stahmann (88.), ill. Price (41.), Brady (85.)

ARIS BONNEVOIE–FC BARCELONA 1-4 (0-0)

10. 24., Luxembourg, 6000 néző. V.: Redelfs (NSZK).

Aris Bonnevoie: Birenbaum – Fandel, Baus, Tullius, Weber – Kalte (Bamberg, 80.), Weis, Colling – Vandivint, Schiltz, Mathes.

FC Barcelona: Amigó – Zuvíria, Migueli, Serrat, Canito – Sánchez, Asensi, Landaburu – Rexach, Simonsen, Carrasco.

Gólszerző: Mathes (64.), ill. Simonsen (53., 77., 90.), Rexach (66.)

FC BARCELONA–ARIS BONNEVOIE 7-1 (4-0)

11. 07., Barcelona, 60 000 néző. V.: Garrido (POR).

FC Barcelona: Huguet – Zuvíria, Migueli (Costas, 46.), Olmo, De La Cruz – Canito, Sánchez (Serrat, 21.) – Heredia, Landaburu, Krankl, Carrasco.

Aris Bonnevoie: Birenbaum – Fandel, Colling, Baus, Tullius – Vandivinit, Bamberg, Weis (Schiltz, 46.), Weber – Kalte (Schumacher, 61.), Mathes.

Gólszerző: Krankl (14., 27., 44.), Heredia (16., 56.), Carrasco (82), Canito (87.), ill. Schiltz (47.)

PANIONIOSZ–IFK GÖTEBORG 1-0 (1-0)

10. 24., Athén, 15 000 néző. V.: McGinlay (SKÓ).

Panioniosz: Kakarisz – Gravanisz (Pantelisz, 70.), Szaipasz, Mavrikisz – Beriel, Moraitelisz, Lima, Halkidisz – Anasztopulosz, Validisz, Lioliosz (Pathiakakisz, 65.).

IFK Göteborg: Lindberg – M-O. Svensson, Hysén, C. Karlsson, Olavsson – Schiller (Almqvist, 80.), Tord Holmgren, Strömberg, Nordin – Tommy Holmgren (Ahlberg, 72.), T. Nilsson.

Gólszerző: Anasztopulosz (42.)

IFK GÖTEBORG–PANIONIOSZ 2-0 (1-0)

11. 07., Göteborg, 16 000 néző. V.: Kirschen (NDK).

IFK Göteborg: Lindberg – M-O. Svensson, Hysén, C. Karlsson, Olavsson – Schiller (Almqvist, 88.), Tord Holmgren, Strömberg – Nordin, Tommy Holmgren (Ahlberg, 83.), T. Nilsson.

Panioniosz: Kakarisz – Zaharopulosz, Beriel, Szaipasz (Pathiakakisz, 76.), Emvoliadesz (Szofianosz, 46.) – Moraitelisz, Halkidisz, Mavrikisz – Anasztopulosz, Validisz, Gravanisz.

Gólszerző: Nordin (17.), Tord Holmgren (48.)

LOKOMOTÍVA KOSICE–NK RIJEKA 2-0 (2-0)

10. 24., Kassa, 5000 néző. V.: Milcsenko (SZU).

Lokomotíva: Seman – Repik, Suchánek, Lovacky (Jacko, 63.), Dobrovic – Kozák, J. Móder (Pizur, 82.), Farkas – Ujhely, Strapek, Fecko.

NK Rijeka: Ravnics – Makin, Hrsztics, Radin, Juricsics – Cukrov, Bacsvarevics, Tomics – Ruzics, Radovics (Burszacs, 63.), Desnica.

Gólszerző: Kozák (28., 38.)

NK RIJEKA–LOKOMOTÍVA KOSICE 3-0 (2-0)

11. 07., Rijeka, 18 000 néző. V.: Docsev (BUL).

NK Rijeka: Ravnics – Milenkovics, Hrsztics, Radin, Juricsics – Cukrov, Bacsvarevics, Mijacs – Ruzics, Radovics, Desnica.

Lokomotíva: Seman – Biros, Suchánek, J. Móder, Dobrovic – Farkas, Kozák, Ujhely (Kost, 62.) – Jacko, Strápek, Fecko.

Gólszerző: Desnica (1. – 11-esből, 44., 75.)

FC NANTES–STEAUA BUCURESTI 3-2 (0-0)

10. 24., Nantes, 13 000 néző. V.: Bridges (WAL).

FC Nantes: Bertrand-Demanes – Bossis, Rio, Michel, Tusseau – E. Trossero (Touré, 77.), V. Trossero, Muller – Pécout, Rampillon, Amisse.

Steaua Bucuresti: Iordache – Anghelini, Agiu, Sames, Nitu – Dumitru, Stoica, Iordanescu – Zahiu, Ionescu, M. Raducanu.

Gólszerző: Pécout (59., 73.), Touré (84.), ill. M. Raducanu (63., 68. – mindkettő 11-esből)

STEAUA BUCURESTI–FC NANTES 1-2 (1-0)

11. 07., Bukarest. 25 000 néző. V.: Dörfinger (SVÁ).

Steaua Bucuresti: Iordache – Anghelini, Sames, Agiu (Vigu, 89.), Nitu – Dumitru, Stoica, Iordanescu, M. Raducanu – Ionescu, C. Zamfir (Zahiu, 74.).

FC Nantes: Bertrand-Demanes – Bossis, Rio, Michel, Ayache – Tusseau, V. Trossero, Muller – Pécout, Amisse, Rampillon.

Gólszerző: A. Ionescu (16.), ill. Pécout (60.), Amisse (83.)

DINAMO MOSZKVA–BOAVISTA FC 0-0

10. 24., Moszkva, 5000 néző. V.: Thime (NOR).

Dinamo Moszkva: Gontar – Novikov, Mahovikov, Bubnov, Nyikulin – Petrusin, Tolsztih (Koleszov, 46.), Minajev – Reznik (Pavlenko, 75.), Makszimenkov, V. Gazzajev.

Boavista: L. Matos – Barbosa, Adão, Artur, Taí – Oscar (Moinhos, 55.), Eliseu, Ailton – A. Almeida (Dantas, 72.), Júlio, Salvador.

BOAVISTA FC–DINAMO MOSZKVA 1-1 (1-1)

11. 07., Porto, 27 000 néző. V.: White (ANG).

Boavista: L. Matos – Barbosa, Adão, Artur, Taí – Eliseu, A. Almeida (Oscar, 67.), Ailton – Moinhos, Júlio, Folha (Salvador, 46.).

Dinamo Moszkva: Gontar – Novikov, Mahovikov, Bubnov, Nyikulin – Petrusin, Koleszov, Minajev – Reznik (Pavlenko, 85.), Makszimenkov, V. Gazzajev.

Gólszerző: Moinhos (34.), ill. Minajev (26.)

BEROE SZTARA ZAGORA–FC JUVENTUS 1-0 (0-0)

10. 24., Sztara Zagora, 25 000 néző. V.: Eschweiler (NSZK).

Beroe Sztara Zagora: Kosztov – Mitkov, Dimitrov, Iliev, Mincsev – Sztojanov, Petrov, Sztefanov – Petkov, Najdenov (Tenev, 70.), Lipenszki (Janev, 46.).

Juventus: Zoff – Cuccureddu, Brio, Gentile, Cabrini – Tardelli, Furino, Verza – Causio, Bettega, Virdis (Tavola, 56.).

Gólszerző: Sztojanov (82. – 11-esből)

Kiállítva: Mincsev (82.)

FC JUVENTUS–BEROE SZTARA ZAGORA 3-0 (1-0, 1-0, 2-0)

11. 07., Torino, 40 000 néző. V.: Galler (SVÁ).

Juventus: Zoff – Cuccureddu, Brio, Scirea, Gentile – Tardelli, Furino (Prandelli, 62.), Verza – Causio, Bettega (Fanna, 31.), Marocchino.

Beroe Sztara Zagora: Kosztov – Belcsev, Dimitrov, Iliev, Mitkov – Sztojanov, Petrov (Lipenszki, 104.), Sztefanov – Petkov, Najdenov (Sztajkov, 72.), Tenev.

Gólszerző: Scirea (7.), Causio (103.), Verza (109.)

VALENCIA CF–RANGERS FC 1-1 (1-1)

10. 24., Valencia, 45 000 néző. V.: Linemayr (AUT).

Valencia CF: Pereira – Cerveró, Castellanos, Arias, Botubot – Bonhof, Saura, Solsona – Giménez (Albiol, 71.), Kempes, Felman.

Rangers: McCloy – Miller, D. Johnstone, Watson, A. Forsyth – Jardine, T. McLean (Parlane, 77.), A. MacDonald – Urquhart, G. Smith, Cooper (Dawson, 89.)

Gólszerző: Kempes (23.), ill. T. McLean (44.)

RANGERS FC–VALENCIA CF 1-3 (1-2)

11. 07., Glasgow, 36 000 néző. V.: Corver (HOL).

Rangers: McCloy – Jardine, Miller, Watson, A. Forsyth – A. MacDonald, T. McLean, D. Johnstone – Urquhart (Parlane, 46.), G. Smith, Cooper (Mackay, 65.).

Valencia: Manzanedo – Cerveró, Arias, Tendillo, Botubot – Castellanos, Saura, Bonhof, Subirats – Kempes, Pablo.

Gólszerző: D. Johnstone (23.), ill. Bonhof (15.), Kempes (43., 77.)

Negyeddöntő

ARSENAL FC–IFK GÖTEBORG 5-1 (3-1)

03. 05., London, 36 000 néző. V.: Jarguz (LEN).

Arsenal: Jennings – Devine, O'Leary, Young, Nelson – Talbot, Brady (Hollins, 80.), Price – Sunderland (McDermott, 51.), Stapleton, Rix.

IFK Göteborg: Olafsson – Olavsson, Hysén, C. Karlsson, Schiller – Nordin, Tord Holmgren, Strömberg – Tommy Holmgren (J. Carlsson, 75.), Corneliusson (Ahlberg, 60.), T. Nilsson.

Gólszerző: Sunderland (31., 43.), Price (38.), Brady (57.), Young (64.), ill. T. Nilsson (30.)

IFK GÖTEBORG–ARSENAL FC 0-0

03. 19., Göteborg, 40 000 néző. V.: Redelfs (NSZK).

IFK Göteborg: Olafsson – Olavsson, Hysén, C. Karlsson, Schiller – Tord Holmgren, Strömberg, J. Carlsson – Tommy Holmgren, T. Nilsson, Svensson.

Arsenal: Jennings – Devine, Young, O'Leary, Nelson – Talbot, Brady, Price – Vaessen, Stapleton, Rix.

FC BARCELONA–VALENCIA CF 0-1 (0-0)

03. 05., Barcelona, 75 000 néző. V.: Konrath (FRA).

FC Barcelona: Artola – Zuviría, Migueli, Serrat, Olmo – Sánchez (Estella, 66.), Landaburu – Simonsen, Rubio, Esteban, Rexach (Carrasco, 66.).

Valencia CF: Pereira – Carrete, Garcia Higinio, Tendillo, Botubot – Solsona, Bonhof, Subirats – Saura, Kempes, Pablo.

Gólszerző: Pablo (50.)

VALENCIA CF–FC BARCELONA 4-3 (2-2)

03. 19., Valencia, 50 000 néző. V.: Michelotti (OL).

Valencia CF: Manzanedo – Carrete, Tendillo, Arias, Botubot – Solsona, Bonhof, Subirats – Saura, Kempes, Pablo.

FC Barcelona: Artola – Ramos, Migueli, Olmo, De la Cruz – Landaburu, Martinez (Zuviría, 46.), Canito – Rexach, Simonsen, Carrasco (Esteban).

Gólszerző: Saura (10., 77.), Bonhof (29.), Kempes (85. – 11-esből), ill. Canito (15., 89.), Landaburu (26.)

DINAMO MOSZKVA–FC NANTES 0-2 (0-0)

03. 05.,Tbiliszi, 30 000 néző. V.: Ericsson (SVÉ).

Dinamo Moszkva: Gontar – Lovcsev, Mahovikov, Bubnov, Nyikulin – Petrusin (Latis, 61.), Minajev, Jakubik – Reznik, V. Gazzajev, Makszimenkov.

FC Nantes: Bertrand-Demanes – Ayache, Rio (Bibard, 83.), Michel, Tusseau – E. Trossero, Baronchelli, V. Trossero – Pécout, Rampillon, Amisse.

Gólszerző: Tusseau (57.), Pécout (86.)

FC NANTES–DINAMO MOSZKVA 2-3 (1-2)

03. 19., Nantes, 25 000 néző. V.: Corver (HOL).

FC Nantes: Bertrand-Demanes – Bossis, Rio, Michel, Tusseau – E.Trossero, Baronchelli, Muller – V. Trossero (Touré, 58.), Pécout, Rampillon.

Dinamo Moszkva: Pilguj – Lovcsev, Mahovikov, Bubnov, Novikov (Jakubik, 84.), Nyikulin – Makszimenkov, Petrusin – Minajev, Koleszov, V. Gazzajev.

Gólszerző: Michel (43.), Touré (70.), ill. Minajev (21), Gazzajev (40.), Koleszov (88.).

NK RIJEKA–FC JUVENTUS 0-0

03. 05., Rijeka, 25 000 néző. V.: Keizer (HOL).

NK Rijeka: Ravnics – Sugar, Hrsztics, Radin (Bacsvarevics, 9.; Petrovics, 58.), Juricsics – Makin, Milenkovics, Tomics – Ruzics, Radovica, Lukics.

Juventus: Zoff – Gentile, Brio, Scirea, Cabrini – Tardelli, Furino, Prandelli, Cuccureddu – Marocchino, Bettega.

FC JUVENTUS–NK RIJEKA 2-0 (1-0)

03. 19., Torino, 55 000 néző. V.: Tokat (TÖR).

Juventus: Zoff – Gentile, Brio, Scirea, Cabrini – Tardelli, Furino, Causio – Marocchino, Bettega, Virdis (Prandelli, 65.).

NK Rijeka: Ravnics – Sugar (Fegic, 86.), Hrsztics, Makin, Juricsics – Milenkovics, Jerolimov, Mijacs – Ruzics, Radovics, Lukics (Tomics, 25.).

Gólszerző: Causio (5.), Bettega (72.)

Elődöntő

FC NANTES–VALENCIA CF 2-1 (1-0)

04. 09., Nantes, 22 000 néző. V.: Eschweiler (NSZK).

FC Nantes: Bertrand-Demanes – Bossis, Rio, Michel, Tusseau – E. Trossero, Muller (V. Trossero, 76.), Baronchelli – Rampillon (Touré, 72.), Pécout, Amisse.

Valencia: Pereira – Carrete, Arias, Tendillo, Botubot – Solsona, Bonhof, Castellanos – Saura, Kempes, Pablo.

Gólszerző: Baronchelli (26., 80.), Kempes (54.)

VALENCIA CF–FC NANTES 4-0 (2-0)

04. 23., Valencia, 50 000 néző. V.: Ponnet (BEL).

Valencia CF: Pereira – Carrete, Arias, Tendillo, Botubot – Subirats, Bonhof, Solsona – Saura (Villaroda, 88.), Kempes, Pablo.

FC Nantes: Bertrand-Demanes – Bossis, Rio, Michel, Tusseau – E. Trossero, Muller, Baronchelli – Rampillon, Pécout (Touré, 65.), Amisse.

Gólszerző: Bonhof (10.), Michel (öngól, 42.), Kempes (59., 78. – 11-esből)

ARSENAL FC–FC JUVENTUS 1-1 (0-1)

04. 09., London, 51 998 néző. V.: Corver (HOL).

Arsenal: Jennings – Devine (Vaessen, 86.), O'Leary (Rice, 23.), Young, Walford – Talbot, Brady, Price – Sunderland, Stapleton, Rix.

Juventus: Zoff – Gentile, Brio, Scirea, Cabrini – Cuccureddu, Furino, Tardelli – Causio, Bettega, Marocchino (Fanna, 46.)

Gólszerző: Bettega (öngól, 85.), ill. Cabrini (9.)

Kiállítva: Tardelli (33.)

FC JUVENTUS–ARSENAL FC 0-1 (0-0)

04. 23., Torino, 66 386 néző. V.: Linemayr (AUT).

Juventus: Zoff – Cuccureddu, Scirea, Gentile, Cabrini – Prandelli (Marocchino. 87.), Furino, Tavola – Causio, Bettega, Fanna.

Arsenal: Jennings – Rice, O'Leary, Young, Devine – Talbot (Hollins, 80.), Brady, Price (Vaessen, 78.) – Sunderland, Stapleton, Rix.

Gólszerző: Vaessen (88.)

Döntő

VALENCIA CF–ARSENAL FC 0-0, 11-esekkel: 5-4

05. 14., Brüsszel, Heysel-stadion, 40 000 néző. V.: Vojtech Christov (CSE).

Valencia: Carlos Santiago Pereira – José Carrete de Julián, Ricardo Arias Penella, Miguel Tendillo Berenguer, Manuel Botubot Pereira – Daniel Solsona, Rainer Bonhof, Javier Subirats Hernandez (Angel Castellanos Cespedes, 112.) – Enrique Saura Gil, Mario Alberto Kempes, Pablo Rodriguez. **Edző:** Alfredo Di Stéfano Laulhé.

Arsenal: Patrick Jennings – Patrick Rice, David O'Leary, William Young, Samuel Nelson – Brian Talbot, William Brady, Alan Sunderland, David Price (John Hollins, 106.) – Francis Stapleton, Graham Rix. **Edző:** Terrence Neill.

11-esek: 0-0 Kempes, 0-0 Brady, 1-0 Solsona, 1-1 Stapleton, 2-1 Pablo, 2-2 Sunderland, 3-2 Castellanos, 3-3 Talbot, 4-3 Bonhof, 4-4 Hollins, 5-4 Arias, 5-4 Rix.

A góllövőlista élcsoportja

9 gólos: Kempes (Valencia)

7 gólos: Pécout (Nantes)

4 gólos: Krankl és Simonsen (Barcelona), Sunderland (Arsenal)

3 gólos: Anasztopulosz (Panioniosz), Bonhof (Valencia), Canito és Rexach (Barcelona), Causio (Juventus), Desnica (Rijeka), Júlio (Boavista), Kozák (L. Kosice), M. Raducanu (Steaua Bucuresti), Streich (Magdeburg), Thygesen (Boldklub 1903), Young (Arsenal)

1980–1981 Dinamo Tbiliszi

Mindent elsöprő keleti szél

„Fontos volt számunkra ez a győzelem. Megmutattuk Európának, hogy a miénk az egyik legjobb csapat. De ugyanilyen fontos volt azért is, hogy a korábbi ellenfeleinknek meg a minket lebecsülőknek bebizonyíthattuk, hogy milyen jól tudunk futballozni. Ahogy tapasztaltam, a szovjet csapatokról az a vélemény, hogy mindent erőből akarnak megoldani, s nem igazán technikásak. Talán most már elhiszik az emberek, hogy ez micsoda butaság. Talán végre komolyan vesznek bennünket" – mondta kevéssel a düsseldorfi döntő után Vlagyimir Gucajev, az egyenlítő gól szerzője.

A Dinamo Tbiliszi csapatából ő futotta be aztán az egyik legnagyobb karriert, de nem csak ezért volt kicsit más, mint a többiek. Ő volt ugyanis a gárda egyetlen, nem grúz családból származó tagja, még ha ő is Tbiliszben született és nőtt fel, sőt két évvel a KEK-győzelem előtt grúz színekben játszott (s ezüstérmet nyert) a Szovjetunió népeinek szpartakiádján. Nodar Ahalkaci, a csapat edzője egyébként nagyon büszke volt arra, hogy a Dinamo minden szempontból grúz csapat. Stílusát tekintve is. Gucajev ugyanis a döntő utáni szavaival a szovjet korszak grúz futballistáinak legnagyobb fájdalmára s egyben büszkeségére utalt. Kétségtelen, hogy élt olyan kép az európai futball követőiben, hogy a mindenkori szovjet csapatok inkább kiemelkedő fizikai erejüknek, mintsem pazar képzettségüknek köszönhetik sikereiket. Időről időre akadtak ugyan kivételként a „szabályt" erősítő labdaművészek (a teljesség igénye nélkül: Netto, Voronyin, aztán a hetvenes évek kijevi sztárjai közül elsősorban Kolotov és Burjak), ám valljuk be, nem az ő tündöklésük volt a jellemző.

A grúzok azonban mindig is az orosz vagy az ukrán iskolától eltérő utat járták. Rajongták a magyar aranycsapat játékát, s nem is titkolták soha, számukra az az igazi futball. Már az 1964-ben – némi meglepetésre – szovjet bajnoki címet nyerő Dinamo Tbiliszi is a kortársaitól eltérő, technikásabb futballt játszott, de az igazi áttörés a hetvenes évek végén alakuló s 1981-ben a csúcsra jutó gárda nevéhez fűződik.

Nyilvánvalóan nagy érdeme van ebben Nodar Ahalkacinak, a csapat edzőjének. Maga is futballista volt, de nem vitte igazán sokra. Ugyan 1955-ben a Dinamo ifjúsági csapatában kezdett játszani, de nem volt elég jó ahhoz, hogy az akkoriban már az ország legjobbjai közé tartozó első csapatba is beférjen. 1957 és 1966 között a SZKA Tbiliszi, majd az ugyancsak helyi Lokomotív együttesében játszott. Ő is úgy tartotta azonban, hogy ami nem megy, azt nem kell erőltetni, 29 éves korában felhagyott a játékkal, s edzősködni kezdett. 1974-ben tért vissza a Dinamóhoz, két évig a magyar fogalmak szerint amolyan technikai vezetőféle volt, majd 1976 elején átvette az első csapat irányítását. A keze alatt a grúz legénység a két félidényben egyaránt a harmadik, 1977-ben a második, majd 1978-ban már az első helyen végzett a bajnokságban. 1976-ban és 1979-ben megnyerte az országos kupát, 1980-ban pedig döntős volt.

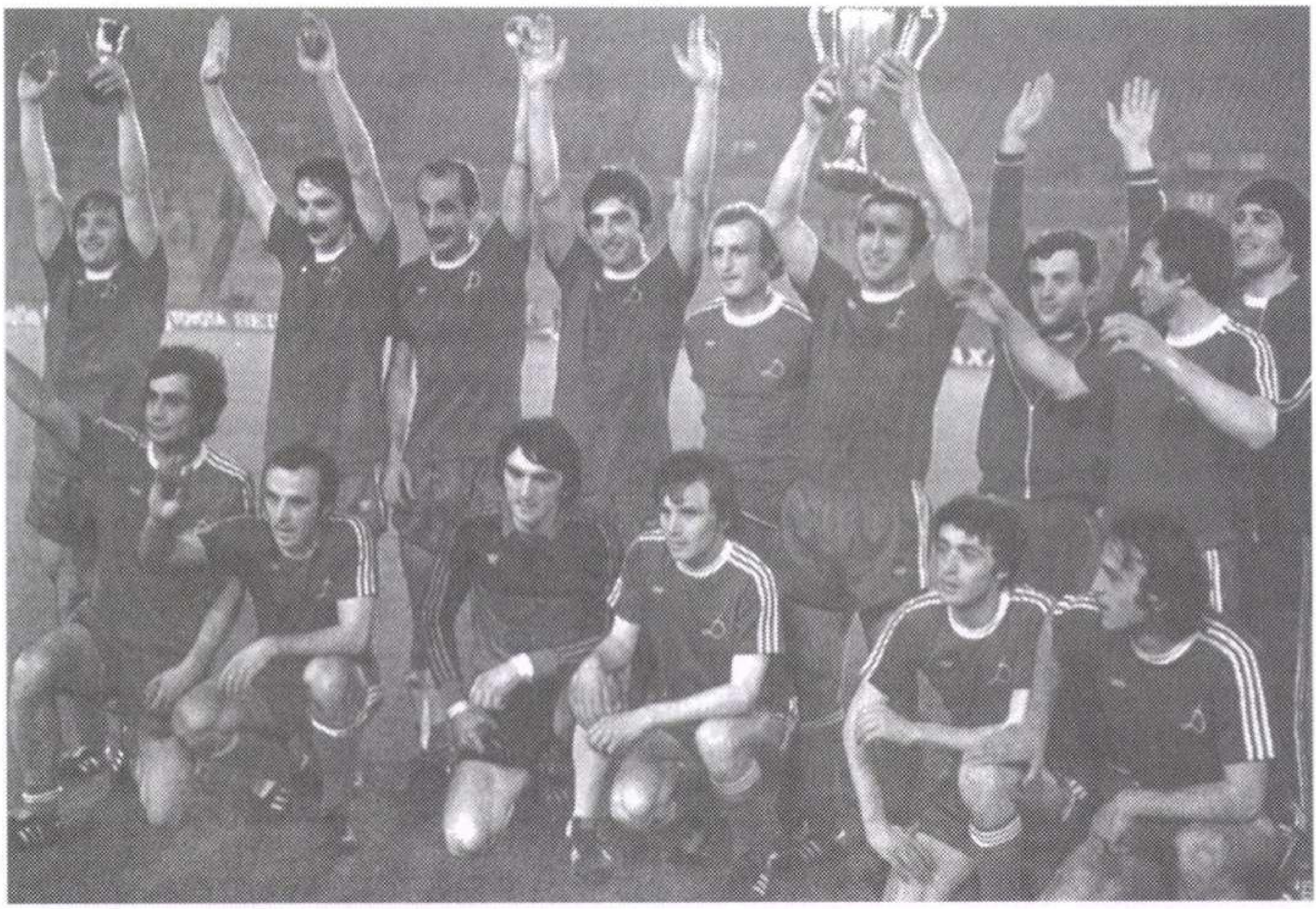
Az 1980–81-es KEK-sorozatban való indulás lehetőségét a Dinamo Moszkva elleni, 1979-es kupagyőzelem teremtette meg, ugyanis a naptári éves rendszerű szovjet futball mindig kis csúszással nevezte képviselőit a nemzetközi porondra. Nem sokon, mindössze egy tizenegyesen múlt, hogy a grúzok legyűrték a moszkvai „testvércsapatot". A gól nélkül véget ért mérkőzés után ugyanis a tbilisziek tizenegyesekkel 5-4-re nyertek.

Túlzás lenne azt állítani, hogy a Dinamo esélyesként rajtolt volna a nyolcvanas évek első KEK-sorozatában, ugyanakkor az is tény, hogy az előző években a gárda felhívta már magára a figyelmet néhány szép eredménnyel. Az 1972 óta a nemzetközi porondon szereplő kék-fehérek például 1977 őszén az olasz Intert, egy évvel később a Napolit verték ki az UEFA-kupából. Talán még nagyobb visszhangja volt az 1979-es, Liverpool elleni diadalnak. Az 1977-es és 1978-as BEK-győztes alaposan pórul járt Tbiliszіben: 3-0-ra kapott ki. Utána már hiába nyertek az angolok 2-1-re az Anfield Roadon. Más kérdés, hogy a következő fordulóban a később a döntőig menetelő HSV legyűrte a Dinamót.

Amíg a korábbi években nem volt igazán szerencséjük a grúzoknak a sorsolással, 1980 őszén Fortuna a kegyeibe fogadta őket. Sem a görög Kasztoria, sem pedig az ír Waterford nem jelenthetett akadályt. Ugyanakkor feltétlenül a Dinamo erejét jelzi, hogy Otar Gabelia még gólt sem kapott.

A tavaszi első fordulóra aztán már nehezebb ellenfél jutott: az angol kupagyőztes West Ham United. A londoni „kalapácsosoknak" nem volt rossz csapatuk akkoriban, legutóbbi kupaindulásukkor, öt évvel korábban, meg sem álltak a KEK-döntőig. Még ennél is többet mond talán, hogy olyan sztárok dirigálták a csapatot a pályán, mint Billy Bonds és Trevor Brooking. Mindketten a mai napig is emlékeznek a március negyedikén, az Upton Parkban játszott mérkőzésre.

Nem csoda, ugyanis a West Ham United története legsúlyosabb kupavereségét szenvedte el. London nem győzött ámulni a grúzok játéka láttán. Valami olyan revelációt jelentett a kékek szárnyalása, mint a Dinamo Moszkva hajdani emlékezetes, el-



Hátul, balról: Daraszelia, Csivadze, Kipiani, Hizanisvili, Koridze, Szulakvelidze, Mudzsiri, Szvanadze, Cselebadze. Elöl: Gucajev, Sengelia, Gabelia, Kosztava, Tavadze, Kakilasvili

ső brit túrája, amikor Anglia felfedezte magának a szovjet labdarúgást. Akkor azért tisztelték a dinamósokat, mert minden párharcban partnerei voltak az erős felépítésű helyi sztároknak, most meg azért, mert csillogójú technikájú grúzok szinte azt csinálták a pályán, amit akartak. Az Upton Parkban játszott meccs után kezdte megérteni Anglia, hogy a sztárokkal teletűzdelt Liverpool hogy kaphatott másfél évvel korábban egy sima hármast Tbilisziben. Pedig játszott Clemence, Neal, Thompson, Hansen, Ray Kennedy, Case, Dalglish, McDermott és Souness is – mindenki, aki csak számított!

Azon a meccsen Gucajev, Sengelia és Csivadze talált a kapuba, elsősorban tőlük féltek az angolok. Jól tették. Merthogy éppen e trió szerezte most is a gólokat, ráadásul Ramaz Sengelia kettőt is. A Dinamo már Londonban eldöntötte az elődöntőbe jutást.

Talán a nagy előny volt az oka, talán az, hogy a West Ham sem volt éppen zsenge alakulat, de a grúziai visszavágón Ahalkaci gárdája elszenvedte első vereségét. Viszont Stuart Pearson gólja egyetlen másodpercig sem fenyegette a Dinamo továbbjutását. Az egykori Man United-csatár a 87. percben talált Gabelia kapujába, s akkor már ő maga sem gondolta komolyan, hogy három perc alatt még három gólt tud szerezni a csapata.

A Dinamo két korábbi BEK-győztes (Feyenoord, Benfica) és egy még nála is kevesebb eséllyel indult meglepetéscsapat, a keletnémet Carl Zeiss Jena társaságában jutott az elődöntőbe. Az UEFA abban reménykedett, hogy a két nyugat-európai klub elkerüli egymást. Így is lett, a grúzok a hollandokat, a keletnémetek a portugálokat kapták. Csak azt nem hitte senki, hogy a párharcokból a két kék-fehér gárda jut majd a düsseldorfi fináléba!

A győztes Dinamo Tbiliszi kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Revaz CSELEBADZE	szovjet	1955. 09. 02.	jobbszélső	4/0	nem játszott
Georgij CSILAJA	szovjet	1957. 06. 26.	balhátvéd	3/1	nem játszott
Alekszandr CSIVADZE	szovjet	1955. 04. 08.	középhátvéd	9/2	játszott
Guram CSKAREULI	szovjet	1960. 01. 28.	középpályás	1/0	nem játszott
Vitalij DARASZELIA	szovjet	1957. 10. 09.	középpályás	8/3	játszott
Gosa DZSOHADZE	szovjet	1959. 12. 15.	középpályás	1/0	nem játszott
Otar GABELIA	szovjet	1953. 03. 24.	kapus	9/–5	játszott
Vlagyimir GUCAJEV	szovjet	1952. 12. 25.	jobbszélső	7/4	játszott
Sota HINCSAGASVILI	szovjet	1951. 01. 09.	beállós	5/0	nem játszott
Nodar HIZANISVILI	szovjet	1953. 01. 31.	beállós	7/0	játszott
Nugzar KAKILASVILI	szovjet	1960. 05. 28.	középpályás	4/0	játszott
Konsztantyin KERESZELIDZE	szovjet	1960. 08. 04.	középpályás	1/0	nem játszott
David KIPIANI	szovjet	1951. 11. 18.	középcsatár	9/0	játszott
Vahtang KORIDZE	szovjet	1949. 12. 24.	középpályás	2/0	nem játszott
Tamaz KOSZTAVA	szovjet	1956. 02. 29.	jobbhátvéd	6/0	játszott
David MUDZSIRI	szovjet	1956. 04. 07.	középpályás	4/0	nem játszott
Ramaz SENGELIA	szovjet	1957. 01. 01.	balszélső	9/4	játszott
Tengiz SZULAKVELIDZE	szovjet	1956. 07. 23	középpályás	9/2	játszott
Zaur SZVANADZE	szovjet	1958. 01. 23.	középpályás	5/0	játszott
Georgij TAVADZE	szovjet	1955. 06. 21.	balhátvéd	7/0	játszott
Vazsa ZSVANIA	szovjet	1960. 11. 05.	középpályás	2/0	nem játszott

Edző: Nodar AHALKACI (szovjet, 1938. 11. 15.)

A tbilisziek megint az első mérkőzésen remekeltek: még egy óra sem telt el, amikor már 3-0-ra vezettek. A korábban nem éppen gólerősségéről ismert kolosszus, a később az 1988-as Európa-bajnoki ezüstérmes szovjet válogatottban is szereplő Tengiz Szulakvelidze nagy napja volt ez: két gólt is szerzett. A harmadikat Gucajev küldte a kapuba.

A visszavágó előtt Ahalkaci féltette a csapatát. Azt mondta, túlságosan szeretnek játszani a játékosai, tart attól, hogy ha a Feyenoord hamar szerez gólt, nem tudnak majd igazán küzdeni. Tévedett. Mert a rotterdamiak ugyan már a visszavágó 56. percében 2-0-ra vezettek, de a hősiesen védekező grúzok kibekkelték a hátralévő bő félórát. Harmadik szovjet klubként kerültek be a KEK-döntőbe, a moszkvai (1972) és a kijevi (1975) Dinamo után a tbiliszi is elérte a végjátékot. Már csak az volt kérdéses, hogy a vesztes orosz, vagy a győztes ukrán gárda produkcióját másolja majd a fináléban.

Az ellenfél, a világhírű Carl Zeiss optikai gyár által támogatott jénai gárda nem tűnt éppen legyőzhetetlen ellenfélnek, sőt a nemzetközi sajtó nagy része a grúzokat tartotta esélyesebbnek. Ugyanakkor a keletnémetek valóban bravúros teljesítménnyel kerültek be a döntőbe. Az utókor gyakran emlegeti ezt a mérkőzést minden idők legérdektelenebb KEK-fináléjaként. A meccs valóban nem hozott szikrázóan érdekes csatát – de izgalmas volt, ráadásul sokkal élvezetesebb, mint az egy évvel korábbi Valencia–Arsenal döntő. A nyugatnémet közönség valóban érdektelenségével tüntetett – a keletnémet meg nem mehetett. Hiába rendezték Jénától alig kétórányi autóútra a finálét, jegyet csak a kiváltságosok kaphattak.

Így aztán a hivatalos nézőszámnak hiába írtak kilencezret, valójában jó, ha a hat és fél ezren voltak. Abból is közel kétezer ingyenjegyes helyi iskolás...

Pedig a két csapat többet érdemelt volna. A Carl Zeiss Jena a negyeddöntőben kiejtett walesi Newport County kivételével igazán márkás ellenfeleket búcsúztatott: az AS Roma (Falcão, Benetti, Conti...), a címvédő Valencia (Kempes...) és a két évvel később UEFA-kupa döntős Benfica (Bento, Humberto Coelho, Nené, Sheu...) együttesét. Ki mondhatja ezek után, hogy érdemtelenül jutott a döntőbe?

S négy percig úgy tűnt, megnyeri az utolsó mérkőzését is. Gerhard Hoppe góljával a 63. perctől vezetett a 67.-ig. Akkor azonban Vlagyimir Gucajev kiegyenlített, s amikor már mindenki a hosszabbítást várta, Vitalij Daraszelia belőtte a grúzok kupagyőzelmét érő gólját.

Nem történt igazságtalanság, a technikásabb, jobb csapat nyert. Az a gárda, amelyből David Kipianit, Alekszandr Csivadzét és Ramaz Sengeliát már Európa legjobb játékosai között kezdték emlegetni. (Mindhárman az első tizenkettő között voltak 1981-ben a France Football Aranylabda-szavazásán.) De ugyanolyan fényes karriert jósoltak Vitalij Daraszeliának is, aki 24 éves kora ellenére – Kipiani után – a legtöbb mérkőzést játszotta addigra klubtársai közül a szovjet válogatottban.

Szulakvelidzével, Gucajevvel kiegészülve hatan már olyan magot alkottak, amelyre a legmerészebb célokat is maga elé tűző gárdát lehetett építeni. A tbiliszi legények a következő szezonban be is jutottak a KEK elődöntőjébe, s csak ott estek ki a belga Standard Liège ellen. Ám hamarosan véget ért a dicsőség, a csapat szétesett.

A gárda elveszítette szellemi vezéreit. A már harmincon túli Kipiani térde nem bírta a terhelést, a grúzok „Dávid királya" kénytelen volt visszavonulni. Még tragikusabb Daraszelia sorsa: a szikrázóan tehetséges játékos gépkocsibaleset áldozata lett. A Dinamo nélkülük soha többé nem lett a régi. Hiába játszott még Csivadze, Szulakvelidze és Sengelia évekig a csapatban, a múlt sikereit a két artista nélkül sohasem sikerült megismételni.

Selejtező

CELTIC FC–DIÓSGYŐRI VTK 6-0 (0-0)

08. 20., Glasgow, 28 000 néző. V.: Henmann (NDK).

Celtic FC: Bonner – Sneddon, McAdam, MacLeod (Doyle, 68.), McGrain – Aitken, Sullivan, Burns – Provan (Nicholas), McGarvey, G. McCluskey.

DVTK: Szabó – Szántó, Néder, Kerekes J., Kádár – Oláh, Fükő, Teodoru I, Görgei – Borostyán, Szlifka (Teodoru II, 71.)

Gólszerző: McGarvey (55., 64.), McCluskey (61.*,70.), Szántó (öngól, 63.), Sullivan (66.)

* *Más forrás szerint McGarvey a gólszerző*

DIÓSGYŐRI VTK–CELTIC FC 2-1 (1-1)

09. 03., Diósgyőr, 8000 néző. V.: Bucek (AUT).

DVTK: Szabó – Szántó, Néder, Kerekes J., Teodoru I – Oláh, Fükő, Görgei – Szlifka (Czél, 62.), Magyar (Teodoru II, 46.), Borostyán.

Celtic FC: Bonner – Sneddon, McAdam, MacLeod, McGrain – Aitken, Sullivan, Burns – Provan, McGarvey, Nicholas.

Gólszerző: Görgei (25., 66.), ill. Nicholas (24.)

ALTAY IZMIR–SPORT LISBOA E BENFICA 0-0

08. 20., Szmirna, 22 000 néző. V.: Zsezsov (BUL).

Altay: Sait – Sabahattin, Zafer, Dilmen K., Bilal (Ümit, 40.) – Serek (Oturmazer, 64.), Mustafa K., Öndek, Kilik K. – Ahmet, Bejics.

Benfica: Bento – Antonio Bastos Lopes (Frederico, 80.), Humberto Coelho, Laranjeira, Pietra – Veloso (Sheu, 46.), Carlos Manuel, Alves, Chalana – Nené, César (Vital, 67.)

SPORT LISBOA E BENFICA–ALTAY IZMIR 4-0 (2-0)

09. 03., Lisszabon, 60 000 néző. V.: Wurtz (FRA).

Benfica: Bento – Antonio Bastos Lopes (Frederico, 80.), Humberto Coelho, Laranjeira, Pietra – Carlos Manuel, Alves, Sheu – Nené (Vital, 80.), César, Chalana.

Altay: Sait – Kemal E., Sabahattin, Zafer, Lerel, Ümit – Mustafa K., Öner, Kemal B. – Vuriz (Bilal, 57.), Mustafa B.

Gólszerző: Chalana (22.), Humberto Coelho (34.), Nené (63.), César (70.).

1. forduló

SZLAVIA SZÓFIA–LEGIA WARSZAWA 3-1 (0-1)

09. 16., Szófia, 8000 néző. V.: Veverka (CSE).

Szlavia Szófia: Gugalov (Sztefanov, 46.) – Ivanov, Hajdarliev, Iliev, Evtimov (Malinov, 55.) – Kosztov, Zseljazkov, Aliev – Alekszandrov, Velicskov, Cvetkov.

Legia Warszawa: Kazimierski – Topolski, Janas, Zalezny, Sobczynski – Baran (W. Sikorski, 85.), Miloszewicz, Majewski – Kusto, Adamczyk, Okonski.

Gólszerző: Cvetkov (55. – 11-esből), Velicskov (73., 86.), ill. Miloszewicz (38.)

LEGIA WARSZAWA–SZLAVIA SZÓFIA 1-0 (0-0)

10. 01., Varsó, 15 000 néző. V.: Foote (SKÓ).

Legia Warszawa: Kazimierski – Topolski, Tuminski, Zalezny, Sobczynskl – Baran, Miloszewicz, Lason (Majewski, 46.) – Kusto, Adamczyk (W. Sikorski, 46.), Okonski.

Szlavia Szófia: Gugalov – Ivanov, Hajdarliev, Iliev, Malinov – Kosztov, Zseljazkov, Aliev, Dermendzsiev – Alekszandrov, Cvetkov.

Gólszerző: Okonski (49. – 11-esből)

NEWPORT COUNTY–CRUSADERS FC 4-0 (2-0)

09. 16., Newport, 6285 néző. V.: G. B. Smith (SKÓ).

Newport County: Dowler – Walden, Oakes, Tynan, Relish – Bruton, Lowndes, Aldridge (Elsey) – Vaughan, Gwyther, Moore.

Crusaders: McDonald – Thompson, Gillespie, Whiteside, Gorman – Mulhall, Fellowes, Currie – Jess (King), Byrne, Rice (Cromie).

Gólszerző: Gwyther (6.), Moore (7.), Aldridge (66.), Bruton (68.)

CRUSADERS FC–NEWPORT COUNTY 0-0

10. 01., Belfast, 1300 néző. V.: Grey (ANG).

Crusaders: McDonald – Currie, Gillespie, Thompson, Gorman – Mulhall, Fellowes, McPolin (Whiteside) – Jess (Byrne), King, Rice.

Newport County: Plumley – Walden, Oakes, Tynan, Relish (Elsey) – Bruton (Davies), Lowndes, Aldridge – Vaughan, Gwyther, Moore.

SPORA LUXEMBOURG–SPARTA PRAHA 0-6 (0-2)

09. 16., Luxembourg, 1000 néző. V.: Mulder (HOL).

Spora: Zender – Rob (Wünsch, 46.), Baumert, Urding, Schmidt (Brand, 74.) – Molitor, Fiedler, Sauber – Petry, Hoscheid, Berkes.

Sparta Praha: Stárek – Scasny, Straka, Kotek, Caudr – Pollak, Jarolím, Vdovjak (Raska, 65.) – Berger, Slany (Chaloupka, 65.), Kotál.

Gólszerző: Berger (33., 44.), Kotek (62.), Chaloupka (58., 81.), Baumert (öngól, 72.).

SPARTA PRAHA–SPORA LUXEMBOURG 6-0 (2-0)

10. 01., Prága, 4000 néző. V.: Peschel (NDK).

Sparta Praha: Koubek – Scasny, Straka, Kotek, Pospisíl – Horváth, Jarolím, Raska – Stránsky, Slany, Berger.

Spora: Zender – R. Schmidt, Baumert, Urbing, Rob – Hoscheid, Fiedler, Molitor – Palgen, Petry, Berkes.

Gólszerző: Pospisíl (25.), Slany (42.), Jarolím (49., 80.), Berger (54.), Horváth (68.)

HVIDOVRE IF–FRAM REYKJAVÍK 1-0 (1-0)

09. 17., Koppenhága, 1538 néző. V.: Ericsson (SVÉ).

Hvidovre: C. Nielsen – F. Johansen, S. Hansen, Jesper Petersen, Kirk – M. Christensen, Ambrose – H. Jensen, Manniche, J. Jacobsen (Byberg, 9.), J. K. Petersen.

Fram: Baldursson – S. Kristjansson, Haraldsson, Geirsson, G. Gudmundsson – Pétursson, G. Torfasson, G. Steinsson – G. Björnsson, Eliasson, Sveinjonsson.

Gólszerző: S. Hansen (22. – 11-esből)

FRAM REYKJAVÍK–HVIDOVRE IF 0-2 (0-1)

09. 28., Reykjavík, 6000 néző. V.: K. Lindbø (NOR).

Fram: Baldursson – Kristjansson, Haraldsson, Geirsson, Gudmundsson – Pétursson, G. Torfasson, Steinsson – Björnsson, Grétarsson (Orrasson, 55.), Sveinjonsson (Atlasson, 80.)

Hvidovre: C. Nielsen – F. Johansen, S. Hansen, Lindahl, Kirk – M. Christensen, J. Jacobsen (Jesper Petersen, 61.), Ambrose – H. Jensen, Manniche (Jens Petersen, 83.), J. K. Petersen.

Gólszerző: Ambrose (10.), S. Hansen (50. – 11-esből)

MALMÖ FF–PARTIZANI TIRANË 1-0 (0-0)

09. 17., Malmö, 3112 néző. V.: Suchánek (LEN).

Malmö FF: Möller – Roland Andersson, Jönsson, Parkin, Erlandsson – M. Andersson, Prytz, Roy Andersson – Kinnvall, Sjöberg, Hansson (McKinnon, 58.)

Partizani: Musta – Starova, Hysi, Rragami, Berisha – Ahmeti, Hado, Ballgjini – Breca, Lame, Braho.

Gólszerző: McKinnon (63.)

PARTIZANI TIRANË–MALMÖ FF 0-0

10. 01., Tirana, 19 200 néző. V.: Kuti (MA).

Partizani: Musta – Starova, Hysi, Rragami, Berisha – Ballgjini, Ahmeti, Hado, Fagu (Breca) – Braho, Lamelil

Malmö FF: Möller – Roland Andersson, Jönsson, Parkin, Erlandsson – Strömbäck (Hansson, 68.), Prytz, Roy Andersson – Kinnvall (Arvidsson, 78.), Sjöberg, McKinnon.

FORTUNA DÜSSELDORF–CASINO SALZBURG 5-0 (2-0)

09. 17., Düsseldorf, 10 000 néző. V.: Konrath (FRA).

Fortuna Düsseldorf: Daniel – Weikl, Zewe, Köhnen, Theis – Wirtz, Bommer, T. Allofs – Wenzel (Dusend, 80.), K. Allofs, Seel (Thiele, 80.).

Salzburg: Rettensteiner (Berger, 75.) – Roos, Breitenberger, Winkelbauer, Pirnus – Öllerer, Schulze, Lainer – Schildt, Gross (Haarbye, 68.), Kronsteiner.

Gólszerző: Köhnen (28., 62.), Wenzel (43.), K. Allofs (78.), Theis (90.)

CASINO SALZBURG–FORTUNA DÜSSELDORF 0-3 (0-1)

10. 01., Salzburg, 7000 néző. V.: Barbaresco (OL).

Salzburg: Berger – Ross, Öllerer, Winklbauer, Pirnus – Kronsteiner, Breitenberger, Lainer (Stadler, 30.) – Schildt (Schulze, 5.), Gross, Perlak.

Fortuna Düsseldorf: Daniel – Weikl, Zewe, Köhnen, Theis – Wirtz, Bommer, T. Allofs (Dusend, 16.) – Wenzel, K. Allofs (Thiele, 26.), Seel.

Gólszerző: T. Allofs (43.), Dusend (70., 88.)

VALENCIA CF–AS MONACO 2-0 (0-0)

09. 17., Valencia, 40 000 néző. V.: Linn (NSZK).

Valencia: Pereira – Arias, Tendillo, Botubot – Castellanos, Saura, Solsona, Kempes (Villaroda, 69.) – Felman, Morena, Pablo (Subirats, 53.).

AS Monaco: Ettori – Zorzetto, Perais, Courbis, Puel – Christophe, Petit, Barberis – Couriol, V. Trossero, Ricort (Emon, 57.).

Gólszerző: Kempes (64.), Morena (89. – 11-esből)

Kiállítva: Solsona (87.)

AS MONACO–VALENCIA CF 3-3 (2-1)

10. 01., Monaco, 6666 néző. V.: White (ANG).

AS Monaco: Ettori – Zorzetto, Perais, Courbis, Puel – Christophe, Petit, Barberis – Couriol (Valadier, 76.), V. Trossero, Emon.

Valencia CF: Sempere – Carrete, Arias, Tendillo, Botubot – Castellanos, Subirats (Sol, 87.), Kempes – Saura, Morena, Pablo (Felman, 73.).

Gólszerző: Petit (7., 50.), Barberis (21.), ill. Morena (36.), Kempes (74.), Felman (77.)

CASTILLA CF–WEST HAM UNITED FC 3-1 (0-1)

09. 17., Madrid, 40 000. V.: Delmer (FRA).

Castilla: Miguel – Juanito (Chendo, 63.), Salguero, Espinosa, Casimiro – Alvárez, Sánchez Lorenzo, Bernal – Balin, Paco, Cidon (Blanco, 82.).

West Ham United: Parkes – Stewart, Martin, Devonshire (Brush, 86.), Lampard – Bonds, Goddard, Brooking – Morgan (Barnes, 73.), Cross, Pike.

Gólszerző: Paco (64.), Balin (72.), Cidon (77.), ill. Cross (17.)

WEST HAM UNITED–CASTILLA CF 5-1 (3-0, 3-1, 4-1)

10. 01., London, 262 néző (zárt kapuk mögött). V.: Keizer (HOL).

West Ham United: Parkes – Stewart, Martin, Devonshire, Lampard – Bonds, Goddard (Morgan), Brooking – Holland (Brush), Cross, Pike.

Castilla CF: Miguel – Chendo, Salguero, Espinosa, Casimiro – Sánchez Lorenzo, Balin, Alvárez – Paco (Ramirez), Bernal, Cidon (Blanco).

Gólszerző: Pike (19.), Cross (30., 102., 119.), Goddard (39.), ill. Bernal (56.)

CELTIC FC–POLITEHNICA TIMISOARA 2-1 (2-0)

09. 17., Glasgow, 30 000 néző. V.: Geurts (HOL).

Celtic FC: Bonner – Sneddon, McAdam, Aitken, McGrain – Provan (Dooley, 82.), MacLeod (Connolly, 65.), Sullivan, Burns – McCluskey, Nicholas.

Politehnica: Moise – Nadu, Paltinisan, Serbanoiu, Sunda – Dumitru, Manea, Visan, T. Nicolae (E. Dembrovschi, 60.) – L. Nedelcu, Cotec (S. Anghel, 88.).

Gólszerző: Nicholas (19., 43.), Manea (78.)

POLITEHNICA TIMISOARA–CELTIC FC 1-0 (0-0)

10. 01., Temesvár, 40 000 néző. V.: Lagojannisz (GÖR).

Politehnica: Moise – Nadu, Serbanoiu, Paltinisan, Sunda (Cotec, 70.) – Manea, Dumitru, E. Dembrovschi (T. Nicolae, 65.), Visan – S. Anghel, L. Nedelcu.

Celtic FC: Latchford – Sneddon, McDonald, McAdam, McGrain – Aitken, Provan, MacLeod, Sullivan – McGarvey, Nicholas.

Gólszerző: Paltinisan (81.)

AS ROMA–FC CARL ZEISS JENA 3-0 (2-0)

09. 17., Róma, 80 000 néző. V.: Dudin (BUL).

AS Roma: Tancredi – Spinosi, Romano, Turone, Maggiora – Falcão, Di Bartolomei, Benetti – B. Conti (Sordi, 65.), Pruzzo (Scarnecchia, 80.), Ancelotti.

Carl Zeiss Jena: Grapenthin – Schilling, Hoppe, Weise, Kurbjuweit – Schnuphase, Krause, Lindemann (Sengewald, 58.) – Raab (Trocha, 71.), Töpfer, Vogel.

Gólszerző: Pruzzo (5.), Ancelotti (28.), Falcão (71.)

FC CARL ZEISS JENA–AS ROMA 4-0 (2-0)

10. 01., Jéna, 10 000 néző. V.: Daina (SVÁ).

Carl Zeiss Jena: Grapenthin – Sengewald, Hoppe, Weise, Kurbjuweit – Schnuphase, Krause (Bielau, 70.), Lindemann – Raab, Töpfer (Trocha, 70.), Vogel.

AS Roma: Tancredi – Spinosi, Romano, Turone, Maggiora – Falcão, Di Bartolomei, Ancelotti – B. Conti (Scarnecchia, 46.), Pruzzo, Amenta (Rocca, 61.).

Gólszerző: Krause (26.), Lindemann (38.), Bielau (71., 87.)

Kiállítva: Scarnecchia (50.)

FC SION–FC HAUGAR 1-1 (0-1)

09. 17., Sion, 6000 néző. V.: Peters (HOL).

FC Sion: Pittier – Isoz, Valentini, Balet, A. Geiger – Richard, Perrier (Saunier, 85.), Bregy – Cernicky, Brigger, Luisier.

Haugar: P. Schiflø – Vikanes, A. Sørensen, D. Burnett, Hestvik (T. Solberg, 46.) – Heimdal (Undahl, 69.), R. Føleide, Christophersen, Straume – T. Nilsen, Osborne.

Gólszerző: Brigger (65.), ill. Osborne (41.)

FC HAUGAR–FC SION 2-0 (1-0)

10. 01., Haugesund, 4238 néző. V.: E. S. Jensen (DÁN).

Haugar: P. Schiflø – Vikanes, A. Sørensen, Burnett, T. Solberg – Heimdal, Straume, R. Føleide, Christophersen – T. Nilsen, P. Osborne.

FC Sion: Pittier – Isoz, Valentini, Balet, Geiger – Karlen (Cernicky, 76.), Richard, Bregy – Brigger, Luisier (Perrier, 69.), Saunier.

Gólszerző: T. Nilsen (40.), Christophersen (47. – 11-esből)

KASZTORIA–DINAMO TBILISZI 0-0

09. 17., Szaloniki, 20 000 néző. V.: Salomir (ROM).

Kasztoria: Emmidisz – Alexiadisz, Kalaidzidisz, Paraszkosz, Kopanosz – Sziapanidisz (Pergaminosz, 63.), Dincikosz (Voitzidisz, 63.), Sziondzidisz – Lioliosz, Cironisz, G. Papavasziliu.

Dinamo Tbiliszi: Gabelia – Kosztava, Csivadze, Hincsagasvili, Csilaja – Szulakvelidze, Daraszelia, Kakilasvili – Cselebadze (Tavadze, 77.), Kipiani, Sengelia (Cskareuli, 77.)

DINAMO TBILISZI–KASZTORIA 2-0 (0-0)

10. 01., Tbiliszi, 30 000 néző. V.: Makszimovics (JUG).

Dinamo Tbiliszi: Gabelia – Mudzsiri, Csivadze, Hizanisvili, Tavadze – Szulakvelidze, Daraszelia, Kakilasvili – Gucajev, Kipiani (Koridze, 82.), Sengelia (Cselebadze, 85.)

Kasztoria: Emmidisz – Alexiadisz, Kalaidzidisz, Paraszkosz, Voitzidisz – Pergaminosz, Dincikosz, Babovics – Lioliosz, Cironisz, G. Papavasziliu.

Gólszerző: Sengelia (52.), Gucajev (80.)

HIBERNIAN FC–WATERFORD FC 1-0 (0-0)

09. 17., Gzira, 2000 néző. V.: Menegali (OL).

Hibernians: A. Mizzi – Consiglio, R. Mizzi, P. Xuereb, Buttigieg – Zerafa, Cauchi, Galea – Mallia, Spiteri-Gonzi, Cumi.

Waterford: Thomas – Gardner, Dunphy, Jackson, McQuaid – Finucane, Meagan, Madigan – McCarthy, Murray, Kirk.

Gólszerző: P. Xuereb (68.)

WATERFORD FC–HIBERNIAN FC 4-0 (3-0)

10. 01., Waterford, 5000 néző. V.: Hope (SKÓ).

Waterford: Thomas – O'Mahoney (McQuaid), Gardner, Madigan, Finucane – Dunphy, Jackson, Fitzpatrick – McCarthy, Murray (Meagan), Kirk.

Hibernians: A. Mizzi – Consiglio (Campbell), R. Mizzi, P. Xuereb, Buttigieg – Zerafa, Cauchi, Galea – Mallia, Spiteri-Gonzi, Cumi.

Gólszerző: Kirk (32., 80.), Finucane (40.), Fitzpatrick (42.)

OMONIA FC–WATERSCHEI 1-3 (0-1)

09. 17., Nicosia, 17 000 néző. V.: Joszifov (BUL).

Omonia FC: Praxitelusz (Andreu, 70.) – Patikisz, Antonasz, Pecasz, Klitosz – Kontojorgisz, Mavrisz, I. Filipposz – Cikosz (Evagorasz, 70.), Kajafasz, Kanarisz.

Waterschei: Pudelko – Houben, Plessers, Lespoix, David – P. Janssen, Heyligen (Vandereycken, 5.), Maes, R. Janssen – Ohlsson, Van Poucke (Surinx, 59.).

Gólszerző: Kanarisz (88.), ill. Van Poucke (17.), R. Janssen (89.), Patikisz (öngól, 82.).

WATERSCHEI–OMONIA FC 4-0 (1-0)

10. 01., Waterschei, 18 500 néző. V.: Rion (LUX).

Waterschei: Pudelko – Houben, P. Plessers, Lespoix, David – Heyligen, P. Janssen, Van Poucke – Gründel, Ohlsson, R. Janssen.

Omonia FC: Praxitelusz – Patikisz, Kontojorgisz, Pecasz (Giorgiosz), Cikosz – Kajafasz (Evagorasz, 68.), Kanarisz, Hrisztu, Omiru – Dimitriu, Protethitisz.

Gólszerző: R. Janssen (17.), Plessers (65. – 11-esből), Van Poucke (70.), Gründel (77.)

NK DINAMO ZAGREB–SL BENFICA 0-0

09. 17., Zágráb, 52 500. V.: Brummeier (AUT).

Dinamo Zagreb: Stincsics – Hadzics, Tucak, Musztenanagics, Kurtela – Bogdan, Dumbovics (Marjanovics, 72.), Bosnjak – Deverics, Kranjcsar, Kovacsevics.

Benfica: Bento – Antonio Bastos Lopes, Humberto Coelho (Alberto Bastos Lopes, 30.), Laranjeira, Frederico – Carlos Manuel, Alves, Sheu, Chalana – Nené, César (Vital, 67.)

SL BENFICA–NK DINAMO ZAGREB 2-0 (1-0)

10. 01., Lisszabon, 50 000 néző. V.: Menegali (OL).

Benfica: Bento – Frederico, Humberto Coelho (Alberto Bastos Lopes, 70.), Laranjeira, Pietra – Carlos Manuel, Alves, Sheu, Chalana – Nené, César (Vital, 74.).

Dinamo Zagreb: Stincsics – Jovicsevics, Bogdan, Tucak, Kurtela – Bosnjak, Musztenanagics, Cvetkovics

(Dumbovics, 60.) – Deverics, Kranjcsar (Poljak, 75.), Kovacsevics.

Gólszerző: Nené (17.), César (56.)

ILVES TAMPERE–SC FEYENOORD 1-3 (1-1)

09. 17., Tampere, 6000 néző. V.: Stupar (SZU).

Ilves: Sairanen – Hurri, Räsänen, Heinonen, Vihtila – Pirinen, Vidgren, Kuulavainen – Lindström, Uimonen, Vuorinen.

Feyenoord: Hiele – Wijnstekers, Balkestein, I. Nielsen, Brard – Stafleu (De Leeuw, 67.), Notten, Van Til – Van Deinsen, Troost, Vermeulen.

Gólszerző: Uimonen (9.), ill. Notten (37. – 11-esből), Van Deinsen (52.), Troost (90.)

SC FEYENOORD–ILVES TAMPERE 4-2 (1-1)

10. 01., Rotterdam, 15 000 néző. V.: Moffat (ÉÍR).

Feyenoord: Hiele – Wijnstekers, Balkestein, I. Nielsen, Brard – Stafleu, Notten – Van Deinsen (De Leeuw, 46.), Budding, Bouwens (Troost, 65.), Vermeulen.

Ilves: Sairanen – Hurri, Räsänen, Wacklin, Vihtila – Pirinen, Vidgren, Kuolavainen – Lindström (Martinsen), Uimonen, Vuorinen.

Gólszerző: Vermeulen (27.), I. Nielsen (55.), Troost (70.), Notten (79.), ill. Pirinen (44. – 11-esből), Wacklin (88.)

2. forduló

FC HAUGAR–NEWPORT COUNTY 0-0

10. 22., Haugesund, 4522 néző. V.: Harrysson (SVÉ).

Haugar: Schiflø – Vikanes, A. Sørensen, Burnett, Hestvik (Undahl, 46.) – Heimdal, T. Solberg, Christophersen – T. Nilsen, Osborne, R. Føleide.

Newport County: Plumley – Walden, Oakes, Elsey, Bailey – Bruton, Lowndes, Aldridge – Vaughan, Gwyther, Moore.

NEWPORT COUNTY–FC HAUGAR 6-0 (2-0)

11. 04., Newport, 8855 néző. V.: Mc Grath (ÍRO).

Newport County: Plumley – Walden, Oakes, Tynan, Bailey – Bruton, Lowndes, Aldridge – Vaughan, Gwyther, Moore.

Haugar: P. Schifløe – Vikanes, A. Sørensen, Burnett, T. Solberg (Undahl, 56.) – Heimdal, R. Føleide (Hestvik, 85.), R. Larsen, Christophersen – T. Nilsen, Osborne.

Gólszerző: Gwyther (12.), Lowndes (44.), Aldridge (56.), Tynan (61., 81.), Moore (70.)

WATERSCHEI–FORTUNA DÜSSELDORF 0-0

10. 22., Genk, 20 000 néző. V.: Sánchez Arminio (SPA).

Waterschei: Pudelko (Thys, 14.) – Houben, Plessers, Lespoix, David – Heyligen, P. Janssen, Van Poucke (Surinx, 75.) – Gründel, Ohlsson, R. Janssen.

Fortuna Düsseldorf: Daniel – Weikl, Zewe, Köhnen, Theis – Wirtz (Kuczinski, 56.), Bommer, T. Allofs – Wenzel, K. Allofs, Seel (Thiele, 71.).

FORTUNA DÜSSELDORF–WATERSCHEI 1-0 (1-0)

11. 05., Düsseldorf, 12 700 néző. V.: Baumann (SVÁ).

Fortuna Düsseldorf: Daniel – Weikl, Zewe, Köhnen, Theis – Bansemer, Bommer, T. Allofs (Dusend, 46.) – Wenzel, K. Allofs, Seel.

Waterschei: Pudelko – Houben, Plessers, Lespoix, David – Heyligen, P. Janssen, Maes (R. Janssen, 75.) – Gründel, Ohlsson, Surinx.

Gólszerző: Bansemer (5.)

FC CARL ZEISS JENA–VALENCIA CF 3-1 (3-0)

10. 22., Jéna, 15 000 néző. V.: Schoders (BEL).

Carl Zeiss Jena: Grapenthin – Sengewald, Hoppe, Weise, Juweif – Schnuphase, Lindemann, Krause – Trocha, Raab (Bielau, 72.), Vogel (Töpfer, 81.).

Valencia CF: Sempere – Carrete, Tendillo (Sol, 85.), Arias, Botubot – Castellanos, Subirats, Kempes (Felman, 46.) – Saura, Morena, Pablo.

Gólszerző: Sengewald (1.), Schnuphase (9. – 11-esből), Trocha (31.), ill. Morena (80.)

VALENCIA CF–FC CARL ZEISS JENA 1-0 (0-0)

11. 05., Valencia, 35 000 néző. V.: Vautrot (FRA).

Valencia CF: Sempere – Carrete, Arias, Cervero, Botubot – Saura, Castellanos, Kempes (Subirats, 46.) – Felman (Giménez, 80.), Morena, Pablo.

Carl Zeiss Jena: Grapenthin – Kurbjuweit, Weise, Schnuphase, Sengewald – Hoppe, Lindemann (Töpfer, 70.), Krause – Troppa (Bielau, 75.), Raab, Vogel.

Gólszerző: Botubot (61.)

WATERFORD FC–DINAMO TBILISZI 0-1 (0-0)

10. 22., Waterford, 5000 néző. V.: Rolles (LUX).

Waterford FC: Thomas – O' Mahoney (Fitzpatrick, 83.), Gardner, Finucane, Dunphy – Jackson, Murray, Madigan – Kirk, McGrath (Kerry, 73.), Meagan.

Dinamo Tbiliszi: Gabelia – Kosztava, Csivadze, Hizanisvili, Mudzsiri – Szulakvelidze, Daraszelia, Koridze – Gucajev (Cselebadze, 20.), Kipiani, Sengelia (Kereszelidze, 63.).

Gólszerző: Sengelia (50.)

DINAMO TBILISZI–WATERFORD FC 4-0 (0-0)

11. 05., Tbiliszi, 50 000 néző. V.: Zsezsov (BUL).

Dinamo Tbiliszi: Gabelia– Kosztava, Csivadze, Hizanisvili, Mudzsiri (Csilaja, 82.) – Szulakvelidze, Daraszelia, Zsvania (Dzsohadze, 64.) – Cselebadze, Kipiani, Sengelia.

Waterford FC: Thomas – O'Mahoney, Gardner, Finucane, Dunphy – Jackson, Murray, Madigan – Kirk, McCarthy, Meagan.

Gólszerző: Daraszelia (66., 79.), Csivadze (74.), Csilaja (87.)

WEST HAM UTD.–POLITEHNICA TIMISOARA 4-0 (3-0)

10. 22., London, 27 157 néző. V.: Fahnler (AUT).

West Ham United: Parkes – Stewart, Bonds, Martin, Lampard – Holland, Neighbour, Devonshire – Goddard (Morgan, 88.), Cross, Pike.

Politehnica: Moise – Nadu, Serbanoiu, Paltinisan, Sunda – Dumitru, E. Dembrovschi (T. Nicolae, 69.), Cotec, Visan – S. Anghel, L. Nedelcu.

Gólszerző: Bonds (25.), Goddard (27.), Stewart (30. – 11-esből), Cross (83.)

POLITEHNICA TIMISOARA–WEST HAM UTD. 1-0 (0-0)

11. 05., Temesvár, 25 000 néző. V.: Lattanzi (OL).

Politehnica: Moise – Visan, Paltinisan, Serbanoiu, Murar – T. Nicolae (Palea, 68.), E. Dembrovschi (Sunda, 36.), Dumitru – S. Anghel, L. Nedelcu, Cotec.

West Ham United: Parkes – Stewart (Brush, 32.), Martin, Allen, Lampard – Bonds, Holland, Goddard – Neighbour (Brooking, 63.) – Cross, Pike.

Gólszerző: Paltinisan (54.)

HVIDOVRE IF–SC FEYENOORD 1-2 (1-1)

10. 22., Koppenhága, 3292 néző. V.: G. P. Owen (WAL).

Hvidovre: C. Nielsen – F. Johansen, J. Petersen, Hansen, Vinslov – M. Christensen, Jacobsen, Ambrose – H. Jensen, Manniche, Kirk.

Feyenoord: Hiele – Wijnstekers, I. Nielsen, Stafleu (Troost, 46.), Brard – Bouwens, Balkestein, Notten – Budding, Peters (De Leeuw, 46.), Vermeulen.

Gólszerző: Manniche (2.), ill. Wijnstekers (32.), Bouwens (51.)

SC FEYENOORD–HVIDOVRE IF 1-0 (1-0)

11. 05., Rotterdam, 6558 néző. V.: Mattson (FIN).

Feyenoord: Van Houten – Wijnstekers, I. Nielsen, Troost, Brard – Stafleu (Balkestein), Bouwens, Notten – Peters (Budding), Vermeulen, De Leeuw.

Hvidovre: C. Nielsen – F. Johansen, Christensen, K. Petersen, Hansen – Lindahl, Jacobsen, Ambrose – H. Jensen (J. Pedersen; Byberg), Manniche, Kirk.

Gólszerző: I. Nielsen (36.)

MALMÖ FF–SPORT LISBOA E BENFICA 1-0 (0-0)

10. 22., Malmö, 10 585 néző. V.: Kirschen (NDK).

Malmö FF: Möller – Roland Andersson, Parkin, Jönsson, Erlandsson – M. Andersson, Prytz, Roy Andersson – T. Hansson (Arvidsson, 65.), McKinnon, Kinnvall.

SL Benfica: Bento – Frederico, Antonio Bastos Lopes (José Luis, 46.), Laranjeira, Pietra – Sheu, Carlos Manuel (Veloso, 68.), Alves, Nené – Vital, César.

Gólszerző: M. Andersson (49.)

SL BENFICA–MALMÖ FF 2-0 (0-0)

11. 05., Lisszabon, 70 000 néző. V.: Foote (SKÓ).

Benfica: Bento – Antonio Bastos Lopes, Humberto Coelho, Laranjeira, Pietra – Carlos Manuel (José Luis, 77.), Alves, Sheu – César (Veloso, 80.), Nené, Chalana.

Malmö FF: Möller – Roland Andersson, Parkin, Jönsson, Erlandsson – M. Andersson, Prytz, Roy Andersson, Kinnvall – McKinnon, T. Hansson.

Gólszerző: Nené (57., 60. – mindkettő 11-esből)

SPARTA PRAHA–SZLAVIA SZÓFIA 2-0 (2-0)

10. 22., Prága, 12 000 néző. V.: White (ANG).

Sparta Praha: Stárek – Scasny, Straka, Kotek, Zander – Pollák, Jarolím, Vdovjak – Chaloupka, Berger, Kotál (Raska).

Szlavia Szófia: Gugalov – Ivanov, Hajdarliev, Iliev, Evtimov – Kosztov, Aliev, Malinov – Alekszandrov (Mincsev, 76.), Zseljazkov, Dermendzsiev (Velicskov, 46.).

Gólszerző: Vdovjak (14., 45.)

SZLAVIA SZÓFIA–SPARTA PRAHA 3-0 (3-0)

11. 05., Szófia, 5000 néző. V.: Rainea (ROM).

Szlavia Szófia: Gugalov – Ivanov, Hajdarliev, Evtimov, Iliev – Kosztov, Aliev – Alekszandrov, Zseljazkov, Velicskov (Georgiev, 73.), Cvetkov (Dermendzsiev, 89.).

Sparta Praha: Stárek – Scasny, Straka, Kotek, Pospísíl – Pollák, Jarolím (Slany, 46.), Vdovjak – Chaloupka, Berger, Kotál (Raska, 58.).

Gólszerző: Velicskov (38.), Zseljazkov (41.), Cvetkov (45.)

Negyeddöntő

WEST HAM UTD.–DINAMO TBILISZI 1-4 (0-2)

03. 04., London, 34 957 néző. V.: Garrido (POR).

West Ham United: Parkes – Stewart, Martin, Devonshire (Allen, 46.), Lampard – Bonds, Goddard, Brooking – Neighbour, Cross, Pike.

Dinamo Tbiliszi: Gabelia – Hizanisvili, Csivadze, Hincsagasvili, Tavadze – Szulakvelidze, Daraszelia, Szvanadze – Gucajev, Kipiani, Sengelia.

Gólszerző: Cross (54.), ill. Csivadze (24.), Gucajev (31.), Sengelia (55., 67.)

DINAMO TBILISZI–WEST HAM UTD. 0-1 (0-0)

03. 18., Tbiliszi, 90 000 néző. V.: Eschweiler (NSZK).

Dinamo Tbiliszi: Gabelia – Hizanisvili, Csivadze, Hincsagasvili, Tavadze – Szulakvelidze, Csilaja (Mudzsiri, 77.), Szvanadze – Gucajev, Kipiani, Sengelia.

West Ham United: Parkes – Stewart, Martin, Brush, Lampard – Bonds, Goddard (Pearson, 78.), Brooking – Neighbour, Cross, Pike.

Gólszerző: Pearson (87.)

FORTUNA DÜSSELDORF–SL BENFICA 2-2 (2-1)

03. 04., Düsseldorf, 32 000 néző. V.: Sostarics (JUG).

Fortuna Düsseldorf: Daniel – Weikl, Zewe, Dusend, Baltes – Bommer, Löhr, T. Allofs, Seel – K. Allofs, Wenzel.

SL Benfica: Bento – Antonio Bastos Lopes, Humberto Coelho, Frederico, Veloso – Carlos Manuel, Alves, Sheu, Chalana (Jorge Gomes, 79.) – Nené, Reinaldo.

Gólszerző: Wenzel (2.), Dusend (39.), ill. Carlos Manuel (35.), Humberto Coelho (77.)

SL BENFICA–FORTUNA DÜSSELDORF 1-0 (0-0)

03. 18., Lisszabon, 80 000 néző. V.: Keizer (HOL).

SL Benfica: Bento – Veloso, Humberto Coelho, Laranjeira, Pietra – Carlos Manuel (Lores, 90.), Alves, Sheu, Chalana – Nené (Jorge Gomes, 65.), Reinaldo.

Fortuna Düsseldorf: Daniel – Baltes, Zewe, Löhr, Dusend, Weikl – Schmitz, T. Allofs, Seel – K. Allofs (Bommer, 61.), Wenzel.

Gólszerző: Chalana (87.)

SZLAVIA SZÓFIA–SC FEYENOORD 3-2 (1-1)

03. 04., Szófia, 7000 néző. V.: Bergamo (OL).

Szlavia Szófia: Gugalov – Csakarov, Hajdarliev, Iliev (Dermendzsiev), Evtimov – Malinov, Dimitrov, Aliev – Velicskov, Mincsev, Cvetkov.

Feyenoord: Hiele – Wijnstekers, I. Nielsen, Troost, Brard – Van Til, Notten, Balkestein (Bouwens) – Budding (Groenendijk), Pétursson, Vermeulen.

Gólszerző: Cvetkov (8. – 11-esből, 63.), Mincsev (64.), ill. I. Nielsen (20.), Vermeulen (78. – 11-esből)

SC FEYENOORD–SZLAVIA SZÓFIA 4-0 (1-0)

03. 18., Rotterdam, 25 000 néző. V.: Kirschen (NDK).

Feyenoord: Hiele – Wijnstekers, Nielsen, Troost, Stafleu – Van Til, Notten, Van Deinsen – Budding, Pétursson (Bouwens, 65.), Vermeulen.

Szlavia Szófia: Gugalov (Sztefanov, 35.) – Csakarov, Hajdarliev, Iliev, Evtimov – Malinov, Dimitrov, Aliev – Velicskov, Mincsev (Alekszandrov, 35.), Cvetkov.

Gólszerző: Notten (18.), Van Deinsen (48.), Vermeulen (77., 85.)

FC CARL ZEISS JENA–NEWPORT COUNTY 2-2 (1-1)

03. 04., Jéna, 30 000 néző. V.: Bjørneestad (NOR).

Carl Zeiss Jena: Grapenthin – Brauer, Schnuphase, Kurbjuweit, Schilling – Sengewald (Hoppe), Krause, Lindemann – Trocha, Raab, Vogel (Bielau).

Newport County: Plumley – Walden, Davies, Oakes, Relish – Tynan, Elsey, Lowndes – Vaughan, Gwyther, Moore.

Gólszerző: Raab (23., 85.), ill. Tynan (40., 89.)

NEWPORT COUNTY–FC CARL ZEISS JENA 0-1 (0-1)

03. 18., Newport, 18 000 néző. V.: Lund-Sørensen (DÁN).

Newport County: Plumley – Walden, Davies, Oakes, Relish – Tynan, Lowndes, Elsey – Vaughan, Gwyther, Moore.

Carl Zeiss Jena: Grapenthin – Brauer, Schnuphase, Kurbjuweit, Schilling – Oevermann, Bürow (Krause, 60.), Sengewald – Bielau, Raab, Vogel.

Gólszerző: Kurbjuweit (27.)

Elődöntő

DINAMO TBILISZI–SC FEYENOORD 3-0 (2-0)

04. 08., Tbiliszi, 80 000 néző. V.: Fredriksson (SVÉ).

Dinamo Tbiliszi: Gabelia – Kosztava, Csivadze, Hincsagasvili, Tavadze – Szulakvelidze (Hizanisvili, 61.), Daraszelia, Szvanadze – Gucajev, Kipiani, Sengelia (Zsvania, 65.).

Feyenoord: Hiele – Wijnstekers, I. Nielsen, Stafleu, Troost (Brard, 17.) – Budding, Notten, Van Deinsen – Bouwens, Pétursson (De Leeuw, 50.), Vermeulen.

Gólszerző: Szulakvelidze (23., 51.), Gucajev (30.)

SC FEYENOORD–DINAMO TBILISZI 2-0 (1-0)

04. 22., Rotterdam, 24 000 néző. V.: Wöhrer (AUT).

Feyenoord: Van Engelen – I. Nielsen (Pétursson, 81.), Brard, Wijnstekers, Van Til – Van Deinsen, Notten, Bouwens – Budding (De Leeuw, 67.), Peters, Vermeulen.

Dinamo Tbiliszi: Gabelia – Kosztava, Csivadze, Hincsagasvili, Tavadze – Szulakvelidze, Daraszelia, Szvanadze (Kakilasvili, 75.) – Gucajev, Kipiani, Sengelia.

Gólszerző: Bouwens (43.), Notten (56.)

FC CARL ZEISS JENA–SL BENFICA 2-0 (2-0)

04. 08., Jéna, 18 000 néző. V.: Barbaresco (OL).

Carl Zeiss Jena: Grapenthin – Brauer, Schnuphase, Kurbjuweit, Sengewald – Oevermann (Kulb, 80.), Krause, Lindemann – Bielau, Raab, Vogel (Töpfer, 74.).

SL Benfica: Bento – Antonio Bastos Lopes, Humberto Coelho, Laranjeira (Reinaldo, 84.), Veloso – Jorge Gomes, Carlos Manuel, Alves, Sheu – Nené, Vital (César, 64.).

Gólszerző: Bielau (8.), Raab (15.)

SL BENFICA–FC CARL ZEISS JENA 1-0 (0-0)

04. 22., Lisszabon, 80 000 néző. V.: Partridge (ANG).

SL Benfica: Bento – Veloso, Antonio Bastos Lopes, Humberto Coelho, Pietra – Jorge Gomes (José Luis, 35.), Carlos Manuel, Sheu (Vital, 80.), Chalana – Nené, Reinaldo.

Carl Zeiss Jena: Grapenthin – Brauer, Schnuphase, Kurbjuweit, Schilling – Oevermann (Hoppe, 75.), Krause, Sengewald – Bielau, Raab (Töpfer, 20.), Vogel.

Gólszerző: Reinaldo (59.)

Döntő

DINAMO TBILISZI–FC CARL ZEISS JENA 2-1 (0-0)

05. 13., Düsseldorf, Rheinstadion, 4750 néző. Vezette Ricardo Lattanzi (OL).

Dinamo Tbiliszi: Otar Gabelia – Tamaz Kosztava, Alekszandr Csivadze, Nodar Hizanisvili, Georgij Tavadze – Tengiz Szulakvelidze, Vitalij Daraszelia, Zaur Szvanadze (Nugzar Kakilasvili, 67.) – Vlagyimir Gucajev, David Kipiani, Ramaz Sengelia. **Edző:** Nodar Ahalkaci.

FC Carl Zeiss Jena: Hans-Ulrich Grapenthin – Gert Brauer, Rüdiger Schnuphase, Lothar Kurbjuweit, Wolfgang Schilling – Gerhard Hoppe (Ullrich Oevermann, 88.), Andreas Krause, Lutz Lindemann – Andreas Bielau (Thomas Töpfer, 76.), Jürgen Raab, Eberhard Vogel. **Edző:** Hans Mayer.

Gólszerző: 0-1 Hoppe (63.), 1-1 Gucajev (67.), 2-1 Daraszelia (87.)

A góllövőlista élcsoportja

6 gólos: Cross (West Ham United)
4 gólos: Gucajev és Sengelia (Dinamo Tbiliszi), Nené (Benfica), Notten és Vermeulen (Feyenoord), Tynan (Newport County)
3 gólos: Berger (Sparta Praha), Bielau (CZ Jena), Cvetkov és Velicskov (Szlavia Szófia), Daraszelia (Dinamo Tbiliszi), Dusend (Fortuna Düsseldorf), Morena (Valencia), Nicholas (Celtic), I. Nielsen (Feyenoord)

1981–1982 FC Barcelona

A legkisebből lett a legnagyobb

Mindössze három évvel a Fortuna Düsseldorf elleni, pazar bázeli győzelem után újra az FC Barcelona nevét vésték fel a KEK-serlegre. A katalánok a sorozat első számú esélyeseként indultak az ősszel, annak ellenére, hogy valamelyest talán gyengült a keretük az előző évihez képest, Hans Krankl ugyanis visszaszerződött a bécsi Rapidhoz. Az érkező új játékosok (Urruti, Gerardo, Victor, Morán) mindegyikénél híresebbnek számított az új edző. A Kubala Lászlót váltó német Udo Lattek nagyon jelentős hazai karrier után került Katalóniába: az 1970 és 1975 között a Bayernnél, aztán a Borussia Mönchengladbachnál, később a Borussia Dortmundnál dolgozva az előző évtized legeredményesebb klubtrénere volt. Öt bajnoki címet nyert, elhódította a Bajnokcsapatok Európa-kupáját és az UEFA-kupát is. Szerződtetésekor Josep Lluis Nuñez elnök arról sem feledkezett meg, hogy Lattek volt négy éven át a hetvenes évek második felében a Barça aktuális első számú sztárja, a dán Allan Simonsen klubedzője.

Simonsen maga is sokra tartotta az érkező „Mistert". Soha nem felejtette el neki, hogy tulajdonképpen az ő keze alatt lett Európa-klasszis, sőt aranylabdás.

Az előző KEK-győzelem óta eltelt periódusban alaposan átalakult a katalán gárda. Az idény végére tartalékkapussá lefokozott Artola, a két középső védő, Migueli és Olmo, a bal oldali középpályás, Estéban, az epizodista argentin hátvéd, Zuvíria, valamint a balszélső, Carrasco maradt hírmondónak. A teljes keretből. Közülük is csak Migueli és Carrasco számított kulcsembernek. Lattek nagy érdeme, hogy avatott szemével remek csapatot rakott össze. Olyat, amelyből a hazai játékosok közül sokan nagyon hosszú évekig szolgálták a klubot.

A Barcelona elég jól szerepelt a bajnokság első periódusában. A spanyolországi világbajnokság miatt összesűrített szezon nagy részében esélye volt arra, hogy nyolcéves szünet után újra megszerezze az első helyet. Végül azonban a hajrára teljesen összeroskadt, utolsó hat mérkőzéséből egyet sem (!) tudott megnyerni, miután már kiesett a Királykupának nevezett országos kupasorozatból is.

Csak a KEK-szereplés menthette meg a szezonját...

Keleti túrák sokaságával került a gárda a tűz közelébe. Az első ellenfél a bolgár Trakija Plovdiv volt. Már a Nou Campban eldőlt a továbbjutás, miután egyszer Quini, kétszer Simonsen, majd egyszer Bernd Schuster a bolgárok kapujába talált. Szlavkov szépítő gólja már nem sokat számított. A plovdivi visszavágón a bolgárok elsősorban durvaságukkal tűntek ki. A katalánok meg kapkodták a lábukat, keveset törődve azzal, hogy a Szlavkov találatával vezetést szerző házigazdák megnyerik a meccset. Az összesítésben nem fenyegette veszély a Barcelona továbbjutását.

Nem sokat változott a recept a következő idegenbeli fellépésre sem. A csehszlovák katonacsapat, a Dukla Praha ellen Kozák labdája Olmóról a kapuba pattant, s így egygólos hátrányba került a Barça. Ám csak arra vigyázott, ne kapjon ki nagy különbséggel. Bízott abban, hogy otthon minden másként lesz. Nem is tévedett. A 3. percben Morán, a tizedikben Sánchez, a 39.-ben meg Alesanco szerzett gólt, el is döntve a továbbjutást. Schuster még lőtt egy gólt a hajrában, de ez már csak a különbséget fokozta.

Márciusban háromból harmadszor jutott a „keleti blokk" országából ellenfél. A keletnémet Lokomotive Leipzig a selejtezőből indulva a Politehnica Timisoara, a Swansea City és a Velezs Mosztar testén keresztül jutott a legjobb nyolc közé. A lipcseiek hazai pályán különösen jól szerepeltek, ezért is volt meglepő, hogy az első mérkőzésen összecsuklottak. A viszonylag kiegyenlített első félidő után Quini, Morán és Simonsen góljával a Barça félóra alatt kiütötte a sárga-kékeket. A barcelonai visszavágón már nem alakult minden ilyen simán, de hát a nagy előny túlzott magabiztosságot szült. Morán vezető gólja után a katalánok úgy gondolták, vége meccsnek. A németek viszont az első félidő végén, s a második elején is lőttek egy gólt, s így nyertek. Más kérdés, hogy így is kiestek.

Az elődöntőbe az angol Tottenham Hotspur, a szovjet-grúz Dinamo Tbiliszi (a védő), a belga Standard Liège és a Barcelona került.

A kupavédő a Grazer AK, a SEC Bastia és a Legia Warszawa, a Standard a Floriana La Valletta, a Vasas és a Porto legyőzésével került a négy közé. A belgák Budapesten kifejezetten jó benyomást keltettek, gond nélkül nyertek a korábban az Ajaxban megismert Simon Tahamata két góljával. A visszavágóra már jobban összekapta magát a Vasas, de ez is csak a szoros vereséghez volt elégséges. Nem vitás, a grúzok és a belgák két összecsapásának a magas, vékony középpályás, Jos Daerden volt a hőse. Tbilisziben és Liège-ben is ő szerezte a találkozó egyetlen gólját.

Hátul, balról: Urruti, Moratalla, Manolo, Alesanco, Gerardo, Migueli. Elöl: Sánchez, Quini, Simonsen, Esteban, Carrasco

A másik ágon a Tottenham és a Barcelona meccselt a döntőbe jutásért. A katalánok akkor már tudták, hogy ha túlkerülnek a londoniakon, akkor – az UEFA döntése értelmében – saját pályájukon, a Nou Campban játszhatják a döntőt. Aggasztotta viszont őket a csapat viszonylag gyengébb formája. Április 7-én úgy masíroztak ki a White Hart Lane-re, hogy előtte három bajnokijukon egyetlen pontot sem szereztek. Ráadásul Schuster, Migueli és Quini sem játszhatott...

A rossz előjelek után maga az eredmény (1-1) elfogadható volt. Olmo távoli lövéssel szerzett vezetést (Clemence, a Spurs híres kapusa háríthatta volna a labdát), majd a hajrában az angolok Roberts révén egy védelmi hibát kihasználva kiegyenlítettek.

A visszavágó előtt tovább folytatódott a Barça negatív szériája. A két elődöntő között újabb két bajnokin maradt nyeretlen, a másodikat ráadásul az örök rivális Real Madrid ellen veszítette el. Éltette ugyanakkor a reményeket, hogy Quini újra elfoglalhatta a helyét a középcsatár posztján, ismét összeállt a Simonsen, Quini, Carrasco trió. Tulajdonképpen ez hozta meg a döntőbe jutást, hiszen a második játékrész legelején a center labdájából szerezte meg a dán szélső a meccs egyetlen gólját.

A barcelonai finálé előtt természetesen az egész világ a katalánokat tartotta favoritnak. A belga lapok ráadásul még azt is kibogarászták, hogy csapatuk edzője, Raymond Goethals legutóbb is pórul járt a Nou Campban. A Barcelona első KEK-győzelmének őszén (1978) az akkor még az Anderlechtet dirigáló edző védőként háromgólos előnnyel érkezett a „lilákkal" Katalóniába. Aztán ugyanannyira kikaptak, és tizenegyesrúgásokkal kiestek. Abban a verésben egyébként nem csak Goethals, de a standardosok közül két hajdani Anderlecht-játékos, Arie Haan és Johnny Dusbaba is részes volt. Ráadásul belga klubcsapat korábban sohasem tudott gólt szerezni a Nou Campban, a Barça ellen az Anderlechten (0-3) kívül a Lierse (0-2) és a Beveren (0-1) is kapitulált.

A győztes FC Barcelona kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Josep ALESANCO Ventosa	spanyol	1956. 05. 19.	beállós	9/1	játszott
Pedro María ARTOLA Salas	spanyol	1948. 09. 06.	kapus	6/–5	nem játszott
Francisco CARRASCO Hidalgo	spanyol	1959. 03. 06.	balszélső	4/0	játszott
ESTÉBAN Vigo Benitez	spanyol	1955. 01. 17.	középpályás	6/0	játszott
Juan José ESTELLA	spanyol	1957. 04. 23.	középpályás	6/0	nem játszott
GERARDO Miranda Concepción	mauritiusi	1956. 11. 16.	jobbhátvéd	5/0	játszott
José Manuel Francisco „MANOLO"	spanyol	1960. 10. 29.	balhátvéd	8/0	játszott
Enrique MORÁN Blanco	spanyol	1953. 10. 15.	balszélső	5/3	nem játszott
José MORATALLA Claramunt	spanyol	1958. 10. 01.	középpályás	5/0	játszott
Antonio OLMO Rodríguez	spanyol	1954. 01. 18.	középhátvéd	8/1	nem játszott
Enrique Castro González „QUINI"	spanyol	1949. 09. 23.	középcsatár	8/3	játszott
José Antonio RAMOS Huete	paraguayi	1951. 04. 03.	jobbhátvéd	7/0	nem játszott
José Vicente SÁNCHEZ Felip	spanyol	1956. 10. 08.	középpályás	8/1	játszott
Bernd SCHUSTER	német	1959. 12. 22.	középpályás	4/2	nem játszott
Allan SIMONSEN	dán	1952. 12. 15.	jobbszélső	9/5	játszott
Francisco Urrutikoetxea „URRUTI"	spanyol	1952. 05. 12.	kapus	3/–2	játszott
VICTOR Muñoz Manrique	spanyol	1957. 03. 15.	középpályás	4/0	nem játszott
Rafael ZUVÍRIA Rodríguez	argentin	1951. 01. 10.	jobbhátvéd	3/0	nem játszot

Edző: Udo LATTEK (német, 1935. 01. 16.)

A kis Simonsen nagy pillanata: fejessel győzi le Preud'homme-ot és a Standard Liège-t

Arra lehetett számítani, hogy a Barcelona csatársora tusakodik majd a belgák védelmével. Goethals remek hátsó alakzatot épített a Standardban. A fiatal kapus, Michel Preud'homme előtt két válogatott hátvéd, Eric Gerets és Walter Meeuws, valamint Theo Poel és a Johnny Dusbaba helyére lépő Englebert játszott. A középpályán a Guy Vandersmissen, Arie Haan, Jos Daerden és a gyakorta a védelembe visszalépő Gérard Plessers (ilyenkor a svájci René Botteron helyettesítette) alkotta kvartettben szinte nem is volt gyenge pont, elöl Tahamata s a Kaiserslauterntől vett Benny Wendt is erős kettőst alkotott. Még az sem számított, hogy a KEK-ben hat gólig jutó s ezzel társgólkirályi címet szerző Voordeckers csak az őszi meccseken játszott a csapatban. De a csapat ereje a védelemben volt. A piros-fehérek 1976 óta mindig az első három között végeztek a belga bajnokságban, de elsők csak 1982-ben, a KEK-menetelés esztendejében lettek. Elsősorban a hátsó alakzatban játszók remeklésének köszönhetően.

A döntőben viszont nem volt sok esélyük. Annak ellenére sem, hogy a nyolcadik percben egy szabadrúgás-variációt követően Guy Vandersmissen a Standardnak szerzett vezetést. A Barcelona az első félidő utolsó percében egyenlített: Estéban szabadrúgása után a mezőny legkisebb embere, Allan Simonsen fejelte magasan felugorva a labdát az esélytelen Preud'homme kapujába. A második felvonásban is a katalánok támadtak többet, helyzeteket is ki tudtak alakítani, mégis, meglehetősen különös góllal szerezték meg a győzelmet. A 63. percben Simonsen – a mezőny legjobbja – villámgyorsan elvégezve a szabadrúgást, a sorfalat még állítgató belga védők mellől kiugró Quini elé passzolta a labdát, aki megszerezte a mindent eldöntő s a Barcelona számára a szezont megédesítő gólt. Mert hiába magyarázta volna Udo Lattek, hogy a bajnoki második hely az utóbbi négy szezon legjobb ligaszereplését jelenti, Katalóniában már nagyon ki voltak éhezve az emberek a sikerre.

Maga Udo Lattek egyébként futballtörténelmet írt a győzelemmel: ő lett az első edző, aki BEK-et (Bayern München, 1974), KEK-et (Barcelona, 1982) és UEFA-kupát (Borussia Mönchengladbach, 1979) is nyert a csapataival.

Selejtező

POLITEHNICA TIMISOARA–1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG 2-0 (2-0)

08. 19., Temesvár, 25 000 néző. V.: Reznicek (CSE).

Politehnica: Moise – Nadu (Murar, 88.), Paltinisan (Nuca, 41.), Serbanoiu, Visan – Sunda, Dumitru, Vlatanescu – S. Anghel, L. Nedelcu, Cotec.

Lok. Leipzig: R. Müller – Fritsche, Baum, Dennstedt, Zötzsche – Roth (Kinne, 66.), Englisch, Liebers – Moldt, Schöne, Kühn (Bornschein, 80.).

Gólszerző: S. Anghel (19.), L. Nedelcu (28.)

1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG–POLITEHNICA TIMISOARA 5-0 (2-0)

08. 26., Lipcse, 17 500 néző. V.: Bucek (AUT).

Lok. Leipzig: R. Müller – Fritsche, Baum, Dennstedt, Zötzsche – Moldt, Liebers, Kinne – Grossmann (Bornschein, 85.), Schöne, Kühn.

Politehnica: Moise – Sunda, Paltinisan, Serbanoiu, Visan – Manea, Dumitru, Vlatanescu – S. Anghel, L. Nedelcu, Nuca (Nadu, 65.).

Gólszerző: Bäum (22.), Moldt (34.), Zötzsche (62.), Kühn (89., 90.)

1. forduló

UNION PARALIMNI–VASAS SC 1-0 (0-0)

09. 16., Famaguszta, 3000 néző. V.: Kuka (ALB).

Paralimni: Kleftisz – Lukisz, Kafedzisz, Kitosz, Kezosz – G. Ikonomopulosz, Xemonasz, Gumenosz – D. Ikonomopoulosz, Komenosz (Kerkezosz), Markulisz.

Vasas: Leboniczky – Török, Hegedűs, Balog T. (Komjáti, 60.), Szabó A. – Halász, Szebegyinszky, Zombori – Rixer, Kiss L., Izsó (Pecha, 60.).

Gólszerző: Komenosz (57.).

VASAS SC–UNION PARALIMNI 8-0 (1-0)

09. 30., Bp., Fáy utca, 4000 néző. V.: Fausek (CSE).

Vasas: Leboniczky – Török, Komjáti, Szabó A. (Birinyi, 64.) – Szebegyinszky, Halász (Pecha, 69.), Zombori, Rixer – Kiss L., Izsó, Várady.

Paralimni: Kleftisz – Lukisz, Kafedzisz, Kitosz, Kezosz – G. Ikonomopulosz, Xemonasz, Gumenosz – D. Ikonomopulosz (Kalimerasz, 69.), Kerkezosz, Markulisz.

Gólszerző: Várady (33., 55. – 11-esből, 70. – 11-esből), Kiss L. (60., 84.), Szebegyinszky (61.), Izsó (63., 83.)

JEUNESSE D'ESCH–VELEZS MOSZTAR 1-1 (0-0)

09. 15., Esch-sur-Alzette, 5000 néző. V.: Geurds (HOL).

Jeunesse Esch: Roques – Jungbluth, Noel, Di Pentima, Koster – Zwally, Zieser, Mond – Barboni, Scheitler, Simon.

Velezs Mosztar: Marics – Kalajdzsics, Mulahaszanovics, Ledics, Matijevics – Djurasovics, Okuka, Szkocsajics – Bajevics (Bijedics), Vladics, Vukoje (Lucsics).

Gólszerző: Scheitler (71.), ill. Mulahaszanovics (88.)

VELEZS MOSZTAR–JEUNESSE D'ESCH 6-1 (1-0)

09. 30., Mosztar, 12 000 néző. V.: Afxentiou (CIP).

Velezs Mosztar: Marics – Kalajdzsics, Mulahaszanovics, Mededovics, Matijevics – Djurasovics, Okuka, Szkocsajics – Bajevics, Vladics (Lucsics), Vukoje (Bijedics).

Jeunesse Esch: Roques – Pigat, Lucciarini, Di Pentima, Koster – Mond, Barboni (Pavant, 81.), Jungbluth – Scheitler, Simon (Carialini, 81.), Zwally.

Gólszerző: Okuka (28., 52.), Szkocsajics (46.), Matijevics (53., 86.), Bajevics (67.), ill. Scheitler (80.)

AFC AJAX–TOTTENHAM HOTSPUR FC 1-3 (0-2)

09. 16., Amszterdam, 35 000 néző. V.: Llamo Castillo (SPA).

Ajax: Schrijvers – Molenaar, W. Jansen (Wijnberg, 20.), Ziegler, Boeve – Schoenaker, Ophof (Vanenburg, 46.), Lerby – La Ling, Hamberg, J. Olsen.

Tottenham: Clemence – Hughton, Roberts, Perryman, Miller – Ardiles, Galvin, Hoddle, Villa – Archibald, Falco.

Gólszerző: Lerby (68.), ill. Falco (19., 34.), Villa (67.)

TOTTENHAM HOTSPUR FC–AFC AJAX 3-0 (0-0)

09. 29., London, 34 606 néző. V.: Prokop (NDK).

Tottenham: Clemence – Hughton, Roberts (Lacy), Perryman, Miller – Hoddle, Ardiles, Villa – Archibald, Falco, Galvin.

Ajax: Galjé – Molenaar, W. Jansen, Wijnberg, Boeve – Vanenburg, Schoenaker, Lerby – Hamberg (Silooy), Kieft, J. Olsen.

Gólszerző: Galvin (69.), Falco (72.), Ardiles (81.)

KOTKAN TYÖVÄEN PALLOILIJAT–SEC BASTIA 0-0

09. 16., Kotka, 4107 néző. V.: K. Johansson (SVÉ).

Kotka: Kataja – Eriksson, Lehtinen, Tolsa, Bergqvist – J. Alila, A. Alila, Ukkonen – Lampi, Nironen, Tissari (Imonen, 46.).

Bastia: Hiard – Cazes, Bacconnier, Orlanducci, Pastinelli – Ehrlacher, Fiard, Papi – Marini, Milla, Ihily.

SEC BASTIA–KOTKAN TYÖVÄEN PALLOILIJAT 5-0 (2-0)

09. 30., Bastia, 8000 néző. V.: Garrido (POR).

Bastia: Hiard – Cazes, Fontana, Bacconnier, Pastinelli – Fiard, Ehrlacher, Papi – Ponte, Milla, Ihily.

Kotka: Kataja – Bergqvist, Suronen, Tolsa, Eriksson – T. Alila, Imonen, Vevihaunen (Tissari, 65.), A. Alila – Lampi, Nironen.

Gólszerző: Cazes (25.), Ihily (30., 51.), Ponte (49.), Milla (87.)

EINTRACHT FRANKFURT–PAOK SZALONIKI 2-0 (1-0)

09. 16., Frankfurt, 22 000 néző. V.: Valentine (SKÓ).

Eintracht Frankfurt: Pahl – Sziedat, Pezzey, Körbel, Neuberger – Borchers, Nachtweih, Nickel (Trapp, 88.), Falkenmayer – Csa Bum Kun, Löw (Anthes, 57.)

PAOK Szaloniki: Pantelisz – Gunarisz, Aposztolidisz, Szigasz, Joszifidisz – Damanakisz, Georgopulosz, Kosztikosz – Alavantasz, Kudasz, Triandafilidisz.

Gólszerző: Pezzey (11.), Körbel (78.)

PAOK SZALONIKI–EINTRACHT FRANKFURT
2-0 (1-0, 2-0, 2-0), 11-esekkel: 4-5

09. 30., Szaloniki, 35 000 néző. V.: Kuti (MA).

PAOK Szaloniki: Pantelisz – Gunarisz, Aposztolidisz, Szigasz, Joszifidisz – Damanakisz, Georgopulosz, Kosztikosz – Triandafilidisz (Dimopulosz, 75.), Kudasz (Gouérino, 91.), Alavantasz.

Eintracht Frankfurt: Pahl – Sziedat, Pezzey, Körbel, Neuberger – Lorant, Lottermann (Otto, 65.), Nachtweih, Falkenmeyer (Trapp, 91.) – Borchers, Csa Bum Kun.

Gólszerző: Kosztikosz (38., 60.)

A 11-est belőtte: Kosztikosz, Gouérino, Gunarisz, Damanakisz, ill. Lorant, Körbel, Trapp, Nachtweih, Pezzey

DINAMO TBILISZI–GRAZER AK 2-0 (1-0)

09. 16., Tbiliszi, 59 900 néző. V.: Renggli (SVÁ).

Dinamo Tbiliszi: Gabelia – Hizanishvili, Csivadze, Hincsagasvili, Tavadze – Daraszelia, Szvanadze, Szulakvelidze – Gucajev, Zsvania, Sengelia.

Grazer AK: Ekmecsics – Marko, Hohenwarter, Gamauf, Maier – Mohapp (Zuenelli, 46.), Móder, Pigel – Stering, Weiss, Riedl (Spirk, 88.)

Gólszerző: Zsvania (42.), Sengelia (72. – 11-esből)

GRAZER AK–DINAMO TBILISZI 2-2 (0-1)

09. 30., Graz, 7000 néző. V.: Zlatanosz (GÖR).

Grazer AK: Ekmecsics – Ratschnig, Hohenwarter, Bajlics (Weiss, 46.; Schwicker, 70.), Maier – Marko, Móder, Pigel – Gamauf, Stering, Riedl.

Dinamo Tbiliszi: Gabelia – Hizanisvili, Csivadze, Hincsagasvili, Tavadze – Daraszelia, Szvanadze, Szulakvelidze – Gucajev, Zsvania (Mudzsiri, 85.), Sengelia.

Gólszerző: Riedl (64.), Schwicker (77.), ill. Sengelia (41., 63. – 11-esből)

FC BARCELONA–TRAKIJA PLOVDIV 4-1 (3-0)

09. 16., Barcelona, 25 000 néző. V.: Hope (ANG).

Barcelona: Artola – Gerardo (Migueli, 81.), Olmo, Alesanco, Manolo – Estéban, Victor, Schuster, Estella (Morán, 65.) – Simonsen, Quini.

Trakija Plovdiv: Vicsev – Zsurukov, Marinov, Mladenov, Blangev – Tanev (Dimitrov, 76.), Szlavkov, Zehtinszki (Pasev, 85.) – Kosztadinov, Manolov, Bakalov.

Gólszerző: Quini (25.), Simonsen (27., 77. – 11-esből), Schuster (38.), ill. Szlavkov (83.)

TRAKIJA PLOVDIV–FC BARCELONA 1-0 (1-0)

09. 30., Plovdiv, 40 000 néző. V.: Schoeters (BEL).

Trakija Plovdiv: Vicsev – Zsurukov, Horozov, Mladenov, Blangev – Tanev (Dimitrov, 76.), Szlavkov, Zehtinszki (Argirov, 70.) – Kosztadinov, Manolov (Pasev, 75.), Bakalov.

Barcelona: Artola – Ramos, Olmo, Alesanco, Manolo – Estella, Schuster, Victor – Simonsen, Quini, Estéban (Sánchez, 76.).

Gólszerző: Szlavkov (34.)

SWANSEA CITY FC–1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG
0-1 (0-0)

09. 16., Swansea, 10 295 néző. V.: Quiniou (FRA).

Swansea City: Davies – Robinson, Stevenson, Attley (W. Evans, 61.), Hadzsiabdics – Rajkovics, Mahoney, Curtis – R. James, Latchford, L. James (Giles, 23.).

Lok. Leipzig: R. Müller – Baum, Fritsche, Dennstedt, Zötzsche – Kinne, Liebers, Altmann, Moldt – Schöne, Kühn.

Gólszerző: Kinne (68.)

1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG–SWANSEA CITY FC
2-1 (2-0)

09. 30., Lipcse, 22 500 néző. V.: Ciulli (OL).

Lok. Leipzig: R. Müller – Baum, Fritsche, Dennstedt, Zötzsche – Altmann, Moldt, Kinne, Liebers – Kühn (Grossmann, 79.), Bornschein (Schöne, 2.)

Swansea City: Davies – Attley, Robinson, Stevenson (W. Evans, 46.), Hadzsiabdics – Rajkovics, Charles, Curtis – R. James, Latchford (Giles, 69.), L. James.

Gólszerző: Kinne (14.), Moldt (22.), ill. Charles (79.)

VÅLERENGEN IF–LEGIA WARSZAWA
2-2 (0-1)

09. 16., Oslo, 4349 néző. V.: Pétursson (IZL).

Vålerenga: T. R. Jacobsen– Morstad, E. Pedersen, Madsen, Brevik – T. Jacobsen, S.Pedersen (Haugen, 68.), Davidsen – Møen, P. Jacobsen, Foss.

Legia Warszawa: Kazimierski – Topolski, Janas, Zalezny, Milewski – Baran, Majewski, Miloszewicz – Kusto (Kwapisz, 87.), Adamczyk, Okonski.

Gólszerző: P. Jacobsen (55., 70.), ill. Majewski (43.), Okonski (62.)

LEGIA WARSZAWA–VÅLERENGEN IF
4-1 (2-0)

09. 30., Varsó, 15 000 néző. V.: Laakso (FIN).

Legia Warszawa: Kazimierski – Topolski, Janas, Majewski, Milewski – Baran, Tuminski, Miloszewicz – Kusto, Adamczyk, Okonski.

Vålerenga: T. R. Jacobsen – Morstad, E. Pedersen, Austmo, Brevik (Madsen, 70.) – Møen, Davidsen, T. Jacobsen – P. Jacobsen, Bjarnoy (Haugen, 75.), Foss.

Gólszerző: Baran (1.), Adamczyk (6.), Topolski (57.), Miloszewicz (89.), ill. Møen (58.)

SZKA ROSZTOV NA DONU–MKE ANKARAGÜCÜ
3-0 (1-0)

09. 16., Rosztov, 33 000 néző. V.: Thime (NOR).

SZKA Rosztov: Radajev – Goncsarov, Andrjuscsenko, Guszev, Jasin – Barketov, Popadopulo (Romancsuk, 46.), Gamula (Sumlin, 81.) – Andrejev, Zavarov, Vorobjev.

Ankaragücü: Adil – Iskender, Hikmet, Fuad, Ihsan – Cüneyt, Orhan (Kasar, 67.), Geluk – Halil Ibrahim, Mehmet, Sadik (Kalagöl, 66.).

Gólszerző: Zavarov (40., 56.), Andrejev (80.)

MKE ANKARAGÜCÜ–SZKA ROSZTOV NA DONU 0-2 (0-0)

09. 30., Ankara, 17 000 néző. V.: Suchanek (LEN).

Ankaragücü: Adil – Iskender, Hikmet, Fuad, Ihsan – Cüneyt, Orhan, Geluk – Halil Ibrahim, Mehmet, Sadik.

SZKA Rosztov: Csisztjakov – Goncsarov, Andrjuscsenko, Guszev, Jasin – Barketov, Andrejev, Kurjatnyikov – Romancsuk, Zavarov, Vorobjev.

Gólszerző: Andrejev (67.), Vorobjev (71.)

BALLYMENA UNITED–AS ROMA 0-2 (0-0)

09. 16., Ballymena, 3500 néző. V.: Vautrot (FRA).

Ballymena United: Matthews – Beattle, McCullough, McDowell (Huston, 72.), Fox – O'Doherty, Sloan, Malone – Neill, McCusker, Moffatt (Smith, 72.).

AS Roma: Tancredi – Nela, Bonetti, Turone, Marangon – Maggiora, Falcão, Ancelotti – Chierico, Pruzzo, Conti.

Gólszerző: Chierico (56.), Ancelotti (87.).

AS ROMA–BALLYMENA UNITED 4-0 (2-0)

09. 30., Róma, 24 000 néző. V.: Azzopardi (MÁL).

AS Roma: Tancredi – Nela, Bonetti, Spinosi, Marangon (Perrone, 62.) – Giovannelli, Falcão, Ancelotti – Chierico, Pruzzo, Conti (Faccini, 66.).

Ballymena United: Matthews – Beattle, McCullogh, McDowell, Huston – O'Doherty, Sloan, Malone – Neill, McQuiston (McCusker, 63.), Fox.

Gólszerző: Spinosi (26.), Pruzzo (42., 51.), Giovannelli (55.)

LAUSANNE-SPORTS–KALMAR FF 2-1 (1-1)

09. 16., Lausanne, 6400 néző. V.: Martinez (SPA).

Lausanne: Varquez – Crescenzi, Chapuisat, Bamert, Ryf – Ley-Ravello, Parietti, Castella (Diserens, 46.) – Kok, Mauron, Tachet.

Kalmar FF: Friberg – Marko, Ström, Olsson, Rydas – B. Magnusson (Berggren, 63.), Persson, Nilsson – Sunesson, Lundberg, Svensson.

Gólszerző: Parietti (7.), Kok (83.), ill. B. Magnusson (35.)

KALMAR FF–LAUSANNE-SPORTS 3-2 (2-1)

09. 30., Kalmar, 3654 néző. V.: Kadetov (SZU).

Kalmar FF: Friberg – Marko, Olsson, Ström, Wigstedt (Berggren, 75.) – Persson, Bergstrand, Nilsson – B. Magnusson, Lundberg, Sunesson.

Lausanne: Milani – Crescenzi, Chapuisat, Bamert, Ryf – Ley-Ravello (Prytz, 79.), Parietti, Castella (Mauron, 56.) – Diserens, Kok, Tachet.

Gólszerző: Persson (10.), Olsson (42., 55.), ill. Parietti (15.), Kok (62.)

FRAM REYKJAVÍK–DUNDALK FC 2-1 (0-1)

09. 16., Reykjavík, 5000 néző. V.: G. B. Smith (SKÓ).

Fram: Baldursson – Haraldsson, Hauksson, Ormslev, Geirsson – Bjarnasson, Arasson, Thorkelsson, Gudmundsson – Thorfasson, Sveinjonsson.

Dundalk: Blackmore – Gregg, Dunning, Flanagan, Lawlor – McConville, Kehoe, Carlyle – S. Byrne, Fairclough, Archbold.

Gólszerző: Thorfasson (65.), Sveinjonsson (82.), ill. Fairclough (35.)

DUNDALK FC–FRAM REYKJAVÍK 4-0 (2-0)

09. 30., Dundalk, 3500 néző. V.: Manson (DÁN).

Dundalk: Blackmore – Gregg, Dunning, Flanagan, M. Lawlor – McConville, Kehoe, Carlyle – S. Byrne, Fairclough, Duff.

Fram: Baldursson – Haraldsson, Hauksson, Ormslev, Geirsson – Bjarnasson, Arasson, Thorkelsson, Gudmundsson – Thorfasson, Sveinjonsson.

Gólszerző: Flanagan (4. – 11-esből), Fairclough (23.), Lawlor (49.), Duff (62.)

VEJLE BK–FC PORTO 2-1 (2-1)

09. 16., Vejle, 4400 néző. V.: Roth (NSZK).

Vejle BK: A. Nielsen – K. Sørensen, P. Jørgensen, Schauw, T. Sørensen – Sivebæk, Eg, T. Andersen – Østergaard (Lauridsen, 47.), Rasmussen (Pedersen, 30.), Thychosen.

FC Porto: Fonseca – Gabriel, Fernando Martins, Freitas, Teixeira – Rodolfo, Jaime Magalhães (Jaime Pacheco, 56.), Sousa, Jacques (Júlio, 74.) – Romeu, Costa.

Gólszerző: T. Andersen (23.), Eg (42. – 11-esből), ill. Romeu (20.)

FC PORTO–VEJLE BK 3-0 (0-0)

09. 30., Porto, 45 000 néző. V.: Guruceta Muro (SPA).

FC Porto: Fonseca – Gabriel, Fernando Martins, Freitas (Simões, 87.), Teixeira – Jaime Magalhães, Rodolfo, Sousa (Jaime Pacheco, 81.) – Walsh, Jacques, Costa.

Vejle BK: A. Nielsen – K. Sørensen, Jørgensen, Schauw, T. Sørensen (Jacquet, 58.) – Lauridsen (Madsen, 77.), Eg – Østergaard, T. Andersen, Sivebæk, Thychosen.

Gólszerző: Jaime Magalhães (47., 49.), Sousa (65.)

DUKLA PRAHA–RANGERS FC 3-0 (1-0)

09. 16., Prága, 22 500 néző. V.: Redelfs (NSZK).

Dukla Praha: Netolicka – Macela, J. Novák (Dolezál, 39.), Fiala, Rada – Pelc, Vízek, Kozák – Nehoda, T. Kríz, Stambachr.

Rangers: McCloy – Jardine, Jackson (Stevens, 39.), McClelland, Dawson – T. Forsyth, Bett, McAdam – T. McLean, Russell, Johnstone (Redford, 85.).

Gólszerző: Rada (4.), Stambachr (55.), Nehoda (74.)

RANGERS FC–DUKLA PRAHA 2-1 (2-1)

09. 30., Glasgow, 20 000 néző. V.: Rainea (ROM).

Rangers: Stewart – Jardine, McClelland (Redford, 46.), T. Forsyth, Dawson – Russell, Cooper, Jackson – Bett, McAdam (D. Johnstone), MacDonald.

Dukla Praha: Netolicka – Kapko, Macela, Fiala, Rada – Rott, Nehoda, Kozák (Dolezál), Stambachr – Vízek, T. Kríz.

Gólszerző: Bett (43), MacDonald (44.), ill. Stambachr (23.)

FLORIANA FC–STANDARD LIÈGE 1-3 (1-3)

09. 23., Valletta, 6000 néző. V.: Hackett (ANG).

Floriana FC: Gauchi (R. Gatt, 16.) – Ciantar, Galea (Buhagiar, 46.), Jo. Holland, E. Farrugia – J. J. Aquilina, Ju. Holland, Agius – Demanuele, R. Xuereb, T. Borg.

Standard Liège: Preud'homme – Gerets, Poel (Önal, 69.), Meeuws, Dusbaba – Vandersmissen, G. Plessers, Haan – Englebert, Tahamata (Graf, 76.), Voordeckers.

Gólszerző: J. J. Aquilina (37.), ill. Meeuws (22.), Voordeckers (26.), Vandersmissen (30.)

STANDARD LIÈGE–FLORIANA FC 9-0 (4-0)

10. 01., Liège, 10 000 néző. Koster (LUX).

Standard Liège: Preud'homme – Gerets (Önal, 58.), Poel, Meeuws, Dusbaba – Vandersmissen, G. Plessers, Haan – Graf, Tahamata, Voordeckers (Lecloux, 58.)

Floriana FC: R. Gatt – Falzon, Agius (Galea, 76.), Jo. Holland, E. Farrugia – J. J. Aquilina, Ju. Holland, R. Xuereb, S. Demanuele – Buhagiar, T. Borg (Darmanin, 63.).

Gólszerző: Voordeckers (12., 28., 56.), Vandersmissen (31.), G. Plessers (43., 58.), Tahamata (63. – 11-esből), Graf (82.), Haan (89.)

2. forduló

VASAS SC–STANDARD LIÈGE 0-2 (0-0)

10. 21., Bp., Fáy utca, 8000 néző. V.: Bucek (AUT).

Vasas: Leboniczky – Török, Híres, Komjáti, Szabó A. – Szebegyinszky (Birinyi, 69.), Zombori, Rixer – Kiss L., Izsó (Pecha, 69.), Várady.

Standard Liège: Preud'homme – Gerets (Graf, 80.), Poel, Meeuws, Dusbaba – Vandersmissen, Haan, Daerden, Plessers – Tahamata (Lecloux, 62.), Wendt.

Gólszerző: Tahamata (51., 60.)

STANDARD LIÈGE–VASAS SC 2-1 (1-0)

11. 04., Liège,15 000 néző. V.: Kirschen (NDK).

Standard Liège: Preud'homme – Gerets, Poel, Meeuws, Dusbaba (Graf, 20.) – Daerden, Haan, Plessers – Voordeckers, Lecloux, Tahamata (Vandersmissen, 46.).

Vasas: Leboniczky – Farkas, Híres, Komjáti, Szabó A. – Szebegyinszky, Zombori, Rixer – Kiss L., Izsó, Várady.

Gólszerző: Voordeckers (9., 84.), ill. Híres (66.)

LEGIA WARSZAWA–LAUSANNE-SPORTS 2-1 (2-1)

10. 21., Varsó, 12 000 néző. V.: B. Nilsson (DÁN).

Legia Warszawa: Kazimierski (Sobieski, 78.) – Topolski, Janas, Zalezny, Milewski – Baran, Majewski, Miloszewicz – Kusto, Adamczyk, Okonski.

Lausanne: Milani – Crescenzi, Chapuisat, Bamert, Ryf – Mauron, Parietti, Castella – Dário, Kok, Tachet.

Gólszerző: Adamczyk (8.), Baran (32.), ill. Kok (22.)

LAUSANNE-SPORTS–LEGIA WARSZAWA 1-1 (0-0)

11. 04., Lausanne, 10 000 néző. V.: O'Donnelly (ÍRO).

Lausanne: Milani – Crescenzi, Chapuisat, Bamert, Ryf – Castella, Parietti (Mauron, 23.), Ley-Ravello – Dário, Kok, Tachet.

Legia Warszawa: Sobieski – Topolski, Janas, Zalezny, Milewski – Baran, Tuminski, Miloszewicz – Kusto (W. Sikorski, 72.), Adamczyk, Okonski.

Gólszerző: Ley-Ravello (85.), ill. Baran (48.)

SZKA ROSZTOV NA DONU–SG EINTRACHT FRANKFURT 1-0 (0-0)

10. 21., Rosztov, 33 000 néző. V.: Carpenter (ÍRO).

SZKA Rosztov: Radajev – Goncsarov, Andrjuscsenko, Guszev, Jasin – Barketov, Romancsuk, Gamula – Andrejev, Zavarov, Pilipko (Vorobjev, 46.)

Eintracht Frankfurt: Pahl – Sziedat, Pezzey, Körbel, Trapp (Otto, 76.; Löw, 85.) – Lorant, Lottemmann, Neuberger, Falkenmayer – Csa Bum Kun, Nachtweih.

Gólszerző: Jasin (50.)

SG EINTRACHT FRANKFURT–SZKA ROSZTOV NA DONU 2-0 (1-0)

11. 04., Frankfurt, 30 000 néző. V.: Hunting (ANG).

Eintracht Frankfurt: Pahl – Sziedat, Pezzey, Körbel, Neuberger – Lorant, Lottermann, Falkenmayer – Nickel (Nachtweih, 74.), Borchers (Löw, 82.), Csa Bum Kun.

SZKA Rosztov: Radajev – Goncsarov, Andrjuscsenko, Guszev, Jasin – Barketov, Romancsuk, Kurjatnyikov – Andrejev, Vorobjev, Pilipko.

Gólszerző: Pezzey (3.), Lorant (59. – 11-esből).

DUKLA PRAHA–FC BARCELONA 1-0 (1-0)

10. 21., Prága, 29 000 néző. V.: Bergamo (OL).

Dukla Praha: Netolicka – Kapko, Macela, Fiala, Rada – Rott, Pelc, Kozák – Vízek, Nehoda, T. Kríz.

Barcelona: Artola – Ramos, Olmo, Alesanco, Manolo – Sánchez, Schuster, Estella – Estéban, Quini, Simonsen.

Gólszerző: Kozák (14.)

FC BARCELONA–DUKLA PRAHA 4-0 (3-0)

11. 04., Barcelona, 90 000 néző. V.: Corver (HOL).

Barcelona: Artola – Ramos, Olmo, Alesanco, Sánchez (Estéban, 15.) – Estella, Schuster, Victor – Simonsen, Quini, Morán.

Dukla Praha: Netolicka – Kapko (Chvojka, 78.), Macela, Fiala, Rada (J. Novák, 50.) – Kozák, Rott, Stambachr – T. Kríz, Vízek, Nehoda.

Gólszerző: Morán (3.), Sánchez (10.), Alesanco (39.), Schuster (89.)

DUNDALK FC–TOTTENHAM HOTSPUR FC 1-1 (0-0)

10. 21., Dundalk, 17 000 néző. V.: Delmer (FRA).

Dundalk: Blackmore – Gregg, McConville, Dunning, Lawlor – S. Byrne, Kehoe, Carlyle – Flanagan, Duff (Archbold), Fairclough.

Tottenham: Clemence – Hughton, Roberts, Perryman, Miller – Hazard, Ardiles, Hoddle – Archibald, Galvin (Smith), Crooks.

Gólszerző: Fairclough (82.), ill. Crooks (63.)

TOTTENHAM HOTSPUR FC–DUNDALK FC 1-0 (0-0)

11. 04., London, 33 455 néző. V.: Rion (LUX).

Tottenham: Clemence – Hughton, Roberts, Perryman, Miller – Hazard, Ardiles, Hoddle – Archibald, Galvin, Crooks.

Dundalk: Blackmore – Gregg, McConville, Dunning (Archbold), Lawlor – Flanagan, Kehoe, Carlyle (Reilly) – S. Byrne, Fairclough, Duff.

Gólszerző: Crooks (83.)

1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG–VELEZS MOSZTAR 1-1 (0-0)

10. 21., Lipcse, 12 000 néző. V.: Butyenko (SZU).

Lok. Leipzig: R. Müller – Baum, Fritsche, Dennstedt, Zötzsche – Altmann, Moldt (Schöne, 48.), Liebers – Grossmann, Hermann, Kinne.

Velezs Mosztar: Marics – Kalajdzsics, Mulahaszanovics, Ledics, Matijevics – Djurasovics, Bingulac (Bijedics, 73.), Mededovics – Bajevics, Vladics, Vukoje.

Gólszerző: Zötzsche (53. – 11-esből), ill. Vukoje (49.)

VELEZS MOSZTAR–1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG 1-1 (1-0, 1-1, 1-1), 11-esekkel: 0-3

11. 04., Mosztar, 22 000 néző. V.: Garrido (POR).

Velezs Mosztar: Marics – Kalajdzsics, Micsics, Ledics, Matijevics – Djurasovics, Bingulac (Lucsics, 80.), Mededovics (Karabeg, 70.) – Bajevics, Vladics, Vukoje.

Lok. Leipzig: R. Müller – Baum, Fritsche (Grossmann, 46.), Dennstedt, Zötzsche – Altmann, Moldt, Roth (J. Fritsche, 89.), Liebers – Kinne, Kühn.

Gólszerző: Bajevics (21.), ill. Zötzsche (74. – 11-esből)

A 11-est belőtte: Fritsche, Zötzsche, Liebers

SEC BASTIA–DINAMO TBILISZI 1-1 (0-0)

10. 21., Bastia, 12 000 néző. V.: Lamo Castillo (SPA).

SEC Bastia: Hiard – Cazes, Orlanducci, Badjika, Bacconnier – Fiard, Ihily, Papi – Ponte (Marini, 74.), Milla, Marcialis.

Dinamo Tbiliszi: Gabelia – Hizanisvili, Csivadze, Hincsagasvili, Mudzsiri – Daraszelia, Szvanadze, Szulakvelidze – Gucajev (Tavadze, 84.), Kakilasvili, Sengelia.

Gólszerző: Milla (65.), ill. Gucajev (56.)

DINAMO TBILISZI–SEC BASTIA 3-1 (1-0)

11. 04., Tbiliszi, 80 000 néző. V.: Roth (NSZK).

Dinamo Tbiliszi: Gabelia – Hizanisvili, Csivadze (Zsvania, 23.; Cselebadze, 86.), Hincsagasvili, Mudzsiri – Daraszelia, Szvanadze, Szulakvelidze – Gucajev, Kakilasvili, Sengelia.

SEC Bastia: Hiard – Cazes, Orlanducci, Badjika, Bacconnier – Fiard, Ihily, Ehrlacher – Ponte, Milla, Marcialis.

Gólszerző: Sengelia (15., 74.), Szulakvelidze (60.), ill. Milla (89.)

FC PORTO–AS ROMA 2-0 (1-0)

10. 21., Porto, 30 000 néző. V.: Prokop (NDK).

FC Porto: Fonseca – Gabriel, Simões, Freitas, Teixeira – Rodolfo, Jaime Magalhães, Sousa – Walsh (Júlio, 87.), Jacques, Costa.

AS Roma: Tancredi – Nela, Bonetti, Turone, Marangon – Di Bartolomei, Falcão, Ancelotti – Chierico, Pruzzo, Conti.

Gólszerző: Walsh (41.), Costa (46.)

AS ROMA–FC PORTO 0-0

11. 04., Róma, 58 000 néző. V.: Palotai (MA).

AS Roma: Tancredi – Spinosi (Giovannelli, 59.), Bonetti, Turone, Nela – Di Bartolomei, Falcão, Maggiora – Chierico, Pruzzo, Conti.

FC Porto: Fonseca – Gabriel, Simões, Freitas, Lima Pereira – Teixeira, Jaime Magalhães, Sousa (Jacques, 82.), Jaime Pacheco – Walsh (Fernando Martins, 88.), Costa.

Negyeddöntő

TOTTENHAM HOTSPUR–SG EINTRACHT FRANKFURT 2-0 (0-0)

03. 02., London, 38 172 néző. V.: Rainea (ROM).

Tottenham: Clemence – Hughton, Miller, Perryman, Price – Hazard, Ardiles, Hoddle – Archibald, Galvin, Crooks (Falco, 60.).

Eintracht Frankfurt: Jüriens – Sziedat, Körbel, Pezzey, Neuberger – Lorant, Künast (Gulich, 77.), Falkenmayer, Nachtweih (Lottermann, 85.) – Nickel, Csa Bum Kun.

Gólszerző: Miller (58.), Hazard (81.)

SG EINTRACHT FRANKFURT–TOTTENHAM HOTSPUR 2-1 (2-0)

03. 17., Frankfurt, 41 000 néző. V.: Garrido (POR).

Eintracht Frankfurt: Pahl – Sziedat, Lottermann (Künast, 81.), Pezzey, Neuberger – Lorant, Falkenmayer, Nachtweih – Borchers, Nickel, Csa Bum Kun.

Tottenham: Clemence – Hughton, Perryman, Miller, Price – Hazard, Ardiles (Roberts, 28.), Hoddle – Archibald, Galvin, Falco (Villa, 69.).

Gólszerző: Borchers (2.), Csa Bum Kun (15.), ill. Hoddle (80.)

LEGIA WARSZAWA–DINAMO TBILISZI 0-1 (0-1)

03. 03., Varsó, 25 000 néző. V.: U. Eriksson (SVÉ).

Legia Warszawa: Kazimierski – Topolski, Janas, Zalezny, Milewski – Majewski, Kakietek, Miloszewicz – L. Iwanicki (W. Sikorski, 87.), Adamczyk, Kusto.

Dinamo Tbiliszi: Gabelia – Hizanisvili, Csivadze, Hincsagasvili, Mudzsiri – Daraszelia, Szvanadze (Kakilasvili, 68.), Szulakvelidze – Gucajev, Kipiani, Sengelia.

Gólszerző: Szulakvelidze (9.)

DINAMO TBILISZI–LEGIA WARSZAWA 1-0 (1-0)

03. 17., Tbiliszi, 80 000 néző. V.: Courtney (ANG).

Dinamo Tbiliszi: Gabelia – Hizanisvili, Csivadze, Hincsagasvili, Mudzsiri – Daraszelia, Kakilasvili (Szvanadze, 80.), Szulakvelidze – Gucajev, Kipiani, Sengelia.

Legia Warszawa: Kazimierski – Topolski, Janas, Zalezny, Milewski – Majewski, Kakietek, Miloszewicz – L. Iwanicki (Szaniawski, 69.), Adamczyk, Kusto.

Gólszerző: Sengelia (30.)

STANDARD LIÈGE–FC PORTO 2-0 (1-0)

03. 03., Liège, 27 000 néző. V.: Renggli (SVÁ).

Standard Liège: Preud'homme – Gerets, Poel, Meeuws, Englebert – Haan, Vandersmissen, Plessers – Tahamata, Wendt (Daerden, 71.), Voordeckers.

FC Porto: Fonseca – Gabriel, Simões (Fernando Martins, 32.), Freitas, Lima Pereira – Teixeira (Jaime Magalhães, 78.), Jacques, Sousa, Jaime Pacheco – Romeu, Costa.

Gólszerző: Englebert (31.), Gabriel (öngól, 67.)

FC PORTO–STANDARD LIÈGE 2-2 (0-1)

03. 17., Porto, 60 000 néző. V.: McGinlay (SKÓ).

FC Porto: Fonseca – Gabriel, Femando Martins, Freitas (Teixeira, 12.), Lima Pereira (Romeu, 59.) – Jaime Magalhães, Jaime Pacheco, Sousa – Walsh, Jacques, Costa.

Standard Liège: Preud'homme – Gerets, Poel, Meeuws, Englebert – Vandersmissen, Daerden, Haan, Plessers – Tahamata, Lecloux (Sciascia, 79.)

Gólszerző: Jacques (56.), Walsh (70.), ill. Lecloux (44.), Vandersmissen (68.),

1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG–FC BARCELONA 0-3 (0-0)

03. 03., Lipcse, 68 500 néző. V.: C. B. White (ANG).

Lok. Leipzig: R. Müller – Baum, Roth, Dennstedt, Altmann – Kreer, Moldt, Liebers – Englisch (Schöne, 66.), Bornschein, Kühn.

Barcelona: Artola – Gerardo, Olmo, Alesanco, Manolo – Miranda (Ramos, 70.), Zuvíria, Victor – Simonsen, Quini (Moratalla, 86.), Morán.

Gólszerző: Quini (57.), Morán (85.), Simonsen (90.)

FC BARCELONA–1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG 1-2 (1-1)

03. 17., Barcelona, 61 000 néző. V.: Vautrot (FRA).

Barcelona: Artola – Sánchez, Olmo, Alesanco, Manolo – Moratalla, Zuvíria, Estella – Simonsen, Quini (Carrasco, 56.), Morán (Ramos, 85.).

Lok. Leipzig: R. Müller – Baum, Dennstedt, Altmann, Zötzsche – Kreer, Moldt, Liebers – Schöne, Bornschein (Grossmann, 84.), Kühn.

Gólszerző: Morán (16.), ill. Kühn (41), Bornschein (48.)

Elődöntő

DINAMO TBILISZI–STANDARD LIÈGE 0-1 (0-1)

04. 07., Tbiliszi, 88 600 néző. V.: Bummeier (AUT).

Dinamo Tbiliszi: Gabelia – Szulakvelidze, Csivadze, Hizanisvili, Tavadze – Daraszelia, Kakilasvili, Caava – Gucajev (Zsvania, 20.; Cselebadze, 64.), Kipiani, Sengelia.

Standard Liège: Preud'homme – Gerets, Poel, Meeuws, Englebert – Vandersmissen, Haan, Daerden, Plessers, Botteron – Tahamata.

Gólszerző: Daerden (40.)

STANDARD LIÈGE–DINAMO TBILISZI 1-0 (1-0)

04. 21., Liège, 40 000 néző. V.: Redelfs (NSZK).

Standard Liège: Preud'homme – Gerets, Poel, Meeuws, Englebert – Vandersmissen, Haan, Daerden, Plessers – Tahamata, Wendt.

Dinamo Tbiliszi: Gabelia – Hizanisvili, Csivadze, Hincsagasvili, Mudzsiri – Daraszelia, Szvanadze (Meszhi, 46.), Szulakvelidze, Kakilasvili (Caava, 72.), Kipiani, Sengelia.

Gólszerző: Daerden (22.)

TOTTENHAM HOTSPUR FC–FC BARCELONA 1-1 (0-0)

04. 07., London, 41 555 néző. V.: Mulder (HOL).

Tottenham: Clemence – Hughton, Perryman, Miller (Jones, 75.), Price – Hazard, Roberts, Hoddle, Villa – Galvin, Crooks.

Barcelona: Urruti – Ramos, Olmo, Alexanko, Manolo – Sánchez, Gerardo, Estella – Simonsen, Carrasco, Morán (Moratalla, 60.).

Gólszerző: Roberts (84.), ill. Olmo (60.)

FC BARCELONA–TOTTENHAM HOTSPUR FC 1-0 (0-0)

04. 21., Barcelona, 80 000 néző. V.: Kirschen (NDK).

FC Barcelona: Urruti – Ramos, Olmo, Alexanko, Manolo – Sánchez, Gerardo, Moratalla – Simonsen (Zuvíria, 87.), Quini (Estéban, 76.), Carrasco.

Tottenham: Clemence – Hughton, Roberts, Perryman, Price (Falco, 82.) – Hazard, Hoddle, Villa – Archibald, Galvin, Crooks (Brooke).

Gólszerző: Simonsen (47.)

Döntő

FC BARCELONA–STANDARD CLUB DE LIÈGE 2-1 (1-1)

05. 12., Barcelona, Nou Camp, 100 000 néző. V.: Walter Eschweiler (NSZK).

FC Barcelona: Francisco Javier González Urrutikoetxea »Urruti« – Gerardo Miranda Concepción, Miguel Bemardo Bianqueti »Migueli«, Josep Ramon Alesanco, José Manuel Francisco Martínez Toral »Manolo« – José Vicente Sánchez Felip, José Moratalla Claramunt, Estéban Vigo Benitez – Allan Simonsen, Enrique Castro González »Quini«, Francisco José Carrasco Hidalgo. **Edző:** Udo Lattek.

Standard Club de Liège: Michel Preud'homme – Eric Maria Gerets, Theo Poel, Walter Meeuws, Gérard Plessers – Jos Daerden, Guy Vandersmissen, Arendt „Arie" Haan, René Botteron – Simon Tahamata, Benny Wendt. **Edző:** Raymond Goethals.

A góllövőlista élcsoportja

6 gólos: Sengelia (Dinamo Tbiliszi), Voordeckers (Standard Liège)

5 gólos: Simonsen (Barcelona)

4 gólos: Vandersmissen (Standard Liège)

3 gólos: Baran (Legia Warszawa), Fairclough (Dundalk), Falco (Tottenham), Kok (Lausanne), Kühn és Zötzsche (Lok. Leipzig), Milla (Bastia), Morán és Quini (Barcelona), Tahamata (Standard Liège), Várady (Vasas)

1982–1983 **Aberdeen FC**

Fergie először – még ismeretlenül

Egészen a nyolcvanas évek elejéig, ha a nemzetközi kupák skót nagyságairól esett szó, mindenki a két ősi riválisra, a Celticre és a Rangersre gondolt. Nem alaptalanul. A protestánsoké volt az első skót klub, amely bejutott valamelyik európai kupa döntőjébe, a katolikusoké meg egyenesen az első brit klub, amely elhódította a legtekintélyesebb trófeát, a bajnokcsapatok serlegét. Ugyanakkor a kirekesztő gondolkodás igazságtalan a többiekre nézve. Gondoltuk volna-e, hogy Hibernian (BEK, 1956), a Kilmarnock (VVK, 1967), a Dundee FC (VVK, 1968) és a Dunfermline (KEK, 1969) is története során legalább egyszer eljutott az elődöntőig?

Az Aberdeen nem. A „vörösöknek" addigi történetében a Budapesti Honvéd elleni 1970 őszi KEK-párharc kapta a legnagyobb visszhangot. Az első fordulóban játszott meccs volt az első a nemzetközi kupák történetében, amelyen tizenegyesekkel dőlt el a továbbjutás.

A nyolcvanas évek elején viszont már nem csak erről volt ismert az Aberdeen. Nagyszerű csapat alakult a Pittodrie Parkban, mégpedig egy fiatal, ambiciózus edző keze alatt. Úgy hívták, Alex Ferguson.

1978-ban mindhárom skót sztárklub új menedzser után nézett. A Celtic Billy McNeill, a Rangers John Greig személyében korábbi legendás kapitányát kérte fel a posztra, az Aberdeen viszont a másik kettőhöz képest jelentéktelen múlttal rendelkező, ám a St. Mirrennel feltűnést keltő Alex Fergusonra tett. S bár abban az idényben a protestánsok nyerték az FA- és a Ligakupát, a katolikusok a bajnokságot, a következő évek bebizonyították, hogy az Aberdeen csinálta a legjobb vásárt!

A következő évben ugyanis már a piros-fehérek nyerték a bajnoki címet, holott akadt olyan szakasza a bajnokságnak, amelyben a Celtic már tíz ponttal is vezetett! Ám az „urak" (Dons, ez az Aberdeen beceneve) áprilisban a legnagyobb rivális otthonában is tudtak nyerni, így huszonöt év után újra bajnoki címet szereztek klubjuknak.

Fergusonék sikere óriási visszahangot váltott ki Skóciában. Azt megelőzően 1965-ben fordult elő legutóbb, hogy nem a Celtic vagy a Rangers nyerte a bajnokságot! Ezzel a sikerrel kezdődött az Aberdeen „aranykorszaka". A csapat – Alex Ferguson irányításával – összesen tíz címet nyert el! Háromszor lett bajnok (1980, 1984, 1985), négyszer nyerte el az FA- (1982, 1983, 1984, 1986), egyszer a Ligakupát (1986), egyszer a Kupagyőztesek Európa-kupáját (1983), egyszer pedig az európai Szuperkupát (1983)! A piros-fehérek a nyolcvanas években Ferguson távozásáig csak 1986-ban végeztek a második helynél hátrább a bajnokságban, de akkor „vigasztalásként" megnyerték a két hazai kupasorozatot.

De ne szaladjunk ennyire előre az időben, maradjunk csak a KEK-sorozatnál! Az Aberdeen – bár az előző idényben a harmadik fordulóig jutott az UEFA-kupában – selejtezőre kényszerült. Az FC Sion azonban meglepően kis ellenállást tudott csak kifejteni. Az augusztus közepén játszott első mérkőzésen a vörösök „tönkreverték" a svájciakat. Természetesen a gólkülönbség is különlegességet jelentett, de az is, hogy a hét gólt hat játékos szerezte. Csak John Black vágott kettőt, a többiek (Strachan, Hewitt, Simpson, McGhee, Kennedy) egyesével növelgették az előnyt. Az ellenfél a visszavágóra sem tudta magát összeszedni – vagy az Aberdeen volt túl erős? –, bár Bregy és Hewitt találatával 1-1-re álltak, a második játékrészben Willie Miller és Mark McGhee kiütötte az ellenfelet. Korábban mindössze egyszer nyert 4-1-re idegenben az Aberdeen a nemzetközi kupákban, még az első fellépésén, 1967 őszén, ugyancsak a KEK-ben. Igaz, az ellenfele a KR Reykjavík volt...

Igencsak hatalmas önbizalommal várta a skót legénység a tulajdonképpeni első fordulót. A sorsolás a Dinamo Tirana együttesét juttatta ellenfélül, az „urak" közel sem tartották annyira az albánokat, mint korábban a svájciakat, akkor meg miért ijedeztek volna... Jól is indult a történet, a Pittodrie Parkban John Hewitt góljával a nyolcadik percben már vezetett az Aberdeen. Senki sem gondolta volna, hogy az elkövetkező 172 percben egyetlen gól sem esik! Így aztán végig nyílt volt a továbbjutás, a szkipetárok a később Győrben is megforduló Sulejman Demollari vezetésével odahaza vezettek néhány veszélyes akciót. Ám ennél messzebbre nem jutottak.

Az albán után a lengyel kupagyőztes, a poznani vasutascsapat következett a skótok számára. A Lech akkoriban tört be a legjobb lengyel klubok közé, 1980-ban döntős, 1982-ben győztes volt az országos kupában, hogy aztán története csúcspontján, 1983-ban és 1984-ben is bajnoki címet szerezzen. Az Aberdeen ezúttal jobban játszott, mint a Dinamo ellen, kétszer akkora előnyt szerzett. Az 54. és az 56. percben McGhee és Weir is betalált a lengyel kapuba, így 2-0-val utazott a csapat Poznanba. A lengyelek hazai pályán sem tudták feltörni a valóban az európai elitbe tartozó védelmet, sőt, az ezúttal csatárt játszó Douglas Bell gólja még a döntetlen lehetőségétől is megfosztotta őket.

A tavaszi folytatásra még nehezebb ellenfél jutott: a bő fél évvel korábban az Aston Villa ellen BEK-döntőt játszó Bayern München. A bajorok elleni csata már igazi pró-

Hátul, balról: Cooper, McLeish, Hewitt, Weir, Falconer, Black, Leighton, Strachan, Gunn, Angus. Elöl: McMaster, Kennedy, Roughvie, McGhee, Miller, Simpson

bát jelentett a kontinens legjobb csapataival konkuráló skótoknak. A Bayernben mindig játszottak világklasszisok – most is. Paul Breitner vagy Kalle Rummenigge neve önmagáért beszél, de játszott Dieter Hoeness, Klaus Augenthaler, vagy Norbert Nachtweih is. A müncheni Olimpiai stadionban szenzációsan védekezett az Aberdeen. Nemcsak a sorozatban befutó Jim Leighton, Alex McLeish, Willie Miller trió, de a szélső hátvédek, sőt a védekezésbe rendszeresen besegítő Cooper és Simpson is remekeltek. A csapat még azt is kibírta, hogy első számú karmestere, a sérüléssel nyűglődő Gordon Strachan mindössze az utolsó 13 percre álljon be.

Alex Ferguson profetikus szavakkal értékelte a müncheni 90 percet: „Döntetlennel akartunk hazamenni, ezt elértük. De ne gondolja senki, hogy most már könnyű dolgunk lesz." Mi tagadás, nem is volt. A Bayern ugyanis Klaus Augenthaler góljával vezetést szerzett, amit a skótok egyetlen angolja, Neil Simpson kiegyenlített. Ám Hans Pflügler a 61. percben megint a németeket juttatta előnyhöz. Az Aberdeennek már két gól kellett a továbbjutáshoz, miközben az idő vészesen fogyott. Ferguson a 76. percben lehívta a középpályássorból Simpsont, s a tinédzserkorból alig másfél hónapja kilépő John Hewittet küldte pályára. Hátha…

A németek szinte még el sem osztották, kinek jut a szerkezeti változással is járó csere után az új ember, amikor az előrehúzódó Alex McLeish fejessel kiegyenlített. Már csak egy gól kellett a skótoknak. De mire ez átfuthatott a Pittodrie népének a fejében, John Hewitt megszerezte a győztes gólt is. A meglepett németek már nem tudtak válaszolni…

Az Aberdeen, története során először, bejutott a legjobb négy közé. Három vetélytársa közül sem a bécsi Austria, sem a Martos Győzőt soraiban tudó belga Thor Waterschei nem soroltatott az idény kezdetén az esélyesek közé. A harmadik, a Real Madrid annál inkább. Ezért is örültek a skótok, hogy a belgákat kapták ellenfélül az

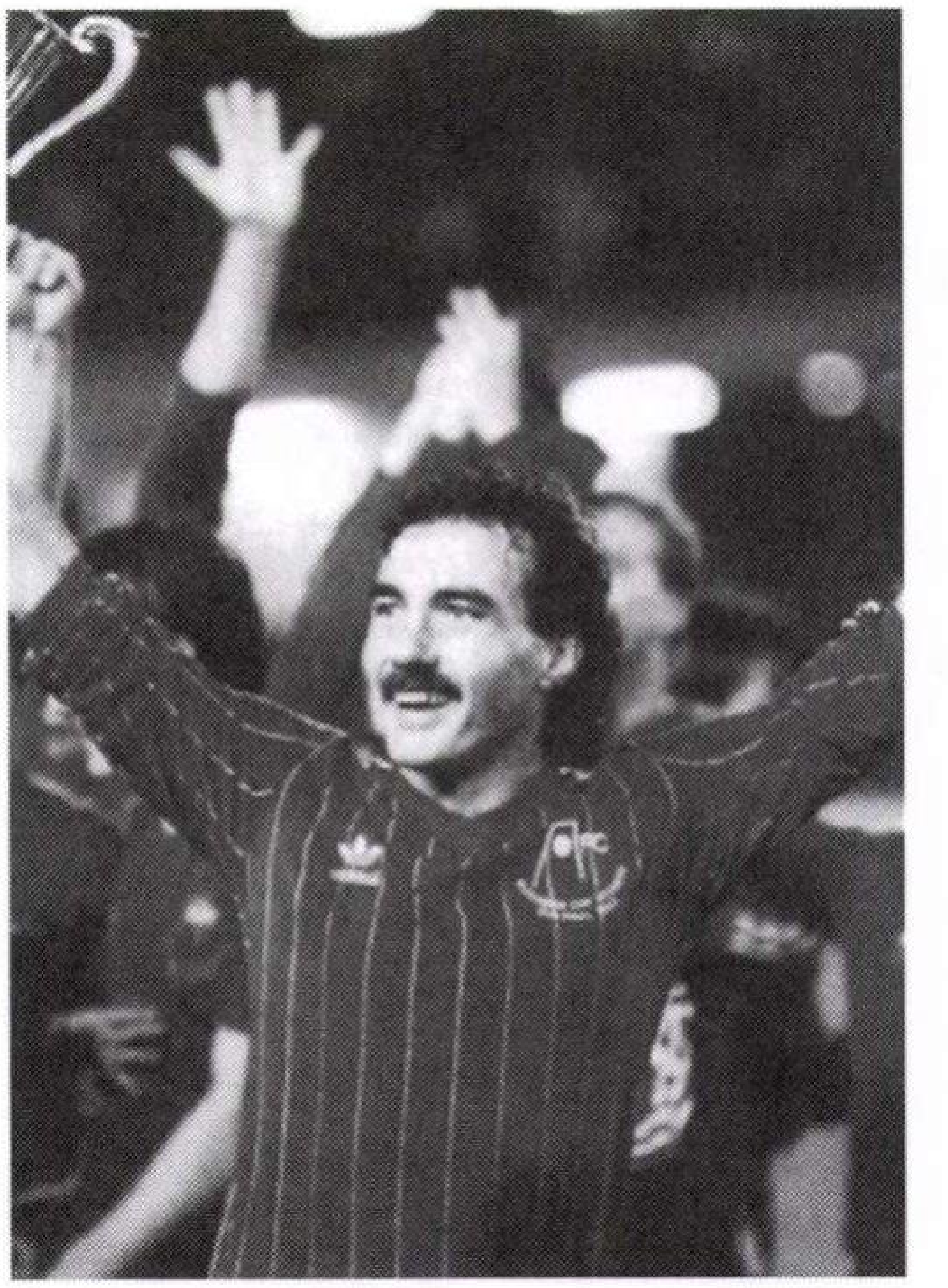
A győztes Aberdeen FC kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Ian ANGUS	skót	1961. 11. 19.	középpályás	1/0	nem játszott
Douglas K. BELL	skót	1959. 09. 05.	középpályás	8/1	nem játszott
John Eric BLACK	skót	1963. 10. 01.	jobbszélső	8/4	játszott
Neale J. COOPER	indiai	1963. 11. 24.	középpályás	9/0	játszott
William Henry „Billy" FALCONER	skót	1966. 04. 05.	jobbszélső	1/0	nem játszott
John HEWITT	skót	1963. 02. 09.	csatár	9/5	játszott
Stuart Robert KENNEDY	skót	1953. 05. 31.	jobbhátvéd	10/1	nem játszott
James „Jim" LEIGHTON	skót	1958. 07. 24.	kapus	11/–6	játszott
Mark Edward McGHEE	skót	1957. 05. 25.	középcsatár	11/6	játszott
Alexander „Alex" McLEISH	skót	1959. 01. 21.	középső védő	10/1	játszott
John McMASTER	skót	1955. 02. 23.	szélsőhátvéd	9/0	játszott
William Ferguson „Willie" MILLER	skót	1955. 05. 02.	középső védő	11/1	játszott
Douglas „Doug" ROUGVIE	skót	1956. 05. 24.	szélsőhátvéd	9/0	játszott
Neil SIMPSON	angol	1961. 11. 15.	középpályás	11/3	játszott
Gordon David STRACHAN	skót	1957. 02. 09.	középpályás	10/1	játszott
Andrew WATSON	skót	1959. 09. 03.	középpályás	2/0	nem játszott
Peter Russell WEIR	skót	1958. 01. 18.	balszélső	11/2	játszott

Menedzser: Alexander „Alex" FERGUSON (skót, 1941. 12. 31.)

elődöntőben. A Thor Waterschei a negyeddöntőből a Paris-SG-t kiejtve lépett tovább, mégsem tűnt félelmetesnek. Akadt ugyan néhány kitűnő játékosa (Martoson kívül Voordeckers, Van Kraay, Gudmundsson, Clijsters), de az Aberdeen története egyik legjobb első öt percével rukkolt ki. Mire a belgák felocsúdtak, Black és Simpson góljával – némi túlzással – a döntőbe jutást is eldöntötték a vörösök. A második félidőben még folytatódott a gólgyártás, az izlandi Gudmundsson csak 4-0 után szépített. De Mark McGhee azután is rúgott még egyet...

A visszavágón Alex Ferguson még azt is megengedhette magának, hogy pihentesse nyilvánvalóan túlterhelt középpályásai közül Strachant, Bellt és Coopert. A belgák nyertek ugyan 1-0-ra, de ők sem örültek igazán neki. Ugyanis nem ők, hanem az Aberdeent jutott a göteborgi döntőbe, a Real Madrid ellenfeleként.


Willie Miller öröme a döntő után

A spanyolok három éven belül másodszor jutottak európai kupadöntőbe. Ma már talán kevesen emlékeznek arra, hogy a királyi klub micsoda nagyszerű sorozatot produkált a nyolcvanas évek első felében: 1981-ben a BEK-döntőben, 1983-ban a KEK-döntőben, 1985-ben és 1986-ban az UEFA-kupa döntőjében szerepelt. (Csak az utóbbi kettőt nyerte meg.) A Madrid a göteborgi fináléba vezető úton magyar csapattal is találkozott, a második fordulóban az Újpesti Dózsát kapta. Ez volt sorozatban a harmadik esztendő, hogy magyar klub akadt az útjába, a Budapesti Honvéd és a Tatabányai Bányász után következett az újpesti gárda. Ahogy az előző kettő ellen úgy, a lilák ellen is továbbjutott, mégpedig kettős győzelemmel.

A döntő előtt még a brit fogadóirodák is a spanyolokat tartották esélyesebbnek. Az Aberdeen elszánt hívein kívül valóban kevesen tettek Alex Ferguson vörös mezeseire. Ám ezúttal megérte rájuk fogadni!

Az egész napos, a mérkőzés alatt is folyamatosan zuhogó eső, valamint az erős szél szinte alkalmatlanná tette a játékra a Nyå Ullevi stadion gyepét. Nem lehetett csodálni, hogy alig több mint 17 000 néző szánta rá magát arra, hogy a helyszínen „élvezze” a mérkőzést. Az olasz Gianfranco Menegali bíró azonban nem látott okot a halasztásra. Az Aberdeen – mintha csak a Pittodrie-ban lett volna – nagyszerűen kezdett. A 7. percben Eric Black közeli, védhetetlen lövéssel győzte le Agustín kapust. Néhány perccel később viszont a Madrid kiegyenlített. Alex McLeish hazaadása után leült a labda a vízben, s mire Jim Leighton a veszélyt észlelve kirontott érte, Santillana megszerezte. A kapus csak szabálytalanul tudta megállítani a sorozat gólkirályát, mire a játékvezető természetesen büntetőt ítélt, amit Juanito gond nélkül gólra váltott.

Az irreális talajon a rendes játékidőben már nem is esett több gól, bár az időjárási viszonyokat jobban ismerő skótok némi fölényben játszottak. Már úgy festett, hogy Alfredo Di Stéfano, a spanyolok edzője három évvel a brüsszeli finálé után újra a tizenegyespárbajig jut csapatával, amikor a Black helyére beállt John Hewitt fejjel megelőzte a kilépő Agustínt, s közelről a hálóba csúsztatta a kupagyőzelmet érő gólt.

Selejtező

SWANSEA CITY–SPORTING CLUBE DE BRAGA 3-0 (1-0)

08. 17., Swansea, 10 461 néző. V.: Thomas (HOL).

Swansea: Davies – Marustik, Kennedy, Rajkovics, Hadzsiabdics – Irwin, L. James, Stevenson (Thompson, 23.) – R. James, Charles, Latchford (Walsh, 78.).

Sporting CB: Hélder – Artur, Cardoso, Nelito, Guedes – Gonçalves Serra, Oliveira, Paris – Manoel, Jorge Gomes (Malheiro), Vítor Santos.

Gólszerző: Charles (42., 86.), Cardoso (öngól, 62.)

SPORTING CLUBE DE BRAGA–SWANSEA CITY 1-0 (0-0)

08. 25., Braga, 18 000 néző. V.: Baumann (SVÁ).

Sporting CB: Hélder – Artur, Cardoso, Paris, Guedes – Gonçalves Serra, Oliveira, Spencer (Fontes, 69.) – Manoel (Malheiro), Jorge Gomes, Vítor Santos.

Swansea: Davies – Manustik, Mahoney, Rajkovics, Hadzsiabdics – Irwin, R. James, Stanley – L. James, Charles, Latchford.

Gólszerző: Marustik (öngól, 77.)

ABERDEEN FC–FC SION 7-0 (4-0)

08. 18., Aberdeen, 10 000 néző. V.: Tritschler (NSZK).

Aberdeen: Leighton – McMaster, McLeish, Miller, Kennedy – Simpson, Strachan, Bell (Rougvie, 59.) – Black (Weir, 73.), McGhee, Hewitt.

FC Sion: Pittier – J. Y. Valentini, Richard, Balet, P. A. Valentini – Lopez, Bregy, B. Karlen – Cernicky, Luisier (Cucinotta, 46.), Cina.

Gólszerző: Black (2., 56.), Strachan (21.), Hewitt (23.), Simpson (34.), McGhee (63.), Kennedy (82.)

FC SION–ABERDEEN FC 1-4 (1-1)

09. 01., Sion, 2400 néző. V.: Glazar (JUG).

FC Sion: Pittier – J. Y. Valentini, Richard, Moulin, L. Karlen – Cernicky, Lopez, Luisier (B. Karlen, 56.) – Bregy, Cucinotta, Cina (Tachet, 89.).

Aberdeen: Leighton – Cooper, Miller, Kennedy, McMaster – Strachan (Black, 75.), Bell (McLeish, 60.), Simpson – Hewitt, McGhee, Weir.

Gólszerző: Bregy (27.), ill. Hewitt (27.), Miller (61.), McGhee (64., 72.)

1. forduló

IFK GÖTEBORG–ÚJPESTI DÓZSA 1-1 (0-1)

09. 15., Göteborg, 18 000 néző. V.: Peschel (NDK).

IFK Göteborg: Wernersson – R. Svensson, Hysén, K. Carlsson, Fredriksson – Tord Holmgren, Strömberg, C. Karlsson, Schiller – Corneliusson, Sandberg.

Ú. Dózsa: Szendrei – Herédi, Kovács J., Kardos, Tóth J. – Szebegyinszky, Törőcsik (Balogh, 71.), Kisznyér, Nagy L. – Árky, Kiss S.

Gólszerző: Strömberg (68.), ill. Kovács J. (38.)

ÚJPESTI DÓZSA–IFK GÖTEBORG 3-1 (3-1)

09. 29., Bp., Megyeri út, 15 000 néző. V.: Schmidhuber (NSZK).

Ú. Dózsa: Szendrei – Kardos, J. Kovács, Herédi, Tóth J. – Szűcs, Kovács B., Kisznyér, Nagy L. (Szabó A., 68.) – Kiss S., Törőcsik.

IFK Göteborg: Wernersson – R. Svensson, Hysén, K. Carlsson, Fredriksson – Tord Holmgren, J. Carlsson, Strömberg, Tommy Holmgren – Corneliusson (Holm, 69.), Sandberg.

Gólszerző: Törőcsik (5.), Kiss S. (25., 35.), ill. Szendrei (öngól, 10.)

ÍB VESTMANNÆYJAR–LECH POZNAN 0-1 (0-1)

09. 14., Kopavogur, 5000 néző. V.: Snoddy (ÉÍR).

ÍBV: Palmasson – Eliasson, Oskarsson, Hallgrimsson, Sigthorsson – Ruttsson, Johansson, Georgsson (B. Augustsson, 70.) – S. Thorleifsson, K.Thorleifsson, Sveinsson.

Lech Ponan: Mowlik – Pawlak, Szewczyk, Adamiec, Barczak – Partynski (Skurczynski, 65.), Oblewski, Kupcewicz – Krzyzanowski (Strugarek, 75.), J. Bak, Okonski.

Gólszerző: Partynski (28.)

LECH POZNAN–ÍB VESTMANNÆYJAR 3-0 (1-0)

09. 29., Poznan, 20 000 néző. V.: Scheurell (NDK).

Lech Poznan: Plesnierowicz – Pawlak, Szewczyk, Adamiec, Strugarek – Krzyzanowski, Partynski (Stroinski, 55.), Barczak – Oblewski (Malek, 60.), Okonski, Niewiadomski.

ÍBV: Palmasson – Ruttsson, Hallgrimsson, Sigthorsson, Einarsson – B. Augustsson, Oskarsson, Sveinsson – S. Thorleifsson, K. Thorleifsson, Johansson.

Gólszerző: Okonski (6., 52.), Niewiadomski (49.)

LOKOMOTIV SZÓFIA–PARIS SAINT-GERMAIN 1-0 (1-0)

09. 15., Szófia, 13 500 néző. V.: Redelfs (NSZK).

Lokomotiv: Donev – Zselev, Markov, Argov (Sztojanov, 82.), Lalov – Bonev, Dojcsev, Damjanov – Milanov, Velicskov, Sztoev (Iliev, 87.).

Paris St.-Germain: Baratelli – Col, Pilorget, Bathenay, Fernandez – Lemoult, Zaremba, Ardiles, Guillochon – Rocheteau (Toko, 78.), Kist.

Gólszerző: Milanov (15.)

PARIS SAINT-GERMAIN–LOKOMOTIV SZÓFIA 5-1 (1-0)

09. 28., Párizs, 32 000 néző. V.: Brummeier (AUT).

Paris St.-Germain: Baratelli – Guillochon, Pilorget, Bathenay, Fernandez – Lemoult, Zaremba, Ardiles – Toko, Kist, N'Gom.

Lokomotiv: Donev – Dudov (Sztoev, 72.), Markov (Vaszilev, 75.), Damjanov, Lalov – Arszov, Velicskov, Bogdanov – Iliev, Milanov, Dojcsev.

Gólszerző: Toko (20., 81.), Bathenay (63.), N'Gom (85.), Lemoult (89.), ill. Bogdanov (48.)

COLERAINE FC–TOTTENHAM HOTSPUR FC 0-3 (0-1)

09. 15., Coleraine, 12 000 néző. V.: Bastian (LUX).

Coleraine: Magee – McDowell, Shanon, P. Mullan, McNutt – O'Kane, Henry (McCreadie, 82.), Dickson (Allan, 70.) – Healy, McCoy, McManus.

Tottenham: Clemence – Hughton, Lacy, Brooke, Price – Perryman, Mabbutt (Hazard, 82.), Villa – Archibald, Galvin, Crooks.

Gólszerző: Archibald (12.), Crooks (48., 84.)

TOTTENHAM HOTSPUR FC–COLERAINE FC 4-0 (1-0)

09. 29., London, 20 925 néző. V.: Azzopardi (MÁL).

Tottenham: Clemence (Parks, 60.) – Hughton, Lacy, Brooke, Price – Perryman, Mabbutt, Hazard – Archibald, Villa, Crooks (Gibson, 67.)

Coleraine: Magee – McDowell, Shanon, P. Mullan, McNutt (R. McCreadie, 29.) – O'Kane, Henry, Dickson (Allan, 58.) – Healy, McCoy, McManus.

Gólszerző: Crooks (14.), Mabbutt (52.), Brooke (82.), Gibson (85.)

LILLESTRØM SK–CRVENA ZVEZDA BEOGRAD 0-4 (0-1)

09. 15., Lillestrøm, 4877 néző. V.: Olsen (IZL).

Lillestrøm: Amundsen – Smedas, Dyrstad, Soler, Grønklund – Kordahl, Bjerkeland, Lund – Myklebust (Hammer, 85.), Himanka (Skjastad, 85.), Krogsæter.

Crvena zvezda: A. Sztojanovics – Krmpotics, Miletovics, Rajkovics, Jovin – Milovanovics, Janjanin (Djurics, 67.), Miloszavljevics – V. Petrovics, D. Szavics, Djordjics.

Gólszerző: D. Szavics (40., 71.), Janjanin (57.), Jovin (61.)

CRVENA ZVEZDA BEOGRAD–LILLESTRØM SK 3-0 (2-0)

09. 29., Belgrád, 10 000 néző. V.: Göksel (TÖR).

Crvena zvezda: Szimeunovics – Krmpotics, Miletovics (Milojevics, 46.), Rajkovics, Dimitrijevics – B. Djurovszki, Djurics – V. Petrovics, D. Szavics, Djordjics (Janjanin, 60.), M. Djurovszki.

Lillestrøm: Amundsen – Smedas (Hammer, 46.), Dyrstad, Soler, Grønklund – Kordahl, Bjerkeland, Erlandsen (Myklebust, 72.) – Berg, Himanka, Krogsæter.

Gólszerző: M. Djurovszki (3., 59.), Djurics (13.)

FC BARCELONA–FC APOLLON LIMASSOL 8-0 (3-0)

09. 15., Barcelona, 66 000 néző. V.: Bindels (LUX).

FC Barcelona: Artola – Gerardo, Migueli, Alesanco, Manolo – Urbano, Schuster, Victor – P. Alonso, Maradona (Estéban, 67.), Marcos (Carrasco, 63.)

FC Apollon: Lambru – Jennarisz, Kiriaku, J. Jangudakisz, Taliadorosz – Hrisztodulu I (Efrem, 76.), I. Jangudakisz, Elia, Joannu – Vevisz, Hrisztodulu II.

Gólszerző: Victor (44.), Maradona (6., 60., 84.), Urbano (58.), Schuster (35., 69.), Alesanco (81.)

FC APOLLON LIMASSOL–FC BARCELONA 1-1 (0-1)

09. 29., Limassol, 15 000 néző. V.: Vukszanovics (JUG).

FC Apollon: Koniotisz – Elia, I. Jangudakisz, Kiriaku, Taliadorosz – J. Jangudakisz, Joannu, Efrem – Hrisztodulu (Lambisz, 72.), Agasz, Graves (Vevisz, 85.).

FC Barcelona: Amador (Artola, 56.) – Julio Alberto, Moratalla, Olmo, Manolo – Sánchez, Estella, M. Alonso, Estéban – Carrasco (Alesanco, 46.), Marcos.

Gólszerző: Hrisztodulu (55.), ill. Moratalla (38.)

TORPEDO MOSZKVA–FC BAYERN MÜNCHEN 1-1 (1-0)

09. 15., Moszkva, 31 750 néző. V.: R. Eriksson (SVÉ).

Torpedo: Csanov – Prigoda, Pivcov, Polukarov, Gosztyenyin – Zsupikov, Ny. Vasziljev (Redkusz, 70.), Szuszloparov – Petrakov, A. Szolovjov (Galajba, 70.), Val. Ivanov.

FC Bayern: Pfaff – Dremmler, Grobe, Augenthaler, Horsmann – Dürnberger, Breitner, Nachtweith – Del'Haye, D. Hoeness, K. H. Rummenigge.

Gólszerző: Petrakov (40.), ill. Breitner (65.)

FC BAYERN MÜNCHEN–TORPEDO MOSZKVA 0-0

09. 29., München, 19 000 néző. V.: Carpenter (ÍRO).

FC Bayern: Pfaff – Dremmler, Grobe, Augenthaler, Horsmann – Dürnberger, Breitner, Nachtweih – Del'Haye, D. Hoeness, K. H. Rummenigge.

Torpedo: Csanov – Prigoda, Polukarov, Sz. Petrenko, Gosztyenyin – Zsupikov, Ny. Vasziljev, Szuszloparov – Petrakov, Val. Ivanov, Dozmorov.

FC BAIA MARE–REAL MADRID 0-0

09. 15., Nagybánya, 20 500 néző. V.: Wöhrer (AUT).

FC Baia Mare: V. Moldovan – Sepi, Tataran, Borz, Koller – P. Radu, M. Sabau, Balan – Dragomirescu, Rozsnyai (Buzgau, 69), Ene.

Real Madrid: Agustín – Juan José, Metgod (Frailé, 76.), Bonet, Camacho – Angel, Stielike, Gallego – Juanito, Santillana, Isidro.

REAL MADRID–FC BAIA MARE 5-2 (3-1)

09. 29., Madrid, 27 500 néző. V.: Hadzsisztefanu (CIP).

Real Madrid: Agustín – Juan José, Bonet, Metgod, Camacho – Gallego, Angel, García Hernández – Juanito, Santillana (Ito, 66.), Isidro (Acosta, 85.).

FC Baia Mare: V. Moldovan – Ignat, Hotico, Tataran, Koller – P. Radu, M. Sabau, Balan – Dragomirescu (Buzgau, 52.), Tulba, Ene (Rozsnyai, 52.).

Gólszerző: Juanito (16.) Isidro (33.), García Hernández (45.), Santillana (47.), Metgod (71.), ill. Koller (12.), Buzgau (89.)

AUSTRIA WIEN–PANATHINAIKOSZ AO 2-0 (2-0).

09. 15., Bécs, 12 000 néző. V.: Glavina (JUG).

Austria Wien: Koncilia – R. Sara, Obermayer, Daxbacher, Zore – Dihanich, Gasselich (Fürst, 72.), Baumeister – Drabits (Pfeiler, 65.), Steinkogler, Polster.

Panathinaikosz: Konsztantinu – Beriosz, Kirasztasz, Kapszisz, Karuliasz – Anasztasziadisz, Livathinosz, Cinosz – Papavasziliu, Haralambidisz, La Ling.

Gólszerző: Polster (6.), Steinkogler (10.)

PANATHINAIKOSZ AO–AUSTRIA WIEN 2-1 (1-0)

09. 29., Athén, 20 500 néző. V.: Garrido (POR).

Panathinaikosz: Dafkosz – Beriosz, Kirasztasz, Kapszisz, Karuliasz – Livathinosz (Szimtioforidisz, 84.), Cinosz (Klisz, 75.), Anasztasziadisz – La Ling, Haralambidisz, Dokken.

Austria Wien: Koncilia – R. Sara, Obermayer, Daxbacher, Zore – Dihanich (Buchleitner, 74.), Gasselich, Pfeiler, Baumeister – Steinkogler (Cvetkov, 88.), Polster.

Gólszerző: Anasztasziadisz (21.), Haralambidisz (78.), ill. Polster (54.)

FC INTERNAZIONALE–SLOVAN BRATISLAVA 2-0 (0-0)

09. 15., Milánó, 60 000 néző. V.: Graça Oliva (POR).

Internazionale: Bordon – Ferri, Collovati, Bini (Bergomi, 84.), G. Baresi – Oriali, Sabato, Beccalossi (Bergamaschi, 70.) – Bagni, Altobelli, Juary.

Slovan Bratislava: Mana – Nezhyba, Hlavaty, Suchánek, Lesko – Takác, Bobek, Bojkovsky – Fric, Masny (Viger, 75.), Luhovy.

Gólszerző: Altobelli (78.), Sabato (83.)

SLOVAN BRATISLAVA–FC INTERNAZIONALE 2-1 (1-1)

09. 29., Pozsony, 35 000 néző. V.: Konrath (FRA).

Slovan Bratislava: Mana – Nezhyba, Hlavaty, Suchánek, Brnák – Bojkovsky (Viger, 79.), Bobek (Lesko, 85.), Takác – Fric, Masny, Luhovy.

Internazionale: Bordon – Bergomi, Collovati, Bini, G. Baresi – Marini, Sabato, H. Müller (Beccalossi, 82.) – Bagni, Juary, Bergamaschi (Oriali, 57.)

Gólszerző: Takác (25.), Bobek (78.), ill. H. Müller (5. – 11-esből)

DYNAMO DRESDEN–BOLDKLUBBEN AF 1893 3-2 (2-0)

09. 15., Drezda, 26 000 néző. V.: King (WAL).

Dynamo: Klimpel – Schuster, Dörner, Trautmann, Mittag – Haffner, Schmidt, Pilz – Schülbe (Losert, 63.; Gütschow, 77.), Minge, Döschner.

B93: Skovberg – Petersen, K. Hansen, Juhl, Mortensen – K. Larsen, Dalsborg, L. Hansen (Jatczak, 73.), Kristensen – Kolding, Francker (T. Madsen, 79.).

Gólszerző: Trautmann (8.,16. – 11-esből), Pilz (80. – 11-esből), ill. Francker (49.), T. Madsen (90. – 11-esből)

BOLDKLUBBEN AF 1893–DYNAMO DRESDEN 2-1 (0-1)

09. 29., Koppenhága, 3800 néző. V.: Daly (ÍRO).

B93: Skovberg – Petersen, K. Hansen, Juhl, Mortensen – Jatczak (Dalsborg, 87.), K. Larsen, Kristensen – L. Hansen (T. Madsen, 62.), Kolding, Francker.

Dynamo: Klimpel – Schuster, Dörner, Trautmann, Peterson – Haffner, Pilz, Schülbe (Schmuck, 83.) – Döschner, Minge, Gütschow.

Gólszerző: K. Larsen (71), T. Madsen (81.), ill. Pilz (10.)

THOR WATERSCHEI–RED BOYS DIFFERDANGE 7-1 (5-0)

09. 22., Genk-Waterschei, 8500 néző. V.: Moffat (SKÓ).

Waterschei: Pudelko – Martos, P. Plessers, Bialousz, Van Kraay (Coenen, 65.) – Vliegen, P. Janssen, Cijsters – Berger, Gudmundsson (Coninx, 46.), R. Janssen.

Red Boys: Valli – Michaux, Herin, Kremer, Barthel – De Stephanis (Burger, 25.), Müller, Schreiner, Hotton (Heyar, 85.) – Bianchini, Di Domenico.

Gólszerző: Gudmundsson (8., 19.), Berger (15., 55.), P. Janssen (22.), Vliegen (37.), Coninx (72.), ill. Di Domenico (80.)

RED BOYS DIFFERDANGE–THOR WATERSCHEI 0-1 (0-0)

9. 29., Differdange, 2250 néző. V.: Quiniou (FRA)

Red Boys: Valli – Michaux, Herin, Kremer, Burger (Heyar, 76.) – Samas, Müller, Schreiner – Hotton, Bianchi (Mosca, 87.), Di Domenico.

Waterschei: Thys – Martos (Coenen, 46.), P. Plessers, David, Van Kraay – Vliegen (I. Plessers, 75.), P. Janssen, Clijsters – Berger, Gudmundsson, Mbisdikis.

Gólszerző: P. Janssen (56.)

GALARASARAY SK–FC KUUSYSI LAHTI 2-1 (2-1)

09. 15., Isztambul, 37 000 néző. V.: Kuka (ALB).

Galatasaray: Eser – Sefer, Rasit, Fatih, Ibrahim – Mustafa, Adnan, Cengiz (Ali H., 62.) – Ahmet, Sinan, Bülent A.

Kuusysi: Korhonen – Remes, Saarikunnas, Kurki (Kaivonurmi, 71.), Kautonen – Pekonen, Kumpulainen, Törnvall – Annunen, Kousa, Talvio.

Gólszerző: Rasit (21.), Mustafa (29.), ill. Annunen (23.)

FC KUUSYSI LAHTI–GALARASARAY SK 1-1 (0-0)

09. 28., Lahti, 1744 néző. V.: Johansson (SVÉ).

Kuusysi: Korhonen – Remes, Saarikunnas, Kaivonummi, Kautonen – Pekonen, Kumpulainen (Rantanen, 58.), Talvio – Törnvall (Kallio, 46.), Kousa, Annunen.

Galatasaray: Eser – Ali H. (Hodzics, 35.), Rasit, Fatih, Ahmet – Mustafa, Esen, Cengiz, Adnan – Sinan, Szejdics, Bülent A.

Gólszerző: Kallio (89.), ill. Hodzics (87.)

SWANSEA CITY FC–SLIEMA WANDERERS FC 12-0 (4-0)

09. 15., Swansea, 5130 néző. V.: Biguet (FRA).

Swansea: Davies – Marustik, Kennedy, Rajkovics, Hadzsiabdics – Irwin, Loveridge (L. James, 72.), Stevenson – R. James, Charles, Latchford (Walsh, 68.).

Sliema:.Zammit – Losco, Camilleri, Torrell, Schembri – Portelli, Caruana, Fabri, Tabone, Buttigieg – Aquillina.

Gólszerző: Charles (18., 50.), Loveridge (19., 54.), Irwin (22.), Latchford (42.), Hadzsiabdics (60.), Walsh (62., 68., 79.), Rajkovics (75.), Stevenson (85.)

SLIEMA WANDERERS FC–SWANSEA CITY FC 0-5 (0-3)

09. 29., Valletta, 2000 néző. V.: Barbaresco (OL).

Sliema: Zammit – Theuma, Camilleri, Losco, Schembri – Portelli, Buttigieg, Fabri, Tortell – Aquillina, Onemo.

Swansea: Sander – Lewis, Kennedy, Thompson, Hadzsiabdics – Charles, Stanley, Marustik – Curtis (Toshack, 78.), Gale, Loveridge.

Gólszerző: Curtis (19., 45.), Gale (38., 74.), Toshack (89.)

ABERDEEN FC–DINAMO TIRANË 1-0 (1-0)

09. 15., Aberdeen, 14 000 néző. V.: Delsemme (FRA).

Aberdeen: Leighton – Kennedy (Black, 68.), Rougvie, Miller, McMaster – Bell (Cooper, 57.), Strachan, Simpson – Hewitt, McGhee, Weir.

Dinamo: Luarasi – Kuqi, Braqu, Targaj, Ruci – Xhafa (Dautaj, 84.), Gegaj (Muasi, 89.), Canaj, Zeri – Fagekugi, Demollari.

Gólszerző: Hewitt (8.)

DINAMO TIRANË–ABERDEEN FC 0-0

09. 29., Tirana, 25 000 néző. V.: Szabó (MA).

Dinamo: Luarasi – Dautaj (Nago, 61.), Targaj, Ruci – Gegaj, Petoruci, Dalia, Zeri – Marko, Canaj, Demollari (Agalliu, 74.).

Aberdeen: Leighton – Kennedy, McLeish, Miller, Rougvie – Cooper (McMaster, 62.), Strachan, Bell – Simpson, McGhee (Hewitt, 87.), Weir.

LIMERICK FC–AZ '67 ALKMAAR 1-1 (1-1)

09. 15., Limerick, 3000 néző. V.: Schoeters (BEL).

Limerick: Power – Nolan, Storan, O'Mahoney, Finucane – Murphy (Duggan, 84.), Nodwell, Walsh – Hulmes, Dennehy (Kennedy, 78.), Keane.

AZ '67: Treytel – Reijnders, Arntz, Eigenbrod, Steinmann – Van der Meer, Anema, Tiktak, Jonker – Zwart, Tol.

Gólszerző: Nolan (40.), ill. Jonker (28.)

AZ '67 ALKMAAR–LIMERICK FC 1-0 (0-0)

09. 30., Alkmaar, 14 000 néző. V.: Fernandes Nazarre (POR).

AZ '67: Treytel – Reijnders, Hovenkamp, Eigenbrod, Steinmann – Arntz, Van der Meer, Tiktak – Jonker, Talan, Tol (Zwart, 46.).

Limerick: Power – Nolan, Storan, O'Mahoney, Finucane – Murphy (Duggan, 61.), Nodwell, Walsh, Keane (Kennedy, 73.) – Hulmes, Dennehy.

Gólszerző: Jonker (75.)

2. forduló

REAL MADRID–ÚJPESTI DÓZSA 3-1 (2-1)

10. 20., Madrid, 60 000 néző. V.: Renggli (SVÁ).

Real Madrid: Agustín – Juan José, Bonet, Metgod (Frailé, 30.), Camacho – Gallego (Salguero, 89.), Stielike, Angel – Juanito, Santillana, Isidro.

Ú. Dózsa: Szendrei – Szűcs, Kardos, Kovács B., Tóth J. – Szebegyinszky, Törőcsik (Árky, 28.), Kisznyér (Polonyi, 73.), Szabó A. – Balogh, Kiss S.

Gólszerző: Santillana (30., 90.), Juan José (40.), ill. Kiss S. (38.)

ÚJPESTI DÓZSA–REAL MADRID 0-1 (0-0)

11. 03., Bp., Megyeri út, 10 000 néző. V.: D'Elia (OL).

Ú. Dózsa: Szendrei – Szűcs, Kardos, Tóth J. – Kovács B., Herédi, Törőcsik (Szebegyinszky, 39.), Kisznyér, Szabó A. – Balogh (Árky, 76.), Kiss S.

Real Madrid: Agustín – Juan José, Metgod, Bonet, Camacho – Gallego, Angel, Stielike – Portugal (Juanito, 72.), Santillana, Isidro (Ito, 89.)

Gólszerző: Santillana (63.)

BOLDKLUBBEN AF 1893–WATERSCHEI THOR 0-2 (0-0)

10. 20., Koppenhága, 5000 néző. V.: Bjørnestad (NOR).

B93: Skorbjerg – Dalsborg, Petersen, Jatczak, Due – Kristensen, Juhl, Mortensen – Kolding, L. Hansen (Madsen, 46.), Francker (Nørager, 81.)

Waterschei: Pudelko – P. Plessers, Houben, David, Van Kraay – Vliegen, Clijsters, P. Janssen – R. Janssen (Mbisdikis, 80.), Berger, Gudmundsson (Bialousz, 80.).

Gólszerző: R. Janssen (66.), Gudmundsson (72.)

WATERSCHEI THOR–BOLDKLUBBEN AF 1893 4-1 (2-1)

11. 03., Genk-Waterschei, 12 000 néző. V.: Herrmann (NDK).

Waterschei: Pudelko – Coenen, P. Plessers, David, Van Kraay – Vliegen, P. Janssen, Clijsters (Bialousz, 64.) – R. Janssen, Voordeckers, Gudmundsson (Coninx, 46.)

B93: Skorbjerg – Due, Petersen, Dalsborg, Mortensen – K. Larsen, Juhl, Kristensen – Kolding (Kreibke, 46.), L. Hansen, Francker (Nørager, 72.).

Gólszerző: P. Janssen (2.), P. Plessers (25. – 11-esből), Gudmundsson (42.), Vliegen (63.), ill. Dalsborg (88).

CRVENA ZVEZDA BEOGRAD–FC BARCELONA 2-4 (0-1)

10. 20., Belgrád, 80 000 néző. V.: Valentine (SKÓ).

Crvena zvezda: Sztojanovics – B. Djurovszki, Rajkovics, Sugar, Jovin – Milovanovics (Janjanin, 61.), Djordjics, Miloszavljevics – V. Petrovics, D. Szavics (M. Djurovszki, 61.), Repcsics.

FC Barcelona: Artola – Gerardo, Migueli, Alesanco (Manolo, 76.), Julio Alberto – M. Alonso (Sánchez), Victor, Schuster – Carrasco, Maradona, Marcos.

Gólszerző: Janjanin (72., 73.), ill. Maradona (36., 46.), Schuster (65., 80.)

FC BARCELONA–CRVENA ZVEZDA BEOGRAD 2-1 (0-0)

11. 03., Barcelona, 45 000 néző. V.: Konrath (FRA).

FC Barcelona: Artola – Gerardo, Olmo, Alesanco, Manolo – M. Alonso (Quini, 60.), Schuster, Maradona, Victor – Carrasco, Marcos (Sánchez, 46.).

Crvena zvezda: Sztojanovis – Peszterac, Rajkovics, Sugar, Jovin – B. Djurovszki, Janjanin, Djordjics – V. Petrovics, D. Szavics, Repcsics (Miloszavljevics, 60.)

Gólszerző: Schuster (57.), Alesanco (81.), ill. B. Djurovszki (54.)

AZ '67 ALKMAAR–FC INTERNAZIONALE 1-0 (1-0)

10. 20., Alkmaar, 11 000 néző. V.: Prokop (NDK).

AZ '67: Treytel – Reijnders, Hovenkamp, Eigenbrod, Anema – Van der Meer, Arntz, Jonker (Steinmann, 16.), Tiktak – Talan, Tol (Zwart, 76.).

Internazionale: Bordon – Bergomi, Ferri, Collovati, Marini – Oriali, Bagni, Sabato, Beccalossi (Bergamaschi, 68.) – Altobelli, Juary.

Gólszerző: Tiktak (6.)

FC INTERNAZIONALE–AZ '67 ALKMAAR 2-0 (1-0)

11. 03., Milánó, 61 000 néző. V.: Jarguz (LEN).

Internazionale: Bordon – Bergomi, Collovati, Marini, G. Baresi – Oriali, Bagni, Beccalossi (H. Müller, 60.) – Bergamaschi (Ferri, 85.), Altobelli, Juary.

AZ '67: De Koning – Reijnders, Hovenkamp, Eigenbrod, Steinmann – Arntz, Van der Meer, Jonker – Tiktak, Talan (Gaesbeek, 76.), Tol.

Gólszerző: Juary (4.), Altobelli (66.)

Kiállítva: Tol (48.)

ABERDEEN FC–LECH POZNAN 2-0 (0-0)

10. 20., Aberdeen, 18 000 néző. V.: Mulder (HOL).

Aberdeen: Leighton – Cooper, Miller, McLeish, McMaster – Bell (Kennedy, 70.), Strachan, Simpson – Black (Hewitt, 80.), McGhee, Weir.

Lech Poznan: Plesnierowicz – Pawlak, Szewczyk, Malek, Strugarek (Krzyzanowski, 64.) – Kupcewicz (Niewiadomski, 59.), Adamiec, Oblewski – Barczak, J. Bak, Okonski.

Gólszerző: McGhee (54.), Weir (56.)

LECH POZNAN–ABERDEEN FC 0-1 (0-0)

11. 03., Poznan, 25 000 néző. V.: Tokat (TÖR).

Lech Poznan: Plesnierowicz – Pawlak, Szewczyk (Krzyzanowski, 64.), Adamiec, Malek – Oblewski (Stroinski, 88.), Kupcewicz, Barczak – Niewiadomski, J. Bak, Okonski.

Aberdeen: Leighton – Kennedy, McLeish, Miller, Rougvie – Strachan, Simpson (Watson, 87.), McMaster (Cooper, 57.) – Bell, McGhee, Weir.

Gólszerző: Bell (59.)

GALATASARAY SK–AUSTRIA WIEN 2-4 (2-1)

10. 20., Isztambul, 50 000 néző. V.: Bergamo (OL).

Galatasaray: Eser – Adnan, Fatih, Rasit, Ibrahim – Mustafa, Szejdics, Bülent A. – Öner (Murat, 64.), Hodzics, Sinan.

Austria Wien: Koncilia – R. Sara, Obermayer, Daxbacher, Zore – Dihanich (Buchleitner, 23.), Pfeiler, Gasselich, Baumeister – Steinkogler (Drabits, 63.), Polster.

Gólszerző: Szejdics (19., 34.), ill. Steinkogler (43.), Polster (53., 71.), Gasselich (76.)

AUSTRIA WIEN–GALATASARAY SK 0-1 (0-0)

11. 03., Bécs, 7500 néző. V.: Rainea (ROM).

Austria Wien: Koncilia – R. Sara, Obermayer, Daxbacher, Buchleitner – Dihanich, Baumeister, Gasselich, Pfeiler – Steinkogler (Drabits, 64.), Polster.

Galatasaray: Eser – Fettah, Fatih, Rasit, Keloglu A. (Ilel, 20.) – Mustafa, Adnan, Szejdics, Bülent A. – Hodzics, Sinan.

Gólszerző: Mustafa (63.)

SWANSEA CITY FC–PARIS SAINT-GERMAIN 0-1 (0-0)

10. 20., Swansea, 9505 néző. V.: U. Ericsson (SVÉ).

Swansea: Davies – Hadzsiabdics, R. Kennedy, Stevenson, Marustik (L. James, 72.) – Lewis, Mahoney, Stanley – R. James, Curtis, Latchford (Walsh, 61.).

Paris St. Germain: Baratelli – Fernandez, Pilorget, Bathenay, Guillochon – Lemoult, Zaremba, Ardiles, Dahleb – Toko, Kist.

Gólszerző: Toko (71.)

PARIS SAINT-GERMAIN–SWANSEA CITY FC 2-0 (1-0)

11. 03., Párizs, 50 000 néző. V.: Kirschen (NDK).

Paris St.-Germain: Baratelli – Col, Pilorget, Bathenay, Guillochon – Lemoult, Zaremba, Fernandez, Dahleb – Toko, Kist (N'Gom, 75.).

Swansea: Davies – Hadzsiabdics (Lewis, 49.), Stevenson, Rajkovics, Stanley – R. James, Charles, Mahoney – L. James, Latchford (Walsh, 65.), Curtis.

Gólszerző: Kist (5.), Fernandez (75.)

TOTTENHAM HOTSPUR–FC BAYERN MÜNCHEN 1-1 (1-0)

10. 20., London, 36 488 néző. V.: Agnolin (OL).

Tottenham: Clemence – Price, Miller, Lacy, O'Reilly (Gibson, 78.) – Hazard, Brooke, Mabbutt, Villa – Archibald (Falco, 24.), Crooks.

FC Bayern: Pfaff – Martin, Grobe, Augenthaler, Horsmann – Dremmler, Kraus, Dürnberger, Breitner – D. Hoeness, K. H. Rummenigge.

Gólszerző: Archibald (4.), ill. Breitner (53.)

FC BAYERN MÜNCHEN–TOTTENHAM HOTSPUR 4-1 (1-0)

11. 03., München, 55 000 néző. V.: Daina (SVÁ).

FC Bayern: Pfaff – Dremmler, Grobe, Augenthaler, Horsmann – Kraus, Breitner, Dürnberger – Del'Haye, K. H. Rummenigge, D. Hoeness.

Tottenham: Clemence – Price, Miller (Perryman, 63.), Lacy, Hughton – Hazard, Mabbutt, Brooke (Hoddle, 57.), Villa – Archibald, Crooks.

Gólszerző: D. Hoeness (16.), Horsmann (52.), Breitner (73.), K. H. Rummenigge (80.), ill. Hughton (79.)

Negyeddöntő

FC INTERNAZIONALE–REAL MADRID 1-1 (1-0)

03. 02., Milánó, 75 248 néző. V.: Tokat (TÖR).

Internazionale: Bordon – Bergomi, Collovati, Marini, G. Baresi – Oriali, Sabato, H. Müller – Bagni, Altobelli, Juary.

Real Madrid: Agustín – Juan José, Bonet, Metgod, Camacho – Gallego, Angel, Stielike, Frailé – Juanito (Pineda, 88.), Santillana.

Gólszerző: Oriali (15.), ill. Gallego (59.)

REAL MADRID–FC INTERNAZIONALE 2-1 (0-1)

03. 16., Madrid, 85 000 néző. V.: Christov (CSE).

Real Madrid: Garcia Remon – San José, Metgod, Salguero, Camacho – Gallego (Juan José, 30.), Angel, Stielike – Juanito (Del Bosque, 87.), Santillana, Pineda.

Internazionale: Bordon – Bergomi, Ferri, Collovati, G. Baresi – Oriali, Bini, Müller (Bergamaschi, 72.) – Bagni, Altobelli, Juary (Beccalossi, 66.).

Gólszerző: Salguero (51.), Santillana (56.), ill. Altobelli (20.)

PARIS SAINT-GERMAIN–THOR WATERSCHEI 2-0 (1-0)

03. 02., Párizs, 49 407 néző. V.: Docsev (BUL).

Paris St. Germain: Baratelli – Guillochon, Pilorget, Bathenay, Bacconnier – Lemoult, Szusics, Fernandez – Kist, Rocheteau, Dahleb.

Waterschei: Pudelko – Martos, P. Plessers, Clijsters, David – Coenen (Massignani, 68.), P. Janssen, Van Kraay – R. Janssen, Berger, Voordeckers.

Gólszerző: Fernandez (43.), Pilorget (57.)

THOR WATERSCHEI–PARIS SAINT-GERMAIN 3-0 (1-0, 2-0, 3-0)

03. 16., Genk-Waterschei, 22 000 néző. V.: Thomas (WAL).

Waterschei: Pudelko – Martos, Clijsters, P. Plessers, David – I. Plessers, Van Kraay, P. Janssen – R. Janssen, Gudmundsson (Berger, 72.), Voordeckers.

Paris St. Germain: Baratelli – Boubacar, Bacconnier, Bathenay, Pilorget – Lemoult, Femandez, Szusics (Rocheteau, 12.), Dahleb – Toko, Kist.

Gólszerző: Gudmundsson (30.), R. Janssen (67.), P. Janssen (114.)

AUSTRIA WIEN–FC BARCELONA 0-0

03. 02., Bécs, 25 000 néző. V.: Fredriksson (SVÉ).

Austria Wien: Koncilia – R. Sara, Obermayer, Zore, Degeorgi – Musztedanagics, Gasselich, Magyar (Dihanich, 70.) Baumeister – Polster, Steinkogler (Drabits, 83.)

FC Barcelona: Amador – Sánchez, Alesanco, Migueli, Estella – Urbano, Schuster, Morán (Estéban, 60.), Victor – P. Alonso, Carrasco.

FC BARCELONA–AUSTRIA WIEN 1-1 (1-1)

03. 16., Barcelona, 45 000 néző. V.: Prokop (NDK).

Barcelona: Amador – Sánchez, Migueli, Alesanco, Estella – M. Alonso, P. Alonso (Moran, 61.), Schuster (Estéban, 84.), Maradona – Quini, Carrasco.

Austria Wien: Koncilia – R. Sara, Obermayer, Zore, Degeorgi – Gasselich, Musztedanagics, Magyar (Dihanich, 54.; Daxbacher, 85.), Baumeister – Polster, Steinkogler.

Gólszerző: Alesanco (44.), ill. Steinkogler (37.)

FC BAYERN MÜNCHEN–ABERDEEN FC 0-0

03. 02., München, 28 000 néző. V.: Guruceta Muro (SPA).

FC Bayern: Müller – Dremmler, Grobe, Augenthaler, Horsmann – Kraus, Nachtweih, Breitner – Del'Haye, D. Hoeness, K. H. Rummenigge.

Aberdeen: Leighton – Kennedy, McLeish, Miller, Rougvie – Cooper, Simpson, Bell – Black (Strachan, 77.), McGhee, Weir.

ABERDEEN FC–FC BAYERN MÜNCHEN 3-2 (1-1)

03. 16., Aberdeen, 24 000 néző. V.: Vautrot (FRA).

Aberdeen: Leighton – Kennedy (McMaster, 66.), McLeish, Miller, Rougvie – Cooper, Strachan, Simpson (Hewitt, 76.) – Black, McGhee, Weir.

FC Bayern: Müller – Dremmler, Grobe, Augenthaler, Horsmann – Kraus, Pflügler (Mathy, 83.), D. Hoeness, Breitner – Del'Haye, K. H. Rummenigge.

Gólszerző: Simpson (39.), McLeish (77.), Hewitt (78.), ill. Augenthaler (10.), Pflügler (61.)

Elődöntő

ABERDEEN FC–WATERSCHEI THOR 5-1 (2-0)

04. 06., Aberdeen, 24 000 néző. V.: Bergamo (OL).

Aberdeen: Leighton – Kennedy, McLeish, Miller, Rougvie – Bell (Cooper, 75.), Strachan, Simpson – Black (Hewitt, 75.), McGhee, Weir.

Waterschei: Pudelko – Martos, Bialousz, David, Van Kraay (Coninx, 76.) – Coenen (I. Plessers, 71.), P. Janssen, Clijsters – Voordeckers, Gudmundsson. R. Janssen.

Gólszerző: Black (2.), Simpson (4.), McGhee (67., 83.), Weir (69.), ill. Gudmundsson (74.)

WATERSCHEI THOR–ABERDEEN FC 1-0 (0-0)

04. 19., Genk-Waterschei, 20 000 néző. V.: Prokop (NDK).

Waterschei: Pudelko – Martos, P. Plessers, David, Van Kraay – I. Plessers, P. Janssen, Clijsters – R. Janssen, Voordeckers, Gudmundsson (Massignani, 37.)

Aberdeen: Leighton – Kennedy, McLeish, Miller, Rougvie – Simpson (Angus, 84.), Watson, McMaster – Hewitt, McGhee (Falconer, 70.), Weir.

Gólszerző: Voordeckers (64.)

AUSTRIA WIEN–REAL MADRID 2-2 (2-1)

04. 06., Bécs, 40 000 néző. V.: Jarguz (LEN).

Austria Wien: Koncilia – R. Sara, Obermayer, Zore, Degeorgi – Musztedanagics (Dihanich, 70.), Baumeister, Gasselich, Magyar (Radimec, 79.) – Polster, Steinkogler.

Real Madrid: Garcia Remon (Agustín, 46.) – Juan José, Metgod, Bonet, Salguero – Gallego, Del Bosque, Angel, San José – Juanito (Pineda, 84.), Santillana.

Gólszerző: Polster (5.), Magyar (20.), ill. Santillana (6.), San José (55.)

REAL MADRID–AUSTRIA WIEN 3-1 (1-0)

04. 20., Madrid, 70 000 néző. V.: Docsev (BUL).

Real Madrid: Agustín – Juan José, Metgod, Salguero, Camacho – Del Bosque, Angel, San José – Juanito, Santillana (García Hernández, 86.), Isidro (Pineda, 60.)

Austria Wien: Koncilia – R. Sara, Obermayer, Zore, Degeorgi – Musztedanagics (Dihanich, 60.), Gasselich, Baumeister, Magyar – Polster (Drabits, 54.), Steinkogler.

Gólszerző: Santillana (11., 83.), Juanito (71.), ill. Juan José (öngól, 67.)

Döntő

ABERDEEN FC–REAL MADRID CF
2-1 (1-1,1-1, 1-1)

05. 11., Göteborg, Nya Ullevi-stadion, 17 804 néző. V.: Gianfranco Menegali (OL)

Aberdeen: Jim Leighton – Doug Rougvie, Alex McLeish, Willie Miller, John McMaster – Neale Cooper, Gordon Strachan, Neil Simpson – Eric Black (John Hewitt, 88.), Mark McGhee, Peter Weir. **Menedzser:** Alex Ferguson

Real Madrid: Santiago Agustín Rodriguez – Juan José Jiménez Collar, Johannes Antonius Metgod, Francisco Bonet Serrano, José Antonio Camacho Alfaro (Isidoro San José Pozo, 91.) – Ricardo Gallego Redondo, Angel de los Santos Cano, Ulrich Stielike, Juan Gomez González »Juanito«, Carlos Alonso González »Santillana«, Isidro Diaz González (José Antonio Salguero García, 102.). **Edző:** Alfredo Di Stéfano Laulhé.

Gólszerző: 1-0 Black (7.), 1-1 Juanito (15. – 11-esből), 2-1 Hewitt (112.)

A góllövőlista élcsoportja

8 gólos: Santillana (Real Madrid)
6 gólos: Gudmundsson (Waterschei), McGhee (Aberdeen)
5 gólos: Hewitt (Aberdeen), Maradona és Schuster (Barcelona), Polster (Austria)
4 gólos: Black (Aberdeen), Charles (Swansea), P. Janssen (Waterschei)
3 gólos: Alexanko (Barcelona), Altobelli (Internazionale), Breitner (Bayern), Crooks (Tottenham), Janjanin (Crvena zvezda), Juanito (Real Madrid), Kiss S. (Ú. Dózsa), Simpson (Aberdeen), Steinkogler (Austria), Toko (Paris-SG), Walsh (Swansea)

1983–1984 Juventus FC

Kivirult az Öreg Hölgy

A nyolcvanas évek elejére a klub történetének legjobb csapata alakult ki a torinói Juventusban. Bár a piemonti egyesület fényes históriáját tekintve talán túl kategorikusnak tűnhet ez a kijelentés, maguk a juvésok szavazták meg ezt a centenáriumi ünneplés idején. Giovanni Trapattoni pazar formációjával – a zebrasálas tifosók véleménye szerint – mindössze két alakulat, Carlo Carcano a harmincas évek elején sorozatban öt scudettót nyerő, világbajnokokkal teletűzdelt gárdája, valamint Marcello Lippi egymásután három Bajnokok Ligája-döntőbe is bekerülő legénysége vetekedhetett.

De az „arany Juve", az a nyolcvanas éveké volt.

Giovanni Trapattoni, a Milan hajdani kiváló fedezete, majd védője 1976-ban került a csapat élére. Addig sem volt éppen eredménytelen a gárda (például 1972-ben, 1973-ban és 1975-ben is bajnoki címet nyert), de Trap érezte, előbb-utóbb új csapatot kell építenie. 1977 tavaszán – indulásként – megnyerte ugyan az UEFA-kupát, de az ő első igazán nagy edzői sikere sokkal inkább jelentette egy generáció búcsúját, mintsem az új korszak hajnalát. Annak ellenére, hogy Claudio Gentile – még balhátvédként! –, Gaetano Scirea – középpályásként! – és Marco Tardelli már törzstagnak számított, a prímet még nem ezek a kétségtelenül tehetséges, 23-24 éves korukra már a válogatottban is szerepet kapó játékosok vitték, hanem az „öregek", Zoff, Morini, Causio, Boninsegna, Bettega és Benetti. Trap fokozatosan alakította át a csapatot úgy, hogy közben tisztában volt azzal, a Juve szurkolói egy majdani nagy cél érdekében sem tolerálják az eredménytelenséget. 1978-ban még szinte változatlan kerettel szerzett bajnoki címet, aztán az 1981-es campionatót már Boninsegna, Benetti és Morini nélkül nyerte meg. Időközben – miután 1979-ben Olaszországban újra felnyitották a sorompókat a légiósok előtt – leszerződtette az Arsenalból Liam Bradyt. (A remek ír kitűnően játszott az előző tavaszon a Juve elleni KEK-elődöntőben!) De ő is érezte, még nem az igazi a csapat. Olasz viszonylatban nagyon erős, de a Juve szárnyalásához hozzátartoznak a nemzetközi sikerek. Azok pedig hibádzottak…

Trapattoni azért nem tétlenkedett. Átalakította a csapatot. Antonio Cabrini feltűnésével megoldódott a balhátvédkérdés, Gentile visszatérhetett eredeti helyére, a jobb oldalra. Scirea pazarul futballozott a liberó posztján, sokszor mégis a középpályás sorba szorult, hogy helyet adjon Cuccureddunak és Furinónak. A pálya közepén Tardelli helye megkérdőjelezhetetlen volt, s Brady sem keltett csalódást. Melléjük vissza-visszazárkózott Causio, aki így Fannát és Bettegát hagyta elöl a csatársorban.

A nép elégedett volt – Trap viszont sokkal jobban értett a futballhoz, mint hogy beérje ennyivel. Világos volt számára, hogy tovább kell erősíteni a gárdát. Nemcsak alapemberekkel, hanem bevethető cserejátékosokkal is. A már 36 éves Beppe Furino tartotta ugyan a helyét a védelemben, de már beépült a csapatba Sergio Brio is. Az Udineséhez távozó Causio helyett Domenico Marocchino, a lassan kiöregedő Roberto Bettega helyett a visszatérő Pietro Paolo Virdis került a legjobbak közé. Így is bajnok lett a csapat, de Trap nem volt elégedett. Nem volt igazi befejezőcsatára (Virdis kilenc találattal lett házi gólkirály), s gyengült a középpályás kvartett. Még az is csak részben vigasztalta, hogy az isteni tehetségű, a Lanerossitól érkező Paolo Rossi 1982 tavaszán végre amnesztiát kapott a totóbotrányban való részvétele után.

Az edző nehéz helyzetben volt. Tudta, Liam Brady pazar futballista. De az volt a benyomása róla, hogy nem igazán rá van szüksége. Amikor titkos noteszába felvázolta a következő szezonra megálmodott szupertizenegyét, az ír már nem szerepelt benne. Dino Zoff elé felskribálta a Gentile, Scirea, Brio, Cabrini négyest, beírta a középpályára Marco Tardelli s a rendkívüli munkabírású Massimo Bonini nevét, előre meg Paolo Rossiét. Kellett még egy csatár meg két középpályás. Utóbbiból olyanok, akik valóban világklasszisok, akik valóban naggyá teszik a Juvét. Arra gondolt, megvárja a spanyolországi mundialt, mielőtt végső döntést hozna. De pontosan tudta, kiket akar. Michel Platinit s az 1980 őszén a lengyel Widzewben remeklő, csapatával a Juvét az UEFA-kupából búcsúztató Zbigniew Bonieket.

A világbajnokság – bár azon Platini a franciák negyedik helye ellenére sem játszott csúcsformában – igazolta elképzelését. Trap érezte, jó döntéseket hozott. A szurkolók meg egyenesen eufóriában ünnepeltek. Világbajnokok sora (Zoff, Gentile, Scirea, Cabrini, Tardelli, Rossi) két világklasszis légióssal (Platini, Boniek), mindez bőven elégséges ahhoz, hogy a Juve a legnagyobb sikerekről álmodjon. A tifosók egyszerűen nem tudták elképzelni, hogy egyáltalán akadhat vetélytársa csapatuknak. Akadt mégis ellenfele – elsősorban saját maga. A mundial megnyerésével érthetően jóllakó sztárok nehezen lendültek bele, a bajnoki jelvényt át is kellett engedniük az AS Romának. A BEK-ben azonban meneteltek, s csak az athéni döntőben kapituláltak a Hamburg ellen, miután a búcsúzó Dino Zoff elnézte Felix Magath távoli lövését. Ráadásul megnyerték az országos kupát. Trap nem esett kétségbe, bár az athéni vereség bosszantotta. De tudta, a következő szezon már teljesen az övék lehet.

Platini és Boniek beváltotta a reményeket – a francia gólkirályi címet nyert –, a vé-

Hátul, balról: Scirea, Gentile, Platini, Boniek, Brio, Tacconi. Elöl: Rossi, Bonini, Vignola, Cabrini, Tardelli

delemmel nem volt gond. Zoff viszont visszavonult, s szükség volt Rossi mellé még egy csatárra. „Papa Dino” helyére a Juve megszerezte az Avellinótól Stefano Tacconit – Trap nem az addigi cserekapussal, Bodinivel akart nekivágni a sikerek útjának –, a csatársorba meg az előző idény vicególkirálya, Domenico Penzo érkezett a Veronából. Trapattoni a Tacconi – Gentile, Scirea, Brio, Cabrini – Bonini, Boniek, Platini, Tardelli – Penzo, Rossi alapcsapattal vágott neki az idénynek, úgy, hogy az edző Penzo neve mögé mindig odagondolta még zárójelben a Tacconival együtt az Avellinóból érkező Beniamino Vignola nevét is. Ez a gárda aztán visszaszerezte a bajnoki címet, s megnyerte a Kupagyőztesek Európa-kupáját!

Pedig nem vezetett könnyű út az utóbbihoz. Az első fordulóban ugyan nem izzadt meg a gárda, a Lechia Gdansk nem volt vele egy súlycsoportban. A Stadio Comunaléban 7-0-ra győzött a Juve, Penzo négy góllal mutatkozott be a nagyvilágnak. A visszavágón Trap tartalékos csapattal állt ki, ám ha nehezen, de Gdanskban is nyert a Juve. Kettő-kettő után maga Boniek szerezte a győztes gólt a lengyelek ellen.

Boniek a lengyelek ellen... Hogy a másik légiósnak se legyen könnyebb, a következő fordulóban a Juve a Paris Saint-Germaint kapta. A párizsi szurkolók finoman szólva is „fenntartásokkal viseltettek” Platini iránt, tekintve, hogy az első számú francia csillag sohasem szerződött a fővárosi klubba. Mellesleg a PSG-nek akkoriban erős csapata volt, Baratelli kapus, valamint Janvion, Bathenay, Fernandez, Rocheteau vagy a jugoszláv Szafet Szusics egész Európában jegyzett játékosnak számított. Trap – a védekezés professzora – kicsit meglepte kollégáját, miután nem küldte a Parc des Princes-ben sem sündisznóállásba csapatát. A válogatott jobbszélső Alain Couriol vezető gólja után Boniek és Cabrini góljával fordított a Juve, de N’Gom révén az utolsó percben kiegyenlített a PSG. A visszavágón a párizsiaknak győzniük kellett volna – aligha volt valószínű, hogy két gólt is lőnek –, mégis foggal-körömmel védekeztek. Még Szusics is többet tűnt fel a középpályán, mint elöl. Lucien Leduc edző arra számított, Rocheteau egyszer el tud lépni Brio és Scirea között, s egy kontrából szerzett

A győztes Juventus FC kerete

Név	**nemzetiség**	**születési idő**	**poszt**	**mérk./gól**	**a döntőben**
Zbigniew Kazimierz BONIEK	lengyel	1956. 03. 03.	csatár	9/4	játszott
Massimo BONINI	San Marinó-i	1959. 10. 13.	középpályás	9/0	játszott
Sergio BRIO	olasz	1956. 08. 19.	középhátvéd	9/0	játszott
Antonio CABRINI	olasz	1957. 10. 08.	balhátvéd	9/1	játszott
Nicola CARICOLA II	olasz	1963. 02. 13.	hátvéd	5/0	játszott
Claudio GENTILE	olasz	1953. 09. 27.	jobbhátvéd	8/0	játszott
Domenico PENZO	olasz	1953. 10. 17.	jobbszélső	6/4	nem játszott
Michel PLATINI	francia	1955. 06. 21.	középpályás	8/2	játszott
Claudio PRANDELLI	olasz	1957. 08. 19.	középpályás	4/0	nem játszott
Paolo ROSSI	olasz	1956. 09. 23.	középcsatár	9/2	játszott
Gaetano SCIREA	olasz	1953. 05. 25.	beállós	9/0	játszott
Stefano TACCONI	olasz	1957. 05. 13.	kapus	9/–7	játszott
Marco TARDELLI	olasz	1954. 09. 24.	középpályás	8/1	játszott
Roberto TAVOLA	olasz	1957. 08. 07.	csatár	2/1	nem játszott
Beniamino VIGNOLA	olasz	1959. 06. 12.	középpályás	7/3	játszott

Edző: Giovanni TRAPATTONI (olasz, 1939. 03. 17.)

góllal továbbjuthatnak. Gólt tényleg nem kaptak, Platinit Trap lecserélte a második félidő elején – de a PSG nem tudta megszerezni a győztes gólt.

A legjobb nyolc között a nagy meglepetésre két fordulón túljutó, finn Haka jutott a Juventusnak. Az ír Sligo Roverst és a svéd Hammarbyt elbúcsúztató északi csapat a márciusi finn tél elől kénytelen volt Dél-Európába vinni „hazai" mérkőzését. Az egykori újpesti hátvédet, Kolár Endrét is soraiban tudó gárda a franciaországi Strasbourgot választotta. S semleges pályán is remekül helytállt! A legjobb tizenegyével kezdő Juve csak a 90. percben szerezte meg a győztes találatot, a Penzo helyére beálló Vignola révén. Nem hozott nagy változást a torinói visszavágó sem, azt Tardelli egyetlen góljával nyerte meg az így már a legjobb négy közé lépő „Öreg Hölgy".

A Juventus légióskettőse,
Michel Platini és Zbigniew Boniek

Az olaszokon kívül a Manchester United, a Porto s a védő – egyébként a negyeddöntőben óriási, hosszabbításos mérkőzésen az Újpesti Dózsát búcsúztató – Aberdeen került. (A lilák az AEK Athén és – sokáig emlékezetes mérkőzéseken – az 1. FC Köln ellen diadalmaskodva kerültek szembe a skótokkal.) Az egyik ágon a portugál „sárkányok" két 1-0-s győzelemmel fosztották meg az Aberdeent az újabb döntőbe jutástól. A másikon a Manchester United az Old Traffordon – az akkor is sérült Bryan Robson nélkül – hamar hátrányba került. Paolo Rossi labdája irányt változtatott a menteni igyekvő Hoggon, s Bailey kapujába jutott. Nem sokkal később azonban Davies egyenlített, így döntetlennel zártak a csapatok. A visszavágón hasonlóan alakult a képlet, Boniek találatát – igaz, csak a második félidő derekán – a csereként beállt Whiteside kiegyenlítette. Már úgy festett, hosszabbításra kényszerülnek a felek, amikor Paolo Rossi góljával a döntőbe segítette csapatát.

A bázeli döntő remek játékot hozott. Az esélytelenebbnek vélt Porto – ki gondolta volna, hogy néhány héttel később az e klubra is épített portugál válogatott az elődöntőbe jut az Európa-bajnokságon – teljesen felnőtt az olasz sztárcsapathoz, s ha (az azóta közlekedési balesetben tragikusan fiatalon elhunyt) kapusa, Zé Beto jobban véd, meglepetést okozhatott volna. A Juvéban sem Rossi, sem Platini nem játszott csúcsformában, ezúttal a védelem és Bonini vitte a prímet. A portugáloknál elsősorban a középpályások tűntek ki, a legnagyobb csillag, az aranycipős Gomes viszont elveszett a torinói védők között. Vignola szemfüles gólját Sousa kiegyenlítette, de aztán Boniek még az első félidőben újra a „zebrákat" juttatta előnyhöz. Erre már nem tudtak válaszolni a portugálok, mert Tacconi kétszer is bravúrral védett.

A Juve a Fiorentina és a kétszeres első AC Milan után a harmadik KEK-győztes olasz klub lett. Trapattoni meg az első, aki játékosként és edzőként is elnyerte a Kupagyőztesek Európa-kupáját.

Selejtező

SWANSEA CITY FC–1. FC MAGDEBURG 1-1 (0-0)

08. 24., Swansea, 6500 néző. V.: Fredriksson (SVÉ).

Swansea City: Rimmer – Robinson, Stevenson, Lewis, Marustik – Charles, Stanley, R. Kennedy – Curtis (Walsh, 80.), Lake, Latchford (Gale, 85.).

Magdeburg: Heyne – Raugust (Schössler, 75.), Stahmann, Wittke, Cramer – Mewes, Pommerenke, Steinbach – Streich, Halata, Cebulla.

Gólszerző: Walsh (80.), ill. Streich (88.)

1. FC MAGDEBURG–SWANSEA CITY FC 1-0 (1-0)

08. 31., Magdeburg, 25 000 néző. V.: Konrath (FRA).

Magdeburg: Heyne – Raugust (Schössler, 46.), Stahmann, Wittke, Cramer – Mewes, Pommerenke, Steinbach – Streich, Halata, Windelband (Hoffmann, 83.).

Swansea City: Rimmer – Robinson, Stevenson, Lewis, Marustik – Charles, Stanley, R. Kennedy – Curtis, Walsh, Latchford (Gale, 88.).

Gólszerző: Pommerenke (24.)

1. forduló

AEK ATHÉN–ÚJPESTI DÓZSA 2-0 (0-0)

09. 14., Athén, 20 000 néző. V.: Hackett (ANG).

AEK Athén: Arvanitisz – Papajoannu, Paraszantisz, Manolasz, Karagiozopulosz – Ross, Dincikosz, Ballisz (Ardizoglu, 59.) – Kotisz, Vlahosz (Akridopulosz, 46.), Mavrosz.

Ú. Dózsa: Szendrei – Szűcs, Kovács J., Kardos, Tóth J. – Herédi, Ambrus (Sarlós, 88.), Szebegyinszky (Fekete, 72.), Kisznyér – Törőcsik, Kiss S.

Gólszerző: Kotisz (65.), Szendrei (öngól, 89.)

ÚJPESTI DÓZSA–AEK ATHÉN 4-1 (3-1)

09. 28., Bp., Megyeri út, 8000 néző. V.: Pauly (NSZK).

Ú. Dózsa: Szendrei – Szűcs, Kovács J., Sarlós – Ambrus (Szebegyinszky, 67.), Kardos, Kisznyér, Tóth J. – Kiss S., Steidl (Kovács B., 89.), Fekete.

AEK Athén: Arvanitisz – Papajoannu (Ravuszisz, 46.), Karagiozopulosz, Manolasz, Georgamlisz – Ballisz, Ross (Ardizoglu, 63.), Vlahosz, Akridopulosz – Dincikosz, Mavrosz.

Gólszerző: Kisznyér (10.), Kiss S. (13.), Kardos (39., 74. – mindkettő 11-esből), ill. Vlahosz (17.)

FC JUVENTUS–LECHIA GDANSK 7-0 (4-0)

09. 14., Torino, 32 000 néző. V.: Fernandes Nazare (POR).

Juventus: Tacconi – Gentile, Brio, Scirea, Cabrini (Caricola, 35.) – Bonini, Tardelli, Platini (Vignola, 60.) – Penzo, Rossi, Boniek.

Lechia Gdansk: Fajfer – Kowalski, Kulwicki, Cybulski (Marchel, 67.), Salach – Wojtowicz, Kaminski, Kowalczyk – Grembocki, Polak (Gorski, 55.), Kruszczynski.

Gólszerző: Platini (18., 26.), Penzo (24., 28., 60., 87.), Rossi (75.)

LECHIA GDANSK–FC JUVENTUS 2-3 (0-1)

09. 28., Gdansk, 35 000 néző. V.: Hackett (ANG).

Lechia Gdansk: Fajfer – Marchel, Kulwicki, Kowalski, Salach – Wojtowicz, Kaminski (Jozefowicz, 87.), Kowalczyk – Grembocki, Polak (Raczynski, 65.), Kruszczynski.

Juventus: Tacconi – Caricola, Brio, Scirea, Cabrini (Tavola, 55.) – Bonini, Prandelli (Platini, 67.), Vignola – Penzo, Rossi, Boniek.

Gólszerző: Kowalczyk (50.), Kruszczynski (65. – 11-esből), ill. Vignola (17.), Tavola (77.), Boniek (83.)

UNION PARALIMNI–SK BEVEREN-WAAS 2-4 (1-2)

09. 14., Famagusztа, 3000 néző. V.: Németh (MA).

Paralimni: Kleftisz – Gumenosz, Kezosz, Kafetzisz, A. Kittosz – M. Kittosz (Kalimeresz, 66.), Cerkezosz, Szavvasz – Markuli, Ekonomu, Zuvanisz.

Beveren: De Wilde – Jaspers, Garot, Lambrichts, Baecke – Stalmans, Schönberger (D. Pfaff, 85.), Theunis – Creve (Görtz, 52.), Kusto, Albert.

Gólszerző: Zuvanisz (12.), Cerkezosz (59.), ill. Schönberger (16.), Garot (29.), Kusto (53.), Stalmans (84.)

SK BEVEREN-WAAS–UNION PARALIMNI 3-1 (3-1)

09. 28., Beveren, 4700 néző. V.: Risch (LUX).

Beveren: De Wilde – Jaspers, Garot, Lambrichts, Görtz – Stalmans, Schönberger (Kusto, 46.), Theunis – Martens, Albert, Creve.

Paralimni: Kleftisz – Gumenosz, Kezosz, Kafetzisz, A. Kittosz – M. Kittosz, Zuvanisz, Szavvasz – Kalimerasz, Ekonomu, Markuli (M. Ekonomu, 46.).

Gólszerző: Theunis (27.), Lambrichts (29.), Stalmans (38.), ill. Kalimerasz (64.)

NK DINAMO ZAGREB–FC PORTO 2-1 (1-0)

09. 14., Zágráb, 40 000 néző. V.: Tokat (TÖR).

Dinamo Zagreb: Vlak – Bracsun, Zajec, B. Bosnjak, Z. Cvetkovics – Hadzsics, Cerin (Bogdan, 68.), Mlinarics – B. Cvetkovics (Ringov, 46.) Kranjcsar, Deverics.

FC Porto: Zé Beto – João Pinto, Lima Pereira, Eurico, Inácio – Rodolfo, Quinito (Jaime Magalhães, 46.), Sousa (Costa, 68.), Jaime Pacheco – Frasco, Fernando Gomes.

Gólszerző: 'Kranjcsar (25. – 11-esből, 85.), ill. Fernando Gomes (65.)

FC PORTO–NK DINAMO ZAGREB 1-0 (0-0)

09. 28., Porto, 50 000 néző. V.: Valentine (SKÓ).

FC Porto: Zé Beto – João Pinto (Jaime Magalhães, 59.), Lima Pereira, Eurico, Inácio – Rodolfo (Costa, 46.), Sousa, Jaime Pacheco – Frasco, Walsh, Fernando Gomes.

Dinamo Zagreb: Vlak – Bracsun, Zajec, Bogdan, D. Bosnjak – B. Bosnjak, Hadzsics, Mlinarics – Z. Cvetkovics, Kranjcsar, B. Cvetkovics (Krncsevics, 46.).

Gólszerző: Fernando Gomes (85.)

MERSIN IDMANYURDU KULÜBÜ–SZPARTAK VARNA 0-0

09. 14., Mersin, 6000 néző. V.: Muskovec (SZU).

Mersin IYK: Arif – Kerim, Metin B., Ismail, Nasir – Isa Mahmut, Suat (Zafer, 60.), Levent K. – Zekerya, Mehmet, Ali (Memik, 46.).

Szpartak Varna: Zafirov – Iszmailov, Nikolcsev, Vladimirov, Boriszov – Gyorev, Venkov, Goszpodinov – Kazakov (Sztefanov, 81.), Licsev, Aleksziev.

SZPARTAK VARNA–MERSIN IDMANYURDU KULÜBÜ 1-0 (0-0)

09. 28., Várna, 22 500 néző. V.: Petrescu (ROM).

Szpartak Varna: Zafirov – Iszmailov, Boriszov, Nikolcsev, Mihajlov – Dimov, Venkov (Sztefanov, 81.), Gyorev – Licsev (Aleksziev, 76.), Goszpodinov, Kazakov.

Mersin IYK: Arif – Mustafa, Ismail, Mehmet Ali, Nasir – Suat, Güngör, Isa Mahmut – Zafer (Mohamed, 75.), Zekerya, Mehmet.

Gólszerző: Kazakov (61.)

FC VALLETTA–RANGERS FC 0-8 (0-6)

09. 14., Valletta, 18 213 néző. V.: Vlajics (JUG).

FC Valletta: Grimma – Buckingham, Grioli, Hilli, Curmi – Fenech, Em. Farrugia, Cremona, L. Farrugia – Seychell, Micaleff.

Rangers FC: McCloy – Dawson, McClelland, McPherson, Paterson – McKinnon, Prytz, Clark (Ferguson, 46.) – McCoist (Davies, 59.), McDonald, Cooper.

Gólszerző: Paterson (8.), McPherson (17., 34., 42., 48.), McDonald (36.), Prytz (37., 59. – 11-esből).

RANGERS FC–FC VALLETTA 10-0 (5-0)

09. 28., Glasgow, 12 000 néző. V.: Haraldsson (IZL).

Rangers FC: Stewart – Dawson, McClelland, McPherson, Paterson (Ferguson, 46.) – Radford, Prytz (McKay, 46.) – Davies, Mitchell, McDonald, Cooper.

FC Valletta: Grimma (Mifsud, 58.) – Buckingham, Grioli, Hilli, Curmi – Fenech, Em. Farrugia, Cremona, Len. Famugia – Seychell, Micaleff (Salebi).

Gólszerző: Mitchell (1., 10.), McDonald (6., 36., 62. – 11-esből), Dawson (16.), McKay (49.), Davies (53., 67.), Radford (90.)

SLIGO ROVERS–VALKEAKOSKEN HAKA 0-1 (0-1)

09. 14., Sligo, 3000 néző. V.: Bakker (HOL).

Sligo Rovers: Oakley – Fielding, Scanlon, Fagan, Rutherford – Stenson, McLoughlin, Savage – Skerrington, Gilligan, McDonnell.

Haka: Huttunen – Vilén, Kolár, Vuorinen, Nissinen – Huoviala, Pirinen, Heikkilä (Kujanpää) – Valvee (Laakso), Salonen, Dziadulewicz.

Gólszerző: Valvee (29.)

VALKEAKOSKEN HAKA–SLIGO ROVERS 3-0 (0-0)

09. 28., Valkeakoski, 1253 néző. V.: Milcsenko (SZU).

Haka: Huttunen – Ranta, Salonen, Vuorinen, Vilén – Heikkilä (Pirinen), Huoviala, Dziadulewicz, Kolár (Lehtinen) – Kujanpää, Nissinen.

Sligo Rovers: Oakley – Ferry (Skerrington), Scanlon, Stenson, Savage – Fagan, McDonnell, McLoughlin – Gilligan (Rutherford), McGee, Fielding.

Gólszerző: Nissinen (52.), Huoviala (54.), Dziadulewicz (77.)

BOLDKLUB 1901–SAHTYOR DONYECK 1-5 (0-3)

09. 14., Nykøbing, 1892 néző. V.: Peschel (NDK).

B 1901: Rønnebro – F. Larsen, Bøgvad, K. Kristensen, Schmidt – V. Larsen, Nielsen, Rasmussen – N. Kristensen, P. Jensen (Sørensen, 76.), Jørgensen.

Sahtyor: Jelinszkasz – Varnavszkij, Szopko, Rudakov, Parhomenko (Petrov, 60.) – Pokidin, Jascsenko (Szmoljanyinov, 79.), Szokolovszkij, Radenko – Morozov, Gracsov.

Gólszerző: Bøgvad (50. – 11-esből), ill. Radenko (43.), Morozov (25., 53.), Gracsov (32., 72.),

SAHTYOR DONYECK–BOLDKLUB 1901 4-2 (2-1)

09. 28., Donyeck, 28 600 néző. V.: Jakarov (BUL).

Sahtyor: Jelinszkasz – Varnavszkij, Szopko, Rudakov, Szimonov – Morozov, Jascsenko, Szmoljanyinov – Szokolovszkij, Petrov (Jurcsenko, 52.), Gracsov.

B 1901: Rønnebro – M. Kristensen, Bøgvad, Schmidt, F. Larsen – Rasmussen, Nilsson (Peterson, 46.) – B. Larsen, Jensen (Golvalid, 60.), P. Kristensen, Jørgensen.

Gólszerző: Morozov (25., 83.), Szokolovszkij (37. – 11-esből), Gracsov (80.), ill. Szokolovszkij (öngól, 43.), Bøgvad (75.)

ÍTHROTTABANDALAG AKRANES–ABERDEEN FC 1-2 (1-2)

09. 14., Akranes, 5400 néző. V.: Daly (ÍRO).

Akranes: Sigurdsson – Bordarsson, Askelsson, Larússon, Halldorsson – Johanesson (Ingolsson, 79.), Hakonarsson, Jónsson – Omarsson, Trygvasson, Sveinsson.

Aberdeen: Leighton – Mitchell, McLeish, Miller, Rougvie – Cooper (McMaster, 46.), Stark (Cowan, 64.), Bell – Simpson, McGhee, Hewitt.

Gólszerző: Halldorsson (28.), ill. McGhee (30., 38.)

ABERDEEN FC–ÍTHROTTABANDALAG AKRANES 1-1 (0-0)

09. 28., Aberdeen, 8000 néző. V.: Nybus (NOR).

Aberdeen: Leighton – Cooper, McLeish, Miller, McMaster – Simpson, Strachan, Stark (Porteous, 72.) – Hewitt, McGhee, Weir (Bell, 38.)

Akranes: Sigurdsson – Bordarsson, Askelsson, Larússon, Halldorsson – Johanesson (Ingolsson, 59.), Hakonarsson, Jónsson – Omarsson, Trygvasson, Sveinsson.

Gólszerző: Strachan (68. – 11-esből), ill. Askelsson (89. – 11-esből)

SW INNSBRUCK–1. FC KÖLN 1-0 (0-0)

09. 14., Innsbruck, 15 500 néző. V.: Krchnak (CSE).

SW Innsbruck: Djulics – Dihanich, Hovenkamp, Auer, Kleinbichler – Linzmaier, Schenk, Gretschnig – Roscher, Gross, Steinkogler.

1. FC Köln: Schumacher – Hönerbach, Strack, Zimmemmann, Steiner – Willmer, Gisichen (Hartmann, 79.), Haas – Littbarski, Fischer, K. Allofs.

Gólszerző: Gross (71.)

1. FC KÖLN–SW INNSBRUCK 7-1 (4-1)

09. 28., Köln, 19 000 néző. V.: Daina (SVÁ).

1. FC Köln: Schumacher – Hönerbach, Strack (Zimmemmann, 77.), Steiner, Prestin – Reis, Hartmann (Gielchen, 70.), Haas – Littbarski, Fischer, K. Allofs.

SW Innsbruck: Djulics – Dihanich, Hovenkamp, Auer, Kleinbichler – Linzmaier, Hattenberger (Idl, 65.), Schenk (Steinkogler, 33.) – Gretschnig, Gross, Roscher.

Gólszerző: Strack (13., 60.), K. Allofs (15., 53.), Fischer (26., 49.), Steiner (44.), ill. Gross (31.).

1. FC MAGDEBURG–FC BARCELONA 1-5 (0-2)

09. 14., Magdeburg, 32 000 néző. V.: Agnolin (OL).

Magdeburg: Heyne – Schössler, Stahmann, Wittke, Cramer – Mewes, Pommerenke, Steinbach – Halata, Streich, Hoffmann.

FC Barcelona: Artola – Sánchez, Migueli, Alesanco, Julio Alberto – M. Alonso, Schuster, Victor – Esteban (Morán, 85.), Maradona, Carrasco.

Gólszerző: Pommerenke (58.), ill. Schuster (3.), Maradona (14., 76., 79. – 11-esből), M. Alonso (66.)

FC BARCELONA–1. FC MAGDEBURG 2-0 (1-0)

09. 28., Barcelona, 17 800 néző. V.: Galler (SVÁ).

FC Barcelona: Artola – Sanchez, Migueli, Moratalla, Julio Alberto – Victor, M. Alonso, Schuster (Urbano, 46.) – Esteban, Quini, Carrasco (Morán, 56.).

Magdeburg: Heyne – Schössler, Stahmann, Mewes, Wittke (Cramer, 46.) – Pommerenke, Steinbach, Döbbelin – Halata, Streich, Windelband.

Gólszerző: Quini (32., 78.)

MANCHESTER UNITED–DUKLA PRAHA 1-1 (0-0)

09. 14., Manchester, 39 765 néző. V.: Prokop (NDK).

Manchester United: Bailey – Duxbury, Moran, McQueen, Albiston – Wilkins, Robson (Gidman), A. Mühren (Moses) – Stapleton, Macari, Graham.

Dukla Praha: Stromsík – Bazant, Novák, Fiala, Rada – Pelc, Vízek, Urban, Danek – Kríz, Stambachr.

Gólszerző: Wilkins (89. – 11-esből), ill. Kríz (60.)

DUKLA PRAHA–MANCHESTER UNITED 2-2 (1-1)

09. 27., Prága, 25 000 néző. V.: Fähnler (AUT).

Dukla Praha: Stromsík – Bazant, Novák, Fiala, Rada – Pelc, Urban, Danek – Vízek, Kríz, Stambachr.

Manchester United: Bailey – Duxbury, Moran, McQueen, Albiston – Wilkins, Robson, A. Mühren, Whiteside – Stapleton, Graham.

Gólszerző: Stambachr (11.), Danek (83.), ill. Robson (33.), Whiteside (79.)

SERVETTE GENF–AVENIR BEGGEN 4-0 (1-0)

09. 14., Genf, 7000 néző. V.: Konrath (FRA).

Servette: De Choudens – Henry, Geiger, Hasler, Renquin – Schnyder, Barberis, Jaccard – Elia, Brigger, Mattioli.

Avenir Beggen: Moes (Koch, 81.) – Phillip, Schröder, Thiry, Jentgen – Gires, Thill, Wagner, Dresch – Schreiner (Catani, 69.), Krings.

Gólszerző: Schnyder (25.), Brigger (52.), Elia (55.), Barberis (75.)

AVENIR BEGGEN–SERVETTE GENF 1-5 (0-2)

09. 27., Beggen, 650 néző. V.: Delsemme (BEL).

Avenir Beggen: Moes – Jentgen, Gires, Thill, Thiry – Andre, Wagner, Dresch – Schreiner, Krings, Catani (Mertes, 57.).

Servette Genf: De Choudens – Henry (Castella, 46.), Hasler, Geiger, Renquin – Schnyder, Dutoit, Barberis – Elia (Mattioli, 46.), Brigger, Jaccard.

Gólszerző: Dresch (51), ill. Elia (33.), Brigger (43., 72.), Castella (62.), Geiger (89.)

SPORTCLUB NEC–SK BRANN BERGEN 1-1 (1-0)

09. 14., Nijmegen, 5000 néző. V.: Franco Martinez (SPA).

NEC: Van Cuyk – Willemse, Mulderij, Visser, Hubers – Van Geenen (Aalbers, 75.), Mommertz, Vievermans – Grim, F. Janssen, Hoekman (De Groot, 75.).

SK Brann: Riisnes – Brandtun, Møller, Strand, Kleppa – Risa, Giske (Pettersen, 61.), Krogh (Raum, 87.) – Fjeldstad, Dalhaug, Pedersen.

Gólszerző: F. Janssen (42.), ill. Krogh (67.)

SK BRANN BERGEN–SPORTCLUB NEC 0-1 (0-1)

09. 28., Bergen, 11 247 néző. V.: A. Jacobsen (DÁN).

SK Brann: Riisnes – Brandtun, Møller, Strand, Kleppa – Risa, Giske (Raum), Krogh (Pettersen) – Fjeldstad, Dalhaug, Pedersen.

NEC: Van Cuyk – Willemse, Van Rossum, Mulderij, Visser – Aalbers, Mommertz, De Groot, Vievermans – Grim, F. Janssen.

Gólszerző: Mommertz (24.)

HAMMARBY IF–17 NËNTORI TIRANË 4-0 (2-0)

09. 14., Hammarby, 7034 néző. V.: Alexander (SKÓ).

Hammarby: Forsberg – Vaattovaara, Ramberg, Hederström (Ahlund, 59.), Johansson – Holmberg, Wahlberg (Lundin, 44.), Andersson – Efraimsson, K. Ohlsson, Gerardsson.

17 Nëntori: Cumaku (Sharra, 46.) – Baci, Hodja, Bimo, Omuri – Lito, Mema, Josa – Muca, Vila, Minga.

Gólszerző: K. Ohlsson (18., 46.), Wahlberg (39.), Lundin (58.)

17 NËNTORI TIRANË–HAMMARBY IF 2-1 (0-0)

09. 28., Tirana, 27 500 néző. V.: Germanakosz (GÖR).

17 Nëntori: Durimi – Baci, Hodja, Lekbello, Omuri – Lini, Mema, Josa – Vila, Minga, Muca.

Hammarby: Forsberg – Ramberg, Ahlund, Hederström, Johansson – Dennerby, Vaattovaara, Andersson – K. Ohlsson (Lundin, 65.), Efraimsson (Sandell, 76.), Gerardsson.

Gólszerző: Vila (47.), Mema (64.), ill. Efraimsson (53.)

GLENTORAN FC–PARIS SAINT-GERMAIN FC 1-2 (0-0)

09. 14., Belfast, 4750 néző. V.: Constantin (BEL).

Glentoran: Patterson – G. Neill, Connell, Cleary, Dixon – Strain, D. Neill, Blackledge (Mullan, 55.) – Bowers, Jameson, Manley.

Paris St.-Germain: Baratelli – Guillochon, Pilorget, Bathenay, Tanasi – Fernandez, Zaremba, Dahleb (Janvion, 46.) – Couriol, Szusics, N'Gom.

Gólszerző: Jameson (75.), ill. Zaremba (78.), N'Gom (84.)

PARIS SAINT-GERMAIN FC–GLENTORAN FC 2-1 (0-1)

09. 28., Párizs, 20 000 néző. V.: Fernandes Correa (POR).

Paris St.-Germain: Baratelli – Guillochon, Pilorget, Bathenay, Tanasi – Abreu, Zaremba, Szusics – Couriol, N'Gom, Dahleb (Rocheteau, 43.).

Glentoran: Paterson – G. Neill, Connell, Cleary, Dixon – Strain, Manley (Blackledge, 69.), Mullan (Morrison, 87.) – Bowers, Jameson, D.Neill.

Gólszerző: Bathenay (48. – 11-esből), Szusics (76.), ill. Mullan (20.)

2. forduló

ÚJPESTI DÓZSA–1. FC KÖLN 3-1 (2-0)

10. 19., Bp., Megyeri út, 7000 néző. V.: Losert (AUT).

Ú. Dózsa: Szendrei – Kozma, Kovács J., Sarlós, Tóth J. – Steidl, Kardos, Kisznyér – Kiss S., Törőcsik, Fekete.

1. FC Köln: Schumacher – Prestin, Strack, Steiner, Hönerbach (Willmer, 78.) – Hartmann, Reif, Haas (Zimmermann, 54.) – Littbarski, Fischer, K. Allofs.

Gólszerző: Kiss S. (38., 63.), Kisznyér (43.), ill. Steiner (75.)

1. FC KÖLN–ÚJPESTI DÓZSA 4-2 (2-1)

11. 02., Köln, 45 000 néző. V.: Thime (NOR).

1. FC Köln: Schumacher – Prestin, Strack, Steiner, Hönerbach – Hartmann, Haas (Willmer, 74.), Engels – Littbarski, Fischer, K. Allofs.

Ú. Dózsa: Szendrei – Kozma, Kovács J., Sarlós, Tóth J. – Steidl (Szebegyinszky, 86.), Kardos, Kisznyér – Kiss S., Törőcsik, Fekete.

Gólszerző: Strack (17.), Littbarski (43.), K. Allofs (47., 88.), ill. Strack (öngól, 8.), Fekete (69.)

SK BEVEREN-WAAS–ABERDEEN FC 0-0

10. 19., Beveren, 17 100 néző. V.: Krchnak (CSE).

Beveren: De Wilde – Jaspers, D. Pfaff, Lambrichts, Baecke – Stalmans (Görtz, 46.), Schönberger, Albert – Theunis, Martens, Creve.

Aberdeen: Leighton – Rougvie, McLeish, Miller, McMaster – Cooper, Hewitt, Bell (Strachan, 71.) – Simpson, McGhee, Weir.

ABERDEEN FC–SK BEVEREN-WAAS 4-1 (2-0)

11. 02., Aberdeen, 24 500 néző. V.: L. Sørensen (DÁN).

Aberdeen: Leighton – Cooper, McLeish, Miller, Rougvie – Simpson (Angus, 77.), Strachan, Bell – Hewitt, McGhee, Weir (Black, 70.).

Beveren: De Wilde – Jaspers, Garot, Lambrichts, Baecke – D. Pfaff (Creve, 67.), Schönberger, Albert – Theunis, Martens, Kusto (Stalmans, 72.).

Gólszerző: Strachan (38. – 11-esből, 60.), Simpson (44.), Weir (89.), ill. Theunis (73.)

HAMMARBY IF–VALKEAKOSKEN HAKA 1-1 (0-1)

10. 19., Hammarby, 5995 néző. V.: E. Gudmundsson (IZL).

Hammarby: Markstrøm – Holmberg, Ramberg, Hederström, Johansson – Dennerby, K. Ohlsson, Andersson – Lundin (B. Ohlsson, 66.), Efraimsson, Gerhardsson.

Haka: Huttunen – Vilén, Salonen, Vuorinen, Ranta – Pirinen, Kolár (Heikkila, 70.), Huoviala – Lehtinen, Nissinen (Valvee, 78.), Kujanpää.

Gólszerző: B. Ohlsson (75.), ill. Kujanpää (33.)

VALKEAKOSKEN HAKA–HAMMARBY IF 2-1 (1-1, 1-1, 1-1)

11. 02., Valkeakoski, 3891 néző. V.: Suchanek (LEN).

Haka: Huttunen – Vilén, Salonen, Vuorinen, Ranta – Huoviala, Nissinen, Kolár (Pakkanen, 102.) – Lehtinen (Setala, 87.), Kujanpää, Valvee.

Hammarby: Markström – Ahlund (Sandell, 93.), Ramberg, Hederström, Johansson – Dennerby, Holmberg, Andersson – Efraimsson (B. Ohlsson, 60.), K. Ohlsson, Gerardsson.

Gólszerző: Nissinen (40.), Kujanpää (109.), ill. Holmberg (3.)

SAHTYOR DONYECK–SERVETTE GENF 1-0 (0-0)

10. 19., Donyeck, 37 450 néző. V.: Ravander (FIN)

Sahtyor: Jelinszkasz – Radenko, Rudakov, Szopko, Pokidin – Jascsenko, Szokolovszkij (Petrov, 63.), Parhomenko – Jurcsenko, Morozov (Szmoljanyinov, 35.), Gracsov.

Servette Genf: De Choudens – Hasler, Geiger, Henry, Cacciapaglia – Schnyder, Renquin, Barberis – Dutoit, Jaccard (Elia, 77.), Brigger.

Gólszerző: Gracsov (85.)

SERVETTE GENF–SAHTYOR DONYECK 1-2 (0-0)

11. 01., Genf, 16 000 néző. V.: Da Silva dos Santos (POR).

Servette Genf: Burgener – Hasler, Geiger, Henry, Dutoit – Schnyder (Walder, 80.), Renquin, Barberis – Jaccard, Elia, Brigger.

Sahtyor: Jelinszkasz – Parhomenko, Rudakov, Szopko, Pokidin – Varnavszkij, Szokolovszkij (Radenko, 81.) – Jascsenko (Szmoljanyinov, 60.) – Jurcsenko, Gracsov, Morozov.

Gólszerző: Brigger (88.), ill. Varnavszkij (58., 61.)

PARIS SAINT-GERMAIN FC–FC JUVENTUS 2-2 (1-0)

10. 19., Párizs, 48 776 néző. V.: Christov (CSE)

Paris St.-Germain: Baratelli – Guillochon, Pilorget, Bathenay (Dahleb, 50.), Tanasi – Zaremba, Abreu (N'Gom, 65.), Fernandez, Couriol – Rocheteau, Szusics.

Juventus: Tacconi – Gentile, Brio, Scirea, Cabrini – Caricola, Tardelli, Platini, Boniek – Penzo, Rossi (Bonini, 75.).

Gólszerző: Couriol (39.), N'Gom (90.), ill. Boniek (62.), Cabrini (76.)

FC JUVENTUS–PARIS SAINT-GERMAIN FC 0-0

11. 02., Torino, 53 610 néző. V.: Roth (NSZK).

Juventus: Tacconi – Gentile, Brio, Scirea, Cabrini – Bonini, Tardelli (Vignola, 63.), Platini (Caricola, 57.) – Penzo, Rossi, Boniek.

Paris St.-Germain: Baratelli – Abreu (Assad, 46.), Pilorget, Janvion, Tanasi – Zaremba (Dahleb, 79.), Fernandez, Szusics – Couriol, Rocheteau, N'Gom.

SPORTCLUB NEC–FC BARCELONA 2-3 (2-0)

10. 19., Nijmegen, 28 200 néző. V.: Fahnler (AUT).

NEC: Van Cuyk – Willemse, Mulderij, Van Rossum, Visser – Aalbers, De Groot, F. Janssen, Mommertz – Grim, A. Janssen (Vievermans, 59.).

FC Barcelona: Urruti – Sánchez, Alesanco, Migueli, Julio Alberto – Victor, P. Alonso, Esteban – Marcos (Moratalla, 59.), Urbano, Carrasco (Rojo, 73.).

Gólszerző: A. Janssen (5.), Mommertz (45.), ill. Migueli (47.), Van Rossum (öngól, 55.), Urbano (70.)

FC BARCELONA–SPORTCLUB NEC 2-0 (2-0)

11. 02., Barcelona, 16 500 néző. V.: Palotai (MA).

FC Barcelona: Artola – Sánchez, Moratalla, Manolo – M. Alonso, Alesanco, Carrasco (Rojo, 46.) – Urbano, P. Alonso, Victor (Morán, 46.), Clos.

NEC: Goldewijk – Willemse, Mulderij, Selbach, Visser – Aalbers, De Groot, Vieverman (Mommertz, 80.) – Grim, F. Janssen, Van Geenen (Hoekman, 72.).

Gólszerző: M. Alonso (3.), Clos (43.)

RANGERS FC–FC PORTO 2-1 (1-0)

10. 19., Glasgow, 35 000 néző. V.: Kirschen (NDK).

Rangers FC: McCloy – Dawson, McPherson, McClelland, Russell – C. Paterson, Prytz (McDonald, 78.), Clark – Redford, McCoist, Cooper (Mitchell, 78.).

FC Porto: Zé Beto – João Pinto, Lima Pereira, Eurico, Inácio – Frasco, Rodolfo, Jaime Pacheco (Jacques, 75.), Costa – Fernando Gomes, Walsh (Jaime Magalhães, 46.)

Gólszerző: Clark (35.), Mitchell (84.), ill. Jacques (86.)

FC PORTO–RANGERS FC 1-0 (0-0)

11. 02., Porto, 60 000 néző. V.: D'Elia (OL).

FC Porto: Zé Beto – João Pinto, Lima Pereira, Eurico, Inácio – Rodolfo (Sousa, 46.), Frasco, Jaime Pacheco, Costa (Jaime Magalhães, 46.) – Fernando Gomes, Walsh.

Rangers FC: McCloy – Dawson, McPherson, McClelland, McKinnon – Paterson, Prytz (McCoist, 80.), Russell, Redford – Cooper, Clarke (Mitchell, 77.)

Gólszerző: Fernando Gomes (52.)

SZPARTAK VARNA–MANCHESTER UNITED 1-2 (1-1)

10. 19., Várna, 37 500 néző. V.: Eschweiller (NSZK).

Szpartak Varna: Zafirov – Iszmailov, Boriszov, Nikolcsev, Mihajlov – Dimov, Venkov, Gyorev – Licsev, Goszpodinov, Aleksziev (Kazakov, 69.).

Manchester United: Bailey – Duxbury, Moran, McQueen, Albiston – Wilkins, Robson, A. Mühren, Whiteside – Stapleton, Graham.

Gólszerző: Dimov (11. – 11-esből), ill. Robson (9. – 11-esből), Graham (48.)

MANCHESTER UNITED–SZPARTAK VARNA 2-0 (2-0)

11. 02., Manchester, 39 079 nező. V.: U. Eriksson (SVÉ).

Manchester United: Bailey – Duxbury, Moran (Dempsey, 55.), McQueen, Albiston – Moses, Robson, Whiteside (Hughes, 78.) – Macari, Stapleton, Graham.

Szpartak Varna: Zafirov – Iszmailov, Boriszov, Nikolcsev (Venkov, 60.), Mihajlov – Dimov, Radomirov, Gyorev – Licsev, Goszpodinov (Aleksziev, 70.), Najdenov.

Gólszerző: Stapleton (1., 31.)

Negyeddöntő

ÚJPESTI DÓZSA–ABERDEEN FC 2-0 (0-0)

03. 07., Bp., Megyeri út, 30 000 néző. V.: Tokat (TÖR).

Ú. Dózsa: Szendrei – Kovács B., Kovács J., Tóth J. – Steidl, Herédi, Kardos, Kisznyér – Kiss S., Törőcsik, Fekete.

Aberdeen: Leighton – McKimmie, Miller, McLeish, Rougvie – Strachan (Simpson, 78.), Bell, Cooper, Angus – McGhee, Black (Hewitt, 78.).

Gólszerző: Kisznyér (49.), Herédi (79).

ABERDEEN FC–ÚJPESTI DÓZSA 3-0 (1-0, 2-0, 3-0)

03. 21., Aberdeen, 22 800 néző. V.: Ponnet (BEL).

Aberdeen: Leighton – Cooper, Miller, McLeish, McKimmie – Simpson, Strachan, Bell (Angus, 82.) – Black, McGhee, Hewitt (Falconer, 78.).

Ú. Dózsa: Szendrei – Kovács B., Kovács J., Kardos, Tóth J. – Steidl, Herédi, Törőcsik, Kisznyér – Kiss S., Fekete (Bodnár, 46.; Szebegyinszky, 69.).

Gólszerző: McGhee (37., 86., 94.)

FC BARCELONA–MANCHESTER UNITED 2-0 (1-0)

03. 07., Barcelona, 94 000 néző. V.: Vautrot (FRA).

FC Barcelona: Urruti – Gerardo, Moratalla, Alesanco, Julio Alberto – Victor, Schuster, Rojo – Marcos, Maradona (Clos, 72.), Carrasco (P. Alonso, 72.).

Manchester United: Bailey – Duxbury, Moran, Hogg, Albiston – Wilkins, Robson, A. Mühren, Moses – Stapleton, Hughes (Graham, 75.).

Gólszerző: Hogg (öngól, 33.), Rojo (89).

MANCHESTER UNITED–FC BARCELONA 3-0 (1-0)

03. 21., Manchester, 58 350 néző. V.: Casarin (OL).

Manchester United: Bailey – Duxbury, Moran, Hogg, Albiston – Moses, Robson, A. Mühren, Wilkins – Stapleton, Whiteside (Hughes, 70.).

FC Barcelona: Urruti – Gerardo, Alesanco, Moratalla, Julio Alberto – Victor, P. Alonso (Clos, 59.), Schuster, Rojo – Maradona, Marcos.

Gólszerző: Robson (23., 50.), Stapleton (53.)

FC PORTO–SAHTYOR DONYECK 3-2 (1-2)

03. 07., Porto, 62 500 néző. V.: Carpenter (ÍRO).

FC Porto: Zé Beto – João Pinto, Eurico, Teixeirinha (Jaime Magalhães, 28.), Eduardo Luis – Frasco, Jaime

Pacheco, Sousa – Walsh, Costa (Jacques, 35.), Vermelinho.

Sahtyor Donyeck: Jelinszkasz – Varnavszkij, Goskoderija, Pokidin, Parhomenko – Jurcsenko (Radenko, 57; Szmoljanyinov, 66.), Jascsenko, Szokolovszkij – Morozov, Kravcsenko, Gracsov.

Gólszerző: Jaime Pacheco (41. – 11-esből), Frasco (47.), Jacques (70.), ill. Morozov (6.), Szokolovszkij (37.).

Kiállítva: Morozov (59.)

SAHTYOR DONYECK–FC PORTO 1-1 (0-0)

03. 21., Donyeck, 40 000 néző. V.: Wöhrer (AUT).

Sahtyor Donyeck: Jelinszkasz – Varnavszkij, Goskoderija, Radenko, Parhomenko – Rudakov (Petrov, 58.), Jascsenko, Szokolovszkij, Kravcsenko – Jurcsenko (Pokidin, 82.), Gracsov.

FC Porto: Zé Beto – João Pinto, Eduardo Luis, Lima Pereira, Eurico – Jaime Magalhães, Rodolfo (Walsh, 67.), Sousa, Jaime Pacheco – Fernando Gomes (Inácio, 89.), Vermelinho.

Gólszerző: Gracsov (63.), ill. Walsh (72.)

VALKEAKOSKEN HAKA–FC JUVENTUS 0-1 (0-0)

03. 07., Strasbourg, 19 000 néző. V.: I. Nielsen (DÁN).

Haka: Huttunen – Vilén, Lehtinen (Setala, 53.), Salonen, Ranta – Kolár, Leinonen (Pakkanen, 70.), Nissinen – Valvee, Vourinen, Kujanpää.

Juventus: Tacconi – Gentile, Brio, Scirea, Cabrini – Bonini, Tardelli, Platini – Penzo (Vignola, 53.), Rossi, Boniek.

Gólszerző: Vignola (90.)

FC JUVENTUS–VALKEAKOSKEN HAKA 1-0 (1-0)

03. 21., Torino, 22 135 néző. V.: Igna (ROM).

Juventus: Tacconi – Gentile, Brio, Scirea, Cabrini – Bonini, Tardelli (Prandelli 74.), Vignola – Penzo, Rossi, Boniek (Tavola, 81.).

Haka: Huttunen – Vilén, Lehtinen (Setala, 70.), Vuorinen, Ranta – Kolár, Nissinen, Huoviala (Pakkanen, 84.) – Valvee, Salonen, Kujanpää.

Gólszerző: Tardelli (15.)

Elődöntő

MANCHESTER UNITED–FC JUVENTUS 1-1 (1-1)

04. 11., Manchester, 58 231 néző. V.: Keizer (HOL).

Manchester United: Bailey – Duxbury, Moran, Hogg, Albiston – Moses, McGrath, Gidman (Davies, 10.), Graham – Stapleton, Whiteside.

Juventus: Tacconi – Gentile, Brio, Scirea, Cabrini – Bonini, Prandelli, Platini, Tardelli – Rossi, Boniek.

Gólszerző: Davies (35.), ill. Hogg (öngól, 14.)*

* *Más forrás szerint Rossi a gólszerző*

FC JUVENTUS–MANCHESTER UNITED 2-1 (1-0)

04. 25., Torino, 54 555 néző. V.: Ponnet (BEL).

Juventus: Tacconi – Gentile, Brio, Scirea, Cabrini – Bonini, Vignola, Tardelli (Prandelli, 78.), Platini – Rossi, Boniek.

Manchester United: Bailey – Duxbury, Moran, Hogg, Albiston – Moses, McGrath, Wilkins, Graham – Stapleton (Whiteside, 63.), Hughes.

Gólszerző: Boniek (13.), Rossi (90.), ill. Whiteside (70.)

FC PORTO–ABERDEEN FC 1-0 (1-0)

04. 11., Porto, 62 500 néző. V.: Igna (ROM).

FC Porto: Zé Beto – João Pinto, Inácio, Lima Pereira, Eduardo Luis – Jaime Magalhães, Frasco (Walsh, 74.), Jaime Pacheco, Sousa – Fernando Gomes, Costa (Vermelinho, 82.).

Aberdeen: Leighton – McKimmie, McLeish, Miller, Rougvie (Mitchell, 77.) – Cooper, Strachan, Simpson, Bell (Hewitt, 46.) – Black, McGhee.

Gólszerző: Fernando Gomes (14.)

ABERDEEN FC–FC PORTO 0-1 (0-0)

04. 25., Aberdeen, 23 500 néző. V.: Krchnak (CSE).

Aberdeen: Leighton – McKimmie, McLeish, Miller, Rougvie – Simpson, Strachan, Bell – Black, McGhee, Hewitt (Weir, 65.).

FC Porto: Zé Beto – João Pinto, Eduardo Luis, Lima Pereira, Eurico – Jaime Magalhães (Costa, 69.), Frasco (Quinito, 85.), Sousa, Jaime Pacheco – Fernando Gomes, Vermelinho.

Gólszerző: Vermelinho (76.)

Döntő

FC JUVENTUS–FUTEBOL CLUBE DE PORTO 2-1 (2-1)

05. 16., Bázel, Sankt Jakob-stadion, 55 000 néző. V.: Adolf Prokop (NDK).

FC Juventus: Stefano Tacconi – Claudio Gentile, Sergio Brio, Gaetano Scirea, Antonio Cabrini – Marco Tardelli, Massimo Bonini, Michel Platini, Beniamino Vignola (Nicola Caricola, 89.) – Paolo Rossi, Zbigniew Kazimierz Boniek. **Edző:** Giovanni Trapattoni.

FC Porto: José Alberto T. Ferreirinha »Zé Beto« – João Domingos da Silva Pinto, António José Lima Pereira, Eurico Monteiro Gomes, Eduardo Luis Marques Kruss Gomes (José Costa, 82.) – Jaime Fernandes Magalhães (Michael Walsh, 65.), António Manuel Frasco Vieira, Jaime Moreira Pacheco, António Sousa – Fernando Mendes Soares Gomes, Carlos Manuel O. Silva »Vermelinho«. **Edző:** António Morais.

Gólszerző: 1-0 Vignola (13.), 1-1 Sousa (28.), 2-1 Boniek (41.)

A góllövőlista élcsoportja

5 gólos: Gracsov és Morozov (Sahtyor), McGhee (Aberdeen)

4 gólos: K. Allofs (Köln), Brigger (Servette), Fernando Gomes (Porto), McDonald és McPherson (Rangers), Penzo (Juventus), Robson (Manchester United),

3 gólos: Boniek (Juventus), Kiss S., Kisznyér (Ú. Dózsa), Maradona (Barcelona), Mitchell (Rangers), Stapleton (Manchester United), Strachan (Aberdeen), Strack (Köln)

Kendall vízhordói az európai elitben

Nem kell mindig a népre hallgatni! A Goodison Park közönsége 1984 januárjában kórusban követelte Howard Kendall lemondását. A múlt érdemei már semmit sem számítottak. A klub – akkor – legutóbbi bajnokcsapatának oszlopa, a klub színeiben közel háromszáz mérkőzést játszó középpályás két és fél éves menedzseri működése alatt nemhogy csodát tenni nem tudott a csapattal, de az kifejezetten mélyre süllyedt. A Stoke City elleni döntetlennel a 18. helyre esett vissza a bajnokságban.

Philip Carter klubelnök – neki is sürgették a távozását... – úgy ítélte meg, az Oxford elleni, idegenbeli Ligakupa- (akkori nevén Tejkupa-) mérkőzés lesz a vízválasztó. Ha Kendall azon is bukik, fel is út, le is út! Az edzőnek néha szerencsére is szüksége van: a csapat megúszta döntetlennel a kirándulást, miután az utolsó percekben Adrian Heath kiegyenlített egy rosszul hátrapasszolt labdát elcsípve.

A következő 19 bajnoki fordulóban mindössze három vereséget szenvedett csak a gárda, s végül tizenegy helyet előrelépve a hetedik helyen végzett. Bejutott a Tejkupa döntőjébe, ahol a Liverpool ellen csak megismételt, második mérkőzésen veszített. S a „karamellások" meneteltek az FA-kupában is: bejutottak a döntőbe, s a Watford ellen mérkőzhettek a serlegért. Ez a diadal jelentette az aranykorszak – a klubtörténet legeredményesebb három esztendejének – igazi kezdetét. Az első félidő enyhe mezőnyfölénye után a másodikban már gólokban is megmutatkozott az Everton nagyobb tudása. A két remek skót csatár közül Graeme Sharp szerezte az első, Andy Gray a második gólt. Egyetlen kékbe öltözött hívet sem zavart, hogy csak Hunting bíró nem látta, amint Gray Sherwood kapus kezével együtt fejelte meg a labdát gólja előtt...

Története nyolcadik kupagyőzelmével az Everton megszerezte a jogot a Kupagyőztesek Európa-kupájában való részvételre.

Valljuk be, az első fordulóban a dublini egyetemisták ellen még nem mutatta „kupagyőztes" arcát a csapat. Az idegenbeli döntetlen után a visszavágón Graeme Sharp már a tizedik percben bepréselt egy gólt, s ez elég volt a továbbjutáshoz.

A következő körben a sorsolás a csapatot Pozsonyba szólította, ahol nagyságrendekkel jobb teljesítményt nyújtott, mint a dublini nyitányon. A védelem megint átjátszhatatlannak bizonyult, Paul Bracewell pedig még a győztes gólt is megszerezte. Akkor jött el az ő világa, ha nem vágtatni kellett, hanem fineszesen passzolni, vagy lőni! A visszavágón Heath, Sharp és Kevin Sheedy is meglőtte a maga gólját, így az Everton könnyen jutott tovább a tavaszi folytatásba.

A negyeddöntőben, a holland Sittard ellen sem szakadt meg Neville Southall remek sorozata. A walesi kapussal az élen a védelem ezen a két találkozón sem kapott gólt. A támadók viszont ötöt is szereztek, így a gárda már a legjobb négy között tartott.

Tavasszal sem tört meg az egyszerre három vasat is a tűzben tartó kékek lendülete. A bajnokságban tíz mérkőzést nyertek sorozatban, ezért aztán annak ellenére tizenhárom pontos, óriási fölénnyel zártak az élen, hogy az utolsó négy mérkőzésből hármat elveszített a tulajdonképpeni tartalékcsapat. (A negyediken a Liverpoolt azért megverte, hiába, adni kell a presztízsre is...) Az FA-kupában egyetlen pici megtorpanástól eltekintve gond nélkül jutott be újra a döntőbe, s a Kupagyőztesek Európa-kupájában sem akadt méltó ellenfélre. Pedig a fináléba kerülésért már nem kaphatott könnyű vetélytársat a csapat. Sőt! Kendall – érthetően – a Rapid, Bayern, Dinamo Moszkva trióból a bajor klubot akarta leginkább elkerülni. De azt kapta...

A „karamellások" az első mérkőzést, szokás szerint, idegenben játszották. A müncheni Olimpiai stadionban Southall megint remekelt, az Everton addigra már 630 percet játszott végig a sorozatban kapott gól nélkül. Howard Kendall úgy ítélte meg, a visszavágón nem akadhat gondja legénységének. Annak ellenére sem, hogy tisztában volt vele, a Bayern – például Matthäus, Lerby, Pflügler, Hoeness, Pfaff vagy Augenthaler személyében – az övéinél magasabb árfolyamon jegyzett játékosokkal szállt csatába. Ráadásul a 34. percben Dieter Hoeness, 664 percnél lezárva Southall rekordját, megszerezte a vezetést a bajoroknak. De az Evertont sem kellett félteni! A második játékrészben minden korábbinál erőteljesebb támadásokat vezetett, egyszerűen felőrölte a Bayern erejét. Kendall híres letámadásos taktikája újabb fényes diadalt aratott; Sharp, Gray és Steven góljára már nem volt válaszuk az Udo Lattek által dirigált bajoroknak.

A bécsi Rapid egyáltalán nem tűnt legyőzhetetlen ellenfélnek a fináléban. Howard Kendall – illetve szakmai stábja, benne két segítője, Colin Harvey és Mick Heaton – ennek ellenére a legnagyobb alapossággal igyekezett feltérképezni a vetélytársat. A menedzser egy bécsi bajnokin nézte meg a zöld-fehéreket, majd megállapította, hogy ha az Everton képes átmenteni tavaszi formáját a rotterdami kupadöntőre is, aligha kerülhet bajba. Otto Barics, a Rapid edzője azt ígérte, csapata állandó támadások alatt tartja majd Southall kapuját. Aligha gondolta komolyan...

Azt viszont igen, hogy tartottak az Everton skót csatárainak fejjátékától. Nem ok nélkül. A 39. percben például Sheedy labdáját Derek Mountfield fejjel küldte Gray elé, s ő közelről a hálóba lőtt. Az osztrákok Mountfieldre mutogatva lest reklamáltak,

Hátul, balról: Mountfield, Gray, Steven, Sharp, Sheedy, Van den Hauwe.
Elöl: Stevens, Southall, Ratcliffe, Bracewell, Reid

az olasz Casarin pedig egyetértett velük, holott a televíziós lassításokból kiderült, szabályos volt a gól. A Rapid viszont az 57. percben már nem úszta meg. Graeme Sharp megnyerte a Konsel kapus elleni párbaját, s középre adott labdáját Andy Gray közelről bepofozta a kapuba. A 72. percben Sheedy szöglete után Trevor Steven küldte a labdát a hosszú sarokba, magát pedig eufóriába. Howard Kendall utólag bevallotta, ez volt az a pillanat, amikor azt hitte, már megnyerték a serleget. Ám Hans Krankl, a Rapid legismertebb játékosa közelről megtalálta a labda útját Southall kapujába (ez volt a második gól, amit a walesi kapus kapott a sorozatban!).

A bécsiek lelkesedni kezdtek. Fölöslegesen. Mert szinte az újrakezdést követő első akcióból Kevin Sheedy vagy 25 méterről bombagólt ragasztott Konsel kapujába. Akkor már az osztrákok is tudták, hogy nincs esélyük. Az Everton megérdemelten nyerte meg történelme első – s eddig egyetlen – nemzetközi kupatrófeáját. A sokat látott és tapasztalt Krankl szerint Howard Kendall együttese túl jó volt az övékéhez képest. „Régen játszottunk ilyen erős ellenféllel. Alighanem most az Everton egész Európa legjobb klubcsapata" – mondta.

Krankl nem járhatott messze az igazságtól, még ha az Everton – óriási, 120 perces csatában – három nappal a rotterdami döntő után a Wembleyben el is veszítette a Manchester United elleni FA-kupa-döntőt. Ez akkor már meglepetést keltett, pedig nem egészen másfél évvel azelőtt Kendallt még „meneszteni" akarták az Everton szurkolói. Viszont 1985 tavaszán már őt ünnepelte Anglia, s megkapta az év menedzsere címet.

Nem érdemtelenül, hiszen tulajdonképpen a semmiből csinált sztárcsapatot. A nagy menetelés kezdetén még csak mindössze öt játékosa, a walesi Neville Southall és Kevin Ratcliffe, az ír Kevin Sheedy, valamint a skót Andy Gray volt válogatott játékos.

A győztes Everton FC kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Ian Leslie ATKINS	angol	1957. 01. 16.	védő	1/0	nem játszott
John Anthony BAILEY	angol	1957. 04. 01.	balhátvéd	4/0	nem játszott
Paul William BRACEWELL	angol	1962. 07. 19.	középpályás	8/1	játszott
Edward „Terry" CURRAN	angol	1955. 03. 20.	középpályás	3/0	nem játszott
Andrew Mullen „Andy" GRAY	skót	1955. 11. 30.	középcsatár, ék	3/5	játszott
Alan HARPER	angol	1960. 11. 01.	jobb oldali csatár	4/0	nem játszott
Adrian Paul HEATH	angol	1961. 01. 11.	középcsatár	5/1	nem játszott
John Joseph MORRISSEY	angol	1965. 03. 08.	középpályás	1/0	nem játszott
Derek Neal MOUNTFIELD	angol	1962. 11. 02.	középső védő	9/0	játszott
Kevin RATCLIFFE	walesi	1960. 11. 12.	középső védő	9/0	játszott
Peter REID	angol	1956. 06. 20.	középpályás	9/1	játszott
Kevin RICHARDSON	angol	1962. 12. 04.	középpályás	2/0	nem játszott
Graeme Marshall SHARP	skót	1960. 10. 16.	középcsatár, ék	8/4	játszott
Kevin Mark SHEEDY	ír	1959. 10. 21.	balszélső	5/2	játszott
Neville SOUTHALL	walesi	1958. 09. 16.	kapus	9/–2	játszott
Trevor McGregor STEVEN	angol	1963. 09. 21.	középpályás	9/2	játszott
Gary Michael STEVENS	angol	1963. 03. 27	jobbhátvéd	9/0	játszott
Patrick Roger „Pat" VAN DEN HAUWE	walesi	1960. 12. 16.	balhátvéd	5/0	játszott
Robert „Robbie" WAKENSHAW	angol	1965. 12. 22.	védő	1/0	nem játszott

Menedzser: Howard KENDALL (angol, 1946. 05. 22.)

Aztán az idény végére a szövetségi kapitányok szinte mindenkit felfedeztek. Peter Reid, Paul Bracewell, Trevor Steven és Gary Stevens az angol, Graeme Sharp a skót, Pat Van Den Hauwe a walesi válogatottba kapott meghívót. (Van Den Hauwe esete különleges: a belgiumi Dendermonde-ban született belga apától és angol anyától, s a liberális brit szabályok alapján választhatott, hogy az angol, a skót, az északír, vagy a walesi gárdát tünteti ki kegyeivel – persze a belgán kívül. Ő a legkevesebb nemzetközi sikerrel kecsegtetőt választotta, nem titkoltan Southall és Ratcliffe hatására.) A kezdőcsapatból csak Derek Mountfieldről feledkeztek meg…

Az 1984–1985-ös idényben valóban tarolt az Everton. Az akkor éppen Canon League Championshipnek nevezett bajnokságon és a KEK-en kívül is halmozta a diadalokat. Az év menedzserének választott Howard Kendall mellett két játékos is nagy elismerésben részesült: Neville Southallt az újságírók, Peter Reidet pedig a profi játékosok választották az esztendő legjobbjának. Korában sohasem kapta meg Everton-játékos ezeket a titulusokat (Andy Gray 1977-ben igen, de ő akkor még az Aston Villa játékosa volt!), azóta is csak egyszer, a mindkét fronton diadalmaskodó Gary Lineker 1986-ban.

Reid elsősége igazán különleges volt: amikor a PFA szavazásának végeredményét nyilvánosságra hozták, még nem volt tagja az angol válogatottnak. Ő lett az angol labdarúgás történetének harmadik olyan futballistája, aki úgy lett a szezon legjobbja, hogy addig még nem szerepelt a nemzeti tizenegyben. Kifejezetten balszerencsés pályafutást koronázott meg 1985 tavaszán. Az még csak a harmadik szezonja volt a Goodison Parkban, 1982 decemberében Kendall mindössze 60 000 fontért vette meg a Boltontól. A Wanderersnél nem tartották többre, tulajdonképpen még örültek is, hogy ennyit kaptak érte. Szegénynek 1978 és 1981 között minden évre jutott egy lábtörés, vagy legalább egy jó kis porcműtét. Kendallnak viszont éppen rá volt szüksége a célszerűséget a látvány elé helyező csapatában. Reid valóságos megszállottként dolgozott az edzéseken, s ugyanígy futballozott a mérkőzéseken. Érezte, rengeteg a bepótolnivalója, a sérülések miatt csak 29 éves korában jutott el a képességei szerinti szintre. Az Everton „aranyéveiben” (1984–1986) nagyon jól játszott, de még akkor sem kímélték a sérülések.

Neville Southall viszont „örökös” tag lett. A walesi középhátvédként (!) kezdte a pályafutását, még a Crewe Alexandránál és a Boltonnál is járt (sikertelen) próbajátékon. Nem kellett, ezért visszament Walesbe, a Llandudno Swiftshez kapusnak. Remek döntés volt! Egyre feljebb lépkedett a ranglétrán, a Conway Unitedhez, a Bangor Cityhez, meg a Winsfordhoz képest a Bury már nagy ugrást jelentett az egykori llandudnói szeneslegény számára. 1980-ban hatezer fontot fizetett érte a csapat! Southall már azt sem értette, hogy miért, hát még azt, hogy Kendall egy évvel később 150 000 fontért a Goodison Parkba vitte… Southallnek két év kellett, hogy megszokja a légkört és a nívót – közben kölcsönjátékosként – kilenc társával együtt a Port Vale-hez is került rövid időre, de 1984-re már övé volt az egyes mez. Kendall Bankshez, az angol sajtó Shiltonhoz hasonlította. Nincs értelme az ilyesminek, talán elég annyi, hogy a nyolcvanas években a világ legjobb kapusai közé emelkedett. 1997-ig – majdnem negyvenéves koráig, közel hétszáz mérkőzésen – védett az Evertonban.

A „karamellások” – a csapat onnan kapta e becenevet, hogy a hőskorbeli pálya közel volt egy karamellás cukrot is készítő üzemhez – ugyan a következő idényben is remekeltek Angliában, Gary Linekerrel kiegészülve másodikok lettek a Liverpool mögött a bajnokságban és az FA-kupában is. Ám Európa trónjára nem ülhettek fel. Két héttel a rotterdami kupadöntő után a Heysel stadionban elszabadult a pokol. Az UEFA elsősorban a liverpooli szurkolókat tette felelőssé a tragédiáért, s meghatározatlan időre kizárta az angol csapatokat a nemzetközi porondról. Az Everton azóta sem tudott visszatérni az európai színpadra.

1. forduló

SIÓFOKI BÁNYÁSZ–AE LÁRISZA 1-1 (0-1)

09. 19., Székesfehérvár, 8000 néző. V.: Karolak (LEN).

Siófok: Horváth II – Brettner, Onhausz (Pardavi, 46.), Virágh – Kiss P. (Szajcz, 75.), Takács, Bódi, Olajos – Tieber, Horváth I, Jankovics.

Lárisza: Plicisz – Parafesztasz, Micibonasz, Galiciosz, Paciavurasz – Zjogasz (Kirilidisz, 81.), Andreudisz, Kmiecik, Vucirisztasz – Adamczyk, Valaorasz (Rigasz, 75.).

Gólszerző: Tieber (68.), ill. Adamczyk (29.)

AE LÁRISZA–SIÓFOKI BÁNYÁSZ 2-0 (1-0)

10. 03., Lárisza, 15 000 néző. V.: Craciunescu (ROM).

Lárisza: Plicisz – Parafesztasz, Micibonasz, Galiciosz (Kolomitruszisz, 32.), Paciavurasz – Zjogasz, Andreudisz, Vucirisztasz – Adamczyk, Kmiecik, Valaorasz.

Siófok: Horváth II – Brettner, Pardavi, Takács, Virágh – Szajcz, Bódi, Olajos – Tieber, Horvath I, Jankovics (Boda, 63.).

Gólszerző: Kmiecik (29.), Valaorasz (69.)

BALLYMENA UNITED–HAMRUN SPARTANS 0-1 (0-1)

09. 19., Ballymena, 3800 néző. V.: Worrall (ANG).

Ballymena: Hutchinson – McCreery, Harrison, Crockard, Fox – Buchanan, R. Smyth, J. Sloan – O'Neill, Campbell (Wright), McAllister.

Hamrun Spartans: Zammit – Farrugia, Alex. Azzopardi, G. Xuereb, Grech – Alf. Azzopardi, L. Refalo, Robertson (Zarb), Stegner – R. Xuereb, Degiorgio.

Gólszerző: R. Xuereb (19.)

HAMRUN SPARTANS–BALLYMENA UNITED 2-1 (1-1)

09. 26., Hamrun, 12 000 néző. V.: Pieri (OL).

Hamrun Spartans: Zammit – Farrugia, Alex. Azzopardi, G. Xuereb, Grech – Alf. Azzopardi, L. Refalo, Robertson – Stegner, R. Xuereb, Degiorgio.

Ballymena: Hutchinson – McCreery, Harrison, Crockard, Beattie – R. Smyth (McAllister), Fox, J. Sloan – O'Neill, Campbell, Wright (Buchanan).

Gólszerző: R. Xuereb (43., 86. – 11-esből), ill. Beattie (7.)

UNIVERSITY COLLEGE DUBLIN–EVERTON FC 0-0

09. 19., Dublin, 9750 néző. V.: K. Cooper (WAL).

UC Dublin: O'Neill – Lawlor, Moran, O'Doherty, Dunning – Gaffney, Dignam, Roche – Murphy, Cullen, Hanrahan.

Everton: Southall – Stevens, Mountfield, Ratcliffe, Bailey – Steven, Reid, Bracewell, Sheedy – Sharp, Heath.

EVERTON FC–UNIVERSITY COLLEGE DUBLIN 1-0 (1-0)

10. 02., Liverpool, 16 277 néző V.: McKnight (ÉÍR).

Everton: Southall – Stevens, Ratcliffe, Mountfield, Bailey – Steven, Reid, Bracewell – Curran, Heath (Wakenshaw), Sharp.

UC Dublin: O'Neill – Lawlor, Moran, O'Doherty, Dunning – Gassney, Dignam, Roche (Caffrey), Hanrahan – Cullen, Murphy.

Gólszerző: Sharp (10.)

SK RAPID WIEN–BESIKTAS JK 4-1 (2-1)

09. 19., Bécs, 10 000 néző. V.: D'Elia (OL).

SK Rapid: Feurer – Lainer, Kienast, H. Weber, Pregesbauer – Panenka, Brucsics, Brauneder (Weinhofer) – Kranjcsar, Krankl, Pacult.

Besiktas: Zafer – Ulvi, Haluk, Samet, Kadir – Riza, Metin (Ali), Fikret (Feyyaz) – Necdet, Kovacsevics, Szekerbegovics.

Gólszerző: Panenka (14. – 11-esből, 56., 60. – 11-esből), Brucsics (25.), ill. Kovacsevics (11.)

Kiállítva: Riza (60.)

BESIKTAS JK–SK RAPID WIEN 1-1 (0-1)

10. 03., Isztambul, 30 000 néző. V.: Igna (ROM).

Besiktas: Zafer – Hüssametin, Ulvi, Samet, Kadir – Metin, Ali (Ziya, 46.), Fikret (Sinan, 46.) – Necdet, Kovacsevics, Szekerbegovics.

SK Rapid: Feurer – Garger, H. Weber, Kienast, Pregesbauer – Lainer, Panenka (Weinhofer, 67.), Brauneder, Brucsics – Kranjcsar (Pacult, 73.), Krankl.

Gólszerző: Metin (61.), ill. Kranjcsar (16.)

FC BAYERN MÜNCHEN–FK MOSS 4-1 (1-1)

09. 19., München, 5000 néző. V.: Czemarmazowicz (LEN).

FC Bayern: Aumann – Dürnberger, Augenthaler, Eder, Pflügler – Del'Haye, Matthäus, Nachtweih – M. Rummenigge (Grünwald, 74.), Wohlfarth, Kögl.

FK Moss: Eriksen – Gjestrumsbakken, Ås, Tangen, Grøndalen – Heliasz, Grønstad, Kristiansen (Gregersen, 54.) – Henæs, Kollshaugen, Johannesen (Raffen, 46.).

Gólszerző: Pflügler (31., 54.), Wohlfarth (69.), Nachtweih (77.), ill. Kollshaugen (2.)

Kiállítva: Matthäus (38.)

FK MOSS–FC BAYERN MÜNCHEN 1-2 (0-1)

10. 03., Moss, 4600 néző. V.: Rukkonen (FIN).

FK Moss: Eriksen – Gjestrumsbakken, Ås (Kristiansen, 67.), Tangen, Grøndalen – Heliasz, Grønstad, Henæs, Johannesen (Jensen, 80.) – Fjarestad, Kollshaugen.

FC Bayern: Aumann – Dürnberger, Augenthaler, Eder, Willmer – Dremmler, Beierlorzer, Nachtweih, Kögl (Del'Haye, 68.) – Wohlfarth, M. Rummenigge (D. Hoeness, 61.).

Gólszerző: Kollshaugen (87.), ill. Wohlfarth (23.), M. Rummenigge (48.)

WREXHAM UNITED FC–FC PORTO 1-0 (0-0)

09. 19., Wrexham, 4935 néző. V.: Crucke (BEL).

Wrexham: Parker – King, Keay, Wright, Cunnington – Salathiel, Horne, Gregory – Williams (Muldoon, 71.), Steel, Rogers.

FC Porto: Borota – João Pinto, Eduardo Luis, Eurico, Inácio – Jaime Magalhães (Ademar, 46.), Frasco, Quim, Futre (Walsh, 71.) – Fernando Gomes, Vermelinho.

Gólszerző: Steel (77.)

FC PORTO–WREXHAM UNITED FC 4-3 (3-2)

10. 03., Porto, 35 000 néző. V.: Thomas (HOL).

FC Porto: Borota – João Pinto (Walsh, 89.), Lima Pereira, Eurico, Inácio – Jaime Magalhães, Frasco, Quim – Fernando Gomes, Vermelinho (Quinito, 77.), Futre.

Wrexham: Parker – King, Keay, Wright, Cunnington – Salathiel, Edwards (Muldoon, 76.), Rogers – Williams (Gregory, 23.), Horne, Steel.

Gólszerző: Fernando Gomes (5., 38. – 11-esből), Jaime Magalhães (18.), Futre (61.), ill. King (39., 43.), Horne (89.)

FC METZ–FC BARCELONA 2-4 (1-1)

09. 19., Metz, 22 000 néző. V.: Keizer (HOL).

FC Metz: Ettore – Sonor, Colombo (Lowitz, 62.), Zappia, Barraja – Bracigliano, Rohr, Bemad, Kurbos – Bocandé, Hinschberger (Deza, 78.).

FC Barcelona: Urruti – Sánchez, Alesanco, Moratalla, Julio Alberto – Victor, Schuster, Calderé, Rojo – Archibald, Carrasco.

Gólszerző: Kurbos (44.), Rohr (87. – 11-esből), ill. Sonor (öngól, 12.), Schuster (47), Calderé (53.), Carrasco (64.)

FC BARCELONA–FC METZ 1-4 (1-2)

10. 03., Barcelona, 24 000 néző. V.: Bridges (WAL).

FC Barcelona: Amador – Sánchez, Migueli, Alesanco, Julio Alberto – Victor, Schuster, Calderé (Clos, 72.), Rojo (Esteban, 63.) – Archibald, Carrasco.

FC Metz: Ettore – Sonor (Colombo, 52.), Lowitz, Zappia, Barraja (Pauk, 60.) – Bracigliano, Rohr, Bernad – Hinschberger; Kurbos, Bocande.

Gólszerző: Carrasco (33.), ill. Kurbos (36., 55., 85.), Sánchez (öngól, 39.)

DINAMO MOSZKVA–NK HAJDUK SPLIT 1-0 (1-0)

09. 19., Moszkva, 14 200 néző. V.: Agnolin (OL).

Dinamo Moszkva: Prudnyikov – Bulanov, Novikov, Fomicsov, Golovnja – Hapszalisz, Ataulin, Pudisev – Argugyajev (Molodcov, 86.), Karatajev, Gazzajev.

Hajduk Split: Pudar – Spanjics, Drazsics, Gudelj, Andrijasevics – Cselics, Zoran Vujovics, Aszanovics – Zlatko Vujovics (Bucsan, 77.), Salov, Prekazi (Macan, 79.).

Gólszerző: Argugyajev (9.)

NK HAJDUK SPLIT–DINAMO MOSZKVA 2-5 (1-1)

10. 03., Eszék, 40 000 néző. V.: Docsev (BUL).

Hajduk Split: Pudar – Andrijasevics, Vulics, Gudelj, Bakracs (Spanjics, 71.) – Cselics, Szliskovics, Aszanovics – Zlatko Vujovics, Salov (Drazsics, 71.), Deverics.

Dinamo Moszkva: Prudnyikov – Bulanov, Novikov, Fomicsov, Golovnja – Hapszalisz, Ataulin, Pudisev (Silkin, 81.) – Argugyajev (M. Csesznokov, 71.), Karatajev, Gazzajev.

Gólszerző: Deverics (40.), Zl. Vujovics (50. – 11-esből), ill. Gazzajev (7., 57., 77. – 11-esből), Bulanov (63.), Hapszalisz (80.)

AS ROMA–STEAUA BUCURESTI 1-0 (0-0)

09. 19., Róma, 24 918 néző. V.: Wurtz (FRA).

AS Roma: Tancredi – Oddi, Nela, Maldera, Righetti – Buriani, Cerezo, B. Conti, Giannini (Chierico, 56.) – Pruzzo (Iorio, 68.), Graziani.

Steaua Bucuresti: Duckadam – Laurentiu, Iovan, Bumbescu, Eduard – Puscas, Petcu (Bálint, 80.), Tataran, Majearu – Lacatus, Piturca (M. Radu, 85.).

Gólszerző: Graziani (73.)

STEAUA BUCURESTI–AS ROMA 0-0

10. 03., Bukarest, 35 000 néző. V.: Galler (SVÁ).

Steaua Bucuresti: Duckadam – Barbulescu, Iovan, Bumbescu, Eduard – Petcu (M. Radu, 64.), Bölöni (Bálint, 57.), Puscas, Majearu – Lacatus, Piturca.

AS Roma: Tancredi – Bonetti, Righetti, Nela, Oddi – B. Conti, Cerezo, Maldera, Giannini – Pruzzo, Graziani (Antonelli, 22.; Chierico, 69.).

KØBENHAVNS BOLDSPILKLUB–FORTUNA SITTARD 0-0

09. 19., Koppenhága, 1900 néző. V.: Stumpf (NDK).

KB: Qvist – H. Hansen, Busk, Piechnik, Garly (Windfeld, 70.) – Thomassen, Petersen, Vosgaard, R. Hansen – Schöne (Sparring, 57.), Terkelsen.

Fortuna Sittard: Van Gerven – Maessen, Dekker, Koevermans, Boessen – Suvrijn, Hoyer, Reijners, Ruys – Van Well (Evers, 46.), Holverda.

FORTUNA SITTARD–KØBENHAVNS BOLDSPILKLUB 3-0 (1-0)

10. 03., Sittard, 11 366 néző. V.: Rosa Dos Santos (POR).

Fortuna Sittard: Korver – Maessen, Dekker, Koevermans, Boessen – Eleveld, Hoyer, Suvrijn (Van Well) – Ruys (Evers), Holverda, Reijners.

KB: Qvist – Windfeld, Busk, Piechnik, Garly – Thomassen, Petersen (Terkelsen), Vosgaard, (H. Hansen), R. Hansen – Schöne, Andersen.

Gólszerző: Holverda (35., 73.), Hoyer (68.)

MALMÖ FF–SG DYNAMO DRESDEN 2-0 (1-0)

09. 19., Malmö, 3300 néző. V.: Muskovec (SZU)

Malmö FF: Möller – Arvidsson, M. Andersson, Jönsson, Erlandsson – Rönnberg, Nilsson, Borg, Persson – Palmér, M. Magnusson (Eminovski, 87.).

Dynamo Dresden: Jakubowski –Trautmann, Dörner, Schmuck, Döschner – Häfner, Pilz, Stübner – Gütschow (Kirsten, 77.), Minge, Lippmann.

Gólszerző: M. Magnusson (44., 64.)

DYNAMO DRESDEN–MALMÖ FF 4-1 (2-0)

10. 03., Drezda, 36 000 néző. V.: Nyffenegger (SVÁ).

Dynamo Dresden: Jakubowski – Trautmann, Dörner, Schmidt, Döschner – Häfner, Stübner, Pilz – Gütschow (Kirsten, 84.), Minge, Lippmann (Schülbe, 86.).

Malmö FF: Möller – Arvidsson, Andersson, Jönsson, Erlandsson – Rönnberg, Nilsson, Borg, Persson – Palmér, M. Magnusson.

Gólszerző: Häfner (13. – 11-esből), Minge (29.), Stübner (52.), Pilz (63.), ill. Rönnberg (83. – 11-esből)

WISLA KRAKÓW–ÍB VESTMANNÆYJAR 4-2 (3-2)

09. 19., Krakkó, 5000 néző. V.: Peschel (NDK).

Wisla Kraków: Zajda – Nawrocki, Budka, Skrobowski, Krupinski – Lipka, Jalocha, Nawalka – Banaszkiewicz, M. Swierczewski (Giszka, 82.), Wróbel.

ÍBV: H. Palsson – Einarsson, Fridriksson, Hallgrimsson, Arnersson – T. Palsson (Stefansson, 66.), Eliasson, Georgsson, Svavarsson – Thorleifsson, Augustsson.

Gólszerző: Wróbel (19.), Nawalka (20.), Banaszkiewicz (31., 87.), ill. Eliasson (40.), Georgsson (44. – 11-esből)

ÍB VESTMANNÆYJAR–WISLA KRAKÓW 1-3 (0-2)

10. 03., Vestmannæyjar, 1000 néző. V.: G. Smith (SKÓ).

ÍBV: H. Palsson – Arnasson, Hallgrimsson, Fridriksson, Amarsson – Georgsson, Eliasson, Thorleifsson, Augustsson – T. Palsson, Kristinsson (Scheving, 71.)

Wisla Kraków: Gaszynski – Nawrocki, Budka, Gorgon, Jalocha – Krupinski (Banaszkiewicz, 46.), Nawalka, Targosz – Wróbel (Mroz, 71.), M. Swierczewski, Iwan.

Gólszerző: Georgsson (86.), ill. Iwan (26., 31.), Banaszkiewicz (75.)

TRAKIJA PLOVDIV–UNION SPORTIVE LUXEMBOURG 4-0 (0-0)

09. 19., Plovdiv, 6000 néző. V.: Kuka (ALB).

Trakija: Vicsev – Dinev (Georgiev, 37.), Mladenov, Ivanov, Horozov – Bakalov, Szimov, Zehtinszki – Kosztadinov, Pehlivanov (Sztoinov, 46.), Pasev.

US Luxembourg: Novak – Schmidt (Bremmer, 82.), Lochen, Schonkert, Delhaft – Heimisch, L. Feireisen, Thines, Scheitler – Braun, Grimberger (Larnas, 71.).

Gólszerző: Pasev (54.), Sztoinov (63.), Georgiev (69.), Kosztadinov (77. – 11-esből)

UNION SPORTIVE LUXEMBOURG–TRAKIJA PLOVDIV 1-1 (0-1)

10. 03., Luxembourg, 500 néző. V.: Assenmacher (NSZK).

US Luxembourg: Novak – Schmidt, Lochen, Schonkert, Delhaft – Heimisch (Thines, 70.), L. Feiereisen, Bremmer (Lambert, 80.), Scheitler – Braun, Grimberger.

Trakija: Vicsev – Tanev (Dinev, 64.), Mladenov, Blangev, Ivanov – Georgiev (Bakalov, 63.), Szimov, Zehtinszki – Sztoinov, Pehlivanov, Pasev.

Gólszerző: Sztoinov (15.), ill. Thines (74.)

KAA GENT–CELTIC FC 1-0 (0-0)

09. 19., Gent, 22 500 néző. V.: Da Silva dos Santos (POR).

KAA Gent: Lauryssen – Busk, Criel, Hanssens, De Wolf – Ruzics, Cordiez, Quipor (De Kneef, 75.), – Schapendonck, Van Looy (Bouvy, 80.), Martens.

Celtic: Bonner – McAdam, Aitken, Reid, McGrain – Grant, Colquhoun, P. McStay, McClair – McGarvey, Burns.

Gólszerző: Cordiez (73.)

CELTIC FC–KAA GENT 5-0 (1-0)

10. 03., Glasgow, 32 749 néző. V.: Mulder (HOL).

Celtic: Bonner – McGrain, MacLeod, Aitken, McAdam – Grant, Colquhoun (Provan), P. McStay, McClair – Burns, McGarvey.

KAA Gent: Lauryssen – Hanssens, Criel, Busk, De Wolf – Cordiez, De Kneef, Quipor (Van Looy, 55.) – Martens, Schapendonk, Bouvy (Tokodi, 76.)

Gólszerző: McGarvey (41., 62.), P. McStay (85.)

FC APOEL NICOSIA–SERVETTE GENF 0-3 (0-1)

09. 19., Nicosia, 11 250 néző. V.: Nesu (ROM).

FC Apoel: Sztavru – Hadzsithomasz, N. Pantziarasz, P. Pantziarasz, Miamiliotisz – Cassidy, Marangosz, Joannu – Joannidesz (Tilianu, 40.), Moore, Kleanthosz (Haralambosz, 57.).

Servette: Burgener – Hasler, Renquin, Geiger, Dutoit (Castella, 85.) – Schnyder, Barberis, Favre – Decastel, Brigger, Kok (Elia, 87.).

Gólszerző: Decastel (40.), Brigger (79.), Favre (84.)

SERVETTE GENF–FC APOEL NICOSIA 3-1 (3-0)

10. 03., Genf, 3500 néző. V.: Rion (LUX).

Servette: Burgener – Hasler, Renquin, Geiger, Dutoit (Besnard, 82.) – Castella, Barberis, Schnyder – Decastel, Brigger, Kok.

FC Apoel: Sztavru – N. Pantziarasz (Sztriannu, 46.), K. Pantziarasz, Hadzsithomasz, Miamiliotisz – Joannidesz, Cassidy, Marangosz – Moore, Joannu (Glinszelisz, 73.), Kleanthosz.

Gólszerző: Kok (1.), Barberis (14.), Brigger (31.), ill. Moore (82.)

INTER BRATISLAVA–KUUSYSI LAHTI 2-1 (1-1)

09. 19., Pozsony, 2100 néző. V.: Zsezsov (BUL).

Inter Bratislava: Maluniak – Krupcik, Barmos, Sebo, Fieber – Koník, Michalec (Tomcák, 33.), Ducky – Moravec (Lehnert, 88.), Brezík, Mráz.

Kuusysi: Korhonen – Hännikainen, Mitchell, Kumpulainen (Kaivonurmi, 37.), Remes – Rinne, Pekonen, Törnvall, Talvio – Lius (Kousa, 85.), Armstrong.

Gólszerző: Brezík (42.), Moravec (65.), ill. Törnvall (4.)

Kiállítva: Törnvall

KUUSYSI LAHTI–INTER BRATISLAVA 0-0

10. 04., Lahti, 2639 néző. V.: Ås (NOR)

Kuusysi: Korhonen – Hännikainen, Mitchell, Kumpulainen, Remes – Rinne, Pekonen, Kousa, Talvio – Lius (Kaivonurmi, 77.), Armstrong.

Inter Bratislava: Maluniak – Hrotek, Barmos, Sebo, Fieber – Krupcík, Michalec, Koník – Moravec (Ducky, 82.), Tomcák (Reznák, 77.), Mráz.

2. forduló

SG DYNAMO DRESDEN–FC METZ 3-1 (2-1)

10. 24., Drezda, 30 000 néző. V.: Midgley (ANG).

Dynamo Dresden: Jakubowski – Trautmann, Dörner, Schuster, Döschner – Stübner, Häfner, Minge – Kirsten (Schülbe, 74.), Gütschow, Lippmann.

FC Metz: Ettore – Sonor, Zappia, Barraja, Lowitz – Pauk, Bracigliano, Bernad, Rohr – Kurbos (Micciche, 89.), Hinschberger (Morgante, 69.).

Gólszerző: Häfner (24. – 11-esből), Stübner (37.), Gütschow (51.), ill. Trautmann (öngól, 9.)

FC METZ–SG DYNAMO DRESDEN 0-0

11. 07., Metz, 19 928 néző. V.: Petrovics (JUG).

FC Metz: Ettore – Sonor, Zappia, Barraja, Lowitz (Pauk, 73.) – Rohr, Bernad, Bracigliano – Hinschberger (Deza, 59.), Bocandé, Micchiche.

Dynamo Dresden: Jakubowski – Schuster, Dörner, Trautmann, Döschner – Häfner (Schmuck, 82.), Minge, Stübner – Kirsten (Büttner, 69.), Gütschow, Lippmann.

FORTUNA SITTARD–WISLA KRAKÓW 2-0 (1-0)

10. 24., Sittard, 12 283 néző. V.: Daly (ÍRO).

Fortuna Sittard: Van Gerven – Maessen, Dekker, Koevermans, Boessen – Suvrijn, Evers, Eleveld, Hoyer – Holverda (Van Well, 63.), Houtackers.

Wisla Kraków: Zajda – Motyka, Budka, Skrobowski, Nawrocki – Lipka, Nawalka, Jalocha – Krupinski (Wróbel, 60.), M. Swierczewski (Banaszkiewicz, 69.), Iwan.

Gólszerző: Hoyer (21.), Van Well (78.).

WISLA KRAKÓW–FORTUNA SITTARD 2-1 (2-1)

11. 07., Krakkó, 12 000 néző. V.: Germanakosz (GÖR).

Wisla Kraków: Zajda – Nawrocki, Budka, Motyka, Jalocha (M. Swierczewski, 54.) – Lipka, Nawalka, Krupinski – Wróbel, Iwan, Banaszkiewicz (Giszka, 78.).

Fortuna Sittard: Van Gerven – Maessen, Dekker, Koevermans, Boessen – Eleveld, Suvrijn, Evers (Van Well, 74.) – Hoyer, Reijners, Holverda.

Gólszerző: Iwan (6. – 11-esből), Wróbel (42.), ill. Hoyer (1.)

INTER BRATISLAVA–EVERTON FC 0-1 (0-1)

10. 24., Pozsony, 25 000 néző. V.: Baumann (SVÁ).

Inter Bratislava: Maluniak – Hrotek, Krupcík, Sebo, Fieber – Koník (Lehnert, 77.), Michalec (Tomcák, 46.), Ducky – Moravec, Brezík, Mráz.

Everton: Southall – Stevens, Mountfield, Ratcliffe, Bailey – Steven, Reid, Bracewell – Harper, Heath, Sharp.

Gólszerző: Bracewell (6.)

EVERTON FC–INTER BRATISLAVA 3-0 (2-0)

11. 07., Liverpool, 25 007 néző. V.: Mulder (HOL).

Everton: Southall – Stevens, Ratcliffe, Mountfield, Bailey – Steven, Reid (Harper, 66.), Bracewell – Heath, Sharp, Sheedy (Morrissey, 78.).

Inter Bratislava: Maluniak – Krupcík, Barmos, Sebo, Fieber – Koník (Lehnert, 46.), Tomcák, Ducky – Moravec, Brezík (Michalec, 64.), Mráz.

Gólszerző: Sharp (12.), Sheedy (44.), Heath (63.)

DINAMO MOSZKVA–HAMRUN SPARTANS 5-0 (2-0)

10. 24., Moszkva, 7300 néző. V.: Karolak (LEN).

Dinamo Moszkva: Prudnyikov – Bulanov, Novikov, Fomicsov, Golovnja – Hapszalisz, Ataulin, Pudisev (Matyunyin, 70.) – Argugyajev, Karatajev, Gazzajev (Mentyukov, 70.).

Hamrun Spartans: Zammit – Farrugia, Alex. Azzopardi, Grech, D. Xuereb – Alf. Azzopardi (Salerno, 81.), L. Refalo, Robertson, Stegner (G. Refalo, 53.) – R. Xuereb, Degiorgio.

Gólszerző: Gazzajev (6., 64.), Karatajev (43.), Hapszalisz (52.), Bulanov (56.)

HAMRUN SPARTANS–DINAMO MOSZKVA 0-1 (0-1)

11. 07., Valletta, 7000 néző. V.: Kohl (AUT).

Hamrun Spartans: Zammit – Farrugia, Alex. Azzopardi, Grech, D. Xuereb – Alf. Azzopardi, L. Refalo, G. Refalo (Stegner, 48.) – Degiorgio, Robertson, R. Xuereb (Consiglio, 80.).

Dinamo Moszkva: Prudnyikov – Matyunyin, Novikov, Fomicsov, Golovnja – Hapszalisz (Bulanov, 48.), Ataulin, Pudisev – M. Csesznokov, Karatajev, Argugyajev (Borodjuk, 48.)

Gólszerző: M. Csesznokov (12.)

FC BAYERN MÜNCHEN–TRAKIJA PLOVDIV 4-1 (2-1)

10. 24., München, 9500 néző. V.: Lund Sørensen (DÁN).

FC Bayern: Pfaff – Martin (Del'Haye, 64.), Augenthaler, Eder – Dremmler, Lerby, Willmer (D. Hoeness 84.), Dürnberger – Kögl, M. Rummenigge, Wohlfarth.

Trakija: Vicsev – Ivanov, Mladenov (Kosztadinov, 74.), Blangev, Horozov – Bakalov (Bajrev, 81.), Szimov, Georgiev, Zehtinszki – Sztojnov, Pasev.

Gólszerző: Mladenov (öngól, 8.), Wohlfarth (20., 78.), M. Rummenigge (71.), ill. Georgiev (40.)

TRAKIJA PLOVDIV–FC BAYERN MÜNCHEN 2-0 (1-0)

11. 07., Plovdiv, 30 000 néző. V.: Casarin (OL).

Trakija: Vicsev – Horozov (Mladenov, 58.), Dinev, Blangev, Ivanov – Georgiev, Szimov, Zehtinszki – Kosztadinov, Pacsev (Bakalov, 84.), Pasev.

FC Bayern: Pfaff – Dremmler, Augenthaler, Eder, Willmer – Mathy, Dürnberger, Lerby, Nachtweih – Wohlfarth, M. Rummenigge (D. Hoeness, 46.).

Gólszerző: Pasev (39.), Kosztadinov (51. – 11-esből)

AS ROMA–WREXHAM UNITED FC 2-0 (1-0)

10. 24., Róma, 36 792 néző. V.: Pádár (MA).

AS Roma: Tancredi – Oddi, Righetti, Maldera (Chierico, 24.), Bonetti (Giannini, 60.) – Ancelotti, Cerezo, Buriani, Conti – Pruzzo, Iorio.

Wrexham: Parker – King, Keay, Wright, Cunnington – Salathiel, Horne, Gregory (Muldoon, 80.) – Edwards, Steel, Rogers.

Gólszerző: Pruzzo (37. – 11-esből), Cerezo (50.)

WREXHAM UNITED FC–AS ROMA 0-1 (0-0)

11. 07., Wrexham, 14 007 néző. V.: Franco Martinez (SPA).

Wrexham: Parker – King, Muldoon, Wright, Cunnington – Salathiel, Horne, Gregory – Edwards, Steel, Rogers.

AS Roma: Tancredi – Nela, Righetti, Maldera, Bonetti – Falcão, Conti, Giannini, Buriani – Graziani (Iorio, 75.), Chierico (Di Carlo, 87.).

Gólszerző: Graziani (67.)

SK RAPID WIEN–CELTIC FC 3-1 (0-0)

10. 24., Bécs, 12 000 néző. V.: Zsezsov (BUL).

SK Rapid: Feurer – Lainer, H. Weber, Kienast (Garger, 85.), Pregesbauer – Panenka, Brucsics, Brauneder – Kranjcsar, Krankl, Pacult.

Celtic FC: Bonner – McGrain, Aitken, W. McStay, Reid – Grant, Provan, P. McStay, MacLeod – McClair, McGarvey (McInally, 40.).

Gólszerző: Pacult (53.), Lainer (66.), Krankl (87.), ill. McClair (56.)

CELTIC FC–SK RAPID WIEN 3-0 (2-0)*

11. 07., Glasgow, 48 813 néző. V.: Johansson (SVÉ).

Celtic FC: Bonner – W. McStay, McAdam, Aitken, MacLeod – P. McStay, Grant, Burns (Latchford, 10.), Provan – McClair, McGarvey.

SK Rapid: Ehn – Garger, H. Weber, Kienast, Pregesbauer – Brucsics, Lainer, Brauneder (Willfurth, 48.) – Kranjcsar, Krankl, Pacult (Weinhofer, 60.).

Gólszerző: McClair (32.), McLeod (45.), Burns (67.)

** Az eredményt az UEFA megsemmisítette és újrajátszást rendelt el.*

CELTIC FC–SK RAPID WIEN 0-1 (0-1) – újrajátszás

12. 12., Manchester, 51 550 néző. V.: Agnolin (OL).

Celtic FC: Bonner – McGrain, Aitken, McAdam (Colquhoun, 68.), MacLeod – Grant, Provan, McStay, McGarvey – Burns, McClair.

SK Rapid: Feurer – Lainer, Garger, H. Weber, Weinhofer – Willfurth (Keller, 46.), Gröss (Rotter, 75.), Brucsics, Brauneder – Kranjcsar, Pacult.

Gólszerző: Pacult (18.)

AE LÁRISZA–SERVETTE GENF 2-1 (0-1)

10. 24., Lárisza, 18 000 néző. V.: Docsev (BUL).

Lárisza: Plicisz – Parafesztasz, Micibonasz, Galiciosz, Paciavurasz – Vutiricasz (Kirilidisz, 81.), Kmiecik, Andreudisz – Ciolisz (Zjogasz, 46.), Adamczyk, Valaorasz.

Servette: Burgener – Hasler, Geiger, Renquin, Dutoit – Decastel, Schnyder, Barberis, Favre – Brigger, Kok.

Gólszerző: Paciavurasz (53.), Kmiecik (65. – 11-esből), ill. Kok (13.)

SERVETTE GENF–AE LÁRISZA 0-1 (0-0)

11. 07., Genf, 12 500 néző. V.: Fernandes Correia (POR).

Servette: Burgener – Geiger, Renquin, Hasler (Castella, 74.), Henry – Schnyder, Barberis (Jaccard, 77.), Favre – Decastel, Brigger, Kok.

Lárisza: Plicisz – Parafesztasz, Micibonasz, Galiciosz, Paciavurasz – Vutiricasz (Kirilidisz, 88.), Kmiecik, Andreudisz, Zjogasz – Adamczyk (Rigasz, 82.), Valaorasz.

Gólszerző: Valaorasz (60.)

Negyeddöntő

EVERTON FC–FORTUNA SITTARD 3-0 (0-0)

03. 06., Liverpool, 25 782 néző. V.: Sostarics (JUG).

Everton: Southall – Stevens, Ratcliffe, Mountfield, Van Den Hauwe – Steven, Reid (Richardson, 76.), Curran, Bracewell – Gray, Sheedy.

Fortuna Sittard: Van Gerven – Maessen, Koevermans, Schrijnemakers, Dekker – Evers, Suvrijn, Thijssen, Hoyer – Holverda, Van Well.

Gólszerző: Gray (48., 74., 75.)

FORTUNA SITTARD–EVERTON FC 0-2 (0-1)

03. 20., Sittard, 16 425 néző. V.: Wöhrer (AUT).

Fortuna Sittard: Körver – Maessen, Koevermans, Schrijnemakers, Dekker (Evers, 46.) – Suvrijn, Thijssen, Boessen – Van Well, Hoyer, Philippen (Reijners, 75.).

Everton: Southall – Stevens, Mountfield, Ratcliffe (Atkins, 62.), Van Den Hauwe – Steven, Reid, Richardson, Curran – Harper, Sharp (Wakenshaw, 76.).

Gólszerző: Sharp (15.), Reid (76.)

AE LÁRISZA–DINAMO MOSZKVA 0-0

03. 06., Lárisza, 20 000 néző. V.: Németh L. (MA).

Lárisza: Plicisz – Parafesztasz, Micibonasz, Galiciosz, Paciavurasz – Vutiricasz, Zjogasz (Hrisztodopulo, 86.), Kmiecik – Adamczyk, Andreudisz (Alexulisz, 83.), Valaorasz.

Dinamo Moszkva: Prudnyikov – Szilkin, Novikov, Fomicsov, Golovnja – V. Vasziljev (Sztukasov, 77.), Ataulin, Pudisev – Borodjuk (Molodcov, 63.) – Karatajev, Gazzajev.

DINAMO MOSZKVA–AE LÁRISZA 1-0 (0-0)

03. 20., Tbiliszi, , 16 200 néző. V.: Valentine (SKÓ).

Dinamo Moszkva: Prudnyikov – Szilkin, Novikov, Fomicsov, Golovnja – Hapszalisz, Sztukasov (Pudisev, 68.), Ataulin – V. Vasziljev, Karatajev (Borodjuk, 86.). Gazzajev.

Lárisza: Plicisz – Parafesztasz, Micibonasz, Galiciosz, Paciavurasz – Vutiricasz, Zjogasz (Ciolisz, 40.;

Rigasz, 68.), Kmiecik – Adamczyk, Andreudisz, Valaorasz.

Gólszerző: Fomicsov (60.).

FC BAYERN MÜNCHEN–AS ROMA 2-0 (1-0)

03. 06., München, 60 000 néző. V.: Courtney (ANG).

FC Bayern: Pfaff – Dremmler, Augenthaler, Eder, Willmer – Nachtweih, Matthäus, Lerby – Mathy (Kögl, 74.), D. Hoeness, Wohlfarth.

AS Roma: Tancredi – Oddi, Bonetti, Righetti, Nela – Chierico, Cerezo, Ancelotti, Giannini – Pruzzo, Di Carlo (Iorio, 79.)

Gólszerző: Augenthaler (44.), D. Hoeness (77.)

AS ROMA–FC BAYERN MÜNCHEN 1-2 (0-1)

03. 20., Róma, 55 000 néző. V.: Christov (CSE).

AS Roma: Tancredi – Oddi, Bonetti (Giannini, 86.), Righetti, Nela – Ancelotti, Cerezo, Conti – Iorio, Pruzzo (Graziani, 46.), Chierico.

FC Bayern: Pfaff – Dremmler, Augenthaler, Eder, Willmer – Nachtwelh, Matthäus, Lerby, Pflügler – Mathy, D. Hoeness (Kögl, 68.).

Gólszerző: Nela (79.), ill. Matthäus (32. – 11-esből) Kögl (80.)

SG DYNAMO DRESDEN–SK RAPID WIEN 3-0 (0-0)

03. 06., Drezda, 36 000 néző. V.: Bridges (WAL).

Dynamo Dresden: Jakubowski – Döschner, Dörner, Trautmann – Häfner, Stübner, Pilz, Schuster – Kirsten, Minge (Losert, 81.), Gütschow (Lippmann, 65.).

SK Rapid: Feurer – Lainer, H. Weber, Garger, Brauneder – Gröss (Stadler, 62.), Kranjcsar, Brucsics – Willfurth, Krankl, Pacult.

Gólszerző: Trautmann (47.), Minge (57.), Kirsten (82.)

SK RAPID WIEN–SG DYNAMO DRESDEN 5-0 (3-0)

03. 20., Bécs, 15 000 néző. V.: Delmer (FRA)

SK Rapid: Feurer – Lainer, H. Weber, Garger, Brauneder – Willfurth, Brucsics, Panenka – Kranjcsar, Krankl, Pacult.

Dynamo Dresden: Jakubowski – Döschner, Dörner, Trautmann, Schuster – Häfner, Stübner, Pilz (Losert, 82.) – Kirsten, Minge, Gütschow (Lippmann, 53.).

Gólszerző: Pacult (4., 37.), Lainer (17.), Panenka (70. – 11-esből), Krankl (77.)

Elődöntő

SK RAPID WIEN–DINAMO MOSZKVA 3-1 (0-1)

04. 10., Bécs, 20 000 néző. V.: Christov (CSE).

SK Rapid: Konsel – Lainer, Pregesbauer (Hrstic, 46.), Garger, Weinhofer – Panenka (Stadler, 85.), Brauneder – Willfurth, Kranjcsar, Krankl, Pacult.

Dinamo Moszkva: Prudnyikov – Szilkin, Bulanov, Novikov, Pozdnyakov – Hapszalisz (Borodjuk, 76.), Ataulin, V. Vasziljev (Pudisev, 67.), Sztukasov – Karatajev, Gazzajev.

Gólszerző: Lainer (68.), Krankl (70. – 11-esből), Hrstic (72.), ill. Karatajev (26. – 11-esből)

DINAMO MOSZKVA–SK RAPID WIEN 1-1(1-1)

04. 24., Moszkva, 50 400 néző. V.: Van Langenhove (BEL).

Dinamo Moszkva: Prudnyikov – Bulanov, Novikov, Pozdnyakov, Golovnja – Hapszalisz (Matyunyin, 75.), Ataulin, Sztukasov – V. Vasziljev, Karatajev, Molodcov (Pudisev, 23.).

SK Rapid: Konsel – Lainer, Garger, H. Weber, Brauneder – Kienast, Kranjcar, Panenka (Hrstic, 67.), Brucsics – Krankl, Pacult (Willfurth, 60.).

Gólszerző: Pozdnyakov (29.), ill. Panenka (4.)

FC BAYERN MÜNCHEN–EVERTON FC 0-0

04. 10., München, 67 000 néző. V.: Bergamo (OL).

FC Bayern: Pfaff – Dremmler, Augenthaler, Eder, Willmer – Matthäus, Pflügler, Lerby – M. Rummenigge, D. Hoeness, Kögl.

Everton: Southall – Stevens, Mountfield, Ratcliffe, Van Den Hauwe – Steven, Reid, Bracewell, Richardson – Harper, Sharp.

EVERTON FC–FC BAYERN MÜNCHEN 3-1 (0-1)

04. 24., Liverpool, 49 476 néző. V.: Fredriksson (SVÉ).

Everton: Southall – Stevens, Mountfield, Ratcliffe, Van Den Hauwe – Steven, Reid, Bracewell – Gray, Sharp, Sheedy.

FC Bayern: Pfaff – Dremmler, Augenthaler, Eder (M. Rummenigge, 73.), Willmer (Beierlorzer, 66.) – Nachtweih, Matthäus, Lerby, Pflügler – D. Hoeness, Kögl.

Gólszerző: Sharp (48.), Gray (73.), Steven (86.), ill. D. Hoeness (38.)

Döntő

EVERTON FC–SK RAPID WIEN 3-1 (0-0)

05. 15., Rotterdam, De Kuip-stadion, 50 000 néző. V.: Paolo Casarin (OL).

Everton FC: Neville Southall – Gary Stevens, Derek Mountfield, Kevin Ratcliffe, Pat Van Den Hauwe – Trevor Steven, Peter Reid, Paul Bracewell, Kevin Sheedy – Andy Gray, Graeme Sharp. **Menedzser:** Howard Kendall.

SK Rapid Wien: Michael Konsel – Leo Lainer, Heribert Weber, Kurt Garger, Karl Brauneder – Reinhard Kienast, Zlatko Kranjcsar, Peter Hrstic, Rudolf Weinhofer (Antonín Panenka, 67.) – Johann Krankl, Peter Pacult (Johann Gröss 60.). **Edző:** Otto Barics.

Gólszerző: 1-0 Gray (58.), 2-0 Steven (72.), 2-1 Krankl (85.), 3-1 Sheedy (86.)

A góllövőlista élcsoportja

5 gólos: Gazzajev (Dinamo Moszkva), A. Gray (Everton), Panenka (Rapid Wien)

4 gólos: Krankl és Pacult (Rapid), Kurbos (Metz), Sharp (Everton), Wohlfarth (Bayern),

3 gólos: Hoyer (Fortuna Sittard), Iwan és Wróbel (Wisla Kraków), Lainer (Rapid)

1985–1986 Dinamo Kijev

Az észjáték diadala

Valerij Vasziljevics Lobanovszkij, az edző, illetve Oleg Vladimirovics Blohin, a legtekintélyesebb játékos. Mindössze ők ketten maradtak a Dinamo Kijev 1975-ös KEK-győztes gárdájából a tizenegy évvel későbbi, újabb diadal idejére. Pontosabban: ők maradtak a kirakatban lévők közül a posztjukon. Merthogy megmaradt „Loba" mellett az egyik pályaedző, Anatolij Puzacs is, illetve a hajdani játékos, Vlodimir Veremejev úgynevezett nacsalnyikká, a mi fogalmi rendszerünk szerint szakosztályvezetővé lépett elő. A fentiek is jelzik: Ukrajnában a kijevi Dinamo családjába tartozni életre szóló kötődést jelentett. (Egészen addig, ameddig a politikai változások hatására a játékosok nem kaptak engedélyt a külföldre szerződésre. Mert azután a lyoni döntőben szerepelt valamennyi játékos kipróbálta magát – több-kevesebb sikerrel – külhonban is.)

Lobanovszkij nagyságának egyik sarkköve, hogy párját ritkító éles szemmel veszi észre, ki az a játékos, aki hónapok, vagy akár évek múlva csapatában szerepet kaphat. A nyolcvanas évek Dinamójának szinte minden játékosa még ismeretlen, éretlen futballistaként került a klub vonzáskörébe, aztán az „ezredes" szakmai iránymutatásával emelkedett a nemzetközi klasszisok sorába. Nem véletlen s nem érthetetlen ezért, hogy az egykori kijevi „aranycsapat" szinte minden tagja – vetette is őket bárhová, bármerre az élet – esküszik egykori mesterére. Arra, aki szinte az emberi teljesítőképesség határát súroló edzéseket, a fájdalomküszöböt meghaladó gyakorlatokat vezényelt játékosainak, aki drákói szigorral fogta s ugyanakkor szinte fiaiként szerette futballistáit.

Egyik kedvenc játékosa, Igor Belanov története szinte tipikusnak mondható. 1984 elején Lobanovszkij személyesen utazott el érte, hogy a D betűsök közé csábítsa. A környezetéhez, családjához szinte mániákusan ragaszkodó játékos azonban kikosarazta! Lobanovszkij azonban nem az a típus, akinek nemet lehet mondani. Egy esztendővel később újra elment Belanovért, aki akkor már kötélnek állt. Kijevben eleinte magába roskadtan üldögélt a szobájában. Az első edzéseken alig kapott levegőt, a „régiek" a 12 perces futásban egytől egyig lehagyták. Őt, aki oly büszke volt arra, hogy Odesszában a legjobb futók közé tartozott. Alig egy hét után haza akart szökni, Lobanovszkij a pályaudvarról hozta vissza.

Az edzőre később is istenként nézett fel.

– Valerij Vasziljevics egészen kivételes tudású pszichológus, hatalmas stratéga. Képes arra, hogy egyfolytában ébren tartsa bennünk a harci kedvet, és akár nyerünk, akár veszítünk, mindig el tudja mondani, mi volt az, ami jól ment, és mi az, amit elhibáztunk. Megállapításai mindig helytállóak, mindannyiunkat állandóan figyeli, segíti. Hajszálpontosan előírta, mit kell tennem fejlődésem érdekében, és én azt az utolsó betűig betartottam. Az elvégzett munka aztán meghozta gyümölcsét – mondta róla.

Igor Belanov számára ez a „gyümölcs" a Dinamóval és a válogatottal elért sikereket jelentette, sőt egyéni elismeréseket. Ezek közül kétségtelenül a France Football

Aranylabdája volt a legtekintélyesebb, melyet az 1986-os esztendő karácsonyán Európa legjobbjaként érdemelt ki. Persze nem Belanov volt a kijeviek egyetlen sztárja, sőt – az Aranylabda elnyerése ellenére – sokak szerint nem is ő volt a gárda első számú sztárja. Még csak nem is a már kétségtelenül leszállóágban lévő, 34 éves Oleg Blohin – más kérdés, hogy Belanov, Zavarov és a drezdai Lippmann társaságában így is ő lett a KEK-sorozat gólkirálya... –, hanem Alekszandr Zavarov.

A Szásának becézett, apró termetű csillag hol a középpályán, hol a csatársorban bukkant fel. Szinte nem akadt rossz labdája, s kitűnt gólerősségével is. A KEK-sorozatban szinte minden mérkőzésen jól játszott, a döntőben pedig egyenesen remekelt. Érdekes, hogy abban az esztendőben, amikor Belanovot Európa legjobbjává koronázták, a Szovjetunióban Zavarov lett az év játékosa!

A Dinamo Kijevet szovjet csapatként tartották akkor számon Európában, sőt, az angol nyelvű sajtó többször is Russiannek, azaz orosznak nevezte a játékosokat. A valóság azonban az, hogy a bő keretből mindössze ketten, az orosz kapus Viktor Csanov, valamint a magyar származású, kárpátaljai Rácz László nem volt ukrán anyanyelvű.

Lobanovszkijnak nemcsak a nemzetiséget, hanem a korösszetételt tekintve is szinte egységes volt a csapata. Blohin kilógott a sorból, de az alapcsapat minden további tagja, egyetlen kivétellel, 1958 és 1962 között jött a világra (Oleg Kuznyecov 1963-as születésű). Mindez azt eredményezte, hogy a nyolcvanas évek közepén a legjobb futballistakorban lévő játékosok azonosan voltak terhelhetők – nagyon. Ugyanakkor a tökéletes erőnlét mellett kifinomult technika is jellemezte a kijevi sztárokat. Loba legényei a kijevi iskolát képviselték, a sokak által lenézett szovjet erőfutball helyett „pengés" játékot játszottak, tökéletes kondícióban.

Az idény végére az alapcsapat minden tagja válogatott is lett egyben, a mexikói világbajnokságon szereplő szbornaja keretének a felét kijevi játékosok alkották. Mindez persze azt jelenti, nem akadt gyenge csapatrésze a Dinamónak, mégsem vitatható, hogy a támadó játékban mutatkozott meg a kijeviek igazi ereje. Jellemző, hogy az 1985–86-os KEK-sorozatban egyetlen gárda sem úszta meg három kapott gól alatt a

Hátul, balról: Lobanovszkij vezetőedző, Kolotov edző, Gorilij, Jakovenko, Veremejev szakosztályvezető, Puzacs edző. Középen: Besszonov, Kuznyecov, Baltacsa, Csanov, Bal, Mihajlicsenko, Blohin, Demjanenko. Elöl: Jevtusenko, Jaremcsuk, Rácz, Belanov, Zavarov, Jevszejev

kijevi kirándulást! Az ukránok okkal kalkulálhattak a hazai pálya előnyére, ugyanakkor tény, az őszi mérkőzéseken még nem ment igazán jól nekik a játék idegenben.

Sőt! A Dinamo vereséggel kezdett Hollandiában, az első fordulóban. Az Utrecht 2-1-re verte a kijevieket, sőt, a Köztársasági stadionban játszott visszavágón is vezetett. Egy perccel Ton de Kruyk találata után viszont beindult a kijevi henger: Blohin, Jaremcsuk, Zavarov és Jevtusenko is betalált Jan Willem van Ede kapujába.

A következő körben megint idegenben, Craiovában kezdett a gárda. Az Universitatea nem tűnt lebecsülendő ellenfélnek. Az első fordulóban a francia AS Monacót búcsúztató együttesben olyan ismert játékosok is helyet kaptak, mint Lung, Negrila, Tilihoi, Stefanescu, Ungureanu vagy a fiatal Gheorghe Popescu. Az első kilencven perc az egyaránt két gólt szerző Bicu és Zavarov külön párbaját hozta, a visszavágón viszont – újra telt ház, azaz több mint százezer néző előtt – a szupererős craiovai védelem sem tudta feltartóztatni a dinamós sztárokat. Már az első negyedórában eldőlt a továbbjutás kérdése: Rácz, legjobb barátja, Belanov, valamint Demjanenko hét perc alatt háromgólos előnyhöz juttatta a kék-fehéreket. Szegény Silviu Lung szinte megbabonázva figyelte, mit művelnek vele a kijeviek.

Nem jutott könnyebb sors Michael Konselnek, a bécsi Rapid kapusának sem. Pedig a császárváros zöld-fehérei erős összeállításban, Kranklt ugyan Halilovicsra cserélve, de szinte előző tavaszi KEK-döntős összeállításukban fogadták a Dinamót a Hanappi stadionban. Nem jelentett rossz ajánlólevelet az előző két forduló hazai mérlege sem: a Tatabánya ellen 5-0-ra, a Fram Reykjavík ellen 3-0-ra nyert a Rapid Hütteldorfban.

A Dinamo Kijev ellen azonban ez nem sokat számított. Nem túlzás, a szovjet tévé osztankinói programjának nézőiként a szemtanú hitelességével állíthatjuk, Lobanovszkij csapata e kilencven perc alatt játszott a legjobban. Szűk egy órán keresztül ugyan csak a helyzetekig jutott, de aztán Belanov megtörte a jeget, s a Dinamo Rácz, Jakovenko, majd újra Belanov góljával kiütötte az 1985-ös KEK-döntő vesztesét.

A győztes Dinamo Kijev kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Andrij Mihajlovics BAL	szovjet	1958. 02. 16.	középpályás	8/0	játszott
Szerhij Pavlovics BALTACSA	szovjet	1958. 02. 17.	középhátvéd	8/0	játszott
Igor Ivanovics BELANOV	szovjet	1960. 09. 25.	jobb oldali ék	9/5	játszott
Vlodimir Vasziljevics BESSZONOV	szovjet	1958. 03. 05.	jobbhátvéd	7/0	játszott
Oleg Vladimirovics BLOHIN	szovjet	1952. 11. 05.	bal oldali ék	9/5	játszott
Viktor Viktorovics CSANOV	szovjet	1959. 07. 21.	kapus	5/–3	játszott
Anatolij Vasziljevics DEMJANENKO	szovjet	1959. 02. 19.	balhátvéd	9/2	játszott
Pavlo Andrejevics JAKOVENKO	szovjet	1964. 12. 19.	középpályás	8/1	játszott
Ivan Ivanovics JAREMCSUK	szovjet	1962. 03. 19.	középpályás	9/3	játszott
Vaszilij JEVSZEJEV	szovjet	1962. 08. 30.	jobbhátvéd	1/0	nem játszott
Vadim Anatoljevics JEVTUSENKO	szovjet	1958. 01. 01.	jobb oldali ék	9/3	játszott
Oleg Vladimirovics KUZNYECOV	szovjet	1963. 03. 22.	beállós	9/0	játszott
Olekszij MIHAJLICSENKO	szovjet	1963. 03. 30.	csatár	1/0	nem játszott
Mihajlo MIHAJLOV	szovjet	1959. 07. 06.	kapus	5/–5	nem játszott
RÁCZ László	szovjet-magyar	1961. 03. 25	középpályás	9/2	játszott
Olekszandr ZAVAROV	szovjet	1961. 04. 26.	középpályás	8/5	játszott

Edző: Valerij Vasziljevics LOBANOVSZKIJ (szovjet, 1939. 01. 06.)

Anatolij Demjanenko csapatkapitány a serleggel

Willfurth szépített a hajrában, de ez szinte senkit sem érdekelt. A kijeviek inkább Pavlo Jakovenko csodagóljáról regéltek: a csapat benjáminja 17 méterről, bal lábas lövéssel a felső lécre bombázott, majd a visszapattanó labdát a másik, a jobb lábával zúdította szinte ugyanonnan a hálóba.

Az idegenbeli 4-1 nyilvánvalóan könnyűvé tette a visszavágót, ennek ellenére százezer ember tombolta végig. A Dinamo az első 45 percben még a bécsi produkciójára is rátett egy lapáttal, 4-1-re vezetett már a szünetben. Jevtusenko lőtt egy gólt a hajrában, de az már csak még egy szem meggyet jelentett a tortára.

Az áprilisi elődöntők előtt mindenki a Dinamót emlegette a sorozat első számú esélyeseként. A Dukla Praha, valamint a másik ágon lévő két együttes, a spanyol Atlético Madrid és a német Bayer Uerdingen sem tűnt hasonló kvalitásúnak. Lobanovszkij azonban szerénységre és visszafogottságra intette a már előre hozsannázókat. A „mindig a következő mérkőzés a legnehezebb" közhely alapigazságát hangsúlyozta. De azért ő is tudta, aligha képes bárki is megállítani az övéit. Az addigra már az AE Limasszol, az AIK Solna, valamint a Benfica skalpját megszerző Dukla Praha nem számíthatott sok jóra a Köztársasági stadion százezres poklában. Az elődöntő első 90 perce az „öreg" Blohin meccse volt: a veterán balszélső kétszer, Zavarov egyszer küldte a labdát Kostelník kapujába. A bő félóra alatt szerzett nagy előnyre aztán már csak vigyázni kellett. Prágában sem volt vész, az 1-1-re végződő meccs első gólját Igor Belanov szerezte...

A lyoni döntőben az Atlético Madrid várt az ukránokra. A spanyol kupagyőztes könnyedén vette az addigi akadályokat, a skót Celticen, a walesi Bangor Cityn és a Bayer Uerdingenen is kettős győzelemmel jutott túl, csak a Crvena zvezda ellen veszített pontot Belgrádban, a hazai diadal után. Luis Aragonés edző nagyon bízott világklasszis kapusában, az 1978-ban világbajnok argentin Ubaldo Matildo Fillolban, azt gondolva, talán ő megállíthatja a fergeteges kijevi támadásokat.

Fillol nem védett rosszul a döntőben, de nem tudta megfékezni a Dinamo rohamait. Zavarov már az ötödik percben megszerezte a vezetést, s ezzel megadta a találkozó alaphangulatát. A spanyoloknak szinte nem is akadt gólszerzési lehetőségük. Ezzel szemben a hajrában Blohin és Jevtusenko egy-egy találata fölényessé tette a Dinamo diadalát.

Alig néhány nappal később a szovjet szövetség Lobanovszkijt nevezte ki Eduard Malofejev helyére a mexikói vébére készülő szbornaja élére. Loba szinte a teljes csapatát behívta a válogatottba. Szűk egy hónappal később a piros-fehérek 6-0-ra verték a magyar válogatottat Irapuatóban, s csak a svéd Fredriksson bíró szemérmetlen csalásának tulajdoníthatóan véreztek el a nyolcaddöntőben a belgák ellen. Belanovék megkönnyezték a korai kiesést. Értettek a játékhoz. Tudták, hogy csapatuk lényegesen erősebb volt, mint például a későbbi ezüstérmes német válogatott...

1. forduló

SK RAPID WIEN–TATABÁNYAI BÁNYÁSZ 5-0 (1-0)

09. 18., Bécs, 15 500 néző. V.: Craciunescu (ROM).

SK Rapid: Konsel – Garger, Kienast, Brauneder – Lainer, Brucsics, Willfurth, Weinhofer (Hrstic, 46.; Pregesbauer, 65.) – Kranjcsar, Krankl, Halilovics.

Tatabánya: Józsa – Vincze J., Lakatos, Szabó L., Szalma – Schmidt (Tepszics, 87.), Emmer, Hermann, Vincze I. (Udvardi II, 72.) – Kiprich, Plotár.

Gólszerző: Halilovics (18., 69., 72.), Klenast (58.), Krankl (62.)

Kiállítva: Lakatos (50.)

TATABÁNYAI BÁNYÁSZ–SK RAPID WIEN 1-1 (0-0)

10. 02., Tatabánya, 5000 néző. V.: Franco Martinez (SPA).

Tatabánya: Józsa – Tepszics, Szabó L., Emmer (Udvardi I, 55.) – Hermann, Schmidt, Vincze I., Vincze J., Udvardi II – Kiprich, Plotár (Simon, 69.).

SK Rapid: Konsel – Lainer, H. Weber, Brauneder – Brucsics, Kranjcsar (Pacult, 73.), Kienast (Garger, 59.), Weinhofer, Willfurth – Krankl, Halilovics.

Gólszerző: Schmidt (50.), ill. Weinhofer (61.)

ZURRIEQ FC–BAYER 05 UERDINGEN 0-3 (0-2)

09. 17., Valletta, 5000 néző. V.: D. Petrescu (ROM).

Zurrieq: Pace – Bonnici, L. Cutajar, P. Brincat, Zahra (A. Camilleri, 53.) – Paris, De Ponti, Scicluna, M. Farrugia – Falzon, Schembri (O. Cutajar, 60.).

Bayer 05: Vollack – Wöhrlin, Herget, Brinkmann, Damgen – W. Funkel (Klinger, 85.), Bommer, F. Funkel, Buttgereit (Raschid, 76.) – Edvaldsson, Gudmundsson.

Gólszerző: F. Funkel (8., 34.), Gudmundsson (87.)

BAYER 05 UERDINGEN–ZURRIEQ FC 9-0 (5-0)

10. 02., Krefeld, 8000 néző. V.: Czemarmazowicz (LEN).

Bayer 05: Kubik – Brinkmann, Herget (Janssen, 58.), Klinger, Wöhrlin – Bommer, F. Funkel, Raschid – Kirchhoff (Puszamszies, 53.), Feilzer, Loontiens.

Zurrieq: Pace – Bonnici, L. Cutajar, Brincat, A. Camilleri – Paris, Scicluna (P. Camilleri, 46.), Farrugia, O. Cutajar (C. Muscat, 58.) – Falzon, Schembri.

Gólszerző: Bommer (13. – 11-esből, 32.), F. Funkel (22. – 11-esből), Raschid (29., 49.), Loontiens (37., 82.), Puszemszies (72.), Feilzer (76.)

AS MONACO–UNIVERSITATEA CRAIOVA 2-0 (1-0)

09. 18., Monaco, 5000 néző. V.: Wöhrer (AUT).

AS Monaco: Ettori – Liégeon, N. Sztojkovics, Simon, Amoros – Bravo, Genghini, Puel – Tibeuf (Dib, 67.), Fofana (Anziani, 60.), Bellone.

Universitatea: Lung – A. Popescu, Tilihoi, Stefanescu, Ungureanu – Gh. Popescu, Manaila, Catoi, Badea (Cirtu, 46.) – Camatanu, Bicu (Geolgau, 71.).

Gólszerző: Bellone (21.), Genghini (72.)

UNIVERSITATEA CRAIOVA–AS MONACO 3-0 (1-0)

10. 02., Craiova, 45 000 néző. V.: Schmidhuber (NSZK).

Universitatea: Lung – Negrila, Tilihoi, Stefanescu, Ungureanu – A. Popescu, Catoi (Cioroianu, 46.), Manaila, Badea – Geolgau, Bicu.

AS Monaco: Ettori – Liégeon, N. Sztojkovics, Simon (Anziani, 84.), Amoros – Bijotat, Bravo, Puel, Genghini – Fofana, Bellone.

Gólszerző: Geolgau (19., 82.), Bicu (77.)

GALATASARAY SK–WIDZEW LÓDZ 1-0 (1-0)

09. 19., Isztambul, 35 000 néző. V.: Stumpf (NDK).

Galatasaray: Szimovics – Yusuf, Rasit, Erhan, Ahmet C. – Arif K., Bülent, Prekazi – Halil Ibrahim, Cüneyt, Erdal K.

Widzew Lódz: Bolesta – Kaminski, Wójcicki, Dziuba, Przybys – Swiatek (Glowacki, 85.), Jaworski, Kajrys, Podsiadlo – Smolarek, Cisek (Leszczyk, 61.).

Gólszerző: Eman (13. – 11-esből)

WIDZEW LÓDZ–GALATASARAY SK 2-1 (1-0).

10. 02., Lódz, 17 000 néző. V.: Robinson (ANG).

Widzew Lódz: Bolesta – Przybys, Wójcicki, Dziuba, Kaminski – Kajrys, Jaworski, Podsiadlo (Swiatek, 75.) – Leszczyk, Cisek (Wraga, 67.), Smolarek.

Galatasaray: Szimovics – Yusuf, Erhan, Ahmet, Rasit – Ismail, Halil Ibrahim, Prekazi – Erdal K. (Bülent, 63.), Cüneyt, Arif (Adan, 83.).

Gólszerző: Cisek (1.), Leszczyk (90.), ill. Erdal K. (54.)

HELSINGIN JALKAPALLOKLUBI–FLAMURTARI VLORË 3-2 (3-1)

09. 18., Helsinki, 2166 néző. V.: Listkiewicz (LEN).

HJK: Palmroos – Linna, Holmgren, Schutschkoff, Koskinen – Rantanen, Dahlund, Valla (Martonen, 78.) – Muhonen (Valtonen, 82.), Li, Kanerva.

Flamurtari: Durimi-Mersini – P. Ruci, Cipi, Taho, Lushaj – Ferko, Muca, Zijai – Kushta (Gjondeda, 85.), Bubeqi, V. Ruci (Memushi, 75.).

Gólszerző: Muhonen (8.), Kanerva (25.), Rantanen (34.), ill. Muca (26.), Bubeqi (65.)

FLAMURTARI VLORË–HELSINGIN JALKAPALLOKLUBI 1-2 (1-1)

10. 02., Vlora, 15 000 néző. V.: Dimitriadisz (GÖR).

Flamurtari: Birce (Durimi-Mersini, 33.) – P. Ruci, Cipi, Taho, Lushaj – Ferko, Muca, Zijai – Kushta (Gjondeda, 62.), Bubeqi, V. Ruci.

HJK: Palmroos – Linna, Nieminen, Holmgren, Valtonen – Schutschkoff, Muhonen (Martonen, 46.), Valla – Kanerva, Li (Koskinen, 89.), Rantanen.

Gólszerző: V. Ruci (11.), ill. Valla (9., 30.)

ATLÉTICO MADRID–CELTIC FC 1-1 (1-0)

09. 18., Madrid, 60 000 néző. V.: Roth (NSZK).

Atlético Madrid: Fillol – Tomás, Arteche, Ruíz, Julio

Prieto (Rubio, 73.) – Quique Setien, Landaburu, Marina, Quique – Cabrera, Da Silva.

Celtic FC: Bonner – McGrain, Burns, Aitken, McGougan – Grant, Provan, McStay, MacLeod – Johnston, McClair.

Gólszerző: Quique Setien (34.), ill. Johnston (69.)

CELTIC FC–ATLÉTICO MADRID
1-2 (0-1)

10. 02., Glasgow, 200 néző (zárt kapuk mögött). V.: Casarin (OL).

Celtic FC: Bonner – McGrain (McInally, 78.), Burns, Aitken, McGougan – Grant, Provan, McStay (McAdam, 69.), McLeod – Johnston, Archdeacon.

Atlético Madrid: Fillol – Tomás, Arteche, Ruíz, Clemente – Quique Setien, Cabrera (Rubio, 55.), Quique, Marina (Julio Prieto, 66.) – Da Silva, Landaburu.

Gólszerző: Aitken (73.), ill. Quique Setien (39.), Quique (72.)

FC UTRECHT–DINAMO KIJEV 2-1 (1-0)

09. 18., Utrecht, 18 000 néző. V.: Fernandes Nazarre (POR).

FC Utrecht: Van Ede – Verrips, Rijsbergen, Duchatinier, Godee (Plomp, 83.) – Wouters, Kruys, Adelaar – Van der Waart, Van Loen, Van der Hooft.

Dinamo Kijev: Mihajlov – Jaremcsuk, Besszonov, O. Kuznyecov, Demjanenko – Jakovenko, Bal, Zavarov, Rácz – Jevtusenko, Blohin (Belanov, 73.).

Gólszerző: Kruys (40.), Van Loen (63.), ill. Demjanenko (82.)

DINAMO KIJEV–FC UTRECHT 4-1 (2-1)

10. 02., Kijev, 100 062 néző. V.: Tokat (TÖR).

Dinamo Kijev: Mihajlov – Jaremcsuk, Besszonov, O. Kuznyecov, Demjanenko – Jakovenko (Baltacsa, 81.), Bal, Zavarov, Rácz – Jevtusenko, Blohin (Belanov, 71.).

FC Utrecht: Van Ede – Verrips, Rijsbergen, Duchatinier, Plomp – Wouters, De Kruyk, Adelaar – Van der Waart, Van Loen, Van der Hooft (Godee, 46.).

Gólszerző: Blohin (9.), Jaremcsuk (19.), Zavarov (55.), Jevtusenko (60.), ill. De Kruyk (8.)

ALLMÄNNA IDROTTSKLUBBEN–RED BOYS DIFFERDANGE
8-0 (2-0)

09. 18., Stockholm-Solna, 2387 néző. V.: Ruokonen (FIN).

AIK: Ljung – Göransson (Sundin, 73.), Olafsson, Dahlqvist, Kindlund – Lundmark (J. Johansson, 73.), Zetterlund, Bergmann – Rohdin, T. Johansson, T. Andersson.

Red Boys: Chevremont – Kuffer, Scheuer, Thomé, Sarrias (Schammo, 88.) – Hotton, Marinelli (Bürger, 86.), De Stephanis – Muller, Michaux, Formica.

Gólszerző: T. Andersson (9.), Dahlqvist (35., 58.), Bergmann (47., 55.), Lundmark (60.), Zetterlund (77.), T. Johansson (80.)

RED BOYS DIFFERDANGE–ALLMÄNNA IDROTTSKLUBBEN
0-5 (0-3)

10. 02., Differdange, 341 néző. V.: Neuner (NSZK).

Red Boys: Chevremont – Kuffer, Scheuer, Thomé, Schammo – Hotton, Muller, Sarrias, Schreiner (Hilgert, 85.) – Bei (Ferrari, 82.), Formica.

AIK: Ljung – Rohdin, Virtanen, Olafsson, Kindlund – Bergmann (Lundmark, 65.), Göransson, B. Johansson – T. Andersson, Zetterlund (T. Johansson, 65.), Sundin.

Gólszerző: Sundin (11.), Bergmann (15.), Göransson (27.), T. Andersson (81.), B. Johansson (88.)

AE LÁRISZA–UC SAMPDORIA 1-1 (1-0)

09. 18., Lárisza, 35 000 néző. V.: Keizer (HOL).

Lárisza: Plicisz – Parafesztasz, Micibonasz, Galiciosz, Kolomitruszisz – Vutiricasz, Kupcewicz, Ciolisz (Sztamosz, 77.) – Adamczyk, Andreudisz, Valaorasz (Agorajannisz, 77.).

Sampdoria: Bordon – Mannini, Vierchowod, Pellegrini, Galia – Pari, Souness, Matteoli – Scanziani, Francis (Vialli, 58.), Mancini.

Gólszerző: Micibonasz (39.), ill. Mancini (81.)

UC SAMPDORIA–AE LÁRISZA 1-0 (1-0)

10. 02., Genova, 36 000 néző. V.: Kirschen (NDK).

Sampdoria: Bordon – Mannini, Vierchowod, Pellegrini, Galia – Pari, Souness, Matteoli – Scanziani, Mancini (Salsano, 89.), Vialli (Francis, 85.).

Lárisza: Plicisz – Parafesztasz, Micibonasz, Galiciosz, Kolomitruszisz – Vutiricasz, Zjogasz, Kupcewicz (Alexulisz, 79.) – Adamczyk (Katolosz, 51.), Andreudisz, Valaorasz.

Gólszerző: Mancini (41.)

AE LIMASSOL–DUKLA PRAHA 2-2 (0-1)

09. 18., Limassol, 10 000 néző. V.: R. Petrescu (ROM).

AEL: Konsztantinu – Orfanidisz, Szokratusz, Sztilianu, Anasztasziu – G. Farkas, Pesice (Genethliu, 67.), Joannu – Szavva, Mavridisz, Pelendridisz (Koliandrisz, 46.)

Dukla Praha: Stromsík – Lausman, J. Novák, Klucky, Fitzel – Fijalka, Pelc, Belák – M. Luhovy, P. Korejcík, Kríz.

Gólszerző: Szavva (55.), G. Farkas (62.), ill. Belák (36.), Pelc (78.)

DUKLA PRAHA–AE LIMASSOL 4-0 (1-0)

10. 02., Prága, 6000 néző. V.: Kuznyecov (SZU).

Dukla Praha: Stromsík – Fitzel, Klucky, J. Novák, Rada – L. Vízek, Pelc (Lausman, 70.), Belák – M. Luhovy, P. Korejcík, Kríz.

AEL: Konsztantinu – Joannu, Szokratusz, Hrisztoforu, Anasztasziu – G. Farkas, Pesice, Arisztotelu – Szavva (Genethliu, 75.), Mavridisz, Pelendridisz (Koliandrisz, 68.).

Gólszerző: M. Luhovy (29.), Pelc (49., 65.), Vízek (60.)

FK FREDRIKSTAD–BANGOR CITY FC 1-1 (0-0)

09. 18., Fredrikstad, 2611 néző. V.: E. Gudmundsson (IZL).

Fredrikstad: Olsen – Sørlie, Ahlsen, Deunk, Engebretsen – Thomassen, T. Jensen, V. B. Hansen (Rafn, 28.) – Mathisen, A. Kristoffersen, V. Hansen.

Bangor City: Davies – Cartwright, Banks, Armor, Lunn – Evans, Palios, E. Williams – Urquhart, V. Williams (McGuire, 68.), Powell.

Gólszerző: Deunk (87.), ill. E. Williams (60.)

BANGOR CITY FC–FK FREDRIKSTAD 0-0

10. 02., Bangor, 4000 néző. V.: Mulder (HOL).

Bangor City: Davies – Cartwright, Banks, Armor (Whelan, 71.), Lunn – Evans, Palios, E.Williams – Urquhart, V. Williams, Powell (McGuire, 65.).

Fredrikstad: Olsen – Sørlie, Ahlsen, Deunk, T. Jensen – Engebretsen, Thomassen (V. B. Hansen, 69.), Rafn (V. Kristoffersen, 69.) – Mathisen, A. Kristoffersen, V. Hansen.

CERCLE SPORT BRUGES–DYNAMO DRESDEN 3-2 (2-0)

09. 18., Bruges, 9000 néző. V.: Losert (AUT).

CS Bruges: Mestdagh – Van der Broek, Schepens, Kooiman, Raes – Ukkonen, Van Tournout, Soenens (Cornelissen, 75.) – Bojovics, Sanders, Krncevic.

Dynamo Dresden: Jakubowski – Dörner – Trautmann, Büttner – Häfner, Rüster, Minge, Pilz, Stübner – Kirsten, Lippmann (M. Sammer, 46.).

Gólszerző: Van Thournout (23.), Raes (26.), Krncevic (81.), ill. Trautmann (55.), Kirsten (75.)

DYNAMO DRESDEN–CERCLE SPORT BRUGES 2-1 (1-0)

10. 02., Drezda, 35 000 néző. V.: Lundgren (SVÉ).

Dynamo Dresden: Jakubowski – Dörner – Trautmann, Döschner – Häfner, Stübner, Minge, Pilz (Rüster, 86.) – Kirsten, M. Sammer (Losert, 77.), Lippmann.

CS Bruges: Mestdagh – Van der Broek, Schepens, Kooiman, Raes – Van Tournout, Broeckaert, Bojovics, Ukkonen – Krncsevics, Sanders (Carley, 70.).

Gólszerző: Pilz (37.), Lippmann (49.), ill. Krncevic (47.)

CRVENA ZVEZDA BEOGRAD–FC AARAU 2-0 (1-0)

09. 18., Belgrád, 42 500 néző. V.: Milcsenko (SZU).

Crvena zvezda: Ljukovcsan – Radovanovics, M. Jankovics, Elsner, Miletovics – B. Djurovszki, Ivanovics (Sugar, 46.), Zjajo – J. Nikolics, Muszemics, Mrkela (Dimitrijevics, 85.).

Aarau: Böckli – Zahner, Osterwalder, Schärer, Schär (Tandien, 32.) – Fregno, Bertelsen, Herbert, Iselin – Gilli, Meyer (Wassmer, 89.).

Gólszerző: Muszemics (22.), B. Djurovszki (72.)

FC AARAU–CRVENA ZVEZDA BEOGRAD 2-2 (2-2)

10. 02., Zürich, 12 000 néző. V.: Matusík (CSE).

Aarau: Böckli – Zahner (Metschl, 83.), Osterwalder, Schärer, Gilli – Bertelsen, Fregno (Wassmer, 70.), Herbert, Iselin – Meyer, Zwahlen.

Crvena zvezda: Ljukovcsan – Radovanovics, M. Jankovics, Ivanovics, Miletovics – Krmpotics, J. Nikolics (Sugar, 89.), Elsner – B. Djurovszki, Muszemics, Mrkela.

Gólszerző: Meyer (7.), Zwahlen (37.), ill. Muszemics (3.), M. Jankovics (17.)

LYNGBY BK–GALWAY UNTED FC 1-0 (1-0)

09. 18., Koppenhága, 2800 néző. V.: O. P. Olsen (IZL).

Lyngby: Poulsen – Olczyk, Sørensen, Packness, J. Larsen – Christopherson (Andreasen), Bo Larsen, Schäfer, Spangsborg – F. Christensen, Lyng (Gothenborg).

Galway United: Blackmore – Daly, Gardiner, Nolan, Cassidy – Bonner, Mannion, McGee – Deacy, McDonnell, McGonigle (McLoughlin).

Gólszerző: F. Christensen (36.)

GALWAY UNTED FC–LYNGBY BK 2-3 (0-2)

10. 02., Galway, 5300 néző. V.: Dimitriadisz (GÖR).

Galway United: Blackmore – Daly, Gardiner, Nolan, Cassidy – Bonner, McLoughlin, McGee – Deacy, McDonnell, McGonigle.

Lyngby: Poulsen – Olczyk, Sørensen, Packness, J. Larsen – Schäfer, Lyng, H. Larsen – Christopherson, F. Christensen, Spangsborg.

Gólszerző: Murphy (51.), Bonner (84.), ill. F. Christensen (12.), Schäfer (42.), Spangsborg (86.).

FRAM REYKJAVÍK–GLENTORAN FC 3-1 (1-0)

09. 21., Reykjavík, 1382 néző. V.: R. Ericsson (SVÉ).

Fram: Fridriksson – Vilhjalmsson, Örlygsson, Ormslev, Thorkelsson – Jonsson, Einarsson, Steinsson – O. Torfason, G. Torfason, Eliasson.

Glentoran: Hillen – Neill, Dixon, Morrisson, Connell – Bowers, Mills, Stewart – Jameson, Manley, Cowden.

Gólszerző: Torfason (49., 80.), Thorkelsson (68.), ill. Bowers (2.)

GLENTORAN FC–FRAM REYKJAVÍK 1-0 (0-0)

10. 02., Belfast, 5000 néző. V.: Damgaard (DÁN).

Glentoran: Hillen – Neill, Moore, Cleary, Connell – Bowers, Morrisson, Mullen – Jameson, Manley, Stewart.

Fram: Fridriksson – Vilhjalmsson, Örlygsson, Ormslev, Thorkelsson – Jonsson, Einarsson, Steinsson – O. Torfason, G. Torfason, Gudjohnsson.

Gólszerző: Mullan (72.)

2. forduló

BAYER 05 UERDINGEN–GALATASARAY SK 2-0 (1-0)

10. 23., Krefeld, 27 000. V.: Lund Sørensen (DÁN).

Bayer 05: Vollack – Herget – Dämgen, Brinkmann – Bommer, Feilzer, W. Funkel, Büttgereit, F. Funkel (Klinger, 85.) – Schäfer (Kirchoff, 75.), Loontiens.

Galatasaray: Szimovics – Ismail, Erhan, Ahmet, Rasit – Yusuf (28 Adnan), Arif, Öner – Prekazi, Erdal (Burak, 74.), Bülent.

Gólszerző: Schäfer (35.), Bommer (85.)

GALATASARAY SK–BAYER 05 UERDINGEN 1-1 (0-1)

11. 05., Isztambul, 23 777 néző. V.: Galler (SVÁ).

Galatasaray: Szimovics – Ismail, Erhan, Ahmet (Adnan), Rasit – Yusuf, Arif (Semih), Öner – Prekazi, Cüneyt, Bülent.

Bayer 05: Vollack – Wöhrlin, W. Funkel, Herget, Dämgen – Klinger, Feilzer, F. Funkel, Bommer – Schafer, Loontiens (Gudmundsson).

Gólszerző: Prekazi (55.), ill. Herget (26.)

UNIVERSITATEA CRAIOVA–DINAMO KIJEV 2-2 (1-2)

10. 23., Craiova, 30 000 néző. V.: Zsezsov (BUL).

Universitatea: Lung – Negrila, Tilihoi, Stefanescu, Ungureanu – A. Popescu (Gh. Popescu, 76.), Catoi, Manaila, Badea – Bicu, Geolgau.

Dinamo Kijev: Mihajlov – Besszonov, Baltacsa, O. Kuznyecov, Demjanenko – Jakovenko (Bal, 12.), Jaremcsuk, Zavarov, Rácz – Jevtusenko (Belanov, 68.), Blohin.

Gólszerző: Bicu (12., 82. – 11-esből), ill. Zavarov (16., 24.)

DINAMO KIJEV–UNIVERSITATEA CRAIOVA 3-0 (3-0)

11. 06., Kijev, 100 062 néző. V.: Németh L. (MA).

Dinamo Kijev: Mihajlov – Jevszejev, O. Kuznyecov, Baltacsa, Demjanenko – Jaremcsuk, Bal, Zavarov, Rácz – Belanov (Mihajlicsenko, 79.), Blohin (Jevtusenko, 71.).

Universitatea: Lung – Negrila, Tilihoi, Stefanescu, Ungureanu – Gh. Popescu (Catoi, 46.), A. Popescu (Badea, 67.), Irimescu, Manaila – Geolgau, Bicu.

Gólszerző: Rácz (5.), Belanov (11.), Demjanenko (12.)

DUKLA PRAHA–ALLMÄNNA IDROTTSKLUBBEN 1-0 (1-0)

10. 23., Prága, 10 000 néző. V.: Tokat (TÖR).

Dukla Praha: Kostelník – Fitzel, Pelc, J. Novák, Rada – Lausman (Bittengel, 60.), Fijalka, Belák – M. Luhovy, P. Korejcík, Kríz.

AIK: Ljung – J. Johansson, Dahlqvist, Olafsson, Göransson – L. Zetterlund (Bergmann, 44.), Lundmark, Virtanen, Rohdin – Sundin, T. Johansson.

Gólszerző: Korejcík (7.)

ALLMÄNNA IDROTTSKLUBBEN–DUKLA PRAHA 2-2 (1-1)

11. 06., Stockholm-Solna, 8500 néző. V.: Syme (SKÓ).

AIK: Ljung – J. Johansson, Virtanen, Olafsson, Göransson – Sundin (L. Zetterlund, 55.), Lundmark, Bergman – Rohdin (B. Johansson, 76.), Dahlqvist, T. Johansson.

Dukla Praha: Kostelník – Karoch, J. Novák, Fitzel, Rada – L. Vízek, Bittengel (Belák, 80.), Pelc (Fijalka, 88.) – Kríz, M. Luhovy, P. Korejcík.

Gólszerző: Dahlqvist (14.), L. Zetterlund (89.), ill. L. Vízek (13., 60.)

SPORT LISBOA E BENFICA–UC SAMPDORIA 2-0 (0-0)

10. 23., Lisszabon, 92 500 néző. V.: Christov (CSE).

SL Benfica: Bento – Samuel, Oliveira, Bastos Lopes, Álvaro – Carlos Pereira (Diamantino, 41.), Shéu, José Luis – Carlos Manuel, Manniche, Nené (Rui Águas, 75.).

Sampdoria: Bordon – Mannini, Vierchowod, Pellegrini, Galia – Pari, Souness, Salsano – Scanziani, Mancini, Vialli.

Gólszerző: Diamantino (47.), Rui Aguas (89.)

UC SAMPDORIA–SPORT LISBOA E BENFICA 1-0 (0-0)

11. 06., Genova, 30 000 néző. V.: Roth (NSZK).

Sampdorla: Bordon – Mannini, Vierchowod, Pellegrini, Pari (Galia, 85.) – Scanziani, Souness, Matteoli – Vialli, Francis, Mancini (Lorenzo, 56.).

SL Benfica: Bento – Samuel, Bastos Lopes, Oliveira, Álvaro – Veloso, Shéu (Nuñes, 63.), José Luis (Nené, 88.), Carlos Manuel – Diamantino, Manniche.

Gólszerző: Lorenzo (62.)

SK RAPID WIEN–FRAM REYKJAVÍK 3-0 (1-0)

10. 23., Bécs, 14 500 néző. V.: Hadzsisztefanu (CIP).

SK Rapid: Konsel – Lainer, H. Weber, Garger, Brauneder – Kranjcsar, Brucsics, Weinhofer (F. Weber, 45.) – Willfurth (Pacult, 66.), Halilovics, Krankl.

Fram: Fridriksson – Thorsteinsson, Thorkelsson, Örlygsson, Ormslev, Einarsson – Jonsson, Steinsson, Eliasson – O. Torfasson, G. Torfasson.

Gólszerző: Kranjcsar (18.), Pacult (80., 85.)

FRAM REYKJAVÍK–SK RAPID WIEN 2-1 (1-0)

11. 06., Reykjavík, 3000 néző. V.: McKnight (ÉÍR).

Fram: Fridriksson – Thorsteinsson, Thorkelsson, Örlygsson, Einarsson – O. Torfason, Ormslev (Gudjonsson, 72.), K. Jonsson – Steinsson, G. Torfason, Valdemarsson (Eliasson, 82.).

SK Rapid: Konsel – Lainer, H. Weber, Garger, Pregesbauer – Brucsics, Kranjcsar, Brauneder, F. Weber (Rother, 55.) – Halilovics, Pacult (Brunner, 83.).

Gólszerző: Jonsson (17.), G. Torfason (88. – 11-esből), ill. Pacult (66.)

BANGOR CITY–ATLÉTICO MADRID 0-2 (0-2)

10. 23., Bangor, 5181 néző. V.: Thomas (HOL).

Bangor City: Davies – Cartwright, Banks, Armor, Lunn – Evans, Palios, E. Williams – Urquhart (Whelan, 80.), McMullen (V. Williams, 65.), Powell.

Atlético Madrid: Fillol (Mejías, 46.) – Tomás, Arteche, Ruíz, Julio Prieto – Quique Setien, Landaburu, Quique – Cabrera (Rubio, 46.), Da Silva, Marina,

Gólszerző: Da Silva (5.), Quique Setien (25.)

ATLÉTICO MADRID–BANGOR CITY 1-0 (1-0)

11. 06., Madrid, 20 000 néző. V.: E. Azzopardi (MÁL).

Atlético Madrid: Mejías – Tomás (Balbino, 58.), Arteche, Sergio, Clemente – Minguez, Landaburu, Quique Setien (Rubio, 46.) – Cabrera, Da Silva, Marina.

Bangor City: Davies – Cartwright, Banks, Armor, Lunn – Evans, Urquhart (Whelan, 55.), Palios, E. Williams – Powell, V. Williams (McGuire, 64.).

Gólszerző: Landaburu (26.)

HELSINGIN JALKAPALLOKLUBI–SG DYNAMO DRESDEN 1-0 (0-0)

10. 23., Helsinki, 3454 néző. V.: Butyenko (SZU).

HJK: Palmroos – Nieminen, Schutschkoff, Holmgren, Linna – Kanerva, Dahllund, Muhonen (Parikka, 63.), Valla – Rantanen (Martonen, 57.), Lee.

Dynamo: Jakubowski – Rüster, Dörner, Trautmann, Döschner – Häfner, Pilz, Stübner – Kirsten, Minge, Lippmann (M. Sammer, 57.).

Gólszerző: Lee (50.)

SG DYNAMO DRESDEN–HELSINGIN JALKAPALLOKLUBI 7-2 (4-0)

11. 06., Drezda, 36 000 néző. V.: Halle (NOR).

Dynamo: Jakubowski – Büttner, Dörner, Trautmann, Döschner – Häfner, Pilz, Stübner – Kirsten, M. Sammer (Losert, 53.), Lippmann.

HJK: Palmroos – Dahllund, Schutschkoff, Nieminen, Linna – Kanerva, Holmgren, Koskinen (Valla, 46.), Martonen – Valvee (Puuvstinen, 74.), Lee.

Gólszerző: M. Sammer (19., 43.), Lippmann (20., 69.), Trautmann (40.), Pilz (56.), Kirsten (90.), ill. Lee (48.), Valvee (61.)

LYNGBY BK–CRVENA ZVEZDA BEOGRAD 2-2 (2-0)

10. 23., Koppenhága, 48 000 néző. V.: Ravander (FIN).

Lyngby: Poulsen – Olczyk, H. Larsen, Packness, J. Larsen – B. Kristensen, E. Kristensson, Lyng (B. Larsen, 68.) – Spangsborg (Bothenborg, 55.), Schäfer, Vilmar.

Crvena zvezda: Ljukovcsan – Radovanovics, M. Jankovics, Miletovics, Dimitrijevics – Elsner, J. Nikolics, B. Djurovszki – Muszemics (Milojevics, 84.), M. Djurovszki, Mrkela.

Gólszerző: B. Kristensen (4.), Spangsborg (40.), ill. B. Djurovszki (52.), Mrkela (59.)

CRVENA ZVEZDA BEOGRAD–LYNGBY BK 3-1 (1-0)

11. 27., Belgrád, 35 000 néző. V.: Germanakosz (GÖR).

Crvena zvezda: Ljukovcsan – Krivokapics, M. Jankovics, Miletovics – Elsner, Sugar, J. Nikolics, B. Djurovszki – Muszemics, Milojevics, Mrkela (Djurovics, 22.).

Lyngby: Poulsen – Olczyk, Sørensen, Packness, Larsen – Spangsborg (Bothenborg, 53.), Lyng (Nielsen, 80.), Schäfer, F. Christensen – B. Kristensen, Vilmar.

Gólszerző: Sugar (25.), J. Nikolics (58.), Djurovics (84.), ill. Vilmar (59.)

Negyeddöntő

SK RAPID WIEN–DINAMO KIJEV 1-4 (0-0)

03. 05., Bécs, 13 000 néző. V.: Vautrot (FRA).

SK Rapid: Konsel – Lainer (Willfurth, 75.), H. Weber, Garger, Brauneder – Kranjcsar, Kienast, Brucsics, Weinhofer – Halilovics (Hrstic, 63.), Pacult.

Dinamo Kijev: Csanov – Besszonov, Baltacsa, O. Kuznyecov, Demjanenko – Jakovenko, Bal, Jaremcsuk, Rácz – Belanov (Jevtusenko, 77.), Blohin.

Gólszerző: Willfurth (84.), ill. Belanov (56., 81.), Rácz (68.), Jakovenko (74.)

DINAMO KIJEV–SK RAPID WIEN 5-1 (4-1)

03. 15., Kijev, 100 000 néző. V.: Bridges (WAL).

Dinamo Kijev: Csanov – Besszonov, Baltacsa, O. Kuznyecov, Demjanenko – Jakovenko, Jaremcsuk, Zavarov (Jevtusenko, 62.), Rácz – Belanov, Blohin (Bal, 74.).

SK Rapid: Konsel (Feurer, 46.) – H. Weber – Garger, Rotter (F. Weber, 46.), Kienast, Weinhofer – Willfurth, Brauneder, Stadler – Kranjcsar, Halilovics.

Gólszerző: Jaremcsuk (7., 32.), Belanov (10. – 11-esből), Blohin (43.), Jevtusenko (79.), ill. Halilovics (39.)

DUKLA PRAHA–SPORT LISBOA E BENFICA 1-0 (1-0)

03. 06., Prága, 10 000 néző. V.: V. Langenhove (BEL).

Dukla Praha: Kostelník – J. Klucky, J. Novák, Fiala, Rada – Pelc, Vízek, Lausman (Kríz, 79.) – P. Korejcík, Bazant, M. Luhovy.

SL Benfica: Bento – Veloso, Samuel, Bastos Lopes, Álvaro – Oliveira, Shéu, Diamantino, Carlos Manuel – Nuñes (Rui Águas, 86.), Manniche.

Gólszerző: M. Luhovy (14.)

SPORT LISBOA E BENFICA–DUKLA PRAHA 2-1 (2-0)

03. 19., Lisszabon, 120 000 néző. V.: Kirschen (NDK).

SL Benfica: Bento – Veloso, Samuel, Oliveira, Álvaro (Bastos Lopez, 71.) – Diamantino, Shéu, Carlos Manuel – Wando, Rui Águas, Manniche.

Dukla Praha: Kostelník – J. Klucky, J. Novák, Fiala, Rada – Pelc, Vízek (Lausman, 86.), Kríz – Korejcík, Bazant, M. Luhovy.

Gólszerző: Carlos Manuel (20.), Manniche (37. – 11-esből), ill. Korejcík (65.)

SG DYNAMO DRESDEN–BAYER 05 UERDINGEN 2-0 (0-0)

03. 05., Drezda, 36 000 néző. V.: Quiniou (FRA).

Dynamo: Jakubowski – Büttner, Dörner, Trautmann, Döschner – Häfner, Stübner, Pilz – Kirsten, M. Sammer (Gütschow, 69.), Lippmann.

Bayer 05: Vollack – Wöhrlin, Herget, Dämgen, W. Funkel – F. Funkel, Edvaldsson (Raschid, 53.), Klinger, Buttgereit (Brinkmann, 89.) – Bommer, Schäfer.

Gólszerző: Lippmann (50.), Pilz (60.)

BAYER 05 UERDINGEN–SG DYNAMO DRESDEN 7-3 (1-3)

03. 19., Krefeld, 17 000 néző. V.: Németh L. (MA).

Bayer 05: Vollack – Herget – Dämgen, W. Funkel – Buttgereit, Bommer, Raschid (Klinger, 53.), Feilzer, F. Funkel – Gudmundsson (Loontiens, 74.), Schäfer.

Dynamo: Jakubowski (Ramme, 46.) – Dörner – Trautmann, Döschner – Häfner, Minge, Stübner, Pilz – Kirsten, M. Sammer (Gütschow, 28.), Lippmann.

Gólszerző: W. Funkel (13., 57. – 11-esből, 79. – 11-esből), Gudmundsson (62.), Klinger (78.), Schäfer (66., 87.), ill. Minge (1.), Lippmann (35.), Bommer (öngól, 42.)

CRVENA ZVEZDA–ATLÉTICO MADRID 0-2 (0-1)

03. 05., Belgrád, 65 000 néző. V.: Agnolin (OL).

Crvena zvezda: Ljukovcsan – Krivokapics, M. Jankovics, Miletovics, Ivanovics – Milojevics (Djurovics, 68.), J. Nikolics (Sugar, 79.), B. Djurovszki – Muszemics, M. Djurovszki, Mrkela.

Atlético Madrid: Fillol – Tomás, Arteche, Ruíz, Clemente – Quique Setien (Rubio, 73.), Cabrera (Ortega, 62.), Julio Prieto – Da Silva, Landaburu, Marina.

Gólszerző: Da Silva (29., 90.)

Kiállítva: Djurovszki

ATLÉTICO MADRID–CRVENA ZVEZDA 1-1 (1-1)

03. 19., Madrid, 42 000 néző. V.: Valentine (SKÓ).

Atlético Madrid: Mejías – Tomás, Arteche, Ruíz, Clemente – Setien (Julio Prieto, 14.), Cabrera, Minguez – Da Silva, Landaburu, Marina (Quique Setien, 30.)

Crvena zvezda: Ljukovcsan – Krivokapics, Miletovics, Elsner, Dimitrijevics – Ivanovics, Djurovics, B. Djurovszki, Muszemics – Sugar, Mrkela.

Gólszerző: Marina (15.), ill. Djurovics (83.)

Elődöntő

DINAMO KIJEV–DUKLA PRAHA 3-0 (3-0)

04. 02., Kijev, 100 000 néző. V.: Rosa dos Santos (POR).

Dinamo Kijev: Csanov – Besszonov, Baltacsa, O. Kuznyecov, Demjanenko – Jakovenko, Jaremcsuk, Zavarov, Rácz – Belanov, Blohin (Jevtusenko, 73.).

Dukla Praha: Kostelník – Bazant, J. Novák, Fiala, Rada – Lausman, Pelc, Korejcík – Kríz, L. Vízek, M. Luhovy (Bittengel, 66.).

Gólszerző: Blohin (7., 37.), Zavarov (35.)

DUKLA PRAHA–DINAMO KIJEV 1-1 (0-0)

04. 16., Prága, 22 000 néző. V.: Igna (ROM).

Dukla Praha: Kostelník – Bazant, J. Novák, Fiala, Rada – Lausman, Pelc, Fitzel – Kríz, Korejcík, M. Luhovy.

Dinamo Kijev: Csanov (Mihajlov, 88.) – Jaremcsuk, Baltacsa, O. Kuznyecov, Demjanenko – Jakovenko, Bal, Zavarov (Jevtusenko, 78.), Rácz – Belanov, Blohin.

Gólszerző: Kríz (70.), ill. Belanov (63. – 11-esből)

ATLÉTICO MADRID–BAYER 05 UERDINGEN 1-0 (0-0)

04. 02., Madrid, 50 000 néző. V.: Ponnet (BEL).

Atlético Madrid: Fillol – Arteche, Julio Prieto, Ruíz, Clemente – Tomás, Landaburu, Quique, Marina – Cabrera (Pedraza, 81.), Da Silva.

Bayer 05: Vollack – Herget – Dämgen, W. Funkel – Edvaldsson, Bommer, Feilzer (Buttgereit, 87.), F. Funkel, Klinger – Raschid, Gudmundsson (Wöhrlin, 63.).

Gólszerző: Julio Prieto (78.)

BAYER 05 UERDINGEN–ATLÉTICO MADRID 2-3 (0-2)

04. 16., Krefeld, 25 000 néző. V.: Midgley (ANG).

Bayer 05: Vollack – Herget – Dämgen, W. Funkel – Bommer, Klinger, Edvaldsson, F. Funkel – Raschid, Schäfer (Loontiens, 46.), Gudmundsson (Feilzer, 71.).

Atlético Madrid: Mejías – Tomas, Arteche, Ruíz, Clemente – Julio Prieto, Landaburu, Quique Setien (Balbino, 76.), Marina – Cabrera, Rubio (Pedraza, 71.).

Gólszerző: Herget (55.), Gudmundsson (64.), ill. Rubio (16. – 11-esből), Cabrera (28.), Julio Prieto (58.)

Döntő

DINAMO KIJEV–ATLÉTICO MADRID 3-0 (1-0)

05. 02., Lyon, Stade de Gerland, 39 000 néző. V.: Franz Wöhrer (AUT).

Dinamo Kijev: Viktor Csanov – Vladimir Besszonov, Szergej Baltacsa (Andrej Bal, 39.), Oleg Kuznyecov – Ivan Jaremcsuk, Oleg Blohin, Pavel Jakovenko, Alekszandr Zavarov (Vadim Jevtusenko, 78.), Rácz László, Anatolij Demjanenko – Igor Belanov. **Edző:** Valerij Vasziljevics Lobanovszkij.

Atlético Madrid: Ubaldo Matildo Fillol – Pedro Tomás Reñones Crego, Juan Carlos Arteche Gómez, Miguel Angel Ruíz Garcia, Clemente Villaverde Huelga – Julio Prieto Martín, Jesús Landaburu Sahuquillo (Enrique »Quique« Setien Solar, 60.), Roberto Simón Marina, Enrique Ramos González »Quique« – Luis Maño Cabrera, Jorge Orosman Da Silva Echevarría. **Edző:** Luis Aragonés.

Gólszerző: 1-0 Zavarov (5.), 2-0 Blohin (84.), 3-0 Jevtusenko (87.)

A góllövőlista élcsoportja

5 gólos: Belanov, Blohin és Zavarov (Dinamo Kijev), Lippmann (Dynamo Dresden)

4 gólos: Halilovics (SK Rapid), Jevtusenko (Dinamo Kijev)

3 gólos: Bicu (Uni. Craiova), Bommer, F. Funkel, W. Funkel, Gudmundsson és Schäfer (Uerdingen), Bergmann és Dahlqvist (AIK), Da Silva és Quique Setien (Atlético Madrid), Jaremcsuk (Dinamo Kijev), Pelc és Vízek (Dukla Praha), Pilz (Dynamo Dresden)

1986–1987 AFC Ajax

Ha Van Basten, van győzelem is!

Aligha túlzás azt állítani, hogy az amszterdami Ajax csaknem másfél évtizedes eurokupa-győzelem nélküli időszakának egy kivételes kettős vetett véget: Johan Cruyff és Marco van Basten.

A holland futballhistória, s egyben az Ajax klubtörténetének két legnagyobb bálványa, a két korszakos egyéniség mester-tanítvány pozícióban vezette diadalra a pirosfehéreket 1986 őszén-1987 tavaszán.

Talán nem teljesen érdektelen visszamenni két esztendőt a nagy diadal elé. Ekkor vette át a pazar játékospályafutását a rivális Feyenoordban befejező, de szakvezetői útját „otthon", a Middenwegen megkezdő Cruyff a csapat irányítását, nem minden perpatvar nélkül. Nem volt ugyanis meg a hazájában előírt edzői végzettsége, s kezdetben a szövetség rigorózus korifeusai még vele sem akartak kivételt tenni. Utóbb – nem csekély mértékben a már-már népharag jelleget öltő szurkolói tiltakozások nyomán – a „hivatal" kénytelen volt engedélyezni, hogy az Ajax hivatalosan menedzserként alkalmazza korábbi csodálatos napjainak egyik legfőbb letéteményesét.

A nagy Johan a rá mindig is jellemző határozottsággal és csekély kompromiszumkészséggel látott munkához. Jellemző – későbbi trénerkarrierjére is az... –, hogy az őt körülvevő futballközegből még leginkább a „közvetlen alárendeltekkel", a játékosokkal tudott kijönni (igaz, nekik lehetett a legkevesebb szavuk ellene), a klubvezetőkkel, a sajtóval, sőt még a szurkolók egyes csoportjaival is kisebb-nagyobb konfliktusokba keveredett. Mindig is ment a maga feje után – az eredmények tükrében azt kell mondani, hogy a feje jó irányba vezette...

Az első két esztendőben még bajnoki diadal nem jutott csapatnak, de a játékos korából átmentett, nem túl szerencsésen „totális futballnak" nevezett szisztémából a támadójáték primátusát mindenképpen nyomatékosította. Persze, ehhez kellett egy olyan zseniális befejezőcsatár is a csapatba, mint amilyen Marco van Basten volt ekkoriban.

Cruyff odaérkeztekor a „Basic" becenévre is hallgató, végtelenül tudatosan futballozó, bámulatos gólérzékenységű támadó ugyan már ifjú kora ellenére háromszoros bajnoknak és kétszeres gólkirálynak mondhatta magát (az első bajnoki címét még Cruyff-fal együtt szerezte, első bajnokijára a nagy Johan helyére állt be az Ajaxba és góllal mutatkozott be...), de igazi támadó kvalitásait csak nagy elődje szakai irányításával csillogtatta meg teljes fényében. A nagy duó első két évének „termése": két kupagyőzelem, az első éven 120, a másodikban 92 bajnoki gól (!) a PSV mögötti ezüstérem mellé, Marcónak pedig egyéni dicsőségként 1987-ben a maga harmadik holland gólkirályi címe és a 31 találatért kijáró európai aranycipő díj.

S persze a KEK-serleg elhódítása, amely a három BEK-, két Szuperkupa és egy Világkupa-győzelem után hetedik nagy nemzetközi diadala volt, amelyek zömében Cruyff kulcsszerepet játszott.

A dinamikus szakvezető egyik nagy erényének csalhatatlan szeme bizonyult. Mindig kiválóan megtalálta azokat a játékosokat, akik az általa megálmodott játékmódot a legtökéletesebben meg tudták valósítani.

Minden csapatrészben egy kiemelkedő klasszis köré „telepítette" a többieket. A védelemben Frank Rijkaard volt a vezér, akivel a mester még utolsó amszterdami játékosévében még együtt játszott, s akinek korábbi klasszikus fedezetposztja helyett azt az előretörő, offenzív söprögető szerepet szánta a mester, amelyet azokban az években Ronald Koeman töltött be sikeresen a konkurens PSV-ben. A középpályán a még régebbi játékostárs, az egykori Kovács István-féle Ajaxban szereplő, később sok-sok évig Angliában profiskodó Arnold Mührennak adta volna a karmesteri pálcát Cruyff, elöl pedig ott volt neki Van Basten. No, de milyen klasszisok egészítették ki ezt a remek triót! A kaput Stanley Menzo védte, aki ugyan nem tartozik a holland kapushistória legnagyobb alakjai közé, de 24 esztendősen, posztján relatíve ifjan is mindig megfelelő átlagszínvonalon teljesített, ráadásul kellő határozottsággal irányította védőtársait. A csapat két szélsőhátvédje közül az egyik Sonny Silooy volt, a mindkét oldalon használható, gyors, jól felfutó, kombinatív védő, a másik a Cruyff által a rotterdami Spartából hozott Danny Blind, a majd' évtizeddel későbbi újabb BEK-győztes együttes csapatkapitánya. Mellettük még Peter Boeve és az athéni KEK-finálét – Blindhez hasonlóan – sérülés miatt kihagyó Ronald Spelbos szerepelt e sorban.

A középpályán a jobb oldalon az exutrechti Jan Wouters – egy évre rá Európa-bajnok, a PSV-vel BEK-győztes, manapság az Ajax edzője – vitézkedett, s az egyre kevesebbet vállaló, többnyire rutinból futballozó Mühren helyett az ifjú, tehetséges, elképesztő munkabírású és később szintén nagyívű pályát befutó Aron Winter bizonyult a csapatrész vezéregyéniségének. Elöl pedig szinte hemzsegtek a jobbnál jobb támadók: a méltatlanul keveset dicsért, de nagy klasszisú John Van't Schip mellett már egyszer-egyszer szóhoz jutott a poétikusan ifjú, de már ekkor a jövő nagy csatársztárját előrevetítő Dennis Bergkamp és a pályafutása nagyobbik részében Van Basten árnyékában meghúzódni kényszerülő John Bosman is elvileg a támadósorhoz tartozott.

Hátul, balról: Van Basten, Menzo, Van't Schip, Rijkaard, Verlaat, Wouters.
Elöl: Silooy, Winter, Rob Witschge, Boeve, Mühren

Bosman különös figura. Mivel lényegében azonos stílusban futballozott, mint Van Basten, előbb az Ajaxban, később a válogatottban kellett vele rivalizálnia, s ebben a sajátos duellumban többnyire alul maradt. Az Ajaxban Cruyff legtöbbször támadó középpályásként szerepeltette – noha vérbeli középcsatár alkat volt –, az 1988-as Eb-n pedig ő volt a Michels-gárda kezdő centere, s lényegében őt kiszorítva vált a torna hősévé az akkor már a Milanban játszó Marco…

A sereg tehát adva volt, s tavaszra fordulva még három fronton is vitézkedett. A bajnokságban ugyan szórta a gólokat, ám elszórt néhány fontos pontot is, előnyt adva ezzel a nagy rivális PSV-nek. A Holland Kupában is állt még az Ajax, a KEK-ben pedig meggyőző formában jutott az elődöntőig. Az 1986 őszi két fordulóban két délkelet-európai ellenfél jutott a csapatnak, mindkettőz azonos recepttel – idegenben megfelelő eredmény, otthon fölényes győzelem – intézte el. A Bursaspor elleni 7 gólon a két rivális osztozott: Bursában az utolsó 20 percben Bosman és Van Basten is szerzett egyet-egyet, Amszterdamban az ötből Johnny vágott négyet, Marcónak csak egy maradt. A görög Olympiakosz ellen otthon kezdett az Ajax, a négy gólon a szokásos duón kívül a támadó söprögetőként egyre eredményesebb Frank Rijkaard és a jó öreg Arnold Mühren osztozott. A visszavágón Pireuszban az utolsó percig vezetett a görög kupagyőztes, ám Jan Wouters gondoskodott róla, hogy a holland együttes veretlenül várhassa a tavaszt.

Ám a veretlenség márciusban odaveszett: a Malmö a létező legkisebb különbséggel, egy 11-es góllal nyert ugyan az odavágón, ám a második találkozón Van Basten már az első negyedóra letelte előtt kiegyenlítette a hátrányt. A végig fölényben játszó Ajax második találatát Aron Winter jegyezte, majd a nagy Marco újabb találata már az elődöntőt jelentette a hazaiaknak, Lindman kései szépítése már nem számított.

Április elején sűrűsödtek az Ajax nehezebb mérkőzései: 5-én játszották a lényegében a bajnoki cím sorsáról dönteni hivatott, PSV elleni rangadót, 8-án pedig a zarago-

A győztes AFC Ajax kerete

Név	**nemzetiség**	**születési idő**	**poszt**	**mérk./gól**	**a döntőben**
Dennis Nicolaas Maria BERGKAMP	holland	1969. 05. 10.	csatár	4/0	játszott
Dirk Franciscus „Danny” BLIND	holland	1961. 08. 01.	jobbhátvéd	7/0	nem játszott
Peter BOEVE	holland	1957. 03. 14.	balhátvéd	7/0	játszott
Jacobus J. „Johnny” BOSMAN	holland	1965. 02. 01.	középpályás	7/8	nem játszott
Alistair John „Ally” DICK	skót	1965. 04. 25.	balszélső	2/0	nem játszott
Stanley MENZO	holland	1963. 10. 15.	kapus	9/–5	játszott
Arnoldus J. H. „Arnold” MÜHREN	holland	1951. 06. 02.	középpályás	8/1	játszott
Franklin „Frank” RIJKAARD	holland	1962. 09. 30.	söprögető	9/2	játszott
Arnold SCHOLTEN	holland	1962. 12. 05.	középpályás	3/0	játszott
Sonny SILOOY	holland	1963. 08. 31.	szélsőhátvéd	9/0	játszott
Ronald SPELBOS	holland	1954. 07. 08.	beállós	6/0	nem játszott
Marcel „Marco” VAN BASTEN	holland	1964. 10. 31.	középcsatár	9/6	játszott
John VAN'T SCHIP	holland	1963. 12. 30.	jobbszélső	9/1	játszott
Frank VERLAAT	holland	1968. 03. 05.	középső védő	1/0	játszott
Aron Mohamed WINTER	holland	1967. 03. 01.	középpályás	9/1	játszott
Robert „Rob” WITSCHGE	holland	1966. 08. 22.	balszélső	6/2	játszott
Jan WOUTERS	holland	1960. 07. 17.	középpályás	9/1	játszott

Edző: Johannes Hendricus „Johan” CRUYFF (holland, 1947. 04. 25.)

zai KEK-elődöntő első összecsapása várt a csapatra. A kettős erőpróba – kétféle, merőben ellentétes végkifejletet eredményezett. Az eindhoveniek elleni bajnokit gyenge játékkal elvesztette a gárda, s ezzel behozhatatlan hátrányba került a táblázaton, Spanyolországban viszont remek, egygólos győzelmet aratott. Van Basten az előbbin pocsékul játszott, az utóbbin viszont – noha nem lőtt gólt – kiválóan szolgálta ki társait, két gólpasszt is adott.

„Már korábban, márciusban is rakoncátlankodott a térdem, amelyet fizikoterapeutánk, Rob Smith rendbe rakott, amennyire tudott. De értésünkre adta: ebben az állapotában legfeljebb ha négy-öt további meccset bír ki az idényben a sérült testrész, ezt kell »beosztanunk«. Johan ekkor azt mondta nekem, most a legfontosabb a kupa, tehát játsszak a KEK-ben a hátralevő meccseken végig, a bajnokikon meg pihentet. A PSV ellen mindenképpen a pályán akartam lenni, utólag már tudom, hogy hiba volt" – emlékezett később egy Cruyff-életrajzi könyvben Van Basten.

Mint a legtöbbször, ezúttal is a nagy Johannak volt igaza. Van Basten az elődöntő visszavágóján és a Holland Kupában is sokat tett a két finálé eléréséért – mi több, a megnyerésükért is –, miközben a 120-szal szemben „csak" 102 gólt elérő PSV 9 pontos előnnyel nyerte meg a holland bajnokságot...

A KEK végküzdelmébe a másik ágról nem kis meglepetésre az akkori NDK kupagyőztese, az 1. FC Lokomotive Leipzig került. A lipcsei csapat világklasszis kapusa (René Müller) mellett nemzetközi szinten is remek védőket (Ronald Kreer, Mathias Lindner, Uwe Zötzsche) tudott felvonultatni, azonban a többi csapatrészből csak a sokszoros válogatott játékmester, Matthias Liebers érdemel említést, a támadósorban ekkor Olaf Marschall még inkább csak sokat ígérő fiatal volt, mint érett tudású csatár.

A lipcsei csapat az első körben elintézte az északír Glentorant, a másodikban gigászi küzdelmet vívott a két kiírással korábbi döntős bécsi Rapiddal, amelyben csak Jörg Leitzkének a visszavágó hosszabbításában, a 118. percben elért gólja mondta ki a döntő szót. A negyeddöntőben a svájci Sion ugyancsak nem jelentett komolyabb akadályt, az elődöntőben azonban még a Rapid elleninél is szorosabb csata várt az NDK-sokra a francia Girondins de Bordeaux ellenében. Az abban a futballévben kirobbanóan futballozó, végül bajnoki címmel és Francia Kupa-győzelemmel záró gironde-iak ellen idegenben 1-0-ra nyert az első meccsen a Lokomotive, a visszavágón azonban ugyanennyire vesztett a Központi stadion 73 000 nézője előtt. A gól nélküli hosszabbítás utáni 11-esek végén René Müller egymaga „határozott" a fináléról: 5-5 után előbb kivédte Vercruysse lövését, majd az athéni fináléba lőtte a lipcsei csapatot.

A döntőben azonban már Müller klasszisa is kevésnek bizonyult. A lehető legjobb összeállítástól csak egy helyen eltérő – a sérült Blind helyén a sorozatban egyetlen meccsén pályára lépő ifjú Frank Verlaat játszott – Ajax kiegyensúlyozott mérkőzésen győzött Van Basten egyetlen, igaz, zseniálás villanásával. Sonny Silooy remek előretörése után pontosan centerezett, Marco szenzációsan érkezett és éles, 6 méteres fejesével szemben már René Müller is tehetetlennek bizonyult. Győzött a favorit, ám semleges megfigyelők szerint ha Van Basten a lipcsei oldalon játszik, könnyen megszülethetett volna az NDK második KEK-győzelme.

A következő évben azonban Van Basten már a milánói szurkolókat boldogította. Rijkaard botrányos fordulatok közepette távozott – egyelőre – Zaragozába, a sikerkovács Cruyff pedig – többszörösen összekülönbözve a klubvezetőkkel – „felfelé buktatva", általános igazgatóként gyakorlatilag már nem a csapat élén fejezte be az évet. A KEK-döntőig eljutni ismét sikerült, mégsem tudta megvédeni a címét az Ajax. Igaz, akkor még senki sem sejtette, hogy ez a sorozat még hátralevő tucatnyi évfolyamában több más követő egyikének sem adatik meg...

1. forduló

VASAS SC–VELEZS MOSZTAR 2-2 (1-1)

09. 17., Bp., Fáy utca, 5000 néző. V.: Igna (ROM)

Vasas: Kakas – Farkas, Elekes, Balog T., Csorba – Szijjártó, Rácz (Teodoru II, 70.), Bodnár, Galaschek – Zvara (Borostyán, 60.), Szabadi.

Velezs: Tanovics – Hadzsiabdics, G. Jurics, Matijevics, Prszkalo – Barbarics, Szkocsajics, Karabeg – Kajtaz (Medjedovics, 80.), P. Jurics, Tuce (Gudelj, 89.)

Gólszerző: Bodnár (13.), Szabadi (70.), ill. Tuce (23.), Szkocsajics (60.)

VELEZS MOSZTAR–VASAS SC 3-2 (0-0)

10. 01., Mosztár, 30 000 néző. V.: Wöhrer (AUT).

Velezs: Petranovics – Hadzsiabdics, Matijevics, G. Jurics, Prszkalo – Barbarics, Skocsajics (Medjedovics, 76.), Karabeg – Kajtaz (Gudelj, 70.), P. Jurics, Tuce.

Vasas: Kakas – Rácz, Elekes, Balog T., Csorba – Szijjártó, Farkas, Teodoru II, Galaschek (Bodnár, 60.) – Szabadi, Borostyán (Gubucz, 76.).

Gólszerző: P. Jurics (55., 73.), Tuce (75.), ill. Csorba (80.,.89.)

FRAM REYKJAVÍK–GKS KATOWICE 0-3 (0-1)

09. 16., Reykjavík, 3000 néző. V.: F. Roberts (WAL)

Fram: Fridriksson – Örlygsson, Sveinsson, Thorsteinsson (Davidsson, 64.), Thorkelsson – Gudjonsson, Laxdal (Björnsson, 76.), Ormslev, Jonsson – Steinsson, Torfason.

GKS Katowice: Sek – Nazimek, Zajac (Morcinek, 46.), Piekarczyk, Kapias – Biegun, Nawrocki, Krzyzos – Koniarek, Furtok, Kubisztal.

Gólszerző: Koniarek (25., 66.), Kubisztal (85.)

GKS KATOWICE–FRAM REYKJAVÍK 1-0 (0-0)

10. 02., Katowice, 20 000 néző. V.: Namoglu (TÖR).

GKS Katowice: Sek – Nazimek (Morcinek, 63.), Rzeszutek, Piekarczyk, Kapias – Biegun, Nawrocki, Wíjas – Kubisztal, Furtok, Koniarek.

Fram: Fridriksson – Örlygsson, Laxdal (Davidsson, 79.), Sveinsson, Thorkelsson – Ormslev, Jonsson, Gudjonsson, Thorsteinsson, Björnsson – Torfason.

Gólszerző: Koniarek (81.)

BOLDKLUB 1903 KØBENHAVN–VITOSA SZÓFIA 1-0 (0-0)

09. 18., Koppenhága, 4593 néző. V.: Neuner (NSZK).

Boldklub 1903: P. Petersen – Ibenfeldt, Dalsborg, Friis-Hansen, Kristensen – Nygaard, J. S. Hansen, Jensen – Rasmussen, Norager, Mathiesen.

Vitosa: Mihajlov – Zdravkov, Koev, Petrov, N. Iliev – D. Markov, Gocsev, Szirakov – Velev, Nacsev (G. Jordanov), Iszkrenov.

Gólszerző: Mathiesen (50).

VITOSA SZÓFIA–BOLDKLUB 1903 KØBENHAVN 2-0 (0-0)

10. 01., Szófia, 25 000 néző. V.: Sostarics (JUG).

Vitosa: Mihailov – Bankov, Koev, Petrov, N. Iliev – D. Markov, Gocsev, Szirakov – Velev, G. Jordanov, Iszkrenov.

Boldklub 1903: P. Petersen – Ibenfeldt, Dalsborg, Friis-Hansen (M. Petersen, 61.), Kristensen – Nygaard, J. S. Hansen, J. J. Hansen – Rasmussen, Norager, Mathiesen.

Gólszerző: Iszkrenov (75.), Szirakov (85)

WATERFORD FC–GIRONDINS DE BORDEAUX 1-2 (0-1)

09. 17., Waterford, 4500 néző. V.: Jacobsen (DÁN).

Waterford: Flavin – Burns (Grace, 17.), Synnott, Power, Finucane – Cashin, Macken, Donnelly – McCabe (O'Neill, 60.), Bennett, Reid.

Bordeaux: Dropsy – Rohr, Battiston, Specht, Thouvenel – Tigana, Vercruysse, Girard, Zoran Vujovics (Lassagne, 64.) – Ferreri, Zlatko Vujovics.

Gólszerző: Synnott (89.), ill. Girard (33.), Vercruysse (62.)

GIRONDINS DE BORDEAUX–WATERFORD FC 4-0 (0-0)

09. 30., Bordeaux, 8800 néző. V.: Bindels (LUX).

Bordeaux: Dropsy – Rohr, Specht, Battiston (Lassagne, 80.), Zoran Vujovics – Tigana, Ferreri, Girard – Vercruysse, Lacombe (Reinders, 80.), Zlatko Vujovics.

Waterford: Flavin – Bollard, Synnott, Power (Kearns, 84.), Finucane – Cashin, Grace, Donnelly, Burns – Bennett, Reid.

Gólszerző: Zoran Vujovics (79.), Zlatko Vujovics (85.), Reinders (86.), Vercruysse (90.)

SK RAPID WIEN–FC BRUGES 4-3 (2-1)

09. 17., Bécs, 11 000 néző. V.: Daina (SVÁ).

SK Rapid: Konsel – Lainer, H. Weber, Garger, Brauneder – Kranjcsar, Willfurth, Kienast, Brucsics – Halilovics, Niederbacher (Weinhofer, 70.).

FC Bruges: Vande Walle – Beyens, F. Van der Elst, Broos, Van Wijk – L. Van der Elst, Ceulemans, Querter – Brylle, Creve (Degryse, 55.), Rosenthal.

Gólszerző: Kienast (44., 56.), Brauneder (45.) Willfurth (47.), ill. Rosenthal (36.), Beyens (61.), Van Wijk (71.)

FC BRUGES–SK RAPID WIEN 3-3 (1-0)

10. 01., Bruges, 20 000 néző. V.: Föckler (NSZK).

FC Bruges: Vande Walle – Beyens, F. Van der Elst, Broos, Van Wijk – Creve (Houwaart, 80.), L. Van der Elst (Degryse, 62.), Ceulemans, Querter – Brylle, Rosenthal.

SK Rapid: Feurer – Lainer, H. Weber, Garger, Brauneder – Kranjcsar (Heraf, 89.), Kienast, F. Weber, Weinhofer – Niederbacher, Halilovics.

Gólszerző: Brylle (41.), Rosenthal (52.), Van Wijk (88.), ill. Kranjcsar (53.), Weinhofer (57.), Halilovics (81.)

AS ROMA–REAL ZARAGOZA 2-0 (1-0)

09. 17., Róma, 55 000 néző. V.: Kirschen (NDK).

AS Roma: Tancredi – Baroni, Nela, Righetti (Lucci, 67.), Gerolin – Boniek, Berggreen (Desideri, 46.), Giannini – Ancelotti, Pruzzo, Di Carlo.

Zaragoza: Cedrún – Casuco, Julia, Frailé, Garcia Cortés (Pineda, 76.) – Guerri, Yañéz, Señor – Rubén Sosa, Herrera, Juan Carlos (Mejías, 69.).

Gólszerző: Di Carlo (23.), Gerolin (55.)

REAL ZARAGOZA–AS ROMA
2-0 (1-0, 2-0, 2-0), 11-esekkel: 4-3

10. 01., Zaragoza, 45 000 néző. V.: Courtney (ANG).

Zaragoza: Cedrún – Casuco, Julia, Frailé, Garcia Cortés – Guerri, Señor, Herrera, Yañéz – Rubén Sosa (Ayneto, 46.), Pineda (Mejías, 117.).

AS Roma: Tancredi – Gerolin, Nela, Righetti, Baroni – Desideri, Ancelotti, Boniek, Giannini – Di Carlo (Berggreen, 51.), Pruzzo (Agostini, 62.).

Gólszerző: Señor (44. – 11-esből, 47. – 11-esből)

A 11-est belőtte: Mejías, Yañéz, Ayneto, Señor, ill. Desideri, Giannini, Baroni.

SPORT LISBOA E BENFICA–LILLESTRØM SK
2-0 (1-0)

09. 17., Lisszabon, 20 000 néző. V.: Phillipi (LUX)

Benfica: Silvino – Veloso, Dito, Oliveira (Zsivkovics, 80.), Alvaro – Diamantino, Carlos Manuel, Shéu (César Brito, 65.), Nuñes – Manniche, Chiquinho.

Lillestrøm: A. Amundsen – Dyrstad, Smedas, Bjerkland, Halle – Richardson, Osvold, Sundby, A. Erlandsen – Håberg, Vaadal.

Gólszerző: Manniche (21.), Chiquinho (54.)

LILLESTRØM SK–SPORT LISBOA E BENFICA
1-2 (1-1)

10. 01., Lillestrøm, 7750 néző. V.: Lund Sørensen (DÁN).

Lillestrøm: A. Amundsen – Dyrstad, Bjerkelund, Halle – Richardson, Sundby, A. Erlandsen (Soggnnæs, 69.) – Håberg, Osvold, Smedas, Vaadal (Krogsæter, 69.).

Benfica: Silvino – Dito – Veloso, Antonio Bastos Lopes, Oliveira, Alvaro – Shéu, Diamantino, Nuñes (Zsivkovics, 17.), Carlos Manuel – Manniche (Rui Águas, 87.).

Gólszerző: Sundby (2.), ill. Diamantino (25.), Bjerkelund (öngól, 76.)

17 NËNTORI TIRANË–DINAMO BUCURESTI 1-0 (0-0)

09. 17., Tirana, 26 000 néző. V.: Diakonowicz (LEN).

17 Nëntori: Mersini – Baci, Lekbello, Hodja, Bimo – Liti, Josa, Muga, Omuri – Minga, Kola.

Dinamo: Moraru – Varga J., Movila, A. Nicolae, Stanescu – Rednic, Andone, Mihaescu (Dragnea, 65.), Balaci (Suciu, 82.) – Camataru, Damaschin.

Gólszerző: Kola (86.)

DINAMO BUCURESTI–17 NËNTORI TIRANË 1-2 (0-1)

10. 01., Bukarest, 20 000 néző. V.: Afxentiou (CIP).

Dinamo: Moraru – Varga J. (Suciu, 61.), Movila, A. Nicolae, Stanescu – Rednic, Andone (Dragnea, 20.), Mihaescu, Balaci – Camataru, Damaschin.

17 Nëntori: Mersini – Baci, Lekbello, Hodja, Bimo – Alimehmeti, Josa, Muga (Mema, 85.), Omuri – Minga, Kola.

Gólszerző: Camataru (80.), ill. Minga (2.), Josa (90.)

ABERDEEN FC–FC SION 2-1 (0-1)

09. 17., Aberdeen,12 500 néző. V.: Halle (NOR).

Aberdeen: Leighton – McKimmie, McLeish, W. Miller, Mitchell – Stark, Bett, D. Robertson – Hewitt, Wright (Falconer, 88.), Weir.

FC Sion: Pittier – O. Rey (F. Rey, 85.), Sauthier, Balet, Rojevics – Alvaro Lopez, Debonnaire, Bregy, Bouderbala – Brigger, Bonvin (Cina, 73.).

Gólszerző: Bett (73. – 11-esből), Wright (80.), ill. Debonnaire (40.)

FC SION–ABERDEEN FC 3-0 (2-0)

10. 01., Sion, 11 800 néző. V.: Thomas (HOL).

FC Sion: Pittier – Sauthier, Balet, F. Rey, Rojevics – Alvaro Lopez, Bregy, Debonnaire (Fournier, 46.) – Bouderbala, Brigger, Bonvin.

Aberdeen: Leighton – Irvine, McLeish, W. Miller, Mitchell (Robertson, 63.) – McKimmie, Bett, Connor, Weir (Wright, 67.) – Stark, Hewitt.

Gólszerző: Leighton (öngól, 5.), Bouderbala (29.), Brigger (88.)

Kiállítva: Bett (38.)

MALMÖ FF–APOLLON FC LIMASSOL
6-0 (5-0)

09. 17., Malmö, 5683 néző. V.: Snoddy (ÉÍR).

Malmö FF: Möller – Pauckstadt, M. Andersson (Arvidsson, 29.), Borg, I. Erlandsson – B. Nilsson, Jönsson, L. Larsson (M. Magnusson, 70.) – Engqvist, Palmér, T. Persson.

Apollon FC: Koniotisz – Pierisz, Pittas, Agiomamitisz, Elia – Hriszosztomu, A. Szokratusz, Kenny, Barzov, Joannu – Danosz (Efrem, 32.).

Gólszerző: Palmér (5., 85.), L. Larsson (16., 30., 54.), B. Nilsson (44.)

APOLLON FC LIMASSOL–MALMÖ FF
2-1 (2-1)

10. 01., Limassol, 7000 néző. V.: Petrescu (ROM).

Apollon FC: Koniotisz – Pierisz (E. Hrisztodulu, 46.), Pittasz, Agiomamitisz, Elia – Jangudakisz, A. Hrisztodulu (A. Szokratusz, 46.), Barzov – Kenny, Joannu, Colakisz.

Malmö FF: Möller – Pauckstadt, M. Andersson, Borg, I. Erlandsson – Engqvist, Jönsson, Eminovski (Thern, 83.) – M. Magnusson, H. Lindman, T. Persson.

Gólszerző: A. Hrisztodulu (42., 44.), ill. Lindman (12.)

BURSASPOR KULÜBÜ–AFC AJAX 0-2 (0-0)

09. 17., Bursa, 6500 néző. V.: Kuznyecov (SZU)

Bursaspor: Eser – Ahmet Suphi (Talip, 61.), Kerekes, Esat, Salih – Kalicsanin, Yalcin, Tayfun – Gürsel, Beyhan, Bülent (Djavid, 75.).

Ajax: Menzo – Silooy, Rijkaard, Spelbos, Boeve (Bosman, 46.) – Blind, Winter (Scholten, 82.), Wouters – Van't Schip, Van Basten, Rob Witschge.

Gólszerző: Bosman (72.), Van Basten (85.)

AFC AJAX–BURSASPOR KULÜBÜ 5-0 (4-0)

10. 01., Amszterdam, 18 044 néző. V.: Urizar Azpitarte (SPA).

Ajax: Menzo – Blind, Rijkaard (Winter, 73.), Spelbos, Silooy – Wouters, A. Mühren (Dick, 64.), Bosman – Van't Schip, Van Basten, Rob Witschge.

Bursaspor: Eser – Turhan, Islam, Kerekes, Salih – Yalcin, Kalicsanin, Beyhan (Memduh) – Ibrahim (Esat), Taner B., Gürsel.

Gólszerző: Bosman (17., 21., 34., 90.), Van Basten (24.)

FC ZURRIEQ–WREXHAM UNITED FC 0-3 (0-1)

09. 17., Valletta, 8000 néző. V.: Dimitriadisz (GÖR).

Zurrieq: Duca – C. Camilleri, A. Camilleri, Cutajar, Schembri II – Brincat, Scicluna (Navarro, 75.), Falzon, Schembri I – Farrugia, Micaleff.

Wrexham: Pearce – Salathiel, Cooke, Comstive, Cunnington – Williams, Horne (Preece, 73.), Charles – Massey, Steel (Buxton, 75.), Conroy.

Gólszerző: Massey (14.), Charles (56.), Conroy (65.).

WREXHAM UNITED FC–FC ZURRIEQ 4-0 (3-0)

10. 01., Wrexham, 2793 néző. V.: O. P. Olsen (SVÉ).

Wrexham: Pearce – Salathiel, Cooke, Comstive, Cunnington (Wright) – M. Williams (F. Jones), Horne, Massey – Conroy, Steel, Emson.

Zurrieq: Pace – C. Camilieri, A. Camilleri, Cutajar, M. A. Schembri – Brincat, Bonnici, Micaleff, M. B. Schembri – Farrugia, Falzon.

Gólszerző: Massey (10. – 11-esből, 39.), Steel (35.), Horne (87.)

VALKEAKOSKEN HAKA–TORPEDO MOSZKVA 2-2 (1-1)

09. 17., Valkeakoski, 1900 néző. V.: Rössner (NDK).

Haka: Huttunen – Setälä (Kujanpää, 67.), Leinonen, Vuorinen, Lehn – Törnvall, Mäkelä, Kolár – Paatelainen, Myyry, Wilson (Pirinen, 82.).

Torpedo: Harin – Kruglov, Kovacs, Prigoda, Savejko – Savlo, Ju. Szavicsev (Piszarev, 90.), Kobzev – Ny. Szavicsev, Gosztyenyin, Plotnyikov.

Gólszerző: Törnvall (38.), Paatelainen (82.), ill. Kobzev (21.), Ny. Szavicsev (65.)

TORPEDO MOSZKVA–VALKEAKOSKEN HAKA 3-1 (2-0)

10. 01., Moszkva, 5000 néző. V.: Helén (SVÉ).

Torpedo: Harin – Kruglov, Kovacs, Prigoda, Savejko – Gosztyenyin, Ju. Szavicsev, Kobzev – Ny. Szavicsev, Polukarov, G. Grisin (Savlo, 69.).

Haka: Huttunen – Setälä, Leinonen, Vuorinen, Lehn – Pirinen, Mäkelä, Törnvall – Paatelainen, Myyry, Wilson (Kujanpää, 46.).

Gólszerző: Ju. Szavicsev (21.), Kruglov (38.), Gosztyenyin (67.), ill. Prigoda (öngól, 70.)

OLYMPIAKOSZ PIREUSZ–US LUXEMBOURG 3-0 (1-0)

09. 17., Pireusz, 40 000 néző. V.: Kotherja (ALB).

Olympiakosz: Szkunasz – Xanthopulosz, Tojasz, Alexiu, Aposztolakisz – Szemertzidisz, Barrios – Mitropulosz (Papahrisztu, 70.), Sesztics, Anasztopulosz, Kosztikosz (Hardaliasz, 73.).

US Luxembourg: Zender – Primc (Schmit, 72.), Delhalt, Schonckert, Bremer – Birsens, Heinisch, Thines, Groff – L. Feierstein, Ganser (Schleck, 76.).

Gólszerző: Anasztopulosz (2., 47. – 11-esből), Tojasz (57.)

US LUXEMBOURG–OLYMPIAKOSZ PIREUSZ 0-3 (0-0)

10. 01., Luxemburg, 1173 néző. V.: Goris (BEL)

US Luxembourg: Zender – Heinisch, Bremer, Schonckert, Delhalt – Birsens, Schleck (Schmit, 73.), Groff (Ganser, 73.) – L. Feierstein, Scheitler, Thines.

Olympiakosz: Szkunasz – Aposztolakisz, Xanthopulosz (Mitropulosz, 71.), Tojasz, Alexiu – Szemertzidisz, Kapuranisz, Barrios (Zelelidisz, 71.) – Anasztopulosz, Papahrisztu, Kosztikosz.

Gólszerző: Papahrisztu (53.), Zelelidisz (84.), Anasztopulosz (89.)

VfB STUTTGART–SPARTAK TRNAVA 1-0 (0-0)

09. 17., Stuttgart, 24 250 néző. V.: Rosa dos Santos (POR).

VfB Stuttgart: Immel – Beierlorzer (Müller, 46.) – Schäffer, Buchwald – Zietsch, Allgöwer, Sigurvinsson, Schröder – Klinsmann, Merkle, Pasics (Bunk, 64.).

Spartak: Opálek – Cabaník – Fasiang, Hucko, Kopcan – Ekhardt, Klinovsky, Gabriel, Filo – Fijalka (Bros, 88.), Belansky (Kavensky, 81.).

Gólszerző: Allgöwer (87. – 11-esből)

SPARTAK TRNAVA–VfB STUTTGART 0-0

10. 01., Nagyszombat, 17 500 néző. V.: Geurds (HOL).

Spartak: Opálek – Fasiang, Cabanik, Ekhardt, Kopcan – Klinovsky, Dian (Bros, 88.), Filo, Gabriel – Fijalka (Svrcek, 74.), Belansky.

VfB Stuttgart: Immel – Beierlorzer – Schäffer, Buchwald – Allgöwer, Zietsch, Sigurvinsson, Merkle, Schröder – Klinsmann (Müller, 83.), Bunk (Hartmann, 55.).

GLENTORAN FC–1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG 1-1 (1-0)

09. 17., Belfast, 8000 néző. V.: Ås (NOR).

Glentoran: Paterson – Connel, Cowden, Morrison, J. Smith – Moore, Cleary, P. Millar – Al. Stewart, Jameson (Bowers, 75.), McCartney.

Lok. Leipzig: R. Müller – Kreer, Baum, Lindner, Zötzsche – Liebers, Bredow, Schöne, Leitzke (Altmann, 52.) – Kühn (Marschall, 85.), Richter.

Gólszerző: Cleary (42.), ill. Lindner (65).

1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG–GLENTORAN FC 2-0 (1-0)

10. 01., Lipcse, 7200 néző. V.: B. Karlsson (SVÉ).

Lok. Leipzig: R. Müller – Kreer, Baum, Lindner – Bredow, Altmann, Liebers, Zötzsche – Leitzke (Schöne, 83.), Richter, Kühn (Scholz, 76.).

Glentoran: Paterson - Connel, Cowden, Jameson, J. Smith - Moore, Cleary, P. Millar - Morrison, Al. Stewart, McCartney.

Gólszerző: Bredow (35.), Richter (90.)

2. forduló

SK RAPID WIEN–1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG 1-1 (0-1)

10. 22., Bécs, 18 000 néző. V.: Geurds (HOL).

SK Rapid: Feurer - Lainer, H. Weber, Kienast, Pecl - P. Hrstic, Kranjcsar (Heraf, 64.), Brucsics, Weinhofer - Halilovics, Niederbacher (Stadler, 75.).

Lok. Leipzig: R. Müller - Zötzsche, Lindner, Edmond, Bredow - Liebers, Altmann, Scholz, - Leitzke (Marschall, 80.), Richter, Kühn (Schöne, 57.).

Gólszerző: Kranjcsar (61. - 11-esből), ill. Lindner (37.)

1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG–SK RAPID WIEN 2-1 (0-0, 1-1, 1-1)

11. 05., Lipcse, 19 300 néző. V.: Pieri (OL).

Lok. Leipzig: R. Müller - Zötzsche, Lindner, Edmond, Bredow - Liebers, Altmann (Schöne, 91.), Scholz - Leitzke, Marschall (Kühn, 67.), Richter.

SK Rapid: Feurer - Lainer, H. Weber, Garger (Pecl, 83.), Brauneder - Kienast, P. Hrstic (Heraf, 46.), Brucsics, Weinhofer - Niederbacher, Halilovics.

Gólszerző: Richter (70.), Leitzke (118.), ill. Kienast (65.)

REAL ZARAGOZA–WREXHAM UNITED FC 0-0

10. 22., Zaragoza, 27 000 néző. V.: Biguet (FRA).

Zaragoza: Ruíz - Casuco, Garcia Cortés, Julia, Mejías - Guerri, Señor, Herrera, Yañéz - Ayneto (Roberto, 83.), Rubén Sosa (Juan Carlos, 85.).

Wrexham: Pearce - Salathiel, Williams, Cooke, Cunnington - Comstive, Horne, Charles - Emson, Massey (Buxton, 58.), Steel.

WREXHAM UNITED FC–REAL ZARAGOZA 2-2 (0-0, 0-0, 0-0)

11. 05., Wrexham, 14 550 néző. V.: U. Eriksson (SVÉ).

Wrexham: Pearce - Salathiel, Williams, Cooke, Cunnington - Comstive, Horne, Charles - Emson (Buxton, 88.), Massey, Steel.

Zaragoza: Cedrún - Casuco, Blesa, Julia, Frailé - Guerri, Señor, Herrera, Pineda (Juan Carlos, 108.) - Ayneto (Yañéz, 81.), Rubén Sosa.

Gólszerző: Massey (102.), Buxton (107.), ill. Yañéz (98., 104.)

VITOSA SZÓFIA–VELEZS MOSZTAR 2-0 (0-0)

10. 22., Szófia, 40 000 néző. V.: Suchanek (LEN).

Vitosa: Mihajlov - Bankov, Koev, Georgiev, Iliev - Markov (Salamanov, 74.), Gocsev, Szirakov - Velev, Jordanov, Iszkrenov.

Velezs: Petranovics - Hadzsiabdics, G. Jurics, Djurasovics (Matijevics, 50.), Prszkalo - Barbarics, Kalajdzsics, Szkocsajics (V. Gudelj, 79.), Karabeg - P. Jurics, Tuce.

Gólszerző: Jordanov (54. - 11-esből), Szirakov (67.)

VELEZS MOSZTAR–VITOSA SZÓFIA 4-3 (1-1)

11. 05., Mosztar, 30 000 néző. V.: Szavcsenko (SZU).

Velezs: Petranovics - Hadzsiabdics, G. Jurics, Matijevics, Prszkalo - Kalajdzsics, Szkocsajics, Karabeg (V. Gudelj, 46.) - Kajtaz (Medjedovics, 62.), P. Jurics, Tuce.

Vitosa: Mihajlov - Bankov, Koev, Petrov, Iliev - Markov, Gocsev, Szirakov - Velev, Jordanov, Iszkrenov.

Gólszerző: Tuce (44. - 11-esből, 85.), V. Gudelj (86.), Matijevics (89.), ill. Iszkrenov (43.), Szirakov (67., 70.)

TORPEDO MOSZKVA–VfB STUTTGART 2-0 (1-0)

10. 22., Moszkva, 12 000 néző. V.: Midgley (ANG).

Torpedo: Harin - Csugunov, Kovacs, Prigoda, Savejko - Ny. Szavicsev (Kruglov, 86.), Grecsnyov, Polukarov - Plotnyikov (Savlo, 82.), Ju. Szavicsev, Kobzev.

VfB Stuttgart: Immel - Schröder - Schäffer, Buchwald, Stehmel (Nushöhr, 54.) - Zietsch, Hartmann, Sigurvinsson, Merkle (Schmitt, 80.) - Klinsmann, Bunk.

Gólszerző: Ny. Szavicsev (32.), Ju. Szavicsev (72.)

VfB STUTTGART–TORPEDO MOSZKVA 3-5 (2-4)

11. 05., Stuttgart, 30 100 néző. V.: Lund Sørensen (DÁN).

VfB Stuttgart: Immel - Schäffer, Nushöhr (Bunk, 29.), Buchwald, Schröder - Zietsch (Hartmann, 46.), Merkle, Müller - Klinsmann, Sigurvinsson, Pasics.

Torpedo: Harin - Csugunov (Kruglov, 69.), Kovacs, Prigoda, Savejko - Grecsnyov, Ju. Szavicsev, Mustrujev, Ny. Szavicsev - Polukarov, Plotnyikov (Savlo, 75.).

Gólszerző: Klinsmann (17.), Pasics (31.), Sigurvinsson (55.), ill. Ny. Szavicsev (11., 88.), Ju. Szavicsev (13., 37.), Plotnyikov (28.)

GKS KATOWICE–FC SION 2-2 (2-0)

10. 22., Chorzów, 10 000 néző. V.: Vaszaras (GÖR).

GKS Katowice: Sek - Nazimek, Piekarczyk, Zajac, Kapias - Biegun, Nawrocki, Wijas - Kubisztal, Furtok, Koniarek.

FC Sion: Pittier - Balet, O. Rey, Sauthier, Fournier - Bregy, Alvaro Lopez, Debonnaire (Bratschen, 70.) - Bouderbala, Brigger, Bonvin (Cina, 60.).

Gólszerző: Koniarek (9., 12.), ill. Brigger (74.), Cina (78).

FC SION–GKS KATOWICE 3-0 (0-0)

11. 05., Sion, 13 000 néző. V.: Fernandes Correia (POR).

FC Sion: Pittier - Sauthier - Fournier, François, Rey, Rojevics - Alvaro Lopez, Bregy, Debonnaire - Bouderbala (Bonvin, 70.), Brigger, Cina.

GKS Katowice: Dreszer (Sek, 58.) – Piekarczyk, Biegun, Zajac, Kapias – Morcinek, Nawrocki, Krzyzos – Furtok, Koniarek, Kubisztal (Heimanski, 81.).

Gólszerző: Bregy (58.– 11-esből), Cina (61.), Brigger (83.)

SPORT LISBOA E BENFICA–GIRONDINS DE BORDEAUX 1-1 (1-1)

10. 22., Lisszabon, 80 000 néző. V.: Wöhrer (AUT).

Benfica: Silvino – Veloso, Dito, Oliveira (Vando, 62.), Alvaro – Shéu, Diamantino, Carlos Manuel, Nuñes – Manniche (Chiquinho, 46.), Rui Águas.

Bordeaux: Dropsy – Thouvenel, Battiston, Roche, Zoran Vujovics – Specht, Tigana, Vercruysse, Girard – Ferreri, Zlatko Vujovics.

Gólszerző: Rui Águas (31.), ill. Zlatko Vujovics (17.)

GIRONDINS DE BORDEAUX–SPORT LISBOA E BENFICA 1-0 (1-0)

11. 05., Bordeaux, 24 000 néző. V.: Tritschler (NSZK).

Bordeaux: Dropsy – Thouvenel, Specht, Battiston, Zoran Vujovics – Tigana, Girard, Rohr, Vercruysse – Ferreri (Roche, 70.), Zlatko Vujovics.

Benfica: Silvino – Veloso, Oliveira, Dito, Alvaro – Carlos Manuel (Zsivkovics, 66.), Vando, Shéu (Chiquinho, 53.), Nuñes – Rui Águas, Diamantino.

Gólszerző: Vercruysse (44.)

17 NËNTORI TIRANË–MALMÖ FF 0-3 (0-0)

10. 22., Tirana, 20 000 néző. V.: Thomas (HOL).

17 Nëntori: Mersini – Baci, Hodja, Lekbello, Bimo – Liti, Mema (Muga, 46.), Josa, Omuri – Minga, Kola.

Malmö FF: Möller – I. Erlandsson, M. Andersson, Borg, T. Persson – Jönsson, Engqvist, Eminovski (Arvidsson, 75.), L. Larsson (Ljung, 70.) – M. Magnusson, Palmér.

Gólszerző: M. Magnusson (47.), L. Larsson (60.), T. Persson (83. – 11-esből).

MALMÖ FF–17 NËNTORI TIRANË 0-0

11. 05., Malmö, 3170 néző. V.: Stiegler (CSE).

Malmö FF: Möller – T. Persson, Borg, M. Andersson, I. Erlandsson – Engqvist (Lindman, 84.), Jönsson, Eminovski, L. Larsson – Palmér (Thern, 74.), M. Magnusson.

17 Nëntori: Mersini – Baci, Josa, Lekbello (Stoja, 89.), Bimo – Alimehmeti (Mema, 70.), Hodja, Muga, Omuri – Minga, Kola.

AFC AJAX–OLYMPIAKOSZ PIREUSZ 4-0 (2-0)

10. 22., Amszterdam, 27 981 néző. V.: Kirschen (NDK).

Ajax: Menzo – Blind, Rijkaard, Spelbos, Silooy – Wouters, A. Mühren, Bosman (Winter) – Van't Schip, Van Basten, Dick (Boeve).

Olympiakosz: Arvanitisz – Xanthopulosz, Alexiu, Tojasz, Aposztolakisz – Szemertzidisz, Zelilidisz (Szesztics), Mitropulosz, Kokolakisz (Vaicisz) – Kosztikosz, Anasztopulosz.

Gólszerző: Bosman (7.), Rijkaard (44.), Van Basten (53.), A. Mühren (84.)

OLYMPIAKOSZ PIREUSZ–AFC AJAX 1-1 (0-0)

11. 05., Pireusz, 21 000 néző. V.: Igna (ROM).

Olympiakosz: Kunasz – Papahrisztu, Tojasz, Alexiu, Aposztolakisz – Xanthopulosz, Mihosz (Kapuranisz), Baniosz, Kosztikosz – Anasztopulosz, Zelilidisz (Vaicisz).

Ajax: Menzo – Blind, Rijkaard, Spelbos, Silooy – Wouters, A. Mühren, Bosman (Winter) – Van't Schip, Van Basten (Boeve), Rob Witschge.

Gólszerző: Kapuranisz (58.), ill. Wouters (90.)

Negyeddöntő

REAL ZARAGOZA–VITOSA SZÓFIA 2-0 (0-0)

03. 04., Zaragoza, 20 000 néző. V.: Van Langenhove (BEL).

Zaragoza: Cedrún – Casuco, Garcia Cortés, Abad (Blesa, 67.), Frailé – Guerri, Roberto, Mejías – Rubén Sosa, Juan Carlos, Pineda.

Vitosa: Delcsev (Mihajlov, 50.) – Bankov, Koev, Petrov, Iliev – Georgiev (Nacsev, 79.), Gocsev, Szirakov – Salamanov, Iszkrenov, Markov.

Gólszerző: Roberto (57.), Garcia Cortés (77.)

VITOSA SZÓFIA–REAL ZARAGOZA 0-2 (0-1)

03. 18., Szófia, 50 000 néző. V.: Brummeier (AUT).

Vitosa: Mihajlov – Zdravkov, Bankov, Iliev, Petrov – Gocsev, Markov, Jordanov – Iszkrenov, Velev, Szirakov.

Zaragoza: Cedrún – Casuco, Blesa, Abad, Frailé – Mejías (Roberto, 80.), Señor, Juan Carlos, Garcia Cortés – Rubén Sosa, Pineda (Ayneto, 87.).

Gólszerző: Mejías (33.), Roberto (82.)

1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG–FC SION 2-0 (0-0)

03. 04., Lipcse, 21 000 néző. V.: Lund Sørensen (DÁN).

Lok. Leipzig: R. Müller – Lindner, Baum, Kreer, Zötzsche – Scholz (Altmann, 54.), Liebers, Bredow – Marschall, Richter, Kühn (Leitzke, 64.).

FC Sion: Pittier – Fournier (O. Rey, 81.), Sauthier, Balet, F. Rey – Alvaro Lopez, Bregy, Debonnaire – Cina (Bouderbala, 86.), Brigger, Bonvin.

Gólszerző: Marschall (86.), Richter (90.)

FC SION–1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG 0-0

03. 18., Sion, 12 200 néző. V.: Igna (ROM).

FC Sion: Pittier – O. Rey, Sauthier, Balet, Rojevics – Alvaro Lopez, Bregy, Debonnaire (Bouderbala, 54.) – Cina, Brigger, Bonvin.

Lok. Leipzig: R. Müller – Lindner, Baum, Kreer, Zötzsche – Scholz, Bredow, Liebers, Leitzke – Richter (Kühn, 59.), Marschall (Altmann, 88.).

GIRONDINS DE BORDEAUX–TORPEDO MOSZKVA 1-0 (0-0)

03. 04., Bordeaux, 35 000 néző. V.: Pieri (OL).

Bordeaux: Dropsy – Thouvenel, Roche (Rohr, 78.), Battiston, Zoran Vujovics – Ferreri, Tigana, Touré (Lacombe, 87.), Girard – Fargeon, Zlatko Vujovics.

Torpedo: Harin – Polukarov, Prigoda, Savejko, Galajba – Agaskov, Grecsnyov (Savlo, 53.), Mustrujev, Sirinbekov – Ny. Szavicsev, Ju. Szavicsev (Kobzev, 61.).

Gólszerző: Fargeon (57.)

TORPEDO MOSZKVA–GIRONDINS DE BORDEAUX 3-2 (0-1)

03. 18., Tbiliszi, 60 000 néző. V.: Galler (SVÁ).

Torpedo: Harin – Polukarov, Prigoda, Kovacs, Savejko – Savlo (Grisin, 65.), Ju. Szavicsev, Galajba (Plotnyikov, 30.) – Kobzev, Agaskov, Sirinbekov.

Bordeaux: Dropsy – Thouvenel, Battiston, Roche, Zoran Vujovics – Rohr, Tigana, Touré, Girard – Ferreri (Fargeon, 81.), Zlatko Vujovics.

Gólszerző: Agaskov (49., 71. – 11-esből), Sirinbekov (62.), ill. Touré (39. – 11-esből, 60.)

MALMÖ FF–AFC AJAX 1-0 (1-0)

03. 04., Malmö, 20 186 néző. V.: G. Smith (SKÓ).

Malmö: Möller – M. Andersson, Borg, Jönsson, T. Persson – Thern, Enqvist, I. Erlandsson – Palmér, L. Larsson, M. Magnusson.

Ajax: Menzo – Blind, Rijkaard, Spelbos, Silooy – Winter, Wouters, A. Mühren – Bosman (Bergkamp, 76.), Van Basten, Van't Schip.

Gólszerző: T. Persson (43. – 11-esből)

AFC AJAX–MALMÖ FF 3-1 (1-0)

03. 17., Amszterdam, 24 775 néző. V.: Pauly (NSZK).

Ajax: Menzo – Blind, Rijkaard, Spelbos, Silooy – Wouters, A. Mühren, Bosman (Winter, 46.) – Bergkamp (Boeve), Van Basten, Van't Schip.

Malmö FF: Möller – M. Andersson, Jönsson, Borg, T. Persson – Arvidsson (Eminovski, 67.), Enqvist, I. Erlandsson – Palmér, Lindman, L. Larsson.

Gólszerző: Van Basten (13., 72.), Winter (61.), ill. Lindman (81.)

Elődöntő

REAL ZARAGOZA–AFC AJAX 2-3 (1-1)

04. 08., Zaragoza, 35 000 néző. V.: Petrovics (JUG)

Zaragoza: Cedrún – Casuco, Juan Carlos, Garcia Cortés (Roberto, 66.), Frailé – Guerri, Señor, Abad, Mejías – Rubén Sosa, Pineda.

Ajax: Menzo – Blind, Rijkaard, Winter, Silooy – Wouters, A. Mühren, Bosman – Van't Schip, Van Baston (Scholten), Rob Witschge (Boeve, 85.).

Gólszerző: Rubén Sosa (13.), Señor (71. – 11-esből), ill. Rob Witschge (16.), Bosman (47., 55.)

AFC AJAX–REAL ZARAGOZA 3-0 (1-0)

04. 22., Amszterdam, 47 916 néző. V.: Wöhrer (AUT).

Ajax: Menzo – Silooy, Rijkaard, Winter, Boeve – Wouters, Scholten, A. Mühren – Van 't Schip, Van Basten, Rob Witschge (Bergkamp, 74.).

Zaragoza: Cedrún – Casuco, Blesa, Frailé, Casajus – Juan Carlos, Señor, Garcia Cortés, Roberto (Ayneto, 74.) – Mejías (Abad, 67.), Pineda.

Gólszerző: Van't Schip (17.), Rob Witschge (73.), Rijkaard (90.)

GIRONDINS DE BORDEAUX–1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG 0-1 (0-0)

04. 08., Bordeaux, 50 000 néző. V.: Brummeier (AUT).

Bordeaux: Dropsy – Battiston, Rohr, Specht, Zoran Vujovics – Girard (Lassagne, 88.), Tigana, Ferreri – Touré, Fargeon (Vercruysse, 70.), Zlatko Vujovics.

Lok. Leipzig: R. Müller – Kreer, Baum, Lindner, Zötzsche – Bredow, Edmond, Liebers, Scholz – Leitzke (Marschall, 66.), Richter (Altmann, 85.).

Gólszerző: Bredow (65.)

1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG–GIRONDINS DE BORDEAUX 0-1 (0-1, 0-1, 0-1), 11-esekkel: 6-5

04. 22., Lipcse, 73 000 néző. V.: Courtney (ANG).

Lok. Leipzig: R. Müller – Kreer, Baum, Lindner, Zötzsche – Bredow, Scholz (Altmann, 95.), Liebers – Leitzke (Kühn, 66.), Richter, Marschall.

Bordeaux: Dropsy – Roche, Thouvenel, Rohr, Zoran Vujovics – Girard, Tigana, Ferreri (Vercruysse, 80.), Touré – Fargeon, Zlatko Vujovics.

Gólszerző: Zlatko Vujovics (3.)

A 11-est belőtte: Lindner, Marschall, Zötzsche, Kühn, Altmann, R. Müller, ill. Touré, Rohr, Girard, Roche, Tigana.

Döntő

AFC AJAX–1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG 1-0 (1-0)

05. 13., Athén, Olimpiai stadion, 35 017 néző. V.: Luigi Agnolin (OL).

AFC Ajax: Stanley Menzo – Sonny Silooy, Frank Verlaat, Peter Boeve – Jan Wouters, Aron Mohamed Winter, Franklin Edmundo Rijkaard, Arnold Mühren (Arnold Scholten, 82.) – John van't Schip, Marco van Basten, Robert Witschge (Dennis Nicolaas Maria Bergkamp, 67.). **Edző:** Johan Cruyff.

1. FC Lokomotive Leipzig: René Müller – Ronald Kreer, Frank Baum, Mathias Lindner, Uwe Zötzsche – Uwe Bredow, Matthias Liebers (Dieter Kühn, 76.), Frank Edmond (Hans-Jörg Leitzke, 55.), Heiko Scholz – Hans Richter, Olaf Marschall. **Edző:** Hans-Ulrich Thomale.

Gólszerző: 1-0 Van Basten (21.)

A góllövőlista élcsoportja

8 gólos: Bosman (Ajax)
6 gólos: Van Basten (Ajax)
5 gólos: Koniarek (Katowice)
4 gólos: L. Larsson (Malmö), Massey (Wrexham), Ju. Szavicsev és Ny. Szavicsev (Torpedo Moszkva), Szirakov (Vitosa), Tuce (Velezs Mosztar)
3 gólos: Anasztopulosz (Olympiakosz), Brigger (Sion), Kienast (SK Rapid), Richter (Lok. Leipzig), Señor (Zaragoza), Vercruysse és Zlatko Vujovics (Bordeaux)

De Mos különmeccse az Ajax ellen

A sorsolás pillanatában, az erőviszonyokat taglalva szinte csak egyvalamiben értettek egyet a szakértők: a KEK történetének egyik leggyengébb mezőnye vágott neki a strasbourgi döntőig vezető útnak. A 33 csapatból álló sereglet közel egyharmada nem saját jogán került az indulók közé, miután nem kevesebb, mint kilenc európai bajnokcsapat duplázott az 1986–87-es idényben. Ráadásul akadtak alacsonyabb osztályú gárdák is a nevezők között, így az olasz Atalanta, a svéd Kalmar FF vagy a walesi Merthyr Tydfil.

A két előző kupadöntős, a holland AFC Ajax és a keletnémet Lokomotive Leipzig ugyancsak ott volt a mezőnyben. A lipcseiek éppolyan szerencsétlenül jártak, mint az athéni döntőben: a hazai gól nélküli döntetlen után Franciaországban 1-0-ra kikaptak az Olympique Marseille-től, s kiestek. Az Ajax – a sorozat favoritja – viszont könnyű ellenfél ellen kezdhetett, az ír Dundalk ellen 6-0-ás összesítéssel jutott tovább.

Az első forduló legjobbjának mégis egy másik németalföldi gárda, a belga kupagyőztes KV Mechelen bizonyult.

A piros-sárga legénység újkori története legszebb napjait élte. A negyvenes években néhány esztendő erejéig már magasra szökött a csillaga, 1943-ban kupagyőztes, 1946-ban és 1948-ban bajnok lett. A nagy felfutást követő évtizedek azonban kevesebb örömöt hoztak, a gárda gyakran liftezett az élvonal és a másodosztály között. 1977 és 1983 között mindössze egyetlen idényt töltött csak az elitben, így aztán a nemzetközi kupasikert öt évvel megelőző feljutáskor a klub hívei inkább csak álmodtak a nagy menetelésről.

John Cordier elnök azonban valósággá tette az ábrándozást. Ne legyünk szemérmesek, egy európai élcsapat kialakításához már a nyolcvanas évek közepén-végén is sok pénzre volt szükség. Cordier tudta, a futball világában sem adnak ingyen semmit. Befektetett, nem is keveset. Számára világos volt, az addigi, körülbelül hatvanmilliós belga frankos költségvetéssel (az összeg nagyjából megegyezett például a Magyarországon az akkori legerősebb klub, a Budapesti Honvéd büdzséjével) a profi világban nem lehet messzire jutni. Már az 1987–88-as idény kezdetére megtriplázta az összeget. Ebből nem kevesebb, mint nyolcvanmilliót szánt a játékosok és az edző javadalmazására.

Cordier nem szenvedett sztárkórságban. Nem hitte azt, hogy feltétlenül a legszebben csengő név a sikerek garanciája. Az edzői posztra 1986 februárjában az éppen munkanélküli, az előző nyáron az Ajaxtól elküldött, holland Aad de Most szerződtette. Az akkor még harmincas éveiben járó, hágai születésű tréner játékosként nem vitte sokra. Ő maga sem tagadja, 1982-ig jószerével senki sem ismerte a nevét. Huszonhat éves korában lezáruló, finoman szólva is felejthető, az ADO, az RVC, a Wilhelmus, majd a rotterdami Excelsior együttesét érintő játékospályafutása egyáltalán nem irányította rá a figyelmet, de a következő hét esztendő edzői állomásai (újra a Wilhelmus és az RVC, a De Valkeniers) sem hozták meg a nagy kiugrást. 1980-ban az Ajax ifiedzője lett, majd egy évvel később a német Kurt Linder segítőjeként ügyködött a nagycsapat mellett. Valószínűleg jól, mert 35 évesen rábízták Hollandia legtekintélyesebb csapatának irányítását. Nem vallott kudarcot, 1983-ban és 1985-ben is bajnok, ráadásul 1983-ban kupagyőztes is lett.

1985 nyarán mégis mennie kellett, mert Jaap van Praag elnök helyet akart csinálni a visszatérő Johan Cruyffnak. Mi tagadás, De Mos sértődötten hagyta el a De Meer Stadiont, fejébe vette, megmutatja az Ajax vezérkarának, hogy kár volt őt elengedni. Féléves semmittevést követően óriási bizonyítási vágytól fűtve látott munkához Mechelenben. Februárban még gyengélkedett a gárda, a bajnokság végére elért 11. hely közel sem volt szinkronban a nagyszabású tervekkel. De Cordier látta, kiválasztottja érti a dolgát. A holland edző megmutatta, nemcsak a jó játékosokból (Ajax) tud erős csapatot csinálni, hanem a „névtelenekből" is. Egy esztendővel később, 1987 nyarán bajnoki ezüstérmesként s kupagyőztesként zárta az idényt. Jóformán senki sem csodálkozott azon, hogy 1987-ben ő kapta Belgiumban az év edzője címet.

A holland a szó szoros értelmében csapatot épített – kevés klasszis játékosból. A szigorú szakmai értékítélet alapján mindössze egy világklasszis (a Standard Liège-ből érkezett Michel Preud'homme) s három nemzetközi klasszis (a szezon végén az oranjéval Európa-bajnoki címet nyerő Erwin Koeman, a varázslatos technikájú, nemzetközi kupaprodukciói alapján az 1988-as év legjobb utánpótláskorú játékosaként Bravo-díjas izraeli Eli Ohana, valamint a védelem oszlopa, a már 32. évében járó Leo Clijsters) állt rendelkezésére. A később szép karriert befutó Marc Emmers s Graeme Rutjes akkoriban még csak ígéretes tehetségeknek számítottak. Viszont mindannyian ismerték De Mos hitvallását: „A nagy sztároknál többet ér a szorgalmas iparosok gyülekezete!"

Hátul, balról: E. Koeman, Rutjes, Hofkens, Preud'homme, Ohana, Den Boer.
Elöl: Sanders, Emmers, De Wilde, Clijsters, Benfeld

Mondjuk így: az edző saját csapatára adoptálta hitvallását. Más választása aligha volt. Persze tény, a mecheleni (a francia nyelvű sajtóban: malines-i) CSAPAT bárkivel felvette a versenyt.

Már az első fordulóbeli kettős siker nagy visszahangot váltott ki. A román Dinamo Bucuresti kétszeri legyőzése jelentősen növelte a belga legénység tekintélyét. Különösen az egyik holland (volt belőlük bőven, hiszen Rutjes, Hofkens, Koeman és Den Boer is az edző honfitársa volt) Pieter den Boer volt elemében. A „kaszárnyák mögött" (Derrière les Casernes, ez a mecheleni stadion neve) ő szerezte a mérkőzés egyetlen gólját, majd Bukarestben is vágott egyet, Wim Hofkens találatát megtoldva.

Preud'homme pedig még gólt sem kapott. Mint ahogy nem kapott a következő fordulóban sem a skót St. Mirren ellen. Szükség is volt a bravúrjaira, mert ezúttal hazai pályán csak 0-0-al kezdett a csapat. Paisley városában egyszerűen lehúzta a redőnyt, így az izraeli Eli Ohana két gólja biztos továbbjutást ért. A kapus remek teljesítményére újabb példa, hogy az őszi KEK-mérkőzéseket mindössze két hálóőr zárta kapott gól nélkül: ő és az ajaxos Stanley Menzo.

Kettejük különversenye még az első tavaszi mérkőzés után is döntetlenre állt, ugyanis a negyeddöntő első 90 percében is érintetlen maradt a hálójuk. Az Ajax a svájci Young Boyson lépett túl két 1-0-s győzelemmel, míg a Mechelen a szovjet-fehérorosz Dinamo Minszk gárdáját gyűrte le. Tegyük hozzá: nagy csatában.

Pascal de Wilde góljával az első találkozón egygólos előnyhöz jutó piros-sárgák nemcsak a minszki Dinamótól, hanem a fehérorosz téltől is tartottak a visszavágó előtt. Aztán éppen a hóhoz legkevésbé szokott Ohana lőtte Minszkben a továbbjutást tulajdonképpen eldöntő találatot. Hiába rohamozta Alejnyikov, Gocmanov, Zigmantovics, Szokol és Kondratyev is Preud'homme kapuját, a belga válogatott egyese csak egyszer kapitulált.

A győztes KV Mechelen kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Joachim BENFELD	német	1958. 05. 28.	középpályás	5/0	nem játszott
Leo CLIJSTERS	belga	1956. 11. 06.	középső védő	8/0	játszott
Albert CLUYTENS	belga	1955. 11. 16.	jobbhátvéd	4/0	nem játszott
Pascal DE WILDE	belga	1965. 05. 01.	középpályás	8/1	játszott
Geert DEFERM	belga	1963. 05. 06.	balhátvéd	2/0	játszott
Paul DEMESMAEKER	belga	1963. 09. 08.	középpályás	7/0	játszott
Pieter „Piet" DEN BOER	holland	1958. 03. 17.	bal oldali ék	9/4	játszott
Marc EMMERS	belga	1966. 02. 25.	jobbhátvéd	5/1	játszott
Willem „Wim" HOFKENS	holland	1958. 03. 27.	középpályás	8/1	játszott
Raymond JASPERS	belga	1954. 08. 31.	középpályás	4/0	nem játszott
Erwin KOEMAN	holland	1961. 09. 20.	középpályás	9/0	játszott
Eliahu „Eli" OHANA	izraeli	1964. 02. 01.	jobb oldali ék	9/4	játszott
Michel PREUD'HOMME	belga	1959. 01. 24.	kapus	9/–3	játszott
Graeme RUTJES	holland	1960. 03. 26.	beállós	9/1	játszott
Koenraad „Koen" SANDERS	belga	1962. 12. 17.	szélsőhátvéd	9/0	játszott
Paul THEUNIS	belga	1952. 03. 16.	középpályás	6/0	játszott

Edző: Aad DE MOS (holland, 1947. 03. 27.)

A még nem említett másik két pár is érdekes csatát vívott a negyeddöntőben. A finn RoPS a zord hazai időjárási körülmények miatt az olaszországi Leccében fogadta az Olympique Marseille-t. A franciák ott még nehezen, a Stade Vélodrome-ban már könnyen győztek (1-0, 3-0).

A bergamói Atalanta – az az évi három kupasorozat utolsó olasz reprezentánsa – történelmet írt: a Cardiff City 1968-as nagy menetelését lemásolva mindössze a második másodosztályú gárdaként került valamelyik európai kupasorozat elődöntőjébe. Mindehhez a portugál Sporting testén kellett átlépnie. Ha nem is könnyen, de sikerült... (2-0, 1-1).

Az olaszok azt remélték, számukra nem az elődöntő lesz a végállomás. A belga kupagyőztest nem ítélték legyőzhetetlen ellenfélnek, még ha tudták is, az újonc Mechelen veretlenül, mindössze egy gólt kapva jutott el a legjobb négyig. Belgiumban Aad de Mos csapata jutott előnyhöz, miután Eli Ohana és Pieter den Boer találatára csak egy „olasz" válasz érkezett a svéd Glenn Peter Strömberg révén. Emilio Mondonico gárdája azonban a vereség ellenére sem esett kétségbe, úgy gondolta, a zsúfolásig telt, bergamói Stadio Comunaléban könnyedén fordítani tud. A kék-feketék (igaz, erősen vitatható büntetőből) még az első félidőben ledolgozták a hátrányukat. Garlini találatát azonban nem követte újabb, s ez akkor vált számukra tragikussá, amikor előbb Rutjes szépített, majd Emmers újabb gólt szerzett. Mindkettő látványos találat volt a maga nemében: a holland védő ballal a pipába bombázott, a középpályás pedig hosszú vágta végén pontos lövéssel mattolta Piotti kapust.

Az egyik ágról tehát a belga kupagyőztes került a strasbourgi fináléba. A másik ágról meg a védő holland Ajax, így németalföldi döntőt játszottak. Aad de Mos számára különleges lehetőséget adott a találkozó, neki a győzelem igazi elégtételt jelentett az Ajax vezérkarával szemben.

A döntőnek az amszterdami gárda volt az esélyese, még ha az – akár csak egy évvel korábbi önmagához képest is – romokban hevert. A szezon közben elveszítette a bonyolult átigazolási ügyletbe keveredő Frank Rijkaardot, valamint a máshová igazoló Silooyt, Boevét és Stapletont, illetve az igazgatótanáccsal összekülönböző technikai igazgatót, Johan Cruyffot. A klub hírnevéhez képest gyenge szereplés okozta rossz hangulatot csak fokozta a klubelnök, Jaap van Praag tragikus, halálos autóbalesete.

A strasbourgi fináléra még tovább gyengült az addigra már a Barry Hulshoff, Spitz Kohn, Bobby Haarms trió által dirigált gárda. Danny Hesp és Ronald Spelbos is kidőlt a sorból. Persze a nevek alapján az Ajax így is erősebbnek tűnt vetélytársánál. Igen ám, de a hollandok a 16. perctől emberhátrányban játszottak, miután Dieter Pauly kiállította az utolsó emberként Emmerst lerántó Danny Blindet. A létszámfölénybe került belgák többet támadtak ellenfelüknél, de Den Boer helyzetét leszámítva sok lehetőségük nem akadt. Igaz, az Ajaxnak sem. Az 53. perc aztán meghozta a találkozó egyetlen gólját: Eli Ohana pazar szólója és pontos beadása után Pieter den Boer közelről Menzo kapujába gyötörte a labdát.

A hátrányba kerülő Ajax elkeseredett támadásba kezdett. A svéd Peter Larssontól indult szinte minden akció, az is, amelynek végén éppen ő emelt Johnny Bosman elé. Az első számú gólfelelősnek már csak Preud'homme-ot kellett volna legyőznie, de a kapus briliáns védésével megkoronázta egész éves teljesítményét.

A hajrában a hollandok hiába támadtak, nem tudtak egyenlíteni. Aad de Mos idegesen járkált az oldalvonal mentén, úgy érezte, ólomlábakon vánszorog előre az óramutató. Aztán Pauly hármas sípszavára euforikus állapotban ugrott a levegőbe.

Ő két „mérkőzést" is megnyert egyetlen estén.

Selejtező

AEL LIMASSOL–DAC DUNAJSKÁ STREDA 0-1 (0-0)

08. 23., Limassol, 10 000 néző. V.: Holzmann (AUT).

AEL: Onisziforu – Joannu, Hrisztoforu, H. Hrisztodulu, Anasztasziu (Konsztantinu, 80.) – Orfanidisz, Mavrudisz, Szavva, Koliandrisz – Lauda, Arisztotelusz (A. Hrisztodulu).

Dunajská Streda: Vahala – Kapko, Srámek, Liba, Szaban – Hodur (Soltes, 75.), Pavlík, Michalec, Kaspar – Medgyes (Bartos, 87.), Majoros.

Gólszerző: Majoros (66.)

DAC DUNAJSKÁ STREDA–AEL LIMASSOL 5-1(4-0)

08. 27., Dunaszerdahely, 5000 néző. V.: Glavina (JUG).

Dunajská Streda: Vahala – Kapko (Brodziansky, 46.), Srámek, Liba, Szaban – Pavlík, Michalec, Kaspar (Hodur, 59.) – Micinec, Medgyes, Majoros.

AEL: Onisziforu – Joannu, Hrisztoforu, A. Hrisztodulu, Sztilianu – Szokratusz, Orfanidisz, Mavrudisz, Szavva, Joannu (Anasztasziu, 74.) – Lauda (Arisztotelusz, 39.), Koliandrisz.

Gólszerző: Micinec (6., 39.), Medgyes (20.), Pavlík (27.), Majoros (85. – 11-esből), ill. Arisztotelusz (69.)

1. forduló

ÚJPESTI DÓZSA–FC DEN HAAG 1-0 (1-0)

09. 16., Bp., Megyeri út, 6600 néző. V.: Tritschler (NSZK).

Ú. Dózsa: Kakas – Schneider, Varga, Kecskés – Kozma, Szélpál, Herédi, Kovács E. – Schróth (Rostás, 46.), Steidl (Balogh, 83.), Katona.

FC Den Haag: Stam – Van Alphen, Lankhaar, Jol, Van Oosten – Bouwens, Otto, Danen, Purvis – De Roode, Rontberg (Van den Hoogenband, 88.).

Gólszerző: Herédi (32. – 11-esből).

FC DEN HAAG–ÚJPESTI DÓZSA 3-1 (2-0)

09. 30., Hága, 11 500 néző. V.: Midgley (ANG).

FC Den Haag: Stam – Van Alphen, Jol, Lankhaar, Purvis – Bouwens, Otto, Van den Hoogenband – Boere, De Roode, Rontberg.

Ú. Dózsa: Kakas – Schneider (Balogh, 69.), Varga, Kovács E., Kecskés – Herédi, Szélpál (Mundi, 75.), Kozma – Steidl, Rostás, Katona.

Gólszerző: Boere (22., 24.), Varga (öngól, 82.), ill. Rostás (89.)

VLLAZNIA SHKODËR–SLIEMA WANDERERS FC 2-0 (0-0)

09. 13., Skhodra, 12 500 néző. V.: Nikakisz (GÖR).

Vllaznia: Maliqati – Zmijani, Vata, Dedja, Pashaj – Rragami, Briza (Barbullushi, 4.), Jera, Bushati – Vukatana (Lagja, 77.), Fakja.

Sliema: Calleja – Thewma, Losco, Buttigieg, Navarro – Farrugia, Gregory, G. Zammit, Caruana (Julian Magri Overand, 82.) – Gauci (Jonathan Magri Overand, 68.), Z. Zammit.

Gólszerző: Bushati (53.), Jera (68.)

SLIEMA WANDERERS FC–VLLAZNIA SHKODËR 0-4 (0-1)

09. 29., Ta 'Qali, 1500 néző. V.: Szoldatics (JUG).

Sliema: Calleja – Thewma, Losco, Buttigieg, Navarro – Farrugia, Gregory, G. Zammit – Gauci (Cluett, 66.), Caruana, E. Zammit (Grech, 81.).

Vllaznia: Maliqeti – Zmijani, Vata, Dedja, Jera (Lagja, 73.), Pashaj – Rragami, Briza, Bushati (Fakja, 62.), Barbullushi – Vukatana.

Gólszerző: Pashaj (15.), Vukatana (59.), Rragami (70. – 11-esből), Fakja (83.)

ÍTHROTTABANDALAG AKRANESS–KALMAR FF 0-0

09. 15., Akranes, 1000 néző. V.: Presberg (HOL).

Akranes: B. Kristínsson – A. Viglundsson, S. Larússon, O. Gunnarsson, S. B. Jónsson – Tryggvason, O. Thordarson, Hakonarson, H. Gudmundsson – Bardason (Hinriksson, 67.), Ingólfsson.

Kalmar: Tellqvist – Jagerbrink, T. Arvidsson, H. Arvidsson, M. Arvidsson – Holmberg, Marko, P. Nilsson, Ergon (Wigstedt, 70.) – Lansdowne (Alexandersson, 83.), J. Jansson.

KALMAR FF–ÍTHROTTABANDALAG AKRANESS 1-0 (0-0, 0-0, 1-0)

09. 30., Kalmar, 1067 néző. V.: Diakonowicz (LEN).

Kalmar: Friberg – T. Arvidsson, H. Arvidsson, M. Arvidsson, Ergon – Jagerbrink (Wigstedt, 74.), P. Nilsson, Holmberg – Marko, Lansdowne, Alexandersson.

Akranes: B. Kristínsson – A. Viglundsson, S. Larússon, O. Gunnarsson (B. Sigurdsson, 11.), S. B. Jónsson – Hinriksson, Thordarson, Hakonarson, H. Gudmundsson – Bardason, Ingólfsson.

Gólszerző: Alexandersson (102.)

AVENIR BEGGEN–HAMBURGER SV 0-5 (0-2)

09. 15., Beggen, 2000 néző. V.: Constantin (BEL).

Avenir: Koch – Dresch, Wilhelm, Wolf, R. Jentgen – S. Jentgen, Mond, Schreiner, Jank – Krings, Wyari.

Hamburger SV: Pralija – Jakobs (Kober, 73.) – Kaltz, Beiersdorfer, Kroth – Von Heesen, Okonski, Bein – Hinz, Laubinger (Dittmer, 73.), Labbadia.

Gólszerző: Labbadia (9., 70.), Laubinger (44.), Okonski (58.), Dittmer (83.)

HAMBURGER SV–AVENIR BEGGEN 3-0 (1-0)

09. 30., Hamburg, 6500 néző. V.: Damgaard (DÁN).

Hamburger SV: Golz – Kober, Beiersdorfer, Hinz – Kaltz, Spörl, Bein (Klos, 60.), Kroth – Von Heesen, Labbadia, Okonski (Laubinger, 46.).

Avenir: Koch – Mond, Wilhelm, R. Jentgen, Jank – Girres, Meunier, S. Jentgen, Dresch – Robert (Sztankovics, 72.), Krings (Floriani, 89.).

Gólszerző: Kroth (9.), Kaltz (72.), Labbadia (82.)

SPORTING CP–FC SWAROVSKI-TIROL INNSBRUCK 4-0 (3-0)

09. 15., Lisszabon, 51 000 néző. V.: Van Langenhove (BEL).

Sporting CP: Rui Correia – João Luis, Duilio Dias, Venancio, Vítor Santos (Mario Jorge, 83.) – Cadete (Marlon Brandão, 74.), Oceano, Mario – Silvinho, Sealy, Paulinho Cascavel.

Swarovski-Tirol: Ivkovics – Pezzey – Auer, Kalinics, Messlender – Wazinger, Linzmaier, Hörtnagl, H. Müller (Eder, 33.; Pacult, 65.), Koreimann – Roscher.

Gólszerző: Sealy (2., 41.), Paulinho Cascavel (24. – 11-esből, 83.)

FC SWAROVSKI-TIROL INNSBRUCK–SPORTING CP 4-2 (1-0)

09. 30., Innsbruck, 4500 néző. V.: Casarin (OL).

Swarovski-Tirol: Ivkovics – Auer (Wazinger, 23.), Messlender, Pezzey, Streiter – Kalinics (Peischl, 71.), Linzmaier, Pacult, Koreimann – Roscher, Marko.

Sporting CP: Rui Correia – Antonio Morato, Duilio Dias, Venancio, Vítor Santos – Oceano, Litos, Sealy, Mário Jorge – Paulinho Cascavel, Silvinho.

Gólszerző: Marko (16.), Roscher (53.), Pezzey (69.), Linzmaier (85.), ill. Sealy (57.), Paulinho Cascavel (67.)

ROVANIEMEN PALLOSEURA–GLENTORAN FC 0-0

09. 16., Rovaniemi, 3978 néző. V.: Davidson (SKÓ).

Rovaniemi: Matinlassi – Autti, Ollila, Tolvanen, Ilola – Hannola, Virtanen (Honkanen, 27.), Kallio – P. Tauriainen (Tegelberg, 24.), Polack, Heaton.

Glentoran: Paterson – McGreevy, Moore, Cleary, Stewart – Bowers, Jameson, Caskey, Blackledge (Montgomery, 57.) – McCartney, Harrison.

GLENTORAN FC–ROVANIEMEN PALLOSEURA 1-1 (0-0)

09. 29., Belfast, 2000 néző. V.: Haraldsson (IZL).

Glentoran: Paterson – McGreevy, Moore, Cleary, Stewart – Bowers, Montgomery, Caskey – Mullan, McCartney, Jameson.

Rovaniemi: Matinlassi – Autti, Ollila, Tolvanen, Ilola – Kallio, V. Tauriainen, Hannola, P. Tauriainen – Polack, Heaton.

Gólszerző: Caskey (70.), ill. Kallio (65.)

SAINT MIRREN FC–TROMSØ IL 1-0 (1-0)

09. 16., Paisley, 7797 néző. V.: Goris (BEL).

St. Mirren: Money – Dawson, Godfrey, N. Cooper, Winnie – Abercromby, McGarvey (McWhirter, 65.), I. Ferguson – Lambert (Chalmers, 65.), McDowall, Cameron.

Tromsø: Flem – Solstad, Albertsen, T. Pedersen, T. Nilsen – M. Kræmer (Ovesen, 85.), B. Johansen, T. Jensen – Rismo, T. Johansen, Høgmo (K. Olsen, 89.).

Gólszerző: McDowall (3.)

TROMSØ IL–SAINT MIRREN FC 0-0

09. 29., Tromsø, 5114 néző. V.: Horsted (DÁN).

Tromsø: Flem – Solstad, T. Albertsen, T. Pedersen, T. Nilsen – Forfang (K. Olsen), B. Johansen, Espejord – Rismo (E. Andreassen, 68.), T. Johansen, Høgmo.

St. Mirren: Money – T. Wilson, Godfrey, N. Cooper, Winnie – K. Walker, I. Ferguson, Abercromby (Fitzpatrick, 19.) – Cameron, McDowall (Chalmers, 76.), Lambert.

DAC DUNAJSKÁ STREDA–YOUNG BOYS BERN 2-1 (2-1)

09. 16., Dunaszerdahely, 5500 néző. V.: Van Swieten (HOL).

Dunajská Streda: Vahala – Kapko, Srámek, Liba, Szaban – Pavlík, Hodur (Simon, 88.), Kaspar – Micinec, Medgyes (Soltés, 78.), Majoros.

Young Boys: Kobel – Conz, Wittwer, Weber, Baumann (Fimian, 52.) – Baur, Holmqvist, Hohl, Maissen – B. Nilsson (A. Sutter, 60.), Zuffi.

Gólszerző: Micinec (9.), Kaspar (37.), ill. Zuffi (22.)

YOUNG BOYS BERN–DAC DUNAJSKÁ STREDA 3-1 (0-0)

09. 30., Bern, 8100 néző. V.: Wiesel (NSZK).

Young Boys: Kobel – Conz, Wittwer, Weber, Fimian – Baur, Holmqvist (Maissen, 47.), Hohl – B. Nilsson (Jeitziner, 78.), Zuffi, A. Sutter.

Dunajská Streda: Vahala – Srámek, Brodziansky, Liba, Szaban – Hodur, Michalec (Soltés, 69.), Pavlík, Kaspar – Micinec, Majoros.

Gólszerző: Zuffi (63.), Weber (67.), Maissen (88.), ill. Majoros (78.)

1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG–OLYMPIQUE MARSEILLE 0-0

09. 16., Lipcse, 30 800 néző. V.: Fredriksson (SVÉ).

Lok. Leipzig: R. Müller – Kreer, Edmond, Kracht (Rössler, 80.), Zötzsche – Bredow, Altmann, Liebers, Pallgen (Baum, 65.) – Leitzke, Marschall.

O. Marseille: Bell – Lowitz, K. Förster, Le Roux, Domergue – Passi, Appriou, Genghini, Diallo (Fall, 75.) – Papin (Delamontagne, 82.), K. Allofs.

OLYMPIQUE MARSEILLE–1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG 1-0 (1-0)

09. 30., Marseille, 23 680 néző. V.: Gachter (SVÁ).

O. Marseille: Bell – Lowitz, K. Förster, Le Roux, Diallo (Delamontagne, 81.) – Passi, Giresse, Genghini, Domergue – Papin, K. Allofs.

Lok. Leipzig: R. Müller – Baum – Kreer, Edmond, Kracht, Altmann (Lindner, 65.) – Bredow, Liebers, Zötzsche – Leitzke (Rössler, 72.), Marschall.

Gólszerző: K. Allofs (8.)

Kiállítva: Kreer (72.)

ÅLBORG BOLDSPILKLUB–NK HAJDUK SPLIT 1-0 (0-0)

09. 16., Ålborg, 12 000 néző. V.: Scheurell (NDK).

Ålborg BK: H. Hansen – Steffensen, Larsen, Andersen, Thorst – K. B. Hansen, Simonsen, Kristensen, Boye – Dissing, Sundstrup.

Hajduk: Varvodics – Vladiszlavljevics, Mise, Cselics, Vulics – Andrijasevics (Setinov, 60.), Adamovics (Bucsan, 80.), Karacsics, Tipurics, Jarni – Burszacs.

Gólszerző: Boye (63.)

NK HAJDUK SPLIT–ÅLBORG BOLDSPILKLUB 1-0 (1-0, 1-0, 1-0), 11-esekkel 4-2

09. 30., Split, 11 000 néző. V.: Deda (TÖR).

Hajduk: Varvodics – Tipurics, Miljus, Cselics, Vulics – Andrijasevics (Bucsan, 68.), Setinov, Karacsics (Bogdan, 98.) – Burszacs, Aszanovics, Drazsics.

Ålborg BK: H. Hansen – Steffensen, Larsen, Andersen, Thorst – K. B. Hansen, Simonsen, Kristensen, Boye – Dissing, Høgh.

Gólszerző: Aszanovics (43. – 11-esből).

AFC AJAX–DUNDALK FC 4-0 (0-0)

09. 16., Amszterdam, 12 500 néző. V.: Negreira (SPA).

Ajax: Menzo – Blind, Rijkaard, Spelbos, Boeve – Wouters, Bosman (Winter, 65.), A. Mühren – Van't Schip, Meijer (Stapleton, 46.), B. Roy.

Dundalk: O'Neill – Lawless (Gorman, 60.), McCue, Malone, Shelly – Wyse, Cleary, Murray, Kehoe – Eviston, Newe.

Gólszerző: Rijkaard (65.), Blind (73.), Winter (81.), Stapleton (85.)

DUNDALK FC–AFC AJAX 0-2 (0-0)

09. 30., Dundalk, 5000 néző. V.: Larsen (SVÉ).

Dundalk: O'Neill – Lawless, Malone, McCue, Shelly – Murray, Wyse, Cleary, Kehoe – Gorman (Eviston, 64.), Newe.

Ajax: Menzo – Blind, Spelbos, Winter, Wouters – Scholten, Bosman (Richard Witschge, 65.), A. Mühren – Van't Schip, Stapleton (Meijer, 65.), Rob Witschge.

Gólszerző: Newe (öngól, 71.), Meijer (87.)

REAL SOCIEDAD–SLASK WROCLAW 0-0

09. 16., Bilbao, 19 000 néző. V.: Longhi (OL).

Real Sociedad: Arconada– S. Bakero, Górriz, Gajate, López Rekarte – Urbieta (Mujika, 58.), Uria, Zamora – Beguiristain, Loren, J. M. Bakero.

Slask: Jedynak – Tesiorowski, Król, Boguszewski (Rosa, 85.), Góra – Machaj, Tarasiewicz, Prusik – Mandziejewicz, Marciniak (Stelmach, 83.), Mikolejewicz.

SLASK WROCLAW–REAL SOCIEDAD 0-2 (0-0)

09. 30., Wroclaw, 35 000 néző. V.: Keizer (HOL).

Slask Wroclaw: Jedynak – Tesiorowski, Król, Machaj, Góra – Mandziejewicz, Prusik, Tarasiewicz – Gil, Mikolajewicz (Socha, 70), Marciniak (Luszczynski, 80.).

Real Sociedad: Arconada – S. Bakero, Górriz, Gajate, López Rekarte – Larrañaga, Mujika, Zamora – Beguiristain, J. M. Bakero, Loren (Fuentes, 84).

Gólszerző: Loren (76.), Beguiristain (82.)

DINAMO MINSZK–GENÇLERBIRLIGI 2-0 (0-0)

09. 16., Minszk, 25 000 néző. V.: Aho (FIN).

Dinamo Minszk: Szacunkevics – Metlickij, Gomonov, Janusevszkij, Sirokij – Zigmantovics, Gocmanov, Kiszteny (Rodnyonok, 46.), Alejnyikov – Salimo (Szokol, 50.), Kondratyev.

Gençlerbirligi: Okan – Ahmet, Hasan K., Gökhan, Sirin – Zlatko, Avni (Hikmet), Agim – Muammer, Tuncay, Mehmet (Metin B., 88.).

Gólszerző: Zigmantovics (83.), Gocmanov (88.)

GENÇLERBIRLIGI–DINAMO MINSZK 1-2 (0-1)

09. 30., Ankara, 7445 néző. V.: Porumboiu (ROM).

Gençlerbirligi: Okan – Ahmet (Erhan, 74.), Sirin, Gökhan, Hasan K. – Avni, Mehmet (Hayrettin, 74.), Zlatko – Muammer, Tuncay, Hikmet.

Dinamo Minszk: Szacunkevics – Borovszkij, Gomonov, Janusevszkij, Sirokij – Zigmantovics, Gocmanov, Pavljucsuk, Alejnyikov – Salimo (Kondratyev, 55.), Szokol (Derkacs, 62.).

Gólszerző: Tuncay (29.), ill. Derkacs (69.), Kondratyev (84.)

VITOSA SZÓFIA–OFI IRAKLION 1-0 (0-0)

09. 16., Szófia, 11 000 néző. V.: Kohl (AUT).

Vitosa: Mihajlov – Georgiev, Koev, Petrov, Markov – Velev, Nacsev (Krumov, 83.), Szirakov – Szpaszov (Kurdov, 51.), Jordanov, Iszkrenov.

OFI: Hoszadas – Gulisz, Cinosz, Cimbosz, Andreanidisz – Hiszisz, Persziasz, Papavasziliu, Haralambidisz (Kariotisz, 90.) – Niobliasz (Athanasziadisz, 83.), Szamarasz.

Gólszerző: Szirakov (87. – 11-esből)

OFI IRAKLION–VITOSA SZÓFIA 3-1(1-0)

09. 30., Iraklion, 12 000 néző. V.: Galler (SVÁ).

OFI: Hoszadasz – Gulisz, Cimbosz, Cinosz, Andreanidisz – Hiszisz, Persziasz, Papavasziliu (Patmetzisz, 49.), Haralambidisz – Niobliasz, Marinakisz (Athanasziadisz, 76.)

Vitosa: Delcsev – Kolev, Koev, Georgiev, N. Iliev – Markov (Krumov, 80.), Velev, Szirakov – Szpaszov (Kurdov, 55.), Jordanov, Iszkrenov.

Gólszerző: Cimbosz (26.), Marinakisz (48.), Haralambidisz (68.), ill. Kurdov (71.)

MERTHYR TYDFIL–ATALANTA BERGAMASCA 2-1 (1-1)

09. 16., Merthyr Tydfil, 8000 néző. V.: Gilson (LUX).

Merthyr: Wager – Tong, Evans, Rogers, Baird – Mullen, Webley, Beattye, French, Chris Williams (P. Jones, 87.), Ceri Williams.

Atalanta: Piotti – Gentile, Progna, Pasciullo (Nicolini, 46.), Barcella – Prandelli, Strömberg, Icardi – Garlini, Fortunato, Incocciati (Cantarutti, 75.).

Gólszerző: Rogers (34.), Ceri Williams (82.), ill. Progna (41.)

ATALANTA BERGAMASCA–MERTHYR TYDFIL 2-0 (2-0)

09. 30., Bergamo, 14 000 néző. V.: Mintoff (MÁL).

Atalanta: Piotti – Prandelli, Progna, Gentile – Fortunato, Strömberg, Incocciati (Barcella, 84.), Icardi – Nicolini, Cantanutti, Garlini.

Merthyr: Wager – Tong, Evans, Rogers, Baird – Mullen, Webley, Beattie (Hopkins, 87.) – French, Ceri Williams (S. Williams, 84.), Chris Williams

Gólszerző: Garlini (16.), Cantanutti (21.)

KV MECHELEN–DINAMO BUCURESTI 1-0 (0-0)

09. 16., Mechelen, 8500 néző. V.: Urizar Azpitarte (SPA).

KV Mechelen: Preud'homme – Cluytens, Clijsters, Rutjes, Sanders – Hofkens, Theunis, E. Koeman (Benfeld, 80.), De Wilde – Ohana, Den Boer.

Dinamo: Moraru – Mihaescu, A. Nicolae, Movila, I. Varga (Dumitrascu, 85.) – Lupu, Mateut, Rednic, Orac – Damaschin, Camataru.

Gólszerző: Den Boer (49.).

DINAMO BUCURESTI–KV MECHELEN 0-2 (0-1)

09. 30., Bukarest, 22 000 néző. V.: D'Elia (OL).

Dinamo: Moraru – Mihaescu, A. Nicolae, Rednic, I. Varga – Lupescu, Lupu, Mateut – Orac (Timis, 61.), Damaschin (Balaci, 46.), Camataru.

KV Mechelen: Preud'homme – Cluytens, Clijsters, Rutjes, Sanders – Hofkens, Theunis (Jaspers, 84.), E. Koeman, De Wilde – Ohana (Benfeld, 70), Den Boer.

Gólszerző: Hofkens (39.), Den Boer (70.)

2. forduló

KALMAR FF–SPORTING CP 1-0 (0-0)

10. 21., Kalmar, 2070 néző. V.: Midgley (ANG).

Kalmar FF: Tellqvist – Jägerbrink, Lansdowne, H. Arvidsson, Marko – Wigstedt, Holmberg, T. Arvidsson – P. Nilsson, Erlandsson (Landberg, 83.), J. Jansson.

Sporting CP: Rui Correia – João Luis, Duilio Dias, Antonio Morato, Fernando Mendes – Litos (Carlos Xavier, 58.), Oceano, Mário Jorge – Sealy, Paulinho Cascavel (Marlon, 71.), Silvinho.

Gólszerző: T. Arvidsson (88.)

SPORTING CP–KALMAR FF 5-0 (1-0)

11. 03., Lisszabon, 45 000 néző. V.: G. Smith (SKÓ).

Sporting CP: Damas – João Luis, Duilio Dias, Antonio Morato, Vítor Santos – Virgilio, Oceano (Litos, 19.), Mário Jorge – Sealy, Silvinho, Paulinho Cascavel.

Kalmar FF: Tellqvist – Jägerbrink (Alexandersson, 74.), Lansdowne, H. Arvidsson, Marko – Johansson (Wigstedt, 46.), Holmberg, T. Arvidsson – P. Nilsson, Erlandsson, J. Jansson.

Gólszerző: Paulinho Cascavel (34. – 11-esből, 53., 57.), Sealy (82.), Duilio Dias (73.)

HAMBURGER SV–AFC AJAX 0-1 (0-0)

10. 21., Hamburg, 24 600 néző. V.: Wöhrer (AUT).

Hamburger SV: Pralija – Kaltz, Jakobs, Beiersdorfer, Hinz – Spörl, Von Heesen, Kroth, Bein (Dittmer, 56.) – Labbadia, Okonski.

Ajax: Menzo – Blind, Spelbos, Verlaat – Van't Schip, Bosman (Scholten, 72.), Winter, A. Mühren – Bergkamp, Meijer, Rob Witschge (Richard Witschge, 85.).

Gólszerző: Meijer (52.)

AFC AJAX–HAMBURGER SV 2-0 (1-0)

11. 04., Amszterdam, 50 000 néző. V.: Courtney (ANG).

Ajax: Menzo – Blind, Spelbos, Rob Witschge – Van't Schip, Bosman, Winter, A. Mühren – Bergkamp, Meijer, Roy (Richard Witschge, 70.).

Hamburger SV: Pralija – Kaltz, Jakobs, Beiersdorfer, Hinz – Kroth, Von Heesen, Bein (Labbadia, 46.), Spörl – Dittmer, Okonski.

Gólszerző: A. Mühren (13.), Meijer (83.)

FC DEN HAAG–YOUNG BOYS BERN 2-1 (1-0)

10. 21., Hága, 9337 néző. V.: Agnolin (OL).

FC Den Haag: Stam – Van Alphen, Lankhaar, Jol, Purvis – Bouwens (Danen, 70.), Otto, Van den Hoogenband – Rontberg (Schellevis, 8.), Boere, De Roode.

Young Boys: Kobel – Wittwer, Conz, Weber, Hohl – Baur, Holmqvist, Jeitziner – A. Sutter (Nilsson, 76.), Maissen, Zuffi.

Gólszerző: De Roode (3.), Boere (71.), ill. Zuffi (62.)

YOUNG BOYS BERN–FC DEN HAAG 1-0 (0-0)

11. 04., Bern, 6400 néző. V.: Kohl (AUT).

Young Boys: Kobel – Wittwer, Weber, Conz, Fimian – Jeitziner, Holmqvist, Baur (Hohl, 82.) – Nilsson, Zuffi, A. Sutter (Mandziara, 89.).

FC Den Haag: Stam – Van Alphen, Jol, Lankhaar, Van Oosten – Bouwens, Otto, Purvis, Van den Hoogenband (Rontberg, 78.) – Boere, De Roode (Schellevis, 68.).

Gólszerző: Fimian (68.)

VLLAZNIA SHKODËR–ROVANIEMEN PALLOSEURA 0-1 (0-1)

10. 21., Shkodra, 21 000 néző. V.: D. Dimitrov (BUL).

Vllaznia: Maliqeti – Zmijani, Dedja, Vata, Pashaj – Rragami, Jera, Briza (Kepa, 71.), Barbullushi – Fakja, Vukatana (Lacja, 77.).

Rovaniemi: Matinlassi – Tolvanen, Polack, Ilola, Kallio – Honkanen, V. Tauriainen (Tegelberg, 81.), Hannola, Autti – P. Tauriainen, Heaton.

Gólszerző: Polack (27.)

ROVANIEMEN PALLOSEURA–VLLAZNIA SHKODËR 1-0 (0-0)

11. 04., Rovaniemi, 7000 néző. V.: Bo Karlsson (SVÉ).

Rovaniemi: Matinlassi – Autti, Ollila, Kallio (Honkanen, 28.), Ilola – Tolvanen, V. Tauriainen, Hannola, Polack – Tegelberg (P. Tauriainen, 64.), Heaton.

Vllaznia: Maliqeti – Shaba, Dedja, Rragami, Kepa, Pashaj – Jera, Briza, Barbullushi – Lacja, Vukatana.

Gólszerző: Polack (47.)

OFI IRAKLION–ATALANTA BERGAMASCA 1-0 (1-0)

10. 21., Iraklion, 17 000 néző. V.: Schmidhuber (NSZK).

OFI: Hoszadasz – Gulisz, Cimbosz, Cinosz, Andreanidisz – Hiszisz, Persziasz, Papavasziliu, Haralambidisz (Marinakisz, 72.) – Niobliasz, Szamarasz.

Atalanta: Piotti – Gentile, G. Rossi, Progna, Barcella – Prandelli, Strömberg, Icardi – Nicolini (Consonni, 88.), Fortunato, Garlini (Incocciati, 83.).

Gólszerző: Persziasz (17.)

ATALANTA BERGAMASCA–OFI IRAKLION 2-0 (1-0)

11. 04., Bergamo, 15 000 néző. V.: Biguet (FRA).

Atalanta: Piotti – Barcella, Bonacina, G. Rossi –

Fortunato, Prandelli, Strömberg, Icardi – Nicolini, Consonni (Gentile, 75.), Garlini (Cantarutti, 86.).

OFI: Hoszadasz – Gulisz, Cimbosz, Mihaliciosz (Marinakisz, 79.), Andreanidisz – Hiszisz, Persziasz, Papavasziliu, Haralambidisz (Athanasziadisz, 46.) – Niobliasz, Szamarasz.

Gólszerző: Nicolini (22.), Garlini (73.)

REAL SOCIEDAD–DINAMO MINSZK 1-1 (0-1)

10. 21., San Sebastian, 25 000 néző. V.: Fernandes Correia (POR).

Real Sociedad: Arconada – S. Bakero (Iturrino, 70.), Gajate, Górriz, López Rekarte – Larrañaga, Mujika (Uria, 48.), Zamora – J. M. Bakero, Loren, Beguiristain.

Dinamo Minszk: Szacunkevics – Borovszkij, Gomonov, Janusevszkij, Sirokij (Pavljucsuk, 85.) – Zigmantovics, Gocmanov, Derkacs (Salimo, 82.), Alejnyikov – Szokol, Kondratyev.

Gólszerző: Gajate (87.), ill. Kondratyev (5.)

DINAMO MINSZK–REAL SOCIEDAD 0-0

11. 04., Minszk, 25 000 néző. V.: Namoglu (TÖR).

Dinamo Minszk: Szacunkevics – Borovszkij, Gomonov (Rodnyonok, 85.), Janusevszkij, Salimo – Zigmantovics, Gocmanov, Derkacs (Kiszteny, 24.), Alejnyikov – Szokol, Kondratyev.

Real Sociedad: Arconada – S. Bakero, Gajate, Górriz, López Rekarte – Larrañaga, Mujika (Uria, 59.), J. M. Bakero, Zamora (Iturrino, 70.) – Loren, Beguiristain.

KV MECHELEN–SAINT MIRREN FC 0-0

10. 21., Mechelen, 6146 néző. V.: Hartmann (MA).

KV Mechelen: Preud'homme – Cluytens, Rutjes, Clijsters, Sanders – Theunis (De Wilde, 46.), Demesmaeker, E. Koeman, Hofkens – Den Boer, Ohana.

St. Mirren: Money – Winnie, Godfrey, N. Cooper, T. Wilson – K. Walker (Dawson, 77.), Cameron, Fitzpatrick (Hamilton, 63.), Chalmers – Lambert, Ferguson.

SAINT MIRREN FC–KV MECHELEN 0-2 (0-1)

11. 04., Paisley, 12 000 néző. V.: Halle (NOR).

St. Mirren: Money – Dawson, Godfrey, N. Cooper, T. Wilson – Fitzpatrick, Lambert, K. Walker (Hamilton, 63.) – Chalmers, McDowall (Shaw, 89.), Cameron.

KV Mechelen: Preud'homme – Cluytens, Jaspers, Rutjes, Sanders – Hofkens, Theunis, Demesmaeker, E. Koeman – Ohana, Den Boer.

Gólszerző: Ohana (34., 50.)

OLYMPIQUE MARSEILLE–NK HAJDUK SPLIT 4-0 (1-0)

10. 22., Marseille, 28 313 néző. V.: Casarin (OL).

O. Marseille: Bell – Domergue, Le Roux, K. Förster, Lowitz – Passi, Genghini, Giresse – Papin, Diallo, K. Allofs.

Hajduk: Varvodics – Vladiszavljevics, Mise, Cselics, Vulics – Andrijasevics, Adamovics (Burszacs, 81.), Miljus, Setinov – Aszanovics, Bucsan (Deverics, 66.).

Gólszerző: Papin (30.), Diallo (48.), K. Allofs (69.), Giresse (89.)

NK HAJDUK SPLIT–OLYMPIQUE MARSEILLE 2-0 (1-0)*

11. 05., Split, 22 000 néző. V.: Pauly (NSZK).

Hajduk: Varvodics – Vladiszavljavics, Tipurics, Cselics, Vulics – Andrijasevics, Setinov, Miljus – Burszacs, Aszanovics, Krsztovics (Bucsan, 70.).

O. Marseille: Bell – Domergue, Le Roux, K. Förster, Lowitz – Passi, Genghini, Giresse, Ayache – Papin (Diallo, 37.), K. Allofs.

Gólszerző: Aszanovics (19. – 11-esből), Burszacs (83.)

** A mérkőzést az UEFA 0-3-mal igazolta.*

Negyeddöntő

ROVANIEMEN PALLOSEURA–OLYMPIQUE MARSEILLE 0-1 (0-1)

03. 01., Lecce, 1631 néző. V.: Csoncev (BUL).

Rovaniemi: Matinlassi – Tolvanen, Polack, Ilola, Hannola – Honkanen, Kallio, P. Tauriainen, Ollila – V. Tauriainen, Dunkley (Nieminen, 81.).

O. Marseille: Bell – Domergue, Le Roux, K. Förster, Cauet (Fall, 62.) – Giresse, Genghini, Abedi Pelé, Ayache – Papin, K. Allofs.

Gólszerző: Papin (26.)

OLYMPIQUE MARSEILLE–ROVANIEMEN PALLOSEURA 3-0 (2-0)

03. 05., Marseille, 16 016 néző. V.: Fernandes Correia (POR).

O. Marseille: Bell – Ayache, Le Roux, Förster, Lowitz – Giresse (Diallo, 83.), Abedi Pelé, Genghini (Cauet, 80.), Domergue – Papin, K. Allofs.

Rovaniemi: Matinlassi – Honkanen, Polack, Ollila, Tolvanen – P. Tauriainen, Nieminen, Kallio, Dunkley (Tegelberg, 35.) – V. Tauriainen, Hannola.

Gólszerző: Genghini (18.), K. Allofs (22.), Papin (76. – 11-esből)

KV MECHELEN–DINAMO MINSZK 1-0 (0-0)

03. 02., Mechelen, 9000 néző. V.: Germanakosz (GÖR).

KV Mechelen: Preud'homme – Emmers, Clijsters, Rutjes, Sanders – Hofkens, Benfeld (Demesmaeker, 19.), E. Koeman, De Wilde – Ohana, Den Boer.

Dinamo Minszk: Szacunkevics – Rodnyonok, Janusevszkij, Gomonov, Salimo – Zigmantovics, Alejnyikov, Gocmanov, Derkacs – Szokol, Kondratyev.

Gólszerző: De Wilde (86.)

Kiállítva: Salimo (81.)

DINAMO MINSZK–KV MECHELEN 1-1 (0-1)

03. 16., Minszk, 50 000 néző. V.: Lund Sørensen (DÁN).

Dinamo Minszk: Szacunkevics – Rodnyonok, Gomonov, Janusevszkij, Sirokij (Szokol, 26.) – Zigmantovics, Gocmanov, Kiszteny, Alejnyikov – Derkacs, Kondratyev.

KV Mechelen: Preud'homme – Emmers, Rutjes, Clijsters, Sanders – Jaspers, Benfeld, E. Koeman, De Wilde (Demesmaeker, 60.) – Ohana (Theunis, 89.), Den Boer.

Gólszerző: Kiszteny (59.), ill. Ohana (29.)

ATALANTA BERGAMASCA–SPORTING CP 2-0 (1-0)

03. 02., Bergamo, 25 000 néző. V.: Kirschen (NDK).

Atalanta: Piotti – Progna, G. Rossi, Bonacina, Gentile – Fortunato, Strömberg (Salvadori, 85.), Icardi – Nicolini, Cantarutti, Bonetti (Consonni, 73.).

Sporting CP: Rui Correia – João Luis, Virgilio, Duilio Dias, Venancio – Oceano, Carlos Xavier (Mário Jorge, 75.), Mário, Marlon Brandão (Silvinho, 46.) – Sealy, Paulinho Cascavel.

Gólszerző: Nicolini (44. – 11-esből), Cantanutti (79.)

SPORTING CP–ATALANTA BERGAMASCA 1-1 (0-0)

03. 16., Lisszabon, 55 000 néző. V.: Brummeier (NSZK).

Sporting CP: Damas – João Luis (Mário, 46.), Duilio Dias (Carlos Xavier, 64.), Antonio Morato, Venancio – Oceano, Mário Jorge, Marlon Brandão – Houtman, Paulinho Cascavel, Silvinho.

Atalanta: Piotti – Salvadori, Progna, Bonacina, Barcella – Fortunato, Cantarutti, Icardi – Nicolini, Consonni (Osti, 88.), Bonetti.

Gólszerző: Houtman (66.), Cantanutti (82.).

YOUNG BOYS BERN–AFC AJAX 0-1 (0-1)

03. 09., Bern, 7686 néző. V.: Soriano Aladren (SPA).

Young Boys: Zurbuchen – Wittwer, Conz, Weber, Hänzi (Frederiksen, 73.) – Jeitziner (R. Sutter, 53.), Baumann, Holmqvist – Maissen, Zuffi, A. Sutter.

Ajax: Menzo – Blind, P. Larsson, Spelbos, Hesp – Wouters, Winter (Scholten, 70.), A. Mühren – Van't Schip (Bergkamp, 83.), Bosman, Rob Witschge.

Gólszerző: Bosman (44.)

AFC AJAX–YOUNG BOYS BERN 1-0 (1-0)

03. 16., Amszterdam, 30 000 néző. V.: Butenko (SZU).

Ajax: Menzo – Scholten, P. Larsson, Spelbos, Verlaat – Wouters, Winter (Bergkamp, 84.), A. Mühren – Van't Schip, Bosman (Meijer, 86.), Rob Witschge.

Young Boys: Zurbuchen – Wittwer, Conz, Weber, Baumann – Jeitziner (Hänzi, 76.), Maissen, Holmqvist, R. Sutter (Frederiksen, 76.) – Zuffi, A.Sutter.

Gólszerző: P. Larsson (39.)

Elődöntő

OLYMPIQUE MARSEILLE–AFC AJAX 0-3 (0-2)

04. 06., Marseille, 42 584 néző. V.: Igna (ROM).

O. Marseille: Bell – Fall (Diallo, 46.), Le Roux (Mura, 64.), Lowitz, Domergue – K. Förster, Giresse, Genghini, Abedi Pelé – Papin, K. Allofs.

Ajax: Menzo – Blind, P. Larsson, Wouters, Verlaat – Scholten, Winter, A. Mühren – Van't Schip, Bosman (Bergkamp, 85.), Rob Witschge.

Gólszerző: Rob Witschge (12., 42.), Bergkamp (89.)

AFC AJAX–OLYMPIQUE MARSEILLE 1-2 (1-0)

04. 20., Amszterdam, 42 000 néző. V.: Kirschen (NDK).

Ajax: Menzo – Blind (Keizer, 67.), P. Larsson, Wouters, Verlaat – Scholten, Winter, A. Mühren – Van't Schip, Bosman, Rob Witschge.

O. Marseille: Stambouli – Passi, K. Förster, Lowitz, Cauet (Regina, 83.) – Diallo, Eyraud (Appriou, 57.), Giresse, Abedi Pelé – Papin, K. Allofs.

Gólszerző: P. Larsson (23.), ill. Papin (67.), K. Allofs (90.)

KV MECHELEN–ATALANTA BERGAMASCA 2-1 (1-1)

04. 06., Mechelen, 11 700 néző. V.: Soriano Aladren (SPA).

KV Mechelen: Preud'homme – Emmers, Rutjes, Clijsters, Sanders – Hofkens, Benfeld (Demesmaeker, 72.), E. Koeman, De Wilde – Den Boer, Ohana.

Atalanta: Piotti – Progna, C. Gentile, G. Rossi, Barcella – Fortunato, Strömberg (Consonni, 86.), Icardi – Nicolini, Bonetti (Salvadori, 78.), Garlini.

Gólszerző: Ohana (7.), Den Boer (83.), ill. Strömberg (8.)

ATALANTA BERGAMASCA–KV MECHELEN 1-2 (1-0)

04. 20., Bergamo, 40 000 néző. V.: Butenko (SZU).

Atalanta: Piotti – Barcella, G. Rossi (Cantarutti, 67.), Icardi (Compagno, 80.), Gentile – Fortunato, Strömberg, Bonacina – Nicolini, Bonetti, Garlini.

KV Mechelen: Preud'homme – Sanders, Rutjes, Clijsters, Deferm – Emmers, Hofkens, E. Koeman, Demesmaeker (Den Boer, 48.) – Ohana, De Wilde (Jaspers, 71.).

Gólszerző: Garlini (39. – 11-esből), ill. Rutjes (57.), Emmers (80.)

Döntő

KV MECHELEN–AFC AJAX 1-0 (0-0)

05. 11., Strasbourg, Stade de la Meinau, 39 446 néző. V.: Dieter Pauly (NSZK).

KV Mechelen: Michel Preud'homme – Koenraad Sanders, Graeme Rutjes, Leo Clijsters, Geert Deferm – Wim Hofkens (Paul Theunis, 73.), Erwin Koeman, Marc Emmers, Pascal De Wilde (Paul Demesmaeker, 60.) – Piet Den Boer, Eli Ohana. **Edző:** Aad de Mos.

AFC Ajax: Stanley Menzo – Danny Blind, Peter Larsson, Jan Wouters, Frank Verlaat (Hennie Meijer, 73.) – Arnold Scholten, Aron Winter, Arnold Mühren – John van't Schip (Dennis Bergkamp, 57.), John Bosman, Rob Witschge. **Edző:** Bernardus „Barry" Hulshoff.

Gólszerző: 1-0 Den Boer (53.)

Kiállítva: Blind (17.)

A góllövőlista élcsoportja

6 gólos: Paulinho Cascavel (Sporting CP)

4 gólos: K. Allofs és Papin (O. Marseille), Den Boer és Ohana (Mechelen), Sealy (Sporting CP)

3 gólos: Boere (Den Haag), Labbadia (Hamburger SV), Cantarutti és Garlini (Atalanta), Majoros és Micinec (Dunajská Streda), Meijer (Ajax), Zuffi (Young Boys)

Megtört a berni átok

Kubala László, a Barcelona történetének talán leghíresebb, de mindenképpen legnépszerűbb játékosa állt a Wankdorf stadion főtribünjén, s azon gondolkodott, miért kellett nekik pont erre a pályára jönniük.

A katalánok jóval esélyesebbnek számították, mint az olasz Sampdoria, Kubala mégis tartott a találkozótól. Kitűnően emlékezett ugyanis arra, hogy Bernben eddig alig-alig termett babér az esélyesebbnek. 1954-ben, a világbajnoki döntőben a németek itt verték meg 3-2-re a magyar aranycsapatot (Kockáékat, Öcsiéket, Zoliékat), majd hét évvel később a szintén esélyesebb Barcelona (a Kubala, Kocsis, Evaristo, Suárez, Czibor csatársorral!) ugyanilyen eredménnyel kapott ki a BEK-döntőben a Benficától.

Ha már Svájc, akkor miért nem inkább Bázel? – gondolta a hajdanán három nemzet válogatottjában is szerepelt világklasszis, mivel a Sankt Jakob stadionban legalább már nyert egyszer a csapat 1979-ben, a Fortuna Düsseldorf ellen. Más kérdés, hogy újabb tíz évvel korábban még ugyanott kikapott a pozsonyi Slovantól.

A döntő előtt egyébként a svájci lapok azt is megírták, hogy a Sampdoria tudatosan választotta ki főhadiszállását. Vujadin Boskov, a csapat jugoszláv edzője a várostól délre fekvő, spietzi Belvedere szállódába kvartélyozta be magukat. Oda, ahonnan 1954-ben Sepp Herberger német válogatottja elindult a magyarok elleni, győztes csatába.

A Barcelona legénysége viszont a Berntől nyugatra fekvő Mürtenben talált magának rejtekhelyet. Bár eljöttek a döntőre a futballista feleségek, menyasszonyok, barátnők is, a klubvezetők döntése értelmében ők nem szállhattak meg ugyanabban a szállodában. Johan Cruyff, a csapat holland edzője tiltott és tűrt: ahhoz hozzájárult, hogy a hölgyek a közelben legyenek, de ahhoz nem, hogy ugyanabban a hotelben kapjanak kulcsokat. A „női szakasz" még ezzel sem volt különösebben elégedett, Ana Zubizarreta, a kapus felesége például azt mondta: „Az egyesület nem akarta megszervezni, hogy itt legyünk, cselekedtünk hát mi magunk. Történjen bármi is a döntőben, az a jó, ha itt vagyunk." Világos beszéd, nem?

Hogy az urak örültek-e a hölgyek jelenlétének, már talán sohasem derül ki, ám az tény, a családoknak ezúttal a boldogságban kellett osztozniuk. A Barcelona ugyanis – helyenként kifejezetten nagy fölényben játszva – tulajdonképpen simán megnyerte a döntőt.

Vujadin Boskov, a Samp edzője sem vitatta a katalánok sikerének jogosságát: „A Barça minden tekintetben jobb volt. Cruyffé volt az egész sorozat legerősebb csapata. Ráadásul még a kezére játszott Julio Salinas korai gólja is, a katalánok a vezetés birtokában a számukra legkedvezőbb taktikával futballozhattak. Ezért nem lepődtem meg a második góljukon sem, az ilyen meccsszituációban mindig benne rejlik a kontrából szerzett gól lehetősége."

Az olaszok edzőjét főleg azért kritizálták, mert Luca Pellegrini sérülése után a brazil Toninho Cerezót vezényelte vissza a védelem közepébe.

„Ez nem volt hiba! – mondta Boskov – Cerezo minden poszton kitűnő, nem ezért veszítettünk!"

Cruyff megengedhette magának azt is, hogy szerény legyen. „Mindenekelőtt gratulálok a Sampdoriának, az olaszok balszerencsével veszítettek. A szünetben megmondtam a játékosaimnak, elsöprő támadásokra kell felkészülnünk. Így is lett, a fordulás után Cerezo kivételével mindegyikük támadott. Miután kihúztuk a legveszélyesebb perceket, újra fölénybe kerültünk, de csak a második gól után nyugodtam meg. Az utolsó tíz percben viszont még újabb gólokat is lőhettünk volna."

A nagy holland ezzel a győzelmével újra beírta magát a futballtörténelembe: ő lett az első edző, aki két különböző csapattal is megnyerte a Kupagyőztesek Európa-kupáját. Nuñez elnök számára azonban még ennél is fontosabb volt, a nemzetközi siker igazolta döntését, jó húzás volt a klubban játékosként mindössze egy bajnoki címet nyerő holland szerződtetése az edzői posztra. Cruyff az első esztendőben még nem forgatta fel alapvetően a csapatát (az addigi meghatározó emberek közül csak Victor távozott, éppen a Sampdoriához), viszont néhány klasszisának új feladatkört szabott.

A legfontosabb változás Gary Linekert érintette. A világ egyik legjobb befejezőcsatárát Cruyff kivezényelte a jobb szélre, szinte klasszikus szélsőnek. Lineker, aki az előző, a Venables-érában centert játszott, nem volt boldog a döntéstől, de híres intelligenciájával kezelte a helyzetet. Más kérdés, ha jól játszott új posztján, azzal némiképp Cruyffot is igazolta, aki nem titkolta, Marco van Bastent szeretné megszerezni az angol helyére. Lineker a döntőben is megtette egyébként a magáét, az első gól legalább annyira az ő érdeme volt, mint a végül a kapuba találó Salinasé, vagy a gólpasszt adó Robertóé.

Cruyff tulajdonképpen három csatárral támadott állandón, Julio Salinas s a jobbra száműzött Lineker mellett többnyire Aítor „Txiki" Beguiristain szerepelt elöl. A dön-

Hátul, balról: Zubizarreta, Julio Salinas, Lineker, Roberto, Aloisio, Eusebio, Alesanco.
Elöl (csak a játékosok): Milla, Urbano, Beguiristaín, Amor

tőbeli összeállítás tulajdonképpen a keret minden játékosát figyelembe véve a legerősebbnek volt mondható, Zubizarreta előtt két megbízható középső védő, a brazil Aloisio és a válogatott Alesanco, a középpályán Milla, Eusébio, Amor, illetve elöl Lineker és Julio Salinas alkotta a magot.

A Barça „selymes" úton jutott a döntőbe, legalábbis az ellenfeleket tekintve. Merthogy azért a stációkat néha nehezen vette. Az első fordulóban az izlandi Fram Reykjavík ellen még nem akadt semmi probléma, mindkét mérkőzés könnyű győzelmet hozott. A második körben a lengyel Lech Poznan sem tűnt nehezebb ellenfélnek, mégis az lett.

Az első találkozó 1-1-e már meglepetést keltett. Hát még az, hogy a visszavágón is ugyanez az eredmény született! Miután a Barcelona a hosszabbításban sem tudta kiharcolni a továbbjutást, tizenegyesrúgásokra került sor. Ebben is csak a legszűkebb különbséggel (5-4) diadalmaskodtak a katalánok.

Az első tavaszi fordulóban a dán Aarhus ellen sima visszavágót ígért az idegenbeli egygólos siker. Ki gondolta volna, hogy a Nou Campban nem esik gól? A 0-0 ellenére az idegenbeli győzelemmel a Barcelona jutott a legjobb négy közé.

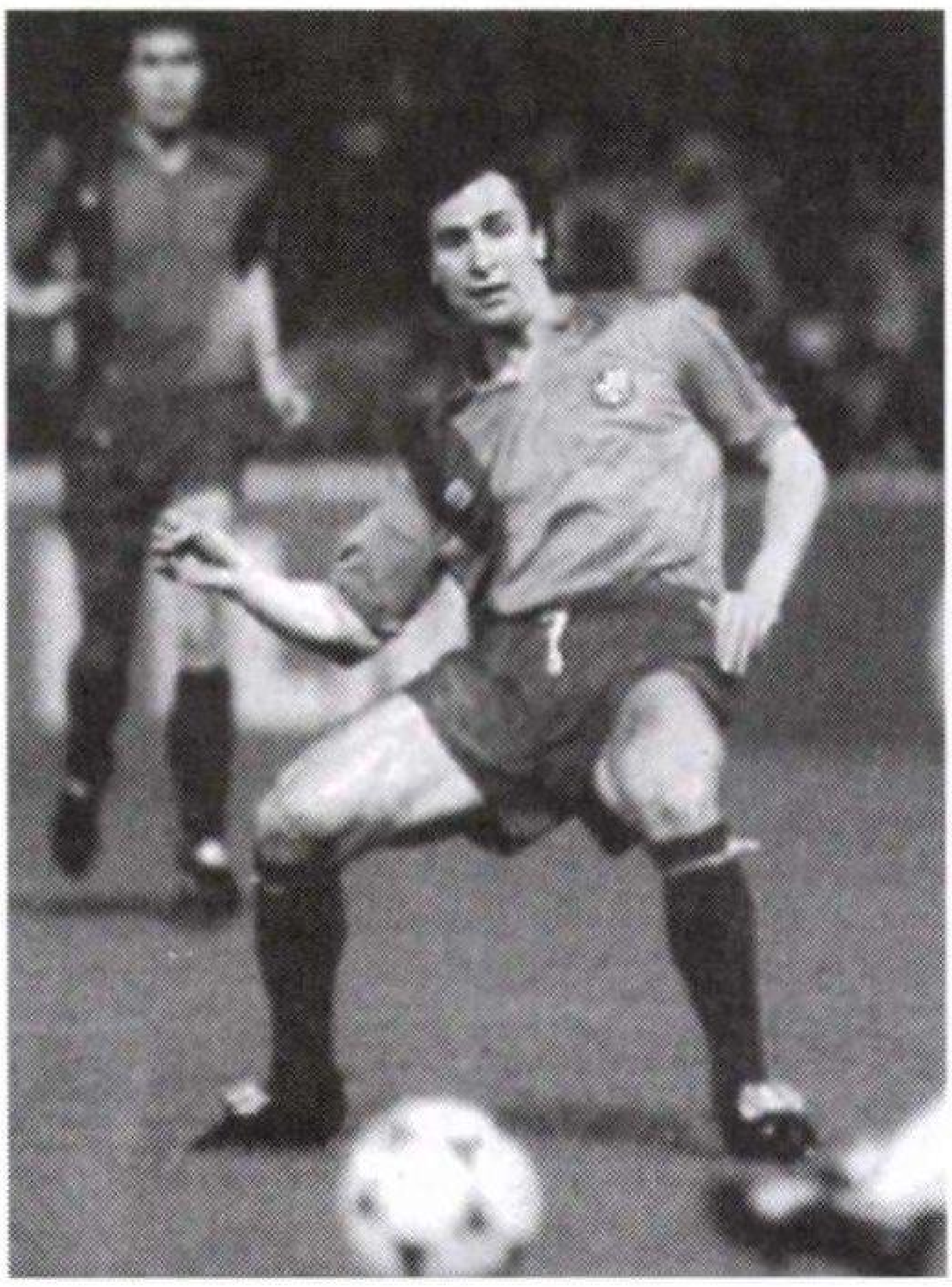
Nem valószínű, hogy utólag bárki is szégyellné Barcelonában: a Nou Campban senki sem tartott az elődöntőbeli vetélytárs bolgár Szredectől. Még annak ellenére sem, hogy Dimitar Penev gárdája a görög Panathinaikoszt és a holland Rodát is elbúcsúztatta. Tulajdonképpen e két találkozón játszottak a katalánok a legjobban, 4-2-es, illetve 2-1-es diadallal, kettős győzelmmel jutottak a döntőbe. Érdekes, hogy számukra nem csak a berni finálé elérése volt a párharc „hozadéka"! Cruyff ugyanis itt figyelt

A győztes FC Barcelona kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Josep Ramón ALESANCO Ventosa	spanyol	1956. 05. 19.	beállós	5/0	játszott
ALOÍSIO Pires Alves	brazil	1963. 08. 11.	középhátvéd	7/0	játszott
Guillermo AMOR Martínez	spanyol	1967. 12. 04.	középpályás	5/2	játszott
José Mari BAKERO Eskudero	spanyol	1963. 02. 11.	középpályás	6/2	nem játszott
Aítor BEGUIRISTAIN Múјika	spanyol	1964. 08. 12.	szélső	9/2	játszott
Francisco José CARRASCO Hidalgo	spanyol	1959. 03. 06.	balszélső	6/0	nem játszott
CRISTÓBAL Parralo Ortega	spanyol	1967. 08. 21.	balhátvéd	1/0	nem játszott
EUSEBIO Sacristán Mena	spanyol	1964. 04. 13.	középpályás	8/0	játszott
JULIO ALBERTO Moreno Casas	spanyol	1958. 10. 07.	balhátvéd	4/0	nem játszott
Gary Winston LINEKER	angol	1960. 11. 30.	középcsatár	8/4	játszott
Luis María LÓPEZ REKARTE	spanyol	1962. 03. 26.	szélsőhátvéd	5/1	játszott
Luis MILLA Aspas	spanyol	1966. 03. 12.	középpályás	8/0	játszott
ROBERTO Fernández Bonillo	spanyol	1963. 07. 05.	középpályás	9/5	játszott
Julio SALINAS Fernández	spanyol	1962. 09. 11.	középcsatár	7/2	játszott
SERGI López López	spanyol	1967. 10. 06.	balhátvéd	1/0	nem játszott
Ricardo Jesús SERNA Orozco	spanyol	1964. 01. 21.	szélsőhátvéd	8/0	nem játszott
Miquel SOLER Sarasols	spanyol	1965. 03. 16	középső védő	4/0	játszott
URBANO Ortega Cuadros	spanyol	1961. 12. 11.	balhátvéd	5/0	játszott
Ernesto VALVERDE Tejedor	spanyol	1964. 02. 09.	középpályás	1/0	nem játszott
Andoni ZUBIZARRETA Urreta	spanyol	1961. 10. 23.	kapus	9/–7	játszott

Edző: Johannes Hendricus „Johan" CRUYFF (holland, 1947. 04. 25.)

fel a szenzációsan futballozó Hriszto Sztoicskovra – a KEK-sorozat gólkirályára –, aki aztán 1990 nyarán hárommilió dollár fejében Barcelonába szerződött.



A cserekéntbeállt Lopez Rekarte csapata második gólját lövi Pagliuca kapujába

A végső győzelemre is esélyes gárdával csak a fináléban találkozott a Barcelona. Az olasz kupagyőztes Sampdoria rosszul, vereséggel kezdte a sorozatot Norrköpingben, de a hazai 2-0 elég volt a továbbjutáshoz. A következő kör is sok izgalmat hozott: a genovaiak nem tudtak nyerni Jénában (1-1), igaz, aztán a visszavágón megmutatták, ki az úr a házban. Szűk egy óra elteltével három góllal vezettek, s utána már hiába szépítettek a keletnémetek.

A negyeddöntő különösen nagy csatát hozott számukra. A román Dinamo Bucuresti már a 10. percben emberelőnybe került Carboni kiállítása miatt. Vaiscovici hét perccel később büntetőből szerzett előnyét csak a meccs utolsó pillanatában tudta kiegyenlíteni Vialli. Mint utóbb kiderült, ez volt a döntő momentum! Merthogy a második találkozón (Németh Lajos játékvezetése mellett) nem esett gól, a Samp az idegenben szerzett találattal lépett tovább.

Az elődöntőben a védő belga Mechelen következett. Aad de Mos együttese ugyan megnyerte az első találkozót 2-1-re, de a genovai visszavágó második félidejében összecsuklott, s kikapott 3-0-ra. Így a Samp – története során először – bejutott egy nemzetközi kupasorozat döntőjébe.

A finálébán már nem a liguriai legénység volt a favorit. Boskovnak sok volt a sérültje s kevesebb a megfelelő cserejátékosa. Ráadásul a Barcelona már a 4. percben vezetett. Gary Lineker kicselezte Fausto Parit, hosszú átívelését Roberto Julio Salinas elé küldte, aki közelről legyőzte Gianluca Pagliucát.

A félidő hátralévő részében mindkét csapat előtt adódtak helyzetek – vagy inkább helyzetecskék. A klassziskapusoknak, Zubizarretának vagy Pagliucának sem volt szükségük bravúrra. A nagy tét nemcsak óvatosságra, hanem szigorúságra is sarkallta a játékosokat, meglehetősen gyakori volt az ápolás. A legrosszabbul az olaszok csapatkapitánya, Luca Pellegrini járt, aki úgy tudta csak Beguiristaint megállítani, hogy ő maga sérült meg. Még négy percet játszott a második félidőben, aztán bal térde leparancsolta a pályáról.

Cerezo húzódott a helyére, a veterán brazil sokszor egyszemélyes védelmet alkotott, miután társai kivétel nélkül támadtak. A katalánok ellentámadásokra rendezkedtek be, bízva gyors csatáraikban. Nem is kellett csalódniuk, a négy perccel korábban csereként beálló López Rekarte a 79. percben éppen egy „kontrából" döntötte el a kupa sorsát, Soler labdájából bevette Pagliuca kapuját.

A kétgólos diadalt arató katalán klub a KEK történetének első háromszoros győztese lett, egyúttal beállította a Real Madrid és a Liverpool akkori csúcsát: hat nemzetközi kupagyőzelemmel dicsekedhetett. Ugyancsak a Madriddal osztozott a Barça a finálék csúcsán: 1989-ig mindkét spanyol gárda tíz európai kupadöntőt vívott.

Selejtező

BÉKÉSCSABAI ELŐRE–BRYNE IL 3-0 (3-0)

08. 10., Békéscsaba, 10 000 néző. V.: Wiesel (NSZK).

Békéscsaba: Gulyás – Szenti, Ottlakán, Csanálosi, Fabulya – Mracskó, Csató, Gruborovics, Horváth (Kanál, 60.) – Kvaszta (Csernus, 46.), Szekeres.

Bryne: Boe – Hansen, Karlsen, Salte, Gillarhus (Fylling, 70.) – Indheim (Pedersen, 46.), Fjeldstad, Hellvik, Norheim – Meinseth, Lodden.

Gólszerző: Gruborovics (4., 10.), Csató (37.)

BRYNE IL–BÉKÉSCSABAI ELŐRE 2-1 (1-1)

08. 24., Bryne, 1000 néző. V.: Hope (SKÓ).

Bryne: Boe – Hansen, Karlsen, Salte, Gillarhus (Lodden, 72.) – Fjeldstad, Hellvik, Fosse, Madsen (Meinseth, 72.) – Norhéim, Folkvord.

Békéscsaba: Gulyás – Szenti, Ottlakán, Csanálosi, Fabulya – Mracskó (Csernus, 76.), Csató, Gruborovics, Kanal (Árky, 59.) – Kvaszta, Szekeres.

Gólszerző: Hellvik (45. – 11-esből), Meinseth (83. – 11-esből), ill. Kvaszta (35.)

1. forduló

SAKARYASPOR KULÜBÜ–BÉKÉSCSABAI ELŐRE 2-0 (1-0)

09. 07., Sakarya, 10 000 néző. V.: Kaim (ALB).

Sakaryaspor: Engin – Selcuk, Murat, Bilerim, Erol – Mustafa, Pesics, Senol, Yüksel (Ilker, 46.) – Yüçel, Kemal.

Békéscsaba: Gulyás – Szenti, Ottlakán, Csató, Fabulya – Árky (Kanál, 84.), Gruborovics, Csanálosi, Horváth – Kvaszta (Miklya, 84.), Szekeres.

Gólszerző: Pesics (33.), Yüçel (50.)

BÉKÉSCSABAI ELŐRE–SAKARYASPOR KULÜBÜ 1-0 (0-0)

10. 06., Békéscsaba, 13 000 néző. V.: Stiegler (CSE).

Békéscsaba: Gulyás – Szenti, Ottlakán, Bánfi, Fabulya – Csató, Csanálosi, Gruborovics (Kanál, 46.), Horváth – Kvaszta (Belvon, 77.), Szekeres.

Sakaryaspor: Engin – Selcuk, Murat, Bilerim, Erol – Mustafa (Mehmet, 89.), Pesics, Senol, Rahim – Yüçel, Kemal.

Gólszerző: Selcuk (öngól, 49.)

GRASSHOPPER-CLUB ZÜRICH–EINTRACHT FRANKFURT 0-0

09. 06., Zürich, 15 000 néző. V.: Smith (SKÓ).

Grasshoppers: Brunner – Imhof (Stiel, 74.), In-Albon, Egli, Bianchi – Gren, Andermatt, Sforza, A. Sutter – Cesar (Ugras, 74.), W. Rufer.

Eintracht Frankfurt: Stein – Binz – Sievers, Schlindwein – Roth, Hobday, Bakalorz, Körbel, Studer – Turowski, G. Andersen (Klepper, 89.).

Kiállítva: Sievers (77.)

EINTRACHT FRANKFURT–GRASSHOPPER-CLUB ZÜRICH 1-0 (1-0)

10. 04., Frankfurt, 13 280 néző. V.: Krchnák (CSE).

Eintracht Frankfurt: Stein – Binz – Körbel, Kostner – Roth, Heitkamp (Turowski, 32.), Hobday, Bakalorz, Studer – Grundel, Andersen.

Grasshoppers: Brunner – Egli – In-Albon, Imhof – Stiel, Gren, Andermatt, Sforza (César, 75.), A. Sutter (Pedrotti, 80.) – Ugras, Rufer.

Gólszerző: Bakalorz (32.)

FLORIANA FC–DUNDEE UNITED FC 0-0

09. 06., Valletta, 2000 néző. V.: Vujovics (JUG).

Floriana: Cluett – Cauchi, G. Xuereb, J. Holland, Brincat – Briscoe, Miller, Aquilina, Greeno – Spiteri (J. E. Holland), Magri.

Dundee United: W. Thomson – Bowman, Hegarty, Narey, Malpas – McInally, McKinlay, Gallacher – Paatelainen, Cleland, Meade.

DUNDEE UNITED FC–FLORIANA 1-0 (0-0)

10. 05., Dundee, 6000 néző. V.: Gifford (WAL).

Dundee United: W. Thomson – Bowman, Clark, Hegarty, Malpas – McPhee, McKinlay (French, 67.), Redford – Gallacher, Paatelainen (Meade, 35.), Preston.

Floriana: Cluett – Gauchi, Darmanin, Delia, J. Holland – Brincat, Magri (Licari, 82.), Aquilina, Miller – Xuereb, Greeno.

Gólszerző: Meade (69.)

OMONIA FC NICOSIA–PANATHINAIKOSZ AO 0-1 (0-1)

09. 06., Nicosia, 10 000 néző. V.: Dimitrov (BUL).

Omonia FC: Haritu – Kalotheu, Cikosz, Hrisztodulu, Hrisztofi – Pecasz (Mavrosz, 16.), Kandilosz, Jatru, Xiuruppasz – Andriu (Kamburisz, 75.), Micinec.

Panathinaikosz: Szarganisz – Hadziathanasziu, Vamvakulasz, Kalatzisz, Bacinilasz – Mavridisz, Hrisztodulu, Vlahosz, Dimopulosz – Szaravakosz, C. Nielsen.

Gólszerző: Mavridisz (13.)

PANATHINAIKOSZ AO–OMONIA FC NICOSIA 2-0 (0-0)

10. 05., Athén, 25 000 néző. V.: Jareci (ALB).

Panathinaikosz: Abadiotakisz – Hadziathanasziu, Vamvakulasz, Kalatzisz (Rocha 75.), Kurbanasz – Mavridisz, Vlahosz, Hrisztodulu – Dimopulosz, C. Nielsen, Georgamlisz.

Omonia FC: Haritu – Kalotheu, Cikosz, Hrisztodulu, Hrisztofi – Petrasz, Jatru (Mavrosz, 71.), Xiuruppasz – Andreu (Jakovu, 79.), Micinec.

Gólszerző: Dimopulosz (57.), C. Nielsen (59.)

KV MECHELEN–FC AVENIR BEGGEN 5-0 (0-0)

09. 07., Mechelen, 5000 néző. V.: Egbertzen (HOL).

Mechelen: Preud'homme – Hofkens, Rutjes, E. Koeman, Deferm (Den Boer, 34.) – Emmers, De Wilde, Versavel – Wilmots (De Greef, 56.), Bosman, Ohana.

Avenir Beggen: Schaber – Meunier, R. Jentgen (Mond, 85.), Nora-Favita, Wilheim – Schmitz, Girres, Dresch, Schreiner – Krings, Krahen (Osweiler, 59.)

Gólszerző: E. Koeman (59.), Bosman (61. – 11-esből, 84.), Den Boer (77.), Ohana (88. – 11-esből)

FC AVENIR BEGGEN–KV MECHELEN 1-3 (0-1)

09. 28., Beggen, 2100 néző. V.: Lartigol (FRA).

Avenir Beggen: Moes – Meunier, R. Jentgen, Nora-Favita, Wilheim – S. Jentgen (Goegen, 75.), Girres, Dresch, Osweiler – Schmitz, Krahen (Krings, 46.)

KV Mechelen: Preud'homme – Sanders, Clijsters (Jaspers, 63.), Rutjes, Deferm – Emmers (Leen, 46), Versavel, Demaesmaeker – Wilmots, Bosman, Den Boer.

Gólszerző: Krings (65.), ill. Bosman (34.), Den Boer (51.), Versavel (62.)

BORAC BANJA LUKA–METALLISZT HARKOV 2-0 (1-0)

09. 07., Banja Luka, 25 000 néző. V.: Correia (POR).

Borac Banja Luka: Jakovljevics – Malbasics, Mataj, Bilbija, Lipovac – Spica, Lemics (Kalezics), Matejics – Besirevics, Buvac (Knezevics), Lupics.

Metalliszt: Kutyepov – Derkacs, Romancsuk, Pancsisin, Kolokolov – Derevinszkij (A. Ivanov, 57.), Adzsojev, Raljusenko – Jakubovszkij, Taraszov, Baranov (Jeszipov, 78.)

Gólszerző: Lemics (43.), Lipovac (89.)

METALLISZT HARKOV–BORAC BANJA LUKA 4-0 (1-0)

10. 05., Harkov, 32 000 néző. V.: Lundgren (SVÉ).

Metalliszt: Szivuha – Kolokolov, Romancsuk, Pancsisin, Szuszlo – A. Ivanov, Adzsojev (Jalovszkij, 86.), Raljusenko – Jakubovszkij, Taraszov (Jeszipov, 75.), Baranov.

Borac Banja Luka: Jakovljevics – Malbasics, Mataja, Bilbija, Lipovac – Spica, Pobor, Matejics (Kapesics, 55.) – Besirevics, Buvac (Knezevics, 81.), Lemics.

Gólszerző: Taraszov (25., 62.), Adzsojev (78.), Jeszipov (88.)

FC CARL ZEISS JENA–KREMSER SC 5-0 (1-0)

09. 07., Jéna, 9000 néző. V.: Van de Laar (HOL).

Carl Zeiss Jena: Bräutigam – Peschke, Röser, Ludwig, Penzel – Böger, Stolz, Raab – Merkel (Zipfel, 90.), H. Weber (Lesser, 87.), Strässer.

Krems: Kirasitch – Batricsevics, Netuschill, Mitesbauer, Neumayer – Wolf (Pirkner, 39.), Drabek (Baumgartner, 87.), Miloszavljevics – Otto, Janeschitz.

Gólszerző: Weber (19.), Strässer (48., 67.), Merkel (53.), Ludwig (78.)

KREMSER SC–FC CARL ZEISS JENA 1-0 (1-0)

10. 05., Krems, 2000 néző. V.: Magni (OL).

Krems: Kronsteiner – Grundner, Batricsevics, Mitesbauer, Neumayer (Hauptmann, 75.) – Netuschill, Hold, Studeny, Miloszavljevics – Janeschitz (Baumgartner, 67.), Otto.

Carl Zeiss Jena: Bräutigam – Peschke, Röser, Ludwig Penzel – Böger (Merkel, 69.), Raab, Stolz, Melzer – Strässer, Weber (Lesser, 76.).

Gólszerző: Studeny (24.).

DERRY CITY FC–CARDIFF CITY FC 0-0

09. 07., Londonderry, 11 000 néző. V.: Blankenstein (HOL).

Derry City: Dalton – Vaudequin, Brady, Curran, Neville – Doolin, Hegarty (Carlyle, 48.), Larkin, Speak – Gauld, Healy (Keay, 84.).

Cardiff City: Wood – Baker, Stevenson, Boyle, Platenauer – Wimbleton (McDermott, 88.), Walsh (Bartlett, 75.), Gummar – Curtis, Gilligan, Kelly.

CARDIFF CITY FC–DERRY CITY FC 4-0 (1-0)

10. 05., Cardiff, 6933 néző. V.: Nervik (NOR).

Cardiff City: Wood – Baker (Perry, 75.), Stevenson, Boyle, Platenauer – Wimbleton (Morgan, 49.), Bartlett, McDermott – Curtis, Gilligan Kelly.

Derry City: Dalton – Keay, Brady, Curran, Neville – Doolin, Carlyle (Quigg, 70.), Speak – Larkin, Cunningham, Healy.

Gólszerző: McDermott (20.), Gilligan (47., 65., 78.)

DINAMO BUCURESTI–KUUSYSI LAHTI 3-0 (1-0)

09. 07., Bukarest, 14 000 néző. V.: Hadzsisztefanu (CIP).

Dinamo Bucuresti: Stelea – Varga (Mihaescu, 46.), Rednic, Andone, Sabau – Mateut, Lupescu, Sabau, Lupu – Vaiscovici, Camataru (Raducioiu, 71.).

Kuusysi Lahti: Korhonen – Vehkakoski, Viljanen, Jantti, Remes – Kousa, Bostrom (Reinikainen, 76.), Annunen – Lehtinen, Rinne, Lius.

Gólszerző: Jantti (öngól, 12.), Andone (72.), Vaiscovici (75.)

KUUSYSI LAHTI–DINAMO BUCURESTI 0-3 (0-2)

10. 05., Lahti, 960 néző. V.: Hohrjakov (ORO).

Kuusysi Lahti: Korhonen – Kousa, Viljanen, Jantti, Remes (Reinikainen, 72.) – Vehkakoski (Tuominen, 72.), Rinne, Bostrom – Annunen, Lius, Lehtinen.

Dinamo Bucuresti: Stelea – Mihaescu (Viscreanu, 72.), Rednic, Andone, Varga – Sabau (Raducioiu, 84.), Lupescu, Lupu, Mateut – Vaiscovici, Camataru.

Gólszerző: Vaiscovici (34. – 11-esből), Raducioiu (71.)

FLAMURTARI VLORË–KS LECH POZNAN 2-3 (1-1)

09. 07., Vlora, 15 000 béző. V.: Kukulakisz (GÖR).

Flamurtari: Sevo – Memushi, Cipi, Taho, Iljadhi (Gjyli, 75.) – Zijai, Ziu, Gjondela – Daulija (Haxhiu, 79.), Kushta, V. Ruci.

Lech Poznan: Jankowski – Rzepka, Jakolcewicz, Kryger, Lukasik – Kofnyt, Skrzypczak (Bereszynski, 78.), Kruszczynski – Araszkiewicz, Juskowiak (Glombiowski, 82.), Pachelski.

Gólszerző: V. Ruci (40., 76.), ill. Lukasik (32.), Araszkiewicz (67.), Glombiowski (89.)

KS LECH POZNAN–FLAMURTARI VLORË 1-0 (1-0)

10. 05., Poznan, 18 000 néző. V.: Paisi (FIN).

Lech Poznan: Plesnierowicz – Rzepka, Jakolcewicz, Kryger, Lukasik – Rybak, Kruszczynski, Romke, Skrzypczak (Bereszynski, 81.) – Pachelski (Juskowiak, 83.) Araszkiewicz.

Flamurtari: Arapi – P. Ruci, Cipi, Taho, Iljadhi – Bubeqi, Memushi, Zijai, Gjondela (Daulija 80.) – Kushta, V. Ruci (Ziu, 6.).

Gólszerző: Araszkiewicz (25.)

FRAM REYKJAVÍK–FC BARCELONA 0-2 (0-1)

09. 07., Reykjavík, 4000 néző. V.: Kelly (ÍRO).

Fram Reykjavík: Kristinsson – Torsteinsson, Anthorsson, Torkelsson, Örlygsson – Ormslev, K. R. Jónsson, J. Jórnsson, Steinsson (Svensson, 64.) – Davidsson, Torfasson.

Barcelona: Zubizarreta – Julio Alberto, Milla, Alesanco (Serna, 71.), Urbano – Soler, Roberto, Eusebio – Beguiristain, Julio Salinas, Carrasco (Cristobal, 83.).

Gólszerző: Roberto (33., 62.)

FC BARCELONA–FRAM REYKJAVÍK 5-0 (2-0)

10. 05., Barcelona, 15 000 néző. V.: Vautrot (FRA).

Barcelona: Zubizarreta – López Rekarte, Milla (Roberto, 46.), Eusebio, Serna – Soler, Bakero, Carrasco – Lineker (Urbano, 46.), Julio Salinas, Beguiristain.

Fram Reykjavík: Kristinsson – Örlygsson, Torkelsson, Torsteinsson, Sveinsson – K. R. Jónsson, Ormslev (Steinsson, 44.), Kristjan Jónsson, Arnthorsson – Torfasson, Davidsson (Gudjohnsen, 84.).

Gólszerző: Lineker (9.), Beguiristain (23., 63.), Roberto (65.), Bakero (72.)

GLENAVON FC–ÅRHUS GF 1-4 (1-1)

09. 07., Lurgan, 3000 néző. V.: Constantin (BEL).

Glenavon: Beck – Dennison, Nyme, Lowry, Russell – McCann, Ferris, McBride – McConville, Blackledge (Gardiner, 50.), Woodhead.

Århus GF: Rasmussen – Wachmann, B. Kristensen, Stampe, Rieper – K. Andersen, Donnerup, Morup (Beck, 75.) – K. Christensen, Pingel, Mortensen.

Gólszerző: McCann (17.), ill. Mortensen (25.), Pingel (52., 80.), Rieper (67.)

ÅRHUS GF–GLENAVON FC 3-1 (1-0)

10. 05., Århus, 2300 néző. V.: Diakanowicz (LEN).

Århus: Rasmussen – Wachmann, B. Kristensen, Stampe, Rieper – K. Andersen, Donnerup, Beck – K. Christensen, Pingel (T. Andersen, 46.), Mortensen.

Glenavon: Beck – Dennison, Byrne, Lowry, Russell – D. McCann, Ferris (McConville, 46.), McBride – Woodhead, Blackledge, Denver.

Gólszerző: Mortensen (26.), B. Kristensen (65.), Stampe (87.), ill. McConville (88.)

INTER BRATISLAVA–CFKA-SZREDEC SZÓFIA 2-3 (1-2)

09. 07., Pozsony, 4000 néző. V.: Porumboiu (ROM).

Inter Bratislava: Mentel – Rehák, Bagin, Jurasko, Stranianek – Kopca, Weiss, Gajdos (Richter, 68.) – Kramolis, Moravec, Lehnert (Luhovy, 77.)

CFKA-Szredec: Valov – Bezinszki, Dimitrov, T. Ivanov, Bacsev – Vitanov, Kirov, Georgiev (Jancsev, 65.) – Sztoicskov, Kosztadinov (Getov, 78.), Penev.

Gólszerző: Moravec (44.), Weiss (58. – 11-esből), ill. Penev (36., 38. – 11-esből, 78.)

CFKA-SZREDEC–INTER BRATISLAVA 5-0 (5-0)

10. 05., Szófia, 15 000 néző. V.: Jokics (JUG).

CFKA-Szredec: Valov – Bacsev, T. Ivanov, Bezinszki, Kacsamanov – Vitanov, Kirov (Georgiev 73.), Getov – Kosztadinov, Sztoicskov (Jancsev, 46.), Penev.

Inter Bratislava: Mentel (Hros, 41.) – Tománek, Brezík, Stranianek, Rehák (Kopca, 80.) – Luhovy, Kramolis, Bagin, Jurasko – Moravec, Weiss.

Gólszerző: Penev (1.), Sztoicskov (3.), Kosztadinov (12., 38.), Getov (21.)

FC METZ–RSC ANDERLECHT 1-3 (0-2)

09. 07., Metz, 15 000 néző. V.: Arminio (SPA).

FC Metz: Radolphe – Romano, Gaillot, Cartier, Kastendeuch – Pfrunner (Denizart, 72.), Van der Elst (Krawczyk, 80.), Hinschberger – Relmy, Zanon, Micciche.

Anderlecht: Munaron – Grün, Keshi, Van Tiggelen, H. Andersen – Ukkonen, Kooiman, Gudjohnsen, De Groote – Nilis (Vervoort,75.), Krncevic.

Gólszerző: Zanon (86.), ill. Pfrunner (öngól, 1.), Krncevic (26., 83.)

RSC ANDERLECHT–FC METZ 2-0 (0-0)

10. 05., Brüsszel, 16 000 néző. V.: Kirschen (NDK).

Anderlecht: Dewilde – Grün, Keshi, Van Tiggelen, De Groote – Ukkonen (Musonda, 71.) Kooiman, Gudjohnsen, Vervoort – Nilis, Krncevic.

FC Metz: Radolphe – Romano, Gaillot, Cartier, Pauk – Hinschberger, Van der Eist, Kana Biyik (Krawczyk, 88.), Zanon – Relmy, Micciche (Bancouer, 75.).

Gólszerző: Krncevic (47.), Van Tiggelen (73. – 11-esből)

RODA JC KERKRADE–VITÓRIA GUIMARÃES 2-0 (1-0)

09. 07., Kerkrade, 23 000 néző. V.: Spillane (ÍRO).

Roda JC: Nederburgh – Hanssen, Fräser, Boerebach, Trost – Suvrijn, Blattler (Broeders, 87.), Diliberto (Groenendijk, 46.) – Van de Luér, Van Loen, Nöllgen.

Vitória Guimarães: Neno – Nando, Germano, Nené, Vítor Santos (Silvinho, 89.) – N'Dinga, Nascimento, Basilio – Soeiro, Roldão, Chiquinho (Ebongue, 75.)

Gólszerző: Groenendijk (6.), Van Loen (87.)

VITÓRIA GUIMARÃES–RODA JC KERKRADE 1-0 (1-0)

10. 05., Guimarães, 15 000 néző. V.: Holzmann (AUT).

Vitória Guimarães: Neno – Nando, Nené (Bené, 71.), Germano, Basilio – René, Carvalho, N'Dinga (Ebongue, 68.) – Chiquinho, Décio Antonio, Roldão.

Roda JC: Nederburgh – Hanssen, Boerebach, Fräser, Trost – Suvrijn, Brandts, Blattler – Van de Luér (Sánchez Torres, 83.), Van Loen, Nöllgen.

Gólszerző: Roldão (27.)

IFK NORRKÖPING–UC SAMPDORIA 2-1 (1-0)

09. 07., Norrköping, 13 000 néző. V.: Gunn (ANG).

IFK Norrköping: Johansson – Vaattovaara, Kalén, Fredheim, Lönn – Almgren, Lind, Djordjics (Weidenstolpe, 89.), P. Andersson – Holter (Karlsson, 74.), Hellström.

Sampdoria: Pagliuca – Mannini (Lanna, 12.), Vierchowod, L. Pellegrini, Carboni – Pari, Bonomi, Cerezo, Dossena (Salsano, 85.) – Vialli, Mancini.

Gólszerző: P. Andersson (9.), Hellström (86.), ill. Carboni (50.)

UC SAMPDORIA–IFK NORRKÖPING 2-0 (1-0)

10. 06., Cremona, 17 683 néző. V.: Blattmann (SVÁ).

Sampdoria: Pagliuca – Mannini, Pari, Vierchowod, Carboni – Victor, Cerezo, Salsano (Bonomi, 85.) – Vialli (Pradella, 89.), Mancini, Dossena.

IFK Norrköping: Johansson – Vaattovaara, Kalén, Fredheim, Lönn – Weidenstolpe, Lind, Djordjics, P. Andersson – Holter, Hellström.

Gólszerző: Salsano (37.), Vialli (80.)

2. forduló

FC BARCELONA–KS LECH POZNAN 1-1 (1-0)

10. 26., Barcelona, 30 000 néző. V.: King (WAL).

Barcelona: Zubizarreta – Urbano, Aloisio, Serna, López Rekarte – Milla, Bakero, Roberto – Carrasco (Julio Salinas, 46.), Lineker, Beguiristain.

Lech Poznan: Jankowski – Rzepka, Jakolcewicz, Kryger, Lukasik – Kofnyt, Romke, Kruszczynski, Rybak – Araszkiewicz, Pachelski (Slowakewicz, 83.)

Gólszerző: Roberto (26. – 11-esből), ill. Pachelski (71.)

KS LECH POZNAN–FC BARCELONA 1-1 (1-1, 1-1, 1-1), 11-esekkel 4-5

11. 09., Poznan, 25 000 néző. V.: Deda (TÖR).

Lech Poznan: Jankowski – Rzepka, Jakolcewicz, Lukasik, Slowakiewicz – Kofnyt (Bereszynski,94.), Romke (Glombiowski, 73.), Rybak – Pachelski, Kruszczynski, Araszkiewicz.

Barcelona: Zubizarreta – Serna, Aloisio, Milla, López Rekarte – Carrasco (Valverde, 77.), Eusebio, Bakero, Roberto – Lineker (Alesanco, 108.), Beguiristain.

Gólszerző: Kruszczynski (30.), ill. Roberto (45.)

CARDIFF CITY FC–ÅRHUS GF 1-2 (1-1)

10. 26., Cardiff, 6155 néző. V.: Phillips (LUX).

Cardiff City: Wood – Platenauer (Rogersen, 79.), Stevenson, Boyle, Baker – Wimbleton, McDermott, Kelly – Bartlett, Gilligan, Lynex (Curtis, 63.).

Århus GF: Rasmussen – Wachmann, B. Kristensen, Stampe, Rieper – T. Andersen, Moerup (Donnerup, 56.), Beck – K. Christensen, Lundkvist, Mortensen.

Gólszerző: Gilligan (41.), ill. K. Christensen (8., 73.)

ÅRHUS GF–CARDIFF CITY FC 4-0 (2-0)

11. 09., Århus, 3700 néző. V.: Natri (FIN).

Århus GF: Rasmussen – Wachmann, Stampe, T. Andersen, Rieper – B. Kristensen, K. Christensen, Moerup – Lundkvist, Mortensen, Pingel.

Cardiff City: Wood – Rogersen, Boyle, Abrahams, Platenauer – Wimbleton, Curtis, Kelly, McDermott – Bartlett, Gilligan.

Gólszerző: Pingel (15.), T. Andersen (25., 75.), Stampe (82. – 11-esből)

FC CARL ZEISS JENA–UC SAMPDORIA 1-1 (1-0)

10. 26., Jéna, 13 500 néző. V.: Karlsson (SVÉ).

Carl Zeiss Jena: Bräutigam – Roser, Ludwig, Peschke, Penzel – Stolz, Zipfel (Pittelkow, 81.), Raab (Lesser, 74.), Böger – Strässer, Weber.

Sampdoria: Pagliuca – Mannini, Vierchowod, Pari, Carboni – Lanna (Bonomi, 89.), Victor, Cerezo, Dossena – Mancini, Vialli.

Gólszerző: Weber (38.), ill. Vialli (83. – 11-esből)

UC SAMPDORIA–FC CARL ZEISS JENA 3-1 (2-0)

11. 09., Genova, 20 000 néző. V.: Valentine (SKÓ).

Sampdoria: Pagliuca – Mannini, Bonomi, Vierchowod, L. Pellegrini – Pari, Victor, Cerezo, Dossena – Vialli, Mancini.

Carl Zeiss Jena: Bräutigam – Röser, Ludwig, Pittelkow, Penzel – Lesser (Merkel, 80.) Böger, Stolz, Raab – Strässer, Weber.

Gólszerző: Vierchowod (24.), Cerezo (42.), Vialli (53.), ill. Rasb (50.)

CFKA-SZREDEC SZÓFIA–PANATHINAIKOSZ 2-0 (1-0)

10. 26., Szófia, 22 000 néző. V.: Rosa Dos Santos (POR).

CFKA-Szredec: Valov – Mladenov, Ivanov, Bezinszki, Bacsev – Jancsev, Kirov (Vitanov, 80.), Getov (Donev, 80.) – Kosztadinov, Sztoicskov, Penev.

Panathinaikosz: Abadiotakisz – Hatziathanasziu, Vamvakulasz, Kalatzisz, Kurbanasz – Mavridisz, Hrisztodulu (Rocha, 78.), Kalakisz, Kolev (Vlahosz, 70.) – C. Nielsen, Georgamlisz

Gólszerző: Sztoicskov (44.), Penev (89. – 11-esből)

PANATHINAIKOSZ–CFKA-SZREDEC SZÓFIA 0-1 (0-0)

11. 09., Athén, 60 000 néző. V.: Hackett (ANG).

Panathinaikosz: Szarganisz – Hatziathanasziu, Kalitzakisz, Kalatzisz, Kurbanasz – Mavridisz, Hrisztodulu (Kolev, 63), Vlahosz (Dimopulosz, 23.) – Szaravakosz, C. Nielsen, Georgamlisz.

CFKA-Szredec: Valov – Mladenov, T. Ivanov, Bezinszki, Bacsev – G. Dimitrov, Jancsev, Kirov – Kosztadinov, Sztoicskov (Tanev, 89.), Penev.

Gólszerző: Penev (85.)

DUNDEE UNITED FC–DINAMO BUCURESTI 0-1 (0–0)

10. 26., Dundee, 10 594 néző. V.: Goethals (BEL).

Dundee United: Thomson – Bowman, Hegarty, Narey, Malpas – McInally (Clark, 70.), Beaumont, McPhee (Redford, 84.) – Meade, Paatelainen, Gallacher.

Dinamo Bucuresti: Stelea – Mihaescu, Andone, Rednic, Varga – Sabau, Lupu, Lupescu, Mateut – Vaiscovici, Camataru.

Gólszerző: Mateut (90.)

DINAMO BUCURESTI–DUNDEE UNITED FC 1-1 (0-0)

11. 09., Bukarest, 22 000 néző. V.: Thomas (HOL).

Dinamo Bucuresti: Stelea – Mihaescu, Andone, Rednic, Varga – Sabau, Lupescu, Mateut, Lupu (Viscreanu, 88.) – Vaiscovici (Raducioiu, 86.), Camataru.

Dundee United: Thomson – Clark (Bowman, 58.), Hegarty, Narey, Malpas – McInally, (Redford, 82.), Beaumont, McKinlay – Meade, Preston, Gallacher.

Gólszerző: Beaumont (79.), ill. Mateut (83.)

SG EINTRACHT FRANKFURT–SAKARYSPOR KULÜBÜ 3-1 (3-0)

10. 26., Frankfurt, 28 000 néző. V.: Spillane (ÍRO).

Eintracht Frankfurt: Stein – Binz – Roth, Körbel – Sievers, Hobday, Schulz (Heidenreich, 81.), Balzis (Biernat, 77), Studer – Turowski, G. Andersen.

Sakaryaspor: Engin – Bilerim, Murat, Erol (Mehmet, 84.) – Selcuk, Mustafa, Rahim, Pesics, Senol – Yüçel (Nezet, 70.), Kemal.

Gólszerző: Sievers (9.), Balzis (33.), Studer (44.), ill. Kemal (87. – 11-esből)

SAKARYASPOR KULÜBÜ–EINTRACHT FRANKFURT 0-3 (0-2)

11. 09., Sakarya, 7000 néző. V.: Forstinger (AUT)

Sakaryaspor: Engin – Rahim, Murat, Mehmet, Selcuk – Fatih, Pesics, Mustafa, Ilker – Yüçel, Kemal.

Eintracht Frankfurt: Stein – Binz – Roth, Körbel – Klepper, Schulz, Hobday, Bakalorz, Sievers – Turowski, G. Andersen.

Gólszerző: Sievers (8., 65.), Binz (35.)

KV MECHELEN–RSC ANDERLECHT 1-0 (0-0)

10. 26., Mechelen, 15 000 néző. V.: Vautrot (FRA).

KV Mechelen: Preud'homme – Leen (Ohana, 33.), Rutjes, Clijsters, Versavel – Sanders, Emmers, E. Koeman – Bosman, Den Boer, Demesmaeker (Wilmots, 55.).

Anderlecht: De Wilde – Grün, Keshi, Van Tiggelen, H. Andersen – Kooiman, De Groote, Vervoort, Gudjohnsen (Musonda, 69.) – Krncevic, Nilis (Marchoul, 71.).

Gólszerző: Wilmots (89.)

RSC ANDERLECHT–KV MECHELEN 0-2 (0-1)

11. 09., Brüsszel, 33 500 néző. V.: Tritschler (NSZK)

Anderlecht: De Wilde – Grün, Van Tiggelen, De Groote, H. Andersen – Musonda, Kooiman, Marchoul, Vervoort – Nilis, Krncevic.

KV Mechelen: Preud'homme – Deferm, Rutjes, Clijsters (P. Dewilde, 55.) Versavel (Demesmasker, 48.) – Hofkens, E. Koeman, Emmers, Sanders – Bosman, Ohana.

Gólszerző: E. Koeman (18.), Ohana (46.)

RODA JC KERKRADE–METALLISZT HARKOV 1-0 (1-0)

10. 26., Kerkrade, 10 000 néző. V.: Halle (NOR).

Roda JC: Nederburgh – Hanssen, Boerebach, Fräser, Trost – Van de Luér, Sánchez Torres (Diliberto, 80.), Brandts – Van Loen, Blattler, Nöllgen (Smits, 62.).

Metalliszt: Szivuha – Derkacs, Romancsuk, Pancsisin, Szuszlo – Derevinszkij, Adzsojev (A. Ivanov, 81.), Raljusenko, Jakubovszkij – Baranov, Jeszipov (Taraszov, 50.).

Gólszerző: Van De Luer (43.)

METALLISZT HARKOV–RODA JC KERKRADE 0-0

11. 09., Harkov, 40 000 néző. V.: Germanakosz (GÖR).

Metalliszt: Kutyepov – Derkacs, Romancsuk, Pancsisin, Szuszlo – Adzsojev, Derevinszkij, Raljusenko – Jakubovszkij (A. Ivanov, 55.), Baranov, Jeszipov (Taraszov, 46.).

Roda JC: Nederburgh – Janssen, Fräser, Boerebach, Trost – Suvrijn, Van de Luér, Brandts – Van Loen, Diliberto, Sánchez Torres.

Negyeddöntő

ÅRHUS GF–FC BARCELONA 0-1 (0-0)

03. 01., Aarhus, 16 000 néző. V.: Steigler (CSE).

Århus GF: Rasmussen – Jespersen, Stampe (Bjerre 80), Rieper, Wachmann (T. Andersen 46) – K. Christensen, B. Kristensen, Moerup, Thomsen – Mortensen, Lundkvist.

Barcelona: Zubizarreta – Serna, Aloisio, Alesanco (Julio Alberto, 82.), Milla – Eusebio, Roberto, Amor (Beguiristain, 72.), Bakero – Julio Salinas, Lineker.

Gólszerző: Lineker (70.)

FC BARCELONA–ÅRHUS GF 0-0

03. 15., Barcelona, 7000 néző. V.: Germanakosz (GÖR).

Barcelona: Zubizarreta – Serna, Aloisio, Julio Alberto (Sergi, 60.) – Milla, Eusebio, Bakero, Roberto, Amor (Carrasco, 71.) – Lineker, Beguiristain.

Århus GF: Rasmussen – Wachmann, Stampe, S. Andersen (Thomsen, 64.), Rieper – T. Andersen, B. Kristensen, Moerup – Mortensen, Lundkvist, Jespersen (K. Christensen, 82.).

CFKA-SZREDEC SZÓFIA–RODA JC KERKRADE 2-1 (1-0)

03. 01., Szófia, 30 000 néző. V.: Röthlisberger (SVÁ).

CFKA-Szredec: Valov – Mladenov, T. Ivanov, G. Dimitrov, Bacsev – Jancsev, Georgiev, Kirov (Tanev, 89.) – Kosztadinov, Sztoicskov, Penev.

Roda JC: Nederburgh – Broders, Fräser, Boerebach, Trost – Suvrijn, Hanssen, Groenendijk, Van de Luér (Smits, 89.) – Van Loen, Nöllgen (Haan, 70.).

Gólszerző: Sztoicskov (14.), Kosztadinov (67.), ill. Boerebach (84.)

RODA JC KERKRADE–CFKA SZREDEC SZÓFIA 2-1 (1-0, 2-1, 2-1), 11-esekkel 3-4

03. 15., Kerkrade, 17 500 néző. V.: Mikkelsen (DÁN).

Roda JC: Nederburgh – Broeders, Fräser, Boerebach, Trost – Van de Luér, Hanssen, Groenendijk, Haan – Van Loen, Sánchez Torres (Smeets, 91.).

CFKA-Szredec: Valov – Mladenov, Dimitrov, T. Ivanov, Bacsev – Bezinszki, Jancsev (Georgiev, 46.), Kirov (Vitanov, 67.) – Kosztadinov, Penev, Sztoicskov.

Gólszerző: Haan (38.), Van de Luér (54.), ill. Sztoicskov (77.)

DINAMO BUCURESTI–UC SAMPDORIA 1-1 (1-0)

03. 01., Bukarest, 15 000 néző. V.: Brummeier (AUT).

Dinamo Bucuresti: Stelea – Varga (Mihaescu, 60.), Rednic, Al. Nicolae, Klein – Sabau, Lupu, Lupescu, Mateut – Vaiscovici (Raducioiu, 69.), Camataru.

Sampdoria: Pagliuca – Mannini (Lanna, 20), Vierchowod, L. Pellegrini, Carboni – Pari, Victor, Cerezo, Pradella (Salsano, 54.) – Vialli, Dossena.

Gólszerző: Vaiscovici (6. – 11-esből), ill. Vialli (89.)

UC SAMPDORIA–DINAMO BUCURESTI 0-0

03. 15., Cremona, 32 500 néző. V.: Németh L. (MA).

Sampdoria: Pagliuca – Lanna, Vierchowod, L. Pellegrini, Salsano – Pari, Victor, Cerezo, Pradella (Bonomi, 83.) – Mancini, Dossena.

Dinamo Bucuresti: Stelea – Varga, Rednic, Andone, Klein – Lupescu, Sabau, Mateut, Lupu – Vaiscovici (Raducioiu, 46.), Camataru.

SG EINTRACHT FRANKFURT–KV MECHELEN 0-0

03. 01., Frankfurt, 20 000 néző. V.: Karlsson (SVÉ).

Eintracht Frankfurt: Stein – Binz – Schlindwein (Rompel, 69.), Körbel – Roth, Gründel, Lasser, Bakalorz, Studer – Turowski (Balzis, 29.), G. Andersen.

KV Mechelen: Preud'homme – Emmers, Rutjes, Deferm, Sanders – Hofkens, De Wilde, Versavel, Demesmaeker – Bosman (Ohana, 62.), Den Boer.

KV MECHELEN–SG EINTRACHT FRANKFURT 1-0 (0-0)

03. 15., Mechelen, 12 000 néző. V.: Szpirin (SZU).

KV Mechelen: Preud'homme – Sanders, Emmers, Rutjes, Deferm – Hofkens, Versavel, De Wilde (Ohana, 18.; De Greef, 84.), Demesmaeker – Bosman, Wilmots.

Eintracht Frankfurt: Stein – Binz – Rompel (Balzis, 74.), Körbel – Roth, Klepper, Lasser (Biernat, 74.), Sievers, Bakalorz – Grundel, G. Andersen.

Gólszerző: Wilmots (62.)

Elődöntő

FC BARCELONA–CFKA-SZREDEC SZÓFIA 4-2 (2-1)

04. 05., Barcelona, 22 500 néző. V.: Kirschen (NDK)

Barcelona: Zubizarreta – Serna, Aloisio, Julio Alberto – Eusebio (Alexanko, 75.), Amor, Bakero, Roberto – Lineker, Julio Salinas, Beguiristain (Carrasco, 82.).

CFKA-Szredec: Valov (Aposztolov, 80.) – Mladenov, T. Ivanov, Dimitrov, Bacsev – Bezinszki, Vitanov, Kirov, Tanev (Georgiev, 76.) – Kosztadinov, Sztoicskov.

Gólszerző: Lineker (36.), Amor (37.), Bakero (48.), Julio Salinas (72.), ill. Sztoicskov (24., 67.)

CFKA-SZREDEC SZÓFIA–FC BARCELONA 1-2 (0-1)

04. 19., Szófia, 55 000 néző. V.: Schmidhuber (NSZK).

CFKA-Szredec: Valov – Mladenov, Bezinszki, Dimitrov, Vitanov – Jancsev, Georgiev (Sztojanov, 82.), Kirov – Kosztadinov, Sztoicskov, Tanev (Donev, 80.).

Barcelona: Zubizarreta – López Rekarte, Aloisio, Milla (Soler, 78.), Serna – Eusebio, Amor, Roberto – Lineker, Julio Salinas, Beguiristain (Urbano, 88.).

Gólszerző: Sztoicskov (65.), ill. Lineker (26.), Amor (83.)

KV MECHELEN–UC SAMPDORIA 2-1 (1-0)

04. 05., Mechelen, 14 500 néző. V.: Galler (SVÁ).

KV Mechelen: Preud'homme – Sanders (Deferm, 65.), Emmers, Rutjes, Versavel – Hofkens, E. Koeman, De Wilde – Bosman, Demesmasker, Ohana (Wilmots, 49.).

Sampdoria: Pagliuca – Mannini (S. Pellegrini, 25.), Vierchowod, L. Pellegrini, Lanna – Pari, Victor, Cerezo, Dossena – Vialli, Mancini.

Gólszerző: Ohana (11.), Deferm (67.), ill. Vialli (74.)

UC SAMPDORIA–KV MECHELEN 3-0 (0-0)

04. 19., Genova, 21 000 néző. V.: Stiegler (CSE).

Sampdoria: Pagliuca – S. Pellegrini (Lanna, 88.), Vierchowod, L. Pellegrini, Salsano – Pari, Victor, Cerezo, Pradella (Bonomi, 65.) – Mancini, Dossena.

KV Mechelen: Preud'homme – Hofkens, Emmers, Rutjes, Deferm – Versavel, E. Koeman, De Wilde, Demesmasker (Wilmots, 65.) – Ohana, Den Boer.

Gólszerző: Cerezo (68.), Dossena (85.), Salsano (88.)

Döntő

FC BARCELONA–UC SAMPDORIA 2-0 (1-0)

05. 10., Bern, Wankdorf-stadion, 39 446 néző. Vezette: George Courtney (ANG).

FC Barcelona: Andoni Zubizarreta Urreta – Luis Milla Aspas (Miquel Soler Sarasols, 84.), Josep Ramón Alesanco Ventosa, Aloisio Pires Alves, Urbano Ortega Cuadros – Guillermo Amor Martínez, Eusebio Sacristán Mena, Roberto Fernández Bonillo – Gary Winston Lineker, Julio Salinas Fernández, Aítor Beguiristain Mújika (Luis María López Rekarte, 75.). **Edző:** Johannes Hendricus »Johan« Cruyff.

UC Sampdoria: Gianluca Pagliuca – Moreno Mannini (Stefano Pellegrini, 27.), Marco Lanna, Luca Pellegrini (Fulvio Bonomi, 60.), Fausto Salsano – Fausto Pari, Victor Muñoz Manrique, Antonio „Toninho" Carlos Cerezo, Giuseppe Dossena – Gianluca Vialli, Roberto Mancini. **Edző:** Vujadin Boskov.

Gólszerző: 1-0 Julio Salinas (4.), 2-0 López Rekarte (79.)

A góllövőlista élcsoportja

7 gólos: Sztoicskov (CFKA-Szredec)
6 gólos: Penev (CFKA-Szredec)
5 gólos: Roberto (Barcelona), Vialli (Sampdoria)
4 gólos: Gilligan (Cardiff City), Lineker (Barcelona), Vaiscovici (Dinamo Bucuresti)
3 gólos: Beguiristain (Barcelona), Bosman és Ohana (Mechelen), Kosztadinov (CFKA-Szredec), B. Kristensen és Pingel (Århus GF), Krncevic (Anderlecht), Sievers (E. Frankfurt)

1989–1990 UC Sampdoria

VII. Pál és a genovai ikrek

A történet jó tíz évvel korábban kezdődött, az akkor már évek óta a B ligában vesztegelő klub elnöki székébe Paolo Mantovani ült. Sokan megmosolyogták szűzbeszédének legforróbb mondatait: „A Samp éveken belül nagy csapat lesz. Nem csak, hogy feljut az elitbe, de nemzetközi sikereket fog elérni. Uraim, hamarosan kezdődik a nagy utazás. Tessék kitölteni az útleveleket!”

Mindez alkalmasint több időt vett igénybe, mintha valaki manapság a Moszkva téren próbálkozna ezzel, de a „történelmi távlatból” visszatekintő ma már könnyedén megerősítheti: a minden sampos által apaként tisztelt – sőt, a a klub leglelkesebb hívei által a katolikus egyházfők után VII. Pálnak aposztrofált – elnök nem a levegőbe beszélt. Nem nagyzolt, nem kérkedett. A Samp a nyolcvanas évek meglepetéscsapata lett Olaszországban, majd egész Európában.

A kilencedik évtizedben a kupák csapataként tartották számon a genovai gárdát Itáliában. A Samp háromszor is megnyerte az Olasz Kupát. Az első sikert az A ligába való feljutás követő harmadik szezon hozta, az akkor még Bersellini által dirigált gárda 1-0-ra és 2-1-re verte a Milant a döntőben.

Ez a siker mérföldkő volt az egyesület életében, az első nagy diadal. Az utókor számára talán még ennél is fontosabb, hogy körvonalazódott már az évtized végének „még nagyobb” csapata. Hiszen Paganin, Luca Pellegrini, Pari, Vierchowod, Salsano, s főleg az „ikerpár”, Roberto Mancini és Gianluca Vialli személyében a mag már akkor együtt játszott. A nemzetközi porondon viszont akkor még nem termett sok babér, a Benfica a nyolcaddöntőben megállította a Sampot.

Bersellininek nagy érdemei vannak: tulajdonképpen az ő keze alatt vált a gárda középcsapatból élcsapattá. Működése első évében már kupagyőztes lett a legénység, s talán még ennél is döntőbb, hogy kialakult az a váz, amelyre az őt váltó új edző, Vujadin Boskov építhetett.

Az 1988-as országos kupagyőztes, s főleg az egy évvel később ismétlő, s a KEK döntőjéig jutó gárda már szinte megegyezett a nemzetközi porondon remeklő tizeneggyel. A Samp 1988 és 1992 között volt a csúcson, a szűk fél évtizedbe két Olasz Kupa-győzelem (1988, 1989), egy bajnoki cím (1991), egy KEK-győzelem (1990) és két további nemzetközi kupadöntő (1989 KEK, 1992 Bajnokok Ligája) fért bele. Ezzel az eredménysorral az olasz csapatok közül csak a Milan vetekedhetett az idézett periódusban, s még az is alig állta volna a versenyt, ha „nincs” a Barcelona. A Samp ugyanis mindkét elveszített nemzetközi kupafináléban Johan Cruyff katalánjai ellen vérzett el. Boskov egyik érdeme az volt, hogy bár nem dolgozott szűk kerettel, nem cserélgette gyakran a játékosait. A csapat sztárjai, így Gianluca Pagliuca, Luca Pellegrini, Roberto Mancini, Pietro Vierchowod, Toninho Cerezo, Moreno Mannini, Fausto Pari, Giuseppe Dossena, s persze Gianluca Vialli együtt élték meg a nagy sikereket. Tulajdonképpen beilleszthető még e névsorba az 1989 nyarán szerződtetett Szrecsko Katanec, Attilio Lombardo duó, s máris felírható az a váz, amely aztán két-három peremmemberrel megerősítve diadalra vitte a Samp zászlaját.

A jugoszláv – s egyébként Itáliában többnyire az ottani kiejtési szabályok szerint Boszkovnak hívott – edzőt nem érdekelték játékosai születési adatai. Ha úgy gondolta, hogy valamelyik idősebb futballistája képes az adott poszton a legtöbbre, szó nélkül mellette döntött. Így lehetett kulcsszereplő az 1955-ös (!) születésű, brazil Toninho Cerezo, az 1959-es – s nem mellékesen 40. születésnapján túl is az olasz élvonalban játszó – Pietro Vierchowod, vagy a nála egy évvel fiatalabb Beppe Dossena. Az ő játékuk jelentette a rutint, míg az ikreké a lendületet, a vitalitást – s leginkább a gólokat.

Az ikrek – így becézték Roberto Mancinit és Gianluca Viallit Genovában. Azonos évjárathoz tartoznak (mind a ketten 1964 második felében születtek), s egyikőjük sem a Sampban lett élvonalbeli futballista. Nem, mert nagyon korán, tinédzserként már feltűntek, szinte még nagykamaszként futottak be.

„Mancio" Jesiben született, a Bolognában lett profijátékos. Még nem volt 18 éves sem, amikor 30 mérkőzésen játszva kilenc góllal zárt az A ligában. 1982 nyarán lett az akkor újonc Samp játékosa, s egészen a legutóbbi időkig nem is lett hűtlen a csapat színeihez. Jóval túl a harmincon átszerződött ugyan a Lazióhoz, de Olaszországban alighanem mindenki a Sampdoria játékosaként fog rá emlékezni. Luca Vialli cremonai születésű, neki a helyi Cremoneséhez vezetett az első útja. Két évvel Mancini után, 1984-ben került Genovába, az első, az 1985-ös kupagyőzelem idején már együtt rohamozták az ellenfél kapuját. Luca Vialli valóban kiemelkedő figurája a Samp aranykorszakának, amikor rászánta magát arra, hogy a Juventushoz szerződjön, visszavonhatatlanul hanyatlani kezdett a gárda, hiába szerződtek Genovába olyan világklasszisok az elkövetkező esztendőkben, mint Gullit, Jugovics, vagy Platt. A gondokat csak tetézte a nagybeteg Paolo Mantovani halála, az elnöki posztot Enrico fiára hagyó presidente elvesztését azóta sem heverte ki az 1999 nyarán újra a B ligába visszacsúszó egyesület.

Hátul, balról: Mannini, Pagliuca, Katanec, Carboni, L. Pellegrini.
Elöl: Mancini, Vierchowod, Invernizzi, Dossena, Vialli, Pari

Mantovani úgy hajthatta örök álomra a fejét, hogy teljesült minden álma: a Samp mindent megnyert – talán a Bajnokok Ligája serlege kivételével –, amiről csak álmodott. A korona egyik legszebben csillogó ékköve vitathatatlanul a nemzetközi kupasiker, az 1990-es KEK-diadal.

Az első fordulóban – miközben a magyar kupagyőztes Ferencváros a finn Haka testén jutott keresztül – a Samp már idegenben eldöntötte a továbbjutás kérdését. A nemzetközi porondon teljesen ismeretlen játékosokból álló Brann Bergen ellen már az idegenbeli mérkőzésen révbe ért a gárda. Előbb Luca Vialli, majd Roberto Mancini szerzett egy-egy gólt, s ezután már nem volt miért izgulni. A Luigi Ferrarisról elnevezett stadionban egészen a mérkőzés hajrájáig kihúzták gól nélkül a norvégok, ekkor azonban a szlovén Szrecsko Katanec Elvenes hálójába küldte a győzelmet jelentő gólt.

A két szeptemberi mérkőzés, illetve az előző májusi (elveszített) KEK-döntő között egyébként nem sokat változott a keret összetétele. Igazán érdemi változást csak a VfB Stuttgart UEFA-kupa győztes alakulatától érkező, akkor még jugoszláv válogatott középpályás jövetele jelentett.

Katanec a következő körben már hasznosíthatta is Bundesliga-tapasztalatait, mivel a Samp következő ellenfele a végső győzelemre is esélyes Borussia Dortmund volt. Igaz, a BVB akkoriban még közel sem volt olyan erős, mint mondjuk a kilencvenes évek közepén, de néhány játékosának (Helmer, Zorc, Möller, Mill, MacLeod, M. Rummenigge) említésével érzékeltethetjük, veszélyes vetélytársnak számított. Vesztfáliában Wegmann a 63. percben szerzett góljával vezetett is egészen a 88. percig, akkor azonban Mancini döntetlenre mentette a partit. A visszavágón is sokáig gól nélkül tusakodtak a felek, majd Luca Vialli eldöntötte a csatát. Előbb a 75. percben büntetőből, majd a 88. percben akcióból talált Teddy De Beer kapujába. Érdekes, hogy az őszi KEK-mérkőzéseken összesen hat gólt szerzett a Samp, ezekből viszont csak egyet az első játékrészben. Két gólja is esett a 75., s ugyancsak kettő a 88. percben.

A győztes UC Sampdoria kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Amadeo CARBONI	olasz	1965. 04. 06.	balhátvéd	7/0	játszott
Antonio Carlos »Toninho« CEREZO	brazil	1955. 04. 21.	középpályás	3/1	nem játszott
Giuseppe DOSSENA	olasz	1958. 05. 02.	középpályás	9/0	játszott
Giovanni INVERNIZZI	olasz	1963. 08. 22.	középpályás	7/0	játszott
Szrecsko KATANEC	jugoszláv	1963. 07. 16.	középpályás	8/1	játszott
Marco LANNA	olasz	1968. 07. 13.	balhátvéd	3/0	nem játszott
Attilio LOMBARDO	olasz	1966. 01. 06.	középpályás	8/2	játszott
Roberto MANCINI	olasz	1964. 11. 27.	bal oldali ék	9/2	játszott
Moreno MANNINI	olasz	1962. 08. 15.	jobbhátvéd	7/0	játszott
Gianluca PAGLIUCA	olasz	1966. 12. 18.	kapus	9/–4	játszott
Fausto PARI	olasz	1962. 09. 15.	középpályás	9/0	játszott
Luca PELLEGRINI I	olasz	1963. 03. 24.	középhátvéd	5/0	játszott
Fausto SALSANO	olasz	1962. 12. 18.	középpályás	7/0	játszott
Gianluca VIALLI	olasz	1964. 07. 09.	jobb oldali ék	8/7	játszott
VICTOR Muñoz Manrique	spanyol	1957. 03. 15.	középpályás	5/0	nem játszott
Pietro VIERCHOWOD	olasz	1959. 04. 06.	beállós	9/2	játszott

Edző: Vujadin BOSKOV (jugoszláv, 1931. 05. 09.)

Az új év új életet is jelentett. A svájci Grasshoppers elleni negyeddöntőben Pietro Vierchowod már a 12. percben vezetést szerzett. A később a Dortmundban és a Bayernben is nagy sikereket elérő Ottmar Hitzfeld által dirigált „szöcskék" azonban csak nehezen adták meg magukat, az olaszok végül Meier öngóljával növelték előnyüket. A zürichi visszavágón sem volt miért izgulni. Toninho Cerezo és Lombardo is feliratkozott a gólszerzők közé, még Wyss a két találat között esett szépítése ellenére is „móka és kacagás volt a 90 perc."

Toninho Cerezo fontos epizodista volt a sorozatban

Nehezebbnek ígérkezett ellenben az elődöntő. A francia színeket képviselő AS Monaco három viszonylag erős ellenfél (a portugál Belenenses, a keletnémet Dynamo Berlin és a spanyol Valladolid) kiejtésével jutott be a legjobb négy közé. A mostanság az angol Arsenalnál dolgozó Arsène Wenger legénysége hazai pályán egyetlen gólt sem kapott az elődöntőig, igaz, a góllövéssel, a Belenenses elleni hazai találkozót leszámítva hadilábon állt. Pedig olyan csatárai voltak, mint George Weah, José Touré, az argentin Ramon Diaz, vagy az elefántcsontparti Youssouf Fofana. A Samp éppen Monte-Carlóban kapott először két gólt (az elsőt Mister George, a másodikat Diaz szerezte), mégsem kapott ki. Luca Viallit ugyanis nem nagyon érdekelte Ettori pazar hazai mérlege, két gólt is lőtt neki. A 75. percben büntetőből, néggyel később pedig akcióból talált a kapujába.

„Támadni, támadni!" – adta ki Vujadin Boskov az egyszerű, s néha mégis nehezen megvalósítható jelszót a visszavágó előtt. A fiúk azonban ezúttal kifejezetten szófogadónak bizonyultak! A 9. percben az előrehúzódó Vierchowod, a 12.-ben Lombardo gólja hűtötte le a reménykedő francia híveket. A Samp veretlenül jutott a göteborgi döntőbe!

Svédországban a hetvenes évek legeredményesebb KEK-szereplője, a Anderlecht várt rá. A két évvel korábban a Mechelennel KEK-et nyerő Aad de Mos által irányított belgák nem túl nehéz ágon jutottak el a kapuig, de megérdemeltek három viszonylag könnyű ellenfelet, tekintve, hogy a második fordulóban védő Barcelonát búcsúztatták, nagy szívességet téve a katalánoktól rettegő Sampnak. „Sok iparos, kevés sztár" – így jellemezte a a tekintélyes World Soccer a döntő előtt az olaszokat. S hozzátette: az egy évvel korábbi döntőben sérülten játszó Luca Viallin múlhat a Samp eredményessége.

A jóslat telitalálatnak bizonyult, ugyanis a 104 percen át 0-0-ra álló mérkőzést éppen a sorozat gólkirálya döntötte el két találatával. Mindössze négy perc alatt!

A Sampdoria sikere óriási örömöt váltott ki Itáliában, s kisebbet Európában. Az olaszok ugyan egy évvel korábban is képviseltették magukat mindhárom kupatorna fináléjában, de akkor még csak a Milan nyert. Most a Juve elvitte az UEFA-kupát (ráadásul a Fiorentina elől), a Milan a BEK-serleget, a Samp meg a KEK-ét. Először vált teljessé egy ország uralma a három kupában!

Selejtező

CSERNOMOREC BURGASZ–DINAMO TIRANÄ 3-1 (1-0)

08. 16., Burgasz, 11 000 néző. V.: Steindl (AUT).

Csernomorec: Sejtanov – Jovcsev, Sz. Sztojanov, Ljubenov, Kosztov – Jankov, Alekszandrov, Pumpalov – V. Sztojanov, Petkov (Ivanov, 69.), Csilibonov (Ganev, 76.).

Dinamo Tirana: Bozhiqi – Noga, Stafa, Daja, Vata – Canaj, Briza, Ferko (Jance, 86.), Gereji – Abazi (Tahiri, 55.), Demollari.

Gólszerző: Petkov (25.), V. Sztojanov (53.), Pumpalov (71. – 11-esből), ill. Demollari (69.)

DINAMO TIRANÄ–CSERNOMOREC BURGASZ 4-0 (0-0)

08. 30., Tirana, 8000 néző. V.: Puhl (MA).

Dinamo Tirana: Strakosha – Stafa, Noga, Vata, Kove – Ferko (Jance, 46.), Briza, Canaj, Tehir – Abazi, Demollari.

Csernomorec: Nikolov – Petrov, Sz. Sztojanov, Kralev, Kosztov – Jankov, Ivanov, Alekszandrov (Ganev, 72.), V. Sztojanov (Petkov, 46.) – Csilibonov, Jovcsev.

Gólszerző: Canaj (46.), Abazi (62.), Jance (68.), Demollari (71.)

1. forduló

FERENCVÁROSI TC–VALKEAKOSKEN HAKA 5-1 (3-1)

09. 12., Bp., Üllői út, 22 000 néző. V.: Türe (TÖR).

Ferencváros: Józsa – Simon, Pintér, Limperger, Keller – Szeibert, Bánki, Kincses – Wukovics (Páling, 72.), Dzurják, Keresztúri (Dukon, 82.).

Valkeakosken Haka: Huttunen – Tanttu, Nieminen, Laiho, Mäkelä – Korkea-Aho, Lőrincz, Holappa – Lintunen, Paavola, Lahtinen (Valvee, 33).

Gólszerző: Kincses (1.), Limperger (10.), Szeibert (29., 64.), Dzurják (80.), ill. Paavola (41.)

VALKEAKOSKEN HAKA–FERENCVÁROSI TC 1-1 (0-0)

09. 27., Valkeakoski, 503 néző. V.: Helén (SVÉ).

Valkeekosken Haka: Huttunen – Tanttu, Nieminen (Rice, 40.), Kaiho, Mäkelä – Korkea-Aho, Valvee, Holappa – Lintunen, Paavola, Rautainen (Hell, 63.).

Ferencváros: Józsa – Simon, Pintér, Vaszil, Keller – Bánki, Páling (Albert, 77.), Topor, Keresztúri – Wukovics, Dukon.

Gólszerző: Paavola (75.), ill. Keller (47.)

CF OS BELENENSES–AS MONACO 1-1 (0-0)

09. 12., Lisszabon, 10 000 néző. V.: Van Swieten (HOL).

Belenenses: Mihajlov – Galo, Zé Mário, Edmundo, José Antonio – Szadkov (Adão, 46.), Juanico, Macaé – Jorge Silva (Saavedra, 77.), Chico Faria, Chiquinho.

Monaco: Ettori – Puel, Blondeau, Vogel, Sonor – Mège, Ferratge (Touré, 79.), Poullain, Petit – Weah, R. Diaz.

Gólszerző: Chiquinho (55.), ill. R. Diaz (70.)

AS MONACO–CF OS BELENENSES 3-0 (3-0)

09. 26., Monaco, 10 000 néző. V.: Rossner (NDK).

Monaco: Ettori – Blondeau (Poullain, 41.) – Sonor, Vogel (Petit, 46.), Mendy, Puel – Mège, Ferratge, Dib – Weah, R. Diaz.

Belenenses: Mihajlov – Galo, Edmundo, Grosso (Saavedra, 46.), José Antonio – Carlos Ribeiro, Juanico, Macaé, Adão – Chico Faria, Chiquinho (Jaime, 58.).

Gólszerző: Weah (30., 35.), Mège (40.)

SLOVAN BRATISLAVA–GRASSHOPPER-CLUB ZÜRICH 3-0 (1-0)

09. 12., Pozsony, 12 817 néző. V.: Dedal (TÖR).

Slovan Bratislava: Fisan – Kinier, Repacík (Chvila, 89.), Varga, Stupala – Tittel, Juriga, Vankovic (Kristofík 72.) – Ekhardt, Pecko, Timko.

Grasshoppers: M. Brunner – Koller, Meier, Egli, In-Albon – Gren, A. Sutter, Bickel – De Vicente (Wyss, 79.), Strudal (Wiederkehr, 75.), Halter.

Gólszerző: Timko (35.), Vankovic (53. – 11-esből, Tittel (88. – 11-esből)

GRASSHOPPER-CLUB ZÜRICH–SLOVAN BRATISLAVA 4-0 (1-0, 3-0, 3-0)

09. 26., Zürich, 3400 néző. V.: Habermann (NDK).

Grasshoppers: M. Brunner – Koller (Wyss, 70.), Meier, Egli, In-Albon – Gren, A. Sutter, Bickel – Andermatt, Strudal, Wiederkehr (De Vicente, 75.).

Slovan Bratislava: Schmucker – Kinier, Repacík, Chvila, Stupala – Tittel, Juriga, (Vankovic, 52.), Varga – Ekhardt, Pecko (Kristofík, 112.), Timko.

Gólszerző: Gren (10., 115.), Egli (59. – 11-esből), Strudal (84.)

REAL VALLADOLID–HAMRUN SPARTANS 5-0 (2-0)

09. 12., Valladolid, 10 000 néző. V.: Correia (POR).

Valladolid: Ravnics – Miljus, Lemos, Moreno – Ayarza (Gonzalo, 72), Minguela (Patri,75.), Albis, Alberto – Damián, Roberto, Hidalgo.

Hamrun Spartans: Leigh – Julians Micallef, Mundee, Vella, Azzopardi (Pac, 79.) – Grech, Refalo, Fenech, Morley (John Micallef, 69.) – Degiorgio, Sultana.

Gólszerző: Albis (22., 70.), Roberto (38., 46.), Ayarza (59.)

HAMRUN SPARTANS–REAL VALLADOLID 0-1 (0-1)

09. 26., Ta 'Qali, 3000 néző. V.: Magni (OL).

Hamrun Spartans: Leigh – Julians Micallef, Mundee, Vella, Azzopardi – Grech, John Micallef, Fenech – Refalo, Degeorgio, Sultana.

Valladolid: Ravnics – Patri, Lemos, Gonzalo, Ayarza – Damián, Jankovics, Albis (López, 50.), Minguela (Caminero, 59.) – O. Fernández, Hidalgo.

Gólszerző: Hidalgo (37.)

FK PARTIZAN BEOGRAD–CELTIC FC 2-1 (1-1)

09. 12., Belgrád, 15 000 néző. V.: Kohl (AUT).

FK Partizan: Omerovics (Pandurovics, 10.) – Milanics, Petrics, Vujacsics, Szpaszics – Zsupics, A. Djordjevics, Bogdanovics (Pantics, 70.) – Milojevics, M. Djurovszki, Djurdjevics.

Celtic: Bonner – Morris, Whyte, Grant, Rogan – Aitken, McKay, Park – Coyne, Dziekanowski (Walker, 82.), Galloway.

Gólszerző: Milojevics (21.), Djurdjevics (55.), ill. Galloway (42.)

CELTIC FC–FK PARTIZAN BEOGRAD 5-4 (1-1)

09. 27., Glasgow, 45 000 néző. V.: Peschel (NDK).

Celtic: Bonner – Grant, Elliott, Whyte, Rogan – Aitken, P. McStay, Miller – Galloway, Walker, Dziekanowski.

FK Partizan: Pandurovics – Sztanojkovics, Petrics, Vujacsics, Szpaszics – Milanics, A. Djordjevics (Bajovics, 79.), Bogdanovics (Djurdjevics, 62.) – Milojevics, M. Djurovszki, Scsepovics.

Gólszerző: Dziekanowski (25., 47., 55., 80.), Walker (65.), ill. Vujacsics (8.), A. Djordjevics (50.), M. Djurovszki (81.), Scsepovics (88.)

US LUXEMBOURG–DJURGÅRDENS IF 0-0

09. 12., Luxembourg, 500 néző. V.: Uilenberg (HOL).

US Luxembourg: Van Rijswijck – Ganser (Hoscheid, 87.), Wolff, Jeitz, Birsens – Schonkert, Feiereisen, Mogenot, Joachim (Lambert, 85.) – Groff, Morocutti.

Djurgården: Almgren – Schiller, Kullberg, Lundborg, Nilsson – Nordin, Karlström, Martinsson – Fjellström, Galloway (Myrthil, 70.), Skoog.

DJURGÅRDENS IF–US LUXEMBOURG 5-0 (0-0)

09. 27., Stockholm, 1180 néző. V.: Keitanen (FIN).

Djurgården: Almgren – Schiller, Kullberg, Lundborg – Nordin, Karlström (Claesson, 50.), Martinsson, Nilsson – Galloway, Fjellström, Skoog (Olsson, 80.).

US Luxembourg: Van Rijswijck – Ganser, Wolff, Schonkert, Birsens – Jeitz, Groff, Feiereisen, Mogenot (Chaussy, 85.), Lambert (Heinlich, 72.) – Morocutti.

Gólszerző: Martinsson (54., 85.), Nilsson (60.), Galloway (80., 90.)

DINAMO TIRANË–DINAMO BUCURESTI 1-0 (0-0)

09. 13., Tirana, 18 000 néző. V.: Diakonowicz (LEN).

Dinamo Tiranë: Strakosha – Noga, Vata, Canaj, Stafa – Daja (Gjergji, 20.), Kove, Tahiri – Ferko, Abazi, Demollari.

Dinamo Bucuresti: Stelea – Mihaescu, Rednic, Andone, Klein – Sabau, I. Lupescu, Mateut, Timofte I – Vaiscovici (Zamfir, 50.), Raducioiu.

Gólszerző: Canaj (53.)

DINAMO BUCURESTI–DINAMO TIRANË 2-0 (2-0)

09. 26., Bukarest, 16 000 néző. V.: Petrovics (JUG).

Dinamo Bucuresti: Stelea – Mihaescu (Timofte I, 55.), Rednic, Andone, Klein – Sabau, I. Lupescu, Mateut, Lupu – Vaiscovici (Damaschin, 74.), Raducioiu.

Dinamo Tirana: Strakosha – Noga, Vata, Canaj, Ibro – Briza (Gjergji, 30), Kove, Tahiri (Jance, 76.) – Ferko, Abazi, Demollari.

Gólszerző: Mateut (8.), Mihaescu (13.)

ADMIRA WACKER WIEN–AE LIMASSOL 3-0 (0-0)

09. 13., Bécs, 3900 néző. V.: Poromboiu (ROM).

Admira Wacker: Wolfgang Knaller – Artner, Kühbauer (Walter Knaller, 46.), Zingler, Graf – Gruber, Müller, Baumeister – Schaub, Seber (Kern, 46.), Rodax.

AEL: Onisziforu – Arisztelеusz (Szavva, 80.), Szokratusz, Orfanidisz (Sztilianu, 31.), Konsztantinu – Anaszteszíu, Hrisztodulu, Koliandrisz, Joannu – Prilozny, Szofokleusz.

Gólszerző: Schaub (80.), Walter Knaller (86.), Rodax (89.)

AE LIMASSOL–ADMIRA WACKER WIEN 1-0 (1-0)

09. 27., Limassol, 5000 néző. V.: Beusan (JUG).

AEL: Onisziforu – Arisztеleusz, Sztilianu (Szavva, 50.), Demetriu, Konsztantinu – Anaszteszíu, Showrek, Hrisztodulu (Neofitu, 23.) – Koliandrisz, Mavrudisz, Szofokleusz.

Admira Wacker: Wolfgang Knaller – Bacher, T. Zingler, Gruber, Graf – Artner, Müller, Kern (Kühbauer, 77.), Baumeister (Schaub, 87.) – Walter Knaller, Rodax.

Gólszerző: Szofokleusz (43.)

FC BARCELONA–KS LEGIA WARSZAWA 1-1 (0-1)

09. 13., Barcelona, 34 500 néző. V.: Baumann (SVÁ).

FC Barcelona: Zubizarreta – López Rekarte, Aloísio (Sergi, 46.), R. Koeman, Serna – Eusebio, Amor (Roura, 58.), M. Laudrup – Julio Salinas, Roberto, Beguiristain.

KS Legia: Szczesny – Kubicki, Kruszankin, Wdowczyk, Kaczmarek – Budka, L. Pisz (Józwiak, 67.), Kosecki – Iwanicki, Latka, Terleckl (M. Pisz, 77.).

Gólszerző: Latka (25), ill. R. Koeman (85. – 11-esből)

KS LEGIA WARSZAWA–FC BARCELONA 0-1 (0-1)

09. 27., Varsó, 25 000 néző. V.: Holzmann (AUT) .

KS Legia: Szczesny – Kubicki, Kruszankin, Wdowczyk, Kaczmarek – Bak, Cyzio (Józwiak 83.), Kosecki – Iwanicki, Latka, Terlecki.

FC Barcelona: Zubizarreta – López Rekarte, Alesanco, R. Koeman, Serna – Soler, Julio Salinas, Eusebio (Milla, 88.), M. Laudrup – Roberto, Beguiristain (Amor, 59.).

Gólszerző: M. Laudrup (11.)

BESIKTAS JK–BV 09 BORUSSIA DORTMUND 0-1 (0-1)

09. 13., Isztambul, 35 000 néző. V.: Hope (SKÓ).

Besiktas: Engin – Recep, Gökhan, Ulvi, Kadir – Mehmet, Riza, Wilson – Walsh (McDonald, 59.), Feyyaz, Ali.

Borussia Dortmund: De Beer – Nikolics – Helmer, MacLeod – Schulz, Möller, Lusch, Zorc, Wegmann (Driller, 73.) – M. Rummenigge (Kroth, 3.), Mill.

Gólszerző: Mill (13.)

BV 09 BORUSSIA DORTMUND–BESIKTAS JK 2-1 (1-0)

09. 27., Dortmund, 43 800 néző. V.: Blankenstein (HOL).

Borussia Dortmund: De Beer – Schulz – Kutowski, Helmer – MacLeod – Lusch, Zorc, Möller, M. Rummenigge – Driller (Wegmann, 83.), Mill.

Besiktas: Engin – Recep, Ulvi, Gökhan, Kadir – Mehmet, Metin, Riza, Wilson – Ali, Feyyaz.

Gólszerző: Driller (1.), Wegmann (85), ill. Ali (76.)

SK BRANN BERGEN–UC SAMPDORIA 0-2 (0-1)

09. 13., Bergen, 16 789 néző. V.: Crombie (SKÓ).

SK Brann: Elvenes – Bjømstad, Moldestad (Nordeide, 61.), Roth, Ahlsen – Wassberg, Drici, Olsen (Nybø, 61.) – Torvanger, Kruse, Thordarson.

Sampdoria: Pagliuca – Mannini, Vierchowod, Pellegrini, Katanec – Pari, Victor, Cerezo, Dossena – Vialli (Lombardo, 88.), Mancini (Carboni, 46.).

Gólszerző: Vialli (40.), Mancini (55.)

UC SAMPDORIA–SK BRANN BERGEN 1-0 (0-0)

09. 27., Genova, 20 000 néző. V.: Alekszandrov (BUL).

Sampdoria: Pagliuca – Carboni, Vierchowod, Pellegrini, Katanec – Pari (Lanna, 80.), Victor (Salsano, 63.), Invernizzi, Dossena – Vialli, Mancini.

SK Brann: Elvenes – Bjørnstad, Moldestad, Roth, Ahlsen – Wassberg, Drici, Torvanger (Berentsen, 46.), Olsen (Nybø, 72.) – Nordeide, Thordarson.

Gólszerző: Katanec (75.)

FC GRONINGEN–IKAST FORENEDE SK 1-0 (0-0)

09. 13., Groningen, 13 000 néző. V.: Donnelly (ÉÍR).

Groningen: Lodewijks – Boekweg, Wilson, Beitman (Koorman, 67.) – Koevermans, Riekerink, Van Dijk, Ten Caat (Weering, 78.) – Roossien, Meijer, Eijkelkamp.

Ikast: Krogh – K. Hansen, Eriksen, Kristensen, Piechnik – H. Larsen (Rahbek, 62.), J. Hansen, O. Hansen (Madsen, 72.) – Thygesen, M. Larsen, Pedersen.

Gólszerző: Koevermans (49.)

IKAST FORENEDE SK–FC GRONINGEN 1-2 (0-1)

09. 27., Ikast, 3639 néző. V.: Nervik (NOR).

Ikast: Krogh – K. Hansen, Eriksen, Kristensen, Piechnik – H. Larsen, J. Larsen (J. Hansen, 58.), Kjeldsen (M. Larsen, 77.) – Thygesen, Madsen, Pedersen.

Groningen: Lodewijks – Sinkgraven, Wilson, Koorman, Boekweg – Koevermans, Van Dijk, Ten Caat – Roossien, Meijer, Eijkelkamp.

Gólszerző: Kristensen (83. – 11-esből), ill. Meijer (35.), Eijkelkamp (70.),

PANATHINAIKOSZ AO–SWANSEA CITY FC 3-2 (2-0)

09. 13., Athén, 45 000 néző. V.: Németh (MA).

Panathinaikosz: Abadiotakisz – Hatziathanasziu, Antoniu, Kalitzakisz, Kalatzisz – Kolev, Dimopulosz (Hrisztodulu, 77.), Mavridisz – Szaravakosz, Vlahosz (Pollack, 65.), Georgamlisz.

Swansea: Bracey – Hough, Boyle, R. James (Davey, 64.), Coleman – Melville, Cobb, D'Auria (Legg, 57.), Hutchinson – Salako, Raynor.

Gólszerző: Vlahosz (4., 53.), Szaravakosz (38.), ill. Raynor (63.), Salako (80.)

SWANSEA CITY FC–PANATHINAIKOSZ AO 3-3 (1-0)

09. 27., Swansea, 8276 néző. V.: L. Sørensen (DÁN).

Swansea: Bracey – Hough, Boyle, R. James, Coleman – Melville, Legg (D' Auria, 58.), Hutchinson – Phillips, Salako, Raynor.

Panathinaikosz: Abadiotakisz – Hatziathanasziu, Kurbanosz, Kalitzakisz, Kalatzisz – Kolev, Pollack (Kosztasz, 57.), Dimopulosz, Mavridisz – Szaravakosz, Georgamlisz.

Gólszerző: R. James (31. – 11-esből), Melville (46., 66.), ill. Dimopulosz (50.), Szaravakosz (71. – 11-esből, 89.)

TORPEDO MOSZKVA–CORK CITY FC 5-0 (4-0)

09. 13., Moszkva, 20 000 néző. V.: Craciunescu (ROM).

Torpedo: Szaricsev – Polukarov, Szolovjev, Csugunov, Afanaszjev – Grecsnyev, Gicelov (Rudakov, 46.), Sirinbekov (Zsukov, 56.) – J. Szavicsev, Ny. Szavicsev, Grisin.

Cork City: Donnegan – Bowdren, Long, Freyne, Conroy – Murphy, Cotter, Duggan (Hoare, 66.) – Healy, Bannon, Caulfield.

Gólszerző: Grecsnyev (24., 40. – 11-esből), Ny. Szavicsev (27.), Csugunov (34.), Afanaszjev (72.)

CORK CITY FC–TORPEDO MOSZKVA 0-1 (0-1)

09. 27., Cork, 6000 néző. V.: Lartigot (FRA).

Cork City: Harrington – Bowdren, Long, Freyne, Conroy – Murphy, Cotter, Nagie – Barry, Bannon, Caulfield.

Torpedo Moszkva: Szaricsev – Polukarov, Kovacs, Csugunov, Rogovszkoj – Grecsnyev, Rudakov, Sirinbekov (Szolovjev, 51.) – J. Szavicsev, Ny. Szavicsev, Grisin (Zsukov, 30.).

Gólszerző: J. Szavicsev (12.)

VALUR REYKJAVÍK–BERLINER FC DYNAMO 1-2 (1-0)

09. 13., Reykjavík, 510 néző. V.: Purcell (ÍRO).

Valur: Sigurdsson – Thrainsson, Adolfsson, Jónsson, Pétursson – Thomasson, Askelsson, Baldursson – L. Gudmundsson, Bragasson (Kristjansson, 75.), I. Gudmundsson.

BFC Dynamo: Rudwaleit – Ksienzyk, Koller, Herzog, Reich – Schulz, Bonan, Doll – Fugner (Kuttner, 60.), Ernst, Thom.

Gólszerző: Askelsson (37.), ill. Bonan (70.), Thom (75.)

BERLINER FC DYNAMO–VALUR REYKJAVÍK 2-1 (1-0)

09. 27., Berlin, 15 000 néző. V.: Damgaard (DÁN).

BFC Dynamo: Rudwaleit – Ksienzyk, Rohde, Herzog, Reich – Koller, Bonan (Lenz, 37.), Doll – Anders, Ernst, Thom.

Valur: Sigurdsson – Thrainsson, Jónsson, Adolfsson, Pétursson – Thomasson, Baldursson, Askeisson, I. Gudmundsson – L. Gudmundsson, Kristjansson.

Gólszerző: Ernst (23.), Lenz (83.), ill. Kristjansson (53.),

RSC ANDERLECHT–BALLYMENA UNITED 6-0 (3-0)

09. 13., Brüsszel, 10 000 méző. V.: Presberg (NOR).

Anderlecht: De Wilde – Marchoul, Ukkonen, Van Tiggelen, H. Andersen – P. Vervoort, Gudjohnsen, Jankovics – Degryse, Nilis, Vanderlinden.

Ballymena: Grant – Hamilton, Heron, Young, M. Smyth – Garrett, Sloan, D. Smyth – McKee, Hardy, Curry.

Gólszerző: Ukkonen (11.), Nilis (16., 35.), Vanderlinden (47., 52.), Gudjohnsen (85.)

BALLYMENA UNITED–RSC ANDERLECHT 0-4 (0-1)

09. 29., Ballymena, 5000 néző. V.: Olafsson (IZL).

Ballymena: McErlaine – Hamilton, Heron, M. Smyth, Young – McKee (Scott, 81.), Garrett, Loughery – Hardy, Pyper, Simpson (D. Smyth, 79.).

Anderlecht: De Wilde – Marchoul, Van Tiggelen, Ukkonen, H. Andersen – P. Vervoort, Degryse, Gudjohnsen, Jankovics (Musonda, 62.) – Nilis, Vanderlinden (Oliveira, 46.).

Gólszerző: P. Vervoort (27., 87.), Degryse (54.), Gudjohnsen (83.)

2. forduló

ADMIRA WACKER WIEN–FERENCVÁROSI TC 1-0 (0-0)

10. 18., Bécs, 8000 néző. V.: Van Swieten (HOL).

Admira Wacker: Wolfgang Knaller – Artner, T. Zingler, Oberhofer, Graf – Gruber, Müller, Walter Knaller, Kern – Rodax, Schaub (R. Zingler, 87.).

Ferencváros: Józsa – Simon, Pintér, Keresztúri, Keller – Bánki, Vaszil, Topor – Páling (Wukovics, 79.), Dzurják, Fonnyadt.

Gólszerző: Rodax (88.)

FERENCVÁROSI TC–ADMIRA WACKER WIEN 0-1 (0-1)

11. 01., Szeged, 20 000 néző. V.: Wiesel (NSZK).

Ferencváros: Józsa – Vaszil, Pintér, Limperger, Keller – Topor, Bánki, Kincses – Páling (Dukon, 79.), Dzurják (Wukovics 66.), Fonnyadt.

Admira Wacker: Wolfgang Knaller – Bacher, Oberhofer, Zingler, Graf – Müller, Artner, Walter Knaller, Schaub (Seber, 84.) – Gruber (Kern, 88.), Rodax.

Gólszerző: Oberhofer (48.)

BV BORUSSIA DORTMUND–UC SAMPDORIA 1-1 (0-0)

10. 17., Dortmund, 45 560 néző. V.: Szpirin (SZU).

Borussia Dortmund: De Beer – Kroth – Kutowski, Helmer – Schulz, Lusch, Zorc, Möller, MacLeod – Driller, Mill (Wegmann, 46.).

Sampdoria: Pagliuca – Mannini, Vierchowod, Pellegrini, Carboni – Pari, Victor (Lombardo, 73.), Katanec, Dossena (Salsano, 88.) – Vialli, Mancini.

Gólszerző: Wegmann (64.), ill. Mancini (88.)

UC SAMPDORIA–BV BORUSSIA DORTMUND 2-0 (0-0)

11. 01., Genova, 38 000 néző. V.: V. Langenhove (BEL).

Sampdoria: Pagliuca – Mannini, Vierchowod, Pellegrini, Salsano (Invernizzi, 89.) – Pari, Lombardo, Cerezo, Dossena (Victor, 55.) – Vialli, Mancini.

Borussia Dortmund: De Beer – Kroth (Schulz, 74.) – Kutowski, Helmer – Lusch, Möller, Zorc, M. Rumenigge, MacLeod – Wegmann (Driller, 74.), Mill.

Gólszerző: Vialli (74. – 11-esből, 88.)

AS MONACO–BERLINER FC DYNAMO 0-0

10. 17., Monaco, 6500 néző. V.: Forstinger (AUT).

AS Monaco: Ettori – Puel, Petit, Mendy, Sonor – Mège, Poullain, Ferratge, Dib – Weah (Hateley, 46.), R. Diaz (Touré, 48.).

BFC Dynamo: Rudwaleit – Rohde – Ksienzyk, Reich, Herzog, Koller – Lenz (Küttner, 46.), Ernst, Bonan – Doll, Thom.

BERLINER FC DYNAMO–AS MONACO 1-1 (0-0, 0-0, 0-0)

11. 01., Berlin, 20 000 néző. V.: Goethals (BEL).

BFC Dynamo: Rudwaleit – Rohde – Ksienzyk, Reich, Herzog – Zöphel, Bonan, Küttner (Fugner, 116.) – Doll, Ernst (Strecker, 99.), Thom.

AS Monaco: Ettori – Puel, Blondeau, Mendy, Sonor – Poullain, Mège, Ferratge (Fofana, 107.) Dib – Hateley (Touré, 77.), R. Diaz.

Gólszerző: Küttner (110.), ill. R. Diaz (117.)

RSC ANDERLECHT–FC BARCELONA 2-0 (1-0)

10. 18., Brüsszel, 30 000 néző. V.: Fredriksson (SVÉ).

Anderlecht: De Wilde – Grün, Van Tiggelen, Keshi, H. Andersen – P. Vervoort, Musonda (Nilis, 36.), Gudjohnsen, Jankovics – Degryse, Vanderlinden.

FC Barcelona: Zubizarreta – Urbano (Milla, 46.), Aloísio, R. Koeman, Serna – Eusebio, Bakero (Julio Alberto, 75.), M. Laudrup – Julio Salinas, Roberto, Beguiristain.

Gólszerző: Jankovics (12.), Degryse (46.)

FC BARCELONA–RSC ANDERLECHT 2-1 (0-0, 2-0, 2-1)

11. 01., Barcelona, 105 000 néző. V.: Agnolin (OL).

FC Barcelona: Zubizarreta – Julio Alberto, Aloísio, R. Koeman, Milla – Eusebio, Bakero, Valverde (Onésimo, 46.) – Julio Salinas (Alesanco, 75.), Roberto, Beguiristain.

Anderlecht: De Wilde – Grün (Nilis, 38), Van Tiggelen, Keshi, H. Andersen – P. Vervoort, Musonda, Gudjohnsen, Jankovics – Degryse (Marchoul, 52.), Vanderlinden.

Gólszerző: Julio Salinas (50.), Beguiristain (56.), ill. Vanderlinden (97.)

FC GRONINGEN–FK PARTIZAN BEOGRAD 4-3 (2-2)

10. 18., Groningen, 17 250 néző. V.: Lund Sørensen (DÁN)

Groningen: Lodewijks – Koevermans – Boekweg, Koorman (Groeleken,73.), Wilson – Van Dijk, Sinkgraven, Ten Caat, Roossien – Meijer, Eijkelkamp.

FK Partizan: Omerovics – Sztanojkovics, Djurdjevics (Miograd Bajovics, 70.), Vujacsics, Szpaszics – Kljajevics, Milojevics, Milorad Bajovics, Bogdanovics – Scsepovics (Kolb, 79.), M. Djurovszki.

Gólszerző: Meijer (16.), Ten Caat (35.), Roossien (48.), Koevermans (74.), ill. Milorad Bajovics (32.), M. Djurovszki (45., 83.)

FK PARTIZAN BEOGRAD–FC GRONINGEN 3-1 (1-0)

11. 01., Belgrád, 30 000 néző. V.: Tritschler (NSZK).

FK Partizan: Omerovics – Sztanojkovics, Petrics, Jevtics (Kolb, 63.), Szpaszics – Kljajevics, Milojevics, Milorad Bajovics (Djurdjevics, 65.), Bogdanovics – Scsepovics, M. Djurovszki.

Groningen: Lodewijks – Sinkgraven (Groeleken, 80.), Koevermans, Boekweg, Wilson – Van Dijk, Koorman, Ten Caat, Roossien – Meijer, Eijkelkamp.

Gólszerző: M. Djurovszki (16.), Ten Caat (80.), Djurdjevics (90.), ill. Milojevics (83.)

PANATHINAIKOSZ AO–DINAMO BUCURESTI 0-2 (0-0)

10. 18., Athén, 45 000 néző. V.: Pauly (NSZK).

Panathinaikosz: Szarganisz – Hatziathanasziu, Szamarasz, Kalitzakisz, Kalatzisz – Mavridisz, Antoniu, Dimopulosz – Szaravakosz, Vlahosz (Georgakopulosz, 77.), Georgamlisz (Kolev, 82.).

Dinamo Bucuresti: Stelea – Mihaescu, Rednic, Andone, Klein – Sabau, Lupescu (Timofte I, 73.), Lupu, Mateut – Vaiscovici, Raducioiu (C. Zamfir, 83.).

Gólszerző: Raducioiu (58.), Mateut (68.)

DINAMO BUCURESTI–PANATHINAIKOSZ AO 6-1 (3-1)

11. 01., Bukarest, 10 000 néző. V.: Rothlisberger (SVÁ).

Dinamo Bucuresti: Stelea – Mihaescu (Mészáros, 65.), Rednic, Andone, Klein – Sabau, Lupu, Mateut, Timofte I – Vaiscovici (C. Zamfir, 74.), Raducioiu.

Panathinaikosz: Szarganisz – Hatziathanasziu, Szamarasz, Kalitzakisz, Kalatzisz – Mavridisz, Georgakopulosz (Vlahosz, 46.), Antoniu, Dimopulosz – Kolev (Pollack, 48.) Georgamlisz.

Gólszerző: Rednic (29.), Mateut (31., 49.), Sabau (40.,50.), Klein (89.), ill. Szamarasz (34.)

TORPEDO MOSZKVA–GRASSHOPPER-CLUB ZÜRICH 1-1 (1-0l

10. 18., Moszkva, 22 000 néző. V.: Keltanen (FIN).

Torpedo Moszkva: Szaricsev – Rogovszkoj, Polukarov, Kovacs, Grisin – Sirinbekov, Grecsnyev, Agaskov, Ny. Szavicsev (Afanaszjev, 46.) – J. Szavicsev, Rudakov.

Grasshoppers: M. Brunner – Koller, Meier, Egli, Nemtsoudis – Gren, Andermatt, Bickel, A. Sutter (Nyffeler, 85.) – Strudal, Wiederkehr.

Gólszerző: J. Szavicsev (29.), ill. Strudal (88.)

GRASSHOPPER-CLUB ZÜRICH–TORPEDO MOSZKVA 3-0 (2-0)

11. 01., Zürich. 15 000 néző. V.: Hope (SKÓ).

Grasshoppers: M. Brunner – Koller, Meier, Egli, In-Albon – Gren (Nemtsoudis, 86.), Andermatt, A. Sutter, Bickel – Strudal, Wiederkehr (Nyffeler, 83.).

Torpedo Moszkva: Szaricsev – Rogovszkoj, Csugunov, Kovacs, Szolovjev – Zsukov (Grisin, 46.), Polukarov, Grecsnyev, Gicelov – J. Szavicsev (Rudakov, 68.), Ny. Szavicsev.

Gólszerző: Egli (33.), Wiederkehr (35.), Gren (79.)

REAL VALLADOLID–DJURGÅRDENS IF 2-0 (2-0)

10. 18., Valladolid, 28 400 néző. V.: Galler (SVÁ).

Valladolid: Ravnics – Ayarza, Gonzalo, Moreno, Lemos – Moya, Albis, Minguela, Roberto (Caminero, 58.) – Alberto (Jankovics, 63.), Hidalgo.

Djurgården: Almgren – Schiller, Lundborg, Kullberg, Nilsson – Nordin, Karlström, Fjellström, Martinsson (Claesson, 71.) – Skoog, Galloway.

Gólszerző: Kullberg (öngól, 30.), Moya (33.)

DJURGÅRDENS IF–REALVALLADOLID 2-2 (1-0)

11. 01., Stockholm, 3166 néző. V.: Rossner (NDK).

Djurgården: Almgren – Schiller, Lundborg, Kullberg, Claesson – Nordin, Karlström, Fjellström, Martinsson (Galloway, 87.) – Skoog, Myrthil (Johansson, 87.)

Valladolid: Ravnics – Ayarza, Gonzalo, Moreno, Lemos – Patri, Albis, Minguela, Caminero (Damián, 56.) – Moya, Alberto (Jankovics, 79.).

Gólszerző: Skoog (41.), Martinsson (55.), ill. Moreno (65., 72.)

Negyeddöntő

RSC ANDERLECHT–ADMIRA WACKER WIEN 2-0 (2-0)

03. 06., Brüsszel, 15 000 néző. V.: Peschel (NDK).

Anderlecht: De Wilde – Grün, Van Tiggelen, Keshi, H. Andersen – Kooiman, Musonda, Jankovics (P. Vervoort, 77.) – Degryse, Nilis, Vanderlinden (Oliveira, 79.).

Admira Wacker: Wolfgang Knaller – Bacher, Oberhofer, Sperr, Graf (Dötzl, 65.) – Artner, Müller, Schaub (Walter Knaller, 75.), Abfalterer – Gretschnig, Rodax.

Gólszerző: Degryse (32., 39.)

ADMIRA WACKER WIEN–RSC ANDERLECHT 1-1 (0-0)

03. 21., Bécs, 6000 néző. V.: Szpirin (SZU).

Admira Wacker: Wolfgang Knaller – Bacher, Oberhofer, Sperr (Gruber, 65.), Dötzl – Artner, Müller, Kühbauer, Walter Knaller – Abfalterer, Rodax.

Anderlecht: De Wilde – Grün, Van Tiggelen, Keshi, H. Andersen – Kooiman (P. Vervoort, 36.), Gudjohnsen (Marchoul, 82.), Jankovics – Degryse, Nilis, Vanderlinden.

Gólszerző: Rodax (65.), ill. Nilis (57.)

REAL VALLADOLID–AS MONACO 0-0

03. 07., Valladolid, 17 000 néző. V.: D'Elia (OL).

Valladolid: Ravnics – Ayarza (Fonseca, 70.), Moreno, Gonzalo, Lemos – Manolo, Minguela (Fano, 70.), Caminero – Moya, Peña, Jankovics.

AS Monaco: Ettori – Valéry, Petit, Mendy, Puel – Guérit, Ferratge, Clement, Dib – Weah (Sonor, 78.), Mège (Touré, 73.).

AS MONACO–REAL VALLADOLID 0-0 (0-0, 0-0, 0-0), 11-esekkel 3-1

03. 20., Monaco, 13 500 néző. V.: Wiesel (NSZK).

AS Monaco: Ettori – Valéry, Petit, Mendy, Puel – Guérit, Ferratge (Touré, 40.), Dib – Weah, R. Diaz, Mège (Fofana, 73.).

Valladolid: Ravnics – Patri, Moreno (Manolo, 25.), Ayarza, Lemos – Moya, Minguela, Jankovics, Caminero – Hidalgo (Albis, 77.), Peña.

DINAMO BUCURESTI–FK PARTIZAN BEOGRAD 2-1 (1-0)

03. 07., Bukarest, 20 000 néző. V.: Krchnak (CSE).

Dinamo Bucuresti: Stelea – Mihaescu, Rednic, Andone, Klein – Sabau, Mateut, Lupu, Timofte I – Vaiscovici (I. Lupescu, 55.), Raducioiu (C. Zamfir, 85.).

FK Partizan: Omerovics – Sztanojkovics, Petrics, Vujacsics, Szpaszics – A. Djordjevics, Djurdjevics (Pantics, 75.), Bogdanovics – Mijatovics, Scsepovics, M. Djurovszki.

Gólszerző: Raducioiu (18., 57.), ill. Szpaszics (70.)

FK PARTIZAN BEOGRAD–DINAMO BUCURESTI 0-2 (0-0)

03. 21., Belgrád, 10 000 néző. V.: Rosa dos Santos (POR).

FK Partizan: Omerovics – Sztanojkovics, Petrics, P. Bajovics, Szpaszics – Milojevics, Djurdjevics (M. Bajovics, 55.), Bogdanovics – Mijatovics, Scsepovics (Sztevanovics, 60.), M. Djurovszki.

Dinamo Bucuresti: Stelea – Mihaescu (Mészáros, 82.), Rednic, Andone, Klein – Lupescu, Mateut, Lupu, Timofte I – Vaiscovici (C. Zamfir, 77.), Raducioiu.

Gólszerző: I. Lupescu (52.), Raducioiu (70.)

UC SAMPDORIA–GRASSHOPPER-CLUB ZÜRICH 2-0 (1-0)

03. 07., Genova, 50 000 néző. V.: Mikkelsen (DÁN).

Sampdoria: Pagliuca – Mannini, Vierchowod, Invernizzi, Carboni – Pari, Lombardo, Katanec, Salsano – Vialli (Dossena, 69.), Mancini.

Grasshoppers: M. Brunner – Koller, Meier, Egli, In-Albon – Gren, Andermatt (De Vicente, 88.), A. Sutter, Bickel, Nemtsoudis (Kohr, 63.) – Strudal.

Gólszerző: Vierchowod (13.), Meier (öngól, 84.)

GRASSHOPPER-CLUB ZÜRICH–SAMPDORIA 1-2 (0-1)

03. 22., Zürich, 18 000 néző. V.: Petrovics (JUG).

Grasshoppers: M. Brunner – Koller (Nyffeler, 64.), Meier, Egli, Nemtsoudis – Gren, Andermatt, Sutter, Kohr – Bickel, Strudal (Wyss, 64.).

Sampdoria: Pagliuca – Mannini, Vierchowod, Katane, Carboni – Pari, Lombardo, Cerezo (Lanna, 81.), Invernizzi (Salsano, 86.) – Mancini, Dossena.

Gólszerző: Wyss (67.), ill. Cerezo (43.), Lombardo (81.)

Elődöntő

AS MONACO–UC SAMPDORIA 2-2 (1-0)

04. 03., Monaco, 20 000 néző. V.: Kirschen (NDK).

AS Monaco: Ettori – Valery, Petit, Mendy, Sonor – Puel, Ferratge (Fofana, 79.), Dib – Weah, R. Diaz, Touré (Mège, 79.).

Sampdoria: Pagliuca – Mannini, Vierchowod, Katanec, Invernizzi – Pari, Victor (Salsano, 68.), Lombardo, Dossena – Vialli, Mancini.

Gólszerző: Weah (44.), R. Diaz (81.), ill. Vialli (75. – 11-esből, 78.)

UC SAMPDORIA–AS MONACO 2-0 (1-0)

04. 18., Genova, 39 000 néző. V.: R. dos Santos (POR).

Sampdoria: Pagliuca – Lanna, Vierchowod, Invernizzi, Carboni – Pari, Lombardo Katanec, Dossena – Vialli, Mancini.

AS Monaco: Ettori – Valéry, Petit, Mendy, Sonor – Blondeau (Fofana 46), Ferratge, Dib, Mège (Clement, 61.) – Weah, R. Diaz.

Gólszerző: Vierchowod (9.), Lombardo (57.)

RSC ANDERLECHT–DINAMO BUCURESTI 1-0 (0-0)

04. 04., Brüsszel, 16 000 néző. V.: Schmidhuber (NSZK).

Anderlecht: De Wilde – Grün, Kooiman, Keshi (Marchoul, 68.), H. Andersen – P. Vervoort, Degryse, Gudjohnsen – Oliveira, Nilis, Vanderlinden.

Dinamo Bucuresti: Stelea – Dobos, Rednic, Andone, Klein – Sabau, Mateut, Lupu, Timofte I – Vaiscovici (C. Zamfir, 88.), Raducioiu.

Gólszerző: Nilis (65.)

DINAMO BUCURESTI–RSC ANDERLECHT 0-1 (0-0)

04. 18., Bukarest, 60 000 néző. V.: Blankenstein (HOL).

Dinamo Bucuresti: Stelea – Mihaescu (Dobos, 80.), Rednic, Andone, Timofte I – Sabau, Mateut, I. Lupescu, Lupu – Vaiscovici (C. Zamfir, 88.), Raducioiu.

Anderlecht: De Wilde – Grün (Oliveira, 13.), Marchoul, Kooiman, H. Andersen – P. Vervoort, Musonda, Degryse, Gudjohnsen – Nilis, Vanderlinden.

Gólszerző: Vanderlinden (60.)

Döntő

UC SAMPDORIA–RSC ANDERLECHT 2-0 (0-0, 0-0, 1-0)

05. 09., Göteborg, Nya Ullevi-stadion, 20 103 néző. Vezette: Bruno Galler (SVÁ).

UC Sampdoria: Gianluca Pagliuca – Moreno Mannini, Luca Pellegrini, Pietro Vierchowod, Amadeo Carboni – Fausto Pari, Szrecsko Katanec (Fausto Salsano, 92.), Giuseppe Dossena, Giovanni Invernizzi (Attilio Lombardo, 55.) – Gianluca Vialli, Roberto Mancini. **Edző:** Vujadin Boskov.

RSC Anderlecht: Pascal De Wilde – Georges Grün, Guy Marchoul, Stephen Keshi, Wim Kooiman – Patrick Vervoort, Charles Musonda, Arnór Gudjohnsen, Milan Jankovics – Marc Degryse (Luc Nilis, 102.), Marc Vanderlinden. **Edző:** Aad de Mos.

Gólszerző: 1-0 Vialli (104.), 2-0 Vialli (108.)

A góllövőlista élcsoportja

7 gólos: Vialli (Sampdoria)
4 gólos: Dziekanowski (Celtic), Degryse, Nilis és Vanderlinden (Anderlecht), M. Djurovszki (Partizan), Mateut és Raducioiu (Dinamo Bucuresti)
3 gólos: R. Diaz és Weah (Monaco), Gren (Grasshoppers), Martinsson (Djurgården), Rodax (Admira Wacker), Szaravakosz (Panathinaikosz)

A vörös ördögök pazar visszatérése

A Heysel-botrányt követő hatodik szezonban az UEFA visszaengedte az európai mezőnybe az angol klubokat. Egyetlen kitétellel: a bajnoki címet nyerő Liverpool még továbbra is szilenciumra ítéltetett. A FIFA eleinte szigorúbb volt, 1985-ben az eltiltást kiterjesztette még a barátságos mérkőzésekre is, ezt azonban már a következő szezonban feloldotta. Az UEFA kitartóbbnak bizonyult: az 1986–1987-es idényben (a végrehajtó bizottság 8:3-as szavazása alapján) meghosszabbította a szilenciumot. Az európai szövetség végrehajtó bizottsága 1990. április 18-i határozatában döntött az eltiltás feloldásáról, hozzátéve, hogy az csak akkor lép életbe, ha az angol szurkolók nem okoznak botrányt az olaszországi világbajnokságon. Maradjunk abban: nem okoztak nagyot…

A Manchester United az UEFA-kupában induló Aston Villa társaságában tért vissza a nemzetközi porondra, s aztán hamarosan egyedül maradt, miután a birminghamiek – igaz, óriási csatában – már a második fordulóban kiestek az olasz Internazionale ellen.

A Man Unitednek nem jutott ennyire nehéz feladat. A „vörös ördögök” 1985 márciusában magyar csapat ellen búcsúztak Európától (tizenegyespárbajban estek ki a Videoton ellen), s magyar csapat ellen tértek vissza.

Alex Ferguson legénységének nem okozott különösebb gondot a Pécsi MSC. Annak ellenére sem, hogy a skót menedzsernek kicsit fel kellett forgatnia a csapatát, ugyanis az UEFA még az 1987–88-as idényben úgy döntött, négyre limitálja az európai kupamérkőzéseken egy csapatban szerepeltethető külföldiek számát. Külön hangsúlyozta, az Egyesült Királyság tagállamai (Anglia, Skócia, Wales és Észak-Írország) önálló országoknak tekintendők. S bár a döntés pillanatában már a klub alkalmazásában álló játékosok „hazaiaknak” számítottak, a sok új játékos szerződtetése megnehezítette Fergie helyzetét.

Az Old Traffordon tizenhat percig reménykedhetett a PMSC. Addigra a United már kétgólos előnyt szerzett, előbb Clayton Blackmore, majd Neil Webb talált Bodnár kapujába, s ahogy mondani szokták, a nagy kérdések már akkor eldőltek. A manchesteriek sem erőltették túlságosan a hátralévő időben a támadásokat, a pécsiek meg örültek, hogy ennyivel megússzák. A visszavágón még rosszabb játékot hozott a 90 perc, a PMSC csak bátortalanul támadott, a vendégeknek meg nem volt hova sietniük. A 77. percben Brian McClair mégiscsak lőtt egy gólt, s így csapata kettős győzelemmel lépett tovább.

A következő körben a walesi Wrexham United jutott a „vörös ördögöknek”. Nem ígérkezett túl nagy falatnak. A Man United Anglia legjobb klubjai közé tartozott, a walesi kupagyőztes ezzel szemben akkoriban az angol negyedik ligában szerepelt. Még az sem izgatta különösebben Fergusont, hogy az ellenfél az első fordulóban kiverte a dán kupagyőztes Lyngbyt. A két meccs aztán igazolta a menedzser bizakodását, hiszen csapata tulajdonképpen mindössze kétszer öt percet játszva lépett tovább. Az Old Traffordon az első félidő utolsó szakaszában McClair és Bruce – tizenegyesből lőtt – gólja garantálta a győzelmet, ehhez jött még Pallister gólja a másodikban. A visszavágón, a wrexhami Racecourse Groundon az első félóra leteltével kapcsolt a csapat magasabb sebességfokozatra, s Robins, majd Bruce találatával nyert. A Man United úgy jutott a tavaszi folytatásba, hogy mind a négy mérkőzését megnyerte, s a nyolc adott góljára egyetlen válasz sem érkezett!

A negyeddöntőben már nehezebb ellenfél került az útba: a francia Montpellier HSC. Ennek ellenére Brian McClair már az első percben Claude Barrabé kapujába küldte a labdát. A lehetőbb legegyszerűbb koreográfiával: Lee Sharpe elszaladt a bal szélen, centerezett, McClair meg megszerezte harmadik gólját is a sorozatban. Ám nem sokáig tartott az öröm, mert a 7. percben Lee Martin (a United 1990 májusában éppen az ő góljával nyerte meg a Crystal Palace elleni, megismételt kupadöntőt, s jutott ki a nemzetközi porondra) a saját kapujába talált. A sérült Dennis Irwin helyén játszó védő szinte egyedül állt Jacek Ziober beadása után, mégis zavarba jött. Ügyetlensége kifogta a szelet a pazarul kezdő MU vitorlájából, a hátralévő 83 percben pedig már nem tudott a csapat újabb gólt szerezni. Sőt, az utolsó percekben a franciák rúghattak volna újabb gólt, de Daniel Xuereb lövésébe Les Sealey belevetődött, s a róla hátracsurgó labdát Blackmore kivágta a gólvonal elől.

A franciák így is ünnepeltek, ám Ferguson nem volt nagyon letörve. „Idegenben jobban játszunk, akkor nem védekezik azért minden külföldi csapat tíz emberrel ellenünk!” – mondta, s igaza lett! A Montpellier szemmel láthatóan nem tudott megbirkózni azzal a dilemmával, hogy tulajdonképpeni előnye birtokában (elég lett volna neki a 0-0 is) támadjon, vagy védekezzen. Ferguson is óvatosságra intette az európai po-

Hátul, balról: Ince, Phelan, Sealey, Pallister, McClair, Bruce. Guggolnak: Sharpe, Blackmore, Robson, Hughes, Irwin

rondon nem túl rutinos csapatát, de a „mágikus öt perc” megint segített. A Man United két védője, Clayton Blackmore és Steve Bruce góljával kivégezte a franciákat is. A walesi volt a csata hőse: az elsőnél harmincméteres lövéssel győzte le a nagyot hibázó Barrabé kapust, a másodiknál meg ő harcolta ki a tizenegyest, amelyet aztán Bruce gólra váltott. Az már csak a cseresznye volt a süteményen, hogy a meccs hajrájában újabb távoli bikázása után a lécről pattant ki a labda.

Az elődöntőben kétségtelenül szerencséjük volt a „vörös ördögöknek”: a Barcelona, a Juventus és a Legia alkotta kínálatból a lengyel kupagyőztest kapták. Az Aberdeent és a Sampdoriát is búcsúztató varsóiak már az első mérkőzésen kapituláltak: az eltiltott Maciej Szczesny kapus, valamint a sérült Krysztof Budka és Dariusz Kubicki nélkül esélyük sem volt. Jacek Cyzio ugyan ráijesztett az angolokra a góljával, de McClair egy percel később egyenlített, majd a második félidőben Hughes és Bruce fölényessé tette a győzelmet. A második félidőben egyébként emberelőnyben is játszott a MU, mert a belga játékvezető kiállította a Sharpe ellen szabálytalankodó Marek Józwiakot. Az Old Traffordon már az is belefért, hogy Sharpe vezető gólja után takarékra tegye magát a csapat, még Wojciech Kowalczyk egyenlítő gólja sem bolygatta nagyon a kedélyeket.

A döntő helyszíne Rotterdam volt. A holland szervezők boldogan fogadták, hogy a másik ágon a Barcelona kiejtette a Juventust (3-1, 0-1), nem lelkesedtek volna ugyanis egy olasz–angol fináléért. Túl közeli volt még a Heysel-dráma emléke. A katalánok megfizették a döntő árát: a kiállítása miatt eltiltott Amor, a második sárga lapját begyűjtő Zubizarreta és a Zaragoza elleni – tulajdonképpen tét nélküli – bajnokin megsérült Sztoicskov hiányzott soraikból.

Alex Ferguson ezzel szemben legerősebb tizenegyével vehette fel a küzdelmet.

A győztes Manchester United kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Vivian Alexander „Viv” ANDERSON	angol	1956. 08. 29.	jobbhátvéd	1/0	nem játszott
Russell BEARDSMORE	angol	1968. 09. 28.	balszélső	2/0	nem játszott
Clayton BLACKMORE	walesi	1964. 09. 23.	balhátvéd	9/2	játszott
Stephen „Steve” BRUCE	angol	1960. 12. 31.	középső védő	8/4	játszott
Malachy Martin „Mal” DONACHY	északír	1957. 09. 13.	balhátvéd	5/0	nem játszott
Leslie Mark HUGHES	walesi	1962. 11. 01.	jobb oldali ék	8/3	játszott
Paul Emerson Carlyle INCE	angol	1967. 10. 21.	középpályás	7/0	játszott
Dennis J. IRWIN	ír	1965. 10. 31.	szélsőhátvéd	6/0	játszott
Lee Andrew MARTIN	angol	1968. 02. 05.	középső védő	5/0	nem játszott
Brian McCLAIR	skót	1963. 12. 08.	középpályás	9/4	játszott
Gary Andrew PALLISTER	angol	1965. 06. 30.	középső védő	9/1	játszott
Mark Gordon ROBINS	angol	1969. 12. 22.	csatár	3/1	nem játszott
Bryan ROBSON	angol	1957. 01. 11.	középpályás	3/0	játszott
Leslie Jesse „Les” SEALEY	angol	1957. 09. 29.	kapus	8/–3	játszott
Lee Stuart SHARPE	angol	1971. 05. 27.	bal oldali ék	8/1	játszott
Daniel „Danny” WALLACE	angol	1964. 10. 02.	középályás	3/0	nem játszott
Gary WALSH	angol	1968. 03. 21.	kapus	1/–1	nem játszott
Neil John WEBB	angol	1963. 07. 30.	középpályás	6/1	nem játszott

Menedzser: Alexander „Alex” FERGUSON (Skót, 1941. 12. 31.)

Fergie-nek csak az okozott gondot, öt középpályása közül kit száműzzön a cserepadra. Bryan Robson helye nem volt kétséges, a legújabb „csodagyereknek”, Lee Sharpenak sem. Maradt Paul Ince, Neil Webb és Mike Phelan. A trióból a két harcos került a csapatba, Webb meg a kispadra.

Szinte minden manchesteri nagy izgalommal készült élete első nemzetközi kupadöntőjére, de Sparky, azaz Mark Hughes még további motivációt is talált. Nagyon szerette volna megmutatni a barcelonaiaknak, hogy túl könnyen lemondtak róla. A walesi csatár 1986-ban került a Nou Campba, de a katalánok egy évvel később kölcsönadták a Bayern Münchennek, majd amikor Johan Cruyff lett a csapat edzője, végleg lemondtak róla. Hughes igyekezett megmutatni, hogy ez hiba volt…

Meglepetésre mindkét gárda szakított hagyományos viseletével. A Barça világoskék alapú mezt öltött, ugyanazt, amelyben két évvel korábban a Samp ellen megnyerte a serleget. Az angolok fehérbe öltöztek.

Az első félidő rossz játékot hozott, nem akadtak helyzetek. A másodikra már több jutott. Bryan Robson remek labdákat tálalt hol Hughes, hol Blackmore, hol Sharpe elé. Hasonló szituációból szerzett vezetést is a csapat: a 68. percben „Robbo” szabadrúgása után Bruce lefejelte José Ramón Alesanco elől a labdát, amit a későn eszmélő Busquetset megelőző Hughes a kapuba küldött. (Szegény Busquetsnek ez volt az első tétmérkőzése a szezonban, ugyanis minden bajnoki, illetve nemzetközi kupamérkőzésen „Zubi” védett!)

Hét perccel később megint az ő nyakába ugrált a csapat. Robson újabb nagyszerű labdájával kilépett a leshatárról, elvitte a labdát a kapus mellett, s bár úgy tűnt, hosszan szökteti magát, jobbal belőtte a labdát az üres hálóba.

Ám a Barça nem adta fel! Öt perccel később Ronald Koeman szabadrúgásból legyőzte a kissé bizonytalan Sealeyt, s ettől a katalánok vérszemet kaptak. Maradt még öt percük az egyenlítésre.

Nekidurálták magukat, s ettől jó lett a meccs. Több volt az izgalom, mint az első 85 percben együttvéve. Előbb a csereként beállt Pinilla talált az angolok kapujába, a manchesteriek szerencséjére lesről. Aztán Hughes lódult meg újra, Nando lebirkózta. A sorozatban már negyedszer kapott piros lapot a Manchester United ellenfelei közül valaki, s ebből háromszor a tarthatatlan Hughesról!

Aztán az utolsó percben Bruce – övé volt a legfőbb érdem az első gólban – elkövette első hibáját, s Michael Laudrup máris gólhelyzetbe került. Ám a szupertechnikás dán ezúttal gyengén lőtt, s a gólvonalon álló Blackmore kirúgta a labdát a mezőnybe.

Kupagyőztes lett, története során immár másodszor európai kupagyőztes a visszatérő Manchester United!

Ünnepelt a csapat, s ünnepelt Alex Ferguson. Fergie beállította az ellenfél edzőjének, Johan Cruyffnak a csúcsát: a hollandhoz (Ajax, Barcelona) hasonlóan immár ő is két csapattal is elnyerte a KEK-serleget, az Aberdeen után a Manchester Uniteddel is célba ért.

Hatesztendős szünet után nyert angol gárda újra nemzetközi kupasorozatot. Ami (addig még) nem sikerült Ferguson Manchester Unitedjének a hazai bajnokságban, sikerült az európai porondon, csúcsra ért a csapata. Hozzá kell tenni: szinte teljesen más gárdával, mint amelyik aztán – a Cantona-, Schmeichel-, Beckham-korszakban – meghódította Angliát.

Érdekes: az angol KEK-győztesek számára a második számú európai trófea megnyerése szinte kivétel nélkül egy gyönyörű periódus lezárását jelentette. A Manchester United viszont – a hazai kupasikert követően – ezzel ült fel a sikerekhez vezető táltosra.

Selejtező

BRAY WANDERERS–TRABZONSPOR KULÜBÜ 1-1 (0-1)

08. 22., Dublin, 5000 néző. V.: Piraux (BEL).

Bray: Moran – McKeever, Judge, Phillips, Cosgrave – Doohan, McAuley (Parsons, 80.), Ryan – Nugent, Smith, Corcoran (Lynch, 57.).

Trabzonspor: Petranovics – Ogün, Hamdi, Kemal, Sehmuz – Orhan, Ünal (Turgut, 46.), Ivanovics, Soner – Hami, Djukics.

Gólszerző: Nugent (52.), ill. Djukics (2.)

TRABZONSPOR KULÜBÜ–BRAY WANDERERS 2-1 (0-0)

09. 05., Trabzon, 17 000 néző. V.: Poromboiu (ROM).

Trabzonspor: Petranovics – Sehmuz, Ogün, Kemal, Mehmet – Ünal, Soner, Lemi (Orhan, 46.) – Hami, Djukics (Turgut, 45.), Hamdi.

Bray: Moran – McKeever, Judge, Phillips, Cosgrave – Doohan, Reynolds (Parsons, 56.), Ryan – Nugent, Smith, Lynch.

Gólszerző: Djukics (47.), Hamdi (60.)

1. forduló

MANCHESTER UNITED–PÉCSI MSC 2-0 (2-0)

09. 19., Manchester, 28 411 néző. V.: Van der Ende (HOL).

Manchester United: Sealey – Irwin, Bruce, Pallister, Blackmore – Phelan, Webb, Ince (Sharpe, 69.), McClair – Robins (Hughes, 79.), Beardsmore.

Pécsi MSC: Bodnár – Kónya, Balog, Braun – Tomka, Megyeri, Bérczy, Palaczky (Czérna, 82.) – Lovász (Bojás, 74.), Czéh, Lehota.

Gólszerző: Blackmore (10.), Webb (17.)

PÉCSI MSC–MANCHESTER UNITED 0-1 (0-0)

10. 03., Pécs, 16 500 néző. V.: Petrovics (JUG).

Pécsi MSC: Bodnár – Braun, Balog, Palaczky – Kónya, Megyeri, Bérczy, Czérna – Lovász, Czéh, Lehota (Bojás, 72.).

Manchester United: Sealey – Anderson, Bruce, Pallister, Donaghy – Phelan, Webb, Blackmore, McClair – Hughes, Martin (Sharpe, 86.).

Gólszerző: McClair (78).

SLIEMA WANDERERS–DUKLA PRAHA 1-2 (0-1)

09. 18., Ta'Qali, 4200 néző. V.: R. Lo Bello (OL).

Sliema: Atsbury – Caruana, Cluett, Zammit (Camenzuli, 78.), Thewma – Scardino, Magri Overend, Taliana – Suda, Walker, Grech.

Dukla Praha: P. Kostelník – Pivarník, Suchopárek, V. Rada, Kopca – Zálesky, Foldyna, Karoch, Látal – Bittengel, Krejcík (J. Kostelník, 63.).

Gólszerző: V. Rada (32.), J. Kostelník (87.), ill. Walker (54.)

DUKLA PRAHA–SLIEMA WANDERERS FC 2-0 (0-0)

10. 03., Prága, 677 néző. V.: Kessler (LUX).

Dukla Praha: Novák– Pivarník, Suchopárek, V. Rada, Kopca – Lasota (Karoch, 64.), Foldyna, Zalesky – Látal (Fitzel, 76.), Bittengel, J. Kostelník.

Sliema Wanderers: Atsbury – Caruana, Cluett, Zammit, Thewma – Scardino (Camenzuli, 84.), Navarro, Gauci, Magri Overend – Walker, Suda.

Gólszerző: Walker (öngól, 47.), Zalesky (73.)

ESTRELA DA AMADORA–NEUCHÂTEL XAMAX 1-1 (1-0)

09. 19., Amadora, 6000 néző. V.: Constantin (BEL).

Estrela Amadora: Vital – Duilio, Valério, Rui Neves, Dimas – Atagão, Miranda (Pedro Xavier, 66.), Paulo Bento, Abel Campos – Ricky, Baroti (Paulo Jorge, 76.).

Neuchâtel Xamax: Pascolo – Lönn, Egli, Fernández, Rothenbühler – Perret, Jeitziner, Gigon (Froidevaux, 68.) – Bonvin, B. Sutter, Chassot.

Gólszerző: Ricky (26.), ill. B. Sutter (57.)

NEUCHÂTEL XAMAX–ESTRELA DA AMADORA 1-1 (0-0, 1-1, 1-1), 11-esekkel 3-4

10. 03., Neuchâtel, 12 400 néző. V.: Krchnak (CSE).

Neuchâtel Xamax: Pascolo – Rothenbühler, Egli, Fernández, Lüthi (Froidevaux, 56.) – Gigon, Jeitziner, Perret – Bonvin, B. Sutter, Chassot (Lindqvist, 76.).

Estrela Amadora: Vital – Duilio, Valério, Rui Neves, Dimas – Abel Xavier (Paulo Jorge, 61.), Paulo Bento, Miranda, Abel Campos – Baroti (Ricky, 52.), Marito.

Gólszerző: B. Sutter (49.), ill. Valério (82.)

A 11-est belőtte: B. Sutter, Gigon, Fernández, ill. Duilio, Rui Neves, Dimas, Paulo Jorge

FRAM REYKJAVÍK–DJURGÅRDENS IF 3-0 (0-0)

09. 19., Reykjavik, 637 néző. V.: Wallace (ÍRO).

Fram: B. Kristinsson – Sveinsson, Thorkelsson, Kristján Jónsson, Gudgeirsson – Kristinn Jónsson, Markússon, Bjarnason (Arnthorsson, 59.), Ormslev – Ragnarsson (Pálmason, 72.), Dadason.

Djurgården: Almgren – Bergqvist, Kullberg, L. Nilsson, Schiller – Burwall (Mörk, 80.), Fjellström, Karlström (Nordin, 72.) – Lundmark, Martinsson, Skoog.

Gólszerző: Ragnarsson (55., 57.), Arnthorsson (89.)

DJURGÅRDENS IF–FRAM REYKJAVÍK 1-1 (0-1)

10. 03., Stockholm, 956 néző. V.: Eero Aho (FIN).

Djurgården: Almgren – Schiller, Kullberg, Bergqvist, Nilsson – Lundmark (Mörk, 75.), Karlström (Martinsson, 57.), Burwall, Fjellström – Nordin, A. Nilsson.

Fram: B. Kristinsson – Sveinsson, Thorkelsson, Kristján Jónsson, Dadason – Gudgeirsson, Kristinn Jónsson, Arnthorsson, Ormslev – Markússon, Ragnarsson (Bjarnason, 87.).

Gólszerző: Martinsson (81.), ill. Ormslev (9. – 11-esből)

GLENTORAN FC–STEAUA BUCURESTI 1-1 (0-0)

09. 19., Belfast, 8000 néző. V.: Holleng (NOR).

Glentoran: Smyth – Neill, Moore, Bowers (Totten, 88.), McCaffrey – Devine, Jameson, Douglas – Campbell, Manley (McCartney, 68.), Morrison.

Steaua: Stingaciu – D. Petrescu, Bumbescu, Iovan, Ungureanu – I. Minea (Pistol, 73.), D. Minea, Sedecaru – Stan, Lazar (Savoiu, 89.), I. Dumitrescu.

Gólszerző: Douglas (84.), ill. Stan (47. – 11-esből)

STEAUA BUCURESTI–GLENTORAN FC 5-0 (3-0)

10. 03., Bukarest, 15 000 néző. V.: Hoxha (ALB).

Steaua: Stingaciu – D. Petrescu, Iovan, Bumbescu, Ungureanu – Sedecaru, D. Minea, Stan (Pistol, 58.) – I. Dumitrescu, Savoiu (I. Minea, 46.), Lazar.

Glentoran: Smyth – Neill, Devine, Moore, McCaffrey – Morrison, Caskey, Bowers (Jameson, 46.), Campbell – McCartney, Manley.

Gólszerző: Stan (21.), I. Dumitrescu (38., 45.), D. Petrescu (80., 88.)

1. FC KAISERSLAUTERN–UC SAMPDORIA 1-0 (0-0)

09. 19., Kaiserslautern, 32 674 néző. V.: Blankenstein (HOL).

Kaiserslautern: Ehrmann – Kadlec – Friedmann, Dooley – Scherr (Hoffmann, 56.), Roos, Haber, Kranz, Lelle – Hotic, Kuntz.

Sampdoria: Pagliuca – Lanna, Vierchowod, Katanec, I. Bonetti – Pari, Mihajlicsenko, Cerezo (Invernizzi, 42.), Dossena (Lombardo, 80.) – Vialli, Mancini.

Gólszerző: Kuntz (75.)

UC SAMPDORIA–1. FC KAISERSLAUTERN 2-0 (1-0)

10. 03., Genova, 37 500 néző. V.: Midgley (ANG).

Sampdoria: Pagliuca – Mannini, Katanec, L. Pellegrini, Invernizzi – Pari, Mihajlicsenko, Lombardo – Branca, Mancini, Dossena.

Kaiserslautem: Ehrmann – Kadlec – Friedmann, Lelle (Kranz, 80.), Dooley – Scherr, Hoffmann, Haber (Ernst, 77.), Goldbæk – Hotic, Kuntz.

Gólszerző: Mancini (6. – 11-esből), Branca (75.)

KUOPION PALLOSEURA–DINAMO KIJEV 2-2 (1-1)

09. 19., Kuopio, 1100 néző. V.: E. Nervik (NOR).

KuPS: Rovio – Houtsonen, Tissari, Hyvärinen, Raatikainen (Savolainen, 23.) – Nyyssönen (Happonen, 63.), Niskanen, H. Tununen, Vesterinen – Gayle, J.Turunen.

Dinamo Kijev: Csanov – Smatovalenko, Bal, Alekszanenkov, Demjanenko – Annenkov, Litovcsenko, Rácz – Szalenko, Kovalec, Juran.

Gólszerző: Nyyssönen (38.), Gayle (90.), ill. Szalenko (11.), Juran (66.)

DINAMO KIJEV–KUOPION PALLOSEURA 4-0 (2-0)

10. 03., Kijev, 28 500 néző. V.: Sadik (TÖR)

Dinamo Kijev: Csanov – Derkacs, Cvejba, Alekszanenkov, Smatovalenko – Annenkov, Litovcsenko, Rácz – Szalenko, Kovalec, Juran.

KuPS: Rovio – Houtsonen, Tissari, Hyvärinen, Savolainen (Happonen, 57.) – Nyyssönen, Niskanen, H. Turunen, J. Turunen – Vesterinen (Vainikainen, 81.), Gayle.

Gólszerző: Szalenko (14.), Litovcsenko (25., 54.), Juran (85.)

KS LEGIA WARSZAWA–SWIFT HESPERANGE 3-0 (0-0)

09. 19., Varsó, 4172 néző. V.: Haj Natri (FIN).

KS Legia: Szczesny – Modzelewski (Czykier, 69.), Bak, Budka, Gmur – Kubicki, L. Pisz, Iwanicki – Cyzio (Latka, 63.), Kosecki, Swietlik.

Swift Hesperange: A. Schumacher – Lang, Burggraf, Cillien (Wingert, 80.), Brittner – Schleck, Van Rijswick (Vrebac, 75.), Mangen, F. Deville – Axmann, L. Deville.

Gólszerző: Kosecki (48., 79.), L. Pisz (90.)

SWIFT HESPERANGE–KS LEGIA WARSZAWA 0-3 (0-0)

10. 03., Esch, 800 néző. V.: Dellwing (NÉM).

Swift Hesperange: A. Schumacher (Huschter, 80.) – Lang, Cillien, Burggraf, Brittner – Mangen, Vrebac, F. Deville (Schmitz, 70.), Van Rijswick – Axmann, L. Deville.

KS Legia: Szczesny – Kubicki, Budka, Józwiak, Gmur – Czykier (Kupiec, 83.), L. Pisz, Iwanicki, Latka – Kosecki, Cyzio (Swietlik, 76.).

Gólszerző: Józwiak (60.), Latka (82.), Kupiec (88.)

NEA SZALAMINA–ABERDEEN FC 0-2 (0-0)

09. 19., Famagusta, 8000 néző. V.: Streng (ROM).

Nea Szalamina: Hrisztofi – A. Andreu, Nikolau, Dyer, Cingelisz – Pszarasz, P. Andreu, David (Efthimiu, 68.), McNeill (Mavrosz, 85.) – Elia, Adamu.

Aberdeen: Snelders – McKimmie, McLeish, Irvine, D. Robertson – Grant, Bett, Booth (Watson, 72.) – Van de Ven, Mason (Jess, 85.), Gillhaus.

Gólszerző: Mason (82.), Gillhaus (81.)

ABERDEEN FC–NEA SZALAMINA 3-0 (2-0)

10. 03., Aberdeen, 11 000 néző. V.: Ritchie (ÍRO).

Aberdeen: Snelders – McKimmie, McLeish (Van de Ven, 62.), Irvine, D. Robertson – C. Robertson, Bett, Connor – Jess, Mason (Gardner, 73.), Gillhaus.

Nea Szalamina: Joannu – A. Andreu, Nikolau, Dyer, Cingelisz – Jannaki, Adamu, Mavrosz, McNeill (P. Andreu, 47.) – Elia, Georgiu.

Gólszerző: C. Robertson (13.), Gillhaus (33.), Jess (67.)

OLYMPIAKOSZ PIREUSZ–FLAMURTARI VLORË 3-1 (2-0)

09. 19., Pireusz, 22 500 néző. V.: Uzunov (BUL).

Olympiakosz: Talikriadisz – Pahaturidisz, Karataidisz, Mavromatisz, Hrisztodulu – Caluhidisz, Hadzidisz (Ciantakisz, 78.), Drakopulosz (Nentidisz, 51.) – Anasztopulosz, Kofidisz, Mitropulosz.

Flamurtari: Arapi – Dema, Cipi, Iljadhi, Taho – Daullja (Ziu, 49.), Kushta, Memushi, Zijai – Bubeqi, Gjondeda (Paco, 67.).

Gólszerző: Anasztopulosz (9., 69.), Hadzidisz (25.), ill. Ziu (75.).

FLAMURTARI VLORË–OLYMPIAKOSZ PIREUSZ 0-2 (0-0)

10. 03., Vlora, 5000 néző. V.: Molnár L. (MA).

Flamurtari: Arapi – Dema, Cipi, Iljadhi, Taho – Sadedini (Paco, 46.), Kushta, Memushi, Zijai (Ziu, 62.) – Bubeqi, Gjondeda.

Olympiakosz: Talikriadisz – Pahaturidisz, Karataidisz, Mavromatisz, Nentidisz – Caluhidisz, Hrisztodulu, Ciantakisz (Hadzidisz, 60.), Kofidisz (Drakopulosz, 83.) – Anasztopulosz, Mitropulosz.

Gólszerző: Hrisztodulu (84.), Mitropulosz (87.)

POST SV SCHWERIN–FK AUSTRIA WIEN 0-2 (0-2)

09. 19., Schwerin, 835 néző. V.: Nielsen (DÁN).

PSV Schwerin: Minklei – Eggert, Drews, Prange, Herzberg – Bast (Beutling, 67.), Ruppach, Korth – Hirsch, Benthin, Buchsteiner (Baumgart, 46.).

FK Austria: Wohlfahrt – Aigner, Frind, Pfeffer, Hörmann – Stöger (Flögel, 46.), Prosenik, Zsak, Pleva (Nastl, 79.) – Milevszkij, Hasenhüttl.

Gólszerző: Milevszkij (34.), Zsak (36.)

FK AUSTRIA WIEN–POST SV SCHWERIN 0-0

10. 03., Bécs, 1500 néző. V.: Dzsokics (JUG).

FK Austria: Wohlfahrt – Aigner, Frind, Pfeffer, Hörmann – Prosenik, Flögel, Zsak – Milevszkij, Hasenhüttl (Quantschnigg, 67.), Pleva.

PSV Schwerin: Raatz – Eggert, Beutling, Prange, Petereit – Bast (Drews, 32.), Hirsch, Ruppach, Korth (Gottschalk, 57.) – Benthin, Buchsteiner.

FK SZLIVEN–FC JUVENTUS 0-2 (0-1)

09. 19., Szliven, 19 000 néző. V.: Van Swieten (HOL).

Szliven: Jorgov – Kirilov, Mitev, Tincev, Parusev – Vaszilev (Iliev, 75.), Kelepov, Penev (Sztefanov, 54.), Lecskov – Vandev, Valkov.

Juventus: Tacconi – Napoli, Julio César, De Agostini, De Marchi – Marocchi, Hässler, Fortunato (Galia, 81.) – R. Baggio – Casiraghi (Di Canio, 72.), Schillaci.

Gólszerző: Schillaci (26.), R. Baggio (88. – 11-esből)

FC JUVENTUS–FK SZLIVEN 6-1 (3-0)

10. 03., Torino, 9765 néző. V.: Syme (SKÓ)

Juventus: Tacconi – Luppi, Julio César, De Agostini, D. Bonetti – Corini, Hässler, Di Canio – Marocchi (Galia, 58.), R. Baggio, Schillaci (Orlando, 55.).

FK Szliven: Jorgov – Sztefanov, Mitev, Tincsev, Parusev – Mutafcsiev (L. Ivanov, 46.), Kelepov, Penev, Lecskov – Vandev (Iliev, 75.), D. Vaszilev.

Gólszerző: R. Baggio (15. – 11-esből, 18.), Schillaci (25.), Corini (49.), Bonetti (52.), Julio César (56.), ill. Kelepov (85.)

TRABZONSPOR KULÜBÜ–FC BARCELONA 1-0 (0-0)

09. 19., Trabzon, 26 000 néző. V.: Németh L. (MA).

Trabzonspor: Levent – Sehmuz, Ogün, Kemal, Mehmet – Soner, Ünal, Lemi, Orhan – Hamdi (Ismail, 75.), Djukics.

FC Barcelona: Zubizarreta – Nando, R. Koeman, Serna, Ferrer – Eusebio (Soler, 82.), Amor, Goikoetxea, Bakero – Sztoicskov (Julio Salinas, 46.), Beguiristain.

Gólszerző: Hamdi (67.)

FC BARCELONA–TRABZONSPOR KULÜBÜ 7-2 (5-1)

10. 03., Barcelona, 35 000 néző. V.: Worrall (ANG).

FC Barcelona: Zubizarreta – Nando, R. Koeman, Serna, Ferrer – Goikoetxea, Bakero (Julio Salinas, 46.), Amor, M. Laudrup (López Rekarte, 67.) – Sztoicskov, Beguiristain.

Trabzonspor: Petranovics – Sehmuz, Ogün (Ismail, 46.), Kemal, Mehmet – Lemi, Soner, Turgut, Orhan – Hamdi (Ivanovics, 46.), Hami.

Gólszerző: Beguiristain (13.), Amor (29.), R. Koeman (32., 40.,76. – 11-esből), Sztoicskov (44., 87.), ill. Hami (7.), Soner (68.)

FK VIKING STAVANGER–RFC LIÈGE 0-2 (0-1)

09. 19., Stavanger, 1945 néző. V.: G. Smith (SKÓ).

FK Viking: Bø – Christiansen, Fjetland, Bøe, R. Nilsen – Gjerde, Storvik (Mellomstrand, 78.), Tveit – Soltvedt, Åse (Tangen, 78.), Johannesen.

RFC Liège: Munaron – Wégria, Waseige, Henry, De Sart – Giusto, Boffin (Ernes, 71.), Quain – Milosevics (Machiels, 86.), Krncevic, Malbasa.

Gólszerző: Boffin (15.), Ernes (82.)

RFC LIÈGE–FK VIKING STAVANGER 3-0 (2-0)

10. 03., Liège, 4500 néző. V.: Veiga Trigo (POR).

RFC Liège: Munaron – Wégria (Ernes, 46.), Machiels, De Sart – Giusto, Milosevics, Quain, Houben (Habrant, 73.) – Boffin, Krncevic, Malbasa.

FK Viking: Bø – Christiansen, Fjetland, Bøe, R. Nilsen – Gjerde, Storvik, Åse, Larsen (Jonevet, 55.) – Soltvedt, Johannesen.

Gólszerző: Boffin (22., 35., 88.)

WREXHAM UNITED FC–LYNGBY BK 0-0

09. 19., Wrexham, 3417 néző. V.: Van den Wijngaert (BEL).

Wrexham: Morris – Phillips, M. Williams, Sertori, Beaumont – Owen, Flynn (Hunter, 65.), Worthington – Cooper, Preece, Bowden.

Lyngby: Rindom – H. Kuhn, Christiansen, Larsen, Wieghorst – Gothenborg, Helt, Schäfer, Rode (Andersen, 48.) – F. Christensen, A. Kuhn.

LYNGBY BK–WREXHAM UNITED FC 0-1 (0-1)

10. 03., Lyngby, 1500 néző. V.: Stigler (AUT).

Lyngby: Rindom – H. Kuhn, Christiansen, Larsen, Wieghorst – Gothenborg, Helt, Rode (Clem, 85.) – F. Christensen, Kirchhoff (Rasmussen, 58.), A. Kuhn.

Wrexham: Morris – Phillips, M. Williams, Sertori, Kennedy – Owen, Cooper (Wright, 45.), Armstrong, Worthington – Flynn, Bowden.

Gólszerző: Armstrong (10.)

MONTPELLIER–PHILIPS SPORT VEREDIGING 1-0 (0-0)

09. 20., Montpellier, 17 500 néző. V.: Assenmacher (NÉM).

Montpellier: Barrabé – Baills (Blondeau, 81.), Blanc, Thétis, Suvrijn – Lucchesi, Guérin, Lemoult, Valderrama – Xuereb (Ferhaoui, 87.), Ziober.

PSV: Van Breukelen – De Jong, Gh. Popescu, Valckx, Heintze – Vanenburg, Chovanec (K. Bwalya, 81.), Koot, E. Koeman – Romário, Bosman.

Gólszerző: Ziober (54.)

PHILIPS SPORT VEREDIGING–MONTPELLIER 0-0

10. 03., Eindhoven, 24 500 néző. V.: Szpirin (FÁK).

PSV: Van Breukelen – Gerets, Valckx, De Jong, Heintze – Vanenburg, Gh. Popescu (K. Bwalya, 54.), E. Koeman, Ellerman – Bosman (Scheepers, 78.), Romário.

Montpellier: Barrabé – Baills, Blanc, Thétis, Colleter – Lucchesi, Guérin, Lemoult, Suvrijn – Ziober, Xuereb (Ferhaoui, 77.).

2. forduló

FRAM REYKJAVÍK–FC BARCELONA 1-2 (0-1)

10. 23., Reykjavík, 1750 néző. V.: Gifford (WAL).

Fram Reykjavík: B. Kristinsson – Kristján Jónsson, Thorsteinsson, Sveinsson, Arnthorsson – Markússon (Gislasson, 81.), Kristinn Jónsson, Bjarnason, Gudgeirsson (Pálmason, 77.) – Ragnarsson, Dadason.

FC Barcelona: Zubizarreta – Nando, Alesanco, R. Koeman, López Rekarte – Eusebio, Julio Salinas, Amor, M. Laudrup (Soler, 60.) – Sztoicskov, Beguiristain (Urbano, 46.)

Gólszerző: Dadason (53.), ill. Julio Salinas (32.), Sztoicskov (86.)

FC BARCELONA–FRAM REYKJAVÍK 3-0 (2-0)

11. 07., Barcelona, 17 300 néző. V.: Zakesztidisz (GÖR).

FC Barcelona: Zubizarreta – Ferrer (López Rekarte, 66.), Alesanco, Serna – Soler, Eusebio, Amor, M. Laudrup – Julio Salinas, Sztoicskov (Pinilla, 51.), Beguiristain.

Fram Reykjavík: B. Kristinsson – Sveinsson, Kristján Jónsson, Ormslev, Thorkelsson – Kristinn Jónsson, Arnthorsson (Pálmason, 85.), Bjarnason, Gudgeirsson – Ragnarsson (Markússon, 64.), Dadason.

Gólszerző: Eusebio (17.), Beguiristain (33.), Pinilla (69.)

MANCHESTER UNITED–WREXHAM UNITED 3-0 (2-0)

10. 23., Manchester, 29 406 néző. V.: Martin Navarrete (SPA).

Manchester United: Sealey – Blackmore, Bruce, Pallister, Martin – Webb, Ince (Beardsmore, 70.), McClair, Sharpe – Hughes, Wallace (Robins, 60.).

Wrexham: Morris – Phillips, Beaumont, M. Williams (Hunter, 61.), Kennedy – Reck, Flynn, Owen, Armstrong – Cooper, Bowden.

Gólszerző: McClair (42.), Bruce (44. – 11-esből), Pallister (59.)

WREXHAM UNITED–MANCHESTER UNITED 0-2 (0-2)

11. 07., Wrexham, 13 327 néző. V.: Milton Nielsen (DÁN).

Wrexham: Morris – Thackey, Beaumont, Phillips, Hardy – Hunter, Flynn (J. Johns, 58.), Owen – Armstrong (K. Johns, 66.), L. Johns, Cooper.

Manchester United: Sealey – Irwin, Bruce, Pallister, Blackmore – Phelan, Webb, Ince (Donaghy, 67.), McClair (Martin, 59.) – Robins, Wallace.

Gólszerző: Robins (31.), Bruce (35.)

ABERDEEN FC–KS LEGIA WARSZAWA 0-0

10. 24., Aberdeen, 16 000 néző. V.: Conceição Silva (POR).

Aberdeen: Watt – McKimmie, McLeish, Irvine, D. Robertson – Grant, Bett, Connor – Van de Ven (C. Robertson, 82.), Mason, Gillhaus.

KS Legia: Szczesny – Kubicki, Józwiak, Budka, Gmur – Czykier, Latka, L. Pisz (Modzelewski, 19.) – Iwanicki, Kosecki, Cyzio.

KS LEGIA WARSZAWA–ABERDEEN FC 1-0 (0-0)

11. 07., Varsó, 5875 néző. V.: Sundell (SVÉ).

KS Legia: Szczesny – Kubicki, Bak, Józwiak, Gmur – Czykier, Budka, Modzelewski – Iwanicki, Kosecki, Cyzio.

Aberdeen: Watt – McKimmie, McLeish, Irvine, D. Robertson – Grant, Bett, Connor – Van de Ven, Mason (Jess, 83.), Gillhaus.

Gólszerző: Iwanicki (85.)

FK AUSTRIA WIEN–FC JUVENTUS 0-4 (0-2)

10. 24., Bécs, 10 000 néző. V.: G. Goethals (BEL).

FK Austria: Wohlfarth – Frind – Aigner (Sekerlioglu, 73.), Pfeffer – Prosenik, Zsak, Stöger, Hörmann – Milevszkij (Flögel, 64.), Pleva, Hasenhüttl.

Juventus: Tacconi – D. Bonetti, Julio César, De Agostini, De Marchi (Galia, 43.) – Marocchi (Alessio, 71.), Hässler, Fortunato – Casiraghi, R. Baggio, Schillaci.

Gólszerző: Casiraghi (30., 45.), R. Baggio (49.), Schillaci (70. – 11-esből)

FC JUVENTUS–FK AUSTRIA WIEN 4-0 (2-0)

11. 07., Torino, 12 082 néző. V.: Galler (SVÁ).

Juventus: Tacconi – Napoli, Julio César (Luppi, 84.), De Agostini, D. Bonetti – Corini, Hässler (Galia, 23.), Alessio – Schillaci, R. Baggio, Di Canio.

FK Austria: Wohlfarth – Aigner, Sekerlioglu, Frind, Hörmann – Zsak, Schneider, Stöger, Pleva – Milevszkij (Prosenik, 63.), Hasenhüttl (Flögel, 63).

Gólszerző: Alessio (3.), R. Baggio (25. – 11-esből, 46., 52).

DINAMO KIJEV–DUKLA PRAHA 1-0 (0-0)

10. 24., Kijev, 42 500 néző. V.: Alekszandrov (BUL).

Dinamo Kijev: Csanov – Derkacs, Cvejba, Alekszanenkov, Smatovalenko – Annenkov, Litovcsenko, Kovalec (Zajec, 60.), Rácz – Jaremcsuk, Szalenko.

Dukla Praha: Novák – Suchopárek (Karoch, 79.), Foldyna, Kopca, V. Rada – Zalesky, Bittengel, Latal, Fitzel – Lasota, J. Kostelník (Smejkal, 87.).

Gólszerző: Litovcsenko (65.)

DUKLA PRAHA–DINAMO KIJEV 2-2 (0-1)

11. 07., Prága, 2191 néző. V.: Werner (LEN).

Dukla Praha: Novák – Fitzel, Kopca, Foldyna, V. Rada – Zalesky, Karoch (Smejkal, 90.), Látal – Lasota (Suchopárek, 68.), Bittengel, J. Kostelník.

Dinamo Kijev: Csanov – Derkacs, Cvejba, Alekszanenkov, Smatovalenko – Jaremcsuk (Zajec, 70.), Litovcsenko, Annenkov, Rácz – Szalenko (Kovalec, 77.), Juran.

Gólszerző: Foldyna (51.), Bittengel (72.), ill. Juran (6., 60.)

Kiállítva: Foldyna és Alekszanenkov

RFC LIÈGE–CF ESTRELA DE AMADORA 2-0 (1-0)

10. 24., Lièg, 6500 néző. V.: Ziller (NÉM).

RFC Liège: Munaron – Wégria, Houben, Quain (Machiels, 58.), De Sart – Giusto, Milosevics, Ernes – Boffin, Krncevic, Malbasa.

Estrela Amadora: Vital – Duilio, Rui Neves, Valério, Dimas – Miranda, Abel Campos, Baroti (Paulo Jorge, 70.) – Pedro Xavier, Paulo Bento, Marito (Ricky, 60.).

Gólszerző: Malbasa (7.), Milosevics (86.)

CF ESTRELA DE AMADORA–RFC LIÈGE 1-0 (1-0)

11. 07., Amadora, 10 000 néző. V.: Spillane (ÍRO).

Estrela Amadora: Melo – Duilio, Abel Xavier, Paulo Jorge, Rebelo – Marito, Miranda, Paulo Bento, Abel Campos – Ricky, Baroti (Mendes, 68.).

RFC Liège: Munaron – Wégria, Machiels, Houben (Boffin, 73.), De Sart – Giusto, Quain, Milosevics, Ernes – Krncevic, Malbasa.

Gólszerző: Duilio (32.)

SC MONTPELLIER–STEAUA BUCURESTI 5-0 (1-0)

10. 24., Montpellier, 18 869 néző. V.: Silva Vaiente (POR).

Montpellier: Barrabé – Baills, Blanc, Lucchesi, Der Zakarian – Ferhaoui (Castro, 10.), Lemoult, Valderrama, Suvrijn – Xuereb, Ziober.

Steaua Bucuresti: Stingaciu – D. Petrescu, Iovan, Bumbescu, D. Munteanu – D. Minea, Sedecaru, Stan, I. Dumitrescu (I. Minea, 85.) – M. Popa, Lazar (Mirea, 59.).

Gólszerző: Ziober (21., 62.), Xuereb (52.), Blanc (55. – 11-esből), Castro (81.)

STEAUA BUCURESTI–SC MONTPELLIER 0-3 (0-0)

11. 11., Bukarest, 6500 néző. V.: Fredriksson (SVÉ).

Steaua Bucuresti: Gherasim – Sedecaru, Bumbescu, Iovan, D. Munteanu – D. Minea, I. Dumitrescu, Pistol – Mirea (Beca, 62.), Lazar, Savoiu.

Montpellier: Barrabé – Blondeau, Der Zakarian, Blanc, Colleter – Baills, Lucchesi, Guérin (Rizzetto, 85.), Suvrijn, Valderrama – Djaffo (Garande, 71.).

Gólszerző: Colleter (52.), Garande (71.), Guérin (82.)

OLYMPIKOSZ PIREUSZ–UC SAMPDORIA 0-1 (0-0)

10. 24., Pireusz, 14 000 néző. V.: Courtney (ANG).

Olympiakosz: Talikriadisz – Pahaturidisz, Karataidisz, Mavromatisz, Hrisztodulu – Caluhidisz, Ciantakisz (Hadzidisz, 72.), Kofidisz – Anasztopulosz, Szavvidisz, Mitropulosz.

Sampdoria: Pagliuca – Mannini, Katanec, L. Pellegrini, Lombardo – Pari, Mihajlicsenko, Cerezo (Invernizzi, 46.), Dossena – Branca (Lanna, 83.), Mancini.

Gólszerző: Katanec (58.)

UC SAMPDORIA–OLYMPIKOSZ PIREUSZ 3-1 (2-0)

11. 07., Genova, 23 745 néző. V.: Soriano Aladren (SPA).

Sampdoria: Pagliuca – Mannini, Vierchowod, Lombardo, Katanec – Pari, Mihajlicsenko (Invernizzi, 69.), Cerezo (Lanna, 43.) – Branca, Vialli, Dossena.

Olympiakosz: Talikriadisz – Pahaturidisz, Karataidisz, Mavromatisz, Nentidisz (Szofianopulosz, 82.) – Caluhidisz, Ciantakisz, Hadzidisz (Drakopulosz, 59.), Kofidisz – Anasztopulosz, Mitropulosz.

Gólszerző: Branca (17., 66.), Lombardo (29.), ill. Drakopulosz (62.)

Negyeddöntő

RFC LIÈGE–FC JUVENTUS 1-3 (0-2)

03. 06., Liège, 23 000 néző. V.: Schmidbuber (NÉM).

RFC Liège: Munaron – Wégria, Waseige, Ernes, De Sart – Machiels (Giusto, 46.), Quain, Houben – Boffin (Foguenne, 63.), Krncevic, Malbasa.

Juventus: Tacconi – Luppi, Julio César, De Marchi (Napoli, 56.), De Agostini – Corini, Marocchi (Alessio, 70.), Fortunato, Hässler – R. Baggio, Casiraghi.

Gólszerző: Houben (83.), ill. Wégria (öngól. 32.), R. Baggio (43), Julio César (47.)

FC JUVENTUS–RFC LIÈGE 3-0 (3-0)

03. 19., Torino, 25 000 néző. V.: King (WAL).

Juventus: Tacconi – Napoli (D. Bonetti, 61.), Julio César, Galia, Luppi – Hässler, Fortunato, R. Baggio – Marocchi (Alessio, 46.), Schillaci, Casiraghi.

RFC Liège: Munaron – Wégria, Waseige, Ernes (Quain, 46.), De Sart – Giusto, Houben, Boffin – Malbasa, Krncevic (Foguenne, 65.), Varga..

Gólszerző: Casiraghi (9.), Houben (öngól, 18.), Hässler (22.)

MANCHESTER UNITED–MONTPELLIER SC 1-1 (1-1)

03. 06., Manchester, 41 942 néző. V.: Pairetto (OL).

Manchester United: Sealey – Blackmore, Donaghy, Pallister, Martin (Wallace, 58.) – Phelan, Robson, Ince, McClair – Hughes, Sharpe.

Montpellier: Barrabé – Baills, Der Zakarian, Blanc, Lucchesi – Guérin, Lemoult, Suvrijn (Brouard, 88.), Colleter – Garcia (Xuereb, 84.), Ziober.

Gólszerző: McClair (1.), Martin (öngól, 7.)

MONTPELLIER SC–MANCHESTER UNITED 0-2 (0-1)

03. 19., Montpellier, 23 000 néző. V.: Forstinger (AUT).

Montpellier: Barrabé – Suvrijn, Thétis, Blanc, Lucchesi – Brouard (Xuereb, 52.), Lemoult, Valderrama, Colleter – Garcia, Ziober (Garande, 66.).

Manchester United: Sealey – Irwin, Bruce, Pallister, Blackmore – Phelan, Robson, Ince, (Martin, 46.), McClair – Hughes, Sharpe.

Gólszerző: Blackmore (45.), Bruce (49. – 11-esből).

DINAMO KIJEV–FC BARCELONA 2-3 (1-2)

03. 06., Kijev, 96 000 néző. V.: Syme (SKÓ).

Dinamo Kijev: Zsidkov – Luzsnij, I. Moroz, Cvejba, Smatovalenko – Derkacs, Beca, Zajec, Jurcsenko (Matvejev, 78.) – Szalenko, Juran.

FC Barcelona: Zubizarreta – Herrera, Alesanco, Eusebio, Serna – Amor, Bakero, Urbano, M. Laudrup (Alex, 61.) – Sztoicskov, Beguiristain (López Rekarte, 66.).

Gólszerző: Zajec (33.), Szalenko (81. – 11-esből), ill. Bakero (5.), Urbano (45.), Sztoicskov (63. – 11-esből)

FC BARCELONA–DINAMO KIJEV 1-1 (0-0)

03. 20., Barcelona, 60 000 néző. V.: Z. Petrovics (JUG).

FC Barcelona: Zubizarreta – Ferrer, Serna, R. Koeman, Nando – Amor, Eusebio, Bakero – Julio Salinas (Goikoetxea), Sztoicskov (Urbano, 89), Beguiristain.

Dinamo Kijev: Zsidkov – Luzsnij, Kovalec, Derkacs, Smatovalenko – I. Moroz, Jurcsenko, Beca, Zajec – Juran, Szalenko.

Gólszerző: Amor (90.), ill. Juran (62.)

KS LEGIA WARSZAWA–UC SAMPDORIA 1-0 (1-0)

03. 06., Varsó, 12 000 néző. V.: Muhmenthaler (SVÁ).

KS Legia: Szczesny – Kubicki, Bak, Czachowski, Gmur – Czykier, L. Pisz, Iwanicki – Latka (Salamon, 10.; Kowalczyk, 45.), Sobczak, Cyzio.

Sampdoria: Pagliuca – Mannini, Vierchowod, Katanec, Lanna – Pari, Lombardo, Cerezo, Dossena – Branca, Mancini.

Gólszerző: Czykier (44.)

UC SAMPDORIA–KS LEGIA WARSZAWA 2-2 (0-1)

03. 20., Genova, 30 000 néző. V.: Ziller (GER).

Sampdoria: Pagliuca – Mannini, Vierchowod (Branca, 46.), Lombardo, Lanna – Pari, Cerezo, Mihajlicsenko (Bonetti, 56.), Dossena – Vialli, Mancini.

KS Legia: Szczesny – Kubicki, Bak (Józwiak, 69.), Czachowski, Gmur – Czykier, L. Pisz, Iwanicki – Sobczak, Kowalczyk (Kupiec, 85.), Cyzio.

Gólszerző: Mancini (67.), Vialli (88.), ill. Kowalczyk (19., 54.)

Kiállítva: Szczesny (88.)

Elődöntő

FC BARCELONA–FC JUVENTUS 3-1(0-1)

04. 10., Barcelona, 110 000 néző. V.: Quiniou (FRA).

FC Barcelona: Zubizarreta – Nando, R. Koeman, Serna, Ferrer – Goikoetxea, Amor, M. Laudrup – Julio Salinas (Soler, 85.), Sztoicskov, Beguiristain (Eusebio, 46.).

Juventus: Tacconi – Napoli, Julio César, De Agostini, Luppi – Hässler, Fortunato, R. Baggio – Marocchi, Schillaci (Di Canio, 87.), Casiraghi (Corini, 70.).

Gólszerző: Sztoicskov (58., 61.), Goikoetxea (77.), ill. Casiraghi (13.)

FC JUVENTUS–FC BARCELONA 1-0 (0-0)

04. 24., Torino, 70 000 néző. V.: Röthlisberger (SVÁ).

Juventus: Tacconi – Napoli, Julio César, Galia, De Agostini – Corini (Di Canio, 46.), Marocchi, Hässler, Fortunato – Casiraghi (Schillaci, 40.), R. Baggio.

FC Barcelona: Zubizarreta – Ferrer, R. Koeman, Serna, Soler – Goikoetxea, Eusebio, Amor, Bakero – Sztoicskov (Julio Salinas, 71.), M. Laudrup (Herrera, 66.).

Gólszerző: R. Baggio (61.)

KS LEGIA WARSZAWA–MANCHESTER UNITED 1-3 (1-1)

04. 10., Varsó, 19 000 néző. V.: Constantin (BEL).

KS Legia: Robakiewicz – Bak, Józwiak, Czachowski, Gmur (C. Wójcik, 61.) – Czykier, L. Pisz, Iwanicki – Kowalczyk, Modzelewski, Cyzio.

Manchester United: Sealey – Irwin, Bruce, Pallister, Blackmore – Phelan (Donaghy, 46.), Webb, Ince, McClair – Hughes, Sharpe.

Gólszerző: Cyzio (37.), ill. McClair (38.), Hughes (54.), Bruce (68.)

MANCHESTER UNITED–KS LEGIA WARSZAWA 1-1 (1-0)

04. 24., Manchester, 44 269 néző. V.: Schmidhuber (NÉM).

Manchester United: Walsh – Irwin, Bruce, Pallister, Blackmore (Donaghy, 71.) – Phelan, Robson, Webb, McClair – Hughes, Sharpe.

KS Legia: Robakiewicz – Kubicki, Bak, Czachowski, Gmur – Czykier, L. Pisz, Iwanicki – Kowalczyk, Sobczak (Latka, 77.), Cyzio.

Gólszerző: Sharpe (29.), ill. Kowalczyk (56.)

Döntő

MANCHESTER UNITED FC–FC BARCELONA 2-1 (0-0)

05. 15., Rotterdam, Feyenoord-stadion, 47 000 néző. V.: Bo Karlsson (SVÉ).

Manchester United: Leslie Jesse „Les" Sealey – Dennis J. Irwin, Stephen Bruce, Gary Andrew Pallister, Clayton Blackmore – Michael „Mike" Phelan, Bryan Robson, Paul Emerson Carlyle Ince, Brian McClair – Leslie Mark Hughes, Lee Stuart Sharpe. **Menedzser:** Alexander „Alex" Ferguson.

FC Barcelona: Carlos Busquets – Fernando Muñoz Nando, Ronald Koeman, Josep Ramón Alexanko Ventosa (Antonio Miranda Pinilla, 74.), Alberto Ferrer Llopis – Eusebio Sacristán Mena, José María Bakero, Michael Laudrup, Juan Andoni Goikoetxea – Julio Salinas Fernández, Aítor Beguiristain Mújika. **Edző:** Johannes Hendricus „Johan" Cruyff.

Gólszerző: 1-0 Hughes (68.), 2-0 Hughes (75.), 2-1 R. Koeman (80.)

Kiállítva: Nando (84.)

A góllövőlista élcsoportja

9 gólos: R. Baggio (Juventus)
6 gólos: Sztoicskov (Barcelona)
5 gólos: Juran (Dinamo Kijev)
4 gólos: Boffin (RFC Liège), Casiraghi (Juventus), Bruce és McClair (Manchester U.), R. Koeman (Barcelona)
3 gólos: Branca (Sampdoria), M. Hughes (Manchester U.), Kowalczyk (Legia Warszawa), Litovcsenko (Dinamo Kijev), Schillaci (Juventus), Szalenko (Dinamo Kijev), Zieber (Montpellier)

1991–1992 SV Werder Bremen

Tökéletes brémai muzsika

Aligha vitatható, hogy az 1991–92-es kiírás végső győztesének diadalában egy partvonal mellett sétálgató, gesztikuláló, jól fésült úriembernek legalább akkora szerepe van, mint a 9 meccsen pályára lépő összesen 19 játékos bármelyikének.

A legtöbbször csibészes félmosollyal az arcán filmezett-fényképezett Otto Rehhagel ekkor már 11 (!) esztendeje vezette a Sport Verein Werder Bremen első csapatának munkáját, második ottani edzői periódusában. (Előtte ugyanis ideiglenesen, beugróként 1976-ban már négy hónapig ő volt a brémai zöld-fehérek trénere.) Rehhagel azokat az erényeket plántálta át mindig is tanítványaiba, amelyek annak idején játékosként őt is jellemezték: a szívósságot, kitartást, ellenállóképességet, a megalkuvás nélküli küzdés képességét, a mindig a megfelelő játékhelyzettel adekvát cselekvés meglátását és megvalósítását. Ha létezik a híres-nevezetes német precizitásnak edzői – és csapat – mintaképe, akkor az Otto Rehhagel és az SV Werder Bremen… Igaz, a szakember játékos és edzői eredményessége közt akad némi differencia: a pályán 10 Bundesliga-szezonban 201 meccsen 22 gólig jutott, a kispadon – a brémain – 14 idény alatt 492 BL-meccsen vezette övéit, közben két-két bajnoki címig és DFB-kupagyőzelemig, egy-egy Német Szuperkupa és KEK-győzelemig vezényelve a „brémai fuballzenekart”. Ha már a „hőskort” is emlegettük – a mester 1981 áprilisában még a Bundesliga II. osztályában szereplő csapatot vett át, s edzői belépőként rögtön az első osztályba vezette legénységét. A folytatás még látványosabban alakult. Első 10 esztendeje alatt a csapat sosem zárt a 7. helynél lejjebb, hatszor dobogós helyen végzett, s az első időszakban periódikusan három esztendőként ért el egy-egy kiugró sikert. 1985-ben kupagyőztes, 1988-ban bajnok, 1991-ben újra kupagyőztes – utána viszont sűrűsödtek a nagy diadalok…

E hosszú-hosszú időszak alatt megfordult ugyan néhány extraklasszis is a brémai együttesben – legyen elég csak a két világbajnok csatár, Rudi Völler és Karlheinz Riedle nevét említenünk –, a Werder azonban sosem tartozott a csillogó-villogó, invenciózus sztárjátékosok által meghatározott, az érdeklődés fénykörében álló szuperklubok közé. A rehhageli állhatatosság és megbízhatóság, a hosszú távú bizalom és a játékosállomány megfelelő összetétele – no meg a konkurencia időleges visszaesése – folytán azonban a kilencvenes évek elejére feljutott a zenitre.

A brémaiak csapatstruktúrája viszonylag könnyedén felvázolható. A szilárd védelem alappillére a megbízható kapus – Oliver Reck –, kulcsfigurája a megbízhatóság élő mintaképe, Rune Bratseth. A mélyen vallásos, erkölcsös és hűséges skandináv tíz esztendőn keresztül – egyedüli német klubjaként – szolgálta a Werdert, 230 mérkőzésen 12 gólt elérve. Aztán visszament oda, ahonnan jött, a Rosenborgba, s mind a mai napig lelkiismeretes és sikeres sportvezetője az azóta komoly magaslatokig eljutó trondheimi futballklubnak. A védelem további pillérei az exmönchengladbachi válogatott Uli Borowka, a szintén a Nationalelfbe – egyszer – eljutó Manfred Bockenfeld és Thomas Schaaf – mindhárman túl a harmincon és a 200. BL-bajnokin – rutinos, tapasztalt, jó kipróbált egység. A középpályán a vezér az egykori csehszlovák, Prágából még illegális módon távozó, sokáig a spanyol Atlético Madridot erősítő Mirko Votava – immáron német válogatottként, s persze szintén jóval túl a 30-on és közel a 400. Bundesliga-fellépéshez. Ő vagy Bratseth indította a támadásokat, amelyeket a szélső középpályások voltak hivatva vinni és zömmel ívelésekkel folytatni. A középpályás sorban már feltűnt az éppen egy évvel azelőtt állandó csapattaggá érő későbbi Európa-bajnok futógép Dieter Eilts, a csapat egyetlen világbajnok kerettagja Günter Hermann, valamint a két új szerzemény egyike, Thorsten Legat, akit a Bochumból erre az idényre igazolt Rehhagel. A csatársor volt a csapat „legszínesebb" egysége, három klasszissal és pazar tartalékokkal. Az egyik ász a nagy öreg, Klaus Allofs, aki jóval korábban már két nemzetközi kupadöntőt is vívhatott – igaz mindkettőt elvesztette, az 1979-es KEK-finálét a Düsseldorffal a Barcelona, az 1986-os UEFA-kupavégjátékot az 1. FC Köln színeiben a Real Madrid ellen –, később megjárta Franciaországot is, onnan tért vissza Brémába. Hasonlóan tapasztalt támadónak számított az új-zélandi Wynton Rufer, hazája 1982-es vb-csapatának tagja. A szuper csatártrió harmadik tagja Frank Neubarth volt, a hórihorgas, csaknem kétméteres fejelőgép, aki a KEK-siker évében ugyancsak betöltötte 30. esztendejét, s persze ő is több mint 200-szor szerepelt a német elitligában.

Az „öreg zenészekből" álló brémai muzsikusok impresszív fellépéssel kezdték KEK-koncertsorozatukat. Bákóban Rufer fél óra alatt bevágott egy hármast, formalitássá változtatva a párharcból hátralévő 150 percet. Igaz, az alatt a társak lőttek-fejeltek még további nyolcat.

S szintén fölényesen jutott a második fordulóba – a magyar szurkolók kellemes meglepetésére – a mi zöld-fehér kupagyőztesünk, a Ferencváros is! Lipcseiék Szófiában tudatos, okos kontrajátékkal, 0-1 után három gólt elérve végül 3-2-re győzték le a „szófiai Fradinak" számító FK Levszkit, itthon pedig már-már sziporkázó játékkal, 4-1-re gázolták le a bolgár kupagyőztest. A fiatal középpályás mindkét találkozón duplázott, összesen négyszer talált be Zdravkov, illetve Popov kapujába.

**Hátul, balról: Eilts, Bockenfeld, Bode, Wolter, Neubarth, Bratseth.
Elöl: Votava, Allofs, Rufer, Rollmann, Borowka**

A német és magyar kupagyőztest összehozta Fortuna szeszélye, s a „zöld-fehér" rangadó a második kanyarban a papírformának megfelelő végeredménnyel zárult. A brémai nyitóösszecsapáson Frank Neubarth és Lipcsei Péter „döntetlenre végeztek" egymással, hiszen a langaléta építészmérnök és a Kazincbarcikáról elszármazott ifjú Fradi-csillag egyaránt kétszer betalált, ám a Werdernek volt még egy Klaus Allofsa is...

A visszavágón a brémai hét és félezerrel szemben húszezren szurkoltak, többségükben persze fradisták, akik szívszorongva várták az FTC-csodát – mindhiába! A brémaiak különösen a védekező kottát játszották kiválóan, az első meccsen villogó Lipcseit Dieter Eilts szinte eltüntette a pályáról, a mesterien söprögető Rune Bratseth pedig egyetlenegyszer előreindult, Bode fejére csúsztatott egy bedobást – és már nem lehetett vita a továbbjutást illetően. Pedig a Fradiban – ha csak negyedóra erejéig is, de – pályára lépett egy korábbi KEK-győztes, a Nyilasi Tibor edző által cseppet sem favorizált Rácz László is... Rehhagel mindenesetre udvariasan – az Üllői úti közönséget dicsérte saját legénységén kívül.

A második forduló nyolc párosítása közül csak egyetlenegy hozott szenzációt. A már az első fordulóban is bizonytalankodó címvédő Manchester United elbukott az Atlético Madrid ellen! A madridi 1-3 után az Old Traffordon csak 1-1-re futotta a United erejéből, pedig gyakorlatilag fél évvel azelőtti kupagyőztes csapatával állt ki, a kapuban erősítve a világklasszis dán óriás Peter Schmeichellel.

A negyeddöntőben a Fradinál nagyobb falat akadt a Bremennek, a török Galatasaray, amely csaknem meg is akadt a Werder torkán. A brémai első találkozón bizony fals hangok is vegyültek az összhangzatba. A lengyel Roman Kosecki révén a 78. percig vezettek a törökök a Weserstadionban, ahová ekkorra már 33 ezres szurkolósereg

A győztes Werder Bremen kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Klaus ALLOFS	német	1956. 12. 05.	bal oldali ék	6/2	játszott
Marinus BESTER	német	1969. 01. 16.	csatár	2/1	nem játszott
Manfred BOCKENFELD	német	1960. 07. 23.	középpályás	8/1	játszott
Marco BODE	német	1969. 07. 23.	középpályás	9/3	játszott
Ulrich BOROWKA	német	1962. 05. 19.	emberfogó	8/0	játszott
Rune BRATSETH	norvég	1961. 03. 19.	söprögető	8/2	játszott
Dieter EILTS	német	1964. 12. 13.	középpályás	7/1	játszott
Uwe HARTTGEN	német	1964. 07. 06.	középpályás	2/0	nem játszott
Günter HERMANN	német	1960. 12. 05.	középpályás	6/0	nem játszott
Stefan KOHN	német	1965. 10. 09.	csatár	5/3	játszott
Thorsten LEGAT	német	1968. 11. 07.	középpályás	7/0	nem játszott
Frank NEUBARTH	német	1962. 07. 29.	középpályás	7/3	játszott
Jonny OTTEN	német	1961. 01. 31.	középpályás	2/0	nem játszott
Oliver RECK	német	1965. 01. 27.	kapus	8/–4	nem játszott
Jürgen ROLLMANN	német	1966. 10. 17.	kapus	2/–0	játszott
Wynton RUFER	új-zélandi	1962. 12. 29.	jobb oldali ék	8/4	játszott
Thomas SCHAAF	német	1961. 04. 20.	emberfogó	6/0	játszott
Miroslav VOTAVA	német	1956. 04. 25.	középpályás	8/1	játszott
Thomas WOLTER	német	1963. 10. 04.	emberfogó	6/0	játszott

Edző: Otto REHHAGEL (német, 1938. 08. 09.)

látogatott ki – igaz, annak jelentős része a vendégekért szurkoló vendégmunkás volt –, a két cserejátékos, Stefan Kohn és Marinus Bester révén azonban a német kupagyőztes végül fordítani tudott. Az isztambuli visszavágón viszont ismét hibátlanul szóltak a dallamok, a gól nélküli végeredmény öt esztendőn belül a harmadik európai kupaelődöntőt jelentette Rehhagel legénysége számára.

1988-ban a későbbi győztes Bayer Leverkusen összesítésben egy góllal jobbnak bizonyult, 1990-ben a Fiorentina idegenben szerzett egyetlen góljával ütötte el az UEFA-kupa fináléjától a Werdert, 1992-ben azonban a sors „igazságot" szolgáltatott Bréma legkedveltebb Ottójának. A némileg magyar érdekeltségűnek is mondható küzdelem első találkozóján a Disztl László nélkül felálló FC Bruges a nigériai Daniel Amokachi egy szem korai góljával jobbnak bizonyult ugyan, de a visszavágón Marco Bode és „Manni" Bockenfeld a fináléba juttatta a németeket az ezúttal magyar hátvédjükkel pályára lépő belgákkal szemben.

A másik ágon a Monaco idegenbeli több (két) góljával elbúcsúztatta a másik magyart, Kiprich Józsefet mindkét elődöntőn pályára küldő Feyenoordot. Így az első BEK-döntőt követően létrejött a második olyan európai kupafinálé, amelynek mindkét résztvevője döntőbeli debütáns volt!

Az itthon várt „két magyaros Benelux-házidöntő" helyett magyarok nélkül csapott össze a német és a francia kupagyőztes, mindössze 16 ezer néző előtt a lisszaboni Estadio da Luzban, annyi emlékezetes, telt házas kupafinálé színhelyén. Mindkét oldal baljós előjelekkel indult csatába, igaz a németek feje fájhatott kevésbé. Rehhagelnek ugyanis mindössze az okozhatott gondot, hogy állandó kezdő kapusa, Oliver Reck kézsérülése miatt nem állhatott rendelkezésére, a franciák azonban súlyos lelki sebeket kaptak a döntő előestéjén. Akkor történt ugyanis az emlékezetes korzikai stadionkatasztrófa, amikor a bastiai Furiani-stadion ideiglenes, összetákolt pótlelátói leomlottak és 15 ember lelte halálát, valamint 1300 megsebesült a Bastia–Marseille Francia Kupa-elődöntő kezdete előtt. Az egyébként is érzelmesebb franciák döbbenten szemlélték a tragédia képsorait a tévén a KEK-finálét megelőző este, még az a gondolat is felvetődött, hogy pályára sem lépnek másnap.

Aztán mégis kifutottak, s annak rendje-módja szerint simán kikaptak a minden tekintetben összeszedettebb németektől. A Rehhagel-zenekar ezúttal tökéletesen fújta a maga nótáját, hibátlanul muzsikált. A brémaiak ismét abban alkottak nagyot, hogy megakadályozták az ellenfél játékát! Pedig Arsène Wenger pályára küldhette az akkor már afrikai, később európai aranylabdás Georges Weah-t, a fél évtizeddel korábbi európai Szuperkupa-hős apró portugál tűzgolyót, Rui Barrost, a féltucat évvel később világbajnokká avanzsáló Emmanuel Petit-t és – csereként – Youri Djorkaeffet is, mindhiába! A brémaiak szinte megbénították a Monaco támadójátékát, s két kitűnő ellentámadásból, csatárcsillagaik révén gólt szereztek. Előbb (41. perc) Rufer hozta helyzetbe Klaus Allofst, akinek lövése Ettori testén megpattanva jutott a hálóba. Utóbb (55. perc) szerepet cseréltek: ezúttal Allofs volt az előkészítő, Wynton Rufer pedig elegánsan átemelt a kétségbeesetten kifutó Ettori fölött.

2-0 a vége, a tökéletes együttműködés zenekara diadalt aratott az ezúttal invenció nélküli szólisták gyülekezete fölött.

Rehhagel legénységének aztán olyan jót tett a KEK-diadal, hogy „menetből" megnyerte a következő idényben a Bundesligát is…

Nekünk pedig maradt egy icipici magyar diadalocska: éppen 30 esztendővel Göröcs János (8 találat) után ismét magyar nevet jegyeztek be az annalesekbe a KEK legjobb góllövőjeként. A kupasorozat legeredményesebb labdarúgójának Lipcsei Péter bizonyult, 4 mérkőzésen elért 6 góljával.

Selejtező

GALWAY UNITED FC–ODENSE BOLDKLUB 0-3 (0-1)

08. 21., Galway, 4750 néző. V.: Nervik (NOR).

Galway: McIntyre – Carroll, Rodgers, Cleary, Nolan – Mullan, Wyse, Carpenter, Morris-Burke (Donohue, 54.) – Lally (Kearns, 73.), Mernagh.

Odense: Høgh – Nedergaard (Hjorth, 75.), Steffensen, Gray, Helveg – Lund, Margaard, L. Hansen – Donnerup, Bordingaard, Elstrup.

Gólszerző: Donnerup (38.), Nedergaard (46.), Elstrup (68.)

ODENSE BOLDKLUB–GALWAY UNITED 4-0 (1-0)

09. 03., Odense, 1750 néző. V.: Ziober (LEN).

Odense: Høgh – Steffensen, Margaard, Hjorth, L. Hansen (Donnerup, 57.) – Nedergaard, Moseby, Melvang, Lund – Christensen (Harder, 69.), Thorup.

Galway: McIntyre – Nolan (Morris-Burke, 48.), Cleary, Rodgers, Carroll – Mullan, Wyse, Carpenter, Killeen (Kearns, 70.) – Donohue, Lally.

Gólszerző: Nedergaard (35.), L. Hansen (51.), Harder (81.), Thorup (90.)

SV STOCKERAU–TOTTENHAM HOTSPUR 0-1 (0-1)

08. 21., Stockerau, 15 500 néző. V.: Biguet (FRA).

Stockerau: Zalicek – Mazura, Keller, Wenzel, Ostrowski (P. Flicker, 18.) – Wacek, Jenisch, Pospisil – Marko (Augustin, 63.), Binder, Waliczek.

Tottenham: Thorstvedt – Fenwick, Howells, Mabbutt, Van Den Hauwe – Nayim, Durie, Stewart, Samways (Hendon, 89.) – Lineker, Allen.

Gólszerző: Durie (40.)

TOTTENHAM HOTSPUR–SV STOCKERAU 1-0 (1-0)

09. 04., London, 28 072 néző. V.: Piraux (BEL).

Tottenham: Walker – Fenwick, Howells (Sedgley, 79.), Mabbutt, Van Den Hauwe – Nayim, Stewart, Durie, Samways – Lineker (Moran, 74.), Bergsson.

Stockerau: Zalicek – Mazura, Keller, Wenzel, P. Flicker – Wacek (Van Muysen, 64.), Jenisch, Pospisil – Marko (Augustin, 56.), Binder, Waliczek.

Gólszerző: Mabbutt (41.)

1. forduló

FK LEVSZKI SZÓFIA–FERENCVÁROSI TC 2-3 (1-1)

09. 18., Szófia, 15 000 néző. V.: Constantin (ROM).

Levszki: Zdravkov – Pumpalov, Dartilov, Bankov, Todorov (Jotov, 35.) – Valkov, Jankov, Hubcsev, Petrov (Iliev, 66.) – G. Dimitrov, Szirakov.

Ferencváros: Balogh – Simon, Telek, Kuznyecov – Páling, Lipcsei, Albert (Rácz, 55.), Patkós, Keller – Schneider (Nagy Zs., 38.), Deszatnik.

Gólszerző: Dartilov (36.), Bankov (89.), ill. Deszatnik (8.), Lipcsei (72., 80.)

FERENCVÁROSI TC–FK LEVSZKI SZÓFIA 4-1 (2-0)

10. 02., Bp., Üllői út, 9000 néző. V.: Namoglu (TÖR).

Ferencváros: Balogh – Telek – Simon, Kuznyecov – Páling, Lipcsei, Patkós, Keller – Schneider, Albert (Szenes, 46.), Deszatnik.

Levszki: Popov – Nikolov, Dartilov, Hubcsev, Pumpalov (Valkov, 46.) – Jankov, Iliev, Sztoilov, Bankov – G. Dimitrov, Jotov (Petrov, 75.).

Gólszerző: Lipcsei (1., 91.), Albert (30.), Deszatnik (60.), ill. G. Dimitrov (73.)

SWANSEA CITY FC–AS MONACO 1-2 (0-2)

09. 17., Swansea, 6208 néző. V.: Milton Nielsen (DÁN).

Swansea: Kendall – Jenkins, Thomber, Coughlin, Harris – M. Davies, Davey, A. Davies, McClean – Connor, Legg.

Monaco: Ettori – Sivebæk, Petit, Mendy, Sonor – Puel, Dib, Passi, Robert (Gnako, 76.) – Weah, Rui Barros (Djorkaeff, 76.).

Gólszerző: Legg (71.), ill. Passi (8. – 11-esből), Rui Barros (27.)

AS MONACO–SWANSEA CITY FC 8-0 (5-0)

10. 01., Monaco, 7000 néző. V.: Muhmenthaler (SVÁ).

Monaco: Ettori – Blondeau, Petit, Mendy, Sonor – Puel, Dib (Robert, 65.), Passi, Rui Barros (Djorkaeff, 46.) – Weah, Fofana.

Swansea: Kendall – Jenkins, Thomber, Coughlin, Harris (Trick, 88.) – M. Davies, Davey (Chappell, 72.), A. Davies, Gilligan – Raynor, Legg.

Gólszerző: Weah (6., 85.), Fofana (18.), Rui Barros (30.), Passi (31., 89.), Harris (öngól, 39.), Djorkaeff (75.)

FC BACAU–SV WERDER BREMEN 0-6 (0-3)

09. 18., Bákó, 3000 néző. V.: Marko (CSE).

FC Bacau: Alexa – Condurache, Gireada, Arteni, Fl. Ionescu – Burleanu, Mihaila, Olteanu (Ghoiane, 72.), Capusa (Dragomir, 61.) – Hodina, Haidau.

Werder: Reck – Bratseth – Votava, Eilts, Schaaf – Bockenfeld, Legat, Kohn, Neubarth – Rufer (Bode, 62.), K. Allofs (Hermann, 64.).

Gólszerző: Rufer (8., 12., 30.), Bratseth (63.), Votava (79.), Neubarth (81.)

SV WERDER BREMEN–FC BACAU 5-0 (3-0)

10. 01., Bréma, 3021 néző. V.: Kelly (ÍRO).

Werder: Reck – Bratseth – Borowka (Hermann, 46.), Schaaf – Bockenfeld, Votava, Eilts, Legat – Kohn (Bode, 46.), Rufer, K. Allofs.

FC Bacau: Alexa – Condurache, Gireada, Arteni, Fl. Ionescu – Ghoiane, Hodina (Dragomir, 67.), Burleanu, Postolache – Haidau, Mihaila (Capusa, 75.).

Gólszerző: Kohn (6., 17.), Eilts (8.), Bratseth (66.), Bode (71.)

NK HAJDUK SPLIT–TOTTENHAM HOTSPUR 1-0 (0-0)

09. 17., Split, 7000 néző. V.: Röthlisberger (SVÁ).

Hajduk: Boskovics – Erak, Milanko, Jeszlinek, Jarni – Stimac, Novakovics, Mise – Mornar (Abazi, 67.), Vucsevics, Kozniku (Vukas, 84.).

Tottenham: Walker – Fenwick, Howells (Allen, 57.), Mabbutt, Van Den Hauwe – Nayim, Stewart, Durie, Samways – Lineker (Sedgley,13.), Bergsson.

Gólszerző: Novakovics (53.)

TOTTENHAM HOTSPUR–NK HAJDUK SPLIT 2-0 (2-0)

10. 02., London, 24 297 néző. V.: Fredriksson (SVÉ).

Tottenham: Thorstvedt – Bergsson, Tuttle, Mabbutt, Sedgley – Nayim, Stewart, Durie, Samways – Lineker (Hendon, 90.), Allen.

Hajduk: Boskovics – Erak (Vladiszlavics, 65.), Bilics, Jeszlinek, Jarni – Stimac, Novakovics, Mise, Milanko – Vucsevics (Abazi, 73.), Kozniku.

Gólszerző: Tuttle (6.), Durie (14.)

KNATTSYRNUFÉLAGID VALUR–FC SION 0-1 (0-0)

09. 17., Reykjavík, 761 néző. V.: S. E. Christensen (DÁN).

Valur: Sigurdsson – Tómasson, Loftsson, S. Jónsson – Helgason, Adolfsson, Einarsson, J. G. Jónsson, Bogason (Gardarsson, 75.) – Bragason, Gregory.

FC Sion: Lehmann – Geiger – Sauthier, Brigger, Fournier – López, Schuler, Gertschen – Manfreda (Biaggi, 89.), Baljics, Orlando (A. Rey, 79.).

Gólszerző: A. Rey (80.)

FC SION–KNATTSYRNUFÉLAGID VALUR 1-1 (0-0)

10. 02., Sion, 6100 néző. V.: Veiga Trigo (POR)

FC Sion: Lehmann – Geiger – Sauthier, Brigger, Fournier – Piffaretti, López, Gertschen – A. Rey (Manfreda, 83.), Baljics, Orlando.

Valur: Sigurdsson – Tómasson, S. Jónsson, Loftsson – Helgason, Einarsson, Adolfsson, Bragason, J. G. Jónsson – Bogason (Gardarsson, 68.), Gregory.

Gólszerző: Orlando (78.), ill. Einarsson (67.)

Kiállítva: Piffaretti (55.), ill. S. Jónsson (55.)

ATHINAIKOSZ–MANCHESTER UNITED 0-0

09. 18., Athén, 5647 néző. V.: Schmidhuber (NÉM).

Athinaikosz: Szarganisz – Butzukasz, Szpiliotisz, Theodorakosz, Kapuranisz – Hatziangelisz, Spica, Kolev (Tapratzisz, 82.) – Hatziraptisz (Dimopulosz, 69.), Bak, Calakosztasz.

Manchester United: Schmeichel – Phelan, Bruce, Pallister, Irwin – Webb, Ince, McClair, Beardsmore (D. Wallace, 74.) – Robins, Hughes.

MANCHESTER UNITED–ATHINAIKOSZ 2-0 (0-0, 0-0, 0-0)

10. 02., Manchester, 35 023 néző. V.: R. Lo Bello (OL).

Manchester United: Schmeichel – Phelan, Bruce, Pallister, Martin (Beardsmore, 85.) – Kanchelskis, Robson, Ince, McClair – Hughes, Wallace (Robins, 77.)

Athinaikosz: Szarganisz – Butzukasz, Szpiliotisz (Theodorakosz, 46.; Zotalisz, 66.), Anasztasziu, Kapuranisz – Hatziangelisz, Spica, Calakosztasz – Hatziraptisz, Bak, Tapratzisz.

Gólszerző: Hughes (109.), McClair (111.)

CSZKA MOSZKVA–AS ROMA 1-2 (0-0)

09. 18., Moszkva, 50 000 néző. V.: Bo Karlsson (SVÉ)

CSZKA: Harin – Kuznyecov, Fokin, Kolesznyikov (Dmitrijev, 46.), Kolotovkin – Bisztrov, Brosin, Galjamin – Kornyejev (Maszalityin, 75.), Szergejev, Tatarcsuk.

AS Roma: Cervone – De Marchi (Garzya, 46.), Aldaír, Nela, Carboni – Piacentini, Hässler, Giannini, Bonacina – Di Mauro, Rizzitelli.

Gólszerző: Szergejev (52.), ill. Fokin (46. – öngól), Rizzitelli (73.)

AS ROMA–CSZKA MOSZKVA 0-1 (0-1)

10. 02., Róma, 45 086 néző. V.: Forstinger (AUT).

AS Roma: Cervone – Tempestilli, Aldaír, Nela, Carboni – S. Pellegrini, Hässler, Di Mauro, Giannini (Garzya, 65.) – Völler, Rizzitelli.

CSZKA: Harin – Kuznyecov, Fokin, Kolesznyikov (Szergejev, 83.), Kolotovkin – Bisztrov, Brosin, Galjamin, Tatarcsuk – Kornyejev (Maszalityin, 68.), Dmitrijev.

Gólszerző: Dmitrijev (13.)

FYLLINGEN IL–ATLÉTICO MADRID 0-1 (0-1)

09. 18., Fyllingen, 4333 néző. V.: Burge (WAL).

Fyllingen: Babus – Tviberg, I. Ludvigsen, P. O. Ludvigsen, Brogstad – Barmen, Tengs (Maridal, 83.), Knudsen – Helgeland, Vikenes, Hellesø (Jørgensen, 85.).

Atlético: Abel – Tomás, Ferreira, Juanito, Soler – Schuster, Vizcaíno, Solozábal – Manolo (Sabas, 86.), Futre, Moya (Toni, 68.).

Gólszerző: Manolo (28.)

ATLÉTICO MADRID–FYLLINGEN IL 7-2 (4-0)

10. 02., Madrid, 15 000 néző. V.: Phillipoz (SVÁ).

Atlético: Abel (Diego, 55.) – Ferreira, Juanito, Solozábal, Tomás – Schuster, Vizcaíno, Soler – Moya (Aguilera, 46.), Manolo, Futre.

Fyllingen: Babus – Tviberg, I. Ludvigsen, P. O. Ludvigsen, Brogstad – Barmen, Tengs, Helgeland, Vikenes – Knudsen (Bergset, 82), Hellesø (Lyngvær, 77.).

Gólszerző: Schuster (4., 89.), Manolo (19., 34. – 11-esből, 86.), Soler (40.), Futre (81.), ill. Tengs (54., 68.)

GLENAVON FC–ILVES TAMPERE 3-2 (1-1)

09. 17., Lurgan, 3000 néző. V.: Sandra (BEL).

Glenavon: Beck – McKeown, Scappaticci, McCullough, Byrne – Crowe, McCoy, McCann – Ferguson, McBride, Conville.

Ilves: Moilanen – Juntunen, Mäkelä (Nikkilä, 46.), Munnukka, Mattila – M. Aaltonen, Dziadulewicz, Ojala, J. Aaltonen – Hjelm, Czakon.

Gólszerző: Ferguson (32.), McBride (60. – 11-esből), Conville (80.), ill. J. Aaltonen (12.), Dziadulewicz (78.)

ILVES TAMPERE–GLENAVON FC 2-1 (1-0)

10. 02., Tampere, 5000 néző. V.: Lund Sørensen (DÁN).

Ilves: Malinen – Mäkelä, Nikkilä (M. Aaltonen, 65.), Munnukka, Mattila – Juntunen, Dziadulewicz (Sevljakov, 75.), Ojala, J. Aaltonen – Hjelm, Czakon.

Glenavon: Beck – McKeown, Scappaticci, McCullough, Byrne – McCann (Ferris, 46.), Crowe (Russell, 46.), McCoy – Ferguson, McBride, Conville.

Gólszerző: Mattila (39. – 11-esből, 70.), ill. McBride (75.)

GKS KATOWICE–MOTHERWELL FC 2-0 (1-0)

09. 18., Katowice, 6000 néző. V.: Halle (NOR).

Katowice: Jojko – Szyminski (P. Swierczewski, 46.), Szewczyk, Maciejewski – Strojek, Wolowicz, Grzesik, Lesiak – Walczak (Wolny, 80.), Guruli, Rzezniczek.

Motherwell: Thomson – Griffin, Nijholt, Dolan, Philliben – McCart, Russell, O'Donnell, McLeod (Cusack, 80.) – Kirk, Cooper.

Gólszerző: Szewczyk (42.), Wolny (81.)

MOTHERWELL FC–GKS KATOWICE 3-1 (1-0)

10. 02., Motherwell, 10 032 néző. V.: Heynemann (NÉM).

Motherwell: Thomson – Griffin, Nijholt, Dolan, Angus (Ferguson, 55.) – McCart (Philliben, 59.), Russell, O'Donnell – Kirk, Cusack, Cooper.

Katowice: Jojko – Maciejewski, Lesiak, Grzesik, P. Swierczewski – M. Swierczewski, Wolny (Walczak, 46.), Strojek, Wolowicz – Guruli, Rzezniczek.

Gólszerző: Kirk (29., 89.), Cusack (86.), ill. Rzezniczek (68.)

IFK NORRKÖPING–JEUNESSE D'ESCH 4-0 (1-0)

09. 18., Norrköping, 2438 néző. V.: Palsi (FIN).

IFK Norrköping: L. Eriksson – Vaattovaara, J. Eriksson, Kalén, Lind (Hedén, 75.) – Kindvall, Rödlund, Karlsson, Samuelsson – P. Andersson (Hansson, 75.), Hellström.

Jeunesse: Hoffmann – Muller, Petry, Schaack, Bossi – Ganser, Thomé, Wagner, Scuto – Marinelli (Selimovic, 82.), Theis.

Gólszerző: Karlsson (45.), J. Eriksson (49.), Hellström (70.), Vaattovaara (71. – 11-esből)

JEUNESSE D'ESCH–IFK NORRKÖPING 1-2 (0-2)

10. 02., Esch, 1800 néző. V.: Reygwart (HOL).

Jeunesse: Hoffmann – Muller, Petry, Wagner, Bossi – Ganser, Thomé (P. Meyers, 65.), Marinelli, Scuto – Theis, Heyar (Selimovic, 72.)

IFK Norrköping: L. Eriksson – Vaattovaara, J. Eriksson (Almgren, 46.), Kalén, Lind – Hansson, J. Kuznyecov, Rödlund (Karlsson, 47.), Hedén – Kindvall, P. Andersson.

Gólszerző: Marinelli (83.), ill. J. Eriksson (2.), Kindvall (40.)

ODENSE BOLDKLUB–FK BANÍK OSTRAVA OKD 0-2 (0-1)

09. 18., Odense, 2377 néző. V.: Bakker (HOL).

Odense: Høgh – Margaard, Steffensen, Hjorth, Nedergaard – Moseby (Donnerup, 68.), L. Hansen, Lund (Jakobsen, 72.) – Bordingaard, Elstrup, Melvang.

Baník: Schmucker – Zalesky, Sialini, Repka, Vrto – Sloncik, Skarabela, Necas, Casko (Duhan, 89.) – Chylek, Zelnícek (Palínek, 83.)

Gólszerző: Skarabela (41.), Casko (82.)

FK BANÍK OSTRAVA OKD–ODENSE BOLDKLUB 2-1 (0-1)

10. 02., Ostrava, 2596 néző. V.: Roduit (SVÁ).

Baník: Schmucker – Vrto, Sialini, Kubanek, Skarabela – Zalesky, Necas, Casko, Palínek (Sloncík, 79.) – Chylek, Pavelka (Zelnícek, 46.).

Odense: Høgh – Margaard, Hjorth, Hurwitz, Nedergeard – Moseby, L. Hansen, Steffensen, Melvang (Donnerup, 79.) – Bordingaard (Harder, 71.), Elstrup.

Gólszerző: Chylek (82.), Steffensen (öngól, 83.), ill. Bordingaard (8.)

Kiállítva: Hjorth (54.)

FC OMONIA NICOSIA–FC BRUGES 0-2 (0-1)

10. 18., Nicosia, 16 000 néző. V.: Kotherja (ALB).

Omonia: Haritu – Mina, Jakovu, Konsztantinu, Hrisztofi – Pecasz, Malekosz (Kantilosz, 68.), Andreu, Hriszanthu (Avlonitisz, 71.) – Tutics, Xiuruppasz.

FC Bruges: Verlinden – Verspaille, Disztl, Cossey, Borkelmans – Crève, Staelens (Van Maele, 79.), Van der Elst, Van der Heyden (Querter, 46.) – Booy, Dziubinski.

Gólszerző: Dziubinski (3.), Booy (48.)

FC BRUGES–FC OMONIA NICOSIA 2-0 (0-0)

10. 02., Bruges, 9000 néző. V.: Purcell (ÍRO).

FC Bruges: Galjé – Querter, Disztl, Cossey, Borkelmans – Crève, Staelens, Van der Elst (Schaessens, 80.), Van der Heyden – Booy, Dziubinski.

Omonia: Haritu – Mina, Jakovu, Konsztantinu, Hrisztofi – Pecasz, Mavroftisz, Andreu, Hriszanthu – Tutics, Malekosz (Avlonitisz, 82.).

Gólszerző: Booy (65.), Van der Heyden (85.)

KS PARTIZANI TIRANË–SC FEYENOORD 0-0

09. 18., Tirana, 5000 néző. V.: Puhl (MA).

Partizani: Lekbello – Berberi (Sheta, 67.), Damo, Nikolla, Shulku – Muça, Ocelli, Pelinxhi (Fejzolli, 75.), Hasanpapa – Dosti, Prenga.

Feyenoord: De Goey – Scholten, Fräser, De Wolf, Heus – Bosz, J. Metgod, Rob Witschge – Taument, Damaschin, Blinker.

SC FEYENOORD–KS PARTIZANI TIRANË 1-0 (0-0)

10. 02., Rotterdam, 22 000 néző. V.: Pedersen (NOR).

Feyenoord: De Goey – Scholten, J. Metgod, De Wolf, Heus – Bosz, Fräser, Rob Witschge – Taument, Damaschin (Kiprich, 71.), Blinker.

Partizani: Lekbello – Berberi, Damo, Nikolla, Shulku – Ocelli, Muça, Fejzolli (Sheta, 63.), Dosti – Hasanpapa, Prenga.

Gólszerző: Bosz (87.)

STAHL EISENHÜTTENSTADT–GALATASARAY SK 1-2 (1-1)

09. 18., Eisenhüttenstadt, 3420 néző. V.: Uilenberg (HOL).

Stahl: Hawa – Podsiadlo (Wittke, 82.), Sack, Hirsch, Wenzel – Pospisch, Bitzka, Mujakovics, O. Schnürer – F. Bartz, Jerkovics (K. Schulz, 53.).

Galatasaray: Hayrettin – Bülent K., Tugay, Tayfun, Ismail – Mustafa (Arif, 79.), Muhammet, Rotariu – Metin (Prekazi, 81.), Kosecki, Erdal.

Gólszerző: F. Bartz (40.), ill. Kosecki (45.), Erdal (71.)

GALATASARAY SK–STAHL EISENHÜTTENSTADT 3-0 (1-0)

10. 02., Isztambul, 14 528 néző. V.: Szpaszov (BUL).

Galatasaray: Hayrettin – Bülent K., Yusuf, Tugay, Ismail – Muhammet, Ugur (Mustafa, 74.), Tayfun – Prekazi (Sevket, 67.), Kosecki, Arif.

Stahl: Hawa – Podsiadlo, Hirsch, Sack, Wenzel – Mujakovics, Bitzka (K. Schulz, 31.), Pospisch, O. Schnürer – F. Bartz, Jerkovics.

Gólszerző: Kosecki (20. – 11-esből), Arif (67.), Mustafa (87.)

VALLETTA FC–FC PORTO 0-3 (0-2)

09. 19., Ta 'Qali, 3000 néző. V.: Grabher (AUT).

Valletta: Cini – Mackay, Laferla, Sciberras, Magri – Camilieri, Briffa, G. Agius (Spiteri, 81.), Saliba – Zarb, Zerafa.

FC Porto: Vítor Baía – João Pinto, F. Couto, Aloísio, Morgado – André, Semedo (Kiki, 22.), Jaime Magalhães, Timofte – Kosztadinov (Mihtarszki, 46.), Domingos.

Gólszerző: Kosztadinov (28.), Timofte (37.), Mihtarszki (78.)

FC PORTO–VALLETTA FC 1-0 (0-0)

10. 02., Porto, 5000 néző. V.: Martin Navarrete (SPA).

FC Porto: Vítor Baía – João Pinto, José Carlos, Fernando Couto, Vlk – Tozé, André, Rui Filipe (Jorge Andrade, 46.), Folha (Ricardo, 64.) – Kosztadinov, Timofte.

Valletta: Cini – Briffa, Laferla, Populin, Magri – Camilleri, Refalo (Sciberras, 65.), Zerafa (Mackay, 83.), G. Agius – Saliba, Zarb.

Gólszerző: Timofte (90.)

2. forduló

SV WERDER BREMEN–FERENCVÁROSI TC 3-2 (3-1)

10. 23., Bréma, 7502 néző. V.: Syme (SKÓ).

Werder: Reck – Bratseth – Wolter, Borowka (Bockenfeld, 55.) – Legat, Votava, Eilts, Bode – Rufer, Neubarth, K. Allofs.

Ferencváros: Balogh – Telek – Simon, Kuznyecov, Keller – Páling (Patkós, 68.), Albert, Lipcsei, Szenes – Schneider, Deszatnik (Wukovics, 72.).

Gólszerző: Neubarth (28., 40.), K. Allofs (33.), ill. Lipcsei (34., 73.)

FERENCVÁROSI TC–SV WERDER BREMEN 0-1 (0-0)

11. 06., Bp., Üllői út, 20 000 néző. V.: Halle (NOR).

Ferencváros: Balogh – Telek – Simon, Kuznyecov – Páling, Lipcsei, Szenes, Keller – Wukovics, Albert, Deszatnik (Rácz, 75.).

Werder: Reck – Bratseth – Wolter, Votava, Borowka – Harttgen (Legat, 51.), Neubarth, Eilts, Hermann – Rufer, Bode.

Gólszerző: Bode (48.)

IFK NORRKÖPING–AS MONACO 1-2 (1-1)

10. 22., Norrköping, 4627 néző. V.: Dellwing (NÉM).

IFK Norrköping: L. Eriksson – Vaattovaara, J. Eriksson, Kalén, Lind – Hansson (Andersson, 81.), J. Kuznyecov, Rödlund, Bergort (Samuelsson, 77.) – Hellström, Kindvall.

Monaco: Ettori – Blondeau, Petit, Mendy, Sonor – Puel, Dib, Rui Barros, Djorkeeff (Passi, 72.) – Weah, Fofana.

Gólszerző: Hellström (22.), ill. Mendy (18.), Weah (48.)

AS MONACO–IFK NORRKÖPING 1-0 (1-0)

11. 05., Monaco, 4000 néző. V.: R. Lo Bello (OL).

Monaco: Ettori – Sivebæk, Thuram, Mendy, Sonor – Puel, Rui Barros, Djorkaeff (Passi, 70.), Dib – Weah, Robert (Gnako, 73.).

IFK Norrköping: L. Eriksson – Vaattovaara (Karlsson, 44.), J. Eriksson, Kalén, Lind (Kindvall, 60.) – Hansson, J. Kuznyecov, Rödlund, Bergort – Hellström, P. Andersson.

Gólszerző: Robert (26.)

ATLÉTICO MADRID–MANCHESTER UNITED 3-0 (1-0)

10. 23., Madrid, 60 000 néző. V.: Heynemann (NÉM).

Atlético: Abel – Tomás, Ferreira, Juanito, Soler – Schuster, Vizcaíno, Solozábal – Moya (Losada, 72.), Manolo, Futre.

Manchester United: Schmeichel – Parker, Pallister, Bruce, Irwin – Webb, Ince (Martin, 52.), Robson, Phelan (Beardsmore, 75.) – McClair, Hughes.

Gólszerző: Futre (32., 87.), Manolo (88.)

MANCHESTER UNITED– ATLÉTICO MADRID 1-1 (1-0)

11. 06., Manchester, 39 654 néző. V.: Goethals (BEL).

Manchester United: Walsh – Parker, Bruce, Phelan (Martin, 89.), Blackmore – Webb, Robson, Robins (Pallister, 64.), McClair – Hughes, Giggs.

Atlético: Abel (Diego, 74.) – Tomás, Donato, Solozábal, Juanito, Toni – Vizcaíno, Schuster, Manolo (Soler, 53.) – Moya, Futre.

Gólszerző: Hughes (4.), ill. Schuster (68.)

GALATASARAY SK–FK BANÍK OSTRAVA OKD 0-1 (0-0)

10. 23., Isztambul, 20 586 néző. V.: Rosa Dos Santos (POR).

Galatasaray: Hayrettin – Ismail, Bülent K., Yusuf, Tugay – Rotariu, Mustafa (Prekazi, 67.), Muhammet – Metin, Selcuk, Kosecki (Arif, 52.)

Baník: Schmucker – Vrto, Skarabela, Sialini, Zalesky – Necas, Sloncik, Casko, Palínek – Chylek (Galásek, 87.), Zelnícek (Ollender, 55.).

Gólszerző: Ollender (68.)

FK BANÍK OSTRAVA OKD–GALATASARAY SK 1-2 (1-2)

11. 06., Ostrava, 5000 néző. V.: Salomir (ROM).

Baník: Bernády – Repka, Sialini, Skarabela, Galásek – Palínek, Casko, Necas, Pavelka (Zelnícek, 64.) – Chylek, Ollender.

Galatasaray: Hayrettin – Bülent K., Erhan, Tayfun, Ismail – Yusuf, Muhammet, Mustafa, Hamza – Arif (Metin, 88.), Kosecki.

Gólszerző: Ollender (31.), ill. Yusuf (41.), Kosecki (44. – 11-esből)

ILVES TAMPERE–AS ROMA 1-1 (0-1)

10. 23., Tampere, 8727 néző. V.: Listkiewicz (LEN).

Ilves: Malinen – Mäkelä, M. Aaltonen, J. Aaltonen, Mattila – Juntunen, Dziadulewicz, Sevljakovs – Hjelm, Ojala, Czakon.

AS Roma: Cervone – De Marchi, Aldaír, Nela, Carboni – S. Pellegrini (Salsano, 75.), Hässler, Di Mauro, Piacentini – Völler, Carnevale.

Gólszerző: Czakon (65.), ill. Carnevale (20.)

AS ROMA–ILVES TAMPERE 5-2 (3-0)

11. 06., Róma, 24 810 néző. V.: Agius (MÁL).

AS Roma: Cervone – De Marchi, Aldaír, Nela, Carboni – Bonacina, Hässler, Di Mauro, Giannini – Rizzitelli (Salsano, 60.), Muzzi (Carnevale, 17.).

Ilves: Moilanen – Mäkelä, M. Aaltonen, Korsumäki, Sevljakovs, Mattila – Juntunen, J. Aaltonen, Hjelm (Munnukka, 60.) – Ojala (Moro, 46.), Czakon.

Gólszerző: Giannini (1.)*, Rizzitelli (3.), Di Mauro (15.), Camevale (48., 77.), ill. Czakon (80., 89.)

* *Más forrás szeint Mattila öngólja*

GKS KATOWICE–FC BRUGES 0-1 (0-1)

10. 23., Katowice, 4000 néző. V.: Ceylan (TÖR).

Katowice: Jojko – Maciejewski, Lesiak, Szyminski – Strojek (Walczak, 46.), P. Swierczewski, Grzesik, M. Swierczewski, Rzezniczek – Wolny, Guruli.

FC Bruges: Verlinden – Verspaille, Querter, Cossey, Borkelmans – Crève, Van der Elst, Staelens, Van der Heyden – Amokachi (Plovie, 75.), Dziubinski.

Gólszerző: Staelens (22.)

FC BRUGES–GKS KATOWICE 3-0 (0-0)

11. 06., Bruges, 21 000 néző. V.: Burge (WAL).

FC Bruges: Verlinden – Verspaille, Querter, Disztl, Borkelmans – Crève, Van der Elst, Steelens, Van der Heyden (Schaessens, 76.) – Amokachi (Ceulemans, 80.), Dziubinski.

Katowice: Jojko – Maciejewski, Szewczyk, Lesiak – Grzesik (Ksiazek, 60.), Strojek (Wolny, 74.), P. Swierczewski, M. Swierczewski, Rzezniczek – Guruli, Walczak.

Gólszerző: Verspaille (50.), Staelens (58.), Schaessens (78.)

FC SION–SC FEYENOORD 0-0

10. 23., Sion, 9111 néző. V.: Marko (CSE).

FC Sion: Lehmann – Sauthier, Brigger, Geiger, Quentin – López, Calderón, Gertschen (Fournier, 58.), Baljics – Manfreda, A. Rey (Du Praz, 89.).

Feyenoord: De Goey – Scholten, J. Metgod, De Wolf, Heus – Bosz, Fräser (Van Gobbel, 85.), Rob Witschge – Taument, Damaschin (Kiprich, 75.), Blinker.

SC FEYENOORD–FC SION
0-0 (0-0, 0-0 0-0), 11-esekkel 5-3

11. 06., Rotterdam, 24 408 néző. V.: Milton Nielsen (DÁN).

Feyenoord: De Goey – Scholten, J. Metgod, De Wolf, Heus – Bosz, Fräser, Rob Witschge (Sabau, 74.) – Taument, Damaschin (Van Gobbel, 46.), Blinker.

FC Sion: Lehmann – Sauthier, Geiger, Brigger, Quentin – Baljics, Gertschen, López – Orlando (A. Rey, 46.), Calderón, Manfreda (Fournier, 100.).

A 11-est belőtte: J. Metgod, Sabau, Fräser, De Wolf, Bosz, ill. Calderón, Geiger, Baljics

TOTTENHAM HOTSPUR–FC PORTO 3-1 (2-0)

10. 23., London, 23 621 néző. V.: Z. Petrovics (JUG).

Tottenham: Thorstvedt – Edinburgh, Walsh (Houghton, 56.), Mabbutt, Van Den Hauwe – Sedgley, Stewart, Durie, Samways (Bergsson, 83.) – Lineker, Allen.

FC Porto: Vítor Baía – João Pinto, Fernando Couto, Aloísio, Paulo Pereira – André, Rui Filipe, Jaime Magalhães (Tozé, 46.), Semedo – Timofte (Kiki,73.), Kosztadinov.

Gólszerző: Lineker (14., 82.), Durie (32.), ill. Kosztadinov (52.)

FC PORTO–TOTTENHAM HOTSPUR 0-0

11. 07., Porto, 40 000 néző. V.: Mikkelsen (DÁN).

FC Porto: Vítor Baía – João Pinto, Aloísio, Fernando Couto, Paulo Pereira – André, Semedo (Jaime Magalhaes, 81.), Tozé, Timofte – Folha (Jorge Andrade, 54.), Kosztadinov.

Tottenham: Thorstvedt – Edinburgh, Howells, Mabbutt, Van Den Hauwe – Bergsson, Stewart, Durie (Sedgley, 85.), Samways – Allen, Lineker (Walsh, 89.).

Negyeddöntő

ATLÉTICO MADRID–FC BRUGES 3-2 (1-2)

03. 04., Madrid, 38 000 néző. V.: Galler (SVÁ).

Atlético: Abel – Donato (López, 56.), Juanito, Solozabal, Tomás – Vizcaíno, Schuster, Toni – Moya, Manolo, Futre.

FC Bruges: Verlinden – Verspaille, Plovie (Van der Heyden, 67.), Cossey, Borkelmans – Crève, Staelens, Van der Elst, Beyens – Booy, Amokachi.

Gólszerző: Schuster (30.), Toni (47.), Futre (57.), ill. Verspaille (31.), Beyens (43.)

FC BRUGES–ATLÉTICO MADRID 2-1 (1-1)

03. 18., Bruges, 21 000 néző. V.: R. Larsson (SVÉ).

FC Bruges: Verlinden – Verspaille, Querter, Cossey, Borkelmans – Crève, Staelens, Beyens, Van der Heyden (Plovie, 75.) – Booy, Amokachi (Dziubinski, 80.).

Atlético: Abel – Tomás (Aguilera, 65.), López, Juanito, Solozábal – Toni, Vizcaíno, Schuster, Soler (Moya, 54.) – Manolo, Futre.

Gólszerző: Querter (41. – 11-esből), Booy (65.), ill. Futre (11.)

SC FEYENOORD–TOTTENHAM HOTSPUR 1-0 (0-0)

03. 04., Rotterdam, 48 000 néző. V.: Pairetto (OL).

Feyenoord: De Goey – Fräser, De Wolf, J. Metgod, Heus – Scholten, Sabau, Rob Witschge – Taument, Kiprich, Blinker (Van Gobbel, 73.).

Tottenham: Thorstvedt – Fenwick, Howells (Samways, 74.), Mabbutt, Van Den Hauwe – Nayim, Stewart, Durie, Sedgley – Lineker (Walsh, 85.) Allen.

Gólszerző: Kiprich (56.)

TOTTENHAM HOTSPUR–SC FEYENOORD 0-0

03. 18., London, 29 834 néző. V.: Röthlisberger (SVÁ).

Tottenham: Thostvedt – Bergsson, Howells (Houghton, 63.), Mabbutt, Edinburgh – Nayim (Walsh, 72.), Durie, Stewart, Sedgley – Lineker, Allen.

Feyenoord: De Goey – Scholten, De Wolf, J. Metgod, Heus – Sabau (Van Gobbel, 75.), Bosz, Fräser, Rob Witschge – Taument, Blinker (Kiprich, 63.).

AS ROMA–AS MONACO 0-0

03. 04., Róma, 40 336 néző. V.: Martin Navarrete (SPA).

AS Roma: Zinetti – De Marchi (Garzya, 46.), Aldaír, Nela, Carboni – Bonacina, Hässler, Di Mauro – Völler, Rizzitelli.

Monaco: Ettori – Valéry, Petit, Mendy, Sonor – Dib, Puel, Passi (Djorkaeff, 79.), Rui Barros – Weah, Fofana (Gnako, 70.).

AS MONACO–AS ROMA 1-0 (1-0)

03. 18., Monaco, 20 000 néző. V.: Blankenstein (HOL).

Monaco: Ettori – Valéry, Petit, Mendy, Sonor – Puel, Dib, Passi (Thuram, 84.), Rui Barros – Fofana (Gnako, 74.), Weah.

AS Roma: Zinetti – Garzya, Aldaír, Nela (Comi, 46.), Carboni – Piacentini (Giannini, 53.), Hässler, Di Mauro, Bonacina – Völler, Rizzitelli.

Gólszerző: Rui Barros (45.).

SV WERDER BREMEN–GALATASARAY SK 2-1 (0-1)

03. 04., Bréma, 33 000 néző. V.: Listkiewicz (LEN).

Werder: Reck – Bockenfeld, Hermann (Bester, 54.), Borowka – Harttgen, Bode, Eilts, Votava, Neubarth – Rufer (Kohn, 31.), K. Allofs.

Galatasaray: Hayrettin – Ismail, Tayfun, Yusuf, Erhan – Muhammet, Tugay, Rotariu, Hamza – Kosecki, Arif (Taner, 82.).

Gólszerző: Kohn (78.), Bester (85.), ill. Kosecki (33.)

GALATASARAY SK–SV WERDER BREMEN 0-0

03. 18., Isztambul, 27 357 néző. V.: Milton Nielsen (DÁN)

Galatasaray: Hayrettin – Bülent K., Yusuf, Tugay, Erhan (Taner, 76.) – Muhammet, Rotariu, Hamza – Tayfun, Kosecki, Erdal (Arif, 70.).

Werder: Reck – Bockenfeld (Bester, 77.), Bratseth, Hermann (Legat, 83.), Borowka – Wolter, Schaaf, Otten, Eilts – Neubarth, Bode.

Kiállítva: Eilts (88.)

Elődöntő

FC BRUGES–SV WERDER BREMEN 1-0 (1-0)

04. 01., Bruges, 21 000 néző. V.: Szpaszov (BUL).

FC Bruges: Verlinden – Beyens, Plovie (Van Maele, 53.), Cossey, Borkelmans – Staelens, Van der Elst, Querter, Van der Heyden – Amokachi, Booy.

Werder: Reck (Rollmann, 67.) – Bratseth – Wolter, Borowka – Bockenfeld, Votava (Schaaf, 77.), Otten, Legat, Neubarth – Bode, Rufer.

Gólszerző: Amokachi (5.)

SV WERDER BREMEN–FC BRUGES 2-0 (1-0)

04. 15., Bréma, 35 000 néző. V.: King (WAL).

Werder: Reck – Bratseth – Wolter, Borowka – Bockenfeld (Schaaf, 88.), Hermann (K. Allofs, 70.), Votava, Legat, Bode – Rufer, Kohn.

FC Bruges: Verlinden – Verspaille, Cossey, Disztl (Van der Heyden, 73.), Borkelmans – Creve (Beyens, 46.), Van der Elst, Steelens, Querter – Amokachi, Booy.

Gólszerző: Bode (31.), Bockenfeld (60.)

Kiállítva: Amokachi (76.)

AS MONACO–SC FEYENOORD 1-1(1-1)

04. 01., Monaco, 15 000 néző. V.: McGinlay (SKÓ).

Monaco: Ettori – Valéry, Thuram, Mendy, Sonor – Puel, Passi, Rui Barros, Dib (Gnako, 73.) – Weah, Fofana (Djorkaeff, 60.).

Feyenoord: De Goey – Van Gobbel, J. Metgod, Fräser, Heus – Scholten, Troost, Robert Witschge – Taument, Kiprich (Griga, 75.), Blinker.

Gólszerző: Valéry (26.), ill. Rob Witschge (9.)

SC FEYENOORD–AS MONACO 2-2 (0-1)

04. 15., Rotterdam, 48 000 néző. V.: R. Larsson (SVÉ).

Feyenoord: De Goey – Van Gobbel, J. Metgod, Fräser, Heus (Damaschin, 78.) – Scholten, Bosz, Rob Witschge – Taument, Kiprich, Blinker.

Monaco: Ettori – Valéry, Mendy, Petit, Sonor – Gnako (Thuram, 77.), Dib, Puel, Rui Barros – Fofana (Passi, 70.), Weah.

Gólszerző: Rob Witschge (50.), Damaschin (86.), ill. Weah (33.), Rui Barros (49.)

Döntő

SV WERDER BREMEN–AS MONACO 2-0 (1-0)

05. 06., Lisszabon, Estadio da Luz, 16 000 néző. Vezette: Pietro D'Elia (OL).

Werder Bremen: Jürgen Rollmann – Rune Bratseth – Thomas Wolter (Thomas Schaaf, 34.), Ulrich Borowka – Manfred Bockenfeld, Mirko Votava, Dieter Eilts, Frank Neubarth (Stefan Kohn, 75.), Marco Bode – Wynton Rufer, Klaus Allofs. **Edző:** Otto Rehhagel.

AS Monaco: Jean-Luc Ettori – Patrick Valéry (Youri Djorkaeff, 62.), Roger Mendy, Emmanuel Petit, Luc Sonor – Jérome Gnako, Rui Barros, Marcel Dib, Gérald Passi – George Weah, Youssouf Fofana (Benjamin Clément, 59.). **Edző:** Arsène Wenger.

Gólszerző: 1-0 K. Allofs (41.), 2-0 Rufer (55.)

A góllövőlista élcsoportja

6 gólos: Lipcsei (FTC)
5 gólos: Futre és Manolo (Atlético Madrid)
4 gólos: Rui Barros és Weah (Monaco), Kosecki (Galatasaray), Rufer (Werder Bremen), Schuster (Atlético Madrid)
3 gólos: Bode, Kohn és Neubarth (Werder Bremen), Booy (FC Bruges), Carnevale (AS Roma), Czakon (Ilves Tampere), Durie (Tottenham), Passi (Monaco)

Scala zseniális pármai zenekara

Több mint másfél évszázaddal a La Chartreuse de Parme megszületése után az Emilia Romagna-i város futballistái által jutott világhírnévre. Igaz, a modern kor Fabrizio Del Dongói nem a női szívek elrablóiként váltak globálisan ismertté, inkább a férfilelkeket érintették meg ihletett labdaművészetükkel.

Az igazi sikersztorit 147 esztendővel a zseniális Stendhal-mű megjelenése után kezdte írni a Parma Associazione Calcio Spa. vezetősége azzal, hogy edzőnek szerződtette Arrigo Sacchit, a tar fejű, addig csak ificsapatoknál, illetve a C-ligás Margherita nél dolgozó szakembert. A klub – melynek jogelődjét 1913-ban alapították Verdi Foot Ball Club néven, s mely egy 1970-es fúzióval nyerte el mai nevét – addigi csúcsteljesítményeként egy B-ligás 9. helyet jegyzett, még 1955-ből.

Sacchi még ennél is mélyebbről indult, a C-osztály A-csoportjából, amelynek elnyerésével újra a második ligába juttatta a csapatot, amellyel egy évvel később a 7. helyen végzett a magasabb osztályban. Közben mindkét esztendőben a parmaiak kiverték az Olasz Kupából az akkoriban az európai csúcsokat távlatilag célba vevő AC Milant, nem csoda, hogy Berlusconi elnök Milánóba csábította az ambiciózus szakvezetőt.

Két évig, Zdenek Zeman (a későbbi híres Lazio-mester) és Giampiero Vitali alatt csak soványabb helyezésekre futotta (11. és 10.), az 1989-ben szerződtetett Nevio Scala azonban minden tekintetben igazi Sacchi-utódnak mondható. Az ő pályafutása is kötődik a Milanhoz, sok helyütt megforduló játékosként éppen akkor volt a pirosfeketék futballistája, amikor 1968-ban megnyerték a Kupagyőztesek Európa-kupáját, 1969-ben pedig a BEK-et. Edzőként viszont ő is – miként Sacchi – alul kezdett: a Vicenza ifijeinél, majd a Regginánál, melyet a C1-osztályból ő is a második ligába vezetett, ahol első évében negyedik lett együttesével. Talán ez a helyezés, talán a Sacchiéhoz hasonló edzői felfogás vezette Giorgio Pedraneschi elnököt, hogy őt szerződtesse annak a felfelé vezető folyamatnak a szakmai vezérlésére, amelyet a csapatot egyre erőteljesebben szponzoráló Parmalat cég mind hangosabban követelt.

Az edzőnek ifjú, akkor 42 éves Scala első esztendejében – feljutással kezdett! A bajnoki negyedik, s ezzel a klub fennállása óta első ízben az Serie A-ba jutó csapat már akkor a keretében tudhatta a négy évvel később KEK-diadalt arató gárda törzstagjai közül Luigi Apollonit, Lorenzo Minottit, Daniele Zorattót, Marco Osiót és Alessandro Mellit. Köréjük-melléjük építette a felfelé rakétázó együttest az igen hamar őszülő, mindig elegáns Scala, aki kidolgozta és tökéletesítette a Parma híres ötvédős védekezési szisztémáját.

Ebben a védősorban a középső három játékos szinte egyvonalban helyezkedett, a védelem karmesteri pálcáját a tengelyben álló védő, legtöbbször Minotti forgatta, aki sokszor kapcsolódott be a csapat támadójátékába is. Két oldalán két oszlop, a belga Georges Grün és a remek olasz válogatott Apolloni helyezkedett. A hátsó sor két szélső embere viszont állandó felfutással-visszazárkózással amolyan középpályásszerűen tevékenykedett, nem egy esetben feladva a rejtvényt a gárda felállási sémáját lejegyezni kívánó szakembereknek-újságíróknak. Játékuk alapján ugyanis éppoly joggal lehetett őket a középpályás sor két oldalára felírni, mint a védelemére. A KEK-diadal évében a két szélsőhátvéd posztját legtöbbször két válogatott játékos, Antonio Benarrivo (nem sokkal később vb-ezüstérmes!) és Alberto Di Chiara töltötte be.

A dinamikus, sok mozgásos védőjáték hasonló középpályás felfogást feltételezett. A Zoratto irányította egységben a szakállas Osio, a sokat mozgó, jól cselező Cuoghi és a szintén hatalmas futóteljesítményre képes, remekül védekező Pin foglalt helyet. Elöl pedig két gyors, gólerős csatár, előbb Melli és az itáliai vb-n a braziloknak lőtt parádés góljával feltűnt svéd Tomas Brolin, később a táncos léptű cselkirály, a góljai mellett botrányairól, néha zavaros életvitelésről is híres-hírhedt kolumbiai csillag, Faustino Asprilla riogatta az ellenfelek védelmét. (A kolumbiai szerződtetése után Brolin gyakran kapott középpályás szerepet.)

Gyakorlatilag a fent leírt összetételű együttes írta az együttes sikertörténetének lapjait tele. Első A-ligás évében – ekkor került a klubhoz a három légiós, Grün, Brolin és a későbbi világbajnok brazil kapus Claudio Taffarel – a 6., UEFA-kupás helyen végzett a Parma, amely a következő idényben megnyerte az Olasz Kupát, többek közt Fiorentina, a Sampdoria és a Juventus legyőzésével. Az európai debütálás gyors kudarccal, de veretlen kieséssel zárult (1-1, 0-0, idegenben szerzett egyetlen góljával a CSZKA Szófia jutott tovább).

A következő idényben, 1992–93-ban azonban már nem volt, aki az európai színtéren megállítsa a parmaiakat. A mindössze két stratégiális helyen változó – Taffarelt ez évben szorította ki a kapuból Marco Ballotta, Brolint pedig ekkor „küldte” egy sorral hátrébb Asprilla – kék-sárgák első ellenfeléül éppen a magyar kupagyőztes UTE-t rendelte a sors a KEK-sorozatban.

Csekély vigasz, de számszerűen igazolható tény: egészen az elődöntőig, az Atlético Madridig nem akadt olyan kemény ellenfélre a későbbi győztes, mint amilyennek Bene Ferenc legénysége bizonyult.

Az első mérkőzésen az Ennio Tardini-stadionban csupán egyetlen Asprilla-villanás döntött a 49. percben. Egy Osio, Benarrivo akciót követően a jobbhátvéd beívelését a

Hátul, balról: Ballotta, Osio, Asprilla, Matrecano, Taffarel, Franchini, Donati, Apolloni, Ferrari. Középen: Pulga, Melli, Grün, Di Palma másodedző, Nevio Scala vezetőedző, Carminati erőnléti edző, Berti, Cuoghi, Monza. Elöl: Pin, Di Chiara, Pizzi, Zoratto, S. Tanzi alelnök, G. Pedraneschi elnök, G. B. Pastorello ügyvezető igazgató, Benarrivo, Minotti, Sorce, Brolin

kolumbiai tíz méterről bólintotta az egyébként nagyszerűen védő Gróf kapujába. Az Újpest kapusa kivédett vagy öt védhetetlent – ezt sajnos nem tudta. S a budapesti visszavágón ugyancsak egy fejes döntött véglegesen, ugyancsak a második félidő elején: egy szögletet Cuoghi továbbcsúsztatott, a pármai hős, Gróf a kapuban ragadt és Grünnek nem volt igazán nehéz dolga közelről a kapuba fejelni. Bene merész kettős csatárcseréje ugyan gyorsan meghozta az egyenlítést Hetesi révén, de azután a parmai ötös védelem lehúzta a rolót. S bár tény, hogy Scala mester stílusos csapatnak nevezte a lila-fehéreket, s hogy az UTE maradt az egyetlen, amelyet az ellenfelek pályáin rendre eredményesebb Parma nem tudott legyőzni idegenben, ám tény az is, hogy az olasz gárda masírozhatott tovább.

A második fordulóra a „sakk-kocka mezes” Boavista ellen kellett az olaszoknak csatába menniük, s az első fordulós koreográfia némileg módosult, pontosabban a helyszínek jellegét tekintve megfordult. Ezúttal otthon még nyerniük sem sikerült, a gól nélküli döntetlen izgalmas portói kirándulást sejtetett. Hogy mégse kelljen sokat izgulnia Scala mesternek, Nogueira a 12. percben a saját kapujába talált, s innen már szabadon érvényesülhetett a Parma kontrajátéka. A védelem – miként a Megyeri úton, újfent Benarrivo nélkül, de már Di Chiarával a bal oldalon – ismét mesterien tette a dolgát, a szélvészgyors Melli (nem mellesleg, apja is a csapat profijátékosa volt) egyszer elszabadult, s a kék-sárga társaság összességében kényelmesen léphetett tovább.

A győztes AC Parma kerete

Név	**nemzetiség**	**születési idő**	**poszt**	**mérk./gól**	**a döntőben**
Luigi APOLLONI	olasz	1967. 05. 02.	középső védő	8/0	játszott
Faustino Hernán ASPRILLA	kolumbiai	1969. 10. 11.	csatár	6/4	nem játszott
Marco BALLOTTA	olasz	1964. 04. 03.	kapus	7/–4	játszott
Antonio BENARRIVO	olasz	1968. 08. 21.	jobbhátvéd	6/0	játszott
Sergio Angel BERTI	argentin	1969. 12. 17.	középpályás	1/0	nem játszott
Tomas BROLIN	svéd	1969. 11. 29.	csatár	6/0	játszott
Stefano CUOGHI	olasz	1959. 08. 08.	középpályás	8/1	játszott
Alberto DI CHIARA	olasz	1964. 03. 29.	balhátvéd	7/0	játszott
Cornelio DONATI	olasz	1958. 01. 18.	csatár	1/0	nem játszott
Gianluca FRANCHINI	olasz	1972. 09. 11.	csatár	1/0	nem játszott
Georges GRÜN	belga	1962. 01. 25.	középső védő	8/1	játszott
Gianluca HERVATIN	olasz	1974. 01. 01.	középpályás	1/0	nem játszott
Salvatore MATRECANO	olasz	1970. 10. 05.	szélsőhátvéd	5/0	nem játszott
Alessandro MELLI	olasz	1969. 12. 11.	csatár	8/3	játszott
Lorenzo MINOTTI	olasz	1967. 02. 08.	középső védő	9/1	játszott
Aldo MONZA	olasz	1969. 08. 20.	középpályás	1/0	nem játszott
Marco OSIO	olasz	1966. 01. 13.	középpályás	4/0	játszott
Gabriele PIN	olasz	1962. 01. 21.	középpályás	8/0	játszott
Fausto PIZZI	olasz	1967. 07. 21.	csatár	7/0	játszott
Ivo PULGA	olasz	1964. 06. 20.	középpályás	2/0	nem játszott
Giovanni SORCE	olasz	1969. 07. 04.	középpályás	1/0	nem játszott
Claudio Andre TAFFAREL Mergen	brazil	1966. 08. 05.	kapus	2/–0	nem játszott
Daniele ZORATTO	olasz	1961. 11. 15.	középpályás	7/0	játszott

Edző: Nevio SCALA (olasz, 1947. 11. 12.)

Az új esztendőben újra keleti ellenfelet kapott a Parma, a már akkor sem jelentéktelen, még a csehszlovák színeket képviselő prágai Spartát. A cseh főváros büszkeségében olyan remek futballisták terelgették akkoriban a labdát, mint a későbbi Eb-ezüstérmes Kouba, Hornák, Frydek, Nemec és Nedved vagy éppen a PSV-t is megjárt rutinos, ordas profi Josef Chovanec. A pármaiak azonban a bordó mezesek ellen is képesek voltak lemásolni a Boavista elleni eredményeket: otthon 0-0, Prágában 2-0, korai vezetés (Melli, 10. perc) után kontrákkal és egy Asprilla-sziporkával.

Jöhetett az Atlético Madrid az elődöntőben, előtte azonban még a campionatóban is „dobott egyet" a gárda, méghozzá nem is akármilyet: véget vetett az egymás után 57 bajnoki mérkőzésén győző vagy remiző Milan veretlenségi sorozatának, méghozzá a San Siróban! A bajnokságban egyébként az év végén a bronzérmes helyen zárt a csapat, természetesen tovább javítva a klubhistória addigi csúcsteljesítményét.

Olasz bajnoki diadal után idegenbenbeli kupadiadal – Madridban. Az egyre javuló Atlético ellen első ízben állt vesztésre a kupasorozaton a Parma, amikor a 44. percben a mexikói Luis García betalált az ekkor már Taffarelt véglegesen kiszorító Ballotta kapujába. Fortuna azonban ismét az olasz oldalra állt a második játékrész elején: Solozábal öngólja (a második „ellenfél-segély" a KEK-ben) után ismét csak Asprilla (61. perc) szerezte a győzelmet jelentő találatot.

A visszavágót szabályosan végigbekkelte otthonában a Parma. A ritka durva mérkőzésen a spanyolok csak a vége felé nyomtak be egy gólt (Sabas, 77. perc), a legvégére azonban nemcsak a páros csatát, hanem az idegeiket is elvesztették: előbb a 89. percben Juanitót, a meccs után pedig lefelé menet reklamáló és az őt ráncigáló Vizcaínót és Alfarót büntette piros lappal a német Schmidhuber játékvezető. Tegyük gyorsan hozzá: ez volt a Parma első – s még hosszú ideig egyetlen – veresége az európai hadszíntéren.

A wembley-i finálé tehát egyesélyesnek indult – és úgy is végződött. A Parma híveinek a döntő előtt egyedül Asprilla kiesése adott okot aggodalomra, máig kérdéses, hogy a korábban Kolumbiában szabadságát töltő csatát Achilles-inát egy fürdőmedence oldalán szétrobbanó pezsgősüveg vagy egy általa szétrúgott autószélvédő üvege vágta-e el. (Egyik eset sem fegyelmezettségi szintjének javulásáról tanúskodik...)

Maga a döntő a potyagólok meccseként vonult be a KEK-históriába. A két évvel korábban a Zvezdával BEK-et nyerő Sztevan Sztojanovics kapus alighanem élete legkeservesebb napjai közé sorolja 1993. május 12-ét. Előbb sután belepaskolt egy beadásba, amelyet az éppen előretörő Lorenzo Minotti lőtt akrobatikus mozdulattal a kapujába, de ezt még egy Czerniatynski, Severeyns akció végén két percre rá ki tudta egyenlíteni a csapata. A 30. percben második bakija azonban már végzetesnek bizonyult. Késve, lomhán mozdult ki Osio beadására és a Parma-legenda Melli az üresen tátongó kapuba bólinthatta a labdát. Ezután a kivárásra lovagoló Parma ügyesen „fagyasztotta" a labdát, s a végére még Cuoghinak is maradt egy gólpetárdája...

Hogy mennyire Sztojanovics lelkén szárad az elvesztett döntő, arra ékes bizonyíték a szerb csapattársért aligha rajongó német Hans-Peter Lehnhoff nyilatkozata: „Mindenki, akinek van szeme, láthatta, hogy nem elöl vesztettük el a mérkőzést."

A finálé egyébként Walter Meeuws edző utolsó meccse is volt az antwerpeniek kispadján, kollégája, Nevio Scala viszont újabb és újabb – zömmel nemzetközi – diadalokra vezette a parmaiakat: 1994-ben Szuperkupa-győzelem és KEK-ezüst, 1995-ben UEFA-kupa diadal, csak éppen a scudettót nem sikerült egyszer sem a mezre varratni. Így az 1993-es KEK-győztes egyetlen – nem vágyott – kuriózumban azonos az 1965-ös védő West Ham Uniteddel: nekik kettejüknek nem sikerült még hazai bajnokságot nyerniük a kupa egy híján 40 kiírásának összesen 33 nyertese közül...

Selejtező

FC AVENIR BEGGEN–BOLTFELAGID 36 1-0 (1-0)

08. 19., Beggen, 1500 néző. V.: Sandra (BEL).

Avenir: Koch – Ferron, Wilhelm, Vanek, Moreira – Goergen (S. Jentgen, 82.), Holtz, Weis – Scholten, Krings, Krahen (Novak, 75.).

B 36: Zakrezewski – Johansen (S. Hansen, 67.), T. E. Hansen, Thorsteinsson, Jacobsen – Hardlei, Mørk, J. C. Hansen, Poulsen – Reynheim, Simonsen.

Gólszerző: Krings (1.)

BOLTFELAGID 36–FC AVENIR BEGGEN 1-1 (1-1)

09. 02., Tórshavn, 865 néző. V.: Timons (SKÓ).

B 36: Zakrezewski – Johansen, T. E. Hansen, Thorsteinsson, S. Hansen – Jacobsen, Mørk (Hardlei, 67.), J. C. Hansen, Poulsen (Madsen, 84.) – Reynheim, Simonsen.

Avenir: Koch – Ferron, R. Jentgen, Wilhelm, S. Jentgen – Vanek, Holtz (Moreira, 89.), Scholten, Weis – Krings, Krahen (Novak, 84.).

Gólszerző: Reynheim (9.), ill. Krahen (28.)

NK MARIBOR BRANIK–HAMRUN SPARTANS 4-0 (2-0)

08. 19., Maribor, 7000 néző. V.: Heynemann (NÉM).

Branik: Dabanovic – Sterbal, Ratkovic, Tarana, Lukic – Krizan, Simundza, Binkovski, Bicakcic (Gajser,78.) – Krizanic (Dvorsak, 79.), Bakula.

Spartans: A. Zammit – E. Brincat (Fenech, 56.), Gorla, Grech, J. Brincat – Vella, I. Zammit, Corbalan, Paiber – Degiorgio (Camilleri, 22.), Sultana.

Gólszerző: Simundza (18., 30.), Tarana (49.), Binkovski (77.)

HAMRUN SPRTANS–NK MARIBOR BRANIK 2-1 (1-1)

09. 02., Ta 'Qali, 850 néző. V.: Pezzella (OL).

Spartans: A. Zammit – Jo. Micallef, Gorla, Grech, J. Brincat – Camilleri, I. Zammit, Fenech, Paiber (Corbalan, 90.) – Degiorgio, Sultana (Azzopardi, 86.).

Branik: Dabanovic – Sterbal, Ratkovic, Tarana, Lukic – Krizan, Simundza (Ciric, 81.), Binkovski, Bicakcic – Krizanic (Gajser, 74.), Bakula.

Gólszerző: J. Brincat (34., 59.), ill. Tarana (38.)

STRØMSGODSET IF–HAPOEL PETAH TIKVA 0-2 (0-0)

08. 19., Drammen, 4000 néző. V.: Rudy (LEN).

Strømsgodset: Arildset – Skau (Gustavsen, 46.), Johannessen, Hansen, Wendelborg (Johnsen, 64.) – Storskogen, Nordeide, Andersen, Isaksen – Kuvicek, Knutsen.

Hapoel: R. Cohen – Kozosvili, Oleran, Bremcher, N. Keisi – Ilya, A. Keisi, Mahpud – Y. Levi, Levin, Basson.

Gólszerző: Basson (48., 59.)

HAPOEL PETAH TIKVA–STRØMSGODSET IF 2-0 (1-0)

09. 02., Petah Tikva, 2000 néző. V.: Loizu (CIP).

Hapoel: R. Cohen – Udda, Oleran, Kozosvili, A. Keissy – N. Keisy, Ilya (Ohaion, 70.), Mahpud (Kopel, 73.) – Y. Levi, Basson, Levin.

Strømsgodset: Arildset – Gustavsen, Johannessen, Hansen, Wendelborg – Isaksen, Camitz, Andersen, Knutsen – Johnsen (Skau, 46.), Kuvicek.

Gólszerző: Levin (17.), Basson (68.)

FC VADUZ–CSERNOMOREC ODESSZA 0-5 (0-1)

08. 18., Vaduz, 2000 néző. V.: Kesseler (LUX).

Vaduz: Hartmann – Roland Moser I (Hemerle, 77.), Hefti, Roland Moser II, Nigg – Quaderer, Rotunno, Ospelt, F. Schädler (Hasler, 46.) – Lohner, H. Schädler.

Csernomorec: Szuszlov – J. Nikiforov, Procjuk, Bukel, Lebed – Parfjonov (Romanchuk, 55.), Cimbalar, Jablonszkij – Koseljuk (Kulik, 55.), Szak, Guszev.

Gólszerző: Cimbalar (45.), Lebed (47.), Szak (52.), Guszev (80., 82.)

CSERNOMOREC ODESSZA–FC VADUZ 7-1 (4-0)

09. 02., Odessza, 4600 néző. V.: Marko (CSE).

Csernomorec: Szuszlov – J. Nikiforov, Procjuk, Bukel, Lebed – Parfjonov, Cimbalar, Jablonszkij (Lozovszkij, 46.) – Koseljuk, Szak (Kulik, 46.), Guszev.

Vaduz: Hartmann (Gassner, 69.) – Hasler (Wolff, 69.), Hefti, Lohner, Nigg – Quaderer, Rotunno, Roland Moser II, Stober – F. Schädler, H. Schädler.

Gólszerző: J. Nikiforov (9., 49. – 11-esből, 78 , 90), Jablonszkij (23.), Cimbalar (27.), Lebed (77.), ill. Stober (87.)

1. forduló

AC PARMA–ÚJPESTI TE 1-0 (0-0)

09. 16., Parma, 11 603 néző. V.: Listkiewicz (LEN).

Parma: Taffarel – Benarrivo, Grün, Minotti, Apolloni, Di Chiara – Osio, Pin (Pulga, 89.), Zoratto (Sorce, 74.) – Melli, Asprilla.

Újpest: Gróf – Szőnyi, Aczél, Szlezák – Miovecz, Tomka, Véber, Füzesi (Hetesi, 68.), Bérczy, Kecskés – Bácsi (Tiefenbach, 55.).

Gólszerző: Asprilla (48.)

Kiállítva: Bérczy (41.)

ÚJPESTI TE–AC PARMA 1-1 (0-0)

10. 01., Bp., Megyeri út, 8000 néző. V.: Van den Wijngaert (BEL).

Újpest: Gróf – Aczél – Szőnyi, Tomka, Szlezák – Zsinka (Bácsi, 54.), Miovecz, Véber, Kecskés – Lovász (Hetesi, 56.), Tiefenbach.

Parma: Ballotta – Pulga, Grün, Minotti, Apolloni, Matrecano – Pin, Zoratto (Monza, 60.), Cuoghi – Melli, Asprilla (Berti, 82.).

Gólszerző: Hetesi (62.), ill. Grün (53.)

ALLMÄNNA IDROTTSKLUBBEN–ÅRHUS GF 3-3 (0-2)

09. 15., Stockholm, 3976 néző. V.: Lodge (ANG).

AIK: Ljung – Sundgren, P. Larsson, Hjelm, Kindlund – Nordin, Borgqvist, Jevtusenko, Hallström (Lidman, 75.) – Simpson, Bergstrand.

Århus: T. Rasmussen – K. Nielsen, Thomsen, Halvorsen, Skov – C. Christiansen, Tøfting, Bartram – T. Christensen (O. Mortensen, 65.), Harder, S. Andersen (P. Sørensen, 75.).

Gólszerző: Tøfting (16.), T. Christensen (36., 54.), ill. Simpson (51.), Hallström (56.), Jevtusenko (85.)

ÅRHUS GF–ALLMÄNNA IDROTTSKLUBBEN 1-1 (0-1)

09. 29., Århus, 9000 néző. V.: Martino (SVÁ).

Århus: T. Rasmussen – Halvorsen, Thomsen, K. Nielsen, Skov (P. Sørensen, 58.) – Tøfting, C. Christiansen (Lind, 70.), Bartram – Harder, T. Christensen, S. Andersen.

AIK: Ljung – Sundgren, P. Larsson, Hjelm, Kindlund – Nordin, Borgqvist, Jevtusenko, Hallström (Lidman, 74.) – Simpson, Bergstrand.

Gólszerző: Harder (67.), ill. Simpson (20.)

AIRDRIEONIANS FC–AC SPARTA PRAHA 0-1 (0-0)

09. 15., Airdrie, 7000 néző. V.: R. Pedersen (NOR).

Airdrieonians: Martin – Kidd, Honor, Black, Stewart – Sandison, Balfour, Lawrence – Boyle, A. Smith, Coyle.

Sparta: Kouba – Horňák, Chovanec, Sopko, Vrabec – Mistr, Bílek, Frydek (Nedved, 89.), Nemec – Vonásek, Dvirnik (Trval, 71.).

Gólszerző: Sopko (88.)

AC SPARTA PRAHA–AIRDRIEONIANS FC 2-1 (2-0)

09. 29., Prága, 8989 néző. V.: Uzunov (BUL).

Sparta: Kouba – Horňák, Chovanec, Sopko, Vrabec – Mistr, Bílek, Frydek (Nedved, 87.), Nemec – Siegl (Dvirnik, 89.), Vonásek.

Airdrieonians: Martin – Kidd, Caesar (Kirkwood, 55.), Black, Stewart – Sandison, Honor, Balfour – Boyle (Lawrence, 65.), A. Smith, Coyle.

Gólszerző: Vrabec (31.), Vonásek (37.), ill. Black (56.)

GLENAVON FC–ROYAL ANTWERP FC 1-1 (1-0)

09. 15., Lurgan, 2500 néző. V.: Djurhuus (FER).

Glenavon: Beck – McMullan, Scappaticci, Byrne, McKeown (McConville, 89.) – Crawford, Smith, Kennedy, Ferguson – Ferris, Crowe.

Antwerp: Svilar – Van Rethy, Broeckaert, Emmerechts, Smidts – Kiekens, Segers, Lehnhoff, Van Veirdeghem – Jakovljevics, Czerniatynski (Severeyns, 76.).

Gólszerző: A. Smith (45.), ill. Lehnhoff (46.)

ROYAL ANTWERP FC–GLENAVON FC 1-1 (0-0, 1-1, 1-1), 11-esekkel 3-1

09. 30., Antwerpen, 4000 néző. V.: Holzmann (AUT).

Antwerp: Svilar – Kiekens, Broeckaert, Emmerechts, Smidts – Moukrim, Van Rethy (Van Veirdeghem, 108.), Segers, Lehnhoff – Czerniatynski (Vincent, 78.), Severeyns.

Glenavon: Beck – McMullan, Byrne, Scappaticci (Percy, 73.), McKeown – Kennedy, Crawford, McConville (A. Smith, 77.), Crowe – Ferguson, Ferris.

Gólszerző: Kiekens (63. – 11-esből), ill. Ferris (80.)

A 11-est belőtte: Emmerechts, Vincent, Smidts, ill. McMullan

Kiállítva: Crowe (83.)

SV WERDER BREMEN–HANNOVERSCHER SV 96 3-1 (3-1)

09. 15., Bréma, 17 003 néző. V.: Elleray (ANG).

Werder: Reck – Bratseth – Votava, Beiersdorfer (Hermann, 30.) – Bockenfeld, Harttgen, Herzog, Eilts, Bode – Rufer (Wolter, 69.), K. Allofs.

Hannover: Sievers – Wójcicki – Klütz, Sundermann, Heemsoth – Sirocks, Groth, Bicici, Schjønberg – Koch (Kretschmar, 67.), Djelmas (Mathy, 64.).

Gólszerző: Rufer (19., 28), Bratseth (45.), ill. Wójcicki (26. – 11-esből)

Kiállítva: Schjønberg (59.).

HANNOVERSCHER SV 96–SV WERDER BREMEN 2-1 (2-1)

09. 30., Hannover, 27 436 néző. V.: Van der Ende (HOL)..

Hannover: Sievers – Raickovic, Klütz, Sundermann, Groth – Daschrier (Breitenreiter, 75.), Sirocks, Bicici, Kretschmar – Djelmas, Jursch (Koch, 62.).

Werder: Reck – Bratseth – Votava, Beiersdorfer (Harttgen, 28.) – Wolter, Bockenfeld, Herzog (Hemmann, 58.), Eilts, Bode – Rufer, Allofs.

Gólszerző: Daschner (29., 33.), ill. Rufer (19. – 11-esből)

CARDIFF CITY FC–ADMIRA WACKER WIEN 1-1 (0-1)

09. 16., Cardiff, 9624 néző. V.: M. Coroado (POR).

Cardiff: Grew – Bird (Gorman, 72.), Searle, Baddeley, Abraham – Brazil, Ramsey, Griffith, Pike – Dale, Blake.

Admira: F. Gruber – Messlender – Dötzl, Zingler – Temm, Gutlederer (Bacher, 54.), Artner, Ljung, M. Gruber – Abfalterer, Marschall.

Gólszerző: Pike (59.), ill. Abfalterer (44.)

ADMIRA WACKER WIEN–CARDIFF CITY FC 2-0 (0-0)

09. 29., Bécs, 4700 néző. V.: Szpaszov (BUL).

Admira: F. Gruber – Messlender – Müller (Zingler, 65.), Dötzl – Temm, Bacher, Artner, Ljung, M. Gruber – Abfalterer, Marschall.

Cardiff: Grew – James, Searle, Baddeley, Abraham (Bird, 49.) – Brazil, Ramsey, Griffith, Pike – Dale, Blake.

Gólszerző: Marschall (47.), Abfalterer (90.)

LIVERPOOL FC–APOLLON LIMASSOL FC 6-1 (3-0)

09. 16., Liverpool 12 769 néző. V.: Veiga Trigo (POR).

Liverpool: James – Harkness (Charnock, 58.), Redknapp, Wright, Burrows – Nicol, Marsh, Stewart (Rosenthal, 85.), Mølby – Rush, Walters.

Apollon: M. Hrisztofi – Elia, Pittasz, Joannu, Kenny – Jangudakisz, Joszifidesz, Szpoljarics, Zsurasz – P. Hrisztofi (Szofokleusz, 60.), Haralambusz.

Gólszerző: Stewart (4., 38.), Rush (39., 50., 55., 74.), Spoljarics (84. – 11-esből).

Kiállítva: Haralambusz (43.)

APOLLON LIMASSOL FC–LIVERPOOL FC 1-2 (0-0)

09. 29., Limasszol, 10 000 néző. V.: Stafoggia (OL).

Apollon: M. Hrisztofi – Elia, Pittasz, Joannu, P. Hrisztofi – Jangudakisz, Joszifidesz, Spoljarics, Zsurasz (Szofokleusz, 6.) – Colakisz (Gennaris, 67.), Kenny.

Liverpool: Grobbelaar – Marsh, Redknapp, Hutchison, Burrows – Tanner, McManaman, Mølby, Stewart – Rush, Walters (Harkness, 81.).

Gólszerző: Spoljarics (60.), ill. Rush (62.), Hutchison (68.). **Kiállítva:** Stewart (85.)

BOHEMIAN FC–STEAUA BUCURESTI 0-0

09. 16., Dublin, 4500 néző. V.: Veissière (FRA).

Bohemians: Henderson – T. Byrne, D. Geoghegan (P. Byrne, 81.), O'Driscoll, Best – P. Whelan, Fenlon, Lawless – A. Byrne, King, Tilson.

Steaua: Gherasim – Panait, Iovan, B. Bucur, Pirvu – Panduru, Dobos, I. Stan (Sburlea, 10.) – D. M. Dumitrescu, Vladoiu, V. Ion (Filipescu, 76.).

STEAUA BUCURESTI–BOHEMIAN FC 4-0 (3-0)

09. 29., Bukarest, 15 000 néző. V.: Kaupe (AUT).

Steaua: Gherasim – Panait, B. Bucur, Dobos, Pirvu – Fulga (Ion, 63.), Panduru, I. Stan – Dumitrescu, Vladoiu, Andrássy (State, 67.).

Bohemians: Henderson – T. Byrne, D. Geoghegan, O'Connor, Best – P. Whelan, Fenlon, O'Driscoll (Devlin, 82.), Lawless – A. Byrne (L. King, 73.), Tilson.

Gólszerző: Andrássy (25., 34.), Vladoiu (45.), Ion (85.)

SC FEYENOORD–HAPOEL PETAH TIKVA 1-0 (0-0)

09. 16., Rotterdam, 19 000 néző. V.: Kesseler (LUX).

Feyenoord: De Goey – Scholten (Obiku, 60.), J. Metgod, De Wolf (Van Gobbel, 75.), Refos – Bosz, Fräser, Rob Witschge – Taument, Kiprich, Blinker.

Hapoel: Cohen – Kolosvili, Oleran, Bahagat, A. Keisi – Hosion, N. Keisi, Levy, Levin – Mahpud, Kakon.

Gólszerző: Kiprich (89.)

HAPOEL PETAH TIKVA–SC FEYENOORD 2-1 (1-0)

09. 30., Petah Tikva, 7500 néző. V.: Piller (MA).

Hapoel: Cohen – Kozosvili, Oleran, Bahagat, A. Keissy – Kakon, Hosion, Ilia (Levi, 85.), N. Keissy – Basson (Mahpud, 48.), Levin.

Feyenoord: De Goey – Scholten, J. Metgod, De Wolf, Fräser – Bosz, Gorré, Rob Witschge – Taument (Van Gobbel, 88.), Kiprich (Obiku, 62.), Blinker.

Gólszerző: Levin (5.), Kakon (49.), ill. Fräser (69.)

FK LEVSZKI 1914 SZÓFIA–FC LUZERN 2-1 (0-1)

09. 16., Szófia, 8000 néző. V.: Krondl (CSE).

Levszki: Nikolov – Hubcsev, Dartilov, Jankov, N. Iliev – Szlavcsev (Salamanov, 46.), Borimirov, Getov, Sztojanov – I. Iliev, Jotov (Mitov, 16.).

Luzern: Mutter – Gmür, Birrer (Koch, 37.), Van Eck, Rueda – Gilli, Burri, Fregno, Güntensperger (Wolf, 55.) – Camenzind, Tuce.

Gólszerző: Borimirov (53.), Getov (70. – 11-esből), ill. Camenzind (9.)

FK LEVSZKI 1914 SZÓFIA–FC LUZERN 1-0 (1-0)

09. 30., Luzern, 12 000 néző. V.: U. Velazquez (SPA).

Luzern: Mutter – Gmür, Birrer, Van Eck, Rueda – Schönenberger, Burri (Wolf, 89.), Fregno, Güntensperger (Bertelsen, 70.) – Camenzind, Tuce.

Levszki: Nikolov – Hubcsev (Mitov, 55.), Dartilov, Koev, N. Iliev – Jankov, Borimirov, Getov, Trendafilov – I. Iliev, Donkov (Valkov, 78.).

Gólszerző: Camenzind (24.)

NK MARIBOR BRANIK–ATLÉTICO MADRID 0-3 (0-2)

09. 16., Maribor, 5000 néző. V.: Ceylan (TÖR).

Branik: Dabanovic – Sterbal, Tarana, Lukic, Ratkovic – Krizan, Binkovski (Gajser, 60.), Kotnik – Simundza, Bakula (Krizanic, 73.), Susics.

Atlético: Abel – Aguilera, Solozábal, Ferreira, Toni (Juanito, 46.) – Donato, Vizcaíno, Schuster – Alfredo, Futre (Alfaro, 52.), Luis García.

Gólszerző: Alfredo (26.), Luis García (42., 56.)

ATLÉTICO MADRID–NK MARIBOR BRANIK 6-1 (3-0)

09. 30., Madrid, 3000 néző. V.: Kapl (AUT).

Atlético: Mejías – Pizo Gomez, Juanito, Ferreira, Tomás – Pedro, Vizcaíno (Manolo, 51.), Acosta – Alfaro (Aguilera, 75.), Sabas, Moya.

Branik: Dubravica – Binkovski, Lukic, Krizan, Ratkovic – Tarana, Simundza, Kotnik (Krizanic, 56.), Bakula – Bicakcic, Gajser (Dvorsak, 49.).

Gólszerző: Alfaro (17.), Juanito (45.), Sabas (48. – 11-esből), Pizo Gomez (69.), Agullera (80.), Ratkovic (öngól, 85.), ill. Bicakcic (22.).

Kiállítva: Simundza (68.)

MIEDZ LEGNICA–AS MONACO 0-1 (0-1)

09. 16., Legnica, 6000 néző. V.: Dellwing (NÉM).

Miedz: Placzkiewicz – Kochanek, Michalski, Cymbala (Wojtkowski, 78.), Pisz – Urbaniak, Cilinski, Gierejkiewicz, Wójcik (Gajdzis, 66.) – Dziarmaga, Górski.

Monaco: Ettori – Valéry, Thuram, Dumas, Blondeau – Puel, Gnako, Luis Henrique, Djorkaeff – Rui Barros (Legwinski, 46.), Klinsmann.

Gólszerző: Djorkaeff (3.)

AS MONACO–MIEDZ LEGNICA 0-0

09. 30., Monaco, 4000 néző. V.: Diaz Vega (SPA).

Monaco: Ettori – Blondeau, Thuram, Dumas, Sonor – Puel, Gnako, Luis Henrique (Djorkaeff, 73.), Dib – Klinsmann, Fofana (B. Rodriguez, 83.).

Miedz: Placzkiewicz – Pisz, Cymbala, Michalski, Przerywacz – Urbaniak (Wojtkowski, 61.), Cilinski, Gierejkiewicz, Wójcik – Dziarmaga (Olbinski, 16.), Górski.

SZPARTAK MOSZKVA–FC AVENIR BEGGEN 0-0

09. 16., Moszkva, 5000 néző. V.: Angelov (BUL).

Szpartak: Csercseszov – Hlesztov, Ivanov, Piszarev (Beszcsasztnih, 50.), Ruszjajev – Csernisov, Onopko, Karpin – Pjatnyickij, Ledjahov, Radcsenko.

Avenir: Koch – Ferron, R. Jentgen, Vanek, Wilhelm (S. Jentgen, 74.) – Moreira, Scholten, Weis, Goergen – Krings (Krahen, 58.), Holtz.

FC AVENIR BEGGEN–SZPARTAK MOSZKVA 1-5 (0-2)

09. 30., Beggen, 2000 néző. V.: S. Johansson (SVÉ).

Avenir: Koch – Ferron, Scholten (Lopes, 46.), Vanek, S. Jentgen – Moreira (Novak, 77.), Krahen, Weis, Goergen – Krings, Holtz.

Szpartak: Csercseszov – Hlesztov, Ivanov (Kuzslev, 76.), Popov, Ruszjajev (Beszcsasztnih, 26.) – Csernisov, Onopko, Karpin – Platnyickij, Ledjahov, Radcsenko.

Gólszerző: Novak (87.), ill. Onopko (6.), Pjatnyickij (9., 79.), Radcsenko (55.), Popov (59.)

TRABZONSPOR KULÜBÜ–TURUN PALLOSEURA 2-0 (0-0)

09. 16., Trabzon, 22 000 néző. V.: Ostergaard (DÁN).

Trabzonspor: Grisko – Hamdi, Ogün, Kemal, Cyzio (Soner, 46.) – Selepnickij, Ünal (Ismail, 83.), Turgut, Abdullah – Hami, Orhan.

Palloseura: Jakonen – Dalsborg, Hännikäinen, Sulonen, Keula – Heikkinen, Lehtinen (Lehtonen, 61.), Viljanen, Lipponen (Jalonen, 82.) – Kajdy, Rajamäki.

Gólszerző: Hami (51., 65.)

TURUN PALLOSEURA–TRABZONSPOR KULÜBÜ 2-2 (1-1)

09. 30., Turku, 1376 néző. V.: Williamson (SKÓ).

Palloseura: Jakonen – Dalsborg, Hännikäinen, Sulonen, Heikkinen – Aaltonen, Viljanen, Lehtinen, Rajamäki – Lipponen (Lehtonen, 82.), Kajdy.

Trabzonspor: Grisko – Hamdi, Kemal, Ogün, Metin (Seyhmuz, 84.) – Selepnickij (Ismail, 88.), Cyzio, Turgut, Abdullah – Hami, Orhan.

Gólszerző: Kajdy (1.), Lehtonen (84.), ill. Hamdi (14.), Orhan (60.)

OLYMPIAKOSZ–CSERNOMOREC ODESSZA 0-1 (0-1)

09. 17., Pireusz, 30 000 néző. V.: Hill (ANG).

Olympiakosz: Mircosz – Pahaturidisz (Szavvidisz, 61.), Karataidisz, Micibonasz, Vlahosz – Caluhidisz, Litovcsenko, Ciantakisz – Protaszov, Karapialisz, Vaicisz (Batista, 46.).

Csernomorec: Szuszlov – J. Nikiforov, Procjuk, Bukel, Lebed – Parfjonov, Cimbalar, Kulik, Koseljuk – Guszev, Szak.

Gólszerző: Szak (4.)

CSERNOMOREC ODESSZA–OLYMPIAKOSZ 0-3 (0-2)

09. 30., Odessza, 23 000 néző. V.: Beschin (OL).

Csernomorec: Szuszlov – J. Nikiforov, Procjuk, Bukel, Lebed (Lozovszkij, 79.) – Parfjonov, Cimbalar, Koseljuk (Romancsuk, 72.), Kulik – Szak, Guszev.

Olympiakosz: Mircosz – Pahaturidisz, Karataidisz, Micibonasz, Vlahosz – Caluhidisz, Litovcsenko, Ciantakisz – Protaszov (Batista, 85.), Karapialisz (Szavvidisz, 76.), Vaicisz.

Gólszerző: Micibonasz (15.), Litovcsenko (27.), Protaszov (80.)

KNATTSPYRNUFÉLAGID VALUR–BOAVISTA FC 0-0

09. 17., Reykjavík, 400 néző. V.: Van Vliet (BEL).

Valur: Sigurdsson – Tómasson, Dervic, Helgason – J. G. Jónsson, Gylfason, Einarsson, Adolfsson, Bragason, Porca – M. Gregory.

Boavista: Alfredo – Rui Bento – Casaca, Garrido, Tavares, Caetano – Bobó, Nelo, Marlon (Tozé, 38.), E. Sánchez – Ricky.

BOAVISTA FC–KNATTSPYRNUFÉLAGID VALUR 3-0 (2-0)

09. 30., Porto, 5000 néző. V.: Blareau (BEL).

Boavista: Alfredo – Jaime Alves, Rui Bento, Tavares, Caetano – Casaca, Nogueira, Nelo, E. Sánchez (Bobó, 76.) – Marlon, Ricky (Bambo, 81.)

Valur: Sigurdsson – Tómasson, Dervic, Helgason – J. G. Jónsson, Einarsson (Davídsson, 66.), Gylfason, Adolfsson, Bragason – Porca (Gunnarsson, 65.), M. Gregory.

Gólszerző: Marlon (14., 81.), Ricky (26.)

2. forduló

ADMIRA WACKER–ROYAL ANTWERP 2-4 (1-2)

10. 21., Bécs, 3000 néző. V.: Huszainov (ORO).

Admira Wacker: F. Gruber – Messlender – Dötzl, Zingler, Müller – Bacher (Abfalterer, 60.), M. Gruber, Artner, Ljung – Ogris, Marschall.

Antwerp: De Coninck – Kiekens, Broeckaert, Emmerechts, Smidts – Segers (Moukrim, 83.), Van Rethy, Van Veirdeghem, Severeyns – Lehnhoff, Czerniatynski.

Gólszerző: Marschall (24.), Bacher (41.), ill. Czerniatynski (33., 63., 74.), Segers (55.)

ROYAL ANTWERP–ADMIRA WACKER 3-4 (0-2, 2-4, 3-4)

11. 04., Antwerpen, 6000 néző. V.: Przesmycki (LEN).

Antwerp: Svilar – Kiekens, Emmerechts, Broeckaert, Smidts – Moukrim (Vincent, 74.), Van Rethy, Segers (Van Veirdeghem, 21.), Ukkonen – Severeyns, Czerniatynski.

Admira Wacker: Wolfgang Knaller – Bacher, Graf, Zingler (Temm, 106.), Müller – Gutlederer (Ogris, 106.), Artner, M. Gruber, Ljung – Marschall, Abfalterer.

Gólszerző: Czerniatynski (21., 97.), Severeyns (43.), ill. Bacher (46.), Abfalterer (57.), Ljung (63., 77.)

Kiállítva: Marschall (40.)

ÅRHUS GF–STEAUA BUCURESTI 3-2 (2-0)

10. 21., Århus, 9000 néző. V.: Schmidhuber (NÉM).

Århus: T. Rasmussen – Skov, M. Nielsen, Thomsen, P. Sørensen – Pedersen (Harder, 73.), Halvorsen, Tøfting, Bartram (C. Christiansen, 68.) – T. Christensen, S. Andersen.

Steaua: Gherasim (Stingaciu, 46.) – Galca, Dobos, B. Bucur, Pirvu – I. . Stan, Sburlea, Panduru, V. Ion (Andrássy, 64.) – Vladoiu, D. M. Dumitrescu.

Gólszerző: S. Andersen (12.), T. Christensen (19.), M. Nielsen (80. – 11-esből), ill. Vladoiu (63.), D. M. Dumitrescu (89.).

STEAUA BUCURESTI–ÅRHUS GF 2-1 (0-1)

11. 04., Bukarest, 26 000 néző. V.: A. Çakar (TÖR).

Steaua: Stingaciu – Cristescu, Sburlea, B. Bucur, Pirvu (Filipescu, 63.) – V. Ion, I. Stan, Galca – D. M. Dumitrescu, Vladoiu, Andrássy (Fulga, 55.).

Århus: T. Rasmussen – Skov, M. Nielsen, K. Nielsen, Thomsen – Tøfting, Pedersen, Halvorsen, Bartram (C. Christiansen, 72.) – S. Andersen (P. Sørensen, 80.), T. Christensen.

Gólszerző: Cristescu (81.), Viadoiu (89.), ill. T. Christensen (11.)

FC LUZERN–SC FEYENOORD 1-0 (0-0)

10. 21., Luzern, 11 700 néző. V.: Loizu (CIP).

Luzern: Mutter – Rueda, Van Eck, Birrer, Gmür – Burri (Bertelsen, 68.), Fregno, Gilli, Güntensperger – Camenzind, Koch (P. Nadig, 46.).

Feyenoord: De Goey – Scholten, J. Metgod, De Wolf, Refos – Bosz, Fräser, Rob Witschge – Taument, Kiprich (Van Gobbel, 64.), Blinker.

Gólszerző: Rueda (75.)

Kiállítva: De Wolf (42.)

SC FEYENOORD–FC LUZERN 4-1 (2-1)

11. 04., Rotterdam, 26 000 néző. V.: Snoddy (ÉÍR).

Feyenoord: De Goey – Van Gobbel, J. Metgod, De Wolf, Refos – Bosz, Gorré (Trustfull, 83.), Rob Witschge – Taument (Obiku, 80.), Kiprich, Blinker.

Luzern: Mutter – Gmür (Gilli, 57.), Van Eck, Birrer, Rueda – Bertelsen, Fregno, Baumann, Schönenberger – P. Nadig (Koch, 70.), Camenzind.

Gólszerző: Taument (2.), Blinker (16.), Kiprich (55., 83. – 11-esből), ill. P. Nadig (12.)

Kiállítva: Bertelsen (50.), Van Eck (70.)

AS MONACO–OLYMPIAKOSZ PIREUSZ 0-1 (0-0)

10. 21., Monaco, 8000 néző. V.: Listkiewicz (LEN).

Monaco: Ettori – Valéry, Thuram, Dumas, Sonor – Gnako, Luis Henrique, Djorkaeff, Dib (Sebwe, 62.) – Klinsmann, Perez.

Olympiakosz: Mircosz – Pahaturidisz, Karataidisz, Micibonasz, Vlahosz (Szavvidisz, 62.) – Caluhidisz, Litovcsenko, Ciantakisz – Karapialisz (Batista, 40.), Hantzidisz, Vaicisz.

Gólszerző: Vaicisz (86.)

OLYMPIAKOSZ PIREUSZ–AS MONACO 0-0

11. 04., Pireusz, 40 000 néző. V.: A. Constantin (BEL).

Olympiakosz: Mircosz – Pahaturidisz, Micibonasz, Karataidisz, Vlahosz – Caluhidisz, Ciantakisz, Szavvidisz (Protaszov, 86.), Litovcsenko – Mavromatisz (Batista, 52.), Vaicisz.

Monaco: Ettori – Valéry (Djorkaeff, 59.), Thuram, Dumas, Blondeau – Dib (Fofana, 68.), Puel, Luis Henrique, Gnako – Perez, Klinsmann.

AC PARMA–BOAVISTA FC 0-0

10. 21., Parma, 8675 néző. V.: Damgaard (DÁN).

Parma: Ballotta – Pin, Grün (Matrecano, 63.), Minotti, Apolloni, Di Chiara – Zoratto, Osio, Cuoghi – Melli, Asprilla (Pizzi, 55.).

Boavista: Alfredo – Jaime Alves, Rui Bento, Tavares, Caetano (Casaca, 65.) – Nogueira, Bobó, Nelo,Venancio – Marlon (Garrido, 89.), Ricky.

BOAVISTA FC–AC PARMA 0-2 (0-1)

11. 04., Porto, 6000 néző. V.: H-J. Weber (NÉM).

Boavista: Alfredo – Rui Bento – Venancio, Nogueira, Caetano – Jaime Alves (Tozé, 32.), Bobó, Tavares, E. Sánchez (Litos, 46.) – Marlon, Ricky.

Parma: Taffarel – Matrecano, Pin, Minotti, Apolloni, Di Chiara – Zoratto, Cuoghi, Pizzi – Melli (Donati, 86.), Brolin (Franchini, 52.).

Gólszerző: Nogueira (öngól, 12.), Melli (78.)

TRABZONSPOR KULÜBÜ–ATLÉTICO MADRID 0-2 (0-1)

10. 21., Trabzon, 24 000 néző. V.: Szpirin (ORO).

Trabzonspor: Grisko – Hamdi, Ogün, Kemal, Seyhmuz (Lemi, 79.) – Cyzio, Turgut, Ünal, Abdullah – Hami, Orhan (Soner, 46.).

Atlético: Abel – Aguilera, J. M. López, Solozábal, Tomás – Donato, Schuster, Vizcaíno – Manolo (Alfredo, 52.), Futre (Luis García, 80.), Moya.

Gólszerző: Futre (38.), Moya (59.)

ATLÉTICO MADRID–TRABZONSPOR KULÜBÜ 0-0

11. 04., Madrid, 9000 néző. V.: Harrel (FRA).

Atlético: Diego – Tomás, Solozábal, J. M. Lopez, Ferreira (Acosta, 8.) – Pedro, Donato, Vizcaíno – Moya, Futre, Luis García (Sabas, 52.).

Trabzonspor: Grisko – Hamdi, Ogün, Kemal, Lemi – Cyzio, Turgut (Seyhmuz, 72.), Ünal (Süleyman, 88.), Abdullah – Soner, Orhan.

Kiállítva: Abdullah (50.)

SV WERDER BREMEN–AC SPARTA PRAHA 2-3 (0-2)

10. 21., Bréma, 10 747 néző. V.: Amendolia (OL).

Werder: Reck – Bratseth – Votava, Beiersdorfer (K. Allofs, 46.) – Wolter, Borowka, Eilts, Herzog, Legat (Neubarth, 46.) – Rufer, Bode.

Sparta: Kouba – Chovanec – Hornák, Sopko, Vrabec – Mistr, Bílek (Frydek), Nemec – Vonásek, Siegl, Dvirnik (Trval, 88.).

Gólszerző: Neubarth (56.), Rufer (80.), ill. Sopko (25.), Dvirnik (35.), Vonásek (90.)

Kiállítva: Chovanec (47.)

AC SPARTA PRAHA–SV WERDER BREMEN 1-0 (1-0)

11. 04., Prága, 29 704 néző. V.: Nervik (NOR).

Sparta: Kouba – Sopko, Hornák, Vrabec – Mistr, Bílek, Frydek, Nemec – Dvirnik (Nedved, 89.), Siegl, Vonásek.

Werder: Reck – Bratseth – Wolter, Borowka (K. Allofs, 46.) – Bockenfeld, Votava, Eilts, Legat, Neubarth – Bode (Kohn, 80.), Rufer.

Gólszerző: Siegl (7.)

Kiállítva: Rufer (63.)

SZPARTAK MOSZKVA–LIVERPOOL FC 4-2 (1-0)

10. 22., Moszkva, 55 000 néző. V.: Larsson (SVÉ).

Szpartak: Csercseszov – Hlesztov, Csernisov, Onopko – Karpin, Piszarev, Pjatnyickij, Ledjahov, A. Ivanov – Beszcsasztnih (Ruszjajev, 53.), Radcsenko.

Liverpool: Grobbelaar – Marsh, Wright, Jones (Tanner, 78.), Burrows – McManaman, Walters, Hutchinson, Redknapp – Thomas, Rush (Rosenthal, 53.).

Gólszerző: Piszarev (10.), Karpin (70.,84. – 11-esből), Ledjahov (90.), ill. Wright (67.), McManaman (75.)

Kiállítva: Grobbelaar (82.)

LIVERPOOL–SZPARTAK MOSZKVA 0-2 (0-0)

11. 04., Liverpool, 37 993 néző. V.: Diaz Vega (SPA).

Liverpool: Hooper – Jones (Rosenthal, 55.), Nicol, Wright, Burrows – Marsh, McManaman, Hutchinson, Redknapp – Thomas, Rush.

Szpartak: Csercseszov – Hlesztov, Csernisov, Onopko, A. Ivanov – Karpin, Pjatnyickij. Lediakov (Baksejev, 85.), Piszarev (Ruszjajev, 84.) – Radcsenko, Beszcsasztnih.

Gólszerző: Radcsenko (63.), Pjatnyickij (89.)

Kiállítva: Marsh (87.)

Negyeddöntő

AC SPARTA PRAHA–AC PARMA 0-0

03. 03., Prága, 30 000 néző. V.: Wieser (AUT).

Sparta: Kouba – Nedved (Votava, 82.), Chovanec, Hornák, Vrabec – Mistr, Nemec, Dvirnik, Frydek – Siegl, Vonásek,

Parma: Ballotta – Benarrivo, Grün, Apolloni, Minotti, Di Chiara – Pin, Cuoghi, Pizzi – Asprilla, Brolin.

AC PARMA–AC SPARTA PRAHA 2-0 (2-0)

03. 17., Parma, 17 942 néző. V.: Blankenstein (HOL).

Parma: Ballotta – Benarrivo, Grün, Minotti, Apolloni, Di Chiara – Zoratto, Brolin (Pin, 85.), Cuoghi – Melli (Pizzi, 79.), Asprilla.

Sparta: Kouba – Novotny, Chovanec, Hornák, Vrabec – Nemec, Bílek, Frydek (Mistr, 70.) – Dvirnik (Nedved, 46.), Siegl, Vonásek.

Gólszerző: Melli (10.), Asprilla (33.)

Kiállítva: Hornák (37.)

SC FEYENOORD–SZPARTAK MOSZKVA 0-1 (0-1)

03. 02., Rotterdam, 33 187 néző. V.: Assenmacher (NÉM).

Feyenoord: De Goey – Van Gobbel, J. Metgod (Obiku, 86.), De Wolf, Refos – Scholten, Bosz, Rob Witschge – Taument, Kiprich, Blinker.

Szpartak: Csercseszov – Hlesztov, Csernisov, Onopko, A. Ivanov – Karpin (Piszarev, 70.), Ledjahov, Pjatnyickij, Popov (Gaskin, 89.) – Radcsenko, Beszcsasztnih.

Gólszerző: Pjatnyickij (36.)

Kiállítva: Csernisov (89.)

SZPARTAK MOSZKVA–SC FEYENOORD 3-1 (1-1)

03. 18., Moszkva, 15 250 néző. V.: Quiniou (FRA).

Szpartak: Csercseszov – Hlesztov (Mamedov, 63.), Ledjahov, Onopko, A. Ivanov – Karpin, Bondar, Pjatnyickij, Popov – Radcsenko, Cserenkov.

Feyenoord: De Goey – Van Gobbel, J. Metgod, De Wolf, Heus – Trustfull, Scholten (Gorré, 34.), Rob Witschge – Taument, Kiprich, Blinker (Obiku, 75.).

Gólszerző: Karpin (8., 81.), Radcsenko (90.), ill. Kiprich (14.)

Kiállítva: Cserenkov és Van Gobbel (85.)

ROYAL ANTWERP FC–STEAUA BUCURESTI 0-0

03. 04., Antwerpen, 9500 néző. V.: Zsuk (FEH).

Antwerp: Sztojanovics – Kiekens, Broeckeert, Taeymans, Smidts – Jakovljevics, Segers, Van Veirdeghem, Lehnhoff – Czerniatynski, Severeyns.

Steaua: Stingaciu – Prodan, Panait, B. Bucur, Galca – I. Stan, Dobos, Panduru, D. M. Dumitrescu (Iftodi, 85.) – Vladoiu (Sburlea, 62.), Filipescu.

Kiállítva: B. Bucur (60.)

STEAUA BUCURESTI–ROYAL ANTWERP FC 1-1 (1-0)

03. 17., Bukarest, 30 000 néző. V.: Mottram (SKÓ).

Steaua: Stingaciu – Pirvu, Panait, Prodan – Galca, Sburlea, Panduru, D. M. Dumitrescu (Iftodi, 74.), Fulga – Vladoiu (Andrássy, 82.), Filipescu.

Antwerp: Sztojanovics – Kiekens, Broeckaert, Taeymans, Smidts – Severeyns, Lehnhoff, Van Rethy (Jakovljevics, 65.), Segers, Van Veirdeghem (Emmerechts, 84.) – Czerniatynski.

Kiállítva: Fulga (56.), ill. Taeymans (68.).

Gólszerző: Dumitrescu (20.), ill. Czerniatynski (82).

OLYMPIAKOSZ PIREUSZ–ATLÉTICO MADRID 1-1 (0-1)

03. 04., Pireusz, 55 000 néző. V.: R. Larsson (SVÉ).

Olympiakosz: Mircosz – Pahaturidisz, Micibonasz, Karataidisz, Vlahosz (Szavvidisz, 61.) – Caluhidisz, Batista, Ciantakisz (Szofianopulosz, 76.) – Mavromatisz, Karapialisz, Vaicisz.

Atlético: Abel – J. M. López, Juanito, Solozábal, Toni – Ferreira, Schuster, Alfaro (Orejuela, 87.) – Alfredo (Tomás, 84.), Moya, Luis García.

Gólszerző: Vaicisz (63.), ill. Moya (10.)

ATLÉTICO MADRID–OLYMPIAKOSZ PIREUSZ 3-1 (1-0)

03. 18., Madrid, 50 000 néző. V.: McCluskey (SKÓ).

Atlético: Abel – Alfredo, Ferreira, Juanito, Toni – Schuster, Vizcaíno, Solozábal – Manolo, Luis García (Sabas, 88.), Moya (Alfaro, 56.).

Olympiakosz: Mircosz – Hantzidisz (Szofianopulosz, 69.), Micibonasz, Ciantakisz, Mavromatisz – Batista (Protaszov, 76.), Szavvidisz, Caluhidisz, Litovcsenko – Karapialisz, Vaicisz.

Gólszerző: Manolo (10., 58.), Alfaro (67.), ill. Caluhidisz (59.)

Elődöntő

ATLÉTICO MADRID–AC PARMA 1-2 (1-0)

04. 06., Madrid, 50 000 néző. V.: Don (ANG).

Atlético: Abel – J. M. López, Juanito (Ferreira, 75.), Solozábal, Toni – Vizcaíno, Schuster, Alfaro – Manolo (Sabas, 63.), Luis García, Alfredo.

Parma: Ballotta – Benarrivo, Grün, Minotti, Matrecano, Di Chiara – Zoratto, Brolin, Cuoghi – Melli (Pizzi, 70.), Asprilla.

Gólszerző: Luis García (44.), ill. Solozábal (öngól, 57.), Asprilla (61.).

AC PARMA–ATLÉTICO MADRID 0-1 (0-0)

04. 22., Parma, 21 915 néző. V.: Schmidbuber (NÉM).

Parma: Ballotta – Matrecano, Grün, Minotti, Apolloni, Benarrivo – Pin, Osio (Pizzi, 76.), Cuoghi – Melli (Hervatin, 88.), Brolin.

Atlético: Diego – Aguilera (Alfaro, 58.), Solozábal, Tomás, Toni – Donato, Schuster, Vizcaíno – Alfredo, Sabas, Luis García (Juanito, 74.).

Gólszerző: Sabas (78.)

Kiállítva: Juanito (88.), Vizcaíno és Alfaro (a mérkőzés után)

SZPARTAK MOSZKVA–ROYAL ANTWERP FC 1-0 (1-0)

04. 07., Moszkva, 57 000 néző. V.: Sundell (SVÉ).

Szpartak: Csercseszov – Hlesztov, Mamedov, Csernisev, Ivanov – Karpin, Pjatnyickij, Popov, Ledjahov – Radcsenko (Piszarev, 48.), Beszcsasztnih.

Antwerp: Sztojanovics – Moukrim, Broeckaert, Kiekens, Smidts – Jakovljevics, Van Rethy, Segers, Severeyns, Lehnhoff (Degraef, 87.) – Czerniatynski.

Gólszerző: Pjatnyickij (36.)

ROYAL ANTWERP FC–SZPARTAK MOSZKVA 3-1 (1-1)

04. 22., Antwerpen, 13 500 néző. V.: M. Coroado (POR).

Antwerp: Sztojanovics – Van Veirdeghem (Moukrim, 88.), Broeckaert, Taeymans, Smidts – Jakovljevics (Emmerechts, 83.), Van Rethy, Segers, Severeyns – Lehnhoff, Czerniatynski.

Szpartak: Csercseszov – Hlesztov, Onopko, Csernisev, A. Ivanov – Karpin, Ledjahov, Pjatnyickij, Popov (Gaskin, 42.) – Radcsenko (Baksejev, 43.), Piszarev.

Gólszerző: Czerniatynski (38.), Jakovljevics (66.), Lehnhoff (78. – 11-esből), ill. Radcsenko (10.)

Kiállítva: Onopko (77.)

Döntő

AC PARMA–ROYAL ANTWERP FC 3-1 (2-1)

05. 12., London, Wembley-stadion, 37 393 néző. Vezette: Karl-Josef Assenmacher (NÉM).

AC Parma: Marco Ballotta – Antonio Benarrivo, Georges Grün, Lorenzo Minotti, Luigi Apolloni, Alberto Di Chiara – Daniele Zoratto (Gabriele Pin, 25.), Stefano Cuoghi, Marco Osio (Fausto Pizzi, 65.) – Alessandro Melli, Tomas Brolin. **Edző:** Nevio Scala.

Royal Antwerp FC: Sztevan Sztojanovics – Wim Kiekens, Nico Broeckaert, Rudy Taeymans, Rudy Smidts – Dragan Jakovljevics (Patrick Van Veirdeghem, 51.), Ronny Van Rethy, Didier Segers (Noureddine Moukrim, 85.), Hans-Peter Lehnhoff – Alex Czerniatynski, Francis Severeyns. **Edző:** Walter Meeuws.

Gólszerző: 1-0 Minotti (9.), 1-1 Severeyns (11.), 2-1 Melli (30.), 3-1 Cuoghi (84.)

A góllövőlista élcsoportja

6 gólos: Czerniatynski (RFC Antwerp)

5 gólos: Rush (Liverpool)

4 gólos: Karpin és Pjatnyickij (Szpartak Moszkva), Kiprich (Feyenoord), Nikiforov (Csernomorec), Rufer (Werder Bremen)

3 gólos: Abfalterer (FC Tirol), Asprilla (Parma), Basson (Hapoel Petah Tikva), T. Christensen (Århus), Luis Garcia (Atlético Madrid), Radcsenko (Szpartak Moszkva), Vladoiu (Steaua Bucuresti)

1993–1994 Arsenal FC

Az ágyúsok mindig pontosan céloztak

Az 1993–94-es kupakiírásban észlelhette először az európai szövetség, hogy a kontinens valójában „osztódásnak indult". A kelet-európai mesterséges államszövetségek (Csehszlovákia, Jugoszlávia, Szovjetunió) önálló országokra bomlása következtében rekord létszámú kupagyőztest neveztek a nemzeti szövetségek a Kupagyőztesek Európa-kupájára. A 42 országot képviselő 43 induló – a címvédő Parma mellett az Olasz Kupa-győztes Torino is képviselhette Itáliát – „táblányira", vagyis 32-re redukálásához a szokványos egy-két selejtező helyett 11 párharcos teljes fordulóra volt szükség.

Nagy meglepetések persze ebben az előkörben nem születtek, legfeljebb statisztikai érdekesség, hogy a két későbbi döntős, az Arsenal és a címvédő Parma egyként a selejtezőből kapott ellenfelet az első fordulóra.

A londoni ágyúsoknak volt a nehezebb dolguk. Martin Keown öngóljával a helyi OB vezetett ellenük Odensében, azután Ian Wright még a szünet előtt egyenlített és Paul Merson fordította meg az állást. Londonban, Highburyben aztán már egy kényelmes döntetlen (1-1) is elég volt az üdvözüléshez. A Parma elsőre hasonló koreográfiát „választott", csak drámaibb sűrítéssel. A svéd acélváros, Degerfors legényei ellen egészen a 87. percig vesztésre állt az olasz címvédő, aztán Faustino Asprilla Hinestroza kétszer megvillant, s duplájával éppúgy 2-1-re nyert az olasz együttes, mint Dániában az angol. A visszavágón azonban a Parma jobban strapálta magát: Balleri és a svéd – hányadszor szerez gólt légiós honfitársai ellen?... – Brolin góljaival könnyed 2-0-val libbent tovább.

A magyar színek képviselőjének – miként egy évvel korábban – most sem sikerült a 16-ba kerülnie. Pedig az FTC ekkor éppen a sok-sok külföldi szerződése közepette „ideiglenesen itthon állomásozó" Détári Lajos szolgálataira is számíthatott. Legutóbbi világválogatottunk, a népszerű Döme azonban csak a Fradi egyetlen góljának megszerzésére volt képes, míg az ellenfél, az FC Tirol Innsbruck a két találkozón összesen ötször rezgette meg Szeiler József hálóját. De míg két évvel korábban a Fradi a későbbi győztes Werder előtt volt kénytelen fejet hajtani, egy esztendővel azelőtt az UTE úgyszintén a trófeát elnyerő Parma kezétől vérzett el, addig 1993 őszén az FTC-t elbúcsúztató tiroli együttes a második kanyarban simán kipottyant a Real Madrid ellenében...

Az első körben mutatott formájukat a második fordulóra felcserélték a finalisták. Ezúttal a Parma ment tovább igencsak nyögvenyelősen, a létező legkisebb különbséggel az izraeli kupagyőztes ellenében. Haifában a záró percben talált be ismét csak Brolin, azután viszont a Stadio Ennio Tardiniben egyedül Alon Mizrahi, a sorozat egyik társgólkirálya iratkozott fel a góllövőlistára. (Érdekesség: ez volt a KEK-história egyetlen négyes társgólkirálysága, Mizrahin kívül a CSZKA Szófiából Ivajlo Andonov, az Aberdeenből Eoin Jess és a másik háromnál jóval ismertebb leverkuseni

Ulf Kirsten jutott el egyaránt 5 gólig.) Következett a futball „orosz rulettje", a 11-es párbaj, ahol aztán a korábban biztos lábú Alon Mizrahi és Atar is hibázott, Crippa, Minotti és megint csak Brolin nem, így a címvédő kínnal-keservvel továbbszenvedte magát.

Nem így az Arsenal! Az ágyúsok óriási „gól-golyózáporral kedveskedtek" a Standard kapuját védő, 16 és 18 (!) esztendővel azelőtti kétszeres KEK-győztes Jacky Munaronnak. A Highburyben „csak" 3-0-ra nyertek, a Sclessin-stadionban azonban teljesen szétzilálva a belgák védelmét egy hetessel szórták meg a házigazdák veterán portását.

A negyeddöntőben persze már senkinek sincs könnyű ellenfele.

A Gunners a betonnál is keményebb védelmű Torinót kapta konkurensként, meg is szenvedett vele rettenetesen. A 180 perc egyetlen gólját a Highburyben Tony Adams fejelte a „bikák" kapujába Paul Davis szabadrúgása után, noha először a sorozat folyamán végig együtt játszhatott az álom csatárduó, Ian Wright és Alan Smith. (Korábban vagy ki kellett maradnia egyiküknek vagy éppen lecserélték valamelyiküket.) Ha lehet, a Parmának még keményebb dió jutott, a már Louis van Gaal keze alatt formálódó, éppen a holland bajnoki cím felé menetelő, egy évvel későbbi BL-diadalmas csapatával csaknem megegyező Ajax. A Parma hátsó szuperötöse azonban remekelt Amszterdamban, a gól nélküli első találkozó után Itáliában az előző döntő első gólját szerző Lorenzo Minotti és a Zola lövése utáni lepattanó labdát értékesítő Tomas Brolin eldöntötte a továbbjutást.

A negyeddöntő szupergáláját azonban Leverkusenben játszották. A lisszaboni 1-1 után a BayArenában 21 000 néző tombolta végig, amint a gyógyszergyáriak az utolsó negyedórában született öt gól után hazai 4-4-gyel búcsúztak a Benficával szemben. Ezen az egy mérkőzésen több gól született, mint a negyeddöntő további hét találkozóján összesen!

Az elődöntőben a Benfica jutott a Parmának, az Arsenal viszont a nyolc között a ki tudja hányadszor a Real Madriddal kitoló Paris Saint-Germaint kapta ellenfélül. Természetesen telt ház fogadta a londoniakat a Parc des Princes-ben, ahol az elsősorban kont-

JVC and ARSENAL
THE PERFECT MATCH
adidas

Hátul, balról: Rice, az ifjúsági csapat edzője, Lewin gyúró, Keown, Merson, Smith, Bould, Seaman, Miller, Adams, Linighan, Davis, Dixon, Houston pályaedző, Armstrong, a tartalékcsapat edzője. Elöl: Parlour, Flatts, Hillier, Morrow, McGoldrick, Selley, Heaney, George Graham menedzser, Wright, Jensen, Campbell, Carter, Limpar, Lydersen, Winterburn

rára játszó vendégek szereztek vezetést. Paul Davis veszélyes szabdrúgásainak egyikét ívelte a franciák büntetőterületén belülre, a hazai védelem lescsapdája tökéletlenül működött és a berobbanó Ian Wright megszerezte a vezetést az ágyúsoknak. Az egyik legtöbbet fenyített angol csatárnak – az ellenfél leköpésétől saját csapattársa felpofozásáig igen széles skálán szedte össze hosszú pályafutása alatt fonttízezrekre rúgó büntetésösszegét – fegyelmezetlenségénél csak a gólképessége volt nagyobb. Ráadásul lélektanilag igen fontos pillanatokban tudott betalálni. A párizsi is ilyen kulcsmozzanat volt, a PSG egy másik zabolátlan zseni, David Ginola góljával tudott csak egyenlíteni, egy bal oldali Valdo-szöglet után. Utána hiába vezetett rohamra rohamot egymás után a Ginola, Weah szuperduó, az eredmény maradt az Arsenalt boldogító 1-1.

Londonban aztán Kevin Campbell korai, 7. percben fejelt csodagólja eldöntött mindent. Igaz, az utólagos elemzők egy része a portugál Artur Jorge edző nyakába varrja a PSG kudarcát, aki a korábban meccsek során remeklő libériai George Weah helyett a brazil Raít – ki ne tudná, Sócrates „professzor" testvéröccséről, az alig három hónappal ezután világbajnokká lett középpályásról van szó – küldte a pályára a Highburyben. Akár Jorge volt a hibás, akár nem, a rideg tény: a franciák gólképtelennek bizonyultak, a Campbell-találat pedig az Arsenal számára jelentette 14 év után újra a Kupagyőztesek Európa-kupája fináléját.

Lisszabonban viszont az odavágó 7. perce hozott vezetést a hazai gárdának, amelyet 120 ezer (hivatalosan „csak" 100 ezer fizető) néző hangorkánja támogatott. A brazil Isaías találata után azonban a Parma felnőtt a feladathoz: hat perccel később egy remek Asprilla-akció végén a kolumbiai önzetlenül Gianfranco Zolához passzolt és a törpeszuper közelről nem hibázott. A vendégvédelem utána vitézül állta a sarat, igaz, egyetlen rövidzárlatát az ukrán születésű, de az orosz válogatottban szereplő Szergej Juran bal oldali elfutása után Rui Costa kegyetlenül kihasználta. A visszavágón az eltiltott Asprilla

A győztes Arsenal FC kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Anthony Alexander „Tony" ADAMS	angol	1966. 10. 10.	középső védő	8/2	játszott
Stephen Andrew „Steve" BOULD	angol	1962. 11. 16.	középső védő	6/0	játszott
Kevin Joseph CAMPBELL	angol	1970. 02. 04.	középpályás	8/4	játszott
Paul Vincent DAVIS	angol	1961. 02. 09.	középpályás	9/0	játszott
Lee Michael DIXON	angol	1964. 03. 17.	jobbhátvéd	8/0	játszott
David HILLIER	angol	1969. 12. 19.	középpályás	3/0	nem játszott
John „Faxe" JENSEN	dán	1965. 05. 03.	középpályás	8/0	nem játszott
Martin Raymond KEOWN	angol	1966. 07. 24.	középső védő	7/0	nem játszott
Andrew „Andy" LINIGHAN	angol	1962. 06. 18.	középső védő	2/0	nem játszott
Edward John „Eddy" McGOLDRICK	ír	1965. 04. 30.	középpályás	5/1	játszott
Paul Charles MERSON	angol	1968. 03. 20.	középpályás	8/3	játszott
Stehen Joseph „Steve" MORROW	északír	1970. 07. 02.	középpályás	1/0	játszott
David Andew SEAMAN	angol	1963. 09. 19.	kapus	9/–3	játszott
Ian SELLEY	angol	1974. 06. 14.	középpályás	7/1	játszott
Alan Martin SMITH	angol	1962. 12. 21.	bal oldali csatár	9/2	játszott
Nigel WINTERBURN	angol	1963. 12. 11.	balhátvéd	9/0	játszott
Ian Edward WRIGHT	angol	1963. 11. 03.	jobb oldali csatár	6/4	nem játszott

Menedzser: George GRAHAM (skót, 1944. 11. 30.)

és Melli nélkül a Parma-csatársor gólképtelennek bizonyult. Hetvennyolc percig úgy tűnt, a címvédőnek a lisszaboni sasok megálljt parancsolnak, ekkor azonban a zseniális Zola-szögletek egyikére a bal oldali középső védőt játszó Néstor Sensini halálpontosan érkezett, s a döntőbe „fejelte" a trófea pillanatnyi birtokosát.

A fináléba tehát az AC Parma és az Arsenal FC került, két olyan együttes, amely két statisztikai különlegességben is azonosítható. Először is mindketten egy, ugyanabban a stadionban lejátszott kupadöntőn szereztek jogosultságot egyáltalában a KEK-indulásra. A pármaiak 1993. május 12-én a Wembleyben verték meg az előző kiírás fináléjában 3-1-re az RFC Antwerpet, míg az ágyúsok ugyanott játszottak három nappal később hosszabbítás után 1-1-et az FA-kupa döntőjében a Sheffield Wednesday-jel, majd nyertek öt nap múlva szintén az angol futball szentélyében a megismételt találkozón, ugyancsak 120 perces küzdelemben 2-1-re.

A másik azonosság: mindkét gárda másodszor indult csak a KEK-ben, s másodszor is bejutott a végküzdelembe. Csak míg 1980-ban az Arsenal, minden idők első, 11-esekkel eldöntött európai kupadöntőjében alulmaradt a CF Valenciával szemben, addig a pármaiak 1993-ban megnyerték a maguk fináléját.

A koppenhágai fináléra két ászával nem számolhatott George Graham szakvezető: Wright az elődöntőben a PSG ellen megkapta második sárgáját, s ezzel kizárta magát a végküzdelemből, John „Faxe" Jensennek pedig két héttel a koppenhágai döntő előtt a Dánia–Magyarország válogatott mérkőzésen a Halmai Gáborral történt ütközés során eltörött a lába, éppen a Parken Danmarkban, ahogy az átépített modernizált Idrætsparkot hívják hivatalosan...

Az ellenoldalon viszont Nevio Scala az egy évvel korábban győző wembley-i 13-ból kilenc emberét is pályára küldhette, s hogy nem gyengült, inkább erősödött a csapat, arra a csatárduó a példa: Gianfranco Zola és Faustino Asprilla alkotta a támadóegységet. A döntő előtt a nemzetközi szaksajtó, éppen a fentiek miatt, inkább a Parmára voksolt. Képesnek tartotta arra, hogy megtörje a „KEK-döntős védők átkát". Korábban ugyanis a torna történetében öt alkalommal is eljutott a címvédő a következő esztendőben is a fináléig, de sem a Fiorentinának (1962), sem az Atlético Madridnak (1963), sem a Milannak (1974), sem az Anderlechtnek (1977), sem az Ajaxnak (1988) nem adatott meg az ismétlés dicsősége. A „kihívó" mindannyiszor jobbnak bizonyult a védőnél.

Most is! Noha az első ziccereket az olaszok hagyták ki, Brolin kétszer, illetve Zola hibázott, az első – mint később kiderült, az egyetlen – gólt az Arsenal lőtte. A 19. percben Lee Dixon ívelt fel tessék-lássék módon egy labdát a pármai 16-os előterébe. Lorenzo Minotti akrobatikusan induló, de félresikeredett mozdulattal, oldalt dőlve, felugorva „beleröptézett" a labdába, amely az éppen a büntetőterület előtt helyezkedő Alan Smith mellén landolt. A hórihorgas csatár a testéről elépattanó labdát ballal, azonnal a kapura zúdította. Bucci indult ugyan lefelé, de a tökéletesen eltalált labda a bal kapufa tövéről védhetetlenül pattant a hálóba. A viszonylag korai gól alapvetően meghatározta a mérkőzés további képét. A Parma hatalmas erővel támadta végig a hátralévő hetven percet, érvényes gólt azonban nem sikerült elérnie. Zola és Melli is betalált ugyan Seaman kapujába, mindkét esetben azonban – helyesen – lesállás miatt nem ítélt gólt a végig kiválóan bíráskodó Václav Krondl cseh játékvezető.

Az Arsenal így hetedik különböző angol – s egyben negyedik londoni – klubként elnyerte a Kupagyőztesek Európa-kupáját, egy esztendő híján két és fél évtizeddel előző európai kupasikerét követően.

Hogy is sejthették volna még akkor az ágyúsok és rajongóik, hogy egy év múlva őket éri el a „KEK-címvédő finalisták átka"?

FC BALZERS–ALBPETROL PATROSI 3-1 (0-0)

08. 15., Balzers, 1600 néző. V.: Steindl (AUT).

FC Balzers: Brunhart – Stocker, C. Frick, Grünenfelder, Telser – Nushöhr, Benz, M. Vogt, Haas (B. Vogt, 46.) – M. Frick, Kuster (Wille, 77.).

Albpetrol: Velçani – Beta, Prifti, Lisi (Çoba, 72.), D. Poçi – Kurti (L. Ruci, 62.), Taupi, Caushllari, Hasa – Vito, Papa.

Gólszerző: Nushöhr (31), M. Frick (53., 86.), ill. D. Poçi (39.)

Kiállítva: Hasa (33.)

ALBPETROL PATOSI–FC BALZERS 0-0

08. 31., Tirana, 1250 néző. V.: Jamsek (SZLÉ).

Albpetrol: Velçani – Kripa, Artjan Poçi, Prifti (Altin Poçi. 46.), Shabani – D. Poçi, Taupi, L. Ruci, Caushllari – Vito, Papa.

FC Balzers: Brunhart – Stocker, C. Frick, Grünenfelder, Telser – Nushöhr (Broder, 86.), Benz, M. Vogt, Haas (B. Vogt, 37.) – M. Frick, Kuster.

Kiállítva: Artjan Poci (88.)

RAF JELGAVA–HAVNAR BOLTFÉLAG 1-0 (0-0)

08. 17., Riga, 500 néző. V.: Keltanen (FIN).

RAF Jelgava: Igoshin – Danilov, Erglis, Borisov, Dolgopolov – Mikutskii, Bogdan (Shvans, 71.), Sidorov – Kozlov, Poznyak, Zarinsh (Krogeris, 60.).

HB: K. L. Johannessen – H. Thomassen, A. Hansen, Jakobsen, Dahl – A. Thomassen, Nolsø, Holm, Dam (N. Johannessen, 89.) – Arge, Reynheim.

Gólszerző: Kozlov (79.)

HAVNAR BOLTFÉLAG–RAF JELGAVA 3-0 (játék nélkül)

A lettek nem érkeztek meg idejében a szeptember 1-jére kitűzött mérkőzésre, erről nem értesítették időben az ellenfelet, ezért az UEFA 3-0-lal a HB javára igazolta a mérkőzést.

F 91 DUDELANGE–MACCABI HAIFA 0-1 (0-1)

08. 17., Dudelange, 1363 néző. V.: Miller (SVA).

Dudelange: Rohmann – Moretto, Schintgen, Nora Favita, Sorcinelli – Urhausen, E. Cardoni, Morgante, S. Cardoni (Serrano, 75.) – Petitfrère, Fanelli.

Maccabi Haifa: R. Cohen – Ahroni (A. Harazi, 79.), Benado, Pec, Glam – Hazan, R. Levi, Kandaurov, Berkovic – Gecko, A. Mizrahi.

Gólszerző: A. Mizrahi (38.)

MACCABI HAIFA–F 91 DUDELANGE 6-1 (2-0)

09. 01., Haifa, 3500 néző. V.: Stafoggia (OL).

Maccabi Haifa: R. Cohen – Ahroni, Pec, A. Harazi, Glam – Hazan (Holzman, 61.), R. Levi, Berkovic (Abukarat, 73.) – Atar, Kandaurov, A. Mizrahi.

Dudelange: Rohmann – Moretto, Schintgen, Nora Favita, Urhausen – S. Cardoni, E. Cardoni, Fiorucci, Morgante (Sorcinelli, 89.) – Fanelli, Amari.

Gólszerző: A. Mizrahi (26., 50. – 11-esből), Kandaurov (37.), Atar (55.), Holzman (75.), A. Harazi (76.), ill. Urhausen (90.)

BANGOR FC–APOEL NICOSIA FC 1-1 (1-1)

08. 18., Bangor, 2000 néző. V.: Luinge (HOL).

Bangor FC: Eachus – Canning, Glendinning, McGuiness, Brown – O'Connor, Hill, Kenny – McCallan (Surgeon, 55.), McCreadie (Magee, 80.), McEvoy.

Apoel FC: Petridesz – Punasz, Kleanthusz, Haralambusz, Gutinov – Arisztokleusz (Magnitisz, 80.), V. Mihajlovics, Szotiriu – Gunev, Joannu (Nwakama, 80.), Hadzsilukasz.

Gólszerző: McEvoy (25.), ill. Szotiriu (44.)

APOEL NICOSIA FC–BANGOR FC 2-1 (1-1)

09. 01., Nicosia, 15 000 néző. V.: Ben Itzhak (IZR).

Apoel FC: Petridesz – Koszta, Kleanthusz, Punasz, Gutinov – Arisztokleusz (Magnitisz, 69.), V. Mihajlovics, Szotiriu – Nwakama (Faszuliotisz, 86.), Joannu, Hadzsilukasz.

Bangor FC: Eachus – Canning, Glendinning, McGuinnes, Brown – O'Connor, Hill, Kenny – McCallan (McCreadie, 71.), Crowe (Gillespie, 58.), Mc Evoy.

Gólszerző: V. Mihajlovics (15.), Punasz (69.), ill. Glendinning (4.)

KARPATI LVIV–SHELBOURNE FC 1-0 (0-0)

08. 18., Lvov, 25 000 néző. V.: Georgiu (CIP).

Karpati Lvov: Sztroncickij – Jevtusok, Csizsevszkij, Romanisin, Mokrickij – Petrik, Pokladok, Kardas – Rafalcsuk (Suljatickij, 46.), Plotko, Sztelmah (Reznik, 78.).

Shelbourne: Byrne – Neville, Whelan, Brady, Dunne – Mooney, Doolin, Rutherford, Costello – Arkins (Browne, 83.), O'Doherty.

Gólszerző: Jevtusok (84.)

SHELBOURNE FC–KARPATI LVIV 3-1 (1-0)

09. 01., Dublin, 7000 néző. V.: Leduc (FRA).

Shelbourne: Byrne – Flood, Whelan, Brady, Neville – Mooney, Costello, Doolin – Rutherford – Dully (Izzi, 58.), O'Doherty.

Karpati Lviv: Sztroncickij – Jevtusok, Csizsevszkij, Mazur, Mokrickij – Petrik, Pokladok, Kardas (Suljatickij, 81.), Reznik – Plotko, Sztelmah (Rafalcsuk, 46.).

Gólszerző: Costello (9.), Mooney (67.), Izzi (76.), ill. Reznik (86.)*

* *Más forrás szerint Suljatickij a gólszerző*

1. FC KOSICE–ZALGIRIS VILNIUS 2-1 (2-0)

08. 18., Kassa, 6000 néző. V.: Poromboiu (ROM).

1. FC Kosice: Olejár – Prúcny, Furda, Blahusiak, E. Vagner – Durica, Kasana, Stachura, Danko (Belák, 49.) – Pobegajev, Sovic.

Zalgiris Vilnius: Spetyla – Ziukas, Maciulevicius, Kalvaitis, Mikulenas – Stonkus, Urbonas, Tereskinas, Rimkus (Balsevicius, 62.) – Skarbalius (Vencevicius, 46.), Zdancius.

Gólszerző: Danko (22.), Pobegajev (36.), ill. Maciulevicius (82.)

ZALGIRIS VILNIUS–1. FC KOSICE 0-1 (0-1)

09. 01., Vilnius, 3000 néző. V.: S. E. Kristensen (DÁN).

Zalgiris Vilnius: Spetyla – Ziukas, Maciulevicius, Kalvaitis, Mikulenas (Rimkus 46.) – Stonkus, Vencevicius, Urbonas, Tereskinas – Balsevicius (Skarbalius, 46.), Zdancius.

1. FC Kosice: Olejár – Prúcny, Furda, Blahusiak, Babincak – Durica (Stachura. 64.), Danko, Belák, Kasana – Lipinszkij (Lapsansky, 81.), Pobegajev.

Gólszerző: Durica (13.)

Kiállítva: Kalvaitis (39.)

FC LUGANO–NEMAN GRODNO 5-0 (1-0)

08. 18., Lugano, 6000 néző. V.: Harrel (FRA).

FC Lugano: P. Walker – Morf, Mauro Galvão, Käslin, Fernández – Paradiso (Penzavalli, 75.), Esposito (Pelosi, 90.), Colombo – Andrioli, Fink, Subiat.

Neman: Szvirkov – Miroskin, Mardasz, Gurenko, Sziszoljev – Zsiljuk (Mazurcsik, 62.), Troszko, Belezjako (Kukalevics, 74.), Jujko – Koroza, Szolodovnyikov.

Gólszerző: Andrioli (36., 81.), Subiat (56.), Fink (63.), Penzavalli (82.)

NEMAN GRODNO–FC LUGANO 2-1 (0-1)

09. 01., Minszk, 2000 néző. V.: Krondl (CSE).

Neman: Rybak – Zsiljuk, Mardasz, Znak, Sziszoljev – Trosko, Gurenko, Belezjako (Jujko, 66.) – Kukalevics (Mazurcsik, 58.), Szolodovnyikov, Koroza.

FC Lugano: P. Walker – Paradiso, Mauro Galvão, Englund, Morf – Carrasco, Käslin. Andrioli, Fernández (Colombo, 70.) – Fink (Pelosi, 82.), Subiat.

Gólszerző: Szolodovnyikov (61.), Mazurcsik (70.), ill. Subiat (29.)

NIKOL TALLINN–LILLESTRØM SK 0-4 (0-4)

08. 18., Tallinn, 900 néző. V.: Dellwing (NÉM).

Nikol Tallinn: O. Andrejev – Krasnopiorov, Borodin, Kapustin, Bahmatski – Kazakov, Mozhuhin, Kudrjavtsev (Pasikuta, 46.) – I. Andrejev (Arendas, 64.), Guzik, Oleinikov.

Lillestrøm: Grodås – Schiller (Bjerkeland, 46.), Bjarmann, Berntsen, Sognnæs – J. O. Pedersen, Bohinen, Bergdølmo – T. Gulbrandsen (McManus, 64.), Karlsson, Mjelde.

Gólszerző: Karlsson (6.), T. Guldbrandsen (10.), Schiller (39.), Bjarmann (44.)

LILLESTRØM SK–NIKOL TALLINN 4-1(3-0)

09. 01., Lillestrøm, 1120 néző. V.: Waddell (SKÓ).

Lillestrøm: Grodås – Schiller, Bjarmann, Berntsen, Sognnæs – J. O. Pedersen, Bohinen, T. Gulbrandsen, Bergdølmo (Buer, 60.) – Karlsson (McManus, 62.), Mjelde.

Nikol Tallinn: O. Andrejev – Krasnopiorov, Borodin (Arendas, 46.), Kapustin, Bahmatski – Kazakov, Mozhuhin, Kudjravtsev (I. Andrejev, 65.), Lebret – Pasikuta, Oleinikov.

Gólszerző: T. Gulbrandsen (35.), Bergdølmo (38.), Mjelde (40.), McManus (74.), ill. Arendas (71.)

NK PUBLIKUM CELJE–ODENSE BK 0-1 (0-0)

08. 18., Celje, 2500 néző. V.: Philippoz (SVÁ).

Publikum: Zupan – Turk, D. Romih, Zilnik, Blatnik – Pranjic, Stancar (Cugmas, 87.), Prelogar – B. Romih, Pevnik, Gorsek.

Odense: Høgh – Nedergaard, Hemmingsen, B. Steen-Nielsen, Helveg – A. Nielsen, Dethlefsen, Damsted (Tchami, 52.) – Skaarup, Thorup, Brogger (Melvang, 74.).

Gólszerző: Nedergaard (83.)

ODENSE BK–NK PUBLIKUM CELJE 0-0

09. 01., Odense, 2525 néző. V.: Schelings (BEL).

Odense: Høgh – Nedergaard, Sangild, Melvang (Brogger, 74.), Helveg – Hemmingsen, A. Nielsen, B. Steen-Nielsen – Skaarup (Dethlefsen, 80.), Thorup, Tchami.

Publikum: Zupan – Turk (Cugmas, 84.), D. Romih, Zilnik, Blatnik – Pranjic, Stancar, Prelogar, B. Romih – Pevnik, Gorsek (Car, 68.).

KNATTSPYRNUFÉLAGID VALUR–MYLLYKOSKEN PALLO-47 3-1 (0-1)

08. 18., Reykjavík, 2000 néző. V.: Ferry (ÉÍR).

Valur: Sigurdsson – Gunnarsson (Gajics,61.), Helgason, Loftsson, Stefánsson – J. G. Jónsson, Gylfason, Adolfsson, Magnússon, Lárusson (Hreidarsson, 68.) – Gregory.

MyPa-47: Birjukov – Mäkelä, Viljanen, Koskinen, Pekonen – Lindberg, Laaksonen (T. Kinnunen, 71.), Happonen (Hyypiä, 45.), Roth – Rajamäki, Turunen.

Gólszerző: Gregory (53., 58.), Lárusson (63.), ill. Rajamäki (33.)

MYLLYKOSKEN PALLO-47–KNATTSPYRNUFÉLAGID VALUR 0-1 (0-0)

09. 01., Anjalakoski, 800 néző. V.: Bezubjak (ORO).

MyPa-47: Birjukov – Mäkelä, Viljanen, Pekonen – Hellsten, Huttunen, Roth, Lindberg – Rajamäki (Keskitalo, 57.), Laaksonen (T. Kinnunen, 72.), Turunen.

Valur: Sigurdsson – J. G. Jónsson, S. Jónsson, Helgason, Stefánsson – Adolfsson, Lárusson (Hreidarsson, 75.), Gylfason, Magnússon, Davídsson (Brynjólfsson, 83.) – Gregory.

Gólszerző: Lárusson (68.)

SLIEMA WANDERERS FC–DEGERFORS IF 1-3 (0-2)

08. 18., Ta' Oali, 1438 néző. V.: B. Hill (ANG).

Sliema Wanderers: Tarlósi – Sant Fournier, E. Zammit, Caruana (Magri Overand, 74.), Navarro – Smith, M. Gregory, S. Zammit Fava, Lawrence – Suda (Turner, 77.), Scardino.

Degerfors IF: Leu – Karlsson (Mohlin, 88.), Radinovics, K. Ericsson – Sztanojkovics, Berger, Svensson, Vukcsevics, Djurics – Ottosson, Fröberg.

Gólszerző: M. Gregory (67. – 11-esből), ill. Ottosson (7., 31.), Fröberg (52.)

DEGERFORS IF–SLIEMA WANDERERS FC 3-0 (2-0)

09. 02., Stockholm, 4029 néző. V.: Bohunek (CSE).

Degerfors IF: Leu – Karlsson, Radinovics, K. Ericsson – Sztanojkovics, Berger, Svensson, Vukcsevics, Djurics – Ottosson, Fröberg.

Sliema Wanderers: Tarlósi – Caruana, Scardino, Cluett, Navarro – E. Zammit, Sant Fournier, J. Micallef, S. Zammit Fava (Magri Overend, 26.) – Turner, M. Gregory.

Gólszerző: Ottosson (2.), Fröberg (14.), K. Ericsson (64. – 11-esből)

1. forduló

FC TIROL INNSBRUCK–FERENCVÁROSI TC 3-0 (0-0)

09. 15., Innsbruck, 6505 néző. V.: Quiniou (FRA).

FC Tirol: Oraze – Lesiak – Schneider, Prudlo – Baur, Russ (Hartmann, 36.), Carracedo, Wazinger – Westerthaler, Janeschitz (Kirchler, 76.), Danek.

Ferencváros: Szeiler – Telek – Simon, Szekeres, Keller – Páling, Albert, Détári, Lipcsei – Kovács J. (Cigan, 75.), Wukovics.

Gólszerző: Danek (48.), Westerthaler (58.), Carracedo (65.)

FERENCVÁROSI TC–FC TIROL INNSBRUCK 1-2 (0-1)

09. 29., Bp., Üllői út, 12 000 néző. V.: Huszainov (ORO).

Ferencváros: Szeiler – Telek – Simon, Lipcsei – Páling, Albert, Détári, Keller (Szekeres, 46.) – Nagy Zs., Kovács J., Wukovics (Gregor, 66.).

FC Tirol: Oraze – Streiter – Prudlo, Lesiak, Hartmann – Kirchler (Janeschitz, 79.), Wazinger, Baur, Carracedo (Gussnig, 60.) – Danek, Westerthaler.

Gólszerző: Détári (48.), ill. Westerthaler (19., 90.)

APOEL NICOSIA–PARIS SAINT-GERMAIN FC 0-1 (0-0)

09. 14., Nicosia, 12 000 néző. V.: Sandra (BEL).

Apoel FC: Petridesz – Koszta, Punasz, Kleanthusz, Gutinov – Nwakama (Arisztokleusz, 83.), V. Mihajlovics, Hadzsilukasz, Faszuliotisz – Szotiriu, Joannu (Magnitisz, 20.).

Paris St.-Germain: Lama – Sassus, Kombouaré (Cobos, 33.), Roche, Llacer – Le Guen, Guérin, Fournier – Bravo, Gravelaine (Weah, 46.), Ginola.

Gólszerző: Sassus (78.)

PARIS SAINT-GERMAIN FC–APOEL NICOSIA 2-0 (2-0)

09. 28., Párizs, 13 500 néző. V.: Strampe (NÉM).

Paris St.-Germain: Lama – Sassus, Roche, Ricardo, Colleter – Fournier (Bravo, 46.), Le Guen, Valdo, Raí (Cobos, 61.) – Gravelaine, Ginola.

Apoel FC: Petridesz – Koszta, Magnitisz (Miamiliotisz, 75.), Kleanthusz, Gutinov – Nwakama, V. Mihajlovics, Faszuliotisz, Hadzsilukasz – Szotiriu, Joannou (Punasz, 46.).

Gólszerző: Le Guen (1.), Gravelaine (31.)

DEGERFORS IF–AC PARMA 1-2 (0-0)

09. 14., Stockholm, 10 482 néző. V.: Wojcik (LEN).

Degerfors: Johansson – Sztanojkovics, Karlsson, Berger, Mohlin – Henriksson, Vukcsevics, Radinovics (Ström, 82.) – Fröberg (D. Eriksson, 54.), L. Olsson, Svensson.

AC Parma: Bucci – Benarrivo, Balleri, Minotti, Apolloni, Grün – Brolin, Zoratto (Melli, 82.), Crippa – Zola, Asprilla.

Gólszerző: Berger (72.), Asprilla (87., 88.)

AC PARMA–DEGERFORS IF 2-0 (1-0)

09. 28., Parma, 14 977 néző. V.: Sarvan (TÖR).

AC Parma: Bucci – Balleri, Minotti, Apolloni, Grün (Matrecano, 69.), Di Chiara – Pin, Zoratto, Crippa – Brolin, Asprilla (Zola, 64.).

Degerfors: Johansson – Sztanojkovics, Karlsson (Ström, 46.), K. Eriksson, Mohlin – Berger, Vukcsevics, Henriksson – Fröberg (D. Eriksson, 77.), L. Olsson, Svensson.

Gólszerző: Balleri (3.), Brolin (68.)

KNATTSPYRNUFÉLAGID VALUR–ABERDEEN FC 0-3 (0-2)

09. 14., Reykjavík, 656 néző. V.: Piraux (BEL).

Valur: Sigurdsson – Stefánsson, Helgason, S. Jónsson, Davidsson – J. G. Jónsson (Hreidarsson, 82.), Gylfason, Adolfsson, M. Gregory (Valsson, 83.) – Lárusson, Magnússon.

Aberdeen: Snelders – McKimmie, McLeish, Irvine, Wright – Kane, J. Miller (Aitken, 85.), Bett (Winnie, 56.) – Jess, D. Shearer, Connor.

Gólszerző: D. Shearer (8.), Jess (29., 56.)

ABERDEEN FC–KNATTSPYRNUFÉLAGID VALUR 4-0 (0-0)

09. 29., Aberdeen, 10 000 néző. V.: R. Pedersen (NOR).

Aberdeen: Snelders – McKimmie (Winnie, 69.), Irvine, G. Smith, Wright – Kane, J. Miller (Gibson, 75.), Bett – Jess, Richardson, Paatelainen.

Valur: Sigurdsson – J. G. Jónsson, S. Jónsson, Gajics, Helgason – Davidsson (Pétursson, 78.), Gylfason, Adolfsson (Hreidarsson, 68.), Gregory – Magnússon, Lárusson.

Gólszerző: J. Miller (51.), Jess (60., 69.), Irvine (65.)

BAYER 04 LEVERKUSEN–FC BOBY BRNO 2-0 (1-0)

09. 14., Leverkusen, 6100 néző. V.: Ansuategui Roca (SPA).

Leverkusen: Vollborn – Foda – Wörns, Happe – Fischer, Lupescu, Hapal, Kree, Paulo Sérgio – Thom, Nehl (Rydlewicz, 75.).

Boby Brno: Twardzik – Kobylka, Malér, Krivánek, F. Chovanec – Kocman, Zalesky, Lasota, Soldan (Hekerle, 80.) – Janostak, Wagner (Holomek, 79.).

Gólszerző: Hapal (30.), Thom (66.)

FC BOBY BRNO–BAYER 04 LEVERKUSEN 0-3 (0-1)

09. 29., Brno, 10 105 néző. V.: Lodge (ANG).

Boby Brno: Twardzik – Kobylka, Malér, Krivánek, F. Chovanec – Kocman, Zalesky, Lasota, Soldan – Wagner, Janostak.

Leverkusen: Vollborn – Foda – Wörns, Happe – Fischer, Lupescu, Hapal (Becker, 29.), Kree, Paulo Sérgio (Rydlewicz, 76.), Thom – Kirsten.

Gólszerző: Kirsten (16.), Fischer (59.), Wörns (79.)

STANDARD CLUB DE LIÈGE–CARDIFF CITY FC 5-2 (1-1)

09. 15., Liège, 9000 néző. V.: Olafsson (IZL).

Standard Liège: Bodart – Smeets, Hellers, André Cruz, Léonard – Bettagno (Goossens, 63.), Ricskov (Soudan, 82.), Pister – Bisconti, Asselman, Wilmots.

Cardiff City: Kite – James, Ratcliffe, Perry, Baddeley – Searle, Richardson, Bird, Blake – Grifffith, Stant.

Gólszerző: Bisconti (13.), Wilmots (63., 84.), André Cruz (71. – 11-esből), Asselman (76.), ill. Bird (39., 62.)

CARDIFF CITY FC–STANDARD CLUB DE LIÈGE 1-3 (0-2)

09. 28., Cardiff, 6096 néző. V.: Cesari (OL).

Cardiff City: Williams – James, Ratcliffe, Perry, Baddeley – Searle, Griffith, Millar (Bartley, 69.) – Bird (Wigg, 69.), Stant, Thompson.

Standard Liège: Bodart (Munaron, 18.) – Bisconti, Hellers, André Cruz, Léonard – Lashaf, Van Rooy, Pister, Vervoort (Smeets, 46.) – Asselman, Wilmots.

Gólszerző: James (59.), ill. Wilmots (13.), Lashaf (34.), Bisconti (50.)

TORPEDO MOSZKVA–MACCABI HAIFA 1-0 (0-0)

09. 15., Moszkva, 3150 néző. V.: Natri (FIN).

Torpedo Moszkva: Podsivalov – Kalajcsev, Cselcov, Csumacsenko (Prokopenko, 78.), Afanaszjev – Boriszov, Filimonov (Uljanov, 15.), Csugajnov – Grisin, Talalajev, Pazemov.

Maccabi Halfa: R. Cohen – Balbul (Zabar, 75.), Harazi, Hazan, Pec – Kandaurov, R. Levi, Glam – Berkovic, R. Atar (Gecko, 85.), A. Mizrahi.

Gólszerző: Boriszov (88.)

MACCABI HAIFA–TORPEDO MOSZKVA 3-1 (1-1)

09. 28., Haifa, 9500 néző. V.: A. Micallef (MÁL).

Maccabi Haifa: R. Cohen – Balbul (Holzman, 46.), Harazi, Hazan, Pec – Kandaurov, R. Levi, Glam – Berkovic, R. Atar, A. Mizrahi.

Torpedo Moszkva: Podsivalov – Kalajcsev (Szavicsev, 46.), Cselcov, Susztyikov, Afanaszjev – Uljanov (Szolovjov, 82.), Vosztroszablin, Csugajnov – Grisin, Talalajev, Boriszov.

Gólszerző: A. Mizrahi (6.), Pec (73.), Holzman (85.), ill. Kalajcsev (12.)

SPORT LISBOA E BENFICA–GKS KATOWICE 1-0 (0-0)

09. 15., Lisszabon, 10 000 néző. V.: Finzinger (AUT).

Benfica: Neno – Abel Xavier (Rui Águas, 64.), Mozer, William, Schwarz – Vítor Paneira, Rui Costa, João Pinto – Isaías, César Brito, Aílton.

GKS Katowice: Jojko – Borawski, Swierczewski, Wegrzyn, Maciejewski – Strojek, Wolny, Widuch, Kucz – Rzezniczek, Janoszka.

Gólszerző: Rui Águas (86.)

GKS KATOWICE–SPORT LISBOA E BENFICA 1-1 (1-0)

09. 29., Katowice, 7000 néző. V.: Schmidhuber (NÉM).

GKS Katowice: Jojko – Borawski, Swierczewski, Wegrzyn, Maciejewski – Strojek, Widuch, Kucz – Rzezniczek, Wolny (Szczygiel, 77.), Janoszka.

Benfica: Neno – Abel Xavier, Hélder, Mozer, Veloso – Vítor Paneira, Schwarz, Rui Costa – João Pinto, Rui Águas, Isaías (César Brito, 87.).

Gólszerző: Kucz (45.), ill. Vítor Paneira (70.)

CSZKA SZÓFIA–FC BALZERS 8-0 (2-0)

09. 15., Szófia, 10 000 néző. V.: Agius (MÁL).

CSZKA Szófia: Ananiev – Macsev, Babunszki (M. Goranov, 60.), Markovszki, Radukanov – Docsev, Koilov – Csirics (Tanev, 46.), Nankov, Siskov, Andonov.

FC Balzers: Brunhart – Stocker, Gunsch (Haas, 46.), Grünenfelder, Telser – Nushöhr, Benz, M. Vogt, Brotz – M. Frick, B. Vogt.

Gólszerző: Siskov (12., 21., 54., 69.), Andonov (47., 50.), Nankov (68. – 11-esből, 88.)

FC BALZERS–CSZKA SZÓFIA 1-3 (0-1)

09. 29., Vaduz, 1200 néző. V.: Mihanikosz (CIP).

FC Balzers: Wolfinger – Stocker, Broder, Grünenfelder, Telser – Nushöhr (Thöny, 73.), Benz, M. Vogt, C. Frick – M. Frick, Kuster.

CSZKA Szófia: Ananiev – Vidov, Markovszki, Babunszki, Radukanov – Docsev, Tanev, Koilov – Nankov (Alekszandrov, 59.), Siskov, Andonov (Csirics, 46.).

Gólszerző: Kuster (63.), ill. Andonov (32.), Tanev (53.), Csirics (90.)

1. FC KOSICE–BESIKTAS JIMNASTIK KULÜBÜ 2-1 (0-1)

09. 15., Kassa, 2200 néző. V.: Bogdanov (BUL).

1. FC Kosice: Olejár – E. Vagner, Furda, Blahusiak, Babincák – Lazarik (Lapsansky, 53.), Durica, Belák – Sovic, Danko, Pobegajev.

Besiktas: Sener – Recep, Gökhan, Ulvi, Riza – Ali K., Mehmet, Sergen (Oktay, 46.), Mutiu – Feyyaz, Madida (Kadir, 72.).

Gólszerző: Danko (71., 78. – mindkettő 11-esből), ill. Sergen (2.)

BESIKTAS JIMNASTIK KULÜBÜ–1. FC KOSICE 2-0 (1-0)

09. 29., Isztambul, 27 258 néző. V.: Hartmann (MA).

Besiktas: Sener – Recep, Gökhan, Oktay, Riza – Ali K., Mehmet, Sergen (Yusuf, 73.) – Mutiu, Metin B., Feyyaz.

1. FC Kosice: Olejár – E. Vagner, Furda, Blahusiak, Babincák – Durica, Danko, Prúcny, Belák – Pobegajev, Lipinszkij (Lapsansky, 67.).

Gólszerző: Metin B. (45., 72.)

LILLESTRØM SK–TORINO CALCIO 0-2 (0-1)

09. 15., Lillestrøm, 5056 néző. V.: Ovcsinnyikov (ORO).

Lillestrøm: Grodås – Schiller, Bjarmann, Berntsen, Sognnæs – Pedersen, Bohinen, T. Gulbrandsen, Bergdølmo – McManus, Nordengen (Buer, 46.).

Torino: Galli – Cois, Gregucci, Fusi, Jarni (Sinigaglia, 82.) – Mussi, Sordo, Osio, Fortunato – Silenzi (Carbone, 74.), Venturin.

Gólszerző: Silenzi (26.), Jarni (58.)

TORINO CALCIO–LILLESTRØM SK 1-2 (1-0)

09. 29., Torino, 6323 néző. V.: Sundell (SVÉ).

Torino: Galli – Gregucci, Delli Carri, Fusi, Sergio – Mussi, Sinigaglia, Fortunato – Silenzl (Carbone, 46.), Venturin, Poggi (Falcone, 69.).

Lillestrøm: Grodås – Schiller, Bjarmann, Berntsen, Bergdølmo – Pedersen, Bohinen, T. Gulbrandsen, Karlsson – McManus, Mjelde.

Gólszerző: Silenzi (45.), ill. Sinigaglia (öngól, 48.), Mjelde (58.)

ODENSE BK–ARSENAL FC 1-2 (1-1)

09. 15., Odense, 9580 néző. V.: Çakar (TÖR).

Odense BK: Høgh – Helveg, Hemmingsen, Sangild (Hjorth, 80.), Nedergaard – A. Nielsen, B. Steen-Nielsen, Skaarup – Thorup, Dethlefsen, Tchami.

Arsenal: Seaman – McGoldrick, Linighan, Keown, Winterburn – Shelley, J. Jensen, Davis, Merson – Campbell, I. Wright (A. Smith, 86.).

Gólszerző: Keown (öngól 19.), ill. A. Wright (35.), Merson (68.)

ARSENAL FC–ODENSE BK 1-1 (0-0)

09. 29., London, 25 689 néző. V. H. J. Weber (NÉM).

Arsenal: Seaman – Dixon, Keown, Adams, Winterburn – Davis, J. Jensen, McGoldrick, Merson – I. Wright (A. Smith, 69.), Campbell.

Odense BK: Høgh – Nedergaard, Hemmingsen, B. Steen-Nielsen, Helveg – A. Nielsen, Hjorth (Melvang, 53.), Dethlefsen, Thorup – Tchami, Skaarup (Damsted, 87.).

Gólszerző: Campbell (52.), ill. A. Nielsen (86.)

PANATHINAIKOSZ AO–SHELBOURNE FC 3-0 (2-0)

09. 15., Athén, 16 310 néző. V.: Heynemann (NÉM).

Panathinaikosz: Wandzik – Aposztolakisz, Georgiadisz, Hrisztodulu (Markos, 62.), Kalitzakisz – Mavridisz, Franceszkosz, Maragosz (Jocasz, 62.) – Szaravakosz, K. Warzycha, Donisz.

Shelbourne: Byme – Flood, Whelan, Brady, Wilson (Browne, 52.) – Mooney, Costello, Doolin – Rutherford, Cooney, O'Doherty.

Gólszerző: Donisz (1.), Szaravakosz (39.), K. Warzycha (48.)

SHELBOURNE FC–PANATHINAIKOSZ AO 1-2 (0-1)

09. 29., Dublin, 2000 néző. V.: Kowalczyk (LEN).

Shelbourne: Byrne – Flood, Whelan, Brady, Neville – Mooney, Costello, Doolin – Rutherford (Browne, 65.), O'Doherty, Dully (Cooney, 60.).

Panathinaikosz: Wandzik – Aposztolakisz, Georgiadisz (Jocasz, 60.), Donisz (Franceszkosz, 60.), Kalitzakisz – Mavridisz, Antoniu, Maragosz, Niobliasz – Szaravakosz, K. Warzycha.

Gólszerző: Mooney (86.), ill. Georgiadisz (26.), Szaravakosz (57.)

REAL MADRID–FC LUGANO 3-0 (1-0)

09. 15., Madrid, 37 600 néző. V.: Jol (HOL).

Real Madrid: Buyo – Luis Enrique, Sanchis, Alkorta, Lasa – Martin Vázquez, Hierro, Michel – Dubovsky, Butragueño, Zamorano (Alfonso, 61.).

FC Lugano: Walker – Paradiso, Englund, Mauro Galvão, Fernandez – Andrioli, Käslin, Colombo, Esposito (Carrasco, 72.) – Fink, Subiat.

Gólszerző: Dubovsky (44.), Michel (66. – 11-esből), Fernandez (öngól, 69.)

FC LUGANO–REAL MADRID 1-3 (0-1)

09. 29., Lugano, 8000 néző. V.: Ashby (ANG).

FC Lugano: Walker – Morf, Andreoli, Mauro Galvão, Fernandez (Esposito, 46.) – Andrioli (Pelosi, 58.), Penzavalli, Colombo, Käslin – Fink, Subiat.

Real Madrid: Buyo – Nando, Alkorta, Sanchis, Lasa – Michel, Hierro, Milla (Dubovsky, 69.) – Alfonso (Proszinecski, 55.), Zamorano, Luis Enrique.

Gólszerző: Subiat (61.), ill. Hierro (40.), Zamorano (78., 87.)

UNIVERSITATEA CRAIOVA–HAVNAR BOLTFÉLAG 4-0 (0-0)

09. 15., Craiova, 8000 néző. V.: Çakman (TÖR).

Universitatea: Lung – D. Mogosanu, Papura, Bita (Bujor, 78.), V. Cojocaru (Pigulea, 72.) – A. Calin, Olaru, S. Cristescu – Vasc, Craioveanu, Gane.

HB: K. L. Johannessen – K. Nielsen, J. Jakobsen, A. F. Hansen, A. Thomassen – Dam, Holm, Nolsøe, Reynheim – Mohr (J. Johnsson, 59.), Arge.

Gólszerző: Craioveanu (47. – 11-esből), Gane (58., 70.), Calin (81.)

HAVNAR BOLTFÉLAG–UNIVERSITATEA CRAIOVA 0-3 (0-2)

09. 29., Toftir, 275 néző. V.: Hollung (NOR).

HB: K. L. Johannessen – Brekkunum, K. Nielsen, J. Jakobsen, Dahl, H. Thomassen – Hentze, J. Johnsson, Nolsøe – Gunnar Mohr (Clementsen, 86.), Arge.

Universitatea: Lung – Mogosanu, Papura, Bita, V. Cojocaru – Calin (Vasc, 46.), Olaru, Cristescu (Pigulea, 70.), Stinga – Craioveanu, Gane.

Gólszerző: Gane (27., 32.), Vasc (70.)

NK HAJDUK SPLIT–AFC AJAX 1-0 (1-0)

09. 17., Ljubljana, 12 000 néző. V.: Baldas (OL).

NK Hajduk: Mihacsics – Vladiszlavics, Spanjics, Hibics, Oszibov – Andrijasevics (Balajics, 89.), Mise, Racsunica – Pralija, Kozniku (Rapaics, 78.), Mornar.

Ajax: Van der Sar – Blind, Van den Brom, F. de Boer, Kreek – Rijkaard, Litmanen, Davids – Finidi (Van Vossen, 81.), R. de Boer (Pettersson, 66.), Overmars.

Gólszerző: Mornar (45.)

AFC AJAX–NK HAJDUK SPLIT 6-0 (2-0)

09. 29., Amszterdam, 33 000 néző. V.: Kelly (ÍRO).

Ajax: Van der Sar – Blind, Van den Brom, F. de Boer, Kreek – Rijkaard (Alflen, 66.), Litmanen, Davids – Finidi, R. de Boer, Overmars (Pettersson, 57.).

NK Hajduk: Mihacsics – Vladiszlavics, Spanjics, Hibics, Oszibov – Andrijasevics (Rapaics, 46.), Mise, Racsunica – Pralija, Mornar (Butorovics, 68.), Kozniku.

Gólszerző: R. de Boer (11.), Davids (37., 76.), Litmanen (56.), F. de Boer (61.), Pettersson (73.)

2. forduló

AFC AJAX–BESIKTAS JIMNASTIK KULÜBÜ 2-1 (0-1)

10. 20., Amszterdam, 42 000 néző. V.: Burge (WAL).

Ajax: Van der Sar – Blind, Van den Brom (Reuser, 61.), F. de Boer, Kreek – R. de Boer, Rijkaard, Litmanen, Alflen – Finidi, Pettersson (Tuhuteru, 76.).

Besiktas: Zafer – Recep, Alpay, Gökhan, Ali G. – Mutiu, Riza, Mehmet, Sergen – Feyyaz, Oktay.

Gólszerző: Rijkaard (60.), R. de Boer (81.), ill. Mehmet (40.)

BESIKTAS JIMNASTIK KULÜBÜ–AFC AJAX 0-4 (0-1)

11. 02., Isztambul, 36 000 néző. V.: Diaz Vega (SPA).

Besiktas: Zafer – Recep (Nartallo, 55.), Gökhan, Alpay (Metin, 46.), Ali G. – Mutiu, Riza, Mehmet, Sergen – Feyyaz, Oktay.

Ajax: Van der Sar – Silooy, Blind, F. de Boer, Alflen (Van den Brom, 79.) – Rijkaard, Seedorf, Litmanen – Finidi, R. de Boer (Pettersson, 74.), Overmars.

Gólszerző: Litmanen (19., 72., 75.), Pettersson (78.)

PANATHINAIKOSZ AO–BAYER 04 LEVERKUSEN 1-4 (1-1)

10. 20., Athén, 60 000 néző. V.: Beschin (OL).

Panathinaikosz: Wandzik – Mavridisz, Aposztolakisz, Kalitzakisz, Kapuranisz – Georgiadisz, Maragosz, Niobliasz (Donisz, 77.), Antoniu (Franceszkosz, 61.) – Szaravakosz, K. Warzycha.

Leverkusen: Vollborn – Foda – Wörns, Happe – Fischer, Lupescu, Hapal, Kree, Thom – Kirsten, Paulo Sérgio.

Gólszerző: K. Warzycha (44.), ill. Paulo Sérgio (42.), Thom (52.), Kirsten (59.), Hapal (72.)

BAYER 04 LEVERKUSEN–PANATHINAIKOSZ AO 1-2 (0-1)

11. 02., Leverkusen, 11 900 néző. V.: Zsuk (FEH).

Leverkusen: Vollborn – Foda – Wörns, Happe – Fischer, Becker (Scholz, 71.), Lupescu, Hapal, Kree – Thom, Kirsten.

Panathinaikosz: Wandzik – Mavridisz, Antoniu, Aposztolakisz, Kalitzakisz – Georgiadisz, Maragosz, Borelli (Donisz, 84.), Niobliasz – K. Warzycha, Szaravakosz.

Gólszerző: Kirsten (82.), ill. Szaravakosz (6. – 11-esből), Georgiadisz (66.).

ARSENAL FC–STANDARD CLUB DE LIÈGE 3-0 (1-0)

10. 20., London, 25 258 néző. V.: Kaupe (AUT).

Arsenal: Seaman – Dixon, Keown (Linighan, 82.), Adams, Winterburn – McGoldrick, Merson, J. Jensen, Davis – A. Smith, I. Wright (Campbell, 82.).

Standard Liège: Munaron – Genaux, Hellers, Rednic, Léonard – Vervoort, Lashaf, Van Rooy, Pister – Asselman (Goossens, 48.), Wilmots.

Gólszerző: I. Wright (39., 64.), Merson (51.)

STANDARD CLUB DE LIÈGE–ARSENAL FC 0-7 (0-4)

11. 03., Liège, 12 000 néző. V.: Natri (FIN).

Standard Liège: Munaron – Genaux, André Cruz, Hellers, Léonard – Bisconti, Pister, Van Rooy – Asselman, Wilmots, Goossens.

Arsenal: Seaman – Dixon, Adams, Keown (Bould, 82.), Winterburn – Davis, J. Jensen, Selley, Merson – Campbell, A. Smith (McGoldrick, 46.).

Gólszerző: A. Smith (2.), Selley (20.), Adams (37.), Campbell (41., 79.), Merson (71.), McGoldrick (81.)

SPORT LISBOA E BENFICA–CSZKA SZÓFIA 3-1 (2-0)

10. 20., Lisszabon, 40 000 néző. V.: Kelly (ÍRO).

Benfica: Neno – Abel Xavier, Hélder, Mozer, Veloso – Vítor Paneira, Schwarz, Rui Costa – João Pinto, César Brito (Juran, 63.), Isaías.

CSZKA: Ananiev – Babunszki, Docsev (Goranov, 67.), Markovszki, Radukanov – Koilov, Nankov, Kirov – Csirics (Ilarionov, 65.), Tanev, Andonov.

Gólszerző: Rui Costa (27., 37.), Schwarz (90.), ill. Andonov (60.)

CSZKA SZÓFIA–SPORT LISBOA E BENFICA 1-3 (0-1)

11. 03., Szófia, 20 000 néző. V.: R. Pedersen (NOR).

CSZKA Szófia: Ananiev – Markovszki, Docsev, Radukanov – Kirilov (Siskov, 46.), Nankov, Kirov – Koilov, Tanev (Marasliev, 80.), Csirics, Andonov.

Benfica: Neno – Abel Xavier, Mozer, Hélder, Veloso – Vitor Paneira (Isaías, 74.), William, Schwarz, Rui Costa – João Pinto (Rui Águas, 78.), Juran.

Gólszerző: Andonov (56.), ill. Rui Costa (31.), João Pinto (73.), Juran (89.)

MACCABI HAIFA–AC PARMA 0-1 (0-0)

10. 20., Haifa, 13 000 néző. V.: Constantin (ROM).

Maccabi Haifa: R. Cohen – Balbul (Holzman, 78.), A. Harazi, Benado, Glam – Hazan, Kandaurov, R. Levi (Zabar, 89.), R. Atar – Berkovic, A. Mizrahi.

Parma: Bucci – Benarrivo, Grün, Minotti, Apolloni, Balleri – Crippa, Zola (Zoratto, 86.), Melli – Brolin, Asprilla.

Gólszerző: Brolin (90.)

AC PARMA–MACCABI HAIFA
0-1 (0-0, 0-1, 0-1), 11-esekkel 3:2

11. 03., Parma, 16 750 néző. V.: Çakar (TÖR).

Parma: Bucci – Benarrivo (Balleri, 66.), Minotti, Apolloni, Matrecano, Di Chiara – Pin (Zoratto, 80.), Crippa – Zola, Asprilla, Brolin.

Maccabi Haifa: R. Cohen – Balbul (Benado, 27.), A. Harazi, Pec, Glam – Kandaurov, R. Levi (Holzman, 104.), Gecko, R. Atar – Berkovic, A. Mizrahi.

Gólszerző: A. Mizrahi (51.)

A 11-est belőtte: Crippa, Mizrahi, Brolin, ill. Glam, A. Harazi

PARIS SAINT-GERMAIN FC–UNIVERSITATEA CRAIOVA 4-0 (2-0)

10. 20., Párizs, 20 000 néző. V.: Mottram (SKÓ).

Paris St.-Germain: Lama – Sassus, Ricardo, Roche, Colleter – Le Guen, Raí (Fournier, 66.), Guérin, Valdo – Bravo (Gravelaine, 62.), Ginola.

Universitatea: Lung – D. Mogosanu, Papura, Bita, V. Cojocaru – Olaru, A. Calin (Dodu, 83.), Vasc, Stînga – Pigulea (Craioveanu, 82.), Gane.

Gólszerző: Guérin (12.), Ginola (17. – 11-esből), A. Calin (öngól, 60.), Valdo (72.)

UNIVERSITATEA CRAIOVA–PARIS SAINT-GERMAIN FC 0-2 (0-1)

11. 03., Craiova, 15 000 néző. V.: Blankenstein (HOL).

Universitatea: Arcanu – D. Mogosanu, Bita, Papura, V. Cojocaru (Dodu, 80.) – A. Calin, Stînga, Vasc, Olaru – Craioveanu, Gane (Pigulea, 40.).

Paris St.-Germain: Lama – Sassus, Ricardo, Roche, Colleter – Raí, Le Guen, Guérin (Llacer, 54.), Fournier – Weah, Ginola (Bravo, 46.).

Gólszerző: Guérin (29., 48.)

FC TIROL INNSBRUCK–REAL MADRID 1-1 (0-1)

10. 20., Innsbruck, 10 000 néző. V.: Wójcik (LEN).

FC Tirol: Oraze – Streiter – Lesiak, Wazinger, Prudlo – Baur, Carracedo (Janeschitz, 62.), Hartmann – Kirchler (Gussnig, 65.), Danek, Westerthaler.

Real Madrid: Buyo – Luis Enrique, Sanchis, Nando, Villarroya – Dubovsky (Ramis, 64.), Proszinecski (Toni, 80.), Martin Vázquez, Michel – Butragueño, Alfonso.

Gólszerző: Streiter (69. – 11-esből), ill. Alfonso (14.)

REAL MADRID–FC TIROL INNSBRUCK 3-0 (1-0)

11. 03., Madrid, 19 000 néző. V.: Nikakisz (GÖR).

Real Madrid: Buyo – Nando, Alkorta, Sanchis, Luis Enrique – Hierro, Michel (Villarroya, 60.), Proszinecski, Dubovsky – Alfonso, Butragueño (Milla, 55.).

FC Tirol: Oraze – Kirchler, Lesiak, Streiter, Wazinger, Prudlo – Janeschitz, Baur, Carracedo – Danek, Westerthaler (Gussnig, 73.).

Gólszerző: Michel (6.), Butragueño (40.), Alfonso (65.)

TORINO CALCIO–ABERDEEN FC 3-2 (0-2)

10. 20., Torino, 25 000 néző. V.: Krondl (CSE).

Torino: G. Galli – Mussi, Sergio, Annoni, Gregucci (Osio, 66.) – Fusi, Francescoli, Fortunato – Carbone (Aguilera, 46.), Venturin, Silenzi.

Aberdeen: Snelders – McKimmie, McLeish, B. Irvine, G. Smith – Kane, Richardson, Grant, Connor – Jess (S. Wright, 65.), Paatelainen (Booth, 69.).

Gólszerző: Sergio (45.), Fortunato (51.), Booth (öngól, 89.), ill. Paatelainen (9.), Jess (24.)

TORINO CALCIO–ABERDEEN FC 1-2 (1-1)

11. 03., Aberdeen, 21 655 néző. V.: Merk (NÉM).

Aberdeen: Snelders – McKimmie, McLeish, B. Irvine, G. Smith (Connor, 60.) – Kane, Richardson, Grant (J. Miller, 75.), Jess – Paatelainen, D. Shearer.

Torino: G. Galli – Mussi (Cois, 81.), Sergio, Delli Carri, Gregucci (Falcone, 65.) – Fusi, Fortunato, Sinigaglia – Carbone, Venturin, Silenzi.

Gólszerző: Fortunato (40.), Silenzi (53.), ill. Richardson (12.)

Negyeddöntő

SPORT LISBOA E BENFICA–BAYER 04 LEVERKUSEN 1-1 (0-0)

03. 01., Lisszabon, 80 000 néző. V.: Pairetto (OL).

Benfica: Neno – Abel Xavier, Hélder (Isaías, 61.), Mozer, Veloso – Vitor Paneira, William, Rui Costa – João Pinto, Juran, Aílton (César Brito, 73.).

Leverkusen: Vollborn – Foda – Happe, Wörns – Becker (Fischer, 78.), Melzig, Lupescu, Hapal, Tolkmitt – Thom (Rydlewicz, 87.), Paulo Sérgio.

Gólszerző: Isaías (90.), ill. Happe (64.)

BAYER 04 LEVERKUSEN–SPORT LISBOA E BENFICA 4-4 (1-0)

03. 15., Leverkusen, 21 000 néző. V.: McCluskey (SKÓ).

Leverkusen: Heinen – Wörns, Happe, Foda, Becker (Fischer, 66.) – Schuster, Lupescu, Hapal, Tolkmitt (Paulo Sérgio, 66.) – Thom, Kirsten.

Benfica: Neno – Abel Xavier, William, Hélder, Schwarz – Vítor Paneira, Kulkov, Rui Costa (Hernani, 85.), Isaías – João Pinto, Juran (Rui Águas, 88.).

Gólszerző: Kirsten (24., 80.), Schuster (58.), Hapal (82.), ill. Abel Xavier (58.), João Pinto (59.), Kulkov (77., 85.)

TORINO CALCIO–ARSENAL FC 0-0

03. 02., Torino, 32 480 néző. V.: Quiniou (FRA).

Torino: G. Galli – Sottil (Sinigaglia, 62.), Cois, Gregucci, Jarni – Fusi, Mussi, Francescoli, Fortunato – Venturin, Silenzi (Carbone, 67.).

Arsenal: Seaman – Dixon, Bould, Adams, Winterburn – Davis (Selley, 83.), J. Jensen, Hillier, Merson – A. Smith, Campbell.

ARSENAL FC–TORINO CALCIO 1-0 (0-0)

03. 15., London, 34 678 néző. V.: Blankenstein (HOL).

Arsenal: Seaman – Dixon, Bould, Adams, Winterburn – J. Jensen (Keown, 87.), Davis, Hillier (Selley, 15.), Merson – A. Smith, I. Wright.

Torino: G. Galli – Mussi, Annoni, Cois, Gregucci –

Fusi, Sinigaglia (Poggi, 72.), Francescoli, Fortunato – Venturin (Jarni, 26.), Silenzi.

Gólszerző: Adams (66.)

REAL MADRID–PARIS SAINT-GERMAIN FC 0-1 (0-1)

03. 03., Madrid, 84 000 néző. V.: Heynemann (NÉM).

Real Madrid: Buyo – Chendo, Alkorta, Sanchis (Morales, 56.), Lasa (Proszinecski, 82.) – Michel, Ramis, Milla, Dubovsky – Luis Enrique, Zamorano.

Paris St-Germain: Lama – Sassus, Roche, Ricardo, Colleter – Fournier, Llacer, Valdo, Guérin – Weah (Bravo, 85.), Ginola (Gravelaine, 88.).

Gólszerző: Weah (32.)

PARIS SAINT-GERMAIN FC–REAL MADRID 1-1 (0-1)

03. 15., Párizs, 45 000 néző. V.: Zsuk (FEH).

Paris St.-Germain: Lama – Sassus, Roche, Ricardo, Colloter – Fournier, Le Guen, Valdo, Guérin – Weah (Gravelaine, 89.), Ginola (Bravo, 76.).

Real Madrid: Buyo – Velasco, Alkorta, Sanchis, Luis Enrique – Michel, Hierro, Proszinecski (Dubovsky, 60.), Martin Vázquez (Lasa, 74.) – Butragueño, Zamorano.

Gólszerző: Ricardo (51.), ill. Butragueño (20.)

AFC AJAX–AC PARMA 0-0

03. 03., Amszterdam, 42 000 néző. V.: Don (ANG).

Ajax: Van der Sar – Silooy, Blind, Oulida, F. de Boer – Rijkaard, Litmanen, Davids (Van Vossen, 72.) – Petersen (Overmars, 63.), Pettersson, R. de Boer.

Parma: Bucci – Maltagliati (Balleri, 77.), Pin, Apolloni, Sensini, Matrecano – Brolin, Zola, Crippa – Asprilla, Melli.

AC PARMA–AFC AJAX 2-0 (1-0)

03. 16., Parma, 24 212 néző. V.: Van den Wijngaert (BEL).

Parma: Bucci – Benarrivo, Minotti, Maltagliati, Sensini, Di Chiara (Balleri, 80.) – Pin (Zoratto, 75.), Crippa, Zola – Brolin, Asprilla.

Ajax: Van der Sar – Silooy, Blind, Van den Brom (Petersen, 55.), F. de Boer – Rijkaard (R. de Boer, 90.), Van Vossen, Davids, Seedorf – Pettersson, Overmars.

Gólszerző: Minotti (16.), Brolin (49.)

Elődöntő

PARIS SAINT-GERMAIN FC–ARSENAL FC 1-1 (0-1)

03. 29., Párizs, 45 000 néző. V.: Sundell (SVÉ).

Paris Saint-Germain: Lama – Llacer (Bravo, 46.), Sassus, Ricardo, Colleter – Fournier, Le Guen, Valdo, Guérin – Weah, Ginola.

Arsenal: Seaman – Dixon, Bould, Adams, Winterburn – J. Jensen, Davis (Keown, 84.), Selley, Merson – I. Wright, A. Smith (Campbell, 84.).

Gólszerző: Ginola (49.), ill. I. Wright (35.)

ARSENAL FC–PARIS SAINT-GERMAIN FC 1-0 (1-0)

04. 12., London, 34 212 néző. V.: Mikkelsen (DÁN).

Arsenal: Seaman – Dixon, Adams, Bould, Winterburn (Keown, 88.) – Davis (Hillier, 76.), J. Jensen, Selley, Campbell – I. Wright, A. Smith.

Paris St.-Germain: Lama – Sassus (Llacer, 80.), Ricardo, Roche, Colleter – Fournier, Le Guen, Valdo, Guérin – Raí (Gravelaine, 78.), Ginola.

Gólszerző: Campbell (7.)

SPORT LISBOA E BENFICA–AC PARMA 2-1 (1-1)

03. 29., Lisszabon, 100 000 néző. V.: Heynemann (NÉM).

Benfica: Neno – Abel Xavier, Mozer, Hélder, Veloso (Kenedy, 44.) – Kulkov, Vítor Paneira, Isaías, Rui Costa – João Pinto, Juran.

Parma: Bucci – Benarrivo, Minotti, Apolloni, Sensini, Di Chiara – Brolin, Pin (Zoratto, 85.), Crippa – Zola, Asprilla.

Gólszerző: Isaías (7.), Rui Costa (60.), ill. Zola (13.)

AC PARMA–SPORT LISBOA E BENFICA 1-0 (0-0)

04. 13., Parma, 21 488 néző. V.: Van der Ende (HOL).

Parma: Bucci – Benarrivo (Balleri, 30.), Grün (Colacone, 65.), Apolloni, Sensini, Di Chiara – Pin, Zoratto, Crippa – Brolin, Zola.

Benfica: Neno – Abel Xavier, Mozer, Kenedy (César Brito, 83.) – William, Vítor Paneira, Kulkov, Schwarz, Rui Costa – João Pinto, Isaías (Hernani, 75.).

Gólszerző: Sensini (78.)

Döntő

ARSENAL FC–AC PARMA 1-0 (1-0)

05. 05., Koppenhága, Idrætspark, 33 765 néző. Vezette: Václav Krondl (CSE).

Arsenal FC: David Andrew Seaman – Lee Michael Dixon, Anthony Alexander „Tony" Adams, Stephen Andrew „Steve" Bould, Nigel Winterburn – Paul Vincent Davis, Stephen Joseph „Steve" Morrow, Ian Selley, Paul Charles Merson (Edward John Paul „Eddie" McGoldrick, 86.) – Kevin Joseph Campbell, Alan Martin Smith. **Menedzser:** George Graham.

AC Parma: Luca Bucci – Antonio Benarrivo, Néstor Roberto Sensini, Lorenzo Minotti, Luigi Apolloni, Alberto Di Chiara – Tomas Brolin, Gabriele Pin (Alessandro Melli, 71.), Massimo Crippa – Gianfranco Zola, Faustino Asprilla Hinestroza. **Edző:** Nevio Scala.

Gólszerző: 1-0 A. Smith (19.)

A góllövőlista élcsoportja

5 gólos: Andonov (CSZKA Szófia), Jess (Aberdeen), Kirsten (Leverkusen), A. Mizrahi (Maccabi Haifa)

4 gólos: Brolin (Parma), Campbell és I. Wright (Arsenal), Gane (Univ. Craiova), Litmanen (Ajax), Rui Costa (Benfica), Siskov (CSZKA Szófia)

3 gólos: Danko (Zalgiris Vilnius), Guerin (Paris-SG), Hapal (Leverkusen), Merson (Arsenal), Ottosson (Degerfors), Silenzi (Torino), Szaravakosz (Panathinaikosz), Westerthaler (FC Tirol), Wilmots (Standard Liège)

Csodagól a 120. percben

Minden addiginál több, összesen 44 klub szállt harcba az 1994–1995-ös KEK-kiírásban a kupa meghódításáért. A címvédő országa ezúttal is két csapatot indíthatott, Angliát így két londoni klub képviselhette, de egyik sem nyerte meg az FA-kupát az előző futballidényben! Az Arsenal ugyanis a KEK védőjeként, az úgyszintén korábban, egész pontosan 23 esztendővel azelőtt győztes Chelsea pedig az FA-kupadöntő aktuális veszteseként kapott helyet a mamutmezőnyben. Minden angol klubcsapat vágyott serlegét ugyanis a Manchester United nyerte el 1994-ben, de Alex Ferguson legénysége a bajnoki címet is megszerezte, így értelemszerűen a Bajnokok Ligájában indult a soron következő kupaidényben.

A mezőny négy korábbi KEK-győztese – a Chelsea, a Sampdoria, a Werder Bremen és az Arsenal – könnyedén vette az első akadályt. A másodikban is csak a brémaiak buktak el. Igaz, legyőzőjük szintén márkás klub volt, a korábbi BEK- és UEFA-kupagyőztes holland Feyenoord. A rotterdami gárda éppen a németek ellen nélkülözte magyar klasszisát, Kiprich Józsefet, aki viszont az első forduló és a negyeddöntő összesen négy találkozóján pályára léphetett. A nyolc között már hatalmas csatákat vívtak a párosok. A nyolc találkozón összesen 11 találat született, háromszor 2-1-es összesítéssel jutott tovább az egyik viador, az egykori győztes (és döntős) Sampdoria, valamint az 1984-ben szintén finalista FC Porto pedig a 11-esekig küzdött egymással, amelyek végül a genovaiaknak továbbjutásával végződtek.

Az elődöntőbe bekerült a Sampdorián kívül a két angol együttes (a Chelsea a Bruges-t, az Arsenal az Auxerre-t múlta felül egy-egy góllal), negyedikként pedig a Real Zaragoza foglalhatott helyet az elitmezőnyben, a Feyenoord legyőzésével. A négy közül a spanyol együttes tűnt a legkevésbé esélyesnek – a későbbi kupagyőztes!…

Victor Fernadez edző legénysége már a kupaszereplés jogát is csak jó adag szerencsével szerezte meg, hiszen az 1994-es Copa del Rey (a Király-kupa, amely a spanyol nemzeti kupaküzdelem) döntőjében gól nélküli 120 perces küzdelem után csak 11-esekkel tudta legyőzni a Celta Vigót. A KEK-ben pedig egyenesen vereséggel rajtolt: 2-1-re kikapott Besztercén a helyi Gloriától – a gólt a sorozat későbbi vicególkirálya, Esnaider szerezte –, igaz, a visszavágó már nem okozott gondot a kék-fehéreknek. 4-0-ra győztek, a gyors és veszélyes Miguel Pardeza, a hórihorgas Xavier Aguado és a nem kellőképpen méltányolt, nagyszerű uruguayi középpályás Gustavo Poyet révén, utóbbi kétszer is betalát a románok kapujába.

A következő találkozón megismételte ezt az eredményt a Zaragoza, igaz, ekkor idegenben, Eperjesen. Ezúttal Esnaider duplázott. A zselézett hajú argentinon kívül ismét Poyet volt eredményes, Varga pedig saját kapujába talált. A visszavágó persze csak formalitás volt, ezt 2-1-re nyerte meg a Zaragoza, ismér csak Esnaider és Óscar találataival.

Ekkor következett a már említett negyeddöntő, amelynek inkább a Feyenoord volt az esélyese. „Henke" Larsson révén győzni is tudott Rotterdamban a holland együttes, de már ekkor meggyűlt Kiprichék baja a sziklaszilárd spanyol védelemmel. A visszavágón nem is kaptak esélyt, a túloldalon viszont – gól nélküli döntetlennel záruló félidő után – előbb Pardeza egyenlítette ki az állást, majd ismét csak Esnaider bizonyította elképesztő gólérzékenységét.

Az elődöntőben a sors megkímélte az angolokat a házi ütközettől. A két párosításból az Arsenal–Sampdoria párbaj hozta a drámai fordulatokat, a Zaragoza–Chelsea összecsapás pedig a vaskos meglepetést.

Az ágyúsok a londoni 3-2 után Genovában 2-3-ra végeztek a Samppal úgy, hogy a visszavágó utolsó nyolc perce három gólt (!) hozott. 1-1 után a 83. percben az ifjú Bellucci továbbjutást érő helyzetbe hozta a Sampdoriát, amelyet három percre rá újabb góllal megfejelt. Igen ám, de az Arsenalnak maradt még egy utolsó ágyúlövedéke, Stefan Schwarz révén, így következhetett a – gól nélküli – hosszabbítás, majd a 11-esek. Ebben a végzet – egyenlített! A Samp, amely az előző fordulóban, idegenben 11-esekkel verte ki az FC Portót, ezúttal otthon 11-esekkel esett ki a címvédő ellenében! Ráadásul a két normál, illetve 120 perces 3-2 után stílszerűen – 3-2-re maradt alul a minden eldöntő, 11 méteres lövéskísérletekben…

A Zaragoza nem bízta 11-esekre a dolgot! Az első mérkőzésen otthonában valósággal lesöpörte a pályáról a korábban roppant magabiztos Chelsea-t. Rögtön az elején egy milliószor begyakorolt figurából – Nayim szögletét a berohanó Pardeza befejelte – vezetést szerzett, majd Esnaider harmadik dupláját is elérte a KEK-sorozaton. A visszavágó 54 percig volt izgalmas a Stamford Bridge-en: ekkor Nayim – szinte mindig a remek marokkóiba ütközünk gólelőkészítőként – passzából Santiago Aragón tíz méterről mattolta Kevin Hitchcockot, s utána már a spanyol védelem is kiengedhetett. Négy gól kellett volna a Chelsea-nek a döntőhöz – kettőig jutottak a királykékek.

A fináléba tehát ismét bejutott a címvédő, amely egyfelől kissé zaklatottnak látszott a pénzügyi visszaélések miatt eltávolodott menedzser, George Graham esete miatt, ugyanakkor bízhatott Ian Wright egyedülálló sorozatának folytatásában. Wrighty ugyanis mind a nyolc mérkőzésen betalált az ellenfelek kapujába, egy ízben kétszer is, így a finálé előtt 9 találattal vezette a sorozat góllövőlistáját.

Hátul, balról: Mario, César Esteban, Peña, Sánchez Broto, Cedrún, Aguado, Sergi, Juanmi. Középen: Villanueva csapatorvos, Fuertes, Moises, Gay, Arjol gyúró, Victor Fernández vezetőedző, Nieves pályaedző, Garcia Sanjuán, Aragón, Esnaider. Elöl: Gómez gyúró, Solana, Lizaralde, Higuera, Juliá, Esteban, Seba, Belsué, Pardeza, Nayim

A másik oldalon hasonló kvalitású gólvadászt küldhetett csatába a szinte a klubhoz nőtt tréner, Victor Fernández Braúlio, aki ekkor már 14 esztendeje állt az egyesület szolgálatában, s 1990 óta töltötte be a vezetőedzői posztot. Az argentin Juan Esnaider Esnaider (nem dadogunk, anyai vezetékneve megegyezik az apaival...) a Real Madrid B-csapatából került Zaragozába 1993-ban, s attól fogva remek duót alkotott a hat évvel korábban szintén a fővárosi Realból szerződtetett Pardezával, illetve amikor háromcsatáros játékot játszott a csapat, a balszélső, szintén válogatott Higuerával.

A csatárokat elsősorban Gustavo Poyet tömte jobbnál jobb labdákkal, és persze a másik légiós, a marokkói Mohamed Alí Amar, művész- , azaz játékosnevén Nayim, akit egyébként korábban egy harmadik, az „ősidőkben” szintén KEK-győztes londoni klubból, a Tottenhamből vitt vissza Spanyolországba a Zaragoza. Ketten annyira fontos részét képezték a Victor Fernández megálmodta csapatjátéknak, hogy mellettük csak epizódszerepeket kaphatott az argentin válogatott játékmester, Dario Franco, aki mindössze egyetlen KEK-találkozón léphetett pályára.

S ugyanúgy egyetlenegyszer játszott csak a KEK-ben a csapat egyetlen világbajnoka, Carlos Evangelista de Morães, ismertebb nevén Cafù, aki Belsué és Solana mellett olyan kevés lehetőséget kapott edzőjétől, hogy meg sem várva az idény végét, tavaszra hazaszerződött Brazíliába.

A két említett középső védő mellett az ugyancsak válogatott argentin Cáceres és a már említett, szálfatermetű Aguado alkotta a zaragozai betonvédelem közepét. S ha nagynéha az áthatolhatatlannak látszó védelem esetleg felmondta a szolgálatot, még mindig ott volt a kapuban vagy Juanmi, vagy Cedrún, akik testvériesen elosztották az elosztható – a Real 8 kapott góljából 4-4 jutott mindkettejüknek –, a kettéoszthatat-

A győztes Real Zaragoza kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Xavier AGUADO Companys	spanyol	1968. 06. 05.	beállós	8/1	játszott
Santiago ARAGÓN Martínez	spanyol	1968. 04. 03.	középpályás	8/1	játszott
Alberto BELSUÉ Arias	spanyol	1968. 03. 02.	jobbhátvéd	8/0	játszott
Fernando Gabriel CÁCERES	argentin	1969. 02. 07.	középső védő	9/0	játszott
Evangelista de Morães »CAFÙ«	brazil	1970. 06. 19.	szélsőhátvéd	1/0	nem játszott
Andoni CEDRÚN Ibarra	spanyol	1960. 06. 05.	kapus	5/–4	játszott
Juan Eduardo ESNAIDER	argentin-spanyol	1973. 03. 05.	középcsatár	9/8	játszott
Dario Javier FRANCO Gatti	argentin	1969. 01.17.	középpályás	1/0	nem játszott
Jesús GARCÍA SANJUÁN	spanyol	1971. 08. 22.	középpályás	6/0	játszott
Angel de Juana García »GELI«	spanyol	1968. 02. 15.	középpályás	8/0	játszott
Francisco HIGUERA Fernández	spanyol	1965. 01. 03.	balszélső	8/0	játszott
Juan García Inglés »JUANMI«	spanyol	1971. 03. 09.	kapus	4/–4	nem játszott
Iñigo LIZARRALDE Lazcano	spanyol	1966. 08. 06.	szélsőhátvéd	3/0	nem játszott
José Luis LORETO Rodríguez	spanyol	1971. 02. 10.	középpályás	3/0	nem játszott
Mohamed Ali Amar »NAYIM«	marokkói	1966. 11. 05.	középpályás	9/1	játszott
Luis ÓSCAR Celada	spanyol	1966. 03. 09.	középpályás	6/1	ne játszott
Miguel PARDEZA Pichardo	spanyol	1965. 02. 08.	jobbszélső	7/3	játszott
Gustavo POYET Domínguez	uruguayi	1967. 11. 15.	középpályás	7/3	játszott
Jesús Angel SOLANA Bermejo	spanyol	1964. 12. 25.	balhátvéd	6/0	játszott

Edző: VICTOR Fernández Braúlio (spanyol, 1960. 11. 28.)

Juan Esnaider és Nayim volt a Zaragoza két gólszerzője a döntőben

lanból pedig a 11 évvel öregebb Cedrún kapta a többet. A döntőbeli szereplése az ötödik volt a KEK-szériában, kollégájának pedig négy jutott. (A bajnokságban is az „öreg" kapott több lehetőséget: 28 meccsen védett, Juanmi csak tízen.)

A párizsi finálénak, melyre remek hangulatot varázsolt a 42 424 fizető néző, mégsem a két gólzsák párviadala volt a csúcspontja. Igaz, ha úgy vesszük, az egygólos differenciát okozhatta az is, hogy az addig mindig betaláló Wright ezúttal gólképtelennek bizonyult, Esnaider viszont Seamant is egyszer megadásra késztette. Ez utóbbi a 68. percben történt, rá hat percre azonban a walesi John Hartson – aki az egy évvel azelőtti döntő gól szerzője, Alan Smith helyén játszott az ágyúsoknál – még egyenlíteni tudott, méghozzá egy szép, jobb oldali Ray Parlour, Paul Merson akció után.

A rendes játékidőben azonban maradt az 1-1, s így álltak a küzdőfelek a 120. percben is, amikor a KEK-finálék történetének egyik legemlékezetesebb gólja megszületett. Nayim alig hét-nyolc méternyire a felező- és az oldalvonal találkozásától, mintegy 45 méterről a jobb oldalról látszólag céltalanul a kapu felé ívelte a labdát, amolyan „legyen már vége" jelleggel. David Seaman igencsak kint állt a kapujából, s mikor a veszélyt észlelve hátrálni kezdett, az utolsó előtti lépésnél megbotlott, hanyatt esett, s bár bele tudott paskolni, a labda mögötte egész egyszerűen bepottyant a kapuja közepébe. Egyedi, megismételhetetlen, felejthetetlen potyagól! Szerzője nemes elégtételt vett Anglián, kapója viszont örök időkig viselni fogja e gól szégyenbélyegét, noha előtte parádéival, az elődöntő 11-es párbajában mutatott bravúrjaival rengeteget tett azért, hogy csapata egyáltalában eljusson a fináléba.

A Kupagyőztesek Európa-kupája ismét – immár hetedszor – megvédhetetlennek bizonyult. Ma már azt is tudjuk, hogy nem az Arsenal volt az utolsó, amely – akárcsak klasszis kapusa – felbukott az utolsó akadályban...

FERENCVÁROSI TC–F91 DUDELANGE 6-1 (3-1)

08. 11., Bp., Üllői út, 8700 néző. V.: Moroianu-Geamanu (ROM).

Ferencváros: Szeiler – Telek – Simon, Szekeres T. – Páling, Lipcsei, Albert, Czéh, Keller – Christiansen, Neagoe.

F91 Dudelange: Rohmann – Galli – S. Cardoni, Hutmacher, Gomes, Nora-Favita (Urhausen, 46.) – R. Cardoni, Fiorucci, Groff – Amari (Borrega, 67.), Fanelli.

Gólszerző: Neagoe (2.), Szekeres T. (18., 75.), Páling (45.), Lipcsei (55.), Albert (78.), ill. Fanelli (83.)

F91 DUDELANGE–FERENCVÁROS 1-6 (1-3)

08. 26., Dudelange, 750 néző. V.: Batta (FRA).

F91 Dudelingen: Rohmann – Hutmacher (Sorcinelli, 81.), Galli, Urhausen – S. Cardoni, R. Cardoni, Fiorucci (Borrega, 75.), Petitfrere, Groff – Fanelli, Morgante.

Ferencváros: Szeiler – Telek – Simon, Szekeres T. – Páling, Lipcsei, Albert (Szűcs M., 46.), Lisztes, Czéh – Christiansen, Neagoe (Zavadszky, 67.).

Gólszerző: Morgante (21.) ill. Lisztes (6.), Páling (18.), Lipcsei (39., 70.), Christiansen (56.), Zavadszky (89.).

BANGOR CITY FC–FC TATRAN PRESOV 0-1 (0-0)

08. 11., Bangor, 2650 néző. V.: Orrason (IZL).

Bangor City: Dalton – Glendinning, Ferguson (Dornan, 68.), McCaffrey, Brown – Melly, Hill, Batey, McCallan – Magee (Wilkinson, 81.), Mc Evoy.

Tatran Presov: Jakubech – Kentos, Bajtos, Varga, Hlusko – Matta, Skalka, Zvara, Höger – Kocis, Nenadic.

Gólszerző: Nenadic (73.)

Kiállítva: Batey (79.)

FC TATRAN PRESOV–BANGOR CITY FC 4-0 (2-0)

08. 25., Eperjes, 5450 néző. V.: Beusan (HOR).

Tatran Presov: Jakubech – Kentos, Bajtos, Varga, Hlusko – Matta, Skalka (Chovanec, 60.), Zvara, Höger – Kocis, Nenadic.

Bangor City: Dalton – Glendinning, Ferguson, McCaffrey, Brown (Spiers, 46.) – Melly, Hill, Wilkinson (Surgeon, 88.), McCallan – Magee, McEvoy.

Gólszerző: Kocis (13., 49.), Matta (41.), Höger (55.)

BARRY TOWN–ZALGIRIS VILNIUS 0-1 (0-0)

08. 11., Cardiff, 1914 néző. V.: Olsen (NOR).

Barry Town: Livingstone – Griffiths, Williams, Boyle, Davies (Leask, 46.) – Ellis, Giles, Wright (Mitchell, 46.), D'Auria – Jones, Scott.

Zalgiris Vilnius: Spetyla – Sulisuskas, Baltusnikas, Novikovas, Tereskinas – Stonkus, Maciulevicius, Karvelis (Vencevicius, 30.), Preiksaitis – Jankauskas, Poderis (Rimkus, 78.).

Gólszerző: Vencevicius (77.)

Kiállítva: D'Auria (65.)

ZALGIRIS VILNIUS–BARRY TOWN 6-0 (2-0)

08. 25., Vilnius, 2900 néző. V.: Jol (HOL).

Zalgiris Vilnius: Spetyla (Koncevicius, 77.) – Suliauskas, Baltusnikas, Novikovas, Tereskinas – Stonkus, Maciulevicius, Preiksaitis (Urbonas, 68.), Vencevicius – Karvelis (Jankauskas, 53.), Poderis.

Barry Town: Livingstone – Curlis, Leask, Boyle, Griffiths – Jones, Mitchell, Ellis, Giles – Threlfall (Scott, 51.), Sanderson.

Gólszerző: Karvelis (18., 50.), Baltusnikas (40.), Poderis (48.), Maciulevicius (65.), Jankauskas (86.)

FK BODØ/GLIMT–OLYMPIA RIGA 6-0 (1-0)

08. 11., Glimt, 2290 néző. V.: Johansson (SVÉ).

Bodø/Glimt: Westad – Mikaelsen, Sollied, Berstad (Hansen, 67.), Evjen – R. Berg, Staurvik (Brekke, 74.), Ø. Berg, Bjørkan – Johnsen, A. Berg.

Olympia Riga: Dvorkin – Abzhinov, Korabljov, Szemjonov, Liszjakov – Skorodihin (Pumpa, 54.), Sketov, Korotkevics, Dibrivny – Poljakov, Stolcers (Rjabinin, 77.).

Gólszerző: Berstad (6.), R. Berg (52., 88.), Bjørkan (67.), Johnsen (73., 79.).

Kiállítva: Abzhinov (55.)

OLYMPIA RIGA–FK BODØ/GLIMT 0-0

08. 25., Riga, 300 néző. V.: Lambek (DÁN).

Olympia Riga: Dvorkin – Baumanis, Korabljov, Szemjonov, Liszjakov – Zverugo, Skorodihin, Korotkevics (Verbitsky, 57.), Dibrivny – Poljakov, Stolcers.

Bodø/Glimt: Westad – Halldorsen, Sollied (Solli, 46.), Berstad, Evjen – R. Berg, Staurvik, Ø. Berg, Hansen (Mikaelsen, 61.) – Nilsen, Brekke.

FANDOK BOBRUJSZK–KS TIRANË 4-1 (2-0)

08. 11., Bobrujszk, 4200 néző. V.: Levnyikov (ORO).

Fandok Bobrujszk: A. Szvirkov – Razumovics, Cserepnyov, Susztyikov, Szavosztyikov – Hripacs, Konovalov, Kukar, Melesko (Omeljusik, 63.) – Szkorobogatij (Hleboszolov, 63.), Jaromko.

KS Tiranë: Kasmi – Stoja, Dede, Malko, Sula – Mema, Kukli, Baholli, Fejzolli – Prenga, Fortuzi (Miloti, 46.).

Gólszerző: Jaromko (1., 5.), Hripacs (65.), Szavosztyikov (72.), ill. Prenga (89.)

KS TIRANË–FANDOK BOBRUJSZK 3-0 (1-0)

08. 25., Tirana, 5200 néző. V.: Albrecht (NÉM).

KS Tiranë: Kasmi – Fejzolli (Stoja, 65.), Galo, Dede, Malko – Mema, Tole, Baholli, Miloti – Kukli, Fortuzi.

Fandok Bobrujszk: A. Szvirkov – Razumovics, Cserepnyov, Susztyikov, Szavosztyikov – Hripacs, Konovalov, Kukar, Melesko (Gradobojev, 61.) – Omeljusik (Hleboszolov, 78.), Jaromko.

Gólszező: Fortuzi (46., 76., 94.)

FLORIANA FC–SLIGO ROVERS 2-2 (0-2)

08. 11., Ta 'Qali, 1270 néző. V.: Gracia Redondo (SPA).

Floriana FC: Cluett – Cauchi, Wright (Marlow, 46.), Delia, Farrugia – Buttigieg, Busuttil, Sztefanovics – Sciberras, Caruana, R. Buhagiar.

Sligo Rovers: McLean – D. Reid, Brunton, Boyle, Dykes – Kenny, Hastie, Carr, Brennan – M. Reid, Moran (McDonnell, 77.).

Gólszerző: Sztefanovics (52., 90.), ill. Moran (12.), D. Reid (30.)

SLIGO ROVERS–FLORIANA FC 1-0 (0-0)

08. 25., Sligo, 2650 néző. V.: Almeida Mascal (POR).

Sligo Rovers: McLean – D. Reid, Boyle, Dykes, McDonnell – Kenny (Rooney, 82.), Carr, Hastie – Moran, Brennan, M. Reid.

Floriana FC: Cluett – Cauchi, Farrugia (Caruana, 36.), Delia, Brincat – Buttigieg, Busuttil, Sztefanovics – Sciberras, Marlow (J. Buhagiar, 73.), R. Buhagiar.

Gólszerző: Brennan (72.)

UÍF KEFLAVÍK–MACCABI TEL-AVIV 1-2 (0-1)

08. 11., Keflavík, 1914 néző. V.: O'Hanlon (ÍRO).

Keflavík: Gottskálksson – Gylfason, Gudbrandsson, Björgvinsson, J. Magnússon, Steinarsson – Oddsson, Tanaszics, Margeirsson – Einarsson, Ó. Magnússon.

Maccabi Tel-Aviv: Ubarov – Cohen, G. Brumer, Selah, Hilel – Soam, Klinger, A. Brumer, Sukanov – Nimni, Driks.

Gólszerző: Tanaszics (75.), ill. Klinger (35.) Nimni (82.)

MACCABI TEL-AVIV–UÍF KEFLAVÍK 4-1 (3-1)

08. 25., Tel-Aviv, 8125 néző. V.: Philippi (LUX).

Maccabi Tel-Aviv: Ubarov – Cohen, Selah, G. Brumer, Hilel – A. Brumer, Soam, Klinger (G. Nahman, 73.), Nimni, Sukanov – Driks (Mizrahi, 68.).

Keflavík: Gottskálksson – Finnbogasson, J. Magnússon, Gulbrandsson, Gylfason – Oddsson, Steinarsson, Tanaszics – Birgisson, Ó. Magnússon (Margeirsson, 60.), Einarsson (Sverrisson, 71.).

Gólszerző: A. Brumer (14.), G. Brume (17. – 11-esből), Klinger (26.), Dirks (69.) ill. Tanaszics (36.)

NORMA TALLINN–MARIBOR BRANIK 1-4 (0-0)

08. 11., Tallinn, 800 néző. V.: Peltola (FIN).

Norma Tallinn: Tammus – Adigazalov, Tsurilkin, Näks, Murumaa (Karajev, 73.) – Tirel, Koroliovas, Rötskov, Gylys (Soot, 60.) – Meet, Kaal.

Maribor Branik: Dabanovic – Sterbal, Milevszki, Kotnik, Galic – Krizan, Simundza, Binkovszki (Karic, 66.), M. Djurovszki (Sirec, 77.) – Bozgo, Bloudek.

Gólszerző: Rötskov (83.), ill. Galic (52.), Milevszki (62.), M. Djurovszki (66.), Simundza (90.)

MARIBOR BRANIK–NORMA TALLINN 10-0 (8-0)

08. 25., Maribor, 4200 néző. V.: Gádosi (SZLK).

Maribor Branik: Dabanovic (Dubravica, 60.) – Binkovszki, Bloudek, Galic, Lukic – Krizan, Simundza, Zidan, M. Djurovszki (Kotnic, 53.) – Bozgo, Gutalj (Karic, 55.).

Norma Tallinn: Tammus – Adigazalov, Tsurilkin, Näks, Tirel (Simson, 55.) – Karolin (Murumaa, 46.), Koroliovas, Rötskov, Gylys – Meet, Kaal.

Gólszerző: M. Djurovszki (5., 9.), Gutalj (20., 45.), Bozgo (22., 24., 42., 82.), Simundza (39., 84.)

SANDOYAR ITROTTARFÉLAG–HELSINGIN JK 0-5 (0-2)

08. 11., Toftir, 462 néző. V.: Gallagher (ANG).

Sandoyar: Nowicki – Soylu, Olsen (Jo. Sørensen, 46.), N. Joensen, Mohr, Hentze – J. P. Clementsen, Krakowski, S. Clementsen (J. J. Petersen, 77.), Peynatugvu, T. Jensen.

Helsingin JK: Niemi – Helin, Hyryläinen, Kanerva (Onttonen, 62.), Heinola – Grönlund, Lehkosuo, Rantanen, Tauriainen – Lius (Murtomäki, 82.) Vanhala.

Gólszerző: Vanhala (3., 86.), Lius (20., 68.), Heinola (80.)

HELSINGIN JK–SANDOYAR ITROTTARFÉLAG 2-0 (1-0)

08. 25., Espoo, 1750 néző. V.: Dubinskas (LIT).

Helsingin JK: Palmroos – Hyryläinen, Onttonen, Heinola, Europaeus – Grönlund (Suokonautio, 46.), Helin, Karatajev, Lehkosuo – Saarinen, Kottila.

Sandoyar: Nowicki – Soylu (F. Jensen, 76.), Jo. Sørensen, Krakowski, Olsen, Mohr – Reynatugvu, J. J. Petersen, Hentze, J. P. Clementsen (Thomsen, 62.) – T. Jensen.

Gólszerző: Kottila (1.), Suokonautio (79.)

FC SCHAAN–FK PIRIN BLAGOEVGRAD 0-3 (0-2)

08. 11., Schaan, 650 néző. V.: Georgiu (CIP).

FC Schaan: Heeb – Neusüss, Jehle (Bicker, 46.), Ackermann, Mlikota – Kindle, Lingg, Memeti, Milojevics – Seger, Wille (Büchel, 86.).

FK Pirin: Mitev – Trendafilov, Petrov, Bezinszki, Kresznicski (Hadzsin, 46.) – Gosev, Latinov, A. Bacsev, Janev – Oracsev (Szotirov, 85.), G. Bacsev.

Gólszerző: Oracsev (18.), Janev (28.), Petrov (59. – 11-esből)

FK PIRIN BLAGOEVGRAD–FC SCHAAN 1-0 (1-0)

08. 25., Blagoevgrad, 650 néző. V.:Tivold (SZLÉ).

FK Pirin: Sztojkov – Trendafilov, Petrov, Bezinszki, Szotirov – Gosev, Latinov, A. Bacsev, Janev – Oracsev, G. Bachev.

FC Schaan: Heeb – Neusüss, Seger, Ackermann, Mlikota – Kindle, Lingg (Walser, 83.), Memeti, Milojevics (Jehle, 82.) – Bicker, Wille.

Gólszerző: Janev (2.)

TILIGUL TIRASPOL–FC OMONIA NICOSIA 0-1 (0-1)

08. 11., Tiraspol, 2650 néző. V.: Benkö (AUT).

Tiligul Tiraspol: Coselev – Secu, But, Pogorelov, Gaidamasciuc (Sereda, 60.) – S. Stroenco, A. Stroenco, Ococo (Luchiancicov, 46.), Belous – Kosse, Oprea.

FC Omonia: Haritu – Hrisztofi, Hrisztodulu, Konsztandinu, Hriszanthu, – Tutics (Kajafasz, 55.), Sz. Andreu, Kantilosz, Szavvidesz – Gogricsiani (Kizilasvili, 24.), Malekosz.

Gólszerző: Gogricsiani (17.)

FC OMONIA NICOSIA–TILIGUL TIRASPOL 3-1 (2-0)

08. 25., Nicosia, 8200 néző. V.: Lipkovitch (IZR).

FC Omonia: Hrisztu – Kalotheu, Hrisztodulu, Konsztandinu, Hrisztofi – Sz. Andreu, Kantilosz, Szavvidesz – Kajafasz, Tutics (Kizilasvili, 69.), Malekosz (Xiuruppasz, 29.).

Tiligul Tiraspol: Coselev – Secu, But, Pogorelov, Gaidamasciuc, S. Stroenco, A. Stroenco (Kuznetsov, 61.), Sereda (Oprea, 23.), Belous – Kosse, Culis.

Gólszerző: Kantilosz (5. – 11-esből), Tutics (45.), Szavvidesz (89.), ill. Belous (50.)

FK VIKTORIA ZIZKOV–IFK NORRKÖPING 1-0 (0-0)

08. 11., Prága, 1905 néző. V.: Vágner (MA).

Viktoria Zizkov: Parizek – Kordule, Casko, Gabriel, Petrous – Holota, Bílek, Poborsky – Majoros (Jancula, 56.), Vrabec, Trval (Masek, 63.)

IFK Norrköping: Eriksson – Hansson, Vaattovaara, Lind, Blomberg – Sandström (Martinsson, 87.), Bergort, Jansson, Holter (Andersson, 76.) – Hellström, Kindvall.

Gólszerző: Poborsky (72.)

IFK NORRKÖPING–FK VIKTORIA ZIZKOV 3-3 (1-0)

08. 25., Norrköping, 3060 néző. V.: Przesmycki (LEN).

IFK Norrköping: Eriksson – Norrby, Vaattovaara, Lind, Blomberg (Sundell, 71.) – Hansson, Bergort (Martinsson, 81.), Jansson – Sandström, Andersson, Holter.

Viktoria Zizkov: Parizek – Casko – Kordule, Gabriel, Vrabec, Petrous – Poborsky, Bílek, Holota – Majoros (Krejcík, 46.), Trval (Jancula, 73.).

Gólszerző: Hansson (40., 71.), Vaattovaara (90. – 11-esből), ill. Trval (52.), Kordule (56.), Vrabec (86. – 11-esből)

1. forduló

CSZKA MOSZKVA–FERENCVÁROSI TC 2-1 (0-0)

09. 15., Moszkva, 5000 néző. V.: Bogdanov (BUL).

CSZKA Moszkva: Novoszadov – Maskarin – Szinyov, Kolotovkin – Antonovics, Tatarcsuk (Szergejev, 46.), Brosin, Mamcsur, Sukov (Szemak, 61.) – Ragyimov, Fajzullin.

Ferencváros: Balogh – Lipcsei – Simon, Szekeres T. – Szűcs M., Albert, Lisztes, Czéh (Nagy Zs., 46.), Keller – Neagoe (Hrutka, 88.), Christiansen.

Gólszerző: Mamcsur (49.), Szergejev (73.), ill. Christiansen (60.)

FERENCVÁROSI TC–CSZKA MOSZKVA
2-1 (2-1, 2-1, 2-1), 11-esekkel 7-6

09. 29., Bp., Üllői út, 20 000 nző. V.: Ziller (NSZK).

Ferencváros: Balogh – Telek – Hrutka, Szekeres T. – Simon, Nagy Zs. (Zavadszky, 112.), Lisztes, Lipcsei, Szűcs M. – Christiansen, Neagoe (Gregor, 91.).

CSZKA Moszkva: Novoszadov – Maskarin (Busmanov, 46.) – Szinyov (Demcsenko, 75.), Mamcsur – Sukov, Bisztrov, Minyko, Brosin, Kolotovkin – Ragyimov, Fajzullin.

Gólszerző: Szinyov (öngól, 36.), Neagoe (45.), ill. Ragyimov (15.). **Kiállítva:** Fajzullin (52.).

A 11-est belőtte: Gregor, Lisztes, Christiansen, Telek, Lipcsei, Zavadszky, Hrutka, ill. Bisztrov, Busmanov, Demcsenko, Mamcsur, Minyko, Brosin

MACCABI TEL-AVIV–SV WERDER BREMEN 0-0

09. 13., Tel-Aviv, 10 000 néző. V.: Roduit (SVÁ).

Maccabi Tel Aviv: Uvarov – Klinger, G. Brumer, Selah, Hilel – A. Brumer, Soam, Nimni, Sukanov (Levi, 88.), Belkin (Szivilia, 77.) – A. Mizrahi.

Werder Bremen: Reck – Ramzi – Borowka, Votava, Schulz – Basler, Eilts, Rufer – Bode (Wolter, 46.), Hobsch, Beszcsasztnih.

WERDER BREMEN–MACCABI TEL-AVIV 2-0 (0-0)

08. 29., Bréma, 22 400 néző. V.: Hirviniemi (FIN).

Werder Bremen: Reck – Ramzi – Schulz, Wolter, Votava – Basler, Eilts, Herzog, Wiedener – Rufer (Sauer, 82.), Bode.

Maccabi Tel-Aviv: Uvarov – G. Brumer, Klinger, Selah, Hilel – A. Brumer, Levi (Szivilia, 74.), Sukanov – A. Mizrahi (Drieks, 80.).

Gólszerző: Bode (55.), Basler (81.)

BESIKTAS JK–HELSINGIN JK 2-0 (2-0)

09. 15., Isztambul, 37 500 néző. V.: Burge (WAL).

Besiktas: Sener – Recep, Gökhan, Ali K., Madida – Riza, Sergen (Metin B., 75.), Sverrisson – Mutlu, Ertugrul (Mehmet, 85.), Oktay.

Helsingin JK: Niemi – Europaeus – Helin, Hyryläinen, Kanerva, Heinola – Tauriainen, Suokonautio (Vanhala, 46.), Rantanen – Saarinen, Lius (Lehkosuo, 83.).

Gólszerző: Oktay (27.), Ertugrul (35.)

HELSINGIN JK–BESIKTAS JK 1-1 (0-0)

09. 29., Helsinki, 2650 néző. V.: Dallas (SKÓ).

Helsingin JK: Niemi – Heinola, Hyryläinen, Onttonen (Lehkosuo, 77.), Tauriainen – Suokonautio, Rantanen, Murtomäki – Saarinen, Vanhala, Kottila.

Besiktas: Sener – Ali K., Gökhan, Recep, Madida (Alpay, 72.) – Sverrisson, Riza, Mehmet, Mutlu – Oktay, Sertan (Metin T., 81.).

Gólszerző: Rantanen (68.), ill. Oktay (88.)

FK BODØ/GLIMT–UC SAMPDORIA 3-2 (2-0)

09. 15., Oslo, 2015 néző. V.: Lodge (ANG).

Bodø/Glimt: Westad – Halldorsen, Sollied, Berstad (Jónsson, 75.), Evjen – Staurvik, Ø. Berg, Bjørkan (Hansen, 80.), R. Berg – Johnsen, A. Berg.

Sampdoria: Zenga – Mannini, Serena, Sacchetti, Ferri – Platt, Lombardo, Jugovics (Invernizzi, 46.), Bertarelli – Maspero, Evani.

Gólszerző: Staurvik (2.), Johnsen (32., 58.), ill. Bertarelli (47.), Platt (67.)

UC SAMPDORIA–FK BODØ/GLIMT 2-0 (2-0)

09. 29., Genova, 28 658 néző. V.: Hrinak (SZLK).

Sampdoria: Zenga – Serena, Vierchowod, Mihajlovics, Ferri – Platt (Salsano, 29.), Lombardo, Jugovics – Melli, Bertarelli (Maspero, 5.), Evani.

Bodø/Glimt: Westad – Halldorsen, Sollied, Berstad, Evjen – R. Berg (Mikaelsen, 50.), Staurvik, Ø. Berg, Bjørkan – Johnsen, A. Berg.

Gólszerző: Platt (13.), Lombardo (37.)

BRØNDBYERNES IF–KS TIRANË 3-0 (1-0)

09. 15., Brøndby, 8035 néző. V.: Orrason (IZL).

Brøndby: Krogh – Colding, Rieper, B. Jensen, Risager – Bjur (Daugaard, 71.), H. Jensen, Kristensen – Thogersen, Strudal, B. Hansen (Eggen, 81.).

KS Tiranë: Kasmi – Malko, Dede, Gallo, Fejzolli – Tole, Baholli, Mema, Prenga (Dhales, 60.) – Miloti, Fortuzi. (Kukli, 87.).

Gólszerző: B. Jensen (20. – 11-esből), Hansen (57.), Malko (öngól, 66.)

Kiállítva: Fejzolli (54.)

KS TIRANË–BRØNDBYERNES IF 0-1 (0-1)

09. 29., Tirana, 3150 néző. V.: Batta (FRA).

KS Tiranë: Kasmi – Stoja (Zela, 76.), Malko, Gallo, Kukli – Tole, Baholli, Mema, Prenga – Miloti, Fortuzi.

Brøndby IF: Krogh – Colding, Rieper, Eggen, Risager – Bjur, Vilfort, H. Jensen (Høgh, 72.), Thogersen (B. Jensen, 57.) – B. Hansen, Strudal.

Gólszerző: Strudal (29.)

CHELSEA FC–FK VIKTORIA ZIZKOV 4-2 (2-2)

09. 15., London, 22 093 néző. V.: Fällström (SVÉ).

Chelsea: Harin – Newton, E. Johnsen, Sinclair, Minto – Rocastle (Rix, 89.), Spackman, Peacock, Wise – Spencer, Furlong.

Viktoria Zizkov: Zitka – Kordule, Casko, Gabriel, Petrous – Poborsky, Bílek, Vrabec, Majoros – Trval (Krejcík, 67.), Jancula (Msek, 85.).

Gólszerző: Furlong (3.), Sinclalr (4.), Rocastle (53.), Wise (68.), ill. Majoros (35., 42.)

FK VIKTORIA ZIZKOV–CHELSEA FC 0-0

09. 29., Jablonec, 5100 néző. V.: Beschin (OL).

Viktoria Zizkov: Silhavy – Kordule, Notin, Gabriel, Petrous – Poborsky, Bílek, Majoros (Masek, 61.) – Vrabec (Trval, 61.), Jancula, Casko.

Chelsea: Harin – Clarke, E. Johnsen, Sinclair, Barness – Rocastle, Newton, Peacock, Rix, Wise – Furlong.

NK CROATIA ZAGREB–AJ AUXERRE 3-1 (2-1)

09. 15., Zágráb, 18 700 néző. V.: Nicchi (OL).

NK Croatia: Ladics – Turkovics (Scoria, 79.), Szoldo, Gaspar, Istvanics – Mamics, Halilovics, Jelicsics (Sasivarevics, 84.) – Pamics, Skrinjar, I. Cvitanovics.

Auxerre: Charbonnier – Goma, Silvestre, Verlaat, Mahé – Gusmiro, Saib, Martins, Lamouchi – Laslandes, Diomed (West, 78.).

Gólszerző: Jelicsics (1.), Szoldo (40.), Pamics (65.), ill. Diomede (20.)

AJ AUXERRE–NK CROATIA ZAGREB 3-0 (1-0)

09. 29., Auxerre, 14 500 néző. V.: Luinge (HOL).

Auxerre: Charbonnier – Goma (Rabarivony, 50.), West, Verlaat, Mahé – Saib, Martins, Guerreiro, Lamouchi – Laslandes, Diomede.

NK Croatia: Ladics – Turkovics, Gaspar, Szoldo, Istvanics – Mamics (Lesjak, 35.), Halilovics, Jelicsics – Pamics (D. Simics, 46.), Skrinjar, I. Cvitanovics.

Gólszerző: Diomede (41.), Mahé (75.), Lamouchi (89.)

DUNDEE UNITED FC–FC TATRAN PRESOV 3-2 (1-2)

09. 15., Dundee, 9454 néző. V.: Schelings (BEL).

Dundee United: Main – McInally, Petrics, Welsh, Malpas – Hannah, McKinlay, Brewster (Dailly, 63.) – Bowman, Risztics (McLaren, 52.), Nixon.

Tatran Presov: Jakubech – Bajtos, Kentos (Petrus, 90.), Varga, Hlusko – Chihuri (Kocis, 73.), Skalka, Zvara, Höger – Matta, Nenadic.

Gólszerző: Petrics (16.), Nixon (66.), Hannah (69.), ill. Skalka (10.), Zvara (41.)

FC TATRAN PRESOV–DUNDEE UNITED FC 3-1 (2-1)

09. 29., Eperjes, 13 400 néző. V.: Cakman (TÖR).

Tatran Presov: Jakubech – Lukác, Petrus, Kentos, Hlusko – Bajtos, Skalka, Zvara, Höger – Matta (Puhák, 71.), Kocis (Lesko, 85.).

Dundee United: Main – Cleland (Craig, 46.), Petrics, Welsh, Malpas – Hannah, McKinlay, McInally – Dailly, McLaren (Brewster, 60.), Nixon.

Gólszerző: Zvara (11., 77.), Kocis (20.), ill. Nixon (1.)

GLORIA BISTRITA–REAL ZARAGOZA 2-1 (0-1)

09. 15., Beszterce, 11 700 néző. V.: Çakar (TÖR).

Gloria Bistrita: Cimpeanu – Zegrean, Mironas, Sevastita, Cristea – Raduta, Sasarman, Stancu, Tararache – Lazar (Lungu, 23.; Balaur, 67.).

Real Zaragoza: Cedrún – Belsué, Cáceres, Aguado, Lizarralde – Franco, Aragón, Geli, Higuera (Nayim, 78.) – Pardeza (Óscar, 71.), Esnaider

Gólszerző: Raduta (51.), Lungu (52.), ill. Esnaider (44.)

Kiállítva: Sasarman (88.), ill. Franco (70.)

REAL ZARAGOZA–GLORIA BISTRITA 4-0 (2-0)

09. 29., Zaragoza, 4400 néző. V.:Waddell (SKÓ).

Real Zaragoza: Cedrún – Belsué, Cáceres, Aguado, Solana – Nayim, Aragón (Óscar, 58.), Poyet – Pardeza, Esnaider (Geli, 73.), Higuera.

Gloria Bistrita: Cimpeanu – Zegrean, Mironas, Sevastita, Cristea – Moraru (Lungu, 46.), Stancu, Tararache, Cocan (Balaur, 65.) – Raduta, Matei.

Gólszerző: Pardeza (12.), Aguado (42.), Poyet (49., 57.)

GRASSHOPPER-CLUB–CSERNOMOREC ODESSZA 3-0 (1-0)

09. 15., Zürich, 3600 néző. V.: Ulrich (CSE).

Grasshoppers: Böckli – Gämperle, Thüler, Gren, Vega – Koller, Yakin, Lombardo (Kilian, 87.), Bickel – Subiat, Willems (Magnin, 82.).

Csernomorec: Szuszlov – Szmotrics (Szkis, 52.), Nyikiforov, Bukel, Zsabcsenko (Parahnevics, 46.) – Parfjonov, Kornijec, Huszeinov, Gorskov – Romancsuk, Telesznenko.

Gólszerző: Bickel (41.), Koller (52.), Subiat (85.)

CSERNOMOREC ODESSZA–GRASSHOPPER-CLUB 1-0 (0-0)

09. 29., Odessza, 21 800 néző. V.: Albrecht (NÉM).

Csernomorec: Szuszlov – Szkis (Gorskov, 46.), Kulik (Jeremejev, 58.), Bukel, Zsabcsenko – Parfjonov, Kornijec, Huszeinov, Telesznenko – Parahnevics, Romancsuk.

Grasshoppers: Zuberbühler – Gämperle, Gren, Thüler, Vega – Koller, Yakin, Bickel, Lombardo (Kilian, 70.) – Willems, Subiat (Magnin, 82.).

Gólszerző: Huszeinov (10.)

MARIBOR BRANIK–FK AUSTRIA WIEN 1-1 (0-1)

09. 15., Maribor, 7100 néző. V.: Smolik (FEH).

Maribor Branik: Dabanovic – Milevszki, Gutalj (Karic, 78.), Galic, Lukic – Krizan, Simundza, Zidan, Kotnik (Sirec, 73.) – Bozgo, Binkovszki.

FK Austria: Wohlfahrt – Zsak – Kogler, Belajics – Sekerioglu, Schmid, Prosenik, Zechner (Kubica, 65.), Flögel – Mjelde (Djuricsin, 86.), Ogris.

Gólszerző: Bozgo (46.), ill. Prosenik (23.)

FK AUSTRIA WIEN–MARIBOR BRANIK 3-0 (1-0)

09. 29., Bécs, 8500 néző. V.: Loizu (CIP).

FK Austria: Wohlfahrt – Zsak – Kogler, Pfeffer, Belajics – Flögel, Prosenik, Wagner – Ogris (Kauz, 74.), Mjelde (Djuricsin, 60.), Kubica.

Maribor Branik: Dabanovic – Binkovszki, Karic, Galic, Lukic – Krizan, Simundza, Zidan, Gutalj (Sirec, 60.) – Bozgo, Kotnik (Sterba, 60.).

Gólszerző: Flögel (18.), Kubica (53., 56.)

FC OMONIA NICOSIA–ARSENAL FC 1-3 (0-1)

09. 15., Nicosia, 14 500 néző. V.: Almelda Marcal (POR).

FC Omonia: Hrisztu – Hrisztodulu, Panajotu, Konsztandinu, Hrisztofi – Sz. Andreu, Kantilosz (Kizilasvili, 55.), Szavvidesz – Gogricsiani, Malekosz, Xiuruppasz (Kajafasz, 65.)

Arsenal: Seaman – Dixon, Keown, Linighan, Winterburn – Parlour, J. Jensen, Schwarz (Morrow, 81.), Merson – I. Wright, A. Smith.

Gólszerző: Malekosz (73.), ill. Merson (37., 80.), I. Wright (49.)

ARSENAL FC–FC OMONIA NICOSIA 3-0 (2-0)

09. 29., London, 18 700 néző. V.: Ansuategui Roca (SPA).

Arsenal: Seaman – Dixon, Linighan, Adams, Winterbum – Parlour, J. Jensen (Hillier, 74.), Schwarz, Merson (Campbell, 74.) – I. Wright, A. Smith.

FC Omonia: Hrisztu – Kalotheu, Panajotu, Konsztandinu, Hrisztofi – Sz. Andreu, Kantilosz (Kajafasz, 71.), Szavvidesz, Hrisztodulu – Malekosz, Xiuruppasz (Tutics, 57.).

Gólszerző: I. Wright (9., 70.), Schwarz (31.)

FK PIRIN BLAGOEVGRAD–PANATHINAIKOSZ 0-2 (0-0)

09. 15., Blagoevgrad, 21 500 néző. V.: Csebotarjev (ORO).

FK Pirin: Mitev – Trendafilov, Petrov, Latinov (Janev, 58.), Trencsev – Gosev, Sztojcsev, A. Bacsev – Petrunov, Oracsev, G. Bacsev.

Panathinaikosz: Wandzik – Aposztolakisz, G. H. Georgiadisz, Uzunidisz, Kolicidakisz – Borelli, Maragosz, Niobliasz, Markosz (Alexudisz, 66.) – Warzycha, Donisz (Antoniu, 78.).

Gólszerző: Niobliasz (70.), Alexudisz (84.)

PANATHINAIKOSZ–FK PIRIN BLAGOEVGRAD 6-1 (3-1)

09. 29., Athén, 6300 néző. V.: Christensen (DÁN).

Panathinaikosz: Wandzik (Nikopolidisz, 80.) – Aposztolakisz, G. H. Georgiadisz, Uzunidisz, Kolicidakisz – Kalitzakisz, Borelli, Maragosz – Alexudisz (Mitropulosz, 78.), Warzycha, Markosz.

FK Pirin: Mitev (Sztojkov, 80.) – Trendafilov, Petrov, Latinov, Trencsev – Gosev, Sztojcsev (Kresznicski, 68.), A. Bacsev – Petrunov, Oracsev, G. Bacsev (Janev, 75.).

Gólszerző: Alexudisz (7., 17.), Warzycha (30., 87., 90.), Borelli (65.), ill. Oracsev (44.)

FC PORTO–LKS LÓDZ 2-0 (0-0)

09. 15., Porto, 21 000 néző. V.: Piller (MA).

FC Porto: Vítor Baía – Secretário, Jorge Costa, Paulinho Santos, Rui Jorge – Emerson, André (Drulovics, 58.), Jorge Couto (Baroni, 70.), Rui Barros – Domingos, Folha.

LKS Lódz: Zajda – Bendkowski, Chojnacki, Pawlak, Krysiak (Nowacki, 75.) – Kosciuk, Wieszcycki, Leszczynski, Lenart – Cebula, Pluciennik (Matusiak, 88.).

Gólszerző: Domingos (71.), Rui Barros (76.)

LKS LÓDZ–FC PORTO 0-1 (0-1)

09. 29., Lódz, 6300 néző. V.: Bodenham (ANG).

LKS Lódz: Zajda – Pawlak (Soszynski, 85.), Chojnacki, Bendkowski, Krysiak – Kosciuk (Nowacki, 64.), Wieszcycki, Leszczynski, Lenart – Cebula, Pluciennik.

FC Porto: Vítor Baía – Secretário, Aloísio, Jorge Costa, Rui Jorge – Emerson Jorge Couto (Bandeirinha, 35.), Paulinho Santos, Rui Barros (André, 46.) – Domingos, Drulovics.

Gólszerző: Drulovics (44.)

Kiállítva: Domingos (31.)

SLIGO ROVERS–FC BRUGES 1-2 (1-1)

09. 15., Sligo, 5400 néző. V.: Sedlacek (AUT).

Sligo Rovers: McLean – Kelly, Dykes, Kenny, Bruton – Boyle, Carr, Hastie – Houlahan (McDermott, 84.), Annand, Moran (Rooney, 65.).

FC Bruges: Verlinden – Medved, Plovie, Okon, Borkelmans – Verheyen, Van der Elst, Staelens, Van der Heyden – Vermant, Eykelkamp.

Gólszerző: Kenny (44.), ill. Vermant (10.), Verheyen (62.)

FC BRUGES–SLIGO ROVERS 3-1 (2-1)

09. 29., Bruges, 13 700 néző. V.: Gerner (DÁN).

FC Brugge: Belpaire – Medved, Plovie, Borkelmans – Okon, Verheyen, Van der Elst, Staelens, Van der Heyden – Vermant (De Brul, 74.), Eykelkamp (Van Tiegem, 74.).

Sligo Rovers: McLean – Kelly, Dykes, Kenny, Lynch – Boyle, Carr, Hastie – Houlahan (Annand, 60.), Rooney, Mc Donnell (Moran, 60.).

Gólszerző: Staelens (3., 45.), Eykelkamp (60.), ill. Rooney (8.)

ZALGIRIS VILNIUS–SC FEYENOORD 1-1 (0-1)

09. 15., Vilnius, 8300 néző. V.: Olsen (NOR).

Zalgiris Vilnius: Koncevicius – Novikovas, Rimkus, Baltusnikas, Tereskinas – Stonkus, Vencevicius, Maciulevicius, Preiksaitis (Karvelis, 75.) – Jankauskas, Poderis.

Feyenoord: De Goey – Van Gobbel, De Wolf, Fräser, Heus – Scholten, Bosz, Rob Witschge (Maas, 81.), Taument (Kiprich, 66.) – H. Larsson, Blinker.

Gólszerző: Tereskinas (87.), ill. H. Larsson (9.)

SC FEYENOORD–ZALGIRIS VILNIUS 2-1 (0-0)

09. 29., Rotterdam, 17 500 néző. V.: Vad (MA).

Feyenoord: De Goey – Van Gobbel, De Wolf, Fräser, Heus – Maas, Scholten (Trustfull, 72.), Rob Witschge – Taument, H. Larsson, Blinker (Kiprich, 72.).

Zalgiris Vilnius: Koncevicius – Novikovas, Baltusnikas, Rimkus, Tereskinas – Stonkus, Maciulevicius, Suliauskas (Jankauskas, 75.), Vencevicius – Karvelis, Podefis.

Gólszerző: H. Larsson (54.), Heus (65.), il. Vencevicius (89.)

Kiállítva: Novikovas (66.)

2. forduló

FC PORTO–FERENCVÁROSI TC 6-0 (3-0)

10. 20., Porto, 40 000 néző. V.: Sandra (BEL).

FC Porto: Vítor Baía – João Pinto, Jorge Costa, Aloísio, Bandeirinha – Secretário, Emerson, Paulinho Santos, Drulovics (Baroni, 84.) – Domingos, Rui Barros (Folha, 68.).

Ferencváros: Balogh – Telek – Szűcs M., Hrutka, Keller (Bubcsó, 79.) – Christiansen, Albert, Lisztes, Czéh – Zavadszky, Gregor.

Gólszerző: Jorge Costa (15.), Rui Barros (17.), Drulovics (40., 60.), Domingos (85.), Aloísio (87.)

FERENCVÁROSI TC–FC PORTO 2-0 (1-0)

11. 03., Bp., Üllői út, 8000 néző. V.: Trentalange (OL).

Ferencváros: Balogh – Telek – Simon, Hrutka, Szekeres T. – Christiansen, Albert (Nagy Zs., 84.), Lipcsei, Szűcs M. (Kecskés, 66.) – Zavadszky, Neagoe.

FC Porto: Vítor Baía – Jorge Costa – Bandeirinha, Aloísio – Jorge Couto (João Pinto, 69.), Emerson, Paulinho Santos, Rui Jorge – Domingos, Semedo (Zé Carlos, 69.), Folha.

Gólszerző: Zavadszky (27.), Neagoe (60.)

Kiállítva: Bandeirinha (50.)

BESIKTAS JK–AJ AUXERRE 2-2 (2-0)

10. 20., Isztambul, 20 900 néző. V.: Mikkelsen (DÁN).

Besiktas: Sener – Recep, Gökhan, Ali K. (Alpay, 11.) – Mehmet, Riza, Sergen, Sverrisson (Metin B., 77.), Mutlu – Ertugrul, Oktay.

Auxerre: Charbonnier – Goma, West, Verlaat, Mahé – Saib, Lamouchi, Martins, Guerreiro – Laslandes, Diomède.

Gólszerző: Mehmet (40.), Ertugrul (43.), ill. Saib (54.), Martins (59.)

AJ AUXERRE–BESIKTAS JK 2-0 (1-0)

11. 30., Auxerre, 17 800 néző. V.: Diaz Vega (SPA).

Auxerre: Charbonnier – Goma, West, Verlaat, Mahé – Saib, Lamouchi, Martins, Guerreiro – Laslandes (Baticle, 88.), Diomède (Rabarivony, 80.).

Besiktas: Aumann – Recep, Gökhan (Ertugrul, 75.), Alpay – Riza, Madida, Sergen, Sverrisson, Mutlu – Mehmet, Metin B. (Oktay, 62.).

Gólszerző: Lamouchi (45., 49.)

Kiállítva: Recep (57.)

BRØNDBYERNES IF–ARSENAL FC 1-2 (0-2)

10. 20., Brøndby, 13 406 néző. V.: Muhmenthaler (SVÁ).

Brøndby: Krogh – Colding (Høgh, 71.), Eggen, Rieper, Risager – Bjur, Vilfort, H. Jensen (Kristensen, 82.), Thogersen – B. Hansen, Strudal.

Arsenal: Seaman – Dixon, Adams, Bould, Winterburn – Parlour, J. Jensen, Schwarz, Campbell – A. Smith, I. Wright.

Gólszerző: Strudal (53.), ill. I. Wright (16.), A. Smith (18.)

ARSENAL FC–BRØNDBYERNES IF 2-2 (1-1)

11. 03., London, 32 290 néző. V.: Huszainov (ORO).

Arsenal: Seaman – Dixon (Bould, 88.), Keown, Adams, Winterburn – Parlour, J. Jensen, Selley, Merson – I. Wright (Campbell, 84.) A. Smith.

Brøndby: Krogh – Høgh, Rieper, Eggen, B. Jensen (Colding, 46.) – Bjur, Vilfort, Kristensen, Thogersen – B. Hansen, Strudal (Bagger, 85.).

Gólszerző: I. Wright (25. – 11-esből), Selley (48.), ill. B. Hansen (2.), Eggen (69.)

FC BRUGES–PANATHINAIKOSZ 1-0 (0-0)

10. 20., Bruges, 16 400 néző. V.: Batta (FRA).

FC Bruges: Verlinden – Medved, Okon, Renier, Borkelmans – Van der Elst (De Brul, 80.), Staelens, Buelinckx – Verheyen, Vermant, Eykelkamp.

Panathinaikosz: Wandzik – Aposztolakisz, G. H. Georgiadisz, Uzunidisz, Kalitzakisz – Kolicidakisz, Borelli, Maragosz, Niobliasz – Warzycha, Markosz (Donisz, 46.; Alexudisz, 80.)

Gólszerző: Verheyen (82.)

PANATHINAIKOSZ–FC BRUGES 0-0

11. 03., Athén, 66 800 néző. V.: Heynemann (NÉM).

Panathinaikosz: Wandzik – Aposztolakisz, G. H. Georgiadisz (Donisz, 74.), Kapuranisz, Kalitzakisz – Kolicidakisz, Borelli, Maragosz (Markosz, 61.) – Niobliasz, Warzycha, Alexudisz.

FC Bruges: Verlinden – Medved, Okon, Renier, Borkelmans – De Brul (Cossey, 40.), Van der Elst, Van der Heyden, Staelens – Vermant, Verheyen.

Kiállítva: Kolicidakisz (90.)

CHELSEA FC–FK AUSTRIA WIEN 0-0

10. 20., London, 22 560 néző. V.: Uzunov (BUL).

Chelsea: Harin – Newton, Kjeldbjerg, E. Johnsen, Sinclair (Barness, 14.; Rix, 76.) – Rocastle, Spackman, Peacock, Wise – Shipperley, Furlong.

FK Austria: Wohlfahrt – Zsak – Kogler, Pfeffer, Belajics – Sekerlioglu, Flögel, Prosenik, Schmid – Ogris (Narbekovas, 52.), Mjelde (Zechner, 68.).

Kiállítva: Schmid (68.)

FK AUSTRIA WIEN–CHELSEA FC 1-1 (0-1)

11. 03., Bécs, 23 800 néző. V.: Van den Wijngaert (BEL).

FK Austria: Wohlfahrt – Zsak – Kogler, Pfeffer, Belajics – Zechner (Wagner, 53.), Sekerlioglu, Flögel, Prosenik – Narbekovas, Mjelde.

Chelsea: Harin – Hall (Minto, 48.), Spackman, E. Johnsen, Barness – Rocastle (Hoddle, 77.), Newton, Myers, Wise – Spencer, Shipperley.

Gólszerző: Narbekovas (73.), ill. Spencer (40.)

SC FEYENOORD–SV WERDER BREMEN 1-0 (0-0)

10. 20., Rotterdam, 35 000 néző. V.: Karlsson (SVÉ).

Feyenoord: De Goey – Van Gobbel, De Wolf, Fräser, Heus – Scholten – Bosz, Rob Witschge, Taument – H. Larsson, Blinker.

Werder Bremen: Reck – Ramzi – Wolter, Schulz, Wiedener – Basler Votava, Herzog (Neubarth, 57.), Eilts – Rufer, Bode.

Gólszerző: H. Larsson (57.)

SV WERDER BREMEN–SC FEYENOORD 3-4 (1-2)

11. 03., Bréma, 31 100 néző. V.: Pairetto (OL).

Werder Bremen: Reck – Neubarth – Wolter, Ramzi (Bester, 78.), Schulz – Basler, Votava, Herzog, Eilts – Beszcsasztnih, Bode.

Feyenoord: De Goey – Trustfull, De Wolf, Fräser, Heus – Scholten, Bosz, Rob Witschge, Taument (Gorré, 87.) – H. Larsson, Blinker (Maas, 74.).

Gólszerző: Beszcsasztnih (12., 60.), Basler (90.), ill. H. Larsson (21., 34., 67. – 11-esből), Heus (55. – 11-esből)

UC SAMPDORIA–GRASSHOPPER-CLUB ZÜRICH 3-0 (1-0)

10. 20., Genova, 25 318 néző. V.: Wójcik (LEN).

Sampdoria: Zenga – Mannini (Salsano, 62.), Vierchowod, Mihajlovics, Ferri (Rossi, 86.) – Serena, A. Lombardo, Ivernizzi – Melli, Maspero, Evani.

Grasshoppers: Zuberbühler – Gämperle, Gren, Thüler, Vega – Koller, Yakin, Kilian, Lombardo – Subiat, Magnin (Willems, 70.).

Gólszerző: Melli (45.), Mihajlovics (76.), Maspero (83.)

GRASSHOPPER-CLUB ZÜRICH–UC SAMPDORIA 3-2 (1-2)

11. 03., Zürich, 12 100 néző. V.: Blankenstein (HOL).

Grasshoppers: Zuberbühler – Nemtsoudis, Gren, Thüler, Gämperle – Koller, Yakin, Bickel, Kilian – Subiat (Magnin, 81.), Willems.

Sampdoria: Zenga – Mannini (Rossi, 53.), Vierchowod, Mihajlovics, Ferri – Platt, A. Lombardo, Serena, Ivernizzi – Melli (Salsano, 78.), Evani.

Gólszerző: Willems (13.), Bickel (52.), Koller (55.), ill. Melli (17.), A. Lombardo (40.)

FC TATRAN PRESOV–REAL ZARAGOZA 0-4 (0-2)

10. 20., Eperjes, 12 105 néző. V.: Mendes Pratas (POR).

Tatran Presov: Jakubech – Bajtos (Lukác, 46.), Kentos, Varga, Hlusko – Matta, Skalka, Zvara, Höger – Chihuri, Nenadic (Kocis, 67.).

Real Zaragoza: Cedrún – Belsué, Cáceres, Aguado, Solana (Garcia Sanjuán, 46.) – Nayim, Aragón, Poyet, Geli – Esnaider, Higuera (Loreto, 60.).

Gólszerző: Poyet (26.), Varga (öngól, 43.), Esnaider (50., 88.)

Kiállítva: Hlusko (35.)

REAL ZARAGOZA–TATRAN PRESOV 2-1 (1-0)

11. 03., Zaragoza, 9000 néző. V.: Gallagher (ANG).

Real Zaragoza: Juanmi – Lizarralde, Cáceres, Óscar, Aguado – Nayim, Garcia Sanjuán, Poyet (Pardeza, 59.), Geli – Esnaider, Loreto.

Tatran Presov: Jakubech – Matta, Lesko, Varga, Gerich – Chihuri (Kocurek, 74.), Zvara, Skalka, Höger – Kocis, Nenadic.

Gólszerző: Esnaider (6.), Óscar (58.), ill. Kocis (48.)

Negyeddöntő

FC BRUGES–CHELSEA FC 1-0 (0-0)

03. 01., Bruges, 18 021 néző. V.: Muhmenthaler (SVÁ).

FC Bruges: Verlinden – Medved, Okon, Renier, Borkelmans – Vermant – Van der Elst (De Brul, 81.), Verheyen, Staelens – Buelinckx, Eykelkamp.

Chelsea: Hitchock – Clarke, E. Johnsen, Sinclair, Minto – Spackman, Newton, Wise (Rocastle, 86.), Peacock – Spencer, Furlong.

Gólszerző: Verheyen (82.)

CHELSEA FC–FC BRUGES 2-0 (2-0)

03. 15., London, 28 661 néző. V.: Pairetto (OL).

Chelsea: Hitchcock – Clarke, E. Johnsen, Sinclair, Minto (Hall, 56.) – Burley, Spackman, Peacock, Rocastle (Lee, 74.) – Stein, Furlong.

FC Bruges: Verlinden (Balpaire, 81.) – Okon – Medved (Vermant, 73.), Renier, Borkelmans – Verheyen, De Brul, Van der Elst, Staelens – Buelinckx (Van der Heyden, 46.), Eykelkamp.

Gólszerző: Stein (16.) Furlong (37.)

ARSENAL FC–AJ AUXERRE 1-1 (0-0)

03. 02., London, 35 508 néző. V.: Sundell (SVÉ).

Arsenal: Seaman – Dixon, Bould, Adams, Winterburn – J. Jensen, McGoldrick (Hartson, 46.), Schwarz, Merson – I. Wright, Kiwomya (Parlour, 78.).

Auxerre: Cool – Goma, Verlaat, Mahé, West – Rabarivony (Rémy, 78.), Violeau, Martins – Lamouchi, Laslandes, Vahirua (Baticle, 81.).

Gólszerző: I. Wright (59. – 11-esből), ill. Verlaat (63.)

AJ AUXERRE–ARSENAL FC 0-1 (0-0)

03. 16., Auxerre, 23 000 néző. V.: Zsuk (FEH).

Auxerre: Cool – Goma, Verlaat, Mahé, Silvestre – Saib, Rabarivony (Cocard, 68.), Martins – Lamouchi, Laslandes, Vahirua.

Arsenal: Seaman – Dixon, Adams, Bould, Winterburn – Merson, Parlour, Keown, Schwarz – Hartson (Morrow, 78.), I. Wright.

Gólszerző: I. Wright (16.)

SC FEYENOORD–REAL ZARAGOZA 1-0 (0-0)

03. 02., Rotterdam, 47 000 néző. V.: Koho (FIN).

Feyenoord: De Goey – Refos, Fräser, Trustfull, Heus – Maas, Bosz, Rob Witschge – Kiprich, H. Larsson (Van Loen, 82.), Blinker (Esajas, 88.).

Real Zaragoza: Cedrún – Belsué, Cáceres, Aguado, Solana (Lizarralde, 63.) – Garcia Sanjuán, Aragón, Poyet, Geli (Nayim, 83.) – Esnaider, Higuera.

Gólszerző: H. Larsson (62.)

Kiállítva: Rob Witschge (86.)

REAL ZARAGOZA–SC FEYENOORD 2-0 (0-0)

03. 16., Zaragoza, 25 000 néző. V.: Merk (NÉM).

Real Zaragoza: Juanmi – Belsué, Cáceres, Aguado, Garcia Sanjuán – Nayim, Aragón, Poyet – Pardeza (Geli, 90.), Esnaider, Higuera (Óscar, 76.)

Feyenoord: De Goey – Van Gobbel, Scholten, Fräser, Refos – Maas, Bosz, Trustfull – Kiprich, H. Larsson, Blinker (Obiku, 75.)

Gólszerző: Pardeza (58.), Esnaider (70.)

UC SAMPDORIA–FC PORTO 0-1 (0-0)

03. 02., Genova, 21 004 néző. V.: Elleray (ANG).

Sampdoria: Zenga – Mannini, Vierchowod (Rossi, 70.), Mihajiovics, Serena – Platt, A. Lombardo, Jugovics, Bellucci (Salsano, 62.) – Mancini, Evani.

FC Porto: Vítor Baía – João Pinto, Aloísio, Zé Carlos, Paulinho Santos – Latapy, Rui Barros (Rui Jorge, 86.), Secretário, Emerson – Juran, Domingos (Folha, 76.).

Gólszerző: Juran (66.)

FC PORTO–UC SAMPDORIA
0-1 (0-0, 0-1, 0-1), 11-esekkel 3-5

03. 16., Porto, 41 500 néző. V.: Batta (FRA).

FC Porto: Vítor Baía – João Pinto (Rui Jorge, 90.), Aloísio, Zé Carlos, Paulinho Santos – Rui Barros (Folha, 76.), Emerson, Latapy, Secretário – Juran, Domingos.

Sampdoria: Zenga – Serena, Rossi (Maspero, 93.), Invernizzi, Sacchetti – Lombardo, Platt, Evani (Jugovics, 71.), Mihajlovics, Salsano – Mancini.

Gólszerző: Mancini (50.)

A 11-est belőtte: Emerson, Domingos, Folha, ill. Mihajlovics, Jugovics, Maspero, Salsano, A. Lombardo

Elődöntő

REAL ZARAGOZA–CHELSEA FC 3-0 (2-0)

04. 06., Zaragoza, 35 000 néző. V.: Sundell (SVÉ).

Real Zaragoza: Juanmi – Belsué, Cáceres, Aguado, Solana – Nayim, Aragón (Garcia Sanjuán, 80.), Poyet – Pardeza (Óscar, 63.), Esnaider, Higuera.

Chelsea: Hitchcock – Clarke, E. Johnsen, Sinclair, Minto – Rocastle (Hoddle, 63.), Spackman, Peacock, Myers – Spencer (Stein, 62.), Furlong.

Gólszerző: Pardeza (7.), Esnaider (25., 55.)

CHELSEA FC–REAL ZARAGOZA 3-1 (1-0)

04. 20., London, 26 456 néző. V.: M. Coroado (POR).

Chelsea: Hitchcock – Clarke, E. Johnsen (Hoddle, 61.), Sinclair, Minto – Rocastle (Spencer, 46.), Lee, Spackman, Peacock – Stein, Furlong.

Real Zaragoza: Juanmi – Belsué, Cáceres, Solana, Cafú – Óscar, Aragón, Nayim – Higuera (Geli, 72.), Esnaider (Loreto, 83.), Pardeza.

Gólszerző: Furlong (30.), Sinclair (62.), Stein (86.), ill. Aragón (54.)

ARSENAL FC–UC SAMPDORIA 3-2 (2-0)

04. 06., London, 38 089 néző. V.: Lilienberg (HOL)

Arsenal: Seaman – Dixon, Bould, Adams, Winterburn – Parlour, Hillier, Schwarz, Merson (Morrow, 86.) – Hartson, I. Wright (Kiwomya, 86.).

Sampdoria: Zenga – Mannini, Sacchetti, Rossi, Serena – Invernizzi (Maspero, 73.), Lombardo, Jugovics, Salsano – Mancini, Evani.

Gólszerző: Bould (34., 37.), I. Wright (69.), ill. Jugovics (51., 78.)

UC SAMPDORIA–ARSENAL FC
3-2 (1-0, 3-2, 3-2), 11-esekkel 2-3

04. 20., Genova, 34 353 néző. V.: Grabher (AUT).

Sampdoria: Zenga – Mannini, Vierchowod, Serena, Ferri (Bellucci, 79.) – Lombardo, Jugovics, Mihajlovics, Maspero – Mancini, Evani (Invernizzi, 69.).

Arsenal: Seaman – Dixon, Bould, Adams, Winterburn – Hillier (McGoldrick, 53.), Keown, Merson, Schwarz – I. Wright (Kiwomya, 80.), Hartson.

Gólszerző: Mancini (13.) Bellucci (85., 86.), ill. I. Wright (60.), Schwarz (89.)

A 11-est belőtte: Maspero, Mannini, ill. Dixon, Hartson, Adams

Döntő

REAL ZARAGOZA CD–ARSENAL FC
2-1 (0-0, 1-1, 1-1)

05. 10., Párizs, Parc des Princes, 42 424 néző. Vezette: Piero Ceccarini (OL). **Real Zaragoza:** Andoni Cedrún Ibarra – Alberto Belsué Arias, Fernando Gabriel Cáceres, Xavier Aguado Companys, Jesús Angel Solana Bermejo – Mohamed Alí Amar »Nayim«, Santiago Aragón Martínez, Francisco Higuera Fernández (Jesús Garcia Sanjuán, 67.; Angel de Juana García »Geli«, 115.), Gustavo Augusto Poyet Domínguez – Miguel Pardeza Pichardo, Juan Eduardo Esnaider Esnaider. **Edző:** Victor Fernández Braúlio.

Arsenal FC: David Seaman – Lee Michael Dixon, Anthony Alexander Adams, Andrew Linighan, Nigel Winterburn (Stephen Morrow, 47.) – Raymond Parlour, Martin Raymond Keown (David Hillier, 46.), Stefan Schwarz, Paul Charles Merson – John Hartson, Ian Edward Wright. **Menedzser:** George Graham.

Gólszerző: 1-0 Esnaider (69.), 1-1 Hartson (76.), 2-1 Nayim (120.)

A góllövőlista élcsoportja

9 gólos: Wright (Arsenal)

8 gólos: Esnaider (Real Zaragoza)

7 gólos: H. Larsson (Feyenoord)

4 gólos: Bozgo (Maribor Branik), Johnsen (Bodo/-Glimt), Kocis (Tatran Presov)

3 gólos: Alexudisz és Warzycha (Panathinaikosz), Djurovszki és Simundza (Maribor Branik), Drulovics (FC Porto), Fortuzi (KS Tiranë), Lamouchi (Auxerre), Lipcsei és Neagoe (FTC), Pardeza és Poyet (Real Zaragoza), Verheyen (FC Bruges), Zvara (Tatran Presov)

1995–1996 Paris Saint-Germain FC

Milliomos művészek megdicsőülése

Az újabb esztendő újabb részvételi rekordot írt a sorozat históriáskönyvébe, ezúttal 47 ország 48 csapata rugaszkodott neki a rajtvonalról. A teljes fordulónyira duzzadt selejtező is kínált már kisebbfajta érdekességeket, közte egy-két góllavinát, s egy óvási esetet is. A kvalifikáció gólrekordját a cseh kupagyőztes SK Hradec Králové produkálta, amely 14-1-es összesítéssel verte tönkre a jobbra érdemes FC Vaduzt. A cseh gólok felét, hetet a 31 éves középcsatár Petr Samec rámolta be a liechtensteiniek hálójába, megalapozva ezzel később megszerzett KEK-gólkirályi címét. (Néhány forrás a 9 gólos Sameckel szemben az egyaránt 6-6 gólos Bebetót és Janckert tekinti gólkirálynak, bár aligha vitatható, hogy a selejtezők is statisztikailag a torna részét képezik.)

Az észtek viszont megszívlelhetnék a tréfásan kifordított „ha vaj van a fejeden, ne lőj győztes gólt" mondást. A Lantana győztes gólját ugyanis a a DAG Liepaja elleni idegenbeli találkozón a csatár Andrej Boriszov lőtte, akinek bizony nem voltak rendben az iratai. A vesztes litvánok gyanút fogtak, óvtak, s ennek eredményeként az UEFA megállapította a játékjogosultság nélküli szereplés tényét és 3-0-val a DAG javára igazolta a találkozót. A visszavágó 0-0-ja után így a litván kupagyőztes jutott tovább.

S ha nem is világszenzáció, de számunkra fontos – és elkeserítő –, hogy egy-két abszolút kupaújonc is sikerrel mutatkozott be a selejtező körben.

Köztük a macedón FK Szileksz, amely idejekorán megmutatta a magyar induló, kupadöntős helyével jogot szerző Vácnak, hogy Csank János mesterrel a siker is elköltözött a Duna partjáról. A váci 1-1 után – ott is csak a 90. percben egyenlített Romanek – a kratovóiak otthonukban 3-1-re legyőzték Tóth Dénes legénységét. Ezzel a magyar csapat olyan kétes csúcs társrekordere lett, amelyre aligha vágyott: a KEK históriájában csak a Diósgyőr (1980-ban) és most a Vác búcsúzott már a selejtezőben a kupaküzdelemtől…

Egy évvel korábban is kvalifikációban esett ki a váci csapat, akkor a BL-be jutástól a Paris St.-Germain ütötte el. Egy évre rá újra egyazon kupáért indultak, de a párizsiak reprezentatív csapata ezúttal még az elődöntőnél is tovább vitte: megnyerte a trófeát! Nézzük, milyen legénység állt a játékos korában a válogatottal Európa-bajnok, de klubjaival még kontinentális döntőig sem jutó, baszk származású, temperamentumos mester, Luis Fernandez rendelkezésére. Első pillantásra is kitűnik, nagyszerű futballisták, Európa- sőt világklasszisok is elő-előfordultak a PSG 1995–96-os játékoskeretében.

A hálót a parádés bravúrkapus, Bernard Lama őrizte az ellenfelek lövéseitől. A védelem oszlopa, Paul Le Guen a párizsiak egyik legtapasztaltabb harcosa: tízéves élvonalbeli pályafutása során a Brest és a Nantes mezét viselte, mielőtt 1992-ben a fővárosba szerződött. A középpályán Daniel Bravo személyében egykori Európa-bajnok csapattársát küldhette csatába Fernandez, mellette egy korábbi KEK-döntős, későbbi világbajnok Youri Djorkaeff és a hatalmas munkabírású Vincent Guérin képviselte a legmagasabb nívót. S ha lehet, a csatársor még nagyszerűbb erőkből állt. A „hazait" a kissé excentrikus, de annál invenciózusabb cselmester Patrice Loko és a szintén színes bőrű Pascal Nouma jelentette, csatártársukként rendszerint az ekkorra már teljesen akklimatizálódott világbajnok brazil Raí szerepelt, s negyediknek a keret tagja volt még minden idők egyik leggólképesebb közép-amerikai labdarúgója, a panamai Júlio César Dely Valdes is. A támadósor olyan erősnek tűnt, hogy az év során csak a legkényesebbeknek hiányzott az idény előtt Párizsból eltávozó szuperduó, Georges Weah és David Ginola...

A játékosállomány gazdagságára és a „cserepad hosszúságára" utal az is, hogy a torna mind a kilenc mérkőzésén mindössze négy játékos, Le Guen, a balhátvéd-bal oldali középpályás Bruno Colleter, a nélkülözhetetlen robotos, védekező középpályás Francis Llacer és Nouma szerepelt a PSG-ben.

Az első fordulóban a norvég FK Moldét kapta a Canal Plus tévétársaság által bőkezűen szponzorált, a földrész leggazdagabb klubjai egyikeként számon tartott Paris-SG. Még mielőtt bárki is fanyalogna az ellenfél játékerejét illetően, gyorsan jegyezzük meg, hogy ekkoriban a moldei egylet sárga-fekete mezét viselte egyebek közt Petter Rudi és Ole Gunnar Solskjær is. Ennek ellenére a PSG viszonylag könnyen lépett tovább, kettős győzelemmel, idegenben 3-2-re, a Hercegek parkjában 3-0 legyőzve skandináv vetélytársát.

Hasonló könnyedséggel maradt versenyben a mezőny négy korábbi KEK-győztese, a Sporting, az Everton, a Parma és a címvédő Real Zaragoza is. A forduló gólrekordját a másik spanyol induló, a Deportivo La Coruña érte el, s ennek is van némi – szomorú – magyar érdekeltsége. A galíciaiak büszkesége a három honfitársunkkal, Kozma Istvánnal, Kovács Kálmánnal és Kiprich Józseffel felálló ciprusi Apoelt zúzta tönkre otthonában 8-0-ra, miután az első találkozó gól nélküli döntetlenre végződött a szerelem szigetén.

A második körben a PSG egy jóval korábbi európai kupakirállyal, az 1967-es BEK-győztes Celtickel vívott sikeres csatát. A hazai 1-0 ugyan még nem kecsegtetett sok jóval – Djorkaeff csak negyedórával a vége előtt lőtte a győztes gólt –, a Parkheaden

Hátul, balról: Dely Valdes, Rai, Le Guen, N'Gotty, Lama, Roche. Elöl: Guérin, Colleter, Djorkaeff, Allou, Cobos

azonban pazar bemutatót tartott a francia kupagyőztes a modern kontrajátékból. Patrice Loko kétszer, Pascal Nouma egyszer talált be Gordon Marshall kapujába.

A forduló legküzdelmesebb páros csatája, illetve leglátványosabb fordítása is egy-egy korábbi címvédőhöz kapcsolódik. A Sporting 167 percen keresztül továbbjutásra állt a Rapid ellen, a végén mégis a két zöld-fehér gárda közül a bécsi örülhetett. Sá Pinto Lisszabonban már a 12. percben megszerezte a vezetést, erre Paulo Alves ráfejelt egyet, így könnyed 2-0-val utazhattak a „gyíkok" a császárvárosba. Didi Kühbauer a 25. percben csökkentett ugyan a hátrányon, de a legeslegutolsó percig kellett várnia a hűséges Schlachtenbummlereknek arra, hogy Christian Strumpf tökéletesen kiegyenlítse az állást. Ugyanő talált be a 105. percben is – hiába, ha valaki megszokja, hogy mindig fújás előtt kell gólt lőnie... – s a csupaizom, tar őserő, Carsten Jancker már csak bebiztosította a továbbjutást a 110. minutumban.

A Parma még ennél is impresszívebb „revivalt" adott elő. A göteborgi Ullevi-stadionban a Halmstad elleni 0-3-mal kupatörténete legsúlyosabb vereségét elszenvedő kék-sárga együttes a visszavágóra jócskán nekigyűrkőzött. Pippo Inzaghi már az első percben csökkentett a hátrányon. Dino Baggio a 28. percben lőtte a felzárkóztató gólt, Sztoicskov zseniális szabadrúgásainak egyike pedig már a „meccsnullt" jelentette a második félidő elején. Aztán még egy óra sem telt el, amikor Benarrivo beadásába Tommy Andersson szerencsétlenül ért bele, s a hálóba vágódó labda már az UEFA-kupa védőjének továbbjutását kelentette a KEK legjobb nyolc csapata közé. Sokak szerint a nyűgös bolgár futballgéniusznak ez volt az egyetlen jó meccse a Parmában töltött esztendeje alatt – de ez annál pazarabbra sikerült...

A győztes Paris Saint-Germain kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Bernard ALLOU	francia	1975. 06. 19.	csatár	3/0	nem játszott
Daniel BRAVO	francia	1963. 02. 09.	középpályás	8/0	játszott
José COBOS	francia	1968. 04. 23.	jobbhátvéd	4/0	nem játszott
Patrick COLLETER	francia	1963. 11. 06.	középpályás	9/0	játszott
Júlio César DELY VALDES	panamai	1967. 03. 12.	csatár	5/1	játszott
Oumar DIENG	szenegáli	1972. 12. 30.	beállós	3/0	nem játszott
Youri DJORKAEFF	francia	1968. 03. 09.	középpályás	8/4	játszott
Richard DUTRUEL	francia	1972. 12. 24.	kapus	2/–2	nem játszott
Laurent FOURNIER	francia	1964. 09. 14.	balhátvéd	8/0	játszott
Xavier GRAVELAINE	francia	1968. 10. 05.	csatár	1/0	nem játszott
Vincent GUÉRIN	francia	1965. 11. 22.	középpályás	8/0	játszott
Bernard LAMA	francia	1963. 04. 07.	kapus	7/–2	játszott
Paul LE GUEN	francia	1964. 03. 01.	középpályás	9/1	játszott
Francis LLACER	francia	1971. 09. 09.	középpályás	9/0	játszott
Patrice LOKO	francia	1970. 02. 06.	csatár	8/4	játszott
Stéphane MAHÉ	francia	1968. 09. 23.	középpályás	6/0	nem játszott
Bruno N'GOTTY	francia	1971. 06. 10.	középső védő	7/1	játszott
Pascal NOUMA	csatár	1972. 01. 06.	csatár	9/3	játszott
»RAÍ« Vieira Souza de Oliveira	brazil	1965. 05. 15.	csatár	6/2	játszott
Alain ROCHE	francia	1967. 10. 14.	jobbhátvéd	4/0	játszott

Edző: Luis FERNANDEZ (francia, 1959. 10. 02.)

A negyeddöntőbe jutásért aztán a Parma éppen a PSG-vel került szembe. A franciák az odavágó előtt nem túl jó előjelekkel készülődhettek: nélkülözniük kellett csapatjátékuk lelkét, a kapitány Guérint, ráadásul a mérkőzés 42. percében Djorkaeff is megsérült. Így nagyon örülhettek, hogy kihúzták 0-1-gyel a Tardini-stadionban. A két kupameccs közt idegenben kikaptak a francia bajnoki címért folytatott küzdelemben legnagyobb vetélytársuknak számító Auxerre-től (nagyon, 3-0-ra...), a visszavágón azonban küzdőképességből csillagos ötösre vizsgáztak. Raí hamar kiegyenlítette az állást egy Nouma buktatásáért kapott jogos büntetőből, de Melli a 26. percben visszaszerezte az előnyt a Parmának. Loko még a félidő vége előtt betalált, de még mindig az olaszok álltak jobban, idegenben szerzett góljukkal. A fordulópontot a második hazai büntető jelentette, amit Sundell játékvezető azután ítélt meg, hogy Apolloni kézzel hárította Fournier kapura tartó labdáját. Az olaszok hevesen reklamáltak – szerintük az akció során leshelyzet alakult ki –, a hidegvérű Raít azonban ez nem zavarta meg abban, hogy a kapu sarkába küldje második 11-esét is. A mérkőzés hektikus hangulatára jellemző, hogy a két tizenegyest kapó PSG edzőjét, az állandóan hevesen reklamáló Fernandezt kiállította – a kispadról eltávolíttatta – a svéd játékvezető!

A negyeddöntő másik három találkozója közül a spanyol házirangadón a Deportivo elbúcsúztatta a címvédőt, természetesen a madárcsontú Bebeto mindent eldöntő egyenlítő góljával, a Feyenoord pedig öt perccel a visszavágó vége előtt szerzett Trustfull-találattal kerekedett felül a Borussia Mönchengladbachon. A negyedik párosításban ismét összetalálkozott a 11 esztendővel korábbi elődöntő két csapata, a Rapid a Dinamo Moszkvával. Ugyanúgy a bécsi csapat léphetett tovább, mint egy évtizeddel korábban, és a kulcsfigurának ezúttal az akkori csata „utolsó mohikánja", Michael Konsel bizonyult, aki az odavágón egész egyszerűen lehúzta a rolót, káprázatosan védett. Egy jól sikerült ellentámadással a Rapid nyerni is tudott, utána a visszavágó Bécsben már formalitásnak számított, sima zöld-fehér sikerrel.

Mikor elkészítették a párosítást, nyilvánvalóvá vált, hogy ismét kupadöntős újoncot avathatnak. Az egyik párba ugyanis a PSG és a Deportivo került, két olyan csapat, mely korábban nem szerepelt kontinentális kupa fináléjában.

Az közvetlen előzmények ismét a párizsiak ellen szóltak: két fontos bajnokit vesztettek egymás után, a Parma elleni csata hőse, Raí sérülés miatt nem játszhatott és a másik meghatározó klasszis, Djorkaeff is csak félig fitten játszott a La Coruña-i első mérkőzésen. Ehhez képest lőtt egy olyan pazar gólt a 0-0-ra álló találkozó utolsó percében, hogy azzal még a csapatukkal elégedetlenkedő galíciaiak vastapsát is kiérdemelte. A visszavágóra aztán a Deportivo Djukics, Mauro Silva és Fran nélkül gyakorlatilag esélytelenül állt ki – ki is kapott, ugyancsak 1-0-ra.

A másik ágon a Rapid Rotterdamban remekelt (1-1), s újra bemutatta félelmetes hazai formáját: éppúgy 3-0-ra, fölényesen győzött a Happel-stadionban, mint a negyeddöntőben a Dinamo ellen. Az egész sorozat mérlegét megvonva 4 hazai találkozójának mindegyikét megnyerve 13-1-es gólkülönbséget ért el Ernst Dokupil gárdája.

Az egykori Wacker-játékos együttesének körülbelül akkora esélyt adtak szakberkekben, mint 11 évvel azelőtt, amikor a Rapidnak az Evertonnal kellett megmérkőznie. Vagyis a PSG számított a döntő kizárólagos esélyesének.

A finálé első kuriózuma az volt, hogy a szomorú emlékű Heysel-tragédia óta első ízben rendeztek európai kupadöntőt a hivatalosan I. Baldvin királyról elnevezett stadionban. Értelemszerűen a nézősereg nagyobb részét a közelebbről érkező francia szurkolók tették ki, de a jó néhány ezer odasereglett osztrákkal együtt példát mutattak arra, hogy verekedés nélkül, sportszerűen biztatva is lehet forró hangulatot teremteni egy nagy tétű nemzetközi futballmérkőzésen.

A döntő egyetlen gólját ünneplik a párizsiak. Colleter, Guérin és Djorkaeff karjai közt elveszik Bruno N'Gotty

Kis túlzással: a szurkolói békét a pályán is reprodukálták a csapatok. Talán egyedül az borzolta a kedélyeket, amikor a 13. percben egy Schöttel-belépő nyomán Raí súlyosabban megsérült és Dely Valdes állt a helyére. A gyakorlatilag gólhelyzet nélkül csordogáló találkozón egy óriási átlövés hozott döntést. A 29. percben egy, a kaputól mintegy 30 méternyire megítélt szabadrúgást Djorkaeff legurított Bruno N'Gottynak és az alig két lépéssel lendületet vevő pazar rúgótechnikájú hátvéd elemi erejű lökete Peter Schöttelen kissé irányt változtatva, Konsel kezét érintve vágódott a háló jobb alsó sarkába.

Ez az egyetlen, jól eltalált lövés el is döntötte a trófea sorsát. Igaz, akadt helyzete a Rapidnak is, Trifon Ivanov életerős fejese például centikkel kerülte el Lama kapuját, de több gól a hátralévő több mint egyórás játékidőben nem született.

A párizsi milliomos csapat lett az első francia KEK-győztes, a klubnál utolsó mérkőzését vezénylő, 36 esztendős Fernandez pedig az első francia edző, aki negyven év alatt európai kupagyőzelmet szerző csapat kispadján ült a döntőben. (Korábban az OM BEK-győztes csapatát a belga Raymond Goethals edzette, az 1979-ben KEK-győztes Barcelona francia mesterét, Lucien Mullert viszont idény közben kirúgták, a bázeli döntőn már Joaquín Rifé irányította a Barçát.). Az OM három évvel azelőtti sikere után ismét B-betűvel kezdődő keresztnevű, afrikai származású védőjátékos szerzett kupagyőzelmet Franciaországnak. 1993-ban Basile Bolinak, 1996-ban Bruno N'Gottynak hódolt az egész francia futballtársadalom.

A PSG pedig – akkor még persze nem tudva erről – rálépett egy KEK-győztesek által már oly annyira kitaposott ösvényre, amely az ismétlés sohasem kinyitható kapujáig vezetett. De ez már a krónika 1996–97-es lapjaira tartozik...

Selejtező

VÁC FC-SAMSUNG–FK SZILEKSZ KRATOVO 1-1 (0-0)

08. 10., Vác, 8000 néző. V.: Ziober (LEN).

Vác: Hámori – Nagy T., Kasza, Puglits, Vojtekovszki – Nyikos (Austin, 34.), Víg (Sándor T.), Schwarcz, Romanek – Andrássy, Borgulya (Hanyecz, 62.).

FK Szileksz: Trajcsev – Nikolovszki, Andovszki (Duzelov, 81.), Ljusev, Bizimoszki – Milosevics, Memed, Karanfilovszki (Szenev, 89.), Micevski (Angelovics, 80.) – Borov, Zaharievszki.

Gólszerző: Romanek (90.), ill. Micevszki (58.)

FK SZILEKSZ KRATOVO–VÁC FC-SAMSUNG 3-1 (2-1)

08. 24., Kratovo, 5000 néző. V.: Wiesinger (AUT).

FK Szileksz: Trajcsev – Nikolov, Andovszki, Ljusev, Bizimoszki (Duzelov, 68.) – Milosevics, Memed, Karanfilovszki – Micevszki (Milosovszki, 68.), Borov, Zaharievszki (Angelovics, 87.).

Vác: Hámori – Nagy T., Puglits (Siago, 49.), Kasza, Vojtekovszki – Schwarcz, Víg, Romanek (Sándor T., 70.), Nyikos – Borgulya, Austin (Andrássy, 46.).

Gólszerző: Memed (15.), Borov (38., 67.), ill. Borgulya (21.)

APOEL FC NICOSIA–NYEFTCSI BAKU 3-0 (2-0)

08. 10., Nicosia, 14 000 néző. V.: Richards (WAL).

Apoel FC: Petridesz – Arisztokleusz, Haralambusz, Hrisztodulu, Szapurics – Kozma, Andoniu, Kovács K. (Alexandru, 65.) – Szotiriu, Joannu (Punnasz, 82.), Hadzsilukasz (Arisztotelusz, 88.).

Nyeftcsi Baku: Haszanov – Iszmailov, Dzsunuszov, Aszadullajev, Licskin – Iszajev (Azimov, 41.), Huszejnov, Vahabzade, Muszajev – Aliev (Bajramov, 75.), Alekberov.

Gólszerző: Andoniu (18.), Joannu (43., 65.)

NYEFTCSI BAKU–APOEL FC NICOSIA 0-0

08. 24., Baku, 5000 néző. V.: Craciunescu (ROM).

Nyeftcsi Baku: Haszanov – Iszmailov, Dzsunuszov, Aszadov, Licskin – Azimov, Huszejnov, Vahabzade, Muszajev (Bajramov, 61.) – Aliev (Iszajev, 46.), Alekberov.

Apoel FC: Petridesz – Arisztokleusz (Timotheu, 70.), Haralambusz, Hrisztodulu, Szapurics – Kozma, Andoniu (Punnasz, 62.), Kovács K., Szotiriu (Alexandru, 78.) – Joannu, Hadzsilukasz.

DAG-LIEPAJA–LANTANA TALLINN 1-2 (1-1)*

08. 10., Liepaja, 2426 néző. V.: Mikulski (LEN).

DAG Liepaja: Grigjans – Osichenko, Kibartas, Rimkus (Kaljuzsnij, 30.; Bukovszkij, 56.), Movko – Krogliks, Dobrecov, Baskakov, Intenbergs – Fasahov (Kasian, 50.), Linards.

Lantana Tallinn: Ussoltsev – Krasnopjorov, Bahmatskij, Prins, Lebret – Hepner, Bragin (Tsurilkin, 80.), Lapsa, Boriszov – Lapuskin, Leonjev (Gruznov, 42.; Nalivaiko, 84.).

Gólszerző: Dobrecov (5.), ill. Lapsa (17.), Boriszov (75.)

** Az UEFA Boriszov (Lantana) jogosulatlan szereplése miatt a mérkőzést 3-0-val a DAG Liepaja javára igazolta.*

LANTANA TALLINN–DAG-LIEPAJA 0-0

08. 24., Tallinn, 800 néző. V.: Benedik (SZLK).

Lantana Tallinn: Ussoltsev – Krasnopjorov, Bahmatskij, Prins, Lebret – Hepnar, Bragin, Lapsa – Gruznov (Gorjecov, 37.), Lapuskin, Leonjev (Nalivaiko, 60.).

DAG Liepaja: Grigjans – Osichenko (Stepanov, 84.), Kibartas, Rimkus (Kaljuzsnij, 66.), Movko – Krogliks, Kasian, Baskakov – Bukovszkij (Dobrecov, 72.), Linards, Zile.

DERRY CITY–LOKOMOTIV SZÓFIA 1-0 (1-0)

08. 10., Londonderry, 4860 néző. V.: Sandra (BEL).

Derry City: O'Dowd – Vaudequin, McLoughlin, McCourt, Curran – Carlyle, Doolin, Frase – Coyle, Gauld, Mohan (Heaney, 61.).

Lokomotiv Szófia: Aposztolov – Velkov, Jocsev, Marinov, Zafirov – Koilov, Angelov, Donev – Radivojevics, Petkov, Hvojnev (Boriszov, 53.).

Gólszerző: McCourt (44.)

LOKOMOTIV SZÓFIA–DERRY CITY 2-0 (2-0)

08. 24., Szófia, 3600 néző. V.: Papajoannu (GÖR).

Lokomotiv Szófia: Aposztolov – Velkov, Koilov, Boriszov (Marinov, 84.), Zafirov – Szlavcsev, Angelov – Hvojnev, Radivojevics, Petkov (Antonov, 88.), Donev.

Derry City: O'Dowd – Vaudequin, McLoughlin, Hutton, Curran – Carlyle, Doolin, McCourt (Tohil, 65.) – Coyle, Gauld, Mohan.

Gólszerző: Szlavcsev (6.) Hvojnev (29.)

DINAMO-93 MINSZK–MOLDE FK 1-1 (1-0)

08. 10., Minszk, 8700 néző. V.: Detruche (SVÁ).

Dinamo-93: Jevnevics – Pavljucsuk, Laszovszkij (Avgul, 68.), Dovnar, Lavrik – Silo (Tarlovszkij, 57.), Suskevics, Gocmanov (Szikorszkij, 72.) – Szkripcsenko, Savrov, Lobanov.

Molde FK: Bakke – Andersen, Flaco, Singsaas, Fostervold (Skuseth, 6.) – Berg Hestad, Rudi, Nordstrand Jacobsen – Stavrum, Solskjær, Sundgot.

Gólszerző: Lobanov (37.), ill. Solskjær (85.)

MOLDE FK–DINAMO-93 MINSZK 2-1 (1-1)

08. 24., Molde, 2989 néző. V.: Aust (NÉM).

Molde FK: Bakke – Andersen, S. Rekdal, Flaco, Fostervold – Berg Hestad, Rudi, Nordstrand Jacobsen (Skuseth, 60.) – Stavrum, Solskjær, Sundgot.

Dinamo-93: Jevnevics – Avgul, Gocmanov, Dovnar, Pavljucsuk – Szikorszkij, Suskevics, Tarlovszkij (Beszpanszkij, 76.) – Szkripcsenko, Savrov, Lobanov (Turcsinovics, 66.).

Gólszerző: Solskjær (4.), Stavrum (67.), ill. Szkripcsenko (19.)

GREVENMACHER–KNATTSPYRNUFÉLAG REYKJAVIKUR 3-2 (1-0)

08. 10., Grevenmacher, 850 néző. V.: Rubio Valdivieso (SPA).

Grevenmacher: Koch – Giesser, Wolf, Lauer, Petry – Funck, Jungblut (Dias da Conceição, 79.), Thome – Schneider, Wilbois, Alves Silva.

KR: Finnbogason – S. O. Jónsson (Björnsson, 48.), Egilsson, Thorvaldsson, Gunnarsson – Dervic, Porca (Schram, 65.), H. Gudjónsson, Danielsson – Bibercsics, Benediktsson.

Gólszerző: Jungblut (8., 52.), Alves Silva (58.), ill. Bibercsics (50.), Egilsson (80.)

KNATTSPYRNUFÉLAG REYKJAVIKUR–GREVENMACHER 2-0 (1-0)

08. 24., Reykjavík, 1300 néző. V.: Ferry (ÉÍR).

KR: Finnbogason – S. O. Jónsson, Adolfsson, Egilsson, Björnsson – Dervic, Porca, H. Gudjónsson (Gunnarsson, 89.), Danielsson – Bibercsics, Haraldsson (Benediktsson, 68.).

Grevenmacher: Koch – Klodt, Wolf, Giesser (Dias da Conceição, 46.), Petry – Funck, Thome, Wilbois, Alves Silva – Jungblut, Schneider.

Gólszerző: Bibercsics (45.), Porca (67.)

Kiállítva: Alves Silva (89.)

GKS KATOWICE–ARARAT JEREVAN 2-0 (2-0)

08. 10., Katowice, 2700 néző. V.: Pedersen (NOR).

GKS Katowice: Jojko – Ledwon, Swierczewski, Wegrzyn, Borawski – Widuch, Marzec, Wojciechowski, Kucz (Szala, 63.) – Karwan (Pawluszek, 46.), Bilski (Walczak, 79.).

Ararat Jerevan: Abrahamjan (Petroszjan, 58.) – Sahgeldjan, Gszpejan, Tonojan, Sztepanjan – Nigojan (Barszegjan, 82.), Mkrjan, Ter-Petroszjan, Mhitarjan – Arcumanjan, Mikaeljan (Kocsarjan, 46.).

Gólszerző: Bilski (27.), Karwan (29.)

ARARAT JEREVAN–GKS KATOWICE
2-0 (2-0, 2-0, 2-0). 11-esekkel 5-4

08. 24., Jereván, 8000 néző. V.: Jakubovszkij (FEH).

Ararat Jerevan: Petroszjan – Sahgeldjan, Gszpejan, Tonojan, Sztepanjan – Nigojan, Ajrapetjan, Ter-Petroszjan (Kocsarjan, 61.) – Mhitarjan, Arcumanjan (Harutjunjan, 26.), Voszkanjan.

GKS Katowice: Jojko – Ledwon, Swierczewski, Wegrzyn, Borawski (Karwan, 46.) – Widuch, Marzec (Szala, 46.), Wojciechowski, Kucz – Strojek, Bilski (Pawluszek, 115.).

Gólszerző: Gszpejan (23.), Tonojan (26. – 11-esből)

MACCABI HAIFA–KLAKSVIKAR ÍTHROTTARFÉLAG 4-0 (2-0)

08. 10., Haifa, 7200 néző. V.: Tóth V. (MA).

Maccabi Haifa: Cohen – Zano, Harazi, Pec, Glam – Hazan, Kandaurov (Silvas, 76.), Levi – Revivo (Sitrit, 61.), Berkovic, Mizrahi.

KÍ: Johna Jønsen – Poulsen, Arnold Jønsen, Andreasen, Hognesen (Baldvinsson, 65.), Jacobsen, Danielsen (Steig, 85.), Jan Jønsen, A. Mørkøre – Hansen, Bertholdsen.

Gólszerző: Mizrahi (9., 36., 84. – 11-esből), Sitrit (68.)

KLAKSVIKAR ÍTHROTTARFÉLAG–MACCABI HAIFA 3-2 (0-1)

08. 24., Toftír, 295 néző. V.: O'Hanlon (ÍRO).

KÍ: Steig – Poulsen, Allen Jønsen, Andreasen, Hognesen – Lakjuni (Arnold Jønsen, 46.), Lützen (Danielsen, 46.), Jan Jønsen, A. Mørkøre (Eliasen, 88.) – Hansen, Bertholdsen.

Maccabi Haifa: Cohen – Zano, Pec, Harazi, Glam (Balbul, 46.) – Hazan, Kandaurov, Levi, Berkovic (Sitrit, 46.) – Revivo, Mizrahi.

Gólszerző: Danielsen (54., 65., 72.), ill. Revivo (32.), Sitrit (82.)

FK OBILICS–DINAMO BATUMI 0-1 (0-0)

08. 10., Belgrád, 900 néző. V.: Beck (LIE).

Obilics: Sarics – Zorics, Aranitovics, Novics, Vukcsevics – Vilotijevics (Markovics, 71.), Tasics, Pasics – Puacsa (Szpaszics, 70.), Sarac, Popovics.

Dinamo Batumi: Baladze – Malania, Sanidze, Szicsinava, Sekiladze – Torgasvili (Mudzsiri, 65.), M. Maharadze, Macsutadze, Mindadze (Glonti, 75.) – Udzsmadzsuridze,Tugusi.

Gólszerző: Macsutadze (71.)

DINAMO BATUMI–FK OBILICS 2-2 (0-2)

08. 24., Batumi, 22 500 néző. V.: Sundell (SVÉ).

Dinamo Batumi: Baladze – Malania (Glonti, 48.), Sanidze (Kantidze, 78.), Szicsinava (Mudzsiri, 48.), Sekiladze – Torgasvili – M. Maharadze, Macsutadze – Tugusi, Udzsmadzsuridze, Mindadze.

Obilics: Sarics – Zorics, Markovics, Novics (Sztekovics, 80.), Vukcsevics – Vilotijevics, Szpaszics, Rasics (Kosztics, 58.) – Sarac, Popovics, Tasics (Aranitovics, 80.).

Gólszerző: Macsutadze (60.), Mudzsiri (82. – 11-esből), ill. Sarac (8.), Popovics (35.)

SAHTAR DONECK–LINFIELD FC 4-1 (3-0)

08. 10., Doneck, 27 600 néző V.: Michel (SZLK).

Sahtar Doneck: Sutkov – Pjatenko, Koval, Csihradze, Kocsvar – Szpivak, Orbu, Petrov – Atelkin (Fedkov, 14.; Voszkobojnik, 75.), Krivencov, Matvejev (Sz. Onopko, 81.).

Linfield: Lamont – Crothers, Easton, Ewing, McLean – Beatty, Ray Campbell, McGee – Spiers, Bailie, Erskine.

Gólszerző: Atelkin (9.), Matvejev (18.), Orbu (28., 90.), ill. Ewing (47.)

LINFIELD FC–SAHTAR DONECK 0-1 (0-0)

08. 24., Belfast, 2700 néző. V.: Hirviniemi (FIN).

Linfield: Lamont – Doman, Easton, Ewing (McCoosh, 77.), Spiers – Beatty (McLoughlin, 58.), Ray Campbell, Gorman – Erskine, Fenlon, Bailie.

Sahtar Doneck: Nikitin – Pjatenko, Koval, Csihradze, Kocsva – Popov, Orbu, Petrov (Sutkov, 46.) – Voszkobojnik, Krivencov (Leonov, 78.), Matvejev (Fedkov, 86.).

Gólszerző: Voszkobojnik (87.)

Kiállítva: Nikitin (46.)

TILIGUL TIRASPOL–FC SION 0-0

08. 10., Tiraspol, 4000 néző. V.: Bogdanov (BUL).

Tiligul: Ivanov – Secu, Luchiancikov (Kotliar, 89.), Gaidamasciuc (Dovghii, 78.), Pogorelov – S. Stroenco, A. Stroenco (Minchev, 48.), Parhomenko, Belous – Kosse, Oprea.

FC Sion: Lehmann – Sylvestre, Herr, Kombouaré, Quentin – Wicky, Vercruysse, Fournier, Bonvin (Moser, 80.) – La Plaça (Mirandinha, 80.), Chassot.

FC SION–TILIGUL TIRASPOL 3-2 (3-0)

08. 24., Sion, 6500 néző. V.: Kefalasz (GÖR).

FC Sion: Lehmann – Sylvestre, Kombouaré, Herr, Quentin (Bühlmann, 72.) – Moser, Wicky, Vercruysse, Founier (Giallanza, 64.) – Chassot (Mirandinha, 67.), Bonvin.

Tiligul: Ivanov – Secu, Luchiancikov, Gaidamasciuc (Titila, 76.), Pogorelov – S. Stroenco, A. Stroenco (Popovici, 70.), Minchev, Belous – Kosse, Oprea.

Gólszerző: Moser (23.), Herr (29.), Bonvin (45.), ill. Oprea (79.), Popovici (90.)

JALKAPALLO TURUN PALLOSEURA–KS TEUTA DURRËS 1-0 (1-0)

08. 10., Turku, 4000 néző. V.: Levolkov (ORO).

Turun PS: Tolvonen – Casagrande, Keula, Sulonen, Oinas – Allen (Savolainen, 88.), Wallden, Jalonen, Enberg – Pylkäs, J. Johansson (Virtanen, 69.).

KS Teuta: Kapilani – Abazi, Xhai, Quendro, Koka – Furrxhi, Alliu, Vila, Dobi (Mehmeti, 71.) – Koça, Bushi.

Gólszerző: Wallden (29. – 11-esből)

KS TEUTA DURRËS–JALKAPALLO TURUN PALLOSEURA 3-0 (2-0)

08. 24., Tirana, 5000 néző. V.: Tivold (SZLÉ).

KS Teuta: Kapilani – Koka, Furrxhi, Quendro, Abazi – Alliu, Dobi (Begeja, 86.), Dashi (Mehmeti, 83.), Vila – Koça, Bushi (Çanaku, 83.).

Turun PS: Tolvonen – Casagrande, Keula, Sulonen, Nieminen – Allen, Savolainen (Jalonen, 46.), Wallden (Virtanen, 69.), Enberg – Pykäs, J. Johansson (Peltola, 84.).

Gólszerző: Vila (9.), Koça (20.), Bushi (55.)

FC VADUZ–SK HRADEC KRÁLOVÉ 0-5 (0-3)

08. 10., Vaduz, 1170 néző. V.: Beusan (HOR).

FC Vaduz: Heeb – Ritter, H. Hasler, D. Hasler, Moser – Kindle (Ospelt, 62.), Beeli, Zech, Perez – Nikolic (Hanselmann, 46.), Polverino (Freimuth, 75.).

Hradec Králové: Vahala – Vrabel, Urban, Urbanek, Ulich – Petácek, Hynek (Drozd, 69.), Cerny – Smarda, Samec (Masek, 75.), Kincl (Holub, 58.).

Gólszerző: Cerny (15.) Samec (32., 50., 58.), Ptacek (37.)

SK HRADEC KRÁLOVÉ–FC VADUZ 9-1 (5-1)

08. 24., Hradec Králové, 3558 néző. V.: Pjanih (UKR).

Hradec Králové: Postulka – Rehák, Urban, Vrabel (Pilny, 64.), Ulich – Dzubara, Ptacek, Cerny – Smarda (Drozd, 58.), Samec (Masek, 71.), Holub.

FC Vaduz: Gassner – Moser, D. Hasler, H. Hasler, Birchler – Ritter (Foser, 85.), Hanselmann (Hemmerle, 46.), Beeli, Zech – Ospelt (Frick, 78.), Polverino.

Gólszerző: Samec (4., 10., 30., 54.), Urban (15., 82. – 11-esből), Vrabel (37.), Smarda (50. – 11-esből), Ptacek (64.), ill. Ritter (28.)

VALLETTA FC–INTER BRATISLAVA 0-0

08. 10., Valletta, 2250 néző. V.: Babarogics (JUG).

Valletta FC: Cini – Spiteri, Chetcuti, Camilleri, Debono – Zammit, G. Agius, Ragab, Doncsics (Woods, 85.) – Zarb, J. Agius (Giglio, 66.).

Inter Bratislava: Hyll – Tomko – Kitka, Sevela, Kuna (Dojcan, 74.) – Rupec, Greguska, Obsitnik, Schulz – Vasik (Luhovy, 65.), Medved.

INTER BRATISLAVA–VALLETTA FC 5-2 (2-0)

08. 24., Pozsony, 2374 néző. V.: Veissiere (FRA).

Inter Bratislava: Hyll – Tomko – Sevela, Kuna (Schulcz, 10.; Dojcan, 75.), Schulz – Rupec, Greguska, Obsitnik – Vasik, Medved, Luhovy (Landerl, 71.).

Valletta FC: Cini – Camilleri, Chetcuti, Laferla, Debono – Zammit , G. Agius, Saliba, Doncsics – Zarb, Giglio (Spiteri, 55.).

Gólszerző: Rupec (10.), Tomko (15., 58.), Greguska (79.), Landerl (85.), ill. Doncsics (60.) Zarb (85.)

Kiállítva: Camilleri (62.)

WREXHAM UNITED FC–PETROLUL PLOIESTI 0–0

08. 10., Wrexham, 4308 néző. V.: Lambek (DÁN).

Wrexham: Marriott – Brace, B. Jones, Phillips, Hardy – Hunter, Connolly, Watkin – Owen, Durkin, Futcher.

Petrolul Ploiesti: Preda – Chirita, Balaceanu, Rachita, Leahu – Grigore, Pirlog (Bastina, 87.), Abaluta, Zmoleanu –Toader (M. Mihai, 87.), Zafiris (Andreicut, 71.).

PETROLUL PLOIESTI–WREXHAM UNITED FC 1-0 (0-0)

08. 24., Ploiesti, 9200 néző. V.: Sarvan (TÖR).

Petrolul Ploiesti: Preda – Chirita, Balaceanu, Rachita, Leahu – Grigore, Pirlog, Abaluta, Zmoleanu (Bastina, 88.) – Zafiris (Toader, 65.; Balaban, 86.), Andreicut.

Wrexham: Marriott – Hardy, B. Jones, Phillips, Owen – Hunter, Connolly, Watkin – Cross, Thomas, Futcher (Barnes, 73.).

Gólszerző: Pirlog (59.)

ZALGIRIS VILNIUS–NK MURA 2-0 (0-0)

08. 10., Vilnius, 1800 néző. V.: Kvaracselia (GRÚ).

Zalgiris: Koncevicius – Skirmantas (Zvirgzdauskas, 51.), Rimkus, Suliauskas, Stonkus – Vencevicius, Karvelis (Mikulenas, 44.), Tereskinas – Preiksaitis, Baltusnikas, Jankauskas.

NK Mura: Cernjavic – Kokol, Baranja, Breznik, Alihodzic – Stampfer, Kardos, Gajser, Belec (Rous, 80.) – Bakula, Hlebalin (Kmetec, 74.).

Gólszerző: Baltusnikas (53.), Tereskinas (67.)

NK MURA–ZALGIRIS VILNIUS 2-1 (1-0)

08. 24., Muraszombat, 4400 néző. V.: Bikasz (GÖR).

NK Mura: Cernjavic – Baranja, Kokol, Cifer, Poljsak – Alihodzic, Brezic (Kmetec, 61.), Gajser – Breznik, Bakula, Stampfer (Bloudek, 69.).

Zalgiris: Koncevicius – Zvirgzdauskas, Rimkus, Suliauskas, Stonkus (Pukelevicius, 85.) – Vencevicius, Mikulenas, Tereskinas – Preiksaitis, Baltusnikas, Jankauskas.

Gólszerző: Kokol (11.), Alihodzic (89.), ill. Vencevicius (73.)

1. forduló

AEK ATHEN–FC SION 2-0 (1-0)

09. 14., Athén, 18 000 néző. V.: Van den Wijngaert (BEL).

AEK Athen: Atmacidisz – Borbokisz (Kopicisz, 85.), Kosztenoglu, Manolasz, Maladenisz – Vlahosz, Kecbaja, Szavevszki – Batista (Dimitriadisz, 90.), Kosztisz (Cartasz, 65.), Kaszapisz.

FC Sion: Lehmann – Sylvestre (Gaspoz, 87.), Herr, Kombouaré, Quentin – Wicky, Moser, Vercruysse, Fournier – La Plaça (Bonvin, 77.), Mirandinha (Giallanza, 83.).

Gólszerző: Vlahosz (45.), Borbokisz (69.)

FC SION–AEK ATHEN 2-2 (1-0)

09. 28., Sion, 6900 néző. V.: Stafoggia (OL).

FC Sion: Lehmann – Sylvestre, Herr, Kombouaré, Quentin – La Placa (Moser, 67.), Wicky, Fournier, Bühlmann (Giallanza, 78.) – Chassot (Yenay, 83.), Bonvin.

AEK Athen: Atmacidisz – Borbokisz (Kopicisz, 77.), Kosztenoglu, Manolasz, Maladenisz – Vlahosz, Kecbaja, Sabanadzsovics (Szavevszki, 72.) – Batista, Cartasz (Szaravakosz, 55.), Kaszapisz.

Gólszerző: Bonvin (20.), Giallanza (85.), ill. Kecbaja (82.), Batista (87.)

APOEL FC NICOSIA–DEPORTIVO LA CORUÑA 0-0

09. 14., Nicosia, 5850 néző. V.: Nicchi (OL).

Apoel FC: Petridesz – Timotheu, Punnasz, Hrisztodulu, Alexandru (Faszuliotisz, 62.) – Kozma, Andoniu, Szotiriu, Kovács K. (Szapullisz, 87.) – Joannu (Papadopulosz, 85.), Hadizsilukasz.

RC Deportivo: Canales – Voro, Djukics, Tiago, Nando – Mauro Silva, Paco, Aldana, Manjarín (Riesco, 84.) – Radcsenko (Viquera, 46.), Beguiristain (David, 78.).

DEPORTIVO LA CORUÑA–APOEL FC NICOSIA 8-0 (5-0)

09. 28., La Coruña, 13 500 néző. V.: Micallef (MÁL).

RC Deportivo: Canales – Voro, Djukics (Viqueira, 66.), Nando – Donato, Paco, Manjarín (Aldana, 58.), Fran – Beguiristain, Radcsenko, Bebeto (Alfredo, 46.).

Apoel FC: Petridesz – Timotheu (Faszuliotisz, 61.), Arisztokleusz, Punnasz, Hrisztodulu (Haralambusz, 24.) – Kozma, Joannu, Hadzsilukasz, Kovács K. (Alexandru, 66.) – Kiprich, Szotiriu.

Gólszerző: Bebeto (17., 22., 45.), Radcsenko (26., 68.), Beguiristain (43.), Donato (60.), Aldana (80.)

BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH–FK SZILEKSZ 3-0 (2-0)

09. 14., Mönchengladbach, 17 300 néző. V.: Varga (MA).

Mönchengladbach: Kässmann – Hoersen, P. Andersson, Hochstätter, Klinkert – Neun, Effenberg, Sternkopf (M. Schneider, 76.) – Wynhoff (Huiberts, 61.) Dahlin, Pflipsen (Frontzeck, 90.).

FK Szileksz: Trajcsev – Nikolov, Andovszki (Nacsev, 71.), Duzelov, Bizimoszki – Milosevics, Memed, Karanfilovszki, Boskovszki (Micevszki, 54.) – Borov, Zaharievszki (Ljusev, 76.).

Gólszerző: Pflipsen (6.), Effenberg (19.) Klinkert (88.)

FK SZILEKSZ–BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH 2-3 (0-1)

08. 28., Szkopje, 9000 néző. V.: Meese (BEL).

FK Szileksz: Trajcsev – Nikolov, Andovszki (Nacsev, 61.), Ljusev, Duzelov – Milosevics, Memed, Karanfilovszki, Boskovszki – Zaharievszki, Micevszki (Angelovics, 63.; Nacsevszki, 66.).

Mönchengladbach: Kässmann – Kastenmaier, P. Andersson, Hochstätter, Klinkert – Neun, P. Nielsen, Effenberg (Hoersen, 78.), Sternkopf (Pflipsen, 54.) – Wynhoff, Dahlin (Frontzeck, 72.)

Gólszerző: Memed (51.), Boskovszki (62.), ill. Effenberg (29.), Dahlin (54.), P. Nielsen (80.)

FC BRUGES–SAHTAR DONECK 1-0 (0-0)

09. 14., Bruges, 9000 néző. V.: Melo Pereira (POR).

FC Bruges: Verlinden – De Brul, Rénier, Medved, Borkelmans – Vermant, Van der Elst, Verjans (Verheyen, 58.), Claessens – Spehar, Sztanics.

Sahtar Doneck: Sutkov – Martjuk, Koval, Csihradze, Kocsvar – Popov, Orbu, Petrov, Voszkobojnik (Sz. Onopko, 67.) – Szpivak, Fedkov.

Gólszerző: Spehar (88.)

SAHTAR DONECK–FC BRUGES 1-1 (0-0)

09. 28., Doneck, 37 600 néző. V.: Constantin (ROM).

Sahtar Doneck: Sutkov – Leonov (Pjatenko, 74.), Koval, Csihradze, Sztarosztjak – Orbu, Kocsvar, Voszkobojnik (Zubov, 68.), Petrov – Szpivak, Fedkov.

FC Bruges: Verlinden – De Brul, Rénier, Medved, Borkelmans – Van der Elst, Staelens, Claessens (Van der Heyden, 80.), Vermant – Verheyen (Lembi, 87.), Sztanics.

Gólszerző: Voszkobojnik (61.), ill. Sztanics (60.)

DAG-LIEPAJA–SC FEYENOORD 0-7 (0-1)

09. 14., Liepaja, 3150 néző. V.: Kjelbrott (NOR).

DAG-Liepaja: Grigjans – Osichenko, Kibartas, Rimkus, Movko (Osipov, 73.) – Krogliks, Kasian, Baskakov (Kaljuzsnij, 55.) – Zile, Linards, Fasahov (Dobrecov, 46.).

Feyenoord: De Goey – Boateng, R. Koeman, Heus, Van Gobbel – Taument, Maas, Trustfull – Van Bronckhorst, Blinker (Obiku, 64.), H. Larsson (Vidmar, 64.).

Gólszerző: H. Larsson (2., 61.*), Blinker (47., 58., 62.), R. Koeman (78.), Obiku (89.)

** Más forrás szerint Trustfull a gólszerző*

SC FEYENOORD–DAG-LIEPAJA 6-0 (2-0)

09. 28., Rotterdam, 8700 néző. V.: Shorte (IRO).

Feyenoord: De Goey – Refos, Heus, Van Gobbel – Taument, Maas (Obiku, 46.), Gláucio (Jones, 72.), Trustfull – Van Bronckhorst, Blinker, Vidmar.

DAG Liepaja: Grigjans – Kaljuzsnij, Kibartas, Rimkus, Bukovszkij – Kragliks, Kasian, Baskakov (Dobrecov, 12.; Intenbergs, 81.) – Zile, Linards, Fasahov (Osipov, 46.).

Gólszerző: Heus (37. – 11-esből), Trustfull (43.), Obiku (57., 63., 65.), Gláucio (61.)

DINAMO BATUMI–CELTIC FC 2-3 (1-2)

09. 14., Batumi, 15 200 néző. V.: Klein (IZR).

Dinamo Batumi: Bajadze – Malania (Kantidze, 46.), Sanidze, Mudzsiri, Sekiladze – Torgasvili, M. Maharadze, Macsutadze, Tugusi (Putkaradze, 84.) – Udzsmadzsuridze (D. Maharadze, 46.), Mindadze.

Celtic FC: Marshall – Boyd, McKinlay, Vata, Hughes – Grant, O'Donnell, Collins – Donnelly (Falconer, 75.), Walker (McLaughlin, 89.), Thom.

Gólszerző: Macsutadze (11.), Tugusi (68.), ill. Thom (21., 87.), Donnelly (39.)

CELTIC FC–DINAMO BATUMI 4-0 (2-0)

09. 28., Glasgow, 31 969 néző. V.: Orrason (IZL).

Celtic FC: Marshall – Boyd, Vata, McKinlay, Hughes – Grant, Mc Stay, McLaughlin – Donnelly (Hay, 56.), Van Hooijdonk (Walker, 62.), Thom (Gray, 70.)

Dinamo Batumi: Togonidze – Sanidze, Putkaradze (Glonti, 61.), Mudzsiri, Sekiladze – Torgashvili, M. Maharadze, Kantidze (D. Maharadze, 46.), Tugusi – Udzsmadzsuridze, Mindadze.

Gólszerző: Thom (18., 20.), Donnelly (46.), Walker (90.)

DINAMO MOSZKVA–ARARAT JEREVAN 3-1 (1-0)

09. 14., Moszkva, 7100 néző. V.:Sedlacek (AUT).

Dinamo Moszkva: Szmetanyin – Jahimovics, Sulgin, Kolotovkin, Szabitov (Tyiskov, 80.) – Kobelev (Grisin, 55.), Szamatov, Cserisev (Szafronov, 62.) – Nyekraszov, J. Kuznyecov, Terjohin.

Ararat Jerevan: Petroszjan – Sahgeldjan, Gszpejan, Tonojan, Sztepanjan – Hanutjunjan, Mkrjan, Ter-Petroszjan (Nazarjan, 83.), Mhitarjan – Kocsarjan, Voszkanjan.

Gólszerző: Terjohin (45., 90.), Szafronov (73.), ill. Sztepanjan (70.)

ARARAT JEREVAN–DINAMO MOSZKVA 0-1 (0-0)

09. 28., Jereván, 12 700 néző. V.: Wegereef (HOL).

Ararat Jerevan: Petroszjan – Sahgeldjan, Gszpejan, Tonojan, Sztepanjan (Harutjunjan, 65.) – Nigojan, Mkrjan, Ter-Petroszjan, Mhitarjan – Ajrapetjan, Voszkanjan (Kocsarjan, 46.).

Dinamo Moszkva: Klejmenov – Grisin (Kobelev. 85.), Kovtun, Kolotovkin, Sulgin – J. Kuznyecov, Szamatov, Cserisev – Nyekraszov (Szafronov, 85.), Podpalj, Terjohin.

Gólszerző: Terjohin (65.)

SK HRADEC KRÁLOVÉ–FC KØBENHAVN 5-0 (2-0)

09. 14., Hradec Králové, 4532 néző. V.: Koho (FIN).

Hradec Králové: Vahala – Rehák, Urban, Urbanek, Dzubara – Hynek, Cerny, Ulich (Ptacek, 89.) – Smarda, Samec (Holub, 90.), Masek (Kaplan, 86.).

FC København: Bryaunis – Tobiasen, Tur, Jensen, L. Højer-Nielsen (Falch, 46.) – Lønstrup (Martin Johansen, 59.), Michael Nielsen, Uldbjerg – Morten Nielsen, Frandsen, Michael Johansen (Schennemann, 59.).

Gólszerző: Samec (32., 75.), Hynek (39.), Cerny (52.), Ptacek (90.)

FC KØBENHAVN–SK HRADEC KRÁLOVÉ 2-2 (1-2)

09. 28., Koppenhága, 4432 néző. V.: Ferry (ÉÍR).

FC København: Zaza – Schonnemann, Tur, Frandsen (Sørensen, 82.), L. Højer-Nielsen – Lønstrup, Michael Nielsen, Tengstedt – Morten Nielsen (Thorup, 72.), Michael Johansen (Jensen, 46.), Martin Johansen.

Hradec Králové: Vahala – Rehák, Urban, Vrabel, Dzubara – Ulich, Hynek, Cerny, Urbanek (Ptacek, 82.) – Samec (Masek, 40.), Kaplan (Drozd, 88.).

Gólszerző: Tengsted (27.), Tur (72.), ill. Urbanek (10.), Rehák (12.)

INTER BRATISLAVA–REAL ZARAGOZA 0-2 (0-1)

09. 14., Pozsony, 2700 néző. V.: Vaszilakosz (GÖR).

Inter Bratislava: Hyll – Tomko – Dojcan, Kuna, Schulz – Rupec, Greguska (Malatinsky, 61.), Obsitnik, Prokop (Kitka,75.) – Luhovy, Landerl (Medved, 71.).

Real Zaragoza: Juanmi – Belsué, Paqui, Cáceres, Aguado – Óscar, Nayim (Gay, 65.), Berti (Pardeza, 69.), Poyet – Dani, Morientes (García Sanjuán, 75.).

Gólszerző: Morientes (43.), Óscar (81.)

REAL ZARAGOZA–INTER BRATISLAVA 3-1 (1-0)

09. 28., Zaragoza, 12 600 néző. V.: Veissiere (FRA).

Real Zaragoza: Juanmi – Belsué (Solana, 74.), Paqui, Cáceres, Aguado – Óscar, Nayim, Berti (Aragón, 46.) Poyet (Dani, 61.) – Pardeza, Higuera.

Inter Bratislava: Hyll – Tomko – Rupec (Schulcz, 79.), Kuna, Sevela – Prokop, Greguska, Obstinik, Malatinsky (Vasik, 68.) – Luhovy, Medved (Landerl, 46.)

Gólszerző: Poyet (12.), Nayim (64.), Dani (72.), ill. Obsitnik (76.)

KNATTSPYRNUFÉLAG REYKJAVIKUR–EVERTON 2-3 (1-1)

09. 14., Reykjavík, 5400 néző. V.: Phillipi (LUX).

KR: Finnbogason – S. O. Jónsson, Egilsson, Adolfsson, Björnsson – Dervic, J. Gudjónsson, Porca, Danielsson – Benediktsson, Bibercsics.

Everton: Southall – Jackson (Holmes, 61.), Watson, Hinchcliffe, Ablett – Unsworth, Parkinson, Ebbrell, Limpar (Grant, 63.) – Amokachi, Rideout.

Gólszerző: Bibercsics (37., 68.), ill. Ebbrell (22.), Unsworth (57. – 11-esből), Amokachi (88.)

EVERTON–KNATTSPYRNUFÉLAG REYKJAVIKUR 3-1 (0-1)

09. 28., Liverpool, 18 422 néző. V.: Gádosi (SZLK).

Everton: Southall – Barrett, Hinchliffe, Unsworth, Short – Grant Parkinson, Ebbrell, Limpar – Amokachi (Stuart, 38.), Rideout.

KR: Finnbogason – S. O. Jónsson, Egilsson, Adolfsson, Gunnarsson – Dervic Björnsson, J. Gudjónsson, Danielsson – Benediktsson (Haraldsson, 82.), Bibercsics (Porca, 82.).

Gólszerző: Stuart (58.), Grant (65.), Rideout (87.), ill. Danielsson (22.)

LOKOMOTIV SZÓFIA–HALMSTADS BK 3-1 (2-1)

09. 14., Szófia, 3300 néző. V.: Zuppinger (SVÁ).

Lokomotiv Szófia: Manolkov – Velkov (Antonov, 75.), Marinov, Najdenov (Koilov, 72.), Zahrov – Szlavcsev, Donev, Hvojnev – Radivojevics, Petkov (Boriszov, 86.), Csilibonov.

Halmstad: H. Svensson – Borgstrand, Mattsson, T. Andersson, F. Andersson – Alexandarsson (Ljungberg, 43.), Johansson-Smith, Arvidsson (Vougt, 63.), M. Svensson – R. Andersson, Gudmundsson.

Gólszerző: Marinov (41.), Petkov (43.) Donev (57.), ill. M. Svensson (33.)

HALMSTADS BK–LOKOMOTIV SZÓFIA 2-0 (1-0)

09. 28., Halmstad, 3145 néző. V.: Melnicsuk (UKR).

Halmstad: H. Svensson – Borgstrand, Mattsson, T. Andersson, F. Andersson – Alexandersson (Ljungberg, 63.), Johansson-Smith, Arvidsson, M. Svensson – R. Andersson (Vougt, 70.), Gudmundsson.

Lokomotiv Szófia: Aposztolov – Velkov (Antonov, 75.), Marinov, Najdenov, Zahrov – Szlavcsev, Donev (Koilov, 58.), Csilibonov – Radivojevics, Petkov (Angelov, 65.), Petrov.

Gólszerző: R. Andersson (22.), T. Andersson (76.)

MOLDE FK–PARIS SAINT-GERMAIN FC 2-3 (0-0)

09. 14., Molde, 3379 néző. V.: Rowbotham (SKÓ).

Molde FK: Bakke – Lyngstad, S. Rekdal, O. E. Stavrum (Wenaas, 82.), Fostervold – Berg-Hestad, Rudi, Andersen (Sætre, 54.) – A. Stavrum, Sundgot, Solskjær.

Paris St.-Germain: Dutruel – Cobos (Llacer, 68.), N'Gotty, Dieng, Colleter – Fournier (Allou, 80.), Guérin, Djorkaeff, Le Guen – Dely Valdes, Gravelaine (Nouma, 60.).

Gólszerző: Solskjær (55.), A. Stavrum (81.), ill. Le Guen (76.), Djorkaeff (78. – 11-esből), Dely Valdes (84.)

PARIS SAINT-GERMAIN FC–MOLDE FK 3-0 (2-0)

09. 28., Párizs, 18 898 néző. V.: Piller (MA).

Paris St.-Germain: Dutruel – Llacer, N'Gotty, Dieng, Colleter (Mahé, 56.) – Guérin (Fournier, 46.), Bravo (Allou, 72.), Djorkaeff, Le Guen – Nouma, Loko.

Molde FK: Bakke – Lyngstad, S. Rekdal, O. E. Stavrum (Singsaas, 46.), Fostervold – Berg-Hestad, Rudi, Wenaas (Johnsen, 75.; Flaco, 86.) – A. Stavrum, Solskjær, Sundgot.

Gólszerző: Nouma (7., 13.), Djorkaeff (77.)

SK RAPID WIEN–PETROLUL PLOIESTI 3-1 (1-0)

09. 14., Bécs, 10 500 néző. V.: Loizu (CIP).

SK Rapid: Konsel – T. Ivanov – Schöttel, Hatz, Pivarník (Jovanovics, 77.) – Stöger, Barisic, Guggi – Heraf, Marasek, Stumpf (Jancker, 70.).

Petrolul Ploiesti: Preda – Chirita, Grigore, Rachita, Leahu – Pirlog, Bastina, Abaluta, Zmoleanu – Zafiris (Toader, 62.), Andreicut (Grama, 81.).

Gólszerző: Barisic (45., 90. – 11-esből), T. Ivanov (59.), ill. Toader (85.)

PETROLUL PLOIESTI–SK RAPID WIEN 0-0

09. 28., Ploiesti, 10 800 néző. V.: Diaz Vega (SPA).

Petrolul Ploiesti: Preda – Bastina, Balaceanu, Rachita, Leahu – Grama (M. Mihai, 66.), Grigore, Abaluta, Zmoleanu – Andreicut (Zafiris, 46.), Toader (Pirlog, 75.).

SK Rapid: Konsel – T. Ivanov – Schöttel, Hatz, Pivarník – Heraf, Stöger (Barisic, 88.), Guggi (Jovanovics, 62.), Kühbauer – Marasek, Stumpf (Haller, 90.).

SPORTING CLUBE DE PORTUGAL–MACCABI HAIFA 4-0 (2-0)

09. 14., Lisszabon, 31 800 néző. V.: Burge (WAL).

Sporting CP: Costinha – Nelson, Najbet, Marco Aurélio – Oceano, Nuno Valente, Pedro Barbosa (Paulo Alves, 75.), Pedro Martins (Vidigal, 85.) – Amunike, Sá Pinto, Ouattara (Dominguez, 63.).

Maccabi Haifa: Cohen – Zano, Pec, Harazi, Balbul – Levi (Adinolfi, 50.), Kandaurov, Hazan, Berkovitch – Revivo, Mizrahi (Sitrit, 60.).

Gólszerző: Pedro Barbosa (7., 10., 47.), Sá Pinto (88.)

MACCABI HAIFA–SPORTING CLUBE DE PORTUGAL 0-0

09. 28., Haifa, 6100 néző. V.: Bezubjak (UKR).

Maccabi Haifa: Cohen – Zano, Pec, Harazi (Balbul, 44.), Glam – Levi (Mizrahi, 70.), Hazan (Adinolfi, 59.), Kandaurov – Revivo, Berkovic, Sitrit.

Sporting CP: Costinha – Nelson, Najbet, Marco Aurélio, Nuno Valente – Oceano, Pedro Barbosa (Dominguez, 46.), Pedro Martins (Vidigal, 75.) – Sá Pinto, Amunike, Ouattara (Paulo Alves, 62.).

KS TEUTA DURRËS–AC PARMA 0-2 (0-0)

09. 14., Tirana, 8100 néző. V.: Momirov (BUL).

KS Teuta: Kapllani – Xhai, Abazi, Furrxhi, Qendro – Alliu (Istrefi, 83.), Mehmeti, Koka, Vila – Begeja (Dashi, 43.), Koça.

AC Parma: Bucci – Cannavaro, Benarrivo, Sensini, Apolloni, Mussi (Di Chiara, 83.) – Brolin, Sztoicskov, Pin – Zola, Melli (F. Inzaghi, 90.).

Gólszerző: Zola (82., 85.)

AC PARMA–KS TEUTA DURRËS 2-0 (1-0)

08. 28., Parma, 10 291 néző. V.: Mitrovic (SZLÉ).

AC Parma: Bucci – Benarrivo, Sensini, Apolloni, Fernando Couto (Cannavaro, 42.), Di Chiara – Brolin, Crippa (Catanese, 72.), Brambilla – Melli (Zola, 46.), F. Inzaghi.

KS Teuta: Kapllani – Vila, Abazi, Furrxhi, Alliu, Qendro – Mehmeti, Koka (Bushi, 88.), Dobi, Xhai – Koca.

Gólszerző: Melli (8.), F. Inzaghi (90.)

ZALGIRIS VILNIUS–TRABZONSPOR KULÜBÜ 2-2 (1-1)

09. 14., Vilnius, 2500 néző. V.:Lambek (DÁN).

Zalgiris Vilnius: Spetyla – Suliauskas, Baltusnikas, Zvirgzdauskas (Mikulenas, 46.), Novikovas – Venceviciós, Tereskinas (Pukelevicius, 71.), Preiksaitis, Stonkus – Rimkus, Jankauskas.

Trabzonspor: Metin – Ogün – Cengiz, Iskender, Lemi, Tolunay – Ünal (A. Arveladze, 89.), Fatih, Abdullah – Hami (Orhan, 88.), S. Arveladze

Gólszerző: Tereskinas (7.), Mikulenas (67.), ill. S. Arveladze (25.), Abdullah (54.)

TRABZONSPOR KULÜBÜ–ZALGIRIS VILNIUS 1-0 (1-0)

09. 28., Trabzon, 22 600 néző. V.: Smolik (FEH).

Trabzonspor: Nihat – Ogün – Cengiz, Osman, Lemi (Hamdi), Tolunay – Ünal, A. Arveladze (Soner), Abdullah – Hami, S. Arveladze (Fatih, 62.).

Zalgiris Vilnius: Spetyla – Suliauskas, Baltusnikas, Zvirgzdauskas, Novikovas – Stonkus (Pukelevicius, 78.), Tereskinas (Mikulenas, 28.), Preiksaitis, Vencevicius – Rimkus, Jankauskas.

Gólszerző: Hami (37.)

2. forduló

BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH–AEK ATHEN 4-1 (0-0)

10. 19., Mönchengladbach, 18 700 néző. V.: Monteiro Coroado (POR).

Mönchengladbach: Kamps – Kastenmaier (Hoersen, 76.), P. Andersson, Klinkert – Neun, M. Schneider, Effenberg, Frontzeck – Wynhoff, Pflipsen, Dahlin.

AEK Athen: Atmacidisz – Borbokisz (Szaravakosz, 60.), Kosztenoglu, Sabanadzsovics, Kaszapisz – Vlahosz, Kecbaja (Kopicisz, 75.), Maladenisz, Szavevszki – Batista (Cartasz, 68.), Kutulasz.

Gólszerző: Dahlin (51.), Pflipsen (55.), Wynhoff (67.), Dahlin (80.), ill. Maladenisz (78.)

AEK ATHEN–BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH 0-1 (0-0)

11. 02., Athén, 22 600 néző. V.: Mottram (SKÓ).

AEK Athen: Atmacidisz – Borbokisz, Sabanadzsovics, Manolasz, Kaszapisz – Maladenisz, Vlahosz, Szavevszki (Kecbaja, 53.), Kosztisz (Dimitriadisz, 53.) – Szaravakosz, Cartasz (Kopicisz, 72.).

Mönchengladbach: Kamps – Kastenmaier, P. Andersson, Neun, Klinkert – M. Schneider, Effenberg (Eichin, 88.), Sternkopf – Wynhoff, Pflipsen (Hochstätter, 65.), Dahlin (Wolf, 72.).

Gólszerző: Effenberg (71.)

DINAMO MOSZKVA–SK HRADEC KRÁLOVÉ 1-0 (0-0)

10. 19., Moszkva, 8700 néző. V.: O'Hanlon (ÍRO).

Dinamo Moszkva: Klejmenov – J. Kuznyecov, Kovtun, Nyekraszov, Sulgin – Kobelev (Grisin, 46.), Szamatov, Cserisev – Szafronov, Podpalj, Tyiskov (Kucenko, 78.).

Hradec Králové: Vahala – Rehák (Vrabel, 76.), Urban, Urbanek, Dzubara – Hynek, Ptacek (Drozd, 78.), Cerny – Smarda, Masek, Kaplan (Holub, 64.).

Gólszerző: J. Kuznyecov (58.)

SK HRADEC KRÁLOVÉ–DINAMO MOSZKVA 1-0 (1-0, 1-0, 1-0), 11-esekkel 1-3

11. 02., Hradec Králové, 11 530 néző. V.: Olsen (NOR).

Hradec Králové: Vahala – Rehák, Urban, Urbanek, Dzubara – Ulich, Hynek, Drozd – Cerny, Holub, Kaplan (Zoubek. 73.; Ptacek, 117.).

Dinamo Moszkva: Szmetanyin – J. Kuznyecov, Kolotovkin, Kovtun, Jahimovics – Grisin, Szamatov, Cserisev (Kobelev, 120.) – Szafronov (Tyiskov, 70.), Podpalj, Terjohin.

Gólszerző: Kaplan (15.)
Kiállítva: Kolotovkin (114.)

EVERTON FC–SC FEYENOORD 0-0

10. 19., Liverpool, 27 526 néző. V.: Weber (NÉM).

Everton: Southall – Jackson (Barlow, 81.), Barrett, Short, Ablett – Unsworth, Samways, Horne, Limpar (Holmes, 81.) – Rideout, Stuart.

Feyenoord: De Goey – Boateng, R. Koeman, Van Gobbel, Zwijnenberg (Heus, 61.) – Maas, Rob Witschge, Van Bronckhorst – H. Larsson (Iwan, 82.), Obiku, Blinker (Trustfull, 61.).

SC FEYENOORD–EVERTON FC 1-0 (1-0)

11. 02., Rotterdam, 36 000 néző. V.: Nicchi (OL).

Feyenoord: De Goey – Boateng, R. Koeman, Van Gobbel, Heus – Iwan, Bosz, Trustfull (Zwijnenberg, 72.), Blinker (Rob Witschge, 84.) – Obiku, H. Larsson (Taument, 6.).

Everton: Southall – Short, Watson, Hinchcliffe, Ablett (Barlow, 67.) – Jackson, Horne, Ebbrell (Grant, 64.) – Stuart, Rideout, Amokachi.

Gólszerző: Blinker (39.)
Kiállítva: Short (90.)

HALMSTADS BK–AC PARMA 3-0 (2-0)

10. 19., Halmstad, 9306 néző. V.: Heynemann (NÉM).

Halmstad: H. Svensson – Borgstrand, Mattsson, T. Andersson, Alexandersson – Arvidsson, Johansson-Smith, Ljungberg, M. Svensson – R. Andersson, Gudmundsson.

AC Parma: Bucci – Benarrivo (Mussi, 76.), Sensini, Cannavaro, Apolloni, Di Chiara, Brolin (F. Inzaghi, 58.), D. Baggio, Crippa – Sztoicskov, Zola (Melli, 46.).

Gólszerző: Gudmundsson (7., 31.), R. Andersson (75.)

AC PARMA–HALMSTADS BK 4-0 (2-0)

11. 02., Parma, 13 053 néző. V.: Lambek (DÁN).

AC Parma: Bucci – Benarrivo, Cannavaro, Sensini, Di Chiara (Mussi, 70.) – Femando Couto, D. Baggio, Pin – Sztoicskov, F. Inzaghi (Crippa, 74.), Zola (Brambilla, 89.).

Halmstad: H. Svensson – Borgstrand, Mattsson, T. Andersson, F. Andersson – Ljungberg, Johansson-Smith, Alexandersson, M. Svensson – R. Andersson R., Vougt (Stierna, 85.)

Gólszerző: F. Inzaghi (1.), D. Baggio (28.) Sztoicskov (53.), T. Andersson (öngól, 69.)

PARIS SAINT-GERMAIN FC–CELTIC FC 1-0 (0-0)

10. 19., Párizs, 30 010 néző. V.: Benkö (AUT).

Paris St.-Germain: Lama – Cobos, Le Guen, Colleter – Bravo, Fournier (Llacer, 80.), Mahé, Guérin, Djorkaeff (Allou, 89.) – Raí (Nouma, 81.), Loko.

Celtic FC: Marshall – Vata, McKinlay, Hughes, Boyd – McStay, Grant, Collins – O'Donnell (Donnelly, 69.), Van Hooijdonk, Thom.

Gólszerző: Djorkaeff (78.)

CELTIC FC–PARIS SAINT-GERMAIN FC 0-3 (0-2)

11. 02., Glasgow, 34 822 néző. V.: Röthlisberger (SVÁ).

Celtic FC: Marshall – Vata (Donnelly, 46.), McKinlay, Hughes, Boyd – McStay, Grant, Collins – Van Hooijdonk (McLaughlin, 63.), Walker, Thom.

Paris St.-Germain: Lama – Cobos, Mahé (Dieng, 28.), Le Guen, Colleter – Bravo, Founier (Llacer, 68.), Guérin, Djorkaeff – Raí, Loko (Nouma, 59.).

Gólszerző: Loko (36., 43.), Nouma (68.)

SPORTING CLUBE DE PORTUGAL–SK RAPID WIEN 2-0 (2-0)

10. 19., Lisszabon, 40 500 néző. V.: Hamer (LUX).

Sporting CP: Costinha – Nelson, Najbet, Marco Aurélio, Vujacsics – Oceano, Sá Pinto (Alfonso Martins, 84.), Pedro Martins, Assis (Dani, 71.), Dominguez – Paulo Alves (Pedro Barbosa, 86.).

SK Rapid: Konsel – T. Ivanov – Hatz, Pivarník – Stöger (Guggi, 74.), Barisic, Jonanovics, Kühbauer, Heraf – Marasek, Stumpf (Mandreko, 52.).

Gólszerző: Sá Pinto (12.), Paulo Alves (23.)

SK RAPID WIEN–SPORTING CLUBE DE PORTUGAL 4-0 (1-0, 2-0, 3-0)

11. 02., Bécs, 22 500 néző. V.: Müller (SVÁ).

SK Rapid: Konsel – T. Ivanov – Schöttel, Pivarník – Heraf (Barisic, 59.), Jovanovics (Haller, 65.), Kühbauer, Stöger, Guggi – Stumpf, Jancker.

Sporting CP: Costinha – Nelson, Najbet, Marco Aurélio, Vujacsics – Oceano, Sá Pinto, Pedro Martins, Dominguez (Pedro Barbosa, 85.) – Paulo Alves (Carlos Xavier, 87.), Amunike (Dani, 66.).

Gólszerző: Kühbauer (25.), Stumpf (90., 105.), Jancker (110.)

TRABZONSPOR KULÜBÜ–DEPORTIVO LA CORUÑA 0-1 (0-0)

10. 19., Trabzon, 24 700 néző. V.: Van den Wijngaert (HOL).

Trabzonspor: Nihat – Ogün – Cengiz, Osman, Lemi, Tolunay (Soner, 79.) – Önal (Fatih, 70.), A. Arveladze, Abdullah (Orhan, 82.) – Hami, S. Arveladze.

RC Deportivo: Liaño – Voro, Ribera, Djukics, Nando – Donato, Alfredo, Aldana (Manjarín, 85.), Fran (Beguiristain, 74.), Villarroya (Viquera, 90.) – Radcsenko.

Gólszerző: Donato (61.)

DEPORTIVO LA CORUÑA–TRABZONSPOR KULÜBÜ 3-0 (2-0)

11. 02., La Coruña, 27 500 néző. V.: Constantin (ROM).

RC Deportivo: Liaño – Voro, Paco, Djukics, Villarroya (Nando, 79.) – Donato (Aldana, 79.), Alfredo (López Rekarte, 46.), Manjarín, Fran – Beguiristain, Bebeto.

Trabzonspor: Nihat – Lemi, Okan, Osman, Cengiz – Ünal, Fatih, Orhan (Hamdi, 83.), Abdullah, – S. Arveladze (Soner, 60.), Hami (Hasan, 69.).

Gólszerző: Donato (22.), Bebeto (39., 80.)

REAL ZARAGOZA–FC BRUGES 2-1 (2-0)

10. 19., Zaragoza, 24 850 néző. V.: Lodge (ANG).

Real Zaragoza: Juanmi – Belsué, Cáceres, Solana, Cuartero – Dani, Nayim, Aragón, Poyet – Morientes (Pardeza, 48.; Óscar, 88.), Higuera (Berti, 60.).

FC Brugge: Verlinden – Medved, Okon, Rénier, Borkelmans – Van der Elst, Staelens, Van der Heyden, Vermant – Spehar, Sztanics.

Gólszerző: Aragón (28. – 11-esből), Dani (34.), ill. Staelens (74. – 11-esből)

FC BRUGES–REAL ZARAGOZA 0-1 (0-0)

11. 02., Bruges, 16 200 néző. V.: Momirov (BUL).

FC Brugge: Verlinden – Medved (Verheyen, 75.), Okon, De Brul, Borkelmans – Van der Elst, Staelens, Vermant, Van der Heyden – Spehar, Sztanics.

Real Zaragoza: Juanmi – Belsué, Cáceres, Solana (Paqui, 46.), Aguado – Berti (Garcia Sanjuán, 74.), Óscar, Aragón, Poyet – Morientes, Higuera (Dani, 58.).

Gólszerző: Dani (90.)

Negyeddöntő

BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH–FEYENOORD 2-2 (2-2)

03. 07., Düsseldorf, 54 000 néző. V.: Vágner (MA).

Mönchengladbach: Kamps – Kastenmaier, P. Andersson, Neun, Stadler – Effenberg, M. Schneider (Eichin, 63.), Pflipsen – Wynhoff, P. Nielsen, Dahlin (Sternkopf, 5.).

Feyenoord: De Goey – R. Koeman – Schuiteman, Maas, Heus (Boateng, 21.) – Bosz, Van Gastel, Van Bronckhorst, Vos – Taument (Iwan, 81.), H. Larsson.

Gólszerző: Wynhoff (4.), Kastenmaier (42. – 11-esből), ill. Van Gastel (35.), R. Koeman (45. – 11-esből)

FEYENOORD–BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH 1-0 (0-0)

03. 21., Rotterdam, 38 600 néző. V.: M. Nielsen (DÁN).

Feyenoord: De Goey – R. Koeman – Schuiteman, Boateng – Bosz, Maas, Van Gastel, Van Bronckhorst, Vos (Iwan, 79.) – Taument (Trustfull, 75.), H. Larsson (Obiku, 80.).

Mönchengladbach: Kamps – Eichin (Hochstätter, 74.), Klinkert, P. Andersson, Kastenmaier – M. Schneider, Wolf (Huiberts, 46.), Sternkopf, Effenberg – Wynhoff, P. Nielsen (Pflipsen, 65.).

Gólszerző: Trustfull (75.)

DEPORTIVO LA CORUÑA–REAL ZARAGOZA 1-0 (0-0)

03. 07., La Coruña, 13 800 néző. V.: Grabher (AUT).

RC Deportivo: Liaño – Voro, Paco, Djukics, Villarroya – Manjarín (David, 58.), Donato, Viqueira, Fran – Beguiristain (Aldana, 66.), Radcsenko (Milovanovics, 72.).

Real Zaragoza: Belman – Belsué, Cáceres, Garcia Sanjuán – Nayim (G. López, 76.), Aguado, Aragón, Higuera (Gay, 2.), Poyet – Dani (Pardeza, 81.), Morientes.

Gólszerző: David (69.)

REAL ZARAGOZA–DEPORTIVO LA CORUÑA 1-1 (1-0)

03. 21., Zaragoza, 31 900 néző. V.: Goethals (BEL).

Real Zaragoza: Belman – Belsué, Cuartero, Garcia Sanjuán, Solana – Aragón, Higuera, Poyet, Nayim (Pardeza, 67.) – Dani (Óscar, 62.), Morientes.

RC Deportivo: Liaño – Voro, Djukics, Paco, Villarroya – López Rekarte, Mauro Silva (Donato, 5.), Aldana, Fran, Manjarín (Alfredo, 77.) – Bebeto.

Gólszerző: Morientes (37.), ill. Bebeto (83.)

DINAMO MOSZKVA–SK RAPID WIEN 0-1 (0-1)

03. 07., Moszkva, 5900 néző. V.: Heynemann (NÉM).

Dinamo Moszkva: Szmetanyin – Jahimovics, Kovtun, Sulgin (Kucenko, 63.), Nyekraszov – Kobelev, Szamatov, Cserisev (Tyiskov, 40.) – Szafronov (Grisin, 39.), J. Kuznyecov, Terjohin.

SK Rapid: Konsel – T. Ivanov – Schöttel, Hatz – Guggi, Heraf, Jovanovics, Stöger, Marasek – Stumpf, Jancker.

Gólszerző: Stumpf (34.)

SK RAPID WIEN–DINAMO MOSZKVA 3-0 (0-0)

03. 21., Bécs, 42 700 néző. V.: Batta (FRA).

SK Rapid: Konsel – T. Ivanov – Schöttel, Hatz – Guggi, Heraf, Stöger, Jovanovics, Masarek – Stumpf, Jancker.

Dinamo Moszkva: Szmetanyin – Jahimovics, Kovtun, Sulgin (Szafronov, 59.), Nyekraszov – Kobelev, Podpalj, Cserisev, Grisin (Tyiskov, 55.) – Szamatov (Lemesko, 60.), Terjohin.

Gólszerző: Jancker (49. 74.), Stöger (61.)

Kiállítva: Jovanovics és Terjohin (83.)

AC PARMA–PARIS SAINT-GERMAIN FC 1-0 (0-0)

03. 07., Parma, 25 000 néző. V.: Puhl (MA).

AC Parma: Bucci – Benarrivo, Sensini, Cannavaro, Apolloni. Mussi – D. Baggio (Crippa, 77.), Pin (Minotti, 88.), Brambilla – Zola (F. Inzaghi, 27.), Sztoicskov.

Paris St.-Germain: Lama – Cobos (Llacer, 76.), N'Gotty, Le Guen, Colleter – Bravo, Raí, Mahé, Djorkaeff (Nouma, 42.) – Dely Valdes, Loko.

Gólszerző: Sztoicskov (58.)

PARIS SAINT-GERMAIN FC–AC PARMA 3-1 (2-1)

03. 21., Párizs, 43 686 néző. V.: Sundell (SVÉ).

Paris St.-Germain: Lama – Roche, N'Gotty, Le Guen, Colleter (Guérin, 66.) – Bravo, Fournier (Mahé, 74.), Nouma (Llacer, 70.), Raí – Loko, Dely Valdes.

AC Parma: Bucci – Mussi (Di Chiara, 82.), Apolloni, Cannavaro, Sensini, Benarrivo – D. Baggio, Brambilla, Pin (Crippa, 76.) – Sztoicskov (F. Inzaghi, 65.), Melli.

Gólszerző: Raí (8. – 11-esből, 69. – 11-esből), Loko (37.), ill. Melli (26.)

Elődöntő

DEPORTIVO LA CORUÑA–PARIS SAINT-GERMAIN FC 0-1 (0-0)

04. 04., La Coruña, 29 000 néző. V.: Merk (NÉM).

RC Deportivo: Liaño – Voro, Djukics, Paco (David, 63.), Alfredo – Donato, López Rekarte, Aldana (Viqueira, 69.), Fran – Manjarín (Beguiristain, 80.), Bebeto.

Paris St.-Germain: Lama – Roche, N'Gotty, Le Guen, Fournier (Mahé, 85.) – Bravo, Guérin, Colleter – Loko (Llacer, 48.), Dely Valdes (Djorkaeff, 80.), Nouma.

Gólszerző: Djorkaeff (90.)

PARIS SAINT-GERMAIN FC–DEPORTIVO LA CORUÑA 1-0 (0-0)

04. 18., Párizs, 43 965 néző. V.: Trentalange (OL).

Paris St.-Germain: Lama – Le Guen, N'Gotty, Roche, Fournier (Llacer, 81.) – Bravo, Guérin, Colleter, Djorkaeff (Dely Valdes, 78.) – Loko, Nouma (Raí, 57.).

RC Deportivo: Liaño – Voro, Paco, Ribera, Alfredo (Aldana, 50.) – Viqueira (Beguiristain, 59.), Donato, Villarroya, Manjarín – Bebeto, Radcsenko (Martín Vázquez, 62.).

Gólszerző: Loko (59.)

SC FEYENOORD–SK RAPID WIEN 1-1 (0-0)

04. 04., Rotterdam, 46 000 néző. V.: Wójcik (LEN).

Feyenoord: De Goey – Boateng, R. Koeman, Schuiteman, Bosz – Van Bronckhorst, Van Gastel, H. Larsson (Trustfull, 78.) – Taument, Vos (Obiku, 75.), Iwan.

SK Rapid: Konsel – T. Ivanov – Pivarník, Hatz – Guggi, Heraf, Schöttel, Stöger (Barisic, 77.), Marasek – Stumpf, Jancker (Haller, 86.).

Gólszerző: R. Koeman (53.), ill. Jancker (66.)

SK RAPID WIEN–SC FEYENOORD 3-0 (3-0)

04. 18., Bécs, 49 800 néző. V.: Huszainov (ORO).

SK Rapid: Konsel – T. Ivanov – Schöttel, Hatz – Guggi, Heraf, Kühbauer (Haller, 86.), Stöger (Mandreko, 86.), Marasek – Jancker, Stumpf.

Feyenoord: De Goey – Boateng, R. Koeman, Schuiteman, Bosz – Van Bronckhorst, Van Gastel, Iwan (Obiku, 46.) – Taument, Larsson, Vos.

Gólszerző: Jancker (2., 34.), Stumpf (32.)

Döntő

PARIS SAINT-GERMAIN FC–SK RAPID WIEN 1-0 (1-0)

05. 08., Brüsszel, Baldvin király- (Heysel-) stadion, 37 500 néző. Vezette: Pierluigi Pairetto (OL).

Paris St.-Germain FC: Bernard Lama – Paul Le Guen, Bruno N'Gotty, Alain Roche, Laurent Fournier (Francis Llacer, 76.) – Daniel Bravo, Vincent Guérin, Youri Djorkeeff, Patrick Colleter – »Raí« Souza Vieira de Oliveira (Júlio César Dely Valdes, 13.), Patrice Loko. **Edző:** Luis Fernandez.

SK Rapid Wien: Michael Konsel – Trifon Ivanov – Michael Hatz, Peter Schöttel – Peter Guggi, Andreas Heraf, Peter Stöger, Dietmar Kühbauer, Stefan Marasek – Christian Stumpf (Zoran Barisic, 46.), Carsten Jancker. **Edző:** Ernst Dokupil.

Gólszerző: 1-0 N'Gotty (29.)

A góllövőlista élcsoportja

9 gólos: Samec (Hradec Králové)

6 gólos: Bebeto (Deportivo La Coruña), Jancker (Rapid Wien)

4 gólos: Bibercsics (KR), Blinker (Feyenoord), Djorkaeff és Loko (Paris St.-Germain), Obiku (Feyenoord), Stumpf (Rapid Wien), Thom (Celtic)

3 gólos: Dahlin és Effenberg (Mönchengladbach), Dani (Real Zaragoza), Danielsen (KI), Donato (Deportivo La Coruña), R. Koeman (Feyenoord), Macsutadze (Dinamo Batumi), A. Mizrahi (Maccabi Haifa), Nouma (Paris St.-Germain), Ptacek (Hradec Králové), Solskjær (Molde), Terjohin (Dinamo Moszkva)

1996–1997 FC Barcelona

Több az egy a százkettőnél?

A már négyéves, folyamatos növekedést betetőzve az 1996–97-es kiírásra a Kupagyőztesek Európa-kupája elérte részvételi rekordját, már ami az induló csapatok számát illeti. Az UEFA ekkoriban kerek félszáz tagszövetsége közül mindössze a bosnyák és a San Marinó-i nem nevezte (nevezhette) kupagyőztesét vagy -döntősét a küzdelemre, így 48 ország 49 együttese állt rajthoz. Miként két évvel korábban, e kiírásban is előfordult, hogy az egy országot képviselő két csapat egyike sem volt nemzeti kupagyőztes. A Francia Kupát ugyanis 1996-ban az Auxerre kapitánya vehette át a köztársasági elnöktől, de mivel Guy Roux csapata duplázott, megnyerte a bajnoki címet is, a trikolór képviselete a címvédő Paris-SG és a kupadöntős, nagy múltú, de szerényebb jelenű Olympique Nîmes alkotta kettősre maradt. A sok indulóból viszonylag kevés korábbi győztes próbálkozhatott: a küzdelemsorozat abszolút rangelsője, a háromszor diadalmaskodó Barcelona (amúgy kupadöntővesztesként, hiszen a Copa del Reyt is a bajnok Atlético Madrid nyerte meg) mellett a legelsőként diadalmaskodó Fiorentina és a címvédő Paris Saint-Germain FC reménykedhetett az induláskor az újrázásban.

A Magyar Kupa-győztes Kispest-Honvéd persze inkább csak a tisztes helytállásban bízhatott, de végül csalódást okozott szurkolóinak. Igaz, a selejtezőből még legalább továbbvergődött a macedón Szloga Jugomagnat ellenében, két keserves 1-0-val, de az első fordulóban az akkoriban a francia harmadosztályban (!) vitézkedő Nîmes már túl erősnek bizonyult Török Péter legényei számára. Idegenben 1-3, Kispesten 1-2 – kettős vereséggel esett ki az egykor oly rettegett Bp. Honvéd kései halvány lenyomatának bizonyuló gárda. A két csapatot csak a félig közös név alapján lehet együtt emlegetni…

Az első fordulónak volt még két piciny magyar érdekeltsége is, igaz, az egyik meglehetősen áttételes. A magyar NB I-ben sosem szereplő, mégis válogatott Torma Gábor mindkét találkozón pályára lépett, de gólt nem szerzett a Brann Bergentől meglepően simán kieső belga kupagyőztes Cercle Bruges színeiben. Az AEK Larnacát képviselve viszont két, korábbi magyarországi légiós szerb, az egy évvel korábban még a Fradival a BL-ben vitézkedő Goran Kopunovics és Zoran Kuntics futhatott ki a Nou Camp csodálatos gyepére a Barcelona ellenében. Katalónia éke mindössze 2-0-ra győzte le a ciprusiakat a csapatban első európai kupamérkőzésén pályára lépő Ronaldo két góljával. A visszavágót gól nélküli döntetlennel „lelazsálta" a még igencsak idény eleji formában gurigázó Barça. Kellett is még az összerázódás a katalán óriásklubnak, amelynek vezetői bármennyi pénzt sem sajnáltak, hogy visszaszerezzék a korábban négy esztendőn át birtokolt bajnoki címet, amit az elmúlt két évben a madridiak elhalásztak előlük. Elsőre szerződtették azt az edzőt, akivel nagyratörő céljaik elérését lehetségesnek tartották. Az illető, Robert William – a foci világában csak Bobby – Robson előtte klubmenedzserként hazájában és külföldön egyaránt, valamint szövetségi kapitányként is sokszorosan bizonyította szakértelmét, rátermettségét.

Kellett is a nagy tekintélyű, szakmailag súlyos egyéniség, hiszen bombacsapatot vásároltak „alája"! Ha csak végigfutunk az érkezők listáján, láthatjuk, hogy nem mindennapi társaságot verbuvált össze Josep Lluis Nuñez elnök és a játékosvásárlás fő felelősének számító Joan Gaspert alelnök.

Először is jött Ronaldo, akit már ekkor sokan a világ egyik legjobbjának tartottak, a PSV-ből potom 17 millió dollárért és 1,8 milliónak megfelelő havi fizetésért. (Ezzel a brazil csillag egyes források szerint a második, mások szerint a harmadik legnagyobb transzferösszegéért cserélt gazdát, Alan Shearer mögött és Gianluigi Lentini előtt vagy mögött.) Hogy „legyen kivel beszélgetnie", megvették mellé honfitársát, Giovannit a Santostól és a kapuba Vítor Baíát, a portugál extraklasszist. A védelem erősítésére érkezett Laurent Blanc, némi meglepetésre, hiszen Abelardo, Fernando Couto és „Gica" Popescu révén három extraklasszis középső védő volt már korábban is a keretben. A középpályássor további erősítésére szerződtették az ősi ellenség Realból a fél évtizedig ott tevékenykedő Luis Enriquét, akit az átadáskor nem sajnáltak a madridiak, később annál inkább. A csatársorba pedig megvették a Primera División aktuális gólkirályát, az argentin származású, de már honosított Juan Antonio Pizzit és visszatért egyéves „száműzetéséből" Hriszto Sztoicskov is. A bolgár futballzseni, 1994 aranylabdása köztudomásúlag azért távozott egy évvel korábban, mert sehogy sem tudott kijönni a hozzá hasonlóan önfejű, akkor még a sikerek által kikezdhetetlen edzővel, Johan Cruyff-fal. A holland mestert az előző szezonban „elfújta a szél", Sztoicskov viszont nem érezte jól magát Parmában, így kézenfekvőnek tűnt a visszatérése korábbi csodás sikerei színhelyére.

A távozó rovat jóval kevésbé súlyos a Barça mérlegkönyvében. A már lefelé tartó Gheorghe Hagi (ki gondolt még akkor a törökországi sokadvirágzásra?...), a tenerifei éveknél sokkal kevesebb gólt termelő bosnyák Meho Kodro (egy évvel korábban a spanyol piac legdrágább „árujaként" vásárolták meg...), a Johan Cruyff távozásával törvényszerűen elvágyódó fiú, Jordi Cruyff és sógora, Jesús Angoy, valamint az előző évben bevetett „csikóhatos" két leghalványabbja, Luis Carreras és Toni Velamazán talán együttesen sem értek annyit a játékoscserék idején, mint mondjuk Giovanni vagy éppen Luis Enrique.

Hátul, balról: Vítor Baía, Fernando Couto, De la Peña, Sztoicskov, Popescu, Guardiola.
Elöl: Nadal, Figo, Giovanni, Ronaldo, Sergi

S ha ehhez hozzávesszük, hogy Robsonnak „helyben volt" például Albert Ferrer, Sergi Barjuán, Josep Guardiola, Guillermo Amor, Miguel Nadal, Robert Proszinecski vagy Luis Figo, valamint a Cruyff által az előző évben a keretbe iktatott ifjak jobbikai, a két Junyent testvér, Óscar és Roger, Iván De la Peña és Albert Celades, aligha túlzás azt mondani, az angol mester a földrész egyik legnívósabb játékoskontingenséből válogathatott. A klub 1996 nyarán megadott hivatalos indulókeretének 24 tagjából 19 volt már korábban nagyválogatott hét ország nemzeti színeiben... A szuper Barçának a második fordulóra már jóval keményebb ellenfél jutott, a Crvena zvezda. A belgrádi vörös csillagosok nem kisebb ellenfelet gyűrtek le az első körben, mint a német kupagyőztest, az abban az évben éppen a másodosztályba kiesett, onnan visszaigyekvő 1. FC Kaiserslauternt, melyet ekkor már a korábbi KEK-győztes mester, Otto Rehhagel irányított. Ráadásul a Zvezda a hosszabbításban három gólt elérve a Marakanában törte meg a 'Lautern ellenállását. A CZ ellenében a másik brazil, Giovanni bizonyult a Barcelona nyerőemberének. A Nou Campban 0-1 után egy percen belül duplázva fordított az eredményen (Zsivkovics előtte, Figo utána talált be, így lett 3-1), Belgrádban pedig újfent 0-1 után, mikor kissé kezdett melegedni a helyzet, egy perccel Jovicsics vezető gólja után egyenlített...

Közben a másik két korábbi KEK-győztes is – igaz, nem egyforma könnyedséggel – vette az akadályokat. A Fiorentina kétszer is csak összesítésben egy-egy góllal bizonyult jobbnak kelet-európai ellenfelénél, a Gloria Bistritánál és a Sparta Prahánál. A védő PSG viszont könnyedén átsétált az FC Vaduzon (4-0, 3-0), valamivel nehezebben a már ekkor is veszélyes Galatasarayon (2-4 Isztambulban, 4-0 a Parc de Princes-ben).

A győztes FC Barcelona kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
ABELARDO Fernández Artuña	spanyol	1970. 03. 19.	középső védő	6/0	játszott
José Mari BAKERO Escudero	spanyol	1963. 02. 11.	középpályás	1/0	nem játszott
Laurent BLANC	francia	1965. 11. 19.	középső védő	5/0	nem játszott
Carlos BUSQUETS Barroso	spanyol	1967. 07. 19.	kapus	1/–1	nem játszott
Albert CELADES López	spanyol	1975. 09. 29.	jobbhátvéd	1/0	nem játszott
Angel Manuel CUÉLLAR Llanos	spanyol	1972. 09. 13.	középpályás	2/0	nem játszott
Iván DE LA PEÑA López	spanyol	1976.05.06.	középpályás	6/0	játszott
FERNANDO Silva COUTO	portugál	1969. 08. 02.	középső védő	4/1	játszott
Albert FERRER Llopis	spanyol	1970. 06. 06.	jobbhátvéd	5/0	játszott
Luis Felipe Madeira »FIGO«	portugál	1972. 11. 04.	középpályás	8/1	játszott
GIOVANNI Silva de Oliveira	brazil	1972. 02. 04.	középpályás	8/3	nem játszott
Josep GUARDIOLA Sala	spanyol	1971. 01. 18.	középpályás	7/1	játszott
LUIS ENRIQUE Martínez García	spanyol	1970. 05. 08.	középpályás	7/0	játszott
Miguel Angel NADAL Homar	spanyol	1966. 07. 28.	középső védő	5/1	nem játszott
Juan Antonio PIZZI Torroja	argentin-spanyol	1968. 06. 07.	középcsatár	7/1	játszott
Gheorghe „Gica" POPESCU	román	1967. 10. 09.	középhátvéd	8/1	játszott
Robert PROSZINECSKI	jugoszláv-horvát	1969. 01. 12.	középpályás	3/0	nem játszott
ROGER García Junyent	spanyol	1976. 12. 15.	középpályás	4/0	nem játszott
»RONALDO« Nazário de Lima	brazil	1976. 09. 22.	középcsatár	7/5	játszott
SERGI Barjuán Escluza	spanyol	1971. 12. 28.	balhátvéd	7/0	játszott
VÍTOR Manuel Martins BAÍA	portugál	1969. 10. 15.	kapus	8/–4	játszott

Edző: Robert William „Bobby" ROBSON (angol, 1933. 02. 18.)

Harmadszorra, a negyeddöntőben is otthon kezdett a Barça márciusban, amikor a „fő fronton", a bajnokságban már 9 pontos hátrányba került az ősi rivális Real Madriddal szemben. Az AIK elleni meccsre így „csak" 60 ezren látogattak ki, s döbbenten tapasztalták, hogy a Kispest-verő Nîmes-t az előző fordulóban búcsúztató svéd kupagyőztes már az 1. percben megszerzi a vezetést imádott csapatuk ellen. De a kupában másként küzdött a katalán gárda, mint a bajnokságban. Két perc kellett csak Gica Popescu egyenlítéséhez, igaz, ez maradt a félidő eredménye is. A szünetben jól cserélt Robson, Giovanni behozatala újabb támadásokra ösztökélte a csapatot, s a két brazil újabb összjátéka nyomán Ronaldo megszerezte a vezetést még egy játékóra letelte előtt. Végül még Pizzi is betalált, s a 3-1 ismét kényelmes előnyt biztosított a Blaugranának a Råsunda stadionbeli visszavágóra. Solnában aztán tucatnyi perc letelte után újra Ronaldo villant meg, s aztán a Barcelona már azt is megengedhette magának, hogy a Nou Campban vezetést szerző angol csatár, Simpson egyenlítsen a svédeknek.

Hasonlóan könnyű ellenfelet kapott a KEK-ben korábban csak döntős, ellenben négyszeres BEK-győztes Liverpool, amely a korábban nagy meglepetésre a PSV-t kiverő norvég Brann-nal hadakozott az elődöntőbe jutásért. A bergeni 1-1-et könnyed 3-0 követte az Anfield Roadon, a négy liverpooli találatból Robbie Fowler egymaga hármat vállalt, kétszer akcióból, egyszer 11-esből púpozta ki Bahus kapus hálóját.

A PSG Párizsban jócskán ráijesztett híveire: gól nélküli döntetlent játszott az AEK-val, hogy azután Athénban Loko klasszikus mesterhármassal zúzza szét a görögök ébredező reményeit.

A negyeddöntők slágercsatáját a Benfica és a Fiorentina vívta. Az Estadio da Luzban a firenzeiek két olyan játékost vethettek be, akik évekkel korábban éppen a Fény stadionjában boldogították a hazai szurkolókat. A portugál játékmester Rui Costa és a svéd futógép Stefan Schwarz egyaránt kiváló alakításokkal járult hozzá a vendéggyőzelemhez, igaz, a gólokat Baianóval és az argentin gólgép Batistutával rúgatták. Aztán a lilák ráhozták a hideglelést saját tifosóikra Firenzében. Edgar éppen az első félidő felénél betalált Toldo kapujába, s bizony igencsak dolga volt a hazai védelemnek és a továbbiakban már hibátlan kétméteres válogatott kapusnak, hogy megmaradjon az egygólos előny. Így az elődöntőbe csupa egykori kupavédő került, három volt KEK s egy BEK- és UEFA-kupagyőztes.

A Barcelona negyedszer is a Nou Campban kezdett. Rosszul. Bár a sokszor előrehúzódó Nadal (mégis maradt Katalóniában, pedig az idény előtt már kész tényként találták Angliába szerződését, Eb-teljesítménye nyomán ugyanis valósággal beleszerettek az angol klubok) a félidő vége előtt megszerezte a vezetést, Batistuta a 62. percben ugyancsak elnémította a hazaiak százezres szurkolóseregét. A döntés Firenzére maradt, s a Barça egyik idegenbeli meccsét sem tudta megnyerni a sorozaton addig.

A Stadio Comunaléban aztán – a legjobbkor – megtört a jég. A sorozaton mindössze a harmadik találkozóját játszó Fernando Couto a legjobbkor érte el egyetlen KEK-gólját! A kazalhajú portugál védő fenséges mozdulattal bólintotta be a „Kis Buddha", Iván De la Peña szabadrúgását félóra elteltével, öt percre rá pedig „Pep" Guardiola remekül tette bele a lábát egy Ronaldo-szabadrúgásba, Toldo a másik irányba indult, s tehetetlenül látta, hogy a labda a kapujába gurul. Utána ugyan még jól összerugdosták egymást a küzdő felek, Frisk játékvezető ki is állította onnan Oliveirát, innen Nadalt, az eredmény azonban már maradt 0-2, s ezzel a Barcelona hatodszor is bejutott a Kupagyőztesek Európa-kupája fináléjába.

A másik elődöntő egyszemélyes kapusdrámát hozott. David James, aki kitartó ügyetlenkedéseivel egyetlen ember kivételével eljátszotta minden Liverpool-rajongó és minden angol szakértő bizalmát már a Premiershipben, most a kupában „alkotott maradandót". Két ügyetlen kijövetel a kapuból, egy tétova mellényúlás és a Hercegek parkjában a címvédő PSG 3-0-ra lelépte a „vörösöket". A csökönyös Roy Evans, a liverpooli menedzser persze az Anfielden is benthagyta a kapuban bizalma örök birtokosát, viszont szerencséjére a franciák szinte át sem lépték a felezővonalat. A három gól azonban tengernyinek bizonyult, Robbie Fowler és Mark Wright találata csak a felzárkózást jelentette, egyenlíteni már nem sikerült. A 'Pool kiesett, s aligha vigasztalta híveit, hogy ők adhatták a sorozat gólkirályát a hét találatig eljutó Fowler személyében. A finálé előtt a PSG-nek körülbelül annyi esélyt adtak a szakértők a Barcelona ellen, mint egy évvel és hat nappal azelőtt a Rapidnak a PSG ellen. Semennyit.

A három nappal korábban a Real ellen rangadót nyerő, de ezzel még mindig ötpontos, behozhatatlan hátrányban lévő Barca egyvalamiben azért túltett a Madridon. A megismételt és eleve kétmeccses döntőket is beszámítva összesen 14. európai kupafináléját játszhatta Rotterdamban – előző vesztes KEK-döntője színhelyén –, míg a Real addig 13-szor léphetett fel valamely kontinentális trófea sorsát eldöntő találkozón. A PSG ezzel szemben szerényebb – ám nem jelentéktelen – sorozattal dicsekedhetett. Megszakítás nélkül ötödik alkalommal jutott el valamelyik eurokupa elődöntőjébe, s az előző évi után a KEK-ben a döntőbe is. S persze a párizsiak mellett szólt a közvetlen kupaelőzmény is: két évvel korábban a Bajnokok Ligája negyeddöntőjében találkozott a két csapat, s akkor a PSG jutott tovább, 3-2-es összesítéssel. S végül a franciáknál volt a „braziltöbbség" is, Giovannit ugyanis nem jelölte a kezdőbe Robson, csak Ronaldót, míg a másik oldalon a Ricardo Gomes edző két világbajnok honfitársát, Raít és Leonardót is csatába küldhette a Feyenoord-stadion gyepére.

Az első félidőben a sokat bizonytalankodó Markus Merk két kapitális szarvashibát is vétett. Előbb – partjelzője téves beintésére – les címén megállította a Leonardo zseniális passzával a Barça kapuja felé egyedül robogó Lokót, majd érvénytelenítette Fernando Couto szöglet után fejelt szép gólját, Abelardo állítólagos lökésére hivatkozva. Kis túlzással: a stadionban tartózkodó negyvenezer-egynéhány ember közül egyedül ő látta így az esetet. A 37. percben – szerencséjére – nem tévedett. Ronaldo valószínűleg első zseniális villanása után Bruno N'Gotty, az egy évvel azelőtti döntő hőse csak felöklelni tudta a brazil fenomént a büntetőterületen belül. A német bíró ezúttal jól ítélt – büntetőt. A 11-esnek Ronaldo futott neki, aki négy nappal korábban Illgnerbe lőtte a büntetőt (igaz, a kipattanót meg a kapuba...), de igazi klasszisként túl tudta tenni magát a friss emléken. Most is középre lőtte, csakhogy most Lama elmozdult, s a labda akadálytalanul hullott a kapuba.

Ezután még sok minden történt az egy évvel azelőttihez hasonlítva sokkal eseménydúsabb döntőn – Cauet-helyzet, Loko-kapufa, Sztoicskov-ziccer – gól azonban nem született több. A Barcelona – amely hiába ért el 102 gólt (!) a Primera Divisiónban, ez csak a második helyhez volt elég – egyetlen kis tizenegyesével hatodik KEK-fináléjában negyedszer is megszerezte a trófea őrzésének jogát egy esztendőre. (S mellé később a Copa del Reyt is megnyerte, mindez mégsem volt elég arra, hogy Bobby Robson a helyén maradhasson. „Felfelé buktatták" szakmai igazgatónak, ahonnan persze az első normális edzői ajánlatra tovább is állt később...)

A Paris St.-Germainen pedig beteljesedett a finalista KEK-győztesek átka: nem sikerült megvédenie a kupát. A BEK-ben 1955-től 1997-ig tizenháromszor sikerült a védőnek újra diadalmaskodnia, a VVK-ban és az UEFA-kupában ugyanennyi idő alatt háromszor fordult elő ez az eset. A KEK-ben 1961-től 1997 nyolc klub futott neki ennek a feladatnak, s egyiküknek sem sikerült. A párizsi milliomos klubé a sorozat berekesztésének kétes dicsősége. A következő két győztes közül a Barcelona el sem indult megvédeni a kupát, a Chelsea pedig az utolsó kiírás elődöntőjében végezte...

Selejtező

KISPEST-HONVÉD FC–SZLOGA JUGOMAGNAT 1-0 (1-0)

08. 08., Bp., Bozsik-stadion, 4000 néző. V.: Taturjan (UKR).

Kispest-Honvéd: Vezér – Hahn – Plókai, Gabala – Dubecz, Kovács, Urbányi, Bárányos, Piroska – Jovanovics (Urbán, 71.), Tóth M. (Faragó, 82.).

Szloga Jugomagnat: Oszmanagics – H. Beganovics – Vaszevszki, Colakovics – Szilanovszki, Zemjanszki (Miserdovszki, 75.), F. Beganovics, Janevszki, Kovacsevics – Kolaszinak (Alomerovics, 59.), Tasev (Sztankovszki, 11.).

Gólszerző: Tóth M. (11.)

Kiállítva: H. Beganovics (35.)

SZLOGA JUGOMAGNAT–KISPEST-HONVÉD FC 0-1 (0-0)

08. 22., Szkopje, 5000 néző. V.: Nicchi (OL).

Szloga Jugomagnat: Oszmanagics – Szilanovszki (Petkov, 83.), F. Beganovics, Vaszevszki, Colakovics – Zemjanszki, Janevszki, Alomerovics – Kolaszinac (Sztankovszki, 75.), Miserdovszki, Becsiri.

Kispest-Honvéd: Vezér – Hungler – Plókai, Mátyus – Dubecz, Forrai (Kovács B., 81.), Urbányi, Gabala – Bárányos, Piroska (Ghinda, 71.) – Tóth M. (Jovanovics, 85.).

Gólszerző: Ghinda (80.)

CHEMLON HUMENNÉ–FLAMURTARI VLORË 1-0 (0-0)

08. 08., Homonna, 12 000 néző. V.: Sedlacek (AUT)

Chemlon: Bucek – Sukennik, Tomovcík, Boljat, Hanc – Sivy (Lukác, 65.), Dzúrik, Valkucak – Ljubarszkij, Sovic, Mati.

Flamurtari: Arapi – Vito (Barjami, 88.), Cipi, Behari, Alliu – Fakaj (Mehilli, 71.), Diamanti, Muka, Daullja – Prenga, Perloshi.

Gólszerző: Ljubarszkij (72.)

FLAMURTARI VLORË–CHEMLON HUMENNÉ 0-2 (0-0)

08. 22., Tirana, 4100 néző. V.: Juhos (MA).

Flamurtari: Arapi (Gjeloshi, 62.) – Daullja, Mehilli, Cipi, Behari (Diamanti, 62.) – Alliu, Prenga, Muka (Barjami, 67.) – Perloshi, Kushta, Vito.

Chemlon: Bucek – Sciranka, Tomovcík, Boljat, Hanc – Sivy (Gadzo, 82.), Dzúrik, Valkucak – Ljubarszkij, Sovic, Mati (Lukác, 65.; Kiss 74.).

Gólszerző: Lubarszkij (50.), Valkucak (54.)

FC CONSTRUCTORUL–HAPOEL IRONI RISON LECIJÓN 1-0 (1-0)

08. 08., Chisinau, 5400 néző. V.: Tokat (TÖR).

Constructorul: Dinov – Filip, Tabanov, Schidan (Cuciuc, 34.), Tverdohlebov – Apachitei, Sischin, Tarabrin (Prohorov, 56.) – Bursuc, Schrupschi, Rogaciov.

Hapoel Ironi RL: Strauss – Sabag, Ben-Dov, Zthi, Albert – Azran, Bugejcsuk (Pitusi, 27.), Marziano, Oved (Kapeta, 59.) – Cebula, Benaja (Sikva, 54.).

Gólszerző: Rogaciov (20.)

HAPOEL IRONI RISON LECIJÓN–FC CONSTRUCTORUL 3-2 (2-1)

08. 22., Rison Lecijón, 4500 néző. V.: A. Roca (SPA).

Hapoel Ironi RL: Strauss – Sabag, Cebula, Ben-Dov, Zthi (Tassa, 30.), Albert – Azran, Marziano, Kapeta (Sikva, 70.), – Abuddi (Pitusi, 52.), Cebula, Benaja.

Constructorul: Ceban – Filip, Tabanov, Tverdohlebov, Apachitei – Cuciuc, Sischin, Tarabrin (Schidan, 70.) – Comleonoc (Bursuc, 62.), Martaniuc (Schrupschi, 46.), Rogaciov.

Gólszerző: Sabag (10.), Kapeta (26.), Cebula (58.), ill. Rogaciov (42.), Schidan (87.)

Kiállítva: Filip (76.), Pitusi (88.)

CRVENA ZVEZDA BEOGRAD-HEART OF MIDLOTHIAN 0-0

08. 08., Belgrád, 30 000 néző. V.: Albrecht (NÉM).

Crvena zvezda: Milojevics – Zsivkovics, Marinovics, P. Sztankovics, Djorovics – Njegus, Ognjenovics, D. Sztankovics (Vulevics, 64.), Jovicsics – Pantelics (Vanics, 74.), Anics.

Hearts: Rousset – Cameron, Poinion, Goss, Colquhoun (Thomas, 72.) – Bruno, Frail (McManus, 55.), Mackay, McPherson – Ritchie, Weir.

HEART OF MIDLOTHIAN–CRVENA ZVEZDA BEOGRAD 1-1 (1-0)

08. 22., Edinburgh, 15 062 néző. V.: Nilsson (SVÉ).

Hearts: Rousset – Cameron, Poinion, Mackay (Robertson, 55.), Colquhoun – Bruno (Thomas, 78.), McCann, McPherson – Fulton, Ritchie, Weir.

Crvena zvezda: Milojevics – Zsivkovics, Marinovics, P. Sztankovics, Djorovics – Njegus, Ognjenovics (Szakics, 76.), D. Sztankovics (Vanics, 86.) – Anics, Jovicsics, Boskovics (Vulevics, 46.).

Gólszerző: McPherson (44.), ill. Marinovics (59.).

DINAMO BATUMI–HAVNAR BOLTFÉLAG 6-0 (3-0)

08. 08., Batumi, 5850 néző. V.: Saar (ÉSZ).

Dinamo Batumi: Togonidze (Gvaramadze, 66.) – Szicsinava, Mindadze, Kantidze (Macsutadze, 61.), Sekiladze – Torgasvili (Csicsveisvili, 77.), M. Maharadze, Glonti – Tugusi, Udzsmadzsuridze, Dudzsiri.

HB: Johannesen – B. Mohr, Davidsen, Jacobsen, N. Joensen (G. Mohr, 75.) – Slyne, Nolsøe, M. Thomassen, J. Joensen (H. Thomassen, 46.) – Rasmussen, Arge (Danielsen, 76.).

Gólszerző: Tugusi (10., 23., 55.), Udzsmadzsuridze (27., 70.), Davidsen (öngól, 89.)

HAVNAR BOLTFÉLAG–DINAMO BATUMI 0-3 (0-2)

08. 22., Toftir, 800 néző. V.: Pulkkinen (FIN).

HB: Johannesen – B. Mohr, Davidsen, Jacobsen, N. Joensen – Slyne (Danielsen, 46.), Nolsøe (Flotum, 81.), M. Thomassen, Rasmussen, Arge, G. Mohr.

Dinamo Batumi: Togonidze – Szicsinava, Mindadze, Kantidze, Sekiladze (Sanidze, 46.) – Torgasvili, M. Maharadze, Glonti, D. Maharadze – Udzsmadzsuridze, Dudzsiri.

Gólszerző: Glonti (20., 21.), Udzsmadzsuridze (63.)

GLENTORAN FC–SPARTA PRAHA 1-2 (0-0)

08. 08., Belfast, 2200 néző. V.: Sammut (MÁL).

Glentoran: Armstrong – Mathieson, Devine, Walker, Smyth – Parker, Little, Batey – Finlay, Smith (Kirk, 76.), McBride (Cook, 88.).

Sparta Praha: Caloun – Votava, Hornák, Z. Svoboda, Mistr – Gabriel, V. Svoboda (Lokvenc, 63.), Jarosik – Novotny, Siegl, Frydek (Obajdin, 85.).

Gólszerző: Little (53.), ill. Siegl (49.), Lokvenc (90.)

SPARTA PRAHA–GLENTORAN FC 8-0 (4-0)

08. 22., Prága, 6350 néző. V.: Radoman (JUG).

Sparta Praha: Caloun – Hornák, Gabriel, Repka, Mistr (V. Svoboda, 51.) – Novotny, Z. Svoboda, Lokvenc (Obajdin, 70.) – Frydek (Jarosik, 85.), Gunda, Siegl.

Glentoran: Armstrong – Quigley (Elliott, 85.), Devine, Walker (Houston, 47.), Smyth – Parker, Mathieson (Kirk, 68.), Batey – Finlay, Smith, McBride.

Gólszerző: Gunda (1., 25.), Mistr (19.), Siegl (24., 48., 80.), Z. Svoboda (78.), Gabriel (86.)

Kiállítva: Finlay (29.)

KARABAH AGDAM–MYLLYKOSKEN PALLO-47 0-1 (0-0)

08. 08., Agdam, 11 500 néző. V.: Fraszolisz (GÖR).

Karabah: K. Alijev – Azimov (Nurijev, 74.), E. Ahmedov, Kerimov (J. Huszejnov, 83.), Haszanov – Muszajev (Szalmanov, 46.), Sz. Alijev, Iszajev – T. Ahmedov, M. Huszejnov, N. Alijev.

MyPa-47: Lehtonen – Kautonen, Viljanen, Moore, Huttunen – Mahlio, Pohja (Kangaskorpi, 72.), Enberg (Jarkko Koskinen, 61.) – Jukka Koskinen, Allen (Hernesniemi, 58.), Grönholm.

Gólszerző: Mahlio (84.)

MYLLYKOSKEN PALLO-47–KARABAH AGDAM 1-1 (0-1, 0-1, 0-1)

08. 22., Anjalakoski, 500 néző. V.: Hauge (NOR).

MyPa-47: Jakonen – Huttunen, Viljanen, Moore, Jarkko Koskinen – Mahlio, Pohja (Jalonen, 91.), Enberg, Jukka Koskinen – Hernesniemi (Allen, 55.), Kangaskorpi (Keskitalo, 73.).

Karabah: K. Alijev – Azimov (Szalmanov, 118.), E. Ahmedov, Kerimov, Haszanov – Muszajev, Hankiszjev, Sz. Alijev, Iszajev – T. Ahmedov, M. Huszejnov.

Gólszerző: Keskitalo (120.), ill. Muszajev (28.)

KOTAJK ABOVJAN–AEK LARNACA 1-0 (0-0)

08. 08., Jereván, 4000 néző. V.: Braga (LIT).

Kotajk: A. Hovhaniszjan – Afjan, Manukjan, G. Hovhaniszjan, Mirzojan – V. Hovhaniszjan, Arcumanjan, Szargszjan, M. Hovhaniszjan – Berberjan, Avazjan (Hacsatrjan, 65.).

AEK Larnaca: Mavrisz – Theodotu, Larku, Konsztantinu, Miszosz – Sztefani, Bakarisz, Kuntics (Elefteriu, 69.), Marku – Kovacsevics (A. Panajotu, 85.), Alexandru.

Gólszerző: Berberjan (80.)

AEK LARNACA–KOTAJK ABOVJAN 5-0 (2-0)

08. 22., Larnaca, 4250 néző. V.: Klein (IZR).

AEK Larnaca: Mavrisz – Theodotu (A. Panajotu, 67.), Larku, Konsztantinu (Sztilianidesz, 75.), Miszosz – Sztefani, Bakarisz, Kuntics (Marku, 56.) – Kopunovics, Kovacsevics, Alexandru.

Kotajk: A. Hovhaniszjan (Jeritszjan, 62.) – Afjan, Manukjan, G. Hovhaniszjan, Hacsatrjan (Arcumanjan, 34.) – V. Hovhaniszjan (Iszraeljan, 71.), Szargszjan, M. Hovhaniszjan – Berberjan, Avazjan.

Gólszerző: Kuntics (28.), Alexandru (42.), Kovacsevics (60. – 11-esből), Kopunovics (81.), Marku (84.).

Kiállítva: Berberjan (40.), M. Hovhaniszjan (70.)

LLANSANTFFRAID–RUCH CHORZÓW 1-1 (0-1)

08. 08., Wrexham, 1558 néző. V.: Olafsson (IZL).

Llansantffraid: Mulliner – J. Whelan, Arwel Jones, Thomas, Curtiss – Brown, Evans, Edwards (C. Whelan, 82.) – Adrian Jones, Morgan (Davies, 78.), Abercrombie.

Ruch Chorzów: Kolodziejczyk – Fornalak, Grzesik, Pieniazek, Rowicki (Wawrzyczek, 67.) – Jaworski, A. Bak, Gesior, Mosor – M. Bak, Srutwa (Mizia, 78.).

Gólszerző: Thomas (83.), ill. Gesior (6.)

RUCH CHORZÓW–LLANSANTFFRAID 5-0 (1-0)

08. 22., Chorzów, 6500 néző. V.: Poljak (HOR).

Ruch Chorzów: Lech – Pieniazek, Grzesik, Gasior, Gaca (Rowicki, 75.) – A. Bak, M. Bak (Wawrzyczek, 73.), Gesior – Mosor, Srutwa, Mizia (Zaba, 46.).

Llansantffraid: Mulliner – J. Whelan (C. Whelan, 62.), Arwel Jones, Thomas, Curtiss – Brown (Davies, 58.), Evans, Edwards – Adrian Jones, Morgan (G. Jones, 62.), Abercrombie.

Gólszerző: A. Bak (1., 56.), Arwel Jones (47. – öngól)*, M. Bak (63., 65.)

* *Más forrás szerint Srutwa a gólszerző*

MPKC MOZIR–KNATTSPYRNUFÉLAG REYKJAVÍKUR 2-2 (0-0)

08. 08., Mozir, 6850 néző. V.: Ancion (BEL).

MKPC Mozir: Szvirkov – Szednyev, Levcsuk, Konovalov (Gomonov, 46.), Szkorobogatko – Kukar, Kulcsij, Malejev – Sziszojev, Gorovoj (Gyenyiszuk, 52.), Jaromko (Terihov, 79.).

KR: Finnbogason – Gunnarsson, Kristjánsson, Egilsson, S. Jónsson (Thorvaldsson, 28.) – Dadason, Björnsson, Daníelsson (Haraldsson, 73.), T. Jónsson – H. Gudjónsson, T. Gudjónsson.

Gólszerző: Jaromko (51.), Szkorobogatko (70.), ill. Dadason (88.)*, T. Jónsson (90.)

Kiállítva: Kukar (84.)

* *Más forrás szerint S. Jónsson a gólszerző*

KNATTSPYRNUFÉLAG REYKJAVÍKUR–MPKC MOZIR 1-0 (0-0)

08. 22., Reykjavik, 2950 néző. V.: Kjelbrott (NOR).

KR: Finnbogason – Gunnarsson, Kristjánsson, Egilsson, S. Jónsson – Dadason (Benediktsson, 75.), Björnsson, Daníelsson (Haraldsson, 90.), T. Jónsson – H. Gudjónsson, T. Gudjónsson.

MKPC Mozir: Szvirkov – Szednyev, Levcsuk, Golmak (Konovalov, 46.), Szkorobogatko – Malejev (Lukasevics, 46.), Kulcsij, Gomonov, Sziszojev – Gorovoj (Gyenyiszuk, 68.).

Gólszerző: Danielsson (89.)

SCT OLIMPIJA LJUBLJANA–LEVSZKI SZÓFIA 1-0 (0-0)

08. 08., Ljubljana, 2250 néző. V.: Kowalczyk (LEN).

Olimpija: Pejkovic – Adrovic, Krzisnik, Hadzic, Knavs – Benedejcic, Djuranovic, Gajser – Dosti (Rakovic, 76.), Bozgo, Cimerotic.

Levszki: Ivankov – Petrov, Popivanov, Ruszev, Vaszilev – Jonkov, Iliev (Zajcev, 73.), Pavlov, Hrisztov – Todorov, R. Ivanov (Szimeonov, 78.).

Gólszerző: Bozgo (50.)

Kiállítva: Benedejcic (88.)

LEVSZKI SZÓFIA–SCT OLIMPIJA LJUBLJANA
1-0 (1-0, 1-0, 1-0), 11-esekkel: 2-4

08. 22., Szófia, 21 750 néző. V.: Benedik (SZLK).

Levszki: Ivankov – Kremenliev, Petrov, Ruszev (Zajcev, 42.), Vaszilev – Jonkov, Pavlov (Iliev, 90.), Hrisztov – Szimeonov, Todorov, Tonov (R. Ivanov, 83.)

Olimpija: Pejkovic – Englaro – Adrovic, Krzisnik, Zulic, Hadzic – Djuranovic, Gajser (Rakovic, 76.), Valentic (Acimovic, 77.) – Bozgo, Cimerotic (Velkoski, 101.).

Gólszerző: Szimeonov (58.)

SHELBOURNE FC–SK BRANN 1-3 (1-2)

08. 08., Dublin, 3550 néző. V.: Melo Pereira (POR).

Shelbourne: Gough – Costello, D. Geoghegan, Neville, Campbell – Vaudequin, Flood, O'Rourke (Golden, 89.) – Sheridan, S. Geoghegan, Rutherford (Smith, 68.).

SK Brann: Kristinsson – Brendesæther, Helland, Ludvigsen (Hasund, 86.), Eftevaag – Lundekvam, M. Pedersen, Bakkerud – T. A. Flo (Karlsbakk, 82.), Mjelde (Johansson, 77.), J. O. Pedersen.

Gólszerző: S. Geoghegan (43.), ill. Mjelde (27.), M. Pedersen (29.), Eftevaag (67. – 11-esből)

Kiállítva: Campbell (67.)

SK BRANN–SHELBOURNE FC 2-1 (1-1)

08. 22., Bergen, 2189 néző. V.: Zuidema (HOL).

SK Brann: Kristinsson – Brendesæther, Helland, J. O. Pedersen, Eftevaag – Lundekvam, M. Pedersen, Bakkerud – T. A. Flo (Karlsbakk, 85.), Mjelde, Gylfason.

Shelbourne: Gough – Costello, D. Geoghegan, Neville, Rutherford – Vaudequin, Flood, O'Rourke – Sheridan, S. Geoghegan, Timson.

Gólszerző: Mjelde (10.), J. O. Pedersen (72.), ill. Rutherford (5.)

FC SION–KAREDA SIAULIAI 4-2 (3-0)

08. 08., Sion, 6200 néző. V.: Kollari (ALB).

FC Sion: Lehmann – Gaspoz, Kombouaré, Wicky, Bühlmann – Sylvestre, Vercruysse, Milton, Bonvin – Pancsev (Zambaz, 81.), Chassot (Mirandinha, 51.).

Kareda Siauliai: Zutautas – Kancelskis (Zudys, 52.), Karsakovas, Ziukas, Zukauskas – Stumbrys, Baranauskas, Dancenka, Mikalajunas – Pocius (Zuta, 42.), Zvingilas (Bicka, 65.).

Gólszerző: Chassot (14.), Bonvin (27.), Pancsev (36. – 11-esből), Vercruysse (89.), ill. Baranauskas (73.), Dancenko (89.)

KAREDA SIAULIAI–FC SION 0–0

08. 22., Siauliai, 2200 néző. V.: Gerber (DÁN).

Kareda Siauliai: Zutautas – Kancelskis, Karsakovas, Zudys, Stumbrys (Zvingilas, 76.) – Baranauskas, Vaineikis, Dancenka, Mikalajunas (Bicka, 69.) – Pocius (Zuta, 55.), Fomenko.

FC Sion: Borer – Milton – Gaspoz, Wicky, Quentin, Bühlmann – Sylvestre, Vercruysse, Colombo – Lukics (Chassot, 80.), Bonvin (Zambaz, 56.).

TALLINNA SADAM–NIVA VINNICA 2-1 (1-0)

08. 08., Tallinn, 700 néző. V.: Csodijev (AZE)

Tallinna Sadam: Pareiko – Shvets (Terehhov, 81.), Kaal, Urjupin, Liivamaa – Kolbassenko, Staleliunas, Krölov, Ustritski – Shketov, Slesartshuk (Viikmäe, 69.).

Niva Vinnica: Citkin – Gajdarzsi, Brovcsenko (Leljuk, 85.), Zaporozcsenko, Szolovjenko – Guzun, Laktjonov (Maljuta, 67.), Romancsuk – Rjabcev (Cservonij, 71.), Parsin, Ljubinszkij.

Gólszerző: Krölov (25. – 11-esből), Viikmäe (74.), ill. Romancsuk (77.)

NIVA VINNICA–TALLINNA SADAM 1-0 (0-0)

08. 22., Vinnica, 12 700 néző. V.: Kazarjan (ÖRM).

Niva Vinnica: Citkin – Gajdarzsi, Brovcsenko, Zaporozcsenko, Szolovjenko – Maljuta (Besszarab, 59.), Cservonij (Braila, 65.), Romancsuk – Rjabcev, Guzun, 71.), Ljubinszkij (Leljuk, 64.).

Tallinna Sadam: Pareiko – Shvets, Kaal, Liivamaa (Urjupin, 63.), Kolbassenko – Staleliunas, Krölov, Rötshkov, Ustritski – Shketov (Terehhov, 41.), Slesartshuk (Viikmäe, 81.).

Gólszerző: Romancsuk (66.)

FC UNIVERSITATE–FC VADUZ 1-1 (1-1)

08. 08., Riga, 500 néző. V.: Malaguradze (GRÚ).

Universitate: Oleiniks – Ivanov, Draguns, Bogdans, Dolgopolov – Travin (Mastyanitsa, 65.), Kril, Boiko (Tkacsuk, 46.) – Dubina (Murin, 76.), Szergejev, Zarins.

Vaduz: Heeb – Erdogan, Hasler, Zech, Weber – Quaderer, Perez, Müller, Daumantas (Krainz, 46.), Cimino (Hefti, 72.) – Kubli (Polverino, 60.).

Gólszerző: Zarins (43.), ill. Perez (38.)

FC VADUZ–FC UNIVERSITATE
1-1 (0-0, 1-1, 1-1), 11-esekkel: 4-2

08. 22., Vaduz, 750 néző. V.: Danilovszki (MAC).

Vaduz: Heeb – Hasler – Weber, Hefti, Erdogan – Müller, Perez (Pietrafesa, 89.), Quaderer, Daumantas (Krainz, 46.), Cimino (Polverino, 64.) – Krainz (Kubli, 46.).

Universitate: Oleiniks – Draguns, Bogdans, Dolgopolov, Travin (Kondratenko, 102.), Kril, Dubina, Fadejecsev (Svans, 71.) – Szergejev, Zarins.

Gólszerző: Polverino (90.), ill. Zarins (49.)

VALLETTA FC–GLORIA BISTRITA 1-2 (0-0)

08. 08., Ta' Qali, 2100 néző. V.: Young (SKÓ).

Valletta: Cini – Braunovics, Chetcuti, Laferla, Debono – Zammit, G. Agius, Saliba – Doncsics, Zarb, Petrovics.

Gloria Bistrita: Cimpeanu – Miszti, Cirstea, Purdea, Dancus, Sasarman – Sabo (Voica, 46.), Iftodi, Raduta (Halosta, 54.) – Matei, Lazar (Nastase, 68.).

Gólszerző: Doncsics (74.), ill. Matei (53.), Dancus (67.)

GLORIA BISTRITA–VALLETTA FC 2-1 (1-1)

08. 22., Beszterce, 4100 néző. V.: Ulrich (CSE).

Gloria Bistrita: Cimpeanu – Miszti (Voica, 46.), Cirstea, Purdea, Sasarman – Sabo (Nastase, 88.), Dancus, Raduta (Sevastita, 64.), Iftodi – Lazar, Matei.

Valletta: Cini – Braunovics, Chetcuti, Laferla (J. Agius, 18.), Debono – Zammit, Petrovics (Bonnici, 80.), Saliba, Doncsics – Zarb, Galea (Giglio, 85.).

Gólszerző: Lázár (33.), Voica (81.), ill. J. Agius (21.)

NK VARTEKS–UNION SPORTIVE LUXEMBOURG 2-1 (1-0)

08. 08., Zágráb, 2250 néző. V.: Krula (CSE).

NK Varteks: Solomun – Gregorics, Borovics (Ivankovics, 46.), Beli, Durakovics – Madunovics, Beszek, Tezacki (Maretics, 72.) – Brlenics, Mumlek (Cvetko, 69.), Vugrinec.

US Luxembourg: Besics – Bracigliano, Feireisen, Deville, Mangen (Grettnich, 68.) – Pierrel (Schammel, 73.), Makoumbou, Kharoubi (Carème, 88), Afrika – Kunen, Lahéry.

Gólszerző: Mumlek (41. – 11-esből), Maretics (81.), ill. Gretinich (87.)

UNION SPORTIVE LUXEMBOURG–NK VARTEKS 0-3 (0-0)

08. 22., Luxembourg, 800 néző. V.: Beck (LIE).

US Luxembourg: Besics – Bracigliano, Feireisen, Pellegrino, Deville – Pierrel, Afrika, Makoumbou, Kharoubi (Carème, 68) – Grettrich (Hochard, 78.), Lahéry (Nosbush, 86.).

NK Varteks: Solomun – Gregorics, Borovics (Mumlek, 60.), Toplak (Beli, 89.) – Maretics, Madunovics, Beszek, Tezacki – Vugrinec, Brlenics, Ivankovics (Daszovics, 78.).

Gólszerző: Beszek (64.), Mumlek (78. – 11-esből), Cvetko (87.)

1. forduló

OLYMPIQUE NÎMES–KISPEST-HONVÉD FC 3-1 (0-0)

09. 12., Nîmes, 10 000 néző. V.: O' Hanlon (ÍRO).

Nîmes: Karwat – Touron (Meilhac, 59.), Preget, Ecker (Auffret, 68.), Vosahlo – Belbey, Jeunechamps (Zogna, 66.), Bazsdarevics, Di Fraya – Sabin, Marx.

Kispest-HFC: Vezér – Hungler – Plókai, Mátyus – Dubecz, Forrai, Tarlue, Herczku (Gabala, 46.), Piroska (Kovács B., 65.) – Bárányos (Ghinda, 82.), Tóth M.

Gólszerző: Jeunechamps (65.), Préget (75.), Di Fraya (86.), ill. Tóth M. (70.).

Kiállítva: Tarlue (44.)

KISPEST-HONVÉD FC–OLYMPIQUE NÎMES 1-2 (0-2)

09. 26., Bp., Bozsik-stadion, 6000 néző. V.: Antonov (MOL).

Kispest-HFC: Vezér – Hungler – Plókai, Gabala – Dubecz, Forrai (Kovács B., 35.), Urbányi (Kabát, 46.), Bárányos, Piroska – Jovanovics (Ghinda, 71.), Tóth.

Nîmes: Karwat – Touron, Ecker, Préget, Jeunechamps – Belbey, Bazsdarevics, Di Fraya, Vosalho (Zugna, 65.) – Sabin (Auffret, 78.), Marx (Meilhac, 71.).

Gólszerző: Piroska (61.), ill. Ecker (6.), Sabin (38.).

AEK ATHEN–CHEMLON HUMENNÉ 1-0 (1-0)

09. 12., Athén, 22 500 néző. V.: Csebotarev (ORO)

AEK Athen: Atmacidisz – Borbokisz (Kopicisz, 80.), Kaszapisz, Dobos (Manolasz, 46.), Kosztenoglu – Maladenisz, Kecbaja, Szavevszki – Lima Batista, Kosztisz, Nikolaidisz (Veridiano, 70.).

Chemlon: Bucek – Sukennik, Tomovcík (Lukác, 82.), Boljat, Hanc – Sivy , Dzúrik, Valkucak (Mati, 56.) – Ljubarszkij, Sovic, Kiss (Dina, 56.).

Gólszerző: Lima Batista (45.).

CHEMLON HUMENNÉ–AEK ATHEN 1-2 (1-2)

09. 26., Homonna, 14 700 néző. V.: Beusan (HOR).

Chemlon: Bucek – Sukennik (Mati, 46.), Tomovcík, Boljat (Kiss, 66.), Hanc – Sivy, Dzúrik, Valkucak – Gadzo (Sciranka, 66.), Ljubarszkij, Dina.

AEK Athen: Atmacidisz – Borbokisz, Kaszapisz, Manolasz, Kosztenoglu – Vlahosz, Kecbaja (Kopicisz, 73.), Szavevszki – Lima Batista, Kosztisz (Maladenisz, 46.), Nikolaidisz.

Gólszerző: Dina (1.), ill. Nikolaidisz (19.), Lima Batista (44.).

ÅRHUS GF–SCT OLIMPIJA LJUBLJANA 1-1 (1-0)

09. 12., Århus, 5900 néző. V.: Vuorela (FIN)

Århus GF: Windfeld – Bak (Jepsen, 81.), Lind Petersen, Piechnik (L. Kristensen, 46.), Sivebæk – Vilstrup, Jørgensen, Tøfting, Flo – Thorninger (Lambæk, 77.), N. Nielsen.

Olimpija: Pejkovic – Adrovic, Krzisnik, Hadzic, Zulic – Gajser (Valentic, 89.), Bozgo, Cimerotic (Dosti, 79.), Acimovic – Benedejcic, Djuranovic.

Gólszerző: Bak (16.), ill. Bozgo (57.).

SCT OLIMPIJA LJUBLJANA–ÅRHUS GF 0-0

09. 26., Ljubljana, 3500 néző. V.: Voriasz (GÖR).

Olimpija: Pejkovic – Englaro, Hadzic, Krisnik, Zulic – Bozgo, Cimerotic (Dosti, 89.), Adrovic, Acimovic (Rakovic, 70.) – Benedejcic, Djuranovic (Kujovic, 89.).

Århus GF: Windfeld – Bak (Lambæk, 58.), Piechnik, Sivebæk – Vilstrup, Jørgensen, Tøfting, Flo – Thorninger, L. Kristensen (Degn, 58.), N. Nielsen (R. Jensen, 86.).

FC BARCELONA–AEK LARNACA 2-0 (1-0)

09. 12., Barcelona, 32 000 néző. V.: Beck (LIE).

FC Barcelona: Vítor Baía – Luis Enrique, Abelardo, Blanc, Sergi – Popescu (Cuéllar, 72.), Figo (Guardiola, 72.), Giovanni, Proszinecski (Roger, 72.) – Ronaldo, Pizzi.

AEK Larnaca: Mavrisz – Theodotu (Georgiu, 78.), Larku, Konsztantinu, Miszosz – Sztefani, Kuntics (A. Panajotu, 70.), Alexandru, Marku – Kopunovics, Kovacsevics.

Gólszerző: Ronaldo (19., 77.)

AEK LARNACA–FC BARCELONA 0-0

09. 26., Larnaca, 5400 néző. V.: Colombo (FRA).

AEK Larnaca: Mavrisz – A. Panajotu (Sztilianidesz, 50.), Larku, Konsztantinu, Miszosz – Sztefani, Kuntics, Georgiu (D. Panajotu, 64.), Bakarisz, (Jakovu, 58.) – Kovacsevics, Marku.

FC Barcelona: Vítor Baía – Celades, Abelardo, Blanc – Popescu, Proszinecski (Roger, 70.), Amor, De la Peña (Bakero, 75.), Giovanni – Luis Enrique, Figo (Cuéllar, 78.).

SPORT LISBOA E BENFICA–KS RUCH CHORZÓW 5-1 (3-0)

09. 12., Lisszabon, 14 800 néző. V.: Albrecht (NÉM).

Benfica: Preud'homme – Calado, Bermúdez, Hélder, Dimas (Gustavo, 60.) – Jamir, Bruno Caires (Haszan, 71.), Valdo – Panduru (Tahar, 84.), João V. Pinto, Donizete.

Ruch Chorzów: Lech – Baszczynski, Gasior, Pieniczek, Rowicki – Jaworski, A. Bak, Gesior – Mosor (Wawrzyczek, 79.), Srutwa (Mizia, 59.), M. Bak (Katolik, 71.)

Gólszerző: Donizete (24.), Joaõ V. Pinto (26.), Jamir (31.), Valdo (68., 90.), ill. Gesior (71.).

KS RUCH CHORZÓW–SPORT LISBOA E BENFICA 0-0

09. 26., Chorzów, 4547 néző. V.: Peltola (FIN).

Ruch Chorzów: Lech – Baszczynski, Mizia, Pieniczek, Rowicki (Gaca, 55.) – Fornalak, A. Bak, Gesior – Wawrzyczek (M. Bak, 63.), Mosor, Srutwa (Katolik, 88.).

Benfica: Preud'homme – Marinho (Haszan, 46.), Bermúdez, Hélder, Pedro Henriques – Tahar, Jamir, Valdo – Panduru (Tahar, 84.), João V. Pinto (Paulão, 86.), Donizete.

CERCLE BRUGES–SK BRANN 3-2 (3-1)

09. 12., Bruges, 3250 néző. V.: Ashman (WAL).

CS Bruges: Feys – Lamaire, Van Maele, Camerman, Ajao (De Keyser, 69.) – M'Beah, Soenens (Fermann, 83.), Stan – Renty, Gernsø (Annicaert, 75.), Torma.

SK Brann: Bahus – Brendesæther, Eftevaag, P. O. Ludvigsen, M. Pedersen Bakkerud (Johansson, 80.), Helland, J. O. Pedersen, Gylfason – Mjelde, T. A. Flo.

Gólszerző: Gernsø (5.), Van Maele (26.), Camerman (30.), ill. T. A. Flo (38.), Eftevaag (89. – 11-esből).

SK BRANN–CERCLE BRUGES 4-0 (1-0)

09. 26., Bergen, 6104 néző. V.: Onufer (UKR).

SK Brann: Krístinsson – Brendesæther, Eftevaag, P. O. Ludvigsen, M. Pedersen – Bakkerud, Helland, J. O. Pedersen, Gylfason – Mjelde, T. A. Flo.

CS Bruges: Feys – Van Maele, Siquet, Camerman, Soenens – M'Beah (Ajao, 74.), Renty, Lamaire, Fermann (Gernsø, 46.) – Stan (Cooreman, 46.), Torma.

Gólszerző: Mjelde (5., 82.), Eftevaag (79.), Helland (88.)

FC CONSTRUCTORUL–GALATASARAY SK 0-1 (0-0)

09. 12., Chisinau, 5800 néző. V.: Gerginov (BUL).

Constructorul: Dinov – Apachitei, Dovghii, Schidan, Platon (Pusca, 84.) – Cuciuc, Sischin, Tarabrin, Bursuc – Rogaciov (Martaniuc, 77.), Comleonoc (Prohorov, 60.).

Galatasaray: Hayrettin – Vedat (Bekir, 24.), Bülent, Feti, Van Gobbel – Arif (Okan, 86.), Tugay, Evren, Hakan Ünsal, Ümit (Knup, 65.) – Hakan Sükür.

Gólszerző: Knup (73.)

GALATASARAY SK–FC CONSTRUCTORUL 4-0 (0-0)

09. 26., Isztambul, 17 500 néző. V.: Radoman (JUG).

Galatasaray: Hayrettin – Van Gobbel (Alp, 77.), Vedat, Bülent, Mert (Okan, 46.) – Ergün, Ümit, Tugay, Hagi – Knup (Arif, 46.), Hakan Sükür.

Constructorul: Chenan – Filip, Apachitei, Schidan, Tverdohlebov – Cuciuc, Sischin, Platan – Comleonoc (Pusca, 83.), Schrupschi (Tarabrin, 53.), Dovghii (Prohorov, 59.).

Gólszerző: Hakan Sükür (49., 80.), Arif (73.), Hagi (75.)

DINAMO BATUMI–PHILIPS SPORT VERENIGING 1-1 (1-1)

09. 12., Batumi, 17 800 néző. V.: Zuppinger (SVÁ).

Dinamo Batumi: Togonidze – Szicsinava, Mindadze, Csicsveisvili (Sanidze, 87.), Sekiladze – Torgasvili, M. Maharadze, Macsutadze (Glonti, 71.), Tugusi – Udzsmadzsuridze, Dudzsiri.

Philips SV: Waterreus – Van der Weerden, Valckx, Stam, Numan – Vink, Jonk, Degryse (Zenden, 80.), Cocu – Nilis, Eijkelkamp (Marcelo, 70.).

Gólszerző: Dudzsiri (29.), ill. Nilis (39. – 11-esből).

PHILIPS SPORT VERENIGING–DINAMO BATUMI 3-0 (1-0)

09. 26., Eindhoven, 14 200 néző. V.: Dougal (SKÓ).

Philips SV: Waterreus – Vampeta, Valckx, Stam, Numan – Vink (Zenden, 46.), Jonk, Degryse, Cocu – Nilis (Marcelo, 70.), Eijkelkamp (Petrovics, 80.)-

Dinamo Batumi: Togonidze – Szicsinava, Mindadze, Csicsveisvili, Sekiladze – Torgasvili, M. Maharadze, Macsutadze, Tugusi – Udzsmadzsuridze, Dudzsiri.

Gólszerző: Nilis (15. – 11-esből), Eijkelkamp (56.), Marcelo (85.).

GLORIA BISTRITA–AC FIORENTINA 1-1 (1-0)

09. 12., Beszterce, 10 700 néző. V.: Fällström (SVÉ).

Gloria Bistrita: Cimpeanu – Miszti, Purdea, Raduta (Sevastita, 42.), Cirstea Sasarman – Voica (Nastase, 84.), Dancus, Sabo (Nicolae, 71.), Matei – Lázár.

Fiorentina: Toldo – Carnasciali, Firicano, Amoruso, Falcone (Pusceddu, 62.) – Piacentini (Baiano, 72.), Bigica (Cois, 84.), Rui Costa, Schwarz – Batistuta, Robbiati.

Gólszerző: Lázár (3.), ill. Batistuta (53.).

AC FIORENTINA–GLORIA BISTRITA 1-0 (1-0)

09. 26., Firenze, 18 607 néző. V.: Gádosi (SZLK).

Fiorentina: Toldo – Carnasciali, Firicano, Amoruso, Pusceddu – Piacentini Bigica, Rui Costa (Baiano, 46.), Schwarz – Oliveira (Robbiati, 84.), Batistuta, Orlando (Piacentini, 71.).

Gloria Bistrita: Cimpeanu – Voica, Sasarman, Dancus, Cirstea – Lázár (Nastase, 78.), Matei, Sevastita, Halosta, Sabo – Somotecan.

Gólszerző: Orlando (22.)

1. FC KAISERSLAUTERN–CRVENA ZVEZDA 1-0 (0-0)

09. 12., Kaiserslautern, 25 719 néző. V.: Clark (SKÓ).

Kaiserslautem: Reinke – Brehme, Koch, Roos, Schäfer – Ratinho, Greiner, Wegmann, Riedl – Rische, Kuka.

Crvena zvezda: Milojevics – Szakics (Bratics, 89.), G. Djorovics, Njegus, P. Sztankovics – Marinovics, Vanics, Ljubojevics, Jovicsics – D. Sztankovics (Boskovics, 84.), Anics.

Gólszerző: Wegmann (59.)

CRVENA ZVEZDA–1. FC KAISERSLAUTERN
4-0 (0-0, 1-0, 2-0)

09. 26., Belgrád, 70 000 néző. V.: Blareau (BEL).

Crvena zvezda: Milojevics – Zsivkovics, G. Djorovics, Njegus, P. Sztankovics – Ognjenovics (Pantelics, 83.), Vanics, Jovicsics – Ljubojevics (D. Sztankovics, 46.), Anics.

Kaiserslautern: Reinke – Kadlec – Koch (Riedl, 77.), Schäfer – Ratinho, Greiner, Brehme, Franck (Rische, 81.), Wagner – Kuka (Reich, 90.), Wegmann.

Gólszerző: D. Sztankovics (55., 97.), Njegus (107.), Pantelics (120.)

KNATTSPYRNUFÉLAG REYKJAVIKUR–ALMÄNNA IDROTTSKLUBBEN 0-1 (0-0)

09. 12., Reykjavik, 3200 néző. V.: Hollung (NOR).

KR: Finnbogason – Egilsson, Gunnarsson, Thorvaldsson, S. Jónsson – Björnsson, H. Gudjónsson, T. Jónsson (Benediktsson, 46.), Kristjánsson, Daníelsson – Dadason.

AIK: Hedman – Millqvist, Sundgren, Brundin, Gallo – Nordin, Mjällby, O. Andersson, Ciardi (Lagerlöf, 68.) – Pacha (Fredholm, 68.), Simpson.

Gólszerző: Nordin (80.).

ALMÄNNA IDROTTSKLUBBEN–KNATTSPYRNUFÉLAG REYKJAVIKUR 1-1 (0-0)

09. 26., Solna, 3267 néző. V.: Lodge (ANG).

AIK: Hedman – Millqvist, Sundgren, Brundin, Gallo – Nordin, Mjällby, O. Andersson, Ciardi (M. Johansson, 59.) – Pacha (Fredholm, 66.), Simpson.

KR: Finnbogason – Egilsson, Gunnarsson, T. Gudjónsson, Kristjánsson (Benediktsson, 65.) – Björnsson (Sigurgeirsson, 77.), S. Jónsson, T. Jónsson, Daníelsson – Dadason (Pjetursson, 80.), Thorsteinsson.

Gólszerző: Simpson (79.), ill. Benediktsson (87.)

LOKOMOTIV MOSZKVA–NK VARTEKS 1-0 (1-0)

09. 12., Moszkva, 4100 néző. V.: Granat (LEN).

Lokomotiv Moszkva: Ovcsinnyikov – Pasinyin, Csugajnov, Cserevcsenko (Arifullin, 86.), Drozdov – Gurenko, Harlacsev, Koszolapov, Jelisev – Garin (Szergejev, 55.; Maminov, 73.), Dzsanasia.

NK Varteks: Solomun – Gregorics, Borovics, Beli (Kovacsevics, 83.) – Maretics, Plantak, Madunovics, Tezacki (Ivancsics, 88.) – Vugrinec, Brlenics, Ivankovics (Cvetko, 81.).

Gólszerző: Cserevcsenko (12.)

NK VARTEKS–LOKOMOTIV MOSZKVA 2-1 (0-1)

09. 26., Varasd, 8250 néző. V.: Dardenne (NÉM).

NK Varteks: Solomun – Borovics, Kovacsevics (Ivankovics, 43.), Madunovics, Plantak – Ivancsics (Cvetko, 43.), Pasavec, Tezacki (Daszovics, 66.) – Brlenics, Mumlek, Vugrinec.

Lokomotiv Moszkva: Ovcsinnyikov – Szolomatyin, Oganeszjan, Csugajnov, Koszolapov – Gurenko, Dzsanasia (Sigirjov, 80.), Maminov (Drozdov, 86.), Garas (Jelisev, 63.) – Cserevcsenko, Pasinyin.

Gólszerző: Vugrinec (63., 79.), ill. Koszolopov (40.)

MYLLYKOSKEN PALLO-47–LIVERPOOL FC 0-1 (0-0)

09. 12., Anjalankoski, 5500 néző. V.: Orrason (IZL).

MyPa-47: Jakonen – Viljanen, Moore, Mahlio, Pohja – Keskitalo (Enberg, 68.), Grönholm (Jalonen, 74.), Jukka Koskinen, Hernesniemi – Huttunen, Allen.

Liverpool: James – McAteer, M. Wright, Babb, Bjørnebye – Matteo, Thomas, Barnes, McManaman – Collymore, Fowler.

Gólszerző: Bjørnebye (61.).

LIVERPOOL FC–MYLLYKOSKEN PALLO-47 3-1 (1-0)

09. 26., Liverpool, 39 013 néző. V.: Smolik (FEH).

Liverpool: James – McAteer, M. Wright (Scales, 19.), Babb, Bjørnebye – Matteo (Ruddock, 78.), Thomas, McManaman – Berger (Redknapp, 78.), Fowler, Barnes.

MyPa-47: Jakonen – Kautonen, Viljanen, Moore, Mahlio, Pohja – Keskitalo (Enberg, 75.), Grönholm (Kangaskorpi, 63.), Jukka Koskinen – Huttunen, Allen (Jalonen, 46.).

Gólszerző: Berger (18.), Collymore (59.), Barnes (78.), ill. Keskitalo (64.)

FC SION–NIVA VINNICA 2-0 (0-0)

09. 12., Sion, 5850 néző. V.: Georgiu (CIP).

FC Sion: Lehmann – Milton – Wicky, Quentin – Gaspoz, Sylvestr (Lonfat, 84.), Vincze O., Bonvin, Colombo – Lukics, Chassot (Mirandinha, 64.).

Niva Vinnica: Citkin – Gajdarzsi, Balackij, Brovcsenko, Szolovjenko – Leljuk, Zaporozcsenko, Ljubinszkij (Parsin, 61.) Braila (Laktionov, 46.) – Rjabcev (Cservonij, 89.), Romancsuk.

Gólszerző: Colombo (50.), Bonvin (85.).

NIVA VINNICA–FC SION 0-4 (0-2)

09. 26., Vinnica, 15 000 néző. V.: Schüttengruber (AUT).

FC Sion: Lehmann – Milton – Gaspoz (Bühlmann, 55.), Wicky, Quentin, Colombo – Zambaz, Vercruysse (Vincze O., 68.), Lonfat – Bonvin, Lukics.

Niva Vinnica: Citkin – Gajdarzsi, Brovcsenko, Zaporozcsenko, Szolovjenko – Balackij (Braila, 46.), Laktionov (Maljuta, 46.), Romancsuk – Rjabcev, Parsin (Besszarab, 67.), Ljubinszkij.

Gólszerző: Lukics (3.), Vercruysse (9., 66.), Milton (49.).

SK STURM GRAZ–AC SPARTA PRAHA 2-2 (1-0)

09. 12., Graz, 4400 néző. V.: Nilsson (SVÉ).

SK Sturm: Goriupp – Lydersen – Neukirchner, Posch – Hiden, Grassler (Reinmayr, 82.), Mählich, Giannini (Gambaro, 62.), Swierczewski – Pürk (Haas, 62.), Vastic.

AC Sparta: Ondruska – Repka, Novotny, Gabriel, Hornák – V. Svoboda, Frydek (Mistr, 85.), Z. Svoboda, Gunda – Siegl, Obajdin (Lokvenc, 70.)

Gólszerző: Vastic (8.), Mählich (85.), ill. Repka (57.), Lokvenc (72.).

AC SPARTA PRAHA–SK STURM GRAZ 1-1 (0-0)

09. 26., Prága, 5600 néző. V.: Fernández Marín (SPA).

AC Sparta: Ondruska – Hornák, Novotny, Repka, Mistr (Votava, 89.) – Z. Svoboda, Frydek (Plachy, 90.), V. Svoboda – Gunda (Obajdin, 82.), Siegl, Lokvenc.

SK Sturm: Goriupp – Lydersen – Posch, Swierczewski – Hiden, Grassler (Reinmayr, 70.), Mählich, Giannini, Neunkirchner (Pürk, 59.) – Haas (Milanics, 86.), Vastic.

Gólszerző: Hornák (85.), ill. Vastic (76.)*

** Más forrás szerint Novotny öngólt vétett.*

FC VADUZ–PARIS SAINT-GERMAIN FC 0-4 (0-3)

09. 12., Eschen, 3200 néző. V.: Lajuks (LIT).

Vaduz: Heeb – Weber, Zech, Hasler, Erdogan – Müller, Perez, Quaderer (Hefti, 67.), Daumantas – Cimino (Lobli, 70.), Polverino (Krainz, 76.).

Paris St.-Germain: Lama – Fournier, Roche (Calenda, 46.), Le Guen (Cobos, 46.), Kenedy – N'Gotty, Cauet, Leroy, Leonardo – Mboma (Allou, 67.), Dely Valdés.

Gólszerző: Le Guen (12.), Dely Valdés (39.), Leonardo (43.), Allou (72.)

PARIS SAINT-GERMAIN FC–FC VADUZ 3–0 (2–0)

09. 26., Párizs, 15 973 néző. V.: Pregia (ALB).

Paris St.-Germain: Fernandez – Cobos, Roche, Le Guen, Domi – N'Gotty (Fournier, 61.), Calenda, Guérin, Leroy (Raí, 73.) – Allou, Mboma.

Vaduz: Heeb – Zech, Erdogan, Hasler, Hefti, Weber – Cimino (Krainz, 46.) Müller (Albrecht, 72.), Perez – Daumantas (Kubli, 46.)

Gólszerző: Allou (22.), Roche (40.), Mboma (48.)

2. forduló

FC BARCELONA–CRVENA ZVEZDA BEOGRAD 3-1 (2-1)

10. 17., Barcelona, 73 000 néző. **V.:** Harrel (FRA).

Barcelona: Vitor Baia – Luis Enrique, Abelardo, Blanc, Sergi – Guardiola, Popescu, Giovanni, Figo – Sztoicskov (Proszinecski, 73.), Pizzi (De la Peña, 67.).

Crvena zvezda: Milojevics – Zsivkovics, G. Djorovics, Njegus, P. Sztankovics – Marinovics, Vanics, Pantelics (Ognjenovics, 60.), Jovicsics – D. Sztankovics, Szakics.

Gólszerző: Giovanni (33., 34.), Figo (54.), ill. Zsivkovics (21.)

CRVENA ZVEZDA BEOGRAD–FC BARCELONA 1-1 (0-0)

10. 31., Belgrád, 88 000 néző. V.: Grabher (AUT).

CZ: Milojevics – Zsivkovics, Djorovics, Njegus, P. Sztankovics – Vanics, Ognjenovics, Ljubojevics, Jovicsics – Boskovics (Pantelics, 46.), Anics.

Barcelona: Vítor Baía – Luis Enrique, Nadal, Blanc, Abelardo, Sergi – Guardiola, Popescu, Giovanni (Amor, 87.) – Sztoicskov (Roger, 82.), Ronaldo (Pizzi, 76.).

Gólszerző: Jovicsics (47.), ill. Giovanni (48.).

SPORT LISBOA E BENFICA–LOKOMOTIV MOSZKVA 1-0 (1-0)

10. 17., Lisszabon, 8700 néző. V.: Sars (FRA).

Benfica: Preud'homme – Dimas, Hélder, Bermúdez – Calado, Jamir, João V. Pinto, Bruno Caires (Tahar, 54.), Valdo – Haszan (Pacheco, 54.), Panduru.

Lokomotiv Moszkva: Ovcsinnyikov – Drozdov, Harlacsev, Oganeszjan, Csugajnov – Koszolapov, Gurenko, Dzsanasia, Maminov (Szmirnov, 55.), Garas (Veszelov, 68.) – Cserevcsenko, Pasinyin.

Gólszerző: Joaõ V. Pinto (8.)

LOKOMOTIV MOSZKVA–SPORT LISBOA E BENFICA 2-3 (1-0)

10. 31., Moszkva, 6200 néző. V.: Fisker (DÁN).

Lokomotiv Moszkva: Ovcsinnyikov – Szolomatyin, Drozdov, Harlacsev, Csugajnov – Koszolapov, Gurenko, Maminov, Garas (Veszelov, 76.) – Cserevcsenko, Pasinyin.

Benfica: Preud'homme – Dimas, Hélder, Bermúdez – Calado, Jamir (Panduru, 40.), João V. Pinto, Tahar, Valdo – Donizete (Mauro Aires, 82.), Iliev (Jorge Soares, 82.).

Gólszerző: Szolomatyin (9.), Garas (58.), ill. Panduru (47.), Donizete (63.), João V. Pinto (90.)

Kiállítva: Gurenko (28.)

SK BRANN–PHILIPS SPORT VERENIGING 2-1 (2-0)

10. 17., Bergen, 7811 néző. V.: Hamer (LUX).

SK Brann: B. Kristínsson – Brandsæther, Ludvigsen, Eftevaag, M. Pedersen – Bakkerud, Helland, J. O. Pedersen (M. Johansson, 83.) – Gylfason, T. A. Flo, Mjelde.

Philips SV: Waterreus – Marcos Santos, Stam, Valckx, Petrovics (Zenden, 64.) – Degryse, Van der Doelen (Van der Weerden, 37.), Cocu, Numan – Nilis, Eijkelkamp.

Gólszerző: Mjelde (29., 34. – 11-esből), ill. Cocu (90.)

PHILIPS SPORT VERENIGING–SK BRANN 2-2 (0-1)

10. 31., Eindhoven, 17 200 néző. V.: Leduc (FRA).

Philips SV: Waterreus – Marcos Santos, Stam, Valckx (Petrovics, 18.) – Jonk, Vink (Marcelo, 78.), Cocu, Numan – Nilis, Eijkelkamp, M. Pedersen, Zenden.

SK Brann: B. Kristínsson – Eftevaag, J. O. Pedersen, Mjelde, Helland – M. Pedersen (Tenden, 73.), Brandsæther, Skjælaæn, Hasund (Guntveit, 70.), T. A. Flo – M. Johansson (Johannessen, 90.), Brendesæther.

Gólszerző: Eijkelkamp (75.), Zenden (82.), ill. Hasund (35.), T. A. Flo (59.)

AC FIORENTINA–AC SPARTA PRAHA 2-1 (1-0)

10. 17., Firenze, 22 440 néző. V.: Muhmenthaler (SVÁ).

Fiorentina: Toldo – Carnasciali, Firicano, Amoruso, Pusceddu – Cois (Oliveira, 85.), Bigica (Robbiati, 57.), Rui Costa, Schwarz – Baiano, Batistuta.

AC Sparta: Caloun – Repka, Votava, Gabriel (Lokvenc, 66.), Hornák, Mistr – Z. Svoboda (Gunda, 86.), Novotny, Frydek – V. Svoboda, Siegl.

Gólszerző: Batistuta (7.), Schwarz (57.), ill. Siegl (81.)

AC SPARTA PRAHA–AC FIORENTINA 1-1 (1-0)

10. 31., Prága, 16 100 néző. V: Elleray (angol).

AC Sparta: Caloun – Hornák, Votava, Repka, Mistr (Obajdin, 73.) – Z. Svoboda, Novotny, Frydek, V. Svoboda – Siegl, Lokvenc.

Fiorentina: Toldo – Carnasciali, Firicano, Padalino, Pusceddu – Oliveira (Baiano, 89.), Cois, Rui Costa (Orlando, 91.), Schwarz – Robbiati (Piacentini, 76.), Batistuta.

Gólszerző: Lokvenc (5.), ill. Robbiati (62.).

GALATASARAY SK–PARIS SAINT-GERMAIN FC 4-2 (3-2)

10. 17., Isztambul, 19 700 néző. V.: Collina (OL).

Paris St.-Germain: Fernandez – Cobos, Roche, Le Guen, Kenedy – Leroy, Guérin, Raí (Fournier, 60.), Cauet – Dely Valdés (Mboma, 74.), Loko (Anelka, 63.)

Galatasaray: Hayrettin – Bekir, Vedat, Bülent K. – Ümit, Tugay, Ergün, Hagi (Mert, 88.), Hakan Ünsal (Suat, 79.) – Arif (Okan, 86.), Hakan Sükür.

Gólszerző: Hakan Sükür (5., 31.), Tugay (13.), Hakan Ünsal (49.), ill. Le Guen (18.), Dely Valdés (19.).

PARIS SAINT-GERMAIN FC–GALATASARAY SK 4-0 (2-0)

10. 31., Párizs, 34 032 néző. V.: Ihring (SZLK).

Paris St.-Germain: Lama – Algérino (Fournier, 71.), Roche, Le Guen, Cauet – Guérin (Kenedy, 63.), N'Gotty, Raí (Leroy, 86.), Leonardo – Dely Valdés, Loko.

Galatasaray: Hayrettin – Bekir, Vedat, Bülent K., Mert (Okan, 46.) – Ergün, Arif, Ümit, Hagi, Hakan Ünsal (Knup, 65.) – Arif, Hakan Sükür.

Gólszerző: Leonardo (10.), Dely Valdés (23.), Loko (58.), Raí (78.).

SCT OLIMPIJA LJUBLJANA–AEK ATHEN 0-2 (0-1)

10. 17., Ljubljana, 2700 néző. V.: Uzunov (BUL).

Olimpija: Pejkovic – Englaro, Krzisnik (Valentic, 78.), Hadzic, Zulic – Gajser, Bozgo, Benedejcic, Djuranovic – Adrovic (Velkoski, 65.), Cimerotic (Rakovic, 67.).

AEK Athen: Atmacidisz – Borbokisz, Kaszapisz, Manolasz (Dobos, 84.), Kosztenoglu – Maladenisz, Kecbaja, Szavevszki (Karajannisz, 79.), Vlahosz – Kosztisz, Nikolaidisz (Kopicisz, 73.).

Gólszerző: Kosztisz (12.), Kecbaja (49.)

AEK ATHEN–SCT OLIMPIJA LJUBLJANA 4-0 (2-0)

10. 31., Athén, 18 000 néző. V.: Albrecht (NÉM).

AEK Athen: Atmacidisz – Borbokisz, Kaszapisz, Manolasz, Maheridisz (Marcelo, 73.) – Vlahosz (Karajannisz, 57.), Kecbaja, Szavevszki, Lima Batista (Maladenisz, 59.) – Kosztisz, Nikolaidisz (Kopicisz, 73.).

Olimpija: Pejkovic – Englaro, Krzisnik, Hadzic, Zulic – Adrovic, Djuranovic (Acimovic, 45.), Gajser, Benedejcic – Bozgo, Cimerotic (Rakovic, 80.).

Gólszerző: Szavevszki (4. –11–esből, 83.), Lima Batista (20.), Maladenisz (80.)

OLYMPIQUE NÎMES–ALLMÄNNA IDROTTSKLUBBEN 1-3 (0-2)

10. 17., Nîmes, 15 700 néző. V.: Irvine (ÉÍR).

Nîmes: Karwat – Touron (Meilhac, 81.), Ecker, Préget, Vosalho (Zugna, 65.) – Jeunechamps, Belbey, Bazsdarevics, Di Fraya – Sabin (Fidani, 59.), Marx.

AIK: Hedman – Milquist, Lagerlöf, Brundin, Sundgren – Fredholm (A. Östlund, 75.), Gallo, Ciardi, Johansson – Pacha, Simpson.

Gólszerző: Fidani (89.), ill. Simpson (9.), Pacha (12.), M. Johansson (70.)

ALLMÄNNA IDROTTSKLUBBEN–OLYMPIQUE NÎMES 0-1 (0-0)

10. 31., Solna, 12 000 néző. V: Michel (SZLK).

AIK: Hedman – Milquist, Lagerlöf, Brundin, Sundgren – Fredholm (A. Östlund, 75.), Gallo, Ciardi, Johansson – Pacha, Simpson.

Nîmes: Karwat – Touron, Vosalho, Jeunechamps, De Palmas, Zugna – Belbey, Benyachou, Bazsdarevics – Marx, Sabin (Gervais, 53.).

Gólszerző: Brundin (69. – öngól).

FC SION–LIVERPOOL FC 1-2 (1-1)

10. 17., Sion, 16 500 néző. V.: López Nieto (SPA).

Sion: Lehmann – Milton – Wicky, Quentin – Gaspoz, Sylvestre, Vercruysse, Lonfat, Zambaz (Chassot, 67.) – Lukics, Bonvin (Vincze O., 80.).

Liverpool: James – McAteer, Babb, Scales, Bjørnebye – Matteo, Barnes, Thomas, McManaman – Berger, Fowler (Redknapp, 68.).

Gólszerző: Bonvin (11.), ill. Fowler (24.), Barnes (60.)

LIVERPOOL FC–FC SION 6-3 (1-2)

10. 31., Liverpool, 38 517 néző. V.: Strampe (NÉM).

Liverpool: James – McAteer, Scales (Redknapp, 60.), Babb, Bjørnebye – Matteo, Barnes, Thomas, McManaman – Berger, Fowler.

Sion: Lehmann – Milton – Wicky, Quentin – Gaspoz (Bühlmann, 76.), Lonfat (Zambaz, 46.), Vercruysse, Sylvestre, Colombo – Chassot, Bonvin (Vincze O., 75.).

Gólszerző: McManaman (28.), Bjørnebye (54.), Barnes (65.), Fowler (71., 72.), Berger (90.), ill. Chassot (19., 64.), Bonvin (23.).

Negyeddöntő

FC BARCELONA–ALLMÄNNA IDROTTSKLUBBEN 3-1 (1-1)

03. 06., Barcelona, 60 000 néző. V.: Elleray (ANG).

FC Barcelona: Busquets – Ferrer (Giovanni, 46.), Blanc, Nadal, Sergi – Popescu (De la Peña, 68.), Guardiola – Figo, Luis Enrique, Sztoicskov (Pizzi, 68.), Ronaldo.

AIK Solna: Hedman – Millqvist, Brundin, Sundgren, Mjällby – Nordin, Johansson (Lidman, 85.), Gallo, Andersson – Novakovics (Pacha, 72.), Simpson.

Gólszerző: Popescu (3.), Ronaldo (57.), Pizzi (81.), ill. Simpson (1.)

Kiállítva: Blanc (75.), ill. Nordin (80.)

ALLMÄNNA IDROTTSKLUBBEN–FC BARCELONA 1-1 (0-1)

03. 20.,Solna, 35 049 néző. V.: Veissière (FRA).

AIK: Hedman – Millqvist, Brundin, Mjällby, Sundgren – Novakovics, Andersson, Lagerlöf (M. Johansson, 49.), Gallo (Fredholm 88.) – Simpson, Pacha (Lidman, 68.).

Barcelona: Vítor Baía – Ferrer, Fernando Couto, Nadal, Sergi – Guardiola (Amor, 67.), Popescu, Figo (Giovanni, 63.), De la Peña – Ronaldo (Pizzi, 75.), Sztoicskov.

Gólszerző: Simpson (73.), ill. Ronaldo (12.)

SPORT LISBOA E BENFICA–AC FIORENTINA 0-2 (0-1)

03. 06., Lisszabon, 58 000 néző. V.: Krug (NÉM).

Benfica: Preud'homme – Calado (Panduru, 45.), Jorge Soares, Tahar, Bermúdez, el-Hadrioui – Jamir, João V. Pinto, Bruno Caires (Iliev, 76.) – Haszan, Mauro Airez (Edgar, 35.).

Fiorentina: Toldo – Falcone, Padalino, Amoruso, Serena – Cois, Schwarz, Rui Costa (Robbiati, 79.) – Oliveira (Piacentini, 46.), Batistuta, Baiano (Pusceddu, 89.).

Gólszerző: Baiano (45.), Batistuta (91.).

AC FIORENTINA–SPORT LISBOA E BENFICA 0-1 (0-1)

03. 20., Firenze, 35 071 néző. V.: Van der Ende (HOL).

Fiorentina: Toldo – Falcone, Padalino, Amoruso – Carnasciali, Piacentini, Rui Costa (Robbiati, 71.), Schwarz, Serena – Batistuta, Baiano (Oliveira, 81.).

Benfica: Preud'homme – Marinho, Jorge Soares, Bermúdez, Tahar (Iliev, 77.) – Jamir (Bruno Caires, 77.), João V. Pinto, Valdo, Pedro Henriques – Paulão (Panduru, 73.), Edgar.

Gólszerző: Edgar (23.)

SK BRANN–LIVERPOOL FC 1-1 (1-0)

03. 06., Bergen, 12 500 néző. V.: Levnyikov (ORO).

SK Brann: Bahus – Paldan, Ludvigsen, Eftevaag, M. Pedersen – Skjælaæn, Helland, Moen (Mjelde, 46.), Hasund – T. A. Flo, Gylfason.

Liverpool: James – McAteer, Harkness, Ruddock, Matteo – Redknapp, Barnes, Bjørnebye – McManaman, Fowler, Berger.

Gólszerző: Hasund (48.), ill. Fowler (10.).

LIVERPOOL FC–SK BRANN 3-0 (1-0)

03. 20., Liverpool, 40 328 néző. V.: Trentalange (OL).

Liverpool: James – McAteer, Harkness, Wright, Bjørnebye – Matteo (Babb, 46.), McManaman, Redknapp, Barnes – Fowler, Berger (Collymore, 58.).

SK Brann: Berhus – Paldan, Ludvigsen, Eftevaag, M. Pedersen – Skjælaæen (Johannessen, 87.), Helland, Moen, Mjelde, Hasund (Guntveit, 64.) – T. A. Flo.

Gólszerző: Fowler (26. – 11-esből, 78.), Collymore (61.)

PARIS SAINT-GERMAIN FC–AEK ATHEN 0–0

03. 06., Párizs, 21 000 néző. V.: Meier (SVÁ).

Paris St.-Germain: Lama – Fournier, N'Gotty, Le Guen, Kenedy – Allou, Cauet, Raí, Leonardo – Dely Valdés (Pouget, 77.), Loko.

AEK: Atmatszidisz – Borbokisz, Manolasz, Kaszapisz, Kosztenoglu – Vlahosz, Kecbaja, Maheridisz (Dobos, 75.), Szavevszki (Kopitszisz, 89.) – Nikolaidisz (Marcelo, 84.), Lima.

AEK ATHEN–PARIS SAINT-GERMAIN FC 0-3 (0-2)

03. 20., Athén, 30 000 néző. V.: López Nieto (SPA).

AEK: Atmatszidisz – Borbokisz, Manolasz, Vlahosz (V. Karajannisz, 56.), Kaszapisz – Maheridisz (Marcelo, 72.), Kecbaja, Szavevszki – Nikolaidisz, Lima Batista (Maladenisz, 59.), Kosztisz.

Paris St.-Germain: Lama – Fournier (Algerino, 85.), N'Gotty, Le Guen, Kenedy – Cauet, Leroy, Guerin, Raí – Loko, Leonardo (Pouget, 83.).

Gólszerző: Loko (21., 43., 80.)

Elődöntő

FC BARCELONA–AC FIORENTINA 1-1 (1-0)

04. 10., Barcelona 100 000 néző. V.: Heynemann (NÉM).

Barcelona: Vítor Baía – Ferrer, Nadal, Fernando Couto, Roger – Figo, Popescu, Amor, Sztoicskov (Pizzi, 74.) – Giovanni, Ronaldo.

Fiorentina: Toldo – Falcone, Padalino, Amoruso, Pusceddu – Serena, Ruí Costa, Cois, Oliveira – Batistuta, Robbiati.

Gólszerző: Nadal (42.), ill. Batistuta (62.).

AC FIORENTINA–FC BARCELONA 0-2 (0-2)

04. 24., Firenze, 43 588 néző. V.: Frisk (SVÉ).

Fiorentina: Toldo – Carnasciali, Amoruso, Padalino, Serena (Pusceddu, 84.) – Robbiati, Schwarz, Cois (Bigica, 88.), Rui Costa – Baiano (Firicano, 88.), Oliveira.

Barcelona: Vítor Baía – Sergi, Nadal, Fernando Couto, Ferrer – Luis Enrique (Amor, 80.), Guardiola, Giovanni (Abelardo, 85.), De la Peña, Figo (Sztoicskov, 85.) – Ronaldo.

Gólszerző: Fernando Couto (30.), Guardiola (35.).

Kiállítva: Oliveira (48.), Nadal (83.).

PARIS SAINT-GERMAIN FC–LIVERPOOL FC 3-0 (2-0)

04. 10., Párizs, 35 142 néző. V.: Krug (NÉM).

Paris St.-Germain: Lama – Fournier, N'Gotty, Le Guen – Leroy (Allou, 84.), Cauet, Guerin, Domi (Algerino, 41.) – Leonardo, Raí, Loko (Pouget, 82.).

Liverpool: James – Matteo, M. Wright, Harkness, McAteer – McManaman, Barnes, Redknapp, Bjørnebye – Fowler, Collymore (Thomas, 46.).

Gólszerző: Leonardo (10.), Cauet (42.), Leroy (83.).

LIVERPOOL FC–PARIS SAINT-GERMAIN FC 2-0 (1-0)

04. 24., Liverpool, 38 984 néző. V.: Pedersen (NOR).

Liverpool: James – McAteer, M. Wright, Ruddock, Bjørnebye – McManaman, Redknapp, Thomas, Berger (Kennedy, 69.) – Fowler, Collymore.

Paris St.-Germain: Lama – Fournier, N'Gotty, Le Guen, Algérino – Leroy, Guérin, Raí, Cauet – Loko (Pouget, 57.), Leonardo (Kenedy, 84.).

Gólszerző: Fowler (12.), M. Wright (78.).

Döntő

FC BARCELONA–PARIS SAINT-GERMAIN 1-0 (1-0)

05. 14., Rotterdam, Feyenoord-stadion, 40 000 néző. Vezette: Markus Merk (NÉM).

FC Barcelona: Manuel Vítor Martins Baía – Albert Ferrer Llopis, Fernando Manuel Silva Couto, Abelardo Fernández Artuña, Sergi Barjuán Escluza – Luis Figo, Gheorghe Popescu (Guillermo Amor, 46.), Josep Guardiola Sala, Luis Enrique Martínez Garcia (Juan Antonio Pizzi Torroja, 88.), Iván De la Peña López (Hriszto Sztoicskov, 84.) – »Ronaldo« Luiz Nazário de Lima. **Edző:** Robert „Bobby" Robson.

Paris St.-Germain FC: Bernard Lama – Laurent Fournier (Jimmy Algérino, 57.), Bruno N'Gotty, Paul Le Guen, Didier Domi – Jérome Leroy, Vincent Guérin (Julio César Dely Valdés, 68.), Raí Souza Vieira de Oliveira, Benoît Cauet – Patrice Loko (Cyrille Pouget, 77.), Leonardo Nascimento de Araújo. **Edző:** Ricardo Gomes Raimundo.

Gólszerző: 1-0 Ronaldo (37. – 11-esből)

A góllövőlista élcsoportja

6 gólos: Fowler (Liverpool), Mjelde (Brann)

5 gólos: Ronaldo (Barcelona), Siegl (Sparta Praha)

4 gólos: Batistuta (Fiorentina), Bonvin (Sion), Hakan Sükür (Galatasaray), Loko (Paris-SG), Simpson (AIK)

3 gólos: Barnes (Liverpool), Chassot és Vercruysse (Sion), Eftevaag (Brann), Giovanni (Barcelona), João V. Pinto (Benfica), Leonardo és Dely Valdés (Paris-SG), Lima Batista (AEK), Lokvenc (Sparta Praha), Tugusi és Udzsmadzsuridze (Dinamo Batumi)

1997–1998 Chelsea FC

Angol korona, idegen gyémántokkal

Amikor a Bosman-próbaper végén kihirdették a bírósági határozatot, aligha volt valaki is a tudatában, hogy abban a pillanatban az európai futball totális átrendeződését indították el vele. Az Európai Közösség tagországai közötti szabad munkaerő-áramlásainak futballra alkalmazása – bármennyire igyekezett ellene tenni az UEFA – teljesen átalakította az élenjáró országok vezető klubcsapatainak nemzetiség szerinti összetételét.

A folyamat drámai gyorsasággal, futballhistóriai mértékkel mérve pillanatok – kétháron esztendő – alatt lezajlott. A kontinens legnagyobb, leggazdagabb klubjai gyakorlatilag sokszínű, nemzetközi vegyes csapatokká alakultak át, a legeslegnagyobbak mezében szinte komplett világválogatottak futhattak ki a gyepre.

A legdrasztikusabban talán az angol klubfutballt formálta át a fent vázolt folyamat, a 90-es évek második felében. Érdemes összehasonlítani mondjuk az 1994-ben KEK-győztes Arsenal kupagyőztes keretét az 1998-ban a trófeát elnyerő Chelsea-ével. (közel azonos anyagi erejű, nagyságrendű londoni klubokról van szó). Az „ágyúsok" 1993–94-ben 17 játékost szerepeltettek a kupasorozaton, közülük 14 angol volt, 1-1 északír, ír és dán. A Chelsea 1997–98-as sikeres együttesében 23 futballista lépett pályára a 8 találkozón, 9 angol és 14 külföldi. S az idegenlégiós kontingens tagjai közül mindössze kettő volt „home international" („hazai nemzetközi"), vagyis másik brit szövetséghez tartozó, a skót jobbhátvéd Steve Clarke és a walesi veterán, a már 1991-ben a Man Uniteddel is KEK-győztes walesi Mark Hughes…

Még az egy évvel korábban győztes Barcelona külföldi csokránál is tarkább a Chelsea „kollekciója". Némi malíciával mondhatnánk: az 1997–98-as KEK-küzdelemsorozatot az angol felségjelű, Chelsea elnevezésű világválogatott nyerte meg. (A KEK-história végén uralkodó tendencia igazolására pedig az 1998–99-es szériában az olasz színekben induló, Lazio névre hallgató világválogatott győzött…)

A magyar kupagyőztes BVSC-Zugló (akkor éppen így hívták…) keretében „valamivel gyengébb" eresztés, az ukrán Alekszandr Bondarenko és a román Daniel Usvat képviselte az idegenlégiót. Ennek megfelelően a selejtezőből éppen oly könnyen jutott tovább (3-1, 2-0) a vasutascsapat a liechtensteini FC Balzers ellen, mint amilyen lazán átlépett a Real Betis Balompié (két-két szerb és horvát, valamint az olimpiai bajnok, BEK-győztes Finidi George…) kettős győzelemmel, kétszer 2-0-val a BVSC-n.

Ha már a légiósoknál tartunk, érdemes megemlíteni, hogy soha annyi magyar nem játszott idegen csapat soraiban KEK-sorozaton, mint éppen 1997–98-ban. Érdemes villámpillantással végigfutni a listán. Horváth Csaba és Zsivóczky Gyula az izraeli Hapoel Beér Sevával túljutott ugyan a selejtezőn, de az első fordulóban a Torma Gáborral felálló, később a negyeddöntőig jutó holland Roda JC búcsúztatta csapatukat. A többi magyar klubját viszont későbbi döntősök verték ki, illetve állították meg. A pozsonyi Slovan Nagy Tamással és Keresztúri Andrással a végző győztes Chelsea-vel szemben vérzett el, míg a Kovács Ervint és Tóth Mihályt is felvonultató Germinal Ekeren a második fordulóban a VfB Stuttgart – Lisztes klubja – előtt volt kénytelen fejet hajtani. (Érdekesség, hogy a stuttgarti visszavágón, amit a hazai 0-4 után a belgák nyertek meg 4-2-re, 71 percen át mindhárom magyar a pályán tartózkodott.)

A Chelsea (nevű világválogatott) tehát a Slovannal nyitott, s a kilenc meccs közül ekkor szerepelt a legtöbb, összesen négy angol a kezdőcsapatában. (Köztük a skót keresztnevű, francia vezetéknevű angol válogatott, Graeme Le Saux...) Mindkétszer 2-0-ra nyertek a királykékek, s kis túlzással a páros csata egyetlen izgalmas kérdése az volt, hogy a pozsonyi visszavágó első gólszerzőjének a Vialli lövésébe szerencsétlenül beleérő Pecko tekintendő-e vagy az akkor még „csak" játékos, a sorozat végére viszont játékos-menedzserré avanzsáló tar fejű olasz.

A későbbi döntőbeli ellenfél is kettős győzelemmel melegített be, Izlandon 3-1-re, Stuttgartban 2-1-re legyőzve az ÍBV együttesét. Érdemes végigfutni a svábok két összeállításán, hogy nehogy azt gondoljuk, a Chelsea „nemzetközivé válása" afféle kivételként értelmezendő. A Stuttgart kapujában osztrák, Franz Wohlfahrt állt, a holland Frank Verlaat söprögetett. A középpályán szerepet kapott a szerb Krisztjan Djordjevics és a horvát Zvonimir Szoldo mellett a magyar Lisztes Krisztián, a játékmester szerepkörét pedig a bolgár Kraszimir Balakov töltötte be. A csatársorban a román Florin Radocioiu mellett a nigériai Jonathan Akpoborie rohamozta az izlandi kaput, csereként szóhoz jutott a török származású svájci állampolgár, Murat Yakin. Később a sorozaton játszott még a csapatban a macedón Mitko Sztojkovszki és a szerb Szretko Risztics (a hírneves edző, Alekszandar Risztics fia) is. Német futballcsapat, 1997–98-ban...

A második körben a svábok a már említett „magyar házi rangadón" győzték le a Germinal Ekerent, a Chelsea viszont előbb némiképp ráijesztett híveire Tromsøben (2-3), majd gólfesztivált rendezett (7-1) a Stamford Bridge-en. A nemzetközi gólbrigád tagjai az olasz Vialli (3) és Gianfranco Zola, a román Dan Petrescu (2) és a 11-est értékesítő, e szezon legvégén, a vb-döntőn bravúrosan „beugró" Franck Lebœuf voltak.

UMBRO
AUTOGLASS
AUTOGLASS
CFC
AUTOGLASS
AUTOGLASS
UMBRO

Hátul, balról: Dixson (az ifjúsági csapat felelőse), Harley, Hampshire, P. Hughes, Clement, Colgan, Flo, Hitchcock, Duberry, Sheerin, Granville, Nicolls, Orsborn gyúró. Középen: Stein, Babayaro, Myers, Lambourde, Lee, Grodås, De Goey, Harin, Poyet, Lebœuf, Clark, Rocastle, Crittenden. Elöl: Petrescu, Newton, Vialli (később játékos-menedzser), Wise, Williams (pályaedző), Ruud Gullit (menedzser), Rix (pályaedző), Di Matteo, M. Hughes, Sinclair, Zola

Tavaszra, a negyeddöntőre már új szakvezető irányításával készülődhetett a londoni gárda. Február 12-én a vezetőség közleményben tudatta, hogy „anyagi viták” miatt azonnali hatállyal felmondott Ruud Gullitnak, a csapatot két és fél éve építgető-alakítgató szakembernek, aki helyett Gianluca Vialli vette át az irányítást, ugyancsak játékos-menedzseri minőségben.

Az indoklás inkább hangzik ürügynek, mint oknak, ugyanis a rastahajú holland viszonya már korábban kezdett véglegesen megromlani általa irányított játékostársaival. A pályán mindig is zseniális Gullitból menedzserként hiányzott egy nélkülözhetetlen vezetői erény, a kompromisszumkészség. Igaz, magát egyre ritkábban állította be a csapatba – a bajnokságba hatszor szállt be, mindannyiszor csereként, a KEK-ben pedig nem is lépett pályára –, az általa (is) bevezetett-gyakorolt rotációs elv érvényesítése azonban már a kezdetektől fogva nagy ellenállásba ütközött. Pedig a szakmai alapelv helyesnek tűnik: a mai fuball erő-ideg-izom–agynyűvő közegében tíz-egynéhány játékos nem bírhatja végig fitten egy egész idény csúcsszinten a hatvanat is bőven meghaladó éves mérkőzésmennyiségét. A kezdő összeállítást ennélfogva állandóan változtatni, a helyzetnek megfelelően variálni kell. Ezt azonban nehéz elfogadtatni azzal a sztárjátékossal, akit kihagyása a csapatból aktuálisan érint... (Nem mellesleg: Gullitnak a következő állomáshelyén, Newcastle-ben is meggyűlt a baja a csapat szupersztárjával, Alan Shearerrel, és az a „különmeccs” is a holland vereségével végződött...)

A győztes Chelsea FC kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Célestine BABAYARO	nigériai	1978. 08. 29.	balhátvéd	3/0	nem játszott
Laurent CHARVET	francia	1973. 05. 08.	középpályás	1/0	nem játszott
Stephen „Steve” CLARKE	skót	1963. 08. 29.	jobbhátvéd	7/0	játszott
Eduard Franciscus „Ed” DE GOEY	holland	1966. 12. 20.	kapus	9/–8	játszott
Roberto DI MATTEO	olasz	1970. 05. 29.	középpályás	8/3	játszott
Michael Wayne DUBERRY	angol	1975. 10. 14	középső védő	6/0	játszott
Tore André FLO	norvég	1973. 06. 15.	csatár	5/2	játszott
Daniel Patrick GRANVILLE	angol	1975. 01. 19.	középpályás	4/1	játszott
Leslie Mark HUGHES	walesi	1963. 11. 01.	középpályás	3/1	játszott
John Paul HUGHES	angol	1976. 04. 19.	jobbhátvéd	1/0	nem játszott
Bernard LAMBOURDE	francia	1971. 05. 11.	középpályás	2/0	nem játszott
Franck LEBŒUF	francia	1968. 01. 22.	középső védő	9/1	játszott
Graeme Pierre LE SAUX	angol	1968. 10. 17.	balhátvéd	3/0	nem játszott
Jody MORRIS	angol	1978. 12. 22.	jobbhátvéd	2/0	nem játszott
Andrew John MYERS	angol	1973. 11. 03.	középpályás	3/0	nem játszott
Edward Ikem „Eddy” NEWTON	angol	1971. 12. 13.	középpályás	7/0	játszott
Mark NICHOLLS	angol	1977. 05. 30.	középpályás	2/0	nem játszott
Dan PETRESCU	román	1967. 12. 22.	középpályás	7/2	játszott
Gustavo POYET Domínguez	uruguayi	1967. 11. 15.	középpályás	4/1	játszott
Frank Mohammed SINCLAIR	jamaicai	1971. 12. 03.	csatár	5/1	nem játszott
Gianluca VIALLI	olasz	1964. 07. 09.	csatár	8/5	játszott
Dennis Frank WISE	angol	1966. 12. 15.	középpályás	9/0	játszott
Gianfranco ZOLA	olasz	1966. 07. 05.	csatár	8/4	játszott

Edző: Ruud „Dil” GULLIT (holland, 1962. 09. 01., 4 mérk.), Gianluca VIALLI (olasz, 1964. 07. 19., 5 mérk.)

Szó, mi szó, februárban – amikor még „csak” öt pont volt a kékek hátránya az élen robogó Arsenal, Manchester kettős mögött – Vialli átvette a karmesteri pálcát. Az első meccsén rögtön kiverte a Chelsea a ligakupából az idény végén duplázó, bajnok és FA-kupagyőztes „ágyúsokat”, megfosztva őket a triplázás lehetőségétől.

A KEK-ben a nyolc között a Betis képezte akadályt meglepően könnyen vette a londoni gárda, nem utolsósorban az addig a háttérben meghúzódó norvég csillaga, Tore André Flo főszereplésével. A skandináv csatársztár már előző májusban is letette névjegyét, amikor két gólt szerzett a 4-2-es norvég–brazil meccsen, amelyen véget ért a dél-amerikaiak hosszú-hosszú veretlenségi sorozata. (El is nevezték a csatárt rögtön „Flonaldónak”.) Most Sevillában ugyanezt a gólmennyiséget termelte meg – öt perc alatt, az első negyedórában! A Betis fehér cipős gólvágója, Alfonso szépíteni tudott ugyan, de az egyenlítést már megakadályozta a Gullit által hozott egyetlen honfitárs, Ed de Goey, aki a 92. percben szintén Alfonso gólba tartó fejesét briliáns mozdulattal hárította. A visszavágón két olasz (Zola és Di Matteo) és egy jamaicai (Sinclair) gól egy nigériai (Finidi) ellenében – s az angol kupagyőztes elbúcsúztatta az előző esztendő spanyol kupadöntősét.

Lisztesék ebben a körben is két góllal nyertek összesítésben (1-1 és 3-1 a prágai Slavia ellen), a forduló gólrekordját viszont a Vicenza produkálta, amely elképesztő fölénnyel, nyolc gól különbséggel zúzta szét Torma Gábor munkaadóját, a Roda JC-t.

Az elődöntőben éppen a Vicenza került az olasz Vialli vezette, olasz klasszisokkal – Di Matteo, a Parmában méltatlanul mellőzött, Gullit által Londonba csábított és ott remeklő Zola és maga a menedzser – felálló Chelsea útjába. De Goey mindent hárított Vicenzában, amit lehetett, egyedül Lamberto Zauli késztette megadásra a gólyalábú holland hálóőrt. A visszavágón 34 000 nyugat-londoni nézte döbbenten, amint alig több mint félóta elteltével a sorozat gólkirálya, Pasquale Luiso a hálóba bólintotta Zauli remekbe szabott szögletét. Három percre rá a Chelsea három korábbi KEK-győztese közül az uruguayi Gustavo Poyet egyenlített. Luiso ugyan az utolsó percben újra betalált, ám a jóindulatú francia partjelző lest látott az eset előtt.

A döntést a másik két korábbi KEK-győztes hozta meg: a játékos-menedzser Vialli előbb kihagyhatatlan helyzetbe hozta Gianfranco Zolát, negyedórával a vége előtt pedig a veterán Mark Hughes kapáslövése azt jelentette, hogy a Chelsea negyedik indulása alkalmával másodszor is a döntőbe verekedte be magát.

A másik ágon „bobicnyi” különbséggel múlta felül a Stuttgart a Lokomotív Moszkvát. Minden svábok kedvenc Fredije előbb a 90. percben szerzett győztes gólt a Neckarstadionban (2-1), majd Moszkvában egyedül ő tudott betalálni a pályára lépő 24 mezőnyjátékos közül…

A két döntősnek egyaránt volt európai finalistamúltja korábban: a Chelsea 1970-ben, megismételt meccsen győzött a Real Madrid ellen a KEK-ben, a Stuttgart viszont 1989-ben alulmaradt az SSC Napolival szemben az UEFA-kupa döntőjében.

Mi, magyarok abban reménykedtünk, hogy 23 esztendővel a Fradi bázeli KEK-döntője után újra lehet magyar résztvevője az európai kupagyőztesek fináléjának. A VfB ifjú, de szakértelmét többszörösen bizonyító edzője, Joachim Löw azonban másként gondolta, s nem jelölte még a kispadra sem Lisztes Krisztiánt…

Érdemes végigfutni a londoniak döntős összeállításán, mert kis kivétellel ez a 13 futballista alkotta a csaknem dupla ennyi játékosból álló keret „alapcsapatát”. A kapuban a már korábban emlegetett De Goey állt, aki miatt a korábbi fix kezdőember orosz Dmitrij Harint mellőzte Vialli, a harmadkapussá lefokozott Frode Grodås pedig továbbállt a Tottenhambe. A holland előtt a Steve Clarke, Michael Duberry, Franck Lebœuf, Danny Granville négyes állta az ellenfelek rohamait. Megjegyzendő, a bal-

Zola gólját ünneplik a Chelsea játékosai, Di Matteo, Lebœuf, Petrescu és Poyet

hátvéd posztján az angol válogatott, a döntőről sérülés miatt lemaradó Graeme Le Saux és a nigériai olimpiai bajnok Célestine Babayaro is csaknem annyi lehetőséget kapott az év folyamán, mint Granville. A középpályás sor számított a gárda legpazarabb egységének: a technikás Dan Petrescu mellett az első „aktív" olasz válogatottként Angliába szerződött Roberto Di Matteo, a Gullit és Vialli számára egyként kihagyhatatlan Poyet és a csapatkapitány, elnyűhetetlen Denis Wise alkotta a négyest, amelybe a stockholmi finálén beállt még Eddy Newton is. A csatárkettőst a döntőben a játékosmenedzser és „Flonaldo" alkotta, Mark Hughes ezúttal a cserepadon foglalt helyet, a szárd törpeszuper, Gianfranco Zola pedig csak csere volt.

De micsoda csere! A 71. minutumban, alig 20 másodperccel pályára lépése után Dennis Wise mintapasszával rakétasebességgel kirobbant és első labdaérintésére a balösszekötő helyéről, ballal irtózatos erővel Wohlfahrt kapujának jobb felső sarkába bombázta a labdát. Ezzel a parádés góllal döntötte el azt a mérkőzést, melyben korábban inkább a védelmek domináltak. Bármily zseniális képességű támadók is próbálkoztak a támadásszövéssel, a Råsunda-stadionban a Zola-villanásig sokkal inkább a játékot rombolók, mint az építők akarata érvényesült. Gianfranco jóvoltából Luca Vialli is megdicsőült. A Chelsea ugyan a Premiership dobogójáról éppencsak lemaradt, de megnyerte az angol ligakupát és 28 esztendő után a Kupagyőztesek Európa-kupáját is.

Ki beszélt ekkor már Gullitról? Egyedül – Vialli. A játékostárs-menedzserutód – akinek azóta kideríthetetlen nagyságrendű köze egészen bizonyosan volt Ruud szezon közbeni menesztéséhez ... – az év végi banketten valami olyasfélét mormogott, hogy az elmúlt két év sikersorozatához azért a hollandnak is volt némi köze...

Aztán fogta magát – és nekiállt szerződtetni újabb légióscsillagokat! Azon a nyáron került a Stamford Bridge-re a friss világbajnok Marcel Desailly a Milanból, a korábban BEK- és KEK győztes Albert Ferrer a Barcelonából, az olasz válogatott Pierluigi Casiraghi a Lazióból, a kisebbik Laudrup fivér, Brian a skót Rangersből.

Sikerrecept, a la Ruud Gullit, Ginaluca Vialli mesterszakács megvalósításában...

Selejtező

FC BALZERS–BVSC-ZUGLÓ FC 1-3 (1-0)

08. 14., Balzers, 1000 néző. V.: Kulusics (HOR).

Balzers: Nüesch – Stocker – D. Telser, Lohner – M. Telser, Hanselmann, Nushöhr, Wörnhard, Zeder (Tschumper, 83.) – D. Frick (Büchel, 86.), F. Schädler (A. Schädler, 69.).

BVSC: Koszta – László – Komlósi, Csiszár (Zováth, 77.), Füzi Á. – Rósa (Duró, 25.), Csillag, Erős, Usvat – Bükszegi, Kiss I. (Csordás, 63.).

Gólszerző: Wörnhard (6.), ill. D. Telser (öngól, 58.), Füzi (77.), Csordás (85.)

BVSC-ZUGLÓ FC–FC BALZERS 2-0 (1-0)

08. 28., Bp., Szőnyi út, 1500 néző. V.: O'Hanlon (ÍRO).

BVSC-Zugló: Koszta – László – Komlósi, Csiszár (Rósa D., 46.) – Barna, Csillag, Zováth, Usvat, Füzi Á. – Bükszegi, Kiss I. (Csordás, 46.).

Balzers: Nüesch – Stocker – Lohner, Hanselmann – M. Telser, D. Telser (Wille, 70.), Wörnhard, F. Schädler (A. Schädler, 46.), Nushöhr (Büchel, 35.), Zeder – Frick.

Gólszerző: Komlósi (12.), Bükszegi (89.)

HIBERNIANS FC–ÍB VESTMANNÆYJAR 0-1 (0-0)

08. 14., Valletta, 800 néző. V.: Dougal (SKÓ).

Hibernians: Debono – L. Attard, Baldacchino, Vella, Delia (Ndubisi, 66.) – Spiteri, Scerri, Mifsud (Tirchett, 87.), Carabott – D. Attard, Walley (Ben Ammar, 51.).

ÍBV: G. Sigurdsson – Bjarklind, Stefánsson, Miljkovics, Helgason – Ólafsson, S. Sverrisson, Haflidason – Hafsteinsson (Lárusson, 75.), S. Jóhannesson, T. Gudmundsson.

Gólszerző: T. Gudmundsson (72.)*

* *Más forrás szerint S. Jóhannesson a gólszerző*

ÍB VESTMANNÆYJAR–HIBERNIANS FC 3-0 (0-0)

08. 27., Vestmannæyjar, 1000 néző. V.: Hirviniemi (FIN).

ÍBV: G. Sigurdsson – Bjarklind (I. Sigurdsson, 81.), Stefánsson, Miljkovics, H. Jóhannesson – Ólafsson, S. Sverrisson (Lárusson, 68.), Haflidason – Helgason, S. Jóhannesson (Hasteinsson, 76.), T. Gudmundsson.

Hibernians: Muscat – L. Attard, Mifsud, Vella, Spiteri – Scerri, Borg (Baldacchino, 89.), Walley – D. Attard, Abela (Delia, 46.), Carabott.

Gólszerző: Helgason (22.), T. Gudmundsson (34., 88.)

CWMBRAN TOWN–FC NATIONAL BUCURESTI 2-5 (0-1)

08. 14., Newport, 1500 néző. V.: Smolik (FEH).

Cwmbran: O'Hagan (Speare, 46.) – Carter (Powell, 71.), Jones, Gibbins, Blackie – Moore, Dyer (Johnson, 71.), Watkins – James, Parfitt, Townsend.

National: Stefanescu – T. Petre, Sburlea (Vachin, 73.), Ciobotariu, Necula, M. Petre – Carabas (Lita, 62.), Pigulea, Vasc – Niculescu (Albeanu, 76.), Duna.

Gólszerző: Parfitt (76. – 11-esből), Townsend (84.), ill. Vasc (34.), Niculescu (47., 62.), Lita (77., 80.)

FC NATIONAL BUCURESTI–CWMBRAN TOWN 7-0 (5-0)

08. 28., Bukarest, 2500 néző. V.: Philippi (LUX).

National: Stefanescu – T. Petre (Lita, 52.), Ciobotariu, Necula, Sburlea (Vachin, 46.), M. Petre – Carabas, Pigulea, Vasc – Albeanu (Savu, 46.), Niculescu.

Cwmbran: Speare – Blackie, Gibbins (James, 60.), Jones, Moore – Powell, Goodridge, Dyer, Parfitt – Townsend (Davies, 60.), Walker.

Gólszerző: Niculescu (15.), Pigulea (20., 41., 75.), Albeanu (30., 38.), Savu (47.)

DINABURG DAUGAVPILS–KAPAZ GANDZSA 1-0 (1-0)

08. 14., Daugavpils, 1000 néző. V.: Howells (ANG).

Dinaburg: Dusmanovs – Isakovs, Smikovs, Glazovs, Sebarsins – Zizilevs, Isajevs (Kurbatovs, 57.), Burlakovs – Pinjaskin, Tarasovs, Zavoronkovs (Pogodin, 70.).

Kapaz: Sadigov – Allahverdijev (Mamedov, 55.), Parvarov, Alijev, Dzsabbarov – Sahnijarov, Gadzsijev (Ahmedov, 46.), Mardanov, Gulami – Szulejmanov I (Sakulijev, 46.), Kurbanov.

Gólszerző: Tarasovs (35.)

KAPAZ GANDZSA–DINABURG DAUGAVPILS 0-1 (0-0)

08. 28., Gandzsa, 7000 néző. V.: Mitrovic (SZLÉ).

Kapaz: Sadigov – Alijev, Parvarov (Szulejmanov II, 57.), Mamedov, Dzsabbarov – Sahnijarov (Madatov, 85.), Gadzsijev, Kurbanov – Gulami, Sakulijev, Szulejmanov I.

Dinaburg: Dusmanovs – Glazovs, Smikovs, Isakovs, Sebarsins – Burlakovs (Bogdans, 73.), Zizilevs, Pedotovs, – Pinjaskin (Isajevs, 65.), Tarasovs (Kurbatovs, 30.), Karashauskas.

Gólszerző: Isajevs (50. – 11-esből).

GLENAVON FC–ASPN LEGIA WARSZAWA 1-1 (0-1)

08. 14., Glenavon, 3500 néző. V.: Fernandez Marín (SPA).

Glenavon: O'Neill – Coffrey, Glendenning, Doherty, P. Byrne – Quigley, Prizeman, Murphy (McCartan, 46.) – Ferguson, Grant, Smyth.

Legia Warszawa: Szamotulski – Magiera, Zielinski, Bednarz, Czereszewski – Kacprzak, Skrzypek, Solnica (Sazanowicz, 74.) – Sokolowski, Mieciel, Wlodarczyk.

Gólszerző: Grant (59.), ill. Sokolowski (32.)

ASPN LEGIA WARSZAWA–GLENAVON FC 4-0 (0-0)

08. 28., Varsó, 4000 néző. V.: Loizu (CIP).

Legia Warszawa: Szamotulski – Czereszewski, Zielinski, Bednarz, Magiera – Skrzypek, Kacprzak, Karwan – Sokolowski, Zeigbo, Wlodarczyk (Solnica, 67.).

Glenavon: O'Neill – Coffrey, Glendenning, Doherty (Prizeman, 38.), P. Byrne – Quigley (Russell, 73.), McCartan (McCoy, 65.), Gregg – Ferguson, Grant, Gregg.

Gólszerző: Kacprzak (73.), Sokolowski (76., 89.), Skrzypek (86.).

HB TÓRSHAVN–APOEL FC NICOSIA 1-1 (1-1)

08. 14., Toftír, 100 néző. V.: Timofejev (ÉSZ).

HB: K. L. Johannesen – Thomassen, H. F. Hansen, Dam, A. F. Hansen – H. Danielsen (J. H. Samuelsen, 83.), Nolsøe, I. Rasmussen (G. Mohr, 77.), Mørkøre – J. E. Rasmussen, Arge.

Apoel FC: Petridesz – Koszta, Hrisztodulu, Haralambusz, Joannu – Konsztandinu, Timotheu, Faszuliotisz, Alexandru – Westerthaler, Hörtnagl.

Gólszerző: Arge (19.), ill. Alexandru (18.)

APOEL FC NICOSIA–HB TÓRSHAVN 6-0 (3-0)

08. 28., Nicosia, 3498 néző. V.: Plautz (AUT).

Apoel FC: Petridesz – Koszta, Arisztokleusz (Haralambusz, 67.), Konsztandinu, Timotheu (Punnasz, 54.) – Hörtnagl, Szotiriu (Faszuliotisz, 62.), Joannu – Alexandru, Hrisztodulu, Westerthaler.

HB: K. L. Johannesen – Mørkøre, H. F. Hansen, Dam, A. F. Hansen – H. Danielsen (B. Mohr, 67.), Nolsø, I. Rasmussen (G. Mohr, 77.) – J. E. Rasmussen (Flotum, 67.), Arge (Poulsen, 84.), Thomassen.

Gólszerző: Hörtnagl (15., 21.), Szotiriu (30.), Joannu (76., 80.), Faszuliotisz (83.)

HELSINGIN JALKAPALLOKLUBI–CRVENA ZVEZDA 1-0 (0-0)

08. 14., Helsinki, 5150 néző. V.: Dallas (SKÓ).

HJK: Koivistoinen – Kanerva, Nylund, Saastamoinen, Tihinen – Vasara (Rodrigo, 84.), Riihilahti (Kottila, 46.), Lehkosuo, Wiss, Helin – Kuqi (Rafael, 66.).

Crvena zvezda: Jevrics – Zsivkovics, Pecelj, Krsztevszki, Bjegovics – Njegus, Skorics (Gojkovics, 65.), Bunjevcsevics, D. Sztankovics – Jovicsics, Pantelics (Drulics, 85.)

Gólszerző: Helin (59.)

CRVENA ZVEZDA–HELSINGIN JALKAPALLOKLUBI 3-0 (2-0)

08. 28., Belgrád, 24 375 néző. V.: Boggi (OL).

Crvena zvezda: Jevrics – Pecelj, Krsztevszki, Georgieszki (Bjegovics, 46.) – Njegus, Bunjevcsevics, D. Sztankovics, Ognjenovics (Micsics, 87.) – Jovicsics, Pantelics (Ilics, 46.).

HJK: Koivistoinen – Nylund, Turpeinen, Kanerva, Saastamoinen, Tihinen (Vasara, 46.) – Helin (K. Lehtinen, 57.), Lehkosuo, Wiss, Riihilahti (Rodrigo, 46.) – Kottila.

Gólszerző: D. Sztankovics (6., 25.), Njegus (89. – 11-esből)

KILMARNOCK FC–SHELBOURNE FC 2-1 (0-1)

08. 14., Kilmarnock, 9041 néző. V.: Melnicsuk (UKR).

Kilmarnock: Lekovics – McPherson, Montgomerie, McGowne, Baker – Findlay, Reilly, Burke – Mitchell (Nevin, 57.), P. Wright, McIntyre (Varielle, 56.).

Shelbourne: Gough – Vaudequin (Costello, 79.), D. Geoghegan, Neville (McCarthy, 65.), Campbell – Scully, Baker (S. Geoghegan, 81.), Sheridan – Rutherford, Fenlon, Smith.

Gólszerző: P. Wright (65. – 11-esből, 90.), ill. Rutherford (12.)

SHELBOURNE FC–KILMARNOCK FC 1-1 (1-1)

08. 28., Shelbourne, 7000 néző. V.: Monteiro Coroado (POR).

Shelbourne: Gough – Smith, Neville (McCarthy, 81.), Scully, D. Geoghegan – Vaudequin (S. Geoghegan, 64.), Campbell, Sheridan – Fenlon (Fitzgerald, 89.), Rutherford, Baker.

Kilmarnock: Lekovics – McPherson, Montgomerie, McGowne, Baker – Mitchell, Findlay, Reilly, McIntyre – Nevin (Varielle, 81.), Bagen.

Gólszerző: Baker (39.), ill. McIntyre (21.).

LEVSZKI SZÓFIA–SK SLOVAN BRATISLAVA 1-1 (1-0)

08. 14., Szófia, 30 000 néző. V.: Ansuategui Roca (SPA).

FK Levszki: Ivankov – V. Ivanov, Goszpodinov, Marinov (Radukanov, 61.), Vacsev – Jonkov, Pavlov, Alekszandrov – G. Ivanov (Szimeonov, 84.), Todorov, Jovov (Boriszov, 52.).

SK Slovan: König – Glonek, Pecko (Timko, 75.), Antalovic, Sobona (Gunda, 81.) – Hornyák, Novák, Tomaschek, Keresztúri – Boriszenko, Móder.

Gólszerző: G. Ivanov (18.), ill. Novák (65.)

SK SLOVAN BRATISLAVA–LEVSZKI SZÓFIA 2-1 (1-1)

08. 28., Pozsony, 6800 néző. V.: Detruche (SVÁ).

SK Slovan: König – Glonek – Pecko, Sobona (Móder, 67.), Antalovic, Gunda – Novák, Tomaschek, Keresztúri – Boriszenko (Timko, 89.), Muzslay (Hornyák, 82.).

FK Levszki: Ivankov – V. Ivanov (Nikolov, 80.), Goszpodinov, Radukanov, Vaszilev – Jonkov, Pavlov, Alekszandrov (Szimeonov, 68.) – G. Ivanov, Todorov, Boriszov (Jovov, 50.).

Gólszerző: Novák (15.), Muzslay (53.), ill. Todorov (2.)

PRIMORJE AJDOVSCINA–US LUXEMBOURG 2-0 (1-0)

08. 14., Ajdovscina, 3400 néző. V.: Beck (LIE).

NK Primorje: Volk – Gunjac, Sculac, Sabadin, Poljsak – Mulahmetovic, Lucic, Rudonja – Rastoder (Pandza, 80.), Zlogar (Zelko, 42.; Kodelja, 50.), Ipavec.

US Luxembourg: Besics – Pellegrino, Deville, Afrika, Birsens – Borbiconi, Kunen, Makoumbou, Langers (Kharoubi, 64.) – Lahéry (Flick, 84.), Lauer (Carème, 78.).

Gólszerző: Sabadin (37.), Sculac (84. – 11-esből)

Kiállítva: Ipavec (73.)

US LUXEMBOURG–PRIMORJE AJDOVSCINA 0-1 (0-0)

08. 28., Luxembourg, 400 néző. V.: Kocev (MAC).

US Luxembourg: Flick – Pellegrino, Deville, Birsens (Langers, 46.) – Borbiconi, Lauer, Kunen (Wolter, 80.), Afrika, Makoumbou – Lahéry, Carème.

NK Primorje: Volk – Gunjac, Kodelja, Mulahmetovic, Poljsak – Sculac, Zelko (Sabadin, 80.), Rastoder, Lucic – Rudonja, Stanic (Zlogar, 56.).

Gólszerző: Rudonja (18.).

FK SZLOGA JUGOMAGNAT–NK ZAGREB 1-2 (0-0)

08. 14., Szkopje, 3000 néző. V.: Schluchter (SVÁ).

Szloga: Liposzki – Zdravevszki, Csolakovics, Memedi, H. Beganovics – Tuna (Hodai, 46.), Sztankovszki, Demjanszki (Petkov, 46.) – Miserdovszki (Jonuzi, 70.), F. Beganovics, Imer.

NK Zagreb: Tomics – Szabitovics, Biskup, Oszibov, Keqi – Adzsem, Szopics (Csizmek, 70.), Lalics – Skrinjar, Baturina (Vukics, 75.), Scoria (Bule, 46.).

Gólszerző: Petkov (60.), ill. Bule (76.), Csizmek (90.)

NK ZAGREB–FK SZLOGA JUGOMAGNAT 2-0 (2-0)

08. 28., Zágráb, 1000 néző. V.: Blareau (FRA).

NK Zagreb: Tomics – Szabitovics, Biskup, Oszibov, Keqi – Vukics (Jurkovics, 69.), Szopics (Galic, 61.), Lalics – Skrinjar, Baturina (Perics, 72.), Bule.

Szloga: Liposzki – Petkov, Csolakovics, H. Beganovics, Memedi – Muca, Sztankovszki, Hodai (Imer, 55.), Miserdovszki – Jonuzi (Omeragics, 69.), Kolasinac (Abazi, 80.).

Gólszerző: Szopics (2.), Bule (8.).

TALLINNA SADAMA JALGPALLIKLUBI–FK BELSINA BOBRUJSZK 1-1 (0-1)

08. 14., Tallinn, 500 néző. V.: Irvine (ÉÍO)

Tallinna Sadam: Pareiko – Shvets, Prins, Liivamaa, Kolbasenko – Rötshkov, Krölov, Ustritski – Kröm, Olumets, O'Konnell-Bronin (Olerski, 70.).

FK Belsina: Szvirkov – Apalkov (Kovalevics, 54.), Tyimofejev, Susztyikov, Balasov (Gyerban, 89.) – I. Gradobojev, E. Gradobojev (Boriszik, 54.), Hripacs – Szmirnih, Hleboszolov, Putras.

Gólszerző: Olumets (49.), ill. Szmirnih (17.)*

* *Más forrás szerint Hripacs a gólszerző*

FK BELSINA BOBRUJSZK–TALLINNA SADAMA JALGPALLIKLUBI 4-1 (1-0)

08. 28., Bobrujszk, 7000 néző. V.: Gádosi (SZVK).

FK Belsina: Szvirkov – Tyimofejev, Susztyikov, Kovalevics, Hripacs (Razumovics, 46.) – I. Gradobojev, E. Gradobojev, Szmirnih (Gyerban, 62.) – Balasov, Hleboszolov, Putras.

Tallinna Sadam: Pareiko – Krölov, Prins, Liivamaa, Staleliunas – Shvets (Ustritski, 75.), Kolbasenko (Olerski, 63.), O'Konnell-Bronin, Rötshkov – Olumets, Kröm.

Gólszerző: Szmirnih (3.), Tyimofejev (57.), Hleboszolov (73.), Putras (75.), ill. Rötshkov (69. – 11-esből)

ZALGIRIS VILNIUS–HAPOEL BEÉR-SEVA 0-0

08. 14., Vilnius, 2000 néző. V.: Norman (SVÉ).

Zalgiris: Briaunys – Skerla, Sukristivas, Radzius, Novikovas – Suliauskas, Semberas, I. Stesko (A. Stesko, 78.) – Pukelevicius (Saulenas, 75.), Ramelis (Vasilauskas, 88.), Morinas.

Hapoel Beér-Seva: Smadga – Zaharov, Bocsnik, Moial, Biton – Sagron, Hefer (Guszijev, 85.), Benajun (Vaknin, 76.), Zsivótzky – Avitan (Eliaho, 51.).

HAPOEL BEÉR-SEVA–ZALGIRIS VILNIUS 2-1 (0-0, 0-0, 1-1)

08. 28., Beér-Seva, 8700 néző. V.: Juhos (MA).

Hapoel Beér-Seva: Smadga – Refael, Zaharov, Bocsnik, Moial, Biton – Horváth Cs. (Sagron, 46.), Hefer (Avigdor, 91.), Benajun, Zsivótzky (Vaknin, 62.) – Simhon.

Zalgiris: Briaunys – Sukristivas, Novikovas (A. Stesko, 91.), Skerla, Zutautas – Semberas, Pukelevicius (I. Stesko, 93.), Radzius, Suliauskas – Morinas, Ramelis.

Gólszerző: Benajun (105. – 11-esből), Bocsnik (115.), ill. Radzius (96.).

ZIMBRU CHISINAU–SAHTAR DONECK 1-1 (0-1)

08. 14., Chisinau, 5000 néző. V.: Bezubjak (ORO).

Zimbru: Romanenco – Fistican, Testimitanu, Rebeja, Spânu – Miterev, Clescenco, D. Coras (Culibaba, 76.) – Zgura, Oprea, Boret.

Sahtar: Sutkov – Zsabcsenko, Sztarosztjak, Babij (Onopko, 86.), Koval – Szeleznyov, Orbu, Potszkveria (Szpivak, 72.) – Zubov, Krivencov, Atelkin.

Gólszerző: Zgura (72.), ill. Atelkin (45.)

SAHTAR DONECK–ZIMBRU CHISINAU 3-0 (2-0)

08. 28., Donyeck, 10 000 néző. V.: Craciun (ROM).

Sahtar: Sutkov – Leonov (Zabcsenko, 67.), Sztarosztjak, Babij, Koval – Szeleznyov, Orbu, Kovaljov – Zubov (Szpivak, 79.), Krivencov, Atelkin.

Zimbru: Romanenco – Fistican, Testimitanu, Rebeja, Miterev – Savchenko, Clescenco (Cebotar, 70.), D. Coras – Zgura, Oprea, Boret.

Gólszerző: Orbu (28.), Atelkin (44.), Krivencov (82.).

DINAMO BATUMI–ARARAT JEREVAN 4-2 (2-0)*

08. 15., Batumi, 15 000 néző. V.: Schüttengruber (AUT)

Dinamo: Togonidze – I. Maharadze, Mindadze, Szicsinava, Sekiladze – Torgasvili (Aphazava, 75.), Sanidze, Glonti – Tugusi, Csuhua (Kuledzsisvili, 68.), Szologasvili.

Ararat: H. Abrahamjan – Aszojan, Gszepjan (Minaszjan, 46.), Nazarjan, Ajvazjan – V. Abrahamjan, Nigojan, Galsztijan, Hovakimjan (Ter-Petroszjan, 46.) – Amirjan (Gaszparjan, 66.), Sz. Babajan.

Gólszerző: Csuhua (23., 31.), Glonti (77.), Sekiladze (90.), ill. Ter-Petroszjan (59.), Nazarjan (81.)

* *UEFA-döntéssel 0-3-mal igazolták.*

ARARAT JEREVAN–DINAMO BATUMI 0-2 (0-2)

08. 28., Jereván, 5000 néző. V.: Kowalczyk (LEN).

Ararat: H. Abrahamjan – Aszojan, Gszepjan, Galsztijan, Ajvazjan – Nigojan (Nazarjan, 50.), Sz. Babajan (Hovakimjan, 60.), Tamrazjan (H. Babajan, 68.) – Ter-Petroszjan, Minaszjan, V. Abrahamjan.

Dinamo: Togonidze – I. Maharadze, Mindadze, Szicsinava, Sekiladze – Torgasvili (Sanidze, 75.), M. Maharadze, Glonti – Csicsveisvili, Csuhua, Kuledzsisvili (Aphazava, 69.).

Gólszerző: Torgasvili (1.), I. Maharadze (36.).

1. forduló

REAL BETIS BALOMPIÉ–BVSC-ZUGLÓ FC 2-0 (0-0)

09. 18., Sevilla, 15 000 néző. V.: Coren (IZR).

Real Betis: Prats – Otero (Bjelica, 80.), Vidakovics, Solozábal – Nadj, Merino, Alexis, Jarni – Fernando (Luis, 90.), Alfonso, Oli (Iván Pérez, 65.).

BVSC-Zugló: Koszta – László – Komlósi, Bondarenko, Füzi Á. – Csillag, Csiszár (Rósa, 90.), Erős, Usvat (Zováth, 70.) – Bükszegi, Aubel (Csordás, 46.).

Gólszerző: Alfonso (58., 73.)

BVSC-ZUGLÓ FC–REAL BETIS BALOMPIÉ 0-2 (0-1)

10. 02., Bp., Szőnyi út, 1200 néző. V.: Znajdinszkij (FEH).

BVSC-Zugló: Koszta – László – Bondarenko, Zováth – Csillag (Barna, 67.), Szin, Erős, Usvat, Füzi Á. – Bükszegi (Cseke, 46.), Potemkin.

Real Betis: Prats – Vidakovics – Otero, Solozábal – Finidi, Merino, Alexis (Nadj, 76.), Fernando (Cañas, 60.), Jarni – Oli, Alfonso (Iván Perez, 65.).

Gólszerző: Alexis (8.), László (öngól, 49.)

AEK ATHEN–DINABURG DAUGAVPILS 5-0 (2-0)

09. 18., Athén, 10 000 néző. V.: Weber (NÉM).

AEK: Atmacidisz – Dobos (Kosztenoglu, 69.), Kalitzakisz, Kopicisz, Kaszapisz – Maheridisz, Maladenisz (Grétarsson, 64.), Szavevszki – Kacavosz, Batista (Marcelo, 51.), Kosztisz.

Dinaburg: Dusmanovs – Glazovs, Isakovs (Spole, 34.), Sebarsins (Zagorodins, 75.) – Burlakovs, Zizilevs, Kurbatovs, Pinjaskin, Isajevs (Pogodin, 89.) – Fedotovs, Karashauskas.

Gólszerző: Kopicisz (36. – 11-esből, 45.), Kacavosz (64.), Kalitzakisz (66.), Marcelo (77.)

DINABURG DAUGAVPILS–AEK ATHEN 2-4 (1-1)

10. 02., Dinaburg, 500 néző. V.: Øvrebo (NOR).

Dinaburg: Spole – Glazovs, Smikovs, Isakovs, Zagorodins – Zizilevs, Kurbatovs, Karashauskas – Pinjaskin, Isajevs (Burlakovs, 84.), Fedotovs.

AEK: Atmacidisz – Dobos (Marcelo, 83.), Kalitzakisz (Maladenisz, 49.), Kopicisz, Kaszapisz – Kosztenoglu, Vlahosz, Szavevszki – Kacavosz (Grétarsson, 46.), Nikolaidisz, Kosztisz.

Gólszerző: Fedotovs (34.), Isajevs (62.), ill. Nikolaidisz (35., 78.), Vlahosz (50.), Kosztisz (72.)

ALLMÄNNA IDROTTSKLUBBEN–NK PRIMORJE 0-1 (0-0)

09. 18., Solna, 4100 néző. V.: Hrinák (SZLK).

AIK: Almgren – Lagerlöf, Brundin, Englund, Gustafsson – Novakovics (Piracaía, 58.), Johansson, Mjällby, Gallo (Green, 67.) – Simpson, Pacha (Fredholm, 58.).

NK Primorje: Volk – Kodelja, Lucic (Cerimovic, 86.), Zlogar, Poljsak – Zelko (Mavric, 89.), Rudonja, Gunjac, Sculac – Mulahmetovic, Rastoder (Sabadin, 89.).

Gólszerző: Rudonja (85.)

NK PRIMORJE–ALLMÄNNA IDROTTSKLUBBEN 1-1 (0-0, 0-1, 0-1)

10. 02., Ajdovscina, 1000 néző. V.: Vorgiasz (GÖR).

NK Primorje: Volk – Gunjac, Kodelja, Mulahmetovic, Poljsak – Sculac, Zlogar (Gregoric, 114.), Rastoder (Cerimovic, 91.) – Zelko, Lucic (Sabadin, 69.), Rudonja.

AIK: Green – Gustafsson, Brundin, Englund, Lagerlöf – Nordin (Yngvesson, 74.), Andersson, Mjällby, Novakovics – Simpson (Pacha, 82.), Fredholm (Piracaía, 71.).

Gólszerző: Rudonja (105.), ill. Novakovics (77.)

Kiállítva: Kodelja és Englund (66.), Mjällby (100.)

APOEL FC NICOSIA–SK PUNTIGAMER STURM GRAZ 0-1 (0-0)

09. 18., Nicosia, 5000 néző. V.: Lajuks (LET).

Apoel FC: Petridesz – Koszta, Szaciasz (Punnasz, 80.), Hrisztodulu, Konsztandinu – Faszuliotisz (Alexandru, 64.), Szotiriu, Hadzsilukasz (Timotheu, 72.) – Hörtnagl, Arisztokleusz, Joannu.

Sturm Graz: Sidorczuk – Foda – Milanics, Popovics – Neukirchner, Reinmayr, Mählich (Kocijan, 67.), Schupp, Prilasnig – Vastic, Haas (Spiteri, 63.).

Gólszerző: Spiteri (80.)

SK PUNTIGAMER STURM GRAZ–APOEL FC NICOSIA 3-0 (3-0)

10. 02., Graz, 11 500 néző. V.: Lipkovitz (IZR).

Sturm Graz: Sidorczuk – Foda – Milanics, Popovics (Hopfer, 69.) – Neukirchner, Reinmayr, Mählich, Schupp (Posch, 46.), Prilasnig – Vastic, Haas (Spiteri, 69.).

Apoel FC: Petridesz – Arisztokleusz, Koszta (Haralambusz, 88.), Konsztandinu, Timotheu (Aloneftisz, 82.) – Hrisztodulu, Szaciasz (Alexandru, 72.), Hörtnagl, Joannu – Szotiriu, Hadzsilukasz.

Gólszerző: Reinmayr (3.), Vastic (29.), Haas (42.).

BELSINA BOBRUJSZK–LOKOMOTIV MOSZKVA 1-2 (1-0)

09. 18., Bobrujszk, 7000 néző. V.: Gerginov (BUL).

FK Belsina: Szvirkov – Tyimofejev, Susztyikov, Kovalevics, Hripacs – I. Gradobojev, E. Gradobojev, Szmirnih (Boriszik, 69.) – Balasov, Hleboszolov, Putras (Kovtun, 63.).

Lokomotiv: Podsivalov – Szolomatyin, Drozdov, Harlacsev, Arifullin – Csugajnov, Szmirnov, Cserevcsenko – Borodjuk, Dzsanasia (Buljikin, 79.), Loszkov.

Gólszerző: Hleboszolov (14. – 11-esből), ill. Loszkov (49.), Borodjuk (72.)

LOKOMOTIV MOSZKVA–BELSINA BOBRUJSZK 3-0 (2-0)

10. 02., Moszkva, 3000 néző. V.: Dougal (SKÓ).

FK Belsina: Szvirkov – Apalkov, Tyimofejev, Balasov (Boriszik, 65.), Hripacs (Kovtun, 46.) – I. Gradobojev, E. Gradobojev, Szmirnih (Putras, 46.) – Hleboszolov, Razumovics, Kovalevics.

Lokomotiv: Bidzsijev – Csugajnov, Szolomatyin, Arifullin, Cserevcsenko – Drozdov, Loszkov, Szmirnov (Szarkiszjan, 64.), Harlacsev – Dzsanasia (Veszelov, 69.), Maminov.

Gólszerző: Maminov (23.), Harlacsev (41.), Loszkov (74.).

BOAVISTA FC–SAHTAR DONECK 2-3 (2-1)

09. 18., Porto, 5000 néző. V.: Huyghe (BEL).

Boavista FC: Ricardo Pereira – Paulo Sousa, Litos, Isaías (Tavares, 76.), Quevedo (Wouden, 70.) – Simics (Timofte, 57.), Rui Bento, Hélder, Luís Carlos – Ayew, Rui Miguel.

Sahtar: Sutkov – Leonov, Sztarosztjak, Babij (Zsabcsenko, 87.), Koval – Szeleznyov (Vorobej, 78.), Orbu, Kovaljov, Krivencov – Atelkin (Novikov, 82.), Zubov.

Gólszerző: Rui Miguel (34.), Litos (44.), ill. Zubov (24.), Atelkin (61., 63.)

SAHTAR DONECK–BOAVISTA FC 1-1 (0-0)

10. 2., Doneck, 25 000 néző. V.: Detruche (SVÁ).

Sahtar: Sutkov – Leonov, Sztarosztjak, Babij, Koval – Orbu, Kovaljov, Krivencov (Potszkveria, 67.) – Selajev (Novikov, 46.), Zubov (Szpivak, 84.), Atelkin.

Boavista FC: Ricardo Pereira – Tavares, Paulo Sousa, Litos, Pedro Emanuel (Timofte, 55.) – Mário Silva, Hélder, Luís Carlos, Ayew (Wouden, 69.) – Rui Miguel (Latapy, 75.), Jorge Couto.

Gólszerző: Potszkveria (79.), ill. Latapy (88.)*

* *Más forrás szerint Jorge Couto a gólszerző*

CHELSEA FC–SK SLOVAN BRATISLAVA 2-0 (1-0)

09. 18., London, 23 067 néző. V.: Boggi (OL).

Chelsea: De Goey – P. Hughes, Lebœuf, Granville, Petrescu – Duberry, Di Matteo, Wise, Poyet – Vialli, Zola.

SK Slovan: König – Glonek – Sobona, Pecko, Antalovic, Gunda – Novák (Timko, 51.), Tomaschek, Keresztúri (Móder, 81.) – Boriszenko (Muzslay, 63.).

Gólszerző: Di Matteo (6.), Granville (80.)

SK SLOVAN BRATISLAVA–CHELSEA FC 0-2 (0-1)

10. 2., Pozsony, 13 000 néző. V.: Hamer (LUX).

SK Slovan: König – Gunda, Pecko, Tomaschek – Muzslay, Hornyák, Móder, Novák, Keresztúri (Puchner, 65.) – Boriszenko (Nagy T., 61.), Pukalovic.

Chelsea: De Goey – Petrescu (Nicholls, 73.), Leboeuf, Lambourde, Le Saux (Granville, 63.) – Poyet (Babayaro, 46.), Di Matteo, Wise, Sinclair – Vialli, T. A. Flo.

Gólszerző: Pecko (öngól, 28.)*, Di Matteo (60.)

* *Más forrás szerint Vialli a gólszerző*

KFC GERMINAL EKEREN–CRVENA ZVEZDA BEOGRAD 3-2 (1-0)

09. 18., Brüsszel, 3700 néző. V.: Uzunov (BUL).

Germinal Ekeren: Moons – Vanderwee, Kovács E. (Moury, 72.), Descamps, Verstraeten – Karagiannis, Siquet, Hofmans (Milosevics, 81.) – Dauwe, Van Geneugden, Van Ankeren (Radzinski, 76.).

Crvena zvezda: Jevrics – Zsivkovics, Marinovics, Boskovics, Bjegovics – Njegus, Bunjevcsevics, Skorics (Ilics, 85.), D. Sztankovics – Jovicsics, Ognjenovics.

Gólszerző: Kovács E. (17.), Hofmans (58.), Dauwe (71.), ill. Ognjenovics (60.), D. Sztankovics (64.)

CRVENA ZVEZDA BEOGRAD–KFC GERMINAL EKEREN 1-1 (1-0)

10. 2., Belgrád, 50 000 néző. V.: Ihring (SZLK).

Crvena zvezda: Jevrics – Marinovics, Gojkovics (Boskovics, 78.), Njegus (Micsics, 68.), Zsivkovics, Bunjevcsevics, Skorics, Dudics, D. Sztankovics – Drulics, Pantelics.

Germinal Ekeren: Moons – Vanderwee (Schaessens, 56.), Descamps, Kovács E., Verstraeten – Karagiannis, Siquet, Milosevics (Moury, 76.), Hofmans – Dauwe (Tóth M., 67.), Radzinski.

Gólszerző: Drulics (18.), ill. Radzinski (66.)

Kiállítva: Drulics (52.)

HAPOEL BEÉR-SEVA–RODA JC 1-4 (0-4)

09. 18., Beér-Seva, 6500 néző. V.: Daudén Ibañez (SPA).

Hapoel Beér-Seva: Smadga – Biton, Moial, Bocsnik (Vaknin, 46.), Zsivótzky – Zaharov, Horváth Cs., Rif (Avigdor, 59.), Sagron, Hefer (Benajun, 46.) – Avitan.

Roda JC: Damjanac – t'Hart, Senden (Tomasics, 65.), Vrede, Van Haaren – Van de Luer, Ooijer, Doomernik, Lawal – Van Houdt (Peeters, 71.), Torma (Martens, 86.).

Gólszerző: Benajun (63. – 11-esből), ill. Van Houdt (15., 31.), Torma (18., 34.)

RODA JC–HAPOEL BEÉR-SEVA 10-0 (3-0)

10. 2., Kerkrade, 5010 néző. V.: Beck (LIE).

Roda JC: Damjanac – t'Hart (Grünholz, 73.), Senden, Vrede, Obdam – Van de Luer, Ooijer, Doomernik, Lawal – Van Houdt, Torma.

Hapoel Beér-Seva: Smadga – Biton, Horváth Cs., Sagron, Moial, Refael – Avitan (Vaknin, 74.), Rif, Benajun, Simhon – Guszijev (Eliaho, 74.).

Gólszerző: Van Houdt (18., 33., 71.), Lawal (40., 64.), Ooijer (49., 86. – 11-esből), Vrede (54.), Torma (73., 90.)

ÍB VESTMANNÆYJAR–VfB STUTTGART 1-3 (1-2)

09. 18., Reykjavík, 3000 néző. V.: Ashman (WAL).

ÍBV: G. Sigurdsson – Helgason (I. Sigurdsson, 79.), Miljkovics, Stefánsson, H. Jóhannesson – Bjarklind, S. Sverrisson, Ólafsson, Haflidarson (Lárusson, 72.), T. Gudmundsson – S. Jóhannesson (Hafteinsson, 76.)

Stuttgart: Ziegler – Verlaat – Endress, Schneider (Hagner, 73.) – Haber, Szoldo, Balakov, Poschner – Raducioiu (Yakin, 83.), Bobic, Akpoborie.

Gólszerző: Ólafsson (40.), ill. Bobic (9., 12.), Akpoborie (70.)

VfB STUTTGART–ÍB VESTMANNÆYJAR 2-1 (0-0)

10. 02., Stuttgart, 10 000 néző. V: Kowalczyk (LEN).

Stuttgart: Wohlfahrt – Verlaat – Haber, Endress – Hagner, Szoldo, Poschner, Djordjevics (Becker, 62.), Balakov (Lisztes, 82.) – Raducioiu (Akpoborie, 46.), Bobic.

ÍBV: G. Sigurdsson – Helgason (Jakobsson, 90.), Miljkovics, Stefánsson, H. Jóhannesson – Ólafsson, S. Sverrisson, I. Sigurdsson (Lárusson, 71.), Bjarklind, T. Gudmundsson – S. Jóhannesson (Hafteinsson, 85.).

Gólszerző: Akpoborie (73., 76.), ill. Lárusson (80.)

KOCAELISPOR KULÜBÜ–FC NATIONAL BUCURESTI 2-0 (2-0)

09. 18., Izmir, 15 000 néző. V.: C. B. Larsen (DÁN).

Kocaelispor: Stingaciu – Turan, Mirkovics, Mert, Soner – Zeki, Moshoeu, Evren (Engin, 59.), Nuri – Faruk (Taskin, 82.), Mustafa (Erhan, 29.).

National: Deac (Stefanescu, 46.) – T. Petre, Ciobotariu, Necula, Sburlea, Ganea – Carabas (Lita, 64.), Pigulea (Vochin 46.), Vasc – Albeanu, Niculescu.

Gólszerző: Erhan (41.), Moshoeu (45.)

FC NATIONAL BUCURESTI–KOCAELISPOR KULÜBÜ 0-1 (0-0)

10. 02., Bukarest, 8000 néző. V.: Lodge (ANG).

National: Stefanescu – T. Petre (Carabas, 62.), Vochin, Necula, Sburlea, M. Petre – Lita, Pigulea (Caroian, 50.), Vasc (Coman, 80.) – Niculescu, Albeanu.

Kocaelispor: Stingaciu – Mert, Osman, Mirkovics, Turan – Soner (Taskin, 89.), Evren (Ahmet, 46.), Zeki, Nuri – Mosheou, Faruk.

Gólszerző: Nuri (79.).

FC KØBENHAVN–ARARAT JEREVAN 3-0 (1-0)

09. 18., Koppenhága, 7563 néző. V.: Plautz (AUT).

FC København: Zaza – Tur, „Mio" Nielsen, C. Jensen, L. H. Nielsen – Goldbæk, Hemmingsen, P. Nielsen – Larsen, Jonsson, D. Nielsen (Hansen, 73.).

Ararat: H. Abrahamjan – Aszojan (Hovakimjan, 51.), Nazarjan, V. Abrahamjan, Galsztijan – Nigojan, Amirjan (H. Babajan, 68.), Minaszjan, Voszkanjan (Sz. Babajan, 59.) – Tamrazjan, Gaszparjan.

Gólszerző: Jonsson (17.), L. H. Nielsen (54.), Tur (89.)

ARARAT JEREVAN–FC KØBENHAVN 0-2 (0-0)

10. 02., Jereván, 700 néző. V.: Gádosi (SZLK).

Ararat: H. Abrahamjan – Galsztijan, Amirjan (Andriaszjan, 86.), Nazarjan, V. Abrahamjan – Nigojan (Aszojan, 87.), Minaszjan, Hovakimjan, Sz. Babajan (Barszegjan, 60.) – H. Babajan, Voszkanjan.

FC København: Zaza – Tur, „Mio" Nielsen, C. Jensen, L. H. Nielsen – Goldbæk, Hemmingsen (Morten Nielsen, 75.), Larsen, P. Nielsen (Hansen, 81.) – D. Nielsen (Sestan, 75.), Martin Nielsen

Gólszerző: Morten Nielsen (87.), Sestan (89.).

OGC NICE–KILMARNOCK FC 3-1 (1-0)

09. 18., Nizza, 15 000 néző. V.: Sarvan (TÖR).

OGC Nice: Huc – Stefano, Kartalija, Angan, Rol – Milinkovics, Savini (Aubame, 76.), Aulanier – Vandecasteele, Kohn, Angibeaud.

Kilmarnock: Meldrum – Montgomerie, Baker, McPherson, McGowne – Reilly, Nevin (Bagen, 65.), Findlay (O'Neill, 87.) – P. Wright, Mitchell, Varielle (Roberts, 84.).

Gólszerző: Kohn (12. és 48.), Rol (79.), ill. P. Wright (78. – 11-es)

KILMARNOCK FC–OGC NICE 1-1 (1-0)

10. 2., Kilmarnock, 8400 néző. V.: Hirviniemi (FIN).

Kilmarnock: Lekovics – Bagen (Henry, 51.), Burke, McPherson, McGowne, Baker – Mitchell (Nevin, 80.), Kerr, Reilly – Whitworth, Varielle (Roberts, 80.), P. Wright.

OGC Nice: Huc – Stefano (Aubame, 69.), Kartalija, Angan, Rol – Milinkovics, Savini, Aulanier – Kohn (Pottier, 11.), Vandecasteele, Angibeaud.

Gólszerző: Reilly (32.), ill. Milinkovics (77.).

SK SLAVIA PRAHA–FC LUZERN 4-2 (2-1)

09. 18., Prága, 5614 néző. V.: Treossi (OL).

SK Slavia: Stejskal – Vlcek, Kozel, Asanin, Lasota – Ulrich, Lerch, Kuchár (Jarolím, 81.) – Labant, Vácha (Kucera, 87.), Vagner (Pinjo, 86.).

Luzern: Lehmann – Brunner, Moser, Van Eck – Joller, T. Wiss (Ibrahim, 46.), Izzo, Kögl, Koilov – Sawu (Baumann, 72.), Alekszandrov.

Gólszerző: Asalin (5.), Vácha (14.), Vagner (49.), Labant (54.), ill. Alekszandrov (7.), Koilov (76.)

FC LUZERN–SK SLAVIA PRAHA 0-2 (0-0)

10. 02., Luzern, 5000 néző. V.: Vuorela (FIN).

Luzern: Lehmann – Joller, Brunner (Sermeter, 80.), Van Eck, Moser – Koilov (Ibrahim, 64.), Izzo, Trninics (Sawu, 64.), Kögl – Fink, Alekszandrov.

SK Slavia: Stejskal – Vlcek, Kozel, Asanin, Lerch – Ulrich (Rehák, 87.), Hysky, Horvath (Kuchár, 77.), Lasota – Vácha (Pinjo, 83.), Vagner.

Gólszerző: Koilov (öngól, 55.), Vagner (74.)

VICENZA CALCIO–ASPN LEGIA WARSZAWA 2-0 (2-0)

09. 18., Vicenza, 13 000 néző. V.: Albrecht (NÉM).

Vicenza: Brivio – Méndez, Belotti, Dicara, Coco – Schenardi (Firmani, 86.), Viviani, Di Carlo, Ambrosetti (Beghetto, 67.) – Luiso, Di Napoli (Zauli, 80.).

Legia: Szamotulski –Skrzypek (Kupiec, 17.), Zielinski, Bednarz, Solnica (Sazanowicz, 73.) – Magiera (Wlodarczyk, 66.), Czykier, Czereszewski, Kacprzak – Sokolowski, Zeigbo.

Gólszerző: Luiso (10.), Ambrosetti (24.)

ASPN LEGIA WARSZAWA–VICENZA CALCIO 1-1 (0-0)

10. 02., Varsó, 7000 néző. V: Mitrovic (SZLÉ).

Legia: Szamotulski – Magiera – Zielinski, Bednarz – Karwan, Czykier, Czereszewski, Sokolowski, Kacprzak – Staniek, Kupiec (Solnica, 80.).

Vicenza: Brivio – Belotti, Canals, Dicara, Beghetto – Méndez (Firmani, 90.), Di Carlo, Viviani, Ambrosetti (Ambrosini, 65.) – Luiso, Di Napoli (Zauli, 66.).

Gólszerző: Kacprzak (56.), ill. Zauli (86.)

NK ZAGREB–TROMSØ IL 3-2 (1-0)

09. 18., Zágráb, 5000 néző. V.: Juhos (MA).

NK Zagreb: Tomics – Oszibov, Galic, Szabitovics, Keqi – Vukics, Szopics (Milics, 71.), Csizmek – Lalics, Baturina (Vukas, 66.), Bule (Perics, 85.).

Tromsø IL: Grenersen – S. M. Johansen, S. Nilsen, Hanssen, Kræmer – Berntsen, B. Johansen, Christensen, Fermann (Balling, 54.) – Berg Johansen (Aarst, 54.), Lange.

Gólszerző: Lalics (44.), Szopics (50.), Baturina (52.), ill. B. Johansen (55.), Aarst (80.)

TROMSØ IL–NK ZAGREB 4-2 (1-0, 3-2, 3-2)

10. 02., Tromsø, 3893 néző. V.: Schluchter (SVÁ)

Tromsø IL: Grenersen – S. M. Johansen, S. Nilsen, Hanssen, Kræmer – Berntsen (Balling, 68.), B. Johansen, Christensen, Fermann (Hafstad, 37.; Berg Johansen, 79.) – Aarst, Lange.

NK Zagreb: Tomics – Szabitovics, Biskup, Oszibov, Keqi – Szopics, Skrinjar (Kurtovics, 78.), Csizmek

(Sasirevics, 46.) – Vukics, Bule (Domjanics, 86.), Baturina.

Gólszerző: Szabitovics (öngól, 14.), Aarst (75.), S. M. Johansen (90.), Lange (115.), ill. Vukics (55.), Bule (59.).

2. forduló

AEK ATHEN–SK PUNTIGAMER STURM GRAZ 2-0 (0-0)

10. 23., Athén, 25 000 néző. V.: Trentalange (OL).

AEK: Atmacidisz – Dobos – Kalitzakisz, Kosztenoglu – Kopicisz, Vlahosz (Batista, 68.), Kacavosz (Grétarsson, 46.), Szavevszki, Kaszapisz – Kosztisz (Marcelo, 44.), Nikolaidisz.

Sturm Graz: Sidorczuk – Foda – Milanics (Posch, 12.), Popovics – Neukirchner, Mählich, Schupp, Reinmayr, Prilasnig – Vastic (Kocijan, 79.), Haas.

Gólszerző: Batista (74.), Marcelo (84.).

SK PUNTIGAMER STURM GRAZ–AEK ATHEN 1-0 (0-0)

11. 05., Graz, 15 400 néző. V.: Uzunov (BUL).

Sturm Graz: Sidorczuk – Foda – Posch, Neukirchner (Bardel, 71.) – Hopfer (Spiteri, 73.), Reinmayr, Mählich, Schupp (Kocijan, 54.), Prilasnig – Vastic Haas.

AEK: Atmacidisz – Dobos, Kalitzakisz, Kopicisz, Kaszapisz – Kosztenoglu, Vlahosz, Szavevszki, Grétarsson, (Batista, 90.) – Nikolaidisz, Marcelo (Maladenisz, 57.; Maheridisz, 61.).

Gólszerző: Spiteri (82.)

REAL BETIS BALOMPIÉ–FC KØBENHAVN 2-0 (2-0)

10. 23., Sevilla, 7800 néző. V.: Irvine (ÉÍR).

Real Betis: Prats – Ureña, Vidakovics, Solozábal – Finidi, Alexis (Bjelica, 74.), Cañas, Fernando (Luis, 66.), Jarni – Alfonso, Oli (Jaime, 59.).

FC København: Zaza – Tur, „Mio" Nielsen, C. Jensen, Martin Nielsen – L. H. Nielsen (Morten Nielsen, 79.), Hemmingsen, Goldbæk, P. Nielsen – Larsen, D. Nielsen (Sestan, 60.).

Gólszerző: Oli (25.), Canals (38.)

FC KØBENHAVN–REAL BETIS BALOMPIÉ 1-1 (0-0)

11. 05., Koppenhága, 10 000 néző. V.: W. Young (SKÓ)

FC København: Zaza – Tur, Falch, Morten Nielsen (C. Jensen, 50.), L. H. Nielsen – „Mio" Nielsen, Hemmingsen, Larsen, Goldbæk – P. Nielsen, Sestan (D. Nielsen, 80.).

Real Betis: Prats – Ureña, Solozábal, Olías – Cañas, Merino, Alexis (Jaime, 84.), Jarni (Luis, 46.) – Finidi (Nadj, 18.), Alfonso, Oli.

Gólszerző: P. Nielsen (61.– 11-esből), ill. Ureña (78.)

KFC GERMINAL EKEREN–VfB STUTTGART 0-4 (0-1)

10. 23., Ekeren, 5500 néző. **Vezette:** Fisker (DÁN).

Germinal Ekeren: Moons – Vandervee, Camerman, Siquet, Moury – Schaessens (Van Ankeren, 76.), Kovács E., Karagiannis (Dauwe, 67.), Milosevics (Van Geneugden, 61.) – Hofmans, Radzinski.

VfB Stuttgart: Wohlfahrt – Haber – Verlaat – Szoldo (Bochtler, 78.), Hagner (Becker, 88.), Yakin, Balakov, Poschner, Schwarz – Bobic (Raducioiu, 83.), Akpoborie.

Gólszerző: Bobic (44., 63.), Akpoborie (57., 77.)

VfB STUTTGART–KFC GERMINAL EKEREN 2-4 (2-2)

11. 05., Stuttgart, 10 000 n. V: Pairetto (OL).

VfB Stuttgart: Wohlfahrt – Schneider, Verlaat, Berthold – Haber, Schwarz, Lisztes (Endress, 77.), Yakin, Poschner (Hagner, 58.) – Akpoborie (Djordjevics, 86.), Bobic.

Germinal Ekeren: Moons – Siquet, Schaessens, Camerman, Moury (Vandervee, 57.) – Kovács E., Dauwe (Karagiannis, 40.), Van Geneugden – Hofmans, Van Ankeren, Tóth M. (Radzinski, 71.).

Gólszerző: Verlaat (13.), Poschner (35.), ill. Van Ankeren (42., 85.), Van Geneugden (45.), Karagiannis (77.).

LOKOMOTIV MOSZKVA–KOCAELISPOR KULÜBÜ 2-1 (1-0)

10. 23., Moszkva, 3000 néző. V.: Dardenne (BEL).

Lokomotiv: Bidzsijev – Szolomatyin, Drozdov (Pasinyin, 89.), Harlacsev, Arifullin – Csugajnov, Szmirnov, Cserevcsenko – Borodjuk, Dzsanasia (Buljikin, 79.), Loszkov.

Kocaelispor: Stingaciu – Mirkovics, Turan, Mert, Osman – Soner, Zeki, Evren, Nuri – Mosheou, Faruk (Mustafa, 46.).

Gólszerző: Harlacsev (32.), Dzsanasia (82.), ill. Turan (72.).

KOCAELISPOR KULÜBÜ–LOKOMOTIV MOSZKVA 0-0

11. 05., Izmir, 12 000 néző. V.: Meese (BEL).

Kocaelispor: Stingaciu – Mirkovics, Turan, Mert, Osman (Evren, 64.) – Soner (Ahmet, 72.), Zeki, Mosheou, Nuri – Mustafa, Faruk (Dabrowski, 54.).

Lokomotiv: Bidzsijev – Szolomatyin, Drozdov, Harlacsev, Arifullin – Csugajnov, Gurenko, Szmirnov (Szarkiszjan, 78.), Veszelov (Maminov, 73.) – Painyin, Loszkov.

OGC NICE–SK SLAVIA PRAHA 2-2 (1-2)

10. 23., Nizza, 14 200 néző. V.: Gracia Redondo (SPA).

OGC Nice: Valencony – Salimi (Stefano, 67.), Angan, Kartalija, Rol – Aubame (Savini, 46.), Milinkovics, Aulanier – Vandecasteele, Angibeaud, Vignola (Pottier, 43.).

SK Slavia: Stejskal – Asanin, Kozel, Vlcek, Hysky (Lerch, 72.) – Kuchár (Rehák, 74.), Ulich, Horvath, Lasota – Vácha, Vagner (Pinjo, 83.).

Gólszerző: Aulanier (5. – 11-esből, 78.), ill. Vácha (14., 35.)

SK SLAVIA PRAHA–OGC NICE 1-1 (0-0)

11. 05., Prága, 7312 néző. V.: Fröhlich (NÉM).

SK Slavia: Stejskal – Lasota, Kozel, Asanin, Labant – Kuchár,Krejcík, Horvath (Jarolím, 81.), Ulich (Rehák, 90.) – Vácha (Lerch, 85.), Vagner (Pinjo, 72.).

OGC Nice: Valencony – Calegari, Kartalija, Martin (Rol, 60.) – Angan, Salimi, Milinkovics, Onorati – Vandecasteele, Pottier (Angibeaud, 67.; Aulanier, 76.), Vignola.

Gólszerző: Labant (80.), ill. Vandecasteele (75.).

NK PRIMORJE AJDOVSCINA–RODA JC 0-2 (0-1)

10. 23., Ljubljana, 986 néző. V.: Tokat (TÖR).

NK Primorje: Ziberna – Gunjac, Gregoric, Mulahmetovic, Poljsak – Sabadin, Zlogar, Zelko – Rastoder, Lucic (Pandza, 52.), Ipavec.

Roda JC: Kaessmann – t'Hart, Senden, Vrede, Obdam – Van de Luer, Ooijer, Doomernik, Lawal (Mores, 83.) – Van Houdt, Peeters (Torma, 73.).

Gólszerző: Lawal (15.), Van Houdt (68.)*

* *Más forrás szerint Van de Luer a gólszerző*

RODA JC–NK PRIMORJE AJDOVSCINA 4-0 (1-0)

11. 05., Kerkrade, 8000 néző. V.: Cardoso Cortez Batista (POR).

Roda JC: Damjanac – Senden (t'Hart, 75.), Vrede, Valgaeren, Obdam – Van de Luer, Ooijer (Plet, 73.), Doomernik, Lawal – Van Houdt, Peeters (Zafarin, 70.).

NK Primorje: Rutar – Gunjac, Gregoric (Sabadin, 80.), Mulahmetovic, Poljsak – Sculac, Zelko, Rastoder, Zlogar – Lucic (Filipic, 88.), Ipavec.

Gólszerző: Van de Luer (45.), Peeters (50.), Zafarin (75.), Valgaeren (85.).

SAHTAR DONECK–VICENZA CALCIO 1-3 (0-1)

10. 23., Donyeck, 30 000 néző. V.: Garibian (FRA).

Sahtyor: Sutkov – Leonov, Babij (Jacsmanickij, 76.), Koval, Zabcsenko – Orbu, Szeleznyov, Kovaljov (Selajev, 81.), Krivencov – Zubov, Potszkveria.

Vicenza: Brivio – Belotti, Canals, Dicara, Coco – Beghetto, Schenardi (Firmani, 66.), Di Carlo, Viviani, Ambrosini – Luiso.

Gólszerző: Zubov (62.), ill. Luiso (1., 92.), Beghetto (55.)

VICENZA CALCIO–SAHTAR DONECK 2-1 (1-0)

11. 05., Vicenza, 9500 néző. V.: Helge (NOR).

Vicenza: Brivio – Belotti, Canals, Dicara, Coco – Schenardi (Firmani, 74.), Di Carlo, Viviani, Ambrosini, Ambrosetti (Méndez, 63.) – Luiso (Di Napoli, 85.).

Sahtyor: Sutkov – Leonov, Sztarosztyak, Koval (Jacsmanickij, 72.), Zabcsenko (Potszkveria, 56.) – Zubov, Kovaljov, Szeleznyov, Orbu – Krivencov (Szpivak, 80.), Atelkin.

Gólszerző: Luiso (24.), Viviani (71.), ill. Atelkin (59.)

TROMSØ IL–CHELSEA FC 3-2 (2-0)

10. 23., Tromsø, 6432 néző. V.: Granat (LEN).

Tromsø: Grenersen – S. M. Johansen, S. Nilsen, Hanssen, Kræmer – Berntsen, B. Johansen (Hafstad, 64.), Christensen, Fermann (Balling, 69.) – Aarst, Lange.

Chelsea: De Goey – Babayaro, Lebœuf (Myers, 87.), Clarke – Vialli, Wise, Di Matteo, Newton, Granville (M. Hughes, 46.) – Sinclair, Zola.

Gólszerző: S. Nilsen (5.), Fermann (18.), Aarst (84.), ill. Vialli (86.. 90.)

CHELSEA FC–TROMSØ IL 7-1 (3-1)

11. 05., London, 30 000 néző. V.: Melnicsuk (UKR).

Chelsea: De Goey – Petrescu, Lebœuf, Babayaro – Vialli (T. A. Flo, 88.), Wise, Di Matteo (Lambourde, 80.), Myers – Sinclair, Newton, Zola.

Tromsø: Grenersen – S. M. Johansen, S. Nilsen, Hanssen, Kræmer – Berntsen, B. Johansen, Christensen, Fermann (Hafstad, 58.) – Aarst (Berg Johansen, 70.), Lange.

Gólszerző: Petrescu (13., 86.), Vialli (24., 60., 76.), Zola (43.), Lebœuf (55. – 11-esből), ill. B. Johansen (38.)

Negyeddöntő

AEK ATHEN–LOKOMOTIV MOSZKVA 0-0

03. 05., Athén, 35 000 néző. V.: Jol (HOL).

AEK: Atmacidisz – Manolasz, Karajannisz, Kopicisz (Sebwe, 60.), Kaszapisz – Maheridisz (Dobos, 67.), Grétarsson, Szavevszki, Maladenisz – Marcelo, Nikolaidisz.

Lokomotiv: Nyigmatullin – Szolomatyin, Drozdov, Arifullin – Csugajnov, Gurenko, Cserevcsenko, Borodjuk (Szmirnov, 77.), Garas (Dzsanasia, 46.) – Loszkov (Mamedov, 46.), Koszolapov.

Kiállítva: Dobos (77.), Karajannisz (90.)

LOKOMOTIV MOSZKVA–AEK ATHEN 2-1 (0-0)

03. 19., Moszkva, 20 000 néző. V.: Merk (NÉM).

Lokomotiv: Nyigmatullin – Szolomatyin, Gurenko, Cserevcsenko, Arifullin – Csugajnov, Koszolapov, Harlacsev – Maminov, Loszkov (Dzsanasia, 25.) – Garas.

AEK: Atmacidisz – Manolasz, Kalitzakisz, Kopicisz, Kaszapisz – Maheridisz, Maladenisz, Szavevszki (Sebwe, 65.), Grétarsson – Nikolaidisz (Kefalasz, 88.), Kosztenoglu.

Gólszerző: Harlacsev (55.), Csugajnov (92.), ill. Kopicisz (68. – 11-esből)

REAL BETIS BALOMPIÉ–CHELSEA FC 1-2 (0-2)

03. 5., Sevilla, 45 000 néző. V.: Uzunov (BUL).

Real Betis: Prats – Cañas (Oli, 66.), Solozábal, Vidakovics (Márquez, 44.), Olías – Finidi, Alexis, Merino, Fernando, Jarni – Alfonso.

Chelsea: De Goey – Clarke, Duberry, Lebœuf, Sinclair – Petrescu, Newton, Di Matteo, Wise – Zola (Nicholls, 79.), T. A. Flo (M. Hughes, 85.).

Gólszerző: Alfonso (46.), ill. T. A. Flo (7., 12.)

CHELSEA FC–REAL BETIS BALOMPIÉ 3-1 (1-1)

03. 19., London, 32 000 néző. V: Heynemann (NÉM).

Chelsea: De Goey – Sinclair, Duberry, Lebœuf, Clarke – Petrescu (Lambourde, 87.), Wise, Newton, Di Matteo – Vialli, Zola.

Real Betis: Prats – Merino, Olías, Joset, Luis Fernández (Cuéllar, 72.) – Alexis, Cañas (Oli, 62.), Márquez, Jarni – Finidi, Alfonso.

Gólszerző: Sinclair (29.), Di Matteo (49.), Zola (90.), ill. Finidi (20.)

RODA JC–VICENZA CALCIO 1-4 (0-3)

03. 05., Kerkrade, 14 000 néző. V.: Krondl (CSE).

Roda JC: Delwaerte – Senden, Vrede, Valgaeren ('t Hart, 46.), Van Haaren (Mores, 66.) – Van de Luer, Kukielka, Zafarin, Lawal (Peeters, 55.) – Tchoutang, Van Houdt.

Vicenza: Brivio – Méndez, Belotti, Viviani, Stovini – Schenardi (Firmani, 46.), Di Carlo (Baronio, 79.), Ambrosini, Zauli – Luiso, Otero (Ambrosetti, 69.).

Gólszerző: Peeters (73.), ill. Luiso (17., 40.), Belotti (28.), Otero (67.)

VICENZA CALCIO–RODA JC 5-0 (4-0)

03. 19., Vicenza, 15 000 néző. V.: Dallas (SKÓ).

Vicenza: Brivio – Stovini, Dicara (Canals, 66.), Viviani, Coco – Méndez (Baronio, 46.), Firmani, Ambrosini, Ambrosetti (Beghetto, 46.) – Luiso, Zauli.

Roda Kerkrade: Kaessmann – t'Hart (Plet, 46.), Senden, Vrede, Van Haaren – Van de Luer, Valgaeren, Kukielka (Obdam, 64.), Lawal, Van Houdt – Peeters (Zafarin, 46.).

Gólszerző: Luiso (5.), Firmani (24.), Méndez (39.), Ambrosetti (43.), Zauli (47.)

SK SLAVIA PRAHA–VfB STUTTGART 1-1 (1-0)

03. 05., Prága, 8712 néző. V.: Petersen (NOR).

SK Slavia: Stejskal (Cerny, 74.) – Vlcek, Kozel, Koller, Lasota – Ulich, Krejcík, Kuchár, Labant – Vacha (Pinjo, 70.), Vagner.

VfB Stuttgart: Ziegler – Spanring, Verlaat, Berthold, Djordjevics (Endress, 90.) – Stojkovski, Haber, Szoldo, Poschner – Balakov, Akpoborie (Ristic, 16.).

Gólszerző: Vácha (40.), ill. Poschner (50.)

VfB STUTTGART–SK SLAVIA PRAHA 2–0 (1–0)

03. 19., Stuttgart, 15 000 néző. V.: Garcia Aranda (SPA).

VfB Stuttgart: Wohlfahrt – Schneider, Verlaat, Berthold, Djordjevics – Soldo, Yakin, Poschner, Balakov – Bobic (Lisztes, 74.), Ristic (Spanring, 89.).

SK Slavia: Cerny – Kozel – Koller (Vácha, 77.), Vlcek – Lasota, Ulich, Horvath, Kuchar, Krejcik (Lerch, 80.), Labant – Vagner.

Gólszerző: Balakov (10., 90.).

Elődöntő

VfB STUTTGART–LOKOMOTIV MOSZKVA 2-1 (1-1)

04. 02., Stuttgart, 15 000 néző. V: Pereira (POR).

VfB Stuttgart: Wohlfahrt – Spanring, Verlaat, Berthold – Haber, Yakin (Lisztes, 70.), Poschner, Sztojkovszki (Hagner, 46.) – Balakov – Bobic, Akpoborie.

Lokomotiv: Nyigmatullin – Drozdov – Szolomatyin, Gurenko, Harlacsev, Arifullin – Csugajnov, Cserevcsenko, Koszolapov (Maminov, 53.) – Garasz (Szmirnov, 53.), Dzsanasia.

Gólszerző: Akpoborie (43.), Bobic (93.), ill. Dzsanasia (23.)

VfB STUTTGART–LOKOMOTIV MOSZKVA 0-1 (0-1)

04. 16., Moszkva, 18 000 néző. V.: Nielsen (DÁN).

Lokomotiv: Nyigmatullin – Szolomatyin, Csugajnov, Gurenko, Arifullin – Maminov, Loszkov (Veszelov, 59.), Harlacsev, Koszolapov – Szmirnov (Oganeszjan, 73.), Dzsanasia.

VfB Stuttgart: Wohlfahrt – Verlaat – Spanring, Berthold – Haber, Poschner (Schneider, 91.), Szoldo, Sztojkovszki – Balakov – Akpoborie (Endress, 83.), Bobic.

Gólszerző: Bobic (24.)

VICENZA CALCIO–CHELSEA FC 1-0 (1-0)

04. 02., Vicenza, 20 000 néző. V: Diaz Vega (SPA)

Vicenza: Brivio – Méndez, Belotti, Dicara, Viviani – Schenardi (Beghetto, 73.), Di Carlo, Ambrosetti, Ambrosini (Stovini, 75.) – Zauli (Firmani, 87.), Luiso.

Chelsea: De Goey – Clarke, Lebœuf, Duberry, Le Saux – Petrescu (T. A. Flo, 59.), Wise, Newton, Di Matteo – Vialli, Zola (Morris, 88.).

Gólszerző: Zauli (16.)

CHELSEA FC–VICENZA CALCIO 3-1 (1-1)

04. 16., London, 30 000 néző. V.: Batta (FRA).

Chelsea: De Goey – Clarke, Lebœuf, Duberry, Le Saux – Morris (M. Hughes, 71.), Wise, Newton (Charvet, 71.), Poyet – Zola (Myers, 82.), Vialli.

Vicenza: Brivio – Méndez, Belotti, Dicara, Viviani (Stovini, 62.) – Schenardi (Di Napoli, 82.), Di Carlo (Otero, 82.), Ambrosetti, Ambrosini – Luiso, Zauli.

Gólszerző: Poyet (35.), Zola (51.), M. Hughes (76.), ill. Luiso (32.)

Kiállítva: Ambrosini (89.)

Döntő

CHELSEA FC–VfB STUTTGART 1-0 (0-0)

05. 13., Stockholm-Solna, Råsunda-stadion, 35 000 néző. Vezette: Stefano Braschi (OL).

Chelsea FC: Eduard Franciscus „Ed" de Goey – Stephen „Steve" Clarke, Michael Wayne Duberry, Franck Lebœuf, Daniel Granville – Dan Petrescu, Dennis Frank Wise, Roberto Di Matteo, Gustavo Augusto Poyet Domínguez (Edward John Ikem „Eddy" Newton, 81.) – Gianluca Vialli, Tore André Flo (Gianfranco Zola, 70.).

VfB Stuttgart: Franz Wohlfarth – Thomas Berthold, Murat Yakin, Thomas Schneider (Jochen Endress, 65.) – Marco Haber (Krisztijan Djordjevics, 74.), Zvonimir Szoldo, Kraszimir Balakov, Gerhard Poschner, Matthias Hagner (Sreto Ristic, 78.) – Fredi Bobic, Jonathan Akpoborie.

Gólszerző: 1-0 Zola (71.)

Kiállítva: Petrescu (84.), Poschner (90.)

A góllövőlista élcsoportja

8 gólos: Luiso (Vicenza)
6 gólos: Akpoborie és Bobic (Stuttgart)
5 gólos: Atelkin (Sahtar Doneck), Van Houdt (Roda JC), Vialli (Chelsea)
4 gólos: Torma (Roda JC), Zauli (Vicenza)
3 gólos: Alfonso (Real Betis), Bule (NK Zagreb), Di Matteo és Zola (Chelsea), T. Gudmundsson (IBV), Niculescu és Pigulea (Rapid Bucuresti), Rudonja (Primorje), Sokolowski (Legia Warszawa), D. Sztankovics (Crvena zvezda), P. Wright (Kilmarnock)

Örök álom az Örök Városban

Az UEFA felelős vezetői aligha tartoznak a szentimentális emberek közé. Vagy legalábbis nem rajonganak a kerek számokért. Amikor végleg eldöntötték, hogy az 1960-ban életre hívott Kupagyőztesek Európa-kupáját megszüntetik és az 1998–99-es idényre írják ki utoljára, alighanem végig sem futott az agyukon, hogy ezzel éppen 39 éves korában „ítélik halálra" a KEK-et, amely így nem érheti meg a negyven esztendőt.

Szempontjaik persze, s ezzel érvrendszerük, amellyel a nem mellett döntöttek, logikusak és elfogadandók. A Bajnokok Ligája felfuttatásával párhuzamosan csökkent az érdeklődés a korábban második számúnak titulált, de már jóval azelőtt az UEFA-kupa által megelőzött küzdelemsorozat iránt. A nézőszám a kilencvenes évek elejétől kezdve tartósan csökkent, az egy mérkőzésre vetített nézőátlag 20 ezer alá süllyedt, mi több, az utolsó három esztendőben csak egy ízben haladta meg a 15 ezret. Ez a tendencia persze összefügg az induló szám növekedésével, jóval több lett a keveseket érintő, eleve lefutott vagy törpecsapatok által egymás közt vívandó selejtező, s persze az átlagszínvonal is tovább csökkent.

Éppen, mert jó néhány országban a kupa presztízse sokszorosan elmaradt a bajnokságétól (nem kell messzire mennünk a példáért…), no és az egyre szaporodó duplázások, ennélfogva a kupagyőztes bajnokot helyettesítő gyengébb játékerejű döntősök miatt jócskán érte már bírálat korábban is a KEK-sorozatot. S tény, hogy míg a BEK-ben, majd a BL-ben a negyeddöntők fázisában csak elvétve lehetett gyengébb csapatokat találni a mezőnyben, a kupagyőztesek között szinte minden esztendőben akadt egy-két, nemritkán három „szint alatti" együttes a legjobb nyolcban.

Summa summarum, a megszüntetés ténye mellett indokoltsága is vitathatatlan, az élet, a legnagyobb rendezők egyike azonban produkált néhány olyan eredményt, adatot, összefüggést, amellyel e 39 esztendős kupahistória is össze-, illetve keretbe foglalható.

Először is: a kupa visszatért abba az országba, ahol először elhódították, vagyis Itáliába. A firenzei Fiorentina nyerte el elsőként, a római Lazio legutoljára. Korábban – az induló évet is beleszámítva – tízszer fordult elő, hogy először, azaz újoncként induló csapat szerezze meg az idény végén a trófeát. Mi több – szintén az indulást is odaértve – négy ízben történt meg, hogy a döntő mindkét résztvevője kupaújoncnak számított (1961, 1965, 1966, 1993). Az azonban megismételhetetlen, az 1998–99-es kiírás kizárólagos sajátja, hogy két olyan csapat került a fináléba, amelynek ez volt az egyetlen KEK-szereplése!

Továbbmenve: a döntőben győztes Lazio országa adta – holtversenyben – a legtöbb diadalmas finalistát, összesen hat olasz együttes hétszer hódította el a trófeát. (Ugyanez az adat érvényes egyébként az angolokra is.) Az utolsó finálé vesztese pedig abból az országból, Spanyolországból érkezett, amely korábban a legtöbb KEK-ezüstérmest adta a sorozatnak, összesen négy hispán együttes, a Mallorcával együtt, hét alkalommal maradt alul a végküzdelemben.

S végül az – ugyancsak holtversenyben – a legtöbb indulót (48 ország, 49 csapat) felvonultató, legmagasabb mérkőzésszámot (95) regisztráló búcsúsorozatot a világ legtöbb pénzért összevásárolt futballcsapata nyerte meg. A Sportiva Societa Lazio.

A római magasabb körök kedveltebb klubja az eredményeket tekintve korábban jócskán elmaradt a városi vetélytárs AS Romáétól. Igaz, az „ősidőkben" nyert KK-t, de 1992-ig mindössze egy-egy olasz bajnoki címmel és Olasz Kupa-győzelemmel dicsekedhetett. Akkor azonban Sergio Cragnotti, a multimilliomos konzervgyáros megvásárolta a klub részvényeinek többségét, mai szemmel nézve potom pénzért, mintegy 20 millió dollárért.

Az elnök célja egy Berlusconi-féle Milanhoz hasonló, világverő csapat létrehozása volt, ennek érdekében az első hat esztendőben csaknem 250 millió dollárt invesztált a klubba. A végeredmény: egy olasz bajnoki dobogós hely (1996), egy-egy Coppa Italia-győzelem (1998) és UEFA-kupa-döntő (szintén 1998, a döntőben sima 0-3 az Intertől) más klub esetében talán a csúcsok csúcsa lenne, Cragnottinak azonban édeskevés volt.

Az elnök „előremenekült": újabb több mint százmilliót a pumpált a csapatba. Első lépésként megerősítette tisztében a vezetőedző Sven-Göran Erikssont, aki korábban is az itáliai edzői kar egyik megbecsült tagjának számított, de nem volt még eltelve annyira a sikerektől, mint mondjuk Trapattoni, Lippi vagy Capello. A Samptól érkező svéd mester első római évéhez mindenesetre a fenti három sikerből kettő fűződik, úgyhogy már az elején bizonyította Cragnotti választásának helyességét.

Az elnök-edző páros „nagybevásárlása" már az előző télen megkezdődött, amikor előszerződést kötöttek a chilei csatárcsillag Marcelo Salasszal. Aztán a nyári főátigazolási szezonban megvásárolták a Barcelona ifjú titánjainak legizmosabbikát, az egy évvel korábban KEK-győztes Iván De la Peñát, becenevén a „Kis Buddhát", valamint

Hátul, balról: Nesta, Vieri, Mihajlovics, Pancaro, Marchegiani, Mancini. Elöl: Sztankovics, Favalli, Almeyda, Nedved, Salas

szintén a Barçától a korábban Olaszországban a Parmában is szereplő Fernando Coutót. Ugyancsak az Ibériai-félszigetről érkezett ez utóbbi honfitársa, a portói Sergio Conceição, s két szerbbel, a belgrádi Crvena zvezdából jött Dejan Sztankoviccsal és a Samptól átvett Szinisa Mihajloviccsal ugyancsak jelentősen erősödött a keret. Az egykoron szintén Zvezda-játékos Szinisa egyébiránt minden idők legtöbb szabadrúgásgóljának szerzője a Serie A-ban – gondoljunk csak bele, ott, ahol fél évtizedet játszott Platini és Maradona is... Melléjük vettek a kékek még egy ezerszer próbált harcost, az ifjan is kopaszodó, szupertapasztalt futógép Attilio Lombardót.

S ez még mind semmi: az legutolsó pillanatban, a spanyol átigazolási időszak szinte utolsó órájában sikerült megegyeznie Cragnottinak elnöktársával, Jesús Gillel. Az alku fejében Christian „Bobo" Vieri az akkor átigazolási világcsúcsnak számító összegért, 50 milliárd líráért a spanyol fővárosból az olaszba költözött! Hogy a költekezés rendkívüli nagyságrendjét érzékeltessük: az 1998 nyarán játékosvásárlásért kifizetett tíz magasabb itáliai transzferösszeg közül hat (!) a Lazio bankszámlájáról került átutalásra. Lírában kifejezve: az első Vieriért 50, a második Salasért 35, a negyedik De la Peñáért 25, a hatodik Sztankovicsért 23, a nyolcadik Mihajlovicsért 18, a kilencedik Sergio Conceiçãoért 15 milliárdot fizetett Cragnotti.

A győztes SS Lazio kerete

Név	nemzetiség	születési idő	poszt	mérk./gól	a döntőben
Matías Jesús ALMEYDA	argentin	1973. 12. 21.	középpályás	6/0	játszott
Marco BALLOTTA	olasz	1964. 04. 03.	kapus	1/–0	nem játszott
Roberto BARONIO	olasz	1977. 12. 11.	középpályás	4/0	nem játszott
Alen BOKSICS	horvát	1970. 01. 21.	csatár	3/1	nem játszott
Federico CROVARI	olasz	1975. 04. 20.	középső védő	1/0	nem játszott
Iván DE LA PEÑA López	spanyol	1976. 05. 06.	középpályás	4/1	nem játszott
Giuseppe FAVALLI	olasz	1972. 01. 08.	balhátvéd	5/0	játszott
FERNANDO Manuel Silva COUTO	portugál	1969. 08. 02.	középhátvéd	8/0	játszott
Guerino GOTTARDI	olasz	1970. 12. 18.	középpályás	4/0	nem játszott
Stefano LOMBARDI	olasz	1976. 07. 28.	balhátvéd	3/0	nem játszott
Attilio LOMBARDO	olasz	1966. 01. 06.	középpályás	5/0	játszott
Giovanni LOPEZ	olasz	1967. 05. 23.	jobbhátvéd	2/0	nem játszott
Roberto MANCINI	olasz	1964. 11. 27.	középpályás	7/0	játszott
Luca MARCHEGIANI	olasz	1966. 02. 22.	kapus	8/–7	játszott
Dario MARCOLIN	olasz	1971. 10. 28.	középpályás	1/0	nem játszott
Szinisa MIHAJLOVICS	jugoszláv	1969. 02. 20.	középhátvéd	9/0	játszott
Pavel NEDVED	cseh	1972. 08. 30.	középpályás	8/4	játszott
Paolo NEGRO	olasz	1972. 04. 16.	szélsőhátvéd	3/0	nem játszott
Alessandro NESTA	olasz	1976. 03. 19.	középső védő	4/0	játszott
Giuseppe PANCARO	olasz	1971. 08. 26.	jobbhátvéd	8/0	játszott
José Marcelo SALAS Melinao	chilei	1974. 12. 24.	csatár	7/3	játszott
SERGIO Paulo CONCEIÇÃO	portugál	1974. 11. 15.	középpályás	5/1	játszott
Dejan SZTANKOVICS	jugoszláv	1978. 09. 11.	középpályás	7/4	játszott
Giorgio VENTURIN	olasz	1968. 07. 09.	középpályás	4/0	nem játszott
Christian VIERI	olasz	1973. 07. 12.	csatár	4/1	játszott

Edző: Sven-Göran ERIKSSON (svéd, 1948. 02. 05.)

S ez a fantasztikus „újonckollekció” nem akármilyen, már ott lévő maghoz csatlakozott. A kapuban két, korábbi európai kupadöntős, 30 év feletti tapasztalt róka csatázott a csapatba kerülésért, a Torinóval UEFA-kupa-finalista, exválogatott Luca Marchegiani és a Parmával KEK-győztes Marco Ballotta. A védelemben az egy évvel korábban jött Giuseppe Pancaro mellett az egyaránt őslaziós, több mint fél évtizede ott játszó, egyként válogatott Alessandro Nesta és Paolo Negro számított erősségnek, a tartalékban pedig ott volt Giuseppe Favalli és Stefano Lombardi. A középpálya kihagyhatatlan alapemberei az argentin válogatottban is nélkülözhetetlen robotos Matías Almeyda, a minden idők egyik legjobb cseh játékosának tartott Pavel Nedved, az Eb-ezüstérmes csapat egyik éke, s persze a roppant tapasztalt, fantasztikusan technikás, korábban szinte a Samp szimbólumának számító, de 1997-ben mégis Rómába átigazoló Roberto Mancini. A pálya közepén persze szintén minőségi tartaléknak számított Guerino Gottardi, Gorgio Venturin, Roberto Rambaudi, Diego Marcolin vagy éppen az ausztrál válogatott Paul Okon. S ha a Vieri, Salas álomduó valamely oknál fogva nem futhatott ki a pályára, helyettük pályára küldhette Eriksson az itt is kiválóan használható Mancini mellett például a BEK- és Világkupa-győztes, a vb-bronzérmes csapatból csak sérülése miatt kimaradó horvát Alen Boksicsot...

Az elképesztő erősségű gárda előbb egy impresszív győzelemmel kezdte az idényt – 2-1-re győzött az olasz Szuperkupában a bajnok Juventus ellen –, majd kielégítően rajtolt a bajnokságban és méltatlanul gyengén a KEK-ben! Az első fordulóban csak idegenben lőtt több góljával vergődött tovább a sok mindennek, csak európai klassziscsapatnak nem mondható svájci Lausanne ellenében. A római 1-1-re talán még az sem mentség, hogy a fegyelmezetlen Sztankovicsot már a 2. percben kiállították, és az egész meccset gyakorlatilag emberhátrányban játszotta végig a Lazio.

Igaz, a mezőnyben induló mindössze két korábbi győztes sem rajtolt sokkal meggyőzőbben: a címvédő Chelsea a Stamford Bridge-en szerzett egyetlen árva Lebœuf-góllal múlta felül a nevenincs svéd Helsingborgot, az 1997-es első Paris-SG pedig egyenesen kipottyant az izraeli Maccabi Haifa ellenében.

És sajnos az első forduló jelentette a végállomást az utolsó magyar KEK-résztvevő, az MTK Hungária számára is. A kék-fehérek a selejtezőben ugyan könnyedén elintézték a feröeri IF Gotút, a jobbára amatőrökből és félprofikból álló, a hazai kupadöntőben a bajnok Sturmmal szemben vesztes SV Ried azonban kettős győzelemmel állta további útjukat. A páros mérkőzés idején az osztrák csapat 9. volt hazája tízcsapatos első osztályában, az MTK négy pont előnnyel, húszgólos pozitív gólkülönbséggel vezette a „professzionálisnak” nevezett magyar nemzeti bajnokságot...

A második körben ugyancsak megszenvedett, s ugyancsak idegenben harcolta ki a továbbjutást a Lazio az előző fordulóban meglepetésre a Newcastle-t kiverő belgrádi Partizan ellenében. Miként a Lausanne ellen, itt is állt kiesésre a római milliomoscsapat, egészen pontosan 25 percen át. A hazai 0-0 után ugyanis a JNA-stadionban a 18. percben vezetést szereztek a fekete-fehérek Krsztajics révén, és a 43. percben értékesített Salas-tizenegyesig ők látszottak továbbjutónak. A második félidő közepén aztán Dejan Sztankovics törlesztett valamit a csapatnak korábbi fegyelmezetlenségéért, majd Salas újra megvillant – így lett a látens kiesésből sima továbbjutás, amelyet már Iliev öt perccel a vége előtt született szépítő gólja sem veszélyeztetett.

Ez a forduló jelentette az utolsó magyar játékos búcsúját is a kupától. Brockhauser István ugyan megtett minden tőle telhetőt a kapuban a spanyol Real Mallorca ellenében, a hazai pályán kapott egyetlen gól azonban csapata, a KRC Genk veretlen búcsúját jelentette a sorozattól (1-1 után 0-0 Spanyolországban).

Az új esztendőben, a KEK utolsó naptári évében már egy lendületbe jött Lazio söpörte ki a mezőnyből a Panionioszt. A görögök aligha foglalják imáikba Dejan Sztankovics nevét, a kirobbanó formában fuballozó szerb három gólt szerzett az égszínkékek összesen hét találatából (4-0 Athénban, 3-0 Rómában). A negyeddöntő másik három párosítása is viszonylag könnyű sikereket hozott a címvédő Chelsea, az egyre reményteljesebb Mallorca és a mindig veszélyes orosz csapatokat ehelyütt képviselő Lokomotiv Moszkva számára. Az elődöntőben folytatódott a korábbi tendencia. A Lazio továbbra is veretlen maradt, továbbra is ellenfele pályáján szerepelt jobban, másodszor is az idegenben szerzett több gól jutatta tovább. Az a „több" egész pontosan egyetlenegy volt, s a többet sérült mint egészséges Alen Boksics szerezte a moszkvai találkozó 76. percében.

A másik ágon is egyetlen gól döntött, az azonban sporttörténeti jelentőségű volt. A londoni 1-1 után Mallorcán a 15. percben az argentin Biagini betalált Ed de Goey kapujába, s mivel több gól nem született, ez azt jelentette, hogy az utolsó előtti akadályban elbukott az utolsó olyan címvédő, aki megvédhette volna a trófeát. A Kupagyőztesek Európa-kupája 1999. április 22-én, Mallorcán örök időkre megkapta a „megvédhetetlen trófea" titulusát.

Még az utolsó olasz bajnoki forduló előtt – amelyben a Lazio elvesztette scudettót a Milannal szemben, noha nagyon sokáig vezette a Serie A táblázatát – került sor a döntőre. A birminghami Villa Parkban lejátszott finálé azt hozta, amit mindenki várt: a római álomcsatársor heroikus harcát a spanyolok szupervédelmével, s mellette izgalmas, időnként nívós mérkőzést. Hét perc kellett csak „Bobo" Vierinek, hogy vezetést szerezzen – ez volt a Lazio első olasz gólja a sorozaton, a többit mind légiósok lőtték-fejelték –, ezt azonban Dani hamar, négy percre rá kiegyenlítette. A hajrá kezdetéig a mezőnyfölényben játszó Lazio igazi nagy helyzetet nem tudott kialakítani, aztán a 81. percben Pavel Nedved parádés góllal fejezte be a KEK 38 éves 9 hónapos és 19 napos históriáját.

Az európai kupagyőztesek trófeája – hacsak valaki a jövőben fel nem újítja a küzdelemsorozatot – örök időkre az Örök városban nyugodhat…

A diadal pillanatai: Örömmámorban a Lazio játékosai és vezetői

GOTU ÍTHROTTSFØRENING–MTK HUNGÁRIA FC 1-3 (1-2)

08. 13., Toftír, 400 néző. V.: Jakobsson (IZL).

Gotu: Sunvard Joensen – S. P. Justinussen – Ennigard, Svenn Olsen (Nesá, 85.) – R. Justinussen, Jørgensen (Svan P. Olsen, 60.), M. Jarnskor, P. Jarnskor (Jakobsen, 65.), Súni Olsen – H. Jarnskor, Sámal Joensen.

MTK Hungária: Babos – Lőrincz – Molnár Z., Komlósi, Szamosi – Erős, Halmai, Illés, Madar (Szekeres, 46.) – Preisinger (Balaskó, 74.), Kenesei.

Gólszerző: S. Olsen (10.), ill. Kenesei (18.), Preisinger (19.), Szekeres (90.).

MTK HUNGÁRIA FC–GOTU ÍTHROTTSFØRENING 7-0 (3-0)

08. 27., Bp., Hungária krt., 1500 néző. V.: Guntadze (GRÚ).

MTK Hungária: Babos – Lőrincz – Molnár Z., Szekeres, Szamosi – Erős, Halmai (Czvitkovics, 65.), Illés (Csordás, 75.), Madar – Preisinger (Balaskó, 65.), Kenesei.

Gotu: Sunvard Joensen – Jørgensen – J. P. Olsen, Sv. Olsen – R. Justinussen (Hansen, 82.), Jakobsen, P. Jarnskor, M. Jarnskor, Súni Olsen – H. Jarnskor, Sámal Joensen (Tvarfoss, 46.).

Gólszerző: Kenesei (16., 71., 76.), Preisinger (34.), Halmai (37.), Illés (63.), Balaskó (72.)

AMICA WRONKI–HIBERNIANS AFC 4-0 (1-0)

08. 13., Wronki, 4600 néző. V.: Jarmencsuk (UKR).

Amica: Strozynski – Malachowski, Motyka, Kryszalowicz, Matlak, Bosacki (Siara, 68.), Jackiewicz, T. Sokolowski (Kasperski, 85.), Bajor, Przerada, Król (Sobocinski, 58.).

Hibernians: Muscat – L. Attard, Baldocchino (Mangion, 71.), Mbong, Walker – Spiteri, Kologbo (D. Attard, 63.), Mifsud, Ndubisi, P. Mráz (Scerri II, 85.) – Carabott.

Gólszerző: Kryszalowicz (38.), Sobocinski (62., 75.), Przerada (56.).

HIBERNIANS AFC–AMICA WRONKI 0-1 (0-0)

08. 27., Ta'Qali, 113 néző. V.: Barber (ANG).

Hibernians: Muscat – Noteman, Borg (Scerri II, 76.), Mbong, Walker – Spiteri, D. Attard (Kologbo, 61.) Mifsud, Ndubisi – P. Mráz (Baldocchino, 76.), Carabott.

Amica: Strozynski – Malachowski, Koscielniak (Motyka, 21.), Kryszalowicz, Dawidowski, Bosacki, Sobocinski (Król, 70.), Jackiewicz, T. Sokolowski, Bajor, Przerada (Kalita, 80.).

Gólszerző: Kryszalowicz (70.)

APOLONIA FIER–KRC GENK 1-5 (1-3)

08. 13., Tirana, 2500 néző. V.: Hanacsek (MA).

Apolonia: Sinani – Bita, Cobani (Sulaj, 58.), A. Poci, Buziu (Demiri, 46.) – Nuredini (Ruko, 84.), Bare, D. Poci, Jahiqi – Zeqo, Haxhiaj.

Genk: Brockhauser – Van Gronsveld, Olivieri, Delbroek, Kimoni – Hasi, Gudjónsson, Hendrikx (Origi, 46.), De Oliveira – Oulare (Horváth F., 74.), Strupar (Edmilson, 80.).

Gólszerző: Van Gronsveld (öngól, 25.), ill. Strupar (31.), Hendrikx (38.), Oulare (35., 68.), Horváth F. (79.)

KRC GENK–APOLONIA FIER 4-0 (1-0)

08. 27., Genk, 3982 néző. V.: Ashman (ANG).

KRC Genk: Brockhauser – Reini (Origi, 55.), Van Geem (N'Sumbu, 62.), Delbroek, Kimoni – Hasi, Van Gronsveld, Gudjónsson, Hendrikx – Oulare (Horváth F., 72.), Strupar.

Apolonia: Sinani – Bita, Cobani (Ruko, 68.), A. Poci, Demiraj– Nuredini Sulaj, D. Poci, Jahiqi (Yzeiri, 83.), Haxhiaj – Zeqo.

Gólszerző: Oulare (5.), N'Sumbu (84.), Strupar (86., 90.)

BANGOR CITY FC–FC HAKA 0-2 (0-1)

08. 13., Bangor, 1429 néző. V.: Jakubovszkij (FEH).

Bangor: L. Williams – G. Williams, McLoughlin, Horner, Fox – M. Allen, J. Taylor (Lansley, 83.), Gharratt – Hildrich, Aydrinde, McGodna (Wenham, 43.).

Haka: Babócsy – Heikkinen, Karjalainen, Räsänen, Salli – Mäkelä, Harewood (Torkkeli, 82.), Ylönen – Niemi (Ruhanen, 61.), Ivanov (Okkonen, 78.), Popovics.

Gólszerző: Niemi (40.), Salli (60.).

FC HAKA–BANGOR CITY FC 1-0 (1-0)

08. 27., Valkeakoski, 2451 néző. V.: Braga (LET).

Haka: Babócsy – Heikkinen (Okkonen, 78.), Karjalainen, Räsänen, Salli – Mäkelä, Ruhanen (Torkkeli, 66.), Ylönen – Ivanov, Niemi (Rantala, 85.), Popovics.

Bangor: L. Williams – Mooney (Gibney, 90.), Lloyd, Horner, Fox – M. Allen, J. Taylor, Gharratt – Hildrich, Aydrinde, Lansley.

Gólszerző: Ruhanen (29.)

CORK CITY FC–CSZKA KIJEV 2-1 (2-0)

08. 13., Cork, 2575 néző. V.: Tavel (SVÁ).

Cork City: Mooney – D. Daly, Coughlan, Freyne, Cronin – D. Hill, Cahill, K. Flanagan – Hartigan (Kabia, 72.), Barry-Murphy (Dobbs, 75.), O'Halloran (Caulfield, 81.).

CSZKA: Reva – Levcsenko, Revut, V. Daraszelia (D. Korenev, 57.), Szemcsuk – Bezsenar, Olijnik, Skapenko – Zakarljuka (Olekszijenko, 31.), Leonenko (Korjaka, 75.), Cihmejsztruk.

Gólszerző: Flanagan (20. – 11-esből), Coughlan (32.), ill. Revut (93.)

CSZKA KIJEV–CORK CITY FC 2-0 (1-0)

08. 27., Kijev, 6000 néző. V.: Sirics (HOR).

CSZKA: Reva – Hrehul, Revut, Uljanickij, Szemcsuk – Bezsenar, Korjaka, Skapenko – Zakarljuka, Leonenko (V. Daraszelia, 62.), Cihmejsztruk.

Cork City: Mooney – D. Daly, Coughlan, Freyne, Cronin – D. Hill, Cahill, K. Flanagan (Caulfield, 80.), Hartigan (Kabia, 55.) – Barry-Murphy (Dobbs, 55.), O'Halloran.

Gólszerző: Cihmejsztruk (40.), Leonenko (56.)

EKRANAS PANEVEZYS–APOLLON LIMASSOL 1-2 (1-1)

08. 13., Panevezys, 4000 néző. V.: McCurry (SKÓ)

Ekranas: Satas – Petrukaitis, Grazdiauskas, Varnas, Butkus – Luksys (Zeniauskas, 58.), Gleveckas, Staliunas – Vileniskis (Cenys, 69.), Danilicevas, Stumbrysz.

Apollon: Mihael – Kiriaku, Pittasz, Filippu, Haralambusz – Sburlea, Kaisz (Papavasziliu, 63.), Edmilson

(Voszkaridisz, 58.), Mladenukics – Szpoljarics, Cirstea (Kavazisz, 74.).

Gólszerző: Stumbrys (38.), ill. Cirstea (16.), Satas (öngól, 90.)

APOLLON LIMASSOL–EKRANAS PANEVEZYS 3-3 (0-2)

08. 27., Limassol, 8000 néző. V: Saules (FRA).

Apollon: Mihael – Kiriaku, Pittasz, Filippu (Kaisz, 80.), Haralambusz – Sburlea (Areszti, 75.), Kavazisz, Temisztokleusz, Mladenukics – Szpoljarics, Cirstea (Hrisztofi, 66.).

Ekranas: Satas – Petrukaitis, Grazdiauskas, Varnas, Butkus (Sarkis, 60.) – Luksys (Cesnauskis, 65.), Gleveckas, Danilicevas (Zeniauskas, 81.), Staliunas – Vileniskis, Stumbrys.

Gólszerző: Szpoljarics (50. – 11-esből, 88. – 11-esből), Kavazisz (60.), ill. Vileniskis (6., 9.), Petrukaitis (90.)

GLENTORAN FC–MACCABI HAIFA 0-1 (0-1)

08. 13., Belfast, 2000 néző. V.: Ovrebo (NOR).

Glentoran: Russell – Nixon, Devine, Leeman, J. Kennedy – C. Walker, Hamill (Rainey, 89.), Batey – P. Mitchell (Quigley, 80.), Kirk (McCallan, 65.), S. Elliott.

Maccabi: Davidovics – Balanscsuk, A. Harazi, Zano, Benado – Kejszi, Kopel, Hromadko (Benajun, 62.), Duro (Silivas, 83.) – Elkajam, A. Mizrahi (Vilner, 89.).

Gólszerző: Mizrahi (23.).

MACCABI HAIFA–GLENTORAN FC 2-1 (1-1)

08. 27., Haifa, 8000 néző. V.: Tatuljan (ORO).

Maccabi: Davidovics – Balanscsuk, A. Harazi, Zano, Benado – Kejszi, Kopel, Hromadko, Duro (Benajun, 77.) – Elkajam, A. Mizrahi, (Vilner, 90.).

Glentoran: Russell – Nixon, Devine, Leeman, J. Kennedy – C. Walker, Hamill, Batey (Livingstone, 83.) – P. Mitchell, Rainey (Elliott, 77.), McBride (Kirk, 83.).

Gólszerző: Mizrahi (16. – 11-esből, 81. – 11-esből), ill. Batey (42.)

CS GREVENMACHER–RAPID BUCURESTI 2-6 (1-1)

08. 13., Luxembourg, 1200 néző. V.: Delevics (JUG).

Grevenmacher: Lohmer – Heinz, Schröder, Pauk, Giesser (Alves Silva, 55.) – Mendoza, T. Scholten, Thill, S. Schneider (D. Stocklasa, 77.) – Alverdi, Krahen (Huss, 85.).

Rapid B.: Lobont – Stanciu, Popa, Maier, Andone (Mutica, 55.) – Bolohan, Sabau, Lupu, Dulca – Maldarasanu (Pancu, 58.), Sumudica (Radu, 46.).

Gólszerző: Krahen (38., 72.), ill. Sabau (13.), Pancu (64.), Dulca (66.), Stanciu (69.), Lupu (77. – 11-esből), Mutica (82.).

RAPID BUCURESTI–CS GREVENMACHER 2-0 (0-0)

08. 27., Bukarest, 7160 néző. V.: Sammut (MÁL).

Rapid B.: Lobont – Stanciu, Popa, Andone – Zamfir (Bolohan, 60.), Sabau, Bugeanu (Lupu, 53.), Dulca – Maldarasanu (Maier, 56.), Radu.

Grevenmacher: Lohmer – Heinz, Schröder (Britz, 56.), Pauk, Giesser (Alves Silva, 71.) – Mendoza, T. Scholten, Thill, S. Schneider (D. Stocklasa, 77.) – Alverdi, Krahen (Huss, 53.).

Gólszerző: Pancu (53., 88.)

FC KØBENHAVN–KARABAH AGDAM 6-0 (6-0)

08. 13., Koppenhága, 5672 néző. V.: Antonov (MOL).

FC København: Stensgaard – M. U. Nielsen, M. Jensen, Falch – Haren, Hemmingsen, Goldbæk (K. Jensen, 46.) – D. Nielsen (C. Nielsen, 74.), P. Nielsen, M. Nielsen (H. Larsen, 62.), Thorninger.

Karabah: Dzs. Alijev – Abdasev, Ahmedov, R. Kulijev (Azimov, 59.), Nurijev – Karajev, Haszanov, M. Huszejnov, Pasajev – Iszajev (Sz. Alijev, 80.), Muszajev.

Gólszerző: M. U. Nielsen (2.), Thorninger (6.), P. Nielsen (13., 40.), Goldbæk (20.), Falch (26.).

KARABAH AGDAM–FC KØBENHAVN 0-4 (0-0)

08. 27., Baki, 1500 néző. V.: Diederich (FRA).

Karabah: Dzs. Alijev – Sz. Alijev, Ahmedov, R. Kulijev, Pasajev – Karajev, M. Huszejnov (Bagirov, 68.), Haszanov, V. Huszejnov – Iszajev (Mahmudov, 79.), Azimov.

FC København: Stensgaard – M. U. Nielsen (Dogar, 71.), K. Madsen, N. Jensen, Goldbæk (D. Nielsen, 46.) – Haren, Hemmingsen, Jónsson (C. Nielsen, 56.) – P. Nielsen, M. Nielsen, Thorninger.

Gólszerző: N. Jensen (70.), P. Nielsen (75.), D. Nielsen (80., 88.).

Kiállítva: Azimov (10.), ill. Hemmingsen (90.)

FC LANTANA–HEART OF MIDLOTHIAN 0-1 (0-1)

08. 13., Tallinn, 1000 néző. V.: Benes (CSE).

Lantana: Usolcev – Krasnopjorov, Kalimullin, Gorjacov (Kulikov, 55.), Kolocej – Bahmackij, Kulicsenko, Mitjunov – Borisov, Leitan, Valiuski (Tselnokov, 80.).

Hearts: Rousset – Locke, Salvatori, Weir, Naysmith – McCann, J. Hamilton (Murray, 86.), Flögel, Ritchie – Adam (Quitingo, 86.), Makel.

Gólszerző: Makel (21.)

HEART OF MIDLOTHIAN–FC LANTANA 5-0 (3-0)

08. 27., Edinburgh, 10 000 néző. V.: Wegereef (HOL).

Hearts: Rousset – Locke, McKinnon, Weir, Pressley – McCann, J. Hamilton (Flögel, 60.), Fulton, Ritchie – Adam (Quitingo, 86.), Makel (Holmes, 76.).

Lantana: Usolcev – Krasnopjorov, Tjunin, Gorjacov, Kolocej – Bahmatski, Kulicsenko, Kulikov, Mitjunov – Leitan, Valiuski (Tselnokov, 80.).

Gólszerző: Hamilton (18.), Fulton (29.), McCann (41.), Flögel (75.), Holmes (90.)

LAUSANNE-SPORTS–CEMENT ARARAT 5-1 (1-1)

08. 13., Lausanne, 3500 néző. V.: Ormandzsiev (BUL).

Lausanne: Brunner – Hottiger, Hänzi, Londono – Piffaretti, Puce, Udovic, Ohrel (Gogoua, 79.) – Douglas, Celestini (Cavin, 85.), Sahgeldjan (Thurre, 66.).

Cement: G. Hovhaniszjan – Arcumanjan, Gszpejan, Hohojan (Hajrapetjan, 59.), Manukjan – Harutjunjan (Aszatrjan, 75.), Aram Szargszjan (Armen Szargszjan, 63.), Szarikjan, Voszkanjan – T. Hovhaniszjan, V. Hovhaniszjan.

Gólszerző: Celestini (29., 47., 59., 70.), Cavin (89.), ill. T. Hovhaniszjan (36.).

CEMENT ARARAT–LAUSANNE-SPORTS 1-2 (1-0)

08. 27., Jereván, 2000 néző. V.: De Bleeckere (BEL).

Cement: Dadamjan – Hajrapetjan, Arcumanjan, Gszpejan, Aram Szargszjan (Harutjunjan, 57.) – Szarikjan, Voszkanjan, T. Hovhaniszjan – V. Hovhaniszjan, Aszatrjan, Dzsenebjan (Abrahamjan, 75.).

Lausanne: Brunner – Hottiger, Diogo (Douglas, 62.), Londono – Hänzi, Rehn, Ohrel, Puce – Thurre, Celestini (Cavin, 61.), Sahgeldjan (Minaszjan, 78.).

Gólszerző: Aszatrjan (39.), ill. Douglas (66.), Hottiger (89.)

Kiállítva: V. Hovhaniszjan (52.)

LEVSZKI SZÓFIA–LOKOMOTÍV-96 VITYEBSZK 8-1 (5-0)

08. 13., Szófia, 15 000 néző. V.: Vaszarasz (GÖR).

Levszki: Ivankov – Z. Szirakov, A. Nikolov (Alekszandrov, 56.), K. Dimitrov, Sztefanov (Radukanov, 46.) – Donev, Sztoilov, Jonkov – Ivanov (Lazarov, 75.), Todorov, Boriszov.

Lokomotív-96: Ljubcsenko – Diatlov (Jeremejev, 56.), Konopljev (Sigov, 46.), Velhtev, Kaskar – Rogozskin, Csernisov, Gormas, Szivkov (Maljavko, 46.) – Demenkovec, Kulanyin.

Gólszerző: Ivanov (8., 31.), Boriszov (23., 45., 88.), Donev (42.), Radukanov (51.), Rogozskin (öngól, 84.), ill. Demenkovec (49. – 11-esből)

LOKOMOTÍV-96 VITYEBSZK–LEVSZKI SZÓFIA 1-1 (0-0)

08. 27., Minszk, 2000 n. V.: Hrinak (SZVK).

Lokomotív-96: Ljubcsenko – Djatlov, Jeremejev, Velhtev, Kaskar – Rogozskin, Csernisov, Maljavko, Szivkov – Demenkovec (Szoldatov, 63.), Kulanyin.

Levszki: Ivankov – Z. Szirakov (Csipev, 61.), Sz. Goszpodinov, Harkovscsenko (Vacsev, 60.), Radukanov – Donev, Alekszandrov, Sopov, Jonkov – Lazarov, Todorov (Topuzakov, 78.).

Gólszerző: Szivkov (90.), ill. Lazarov (50.)

FK METALURGS LIEPAJA–ÍB KEFLAVÍK 4-2 (0-0)

08. 13., Liepaja, 4500 néző. V.: Sundell (SVÉ).

Metalurgs: Braunis – Magdishauskas, Rudenko, Atmanavicus, Zirnis – Osicenko, Draguns, Juiko – Vaineikis (Verpakovskis, 75.), Bulders, Dobrecovs (Cernauskas, 69.).

Keflavík: Gudmundsson – S. Jónsson, Birgisson (R. Sigurdsson, 72.), Finnbogason, Gudbrandsson – Gunnar Oddsson (Gudmundur Oddsson, 60.), Gylfason, Hauksson – Tanasics, Kristjónsson (A. Sveinsson, 78.), Pavics.

Gólszerző: Bulders (61., 88., 90.), Magdishauskas (89.), ill. Kristjansson (60.), Gylfason (90.)

ÍB KEFLAVÍK–FK METALURGS LIEPAJA 1-0 (0-0)

08. 27., Keflavík, 503 néző. V.: Skjervold (NOR).

Keflavík: Gudmundsson – S. Jónsson, Birgisson (R. Sigurdsson, 69.), Finnbogason, Gudbrandsson (Steinarsson, 83.) – Gunnar Oddsson, Gylfason, Hauksson (Ingólfsson, 86.) – Tanasics, Kristjónsson, Pavics.

Metalurgs: Braunis – Magdishauskas, Rudenko, Atmanavicus, Zirnis – Osicenko, Lisjakovs, Draguns (Juiko, 69.) – Vaineikis (Kudrjavsovs, 61.), Bulders, Dobrecovs (Cernauskas, 69.).

Gólszerző: Hauksson (59.)

FK PARTIZAN BEOGRAD–DINAMO BATUMI 2-0 (2-0)

08. 13., Belgrád, 8500 néző. V.: Van Egmond (HOL).

FK Partizan: Damjanac – Rasovics, Obradovics, Geraszimovszki, Duljaj – Szabó, Ivics (A. Vukovics, 64.), Trobok (Rankovics, 71.) – N. Bjekovics (Kezsman, 73.), Ilics, Sztaniszavljevics.

Dinamo Batumi: Togonidze – Mindadze (Glonti, 46.), Papidze, Szicsinava, Kacitadze (Gadelia, 57.) – Veremcsuk, Maharadze, Csicsvejsvili, Macsutadze – Tugusi, Rusia.

Gólszerző: Bjekovics (17.), Ilics (33.)

Kiállítva: Rusia (54.)

DINAMO BATUMI–FK PARTIZAN BEOGRAD 1-0 (1-0)

08. 27., Batumi, 10 000 néző. V.: Rodomonti (OL).

Dinamo Batumi: Togonidze – Glonti, Papidze, Szicsinava, Kacitadze (Makacaria, 46.) – Veremcsuk, Maharadze, Kuledzsisvili, Macsutadze – Gadelia (Aphazava, 84.), Tugusi.

FK Partizan: Damjanac – Rasovics, Szavics, Obradovics, Duljaj – Szabó (Sztojanovszki, 31.), Ivics (Teszovics, 68.), Trobok, Rankovics (Kezsman, 50.) – Ilics, Sztaniszavljevics.

Gólszerző: Szicsinava (28.)

NK RUDAR VELENJE–FC CONSTRUCTORUL 2-0 (1-0)

08. 13., Velenje, 1300 néző. V.: Schüttengruber (AUT).

Rudar: Dabanovic – Gajser, Brezic (Pirc, 61.), Sulejmanovic, Granic – Javornik (Sumnik, 78.), Caushllari, Podvinski, Balagic – Vidojevic, Pavlovic.

Constructorul: Dinov – Tricolici, Tabanov, Filip, Pusca – Apachitei, Osipenco, Sischin (Comlionoc, 46.), Caras (Ococo, 46.) – Druta (Scrupschi, 46.), Dovgui.

Gólszerző: Vidojevic (32.), Pavlovic (90.).

Kiállítva: Dinov (64.)

FC CONSTRUCTORUL–NK RUDAR VELENJE 0-0

08. 27., Kisinyov, 5000 néző. V.: Faszolisz (GÖR)

Constructorul: Bogdan – Tricolici, Tabanov, Ciorici, Pusca (Druta, 46.) – Apachitei, Osipenco, Sischin, Caras (Filip, 46.) – Scrupschi, Dovgui.

Rudar: Dabanovic – Gajser, Pirc, Sulejmanovic (Sumnik, 74.), Granic – Brezic (Cerimovic, 64.), Caushllari, Podvinski, Balagic – Vidojevic, Pavlovic (Lavric, 88.)

FC VADUZ–HELSINGBORGS IF 0-2 (0-1)

08. 13., Vaduz, 950 néző. V.: Perry (ÍRO).

Vaduz: Sieber – Keel, Bossi, Weber, M. Stocklasa – Stilz, D. Hasler, Alge – M. Müller, Polverino (H. Hasler, 89.), Hafner (Schmid, 80.).

Helsingborg: S. Andersson – P-O: Ljung (O. Nilsson, 46.), Lantz, Edman, Jakobsson – Wibrån, Jovanovszki, M. Jonsson, Storvik – Powell (Wahlstedt, 36.), Stavrum (U. Jansson, 72.).

Gólszerző: Stavrum (9.), Wibrån (67.)

HELSINGBORGS IF–FC VADUZ 3-0 (1-0).

08. 27., Helsingborg, 3600 néző. V.: Butenko (ORO).

Helsingborg: S. Andersson – P-O. Ljung, Lantz, Edman (O. Nilsson, 72.), Jakobsson – Wibrån, Jovanovszki, M. Jonsson – Storvik (Powell, 46.) Wahlstedt (Chr. Andersson, 78.), Stavrum).

Vaduz: Sieber – Weber (J. Ospelt, 85.), Bossi, M. Stocklasa, Keel – Stilz, Erdogan, Polverino, Alge – M. Müller, Hafner.

Gólszerző: Wibrån (44.), Edman (58.), Powell (68.)

VARDAR SZKOPJE–FC SPARTAK TRNAVA 0-1 (0-0)

08. 13., Szkopje, 10 000 néző. V.: Agius (MÁL).

Vardar: Zekir – Jovanovszki, Todorovszki, Sztojanov – Dimitkovszki, Karadzov, Eftimov (A. Bajevszki, 76.), Krsztev (D. Nacsevszki, 58.) – Trajcsev, Djorgjoszki (Demjanszki, 71.), Avramovszki.

Spartak: Susko – Karhan, Hrabal, Jakirovic, Leitner – Tittel, Timko (Talda, 81.), Kristofík, Luis Gomes – Balis, Ujlaky.

Gólszerző: Ujlaky (76.).

Kiállítva: Hrabal (68.)

FC SPARTAK TRNAVA–VARDAR SZKOPJE 2-0 (0-0)

08. 27., Nagyszombat, 10 400 néző. V.: Lajuks (LET).

Spartak: Susko – Karhan, Jakirovic (Horky, 83.), Leitner – Tittel, Timko (Tomovcík, 21.), Kristofík, Luis Gomes – Balis, Ujlaky, Talda (Macák, 70.).

Vardar: Zekir – Jovanovszki, Todorovszki, Janev, Sztojanov – Dimitkovszki, Karadzov, Krsztev, A. Bajevszki (D. Nacsevszki, 65.) – Trajcsev, Avramovszki.

Gólszerző: Tittel (83.), Luis Gomes (85.)

Kiállítva: Janev (69.)

1. forduló

SV JOSKO RIED–MTK HUNGÁRIA FC 2-0 (1-0)

09. 17., Linz, 4500 néző. V.: Baskakov (ORO).

SV Ried: Unger – Kitka – Steininger, Glasner – Rothbauer, Angerschmid (Hartl, 62.), Sztaniszavljevics, Anicic (Berensztajn, 73.), Zeller – Brunmayr (Sliwowski, 82.), Strafner.

MTK Hungária: Babos – Molnár, Komlósi, Szekeres, Szamosi – Erős (Csordás, 82.), Halmai, Illés, Madar – Balaskó (Orosz, 57.), Kenesei (Preisinger, 73.).

Gólszerző: Strafner (19.), Komlósi (öngól, 65.)

MTK HUNGÁRIA FC–SV JOSKO RIED 0-1 (0-1)

10. 01., Bp., Hungária krt., 3500 néző. V: Ingvarsson (SVÉ).

MTK Hungária: Babos – Molnár (Erős, 46.), Komlósi, Szekeres, Szamosi – Csordás, Halmai, Illés, Madar – Kenesei, Preisinger (Balaskó, 46.).

SV Ried: Unger – Steininger, Kitka, Glasner – Rothbauer (Jank, 60.), Angerschmid, Sztaniszavljevics, Anicic, Zeller (Hacker, 81.) – Strafner, Brunmayr (Sliwowski, 67.).

Gólszerző: Strafner (10.)

APOLLON FC LIMASSOL–FK JABLONEC 2-1 (1-1)

09. 17., Limassol, 1000 néző. V: Detrouch (SVÁ).

Apollon FC: Auguszti – Haralambosz, Giurasz, Pittasz, Filippu – Kavazisz, Temisztokleusz (Voszkaridisz, 72.), Kiriaku, Germanakosz – Mladenovics, Cirstea (Hrisztofi, 84.).

FK Jablonec: János – Penicka – Vejprava, R. Skuhravy – Fukal, Barteska, Necas, Jirousek (Navratil, 65.), Neumann – Procházka (Kohout, 62.), Holub (Vávra, 75.).

Gólszerző: Kavazisz (45.), Cirstea (67.), ill. Fukal (39.)

FK JABLONEC–APOLLON FC LIMASSOL 2-1 (2-0, 2-1, 2-1), 11-esekkel: 3-4

10. 01., Jablonec, 3100 néző. V: Gallagher (ANG).

FK Jablonec: János – Sopko – Jirousek, Skuhravy – Penicka, Barteska, Navrátil (T. Cízek, 81.), Necas, Just – Procházka, Holub (Kohout, 70.; Fukal, 106.).

Apollon FC: Auguszti – Szpoljarics – Filippu, H. Hrisztofi – Kaisz, Areszti (Kiriaku, 109.), Kavazisz, Themisztokleusz (M. Hrisztofi, 66.), Mladenovics, Germanakosz – Voszkaridesz (Papavasziliu, 77.).

Gólszerző: Procházka (24., 45.), ill. Themisztokleusz (59.)

BESIKTAS JK–FC SPARTAK TRNAVA 3-0 (2-0)

09. 17., Isztambul, 25 000 néző. V.: Øvrebo (NOR).

Besiktas: Hakan – Sardar, Tayfur, Del Solar, Alpay – Ali Eren, Erkan, Hiknet (Szellami, 70.) – Ohen (Ayhan, 80.), Oktay, Mehmet (Ertugrul, 85.).

Spartak Trnava: Susko – Hrabal, Tittel, Karhan, Leitner – Balis (Macák, 70.), Jakirevic, Kristofik, Ujlaky – Timko (Bugar, 55.), Luis Gomes.

Gólszerző: Mehmet (9.), Oktay (21.), Ohen (49.)

FC SPARTAK TRNAVA–BESIKTAS JK 2-1 (0-1)

10. 01., Nagyszombat, 6500 néző. V: Tatuljan (UKR).

Spartak Trnava: Susko – Hrabal, Tittel, Karhan (Jakirovic, 73.), Horky – Balis (Talda, 64.), Macák, Ujlaky – Timko (Tomovcik, 81.), Macák, Luis Gomes.

Besiktas: Fevzi – Rahim, Tayfur, Del Solar, Alpay – Serdar (Yasin, 46.), Ali Eren, Szellami – Oktay, Ertugrul (Erkan, 83.), Mehmet (Amokachi, 65.).

Gólszerző: Formanko (49.), Timko (71.), ill. Oktay (45.)

CHELSEA FC–HELSINGBORGS IF 1-0 (1-0)

09. 17., London, 17 740 néző. V: Ansategui Roca (SPA).

Chelsea: Harin – Ferrer, Lebœuf, Desailly, Le Saux – Di Matteo, Wise, B. Laudrup, Babayaro (Poyet, 61.) – T. A. Flo (Casiraghi, 54.), Vialli (Nicholls, 85.).

Helsingborg: S. Andersson – O. Nilsson, Jacobsson, Jovanovski, Edman – Stavrum (Wahlstedt, 66.), Wibrån, Lantz, Storvik, S. Johansen (M. Jonsson, 74.) – Powell.

Gólszerző: Lebœuf (43.)

HELSINGBORGS IF–CHELSEA FC 0-0

10. 01., Helsingborg, 12 348 néző. V: Hrinak (SZLK)

Helsingborg: S. Andersson – O. Nilsson, Jovanovski, Jacobsson, Edman (Ch. Andersson, 83.) – Wibrån, Lantz, Storvik – Stavrum (Johansen, 61.), Jonsson (Wahlstedt, 71.), Powel.

Chelsea: De Goey – Ferrer, Lebœuf, Duberry, Le Saux – Desailly, Wise, Poyet, Di Matteo, Babayaro – Vialli (Casiraghi, 89.), T. A. Flo.

CSZKA KIJEV–LOKOMOTIV MOSZKVA 0-2 (0-1)

09. 17., Kijev, 4500 néző. V: Zur (IZR).

CSZKA Kijev: Reva – Levcsenko, Baltijszkij, Hrehul, Uljanickij – Bezsenar, Kosztisin (Olekszijenko, 25.), Leonenko – Olijnik (Novohatszkij, 78.), Zakarljuka (Daraszelia, 53.), Cihmejsztruk.

Lokomotiv: Nyigmatullin – Pasinyin, Drozdov, Harlacsev, Lavrik – Csugajnov, Szolomatyin, Gurenko – Dzsanasia (Buljikin, 90.), Borodjuk (Garasz, 80.), Szarkiszjan.

Gólszerző: Harlacsev (24.), Dzsanasia (51.)

LOKOMOTÍV MOSZKVA–CSZKA KIJEV 3-1 (1-1)

10. 01., Moszkva, 5000 néző. V: Sedlacek (CSE).

Lokomotív: Nyigmatullin – Arifullin (Cserevcsenko, 78.), Drozdov (Loszkov, 59.), Harlacsev, Lavrik – Csugajnov, Szolomatyin, Gurenko – Dzsanasia, Borodjuk, Buljikin (Pasinyin, 73.).

CSZKA: Reva – Levcsenko, Baltijszkij, Hrehul, Novohackij (Tevut, 46.) – Bezsenar, Korjaka (Daraszelia, 76.), Skapenko, Leonenko (Korenev, 46.) – Zakarljuka, Cihmejsztruk.

Gólszerző: Buljikin (19., 53.), Dzsanasia (70.), ill. Bezsenar (13.)

Kiállítva: Levcsenko (34.)

MSV DUISBURG–KRC GENK 1-1 (0-0)

09. 17., Duisburg, 10 000 néző. V: Krondl (CSE).

MSV Duisburg: Gill – Emmerling – Wohlert, Hajto – Hoersen (Wolters, 46.), Tøfting (Wedau, 78.), Moravcík, Neun, Komljenovics – Spies (Andersen, 68.), Beierle.

KRC Genk: Brockhauser – Reini, Olivieri, Kimoni, Van Geem – Delbroek, Hasi, Gudjonsson, Hendrikx – Oulare (Origi, 85.), Strupar (Van Gronsveld, 88.).

Gólszerző: Wedau (83.), ill. Reini (61.)

Kiállítva: Hendrikx (58.)

KRC GENK–MSV DUISBURG 5-0 (2-0)

10. 01., Genk, 25 000 néző. V.: Nilsson (SVÉ).

RC Genk: Brockhauser – Reini, Olivieri, Kimoni, Van Geem – De Oliveira, Hasi, Gudjonsson (Origi, 86.), Delbroek – Oulare (Horváth F., 84.), Strupar.

MSV Duisburg: Gill – Emmerling – Wohlert, Hajto – Hoersen, Komljenovics (Hirsch, 75.), Wedau – Tøfting (Vana, 60.), Neun – Beierle, Spies.

Gólszerző: Oulare (13., 49.), Strupar (32.), Gudjonsson (72., 79.)

HEART OF MIDLOTHIAN–RCD MALLORCA 0-1 (0-1)

09. 17., Edinburgh, 25 000 néző. V: Trentalange (OL).

Hearts: Rousset – Naysmith, Ritchie, Weir, Salvatori – McCann, Locke, Pressley, McPherson – Hamilton (Holmes, 83.), Adam.

RCD Mallorca: Roa – Olaizola, Siviero, Marcelino, M. Soler – Lauren, Engonga, Arpón (Niño, 88.), J. Sztankovics (Carreras, 85.) – Dani, „Chupa" López (Carlos, 70.).

Gólszerző: Marcelino (17.)

RCD MALLORCA–HEART OF MIDLOTHIAN 1-1 (0-0)

10. 01., Mallorca, 8000 néző. V: Albrecht (NÉM).

Mallorca: Galvez – Olaizola, Siviero, Marcelino, M. Soler – Lauren, Soler, Arpón, J. Sztankovics – Dani, „Chupa" López.

Hearts: Rousset – Naysmith, Ritchie, Weir, Salvatori – McCann (Holmes, 52.), Locke, Pressley, Makel (McPherson, 78.) – Hamilton, Adam.

Gólszerző: „Chupa" López (50.), ill. Hamilton (76.)

SC HEERENVEEN–KS AMICA WRONKI 3-1 (2-0)

09. 17., Heerenveen, 12 100 néző. V: McDermott (ÍRO).

Heerenveen: Vonk – Radomski, Hansma, Klompe, Mitrita – Pahlplatz, G. de Nooijer (Pander, 65.), De Visser, Talan – Szamardzsics (Cvetkov, 87.), D. de Nooijer (Gusatu, 81.).

Amica Wronki: Strozynski – Malachowski, Jackiewic, Bajor, Koscielniak – Przerada, Matlak (Dawidowski, 62.), Sokolowski (Motyka, 80.), Bosacki – Kryszalowicz, Król (Sobocinski, 84.).

Gólszerző: Talan (38.), Mitrita (45.), Pahlplatz (67.), ill. Król (64.)

KS AMICA WRONKI–SC HEERENVEEN 0-1 (0-1)

10. 01., Wrónki, 3000 néző. V: Orrason (IZL).

Amica Wronki: Strozynski – Malachowski, Jackiewicz (Siara, 64.), Bajor, Koscielniak – Przerada (Kalita, 84.), Dawidowski, Sokolowski (Sobocinski, 76.), Bosacki – Kryszalowicz, Krol.

Heerenveen: Vonk – Radomski, Hansma, Klompe, Mitrita – Pahlplatz (Houttuin, 62.), G. de Nooijer (Pander, 84.), De Visser, Talan – Szamardzsics (Ebiede, 75.), D. de Nooijer.

Gólszerző: D. de Nooijer (30.)

SS LAZIO–LAUSANNE-SPORTS 1-1 (1-0)

09. 17., Róma, 35 000 néző. V.: Koren (IZR).

Lazio: Marchegiani – Fernando Couto – Lopez, Mihajlovics, Pancaro (Lombardi, 62.) – D. Sztankovics, Venturin, Nedved, De la Peña (Sergio Conceição, 23.) – Salas (Gottardi, 83.), Mancini.

Lausanne: Brunner – Hottiger, Londono, Puce, Hänzi (Iglesias, 81.) – Celestini, Piffaretti, Rehn, Douglas – Udovics (Thurre, 59.), Sahgeldjan (Gerber, 67.).

Gólszerző: Nedved (37.), ill. Douglas (54.).

Kiállítva: Sztankovics (2.)

LAUSANNE-SPORTS–SS LAZIO 2-2 (1-2)

10. 01., Lausanne, 12 500 néző. V.: Vaszarasz (GÖR).

Lausanne: Brunner – Hottiger, Londono, Iglesias (Puce, 46.), Hänzi – Celestini (Gerber, 64.), Piffaretti, Rehn, Douglas – Udovics (Sahgeldjan, 75.), Thurre.

Lazio: Marchegiani – Pancaro, Fernando Couto, Mihajlovics, Favalli (Lopez, 89.) – Sergio Conceição (Gottardi, 84.), Venturin, Almeyda (Baronio, 28.), Nedved – Mancini, Salas.

Gólszerző: Douglas (9.), Rehn (83.), ill. Salas (7.), Sergio Conceição (25.)

LEVSZKI 1914 SZÓFIA–FC KØBENHAVN 0-2 (0-1)

09. 17., Szófia, 3500 néző. V: Van Egmond (HOL).

Levszki: Ivankov – Z. Szirakov, Goszpodinov, Radukanov – A. Nikolov (Vacsev, 36.), Jonkov, Donev (K. Dimitrov, 67.), Sz. Sztoilov – G. Ivanov, Todorov, Boriszov.

FC København: Stensgaard – Haren, M. M. Nielsen, Madsen – N. Jensen, M. Nielsen, P. Nielsen, Goldbæk – T. Jónsson (Thorninger, 65.), D. Nielsen (K. Jensen 82.)

Gólszerző: Goldbæk (34. – 11-esből), N. Jensen (75.)

FC KØBENHAVN–LEVSZKI 1914 SZÓFIA 4-1 (1-0)

10. 01., Koppenhága, 6300 néző. V: McCurry (SKÓ).

FC København: Stensgaard – Haren, M. M. Nielsen, L. H. Nielsen (C. Jensen, 84.) – N. Jensen, M. Nielsen, P. Nielsen (C. Nielsen, 76.), Goldbæk – Thorninger, 65.), T. Jónsson (H. Larsson, 74.).

Levszki Szófia: Ivankov – K. Dimitrov, Vacsev, Sztefanov, Radukanov – Donev (Alekszandrov, 65.), Sz. Sztoilov, G. Ivanov, Jakimenko – Todorov, Boriszov (Lazarov, 54.).

Gólszerző: M. Nielsen (18.), L. H. Nielsen (49.), Thorninger (59., 76.), ill. Lazarov (85.)

METALURGS LIEPAJA–SPORTING CLUBE DE BRAGA 0-0

09. 17., Liepaja, 1500 néző. V.: Mitrovic (SZLÉ).

Metalurgs: Bryaunis – Atmantavicius, Magdishauskas, Vainekis, Osicenko – Rudenko (Rimkus, 46.), Draguns, Zirnis, Juiko, Dobrecov (Kudrjasovs, 57.) – Bulders.

Sporting Braga: Paulo Morais – Zé Nuno, Idalécio, Odair, Lino – Mozer – Jordão (Formoso, 81.), Gamboa (Toni, 72.), Karoglan (Luis Miguel, 65.), Castanheira – Silva.

SPORTING CLUBE DE BRAGA–METALURGS LIEPAJA 4-0 (2-0).

10. 01., Braga, 12 000 néző. V.: Beck (LIE).

Sporting Braga: Paulo Morais – Zé Nuno, Odair, Idalécio, Lino – Bruno, Mozer, Jordão (Castanheira, 55.) – Luís Miguel (Silva, 21.), Toni, Karoglan (Dé, 76.).

Metalurgs: Braunis – Osicenko, Magdishauskas, Atmanavicius, Lisjakovs (Dobrecov, 26.) – Zirnis, Juiko, Vainekis (Verkapovskis, 71.), Rudenko (Kudrjasovs, 51.), Rimkus – Bulders.

Gólszerző: Bruno (12., 61.), Karoglan (35.), Silva (83.)

NEWCASTLE UNITED–PARTIZAN BEOGRAD 2-1 (1-0)

09. 17., Newcastle, 26 000 néző. V: Jol (HOL).

Newcastle: Given – Watson, Dabizasz, Charvet, Pearce – Lee, Glass, Speed – Shearer, A. Andersson (Solano, 46.), Kecbaja.

FK Partizan: Damjanac – Rasovics, Szavics, Trobok, Sztojanoszki – Bjekovics (Sztojiszavljevics, 87.), Obradovics, Ivics (Pazin, 73.), Krsztajics – Ilics, Tomics.

Gólszerző: Shearer (12.), Dabizasz (71.), ill. Rasovics (69. – 11-es)

PARTIZAN BEOGRAD–NEWCASTLE UNITED 1-0 (0-0)

10. 01., Belgrád, 28 000 néző. V.: Diaz Vega (SPA).

Partizan: Damjanac – Rasovics, Szavics, Trobok, Sztojanoszki – Bjekovics (Tesovics, 78.), Kezsman (Pazin, 65.), Ivics – Krsztajics (Sztojiszavljevics, 46.), Ilics, Tomics.

Newcastle United: Given – Griffin (Albert, 72.), Dabizasz, Charvet, Pearce – Batty, Solano, Glass, Speed – Shearer, Kecbaja.

Gólszerző: Rasovics (53. – 11-esből)

PANIONIOSZ–FC HAKA 2-0 (1-0)

09. 17., Athén, 3500 néző. V: Agius (MÁL).

Panioniosz: Strakosha – Kruse, Bugasz, Haylock (Nalitzisz, 89.), Joannidisz – Robins (Kuvalisz, 88.), Szapuntzisz (Kafalisz, 65.), Miciopulosz, Fiszasz – Zaharopulosz, Karaszavvidisz.

FC Haka: Babócsy – Heikkinen, Karjalainen, Salli, Räsänen (Hyökyvaara, 69.) – Mäkelä, Ivanov, Ruhanen (Rantala, 72.), Popovics – Ylönen, Niemi (Torkkali, 80.).

Gólszerző: Haylock (39.), Robins (52.)

FC HAKA–PANIONIOSZ 1-3 (0-2)

10. 01., Valkeakoski, 1750 néző. V.: Plautz (AUT).

FC Haka: Babócsy – Heikkinen (Hyökyvaara, 79.), Karjalainen (Okkonen, 27.), Salli, Räsänen – Mäkelä, Ivanov, Popovics – Rantala (Torkkeli, 61.), Ylönen, Niemi.

Panioniosz: Strakosha – Kruse (Kamicisz, 77.), Bugasz, Haylock (Robins, 58.), Joannidisz – Kuvalisz, Szapuntzisz, Miciopulosz, Fiszasz – Zaharopulosz (Gazisz, 83.), Karaszavvidisz.

Gólszerző: Salli (75.), ill. Fiszasz (32.), Kuvalisz (45.), Szapuntzisz (56.)

PARIS SAINT-GERMAIN FC–MACCABI HAIFA 1-1 (0-0)

09. 17., Párizs, 30 000 néző. V.: Fandel (NÉM).

Paris St.-Germain: Lama – Algérino, Goma, Wörns, Domi – Carotti, Okocha, Janovszkij (Lachuer, 87.) – Adaílton (Loko, 46.), Ouédec, Simone.

Maccabi Haifa: Davidovics – Elkajam, Balancsuk (Zano, 25.), Benado, A. Harazi – Silvas (Nagar, 87.), Kejszi, Kopel, Benajun – Romatko (Duro, 89.), Mizrahi.

Gólszerző: Simone (84. – 11-esből), ill. Benajun (87.)

MACCABI HAIFA–PARIS SAINT-GERMAIN FC 3-2 (0-0)

10. 01., Haifa, 12 000 néző. V.: Meese (BEL).

Maccabi Haifa: Davidovics – Zano, Elkayam, A. Harazi, Benado, Kejszi – Duro (Katan, 75.), Kopel, Benajun, Romatko – A. Mizrahi (Melamed, 90.).

Paris St.-Germain: Lama – Laspalles, Goma, Rabesandratana, Algérino – Lachuer (Loko, 86.), Ducrocq, Okocha, Janovszkij (J. Leroy, 75.) – Ouédec, Simone.

Gólszerző: Kejszi (60.), Mizrahi (78.), Goma (90. – öngól), ill. Ouédec (72.), Okocha (86.).

Kiállítva: Zano (90.)

RAPID BUCURESTI–VÅLERENGA IF 2-2 (0-0)

09. 17., Bukarest, 9000 néző. V: Arsics (JUG).

Rapid Bucuresti: Lobont – Rednic – Stanciu (Bolohan, 66.), Nanu, Mutica – Sabau, Lupu, Maldarasanu (Bundea, 58.), Maier – Dulca, Sumudica (Radu, 74.).

Vålerenga: Krogstad – Walltin, Haraldsen, Kjølner, Tran – Kaasa (Kuvicek, 46.), Viljugrein (Musæus, 68.), Levernes, Hovi (Thorsen, 85.), Haug – Carew

Gólszerző: Sumudica (51.), Bundea (76.), ill. Carew (52., 79.)

VÅLERENGA IF–RAPID BUCURESTI 0-0

10. 01., Oslo, 6257 néző. V.: Lajuks (LET).

Vålerenga: Krogstad – Walltin, Haraldsen, Kjølner, Tran – Ødegård (Kaasa, 87.), Viljugrein, Levernes, Hovi, Haug (Thorsten, 79.) – Carew.

Rapid Bucuresti: Lobont – Rednic – Stanciu, Nanu, Mutica – Jencsi (Bolohan, 88.), Lupu, Bundea, Maier (Maldarasanu, 60.) – Pancu, Sumudica (Radu, 88.).

NK RUDAR VELENJE–NK VARTEKS VARAZDIN 0-1 (0-0)

09. 17., Velenje, 850 néző. V: Mikulski (LEN).

NK Rudar: Dabanovic – Gajser, Granic, Javornik, Vidojevic – Pavlovic, Caushllari, Podvinski (Sumnik, 80.) – Balagic, Brezic, Sulejmanovic.

NK Varteks: Solomun – Nadunovics, Muzsek, Dalics, Besek – Karics (Matas, 81.), Balajics (Hrman, 74.), Posavec (Mumlek, 62.) – Kamberovics, Gregorics, Szabolcski.

Gólszerző: Matas (90.)

NK VARTEKS VARAZDIN–NK RUDAR VELENJE 1-0 (1-0)

10. 01., Varasd, 9000 néző. V: Stoica (ROM).

NK Varteks: Solomun – Madunovics, Muzsek (Posavec, 66.), Dalics (Kastel, 76.), Besek – Hrman, Karics (Ivankovics, 87.), Balajics – Kamberovics, Mumlek, Gregorics.

NK Rudar: Dabanovic – Purg (Lavric, 58.), Granic, Javornik, Vidojevic – Pavlovic, Caushllari, Podvinski, Balagic – Brezic (Sumnik, 81.), Sulejmanovic.

Gólszerző: Kamberovics (7.)

2. forduló

CHELSEA FC–FC KØBENHAVN 1-1 (0-0)

10. 22., London, 21 207 néző. V.: Tokat (TÖR).

Chelsea: De Goey – Ferrer (Petrescu, 69.), Desailly, Lebœuf, Le Saux – B. Laudrup, Poyet, Di Matteo, Wise – Casiraghi (T. A. Flo, 69.), Zola.

FC København: Steensgaard – Rytter (Madsen, 65.), Haren, M. Nielsen, Jensen – L. H. Nielsen (Falch, 84.), Goldbæk, Hemmingsen, P. Nielsen – Thorninger (Jónsson, 74.), D. Nielsen.

Gólszerző: Desailly (90.), ill. Goldbæk (81.)

FC KØBENHAVN–CHELSEA FC 0-1 (0-1)

11. 05., Koppenhága, 25 188 néző. V.: Colombo (FRA).

FC København: Steensgård – Rytter, Haren (Larsen, 85.), M. Nielsen, Jensen – L. H. Nielsen, Goldbæk, Hemmingsen, P. Nielsen – Thorninger (Jonsson, 58.), D. Nielsen.

Chelsea: De Goey – Ferrer, Desailly, Lebœuf, Le Saux – B. Laudrup (Petrescu, 55.), Babayaro, Di Matteo, Wise – Casiraghi (Poyet, 89.), Zola (T. A. Flo, 75.).

Gólszerző: B. Laudrup (32.)

SC HEERENVEEN–NK VARTEKS 2-1 (0-0)

10. 22., Heerenveen, 12 200 néző. V.: Koren (IZR).

Heerenveen: Vonk – Radomski, Hansma, Klompe, Mitrita – Houttuin (Gusatu, 71.), De Visser, G. de Nooijer, Pahlplatz (el-Hattabi, 46.) – D. de Nooijer, Szamardzsics.

NK Varteks: Szolomun – Szabolcski, Besek, Madunovics – Muzsek, Posavec, Dalics, Mumlek, Balajics – Ivankovics (Kastel, 71.), Karics (Matisz, 90.).

Gólszerző: D. de Nooijer (57.), Hansma (89.), ill. Mumlek (63.)

NK VARTEKS–SC HEERENVEEN 4-2 (0-1, 2-1, 3-1)

11. 05., Varasd, 10 000 néző. V.: Vaszarasz (GÖR).

NK Varteks: Solomun – Szabolcski (Kamberovics, 57.), Beszek (Beli, 41.), Madunovics – Muzsek, Posavec, Gregorics, Mumlek, Balajics – Ivankovics (Hrman, 46.), Karics.

Heerenveen: Vonk – Radomski, Hansma, Klompe, Pander – Houttuin (el-Hattabi, 105.), De Visser, G. de Nooijer, Talan – D. de Nooijer (Gusatu, 78.), Szamardzsics (Pahlplatz, 91.).

Gólszerző: Mumlek (65., 117.), Kamberovics (80., 99.), ill. Szamardzsics (18.), De Visser (114.)

KRC GENK–RCD Mallorca 1-1 (0-0)

10. 22., Brüsszel, 27 500 néző. V.: Plautz (AUT).

KRC Genk: Brockhauser – Van Geem, Olivieri, Kimoni, Delbroek – De Oliveira (N'Sumbu, 61.), Origi, Hasi, Reini – Strupar, Oulare.

Real Mallorca: Roa – Olaizola, Marcelino, Siviero, M. Soler – Engonga, Lauren, Paunovics (Fernando Niño, 78.), J. Sztankovics – Dani (Carreras, 87.), Biagini (Carlos, 79.)

Gólszerző: Oulare (71.), ill. Dani (56.).

Kiállítva: J. Sztankovics (84.)

RCD Mallorca–KRC GENK 0-0

11. 05., Mallorca, 15 000 néző. V.: Harrel (FRA).

Real Mallorca: Roa – Olaizola, Marcelino, Siviero, Miguel Soler – Lauren, Engonga (Niño, 62.), Ibagaza (Arpón, 80.), Carreras – Dani, Biagini („Chupa" López, 90.).

KRC Genk: Brockhauser – Van Geem, Olivieri, Kimoni, Delbroek – De Oliveira (N'Sumbu, 73.), Origi, Gudjonsson, Reini – Strupar (Hasi, 85.), Oulare.

SS LAZIO–FK PARTIZAN BEOGRAD 0–0

10. 22., Róma, 30 000 néző. V: Temmink (HOL).

SS Lazio: Marchegiani – Pancaro, Mihajlovics, Fernando Couto, Favalli – Gottardi (Marcolin, 69.), Sergio Conceição, Almeyda, Venturin, Nedved – Mancini.

FK Partizan: Damjanac – Szavics, Rasovics, Sztojanovszki, Krsztajics – Ivics (Iliev, 64.), Trobok, Ilics, Tomics – Kezsman, Obradovics (Pazin, 76.).

FK PARTIZAN BEOGRAD–SS LAZIO 2-3 (1-1)

11. 05., Belgrád, 33 000 néző. V.: Stuchlik (AUT).

Partizan: Damjanac – Geraszimovszki – Szavics, Rasovics, Krsztajics – Trobok, Ivics (Iliev, 69.), S. Ilics, Tomics – Kezsman (Bjekovics, 84.), Obradovics (Sztojiszavljevics, 50.).

Lazio: Marchegiani – Pancaro, Fernando Couto, Mihajlovics, Favalli – Sergio Conceição (D. Sztankovics, 55.), Venturin, Almeyda, Nedved – Mancini (Baronio, 90.), Salas (Boksics, 82.).

Gólszerző: Krsztajics (18.), Iliev (85.), ill. Salas (43. – 11-esből, 76.), D. Sztankovics (67.)

LOKOMOTIV MOSZKVA–SPORTING BRAGA 3-1 (2-0)

10. 22., Moszkva, 20 000 néző. V.: Agius (MÁL).

Lokomotiv: Nyigmatullin – Gurenko, Sevcsenko, Csugajnov, Szolomatyin – Harlacsev (Szarkiszjan, 78.), Borodjuk, Drozdov, Loszkov – Buljikin, Dzsanasia.

Sporting Braga: Paulo Morais – Zé Nuno, Odair, Artur Jorge (Castanheira, 74.), Sérgio, Lino – Mozer – Bruno, Jordão, Karoglan (Toni, 75.) – Silva (Quim, 85.).

Gólszerző: Buljikin (21., 35.), Csugajnov (59. – 11-esből), ill. Odair (47.). **Kiállítva:** Paulo Morais (84.)

SPORTING BRAGA–LOKOMOTIV MOSZKVA 1-0 (1-0)

11. 05., Braga, 15 000 néző. V.: Trentalange (OL).

Sporting Braga: Quim – Zé Nuno, Odair, Artur Jorge (Sérgio, 80.), Lino (Formoso, 67.) – Bruno, Mozer, Jordão – Gamboa (Toni, 59.), Silva, Karoglan.

Lokomotiv: Nyigmatullin – Cserevcsenko, Csugajnov, Drozdov (Lavrik, 31.) – Gurenko, Szolomatyin – Loszkov, Harlacsev (Szarkiszjan, 65.), Borodjuk – Buljikin, Dzsanasia (Arifullin, 87.).

Gólszerző: Karoglan (11.)

PANIONIOSZ–APOLLON FC LIMASSOL 3-2 (2-2)

10. 22., Athén, 10 000 néző. V.: R. H. Olsen (NOR).

Panioniosz: Strakosha – Kruse, Haylock, Szapuntzisz (Kafalisz, 46.), Joannidisz – Robins, Bergersen, Miciopulosz, Fiszasz – Zaharopulosz (Nalitzisz, 81.), Karaszavvidisz.

Apollon FC: Auguszti (Mihael, 46.) – Szpoljarics – Filippu, H. Hrisztofi – Pittasz, Cirstea (Papavasziliu, 65.), Kiriaku (Kaisz, 72.), Themisztokleusz, Mladenovics, Haralambusz – Kavazisz.

Gólszerző: Szapuntzisz (22.), Haylock (39.), Robins (57.), ill. Spoljarics (14., 43.)

Kiállítva: Filipu (63.)

APOLLON FC LIMASSOL–PANIONIOSZ 0-1 (0-1)

11. 05., Limassol, 8000 néző. V.: Wegereef (HOL).

Apollon FC: Mihael – Szpoljarics – Pittasz, H. Hrisztofi (M. Hrisztofi, 77.) – Cirstea, Papavasziliu, Kaisz, Themisztokleusz (Voszkaridisz, 56.), Haralambusz – Germanosz, Kavazisz.

Panioniosz: Strakosha – Bugasz, Kamitzisz, Haylock (Nalitzisz, 64.), Joannidisz –Szapuntzisz, Bergersen (Kafalisz, 84.), Miciopulosz, Fiszasz (Markeszinisz, 86.), Zaharopulosz – Karaszavvidisz.

Gólszerző: Szapuntzisz (18.)

SV JOSKO RIED–MACCABI HAIFA 2-1 (1-1)

10. 22., Linz, 5000 néző. V.: Stoica (ROM).

Josko Ried: Oraze – Steininger, Kitka, Glasner (A. Jank, 67.), H. Zeller – Rothbauer, Angerschmid (Hacker, 80.), Sztaniszavljevics, Anicsics – Strafner, Sliwowski (Brunmayr, 71.).

Maccabi Haifa: Davidovics – Balancsuk, Harazi, Melamed, Keise – Kopel, Duro (Kelman, 46.), Hromatko, Nagar – Mizrahi, Katan.

Gólszerző: Sliwowski (23.), Strafner (88.), ill. Mizrahi (14.)

MACCABI HAIFA–SV JOSKO RIED 4-1 (1-0)

11. 05., Haifa, 17 100 néző. V.: Csirics (horvát).

Maccabi Haifa: Davidovics – Benado, Harazi, Melamed, Casey – Kopel, Hromatko, Nagar – Katan (Duro, 85.), Benajun, Mizrahi.

Josko Ried: Oraze – Kitka – Steininger, Glasner – Rothbauer (Hujdurovics, 79.), Angerschmid, Sztaniszavljevics, Anicsics, H. Zeller (Hacker, 81.) – Strafner, Sliwowski (Brunmayr, 76.).

Gólszerző: Mizrahi (32.), Casey (62.), Benajun (74.), Duro (96.), ill. Anicsics (70.).

Kiállítva: Kopel (8.), ill. Steininger (9.), Hujdurovics (94.)

VÅLERENGA IF–BESIKTAS JK 1-0 (0-0)

10. 22., Oslo, 6284 néző. V.: Puhl (MA).

Vålerenga: Krogstad – Walltin, Haraldsen, Kjølner, Tran – Kåsa (Haug, 59.), Viljugrein (Kuvicek, 85.), Levernes, Hovi, Riisnæs (Ødegaard, 88.) – Carew.

Besiktas: Fevzi – Tayfur, Del Solar, Alpay, Erkan – Ohen (Amokachi, 70.), Mehmet, Oktay, Szellami – Ali Eren, Hiknet.

Gólszerző: Levernes (49.)

BESIKTAS JK–VÅLERENGA IF 3-3 (3-0)

11. 05., Isztambul, 25 000 néző. V.: Steinborn (NÉM).

Besiktas: Fevzi – Ertugrul S., Tayfur, Del Solar, Alpay (Ayhan, 64.) – Ohen (Serdar, 65.), Mehmet, Oktay, Szellami – Ali Eren, Aydin (Erkan, 29.).

Vålerenga: Krogstad – Walltin, Haraldsen, Kjølner, Tran – Haug (Kuvicek, 86.), Viljugrein, Levernes, Riisnæs (Kåsa, 46.) – Hovi, Carew.

Gólszerző: Oktay (8., 43.), Tayfur (40.), ill. Kjølner (64.), Kåsa (66.), Carew (73.)

Negyeddöntő

CHELSEA FC–VÅLERENGA IF 3-0 (2-0)

03. 04., London, 34 177 néző. V.: Benkö (AUT).

Chelsea: De Goey – Ferrer, Lambourde, Desailly, Le Saux – Petrescu, Wise, Di Matteo, Babayaro – Vialli, Zola (T. A. Flo, 46.).

Vålerenga: Kaven – Berntsen, Haraldsen, Kjølner, Tran – Walltin, Riisnæs, Levernes (Simpson, 86.), Hovi – Haug (Kåsa, 58.), Carew.

Gólszerző: Babayaro (10.), Zola (29.), Wise (85.)

VÅLERENGA IF–CHELSEA FC 2-3 (2-3)

03. 18., Oslo, 10 000 néző. V.: Ancion (BEL).

Vålerenga: Kaven – Berntsen, Haraldsen, Kjølner, Tran – Walltin, Hovi, Levernes, Riisnæs – Simpson (Thorsen, 70.), Carew (Musæus, 85.).

Chelsea: De Goey – Terry, Lambourde, Duberry, Le Saux – Di Matteo, Wise (Newton, 46.), Petrescu, Babayaro (Nicholls, 46.) – Vialli, T. A. Flo (Myers, 46.).

Gólszerző: Kjølner (27.), Carew (42.), ill. Vialli (13.), Lambourde (15.), T. A. Flo (33.)

LOKOMOTIV MOSZKVA–MACCABI HAIFA 3-0 (0-0)

03. 4., Moszkva, 30 000 néző. V.: Michel (SZLK).

Lokomotív: Nyigmatullin – Arifullin (Cserevcsenko, 36.), Drozdov, Szarkiszjan (Harlacsev, 60.) – Szolomatyin (Lavrik, 43.), Csugajnov, Szmertyin, Gurenko, Loszkov – Dzsanasia, Buljikin.

Maccabi Haifa: Davidovics – A. Harazi, Benado, Melamed, Keise – Hromatko (Duro, 62.), Nagar, Benajun (Silvas, 85.), Zano – R. Harazi (Patca, 76.), Brzeczek.

Gólszerző: Dzsanasia (47., 77., 89.)

MACCABI HAIFA–LOKOMOTIV MOSZKVA 0-1 (0-0)

03. 18., Haifa, 16 000 néző. V.: Dallas (SKÓ).

Maccabi Haifa: Davidovics – A. Harazi, Benado, Kesei – Kopel, Nagar (Duro, 73.), Benajun, Janno – R. Harazi (Katan, 32.), Patca (Hromatko, 62.), Brzeczek.

Lokomotiv: Nyigmatullin – Arifullin, Drozdov, Maminov (Szarkiszjan, 81.) – Lavrik, Csugajnov, Szmertyin, Gurenko, Loszkov (Harlacsev, 46.) – Dzsanasia, Buljikin (Borodjuk, 60.).

Gólszerző: Csugajnov (72. – 11-esből)

PANIONIOSZ–SS LAZIO 0-4 (0-2)

03. 04., Athén, 10 000 néző. V.: Poll (ANG).

Panioniosz: Strakosha – Joannidisz, Zaharopulosz, Gazisz – Karaszavvidisz, Tisdale, Bugasz, Bakkerud, Roberts – Haylock, Szapuntszisz.

Lazio: Marchegiani – Negro (Lombardi, 26.), Mihajlovics (Baronio, 64.), Nesta, Pancaro – Lombardo, Fernando Couto, D. Sztankovics, Nedved – Salas, Vieri.

Gólszerző: D. Sztankovics (3., 60.), Gazisz (14. – öngól), Nedved (62.)

SS LAZIO–PANIONIOSZ 3-0 (0-0)

03. 18., Róma, 15 000 néző. V.: Heynemann (NÉM).

Lazio: Ballotta – Lombardo, Nesta, Mihajlovics (Crovari, 70.), Lombardi – Gottardi, Fernando Couto, Baronio, Nedved – De la Peña, D. Sztankovics.

Panioniosz: Strakosha – Gazisz (Joannidisz, 46.), Zaharopulosz, Miciopulosz – Bakkerud (Bugasz, 70.), Robins (Haylock, 61.), Karaszavvidisz, Tisdale, Roberts – Szapuntszisz, Kamicisz.

Gólszerző: Nedved (69.), D. Sztankovics (76.), De la Peña (80.)

NK VARTEKS–RCD MALLORCA 0-0

03. 04., Varasd, 10 000 néző. V.: Nilsson (SVÉ).

NK Varteks: Mrmics – Kastel, Madunovics, Balajics, Gregorics – Hrman, Dalics, Muzsek, Mumlek (Ivankovics, 89.) – Karics (Matas, 75.), Kamberovics (Poszavec, 70.).

Real Mallorca: Roa – Olaizola, Marcelino, Siviero, M. Soler – Lauren, F. Soler, Paunovics, Carreras – Dani, Biagini („Chupa" López, 81.)

RCD MALLORCA–NK VARTEKS 3-1 (0-0)

03. 18., Mallorca, 10 000 néző. V.: Wójcik (LEN).

Real Mallorca: Roa – Olaizola, Marcelino, Siviero, M. Soler – Lauren, Engonga, Ibagaza (F. Soler, 73.) – Dani (Carlos, 83.), Paunovics, Biagini (Luque, 66.).

NK Varteks: Mrmics – Gregorics, Madunovics (Sabalcki, 46.), Kastel, Hrman – Dalics (Poszavec, 63.), Balajics, Mumlek, Muzsek – Ivankovics, Karics (Kamberovics, 69.)

Gólszerző: Ibagaza (53.), Paunovics (55.), Dani (75.), ill. Balajics (91.)

Elődöntő

CHELSEA FC–RCD MALLORCA 1-1 (0-1)

04. 08., London, 30 000 néző. V.: Jol (HOL).

Chelsea: De Goey – Ferrer (Lambourde, 78.), Desailly, Lebœuf, Le Saux – Petrescu, Wise, Babayaro (Flo, 46.), Morris – Zola (Poyet, 59.), Vialli.

Real Mallorca: Roa – Olaizola, Marcelino, Siviero, M. Soler – Ibagaza (Carreras, 61.), Engonga, Lauren, Paunovics – Biagini (F. Soler, 83.), Dani.

Gólszerző: T. A. Flo (50.), ill. Dani (31.)

RCD MALLORCA–CHELSEA FC 1-0 (1-0)

04. 22., Mallorca, 20 000 néző. Vezette: Krug (NÉM).

Real Mallorca: Roa – Olaizola, Marcelino, Siviero (C. Ferrer, 46.), M. Soler – Lauren, Engonga, J. Sztankovics (Arpon Ochoa, 79.), Paunovics – Dani, Biagini (F. Soler, 67.).

Chelsea: De Goey – A. Ferrer, Lebœuf, Desailly – Petrescu (Morris 77.), Di Matteo, Poyet, Wise, Le Saux (Babayaro, 46.) – T. A. Flo, Zola.

Gólszerző: Biagini (15.)

LOKOMOTIV MOSZKVA–SS LAZIO 1-1 (0-0)

04. 08., Moszkva, 20 000 néző. V.: Veissière (FRA).

Lokomotiv: Nyigmatullin – Cserevcsenko, Drozdov, Harlacsev – Lavrik, Csugajnov, Szmertyin (Loszkov, 46.), Gurenko (Borodjuk, 84.), Arifullin – Dzsanasia, Buljikin (Maminov, 84.).

Lazio: Marchegiani – Favalli, Negro, Mihajlovics, Pancaro – Lombardo, De la Peña, Almeyda, D. Sztankovics – Salas (Mancini, 73.), Vieri (Boksics, 64.)

Gólszerző: Dzsanasia (60.), ill. Boksics (76.)

SS LAZIO–LOKOMOTIV MOSZKVA 0-0

04. 22., Róma, 25 000 néző. V.: Frisk (SVÉ).

Lazio: Marchegiani – Pancaro, Mihajlovics, Nesta, Negro – Lombardo, Fernando Couto (Almeyda, 46.), D. Sztankovics, Nedved – Vieri (Boksics, 88.), Mancini (De la Peña, 77.).

Lokomotiv: Nyigmatullin – Arifullin, Cserevcsenko, Lavrik, Harlacsev (Maminov, 66.; Borodjuk, 84.) – Csugajnov, Szmertyin, Loszkov, Gurenko – Dzsanasia, Buljikin.

Döntő

SPORTIVA SOCIETA LAZIO–RCD MALLORCA 2-1 (1-1)

05 19., Birmingham, Villa Park, 35 000 néző. V.: Günther Benkö (AUT).

SS Lazio: Luca Marchegiani – Giuseppe Pancaro, Alessandro Nesta, Szinisa Mihajlovics, Giuseppe Favalli – Dejan Sztankovics (Sergio Conceicão Marceneiro, 56.), Matías Jesús Almeyda, Roberto Mancini (Manuel Fernando Silva Couto, 90.), Pavel Nedved (Attilio Lombardo, 83.) – José Marcelo Salas Melinao, Christian Vieri. **Edző:** Sven-Göran Eriksson.

Real CD Mallorca: Carlos Angel Roa – Javier Olaizola Rodríguez, Gustavo Lionel Siviero, Marcelino Elena Sierra, Miquel Soler Sarasols – Vicente Engonga Mate, Lauren Bisan-Etame Mayer, Ariel Miguel Santiago Ibagaza, Jovan Sztankovics – Daniel García Lara »Dani«, Leonardo Angel Biagini (Veljko Paunovics, 74.). **Edző:** Héctor Raúl Cúper.

Gólszerző: 1-0 Vieri (7.), 1-1 Dani (11.), 2-1 Nedved (81.)

A góllövőlista élcsoportja

6 gólos: Dzsanasia (Lokomotiv Moszkva), Mizrahi (Maccabi Haifa), Oulare (KRC Genk)

4 gólos: Buljikin (Lokomotiv Moszkva), Carew (Vålerenga), Celestini (Lausanne), Dani (Mallorca), Kenesei (MTK Hungária), Nedved és D. Sztankovics (Lazio), Oktay (Besiktas), Szpoljarics (Apollon FC)

Az FC Barcelona a legeredményesebb

1. FC Barcelona	13	85	50	18	17	178-87	118
2. Atlético Madrid	9	62	38	13	11	118-57	89
3. Rangers FC	10	54	27	11	16	100-62	65
4. RSC Anderlecht	7	44	29	3	12	86-34	61
5. Chelsea FC	5	39	23	10	6	81-28	56
6. Rapid Wien	10	52	19	17	16	87-73	55
7. Paris St.-Germain	6	38	24	6	8	66-26	54
8. SL Benfica	7	42	21	12	9	67-34	54
9. Bayern München	5	39	19	14	6	67-36	52
10. Aberdeen FC	8	39	22	5	12	79-37	49
11. FC Porto	8	41	21	7	13	58-44	49
12. Hamburger SV	5	34	20	7	7	81-39	47
13. Dinamo Kijev	4	30	20	6	4	72-27	46
14. Celtic FC	8	38	21	4	13	75-37	46
15. Real Zaragoza	5	37	20	6	11	64-38	46
16. SC Feyenoord	5	36	18	10	8	57-34	46
17. Cardiff City FC	14	49	16	14	19	67-61	46
18. Sporting CP	8	40	18	9	13	82-49	45
19. Tottenham Hotspur	6	33	20	5	8	65-34	45
20. UC Sampdoria	5	36	19	7	10	54-33	45
21. AC Milan	4	30	17	10	3	47-20	44
22. Dinamo Moszkva	5	35	18	8	9	51-31	44
23. Standard Liège	6	36	19	5	12	68-49	43
24. 1. FC Magdeburg	7	36	15	12	9	57-41	42
25. Real Madrid	4	31	16	9	6	57-24	41
26. Manchester United	5	31	16	9	6	55-35	41
27. Arsenal FC	3	27	15	10	2	48-20	40
28. Legia Warszawa	9	37	14	12	11	53-39	40
29. Steaua Bucuresti	11	40	14	12	14	51-54	40
30. FC Juventus	4	27	17	5	5	53-19	39
31. AFC Ajax	5	28	18	2	8	53-22	38
32. AC Fiorentina	5	28	17	4	7	52-27	38
33. Ferencváros	8	35	16	6	13	67-51	38
34. West Ham United	4	31	15	7	9	58-42	37
35. Liverpool FC	5	29	16	5	8	57-29	37
36. Sparta Praha	6	30	15	5	10	68-32	35
37. Austria Wien	8	39	10	15	14	41-54	35
38. Crvena zvezda	6	34	12	10	12	64-43	34
39. Slovan Bratislava	7	29	15	4	10	43-34	34

40. Olympiakosz Pireusz	10	33	14	6	13	43-47	34
41. Philips SV	5	26	14	5	7	52-22	33
42. Levszki Szófia	11	36	14	5	17	70-55	33
43. AS Roma	6	29	12	9	8	34-24	33
44. FC Bruges	6	28	15	3	10	41-33	33
45. AC Parma	3	24	14	4	6	30-15	32
46. Eintracht Frankfurt	4	24	14	3	7	41-23	31
47. KV Mechelen	2	17	13	3	1	26- 8	31
48. Torino Calcio	4	25	12	5	8	36-23	31
49. Galatasaray	8	32	12	7	13	42-55	31
50. Torpedo Moszkva	7	25	11	8	6	34-23	30
51. AS Monaco	6	27	8	13	6	32-27	29
52. Carl Zeiss Jena	5	29	10	8	11	50-35	28
53. Dinamo Tbiliszi	3	21	11	3	7	30-17	28
54. Lokomotive Leipzig	5	25	10	8	7	32-26	28
55. Wrexham FC	8	28	10	8	10	34-35	28
56. Dinamo Zagreb	9	31	11	6	14	31-38	28
57. FC Sion	8	30	9	10	11	42-51	28
58. Újpesti Dózsa	6	27	11	5	11	51-40	27
59. Dukla Praha	6	24	10	7	7	33-29	27
60. Everton FC	3	17	11	4	2	25- 9	26
61. Servette FC	6	24	11	4	9	36-25	26
62. Valencia CF	3	19	10	5	4	39-20	25
63. Werder Bremen	4	21	11	3	7	39-22	25
64. Malmö FF	5	22	9	7	6	35-18	25
65. MTK	4	23	10	5	8	37-26	25
66. CSZKA Szófia	5	22	12	–	10	49-29	24
67. Manchester City	2	18	11	2	5	32-13	24
68. Szpartak Moszkva	3	18	10	4	4	31-17	24
69. Baník Ostrava	3	16	12	–	4	27-16	24
70. Lokomotiv Moszkva	3	20	10	4	6	26-17	24
71. AEK Athén	6	22	10	3	9	33-27	23
72. Olympique Lyon	4	22	9	5	8	31-28	23
73. Hajduk Split	8	30	10	3	17	31-46	23
74. Górnik Zabrze	2	17	9	4	4	38-20	22
75. SSC Napoli	2	17	9	4	4	23-16	22
76. Borussia Mönchengladbach	3	16	10	1	5	42-23	21
77. Borussia Dortmund	3	15	9	3	3	32-15	21
78. Sahtar Doneck	4	18	8	5	5	32-24	21
79. PAOK Szaloniki	6	18	8	5	5	24-23	21
80. Szlavia Szófia	6	25	9	3	13	31-31	21
81. Panathinaikosz	7	22	9	3	10	29-36	21
82. SK Brann	5	20	8	4	8	34-25	20
83. Maccabi Haifa	3	18	9	2	7	29-22	20
84. Dinamo Bucuresti	4	20	8	4	8	25-18	20
85. Schalke 04	2	14	9	2	3	21-14	20
86. Lausanne-Sports	5	21	8	4	9	36-33	20
87. Boavista FC	5	18	6	7	5	28-17	19
88. FC Den Haag	4	16	9	1	6	26-18	19
89. Århus GF	5	18	7	5	6	28-23	19
90. VfB Stuttgart	2	13	7	2	4	21-16	19

91.	Tirol Innsbruck	6	18	8	3	7	24-31	19
92.	Fortuna Düsseldorf	3	17	6	6	5	28-19	18
93.	Olympique Marseille	3	14	8	2	4	19-13	18
94.	Waterschei	2	12	8	1	3	26-11	17
95.	Dynamo Berlin	2	12	5	7	–	19-11	17
96.	Dunfermline	2	14	7	2	5	34-14	16
97.	1. FC Köln	3	14	7	2	5	30-19	16
98.	APOEL FC	10	30	5	6	19	26-79	16
99.	1860 München	1	11	6	3	2	21- 6	15
100.	FC København	3	12	6	3	3	25-13	15
101.	Roda JC Kerkrade	3	14	7	1	6	30-19	15
102.	AIK (Solna)	5	16	4	7	5	29-19	15
103.	KSK Beveren	2	12	6	3	3	17- 9	15
104.	Kispest-HFC	4	16	7	1	8	29-22	15
105.	IFK Norrköping	5	16	6	3	7	26-21	15
106.	FC Haka	6	20	6	3	11	19-38	15
107.	Dynamo Dresden	3	14	7	1	6	30-27	15
108.	FC Internazionale	2	12	6	2	4	22- 9	14
109.	Rába ETO	3	12	6	2	4	23-14	14
110.	FC Nantes	2	12	7	–	5	28-21	14
111.	Universitatea Craiova	4	14	6	2	6	26-21	14
112.	Botev Plovdiv	3	12	6	2	4	23-18	14
113.	Vicenza	1	8	6	1	1	19- 7	13
114.	Leeds United	1	9	5	3	1	13- 3	13
115.	SS Lazio	1	9	4	5	–	16- 7	13
116.	FC Twente	2	10	6	1	3	17- 9	13
117.	Varteks Varazdin	2	10	6	1	3	15-10	13
118.	Girondins Bordeaux	2	10	6	1	3	14-10	13
119.	Sturm Graz	3	12	5	3	4	14-11	13
120.	Rapid Bucuresti	3	12	5	3	4	19-17	13
121.	Real Betis	2	12	5	3	4	15-13	13
122.	Sporting Braga	3	10	6	1	3	13-11	13
123.	Helsingin JK	4	12	6	1	5	18-24	13
124.	Besiktas JK	7	20	4	5	11	21-38	13
125.	Glentoran FC	9	22	3	7	12	18-46	13
126.	FC Zürich	3	12	4	4	4	24-16	12
127.	Admira Wacker	3	12	5	2	5	16-16	12
128.	Panioniosz	2	10	6	–	4	15-15	12
129.	Dinamo Batumi	4	12	5	2	5	18-18	12
130.	Trabzonspor	3	12	4	4	4	13-18	12
131.	Shamrock Rovers	6	16	5	2	9	19-27	12
132.	Beroe Sztara Zagora	2	10	5	1	4	20-11	11
133.	Sparta Rotterdam	3	10	4	3	3	17-12	11
134.	Real Mallorca	1	9	3	5	1	9- 6	11
135.	Atalanta	2	11	4	1	6	14-14	11
136.	Sachsenring Zwickau	3	12	4	3	5	6-10	11
137.	Fram Reykjavík	8	20	5	1	14	14-42	11
138.	KRC Genk	1	6	4	1	1	16– 3	10
139.	Deportivo La Coruña	1	8	4	2	2	14- 3	10
140.	FK Velezs Mosztar	2	8	3	4	1	18-13	10
141.	Wisla Kraków	2	8	5	–	3	17-12	10

142. Slask Wroclaw	2	8	4	2	2	10- 5	10
143. Lech Poznan	2	8	4	2	2	10- 7	10
144. Lokomotiva Kosice	2	8	3	4	1	8- 7	10
145. Grasshoppers	3	12	4	2	6	15-15	10
146. GKS Katowice	4	12	4	2	6	12-16	10
147. Swansea City	7	18	3	4	11	32-37	10
148. Spartak Trnava	4	12	4	2	6	10-17	10
149. KFC Uerdingen	1	8	4	1	3	24-10	9
150. SK Hradec Králové	1	6	4	1	1	22- 4	9
151. 1. FC Nürnberg	1	6	4	1	1	12- 3	9
152. Real Valladolid	1	6	3	3	–	10- 2	9
153. Göztepe SK	2	10	4	1	5	14-10	9
154. Heart of Midlothian	3	10	3	3	4	16-14	9
155. Zalgiris Vilnius	4	12	3	3	6	15-13	9
156. Slavia Praha	2	8	3	3	2	11- 9	9
157. Larisza AE	2	8	3	3	2	7- 5	9
158. Randers Freja FC	3	10	4	1	5	16-15	9
159. OFK Beograd	2	11	4	1	6	21-22	9
160. Dundee United	3	10	3	3	4	9-10	9
161. NK Rijeka	2	10	3	3	4	8- 9	9
162. Partizan Beograd	2	12	4	1	7	18-20	9
163. SK Tiranë	3	10	4	1	5	9-17	9
164. Sliema Wanderers	9	20	4	1	15	11-63	9
165. FK Borac BL	2	6	4	–	2	17- 8	8
166. Southampton FC	1	6	4	–	2	16- 8	8
167. Bayer Leverkusen	1	6	3	2	1	15- 8	8
168. Csernomorec Odessza	2	6	4	–	2	14- 7	8
169. Montpellier	1	6	3	2	1	10- 3	8
170. OB (Odense)	2	8	3	2	3	11- 7	8
171. Ipswich Town	1	6	3	2	1	6- 3	8
172. B 1909 Odense	2	8	3	2	3	19-17	8
173. Ararat Jerevan	3	12	3	2	7	18-18	8
174. Royal Antwerp FC	1	9	2	4	3	14-14	8
175. Vejle BK	3	10	4	–	6	16-17	8
176. Vorwärts Frankfurt	2	8	3	2	3	6- 8	8
177. Kalmar FF	3	8	3	2	3	8-13	8
178. Valur Reykjavík	7	16	2	4	10	10-40	8
179. Apollon Limassol	6	16	3	2	11	16-50	8
180. Hibernian FC	1	6	3	1	2	19-10	7
181. Newport County	1	6	2	3	1	12- 3	7
182. NK Maribor	2	8	3	1	4	21-16	7
183. Boldklub 1903	2	6	3	1	2	10- 8	7
184. Dinamo Minszk	1	6	2	3	1	6- 4	7
185. Tatran Presov	2	8	3	1	4	14-14	7
186. Fenerbahçe SK	2	9	3	1	5	11-11	7
187. FK Bodø/Glimt	3	10	3	1	6	14-16	7
188. Gloria Bistrita	2	6	3	1	2	7- 9	7
189. Primorje Ajdovscina	1	6	3	1	2	5- 7	7
190. Åtvidabergs FF	2	8	1	5	2	9-12	7
191. Partizani Tiranë	4	10	2	3	5	8-11	7
192. IFK Göteborg	2	8	2	3	3	7-11	7

193. DAC Dunajská Streda	1	4	3	–	1	9- 5	6
194. SZKA Rosztov	1	4	3	–	1	6- 2	6
Hapoel Petah-Tikva	1	4	3	–	1	6- 2	6
196. West Bromwich Albion	1	6	2	2	2	8- 5	6
197. AJ Auxerre	1	6	2	2	2	9- 7	6
NK Zagreb	1	4	3	–	1	9- 7	6
199. SC Heerenveen	1	4	3	–	1	8- 6	6
200. Nîmes-Olympique	1	4	3	–	1	7- 5	6
201. Sunderland	1	4	3	–	1	5- 3	6
1. FC Kosice	1	4	3	–	1	5- 3	6
203. RFC Liège	1	6	3	–	3	8- 7	6
FC Groningen	1	4	3	–	1	8- 7	6
205. Dinamo Zilina	1	4	3	–	1	7- 6	6
206. SV Ried	1	4	3	–	1	6- 5	6
207. Académica Coimbra	1	6	2	2	2	3- 2	6
208. Lierse SK	2	6	3	0	3	12-12	6
209. Leixões SC	1	6	2	2	2	11-11	6
210. Djurgårdens IF	3	8	1	4	3	10-11	6
211. Dinamo Tiranë	3	8	2	2	4	7- 8	6
Lyngby FC	2	6	2	2	2	7- 8	6
213. Diósgyőri VTK	2	6	3	–	3	10-12	6
214. Rovaniemen PS	1	6	2	2	2	3- 5	6
AZ' 67	2	6	2	2	2	3- 5	6
216. Athletic Bilbao	2	6	2	2	2	6- 9	6
217. NAC (Breda)	2	6	2	2	2	5- 8	6
218. Petrolul Ploiesti	2	6	2	2	2	4- 7	6
219. Vitória Setúbal	3	8	2	2	4	13-17	6
220. SFK Lyn	2	8	2	1	5	13-19	6
221. Vålerenga IF	2	8	1	4	3	11-17	
222. Politehnica Timisoara	2	6	3	–	3	5-11	6
223. Bursaspor	2	8	2	2	4	5-12	6
224. Lillestrøm SK	4	10	3	–	7	11-18	6
225. Bohemian FC	3	8	2	2	4	6-13	6
226. Young Boys	3	10	2	2	6	10-18	6
227. Inter Bratislava	3	10	2	2	6	10-20	6
228. Lokomotiv Szófia	3	8	3	–	5	7-17	6
229. Aris Bonnevoie	3	8	3	–	5	8-20	6
230. Metalurgs Liepaja	2	8	2	2	4	7-20	6
231. Hamrun Spartans	3	8	3	–	5	5-18	6
232. Hibernians FC	6	14	2	2	10	4-26	6
233. KR (Reykjavík)	5	14	2	2	10	14-37	6
234. US Luxembourg	10	20	2	2	16	9-56	6
235. National Bucuresti	2	6	2	1	3	13- 7	5
236. Stal Rzeszów	1	4	2	1	1	9- 4	5
237. Helsingborgs IF	1	4	2	1	1	5- 1	5
238. Fortuna Sittard	1	6	2	1	3	6- 7	5
239. Beerschot	2	6	2	1	3	11- 8	5
240. Leicester City	1	4	2	1	1	8- 5	5
241. Chemie Leipzig	1	4	2	1	1	7- 4	5
Brøndby IF	1	4	2	1	1	7- 4	5
243. SEC Bastia	2	6	1	3	2	8- 6	5

244. OGC Nice	1	4	1	3	–	7- 5	5
245. Maccabi Tel-Aviv	1	4	2	1	1	6- 4	5
246. Kocaelispor	1	4	2	1	1	4- 2	5
247. Real Sociedad	1	4	1	3	–	3- 1	5
TJ Gottwaldov	1	4	2	1	1	6- 5	5
249. RC Strasbourg	1	4	2	1	1	3- 3	5
250. Wolverhampton	1	4	1	1	2	6- 5	3
251. Germinal Ekeren	1	4	2	1	18- 9	5	
252. Cork Hibernians	2	6	2	1	3	7- 8	5
253. AS Saint-Etienne	2	6	1	3	2	2- 5	5
254. Tromsø IL	2	6	2	1	3	10-15	5
255. Dundalk FC	3	8	2	1	5	7-14	5
256. Zaglebie Sosnowiec	5	11	1	3	7	9-22	5
257. FC Luzern	3	8	2	–	6	8-21	5
258. Olimpija Ljubljana	2	8	1	3	4	4-17	5
259. Glenavon FC	5	10	1	3	6	11-25	5
260. Omonia FC	5	12	2	1	9	7-23	5
261. AEK Larnaca	4	10	1	3	6	7-28	5
262. Reipas Lahti	7	16	1	3	12	15-63	5
263. Floriana FC	10	20	1	3	16	13-74	5
264. Haladás VSE	1	4	1	2	1	9- 4	4
265. Vllaznia Shkodër	1	4	2	–	2	6- 2	4
266. Degerfors IF	1	4	2	–	2	7- 5	4
267. Amica Wrónki	1	4	2	–	2	6- 4	4
268. Ruch Chorzów	1	4	1	2	1	7- 6	4
269. Békéscsaba	1	4	2	–	2	5- 4	4
270. Hvidovre IF	1	4	2	0	2	4- 3	4
Chemlon Humenné	1	4	2	–	2	4- 3	4
272. Universitate Riga	2	3	1	2	–	3- 2	4
273. BVSC	1	4	2	–	2	5- 5	4
CSZKA Moszkva	2	4	2	–	2	5- 5	4
275. Bologna FC	2	4	1	2	1	4- 4	4
OFI (Iraklion)	1	4	2	–	2	4- 4	4
277. Rosenborg BK	1	4	2	–	2	7- 8	4
278. FK Viktoria Zizkov	1	4	1	2	1	6- 7	4
Halmstads BK	1	4	2	–	2	6- 7	4
280. Kilmarnock FC	1	4	1	2	1	5- 6	4
281. Estrela da Amadora	1	4	1	2	1	3- 4	4
282. Saint-Mirren FC	1	4	1	2	1	1- 2	4
283. BK Frem København	2	4	2	–	2	4- 6	4
284. Cercle Bruges	2	4	2	–	2	7-10	4
285. Pirin Blagoevgrad	1	4	2	–	2	5- 8	4
286. Stiinta Cluj-Napoca	1	4	2	–	2	3- 6	4
287. SK Haugar	1	4	1	2	1	3- 7	4
288. 1. FC Kaiserslautern	2	4	2	–	2	2- 6	4
289. Linfield FC	3	6	2	–	4	6-11	4
290. Szpartak Várna	2	6	1	2	3	4- 9	4
Dinaburg Daugavpils	1	4	2	–	2	4- 9	4
292. Altay Izmir	3	6	1	2	3	6-12	4
293. Bangor City	3	9	1	2	6	5-12	4
294. Skeid Oslo	3	6	2	–	4	6-15	4

295. ÍB Vestmannaeyjar	5	12	2	–	10	10-40	4
296. Avenir Beggen	5	12	1	2	9	7-42	4
297. RC Lens	1	4	1	1	2	10- 7	3
298. Hammarby IF	1	4	1	1	2	7- 5	3
299. Eskisehirspor	1	4	1	1	2	4- 2	3
300. AS Nancy-Lorraine	1	4	1	1	2	7- 6	3
301. Metalliszt Harkov	1	4	1	1	2	4- 3	3
302. Vasas SC	3	8	1	1	6	13-13	3
303. Linzer ASK	1	3	1	1	1	2- 2	3
304. Rudar Velenje	1	4	1	1	2	2- 2	3
305. Belsina Bobrujszk	1	4	1	1	2	6- 7	3
306. Szileksz Kratovo	1	4	1	1	2	6- 8	3
307. Karpati Lvov	2	4	1	1	2	5- 7	3
308. NEC (Nijmegen)	1	4	1	1	2	4- 6	3
309. Borough United	1	4	1	1	2	2- 4	3
310. Molde FK	1	4	1	1	2	5- 8	3
311. Tallinna Sadam	2	4	1	1	2	4- 7	3
312. KAA Gent	2	4	1	1	2	2- 5	3
313. Turun Palloseura	2	4	1	1	2	3- 7	3
314. FC Sankt-Gallen	1	4	1	1	2	2- 6	3
315. FC Metz	2	6	1	1	4	8-13	3
316. Myllykosken Pallo	2	6	1	1	4	4- 9	3
317. Sligo Rovers	2	6	1	1	4	5-11	3
318. Besa Kavajë	1	4	–	3	1	3- 9	3
FC Boby Brno	1	6	1	1	4	3- 9	3
320. FC Iives	2	6	1	1	4	10-17	3
321. Constructorul Chisinau	2	6	1	1	4	3–10	3
322.Waterford United	3	8	1	1	6	6-14	3
IB Keflavík	3	6	1	1	4	6-14	3
324. MP (Mikkeli)	2	4	1	1	2	4-12	3
325. Ålborg BK	3	6	1	1	4	3-12	3
326. Derry City FC	3	6	1	1	4	1-11	3
327. Shelbourne FC	4	10	1	1	8	9-20	3
328. AEL Limassol	3	6	1	1	4	4-15	3
329. FC Balzers	2	6	1	1	4	5-17	3
330. Hapoel Beér Seva	1	4	1	1	2	3-15	3
331. FK Bobrujszk	1	2	1	–	1	4- 4	2
332. Hapoel Ironi RL	1	2	1	–	1	3- 3	2
FK Jablonec	1	2	1	–	1	3– 3	2
Motherwell	1	2	1	–	1	3- 3	2
335. Neuchâtel Xamax	1	2	–	2	–	2- 2	2
Newcastle United	1	2	1	–	1	2- 2	2
Östers IF	1	2	–	2	–	2- 2	2
Widzew Lódz	1	2	1	–	1	2- 2	2
339. Fremad Amager	1	2	–	2	–	1- 1	2
340. La Chaux-de-Fonds	1	2	1	–	1	6- 7	2
341. Arka Gdynia	1	2	1	–	1	3- 4	2
Hannover 96	1	2	1	–	1	3- 4	2
343. FK Bor	1	2	1	–	1	2- 3	2
Jiul Petrosani	1	2	1	–	1	2- 3	2
Kickers Offenbach	1	2	1	–	1	2- 3	2

	Merthyr Tydfil	1	2	1	–	1	2- 3	2
	Mura Murska Sobota	1	2	1	–	1	2- 3	2
348.	Vitória Guimarães	1	2	1	–	1	1- 2	2
349.	Castilla CF	1	2	1	–	1	4- 6	2
350.	Csernomorec Burgasz	1	2	1	–	1	3- 5	2
	Marek Sztanke Dimitrovo	1	2	1	–	1	3- 5	2
	Teuta Durrës	1	4	1	–	3	3- 5	2
	FC Utrecht	1	2	1	–	1	3- 5	2
	KSV Waregem	1	2	1	–	1	3- 5	2
355.	Bryne IL	1	2	1	–	1	2- 4	2
	Sevilla FC	1	2	1	–	1	2- 4	2
357.	Landskrona	1	2	1	–	1	1- 3	2
358.	CSZKA Kijev	1	4	1	–	3	4- 7	2
	Portadown FC	1	2	1	–	1	4- 7	2
360.	KI (Klaksvìk)	1	2	1	–	1	3- 6	2
361.	Stade Rennais	2	4	–	2	2	1- 4	2
362.	Komlói Bányász	1	2	1	–	1	4- 8	2
363.	Sakaryaspor	1	4	1	–	3	3- 7	2
364.	Neman Grodno	1	2	1	–	1	2- 6	2
365.	Kremser SC	1	2	1	–	1	1- 5	2
	Kotajk Abovjan	1	2	1	–	1	1- 5	2
367.	Carrick Rangers	1	4	1	–	3	7-12	2
	FC Lugano	2	6	1	–	5	7-12	2
369.	Boldklubben 93	1	4	1	–	3	5-10	2
370.	Kuopion Palloseura	2	4	–	2	2	2- 7	2
371.	Gjøvik/Lyn	1	2	1	–	1	1- 6	2
372.	Niva Vinnica	1	4	1	–	3	2- 8	2
	Vardar Skopje	2	4	1	–	3	2- 8	2
374.	CS Grevenmacher	1	4	1	–	3	5-12	2
375.	Gwardia Warszawa	1	4	1	–	3	4-11	2
376.	Fredrikstad FK	3	6	–	2	4	3-10	2
377.	Cork City FC	2	4	1	–	3	2- 9	2
378.	FC Kuusysi	3	6	–	2	4	3-11	2
379.	Grazer AK	3	6	–	2	4	7-16	2
380.	EN Paralimni	2	4	1	–	3	4-15	2
381.	Crusaders FC	3	6	–	2	4	5-18	2
382.	US Rumelange	2	4	1	–	3	3-16	2
383.	ÍA (Akranes)	4	8	–	2	6	2-15	2
384.	Alliance Dudelange	2	4	–	2	2	4-18	2
385.	Strømsgodset IF	3	6	1	–	5	3-23	2
386.	FC Vaduz	4	10	–	2	8	4-40	2
387.	Valletta FC	7	14	–	2	12	6-54	2
388.	Ekranas Panavezys	1	2	–	1	1	4- 5	1
389.	Dundee FC	1	2	–	1	1	3- 4	1
390.	Dinamo-93 Minszk	1	2	–	1	1	2- 3	1
	IFK (Turku)	1	2	–	1	1	2- 3	1
	MKPC Mozir	1	2	–	1	1	2- 3	1
	FK Obilics	1	2	–	1	1	2- 3	1
394.	B36 (Tórshavn)	1	2	–	1	1	1- 2	1
395.	Mersin IdmanYurdu	1	2	–	1	1	0- 1	1
	Miedz Legnica	1	2	–	1	1	0- 1	1

Publikum Celje	1	2	–	1	1	0- 1	1
UC Dublin	1	2	–	1	1	0- 1	1
399. Hallescher FC Chemie	1	2	–	1	1	3- 5	1
Fortuna 54 (Geleen)	1	2	–	1	1	3- 5	1
401. FC Aarau	1	2	–	1	1	2- 4	1
Chimia Rimnicu Vilcea	1	2	–	1	1	2- 4	1
Finn Harps FC	1	2	–	1	1	2- 4	1
Kareda Siauliai	1	2	–	1	1	2- 4	1
Vác FC-Samsung	1	2	–	1	1	2- 4	1
406. KS Albpetrol (Patos)	1	2	–	1	1	1- 3	1
Bray Wanderers	1	2	–	1	1	1- 3	1
Cork Celtic	1	2	–	1	1	1- 3	1
Siófoki Bányász	1	2	–	1	1	1- 3	1
410. Athinaikosz	1	2	–	1	1	0- 2	1
Iraklisz Szaloniki	1	2	–	1	1	0- 2	1
Kasztoria	1	2	–	1	1	0- 2	1
PSV Schwerin	1	2	–	1	1	0- 2	1
414. FC Baia Mare	1	2	–	1	1	2- 5	1
415. Esbjerg fB, DÁN	2	4	–	1	3	1- 4	1
„Os Belenenses"	1	2	–	1	1	1- 4	1
Zimbru Chisinau	1	2	–	1	1	1- 4	1
418. KB (København)	1	2	–	1	1	0- 3	1
Nyeftcsi Baku	1	2	–	1	1	0- 3	1
420. Tiligul Tiraspol	2	4	–	1	3	3- 7	1
421. Arisz Szaloniki	1	2	–	1	1	2- 6	1
422. Willem II (Tilburg)	1	2	–	1	1	2- 7	1
423. MSV Duisburg	1	2	–	1	1	1- 6	1
Llansantffraid FC	1	2	–	1	1	1- 6	1
Tatabányai Bányász	1	2	–	1	1	1- 6	1
426. KTP (Kotka)	1	2	–	1	1	0- 5	1
427. Bangor FC	2	4	–	1	3	2- 8	1
428. Home Farm FC	1	2	–	1	1	1- 7	1
429. Olympia Riga	1	2	–	1	1	0- 6	1
430. Lokomotiv-96 Vityebszk	1	2	–	1	1	2- 9	1
431. Limerick City	3	6	–	1	5	2-11	1
432. FC Basel	2	4	–	1	3	3-13	1
Jeunesse d'Esch	2	4	–	1	3	3-13	1
434. Karabah Agdam	2	4	–	1	3	1-12	1
435. Ankaragücü SK	3	6	–	1	5	1-13	1
436. Ards FC	2	4	–	1	3	2-17	1
437. FC Lantana Tallinn	3	6	–	1	5	1-17	1
438. HB (Tórshavn)	3	7	–	1	6	1-24	1
439. Coleraine FC	4	8	–	1	7	7-34	1
440. Anorthoszisz FC	3	6	–	1	5	1-34	1
441. Airdrieonians FC	1	2	–	–	2	1- 3	0
Ikast FS	1	2	–	–	2	1- 3	0
443. Kapaz Gandzsa	1	2	–	–	2	0- 2	0
SV Stockerau	1	2	–	–	2	0- 2	0
445. CSU Galati	1	2	–	–	2	2- 5	0
446. Gençlerbirligi SK	1	2	–	–	2	1- 4	0
447. LKS Lódz	1	2	–	–	2	0- 3	0

	Pécsi MSC	1	2	–	–	2	0- 3	0
	Wiener Neustadt	1	2	–	–	2	0- 3	0
450.	Sedan-Ardennes	1	2	–	–	2	3- 7	0
451.	B 1913 Odense	1	2	–	–	2	2- 6	0
	Moss FK	1	2	–	–	2	2- 6	0
453.	Stahl Eisenhüttenstadt	1	2	–	–	2	1- 5	0
454.	FC Schaan	1	2	–	–	2	0- 4	0
455.	Cement Ararat	1	2	–	–	2	2- 7	0
456.	Szloga Jugomagnat	2	4	–	–	4	1- 6	0
457.	Nea Szalamina	1	2	–	–	2	0- 5	0
	Viking FK	1	2	–	–	2	0- 5	0
459.	Boldklub 1901	1	2	–	–	2	3- 9	0
460.	Fyllingen IL	1	2	–	–	2	2- 8	0
461.	Distillery FC	1	2	–	–	2	1- 7	0
	Skoda Plzen	1	2	–	–	2	1- 7	0
463.	Swift Hesperange	1	2	–	–	2	0- 6	0
464.	Olimpiakosz Nicosia	1	2	–	–	2	1- 8	0
	St. Patrick's Athletic	1	2	–	–	2	1- 8	0
	FK Szliven	1	2	–	–	2	1- 8	0
	Vanløse IF	1	2	–	–	2	1- 8	0
468.	B71 (Sandur)	1	2	–	–	2	0- 7	0
	Barry Town FC	1	2	–	–	2	0- 7	0
	Go Ahead Eagles	1	2	–	–	2	0- 7	0
471.	Lechia Gdansk	1	2	–	–	2	2-10	0
472.	Apolonia Fier	2	–	–	–	2	1- 9	0
473.	Cliftonville FC	1	2	–	–	2	0- 8	0
	SV Salzburg	1	2	–	–	2	0- 8	0
475.	Galway United	2	4	–	–	4	2-11	0
476.	IF Gotu	2	–	–	–	2	1-10	0
477.	Gzira United	1	2	–	–	2	0- 9	0
478.	Cwmbran Town	1	2	–	–	2	2-12	0
	Helsingin PS	1	2	–	–	2	2-12	0
	Mjøndalen IF	1	2	–	–	2	2-12	0
481.	FOLA Esch	1	2	–	–	2	1-11	0
482.	Progres Niedercorn	1	2	–	–	2	0-10	0
483.	Flamurtari Vlorë	4	8	–	–	8	6-17	0
484.	FCM Bacau	1	2	–	–	2	0-11	0
	Víkingur (Reykjavik)	1	2	–	–	2	0-11	0
486.	Akureyri	1	2	–	–	2	1-14	0
	Norma Tallinn	1	2	–	–	2	1-14	0
488.	F91 Dudelange	2	4	–	–	4	3-19	0
489.	Zurrieq FC	2	4	–	–	4	0-19	0
490.	Spora Luxembourg	3	6	–	–	6	2-23	0
491.	Jeunesse Hautcharage	1	2	–	–	2	0-21	0
492.	Ballymena United	4	8	–	–	8	1-25	0
493.	Red Boys Differdange	3	6	–	–	6	2-26	0

(Megjegyzések. 1. A táblázatban a csapatok azon a néven szerepelnek, amelyen legutoljára indultak a KEK-sorozaton. 2. Az összehasonlíthatóság érdekében végig két pontot érő győzelemmel számoltunk, noha 1994 óta csaknem mindenütt a hárompontos győzelmi számítási rendszer a hivatalos.)

KEK indulók

AaB – ld. ÅLBORG BK

FC AARAU, Svájc 1985–86 **(1)**

ABERDEEN FC, Skócia 1967–68, 1970–71, 1978–79, **1982–83,** 1983–84, 1986–87, 1990–91, 1993–94 **(8/1)**

ACADÉMICA DE COIMBRA, Portugália 1969–70 **(1)**

ADMIRA WACKER WIEN (Admira Energie), Ausztria 1964–65, 1989–90, 1992–93 **(3)**

ADO DEN HAAG – ld. FC DEN HAAG

AEK ATHÉN, Görögország 1964–65, 1966–67, 1983–84, 1995–96, 1996–97, 1997–98 **(6)**

AEK LARNACA (Pezoporikosz Larnaca), Ciprus 1970–71, 1972–73, 1973–74, 1996–97 **(4)**

AEL LIMASSOL, Ciprus 1985–86, 1987–88, 1989–90 **(3)**

AIK (ALLMÄNNA IDROTTSKLUBBEN), Svédország 1976–77, 1985–86, 1992–93, 1996–97, 1997–98 **(5)**

AFC AJAX, Hollandia 1961–62, 1981–82, **1986–87,** 1987–88, 1993–94 **(5/1)**

AGF – ld. ÅRHUS GF

AIRDRIEONIANS FC, Skócia 1992–93 **(1)**

AKRANES – ld. ÍA

AKUREYRI, Izland 1970–71 **(1)**

ÅLBORG BK (AaB), Dánia 1966–67, 1970–71, 1987–88 **(3)**

KS ALBPETROL (PATOS), Albánia 1993–94 **(1)**

ALLIANCE DUDELANGE, Luxemburg 1961–62, 1962–63 **(2)**

ALTAY IZMIR SK, Törökország 1967–68, 1968–69, 1980–81 **(3)**

AMICA WRONKI, Lengyelország 1998–99 **(1)**

RSC ANDERLECHT, Belgium 1973–74, **1975–76,** 1976–77, **1977–78,** 1978–79, 1988–89, 1989–90 **(7/2)**

MKE ANKARAGÜCÜ SK, Törökország 1972–73, 1973–74, 1981–82 **(3)**

ANORTHOSZISZ FC (FAMAGUSTA), Ciprus 1964–65, 1971–72, 1975–76 **(3)**

RFC ANTWERP, Belgium 1992–93 **(1)**

APOEL FC (NICOSIA), Ciprus 1963–64, 1968–69, 1969–70, 1976–77, 1978–79, 1979–80, 1984–85, 1993–94, 1995–96, 1997–98 **(10)**

APOLLON FC (LIMASSOL), Ciprus 1966–67, 1967–68, 1982–83, 1986–87, 1992–93, 1998–99 **(6)**

KS APOLONIA FIER, Albánia 1998–99 **(1)**

ARARAT JEREVAN, Szovjetunió, Örményország (1995–) 1975–76, 1995–96, 1997–98 **(3)**

ARDS FC (NEWTONARDS), Észak-Írország 1969–70, 1974–75 **(2)**

ÅRHUS GF, Dánia 1961–62, 1965–66, 1988–89, 1992–93, 1996–97 **(5)**

FC ARIS BONNEVOIE, Luxemburg 1967–68, 1976–77, 1979–80 **(3)**

ARISZ SZALONIKI, Görögország 1970–71 **(1)**

ARKA GDYNIA, Lengyelország 1979–80 **(1)**

ARSENAL FC, Anglia 1979–80, **1993–94,** 1994–95 **(3/1)**

ATALANTA BERGAMASCA CALCIO, Olaszország 1963–64, 1987–88 **(2)**

ATHINAIKOSZ (ATHÉN), Görögország 1990–91 **(1)**

ATHLETIC CLUB DE BILBAO, Spanyolország 1969–70, 1973–74 **(2)**

CLUB ATLÉTICO DE MADRID, Spanyolország 1961–62, 1962–63, 1965–66, 1972–73, 1975–76, 1976–77, 1985–86, 1991–92, 1992–93 **(9/1)**

ÅTVIDABERGS FF, Svédország 1970–71, 1971–72 **(2)**

SV AUSTRIA SALZBURG, Ausztria 1980–81 **(1)**

FK AUSTRIA WIEN (Austria Memphis), Ausztria 1960–61, 1967–68, 1971–72, 1974–75, 1977–78, 1982–83, 1990–91, 1994–95 **(8)**

AJ AUXERROISE, Franciaország 1994–95 **(1)**

FC AVENIR BEGGEN, Luxemburg 1974–75, 1983–84, 1987–88, 1988–89, 1992–93 **(5)**

AZ' 67 (ALKMAAR), Hollandia 1978–79, 1982–83 **(2)**

B36 – ld. BOLTFÉLAGID 36

B71 (SANDOYAR ÍTROTTARFELAG), Feröer-szigetek 1994–95 **(1)**

FCM BACAU, Románia 1991–92 **(1)**

FC BAIA MARE, Románia 1982–83 **(1)**

BALLYMENA UNITED FC, Észak-Írország 1978–79, 1981–82, 1984–85, 1989–90 **(4)**

FC BALZERS, Liechtenstein 1993–94, 1997–98 **(2)**

BANGOR CITY FC, Wales 1962–63, 1965–66, 1998–99 **(3)**

BANGOR FC, Észak-Írország 1993–94, 1994–95 **(2)**

TJ BANÍK OSTRAVA OKD, Csehszlovákia 1973–74, 1978–79, 1991–92 **(3)**

FC BARCELONA, Spanyolország 1963–64, 1968–69, 1971–72, **1978–79,** 1979–80, **1981–82,** 1982–83, 1983–84, 1984–85, **1988–89,** 1989–90, 1990–91, **1996–97 (13/4)**

BARRY TOWN FC, Wales 1994–95 **(1)**

FC BASEL, Svájc 1963–64, 1975–76 **(2)**

SEC BASTIA, Franciaország 1972–73, 1981–82 **(2)**

TSV BAYER 04 LEVERKUSEN, NSZK 1993–94 **(1)**

BAYER 05 UERDINGEN, NSZK 1985–86 **(1)**

FC BAYERN MÜNCHEN, NSZK 1966–67, 1967–68, 1971–72, 1982–83, 1984–85 **(5/1)**

BEERSCHOT VAV, Belgium 1971–72, 1979–80 **(2)**

BEGGEN – ld. FC AVENIR BEGGEN

BÉKÉSCSABAI ESSC, Magyarország 1988–89 **(1)**

CF „OS BELENENSES", Portugália 1989–90 **(1)**

BELSINA BOBRUJSZK, Fehéroroszország 1997–98 **(1)**

SL BENFICA, Portugália 1970–71, 1974–75, 1980–81, 1985–86, 1986–87, 1993–94, 1996–97 **(7)**

BERLINER FC DYNAMO, NDK 1971–72, 1989–90 **(2)**

FK BEROE SZTARA ZAGORA, Bulgária 1973–74, 1979–80 **(2)**

KS BESA (KAVAJË), Albánia 1972–73 **(1)**

BESIKTAS JK, Törökország 1975–76, 1977–78, 1984–85, 1989–90, 1993–94, 1994–95, 1998–99 **(7)**

REAL BETIS BALOMPIÉ, Spanyolország 1977–78, 1997–98 **(2)**

KSK BEVEREN-WAAS, Belgium 1978–79, 1983–84 **(2)**

BILBAO – ld. ATHLETIC CLUB DE BILBAO

BOAVISTA FC, Portugália 1973–74, 1976–77, 1979–80, 1992–93, 1997–98 **(5)**

FK BOBRUJSZK, Fehéroroszország 1994–95 **(1)**

FC BOBY SPORT BRNO (Ruda Hvezdá Brno), Csehszlovákia, Csehország (1993–) 1960–61, 1993–94 **(2)**

FK BODØ/GLIMT, Norvégia 1976–77, 1978–79, 1994–95 **(3)**

BOHEMIAN FC (DUBLIN), Írország 1970–71, 1976–77, 1992–93 **(3)**

BOLDKLUB 1901 (NYKØBING FALSTER), Dánia 1983–84 **(1)**

BOLDKLUB 1903 KØBENHAVN (később FC København), Dánia 1979–80, 1986–87 **(2)**

BOLDKLUB 1909 (ODENSE), Dánia 1962–63, 1971–72 **(2)**

BOLDKLUB 1913 (ODENSE), Dánia 1963–64 **(1)**

BOLDKLUBBEN 93 (KØBENHAVN), Dánia 1982–83 **(1)**

BOLOGNA 1909 FC, Olaszország 1970–71, 1974–75 **(2)**

BOLTFÉLAGID 36 (B36, TÓRSHAVN), Feröer-szigetek 1992–93 **(1)**

FK BOR, Jugoszlávia 1968–69 **(1)**

FK BORAC BANJA LUKA, Jugoszlávia 1975–76, 1988–89 **(2)**

BORDEAUX – ld. FC DES GIRONDINS DE BORDEAUX

BOROUGH UNITED, Wales 1963–64 **(1)**

BV 09 BORUSSIA DORTMUND, NSZK **1965–66**, 1966–67, 1989–90 **(3)**

BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH, NSZK 1960–61, 1973–74, 1995–96 **(3)**

BOTEV PLOVDIV – ld. TRAKIJA PLOVDIV

BRAGA – ld. SPORTING CLUBE DE BRAGA

SK BRANN BERGEN, Norvégia 1973–74, 1977–78, 1983–84, 1989–90, 1996–97 **(5)**

BRAY WANDERERS, Írország 1990–91 **(1)**

BREMEN – ld. SV WERDER BREMEN

BRNO – ld. FC BOBY SPORT BRNO

BRØNDBYERNES IF, Dánia 1994–95 **(1)**

FC BRUGES, Belgium 1968–69, 1970–71, 1986–87, 1991–92, 1994–95, 1995–96 **(6)**

BRYNE IL, Norvégia 1988–89 **(1)**

BUDAPESTI HONVÉD – ld. KISPEST-HONVÉD FC

BUDAPESTI VASUTAS SC – ld. BVSC

BURSASPOR KULÜBÜ, Törökország 1974–75, 1986–87 **(2)**

BVSC, Magyarország 1997–98 **(1)**

FC CARL ZEISS JENA (Motor Jena), NDK 1961–62, 1972–73, 1974–75, 1980–81, 1988–89 **(5)**

CARDIFF CITY FC, Wales 1964–65, 1965–66, 1967–68, 1968–69, 1969–70, 1970–71, 1971–72, 1973–74, 1974–75, 1976–77, 1977–78, 1988–89, 1992–93, 1993–94 **(14)**

CARRICK RANGERS FC, Észak-Írország 1976–77 **(1)**

CASTILLA CF, Spanyolország 1980–81 **(1)**

THE CELTIC FC, Skócia 1963–64, 1965–66, 1975–76, 1980–81, 1984–85, 1985–86, 1989–90, 1995–96 **(8)**

CEMENT ARARAT, Örményország 1998–99 **(1)**

CERCLE SPORT DE BRUGES, Belgium 1985–86, 1996–97 **(2)**

CFKA SZREDEC – ld. CSZKA SZÓFIA

FC LA CHAUX-DE-FONDS, Svájc 1961–62 **(1)**

CHELSEA FC, Anglia **1970–71**, 1971–72, 1994–95, **1997–98**, 1998–99 **(5/2)**

CHEMIE HALLE – ld. HALLESCHER FC CHEMIE

CHEMIE LEIPZIG, NDK 1966–67 **(1)**

CHEMLON HUMENNÉ, Szlovákia 1996–97 **(1)**

FC CHIMIA RÎMNICU VILCEA, Románia 1973–74 **(1)**

CLIFTONVILLE FC, Észak-Írország 1979–80 **(1)**

COLERAINE FC, Észak-Írország 1965–66, 1975–76, 1977–78, 1982–83 **(4)**

FC CONSTUCTORUL-93 CHISINAU, Moldova 1996–97, 1998–99 **(2)**

CORK CELTIC FC, Írország 1964–65 **(1)**

CORK CITY FC, Írország 1989–90, 1998–99 **(2)**

CORK HIBERNIANS FC, Írország 1972–73, 1973–74 **(2)**

NK CROATIA ZAGREB (NK Dinamo Zagreb), Jugoszlávia, Horvátország (1994–) 1960–61, 1963–64, 1964–65, 1965–66, 1969–70, 1973–74, 1980–81, 1983–84, 1994–95 **(9)**

CRUSADERS FC, Észak-Írország 1967–68, 1968–69, 1980–81 **(3)**

FK CRVENA ZVEZDA BEOGRAD, Jugoszlávia 1971– 72, 1974–75, 1982–83, 1985–86, 1996–97, 1997–98 **(6)**

CSERNOMOREC BURGASZ, Bulgária 1989–90 **(1)**

CSERNOMOREC ODESSZA, Ukrajna 1992–93, 1994–95 **(2)**

CSZKA KIJEV, Ukrajna 1998–99 **(1)**

CSZKA MOSZKVA, FÁK, Oroszország (1994–) 1991–92, 1994–95 **(2)**

CSZKA SZÓFIA (CFKA Szredec), Bulgária 1965–66, 1970–71, 1974–75, 1988–89, 1993–94 **(4)**

CWMBRAN TOWN AFC, Wales 1997–98 **(1)**

DAC DUNAJSKÁ STREDA, Csehszlovákia 1986–87 **(1)**

DEGERFORS IF, Svédország 1993–94 **(1)**

FC DEN HAAG (ADO), Hollandia 1968–69, 1972–73, 1975–76, 1987–88 **(4)**

RC DEPORTIVO LA CORUÑA, Spanyolország 1995–96 **(1)**

DERRY CITY FC, Észak-Írország, Írország (1988–) 1964–65, 1988–89, 1995–96 **(3)**

DIFFERDINGEN – ld. RED BOYS DIFFERDANGE

DINABURG DAUGAVPILS, Lettország 1997–98 **(1)**

DINAMO BATUMI, Grúzia 1995–96, 1996–97, 1997–98, 1998–99 **(4)**

DINAMO BUCURESTI, Románia 1968–69, 1986–87, 1987–88, 1988–89, 1989–90 **(5)**

DINAMO KIJEV, Szovjetunió 1965–66, **1974–75, 1985–86,** 1990–91 **(4/2)**

DINAMO MINSZK, Szovjetunió 1987–88 **(1)**

DINAMO-93 MINSZK, Fehéroroszország 1995–96 **(1)**

DINAMO MOSZKVA, Szovjetunió, Oroszország (1995–) 1968–69*, 1971–72, 1977–78, 1978–79, 1979–80, 1984–85, 1995–96 **(6)**

DINAMO TBILISZI, Szovjetunió 1976–77, **1980–81,** 1981–82 **(3/1)**

KS DINAMO TIRANË, Albánia 1971–72, 1982–83, 1989–90 **(3)**

NK DINAMO ZAGREB – ld. NK CROATIA Zagreb

DINAMO ZILINA, Csehszlovákia 1961–62 **(1)**

DIÓSGYŐRI VTK, Magyarország 1977–78, 1980–81 **(2)**

DISTILLERY FC, Észak-Írország 1971–72 **(1)**

DJURGÅRDENS IF, Svédország 1975–76, 1989–90, 1990–91 **(3)**

F91 DUDELANGE, Luxemburg 1993–94, 1994–95 **(2)**

MSV DUISBURG, NSZK 1998–99 **(1)**

DUKLA PRAHA, Csehszlovákia 1965–66, 1969–70, 1981–82, 1983–84, 1985–86, 1990–91 **(6)**

DUNAJSKÁ STREDA – ld. DAC DUNAJSKÁ STREDA

DUNDALK FC, Írország 1977–78, 1981–82, 1987–88 **(3)**

DUNDEE FC, Skócia 1964–65 **(1)**

DUNDEE UNITED FC, Skócia 1974–75, 1988–89, 1994–95 **(3)**

DUNFERMLINE ATHLETIC FC, Skócia 1961–62, 1968–69 **(2)**

DÜSSELDORF – ld. FORTUNA DÜSSELDORF

DYNAMO BERLIN – ld. BERLINER FC DYNAMO

SG DYNAMO DRESDEN, NDK 1982–83, 1984–85, 1985–86 **(3)**

SG EINTRACHT FRANKFURT, NSZK 1974–75, 1975–76, 1981–82, 1988–89 **(4)**

EISENHÜTTENSTADTER SV STAHL, NDK 1991–92 **(1)**

EKEREN – ld. FC GERMINAL EKEREN

EKRANAS PANAVEZYS, Litvánia 1998–99 **(1)**

ESBJERG fB, Dánia 1964–65, 1976–77 **(2)**

ESKISEHIRSPOR KULÜBÜ, Törökország 1971–72 **(1)**

CF ESTRELA DA AMADORA, Portugália 1990–91 **(1)**

EVERTON FC, Anglia 1966–67, **1984–85,** 1985–86 **(3/1)**

FENERBAHÇE SK, Törökország 1963–64, 1979–80 **(2)**

FERENCVÁROSI TC, Magyarország 1960–61, 1972–73, 1974–75, 1978–79, 1989–90, 1991–92, 1993–94, 1994–95 **(8)**

SC FEYENOORD, Hollandia 1980–81, 1991–92, 1992–93, 1994–95, 1995–96 **(5)**

FINN HARPS FC, Írország 1974–75 **(1)**

AC FIORENTINA, Olaszország 1960–61, 1961–62, 1966–67, 1975–76, 1996–97 **(5/1)**

KS FLAMURTARI (VLORË), Albánia 1985–86, 1988–89, 1990–91, 1996–97 **(4)**

FLORIANA FC (LA VALLETTA), Málta 1961–62, 1965–66, 1966–67, 1967–68, 1972–73, 1976–77, 1978–79, 1981–82, 1988–89, 1994–95 **(10)**

FOLA ESCH, Luxemburg 1973–74 **(1)**

FORTUNA DÜSSELDORF, NSZK 1978–79, 1979–80, 1980–81 **(3)**

FORTUNA '54 (GELEEN), Hollandia 1964–65 **(1)**

FORTUNA SITTARD, Hollandia 1984–85 **(1)**

FRAM (REYKJAVÍK), Izland 1971–72, 1974–75, 1980–81, 1981–82, 1985–86, 1986–87, 1988–89, 1990–91 **(8)**

FRANKFURT – ld. SG EINTRACHT FRANKFURT

FREDRIKSTAD FK, Norvégia 1967–68, 1972–73, 1985–86 **(3)**

BK FREM (KØBENHAVN), Dánia 1969–70, 1978–79 **(2)**

FREMAD AMAGER (SUNDBY), Dánia 1972–73 **(1)**

FYLLINGEN IL, Norvégia 1991–92 **(1)**

GALATASARAY SK, Törökország 1964–65, 1965–66, 1966–67, 1976–77, 1982–83, 1985–86, 1991–92, 1996–97 **(8)**

CSU GALATI, Románia 1976–77 **(1)**

GALWAY UNITED FC, Írország 1985–86, 1991–92 **(2)**

GENÇLERBIRLIGI SK, Törökország 1987–88 **(1)**

KRC GENK, Belgium 1998–99 **(1)**

KAA GENT, Belgium 1964–65, 1984–85 **(2)**

FC GERMINAL EKEREN, Belgium 1997–98 **(1)**

FC DES GIRONDINS DE BORDEAUX, Franciaország 1968–69, 1986–87 **(2)**

GÍ – ld. GOTU ÍTHROTTARFELAG

GJØVIK/LYN, Norvégia 1963–64 **(1)**

GLENAVON FC, Észak-Írország 1961–62, 1988–89, 1991–92, 1992–93, 1997–98 **(5)**

GLENTORAN FC, Észak-Írország 1966–67, 1973–74, 1983–84, 1985–86, 1986–87, 1987–88, 1990–91, 1996–97, 1998–99 **(9)**

FC GLORIA BISTRITA, Románia 1994–95, 1996–97 **(2)**

GO AHEAD EAGLES (DEVENTER), Hollandia 1965–66 **(1)**

KS GÓRNIK ZABZRE, Lengyelország 1968–69*, 1969–70, 1970–71 **(2)**

TJ GOTTWALDOV, Csehszlovákia 1970–71 **(1)**

GOTU ÍTHROTTARFELAG, Feröer-szigetek 1998–99 **(1)**

IFK GÖTEBORG, Svédország 1979–80, 1982–83 **(2)**

GÖZTEPE SK, Törökország 1969–70, 1970–71 **(2)**

GRASSHOPPER-CLUB ZÜRICH, Svájc 1988–89, 1989–90, 1994–95 **(3)**

GRAZER AK, Ausztria 1962–63, 1968–69, 1980–81 **(3)**

CS GREVENMACHER, Luxemburg 1995–96, 1998– 99 **(2)**

FC GRONINGEN, Hollandia 1989–90 **(1)**

GUIMARÃES – ld. VITÓRIA SC GUIMARÃES

WKS GWARDIA WARSZAWA, Lengyelország 1974–75 **(1)**

GYŐRI VASAS ETO – ld. RÁBA ETO
GZIRA UNITED, Málta 1973–74 **(1)**
NK HAJDUK SPLIT, Jugoszlávia, Horvátország (1993–) 1967–68, 1972–73, 1976–77, 1977–78, 1984–85, 1987–88, 1991–92, 1993–94 **(8)**
FC HAKA (Valkeakosken Haka) Finnország 1964–65, 1970–71, 1983–84, 1986–87, 1989–90, 1998–99 **(6)**
HALADÁS VSE, Magyarország 1975–76 **(1)**
HALLESCHER FC CHEMIE, NDK 1962–63 **(1)**
HALMSTADS BK, Svédország 1995–96 **(1)**
HAMBURGER SV, NSZK 1963–64, 1967–68, **1976–77,** 1977–78, 1987–88 **(5/1)**
HAMMARBY IF, Svédország 1983–84 **(1)**
HAMRUN SPARTANS FC, Málta 1984–85, 1989–90, 1992–93 **(3)**
HANNOVERSCHER 96 SV, NSZK 1992–93 **(1)**
HAPOEL BEÉR SEVA, Izrael 1997–98 **(1)**
HAPOEL IRONI RISON LECIJÓN, Izrael 1996–97 **(1)**
HAPOEL PETAH-TIKVA, Izrael 1992–93 **(1)**
FK HAUGAR (HAUGESUND), Norvégia 1980–81 **(1)**
HAVNAR BOLTFÉLAG (HB, TÓRSHAVN), Feröer-szigetek 1993–94, 1996–97, 1997–98 **(3)**
HEART OF MIDLOTHIAN, Skócia 1976–77, 1996–97, 1998–99 **(3)**
SC HEERENVEEN, Hollandia 1998–99 **(1)**
HELSINGBORGS IF, Svédország 1998–99 **(1)**
HELSINGIN PALLOSEURA, Finnország 1963–64 **(1)**
HIBERNIAN FC (EDINBURGH), Skócia 1972–73 **(1)**
AS HIBERNIANS PAOLA, Málta 1962–63, 1970–71, 1971–72, 1980–81, 1997–98, 1998–99 **(6)**
HJK (HELSINGIN JALKAPALLOKLUBI), Finnország 1967–68, 1985–86, 1994–95, 1998–99 **(4)**
HOME FARM FC, Írország 1975–76 **(1)**
SK HRADEC KRÁLOVÉ, Csehország 1995–96 **(1)**
HVIDOVRE IF, Dánia 1980–81 **(1)**
ÍA (ÍTHROTTAFÉLAG AKRANESS), Izland 1977–78, 1979–80, 1983–84, 1987–88 **(4)**
ÍBV (ÍTHROTTAFÉLAG VESTMANNÆYJAR), Izland 1969–70, 1973–74, 1982–83, 1984–85, 1997–98 **(5)**
IFK TURKU – ld. IF KAMRETERNA TURKU
IKAST FS, Dánia 1989–90 **(1)**
FC ILVES (TAMPERE), Finnország 1980–81, 1991–92 **(2)**
ASK INTER SLOVNAFT BRATISLAVA, Csehszlovákia, Szlovákia (1995–) 1984–85, 1988–89, 1995–96 **(3)**
FC INTERNAZIONALE MILANO, Olaszország 1978–79, 1982–83 **(2)**
IPSWICH TOWN FC, Anglia 1978–79 **(1)**
IRAKLISZ (SZALONIKI), Görögország 1976–77 **(1)**
ÍTHROTTAFÉLAG AKUREYRAR – ld. AKUREYRI
FK JABLONEC, Csehország 1998–99 **(1)**
JEUNESSE D'ESCH, Luxemburg 1981–82, 1991–92 **(2)**
JEUNESSE HAUTCHARAGE, Luxemburg 1971–72 (1)
FC JIUL PETROSANI, Románia 1974–75 **(1)**
JUVENTUS FC, Olaszország 1965–66, 1979–80, **1983–84,** 1990–91 **(4/1)**
1. FC KAISERSLAUTERN, NSZK 1990–91, 1996–97 **(2)**
KALMAR FF, Svédország 1978–79, 1981–82, 1987–88 **(3)**
IF KAMRETERNA TURKU (ABO), Finnország 1966–67 **(1)**
KAPAZ GANDZSA, Azerbajdzsán 1997–98 **(1)**
KARABAH AGDAM, Azerbajdzsán 1996–97, 1997–98 **(2)**
KAREDA SIAULIAI, Litvánia 1996–97 **(1)**
KARPATI LVIV (Karpati Lvov), Szovjetunió, Ukrajna (1993–) 1970–71, 1993–94 **(2)**
KASZTORIA, Görögország 1980–81 **(1)**
GKS KATOWICE, Lengyelország 1986–87, 1991–92, 1993–94, 1995–96 **(4)**
KB – ld. KØBENHAVNS BOLDSPILKLUB
KEFLAVÍK UÍ, Izland 1974–75, 1994–95, 1998–99 **(3)**
KICKERS OFFENBACH, NSZK 1970–71 **(1)**
KILMARNOCK FC, Skócia 1997–98 **(1)**
KISPEST-HONVÉD FC (Bp. Honvéd), Magyarország 1964–65, 1965–66, 1970–71, 1996–97 **(4)**
KLAKSVIKAR ÍTROTTARFELAG (KÍ), Feröer-szigetek 1995–96 **(1)**
KNATTSPYRNUFÉLAGID FRAM – ld. FRAM
KNATTSPYRNUFÉLAG REYKJAVÍKUR – ld. KR
KNATTSPYRNUFÉLAGID VALUR – ld. VALUR
KNATTSPYRNUFÉLAGID VIKINGUR – ld. VIKINGUR
KOCAELISPOR, Törökország 1997–98 **(1)**
KOMLÓI BÁNYÁSZ SK, Magyarország 1972–73 **(1)**
1. FC KOSICE, Szlovákia 1993–94 **(1)**
KOTAJK ABOVJAN, Örményország 1996–97 (1)
KOTKAN TP (KTP), Finnország 1968–69*, 1981–82 (1)
FC KØBENHAVN, Dánia 1995–96, 1997–98, 1998–99 **(3)**
KØBENHAVNS BOLDSPILKLUB (KB, később FC København), Dánia 1984–85 **(1)**
1. FC KÖLN, NSZK 1968–69, 1977–78, 1983–84 **(3)**
KR (KNATTSPYRNUFÉLAG REYKJAVÍKUR), Izland 1965–66, 1967–68, 1968–69, 1995–96, 1996–97 **(5)**
KREMSER SC, Ausztria 1988–89 **(1)**
KUOPION PALLOSEURA (KuPS), Finnország 1969–70, 1990–91 **(2)**
FC KUUSYSI (LAHTI), Finnország 1982–83, 1984–85, 1988–89 **(3)**
LA CORUÑA – ld. RC DEPORTIVO LA CORUÑA
LA GANTOISE – ld. KAA GENT
LAHDEN REIPAS, Finnország 1965–66, 1973–74, 1974–75, 1975–76, 1976–77, 1977–78, 1979–80 **(7)**
LANDSKRONA BoIS, Svédország 1972–73 **(1)**
FC LANTANA TALLINN, Észtország 1993–94, 1996–96, 1998–99 **(3)**
AE LARISZA, Görögország 1984–85, 1985–86 **(2)**
LAUSANNE–SPORTS, Svájc 1962–63, 1964–65, 1967–68, 1981–82, 1998–99 **(5)**
SS LAZIO, Olaszország 1998–99 (1)

WKP LECH POZNAN, Lengyelország 1982–83, 1988–89 **(2)**

LECHIA GDANSK, Lengyelország 1983–84 **(1)**

LEEDS UNITED AFC, Anglia 1972–73 **(1)**

WKS LEGIA WARSZAWA (CWKS) Lengyelország 1964–65, 1966–67, 1972–73, 1973–74, 1980–81, 1981–82, 1988–89, 1990–91, 1997–98 **(9)**

LEICESTER CITY FC, Anglia 1961–62 **(1)**

LEIXÕES SC, Portugália 1961–62 **(1)**

LENS - ld. RACING CLUB DE LENS

LEVERKUSEN - ld. TSV BAYER 04 LEVERKUSEN

LEVSZKI 1914 SZÓFIA (Levszki-Szpartak, Vitosa), Bulgária 1967–68, 1968–69*, 1969–70, 1971–72, 1976–77, 1986–87, 1987–88, 1991–92, 1992–93, 1996–97, 1997–98, 1998–99 **(11)**

RFC LIÈGE, Belgium 1990–91 **(1)**

FK LIEPÄJAS METALURGS, Lettország 1998–99 **(1)**

LIERSE SK, Belgium 1969–70, 1976–77 **(2)**

LILLESTRØM SK, Norvégia 1979–80, 1982–83, 1986–87, 1993–94 **(4)**

LIMERICK CITY FC, Írország 1965–66, 1971–72, 1982–83 **(3)**

LINFIELD FC, Észak-Írország 1963–64, 1970–71, 1995–96 **(3)**

LINZER ASK, Ausztria 1963–64 **(1)**

LIVERPOOL FC, Anglia 1965–66, 1966–67, 1971–72, 1974–75, 1992–93, 1996–97 (6)

LKS LÓDZ, Lengyelország 1994–95 **(1)**

LLANSANTFFRAID FC, Wales 1996–97 **(1)**

LOKOMOTÍV MOSZKVA, Oroszország 1996–97, 1997–98, 1998–99 (3)

FK LOKOMOTIV SZÓFIA, Bulgária 1977–78, 1982–83, 1995–96 **(3)**

LOKOMOTIV-96 VITYEBSZK, Fehéroroszország 1998–99 **(1)**

LOKOMOTIVA KOSICE, Csehszlovákia 1977–78, 1979–80 **(2)**

1. FC LOKOMOTIVE LEIPZIG, NDK 1976–77, 1977–78, 1981–82, 1986–87, 1987–88 **(5)**

FC LUGANO, Svájc 1968–69, 1993–94 **(2)**

FC LUZERN, Svájc 1960–61, 1992–93, 1997–98 **(3)**

SFK LYN (OSLO), Norvégia 1968–69, 1971–72 **(2)**

LYNGBY BK, Dánia 1985–86, 1990–91 **(2)**

LYON - ld. OLYMPIQUE LYON

MACCABI HAIFA, Izrael 1993–94, 1995–96, 1998–99 **(3)**

MACCABI TEL-AVIV Izrael 1994–95 **(1)**

1. FC MAGDEBURG (Aufbau, SC), NDK 1964–65, 1965–66, 1969–70, **1973–74,** 1978–79, 1979–80, 1983–84 **(7/1)**

FC MALINES - ld. KV MECHELEN

MALLORCA - ld. REAL CD MALLORCA

MALMÖ FF, Svédország 1973–74, 1974–75, 1980–81, 1984–85, 1986–87 **(5)**

MANCHESTER CITY FC, Anglia **1969–70,** 1970–71 **(2/1)**

MANCHESTER UNITED FC, Anglia 1963–64, 1977–78, 1983–84, **1990–91,** 1991–92 **(5/1)**

FK MAREK SZTANKE DIMITROVO, Bulgária 1978–79 **(1)**

NK MARIBOR BRANIK, Szlovénia 1992–93, 1994–95 **(2)**

MARSEILLE - ld. OLYMPIQUE DE MARSEILLE

KV MECHELEN, Belgium **1987–88,** 1988–89 **(2/1)**

MERSIN IDMANYURDU, Törökország 1983–84 **(1)**

MERTHYR TYDFIL, Wales 1987–88 **(1)**

METALURGS LIEPAJA - ld. FK LIEPÄJAS METALURGS

METALLISZT HARKOV, Szovjetunió 1988–89 **(1)**

FC METZ, Franciaország 1984–85, 1988–89 **(2)**

KS MIEDZ LEGNICA, Lengyelország 1992–93 **(1)**

MIKKELIN PALLOILIJAT (MP), Finnország 1971–72, 1972–73 **(2)**

AC MILAN, Olaszország **1967–68, 1972–73,** 1973–74, 1977–78 **(4/2)**

MJØNDALEN IF, Norvégia 1969–70 **(1)**

MOLDE FK, Norvégia 1995–96 **(1)**

AS MONACO, Franciaország 1974–75, 1980–81, 1985–86, 1989–90, 1991–92, 1992–93 **(6)**

MONTPELLIER HSC, Franciaország 1990–91 **(1)**

MOSS FK, Norvégia 1984–85 **(1)**

MOTHERWELL FC, Skócia 1991–92 **(1)**

MOTOR JENA - ld. FC CARL ZEISS JENA

MOTOR ZWICKAU - ld. SACHSENRING ZWICKAU

MKPC MOZIR, Fehéroroszország 1996–97 **(1)**

MÖNCHENGLADBACH - ld. BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH

MP - ld. MIKKELIN PALLOILIJAT

MTK Hungária FC (MTK, MTK-VM SK), Magyarország 1963–64, 1969–70, 1976–77, 1998–99 **(4)**

NK MURA MURSKA SOBOTA, Szlovénia 1995–96 **(1)**

TSV 1860 MÜNCHEN, NSZK 1963–64 **(1)**

MYLLYKOSKEN PALLO (MyPa Anjalankoski), Finnország 1993–94, 1996–97 **(2)**

NAC (BREDA), Hollandia 1967–68, 1973–74 **(2)**

FC NATIONAL BUCURESTI (Progresul Bucuresti), Románia 1961–62, 1997–98 **(2)**

AS NANCY-LORRAINE, Franciaország 1978–79 **(1)**

FC DE NANTES ATLANTIQUE, Franciaország 1970–71, 1979–80 **(2)**

SSC NAPOLI, Olaszország 1962–63, 1976–77 **(2)**

NEA SZALAMINA FC (FAMAGUSTA), Ciprus 1990–91 **(1)**

NEC NIJMEGEN, Hollandia 1983–84 **(1)**

NEMAN GRODNO, Fehéroroszország 1993–94 **(1)**

17 NËNTORI TIRANË - ld. SK TIRANË

NEUCHÂTEL XAMAX FC, Svájc 1990–91 **(1)**

NEWCASTLE UNITED FC, Anglia 1998–99 **(1)**

NEWPORT COUNTY AFC, Wales 1980–81 **(1)**

OGC NICE, Franciaország 1997–98 **(1)**

NÎMES-OLYMPIQUE, Franciaország 1996–97 **(1)**
NIVA VINNICA, Ukrajna 1996–97 **(1)**
NORMA TALLINN, Észtország 1994–95 **(1)**
IFK NORRKÖPING, Svédország 1968–69, 1969–70, 1988–89, 1991–92, 1994–95 **(5)**
1. FC NÜRNBERG, NSZK 1962–63 **(1)**
NYEFTCSI BAKU, Azerbajdzsán 1995–96 **(1)**
NYKØBING FALSTER – ld. BOLDKLUB 1901
FK OBILICS, Jugoszlávia 1995–96 **(1)**
ODENSE BOLDKLUB, Dánia 1991–92, 1993–94 **(2)**
OFI (OMILOSZ FILATHLON IRAKLIU), Görögország 1987–88 **(1)**
OFK BEOGRAD, Jugoszlávia 1962–63, 1966–67 **(2)**
SCT OLIMPIJA LJUBLJANA, Jugoszlávia, Szlovénia (1996–) 1970–71, 1996–97 **(2)**
OLYMPIA RIGA, Lettország 1994–95 **(1)**
OLYMPIAKOSZ NICOSIA, Ciprus 1977–78 **(1)**
OLYMPIAKOSZ PIREUSZ, Görögország 1961–62, 1962–63, 1963–64, 1965–66, 1968–69, 1969–70, 1971–72, 1986–87, 1990–91, 1992–93 **(10)**
OLYMPIQUE DE MARSEILLE, Franciaország 1969–70, 1976–77, 1987–88 **(3)**
OLYMPIQUE LYONNAIS, Franciaország 1963–64, 1964–65, 1967–68, 1973–74 **(4)**
OLYMPIQUE NICE – ld. OGC NICE
OMONIA FC (NICOSIA), Ciprus 1965–66, 1980–81, 1988–89, 1991–92, 1994–95 **(5)**
ÖSTERS IF (VÄXJÖ), Svédország 1977–78 **(1)**
PANATHINAIKOSZ AO, Görögország 1967–68, 1975–76, 1982–83, 1988–89, 1989–90, 1993–94, 1994–95 **(7)**
PANIONIOSZ, Görögország 1979–80, 1998–99 **(2)**
PAOK SZALONIKI, Görögország 1972–73, 1973–74, 1974–75, 1977–78, 1978–79, 1981–82 **(6)**
EN PARALIMNI (FAMAGUSTA), Ciprus 1974–75*, 1981–82, 1983–84 **(2)**
PARIS SAINT-GERMAIN FC, Franciaország 1982–83, 1983–84, 1993–94, **1995–96,** 1996–97, 1998–99 **(6/1)**
AC PARMA, Olaszország 1992–93, 1993–94, 1995–96 **(3/1)**
FK PARTIZAN BEOGRAD, Jugoszlávia 1989–90, 1998–99 **(2)**
KS PARTIZANI TIRANË, Albánia 1968–69, 1970–71, 1980–81, 1982–82 **(4)**
PÉCSI MUNKÁS SC (PMSC), Magyarország 1990–91 **(1)**
FC PETROLUL PLOIESTI, Románia 1963–64, 1995–96 **(2)**
PEZOPORIKOSZ LARNACA – ld. AEK LARNACA
FK PIRIN BLAGOEVGRAD, Bulgária 1994–95 **(1)**
FC PORTO, Portugália 1964–65, 1968–69, 1977–78, 1981–82, 1983–84, 1984–85, 1991–92, 1994–95 **(8)**
NK PRIMORJE AJDOVSCINA, Szlovénia 1997–98 **(1)**
POLITEHNICA TIMISOARA, Románia 1980–81, 1982–82 **(2)**
PORTADOWN FC, Észak-Írország 1962–63 **(1)**
PROGRÈS NIEDERCORN, Luxemburg 1977–78 **(1)**
PROGRESUL BUCURESTI – ld. FC NATIONAL BUCURESTI
PSV (PHILIPS SPORT VERENIGUNG), Hollandia 1969–70, 1970–71, 1974–75, 1990–91, 1996–97 **(5)**
NK PUBLIKUM CELJE, Szlovénia 1993–94 **(1)**
RÁBA ETO (Győri Vasas ETO), Magyarország 1966–67, 1967–68, 1968–69*, 1979–80 **(3)**
RACING CLUB DE LENS, Franciaország 1975–76 **(1)**
RACING CLUB DE STRASBOURG, Franciaország 1966–67 **(1)**
RAF JELGAVA RIGA – ld. UNIVERSITATE RIGA
RANDERS FREJA FC, Dánia 1967–68, 1968–69, 1973–74 **(3)**
RANGERS FC, Skócia 1960–61, 1962–63, 1966–67, 1969–70, **1971–72,** 1973–74, 1977–78, 1979–80, 1981–82, 1983–84 **(10/1)**
CS RAPID BUCURESTI, Románia 1972–73, 1975–76, 1998–99 **(3)**
SK RAPID WIEN, Ausztria 1961–62, 1966–67, 1969–70, 1972–73, 1973–74, 1976–77, 1984–85, 1985–86, 1986–87, 1995–96 **(10)**
REAL MADRID CF, Spanyolország 1970–71, 1974–75, 1982–83, 1993–94 **(4)**
REAL CD MALLORCA, Spanyolország 1998–99 **(1)**
REAL SOCIEDAD DE FUTBÓL, Spanyolország 1987–88 **(1)**
RED BOYS DIFFERDANGE, Luxemburg 1972–73, 1982–83, 1985–86 **(3)**
REIPAS LAHTI – ld. LAHDEN REIPAS
RENNES – ld. STADE RENNAIS FC
SV RIED, Ausztria 1998–99 **(1)**
NK RIJEKA, Jugoszlávia 1978–79, 1979–80 **(2)**
RODA JC KERKRADE, Hollandia 1976–77, 1988–89, 1997–98 **(3)**
AS ROMA, Olaszország 1969–70, 1980–81, 1981–82, 1984–85, 1986–87, 1991–92 **(6)**
ROSENBORG BK, Norvégia 1965–66 **(1)**
ROVANIEMEN PS, Finnország 1987–88 **(1)**
RUCH CHORZÓW, Lengyelország 1996–97 **(1)**
RUDA HVEZDA BRNO – ld. FC BOBY SPORT BRNO
NK RUDAR VELENJE, Szlovénia 1998–99 **(1)**
US RUMELANGE, Luxemburg 1968–69, 1975–76 **(2)**
SACHSENRING ZWICKAU (Motor Zwickau), NDK 1963–64, 1967–68, 1975–76 **(3)**
SAHTAR DONECK, Szovjetunió, Ukrajna (1995–) 1978–79, 1983–84, 1995–96, 1996–97 **(4)**
AS SAINT-ÉTIENNE, Franciaország 1962–63, 1977–78 **(2)**
SAINT MIRREN FC, Skócia 1987–88 **(1)**
SAINT PATRICK'S ATHLETIC FC, Írország 1961–62 **(1)**
SALZBURG – ld. SV AUSTRIA SALZBURG
UC SAMPDORIA, Olaszország 1985–86, 1988–89, **1989–90,** 1992–92, 1994–95 **(5/1)**
SANDOYAR ÍTROTTARFELAG – ld. B71

1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999

SAKARYASPOR KULÜBÜ, Törökország, 1988–89 **(1)**
FC SANKT GALLEN, Svájc, 1969–70 **(1)**
FC SCHAAN, Liechtenstein, 1994–95 **(1)**
FC SCHALKE 04, NSZK 1969–70, 1972–73 **(2)**
POST SV SCHWERIN, NDK 1990–91 **(1)**
CS SEDAN-ARDENNES, Franciaország 1961–62 **(1)**
SERVETTE FC GENÈVE, Svájc 1966–67, 1971–72, 1976–77, 1978–79, 1983–84, 1984–85 **(6)**
SETÚBAL – ld. VITORIA FC SETÚBAL
SEVILLA FC, Spanyolország 1962–63 **(1)**
SHAMROCK ROVERS FC, Írország 1962–63, 1966–67, 1967–68, 1968–69, 1969–70, 1978–79 **(6)**
SHELBOURNE FC, Írország 1963–64, 1993–94, 1996–97, 1997–98 **(4)**
SIÓFOKI BÁNYÁSZ SE, Magyarország 1984–85 **(1)**
FC SION, Svájc 1965–66, 1974–75, 1980–81, 1982–83, 1986–87, 1991–92, 1995–96, 1996–97 **(8)**
SITTARD – ld. FORTUNA SITTARD
SKEID (OSLO), Norvégia 1964–65, 19666–67, 1975–76 **(3)**
SKODA PLZEN, Csehszlovákia 1971–72 **(1)**
KS SLASK WROCLAW, Lengyelország 1976–77, 1987–88 **(2)**
SLAVIA IPS PRAHA, Csehszlovákia, Csehország (1997–) 1974–75, 1997–98 **(2)**
SLIEMA WANDERERS FC, Málta 1963–64, 1968–69, 1969–70, 1974–75, 1979–80, 1982–83, 1987–88, 1990–91, 1993–94 **(9)**
SLIGO ROVERS FC, Írország 1983–84, 1994–95 **(2)**
SLOVAN BRATISLAVA, Csehszlovákia, Szlovákia (1997–) 1962–63, 1963–64, **1968–69,** 1969–70, 1982–83, 1989–90, 1997–98 **(7/1)**
SOUTHAMPTON FC, Anglia 1976–77 **(1)**
AC SPARTA PRAHA (Spartak Sokolovo), Csehszlovákia, Csehország (1996–) 1964–65, 1972–73, 1976–77, 1980–81, 1992–93, 1996–97
SPARTA ROTTERDAM, Hollandia 1962–63, 1966–67, 1971–72 **(3)**
SPARTAK TRNAVA, Csehszlovákia, Szlovákia (1998–) 1967–68, 1975–76, 1987–88, 1998–99 **(4)**
SPORA LUXEMBOURG, Luxemburg 1965–66, 1966–67, 1980–81 **(3)**
SPORTING CLUBE DE BRAGA, Portugália 1966–67, 1982–83, 1998–99 **(3)**
SPORTING CLUBE DE PORTUGAL, Portugália 1963–64, 1964–65, 1971–72, 1972–73, 1973–74, 1978–79, 1987–88, 1995–96 **(8/1)**
STADE RENNAIS FC, Franciaország 1965–66, 1971–72 **(2)**
STAL RZESZÓW, Lengyelország 1975–76 **(1)**
STANDARD CLUB DE LIÈGE, Belgium 1965–66, 1966–67, 1967–68, 1972–73, 1981–82, 1993–94 **(6)**
STEAUA BUCURESTI, Románia 1962–63, 1964–65, 1966–67, 1967–68, 1969–70, 1970–71, 1971–72, 1979–80, 1984–85, 1990–91, 1992–93 **(11)**
STIINTA CLUJ, Románia 1965–66 **(1)**
SV STOCKERAU, Ausztria 1991–92 **(1)**
STRASBOURG – ld. RACING CLUB DE STRASBOURG
STRØMSGODSET IF (DRAMMEN), Norvégia 1970–71, 1974–75, 1992–93 **(3)**
SK STURM GRAZ, Ausztria 1975–76, 1996–97, 1997–98 **(3)**
VfB STUTTGART, NSZK 1986–87, 1997–98 **(2)**
SUNDERLAND AFC, Anglia 1973–74 **(1)**
SWANSEA CITY FC (Swansea Town), Wales 1961–62, 1966–67, 1981–82, 1982–83, 1983–84, 1989–90, 1991–92 **(7)**
SWAROVSKI WACKER INNSBRUCK – ld. FC TIROL INNSBRUCK
SWIFT HESPERANGE, Luxemburg 1990–91 **(1)**
FK SZILEKSZ KRATOVO, Macedónia 1995–96 **(1)**
SZKA ROSZTOV-NA-DONU, Szovjetunió 1981–82 **(1)**
SZLÁVIA SZÓFIA, Bulgária 1963–64, 1964–65, 1966–67, 1972–73, 1975–76, 1980–81 **(6)**
FK SZLIVEN, Bulgária 1990–91 **(1)**
FK SZLOGA JUGOMAGNAT (SZKOPJE), Macedónia 1996–8, 1997–98 **(2)**
SZPARTAK MOSZKVA, Szovjetunió, Oroszország (1992–) 1966–67, 1972–73, 1992–93 **(3)**
SZPARTAK VÁRNA (ZSSZK), Bulgária 1961–62, 1983–84 **(2)**
TALLINNA SADAM, Észtország 1996–97, 1997–98 **(2)**
TATABÁNYAI BÁNYÁSZ SC, Magyarország 1985–86 **(1)**
TATRAN PRESOV, Csehszlovákia, Szlovákia (1994–) 1966–67, 1994–95 **(2)**
KS TEUTA (DURRËS), Albánia 1995–96 **(1)**
TILIGUL TIRASPOL, Moldova 1994–95, 1995–96 **(2)**
SK TIRANË (17 Nëntori Tiranë), Albánia 1983–84, 1986–87, 1994–95 **(3)**
FC TIROL INNSBRUCK (Wacker, Swarovski Wacker), Ausztria 1970–71, 1978–79, 1979–80, 1987–88, 1993–94 **(5)**
TOTTENHAM HOTSPUR FC, Anglia 1962–63, 1963–64, 1967–68, 1981–82, 1982–83, 1991–92 **(6/1)**
TORINO CALCIO (AC Torino), Olaszország 1964–65, 1968–69, 1971–72, 1993–94 **(4)**
TORPEDO MOSZKVA, Szovjetunió, Oroszország (1993–) 1967–68, 1969–70, 1973–74, 1982–83, 1986–87, 1989–90, 1993–94 (7)
TRABZONSPOR KULÜBÜ, Törökország 1990–91, 1992–93, 1995–96 **(3)**
TRAKIJA PLOVDIV (Botev Plovdiv), Bulgária 1962–63, 1981–82, 1984–85 **(3)**
TRNAVA – ld. SPARTAK TRNAVA
TROMSØ IL, Norvégia 1987–88, 1997–98 **(2)**

TURUN PALLOSEURA (TPS), Finnország 1992–93, 1995–96 **(2)**

FC TWENTE, Hollandia 1977–78, 1979–80 **(2)**

UCD – ld. UNIVERSITY COLLEGE DUBLIN

UERDINGEN – ld. BAYER UERDINGEN

ÚJPESTI TE (Újpesti Dózsa SC) Magyarország 1961–62, 1962–63, 1982–83, 1983–84, 1987–88, 1992–93 **(6)**

1. FC UNION BERLIN, NDK 1968–69* **(0)**,

UNION SPORTIVE LUXEMBOURG, Luxemburg 1963–64, 1964–65, 1969–70, 1970–71, 1978–79, 1984–85, 1986–87, 1989–90, 1996–97, 1997–98 **(10)**

UNIVERSITATE RIGA (RAF Jelgava Riga), Lettország 1993–94, 1996–97 **(2)**

FC UNIVERSITATEA CRAIOVA, Románia 1977–78, 1978–79, 1985–86, 1993–94 **(4)**

UNIVERSITY COLLEGE DUBLIN, Írország 1984–85 **(1)**

US LUXEMBOURG – ld. UNION SPORTIVE LUXEMBOURG

FC UTRECHT, Hollandia 1985–86 **(1)**

VÁC FC–SAMSUNG, Magyarország 1995–96 **(1)**

FC VADUZ, Liechtenstein 1992–93, 1995–96, 1996–97, 1998–99 **(4)**

VALENCIA CF, Spanyolország 1967–68, **1979–80,** 1980–81 **(3/1)**

VÅLERENGA IF, Norvégia 1981–82, 1998–99 **(2)**

VALKEAKOSKEN HAKA – ld. FC HAKA

REAL VALLADOLID, Spanyolország 1989–90 **(1)**

VALLETTA FC, Málta 1964–65, 1975–76, 1977–78, 1983–84, 1991–92, 1995–96, 1996–97 **(7)**

VALUR (REYKJAVÍK), Izland 1966–67, 1975–76, 1978–79, 1989–90, 1991–92, 1992–93, 1993–94 **(7)**

VANLØSE IF, Dánia 1974–75 **(1)**

FK VARDAR SZKOPJE, Jugoszlávia, Macedónia (1998–) 1961–62, 1998–99 **(2)**

NK VARTEKS VARAZDIN, Horvátország 1996–97, 1998–99 **(2)**

VASAS SC, Magyarország 1973–74, 1981–82, 1986–87 **(3)**

VEJLE BK, Dánia 1975–76, 1977–78, 1981–82 **(3)**

FK VELEZS MOSZTAR, Jugoszlávia 1981–82, 1986–87 **(2)**

VESTMANNÆYJAR – ld. ÍBV

VICENZA CALCIO, Olaszország 1997–98 **(1)**

VIKING FK (STAVANGER), Norvégia 1990–91 **(1)**

VIKINGUR (REYKJAVÍK), Izland 1972–73 **(1)**

FK VIKTORIA ZIZKOV, Csehország 1994–95 **(1)**

VITÓRIA SC GUIMARÃES, Portugália 1988–89 **(1)**

VITÓRIA FC SETÚBAL, Portugália 1962–63, 1965–66, 1967–68 **(3)**

VITOSA – ld. LEVSZKI 1914 SZÓFIA

VLLAZNIA SHKODËR, Albánia 1979–80*, 1987–88 **(1)**

VORWÄRTS BERLIN, NDK 1960–61, 1970–71 **(2)**

WACKER INNSBRUCK – ld. FC TIROL INNSBRUCK

KSV WAREGEM, Belgium 1974–75 **(1)**

WATERFORD UNITED FC, Írország 1979–80, 1980–81, 1986–87 **(3)**

WATERSCHEI THOR (később KRC Genk), Belgium 1980–81, 1982–83 **(2)**

SV WERDER BREMEN, NSZK 1961–62, 1991–92, 1992–93, 1994–95 **(4/1)**

WEST BROMWICH ALBION, Anglia 1968–69 **(1)**

WEST HAM UNITED FC, Anglia 1964–65, 1965–66, 1975–76, 1980–81 **(4/1)**

RTS WIDZEW LÓDZ, Lengyelország 1985–86 **(1)**

1. WIENER–NEUSTÄDTER SC, Ausztria 1965–66 **(1)**

WILLEM II (TILBURG), Hollandia 1963–64 **(1)**

TS WISLA KRAKÓW, Lengyelország 1967–68, 1984–85 **(2)**

WOLVERHAMPTON WANDERERS FC, Anglia 1960–61 **(1)**

WREXHAM FC (Wrexham United), Wales 1972–73, 1975–76, 1978–79, 1979–80, 1984–85, 1986–87, 1990–91, 1995–96 **(8)**

BSC YOUNG BOYS (BERN), Svájc 1977–78, 1979–80, 1987–88 **(3)**

ZAGLEBIE SOSNOWIEC, Lengyelország 1962–63, 1963–64, 1971–72, 1977–78, 1978–79 **(5)**

NK ZAGREB, Horvátország 1997–98 **(1)**

ZALGIRIS VILNIUS, Litvánia 1993–94, 1994–95, 1995–96, 1997–98 **(4)**

REAL ZARAGOZA, Spanyolország 1964–65, 1966–67, 1986–87, **1994–95,** 1995–96 **(5/1)**

ZILINA – ld. DINAMO ZILINA

ZIMBRU CHISINAU, Moldova 1997–98 **(1)**

ZURRIEQ FC, Málta 1985–86, 1986–87 **(2)**

FC ZÜRICH, Svájc 1970–71, 1972–73, 1973–74 **(3)**

ZWICKAU – ld. SACHSENRING ZWICKAU

Összeállításunkban feltüntettük valamennyi klubot, amely a KEK-re nevezte, illetve a kupában elindította csapatát. * jellel szerepelnek azok, akik az adott kiírásra neveztek, de valamely (rendszerint politikai) okból mégsem léptek pályára. A klubnév után a képviselt ország neve, majd az egyes indulások éve, a végén zárójelben az indulások száma található, a kupát elhódítók esetében / jellel a győzelmek száma is.

A csapatok (klubok) azon a néven szerepelnek, amelyen a legutolsó alkalommal indultak, de az azonosíthatóság érdekében zárójelben megadjuk korábbi (esetleg későbbi) névváltozatukat is. A több néven (rövidítés vagy teljes név különbsége, esetleg nyelvi variánsok) szereplő csapatok esetében utalásokkal éltünk. Ugyancsak zárójelben szerepelnek egyes esetekben a városnevek, ha nem részei a hivatalos csapatnévnek, de általánosan használják őket. Ha az adott klub utolsó KEK-indulása óta nevet változtatott, azt csak akkor közölük, ha új nevén is indult a sorozatban. (Ugyanígy járunk el a korábban, de nem a KEK-ben használt nevek esetében is.) Ha egy klub története során két országot is képviselt, a második mögött zárójelben szerepel az az év, melyben az új ország színeiben először indult.

A Kupagyőztesek Európa-kupájának öröktáblázata

Év	Győztes (ország)	Magyar induló	Induló ország/ csapat	Mérk. szám	Gól- szám	Gól- átlag	Gólkirály		Nézőszám	Nézőátlag
1960–61.	AC Fiorentina (OL)	Ferencváros (1. forduló)	10/10	18	60	3,33	Kurt Hamrin (Fiorentina)	6	495 716	27 540
1961–62.	Atlético Madrid (SPA)	Újpesti Dózsa (elődöntő)	23/23	44	179	4,06	Göröcs János (Ú. Dózsa)	8	629 277	14 301
1962–63.	Tottenham Hotspur FC (ANG)	Újpesti Dózsa (2. forduló)	23/24	47	163	3,47	Georgi Aszparuhov (Botev) és Jimmy Greaves (Tottenham)	6	1 087 756	23 144
1963–64.	Sporting CP (POR)	MTK (döntő)	28/29	62	202	3,26	António Mascarenhas (Sporting)	11	1 246 255	20 101
1964–65.	West Ham United FC (ANG)	Budapesti Honvéd (1. forduló)	29/30	61	165	2,70	Pieter Kerkhoffs (Lausanne) és Ivan Mráz (Sparta Praha)	6	1 028 954	16 868
1965–66.	BV Borussia Dortmund (NSZK)	Budapesti Honvéd (negyeddöntő)	30/31	59	188	3,19	Lothar Emmerich (B. Dortmund)	14	1 254 358	21 260
1966–67.	FC Bayern München (NSZK)	Győri Vasas ETO (negyeddöntő)	31/32	61	177	2,90	Roger Claessen (Standard Liège)	10	1 237 811	20 292
1967–68.	AC Milan (OL)	Győri Vasas ETO (2. forduló)	31/32	64	199	3,11	Uwe Seeler (Hamburger SV)	8	1 508 035	23 563
1968–69.	Slovan Bratislava CHzJD (CSE)	Győri Vasas ETO (visszalépett)	27/27	51	157	3,08	Karl-Heinz Rühl (1. FC Köln)	6	911 708	17 877
1969–70.	Manchester City FC (ANG)	MTK (1. forduló)	32/33	64	172	2,69	Wlodzimierz Lubanski (Górnik Zabrze)	7	1 610 518	25 164
1970–71.	Chelsea FC (ANG)	Budapesti Honvéd (2. forduló)	33/34	67	200	2,99	Wlodzimierz Lubanski (Górnik Zabrze)	8	1 471 363	21 960
1971–72.	Rangers FC (SKÓ)	Komlói Bányász (1. forduló)	33/34	65	185	2,85	Peter Osgood (Chelsea)	8	1 112 887	17 121
1972–73.	AC Milan (OL)	Ferencváros (2. forduló)	32/32	61	174	2,85	Luciano Chiarugi (AC Milan)	7	1 193 282	19 562
1973–74.	1. FC Magdeburg (NDK)	Vasas SC (1. forduló)	32/32	61	170	2,79	Jupp Heynckes (Mönchengladbach)	8	1 162 722	19 061
1974–75.	Dinamo Kijev (SZU)	Ferencváros (döntő)	31/31	59	175	2,97	Volodimir Oniscsenko (D. Kijev) és Willy van der Kuylen (PSV)	7	1 385 837	19 298
1975–76.	RSC Anderlecht (BEL)	Haladás VSE (2. forduló)	32/32	61	191	3,13	Robby Rensenbrink (Anderlecht)	8	1 124 924	18 441
1976–77.	Hamburger SV (NSZK)	MTK-VM (negyeddöntő)	33/33	63	198	3,14	Kiril Milanov (Levszki-Szpartak)	13	1 490 913	23 665
1977–78.	RSC Anderlecht (BEL)	Diósgyőri VTK (2. forduló)	32/33	63	183	2,90	Ab Gritter (Twente), Ferdinand Keller (Hamburger SV) és François Van der Elst (Anderlecht)	6	1 492 997	23 698
1978–79.	FC Barcelona (SPA)	Ferencváros (2. forduló)	30/31	59	158	2,68	Alessandro Altobelli (Internazionale)	7	1 361 232	23 072
1979–80.	Valencia CF (SPA)	Rába ETO (1. forduló)	32/33	63	183	2,90	Mario Kempes (Valencia)	9	1 445 824	22 950
1980–81.	Dinamo Tbiliszi (SZU)	Diósgyőri VTK (selejtező)	33/34	65	175	2,69	David Cross (West Ham United)	6	1 514 075	23 293

1981–82.	FC Barcelona (SPA)	Vasas SC (2. forduló)	32/33	63	177	2,81	Ramaz Sengelia (Dinamo Tbiliszi) Eddy Voordeckers (Standard Liège)	6	1 835 559	29 136
1982–83.	Aberdeen FC (SKÓ)	Újpesti Dózsa (2. forduló)	33/34	65	199	3,06	Carlos González »Santillana« (Real M.)	8	1 712 949	26 353
1983–84.	FC Juventus (OL)	Újpesti Dózsa (negyeddöntő)	32/33	63	198	3,14	Viktor Gracsov, Szergej Morozov (Sahtyor) és Mark McGhee (Aberdeen)	5	1 641 476	26 055
1984–85.	Everton FC (ANG)	Siófoki Bányász (1. forduló)	32/32	61	164	2,68	Valerij Gazzajev (D. Moszkva), Andy Gray (Everton), Antonín Panenka (Rapid)	5	1 296 996	21 262
1985–86.	Dinamo Kijev (SZU)	Tatabányai BSC (1. forduló)	30/31	59	191	3,23	Igor Belanov, Oleg Blohin, Alekszandr Zavarov (Dinamo Kijev) és Frank Lippmann (Dynamo Dresden)	5	1 714 223	29 055
1986–87.	AFC Ajax (HOL)	Vasas SC (1. forduló)	31/32	61	171	2,80	Johnny Bosman (Ajax)	8	1 357 181	22 249
1987–88.	KV Mechelen (BEL)	Újpesti Dózsa (1. forduló)	32/33	63	130	2,06	Paulinho Cascavel (Sporting CP)	6	1 099 926	17 459
1988–89.	FC Barcelona (SPA)	Békéscsaba (1. forduló)	32/33	63	153	2,42	Hriszto Sztoicskov (CSZKA Szófia)	7	1 205 651	19 137
1989–90.	UC Sampdoria (OL)	Ferencváros (2. forduló)	32/33	63	179	2,84	Gianluca Vialli (Sampdoria)	7	1 245 741	19 774
1990–91.	Manchester United (ANG)	Pécsi MSC (1. forduló)	33/33	63	162	2,57	Roberto Baggio (Juventus)	9	1 244 936	19 761
1991–92.	SV Werder Bremen (NÉM)	Ferencváros (2. forduló)	33/34	65	164	2,52	Lipcsei Péter (Ferencváros)	6	1 107 582	17 040
1992–93.	AC Parma (OL)	Újpesti TE (1. forduló)	35/36	69	184	2,66	Alex Czerniatynski (RFC Antwerp)	6	1 063 727	15 416
1993–94.	Arsenal FC (ANG)	Ferencváros (1. forduló)	42/43	82	233	2,84	Ivajlo Andonov (CSZKA Szófia), Eoin Jess (Aberdeen), Alon Mizrahi (M.Haifa) és Ulf Kirsten (Leverkusen)	5	1 401 145	17 087
1994–95.	Real Zaragoza (SPA)	Ferencváros (2. ford.)	43/44	85	262	3,08	Ian Wright (Arsenal)	8	1 287 190	15 143
1995–96.	Paris St.-Germain FC (FRA)	Vác FC-Samsung (selejtező)	47/48	93	250	2,69	Petr Samec (Hradec Králové)	9	1 389 604	14 942
1996–97.	FC Barcelona (SPA)	Kispest-Honvéd FC (1. forduló)	48/49	95	252	2,65	Robbie Fowler (Liverpool) és Mons Ivar Mjelde (Brann)	6	1 564 057	16 464
1997–98.	Chelsea FC (ANG)	BVSC (1. forduló)	47/47	91	273	3,00	Pasquale Luiso (Vicenza)	8	971 443	10 675
1998–99.	SS Lazio (OL)	MTK Hungária FC (1. forduló)	48/49	95	266	2,80	Zaza Dzsanasia (Lok. Moszkva) , Alon Mizrahi (Maccafi Haifa) és Souleyman Oulare (KRC Genk)	6	1 051 436	11 068

Magyarok a KEK-ben

ACZÉL Zoltán (1967. 03. 13.). UTE 92–93: 2/0

ALBERT Flórián id. (1941. 09. 15.). FTC 60–61: 1/0, 72–73: 3/0 = 4/0

ALBERT Flórián ifj. (1967. 12. 12.): FTC 89–90: 1/0, 91–92: 4/1, 93–94: 2/0, 94–95: 5/1 = 12/2

AMBRUS László (1957. 04. 13.). Ú. Dózsa 83–84: 2/0

ANDRÁSSY Csaba /ROM/ (1965. 05. 13.). Vác 95–96: 2/0

ÁRKY Lajos (1960. 08. 01.). Ú. Dózsa 82–83: 3/0, Békéscsaba 88–89: 2/0 = 5/0

AUBEL Zsolt (1972. 05. 20.). BVSC 97–98: 2/0

»AUSTIN« Augustin Izediunor /NGR/ (1970. 11. 16.). Vác 95–96: 2/0

BABÓCSY (VILLROTTEN) András (1967. 05. 19.). FC Haka /FIN/ 98–99: 4/–5

BABOS Gábor (1974. 10. 24.). MTK Hungária 98–99: 4/–4

BÁCSI Sándor (1969. 04. 21.). UTE 92–93: 2/0

BACSKAY László (1943. 03. 11.). Ú. Dózsa 61–62: 1/0

BALASKÓ Iván (1979. 09. 14.). MTK Hungária 98–99: 4/1

BÁLINT László (1948. 02. 01.). FTC 72–73: 3/0, 74–75: 8/0, 78–79: 4/0 = 15/0

BALOG Tibor (1963. 08. 31.). Vasas 81–82: 1/0, 86–87: 2/0 = 3/0

BALOG Zoltán (1967. 11. 06.). PMSC 90–91: 2/0

BALOGH Attila (1963. 09. 10.). Ú. Dózsa 82–83: 3/0

BALOGH István (1967. 05. 11.). Ú. Dózsa 87–88: 2/0

BALOGH Károly (1939. 12. 22.). Bp. Honvéd 64–65: 1/0

BALOGH Tamás (1967. 09. 06.). FTC 91–92: 4/–7, 94–95: 4/–9 = 8/–16

BÁNFI János (1969. 11. 09.). Békéscsaba 88–89: 1/0

BÁNKI József (1962. 09. 11.). FTC 89–90: 4/0

BÁNKUTI László (1944. 10. 01.). MTK 63–64: 1/0

BÁNYAI Lajos (1947. 09. 03.). FTC 72–73: 1/0

BÁRÁNYOS Zsolt (1975. 12. 15.). Kispest–HFC 96–97: 4/0

BARNA Csaba (1970. 04. 28.). BVSC 97–98: 2/0

BECSEI József (1950. 10. 10.). MTK 69–70: 1/0

BÉKEI Vilmos (1950. 04. 29.). Haladás 75–76: 4/–4

BELVON Attila (1969. 08. 15.). Békéscsaba 88–89: 1/0

BENCSIK Vilmos (1946. 07. 15.). Komló 71–72: 2/0

BENE Ferenc (1944. 12. 17.). Ú. Dózsa 61–62: 6/3, 62–63: 5/2 = 11/5

BÉRCZY Balázs (1966. 01. 15.). PMSC 90–91: 2/0, UTE 92–93: 1/0 = 3/0

BICSKEI Bertalan (1944. 09. 17.). Bp. Honvéd 70–71: 4/–7

BIRINYI István dr. (1952. 04. 12.). Vasas 81–82: 2/0

BODA Mihály (1959. 11. 25.). Siófok 84–85: 1/0

BÓDI Zoltán (1950. 11. 06.). Siófok 84–85: 2/0

BODNÁR Béla. Sparta Rotterdam 62–63: 1/0

BODNÁR István (1956. 08. 17.). Ú. Dózsa 83–84: 1/0, Vasas 86–87: 2/1 = 3/1

BODNÁR László (1959. 03. 05.). PMSC 90–91: 2/–3

BOJÁS Lajos (1965. 12. 11.). PMSC 90–91: 2/0

BONDARENKO, Alekszandr /UKR/ (1966. 06. 29.). BVSC 97–98: 2/0

BORDÁCS Lajos (1946. 10. 08.). Komló 71–72: 2/0

BORGULYA István (1971. 02. 05.). Vác 95–96: 2/1

BOROSTYÁN Mihály (1956. 09. 17.). DVTK 80–81: 2/0, Vasas 86–87: 2/0 = 4/0

BORSÁNYI György (1933. 02. 04.). Ú. Dózsa 61–62: 6/0

BORSÓ János (1953. 04. 18.). MTK–VM 76–77: 6/2

BÖDÖR László (1933. 08. 17.). MTK 63–64: 11/3

BRANIKOVITS László (1949. 12. 18.). FTC 72–73: 4/2, 75–76: 3/1 = 7/3

BRAUN Károly (1970. 04. 27.). PMSC 90–91: 2/0

BRETTNER Csaba (1959. 01. 24.). Siófok 84–85: 2/0

BROCKHAUSER István (1964. 05. 03.). KRC Genk /BEL/ 98–99: 6/–3

BUBCSÓ Norbert (1972. 09. 24.). FTC 94–95: 1/0

BURG László (1955. 06. 05.). MTK 76–77: 2/0

BUÚS György (1947. 06. 22.). Komló 71–72: 2/–4

BÜKSZEGI Zoltán (1975. 12. 16.). BVSC 97–98: 4/1

CHRISTIANSEN, Kenneth /DÁN/ (1971. 01. 17.). FTC 94–95: 6/2

CIGAN, Sorin /ROM/ (1964. 05. 29.). FTC 93–94: 1/0

CSANÁLOSI Miklós (1962. 11. 24.). Békéscsaba 88–89: 4/0

CSATÓ Sándor (1965. 07. 01.). Békéscsaba 88–89: 4/0

CSEKE László (1975. 08. 24.). BVSC 97–98: 1/0

CSERNUS István (1960). Békéscsaba 88–89: 2/0

CSETÉNYI Csaba (1943. 05. 09.). MTK 69–70: 1/0, 76–77: 6/0 = 7/0

CSIDER László (1956.). FTC 78–79: 1/0

CSILLAG Krisztián (1975. 06. 15.). BVSC 97–98: 4/0

CSISZÁR Ákos (1974. 12. 04.). BVSC 97–98: 3/0

CSONKA Gyula (1958. 05. 12.). Rába ETO 79–80: 2/0

CSORBA János (1957. 08. 29.). Vasas 86–87: 2/2

CSORDÁS Csaba (1977. 08. 09.). BVSC 97–98: 3/1, MTK Hungária 98–99: 3/0 = 6/1

CSORDÁS István (1939. 06. 08.). Komló 71–72: 2/0

CZÉH László (1968. 02. 01.). PMSC 90–91: 2/0, FTC 94–95: 4/0 = 6/0

CZÉL Imre. 1980–81: DVTK: 1/0

CZÉRNA Sándor (1964. 05. 09.). PMSC 90–91: 2/0.

CZVITKOVICS Péter (1983. 02. 10.). MTK Hungária 98–99: 1/0

DALNOKI Jenő (1932. 12. 12.). FTC 60–61: 1/0

DALNOKI II József (1935. 11. 21.). FTC 60–61: 1/0

DANSZKY József (1937. 03. 19.). MTK 63–64: 11/0

DESZATNIK Péter (1966. 07. 21.). FTC 91–92: 4/2

DÉTÁRI Lajos (1963. 04. 24.). FTC 93–94: 2/1

DINNYÉS Illés (1942. 02. 11.). MTK 63–64: 1/0

DISZTL László (1962. 02. 04.). FC Bruges /BEL/ 91–92: 4/0

DOROGI József (1944. 11. 04.). Bp. Honvéd 65–66: 4/1

DUBECZ János (1972. 09. 26.). Kispest-HFC 96–97: 4/0

DUDÁS Zoltán (1933. 08. 08.). Bp. Honvéd 64–65: 1/0, 65–66: 4/0 = 5/0

DUNAI Lajos (1942. 11. 29.). MTK 69–70: 2/0

DURÓ József (1966. 07. 26.). BVSC 97–98: 1/0

DZURJÁK József (1962. 03. 02.). FTC 89–90: 3/1

EBEDLI I Ferenc (1952. 09. 22.). FTC 74–75: 1/0

EBEDLI II Zoltán (1953. 10. 26.). FTC 74–75: 2/0, 78–79: 4/1 = 6/1

EIPEL Ferenc (1949. 03. 10.). FTC 74–75: 1/0

ELEKES József (1957. 05. 15.). Vasas 86–87: 2/0

EMMER László (1956. 11. 27.). Tatabánya 85–86: 2/0

ERDŐSI István (1943. 01. 25.). Komló 71–72: 1/–4

ERŐS Károly (1971. 12. 20.). BVSC 97–98: 3/0, MTK Hungária 98–99: 4/0 = 7/0

FÁBIÁN Tibor (1946. 07. 26.). Vasas 73–74: 2/0

FABULYA György (1963. 10. 19.). Békéscsaba 88–89: 4/0

FARAGÓ István (1973. 11. 21.). Kispest-HFC 96–97: 1/0

FARKAS László (1946. 12. 09.). Haladás 75–76: 4/1

FARKAS Tibor (1957. 03. 04.). Vasas 81–82: 1/0, 86–87: 2/0 = 3/0

FEDOR Sándor (1949. 09. 12.). Haladás 75–76: 4/2

FEKETE László (1950. 12. 04.). DVTK 77–78: 4/2

FEKETE László (1954. 04. 14.). Ú. Dózsa 83–84: 6/1

FENYVESI Máté dr. (1933. 09. 10.). FTC 60–61: 2/0

FISCHER László (1956. 04. 17.). Haladás 75–76: 4/0

FONNYADT Zsolt (1968. 02. 07.). FTC 89–90: 2/0

FORRAI Attila (1973. 08. 19.). Kispest-HFC 96–97: 3/0

FÖLDI Attila (1952. 09. 21.). Vasas 73–74: 1/0

FRIEDMANSZKY Zoltán (1934. 10. 22.). FTC 60–61: 2/2

FÜKŐ Sándor (1956. 09. 03.). DVTK 77–78: 4/1, 79–80: 2/0 = 6/1

FÜSI János (1946. 07. 14.). FTC 72–73: 4/0

FÜZESI Zsolt (1971. 12. 16.). UTE 92–93: 1/0

FÜZI Ákos (1978. 03. 24.). BVSC 97–98: 4/1

GABALA Krisztián (1976. 01. 01.). Kispest-HFC 96–97: 3/0

GALASCHEK Péter (1968. 03. 25.). Vasas 86–87: 2/0

GÁSPÁR József (1955. 07. 28.). MTK-VM 76–77: 5/–7

GASS István (1952. 08. 22.). Vasas 73–74: 2/0

GÉCZI István (1944. 03. 16.). FTC 72–73: 4/–5, 74–75: 9/–10 = 13/–15

GERENDÁS András (1933. 01. 17.). FTC 60–61: 2/0

GHINDA Attila /ROM/ (1971. 10. 27.). Kispest-HFC 96–97: 3/1

GLÁZER Róbert (1950. 01. 21.). Rába ETO 79–80: 2/0

GÖRGEI János (1951. 01. 05.). DVTK 80–81: 2/2

GÖRÖCS János (1939. 05. 08.). Ú. Dózsa 61–62: 8/8, 62–63: 4/2 = 12/10

GREGOR József (1963. 11. 30.). FTC 93–94: 1/0, 94–95: 2/0 = 3/0

GRÓF Attila (1964. 09. 16.). UTE 92–93: 2/–2

GROLMUSZ Gyula (1952. 07. 29.). DVTK 77–78: 2/0

GRUBOROVICS Tibor (1957). Békéscsaba 88–89: 4/2

GUBUCZ László (1967. 03. 20.). Vasas 86–87: 1/0

GULYÁS István (1960. 05. 01.). Békéscsaba 88–89: 4/–4

GYŐRFI László (1937. 07. 02.). Győri ETO 66–67: 1/0, 67–68: 4/3 = 5/3

GYŐRVÁRI József (1934. 03. 10.). Ú. Dózsa 62–63: 2/0

HAHN Árpád (1965. 03. 12.). Kispest-HFC 96–97: 1/0

HALÁPI István (1939. 04. 15.). Ú. Dózsa 61–62: 2/0, MTK 63–64: 6/0 = 8/0

HALÁSZ István (1951. 10. 12.). Vasas 81–82: 2/0

HALMAI Gábor (1972. 01. 07.). MTK Hungária 98–99: 4/1

HALMOSI Zoltán (1947. 06. 28.). Haladás 75–76: 4/1

HÁMORI István (1967. 09. 30.). Vác 95–96: 2/–4

HANNICH Péter (1957. 03. 30.). Rába ETO 79–80: 2/0, MTK-VM 90–91: 3/1 = 5/1

HANYECZ Béla (1967. 12. 12.). Vác 95–96: 2/1

HEGEDŰS Béla (1958. 04. 12.). Vasas 81–82: 1/0

HERCZKU Szabolcs (1975. 08. 15.). Kispest-HFC 96–97: 1/0

HERÉDI Attila (1959. 01. 02.). Ú. Dózsa 82–83: 3/0, 83–84: 3/1, 87–88: 2/1 = 8/2

HERMANN Sándor (1959. 04. 03.). Tatabánya 85–86: 2/0

HETESI Csaba (1972. 01. 26.). UTE 92–93: 2/1

HÍRES Gábor (1958. 02. 26.). Vasas 81–82: 2/1

HORNYÁK Béla (1956. 04. 23.). MTK-VM 76–77: 1/–1

HORVÁTH Árpád (1948. 01. 21.). FTC 72–73: 3/0, Haladás 75–76: 4/3 = 7/3

HORVÁTH Csaba (1969. 03. 07.). Hapoel Beér Seva /IZR/ 97–98: 3/0

HORVÁTH Ferenc (1973. 05. 06.): KRC Genk /BEL/ 98–99: 3/1

HORVÁTH György (1929. 03. 07.). FTC 60–61: 2/–5

HORVÁTH László (1943. 05. 14.). Komló 71–72: 2/1

HORVÁTH I László (1952). Siófok 84–85: 2/0

HORVÁTH II László (1955). Siófok 84–85: 2/–3

HORVÁTH László (1966. 12. 01.). Békéscsaba 88–89: 3/0

HORVÁTH Zoltán (1951. 10. 12.). Haladás 75–76: 3/0

HRUTKA János (1974. 10. 26.). FTC 94–95: 4/0

HUNGLER Gábor (1977. 02. 11.). Kispest-HFC 96–97: 3/0

ILLÉS Béla (1968. 04. 27.). MTK Hungária 98–99: 4/1

IZSÁKI László (1943. 09. 14.). Győri ETO 66–67: 5/0, 67–68: 4/0 = 9/0

IZSÓ Ignác (1956. 02. 21.). Vasas 81–82: 4/2

JANKOVICS Sándor (1955. 03. 05.). Siófok 84–85: 2/0

JENEI István (1936. 12. 22.). MTK 63–64: 11/0

JOVANOVICS, Mirko /JUG/ (1971. 03. 14.). Kispest-HFC 96–97: 3/0

JÓZSA Miklós (1961. 06. 30.). Tatabánya 85–86: 2/–6, FTC 89–90: 4/–4 = 6/–10
JUGOVITS Lajos (1958. 06. 30.). Rába ETO 79–80: 2/0
JUHÁSZ István (1945. 07. 17.). FTC 72–73: 4/0, 74–75: 4/0 = 9/0
JUHÁSZ Tibor (1944. 09. 06.). Komló 71–72: 2/2
KABÁT Péter (1977. 09. 25.). Kispest-HFC 96–97: 2/1
KÁDÁR Lajos (1953. 05. 18.). DVTK 80–81: 1/0
KAJDY György (1964. 07. 23.). Turun Palloseura /FIN/ 92–93: 2/1
KAKAS László (1954. 01. 19.). Vasas 86–87: 2/–5, Ú. Dózsa 87–88: 2/–3 = 4/–8
KANÁL Zoltán (1968. 11. 11). Békéscsaba 88–89: 4/0
KÁNTOR Mihály (1952. 03. 27.). Vasas 73–74: 2/0
KÁPOSZTA Benő (1942. 06. 07.). Ú. Dózsa 61–62: 7/0, 62–63: 5/0 = 12/0
KARAKAS József (1944. 01. 23.). Bp. Honvéd 70–71: 2/0
KARDOS József (1960. 03. 29.). Ú. Dózsa 82–83: 4/0, 83–84: 6/2 = 10/2
KARIKÓ Ervin. Spora Luxembourg /LUX/ 65–66: 1/0
KASZA István (1970. 01. 04.). Vác 95–96: 2/0
KATONA György (1960. 04. 16.). Ú. Dózsa 87–88: 2/0
KATONA Sándor (1943. 02. 21.). Bp. Honvéd 64–65: 2/0, 65–66: 6/0 = 8/0
KECSKÉS Zoltán (1965. 11. 24.). Ú. Dózsa 87–88: 2/0, UTE 92–93: 2/0, FTC 94–95: 1/0 = 5/0
KEGLOVICH László (1940. 02. 04.). Győri ETO 66–67: 6/0, 67–68: 4/0 = 10/0
KELEMEN Gusztáv (1956. 09. 02.). FTC 74–75: 6/0
KELLER József (1965. 09. 25.). FTC 89–90: 4/1, 91–92: 4/0, 93–94: 2/0, 94–95: 3/0 = 13/1
KENESEI Krisztián (1977. 01. 07.). MTK Hungária 98–99: 4/4
KEREKES Attila (1954. 04. 04.). Bursaspor /TÖR/ 86–87: 2/0
KEREKES János (1958. 09. 18.). DVTK 77–78: 3/0, 80–81: 2/0 = 5/0
KEREKI Zoltán (1953. 07. 13.). Haladás 75–76: 4/1
KERESZTES Gábor (1937). Willem II /HOL/ 63–64: 2/0
KERESZTÚRI András (1967. 11. 02.). FTC 89–90: 3/0, Slovan Bratislava /SZLK/ 97–98: 4/0 = 7/0
KESZEI György (1940. 04. 10.). MTK 63–64: 11/0, 69–70: 2/0 = 13/0
KINCSES Sándor (1961. 08. 14.). FTC 89–90: 2/1
KIPRICH József (1963. 09. 06.). Tatabánya 85–86: 2/0, Feyenoord /HOL/ 91–92: 6/1, 92–93: 6/4, 94–95: 4/0, Apoel Nicosia /CIP/ 95–96: 1/0 = 19/5
KIRÁLY Ferenc (1952. 06. 20.). Haladás 75–76: 3/1
KISS György (1957. 01. 14.). Haladás 75–76: 3/0
KISS István (1970. 10. 28.). BVSC 97–98: 2/0
KISS III László (1938. 08. 02.). FTC 60–61: 2/0
KISS László (1956. 03. 12.). Vasas 81–82: 4/2
KISS Péter (1956. 12. 20.). Siófok 84–85: 1/0
KISS Sándor (1956. 11. 02.). Ú. Dózsa 82–83: 4/3, 83–84: 6/3 = 10/6
KISS Tibor (1949. 10. 11.). MTK. ill. MTK-VM 69–70: 2/0, 76–77: 6/1 = 8/1
KISS Zoltán (1940. 07. 23.). Győri ETO 66–67: 6/0, 67–68: 4/1 = 10/1
KISZNYÉR Sándor (1958. 01. 11.). Ú. Dózsa 82–83: 4/0, 83–84: 6/3 = 10/3
KOCSIS György (1936. 07. 02.). FTC 60–61: 2/0
KOCSIS Lajos (1947. 06. 18.). Bp. Honvéd 70–71: 4/2
KOCSIS Sándor (1929.09.23.). CF Barcelona /SPA/ 63–64: 4/3
KOLÁR Endre (1950. 02. 27.). Valkeakosken Haka /FIN/ 83–84: 6/0, 86–87: 1/0 = 7/0
KOMJÁTI András (1953. 11. 20.). Vasas 73–74: 1/0, 81–82: 4/0 = 5/0
KOMLÓSI Ádám (1977. 12. 06.). BVSC 97–98: 3/1, MTK Hungária 9–99: 3/0 = 6/1
KOMORA Imre (1940. 06. 05.). Bp. Honvéd 64–65: 1/0, 65–66: 5/2, 70–71: 3/0 = 9/2
KÓNYA Mihály (1962. 10. 07.). PMSC 90–91: 3/0
KORITÁR Lajos (1949. 06. 16.). MTK-VM 76–77: 4/1
KOSZTA János (1959. 03. 18.). BVSC 97–98: 4/–5
KÓTAI István (1945. 11. 06.). Komló 71–72: 1/0
KOVÁCS Béla (1952. 08. 09.). MTK-VM 76–77: 6/1, Ú. Dózsa 82–83: 3/0, 83–84: 3/0 = 12/1
KOVÁCS Béla (1977. 03. 30.). Kispest-HFC 96–97: 4/0
KOVÁCS Ervin (1967. 01. 24.). Ú. Dózsa 87–88: 2/0, Germinal Ekeren /BEL/ 97–98: 4/1 = 6/1
KOVÁCS III Ferenc (1934. 01. 07.). MTK 63–64: 8/1
KOVÁCS Ferenc (1950. 05. 09.). Vasas 73–74: 1/0
KOVÁCS József (1949. 09. 08.). Ú. Dózsa 82–83: 2/1, 83–84: 6/0 = 8/1
KOVÁCS József (1966. 07. 31.). FTC 93–94: 2/0
KOVÁCS Kálmán (1965. 09. 11.): Apoel Nicosia /CIP/ 95–96: 4/0
KOVÁCS Lajos (1949. 02. 17.). Komló 71–72: 2/0
KOVALIK Ferenc (1933. 03. 01.). MTK 63–64: 11/–12
KOZMA István (1964. 12. 03.). Ú. Dózsa 83–84: 2/0, 87–88: 2/0, Apoel Nicosia /CIP/ 95–96: 4/0 = 8/0
KOZMA Mihály (1949. 09. 01.). Bp. Honvéd 70–71: 3/1
KŐHALMI István (1951. 07. 23.). MTK-VM 76–77: 2/1
KUHARSZKI Béla (1940. 04. 29.). Ú. Dózsa 61–62: 8/5, 62–63: 5/1 = 13/6
KULCSÁR Ferenc (1948. 09. 19.). Haladás 75–76: 4/0
KUNSZT Jenő (1952. 02. 02.). MTK-VM 76–77: 6/2
KUTASI László (1949. 07. 29.). DVTK 77–78: 4/0
KUTI István (1938. 07. 22.). MTK 63–64: 8/5
KUZNYECOV, Szergej /UKR/ (1963. 01. 01.). FTC 91–92: 4/0
KŰ Lajos (1948. 07. 05.). FTC 72–73: 4/3
KVASZTA Lajos (1959. 05. 25.). Békéscsaba 88–89: 4/1
LACZKÓ Mihály (1940. 03. 23). MTK 63–64: 7/0

LADINSZKY Attila (1949. 09. 13.). Anderlecht /BEL/ 73–74: 2/0, Real Betis /SPA/ 77–78: 1/0 = 3/0

LAKATOS Károly (1955. 01. 11.). Tatabánya 85–86: 2/0

LAKINGER Lajos (1943. 05. 23.). Vasas 73–74: 2/0

LANCZKOR Sándor (1942. 03. 16.). MTK 69–70: 2/–2

LÁSZLÓ Csaba (1967. 08. 18.). BVSC 97–98: 4/0

LAZARIDISZ Szokratesz (1940. 06. 15.). Komló 71–72: 1/0

LEBONICZKY Imre (1956. 07. 16.). Vasas 81–82: 4/–5

LEHOTA István (1963. 06. 15.). PMSC 90–91: 2/0

LENKEI Sándor (1936. 11. 09.). Ú. Dózsa 61–62: 5/0, 62–63: 5/0 = 10/0

LIMPERGER Zsolt (1968. 09. 13.). 89–90: 2/1

LIPCSEI Péter (1972. 03. 28.). FTC 91–92: 4/6, 93–94: 2/0, 94–95: 5/4 = 11/10

LIPTÁK János. MTK–VM 76–77:1/0

LISZTES Krisztián (1976. 07. 02.). FTC 94–95: 4/1, VfB Stuttgart /NÉM/ 97–98: 4/0 = 8/0

LOVÁSZ Ferenc (1967. 01. 24.). PMSC 90–91: 2/0, UTE 92–93: 1/0 = 3/0

LŐRINCZ Emil (1965. 09. 29.). MTK Hungária 98–99: 2/0

LŐRINCZ Sándor (1954. 12. 22.). Valkeakosken Haka /FIN/ 89–90: 1/0

LUNG Ferenc (1932. 01. 18.). Ú. Dózsa 61–62: 4/–6, 62–63: 5/–5 = 9/–11

MADAR Csaba (1974. 10. 08.). MTK Hungária 98–99: 4/0

MAGYAR Balázs (1956. 07. 17.). DVTK 77–78: 4/0, 80–81: 1/0 = 5/0

MAGYAR István (1955. 08. 04.). FTC 74–75: 7/1, Austria Wien /AUT/ 82–83: 4/1 = 11/2

MAGYAR Lajos (1950. 03. 09.). Rába ETO 79–80: 2/0

MAJOR Ferenc (1956. 08. 09.). FTC 78–79: 3/1

MAKAY Dezső. Servette Genf /SVÁ/ 66–67: 4/0

MAKRAY Balázs (1943. 11. 07.). Komló 71–72: 2/0

MAROSI László (1939. 01. 22.). Bp. Honvéd 64–65: 2/0, 65–66: 2/0, 70–71: 3/0 = 7/0

MARTOS Győző (1949. 12. 15.). FTC 72–73: 1/0, 74–75: 6/0, 78–79: 4/0, Waterschei /BEL/ 82–83: 6/0 = 17/0

MÁTÉ János (1948. 12. 23.). FTC 74–75: 9/4

MÁTYUS János (1974. 12. 20.). Kispest–HFC 96–97: 2/0

MEGYESI István (1949. 03. 31.). FTC 72–73: 3/0, 74–75: 9/1 = 12/1

MÉSZÁROS Ferenc (1950. 04. 11.). Vasas 73–74: 2/–3

MÉSZÖLY Pál (1957. 07. 07.). FTC 78–79: 2/0

MIHALECZ Boldizsár (1941. 11. 14.). Bp. Honvéd 64–65: 1/0, 65–66: 6/0 = 7/0

MIKLYA Zoltán (1970. 12. 15.). Békéscsaba 88–89: 1/0

MILE Sándor (1949. 08. 14.). Rába ETO 79–80: 2/0

MIOVECZ Zoltán (1967. 09. 09.). UTE 92–93: 2/0

MOHÁCSIK Imre (1947. 10. 11.). Komló 71–72: 2/0

MOLNÁR László (1949. 06. 28.). Bp. Honvéd 70–71: 1/0

MRACSKÓ Mihály (1968. 06. 13.). Békéscsaba 88–89: 2/0

MUCHA József (1951. 10. 25.). FTC 72–73: 4/3, 75–76: 9/0, 78–79: 3/0 = 16/3

MUNDI Viktor (1967. 01. 15.). Ú. Dózsa 87–88: 1/0

MÜLLER Sándor (1948. 09. 21.). Vasas 73–74: 2/0

NAGY Antal (1944. 05. 16.). Bp. Honvéd 64–65: 2/0, 65–66: 1/0 = 3/0

NAGY György (1942. 07. 30.). Bp. Honvéd 64–65: 1/0, 65–66: 5/2 = 6/2

NAGY István (1939. 04. 14.). MTK 63–64: 11/0

NAGY László (1949. 10. 21.). Ú. Dózsa 82–83: 2/0

NAGY Tamás (1976. 06. 06.). Slovan Bratislava /SZLK/ 97–98: 1/0

NAGY Tibor (1962. 09. 24.). Vác 95–96: 2/0

NAGY Zsolt (1968. 06. 04.). FTC 91–92: 1/0, 93–94: 1/0, 94–95: 3/0 = 5/0

NEAGOE, Eugen /ROM/ (1967. 08. 22.). FTC 94–95: 5/3

NÉDER István (1951. 01. 18.). DVTK 80–81: 2/0

NELL Lajos (1942. 04. 12.). Győri ETO 66–67: 2/0, 67–68: 4/1 = 6/1

NÉMETH Lajos (1948. 01. 25.). Haladás 75–76: 1/0

NÉMETH László. Linzer ASK /AUT/ 63–64: 3/1

NÉMETH Valér. Servette Genf /SVÁ/ 66–67: 4/1, 71–72: 2/0 = 6/1

NÓGRÁDI Ferenc (1940. 11. 15.). Bp. Honvéd 64–65: 2/0, 65–66: 5/1 = 7/1

NYIKOS József (1969. 10. 09.). Vác 95–96: 2/0

NYÍRŐ István (1945. 06. 27.). MTK–VM 76–77: 4/0

NYILASI Tibor (1955. 01. 18.). FTC 74–75: 5/2, 78–79: 4/1 = 9/3

OBORZIL Sándor (1942. 10. 15.). MTK 69–70: 2/0

OLÁH Ferenc (1951. 12. 22.). DVTK 77–78: 4/2, 80–81: 2/0 = 6/2

OLAJOS Sándor (1958. 02. 18.). Siófok 84–85: 2/0

ONHAUSZ Tibor (1955. 07. 22.). FTC 74–75: 6/0, Rába ETO 78–79: 2/0, Siófok 84–85: 1/0 = 9/0

ORBÁN Árpád (1938. 03. 14.). Győri ETO 66–67: 6/1, 67–68: 4/0 = 10/1

OROSZ Ferenc (1969. 10. 11.). MTK Hungária 98–99: 1/0

OROSZ Pál (1934. 01. 15.). FTC 60–61: 2/2

ORSÓS József (1953. 11. 04.). Komló 71–72: 2/0

OTTLAKÁN Mihály (1959. 01. 09.). Békéscsaba 88–89: 4/0

PALACZKY János (1968. 08. 30.). PMSC 90–91: 2/0

PALICSKÓ Tibor ifj. (1950. 09. 29.). MTK–VM 76–77: 4/0

PÁLING Zsolt (1969. 02. 19.). FTC 89–90: 4/0, 91–92: 4/0, 93–94: 2/0, 94–95: 2/2 = 12/2

PALLA Antal (1950. 03. 27.). Rába ETO 79–80: 2/–3

PALOTAI Károly (1935. 09. 11.). Győri ETO 66–67: 4/0

PÁNCSICS Miklós (1944. 02. 04.). FTC 72–73: 2/0

PARDAVI Károly (1957. 05. 18.). Siófok 84–85: 2/0

PÁSZTOR Ferenc (1955. 09. 23.). Rába ETO 79–80: 2/0

PATAKY Miklós dr. (1944. 12. 04.). FTC 74–75: 2/0

PATKÓS Gábor (1967. 09. 08.). FTC 91–92: 3/0

PÁZMÁNDY Péter (1938). Servette Genf /SVÁ/ 66–67: 4/0

PECHA László (1963. 10. 26.). Vasas 81–82: 3/0

PINTÉR Attila (1966. 05. 07.). FTC 89–90: 4/0

PINTÉR Sándor (1950. 07. 18.). Bp. Honvéd 70–71: 3/0

PIROSKA Attila /ROM/ (1972. 04. 11.). Kispest-HFC 96–97: 4/1

PLÓKAI Attila (1969. 07. 17.). Kispest-HFC 96–97: 4/0

PLOTÁR Gyula (1961. 05. 14.). Tatabánya 85–86: 2/0

PÓCZIK József (1953. 07. 21.). Rába ETO 79–80: 2/1

POGÁNY László (1954. 10. 23.). FTC 78–79: 4/0

POLONYI László (1959. 01. 15.). Ú. Dózsa 82–83: 1/0

POTEMKIN Károly (1977. 06. 19.). BVSC 97–98: 1/0

POZSGAI Lajos (1949. 10. 16.). Rába ETO 79–80: 2/0

PÖLÖSKEI Gábor (1960. 10. 11.). Rába ETO 79–80: 2/0

PREISINGER Sándor (1973. 12. 11.). MTK Hungária 98–99: 4/2

PUGLITS Gábor (1967. 12. 26.). Vác 95–96: 2/0

PUSZTAI László (1946. 03. 01.). Bp. Honvéd 70–71: 4/1, FTC 74–75: 7/2, 78–79: 2/1 = 13/4

RAB Tibor (1955. 10. 02.). FTC 74–75: 6/0

RÁCZ László (1959. 03. 16.). Vasas 86–87: 2/0

RÁCZ László [Vaszilij RAC] /SZU/ (1961. 03. 25.). Dinamo Kijev /SZU/ 85–86: 9/2, 90–91: 4/0, FTC 91–92: 2/0 = 15/2

RAJNA Károly dr. (1934. 03. 27.). Ú. Dózsa 61–62: 7/0, 62–63: 1/0 = 8/0

RÁKOSI Gyula (1939. 10. 09.). FTC 60–61: 2/0

RIXER Géza (1960. 09. 30.). Vasas 81–82: 4/0

RÓSA Dénes (1977. 04. 07.). BVSC 97–98: 3/0

ROSSI Ferenc (1941. 09. 14.). Ú. Dózsa 61–62: 7/1, 62–63: 5/0 = 12/1

ROSTÁS Sándor (1962. 01. 21.). Ú. Dózsa 87–88: 2/1

RUZSINSZKY József (1946. 01. 18.). Bp. Honvéd 70–71: 4/0

SALAMON József (1948. 10. 13.). DVTK 77–78: 4/0

SALÁNKI László (1948. 04. 15.). MTK 69–70: 2/0

SÁNDOR Károly (1928. 11. 26.). MTK 63–64: 5/4

SÁNDOR Tamás (1974. 10. 16.). Vác 95–96: 2/0

SÁRKÖZI István (1947. 10. 21.). MTK 69–70: 2/0

SARLÓS András (1953. 03. 24.). Ú. Dózsa 83–84: 4/0

SCHMIDT István (1958. 10. 12.). Tatabánya 85–86: 2/1

SCHNEIDER István (1960). Ú. Dózsa 87–88: 2/2

SCHNEIDER Gábor (1968. 05. 26.). FTC 91–92: 3/0

SCHRÓTH Lajos (1960. 08. 28.). Ú. Dózsa 87–88: 1/0

SCHWARCZ Zoltán (1974. 05. 18.). Vác 95–96: 2/0

SIKLÓSI János (1948. 09. 16.). MTK-VM 76–77: 6/2

SIMON Tibor (1965. 09. 12.). FTC 89–90: 3/0, 91–92: 4/0, 93–94: 2/0, 94–95: 5/0 = 14/0

SIMON Tibor (1965. 09. 14.). Tatabánya 85–86: 1/0

SIPOS Ferenc (1932. 10. 13.). Bp. Honvéd 64–65: 2/0, 65–66: 6/0 = 8/0

SIPŐCZ József (1954). Vasas 73–74: 1/0

SOLYMOSI Ernő (1940. 06. 21.). Ú. Dózsa 61–62: 7/6, 62–63: 5/1 = 12/7

SOLYMOSI II Gyula (1947. 05. 16.). Komló 71–72: 2/0

SOMOGYI József id. (1946. 08. 25.). Győri ETO 66–67: 6/0, 67–68: 4/0 = 10/0

SOPRONI Ferenc (1943. 03. 18.). Győri ETO 66–67: 1/0

SÓVÁRI Kálmán (1940. 12. 21.). Ú. Dózsa 61–62: 8/0, 62–63: 3/1 = 11/1

STEIDL Sándor (1959. 09. 15.). Ú. Dózsa 83–84: 5/0, 87–88: 2/0 = 7/0

STOCKBAUER Ferenc. FC Sion /SVÁ/ 65–66: 4/2

STOLCZ János (1942. 05. 12.). Győri ETO 66–67: 6/3, 67–68: 4/1 = 10/4

STRASSZER László (1944. 02. 28.). MTK 69–70: 1/0

SZABADI László (1961. 07. 30.). Vasas 86–87: 2/1

SZABÓ András (1962. 11. 23.). Vasas 81–82: 4/0, Ú. Dózsa 82–83: 3/0 = 7/0

SZABÓ Ferenc (1956. 01. 04.). FTC 74–75: 6/2

D. SZABÓ Gyula (Julius). Linzer ASK /AUT/ 63–64: 2/0

SZABÓ László (1953. 04. 27.). DVTK 80–81: 2/–7

SZABÓ László (1962. 05. 01.). Tatabánya 85–86: 2/0

SZABÓ Ottó (1955. 12. 16.). Rába ETO 79–80: 2/0

SZABÓ Sándor (1948. 07. 15.). Haladás 75–76: 4/0

SZAJCZ Miklós (1960). Siófok 84–85: 2/0

SZALAI István (1953. 10. 21.). DVTK 77–78: 2/0

SZALMA József (1966. 08. 22.). Tatabánya 85–86: 1/0

SZALÓ József (1943. 01. 19.). Győri ETO 66–67: 6/3, 67–68: 4/4 = 10/7

SZAMOSI Tamás (1974. 11. 17.). MTK Hungária 98–99: 4/0

SZÁNIEL János (1942. 03. 15.). Győri ETO 66–67: 5/0

SZÁNTÓ Gábor (1958. 01. 31.). DVTK 77–78: 3/0, 80–81: 2/0 = 5/0

SZÁNTÓ Tibor (1944. 10. 04.). MTK 69–70: 1/0

SZEBEGYINSZKY András (1958. 03. 28.). Vasas 81–82: 4/1, Ú. Dózsa 82–83: 3/0, 83–84: 4/0 = 11/1

SZEIBERT György (1960. 12. 29.). FTC 89–90: 1/2

SZEILER József (1965. 11. 03.). FTC 93–94: 2/–5, 94–95: 2/–2 = 4/–7

SZEKERES József (1964. 07. 09.). Békéscsaba 87–88: 4/0

SZEKERES Tamás (1972. 09. 18.). FTC 93–94: 2/0, 94–95: 5/2, MTK Hungária 98–99: 4/1 = 11/3

SZÉLPÁL László (1965. 08. 20.). Ú. Dózsa 87–88: 2/0

SZENDREI József (1954. 04. 15.). Ú. Dózsa 82–83: 4/–6, 83–84: 6/–11 = 10/–17

SZENES Sándor (1967. 11. 11.). FTC 91–92: 3/0

SZENTI Zoltán (1961. 06. 21.). Békéscsaba 88–89: 4/0

SZIGETI András (1953. 08. 27.). MTK-VM 76–77: 3/0

SZÍJJÁRTÓ István (1958. 12. 21.). Vasas 86–87: 2/0

SZÍJJÁRTÓ Sándor (1956. 06. 10.). MTK-VM 76–77: 2/0

SZIMCSÁK I István (1933. 07. 22.). MTK 63–64: 1/0

SZIN Imre (1975. 09. 03.). BVSC 97–98: 1/0

SZINI József (1935. 11. 11.). Ú. Dózsa 61–62: 5/0, 62–63: 5/0 = 10/0

SZLIFKA Miklós (1962. 02. 12.). DVTK 80–81: 2/0

SZLEZÁK Zoltán (1967. 12. 26.). UTE 92–93: 2/0

SZOKOLAI László (1952. 03. 25.). FTC 78–79: 4/1

SZŐKE István (1947. 02. 13.). FTC 72–73: 4/1

SZŐKE István (1950. 11. 18.). Vasas 73–74: 1/0

SZŐNYI Tamás (1972. 07. 23.). UTE 92–93: 2/0

SZUCSÁNYI András (1941. 02. 27.). MTK 69–70: 2/0

SZŰCS János (1955. 11. 06.). Ú. Dózsa 82–83: 3/0, 83–84: 2/0 = 5/0

SZŰCS Mihály (1970. 01. 05.). FTC 92–93: 2/0, 94–95: 5/0 = 7/0

TAJTI József (1943. 10. 08.). Bp. Honvéd 70–71: 4/0

TAKÁCS Béla (1940. 12. 19.). Bp. Honvéd 64–65: 2/–2, 65–66: 6/–8 = 8/–10

TAKÁCS László (1944. 08. 31.). MTK 63–64: 3/0, 69–70: 2/1 = 5/1

TAKÁCS László (1947. 11. 04.). MTK–VM 76–77: 6/2

TAKÁCS László (1955. 04. 18.). FTC 74–75: 4/1, 78–79: 3/0 = 7/1

TAKÁCS László (1959.). Siófok 84–85: 2/0

TAMÁS László (1934. 03. 08.). Győri ETO 66–67: 7/0, 67–68: 1/0 = 8/0

TARLÓSI István (1968. 08. 29.). Sliema Wanderers /MÁL/ 93–94: 2/–6

TARLUE, Philip /LBR/ (1977. 12. 23.). Kispest–HFC 96–97: 1/0

TATÁR György (1952. 09. 10.). DVTK 77–78: 3/2

TELEK András (1970. 12. 10.). FTC 91–92: 4/0, 93–94: 2/0, 94–95: 5/0 = 11/0

TEODORU Borisz (1957. 03. 03.). DVTK 77–78: 1/0

TEODORU Vaszilisz (1962. 08. 22.). DVTK 80–81: 2/0, Vasas 86–87: 2/0 = 4/0

TEPSZICS Ignác (1958. 03. 17.). FTC 78–79: 4/0, Tatabánya 85–86: 2/0 = 6/0

THOMANN Antal (1932. 10. 16.). FTC 60–61: 1/0

TICHY Lajos (1935. 03. 21.). Bp. Honvéd 64–65: 2/0, 65–66: 6/7, 70–71: 2/0 = 10/7

TIBER László (1949. 08. 30.). Siófok 84–85: 2/1

TIEFENBACH Tamás (1972. 12. 25.). UTE 92–93: 2/0

TOKÁR Béla (1957. 10. 06.). DVTK 77–78: 1/0

TOMESZ Tibor (1951. 01. 02.). DVTK 77–78: 2/0

TOMKA János (1967. 01. 31.). UTE 92–93: 2/0

TOPOR Antal (1963. 11. 22.). FTC 89–90: 3/0

TORMA Gábor (1976. 08. 01.). Cercle Bruges /BEL/ 96–97: 2/0, Roda JC /HOL/ 97–98: 3/4 = 5/4

TÓTH Bálint (1950. 02. 11.). Vasas 73–74: 2/0

TÓTH Gyula (1945. 03. 04.). Bp. Honvéd 70–71: 4/0

TÓTH József (1951. 12. 02.). Ú. Dózsa 82–83: 4/0, 83–84: 6/0 = 10/0

TÓTH Kálmán (1944. 08. 13.). Bp. Honvéd 64–65: 1/0, 65–66: 4/5 = 5/5

TÓTH László (1938. 03. 06.). Győri ETO 66–67: 6/–8, 67–68: 4/–3 = 10/–11

TÓTH Mihály (1926. 09. 14.). Ú. Dózsa 62–63: 1/0

TÓTH Mihály (1974. 12. 27.). Kispest–HFC 96–97: 4/2, Germinal Ekeren /BEL/ 97–98: 2/0 = 6/2

TÖRŐCSIK András (1955. 05. 01.). Ú. Dózsa 82–83: 4/1, 83–84: 5/0 = 9/1

TÖRÖK Gábor (1936. 02. 05.). Ú. Dózsa 61–62: 4/–7

TÖRÖK József (1944. 04. 18.). MTK 63–64: 5/0, 69–70: 2/0 = 7/0

TÖRÖK Péter (1951. 04. 18.). Vasas 73–74: 2/0, 81–82: 3/0 = 5/0

TULIPÁN Mihály (1955. 03. 04.). MTK–VM 76–77: 1/0

TUSSINGER Antal (1939. 09. 07.). Bp. Honvéd 1965–66: 6/0

UDVARDI I Endre (1959. 04. 22.). Tatabánya 85–86: 2/0

UDVARDI II Ervin (1961. 04. 26.). Tatabánya 85–86: 2/0

URBÁN István (1977. 11. 24.). Kispest–HFC 96–97: 1/0

URBÁNYI István (1967. 04. 17.). Kispest–HFC 96–97: 3/0

USVAT, Daniel /ROM/ (1973. 11. 02.). BVSC 97–98: 4/0

VÁGI István (1942. 03. 22). Bp. Honvéd 64–65: 2/1, 65–66: 3/0, 70–71: 4/0 = 9/1

VÁRADI Ottó (1948. 03. 31.). DVTK 77–78: 4/1

VÁRADY Béla (1953. 04. 12.). Vasas 73–74: 2/0, 81–82: 3/3 = 5/3

VARGA I József (1954. 10. 09.). Ú. Dózsa 87–88: 2/0

VÁRHIDI Pál (1931. 09. 06.). Ú. Dózsa 61–62: 3/0, 62–63: 4/0 = 7/0

VÁRI Pál (1948. 01. 05.). Bp. Honvéd 70–71: 4/0

VARSÁNYI Tibor (1945. 02. 26.). Győri ETO 66–67: 5/1, 67–68: 4/2 = 9/3

VASAS Mihály (1933. 09. 14.). MTK 63–64: 7/1

VASZIL Gyula (1964. 05. 31.). FTC 89–90: 3/0

VÉBER György (1969. 08. 25.). UTE 92–93: 2/0

VÉPI Péter (1949. 10. 20.). FTC 72–73: 4/0, 78–79: 4/0 = 8/0

VERÉB György (1949. 12. 10.). DVTK 77–78: 4/–5

VEZÉR Ádám (1974. 11. 21.). Kispest–HFC 96–97: 4/–5

VICZKÓ Tamás (1953. 11. 14.). FTC 74–75: 1/0

VIDÁTS Csaba (1947. 11. 22.). Vasas 73–74: 2/0

VÍG Péter (1965. 04. 08.). Vác 95–96: 2/0

VILEZSÁL Oszkár (1930. 09. 17.). FTC 60–61: 2/0

VINCZE István (1967. 01. 22.). Tatabánya 85–86: 2/0

VINCZE József (1963. 10. 13.). Tatabánya 85–86: 2/0

VINCZE Ottó (1974. 08. 29.). FC Sion /SUI/ 96–97: 4/0

VIRÁGH Ernő (1953. 05. 30.). Siófok 84–85: 2/0

VISNYEI Gyula (1950). Lierse /BEL/ 76–77: 2/0

VOJTEKOVSZKI Csaba (1966. 09. 17.). Vác 95–96: 2/0

WUKOVICS László (1970. 01. 22.). FTC 89–90: 4/0, 91–92: 2/0, 93–94: 2/0 = 8/0

ZAVADSZKY Gábor (1974. 09. 10.). FTC 94–95: 4/2

ZOMBORI Sándor (1954. 10. 31.). Vasas 81–82: 4/0

ZOVÁTH János (1977. 02. 25.). BVSC 97–98: 4/0

ZSIBORÁS Gábor (1957. 11. 12.). FTC 78–79: 4/–4

ZSINKA János (1965. 10. 12.). UTE 92–93: 1/0

ZSIVÓTZKY Gyula (1966. 04. 21.). Hapoel Beér-Seva /IZR/ 97–98: 3/0

ZVARA József (1966. 08. 17.). Vasas 86–87: 2/0

1961
1962
1963
1964
1965
1966
1967
1968
1969
1970
1971
1972
1973
1974
1975
1976
1977
1978
1979
1980
1981
1982
1983
1984
1985
1986
1987
1988
1989
1990
1991
1992
1993
1994
1995
1996
1997
1998
1999

ILYEN NINCS –

ÉS MÉGIS VAN!

Kétkötetes futballévkönyv – 700 oldalon,

olyan adatokkal, összeállításokkal, amelyek a világ egyetlen futballévkönyvében sincsenek meg!
MINDENT MEGTUDHAT A VILÁG LABDARÚGÁSÁRÓL
– s természetesen a honi futballról is –,
ha megvásárolja az Aréna 2000 Kiadó 700 oldalas

Futballévkönyvét.

Az 1998–99-as idény legteljesebb feldolgozásával készült, exkluzív írásokat tartalmazó, képekkel gazdagon illusztrált könyv bolti ára

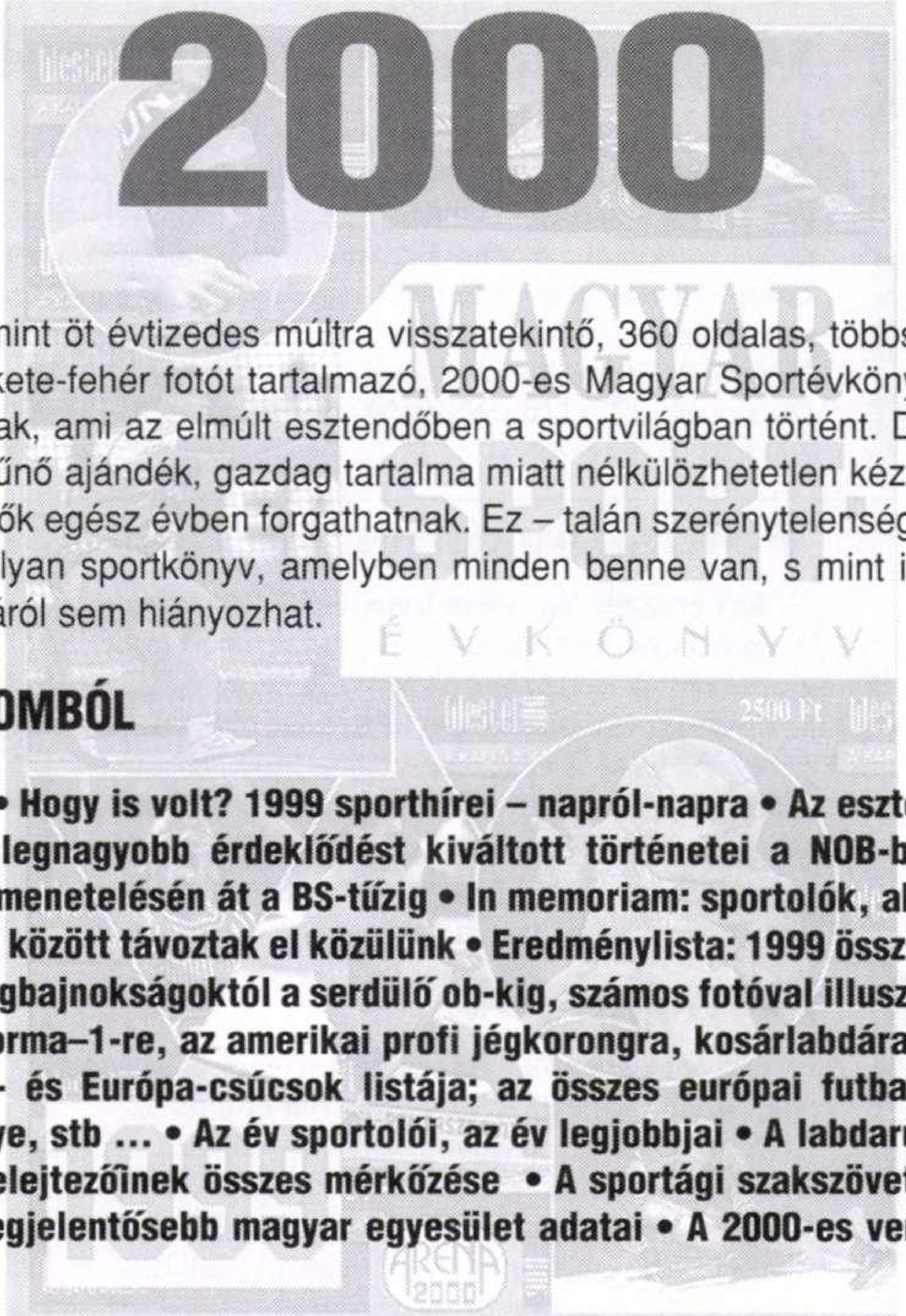
4980 forint, de Önnek csak 4000-et kell fizetnie,

ha az alábbi szelvényen rendeli meg a kötetet.

Alulírott ... példányban megrendelem az Aréna 2000 Kiadótól (1115 Budapest, Bártfai u. 51. Tel./fax: 06-1-2041-031) a kétkötetes Futballévkönyv '99 című kiadványt. Vállalom, hogy a kötet(ek) árát és a postaköltséget átvételkor fizetem. (A megrendelőt nem kell kivágnia, fénymásolatot, faxot és telefonos megrendelést is elfogadunk!)

Név: ....

Cím: ....



Magyar Sportévkönyv 2000

A már több mint öt évtizedes múltra visszatekintő, 360 oldalas, többszáz eredeti színes és fekete-fehér fotót tartalmazó, 2000-es Magyar Sportévkönyv ezúttal is hű tükre annak, ami az elmúlt esztendőben a sportvilágban történt. Díszes kiállítása okán kitűnő ajándék, gazdag tartalma miatt nélkülözhetetlen kézikönyv, amit a sportszeretők egész évben forgathatnak. Ez – talán szerénytelenség nélkül állítható – egy olyan sportkönyv, amelyben minden benne van, s mint ilyen, az Ön könyvespolcáról sem hiányozhat.

A TARTALOMBÓL

Sportnaptár • Hogy is volt? 1999 sporthírei – napról-napra • Az esztendő sztorijai • Az év legnagyobb érdeklődést kiváltott történetei a NOB-botránytól a Manchester menetelésén át a BS-tűzig • In memoriam: sportolók, akik tragikus körülmények között távoztak el közülünk • Eredménylista: 1999 összes versenye a felnőtt világbajnokságoktól a serdülő ob-kig, számos fotóval illusztrálva, s kitekintés a Forma–1-re, az amerikai profi jégkorongra, kosárlabdára; világranglisták, világ- és Európa-csúcsok listája; az összes európai futballbajnokság végeredménye, stb ... • Az év sportolói, az év legjobbjai • A labdarúgó Európa-bajnokság selejtezőinek összes mérkőzése • A sportági szakszövetségek adatai, a száz legjelentősebb magyar egyesület adatai • A 2000-es versenynaptár

Tisztelt Olvasó!
Ha a kötet felkeltette érdeklődését, az alábbi megrendelőlap beküldésével kedvezményesen juthat hozzá. Ha ugyanis a mellékelt szelvényen megrendeli a Magyar Sportévkönyvet, akkor a 2500 Ft-os bolti árral szemben csak 1900 Ft-ot kell fizetnie.

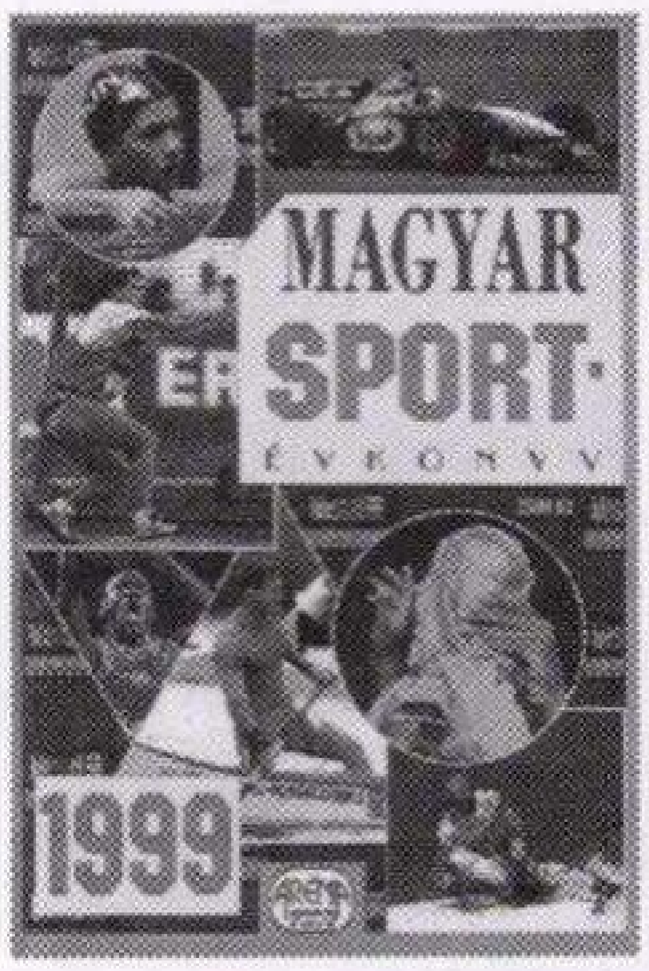
Alulírott megrendelem az Aréna 2000 Kiadótól
(1115 Budapest, Bártfai u. 51. Tel./fax: 204-1031)

.... példányban a **Magyar Sportévkönyv 2000** című könyvet.

Vállalom, hogy a kötet kedvezményes árát (1900 Ft-ot) és a postaköltséget átvételkor fizetem. (A megrendelőt nem kell kivágnia, fénymásolatot és faxot is elfogadunk!)

Név: .... Cím: ....

AKCIÓS KÖNYVAJÁNLAT



Magyar sportévkönyv 1999

Minden, ami egy esztendő alatt a sportban idehaza és a világban történt. 1998 sporthírei napról-napra. Az esztendő sztorijai. Az év legnagyobb érdeklődést kiváltó történetei. Eredménylista: 1998 versenyei a felnőtt vb-ktől a serdülő ob-kig, kitekintés a Forma–1-re, az amerikai profi jégkorongra, kosárlabdára, világranglisták, világ- és Európa-csúcsok listája. Az európai futballbajnokságok végeredményei. Az év sportolói, az év legjobbjai, stb...

Méret: 20x29 cm. *Borító:* keménytábla
Oldalszám: 320 oldal (ebből 100 színes, 200 fotóval illusztrálva)

Bolti ár: 2500 Ft.
Kedvezményes ár: 1900 Ft

Futballévkönyv '98 I-II.

FUTBALL
ÉVKÖNYV
98

Egy év labdarúgásának legteljesebb feldolgozása

PNB, NB I, NB II 1997–98: eredmények, érdekességek, statisztikák, értékelések. Magyar Kupa. A magyar válogatott mérkőzései. Világranglisták, szavazások. Aranycipő. Aranylabda. Világbajnokság, válogatott tornák. BEK, KEK, UEFA-kupa, Szuperkupa, Libertadores-kupa. A világ összes labdarúgó-bajnoksága, a világon lejátszott összes válogatott mérkőzés, stb...

Méret: 20x29 cm. *Borító:* keménytábla
Oldalszám: kötetenként 352 oldal, 150 fekete-fehér és színes képpel illusztrálva

Bolti ár: 4980 Ft.
Kedvezményes ár: 4000 Ft

Mondial '98

Az évezred legnagyobb futballeseményének és az eddigi világbajnokságoknak a legrészletesebb krónikája.

Az összes mérkőzés tudósítása összeállítással, meccsleírással, nyilatkozatokkal. A csoportmérkőzések értékelése: sztárinterjúk, sztorik, botrányok. A világbajnok és a helyezettek csapatképe. Az összes eddigi vb krónikája, összeállításokkal. A világbajnokságokon szerepelt játékosok egyedülálló statisztikai adatai, stb...

Méret: 22,5x30 cm. *Borító:* keménytábla
Oldalszám: 300 oldal (ebből 160 színes, kb. 200 eredeti képpel illusztrálva)

Bolti ár: 4980 Ft.
Kedvezményes ár: 1250 Ft

Pld.	*Cím*	*Bolti ár*	*Kedvezményes ár*
.... db	Magyar sportévkönyv 1999	2500 Ft	1900 Ft
.... db	Futballévkönyv 1998 (I–II.)	4980 Ft	4000 Ft
.... db	Mondial '98	4980 Ft	1250 Ft

Alulírott megrendelem az Aréna 2000 Kiadótól (1115 Budapest, Bártfai u. 51. Tel./fax: 06-1-204-1031) a fent jelölt könyv(ek)et. Vállalom, hogy a kötet(ek) árát és a postaköltséget átvételkor fizetem.

(A megrendelőt nem kell kivágnia, fénymásolatot, faxot és telefonos megrendelést is elfogadunk!

Név: ....

Cím: ....

AKCIÓS KÖNYVAJÁNLAT

Az aranylabda csillagai

Az aranylabda csillagai

(Az Aréna-sportkönyvsorozat első kötete)

A világ általunk legjobbnak tartott 50 labdarúgójának bemutatása – közülük sokan az 1998. évi franciaországi világbajnokság nagy csillagai voltak –, statisztikákkal, pályafutásuk legizgalmasabb pillanatainak felidézésével, sztorikkal fűszerezve.

Méret: 13x18 cm. *Borító:* karton
Oldalszám: 260 oldal (fekete-fehér, fényképekkel illusztrálva)

Bolti ár: 1200 Ft.
Kedvezményes ár: 700 Ft

Zidane éve

(Az Aréna-sportkönyvsorozat második kötete)

Zidane éve
Az aranylabda újabb csillagai

1998-ban minden elképzelhető választáson a világ legjobbjának bizonyult Zinedine Zidane és 49 másik, valóban maradandót produkált labdarúgó bemutatása statisztikákkal, pályafutásuk legizgalmasabb pillanatainak felidézésével, sztorikkal fűszerezve.

Bolti ár: 1200 Ft.
Kedvezményes ár: 700 Ft

Méret: 13x18 cm. *Borító:* karton
Oldalszám: 260 oldal (fekete-fehér, fényképekkel illusztrálva)

Man United

(Az Aréna-sportkönyvsorozat negyedik kötete)

Az 1998–99-es idény legjobb európai klubcsapatának bemutatása. A könyvben – sok minden más mellett – olvasható a klub története a kezdetektől napjainkig, a legjobb játékosok portréja, a jelenkor csillagainak pályafutása, a klub legnagyobb mérkőzései, részletes statisztikákkal

Méret: 13x18 cm. *Borító:* karton
Oldalszám: 296 oldal fekete-fehér, fényképekkel illusztrálva

Bolti ár: 1500 Ft.
Kedvezményes ár: 1000 Ft

Pld.	*Cím*	*Bolti ár*	*Kedvezményes ár*
.... db	Az aranylabda csillagai	1200 Ft	650 Ft
.... db	Zidane éve	1200 Ft	800 Ft
.... db	Man United	1500 Ft	1000 Ft

Alulírott megrendelem az Aréna 2000 Kiadótól (1115 Budapest, Bártfai u. 51. Tel./fax: 06-1-204-1031) a fent jelölt könyv(ek)et. Vállalom, hogy a kötet(ek) árát és a postaköltséget átvételkor fizetem.

(A megrendelőt nem kell kivágnia, fénymásolatot, faxot és telefonos megrendelést is elfogadunk!

Név: ....

Cím: ....

1990 Ft

ISBN 963-859673-2

9 789638 596734